

2008



Arkeologi Ikerketa Investigación Arqueológica

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz 2009

ARKEOIKUSKA EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK
urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren
arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du
ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

ARKEOIKUSKA es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO**.
En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente.
El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido
de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

* * * * *

Argitaraldia: 1.a, 2009ko azaroa

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa.
Kultura Saila
www.euskadi.net

Argitaratzailea:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:
Dona Gil Abad

Azalaleko irudia: Portillako Gaztelua (Zambrana)

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta aztarnategien
zuzendariak

Itzulpena: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Azala:
Sormen Creativos, S.A.

Fotokonposaketa:
IPAR, S. Coop.
Zurbaran, 2-4
48007 BILBAO (Bizkaia)

Inprimaketa:
GRAFO, S.A.
Cervantes etorb., 51
48970 BASAURI (Bizkaia)

I.S.S.N.: 0213-8921
L.G.: VI 486/1983

Edición: 1.ª noviembre 2009

Tirada: 1.500 ejemplares

© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
Departamento de Cultura
www.euskadi.net

Edita:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:
Dona Gil Abad

Imagen portada: Castillo de Portilla (Zambrana)

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las excavaciones y
de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, Hizkuntza Zerbitzuak

Portada:
Sormen Creativos, S.A.

Fotocomposición:
IPAR, S. Coop.
Zurbaran, 2-4
48007 BILBAO (Bizkaia)

Impresión:
GRAFO, S.A.
Avda. Cervantes, 51
48970 BASAURI (Bizkaia)

I.S.S.N.: 0213-8921
D.L.: VI 486/1983

AURKIBIDEA

AURKEZPENA.....	19
EAEKO GAZTELUEN PLANA.....	23
A. ARABA.....	43
A.1. AMURRIO.....	45
A.1.1. Santa Ageda (Delika).....	45
A.2. AÑANA.....	48
A.2.1. HIRIGUNE HISTORIKOA.....	48
A.2.1.1. Merkatuko atea. Goiko Hesia, z/g. (142. lursaila eta inguruko eremu publikoa)	48
A.2.2. UDAL BARRUTIA.....	50
A.2.2.1. Santa Eulalia Meridako eliza (Atiega).....	50
A.3. ARRAIA-MAEZTU.....	51
A.3.1. KORRESKO HIRIGUNE HISTORIKOA.....	51
A.3.1.1. San Esteban kalea, z/g.....	51
A.3.2. UDAL BARRUTIA.....	52
A.3.2.1. Jasokunde eliza (Atauri).....	52
A.4. ASPARRENA.....	56
A.4.1. San Bartolome baseliza (Albeiz).....	56
A.5. AIARA.....	57
A.5.1. Ama Sortzez Garbiaren eliza (Agiñaga).....	57
A.5.2. Uralde auzoko nekropolia (Arespalditza).....	63
A.5.3. Txabarri dorrea (Arespalditza).....	64
A.5.4. Torre del Palomar (Erretes Lanteno).....	65
A.6. BERNEDO.....	67
A.6.1. Santa Koloma eliza (Angostina).....	67
A.7. KANPEZU.....	71
A.7.1. SANTIKURUTZE KANPEZUKO HIRIGUNE HISTORIKOA.....	71
A.7.1.1. Gaztelua kalea, 10.....	71
A.7.2. UDAL BARRUTIA.....	72
A.7.2.1. San Kristobal ermita. 1. poligonoko 2836. lursaila.....	72
A.8. BURGELU.....	73
A.8.1. HIRIGUNE HISTORIKOA.....	73
A.8.1.1. San Pedro eliza.....	73
A.9. BILAR.....	76
A.9.1. Bilar-Kripan bidea.....	76
A.10. IRUÑA OKA.....	81
A.10.1. Iruña-Veleia.....	81
A.10.2. Zaballa herrixka.....	88

A.11. KUARTANGO	97
A.11.1. Hirutasun Santuaren basiliza, Gillarten	97
A.12. BASTIDA	98
A.12.1. BASTIDAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	98
A.12.1.1. Santo Kristoko harresia	98
A.13. LAGUARDIA	100
A.13.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	100
A.13.1.1. Kale Nagusia, 46-48	100
A.13.1.2. Paganos kalea, 84	104
A.13.1.3. Rua Mayor de Peralta, 15.	106
A.13.1.4. Rua Mayor de Peralta, 16.	108
A.13.1.5. San Andres, 21	111
A.13.1.6. Santa Engrazia, 41	113
A.13.2. UDAL BARRUTIA	115
A.13.2.1. San Kristobal harpea	115
A.13.2.2. La Iglesia herrixka. 7. poligonoko 1828. eta 1829. lursailak, La Loberako barrutian	118
A.14. LANTARON	119
A.14.1. Molinillako San Martin eliza	119
A.15. OYÓN-OION	120
A.15.1. LABRAZAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	120
A.15.1.1. Concepción kalea, 2.	120
A.16. PEÑACERRADA-URIZAHARRA	122
A.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	122
A.16.1.1. Saturnino Bajo kalea, 8	122
A.16.2. UDAL BARRUTIA	123
A.16.2.1. San Andres Uribarriko herrixka eta tenplua.	123
A.17. ERRIBERA BEITIA	128
A.17.1. San Esteban eliza. Inguruak (Quintanilla de la Ribera)	128
A.17.2. Telegraforako dorrea (Quintanilla de la Ribera)	133
A.18. AGURAIN	143
A.18.1. Zornoztegiko herri hustua	143
A.19. HARANA	149
A.19.1. DONE BIKENDI HARANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA	149
A.19.1.1. Done Bikendi Martiria eliza. Ingurua	149
A.19.2. UDAL BARRUTIA	150
A.19.2.1. San Joan Bataiatzailea eliza (Uribarri-Harana)	150
A.20. VITORIA-GASTEIZ	153
A.20.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	153
A.20.1.1. San Migel eliza	153
A.20.1.2. Hedegile kalea, 103	154
A.20.1.3. Hedegile kalea, 131 (Zapatari kaleko 100. eta 102. zenbaki bitarteko orubea)	160
A.20.1.4. Aiztogile kalea, 24. Kordoiaren etxea.	166
A.20.1.5. Pintore kalea, 6	174
A.20.1.6. Pintore kalea, 52	178
A.20.1.7. Pintore kalea, 82-84	182
A.20.1.8. Jesusen Zerbitzariak kalea, 22.	186
A.20.1.9. Txikita kalea, 16	188
A.20.2. UDAL BARRUTIA	194
A.20.2.1. Los Arquillos. Benigno Mateo de Moraza kalea, 9	194
A.20.2.2. Santa Marina basiliza (Ali)	194
A.20.2.3. Santa Columba eliza (Argandoña)	195
A.20.2.4. Aldapa (Armentia)	200
A.20.2.5. San Pedro eliza (Artatza Foronda)	202
A.20.2.6. San Millan eliza (Jungitu)	205

A.21. ZALDUONDO.....	209
A.21.1. Aistrako herria	209
A.22. ZIGOITIA	212
A.22.1. San Joan eliza (Mendarozketa).....	212
A.23. BESTE BATZUK.....	216
A.23.1. Arabako buztinolak (Alegria-Dulantzi, Burgelu, Bastida, Legutiano, Vitoria-Gasteiz)	216
 B. BIZKAIA	 225
B.1. ABADIÑO	227
B.1.1. Bolinkoba	227
B.2. AMOREBIETA-ETXANO	228
B.2.1. Etxanoko Andra Mari eliza. Inguruak	228
B.3. AREATZA	228
B.3.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	228
B.3.1.1. Gudarien plaza	228
B.4. ARRATZU	230
B.4.1. Bastazarri-Gastiburu multzo arkeologikoa	230
B.5. ARRIETA	231
B.5.1. Etxaurre baserria. Andra Mari elizaren ingurua (Jainko-Oleaga)	231
B.6. ATXONDO	237
B.6.1. Saneamendu sarea: Arrazolako San Migel eta Errotabarri errota	237
B.7. BALMASEDA	237
B.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	237
B.7.1.1. El Cubo kalea, 3, 5 eta 7.	237
B.8. BILBAO.....	242
B.8.1. San Frantzisko komentua. Mariaren Bihotza plaza	242
B.9. DIMA.....	245
B.9.1. Axlor	245
B.9.2. Baltzola	249
B.10. DURANGO	251
B.10.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	251
B.10.1.1. Andra Mari, 8.....	251
B.10.1.2. Artekale, 22.....	252
B.10.1.3. Kalebarria, 11/ Komentukale, 8	255
B.11. ELORRIO	259
B.11.1. Azkarraga/Azkarrekola baserria	259
B.12. EREÑO	260
B.12.1. Ereñozar mendia	260
B.13. FORUA	263
B.13.1. Foruko finkamendu erromatarra	263
B.13.2. San Martin Tourseko eliza. Berritze lanak	266
B.14. GAUTEGIZ ARTEAGA	267
B.14.1. Antoliñako Koba	267
B.15. GERNIKA-LUMO	269
B.15.1. Erretereria auzoaren inguruko hiri bidea	269
B.16. IGORRE	270
B.16.1. Igorreko saihesbidea	270

B.17. KORTEZUBI	273
B.17.1. Lezikako koba	273
B.17.2. Santimamiñe leizea	275
B.17.3. San Mames baselizaren inguruko nekropolia	281
B.18. LEIOA	284
B.18.1. Ondiz dorretxea	284
B.19. LEKEITIO	285
B.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	285
B.19.1.1. Beheko Kalea, 9-11	285
B.19.1.2. Gamarra, 2. Oxangoiti jauregia	287
B.19.1.3. Gerrikabeitia kalea	288
B.19.1.4. Santa Elena baseliza	288
B.20. LEMOA	289
B.20.1. Arlanpe harpea	289
B.21. MEÑAKA	293
B.21.1. Telleria teileria	293
B.22. MUNDAKA	295
B.22.1. Katillotxu V trikuharria	295
B.23. MUNGIA	299
B.23.1. Butroe ibai ibilguaren egokitzapena	299
B.24. MUSKIZ	300
B.24.1. Callejaverde mendiko haizeola	300
B.25. ONDARROA	303
B.25.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	303
B.25.1.1. Iperkale, 35	303
B.26. URDUÑA	304
B.26.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	304
B.26.1.1. Kantarranas kalea, 24	304
B.26.2. UDAL BARRUTIA	306
B.26.2.1. Arbiletako San Klemente	306
B.27. OROZKO	308
B.27.1. Torrezar burdinola	308
B.27.2. Kurtzegango iruinarria	308
B.28. OTXANDIO	312
B.28.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	312
B.28.1.1. Harategi kalea, 9-11	312
B.29. SANTURTZI	316
B.29.1. Bilboko porturako trenbide bidezko sarrera	316
B.30. TRUCIOS-TURTZIOZ	317
B.30.1. Miaketa Betaio mendian	317
B.31. KARRANTZA HARANA	318
B.31.1. El Polvorín leizea	318
B.31.2. Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeak	321
B.32. VALLE DE TRÁPAGA-TRAPAGARAN	321
B.32.1. La Casería nekropolia	321
B.33. ZALLA	322
B.33.1. Bolunburuko El Cerco kastroa	322
B.34. ZEBERIO	328
B.34.1. Saneamendua Olabarri auzoan. Olabarriko errota eta ola	328

B.34.2.	Saneamendua Zeberion: Aresandiaga, Arbildu, Santa Kruz, Sautuola eta Olabarriko olak eta Zubibarriko dorrea	330
B.35.	BESTE BATZUK	332
B.35.1.	Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz)	332
B.35.2.	Berreagako kastroa eta nekropolia (Gamiz-Fika, Mungia, Zamudio)	336
B.35.3.	Bizkaiko haizeolak (Bedia, Dima, Iurreta, Galdames, Galdakao, Karrantza Harana, Zaratamo, Zeberio...)	337
B.35.4.	Lea haraneko udalerrietako saneamendua: Lariz-Oletako eta Erezako errota (Amoroto, Gizaburuaga)	342
C.	GIPUZKOA	343
C.1.	AMEZKETA	345
C.1.1.	Miaketak Amezketako udalerrian Goi Erdi Aroko aztarnen bila	345
C.2.	ANOETA	347
C.2.1.	Basagain herrigunea	347
C.3.	AZKOITIA	348
C.3.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	348
C.3.1.1.	Baldako Santa Maria eliza	348
C.3.1.2.	Iriarte Margolaria kalea	350
C.3.1.3.	Kale Nagusia, 73-75	350
C.3.2.	UDAL BARRUTIA	350
C.3.2.1.	Jausoroko Ola. Danobat 8.H.E.	350
C.4.	AZPEITIA	351
C.4.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	351
C.4.1.1.	Soreasuko San Sebastian eliza. Gerrenzuri kapera	351
C.4.1.2.	Erdi Kalea, 17-19	352
C.5.	BEASAIN	352
C.5.1.	Igartzako monumentu-multzoa. Jauregia eta inguruak	352
C.6.	BERGARA	357
C.6.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	357
C.6.1.1.	Barrenkaleko Dorrearen atzealdea - Domingo Iralakoa Kalea	357
C.7.	BIDEGOIAN	358
C.7.1.	Iriarte baserria edo Lizasoain Jauregia	358
C.8.	DEBA	358
C.8.1.	Ekain leizea	358
C.8.2.	Praileaitz I leizea	366
C.8.3.	Praileaitz mendiko mazelak	367
C.8.4.	Done Jakue Bidea. Sasiola, I. fasea	367
C.9.	DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	368
C.9.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	368
C.9.1.1.	San Telmo Museoa	368
C.9.1.2.	San Jeronimo, 14	375
C.9.2.	UDAL BARRUTIA	376
C.9.2.1.	Ametzagaina. 2. eta 3. Faseak	376
C.9.2.2.	Ametzagainako gotorlekua	377
C.9.2.3.	GI-131 Saihesbidea. Zorroagako tunela, Loiolako ahoa	379
C.9.2.4.	Aieteko jauregia	382
C.9.2.5.	Santa Katalina eta Reina Regente plazak	383
C.10.	ERREZIL	386
C.10.1.	Aizorrotz II leizea	386
C.11.	HERNANI	388
C.11.1.	HIRIGUNE HISTORIKOA	388
C.11.1.1.	Atzieta, 45	388

C.12. HONDARRIBIA	389
C.12.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	389
C.12.1.1. Murrua. Hegoaldeko eta mendebaldeko atalak	389
C.12.2. UDAL BARRUTIA	391
C.12.2.1. Jaizkibel mendia.	391
C.12.2.2. Madalena ermita. Inguruak.	392
C.12.2.3. Muliarte aldea	392
C.13. IDIAZABAL	393
C.13.1. Atxurbi-Aitxu	393
C.14. IRUN	395
C.14.1. Beltranenea baserria	395
C.14.2. Mazuolazahar baserria	396
C.14.3. Gaztañalde eta Etxetxikiberri. Behobiaren eta Endarlatsako zubiaren arteko N-121 errepidearen hobekuntza	397
C.14.4. Santiago, 38	398
C.15. MENDARO	399
C.15.1. Aizkoltxo leizea	399
C.16. ARRASATE-MONDRAGÓN	403
C.16.1. Lezetxiki leizea	403
C.16.2. Oterreta II leizea.	404
C.17. MUTRIKU	405
C.17.1. Sakontxiki leizea	405
C.18. OIARTZUN	407
C.18.1. Arditurriko meatzaritza erromatarra. Arditurri 20	407
C.18.2. Boluntxo	408
C.19. ORDIZIA	409
C.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	409
C.19.1.1. Udaletxea	409
C.20. ORIO	410
C.20.1. Txanka Goikoa baserria eta errota	410
C.21. GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA	416
C.21.1. San Adriango tunela edo Lizarrateko igarobidea	416
C.22. PASAIA	428
C.22.1. Alabortza senaia (Bursa kala)	428
C.23. SEGURA	429
C.23.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	429
C.23.1.1. Zurbano Kalea, 21	429
C.24. TOLOSA	429
C.24.1. Arrameleko San Joan eta Madalenaren Ospitalea. Gorostidi-Voith orubea	429
C.25. ENIRIO-ARALAR ELKARTEA	430
C.25.1. Aralar mendialdea	430
C.26. URRETXU	437
C.26.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	437
C.26.1.1. Iparragirre, 36-38	437
C.27. ZARAUTZ	439
C.27.1. HIRIGUNE HISTORIKOA	439
C.27.1.1. Santa Maria eliza. Lorategiaren iparraldea	439
C.27.1.2. Kale Nagusia, 33	442
C.27.1.3. Kale Nagusia, 35	442

C.28. ZERAIN.	443
C.28.1. «El Polvorín» meatze-galeria.	443
C.29. ZESTOA.	443
C.29.1. Irikaitz. Aztarnategi paleolitikoa.	443
C.30. ZUMAIA.	445
C.30.1. Urteaga-Zahar.	445
C.31. BESTE BATZUK.	446
C.31.1. Igeldoko estazio megalitikoa. Ukuilu baten eraikuntza 3. eremuan. (Donostia-San Sebastián).	446
C.31.2. Iruarrietako estazio megalitikoa. Mendi-bide berriak Kandoitzen (Zumarraga) . . .	447
C.31.3. Izarraizko estazio megalitikoa. Marikuzko larrea (Azkoitia)	447
C.31.4. Oria ibaiaren Behe Arroa: Andatza, Garate, Belkoain, Zarate mendiak (Donostia-San Sebastián)	448
C.31.5. Santiagomendiko inguruak (Astigarraga, Errearteria, Hernani).	448
C.31.6. Munoaundiko herrigune gotortua (Azkoitia-Azpeitia)	451
C.31.7. Azken Brontze eta Burdin Aroetako aztarnategiak (Azkoitia, Azpeitia, Oiartzun) . .	452
C.31.8. Ikuluteko Gaiñe eta Karea leizea (Aia, Azpeitia)	453
C.31.9. Miaketak meatse zeharretan (San Fernando, Aralar, Endarlatsa)	455
D. AUTONOMIA ERKIDEGOAN.	457
D.1. ABIADURA HANDIKO TREN-LERROA GASTEIZ-BILBO-DONOSTIA.	459
D.1.1. Abadiño-Durango tartea (Bizkaia)	459
D.1.2. Legutiano-Eskoriatza tartea (Araba-Gipuzkoa).	460
D.2. AP1 AUTOPISTA EIBAR-GASTEIZ.	460
D.2.1. Arrasate Iparraldea-Eskoriatza Iparraldea tartea (Gipuzkoa).	460
E. BIBLIOGRAFIA.	461

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	19
PLAN DE CASTILLOS DE LA CAV	23
A. ÁLAVA	43
A.1. AMURRIO.....	45
A.1.1. Santa Águeda (Delika)	45
A.2. AÑANA.....	48
A.2.1. CASCO HISTÓRICO.....	48
A.2.1.1. Puerta del Mercado. Cerca Alta, s/n.º (Parcela 142 y zona pública aledaña)	48
A.2.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	50
A.2.2.1. Iglesia de Santa Eulalia de Mérida (Atiega)	50
A.3. ARRAIA-MAEZTU	51
A.3.1. CASCO HISTÓRICO DE CORRES.....	51
A.3.1.1. C/ San Esteban, s/n.º	51
A.3.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	52
A.3.2.1. Iglesia de La Asunción (Atauri)	52
A.4. ASPARRENA	56
A.4.1. Ermita de San Bartolomé (Albéniz)	56
A.5. AYALA.....	57
A.5.1. Iglesia de la Purísima Concepción (Aguñiga)	57
A.5.2. Necrópolis en el B.º de Uralde (Respaldiza)	63
A.5.3. Torre de Chábarri (Respaldiza)	64
A.5.4. Torre del Palomar (Retes de Lanteno)	65
A.6. BERNEDO	67
A.6.1. Iglesia de Santa Coloma (Angostina)	67
A.7. CAMPEZO	71
A.7.1. CASCO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ	71
A.7.1.1. Calle Del Castillo, 10.....	71
A.7.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	72
A.7.2.1. Ermita de San Cristóbal. Parcela 2836 del polígono 1	72
A.8. ELBURGO	73
A.8.1. CASCO HISTÓRICO.....	73
A.8.1.1. Iglesia de San Pedro	73
A.9. ELVILLAR.....	76
A.9.1. Calzada Elvillar-Kripan	76
A.10. IRUÑA DE OCA	81
A.10.1. Iruña-Veleia.....	81
A.10.2. Poblado de Zaballa	88

A.11. KUARTANGO	97
A.11.1. Ermita de la Santísima Trinidad de Guillarte	97
A.12. LABASTIDA	98
A.12.1. CASCO HISTÓRICO DE LABASTIDA	98
A.12.1.1. Muralla del Sto. Cristo	98
A.13. LAGUARDIA	100
A.13.1. CASCO HISTÓRICO	100
A.13.1.1. Mayor, 46-48	100
A.13.1.2. Páganos, 84	104
A.13.1.3. Rua Mayor de Peralta, 15.	106
A.13.1.4. Rua Mayor de Peralta, 16.	108
A.13.1.5. San Andrés, 21	111
A.13.1.6. Santa Engracia, 41	113
A.13.2. TÉRMINO MUNICIPAL	115
A.13.2.1. Abrigo de San Cristóbal	115
A.13.2.2. Poblado de La Iglesia. Parcelas 1828 y 1829 del polígono 7, en término de La Lobera	118
A.14. LANTARON	119
A.14.1. Iglesia de San Martín de Molinilla.	119
A.15. OYÓN-OION	120
A.15.1. CASCO HISTÓRICO DE LABRAZA	120
A.15.1.1. Concepción, 2	120
A.16. PEÑACERRADA-URIZAHARRA	122
A.16.1. CASCO HISTÓRICO	122
A.16.1.1. Saturnino Bajo, 8	122
A.16.2. TÉRMINO MUNICIPAL	123
A.16.2.1. Poblado y templo de San Andrés de Uribarri	123
A.17. RIBERA BAJA	128
A.17.1. Iglesia de San Esteban. Entorno (Quintanilla de la Ribera)	128
A.17.2. Torre del telégrafo (Quintanilla de la Ribera)	133
A.18. SALVATIERRA	143
A.18.1. Despoblado de Zornoztegi	143
A.19. VALLE DE ARANA	149
A.19.1. CASCO HISTÓRICO DE SAN VICENTE	149
A.19.1.1. Iglesia de San Vicente Mártir. Entorno	149
A.19.2. TÉRMINO MUNICIPAL	150
A.19.2.1. Iglesia de San Juan Bautista (Ullibarri Arana)	150
A.20. VITORIA-GASTEIZ	153
A.20.1. CASCO HISTÓRICO	153
A.20.1.1. Iglesia de San Miguel	153
A.20.1.2. Correría, 103	154
A.20.1.3. Correría, 131 (solar entre n.º 100 y 102 de C/ Zapatería)	160
A.20.1.4. Cuchillería, 24. Casa del Cordón	166
A.20.1.5. Pintorería, 6	174
A.20.1.6. Pintorería, 52	178
A.20.1.7. Pintorería, 82-84.	182
A.20.1.8. Siervas de Jesús, 22	186
A.20.1.9. Txikita, 16	188
A.20.2. TÉRMINO MUNICIPAL	194
A.20.2.1. Los Arquillos. Benigno Mateo de Moraza, 9	194
A.20.2.2. Ermita de Santa Marina (Ali)	194
A.20.2.3. Iglesia de Santa Columba (Argandoña)	195
A.20.2.4. Aldapa (Armentia)	200
A.20.2.5. Iglesia de San Pedro (Artaza de Foronda)	202
A.20.2.6. Iglesia de San Millán (Junguitu)	205

A.21. ZALDUONDO.....	209
A.21.1. Poblado de Aistra	209
A.22. ZIGOITIA	212
A.22.1. Iglesia de San Juan (Mendarozketa)	212
A.23. VARIOS.....	216
A.23.1. Alfares alaveses (Alegría-Dulantzi, Elburgo, Labastida, Legutiano, Vitoria-Gasteiz)	216
 B. BIZKAIA	 225
B.1. ABADIÑO	227
B.1.1. Bolinkoba	227
B.2. AMOREBIETA-ETXANO	228
B.2.1. Santa María de Etxano. Entorno.....	228
B.3. AREATZA	228
B.3.1. CASCO HISTÓRICO.....	228
B.3.1.1. Gudarien plaza	228
B.4. ARRATZU.....	230
B.4.1. Conjunto arqueológico de Bastazarri-Gastiburu	230
B.5. ARRIETA.....	231
B.5.1. Caserío Etxaurre. Entorno de la iglesia de Andra Mari (Jainko-Oleaga)	231
B.6. ATXONDO	237
B.6.1. Red de saneamiento: S. Miguel de Arrazola y molino Errotabarri.....	237
B.7. BALMAEDA	237
B.7.1. CASCO HISTÓRICO.....	237
B.7.1.1. El Cubo, 3, 5 y 7	237
B.8. BILBAO.....	242
B.8.1. Convento de San Francisco. Plaza Corazón de María	242
B.9. DIMA.....	245
B.9.1. Axlora	245
B.9.2. Balzola	249
B.10. DURANGO	251
B.10.1. CASCO HISTÓRICO.....	251
B.10.1.1. Andra Mari, 8.....	251
B.10.1.2. Artekale, 22.....	252
B.10.1.3. Kalebarria, 11 / Komentukale, 8	255
B.11. ELORRIO	259
B.11.1. Caserío Azkarraga/Azkarrekola	259
B.12. EREÑO.....	260
B.12.1. Monte Ereñozar	260
B.13. FORUA.....	263
B.13.1. Asentamiento romano de Forua	263
B.13.2. Iglesia de San Martín de Tours. Obras de acondicionamiento	266
B.14. GAUTEGIZ ARTEAGA	267
B.14.1. Antoliñako Koba.....	267
B.15. GERNIKA-LUMO	269
B.15.1. Vial urbano perimetral en Erretería.....	269
B.16. IGORRE	270
B.16.1. Variante de Igorre.....	270

B.17. KORTEZUBI	273
B.17.1. Cueva de Lezika.	273
B.17.2. Cueva de Santimamiñe	275
B.17.3. Necrópolis en el entorno de la ermita de San Mamés	281
B.18. LEIOA	284
B.18.1. Casa torre de Ondiz.	284
B.19. LEKEITIO	285
B.19.1. CASCO HISTÓRICO	285
B.19.1.1. Beheko Kalea, 9-11	285
B.19.1.2. Gamarra, 2. Palacio Oxangoiti	287
B.19.1.3. Calle Gerrikabeitia	288
B.19.1.4. Ermita de Santa Elena	288
B.20. LEMOA	289
B.20.1. Cueva de Arlanpe.	289
B.21. MEÑAKA	293
B.21.1. Tejera de Telleria	293
B.22. MUNDAKA	295
B.22.1. Dolmen de Katillotxu V	295
B.23. MUNGIA	299
B.23.1. Acondicionamiento del río Butrón	299
B.24. MUSKIZ	300
B.24.1. Ferrería de monte de Callejaverde	300
B.25. ONDARROA	303
B.25.1. CASCO HISTÓRICO	303
B.25.1.1. Iperkale, 35	303
B.26. ORDUÑA	304
B.26.1. CASCO HISTÓRICO	304
B.26.1.1. Kantarranas, 24	304
B.26.2. TÉRMINO MUNICIPAL	306
B.26.2.1. San Clemente de Arbileta	306
B.27. OROZKO	308
B.27.1. Ferrería Torrezar.	308
B.27.2. Menhir de Kurtzegan	308
B.28. OTXANDIO	312
B.28.1. CASCO HISTÓRICO	312
B.28.1.1. Carnicería, 9-11	312
B.29. SANTURTZI	316
B.29.1. Acceso ferroviario al puerto de Bilbao.	316
B.30. TRUCIOS-TURTZIOZ	317
B.30.1. Prospección en el monte Betaio.	317
B.31. VALLE DE CARRANZA	318
B.31.1. Cueva de El Polvorín	318
B.31.2. Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal	321
B.32. VALLE DE TRÁPAGA-TRAPAGARAN	321
B.32.1. Necrópolis de La Casería	321
B.33. ZALLA	322
B.33.1. Castro de El Cerco de Bolunburu.	322
B.34. ZEBERIO	328
B.34.1. Saneamiento en B.º Olabarri: molino y ferrería de Olabarri	328

B.34.2.	Saneamiento en Zeberio: ferrerías y molinos de Aresandiaga, Arbildu, Santa Cruz, Sautuola, Olabarri y torre de Zubibarria	330
B.35.	VARIOS.....	332
B.35.1.	Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz).....	332
B.35.2.	Castro y necrópolis de Berreaga (Gamiz-Fika, Mungia, Zamudio)	336
B.35.3.	Ferrerías de monte de Bizkaia (Bedia, Dima, Iurreta, Galdames, Galdakao, Valle de Carranza, Zaratamo, Zeberio...)	337
B.35.4.	Saneamiento de los municipios del Lea: molinos de Lariz-Oleta y Ereza (Amoroto, Gizaburuaga)	342
C.	GIPUZKOA	343
C.1.	AMEZKETA	345
C.1.1.	Prospecciones en T.M. de Amezketa para localización de evidencias altomedievales	345
C.2.	ANOETA	347
C.2.1.	Poblado de Basagain.....	347
C.3.	AZKOITIA	348
C.3.1.	CASCO HISTÓRICO.....	348
C.3.1.1.	Iglesia de Santa María de Balda	348
C.3.1.2.	Calle Iriarte Margolaria	350
C.3.1.3.	Nagusia, 73-75	350
C.3.2.	TÉRMINO MUNICIPAL.....	350
C.3.2.1.	Ferrería de Jausoro. A.U.8 Danobat.....	350
C.4.	AZPEITIA	351
C.4.1.	CASCO HISTÓRICO.....	351
C.4.1.1.	Iglesia de San Sebastián de Soreasu. Capilla de Gerrenzuri	351
C.4.1.2.	Erdi Kalea, 17-19	352
C.5.	BEASAIN	352
C.5.1.	Conjunto de Igartza. Palacio y entorno	352
C.6.	BERGARA	357
C.6.1.	CASCO HISTÓRICO.....	357
C.6.1.1.	Trasera de Barrenkale-Domingo de Irala Kalea.....	357
C.7.	BIDEGOIAN	358
C.7.1.	Caserío Iriarte o Lizasoain Jauregia.....	358
C.8.	DEBA	358
C.8.1.	Cueva de Ekain.....	358
C.8.2.	Cueva de Praileaitz I	366
C.8.3.	Laderas del monte Praileaitz	367
C.8.4.	Camino de Santiago. Fase I. Sasiola	367
C.9.	DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN.....	368
C.9.1.	CASCO HISTÓRICO.....	368
C.9.1.1.	Museo de San Telmo	368
C.9.1.2.	San Jerónimo, 14.....	375
C.9.2.	TÉRMINO MUNICIPAL.....	376
C.9.2.1.	Ametzagaina. Fases 2 y 3	376
C.9.2.2.	Fuerte de Ametzagaina.....	377
C.9.2.3.	Variante G-131. Boca Loiola del túnel de Zorroaga	379
C.9.2.4.	Palacio de Aiete.....	382
C.9.2.5.	Plazas de Santa Catalina y Reina Regente.....	383
C.10.	ERREZIL.....	386
C.10.1.	Cueva Aizorrotz II.....	386
C.11.	HERNANI	388
C.11.1.	CASCO HISTÓRICO.....	388
C.11.1.1.	Atzieta, 45	388

C.12. HONDARRIBIA.....	389
C.12.1. CASCO HISTÓRICO.....	389
C.12.1.1. Muralla. Cortinas sur y oeste.....	389
C.12.2. TÉRMINO MUNICIPAL.....	391
C.12.2.1. Monte Jaizkibel.....	391
C.12.2.2. Ermita de la Magdalena. Entorno.....	392
C.12.2.3. Área de Muliarte.....	392
C.13. IDIAZABAL.....	393
C.13.1. Atxurbi-Aitxu.....	393
C.14. IRUN.....	395
C.14.1. Caserío Beltranenea.....	395
C.14.2. Caserío Mazuola-zahar.....	396
C.14.3. Gaztañalde y Etxetxikiberri. Mejora de la N-121 entre Behobia y el puente de En-darlatsa.....	397
C.14.4. Santiago, 38.....	398
C.15. MENDARO.....	399
C.15.1. Cueva Aizkoltxo.....	399
C.16. ARRASATE-MONDRAGÓN.....	403
C.16.1. Cueva de Lezetxiki.....	403
C.16.2. Cueva de Oterreta II.....	404
C.17. MUTRIKU.....	405
C.17.1. Cueva Sakontxiki.....	405
C.18. OIARTZUN.....	407
C.18.1. Minería romana de Arditurri. Arditurri, 20.....	407
C.18.2. Boluntxo.....	408
C.19. ORDIZIA.....	409
C.19.1. CASCO HISTÓRICO.....	409
C.19.1.1. Casa Consistorial.....	409
C.20. ORIO.....	410
C.20.1. Caserío y molino Txanka Goikoa.....	410
C.21. PARZONERÍA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA.....	416
C.21.1. Tunnel de San Adrián o Paso de Lizarrate.....	416
C.22. PASAIA.....	428
C.22.1. Ensenada de Alabortza (cala Bursa).....	428
C.23. SEGURA.....	429
C.23.1. CASCO HISTÓRICO.....	429
C.23.1.1. Zurbano Kalea, 21.....	429
C.24. TOLOSA.....	429
C.24.1. S. Juan de Arramele y Hospital de la Magdalena. Solar Gorostidi-Voith.....	429
C.25. UNIÓN ENIRIO-ARALAR.....	430
C.25.1. Sierra de Aralar.....	430
C.26. URRETXU.....	437
C.26.1. CASCO HISTÓRICO.....	437
C.26.1.1. Iparragirre, 36-38.....	437
C.27. ZARAUTZ.....	439
C.27.1. CASCO HISTÓRICO.....	439
C.27.1.1. Iglesia de Santa María La Real. Sector norte del jardín.....	439
C.27.1.2. Nagusia, 33.....	442
C.27.1.3. Nagusia, 35.....	442

C.28. ZERAIN.....	443
C.28.1. Galería minera «El Polvorín»	443
C.29. ZESTOA	443
C.29.1. Irikaitz. Yacimiento paleolítico	443
C.30. ZUMAIA	445
C.30.1. Urteaga-Zahar	445
C.31. VARIOS.....	446
C.31.1. Estación megalítica de Igeldo. Construcción de una cuadra en zona 3 (Donostia-San Sebastián)	446
C.31.2. Estación megalítica de Iruarrieta. Nuevas pistas en Kandoitz (Zumarraga)	447
C.31.3. Estación megalítica de Izarraitz. Pastizal en Marikutz (Azkoitia)	447
C.31.4. Cuenca Baja del Oria: montes Andatza, Garate, Belkoain, Zarate (Donostia-San Sebastián)	448
C.31.5. Entorno del monte Santiagomendi (Astigarraga, Errenteria, Hernani)	448
C.31.6. Poblado fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia)	451
C.31.7. Yacimientos del Bronce Final-Edad del Hierro (Azkoitia, Azpeitia, Oiartzun)	452
C.31.8. Ikuluteko Gaiñe y Cueva de Karea (Aia, Azpeitia)	453
C.31.9. Prospecciones de la minería antigua (S. Fernando, Aralar, Endarlatsa)	455
D. COMUNIDAD AUTÓNOMA	457
D.1. LÍNEA DE ALTA VELOCIDAD VITORIA-BILBAO-SAN SEBASTIÁN	459
D.1.1. Tramo Abadiño-Durango (Bizkaia)	459
D.1.2. Tramo Legutiano-Eskoriatza (Álava-Gipuzkoa)	460
D.2. AUTOPISTA AP1 EIBAR-VITORIA-GASTEIZ	460
D.2.1. Tramo Arrasate Norte-Eskoriatza Norte (Gipuzkoa)	460
E. BIBLIOGRAFÍA	461

AURKEZPENA
PRESENTACIÓN

Arkeoikuska aldizkariak eskaintzen didan aukera baliatu nahi dut Euskal Autonomia Erkidegoan arkeologiaren esparruan lan egiten duten profesional guztiak agurtzeko, haiei zor baitiegu, beren lan isil baina handiari esker, emaitza honek argia ikusi ahal izatea. Urtero-urtero hutsik egin gabe, ibilbide luzea egin du aldizkariak lehen aldiz 1982. urtean plazaratu zenetik. Eta hasiera hartako planteamenduari eusten dio egun ere: argitaratu aurreko urtean gure erkidegoan egin-dako esku hartze arkeologikoen atarikoak ahalik lasterrena jakinaraztea.

Ustez egiteko erraza dirudien honek benetan koordinazio-maila handia eskatzen du, baina lanak zinez merezi du, zeren aldizkariaren bitartez EAEko hainbat indusketatan agertutako emaitzen berri ematen baitugu. Maiz izaten dugu aukera, hirian edo inguruko bazterretan paseoan gabiltzala, arkeologo-talde bat ikusteko guk eskuartean bakanka baino izango ez ditugun aztarnak ateratzen lurpetik. Gure iragana da, gure hiria eta gure jendea. Ikerketa egoki batek berez eskatzen duen zorrotasunez datuak gordetzeak duen garrantziaz gainera, denon eskubidea da hemen gordetzen dena ezagutzea, eta Administrazioaren betebeharra ere bai ondasun hori erakustea, eta zabaltzeko lanean ahalegina egitea, inguruneak eta bestelako gorabeherak ahalbidetzen duten neurrian.

Nahiz eta aldizkari xumea izan, aurrerantzean ere jarraituko du gure lurraldeko arkeologiaren alorrean egunean-egunean gertatzen diren nobedadeen berri zabaltzen eta ezagutarazten.

Gaur egun ugari dira han eta hemen egiten ari diren landa-lan arkeologikoak, hiri-inguruneetakoak gehiago nekazaritza-inguruetakoak (baselizak, haitzu-loak, monumentu megalitikoak...) baino, nabarmen. Duela hamarkada batzuetako joera aldatu egin da, beraz, eta arrazoia, hein handi batean, ondasun horiek erakundeen eskutik jaso duten babesean datza. Guztiarekin ere, badakigu asko dugula oraindik egiteko, eta gure iragana ongi ezagutzeko hutsune garrantzitsuak ditugula.

Aztertzeke dugun alorretako bat gazteluena da, termino horren barruan hainbat izaera, kronologia eta

Aprovecho la oportunidad que me brinda la revista *Arkeoikuska* para saludar a todo el colectivo de profesionales que trabajan en Arqueología en la Comunidad Autónoma Vasca, que son quienes, a través de sus pequeñas grandes colaboraciones, hacen posible esta publicación. *Arkeoikuska* cuenta ya con un largo recorrido, no ha faltado a su cita anual en ninguna ocasión desde que se publicara por primera vez en 1982, y sigue con aquel planteamiento inicial de dar a conocer de forma inmediata los resultados preliminares de las intervenciones arqueológicas llevadas a cabo en nuestra comunidad el año anterior a su publicación.

Esta labor, en principio sencilla y que sin embargo requiere de elevadas dosis de coordinación, es altamente satisfactoria, ya que gracias a esta publicación se da a conocer lo que aparece en las múltiples excavaciones realizadas en la CAV. No es infrecuente que, al pasear por nuestras ciudades o parajes más próximos, veamos un equipo de arqueólogos sacando de la tierra restos a los que rara vez tenemos acceso. Es nuestro pasado, nuestra ciudad, nuestra gente. Más allá de la importancia de salvar los datos que guarda la tierra para asegurar un adecuado proceso de investigación, todos tenemos derecho a conocer lo que aquí se guarda y las Administraciones la obligación de mostrarlo, haciendo el esfuerzo que requiera su difusión, siempre que el medio y las circunstancias lo permitan.

Aunque modesta, seguiremos contando, pues, con la aportación de esta revista al conocimiento y difusión de las novedades que día a día se producen en el panorama arqueológico e histórico de nuestro territorio.

La mayoría de los trabajos de campo en activo se desarrollan en el marco urbano, y no en el rural (ermidas, cuevas, monumentos megalíticos...). La tendencia de hace unas décadas se ha invertido, en buena medida como resultado de la protección que las instituciones ejercen sobre estos bienes. Así y todo, somos conscientes del largo camino que queda por recorrer y de las importantes lagunas que existen aún en el conocimiento de nuestro pasado.

Uno de los temas pendientes de estudio es el de los castillos, término este bajo el cual se han incluido

tipologia ezberdinekoak sarturik. Aldizkariaren lehenengo artikuluan, EHUko Alberto Platak eta José Luis Solaunek xehe-xehe azaltzen dute gai hori, eta ondorengo azterketei begira oinarri sendoak jarri dituzte nobedade zenbaiten bitartez. Lan honek, elementuon inguruan behin eta berriz errepikatu diren errakuntza batzuk argitzeaz gainera, bide luze baten abia gunea ere jarri du. Gazteluak hobeto ezagutu eta interpretatzeko bidean datu eta irizpide asko eskuratuz, geroago babesteko eta, hala badagokio, balioesteko eta hedatzeko neurriak diseinatzen lagunduko digu.

Badakigu hastepenetan gaudela, beste gai askotan bezala, eta egin beharreko bidea neketsua izango dela. Baina sinetsita gaude helburuak merezi duela eta administrazioen eta ikerketa zentron arteko elkarlana ezinbestekoa dela gure kultura-ondareari behar bezalako etorkizuna emateko. Horra gure apostua.

Agur guztioi eta laster arte.

Blanca Urgell Lázaro
Kultura Sailburua / Consejera de Cultura

estructuras de muy diversa índole, cronología y tipología. De ello dan buena cuenta Alberto Plata y José Luis Solaun, desde la UPV, en el artículo que este año encabeza nuestra revista, donde por fin se aportan algunas novedades que servirán de sólido pilar para futuros estudios. Este artículo, además de contribuir a deshacer algunos equívocos perpetuados en los estudios de estos elementos, pone las bases para comenzar un largo camino a partir del cual podremos llegar a tener datos y criterios suficientes para conocerlos e interpretarlos adecuadamente, fase indispensable sobre la que diseñar las medidas para su protección, así como —si fuera el caso— su puesta en valor y difusión.

Somos conscientes de que, en este tema como en otros muchos, no hemos hecho más que empezar y de que los caminos que hemos de recorrer serán costosos. Pero estamos convencidos de que el fin merece la pena, así como de que la colaboración entre las Administraciones y los Centros de investigación debe ser la base firme que sustente un futuro seguro para nuestro Patrimonio Cultural. En esta línea tenemos hecha nuestra apuesta.

Un saludo a todos y hasta pronto.

EAEKO GAZTELUEEN PLANA

PLAN DE CASTILLOS DE LA CAV

Finantzazioa/Financiación: Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saila/ Departamento de Cultura del Gobierno Vasco

The Castle Plan for the Basque Country aims to provide a general overview of the network of medieval castles which exist in the Basque Autonomous Region, reviewing and updating the list of fortifications contained in the Basque Government Archaeological Heritage Inventory. The purpose of the project is to value and define these fortifications from an archaeological perspective, in order to ensure an updated protection system in accordance with the type and category of each individual building. At the same time, the identification of this network of castles will enable us to define the origin or morphological and topographical characteristics of the different fortresses, so that we can begin to develop minimally argued interpretative proposals, thus generating historic discourse.

Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren eta Euskal Herriko Unibertsitateko Arkitekturaren Arkeologia arloko Ikerketa Taldearen arteko elkarlanaren ondorioz sortu zen Euskadiko Gazteluen Plana, geure lurraldeko Goi Erdi Aroko eta Erdi Aro Beteko gazteluen inguruan ezagutzen ez diren alderdiak argitzeko xedean. Eta paisaia itxuraz erraz identifikatzen diren arren, tradizio historiografiko handiko eraikinak badira ere, hasiera hasieratik jarduera arkeologikoen jomuga izan diren arren, sekula ere ez dira konparaziozko ikuspuntutik aztertu, ez eta ikuspuntu integral batetik ere.

Era berean, gazteluak ez dira batere nabarmentzen gizarte feudalaren osieran, eskuarki alderdi militarrekin eta mugaldeko espazioen babesarekin identifikatuak izan dira. Soilik Bizkaian, Iñaki García Caminok gotorleku hauen funtzionaltasun eta jatorriari buruzko alderdi berri batzuk planteatu zituen, eta harremanetan ipini zituen aurreko garaietako egiturekin eta jauntxoek ezartzeko tresnekin (I. García Camino, 2002, *Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII*, Bilbao).

Hala eta guztiz ere, gazteluek une oro bete zuten egitekoa zein izan zen zehaztu ahal izateko, lehenik identifikatu egin behar dira. Gaztelu asko Eusko Jaurlaritzak eta euskal aldundi batzuek egindako arkeologia ondarearen gaineko hainbat inbentariotara jasota daude. Hala eta guztiz ere, gazteluetako gehienetan ez da artean azterketa arkeologikorik egin, eta beraz, anbiguoak dira eskuragarri dauden informazioak, izan ere, arku kronologiko zehatzak eskaintzeko paradarik ere ez dute ematen askok eta askok. Batez ere XII. mendetik XIV. mendera arteko Gaztelako kroniketara jasotako erreferentzia laburrei esker ezagutzen ditu-

El Plan de Castillos para el País Vasco surge de la colaboración entre el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco y el Grupo de Investigación en Arqueología de la Arquitectura (UPV-EHU) como respuesta al importante desconocimiento existente en nuestro territorio sobre los castillos de época alto y plenomedieval. Y ello pese a ser un elemento aparentemente identificable sobre el paisaje, de larga tradición historiográfica y objeto de actividades arqueológicas desde muy tempranamente, si bien nunca desde ópticas de investigación comparativas o integrales.

Del mismo modo, el castillo ha pasado completamente desapercibido en la configuración de la sociedad feudal, vinculándose generalmente con el aspecto militar y la defensa de los espacios fronterizos. Tan solo en Bizkaia, Iñaki García Camino planteó nuevas cuestiones referentes a la funcionalidad y el origen de estas fortalezas, relacionándolas con estructuras de tipo antiguo o con instrumentos de implantación señorial (I. García Camino, 2002, *Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII*, Bilbao).

Sin embargo, para llegar a determinar el papel que jugaron los castillos en cada momento es necesario identificarlos previamente. Buena parte de ellos se encuentran registrados en diversos inventarios sobre patrimonio arqueológico realizados por el Gobierno Vasco y algunas diputaciones vascas. No obstante, en su mayoría se encuentran pendientes de estudio arqueológico, por lo que las informaciones disponibles son ambiguas, ya que ni siquiera es posible otorgarles abanicos cronológicos certeros. Los conocemos, sobre todo, por escuetas referencias existentes en las crónicas castellanas de los siglos XII al XIV que

gu, gaztelu haien berri ematen digute, noiz abandonatu zituzten, noiz suntsitu zituzten, edo noiz okupatu zituzten, aldi baterako bazen ere. Beraz, behar-beharrezkoa da osorik identifikatu ahal izatea, kronologiak agerian uztea, haien eraikuntzaren bilakaeraren berri xehea izatea eta beste kontu batzuk argitzea, haiei babes erregimen egoki bat ematea, gerora haiek ikertu, lehengoratu eta ezagutarazteko xedean.

Jarduera Plana

1. Bibliografiaren eta toponimiaren berrikustea

Eusko Jaurilaritzaren Arkeologia Ondarearen Inbentarioa oinarri nagusitzat harturik, aipatutako inbentarioa amaitu zen egunetik aurrera argitaratutako obretan azaldutako bibliografiaren berrikustea izan zen lanaren aurreneko aldiaren garatutako egitekoa, lan hark betebeharrak hau ere jasotzen baitzuen bere baitara. Honenbestez, hartan jasotako informazioa berriro ere ez jasotzea genuen xede, ezer gutxi eskaintzen duten berrikuste sistematikoak, ikerketan aurrera egiteko modurik eskaintzen ez dutenak eta gastuak nabarmen emendatzen dituztenak saihesteko xedean.

Nagusiki izaera orokorreko obra klasikoak, espezializatutako monografiak eta gazteluetan bururatutako esku-hartze arkeologikoen datuak biltzen dituzten argitalpen arkeologikoen berrikustera eta eguneratzerara mugatu genituen lanak oro.

Aldi berean, toponimiaren azterketa sustatu genuen gaztelu berriak identifikatzeko laguntza tresna gisa, arlo hau ia ez baita garatzen Arkeologiaren Ondarearen Inbentarioan. Gisa honetan, Eusko Jaurilaritzak osatutako Euskadiko Autonomia Erkidegoko toponimia (www.euskara.euskadi.net) eta www.mendikat.net helbidean jasotako informazioa oinarri hartuta, gazteluei, babes eta zaintza egiturei buruzko hizkuntza mailen toponimia biltzeko lana bururatu genuen.

Lehenengo lan aldi honen ostean sortutako elementu berriak (guztira berrogeita hamabi: 1. irudia) eta dagoeneko katalogatuta dauden elementuen eguneratzeak Arkeologia Ondarearen Inbentariora jasoak izan ziren BRS fitxa eredu bera erabiliz.

2. Katen bidezko miaketa

Aurreko lan aldiaren bezalaxe, miaketa lanetan dagoeneko aztertuak izan diren bideetan berriro ere ez jarduteko erabakia hartu genuen, dagoeneko ezagutuak diren gazteluetara ez itzultzeko, haiek berriro ere ez deskribatzeko edo haiei argazkiak berriro ere ez egiteko. Halatan, soilik bibliografiaren eta toponimiaren berrikustetik sortutako elementu berriak bisitatzeko erabakia hartu genuen, egituren presentzia eta haiei atxikirik materialak bertatik bertara identifikatzeko xedean.

Horretarako gainazaleko hondakinen deskripzio fisiko hutsa gaudutako zuten eta aztarnategien ikusgarritasun handiagoa edukitzeko aukera emango zuten miaketa lanetarako metodologia osagarriak planteatu behar izan genituen, gotorleku hauetako asko eta

nos informan de su existencia, coincidiendo con el momento en el que estas fortalezas se abandonaron, fueron destruidas o se ocuparon ocasionalmente. Es necesario, en consecuencia, una identificación en su más extenso sentido de la palabra, que muestre su cronología, su evolución constructiva, etc., permitiendo un régimen de protección adecuado para, posteriormente, investigarlos, recuperarlos y difundirlos.

Plan de actuación

1. Revisión bibliográfica y toponímica

Tomando como soporte base el Inventario de Patrimonio Arqueológico del Gobierno Vasco, la primera fase del trabajo consistió en la revisión bibliográfica de aquellas obras publicadas a partir de la fecha de finalización del mencionado inventario, dado que ya incluía una labor de este tipo. Se pretendía, en consecuencia, no volver a recoger informaciones contenidas en él, evitando revisiones sistemáticas que apenas aportan algo, no avanzan en la investigación y encarecen notablemente los gastos.

La revisión o actualización se centró principalmente en las obras clásicas de carácter general, las monografías especializadas y las publicaciones arqueológicas que recogiesen datos de intervenciones arqueológicas efectuadas en castillos.

Al mismo tiempo, se impulsó el estudio de la toponimia como herramienta que nos ayudase a identificar nuevos castillos, al ser un campo apenas desarrollado en el Inventario de Patrimonio Arqueológico. De este modo, se ejecutó un trabajo de recopilación toponímica de aquellos sustratos lingüísticos relativos a castillos, protección o tutela, tomando como base la toponimia de la Comunidad Autónoma Vasca elaborada por el Gobierno Vasco (www.euskara.euskadi.net) y la información recogida en www.mendikat.net.

Los nuevos elementos surgidos tras esta primera fase de trabajo (un total de cincuenta y dos: cfr. fig. 1) y las actualizaciones realizadas sobre elementos ya catalogados, se volcaron en el Inventario de Patrimonio Arqueológico, utilizando el mismo modelo de ficha BRS.

2. Prospección con catas

Al igual que en la fase anterior de trabajo, en la prospección creímos también necesario no volver a pisar sobre caminos ya transitados, evitando retornar a los castillos ya conocidos para simplemente volver a describirlos o fotografiarlos. Así, optamos por visitar únicamente los nuevos elementos generados de la revisión bibliográfica y toponímica, con el objeto de identificar en campo la presencia de estructuras o materiales asociados.

Para ello fue preciso plantear metodologías de prospección complementarias que superasen la mera descripción física de los restos existentes en superficie y que posibilitasen una mayor visibilidad de los yacimientos, dada la complejidad del medio físico don-

DENOMINACIÓN	MUNICIPIO	EVIDENCIAS
El Castillo	Lekamaña, Amurrio (Álava)	Toponímicas
El Castillo	Arraia-Maeztu (Álava)	Toponímicas
Los Castrillejos	Artziniega (Álava)	Toponímicas
El Castillo	Ozeka, Ayala/Aiara (Álava)	Toponímicas
Peña del Castillo	Bernedo (Álava)	Toponímicas y arqueológicas
Kapildui	Bernedo (Álava)	Bibliográficas y arqueológicas
Antoñana	Campezo-Kanpezu (Álava)	Bibliográficas y arqueológicas
Cerro el Castillo	Labastida/Bastida (Álava)	Toponímicas y bibliográficas
Toro	Lagrán (Álava)	Bibliográficas y arqueológicas
El castillo Escalabrado	Lantarón (Álava)	Toponímicas
Peña el Castillete	Lantarón (Álava)	Toponímicas
Peña Castillo	Lantarón (Álava)	Toponímicas
Castillo	Legutiano (Álava)	Toponímicas
Gazteluzar	Laudio/Llodio/Okondo/Arrankudiaga	Toponímicas
Vallehermoso	Peñacerrada/Urizarra (Álava)	Toponímicas y bibliográficas
Tuyo	Ribera Alta/Erriberagoitia (Álava)	Bibliográficas y arqueológicas
Quintanilla	Ribera Baja/Erribera Beitia (Álava)	Bibliográficas y arqueológicas
Castrillo	Valdegovía/Ganbea (Álava)	Toponímicas
Picozorrotz	Vitoria-Gasteiz (Álava)	Toponímicas y bibliográficas
Esquivel	Vitoria-Gasteiz (Álava)	Toponímicas y bibliográficas
Subijana	¿...?	Bibliográficas
Morillas	¿...?	Bibliográficas
Estibaliz	¿...?	Bibliográficas
Divina	¿...?	Bibliográficas
Vitoria la Vieja	¿...?	Bibliográficas
Arzorocia o Alchorroza	¿...?	Bibliográficas
Llantenio	¿...?	Bibliográficas
Tudela	¿...?	Bibliográficas
Lanquión	¿...?	Bibliográficas
Alcázar	¿...?	Bibliográficas
Lantarón	¿...?	Bibliográficas
Gaztelumendi	Abadiño (Bizkaia)	Toponímicas
Gaztelu	Barrika (Bizkaia)	Toponímicas y arqueológicas
Fuerte de Ollargan	Basauri (Bizkaia)	Toponímicas y bibliográficas
Gaztelumendi	Berriz (Bizkaia)	Toponímicas
Arnotegi	Bilbao (Bizkaia)	Bibliográficas
Gaztelumendi	Gamiz-Fika/Zamudio (Bizkaia)	Toponímicas
Gaztelumendi	Gamiz-Fika/Larrabetzu (Bizkaia)	Toponímicas
Gazteluzar	Urduña/Orduña (Bizkaia)	Toponímicas
Castillo de Larragorri	Orozko (Bizkaia)	Toponímicas
Gaztelu	Lemoiz (Bizkaia)	Toponímicas
Gazteluko tontorra	Asteasu (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gaztelu	Azkoitia (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gaztelu Lastur	Deba (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gaztelu Sesiarte	Deba (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gaztelumendi	Elgeta (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gaztelumendiaga	Idiazabal (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gazteluko haitza	Oñati/Aretxabaleta (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gazteluaitz	Oñati (Gipuzkoa)	Toponímicas
Gazteluberri	Parzonera Mayor (Gipuzkoa)	Bibliográficas y arqueológicas
Kaikoa	Pasaia (Gipuzkoa)	Bibliográficas

Bibliografiaren eta toponimiaren berrikustetik sortutako elementu berriekin osatutako taula.

Tabla con los nuevos elementos surgidos tras la revisión bibliográfica y toponímica.

asko inguru fisiko guztiz konplexuetan eraikiak baitira (irisgarritasun txikiko edo/eta landaredia oparoko mendialdeetan). Halatan, gazteluak aipatzen dituzten toponimoek azalera handia hartzen dute, eta oso baliagarriak gertatzen dira airetiko argazkiak, ortoargazkiak eta lursailen gaineko argazkiak, hondakin interesgarriak eduki ditzaketen eremuak mugatzeko, izan ere, oso zaila gertatzen da eremu hauetan miaketak luze-zabaleran egitea. Hondakin interesgarriak eduki zitzaizketen eremuak zehaztu ondoren, lur eremuak bertatik bertara miatu genituen (miaketa intentsiboa), gainazaleko kata batzuk egin genituen eta balorazio arkeologiko zehatzagoa eta egiazkoagoa egiteko aukera emango ziguten garbitze lanak bururatu genituen.

Arkeologia Ondarearen Inbentarioko BRS fitxara jaso genuen bisitatutako elementu bakoitzaren informazioa, eta funtsean haien interes arkeologikoa (gaztelua edo bestelako ondare ondasuna) eta azterketa lan gehiago eta zehatzagoak egiteko beharra baloratu genituen.

3. Egiaztatzeko zundaketak

Miatu beharreko eremuen egoerak balizko aztarnak egokiro ikuskatzeko modurik eskaintzen ez zutenean edo kontserbatutako hondakinek Erdi Aroko gaztelua identifikatzeko modurik uzten ez zutenean, egiturak egiaztatzeko zundaketa arkeologikoak egin genituen. Egia osoa esan behar badugu, esan dezagun gotorleku asko eta askotan ezinbestean egin behar izan genituela indusketa arkeologikoak, batez ere kronologia fidagarriak ez zeudelako, ondare izaerako elementu mota hauen handicap handiena dena.

Gaztelu guztietan jardutea ezinezkoa genuenez, forma eta topografia izaerako irizpideetan (funtsean irisgarritasun izaerako irizpideak) oinarritutako hautaketa egin genuen, eta bi elementu induskatu genituen honenbestez: Urizaharrako barruti gotortua (Araba) eta Landako Espikulatxe (Arratzua-Ubarrundia, Araba), eta bi hauei Bermeoko Zarragoiti (Bizkaia) gazteluan luze gabe (2009. urtean) bururatuko dugun indusketa gehituko zaie. Jarraian labur-labur azalduko ditugu esku-hartze bietan iritsitako emaitza nagusiak.

Urizaharrako barruti gotortua

Urizaharrako gaztelua gutxi gora-behera 68.000 metro koadro hartzen dituen goi ordoki batean kokatutako babes sistema konplexu baten atala da, Urizaharrako hiriaren ipar-ekialdean. Babes sistema hau hiru barruti handitan banatzen da, hiruak lubanarroekin, harresiekin eta lur eremuaren berezko malkarrekin banaturik. Beheko barrutia da egungo hiritik gertuen dagoena, eta bertan daude herri zaharreko habitat eta oititz egiteko egituren hondakinak. Erdikoak ez du egiturarik bere baitako espazioan, agian bere izaera militarra agerian utzi nahian. Bukatzeko, goiko barrutiak egiten dio leku hemen aurkezten dugun esku-hartze arkeologikoren xede izandako gazteluari.

de se levantan muchas de estas fortalezas (áreas montañosas poco accesibles y/o con mucha vegetación). Así, por ejemplo, los topónimos referentes a castillos abarcaban grandes superficies de terreno, siendo muy útil la utilización de fotografías aéreas, ortofotos o parcelarios que ayudaran a delimitar las zonas susceptibles de poseer restos de interés, vista la dificultad de efectuar prospecciones extensivas. Definidas estas zonas de presunción combinamos la inspección directa y exhaustiva del terreno (prospección intensiva) con pequeñas catas superficiales o limpiezas que permitiesen una valoración arqueológica más acertada y fidedigna.

La información de cada elemento visitado se recogió en la ficha BRS del Inventario de Patrimonio Arqueológico, valorando fundamentalmente su interés arqueológico (como castillo u otro bien patrimonial) y la necesidad de efectuar nuevos y más detallados estudios.

3. Sondeos de comprobación

Cuando el estado de las zonas a prospectar impidió la correcta visualización de los hipotéticos restos o los vestigios conservados no permitían su identificación como castillo medieval, se realizaron sondeos arqueológicos de comprobación. Siendo honestos, debemos señalar que el número de fortalezas donde la excavación arqueológica se hizo necesaria fue muy elevado, fundamentalmente por la ausencia de cronologías fiables, el principal handicap de este tipo de elementos patrimoniales.

Ante la imposibilidad de intervenir en todos los castillos requeridos se efectuó una selección basada en criterios formales y topográficos (principalmente de accesibilidad) que derivó en la excavación de dos elementos: el recinto fortificado de Urizaharra en Peñacerrada (Álava) y Espikulatxe en Landa (Arrazua-Ubarrundia, Álava), a los que se unirá en breve (año 2009) el castillo de Zarragoiti en Bermeo (Bizkaia). A continuación expondremos una breve síntesis de los principales resultados alcanzados en ambas intervenciones.

El recinto fortificado de Urizaharra

El castillo de Urizaharra forma parte de un complejo sistema defensivo situado en una altiplanicie de aproximadamente 68.000 metros cuadrados, al noroeste de la villa de Peñacerrada, que se divide en tres grandes recintos defendidos y separados entre sí por medio de fosos, murallas y escarpes naturales del terreno. El recinto inferior es el más cercano a la actual villa y en él se encuentran los restos de hábitat y culto pertenecientes a la antigua aldea. El del medio se caracteriza por la ausencia de estructuras en su espacio interior, denotando quizás su funcionalidad militar. Por último, el recinto superior acoge el castillo donde se realizó la intervención arqueológica que aquí presentamos.

Gaztelua muino txiki baten gailurrean dago. Muino honek, herrixkaren hondakinei leku egiten dien meseta txikiaren gainean egonik, Errioxa Trebiñuko Konde-riarekin eta Arabarekin batzen dituen bide garrantzi-tsuenetako bat hartzen du mendean.

Euskadiko Autonomia Erkidegoko gaztelu askotan gertatzen den bezala, eta kontserbatzen diren hondakinak garrantzitsuak diren arren, ia ez zen Urizaharra-ko benetako historiari (jatorriak, eraldaketak eta abandonatzea) eta historia fisikoari (oinplanoa, banaketa, eraikuntza elementuak eta ezaugarriak) buruzko informazio-rik. Izan ere, xix. mendekoa da gazteluaren aldirik dokumentatua. Garai hartan, jarraian ikusiko dugun bezala, berriro ere okupatu zuten Gerra Karlistak tarteko.

Kontuan izanik lan honen helburu nagusia ez zela aztarnategia osorik aztertzea, gotorlekua baizik, lan arkeologiko gehienak barruti gotortura mugatu genituen. Hartara paramentuak garbitu genituen eraikuntza elementuak erraz identifikatu ahal izateko. Gero hiru zundaketa arkeologiko egin genituen beste hainbeste leku estrategikotan, hormen lehen irakurketan sortutako zalantza nagusiak argitze aldera. Jarraian ikusiko dugun bezala, pozik egoteko modukoak izan dira lortutako emaitzak, batetik, gazteluaren bilakaeraren aldi nagusiak zehaztu ahal izan ditugulako (2. irudia), eta bestetik, herrixka zaharretik kontserbatutako hondakinen eta babesteko dituen egituren garrantzia egiaztatu ahal izan dugulako.

1. aldia. Dorrea

Dorre bat da Urizaharrako gazteluan erregistratutako aurreneko eraikina. Jatorrian agerian zituen lau aldeak, muino baten gailurrean eraikia izan zen, eta denboraren joanean beste babes egitura batzuei egin- go zien leku inguruan. Dorrea hein batean ezkutaturik egon da ondorengo jarduerak eraginda, eta ezinezkoa gertatzen da haren morfologiaren deskripzio osoa eskaintzea. Hala eta guztiz ere, esan dezagun talaiak landu gabeko harrizko oinarri mazinoa kontserbatzen duela, kareharrizko harlanduek estalita, 6,5 metro luze ekialdetik mendebaldera eta 3,95 metro luze iparral- detik hegoaldera, 2 metroko goratasunarekin. Itxura guztien arabera, oinplano koadroko edo angeluzuzene- ko eraikina izango zen, sarrera halako altueran izan- go zuena: ziur asko zurezkoa izango zen patinak egingo zion sarrera egitura honi.

Logikoa denez, dorreak uraska bat izango zuen inguruetan, egun amortizaturik edo multzoa estaltzen duen landaredia oparoak ezkutaturik egongo dena.

2. aldia. Barruti gotortua

Itxura guztien arabera, aurreko 1. aldiaren ondoko beste aldi batean, gazteluaren oinplanoa handitu egin- go zen dorrea albo guztietatik besarkatzen duten ha-

El castillo se emplaza sobre la cima de un peque- ño promontorio que, además de dominar la pequeña meseta en la que se asientan los restos de la aldea, controla visualmente una de las principales rutas que enlazan La Rioja con el Condado de Treviño y Álava.

Al igual que ocurre en buena parte de los castillos de la Comunidad Autónoma Vasca, y a pesar de los importantes vestigios que se conservan, no existía prácticamente información sobre la realidad histórica (orígenes, transformaciones y abandono) y física (plan- ta, distribución, elementos y rasgos constructivos) de Urizaharra. De hecho, la etapa más documentada del castillo es del siglo xix, momento en el que, como ve- remos a continuación, fue reocupado a raíz de las Guerras Carlistas.

Teniendo en cuenta que el principal objetivo de este trabajo no era analizar íntegramente el yacimien- to sino la fortaleza, centramos el grueso de los traba- jos arqueológicos en el recinto fortificado. Para ello, se llevó a cabo una limpieza de los paramentos de cara a identificar con claridad los diferentes elemen- tos constructivos, para después efectuar tres son- deos arqueológicos en lugares elegidos estratégica- mente con el objeto de solventar las principales dudas surgidas en la lectura previa de los alzados. Como ve- remos a continuación, los resultados obtenidos han sido altamente satisfactorios, al haberse podido de- terminar, por un lado, las principales fases de la evolu- ción del castillo (cfr. fig. 2) y, por otro, constatar la im- portancia, tanto de los restos que aún se conservan de la antigua aldea, como de las estructuras que po- see para su defensa.

Fase 1. La torre

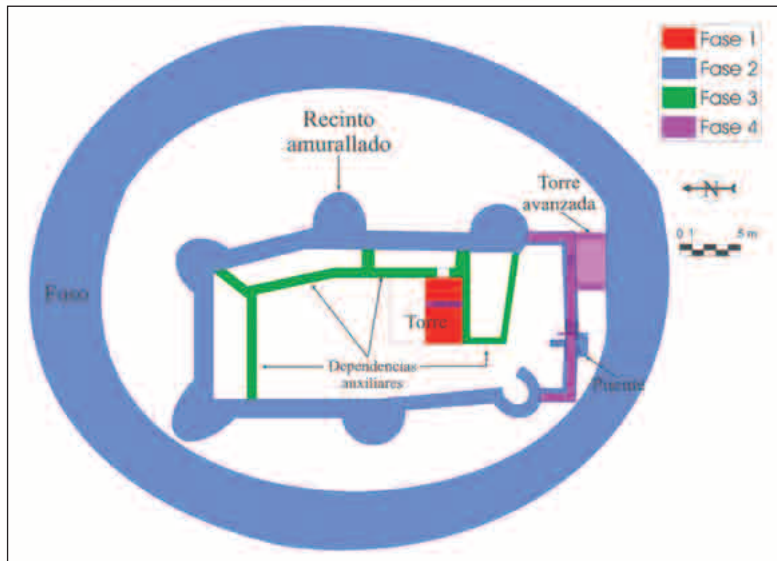
La primera construcción registrada en el castillo de Urizaharra es una torre, en origen exenta, levanta- da en lo alto del promontorio que, con el tiempo, aco- gerá a su alrededor otras estructuras defensivas. Este elemento ha quedado parcialmente oculto por activi- dades posteriores, siendo imposible ofrecer una des- cripción completa de su morfología. No obstante, la atalaya conserva una base macizada de mampostería revestida con sillares calizos, de 6,5 m de longitud este- oeste, 3,95 m norte-sur y más de 2 m de altura, que permite presumir un edificio de planta cuadrangular o rectangular dotado de una acceso en altura al que se accedía mediante un patín, posiblemente lúgneo.

Resulta lógico pensar también que la torre se do- tara de un aljibe emplazado en sus inmediaciones, actualmente amortizado u oculto por la abundante ve- getación que cubre el conjunto.

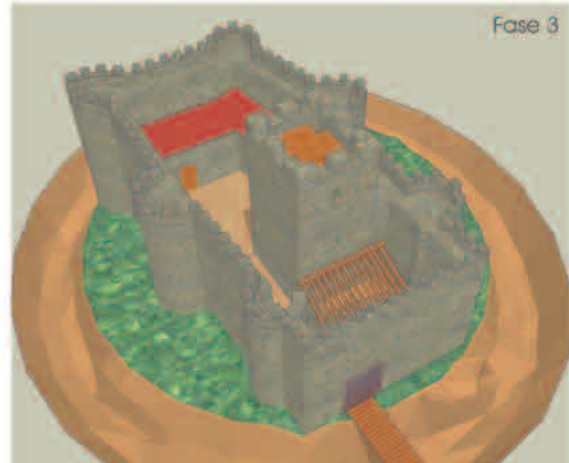
Fase 2. El recinto fortificado

Todo parece apuntar que, en un momento poste- rior a la anterior fase 1, el castillo amplía su planta con la construcción de una muralla y un foso que abrazan

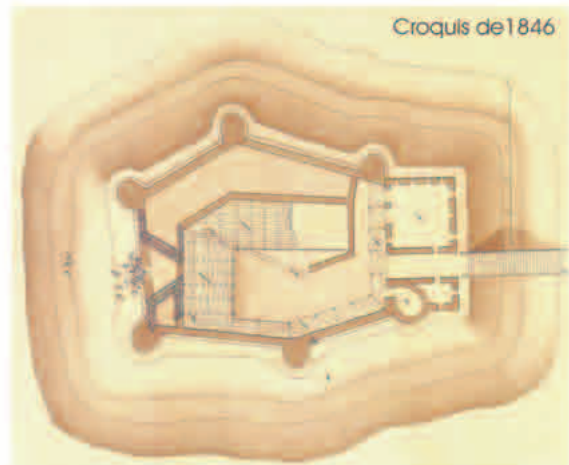
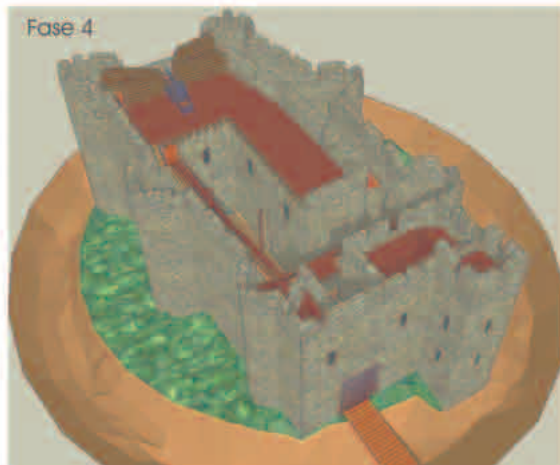
EL CASTILLO DE URIZAHARRA-PENACERRADA (ÁLAVA)



El castillo medieval



El castillo carlista



Urizaharrako gazteluaren eraikuntza aldi nagusien oinplanoa eta berreraikuntza 3 dimentsiotan.

Planta y reconstrucción en 3D de las principales fases constructivas del castillo de Urizaharra.

rrresi bat eta lubanarro bat eraikirik¹. Honenbestez, lau aldeak agerian zituen dorre izatetik gutxi gora-behera 300 metro koadroko konplexu gotortu izatera igaro zen gaztelua. Multzoaren babesa hobetzeaz gainera, soldadu talde handiago bati ostatua modu egonkor batez eskaintzeko aukera ematen zuen honenbestez gaztelu honek.

— Harresia: ia 2 metro zabal den egitura da, 6 dorre ultraerdizirkularrek zedarritzatua, multzoari oinplano ia angeluzuzena emanez, lur eremuko irregularitasunei egokitzeke. Hormek landu gabeko harrizko aurpegi bikoitzez osatutako estekadura ageri dute, ageriko aurpegia ondo eskuairatua, errenkada erregularrekin.

Barruko espazioak, dorreari leku egiteaz gainera, bi esparru bereizten ditu erabat iparraldean eta hegoaldean, maila desberdinetan. Lehenengoa, dorrearen iparraldean, egitura lagungarri batek okupatua egon zitekeen (3. aldian agerian geratuko den bezala), eta bigarrena, dorrearen hegoaldean, barrutira sartzeko atearen aurreko patioa izango zen. Aipatutako atearen arrastoak urriak badira ere, aipagarria da lubanarroa gainditzen zuen jatorrizko zubi altxagarriari leku egiteko egituraren presentzia.

— Lubanarroa: egun ondo asko ikusten da, gotorlekuairen perimetro osoa inguratzen du, 150 metroko zirkunferentzia du eta batez beste 5 metro zabal da. Bertako lur eremuari egokitzen zaionez, lubanarroaren bidean aldaketa asko nabaritzen dira, nola eraikitzeke metodoan (harrian induskatua edo harriz eta lurrez osatutako hormekin eraikia) hala neurrietan (5 metro sakon da hegoaldean eta 15 metro baino sakonago iparraldean).

Multzo osoaren kronologiari dagokionez, eta burua eramandako erradiokarbonoaren bidezko azterketen emaitzen zain, harresiari atxikiriko testuinguruetan berreskuratutako zeramiketik aukera ematen dute XI-XIII. mende arteko datazioa aurreratzeko, agian XI. mendetik gertuago.

3. aldia. Berritze lanak barrunbean

Geroago, inolaz ere XIV. mendea baino lehen, berriro ere berritu zuten gaztelua. Lehenik jatorrizko dorrearen hegoaldeko horma berritu zuten, bertako fatxada harlanduzko horma berri batekin berreraiki baitzuten. Horma honek ekialderantz egiten zuen harresiraino. Horma honek berak harresiaren eta dorrearen artean eraikiriko eraikin lagungarri baten osaga-

la torre por todos sus costados¹. De este modo, el castillo pasó de ser una simple torre exenta a un complejo fortificado de aproximadamente 300 metros cuadrados que, además de mejorar la defensa del conjunto, permitía albergar de forma estable una guarnición más numerosa.

— La muralla: se trata de una estructura de casi 2 metros de anchura, jalonada por 6 torreones ultramicrocirculares, que otorga al conjunto una planta cuasi rectangular adaptada a las irregularidades del terreno. Sus alzados muestran un aparejo formado por un doble paramento de mampostería concertada, con su cavista bien escuadrada, formando hiladas regulares.

El espacio interior, además de acoger la torre, muestra dos ámbitos bien diferenciados al norte y sur, a diferente cota. El primero, localizado al norte de la torre, pudo estar ocupado por alguna estructura auxiliar (como se pondrá de evidencia en la fase 3), mientras que el segundo, al sur, parece ponerse en relación con un patio abierto existente frente a la puerta de acceso al recinto. Aunque no son muchos los vestigios localizados de esta puerta, cabe destacar la presencia de una estructura avanzada destinada a acoger el primitivo puente levadizo que atravesaba el foso.

— El foso: perfectamente visible en la actualidad, rodea todo el perímetro de la fortaleza con sus más de 150 metros de circunferencia y 5 metros de anchura media. Su adaptación al terreno natural provoca importantes cambios a lo largo de su trazado, tanto en lo que se refiere al método constructivo (bien excavado en la roca, bien levantado con paredes de obra en piedra y tierra) como a las dimensiones (su profundidad oscila entre los 5 metros del sur y los más de 15 del norte).

Respecto a la cronología de todo el conjunto, y a expensas de los resultados radiocarbónicos efectuados, el escaso material cerámico recuperado en contextos asociados a la muralla permite avanzar una datación comprendida entre los siglos XI-XIII, más próxima quizá a la primera centuria.

Fase 3. Reformas en el interior

En un momento posterior, que no supera en cualquier caso el siglo XIII, el castillo fue nuevamente reformado. Las primeras actividades afectaron, al menos, a la pared sur de la primitiva torre, cuya fachada fue reconstruida mediante un nuevo muro de sillería que se extendía por el este hasta la muralla. Este mismo muro formaba parte de un edificio auxiliar levantado

¹ Esku-hartze honetan dorrearen eta harresiaren arteko harreman estratigrafikoak erregistratzeko aukerarik izan ez bada ere, egitura bietan baliatutako eraikuntza teknikak agerian uzten dute bi obra desberdin eta diakroniko izan zirela (aintzat hartzen dira inguruan ondo ezagutzen diren beste adibide batzuk, esate baterako, Oziokoa, edo J.J. Martinenak Nafarroako gazteluen bilakaeraren inguruan planteatutakoak). Hemen denboran bizi izandako sekuentzia logikoa aurkeztzen dugu. Nolanahi ere den, hipotesi hau berretsi edo alboratu beharko da egitura bietako lagin organikoekin bururatu beharreko erradiokarbonoaren bidezko azterketen emaitzak eskura ditugunean.

¹ Aunque la intervención arqueológica no ha permitido registrar las relaciones estratigráficas existentes entre la torre y la muralla, las técnicas constructivas empleadas en ambas estructuras apuntan inequívocamente a dos obras diferentes y diacrónicas, cuya secuencia lógica en el tiempo (atendiendo a otros ejemplos bien conocidos en el entorno, como es el caso de Ocio, o a la evolución de los castillos navarros planteada por J. J. Martinena) es la que aquí presentamos. En cualquier caso, esta hipótesis deberá ser confirmada o refutada cuando dispongamos de los resultados de los análisis radiocarbónicos efectuados a las muestras orgánicas de ambas fábricas.

rriarenak egiten zituen; eraikin honi arteko horman irekitako ate txiki batek egiten zion sarrera.

Eraikin honen ondoan beste hiru gorputz eraiki zizuten, guztiak harresiari atxikirik, nola dorrearen iparraldean hala hegoaldean. Gotorlekuaren horma gehienak desagertuta solairuen kopuruari eta aipatutako gorputzen funtzionaltasunari buruzko datuak emateko modurik ez badugu ere, itxura guztien arabera soldadu taldearen beharrei erantzuteko eraikinak izango ziren (biltegiak, zalditegiak, sukaldeak, suteki txikiak eta beste batzuk), edo zaintzarako egiturak izan zitezkeen, harresiaren goiko aldeko ingurabiderako sarrera babesteko egiturak.

4. aldia. Karlisten garaiko gaztelua

Egun barruko zoruaren mailaraino ia dago suntsituta gaztelua, aldi honetan zehar bururatutako obra gehienak desagertuak dira, eta beraz, gaztelua berreraiki zutenean Erdi Aroko gotorlekutik zer kontserbatzen zen jakiteko aukerarik ez dago. Hala eta guztiz ere, 1838ko ekainean gaztelu honek jasan zuen uste-kabeko erasoari buruzko aipamenek aukera ematen digute zundaketetan dokumentatutako aztarnak interpretatzeko eta multzoaren aurreko azalpen orokorrera biltzeko.

Luis Fernández de Córdovaren agintepean zeuden soldadu taldeek okupatu zuten Urizaharra Lehenengo Karlistaldian, eta agintariak gotorlekua berreraikitzeke agindua eman zuen. 1837ko otsailean ekin zieten berreraikitzeke lanei, eta lanak amaituta zeuden abuzturako. Gazteluaren oinplanoak ez zuen aurrekoaren aldean aldaketa handiegirik ezagutuko, hegoaldeko sarrera aldean baino ez, hura osorik berreraiki baitzuten. Izan ere, ate honen babes izaera emendatzeko, lubanarroaren gainean dorre bat eraiki zuten. Iturri idatzietan *gezi leihoez* hornituriko zaintza egitura gisa aipatzen da dorre hau.

Barrunbea ere babes behar berriei erantzuteko moduan egokitu zuten. Honenbestez, iparraldeko eraikin lagungarriak berreraiki eta handitu zituzten, dorreari eratxikirik, eta iparraldeko goiko errematean zurezko egitura bat egokitu zuten bertan hainbat artilleria pieza jartzeko. Egitura honek harresiaren goiko aldean, nola mendebaldean hala hegoaldean, egokitutako zurezko beste egitura batekin egiten zuen bat. Bigarren egitura honek barruko ingurabidearenak egiten zituen, eta bertan banku txiki jarraituak zeuden kalibre txikiko suzko armekin horietatik tiro egiteko.

Espikulatxeko barruti gotortua

Arabako Arratzua-Ubarrundia udalerriko Landa auzoan dago Espikulatxeko barruti gotortua. Neurri ederreko aztarnategia da (13 hektarea gutxi gorabehera). Mendiek eta harresi batek eta lubanarro batek mugatzen dute aztarnategiaren perimetroa, eta harresia eta lubanarroa nagusiki aztarnategia ekialde-

entre la muralla y la torre, con acceso directo a ésta mediante una pequeña puerta abierta en el medianil.

Junto a este edificio se levantaron otras tres estancias, todas ellas adosadas a la muralla, situadas tanto al norte como al sur de la torre. Aunque la desaparición de gran parte de los alzados de la fortaleza impide aportar datos sobre el número de plantas y funcionalidad de estas dependencias, resulta lógico pensar en estancias auxiliares destinadas a atender las necesidades de la guarnición (almacenes, caballerizas, cocinas, pequeñas fraguas, etc) e incluso cuerpos de guardia que permitiesen un acceso protegido al paso de ronda superior de la muralla.

Fase 4. El castillo carlista

El castillo se encuentra hoy día arrasado hasta prácticamente la cota del suelo interior, habiendo desaparecido la mayor parte de las obras ejecutadas durante esta fase y, en consecuencia, la posibilidad de conocer hasta qué punto se conservaba la fortaleza medieval cuando fue reconstruida. A pesar de ello, los relatos del asalto que sufrió el castillo en junio de 1838, así como un plano y un grabado de la misma época, nos permiten interpretar los vestigios documentados en los sondeos e integrarlos en una explicación general del conjunto.

Urizaharra fue ocupado durante la primera Guerra Carlista por las tropas que estaban al mando de Luis Fernández de Córdova, quien ordenó la reconstrucción de la fortaleza. Las obras comenzaron en febrero de 1837 y para el mes de agosto ya habían concluido. La planta del castillo no debió sufrir grandes modificaciones respecto al aspecto que presentaba anteriormente, salvo en la zona de entrada al sur, reconstruida íntegramente. En concreto, y con el fin de incrementar la defensa de esta puerta, se levantó una torre avanzada sobre el foso que en las fuentes escritas aparece mencionada como un cuerpo de guardia *aspillero*.

El interior del recinto también fue acondicionado para las nuevas necesidades defensivas. Así, se reconstruyeron y ampliaron las dependencias auxiliares del norte, uniéndolas con la propia torre, instalando en el remate superior septentrional una estructura ligera donde se disponían varias piezas de artillería. Esta estructura enlazaba con otra plataforma de madera que recorría la parte superior de la muralla por sus lados occidental y meridional, funcionando como un paso de ronda interior en el que se disponían banquetas corridas para facilitar el disparo con armas de fuego de pequeño calibre.

El recinto fortificado de Espikulatxe

El recinto fortificado de Espikulatxe se encuentra en el barrio de Landa, perteneciente al municipio alavés de Arrazua-Ubarrundia. Se trata de un yacimiento de notables dimensiones (unas 13 hectáreas) cuyo perímetro se encuentra delimitado tanto por elevaciones montañosas como por una muralla y un foso con-

ko muturretik mugatzen duten mendien gailurretan kontserbatu dira. Ubarrundiako harana Arabako Lau-tada eta Deba ibarrerako Arlabango lepoa kontrol-pean dituela kontuan badugu eta multzoaren babesei erreparatzen badiegu, finkamendu garrantzitsu baten aurrean gaudela esan behar dugu. Hala eta guztiz ere, Arabako arkeologiaren esparruan gutxien ezagutzen den aztarnategietako bat da, eta galdera gehien planteatzen dutenetako bat. Izan ere, orain arte miaketa arkeologiko gutxi batzuk baizik ez dira egin 80. urteetan eta zundaketa sorta bat 90. urteetan, besterik ez, eta gainera, gainazalaren atal handi batek kalteak jas-
san zituen xx. mendearen azken hamarraldietan ber-
tan bururatutako baso-berritze lanen ondorioz.

Aipatutako datuak gogoan eta lan honi leku egiten dion proiektuaren helburuak aintzat harturik, tokiko potentzial arkeologikoa baloratzeko esku-hartze ar-
keologiko bat planteatu genuen barrutia eraiki, erabili
eta suntsitu zuten aldiak zehaztu ahal izateko. Harre-
siaren bidetik gertu hiru zundaketa egitea planteatu
genuen, baina emaitzak ez ziren pozteko modukoak
izan.

3. zundaketak (UTM: 30532513 E/4752721 I) baino
ez zituen hala moduzko emaitzak eskaini. Bertan, ha-
rresiaz gainera, barruti gotortuaren eraikuntzarekin
edo erabilerarekin zerikusia zuten jarduera batzuk do-
kumentatu genituen.

Bukatzeke, eta aztarnategiaren kronologiari dago-
kionez, esan dezagun dokumentatutako testuingurue-
tan ez genuela material arkeologikorik topatu. Gaine-
ra, erradiokarbonoaren bidezko azterketaren emaitzak
artean eskura ez ditugunez, ezin dugu datu berriak
eskaini. Beraz, lehendik argitara emandako lanak har-
tzen ditugu aintzat (A. Azkarate, 1995, «Aldaieta-Espi-
kulatxeko erromatarren azken garaiko finkamendua»,
Arkeoikuska 94, 58.-76. orr.). Haien arabera, miaketa
lanetan aurkitutako materialei erreparatuz gero eta
hobe ezagutzen diren beste aztarnategi batzuetatik
(Aldaia eta Aldaieta) gertu dagoela kontuan izanik, ja-
torria Burdin Aroan izan dezake Espikulatxeko barruti
gotortuak, eta segur asko Azken Antzinarora arte
(K.o. v.-viii. mendeak) erabiliko zuten.

Emaitzak eta Konklusioak

Lehen azaldutako jarduera planaren ondorioz, nola
Eusko Jaurlaritzaren Arkeologia Ondarearen Inbenta-
rioan erregistratutako hala proiektua bururatu ondoren
erregistratutako elementu gotortuak izaera arkeologi-
ko batez birdefinitzeko *balorazio txostena* osatu ge-
nuen. Hori guzti hori Euskal Herriko Erdi Aroko gazte-
luei sarea identifikatzeko eta egitura horiei babes
erregimen eguneratu bat emateko xedean.

Bildutako datuei erreparatuz gero, esan dezagun
«gaztelu» hitza geuk aztertu nahi ditugun egitura go-
tortuekin zerikusirik ez duten edo lotura txikia duten

servados principalmente en la cumbre de los mon-
tes que delimitan su extremo oriental. Su posición
estratégica controlando el valle de Ubarrundia, la Lla-
nada alavesa y el paso de Arlaban hacia el valle del
Deba, así como sus dimensiones totales y la entidad
de sus defensas, hacen suponer que nos encontramos
ante un asentamiento de especial relevancia. A pesar
de ello, es uno de los yacimientos menos conocidos y
que más incógnitas presenta en el panorama arqueo-
lógico alavés. Esto se debe, por un lado, a que sólo
se habían realizado hasta el momento prospecciones
arqueológicas en los años 80 y algunos sondeos en
los 90 y, por otro, a que gran parte de su superficie
quedó gravemente afectada durante la repoblación
forestal del lugar llevada a cabo en las últimas déca-
das del siglo xx.

En función de los datos mencionados, y teniendo
en cuenta los objetivos del proyecto en el que se en-
marca este trabajo, planteamos una intervención ar-
queológica tendente a valorar el potencial arqueológi-
co del lugar, intentando determinar las fechas de
construcción, uso y destrucción del recinto. En la pro-
puesta planteamos la ejecución de tres sondeos junto
al trazado de la muralla, si bien los resultados ofreci-
dos no fueron excesivamente satisfactorios.

El único sondeo que proporcionó ciertos resultados
fue el sondeo 3 (UTM: 30532513 E/4752721 N), donde
se documentaron, además de la muralla, algunas ac-
tividades relacionadas con el uso o construcción del
recinto fortificado.

Por último, y en cuanto a la cronología del yaci-
miento se refiere, la nula aparición de materiales ar-
queológicos en los contextos documentados, así
como el hecho de que todavía no disponemos de los
resultados radiocarbónicos, imposibilita ofrecer nue-
vos datos a los ya existentes. Por ello, sólo podemos
remitirnos a trabajos anteriores (A. Azkarate, 1995,
«Asentamiento tardorromano de Aldaieta-Espikulatxe»,
Arkeoikuska 94, pp. 58-76) donde se indica que, en
función de los materiales localizados en las prospec-
ciones y en la proximidad con otros yacimientos mejor
conocidos (como Aldaia y Aldaieta), sus orígenes pue-
den remontarse hasta la Edad del Hierro, mantenién-
dose en uso probablemente hasta la Antigüedad Tar-
día (ss. v-viii d.C.).

Resultados y Conclusiones

Como resultado del plan de actuación expuesto
páginas arriba se generó un *informe de valoración*
destinado a redefinir arqueológicamente los elemen-
tos fortificados, tanto de los registrados en el Inventa-
rio de Patrimonio Arqueológico del Gobierno Vasco,
como de los nuevos elementos localizados tras la eje-
cución del proyecto. Todo ello de cara a identificar la
red de castillos medievales del País Vasco y poder
dotarlos de un régimen de protección actualizado.

A la vista de los datos recogidos, la palabra «casti-
llo» ha servido para designar una multitud de elemen-
tos que poco o nada tienen que ver con las estructu-

hamaika elementu izendatzeko erabili izan dela, hitz honen izaera anitza eta aldi berean nahasia agerian utziz. Halatan, gaztelu hitz arruntarekin honako hauek bereizten ditugu:

1. *Azken Erdi Aroko dorretxeak*, esate baterako, Barajuengo eta Arexolako gazteluak, biak Aramaion (Araba).
2. Baita, antzekoak direlako, *Karlistaldietan zehar telegrafo dorre* gisa erabilitakoak: Eskibelgo gaztelua (Vitoria-Gasteiz); Tuyoko gaztelua (Erriberagoitia, Araba); Zabalgañako gaztelua (Burgu, Araba); Quintanillako gaztelua (Erriberabeitia, Araba) eta Iruña Okako gaztelua (Araba), eta *gotorleku txiki* gisa ezagunak, era berean gerra horietan eraikiak: Arnotegiko gaztelua (Bilbo, Bizkaia); Zuhatzako gaztelua (Aiara, Araba); Ollargango gotorlekua (Basauri, Bizkaia) eta, bukatzeko, Espainiako Gerra Zibileko *artilleriarako finkamenduak eta metrailadoreentzako kokalekuak*: Gaztelua (Legutio, Araba) eta Gaztelua (Lekamaña, Amurrio, Araba).
3. *Malkar harritsuak eta berezko amildegiak*, babes egituren antza dutenak. Horien erakusgarri dira Los Castillejos izeneko toponimoa Erbin (Aiara, Araba) eta Los Castrillejos izenekoa, Soxogutin (Artziniega, Araba).

Elementu horiek ez bezala, kokaleku ezagunekoak bai baina gazteluak ez, bada Erdi Aroko gotorleku multzo bat izen horrekin identifikatzen dena (batez ere monasterioetako kartularioetan eta Gaztelako Erregeen kroniketan aipatzen dira) baina kokatzeko orduan arazoak sorrazten dituen. Funtsean Lantarongo, Subillako, Morillasko, Llantenoko, Tuterako, Lakiongo, Estibalizko, Dibinako, Alcazarko, *Arzorocia* edo *Alchorrociako* eta Gasteiz zaharreko gotorlekuez ari gara. Horietako batzuei begira leku zehatz batzuk proposatu dira, baina arkeologiaren bidez berresten ez diren bitartean, ez dira ziurtzat eman behar.

Beste balizko gotorleku multzo bat toponimiari esker erroldatu ahal izan da (1. irudia), baina dagozkien esku-hartze arkeologikoek baizik ezin izango dituzte berretsi. Nolanahi ere den, jarraian ikusiko dugun bezala, batzuek dagoeneko ondo bereizitako eredu antzeko ezaugarri topografikoak dituzte, eta horrek emaitza itxaropentsuak eta interesgarriak planteatzen ditu ikerkuntza lan honetan.

Katalogatutako beste elementuak (guztira berrogeita hamaika) identifikatzeko moduan daude, eta zailtzarrik gabe, esan dezagun Erdi Aroko gazteluak direla. Bibliografia, dokumentu eta arkeologia iturriek ere berretsi egiten dute baieztapen hau. Oso bestelako kontua da kronologikoki zehaztu ahal izatea tesuinguru jakinetara biltzeko xedean. Egiteko honek proiektu honen helburuak gainditzen dituen ahaleginak eskatzen dituela jakitun bagara ere, egituren tipologiaren azaleko azterketa bat egin dugu Erdi Aroko gaztelu mota desberdinak ezagutzeko eta ezaugarritzeko erreferentzia bat edukitzeko xedean. Horretara-

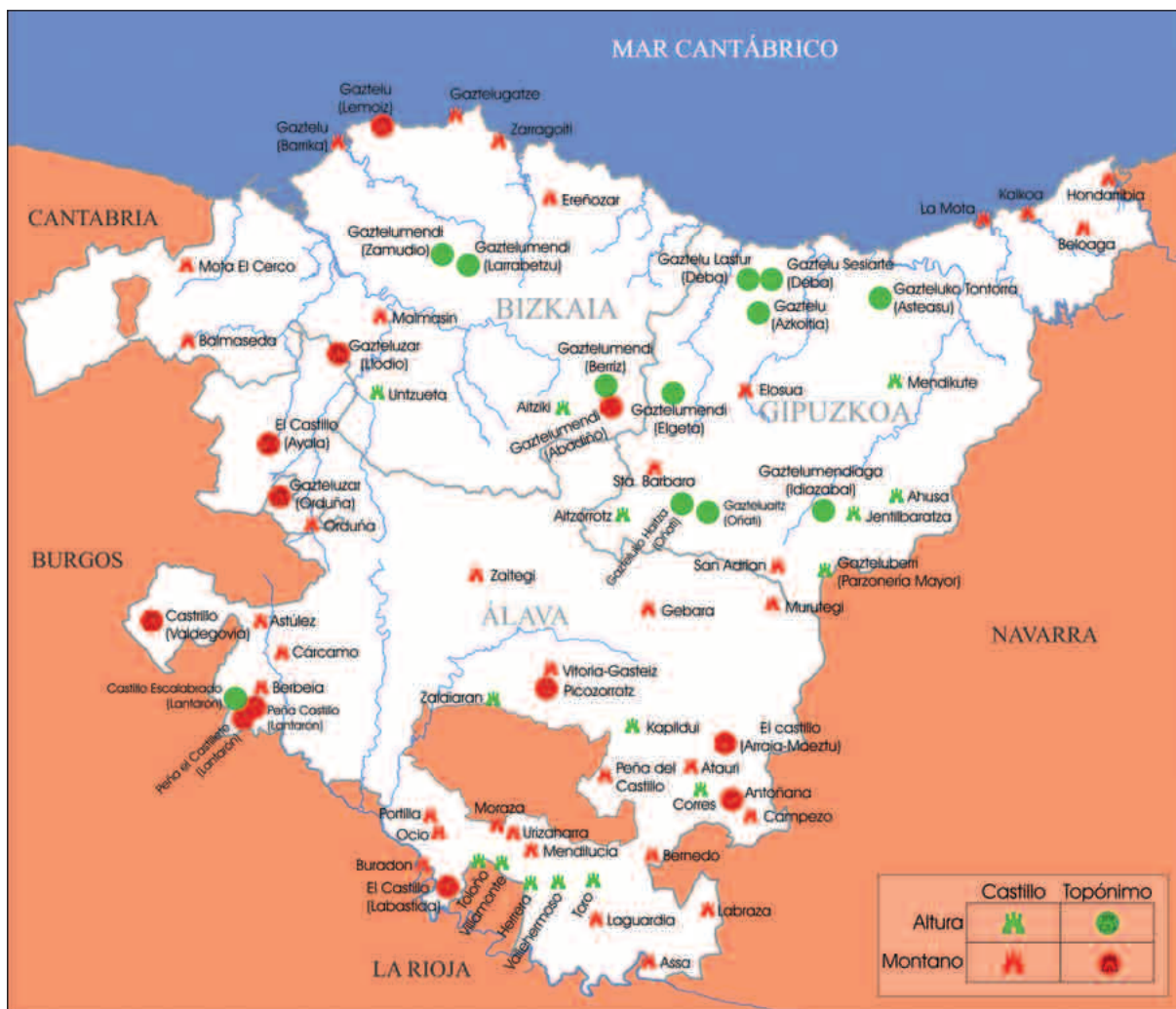
ras fortificadas que pretendemos reconocer, denotando el carácter polivalente y, al mismo tiempo, confuso de este término. Así, bajo el genérico nombre de castillo no encontramos con:

1. *Casas-torres tardomedievales*, como son el caso del castillo de Barajuen o el castillo de Arexola, ambos en Aramaio (Álava).
2. También, por similitud, puntos usados como *torres de telégrafos durante las Guerras Carlistas*: castillo de Esquivel (Vitoria-Gasteiz); castillo de Tuyu (Ribera Alta, Álava); castillo de Zabalgaña (Elburgo, Álava); castillo de Quintanilla (Ribera Baja, Álava) y castillo de Nancles (Iruña de Oca, Álava), como *fortines*, también construidos durante la misma contienda militar: castillo de Arnotegi (Bilbao, Bizkaia); castillo de Zuaza (Ayala, Álava); fuerte de Ollargan (Basauri, Bizkaia) y, por último, *asentamientos de artillería o emplazamiento de ametralladoras de la Guerra Civil Española*: castillo (Legutiano, Álava) y El Castillo (Lekamaña, Amurrio, Álava).
3. *Escarpes rocosos o declives abruptos de origen natural* que se asemejan a estructuras defensivas. Buenos ejemplos de ello son los topónimos designados con el nombre de Los Castillejos en Erbi (Ayala, Álava) o Los Castrillejos en Sojoguti (Artziniega, Álava).

Al contrario que los anteriores elementos, bien localizados pero no reconocidos como castillos, existe un grupo de fortificaciones medievales que, acreditada su identificación como tal (principalmente por los cartularios de las instituciones monásticas y las Crónicas de los Reyes de Castilla), presentan graves problemas de localización. Nos referimos, básicamente, a las fortalezas de Lantarón, Subijana, Morillas, Llanten, Tudela, Laquión, Estibaliz, Divina, Alcázar, *Arzorocia* o *Alchorroci* y Vitoria la Vieja (*Victoriam Veterem*), para algunas de las cuales se han propuesto diferentes ubicaciones que, a falta de confirmación arqueológica, deben ser tomadas con suma cautela.

Otro conjunto de posibles fortalezas ha podido ser censado gracias a la toponimia (cfr. fig. 1), si bien su identificación como castillo sólo podrá confirmarse mediante la consiguiente intervención arqueológica. No obstante, como veremos a continuación, algunos de ellos presentan rasgos topográficos similares a modelos ya establecidos, lo que plantea interesantes y prometedores resultados en la investigación.

El resto de elementos catalogados (un total de cincuenta y uno) permiten ser identificados, sin ningún género de dudas, como castillos medievales. Así parecen evidenciarlo las fuentes bibliográficas, documentales y arqueológicas. Otro tema muy diferente es poder ubicarlos cronológicamente, de manera que puedan ser contextualizados. Aunque somos conscientes de que esta labor supone un esfuerzo que supera los objetivos de este proyecto, hemos considerado importante efectuar un primer acercamiento tipológico que permita ser utilizado como referente de cara a caracterizar y reconocer los diferentes tipos de castillos



Identifikatutako toponimoen eta gazteluen kokalekuen mapa.

Mapa de situación de los topónimos y castillos identificados.

ko, nola kronologiaren hala eraikuntzaren ikuspegitik ondo ezagutzen diren gotorleku sorta batetik abiatu-rik, oinarritzko ezaugarri batzuk (topografia eta eraikun-tza) partekatzen dituzten bi gaztelu multzo bereizi di-tugu. Esan dezagun, bidenabar, historiaren ikuspegitik bederen, antzeko testuinguruan ere eraikiak izan zi-tezkeela.

medievales. Para ello, partiendo del conocimiento pre-vio existente sobre una serie de fortalezas bien cono-cidas cronológica y constructivamente, se han creado dos grupos de castillos basados en una serie de ras-gos básicos compartidos (topográficos y constructi-vos) que, desde un punto de vista histórico, pueden responder también a contextos similares.

1. multzoa. Haitzetako gazteluak

Gazteluak

Hamasei gotorleku ezagunek osatzen dute lehe-nengo multzo hau: zortzi Arabako lurraldean daude (Herrera, Toloño, Villamonte eta Vallehermoso Uri-zaharran; Korres Arraia-Maeztun; Toro Lagranen; Ka-pildui Arluzean eta Zaldiaran Vitoria-Gasteizen), bost Gipuzkoan (Ahusa Zaldibia; Jentilbaratza Ataunen; Mendikute Albiztur; Aitzorrotz Eskoriatzan eta Gaz-teluberri Partzuergo Nagusian) eta hiru Bizkaian (Aitzi-ki Abadiño, Ereñon Ereñozar eta Untzueta Orozkon).

Hala eta guztiz ere toponimiak gotorleku-kopuru handiago bat iradokitzen du, batez ere Bizkai eta Gi-

Grupo 1. Castillos de altura

Castillos

Este primer grupo está formado por dieciseis forta-lezas conocidas: ocho en territorio alavés (Herrera, To-loño, Villamonte y Vallehermoso en Peñacerrada; Co-rres en Arraia-Maeztu; Toro en Lagrán; Kapildui en Arluzea y Zaldiaran en Vitoria-Gasteiz), cinco en Gi-puzkoa (Ahusa en Zaldibia; Jentilbaratza en Ataun; Mendikute en Albiztur; Aitzorrotz en Eskoriatza y Gaz-teluberri en Parzonería Mayor) y tres en Bizkaia (Aitzi-ki en Abadiño, Ereñozar en Ereño y Untzueta en Orozko).

Las evidencias toponímicas apuntan, no obstan-te, a la existencia de un número mayor de fortalezas,

puzkoako lurraldeetan, *Gaztelu* gisako toponimo batzuek eta haietatik eratorriek (Berriz, Gamiz-Fika/Zamudio, Gamiz-Fika/Larrabetzu, Elgeta, Idiazabal, Asteasu, Azkoitia, Deba eta Oñatin kokatuak zehazki) haitzetako gazteluek berezko dituzten finkamendu ereduen ezaugarriak baitituzte.

Bereizgarriak

- Altueran eraikitako gazteluak dira, mendiko haitzetan edo gailurretan kokatuak, maila handiko pendizak dituzten lekuetan, irisgarritasunari oztopoak ipiniz.
- Ikus-eremu zabala hartzen dute, eta populatutako lekuetatik, igarobideetatik eta komunikabide naturaletatik urrutira egon ohi dira.
- Babes egitura xumeez osatuta daude, eskuarki dorre batez, uraska batez eta kanpoko barruti harresitu batez.
- Igeltseroen eraikuntza teknikak baliatuta daude eraikita: landu gabeko harrien erabilera da nagusi, harriak errenkada gutxi gora-behera erregularretan egokituak lur eremuaren irregulartasunetara egokitzeko.

Ezaugarriak

Gaztelu txikiek osatutako multzo hau haitzetan edo mendiko gailurretan egokitzen da, haietara iristen zaila da eta populatutako gunetatik eta komunikabideetatik urrutira daude, baina Arabako lautadetatik erraz ikusten dira (esate baterako, Arabako Lautadan eta Arabako Errioxan, horietan gotorleku-lerro bat osatzen baitute: adibidez, Toro, Vallehermoso, Herrera, Villamonte eta Toloño) baita Bizkai eta Gipuzkoa barneko ibarretan ere (hauetan isolaturik ageri dira gazteluak).

Finkamendu eredu hau mugaldeko lurraldeetan ere identifikatu daiteke, esate baterako Asturiasen, non José Avelino Gutiérrez González aitzindari duen talde bat Erdi Aroko gotorlekuen eta gazteluen katalogo bat osatzen ari den (J.A. Gutiérrez eta P. Suárez, 2007, «Castillos y fortalezas feudales en Asturias: metodología para su estudio», *Territorio, Sociedad y Poder*, 2. zenb., 5.-36. orr.). Ikerlari honek egokiro iradokitzen duen bezala, haitzetako finkamendu mota hau azaltzeko orduan betiere aipatu izan dira babes izaerako arrazoiak eta izaera militarrekoak. Aitzitik, borrokaren ikuspuntu itxi batetik aztertuta, esan dezagun gaztelu hauek ezer gutxirako balio zutela, zaintza lanak bete baino ez zezaketela egin, talaiaarenak. Gudaroste edo espedizio bakar batek ere ez luke haren igarotzea eragozten ez duen gotorlekua erasotzeko xedean gora egiteko nekerik hartuko, Gaztelako errege batzuek, kronikek dioten bezala, zigortzeko xedean agindutako espedizio gutxi batzuek egindakoak alboratu zituzten badiugu. Nolanahi ere den, gotorlekuen oinetan zelatan ipinitako gizon armatu gutxi batzuk nahikoak izango ziren gotorlekuetan ostatatutako soldadu talde txikiaren mugimenduak geldiarazteko.

principalmente en territorio vizcaíno y guipuzcoano, donde varios topónimos del tipo *Gaztelu* y sus derivados (concretamente los situados en Berriz, Gamiz-Fika/Zamudio, Gamiz-Fika/Larrabetzu, Elgeta, Idiazabal, Asteasu, Azkoitia, Deba y Oñati) presentan patrones de asentamiento característicos de los castillos en altura.

Rasgos

- Castillos en altura, emplazados en peñas o cimas altas de montaña, con pendientes de gran desnivel que hacen complicado su acceso.
- Presentan una amplia cuenca visual, encontrándose alejados de las zonas habitadas, de los pasos y vías de comunicación natural.
- Se componen de estructuras defensivas simples, dotadas generalmente de una torre, un aljibe y un recinto amurallado exterior.
- Técnicas constructivas de albañil: empleo de mampostería concertada dispuesta en hiladas más o menos regulares que se adaptan a las irregularidades del terreno.

Caracterización

Nos encontramos ante un grupo de pequeños castillos caracterizado por situarse sobre peñas o cimas altas de montaña, de accesibilidad complicada y alejados de las zonas habitadas o de paso, aunque perfectamente visibles desde las llanuras alavesas (caso de la Llanada y La Rioja Alavesa, donde acostumbra a formar una batería o línea de fortalezas: p.e. Toro, Vallehermoso, Herrera, Villamonte y Toloño) o los valles interiores de Bizkaia y Gipuzkoa (donde los castillos aparecen aislados).

Este modelo de asentamiento permite ser rastreado también en territorios limítrofes como Asturias, donde un equipo liderado por José Avelino Gutiérrez González se encuentra elaborando el catálogo de fortificaciones y castillos medievales (J.A. Gutiérrez y P. Suárez, 2007, «Castillos y fortalezas feudales en Asturias: metodología para su estudio», *Territorio, Sociedad y Poder*, n.º 2, pp. 5-36). Como apunta acertadamente dicho investigador, este tipo de emplazamientos en altura ha hecho que tradicionalmente se invoquen razones militares y defensivas para explicar su construcción. Sin embargo, desde un punto de vista estrictamente bélico, estos castillos son prácticamente inútiles, más allá de una función de vigilancia como atalayas. Ningún ejército o expedición se tomaría la molestia de ascender para asaltar un enclave que no impide su paso o avance, excepción hecha de puntuales expediciones de castigo que, como mencionan las crónicas, efectúan algunos monarcas castellanos. En todo caso, unos pocos hombres armados y apostados en su base paralizarían los movimientos de la escasa guarnición alojada en ellos.

GRUPO 1. CASTILLOS DE ALTURA

Castillo de Untzuetza (Orozko, Bizkaia)



Untzuetza visto desde el valle de Orozko



Cima de Untzuetza



Modelo 3D del castillo de Untzuetza



Castillo de Toloño (Peñacerrada, Álava)



Castillo de Aitzorrotz (Eskoriatza, Gipuzkoa)

Haitzetako gazteluen adibide adierazkorak (1. multzoa).

Ejemplos representativos de castillos en altura (Grupo 1).

Hitz gutxitan esanda, beste arrazoi logiko eta sin-esgarriagoak aurkitu behar dira egitura hauen eraikuntza azaltzeko. Ildo honetatik, oso esanguratsua da J. A. Gutiérrez eta P. Suárez adituek Asturiasko haitzetako gazteluei begira, jauntxoen boterearen irismenaren zedarriztat hartuak diren gazteluei begira, proposatzen duten interpretazioa. Gudaroste ahaltsuak izan

En definitiva, hay que buscar otras razones más lógicas y convincentes para explicar su construcción. En este sentido, resulta sumamente sugerente la interpretación que J. A. Gutiérrez y P. Suárez proponen para los castillos de altura asturianos, considerados como jalones o hitos jurisdiccionales del alcance del poder de los señores. En ausencia de poderosos ejér-

ezean, haitzetan eraikiriko gaztelu hauek (bideetatik, herrixketatik, laborantza lurretatik eta beste lekuetatik ondo asko ikusten ziren) herritarrei erakutsiko zieten bazela jaun bat kontrolatzen, zelatatzen, menderatzen eta bere boterea baliatzen zuena, paisaia betiereko zedarri edo sinbolo gisa, *ikusia izateko gazteluaren* kontzeptua beste ezerk baino hobeto adieraziz: zeuk ikustea baino garrantzitsuagoa da zeu ikusia izatea.

Hala eta guztiz ere horrek ez du esan nahi gaztelu haietatik asko eta asko mugaldeko espazioak babes-teko jardunarekin lotura zuten zelatatze-ko egitura gisa ere erabili ez zirenik. Izan ere, gaztelu hauek gehienak mugaren alde bietan daude, lehenik musulmanen eta kristauen arteko mugaren alde bietan (VIII.-X. mendeak) eta gero Gaztela eta Nafarroa arteko mugaren alde bietan (XI.-XIV. mendeak). Adituek «babes pasibo» deritzotena beteko zuen gotorleku sistema honek, hauen egiteko nagusia ez baitzen gudaroste etsaien sarraldiei aurre egitea, baizik eta atzeragoardiako herriei informazioa helaraztea babes aktiboa prestatzeko. Era berean, lurraldearen behin-betiko okupazioa eragozten edo trabatzen zuten gaztelu hauek.

Eskema honetan bere zentzua du, esate baterako, Untzueta gazteluak. XI. mende amaiera eta hurrengo mendearen aurreneko hamarraldien artean eraiki zuten (garai hartan Nafarroako monarkiak eta Gaztelakoak eskualdeetako aristokraziaren laguntza irabazi nahi zuten). Bizkaiko jaunak ekimen bati jarraiki eraiki zuten konderriaren ateetan euren boterea agerian gera zedin. Iñigo Lopezen ondorengoek eraikiarazi zuten gaztelu hau, eta erregearen eskutik jasotako egiteko administratibo eta judizialak gainera, tartean ondasun multzo oparoa zeukaten jabetzan. Ondasun haietako batzuk Iñigo Lopez jaunaren ondorengoek ondasun bihurtuko ziren denboraren joanean.

Testuinguru honetan kokatu behar ditugu gazteluaren inguruan kontserbatutako iturri idatzien erreferentzia urriak. Betiere Gaztelako erregeek Bizkaiko jaunak aurka igorritako zigor espedizioak dira (1288. urtea: Santxo IV.ak setiatu egin zuen gaztelua; 1334. urtea: gazteluak aurre egin zion Alfontso XI.ari), bien arteko liskarrak agerian utzirik. Era berean, erraz azaltzen da 1357. urtean Bizkaiko jaun eta Enrique II.a erregearen anaia Tello gaztelua guztiz suntsitu izana, jaurerriaren eta Koroaren titularitateek bat egin baitzuten, familia aristokratek lurralde honetan zuten nagusitasunarekin amaitzeko. Izan ere Gaztelako Juan I.a (Tello Jaunaren iloba) 1379an agintera iritsi zenean Bizkaiko jaun bihurtu zen, jaurerria koroaren baitara biltzeko. Gaztelua —jaunen boterearen ikur gisa eraikia— ezin abandonatu zitekeen, edo ezin zitzaizkion soilik babes elementuak kendu, eta zimentarriraino eraitsi zuten (horixe berresten du erregistro arkeologikoak) paisaia mugariarenak egiteari utz diezaiola. Gaztelua eta, harekin batera, jaunak aspaldiko boterea galdu ziren betikoz.

Kronologia

Sortutako bibliografiaren parterik handienak gotorleku hauek Erdi Aroko jatorriak ikusi nahi izan baditu ere, ez dago argudio bakar bat ere hipotesi hura babesteko, gazteluetako batzuek kristauen eta musul-

aitos, la creación de estos castillos en altura (perfectamente visibles desde los caminos, las aldeas, los campos de cultivo, etc.) mostraría a la población que hay un señor que controla, vigila, domina y ejerce su poder, a modo de símbolos o hitos permanentes en el paisaje, expresando mejor que ningún otro el concepto de *castillo para ser visto*, donde más importante que ver es que te vean.

Ello no es óbice, sin embargo, para que buena parte de ellos funcionasen también como puestos de vigilancia relacionados con la defensa de los espacios fronterizos. Así lo confirmaría el hecho de que la mayor parte se encuentren a ambos lados de la frontera, primero entre musulmanes y cristianos (siglos VIII-X) y, algo más tarde, entre castellanos y navarros (siglos XI-XIV). Este sistema de fortalezas ejercería lo que los investigadores han denominando «defensa pasiva», pues su función no era tanto detener las incursiones de tropas enemigas como informar a los núcleos de la retaguardia para preparar la defensa activa, además de entorpecer una ocupación definitiva del territorio.

En este esquema encuentra su sentido, por ejemplo, el castillo de Untzueta. Construido a caballo entre finales del siglo XI y las primeras décadas de la centuria siguiente (un momento en el que la monarquía navarra y castellana necesitaban ganarse el apoyo de las aristocracias regionales), el castillo debió levantarse por iniciativa de los señores de Bizkaia como medio para exhibir su poder a las puertas del condado. Concretamente por los sucesores de Iñigo López que, a las atribuciones administrativas y judiciales emanadas del rey, unían un amplio conjunto de bienes, algunos de los cuales se convertirían en una parte más de su patrimonio.

En este contexto se explican las escasas referencias documentales conservadas del castillo, siempre referidas a puntuales expediciones de castigo de los monarcas castellanos contra los señores de Bizkaia (año 1288: el castillo es cercado por Sancho IV; año 1334: el castillo hace frente a Alfonso XI), evidenciando los conflictos existentes entre ambos. También explicaría la destrucción total del castillo en 1357 por Don Tello, señor de Bizkaia y hermano del rey Enrique II, al coincidir la titularidad del Señorío con la Corona, terminando con el dominio de las familias aristocráticas sobre el territorio. De hecho, cuando Juan I de Castilla (sobrino de Don Tello) alcanzó el trono en 1379, se convirtió en señor de Bizkaia, incorporando el Señorío al realengo. El castillo —levantado como un símbolo del poder señorial— no podía ser abandonado o despojado simplemente de sus elementos defensivos, sino arrasado hasta sus cimientos (como confirma el registro arqueológico), de manera que dejase de ser un hito en el paisaje. El castillo y con él, el antiguo poder señorial.

Cronología

Aunque la mayor parte de la bibliografía generada ha querido ver en estas fortalezas unos orígenes alto-medievales, no existe argumento alguno para defender esta hipótesis, más allá de la situación de algunos

manen arteko balizko mugaldean kokatuta daudelako argudioa alde batera uzten badugu. Induskatutako gaztelu urriek ez dute ^xl. mende aurreko dataziorik eskaintzen (Untzueta eta Aitziki), eta behar-beharrezkoa da laginketa zabalago bat egitea multzo honen jatorria kronologikoki zehaztuko badugu.

Gazteluen desagertzeari dagokionez, Gipuzkoako eta Bizkaiko aipamen idatziek eta erregistro arkeologikoek bat egiten dute, ^xiv. mendearen azkeneko hamarraldiak adierazten dituzte (esate baterako, Untzueta, Aitzorrotz, Jentilbaratza eta Mendikute), lurralde hauetan erregearen boterea sendotu zen garaiaekin bat etorritik. Bestela izan zen Araban, ^xiv. mendearen bigarren erdialdetik aurrera jaunek erasora jo baitzuten Gaztelako erresumaren botere politikoaren ahula aprobetxaturik. Halatan, erregeen jabetza eta ondasun asko (tartean gazteluak) nobleen familia garrantzitsuei eman zizkieten Koroari eskainitako zerbitzuen truke.

2. multzoa. Mendiko gazteluak

Gazteluak

Hogeita hamabost gotorlekuk osatutako multzoa da. Hauetatik hogeita bat Araban daude: Murutegi Asparrenako udalerrian; Gebaratarren gaztelua Barrundian; Mendilucia, Urizaharra eta Morazako gazteluak Urizaharran; Karkamu, Berbeia eta Astúlezko gazteluak Gaubean; Portilla eta Ozio Zanbranan; Zaitegi Zigoitian; Aauri Arraia-Maeztun; Bernedon hirian bertan dagoena eta Peña del Castillo deitua; Buradongoa Bastidan; Santikurutze Kanpezuko gaztelua; Guardia-ko gaztelua eta Asakoa, udalerririk berean, Antoñanako Kanpezun; Labrazakoa Oionen eta, azkenik, San Bizentekoa, Gasteizen. Bizkaian zazpi ale kontserbatzen dira: Gastelu Barrikan; Gaztelugatxe Bermeon; La Mota del Cerco Galdamesen; Malmasin Arrigorriagan; Zarragoiti Bermeon eta Urduña eta Balmasedako gazteluak. Gipuzkoan daude azkeneko zazpiak: Beloaga-ko gaztelua, Oiartzunen; Elosukoa Bergaran; Sandrati, Partzuergoan; Santa Barbara Arrasaten; egun Karlos V.a izenaz ezagutzen dena, Hondarribian; Kaikoa Pasaian eta La Mota gaztelua, Donostian.

Gaztelu hauei leku egiten dieten lekuen toponimiari eta ezaugarri topografikoari erreparatuz, bada zerrendari beste bederatzi elementu gehiago, nagusiki Arabakoak, gehitzea: Arraia-Maeztuko gaztelua; Aiarako gaztelua; Gazteluzar Laudion/Okondon; Peña el Castillete Lantaronen; Castillo muinoa Bastidan; Castrillo Gaubean; Picozorrotz Gasteizen eta, bukatzeko, Gazteluzar Urduñan eta Gaztelu Lemoizen, biak Bizkaian.

Bereizgarriak

- Altuera ertainean egokitutako gazteluak dira, babesteko balio duten eta irisgarritasuna zailtzen duten harrien gainean egokituak batzuk eta

de ellos en la supuesta línea de frontera cristiano-musulmana. Los escasos castillos excavados muestran dataciones que no van más allá del siglo ^xl (Untzueta y Aitziki), siendo necesario un muestreo más amplio que permita definir cronológicamente el origen de este grupo.

En lo que respecta a su desaparición, para territorio guipuzcoano y vizcaíno el registro escrito y arqueológico es coincidente en señalar los últimos decenios del siglo ^xiv como la fecha elegida (p.e. Untzueta, Aitzorrotz, Jentilbaratza y Mendikute), coincidiendo con el reforzamiento del poder real en estos territorios. No así en Álava, donde a partir de la 2.ª mitad del siglo ^xiv se produjo una ofensiva señorial favorecida por la debilidad política del reino de Castilla que propició que numerosas posesiones de realengo (entre ellas los castillos) les fueran entregadas a importantes familias de la nobleza, como moneda de cambio por los servicios prestados a la Corona.

Grupo 2. Castillos montanos

Castillos

Grupo formado por treinta y seis fortalezas. De ellas, veintiuna se encuentran en Álava: Murutegi en el municipio de Asparrena; el castillo de los Guevara en Barrundia; los de Mendilucia, Urizaharra y Moraza en Peñacerrada; los de Cárcamo, Berbeia y Astúlez en Valdegovía; Portilla y Ocio en Zambrana; Zaitegi en Zigoitia; Aauri en Arraia-Maeztu; en Bernedo el situado en la propia villa y Peña del Castillo; Buradón en Labastida; el castillo de Santa Cruz de Campezo; el castillo de Laguardia y el de Assa, localizado en el mismo municipio; el de Antoñana en Campezo; el de Labraza en Oyón-Oion y, por último, el de San Vicente en Vitoria-Gasteiz. En Bizkaia se conservan ocho ejemplares: Gastelu en Barrika; Gaztelugatxe en Bermeo; La Mota del Cerco en Galdames; Malmasin en Arrigorriaga; Zarragoiti en Bermeo; Ereñozar en Ereño y los castillos de Orduña y Balmaseda. Los siete últimos se sitúan en Gipuzkoa. En concreto, el castillo de Beloaga está en Oiartzun; el de Elosua en Bergara; San Adrián en Parzonera; Santa Bárbara en Mondragón; el conocido actualmente como de Carlos V en Hondarribia; el de Kaikoa en Pasaia y el de La Mota en Donostia-San Sebastián.

Atendiendo a la toponimia y a los rasgos topográficos que presentan sus emplazamientos es posible añadir nueve elementos más, principalmente en territorio alavés: el castillo en Arraia-Maeztu; el castillo en Ayala; Gazteluzar en Llodio/Okondo; Peña el Castillete en Lantarón; cerro el Castillo en Labastida; Castrillo en Valdegovía; Picozorrotz en Vitoria-Gasteiz y, finalmente, Gazteluzar en Orduña y Gaztelu en la localidad vizcaína de Lemoiz.

Rasgos

- Castillos a media altura situados, bien sobre peñas que le sirven de defensa y dificultan el acceso, bien en lo alto de montes, cerros o mese-

babes natural garrantzitsuak ez dituzten arren, mendi, muino eta ordokien gainetan egokituak bestetzek, altuera puntu hauetan babestuago ageri baitira azken hauek.

- Ikus-eremu zabala eskaintzen dute, eta herrixketatik edo/eta komunikabideetatik gertu daude.
- Babes egitura konplexuek osatuta daude eskuarki, eraikin nagusi batez edo gehiagoz hornituak izaten dira, eta babesteko hainbat barruti izan ohi dituzte, multzoa harresiek eta baita lubanarroek inguratutik.
- Nagusi dira igeltseroen eraikuntza teknikak, baina sarritan ageri dira egitura elementu jakin batzuetan (eskantzuetan eta baoen erremateetan) harginen teknikak: harlandua.

Ezaugarriak

Multzo honetara bildutako gazteluak populatutako eremuetatik edo/eta komunikabideetatik gertu daude, eta haien gaineko kontrol eraginkorra izan dute. Hala, ez daude oso leku garaietan ez eta oso urrutira, mugitzeko gaitasun handia eskaintzen dute. Hala eta guztiz ere, harri edo haitzen gainean eraikitakoak (Peña del Castillo, Portilla, Murutegi...) eta muinoen gainean eta txaradietan eraikitakoak (Bernedo, San Bizente Gasteizen, Urduña, Santa Barbara Arrasaten...) bereizi behar ditugu.

Pentsatzen logikoa den bezala, lurralde osoan zehar oso hedatuta dagoen finkamendu eredua da, era askotako testuinguruetara egokitzen dena. Hauen aurrean behar-beharrezkoa da etorkizuneko ikerketa proiektuak planteatzea behar bezala argudiatutako interpretaziorako proposamenak artikulatu ahal izateko². Egun dakigunaren arabera, esan dezagun gotorleku horietatik batzuk, itxuraz bederen, Erdi Aroko herrixkek okupatutako lekuetan eraikiak izan direla, tokian tokiko botereen eta lurraldeko espazio jakin bat koordinatzeko ahalmena zuten sektoreen sendotzearen erakusgarri. Antza hauxe da Bernedoko udalerriko Peña del Castillo deituaren kasua, x. mendearen bigarren erdialdearen eta xi. mendearen lehenengo erdialdearen artean eraikia, lehendik populatuta zegoen herrixkaren baitara biltzen baita. Izan ere, harrizko monolito handi baten gainean dago eraikita, eta haren irudia nabarmendu egiten da *Marquina Suso* jatorrizko herrixkaren paisaia. Buradongo gaztelua izan liteke hizpide dugun egoeraren beste adibide bat, gatz ustiategi baten eta igarobide garrantzitsu baten ondoan egoteaz gainera, iv. eta xii. mende bitarteko finkamendu bat dokumentatu baita haren oinetan. Eta ez dugu ahanzi behar toki honetan jabetza bat zegoelako aurreneko aipame-

tas cuya altura otorga una mayor o menor protección al castillo, aunque no suelen presentar defensas naturales importantes.

- Presentan una amplia cuenca visual, situándose próximos a los núcleos de población y/o vías de comunicación.
- Por lo general, están conformados por estructuras defensivas complejas, dotadas de uno o más edificios principales y varios recintos defensivos, delimitado todo ello por murallas e incluso por fosos.
- Predominan las técnicas constructivas de albañil, aunque es frecuente la aparición en determinados elementos estructurales (como los esquinales y el remate de vanos) de técnicas de cantería: sillaría.

Caracterización

Los castillos englobados en este grupo se caracterizan por situarse próximos a zonas habitadas y/o vías naturales de comunicación, sobre las que poseen un control efectivo. Ello provoca que su emplazamiento se localice en áreas no muy elevadas o alejadas, permitiendo una gran capacidad de movimiento, pudiéndose diferenciar aquellos castillos levantados sobre rocas o peñascos (Peña del Castillo, Portilla, Murutegi...) de aquellos otros emplazados en lo alto de cerros o montes bajos (Bernedo, San Vicente en Vitoria-Gasteiz, Orduña, Santa Bárbara en Mondragón...).

Se trata, como resulta lógico pensar, de un patrón de asentamiento muy extendido en todo el territorio que parece responder a una gran diversidad de contextos, sobre los que es necesario plantear proyectos de investigación futuros que permitan articular propuestas interpretativas suficientemente argumentadas². En el estado de conocimiento actual, podemos avanzar sin embargo que una parte de estas fortalezas parecen levantadas sobre emplazamientos ya ocupados por aldeas altomedievales, como signo tangible de la consolidación de poderes locales y de su capacidad para coordinar un espacio preciso del territorio. Este parece ser el caso de Peña del Castillo en el municipio de Bernedo que, construido a caballo entre la 2.^a mitad del siglo x y la primera del siglo xi, se integra dentro del núcleo habitado preexistente al estar erigido sobre un enorme monolito de piedra cuya silueta destaca en el paisaje de la primitiva aldea de *Marquina de suso*. El castillo de Buradón podría ser otro ejemplo de la situación que venimos comentando, pues además de situarse junto a una explotación salinera y sobre un importante paso, a sus pies se ha documentado un asentamiento fechado entre los siglos iv y xii. Además, tampoco hay que olvidar que la primera mención de una

² Ildo honetatik, esan dezagun Mikel Neira Zubieta doktore tesi bat egiten hasia dela soilik gai hau hartuta.

² Hay que destacar, en este sentido, la puesta en marcha de una tesis doctoral por Mikel Neira Zubieta que versa específicamente sobre tema.

GRUPO 2. CASTILLOS MONTANOS

Castillos sobre rocas o peñascos



Peña del Castillo (Marquinez, Álava)



Castillo de Buradón (Labastida, Álava)

Castillos sobre cerros o mesetas



Castillo de Ocio (Zambrana, Álava)



Castillo de Zarragoiti (Bermeo, Bizkaia)



Castillo de Laguardia (Álava)



Castillo de Zarragoiti (Bermeo, Bizkaia)

Mendiko gazteluen adibide adierazkorrak (2. multzoa).

Ejemplos representativos de castillos montanos (Grupo 2).

na 964. urtekoa dela, Gaztelako kondeen botereari lotua.

Beste gaztelu batzuk lur eremu soiletan egokitzen dira, komunikabide garrantzitsuetatik, muga lerroetatik edo/eta ekonomia baliabide handiko lekuetatik hurbil baina. Oziokoa litzateke mota honetako gazteluen adi-

tenencia en este lugar es del año 964, asociada al poder de los condes de Castilla.

Otra parte de los castillos se sitúa sobre terrenos yermos, aunque próximos a importantes vías de comunicación, líneas de frontera y/o recursos económicos. Un ejemplo de este tipo de castillos sería Ocio,

bidea; nafarren eta gaztelauen arteko mugaren leku estrategikoan dago, Inglares haranerako sarreran. Azken erreferentzia kronologikoen arabera xii. mendean eraiki zuten gaztelu hau³, Nafarroako monarkia Arabako lurraldean berretsi zen garaian, aurreneko hiribilduak eraikitzen hasi zirenean, gaztelu berriak eraikitzen hasi zirenean eta barrutien sistema berrantolatatu zutenean, bat izatetik bost bihurtu baitziren barruti administratiboak. Gotorleku hau, jatorrian malkar harritsu baten gainean eraikiriko dorre soila izan zena, babes-eko egitura konplexu bihurtu zen xiii. mendean zehar, hainbat eraikin eta barruti zentrokidek osatuko zuten multzoa, mende hartan ondoz ondo izaniko gertaera politiko eta militarren erakusgarri.

Gazteluak herritarrek haren oinetara erakarriko zituen, eta Ozioko jaurerriaren osaeran ere lagungarria izango zen, batez ere xiv. mendearen bigarren erdialdetik aurrera, erregeen jabetza asko eta asko tokian tokiko familia aristokratei eman zizkietenean, Ozioko kasuan, Sarmientotarren leinuari eman zizkietenean. Familia honen jaurerri sistemak isla garbia du arkitekturan: izan ere, hainbat dorretxe eraiki zituzten (esate baterako, Bergantzukoa eta Puentelarrakoa), eta gaztelu zahar batzuk berreraiki zituzten, batez ere Diego Pérez Sarmiento jaunak, Ozioko III. jaunak, xv. mendean Ozioko gaztelua «eraiki» baitzuen, baita Miranda de Ebroko gaztelua eta gotorlekua ere.

Bistan denez, era askotako funtzioak bete zituen gazteluak garai desberdinetan, politika, gizarte eta ekonomia-aren unean uneko errealtateetara egokitu beharrean.

Kronologia

Oso zabala da eta zehazten zaila gaztelu multzo honen arku kronologikoa, oso gutxi izan baitira burura eramandako esku-hartze arkeologikoak eta oso urriak direlako aipamen idatziak. Gainera, iturri idatzien zehaztapen maila oso kaskarra da, eta ohituraz edo, zuzenean lotu izan da jabetzen izena ustez mendean zuten lurraldeko gazteluren batekin, edo inoiz ere izan ez diren lekuetan saiatu izan dira gazteluen bila.

Egile batzuek antzinataroen sortutako *castella* di-relakoen garrantzia babesten dute. Lurraldea kontrolpean edukitzeko gune nagusiak ziren, aristokra-

enclavado a la entrada del valle del Inglares, punto estratégico de la frontera entre navarros y castellanos. Las últimas referencias cronológicas indican que el castillo fue erigido en el siglo xii³, un momento de afirmación de la monarquía navarra sobre el territorio alavés que se tradujo en la fundación de las primeras villas, la construcción de nuevos castillos y la reorganización del sistema de tenencias, que pasó de uno a cinco distritos administrativos. La fortaleza, concebida originalmente como una simple torre encaramada a lo alto de un escarpe rocoso, derivó durante el siglo xiii en una compleja estructura defensiva compuesta por varios edificios y recintos concéntricos que evidencian la sucesión de los diferentes acontecimientos políticos y militares de esta centuria.

El castillo también debió contribuir a la concentración de población a sus pies y a la formación del señorío de Ocio, principalmente a partir de la 2.ª mitad del siglo xiv cuando numerosas posesiones de realengo fueron concedidas a familias de la aristocracia local, que en el caso de Ocio aparecen representadas en el linaje de los Sarmiento. El reflejo del sistema señorial de esta familia aparece plasmado en la arquitectura mediante la erección de varias casas-torres (p.e. Berganzo o Puentelarrá) y la reconstrucción de antiguos castillos, principalmente por D. Diego Pérez Sarmiento, a la sazón III señor de Ocio, que a principios del siglo xv «construye» el castillo de Ocio, así como el castillo y fortaleza de la villa de Miranda de Ebro.

Como se observa, el castillo desempeñó funciones muy diversas que no fueron sincrónicas, sino que variaron a lo largo del tiempo, al compás del desarrollo de nuevas realidades políticas, sociales y económicas.

Cronología

El arco cronológico en el que se mueve este grupo de castillos es muy amplio y difícil de precisar, dada la escasez de intervenciones arqueológicas ejecutadas y el importante vacío documental existente. A este problema se le une la escasa precisión de las fuentes escritas, lo que ha llevado tradicionalmente, bien a asociar de forma directa el nombre de las tenencias con alguno de los castillos existentes en el supuesto territorio que dominaban, bien a buscar castillos en circunscripciones donde quizá nunca existieron.

Algunos autores defienden también la importancia de los *castella* creados durante la tardoantigüedad como centros neurálgicos del control del territo-

³ Gazteluaren goiko konplexuan erradiokarbonoaren bidez egindako azterketa analitiko berriek behartzen gaituzte hasiera batean proposatutako xi. mendeko kronologia xii. mendera atzeratzea.

— Oholtzako habea. 19. UE. BP data 870±28. OxCal v 3.10 programak neurtuta, honako arku kronologiko hauek eskaintzen ditu: (%68,2an ó 1 σ) 1150-1220AD; (%95,4an ó 2 σ) 1040-1100AD %16,3an eta 1110-1260 AD %79,1ean.

— Eraikuntza betegarria. 1003. UE. BP data 890±45. OxCal v 3.10 programak neurtuta, honako arku kronologiko hauek eskaintzen ditu: (%68,2an ó 1 σ) 1040-1090 AD %22,9an eta 1120-1220 AD %45,3an; (%95,4an ó 2 σ) 1020-1230AD.

³ Nuevas analíticas radiocarbónicas efectuadas al complejo superior del castillo han obligado a retrasar hasta el siglo xii la cronología propuesta inicialmente en el siglo xi.

— Viga cadalso. UE 19. Fecha BP 870±28. Calibrada por el programa OxCal v 3.10 proporciona las siguientes horquillas cronológicas: (al 68,2% ó 1 σ) 1150-1220AD; (al 95,4% ó 2 σ) 1040-1100AD para un 16,3% y 1110-1260 AD para un 79,1%.

— Relleno constructivo. UE 1003. Fecha BP 890±45. Calibrada por el programa OxCal v 3.10 proporciona las siguientes horquillas cronológicas: (al 68,2% ó 1 σ) 1040-1090 AD para un 22,9% y 1120-1220 AD para un 45,3%; (al 95,4% ó 2 σ) 1020-1230AD.

ten boterearen egoitza, baina aztergai dugun lurralde esparruan ez dugu gisa honetako gotorlekuen presentziaren arrastorik, ez idatzizkorik, ez arkeologikorik ere. Izan ere, aipamen idatzi zaharrenek (arabiarren erasoaldi azkarren kronikei eta aurreneko testu kristauetako dagozkienak) ez dute gaztelu hauen presentzia eta haiei estu lotutako jarduerak, esate baterako castelleria deitua, VIII. mendearen bigarren erdialdetik haratago kokatzen. Antzeko zerbait gertatzen da arkeologiarekin. Gazteluetan burura emandako esku-hartze urriek ez dute gazteluetako bakar baten eraikuntza X. mendetik haratago kokatzeko aukerarik eman. Segur asko era askotakoak izango dira gabezia honen arrazoiak, baina guk uste dugu pisu handia izango dutela horretan finkamenduak behin eta berriz okupatu izanak eta bertako arkitekturaren izaera galkorrak. Hala eta guztiz ere, burura eramandako ikerketak artean oso urriak izan direnez, ez dugu gaztelu hauen gabezia justifikatu behar edo ez dugu haien izatea ukatu behar zuzeko arkitekturaren behin-behinekotasunaren aitzakia baliatuta. Gogora dezagun Tedeja de Traspaderneko gotorlekua, Burgosen, K.o. V. mendearen erdialdean harrian eraikitako gune militar baten gainean eraikia eta VII. mendearen erdialdera berritua.

Dena dela kontua da geure lurraldean eraikitako aurreneko gazteluak ez zituztela X. mende baino lehen altxa, eta zutik iraun zutela hurrengo hiru mendeetan (XI.-XIII. mendeak). Arku kronologiko zabal honen atzean era askotako arrazoiak ezkututzen dira (izaera militarrekoak, politikoa, gizarte mailakoak...), *mendiko* deitutako gaztelu multzo honen heterogeneotasuna agerian utziz.

Molde honetako gazteluen sorrera eragin zuten arrazoiak itxuraz era askotakoak izan baziren, era askotakoak izan ziren, halaber, haiek abandonatzeko eta suntsitzeko arrazoiak. Bi une esanguratsu bereiz daitezke: bata XIV. mendearen lehenengo erdialdean eta bestea XV. mendearen amaiera aldean. Lehenengo aldiari abandonatu zituzten Peña del Castillo goitorlekua eta segur asko baita Urizaharra ere, biak ala biak XIII. mendearen bigarren erdialdean abiarazitako populatutako espazioaren berrantolamendu sakonaren testuinguruan murgilduak. Halatan, badakigu Peña del Castillo XIV. mendearen lehenengo erdialdean abandonatu zutela, segur asko *Markina Susoko* herrixkaren hustearekin eta ondoko *Markina Yusokora* —egungo Markiz— aldatzearekin bat eginez. Antzeko zerbait gertatu zen, antza, Urizaharra erekin. Gaztelua noiz abandonatu zuten ez dakigun arren, itxura guztien arabera Alfontso X.a erregeak 1256an ondoko muino batean Urizaharra fundatu zuenean, Urizaharra herrixka arian-arian hustu egin zen, eta gaztelua bera abandonatu zuten.

Ozio, Portilla eta Urduñakoa bezalako beste gotorleku batzuk jaunaren egoitza izan ziren XV. mendearen amaierara arte edo XVI. mendeko hasierara arte, orduan abandonatu edo suntsitu egin baitzituzten, batez ere bertako agintariekin bat egin zutelako Errege Katoliko boterearekin. Errege boterearen sendotze honen gutxienera eramane zituen ahaide nagusien arteko borrokak, eta gainditu egin ziren jauntxo eta basailuen

rio y sedes de los poderes aristocráticos, si bien no tenemos constancia documental ni arqueológica de su existencia en el ámbito territorial que aquí nos ocupa. De hecho, las fuentes escritas más antiguas (correspondientes a las crónicas de las aceifas árabes y los primeros textos cristianos) no permiten llevar más allá de la segunda mitad del siglo VIII la presencia de estos castillos o de actividades relacionadas con ellos, como puede ser la castellería. Con la arqueología ocurre algo similar. Las escasas intervenciones efectuadas en los castillos no han conseguido retrasar la fecha de construcción de ninguno de ellos más allá del siglo X. Las razones de esta ausencia son probablemente muy variadas, aunque parece tener un gran peso la reocupación continua de los emplazamientos y la naturaleza perecedera de su arquitectura. Sin embargo, dado que todavía es muy escaso el número de investigaciones llevadas a cabo no debemos justificar su ausencia o negar su existencia recurriendo al viejo tópico de la temporalidad de la arquitectura lúnea. Basta recordar la fortaleza de Tedeja de Traspaderne (Burgos), asentada sobre un puesto militar erigido en piedra a mediados del siglo V d.C. que fue reformado a mediados del siglo VII.

Sea como fuere, lo realmente cierto para nuestro territorio es que la construcción de los primeros castillos no permite llevarse más allá del siglo X, continuando en las tres centurias siguientes (ss. XI-XIII). Detrás de esta dilatada horquilla cronológica se intuyen razones muy diversas (militares, políticas, sociales...) que evidencian la heterogeneidad de este grupo de castillos denominados *montanos*.

Si las causas que promovieron la fundación de estos castillos parecen muy diversas, las de su abandono o destrucción se antojan también dispares, pudiéndose señalar dos momentos significativos: uno en la primera mitad del siglo XIV y otro a finales del posterior siglo XV. Al primer periodo corresponde el abandono de la fortaleza de Peña del Castillo y muy posiblemente de Urizaharra, ambos en el contexto de una profunda reorganización del espacio habitado surgida en la 2.ª mitad del siglo XIII. Así, sabemos que Peña del Castillo fue abandonada en la 1.ª mitad del siglo XIV, coincidiendo muy posiblemente con el despoblamiento de *Marquina de Suso* y el trasvase de población a la cercana *Marquina de Yuso*, actual Marquínez. Otro caso similar parece ser el de Urizaharra. Aunque desconocemos la fecha de abandono de su castillo, todo apunta a que la fundación de Peñacerrada sobre un promontorio cercano en 1256 por el monarca Alfonso X provocó el progresivo despoblamiento de la aldea de Urizaharra y el consiguiente abandono del castillo.

Otras fortalezas, como la de Ocio, Portilla u Orduña, perduraron como residencias señoriales hasta finales del siglo XV o los primeros decenios del siglo XVI, momento en el que fueron abandonadas o destruidas, principalmente por el reforzamiento de la autoridad real con los Reyes Católicos. Este reforzamiento del poder real conllevó una franca regresión de los enfrentamientos banderizos y la supera-

arteko harremanak bestelako forma politiko batzuei leku egiteko (tokian tokiko —hiribilduetako— gobernu organoak edo lurralde mailako organoak); horietan egokitu zen tokian tokiko aristokrazia, eta gazteluek ordurako ez zuten inolako balio estrategikorik. José Ramón Díaz de Duranak dioen bezala (1986: 413) «menderatzeko molde berriek beren lekua hartu zuten Aro Modernoan».

ción de las relaciones feudovasalláticas por otras formas de organización política (órganos de gobierno locales —villas— o territoriales), en las que la aristocracia rural se fue asentando y donde los castillos resultaban ya de escaso valor estratégico. Como apunta José Ramón Díaz de Durana (1986: 413) «nuevas formas de dominación se abrían paso en la Modernidad».

Alberto Plata; José Luis Solaun
Grupo de Investigación Arqueología de la Arquitectura (UPV)
Arkitekturaren Arkeologia Ikerketa Taldea (EHU)

A. ARABA / ÁLAVA

A.1. AMURRIO

A.1.1. **Santa Ageda, Delikan**

Miaketa magnetikoen II. kanpaina
Zuzendaritza: Antxoka Martínez Velasco
Diru-laguntza emalea: Berak finantzatua

A.1.1. **Santa Águeda (Delika)**

II Campaña de prospección magnética
Dirección: Antxoka Martínez Velasco
Subvención: Propia

From April to December, on alternate days, magnetic prospecting was carried out on Santa Agueda hill, in Delika (Amurrio), with the aim of ensuring a thorough magnetic prospecting study. The data obtained during this season have enabled us to expand on and broaden the information gleaned during the previous season, and to complete the chronological sequence of the evidence recovered. The temporary (seasonal) nature of the fortification has not been called into question, although its estimated date of construction has been moved back, to some point between the end of the 3rd century BC and the middle of the 2nd century BC.

Lanen garapena

2008ko apirilean eta abenduan miaketa magnetiko intentsibo bat eraman genuen burura. Guztira milaren bat aztarna topatu genituen, baina haietatik hirurehun pasatxo baizik ez dira katalogatu. Izan ere, bazterrera utzi genituen zabor modernotzat jo genitzakeenak, hau da, aluminiozko papera, azienda identifikatzeko uztaiak, potoen eraztunak, potoak berak, gure garaiko ehizarako perdigoak eta kartutxoak, alambre zatiak, alambree-tako kortxetak eta beste hamaika gauzaki.

Emaitzak

Kanpaina honen emaitzak aurreko kanpainan iritsitakoei gehitzen zaizkie, eta aukera ematen dute, lehen batean, lehendik identifikatutako bost une kronologikoei beste hiru gehitzeko.

Aurreko urtean bezala, une bakoitza zehazteko xedean, halako ziurtasun batez aldi batean edo bestean sailkatu daitezkeen material arkeologikoak hartu ditugu erreferentzia gisa. Material batzuen kronologia nabarmen aldatzen da ikerlariaren arabera, eta beraz, bestelakoa izan daiteke haien kronologia esparrua, eta badira, bestalde, katalogatuak izan daitezkeen baina diagnosia zaila duten materialak (esate baterako, landutako burdinazko iltzeak), zehazten zailak denbora tarte luzeetan ia ez direlako formaz aldatu. Nolanahi

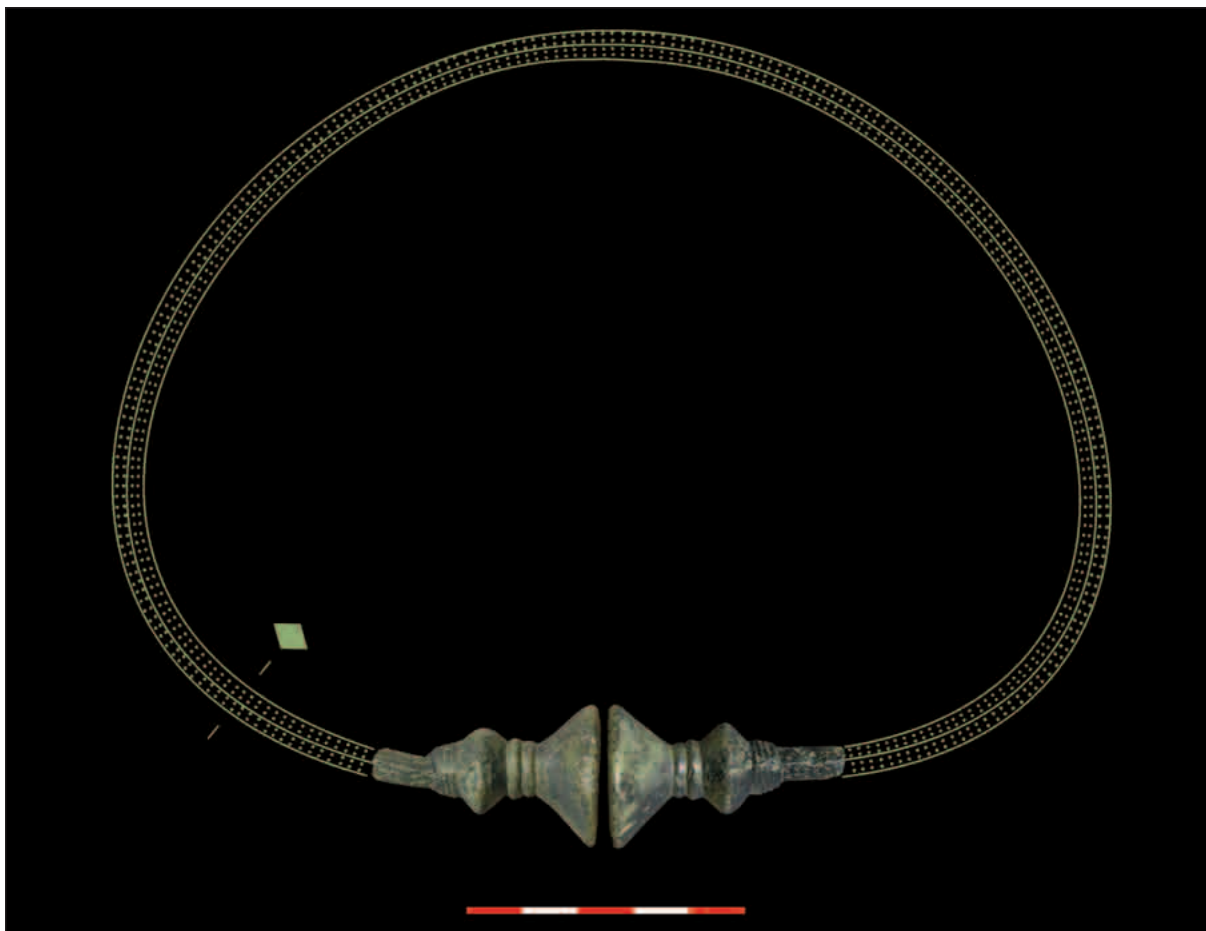
Desarrollo de los trabajos

En los meses de abril y diciembre de 2008 se llevó a cabo una prospección magnética intensiva. El número de evidencias localizadas asciende a un total que se sitúa en torno al millar, pero sólo han sido catalogadas algo más de tres centenares. Esta diferencia en las cifras se explica por el hecho de que se han dejado de lado aquellos objetos que podemos considerar como basura moderna, es decir, papel de aluminio, anillas de identificación del ganado, anillas de latas, latas, postas de caza modernas, cartuchería de caza moderna, fragmentos de alambrada, grapas de alambrada y un largo etc.

Resultados

Los resultados de esta campaña se suman a los de la campaña anterior y permiten, en primera instancia, sumar tres nuevos horizontes cronológicos a los cinco que se habían identificado previamente.

Igual que en el año anterior, a efectos de caracterizar cada momento, se han tomado como referencia aquellos materiales arqueológicos que, con un mínimo de seguridad, se pueden adscribir a uno u otro período. Hay materiales sobre cuya cronología existen diferencias de opinión entre los investigadores por lo que su marco cronológico puede verse variado, y hay también materiales que son catalogables pero escasamente diagnósticos (p.e. los clavos de hierro de forja) de difícil adscripción por su escasa variabilidad formal



Santa Ageda 2008 (Delika). Zintzilikarioaren erremateak eta berreraikuntza. *Tanpoietan errematuriko Mitteleuropa* moldeko zintzilikario penanular bati dagozkio.

Santa Águeda 2008 (Delika). Remates de torques y reconstrucción. Corresponden a un torques penanular del tipo *Mitteleuropa* rematado en *tampones*.

ere den, abian da elementu horien behin betiko azterketa, eta aurrerago eskainiko ditugu haien emaitzak.

durante largos períodos de tiempo. En cualquier caso, el estudio definitivo de los mismos se encuentra en proceso y sus resultados se ofrecerán más adelante.

K.a. III. mendearen amaiera / K.a. II. mendearen erdialdea

Tene I eta Tene II aldi bitarteko kronologia duen eremu osoan zehar hainbat material sorta dago banaturik. Horien artean aipagarri dira Tene I garaiko burdinazko belarri bi, bat babes lerroan bertan aurkitua, eta «Mitteleuropa» moldeko zintzilikario penanular baten erremate biak, tanpoiez errematatuak, iparraldeko atearen ondoan, K.a. IV. mende amaieraren eta K.a. III. mende hasieraren artekoak. Tene II aldikoa da dekoratutako disko formako belarri bat, omega formako beste hiru belarriren ondoan aurkitua, denak babes lerrotik gertu. Adierazitako arku kronologikoak mugatzen du material zaharrenek eta modernoek bat egin ahal izan duten epea.

Finales del s. III a.e. / mediados del s. II. a.e

Hay una serie de materiales repartidos a lo largo de toda el área cuya cronología oscila entre La Tene I y La Tene II. Entre ellos tenemos dos fíbulas de hierro de La Tene I, una de ellas aparecida en la misma línea de defensa, y los dos remates de un torques penanular del tipo «Mitteleuropa» de remate en tampones, junto a la puerta norte, con una cronología que oscila entre finales del s. IV. a.e. y principios del s. III. a.e. De la Tene II hay una fíbula de disco decorada, con una fecha tope hacia mediados del s. II. a.e., que apareció junto a tres fíbulas en omega, todas ellas junto a la línea de defensa. El arco cronológico señalado marca el período dentro del cual pueden haber coincidido los materiales más antiguos como pervivencias y los más modernos.

Landa eremuko Kanpamendu militar erromatarra

Goi Inperioaren garaiko bi as oso higituek, aurreko urtean aurkitutako materialekin batean, K.o. I. men-

Militar Romano de Campaña (acampada)

Dos ases altoimperiales muy circulados, junto a los materiales hallados el año anterior, nos remiten a mo-

de amaierako eta III. mende hasierako uneetara garamatzate, data horietakoak baitira erromatarren garaiko aztarna gehienak. Lehen deskribatutako materialen kokalekuak eta aurkikuntzen barriadura mugatuak behartu egiten gaituzte hasierako interpretazioa zuzentzera. Honenbestez, erromatarren garaiko aztarnak barruti gotortua eraiki ondorengo unitate xume baten kanpaldiari dagozkiola esango dugu.

Erdi Aroa, Aro Modernoa (baseliza) eta kanpamendu frantsesa

Berretsi egiten dira 2007ko kanpainak eskainitako datuak.

I. Karlistaldia

Uniformeetako botoi batzuei esker identifikatu ahal izan da aldi hau. Itxura guztien arabera, gerra sasoian inguru hauetatik igarotako gudarosteen aldi baterako kanpaldiari dagozkio aztarna hauek.

III. Karlistaldia

Uniformeetako botoi batzuei esker identifikatu ahal izan da aldi hau. Itxura guztien arabera, gerra sasoian inguru hauetatik igarotako gudarosteen aldi baterako kanpaldiari dagozkio aztarna hauek.

Gerra Zibila. 1937

Berretsi egin dira 2007ko kanpainak eskainitako datuak, eta gainera 7'92 x 57 (Mauser) kartutxoetarako zorro bi aurkitu dira, *Polte Armaturen und Maschinenfabrik A.G.* (Magdeburgoko fabrika. Alemania) etxeak, 1936koak, tiratzaile bakarrak jaurtikiak. Beraz, eremu guztian berreskuratutako jaurtigaletatik batzuk Santa Agedan egokitutako tiratzaile baten su etsaiari erantzuteko erabiliak izango ziren agian.

Azken konklusioak

Arestian azaldutako datuak aintzat harturik, esan dezagun kanpaina honek aukera eman duela aurreko urtean lortutako datuak berresteko. Aitzitik, kontuan hartu beharrekoak dira beste bi aldagai hauek: ez dago zeramikarik, eta ez dago antzinatarren eta aro modernoan populazio egonkorra izan zelako ustea egiaztatze-ko moduko aztarnarik ez eta maila estratigrafikorik ere.

Berreskuratutako aztarnen arku kronologikoak milurteko bi gainditzen ditu, baina haien igarokortasuna ohikoa da. Zirkunstantzia zehatz hauetan, magnetometroaren erabilera da azterketari ekiteko metodologiarik egokiena. Miaketa magnetikoa, haren aukera eta muga guztiekin, arkeologian erabili beharreko beste tresna bat da.

mentos de finales del s. I. d.e. y principios del s. III. d.e. como fecha más probable para las evidencias de época romana. La localización de los materiales anteriormente descritos, unido a la dispersión reducida que presentan los hallazgos, obliga a corregir la interpretación inicial y plantearse que las evidencias romanas corresponden a una acampada de una unidad menor posterior a la ejecución del recinto fortificado.

Épocas medieval, moderna (ermita) y acampada francesa

Se confirman los datos de la campaña de 2007.

I. Guerra Carlista

La identificación se ha realizado a partir de algunos botones de uniforme. Parece que pueda corresponder al tránsito puntual (acampada) de tropas por esta zona en el período de la guerra.

III. Guerra Carlista

La identificación se ha realizado a partir de algunos botones de uniforme. Parece que pueda corresponder al tránsito puntual (acampada) de tropas por esta zona en el período de la guerra.

Guerra Civil. 1937

Se confirman los datos de la campaña de 2007 y se amplían con el hallazgo de dos vainas para cartuchos de 7'92 x 57 (Mauser) con marcaje de la fábrica *Polte Armaturen und Maschinenfabrik A.G.* (fábrica de Magdeburgo. Alemania) del año 1936, un solo tirador. Lo que significa que quizás, una parte por lo menos de los proyectiles recuperados por todo el área, se expliquen como respuesta al fuego hostil de un tirador situado en Santa Águeda.

Conclusiones finales

A los datos anteriormente expuestos, esta campaña ha permitido confirmar los datos obtenidos el año anterior, con especial atención a dos de ellos: no hay cerámica y no se ha detectado la presencia de niveles estratigráficos ni evidencia alguna que permita suponer la existencia de poblamiento estable en época antigua o moderna.

El arco cronológico que abarcan los restos recuperados supera los dos milenios, sin embargo, la temporalidad es la pauta habitual. En estas circunstancias concretas, el empleo del magnetómetro se demuestra como la metodología más acertada para abordar su estudio. La prospección magnética, con sus posibilidades y sus límites, es una herramienta más a emplear en arqueología.

A.2. AÑANA

A.2.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.2.1.1. **Merkatuko atea. Goiko Hesia, z/g. (142. lursaila eta inguruko eremu publikoa)**

Zuzendaritza: Alberto Plata Montero
Finantzazioa: ARABARRI, S.A.

A.2.1.1. **Puerta del Mercado. Cerca Alta, s/n.º (Parcela 142 y zona pública aledaña)**

Dirección: Alberto Plata Montero
Financiación: ARABARRI S.A.

The stratigraphic reading of the wall of a terrace located in Cerca Alta Street in Salinas de Añana and the carrying out of two sondages in the immediate vicinity has enabled the line of the wall which defended the town from the 12th century onwards to be identified. One of the main entranceways to the fortified precinct (hitherto only read about in written sources) has also been discovered.

Añana hiriaren historia eta arkeologia azterketak (Plata, 2008) inflexio-puntu bat ezarri du bertako babes sistemaren inguruan orain arte ezagutzen genituen kontuetan. Izan ere, bat-bateko eta plano irregularreko hirigintza eredu izatetik —harresi baten gabeziak eraginda— geure lurraldeko beste hiri-gotorleku baten eredu izatera igaro da. Hori bai, badakigu hiri hau Alfontso I.a Borrokalariak xii. mendearen lehenengo laurdenaren amaiera aldean Gatz Haranari emandako hiri gutunaren kariatara eraiki zela.

Terrazari eusteko hormaren berritzeak eta harresiaren bidearekin eta barruti gotortura sartzeko usteko ate nagusietako batekin bat egiten zuen espazio baten zorupean eragingo zuen farola baten lekualdatzeak eraman gintuzten jarduera arkeologiko bat bururatzera. Halatan, aztertu beharreko horma atalaren topografia dokumentatu genuen, haren estratigrafiaren irakurketa egin genuen, bi zundaketa bururatu genituen eta kontrol arkeologiko zorrotza garatu genuen nola hasieran planteatutako konponketa lanen gainean hala proiektuan zehar aurkitutako hondakinen sendotze lanetan eta haiei halako balioa emateko lanetan.

Aurreneko zundaketan, gure garaiko zaborrezko betegarri batzuen azpian, Goiko Hesia kaleko aurreko zoladura geratu zen agerian: bide hau xx. mende amaieran egindako egungo zoladura bururatu arte erabili zuten, eta errekarritzko enkatxoak osatua zegoen. Zoru honek zuzenean egiten zuen bat harresiaren beheko errenkadekin: errenkada hauek hareharritzko harriz eginak ziren, eta harriok aurpegi bat baizik ez zuten landurik. Bigarren zundaketan ere, kaleko aurreko zoruaren hondakinak geratu ziren agerian. Haien azpian harresiaren kanpoko aldeko errenkada bat azaldu zen, eta haren iparraldeko muturra, galtzadatik hurbil, maila geologikoan induskatutako maila formako egitura baten gainean eraiki zutela esan behar dugu:

El estudio histórico-arqueológico de la villa de Salinas de Añana (Plata, 2008) ha supuesto un punto de inflexión en el conocimiento que hasta ahora se tenía sobre su sistema defensivo. De hecho, ha pasado de ser el prototipo de villa de urbanismo espontáneo y plano irregular —provocado por la ausencia de una muralla— a convertirse en un ejemplo más en nuestro territorio de villa-fortaleza. Con la particularidad, eso sí, de saberse con certeza que fue construido con motivo de la concesión de la carta puebla al Valle Salado que Alfonso I el Batallador hizo en torno a finales del primer cuarto del siglo xii.

La reparación del muro de sustentación de una terraza, así como el traslado de una farola que iba a afectar al subsuelo de un espacio que coincidía con el trazado de la muralla y una de las posibles puertas principales de entrada al recinto fortificado, ha motivado la ejecución de una intervención arqueológica que ha consistido en la documentación topográfica del paramento objeto de estudio, su lectura estratigráfica, la ejecución de dos sondeos y el control arqueológico, tanto de las obras de reparación planteadas en inicio, como de consolidación y puesta en valor de los restos que han sido localizados durante el proyecto.

En el primer sondeo, bajo una serie de rellenos de escombros de cronología reciente, se ha localizado el pavimento anterior de la calle Cerca Alta, consistente en un encachado de cantos rodados que estuvo en uso hasta la realización del pavimento actual a fines del siglo xx. Este suelo adosaba directamente contra las hiladas inferiores de la muralla, realizadas con sillarejos de arenisca simplemente desbastados. En el segundo sondeo también se localizaron restos de suelos anteriores de la calle. Bajo ellos, ha aparecido una hilada del paramento externo de la cerca cuyo extremo septentrional, el más cercano a la calzada, fue construido sobre un retalle en forma de escalón excavado en el nivel geológico que

kontserbatutako beste atalek ez bezalako orientabidea du atal honek.

Bestalde, paramentuen irakurketak aukera eman du terrazako horman integratutako jatorrizko harresiarren hondakinak badaudela egiaztatzeko. Oso egoera kaskarrean dauden arren, galtzadaren kanpoko ertzean orientabide aldaketa erabateko bat dagoela erregistratu ahal izan dugu, eta bigarren zundaketan dokumentatutako mailarekin harremanetan jartzen badugu, esan dezagun Añanako barruti gotortuko ate baten baxa dela. Era berean, atetik 3,1 metroko tartera, geroa suntsituko zuten dorre erdizirkular baten oinarria geratu zen agerian. Dorrea eraitsi ondoren harresian utzitako arrastoa landu gabeko harri irregularrez konpondu zuten, tartean errekarri ugari zirela. Erregistratutako gainerakoak, traukil landutako oinarri berritzeak, betelanak eta berriki erantsitakoak, hesiak bere babes funtzioa galdu ondorengoak dira; tarte batzuetan terrazei eusteko horma soil bihurtua zen.

Harresian identifikatutako baxa barrutian sartzeko ate nagusietako bat da, Merkatuko Atea. Komunikazioari bide egiten zion espazioetako bati zor dio izena, haren bidez zuzenean iristen baitzen merkatutik —barrutitik at zegoena, ipar-ekialdeko muturrean— habitat eremuaren barruko aldera eta San Sebastian elizara. Morfologiak bereizten du barrutiaren iparraldean arkeologikoki dokumentatutako atetik, kasu honetan, agian espazioa urria delako eta kalearen zeharrean dagoelako, ez baitu zuzenean ate zangoen alboan izan ohi dituzten dorre biak, haietatik bat bederen baotik urrutira baitago.

Haren kontserbazio egoera kaskarra jada xvii. mendaren erdialdeko iturri idatzietan aipatzen da (*se a Caydo un paredón grande a la puerta que llaman de el mercado* A.T.H.A. 1655.05.07, 13.1.148), baina 1697. urtera arte itxaron behar izan zen kontzejuak Pedro Zambranari baimena eman ziezaion arte sarrera eraitsi —ordurako galduak zituen bere babes egitekoak— eta harria aprobetxatu zezan haraneko babes sistemaren beste ate bat konpontzeko; ate honek gatzaren trafikoaren Kantauri alderako eta Meseta alderako iteerak kontrolatzen zituen.

posee una orientación diferente a la del tramo conservado.

Por otro lado, la lectura de paramentos también ha permitido comprobar la existencia de restos de la muralla original integrados en el muro de la terraza. A pesar del mal estado de conservación que presentan, hemos podido identificar la existencia de un brusco cambio de orientación en el borde exterior de la calzada que, poniéndolo en relación con el escalón documentado en el segundo sondeo, nos está indicando el vano de una de las puertas del recinto fortificado de Añana. Asimismo, a una distancia de 3,1 m de la puerta, ha aparecido la base de un torreón semicircular que fue posteriormente arrasado. La huella dejada en la muralla tras eliminar la torre, fue reparada con mampostería irregular con abundantes cantos rodados. El resto de los añadidos registrados corresponden a recalces, rejuntados y adosados muy recientes de pésima factura efectuados cuando la cerca ya había perdido su función defensiva y se había convertido en algunas zonas en un simple muro de aterramiento.

El vano identificado en la muralla se corresponde con uno de los accesos principales del recinto, la Puerta del Mercado. Su nombre proviene de uno de los espacios a los que facilitaba la comunicación, pues a través de ella se accedía directamente desde el mercado, situado fuera del recinto en el extremo noreste, al interior de la zona de hábitat y a la iglesia de San Sebastián. Su particularidad respecto a la puerta documentada arqueológicamente en el lateral norte del recinto radica en su morfología, pues en este caso, debido quizá a la falta de espacio y a su trazado oblicuo respecto a la calle, no posee dos torreones flanqueando directamente las jambas de la puerta sino que, al menos uno de ellos, se encuentra alejado del vano.

Su mal estado de conservación aparece en las fuentes escritas ya desde mediados del siglo xvii (*se a Caydo un paredón grande a la puerta que llaman de el mercado* A.T.H.A. 1655.05.07, 13.1.148), pero no es hasta el año 1697 cuando el concejo dio permiso a Pedro Zambrana para que demoliera la entrada —que ya por entonces había perdido sus funciones defensivas— para aprovechar su piedra en la reparación de otra de las puertas del sistema defensivo del valle, la situada junto a la iglesia de Santa María de Villacones, que controlaba la salida del tráfico salinero hacia el Cantábrico y el interior de la Meseta.

J.M. Martínez Torrecilla; A. Plata Montero

A.2.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.2.2.1. Santa Eulalia Meridako eliza (Atiega)

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Finantzazioa: Gasteizko elizbarrutia

A.2.2.1. Iglesia de Santa Eulalia de Mérida (Atiega)

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Financiación: Obispado de Vitoria-Gasteiz

The restoration of Santa Eulalia Church in the town of Atiega (Añana, Álava) resulted in the digging of two trenches for the purpose of cleaning up the outside of the building, both on the northern and the eastern sides. During the archaeological monitoring process, the remains of the cemetery associated with the church were discovered (in fairly poor condition), along with a structure dug into the natural strata, whose filling provided various fragments of hand pottery, although it is not known whether they are of prehistoric or early medieval origin.

Atiega herriko (Añana, Araba) Santa Eulalia eliza birgaitzeko lanak aurrera eramateko bi zanga ireki genituen eraikinaren kanpoko aldean, nola iparraldean hala ekialdean, atal horien saneamendua egiteko. Zanga hauek tenplu honi atxikiriko nekropoli zaharra ukitu zezaketen.

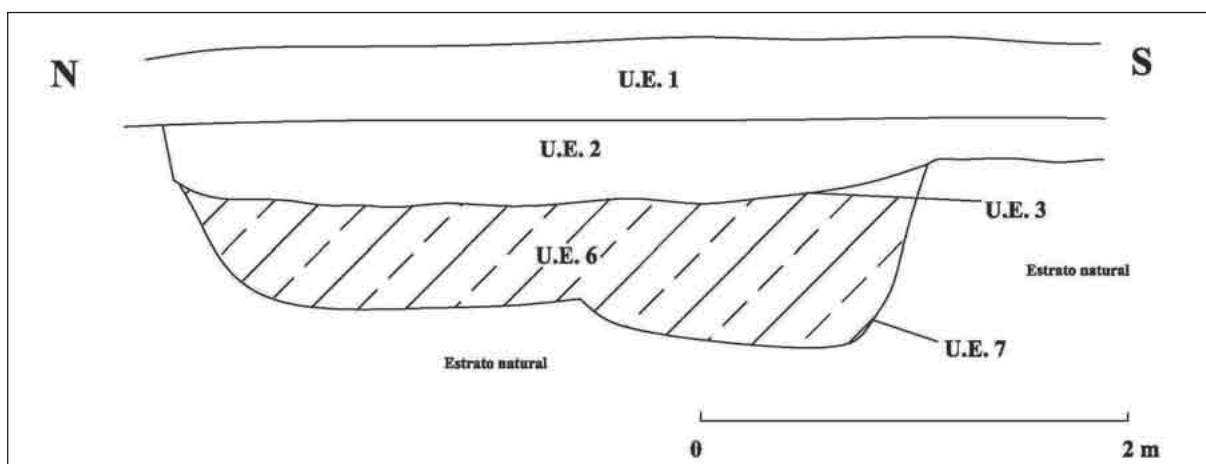
Zanga hauek dokumentatuta aipatutako hilerriaren atal bat erregistratu ahal izan genuen. Aski egoera kaskarrean kontserbatzen da bertan aro modernoan bururatu diren obren ondorioz. Hilerriaren gainazalaren parte handi bat suntsiturik dago erabat, eta beraz, giza hondakinak oro testuingurutik at zeuden gure garaiko materialekin batera. Hala eta guztiz ere, ukitu gabeko ehorzketaren bat edo beste dokumentatu ahal izan genuen. Hilobi hauek bi molderi erantzuten diete: hobi soilak dira batzuk eta lauzez estalitako harri xabalez egindako hilobiak bestetzuk.

Gainera, tenpluaren ekialdean irekitako zangan egitura erdi harpetar aski eder bat erregistratu genuen, baina ez dakigu zein izango zen haren egitekoa. Egitura honen datazioak arazoak sorrazi ditu, betegarian dokumentatutako zeramikak ez baitu berez bere kronologia zehazteko modurik eskaintzen. Bestalde, estratigrafiak nekropoliko hilobi batzuk baino lehenagokoa dela baino ez du egiaztatzen.

La rehabilitación de la iglesia de Santa Eulalia en la localidad de Atiega (Añana, Álava) supuso la apertura de dos zanjas para su saneamiento al exterior del edificio, tanto al norte como al este. Estas zanjas podían afectar a la antigua necrópolis asociada a este templo.

La documentación de estas zanjas ha permitido registrar parte de este cementerio. Su estado de conservación era bastante precario debido a distintas obras modernas, existiendo una importante superficie de él completamente arrasada, por lo que sólo quedaban restos humanos descontextualizados junto a restos materiales de cronología reciente. Aún así, se ha documentado algún enterramiento intacto. Éstos responden a dos tipologías: fosa simple y estructura de lajas con cubierta de losas.

Además, en la zanja situada al este se ha localizado una estructura semirrupestre de tamaño considerable sin poder precisar su funcionalidad. Su datación ha planteado bastantes problemas, debido a que la cerámica documentada en su relleno no permite por sí sola concretar su cronología, y a que la estratigrafía únicamente constata que es anterior a algunos enterramientos de la necrópolis.



Santa Eulalia Meridako eliza (Atiega). 2. sekzioa. Iparralde-hegoalde sekzioaren xehetasunak, geruza naturalean induskatutako egiturarekin (7. UE) eta bertako betegarriarekin (6. UE).

Iglesia de Santa Eulalia de Mérida (Atiega). Sección n.º 2. Detalle de la sección N-S con la estructura excavada en el estrato natural (UE 7) y su relleno (UE 6).

Arazoak arazo, Goi Erdi Aroko datazioa iradokitzen duten datu batzuk daude. Funtsean, haren kokalekua dugu, Atiega herrixkaren erdian. Gainera, berreskuratutako zeramika historiaurrekoa izan litekeen arren Goi Erdi Arokoa dela ematen du, batez ere ezagutzeko moduko pieza bakarraren profilari erreparatzen badiogu.

A pesar de estos problemas, existen algunos datos que sugieren una datación altomedieval. Fundamentalmente, su localización dentro del núcleo de Atiega. Además, la cerámica recuperada, aunque pudiera ser prehistórica parece altomedieval, sobre todo atendiendo al perfil de la única pieza reconocible.

J. Niso Lorenzo

A.3. ARRAIA-MAEZTU

A.3.1. KORRESKO HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO DE CORRES

A.3.1.1. **San Esteban kalea, z/g**

Zuzendaritza: Raúl Leorza Álvarez de Arcaya
Finantzazioa: Aitor Jáuregui Esquivela, Inés Maestre Urarte eta Arabako Foru Aldundia

A.3.1.1. **C/ San Esteban, s/n.º**

Dirección: Raúl Leorza Álvarez de Arcaya
Financiación: Aitor Jáuregui Esquivela, Inés Maestre Urarte y Diputación Foral de Álava

Two sondages have enabled us to excavate a third of the surface area of the plot, uncovering a trench running N-S and remains of a channel located over the geological layer.

Korresko hirigune historikoan dago aztergai dugun orubea. Lehenik ikastetxeari eta maisuaren etxeari egin zien leku, baina gerora nekazaritza produktuen biltegiarenak eta aziendarentzako ukuiluarenak egin ditu. Orubea induskatzeko prozesuak aukera eman digu gertaera horietako batzuk dokumentatzeko. Alboko etxearekin batean eraikuntza unitate bat eta bera osatzen du. Alboko hau 1841. urteko etxetzarra da, ate nagusiaren giltzarrian adierazten denez.

Bi zundaketa egin genituen ia gainazal osoa ukitzeko, eta emaitza berdina izan zen bietan.

Maila geologikoraino sakondu genuen eta bertan zanga bat induskatu zutela ikusi ahal izan genuen. Egun estalita dago zanga hau, beteta, eta etxea iparraldetik hegoaldean igarotzen du alderik alde. Ez dakigu noiz eraikia den, eta ez dakigu zein izango zen haren egitekoa. Metro bete baino sakonagoa da, eta zaborrek zeharo beteta dago.

Sartzeko atearen ondoan teilez egindako kanalizazio bat aurkitu genuen. Kanalizazio honek geruza geologikoan induskatutako zanga txikia inguratzen du. Haren gainean trauskil egindako harrizko zorua ageri da, eta abeltzaintza jarduerarekin lotua egongo zela esan behar dugu.

El solar objeto de estudio se encuentra dentro del casco histórico de Corres. Cobijó la escuela y la casa del maestro, últimamente se usaba como almacén agrícola y para el estabulado del ganado. El proceso de excavación nos ha permitido documentar una parte de estos hechos. Forma parte de la misma unidad edificatoria que la casa adyacente, un gran caserón de 1841, según reza la clave de la puerta principal.

Se han ejecutado dos sondeos que abarcan la casi totalidad de la superficie con el mismo resultado en ambos.

Hemos llegado hasta el nivel geológico donde hemos podido ver que se ha excavado una zanja, ahora colmatada, que recorre la casa de N a S, sin poder precisar la cronología de la misma ni su función. Alcanza una cota de más de un metro de potencia y se encuentra totalmente tapada por escombros.

Al lado de la puerta de ingreso se ha podido localizar una canalización a base de tejas que envuelve la pequeña zanja que se ha excavado en el geológico. Sobre ésta un suelo de piedras de muy mala factura relacionado con alguna actividad ganadera.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.3.2.1. **Jasokunde eliza (Atauri)**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.3.2.1. **Iglesia de La Asunción (Atauri)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of the Atauri Parish Church. The study has enabled us to document two Romanesque phases, one resulting from the ruin of the previous structure. The current building is the result of this second phase. It is a large structure and dates from the 16th century.

Atauriko Jasokunde elizak Arabako lurraldean erregistratutako eliza erromanikoen antzeko habeartea du: hiru ataletan banatutako habearte bakarra, zirkulu erdiko ganga zorrotzek estalia, parpain-arku oso lodia, moldadurarik gabeak. Zirkulu erdiko arku batek bereizten du aldare aldea habearretik, eraikuntza aldi bi agerian utzirik. Bestelako obra hauek agerian geratzen dira nola eraikinarren barruko aldean hala kanpokoan. Aldare aldea habeartearen gainerakoa baino zabalagoa da.

Nola aldare aldea hala burualdea tertzeleten bidezko nerbioekin eta lokailu kurbatuekin, mentsuletan bermatuak, estaltzen dira. Mendebaldeko horma pikoari oinplano koadroko dorrea atxikitzen zaio, gorputz biz osatutako dorrea; goikoak hiru arku ditu eta kanpaei leku egiteko gorputzaren atala osatzen du. Erremate gisa, oinarri koadroko kupula, haren lauertzak ondo nabarmendurik. Burualdearen hegoaldeko hormaren gainean dago kanpai-horma.

Habeartearen oinetan dago korua, dekoratu gabeko zutarrietan bermaturiko arku beheratu baten gainean egokiturik.

Tenpluko atea aurreneko atalean dago, hegoaldeko hormaren gainean, eliz atariaren beheko aldean. Arku zorrotzak erremataturik dago atelada, baketoi itxurako arkiboltekin eta landutako estradosarekin.

Elizaren hego-ekialdean dago sakristia, eta aldare aldearen hegoaldeko horman dago hartarako sarrera. Eliz atariaren gainean dago apaizaren etxea (egun etxebizitza), aro modernoan egina.

Jasokunde elizan bururatutako lanen emaitzek aukera ematen digute denboran sei alditan banatzen den artikulazioa proposatzeko.

1. aldia. I. erromanikoa. Jatorrizko elizaren hondakinak

Dagoen bibliografian aipatzen diren Erdi Aroko hondakinen aurrean gaude. Hala eta guztiz ere, soilik bi eraikuntza aldi bereizten dira aurkitutako dokumentazioan: Erdi Arokoa bata, tenpluaren azkeneko ataletan, eta xvi. mendekoa bestea, burualdean. Irakurketa estratigrafikoan, berriz, Erdi Aroko bi aldi bereizi ahal izan ditugu eraikinean.

La iglesia de La Asunción de Atauri presenta una nave muy similar a las iglesias románicas encontradas en territorio alavés: una sola nave de tres tramos cubierta con medio cañón apuntado, arcos fajones muy gruesos y sin moldurar. Un arco de medio punto separa al tramo del presbiterio de la nave, evidenciando dos momentos constructivos. Estas obras distintas quedan manifiestas tanto en el interior como en el exterior del edificio. El tramo del presbiterio es más ancho que el resto de la nave.

Tanto el presbiterio como la cabecera se cubren por bóvedas nervadas con terceletes y ligamentos curvados, apeadas en ménsulas. En el hastial occidental, se adosa la torre de planta cuadrada, formada por dos cuerpos; el último posee tres arcos y forma parte del cuerpo de campanas. Remata con una cúpula de base cuadrada con sus cuatro aristas marcadas. Sobre el muro sur de la cabecera se encuentra una espadaña.

El coro se ubica a los pies de la nave, apoyado sobre un arco rebajado sobre pilastras sin decorar.

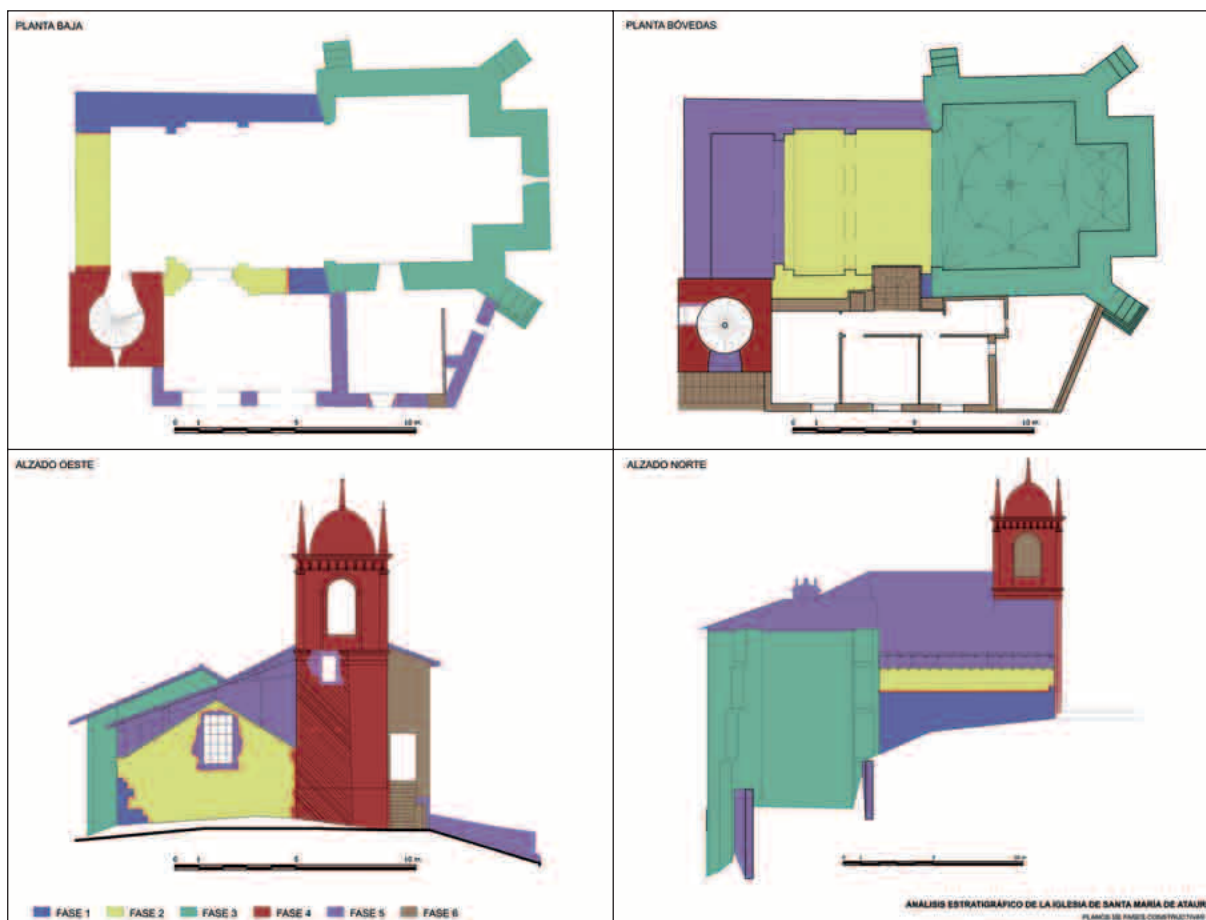
El acceso al templo se encuentra en el primer tramo sobre el muro sur bajo el pórtico. La portada remata en arco apuntado con arquivoltas baquetonadas y trasdós moldurado.

La sacristía se ubica al sudeste de la iglesia, con acceso desde el muro sur del presbiterio. Sobre el pórtico se encuentra la casa cural (hoy vivienda), realizada en tiempos modernos.

Los resultados del trabajo realizado en la iglesia de La Asunción nos permiten proponer una articulación en el tiempo en seis fases.

Fase 1. Románico I. Restos de la primitiva iglesia

Nos encontramos ante evidencias de restos medievales ya mencionados en la bibliografía existente. Sin embargo, en la documentación encontrada solo se diferenciaban dos momentos constructivos: uno medieval, en los tramos finales del templo, y el otro del siglo xvi en la zona de la cabecera. A partir de la lectura estratigráfica, hemos podido diferenciar dos fases medievales en el edificio.



Atauriko Andra Maria elizako estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de la Iglesia de Santa María de Atauri. Planos de fases constructivas.

Iparraldeko eta hegoaldeko hormen gainean Erdi Aroko hormen hondakin bi erregistratu ditugu. Harlanduzkoa da obra, harriak 45°-tan zizelkatuak.

Aldi honetan areto oinplanoko eraikina izango zen tenplua, eta kanoi-ganga batez estalita egongo zen. Egungo aldare alderaino iristen zen jatorrizko habeartea. Alde honetan egongo zen aurreneko absidea. Ez dugu haren oinplano osoa ezagutzen, eta beraz, oraingo ezin dugu esan zer nolako burualdea zuen.

Kontserbatutako elementuei erreparatuz gero, esan dezagun eraikinaren altuera egungoa baino askoz ere apalagoa izango zela, egungoaren erdiraino baino ez zela iritsiko. Ezin eskain dezakegu aldi honetako obraren ezaugarriak buruzko xehetasun gehiago.

45°-tan landutako harriek adierazten digute aski obra goiztiarra dela Arabako erromanikoan, XIII. mendaren lehenengo herenekoa.

2. aldia. II. erromanikoa. Lur jotzea eta berreraikuntza

Tenpluaren mendebaldeko itxitura, ateladaren hormaren hondakin atal bat eta habearteko kanoi-ganga erromanikoaren bigarren aldikoak dira. Aldi honetan

Hemos encontrado dos restos de muros medievales ubicados sobre muro norte y sur respectivamente. La obra es de sillería, labrada con tallante a 45°.

El templo, en esta fase, sería de un edificio de planta de salón, posiblemente cubierto con bóveda de cañón. La nave primitiva llegaba hasta el actual presbiterio. En esta zona estaría ubicado el primer ábside. Desconocemos su planta completa, por lo que no podemos de momento aventurar el tipo de cabecera.

A juzgar por los elementos conservados, la altura del templo sería bastante menor que la iglesia actual, llegando a la mitad de altura que en la actualidad. Probablemente la cubierta podría haber sido a dos aguas. Carecemos de mayores precisiones sobre las características generales de la obra en esta fase.

La aparición del tallante a 45° nos indica una obra relativamente temprana en el románico alavés, anterior al segundo tercio del siglo XIII.

Fase 2. Románico II. Ruina y reconstrucción

El cerramiento occidental del templo, un resto de muro de la portada y la bóveda de cañón de la nave pertenecen a una segunda fase románica. En esta

suntsitu zen aurreneko tenplua. Behera etorri izanaren arrastoak agerikoak dira hormetako batzuetan.

Jatorrizko eraikinak lur jo zuenean, berriro ere eraikitzeke erabakia hartu zuten. Horretarako behera etorri ez ziren hormen hondakinen gainean altxa zituzten horma berriak, eta habearteko egungo ganga eta estalkia eraiki ere zituzten.

Laburbilduta, 2. aldiko honako elementu hauek ikus ditzakegu egun: mendebaldeko hormaren hondakina eta elizaren hegoaldeko egungo hormaren atal handi bat, arku zorrotzeko ateladaren parte bat osatzen duen horma atal bat eta nola hegoaldeko hala iparraldeko eta mendebaldeko hormetan emandako jarraipen atalak.

Aldi honetako obra landu gabeko harriz egina da, aurreneko aldiko harlandua iparraldeko hormaren goiko errenkadetan erabili bazuten ere. Hiru atalez osatuta zegoen habearteko parpain-ganga, parpain-arkuak ere zorrotzak, harlanduzkoak eta moldurarik gabeak.

Erromanikoaren bigarren aldiko eliza aurreko aldiko tenpluaren antzekoa da oso, oinplano angeluzuzen bakarrekoa, 7 metro zabal bider 10 metro luze. Erdi Aroko eliza egungoa baino askoz ere txikiagoa zen, eta segur asko burualde bat izango zuen (angeluzuzena edo erdizirkularra) egungo aldare aldean. Hiru atalek osatzen zuten habeartea, kanoi-ganga zorrotzekin eta parpain-arku zorrotzekin.

Kanpoko hormak gutxienez 3 metro garai izango ziren, eta gailurraren goratasun gorena 5,5 metrotara iritsiko zen. Isuri biko teilatu soil batek osatuko zuen estalkia.

3. aldia. Burualdearen handitzea xvi. mendean

Aurreko aldian Erdi Aroko tenplua berritu ostean, xvi. mendean handitu egin zuten eliza.

Aldare aldeko eta burualdeko hormak erantsi zizkion tenpluari, harlanduzkoak biak eta moldadurez hornituriko erlaitz batekin. Burualdea baino zabalagoa zen aldare aldea, eta aldare aldeko hiru bazterretan harlanduzko 3 horma bular sendo egokitzen ziren gangari eusteko. Erdi Aroko obraren eta xvi. mendekoaren arteko batuta aldare aldearen eta habeartearen artean bereizten den ebaki bertikalean islatzen da, tenpluaren barruan, hegoaldeko horman, ondo ikusten den bezala. Ebaki honek Erdi Aroko hormak burualdeko eta aldare aldeko obrei leku egiteko prestatuak izan zirela adierazten du. Une berean ere, zirkulu erdiko arku bat erantsi zioten eraikuntza aldi biak elkartzeko eta bateratzeko xedean.

Tertzeleteen bidezko nerbioekin eta lokailu kurbatuekin hornituriko ganga batek estaltzen du burualdea. Antzeko ezaugarriak ditu aldare aldeko gangak; tertzeleteen bidezko nerbioekin eta lokailu kurbatuekin hornituriko ganga batek estaltzen du. Egitura gangadun hau osoa euskarri edo mentsuletan bermatuta dago. Elizak, funtsean, egun ageri duen itxura hartu zuen alderdi garrantzitsuenetan. Oinplano bakarrek tenplua da, hiru ataletan banatutako habeartearekin,

fase, el primer templo sufre un colapso. Las huellas de su ruina quedan claras en sus algunas de sus fábricas.

Tras la ruina del edificio antiguo, se decide su reconstrucción. Para ello se reconstruirán las fábricas sobre los restos de muros antiguos sobrevivientes al colapso, realizando también la bóveda actual de la nave y su cubierta.

En síntesis, esta fase 2, la podemos reconocer en estos elementos actuales: el resto de muro ubicado sobre la cara occidental y gran parte del actual muro sur de la iglesia, otro resto de fábrica que forma parte de la portada de arco apuntado, y las respectivas soluciones de continuidad ubicadas en el muro sur como norte y oeste.

La obra es de mampostería, con sillería reutilizada de la primera fase en las hiladas superiores del muro norte. La bóveda de la nave es de tres tramos, de cañón apuntado, con arcos fajones también apuntados, de sillería y sin moldurar.

La iglesia de la segunda fase románica es un templo muy similar al de la fase anterior, de planta única rectangular de 7 metros de ancho por 10 de largo. La iglesia medieval era mucho menor que la actual y posiblemente tuviera una cabecera (rectangular o semicircular) en el actual presbiterio. La nave estaba conformada por tres tramos con bóveda de cañón apuntado con arcos fajones apuntados.

La altura mínima de sus muros exteriores alcanzarían los 3 metros con una altura máxima en la cumbrera de 5,5 metros. Su cubierta sería un simple tejado a dos aguas.

Fase 3. Ampliación de la cabecera en el siglo xvi

Tras la reconstrucción del templo medieval en la fase anterior, en el siglo xvi se procede a su ampliación.

Se añaden los muros del presbiterio y de la cabecera, de sillería y con una cornisa moldurada. El presbiterio es más ancho que la cabecera y en tres de sus esquinas contrarrestan los esfuerzos de su bóveda 3 robustos contrafuertes de sillería. La unión entre la obra medieval y la del siglo xvi se materializa en un corte vertical ubicado entre el presbiterio y la nave, perfectamente visible en el muro interior sur del templo. Este corte indica la preparación de los muros medievales para la introducción de la obra de la cabecera y presbiterio. En este mismo momento también, se agrega un arco de medio punto que conjuga e intenta unificar ambas fases constructivas.

La cabecera está cubierta por una bóveda nervada con terceletes y ligamentos. La bóveda del presbiterio tiene características similares; está cubierto por una bóveda nervada con terceletes y ligamentos. Toda esta estructura abovedada apea en ménsulas. Prácticamente la iglesia adquiere en esta fase su aspecto actual en lo fundamental. Tenemos un templo de planta única con una nave de tres tramos, un presbiterio de escaso desarrollo más ancho que la nave y

aldare aldea motza baina habeartea baino zabalagoa, eta burualdea angeluzuzena. Burualdeko eta gurutzadurako gangak nerbi-dunak dira, baina kanoi-ganga zorrotzek estaltzen dute habearte osoa.

Arku zorrotzeko atelada habeartearen aurreneko atalean zegoen, hegoaldeko horman. Egun atelada bera kontserbatzen da. Aldi honetan tenplua hazi egin zen nola bolumenean hala azaleran.

4. aldia. Dorrearen eraikuntza xvi. eta xvii. mendeetan

Aldi honetan aldaketa garrantzitsua gertatu zen tenpluaren kanpoko aldean, dorrea eraiki zuten. Obrei buruzko liburuak errepikatuz gero, esan dezagun eraikinak ezagutu dituen obretan konplexuenetakoa eta arazo gehienak eman dituenetakoa izan dela. 1587. urtean hasi ziren eraikitzen eta 1698. urtean amaitu zituzten lanak. Egun urte eraikitzen eta ordaintzen. Dorreaz gainera, dorrearen mendealdeko hormari atxikitzen zitzaion eraikin baten arrastoak erregistratu genituen.

Oinplano koadroko dorrea da, hormak harlanduz eginak. Bi gorputz ditu, mazinoa aurrenekoa eta kanpoei leku egiteko bigarrena.

Aldi honetan bertan, aurreneko gorputzaren eraikuntzan bi une bereizteko aukera eman digu estratigrafiaren irakurketak.

Egun kanpotik ageri duen elizaren tankera hasi zen hartzen tenplua aldi honetan. Dorreak aurreko aldiko tenpluaren fisionomia eraldatu zuen. Baliteke dorreari eratxikitako eraikina zutik zegoenean bestelakoa izatea multzoaren itxura, egungoa ez bezalakoa.

Eraikinaren gainerako atalei bagagozkie, esan dezagun 3. aldian bezala gelditu zirela aldi honetan.

5. aldia. Obrak eliz atarian eta sakristian (xvii. mende amaiera eta xviii. mendearen erdialdea)

Aldi honetan aldaketa garrantzitsuak gertatu ziren batez ere tenpluaren kanpoko aldean, baina aldaketa txiki batzuk baino ez haren barrunbean.

Aldi honetan tenpluaren kanpoko aldean egindako obren artean aipagarri dira eliz atarian eta sakristian egindakoak, bao batzuk itsutu izana eta beste batzuk ireki izana, habeartea eta burualdea estalki berriarekin goratu izana, kanpai-horma, hilerria eta tenpluaren inguruko hormak, terraza moduan antolatuak, eraiki izana.

Korua eta bertako balaustrada eta sakristiarako sarrera dira eraikinaren barrunbean bururatutako birmoldaketa urrietako batzuk.

5. aldi honetan elizaren barrunbeak izango zuen irudia eta egungoa oso antzekoak dira. Aitzitik, aldatu egin da eraikinaren kanpoko itxura orokorra. Hormak goratuta habeartearen altuerak ere gora egin zuen, eraikin osoan aldatu egin ziren estalkiak, eliz ataria gehitu zitzaion eta sakristia handitu eta bateratu egin zen. Kan-

una cabecera rectangular. Las bóvedas de la cabecera y crucero son nervadas, mientras que toda la nave está cubierta por bóvedas de cañón apuntado.

La portada, de arco apuntado, se encontraba en el primer tramo de la nave en el muro sur. Actualmente se conserva la misma portada. En esta fase el templo crece en volumen y en metros cuadrados.

Fase 4. Obra de la torre en los siglos xvi y xvii

En esta etapa se produce un importante cambio en el exterior del templo, la construcción de la torre. Ha sido una de las obras más problemáticas y complejas del edificio, según dejan entrever los libros de fábrica. Se comenzó a construir en 1587 y se terminó de edificar en 1698. Fueron cien años los dedicados a su construcción y a su pago. Además de la obra torre en esta fase, hemos encontrado las improntas de un edificio que se anexaba sobre el muro oeste de la torre.

La torre es de planta cuadrada realizada en muros de sillaría. Tiene dos cuerpos, el primero macizo y el segundo para las campanas.

La lectura estratigráfica nos ha permitido diferenciar dos momentos de construcción del primer cuerpo, dentro de la misma fase.

La iglesia va configurando su aspecto actual exterior en esta fase. La torre cambia la fisonomía del templo de la fase anterior. Es probable que el edificio anexo a la torre le diera un aspecto diferente al que tenemos en la actualidad del conjunto.

En cuanto al resto del edificio se mantiene de la misma manera que en la fase 3.

Fase 5. Obras del pórtico y sacristía (finales siglo xvii y mitad del siglo xviii)

En esta etapa, se producen importantes cambios sobre todo en el exterior del templo y muy pocas obras en su interior.

Entre las acciones exteriores llevadas a cabo en esta fase podemos citar la obra de pórtico y sacristía, cegado y apertura de vanos, elevación de nave y cabecera con la nueva cubierta, la espadaña, el cementerio y los muros aterrazados del entorno al templo.

El coro y su balaustrada, junto con el acceso a la sacristía, son las pocas acciones de remodelación interna del edificio.

La imagen del interior de la iglesia en esta fase 5 es muy similar a la actual. El aspecto general exterior del edificio ha cambiado. Se ha aumentado la altura de la nave con el recrecido de sus muros, se han cambiado las cubiertas de todo el edificio, se ha añadido el pórtico y se ampliado y unificado la sacristía. Se

poko aldean konponketa eta obra batzuk egin zituzten, esate baterako, hainbat bao itsutu eta beste batzuk ireki zituzten, hormak eraiki zituzten terraza moduan antolatuturik, hilerria eraiki zuten eta burualdearen hegoaldean kanpai-horma eraiki zuten. Haren barruan koru berri bat, bere balaustradarekin, eraiki zuten, eta aldare aldean sakristiari ematen dion ate berri bat ireki zuten.

6. aldia. xx. mendeko obrak

Aldi honetan ugariak izan ziren esku-hartzeak, baina munta txikikoak denak, multzoaren irudi orokorrean aldaketa txikiak eragin zituztenak. Asko eta asko eraikinaren mantentzearekin lotuta daude. Guztietan garrantzitsuena, eliz atariaren gainean eraikitako etxebizitza.

Nola kanpoko aldetik hala barrutik, elizak egun ageri duen itxurara heldu gara honenbestez.

Konklusioak

Eliza honetan Erdi Aroko aldi bi bereizi izana da aipagarriena. Bi aldi horien artean behera etorri zen jatorrizko tenplua, segur asko mazela batean kokatuta dagoelako, gerora ere arazoak emango baitzituen. xvi. mendean egindako handitze lanek, burualdea erantsirik, ematen diote tenplu honi hain itxura bitxia. Ondorengo berritzeek anitzago bihurtu zuten eraikina, baina ez zuten aldaketa handiegirik eragin.

han realizado algunos arreglos y obras exteriores como el cegado y la apertura de varios vanos, la construcción de los muros aterrazados, la obra del cementerio y la colocación de la espadaña en el sector sur de la cabecera. En su interior se ha construido un nuevo coro con su balaustrada y se ha abierto una nueva puerta hacia la sacristía desde el presbiterio.

Fase 6. Obras del siglo xx

Las acciones de este periodo son intervenciones numerosas aunque de poca envergadura en cuanto al cambio de fisonomía del conjunto. Muchas de ellas están relacionadas al mantenimiento del edificio. La más importante de ellas es el añadido de una vivienda sobre el pórtico.

Tanto exteriormente como en su interior hemos llegado por fin, a la imagen actual de la iglesia.

Conclusiones

Lo más destacado de esta iglesia es la existencia de dos fases medievales, con una ruina entre ambas, probablemente producto del emplazamiento en ladera que siguió provocando problemas más tarde. La ampliación del siglo xvi, con el añadido de la cabecera, es la que le da ese aspecto tan particular al templo. Las reformas posteriores añadirán variedad a la construcción, pero sin aportar grandes cambios.

L. Sánchez Zufiaurre; V. Benedet

A.4. ASPARRENA

A.4.1. San Bartolome baseliza (Albeiz)

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Finantzazioa: Eduardo Ruiz Márquez
eta Arabako Foru Aldundia

A.4.1. Ermita de San Bartolomé (Albéniz)

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Financiación: Eduardo Ruiz Márquez y
Diputación Foral de Álava

The restoration of a building located in Albeniz (Asparrena), which is supposed to contain the remains of the old San Bartolomé Hermitage, prompted an intervention consisting of an in-depth study of the building's wall and the subsoil of the site.

Egungo Albeiz (Asparrena, Araba) herrixkako eraikin bat birgaitzeko lanek —ustez bertan egongo ziren San Bartolome baseliza zaharraren hondakinak— eraman gintuzten esku-hartze hau izatera. Horretarako sakon aztertu genituen eraikinaren hormak. Eraikinean bereizitako unitate stratigrafiko garrantzitsuenak zen-

La rehabilitación de un edificio localizado en la actual localidad de Albeniz (Asparrena, Álava), en el que supuestamente debían encontrarse los restos de la antigua ermita de San Bartolomé, provocó la intervención realizada a partir del estudio en profundidad de los paramentos del edificio. Se enumeraron las unida-

bakitu genituen, argazkiak egin eta erregistratu genituen, gerora bertako harreman estratigrafikoak zehaztu ahal izateko. Era berean, zorupean eragina izango zuten lur mugimenduen gaineko kontrol lanak egin genituen, eta harria eraikinaren egungo zoruaren azpian azaleratzen zela ikusi genuen: ez zegoen aurreko eraikin baten arrastorik. Lan hauek eginda, esan dezagun aztertutako eraikina ez datorrela bat San Bartolome baseliza zaharrarekin, eta itxuraz harenak ziren elementu arkitektonikoak berriro ere erabiliak izan zirela. Egungo eraikina aspaldian ukulu izandakoa da, ez ditu San Bartolome baseliza zaharraren oinplanoa ez eta hormak kontserbatzen. San Bartolome baselizak hurbil behar zuen.

des estratigráficas más importantes localizadas en el edificio y se aprovechó para fotografiarlas y registrarlas, para posteriormente, establecer las relaciones estratigráficas existentes. Asimismo, se realizó el control de obras de las remociones de tierra que iban a afectar al subsuelo, comprobando que la roca afloraba inmediatamente debajo del suelo actual del edificio y que no había indicios de un edificio anterior. Como resultado de todos estos trabajos, se ha podido concluir que el edificio estudiado no se corresponde con la antigua ermita de San Bartolomé y que aquellos elementos arquitectónicos que parecían formar parte de ella, parecen ser reutilizados. El edificio actual es un antiguo establo que no conserva ni la planta ni paramentos de la antigua ermita de San Bartolomé que tuvo que estar en las cercanías.

J. Niso Lorenzo; M. Loza Uriarte

A.5. AYALA / AIARA

A.5.1. Ama Sortzez Garbiaren eliza (Agiñaga)

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia
eta Agiñagako Administrazio Batzordea

A.5.1. Iglesia de la Purísima Concepción (Aguñiga)

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava
y Junta Administrativa de Aguiñiga

Comprehensive archaeological study of the Agiñaga Parish Church (stratigraphic analysis of the walls and archaeological excavation). As a result, we were able to ascertain that the building is medieval in origin, with Santiago Chapel being added during the 16th century, and was used as a cemetery over the following centuries. One of the most interesting elements recovered is a medieval statue of the Virgin Mary which was buried during the 18th century.

Ama Sortzez Garbiaren eliza Agiñagako parroki-eliza da. Herrixka hau Arabaren ipar-mendebaldean dago. 1114. urteaz geroztik daude herrixka honi buruzko aipamen idatziak. Tenpluak oinplano angeluzuzena du, aldare aldearekin eta bi atalez osatutako habeartearekin. Burualdea ekialdean dago, kanoi erdiko gangak estalita. Habeartearen bigarren atala ertz ganga batek estalita dago baina lehenengoa kanoi erdiko ganga batez, lunetez hornitua. Eliza pintatuta dago barruko aldetik, margoturik dauzka nola hormak hala gangak.

Burualdearen iparraldeari atxikirik dago Santiago kapera deitua, tertzeleteekin eta nerbio kurbatuekin hornituriko gangak estalita. Hormetan eta estalkian kalitate handiko horma-irudiak ditu, xvi. mendean eginak, baina alde batzuetan oso hondatuta daude margolanak.

Elizaren hego-ekialdean dago sakristia, burualdearen hegoaldeko hormari atxikirik, eta oinplano koadroa

La iglesia de La Purísima Concepción es la parroquia de la localidad de Aguiñiga, población situada en la zona noroccidental de Álava. Hay noticias documentales de esta población desde 1114. El templo presenta una planta rectangular con presbiterio y dos tramos de nave. La cabecera, ubicada al este, está cubierta con bóveda de medio cañón, el segundo tramo de la nave con bóveda de arista y el primero con bóveda de medio cañón con lunetos. La iglesia se encuentra recubierta en el interior por un repintado que afecta tanto a los alzados como a las bóvedas.

Adosada a la zona N de la cabecera se encuentra la llamada capilla de Santiago, cubierta con bóveda de terceletes y nervaduras curvadas. Presenta en sus alzados y en su cubierta pinturas murales de gran calidad realizadas en el siglo xvi, en algunas zonas muy deterioradas.

La sacristía se ubica en la zona sureste de la iglesia, adosada al muro sur de la cabecera y tiene una

du. Atelada hegoaldean dago, dobela edo ziriharri handiekin hornituriko arku zorrotzak eratuta. Eliz ataria elizaren hegoaldean dago, oinplano angeluzuzena du, eta bat egiten du nola sakristiaren hormarekin hala kanpai-hormarekin. Eliz atariaren gainean apaizaren etxea izandakoa eta egun herritarren espazio komuna dena egokitzen da.

Elizaren hego-mendebaldeko muturrean dago kanpai-horma. Kanpai-leku egiten dien goiko gorpuztera iristeko sarrera haren ekialdeko egiturari dago, eliz atariaren egiturara biltzen den atalean.

Hilerria elizaren iparraldean egokitzen da, habear-tearen iparraldeko hormari atxikirik. Oinplano angeluzuzena du.

Santiago kaperako margolanak egoera kaskarrean zeudenez eta aro modernoan kaperak bera habear-tetik bereiziko zuen horma bat altza zutenez, Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondarea Zerbitzuak hura berritzeko proiektua gauzatzeko erabakia hartu zuen. Eraikinaren horma guztietan bururatu genuen azterketa estratigrafiko bat, eta Santiago kaperaren barruan induskatu genuen. Lan bien emaitzak dakartzagu orriotara.

Orain arteko usteen arabera, XVIII. mendekoa zen eliza, eta iparraldeko kaperak baizik ez zuen kontserbatzen aurreko eraikin batetik. Azterketa arkeologikoen emaitzek bestelako informazioa eman digute, izan ere, lau aldi bereizi ahal izan ditugu, bat Erdi Arokoa, habear-tearen atal handi batean kontserbatua.

1. aldia. Elizaren eraikuntza (Erdi Aroa)

Elizaren ia oin osoa hartzen du aurreneko aldi honek. Izan ere, aldi honetara bildu behar ditugu habear-tea eta burualdea, burualdeko ganga barne. Oinplano angeluzuzeneko eraikina da, burualdea habear-tea baino apur bat estuagoa. Habear-tea, zuzena. Kanoi-ganga du, zirkulu erdikoa. Parpain-arku batek bereizten ditu habear-tea eta burualdea.

Estekadura landu gabeko eta harrobitik ateratako harri ertainez osatua da. Eskantzuak, harlanduzkoak. Jatorrizko obran ez da horma bularrik hautematen, geroagoko une batekoak dira daudenak.

Habear-tearen bigarren atalaren mendebaldeko muturrean irekitzen da atelada; ziriharri handiez hornituriko arku zorrotzak eratuta dago, eta elizako ate nagusia dela esan behar dugu.

Mendebaldeko hormaren beheko aldean gezi-leihoen formako bi leiho txiki zeuden, baina egun itsuturik daude.

Habear-tearen ekialdeko horman, egungo gangaren gainean, horma-irudi baten hondakinak dokumentatu ahal izan dira, motibo kolorez urdinekin apaindurik. Horma-irudi honen arrastoek agerian uzten dute hormak, jatorrian, egungoak baino garaiagoak zirela;

planta cuadrada. La portada se abre al sur, formada por un arco apuntado con grandes dovelas. El pórtico, situado en la zona S de la iglesia, presenta una planta rectangular adosándose tanto a la sacristía como a la obra de la espadaña. Encima del pórtico se abre una estancia que fue la casa cural y actualmente se utiliza como espacio común de la localidad.

En el extremo suroeste de la iglesia se ubica la espadaña. A su cuerpo superior, que alberga las campanas, se accede por la estructura localizada al E de ésta y que forma parte de la estructura del pórtico.

En la parte norte de la iglesia se desarrolla el cementerio, adosado al muro norte de la nave y de planta rectangular.

El mal estado de las pinturas de la capilla de Santiago, así como el hecho de que un muro moderno la separaba de la nave, hicieron que se llevara a cabo un proyecto de recuperación por parte del Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava. Se llevó a cabo el análisis estratigráfico de toda la fábrica del edificio, y la excavación del interior de la capilla de Santiago. Incluimos los resultados de ambos estudios.

El edificio había sido considerado hasta la fecha como una construcción del siglo XVIII, con una capilla al norte como restos de una obra anterior. Los resultados del análisis arqueológico han permitido cambiar esta visión, habiendo documentado cuatro fases, una de ellas medieval de la que se conserva buena parte de la nave.

Fase 1. Construcción de la iglesia (Edad Media)

La primera fase ocupa prácticamente la planta entera de la iglesia, ya que se trata de la nave y la cabecera, incluyendo la bóveda de la cabecera. Es un edificio de planta rectangular, con cabecera algo más estrecha que la nave, también recta. La bóveda es de cañón, de medio punto. Nave y cabecera se separan por un arco fajón.

Realizada mediante un aparejo de mampostería con piedras de tamaño medio extraídas de cantera, sus esquinales son de sillería. En la obra primitiva no se aprecian contrafuertes y los existentes pertenecen a un momento de obra posterior.

En la zona más occidental del segundo tramo de la nave se abre la portada; realizada con un arco apuntado con grandes dovelas, es el acceso principal al interior de la iglesia.

En la parte inferior del muro occidental se abren dos pequeñas ventanas en forma de saetera, actualmente cegadas.

En el muro oriental de la nave, por encima de la bóveda actual, se han podido documentar los restos de una pintura mural con motivos decorativos en color azul. Estos restos nos permiten asegurar la existencia de unos alzados en origen más altos que los



Elizaren behe oina eta estalkipea, eraikuntza aldiak barne.

Planta baja y bajocubierta de la iglesia, con las fases constructivas.

zalantzarik gabe, beste ganga mota batez estalita egongo zen habeartea. Santiago kaperaren barruko betegarrian pintura honen hondakinak agertu izanak adierazten digu pintaturik egon zitekeela, agian, elizaren barru osoa.

Ekialdeko hormaren erdian leiho handi bat dago, harlanduzkoa. Harlandu bakar batek osatuta dago arasa eta leihoburua. Harlandu hauek guztiak lantzerka landuta daude barruko aldera, angeluzuzena den leihorearen barea sortzeko.

Zalantzarik ez dago xvi. mende aurreko obra dena, garai hartan eraiki zuten Santiago kaperak; burualdeko gangaren eta ateladaren ezaugarriek xv. mende aurreko uneetara garamatzate.

2. aldia. Iparraldeko kaperak eta xvi.-xvii. mendeko beste berritze lan batzuk

Garrantzitsua da bigarren aldi hau, burualdearen iparraldean Santiago kaperak eraiki baitzuten. Horretarako ebaki egin zuten burualdearen iparraldeko albo osoa, eta eliza eta kaperak lotuko zituen hutsarte bat ireki zuten. Kaperan bideratutako indusketa arkeologikoan agerian geratu zenez, zaborrez osatutako betegarri handi batek eratzen zuen beheko maila; betegarri ho-

actuales; con seguridad, la nave estaría cubierta con otro tipo de bóveda. La aparición de restos de esta misma pintura en los rellenos interiores de la capilla de Santiago nos indica que todo el interior de la iglesia pudo estar pintado.

En el centro del muro oriental se abre una ventana de importantes dimensiones. Está hecha a base de sillares, compuesto tanto el alféizar como el dintel por un único sillar. Todos estos sillares están trabajados a bisel en su parte interna formando el vano de la ventana que es rectangular.

Cronológicamente se trata de una obra indudablemente anterior al siglo xvi, fecha en que se construye la capilla de Santiago; las características de la bóveda de la cabecera, así como de la portada, nos llevan a momentos anteriores al siglo xv.

Fase 2. Capilla norte y otras reformas de los siglos xvi-xvii

La segunda fase es importante, al construirse la capilla de Santiago al norte de la cabecera. Para ello se corta todo el lateral norte de la cabecera, abriendo un hueco que comunicaba iglesia con capilla. En la excavación arqueológica de la capilla, el nivel inferior era un gran relleno de escombros, con gran cantidad de restos de enlucido con pintura, del mismo tipo

netan ugari ziren pinturaz zarpiatutako puskak, 1. aldiko elizaren hormetan agertutako pintura molde berberaz zarpiatutako zatiak. Kaperara eraikitzeke xedean eraitsitako hormaren hondakinak izan litezke.

xvi. mendearen bigarren erdialdean beste kaperara bat (108. UE) eraiki zuten elizaren ipar-ekialdean. Kaperara hau burualdearen iparraldeko hormari (110. UE) eta elizaren horma bularrari (107. UE) atxikita dago.

Oinplano koadroa du kaperak. estekadura landu gabeko harriz osatua, eskantzuak harlanduzkoak eta hiru horma bular ditu ipar-mendebaldeko, ipar-ekialdeko eta hego-ekialdeko angeluetan. Horma bular hauek harlanduz eginak dira, eta ipar-mendebaldekoak teilatz egindako teilatua du. Arku beheeratu handi batek egiten dio sarrera kaperari, eta haren intradosean Duranatarren armaria, erliebean landua, bereizten da. Erroseta bat osatuz, tertzeletekin eta nerbio kurbatuekin hornituriko gangak estaltzen du kaperara. Erdian nerbioek zirkulu bat marrazten dute erdiko giltzarriaren inguruan. Ganga hau dekoratu gabeko erlaitzetan bermatzen da.

Kaperaren ekialdeko horman, hormaren goiko atalean eta haren hegoaldeko muturrean, harlanduz eratutako leiho bat irekitzen da. Harlandu hauek, irregular samarrak, lantzerka landuta dute barruko aurpegia, bao angeluzuzen bat eratzeko.

Santiago edo «Gesala» izenaz ezagutzen den kaperara hau guztiz pintatuta dago, horma-irudiek hormak eta ganga estaltzen baitituzte.

Dekorazioa oparoa da oso, arku sailak, harlanduen imitazioak, landare motiboak eta beste. Goiko zerrenda batean honako hau dioen inskripzioa irakur daiteke: «ESTA CAPILLA HIZO EL SR. DIEGO DE DVRANA PR MAND^{TO} D... M^{CO}G Y MVY... D^RRANA SV HER^O GOBERNADOR P^{OR} SV MAGT EN LA NVEBA SPANNA ANO D 1568». beraz, badakigu zein urtetan eraiki zuten kaperara hau.

Sakristia da aldi honetako beste elementu bat. xvii. mendean eraiki zuten. Elizaren hego-ekialdeko muturrean dago, burualdeko hormari atxikita. Elizaren barruan dago hartarako sarrera, burualdearen hegoaldeko horman egokitutako atea. Aldi berean bat egiten du elizaren hego-ekialdeko horma bularrarekin. Lau angeluko oinplanoa du, eta landu gabeko harrizko estekadura.

Aldi honetan eraiki ere zuten kanpai-hormaren beheko aldea; elizaren hego-mendebaldeko angeluaren hegoaldeari atxikita eraiki zuten, elizaren hego-ekialdeko horma atal batzuk eraitsi eta gero.

Kaperaren barruan, une jakin batean, hustu egin zuten espazioa bestelako lur batez, landare jatorriko lurrez, betetzeko. Izan ere, ehorzleku bihurtu zuten kaperara, barruko aldea betetzen zuen zaborrezko geruzan zaila gertatzen zelako hobiak induskatzea. Oso litekeena da kaperaren baitan aurkitutako aurreneko ehorzketak garai honetakoak izatea.

de la aparecida en el muro de la iglesia de la fase 1. Puede tratarse de los restos del derribo del muro roto para la construcción de la capilla.

En la segunda mitad del siglo xvi se lleva a cabo la obra de la capilla (UE 108) situada al noreste de la iglesia. Esta capilla se encuentra adosada al muro N de la cabecera (UE 110) y al contrafuerte NE (UE 107) de la iglesia.

La capilla tiene planta cuadrada, presenta un aparejo de mampostería con los esquinales en sillería y tres contrafuertes en sus ángulos NW, NE y SE. Dichos contrafuertes están realizados en sillería y el situado en la esquina NW tiene una cubierta de tejas. El acceso a la capilla se realiza a través de un arco rebajado de importantes dimensiones, que presenta en el intradós el escudo en relieve de los Durana. La capilla está cubierta con bóveda de terceletes y nervaduras curvadas, formando una roseta. En el centro los nervios dibujan un círculo en torno a la clave central. Esta bóveda se apoya sobre repisas sin decorar.

En el alzado E de la capilla, en la parte alta del paño y en su parte situada más al S se abre una ventana realizada en sillares un tanto irregulares trabajados a bisel en su cara interna, delimitando un vano rectangular.

La capilla, conocida como de Santiago o «Guesala», está completamente cubierta por pinturas, tanto los alzados, como los muros y la bóveda.

La decoración es muy rica, con arquerías, imitación de sillares, motivos vegetales y otros. En una franja elevada, hay una inscripción que dice: «ESTA CAPILLA HIZO EL SR. DIEGO DE DVRANA PR MAND^{TO} D... M^{CO}G Y MVY... D^RRANA SV HER^O GOBERNADOR P^{OR} SV MAGT EN LA NVEBA SPANNA ANO D 1568». Lo que nos da la fecha de construcción de la capilla.

Otro de los elementos de esta fase es la sacristía, construida en el siglo xvii; se trata de una estructura localizada en el extremo suroccidental de la iglesia, adosada a la obra de la cabecera. Su acceso se realiza desde el interior, por medio de una puerta situada en la zona occidental del muro S de la cabecera. A su vez también se adosa al contrafuerte suroccidental de la iglesia. Presenta una planta cuadrangular y está construida con aparejo de mampostería.

La parte baja de la espadaña también se construye en este momento; se adosa al sur de la esquina SW de la iglesia, rompiendo en parte sus muros.

En el interior de la capilla, hay un momento en el que se vacía parcialmente el espacio para rellenarlo con una tierra diferente, de origen vegetal. Esto se hace para convertir la capilla en lugar de enterramiento, por la dificultad de excavar las fosas en el escombros que rellenaba el interior. Es muy probable que los primeros enterramientos localizados en el interior de la capilla pertenezcan a este momento.

3. aldia. XVIII.-XIX. mendeak

Era askotakoak izan ziren aldi honetan bururatutako obrak, eta nola elizaren kanpoko aldean hala barrukoan izan zuten eragina. Elizaren barruan habeartearen hegoaldeko horma berreraiki zuten, gangak barne, seguru asko behera etortzeko arriskuan zeudelako. Era berean, korua eraiki zuten mendebaldeko pinoian. Kanpoko aldean berritu egin zuten kanpai-horma, eta kanpalei leku egiteko gorputza erantsi zioten; azkenik, hilerria eratu eta eliz ataria eraiki zuten.

Ertz gangek estaltzen dute habeartea, eta gangak mentsula edo euskarrietan bermatzen dira. Habeartearen hegoaldeko horma, itxuraz behera etortzeko arriskuan baitzegoen, berritu egin zuten, haren beheko alde berritu zuten. Horrek sendogarri berriak eskatzen zituen, eta horregatik erantsi zizkieten habearteari horma bularrak.

Elizaren hegoaldean eliz ataria eraiki zuten, oinplano angeluzuzenekoa, espazio bitan banaturik; handiagoa da ekialdekoa, elizaren horma bular bien artean garatzen da, eta bertan dago elizarako sarrera. Horma guztietan banku jarraitua du. Hegoaldeko hormaren kanpoko aldean bada beste banku jarraitu bat, eta bertan 1789. urtea dago inskribaturik, obra honen beste atal batzuetan bezala, obra honen data agerian utzirik.

Kanpai-horma da aldi honetan bururatutako beste obra bat. Beheko gorputzaren aldean bestelakoa da goikoa, eta landu gabeko harri kantoi ebakiekin egindako erlaitz batek bereizten ditu biak. Aldi honetan eraikitako goiko gorputzaren goiko aldean harlanduzko obra bat bereizten da, alboak kurbatuak eta muturrak piramide formakoak. Guztia gailurrean, harrizko gurutzea.

Obrari dagozkion liburuek ematen digute berritze lan honi buruzko informazioa. 1825. urtean, Artzain Bisitaldiaren ostean, kanpai-horma berritzeko agindua eman zuten behera etortzeko arriskuan zegoelako (1825 AHDV 6. zenb.: f.89). Beraz, honako hau agintzen zen: «que se compongan la espadaña/ y el tejado de la torre.» (AHDV n.º 6: f.90).

Tenpluaren mendebaldeko muturrean dago korua. Koru garaia da, eta zutarri batek bereizitako arku beheatu biren gainean egokitua dago. Koruaren azpian, hego-mendebaldeko muturrean, dagoen eskailera batek egiten dio sarrera egitura honi. Jatorrian kanpoko aldera ematen zuen eskailerak egiten zion sarrera, hegoaldeko horman horretarako bao bat baitzegoen.

Elizaren iparraldean dago hilerria, elizaren habearteari eta ipar-ekialdeko muturrean egokitutako kaperaren hormari atxikirik. Oinplano angeluzuzena du eta berau inguratzen duen hormak, landu gabeko harriz eginak, L baten itxura hartzen du. XIX. mendeko obra dela ematen du.

Santiago kapera induskatzeko lanetan hamar ehorketa dokumentatu genituen bi mailatan. Goiko maila, zalantzarik gabe, XIX. mendekoa da, eta lau ehorketa biltzen dira hartara (haietatik bat presbitero

Fase 3. Siglos XVIII-XIX

Las obras que se realizan en esta fase son variadas, afectando tanto al exterior como al interior de la iglesia. En el interior se reconstruye la parte superior del muro S de la nave y se realizan las bóvedas de la misma, posiblemente a causa de un colapso. Además también se hace el coro, situado en el hastial occidental. En el exterior se reforma la espadaña, añadiendo el cuerpo de campanas; por fin, se crea el cementerio y se edifica el pórtico.

Las bóvedas de la nave son de arista, apoyándose en ménsulas. El muro sur de la nave, que parece haber sufrido un colapso, se reconstruye en su parte superior. Esto provoca la necesidad de nuevos refuerzos, para lo que se añaden los contrafuertes de la nave.

Al sur de la iglesia se añade el pórtico, de planta rectangular y dividido en dos espacios; el del lado oriental es más amplio, se desarrolla entre los dos contrafuertes de la iglesia, y es el que da acceso a la iglesia. Tiene un banco corrido en todos sus muros. En el exterior del muro S dispone de un banco corrido en el que aparece la fecha 1789, que aparece en otros sitios de la misma obra datándola.

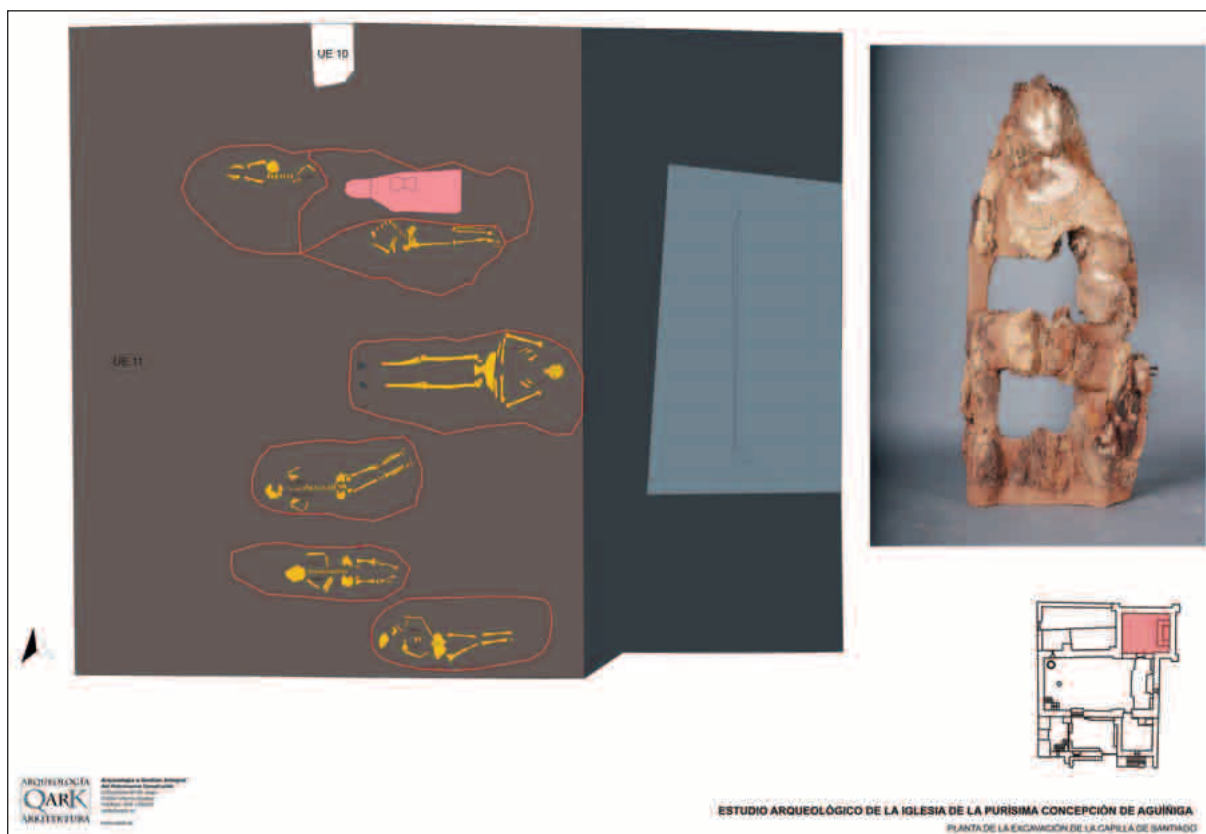
Otra de las obras realizada es en la espadaña. Su cuerpo superior tiene una factura diferente del inferior, y están separados por una cornisa realizada en chaflán de piedras sin tallar. El cuerpo superior, perteneciente a este momento constructivo, se remata con una obra de sillería con los flancos curvos y pirámides en sus extremos, con una cruz de piedra como remate superior.

De la construcción de esta reforma de la espadaña nos informan los libros de fábrica. En el año 1825 y tras la Visita Pastoral, se ordena que se reforme la espadaña porque amenazaba ruina (1825 AHDV n.º 6: f.89), por lo que se ordena «que se compongan la espadaña/ y el tejado de la torre.» (AHDV n.º 6: f.90).

En la parte más occidental del templo se sitúa el coro. Se trata de un coro alto, asentado sobre dos arcos rebajados separados por una pilastra. Se accede al mismo por medio de una escalera situada bajo él, en el extremo suroccidental. El acceso original era a través de una escalera al exterior, con una apertura en el muro sur.

El cementerio se localiza en la zona norte de la iglesia, adosado tanto a la nave de la misma como a la capilla situada en el extremo nororiental. Tiene planta rectangular y el muro que lo delimita, de mampostería, se dispone en L. Parece obra del siglo XIX.

En la excavación de la capilla de Santiago se documentaron diez enterramientos, en dos niveles. El nivel superior es claramente del siglo XIX, con cuatro inhumaciones (una de ellas un presbítero). El nivel



Bigarren aldiko hilobi sortaren oinplanoa, elizaren iparraldeko kaperaren barruko aldean (Santiago kaperara). Arrosa kolorean, Andra Mariaren irudia haurrarekin. Eskuinean, irudi bera, zaharberritu eta gero (argazkia: Arabako Foru Aldundiko Zaharberritze Zerbitzua).

Planta de la segunda fase de enterramientos en el interior de la capilla norte de la iglesia (capilla de Santiago). En rosa, ubicación de la imagen de la virgen con el niño (Andra Mari). A la derecha, la imagen una vez restaurada (fotografía: Servicio de Restauraciones de la Diputación Foral de Álava).

batena da). Beheko mailan, berriz, beste presbitero baten eta lau haurren hezurak bereizi genituen.

Lurperatuen artean bada bat berez ezkutatzeko bat baino ez dena. Izan ere, zurezko irudi batzuk, oso egoera txarrean, biltzen ziren bertara. Irudietako bat Andra Mari bat zen, haurrarekin, seguru asko XIII. edo XIV. mendekoa. Kontserbazio egoera kaskarrean zegoen arren, berritu eta elizari itzuli zitzaion 2009ko maiatzan. Andra Mariaren gorputzaren barruan igeltsuzko saindu txikien irudi ugari erregistratu genituen, irudiok moldez eginak eta pintatuak.

Irudi hauek guztiak XVIII. mendeko azkeneko hamarraldian ezkutatu zituzten, Elizbarrutiko bisitatzailerak gurtzeko moduan ez zeuden irudi jakin batzuk lurperatzeko agindua eman eta gero.

4. aldia. XX.-XXI. mendeak

Egungo eraikinaren irudia eratuko zuten berritze obrak egin zituzten. Eraldatu egin zuten eliz atariaren gaineko gorputza, eta herritarrentzako lokal komun bihurtu zuten. Egungo koruko eskailerak eraiki zituzten eta itsutu egin zuten korurako jatorrizko sarrera. Hilerriko nitxoak eraiki zituzten eta elizaren barruko al-

inferior también cuenta con un presbítero, y cuatro individuos infantiles.

Pero entre los enterramientos figura uno que es en realidad una ocultación. Se trata del enterramiento de una serie de imágenes de madera, que se encontraban en mal estado. Una de ellas es una Andra Mari con el niño, posiblemente de los siglos XIII-XIV. A pesar de su mal estado de conservación, fue restaurada y devuelta a la iglesia en mayo de 2009. Dentro del cuerpo de la Andra Mari, además, se hallaron numerosas imágenes de pequeños santos de escayola, realizados con molde y repintados.

La ocultación se produjo en las décadas finales del siglo XVIII, cuando el visitador de la Diócesis hizo mención expresa de que se enterraran determinadas imágenes que no estaban en condiciones para el culto.

Fase 4. Siglos XX-XXI

Se llevan a cabo obras de reforma que configuran el aspecto actual del edificio. Se modifica la estancia sobre el pórtico, adaptándola como local comunitario para el pueblo. Se construyen las actuales escaleras del coro, cegando el acceso original. Se realizan los nichos del cementerio, y al interior de la

dean Santiago kaperari sarrera egiten zion arkua itsutu zuten. Vatikanoko II. Kontzilioaren arabera aldaketa liturgikoetara egokitzeko berritze lanak egin zituzten.

Berritzeko obretan zehar berriro ere ireki zuten Santiago kaperarako sarrera.

Konklusioak

Ibilbide historiko aberatsa duen eraikin baten aurrean gaude, eta orain arte uste ez bezala, Erdi Aroan kokatu behar dugu haren jatorria. Gainera, tenplu hau interesgarriago egiten dute barruko horma-irudiek, eta esan dezagun litekeena dela aro modernoko zarpiatuen azpian pintura haiek kontserbatzea. Santiago kaperaren, kanpai-hormaren eta eliz atariaren eraikuntzak dira tenplu honen itxura gehien eraldatuko zutenak. Bestalde, interesgarriak dira Santiago kaperaren barruan egindako aurkikuntzak: haren hileta erabilera eta berreskuratu ahal izan genituen irudi garrantzitsuen ezkutatzea.

L. Sánchez Zufiaurre

iglesia se ciega el arco de acceso a la capilla de Santiago. También se hacen reformas para los cambios litúrgicos del Concilio Vaticano II.

Durante las obras de restauración se vuelve a abrir el acceso a la capilla de Santiago.

Conclusiones

Estamos ante un edificio de una rica secuencia histórica, cuyo origen hemos podido retrotraer hasta la Edad Media, algo inesperado hasta ahora. Las pinturas interiores con las que contaba le confieren un interés mayor, siendo posible que aun se conserven debajo de los enfoscados modernos. La construcción de la capilla de Santiago, la espadaña y el pórtico serán los elementos que modificarán en mayor medida su fisonomía. Resultan interesantes, por otro lado, los hallazgos realizados en el interior de la capilla de Santiago: su uso funerario y el ocultamiento de importantes imágenes que han podido ser recuperadas.

A.5.2. Uralde auzoko nekropolia (Arespalditz)

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.5.2. Necrópolis en el B.º de Uralde (Respalda)

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Diputación Foral de Álava

The coincidental discovery of human bone remains during the enlargement of a woodshed led to this archaeological intervention, in which the remains (skulls and some individual bones) were removed and a proposal made to turn the surrounding area into a protected archaeological zone.

Arespalditzako Ugalde Auzoko Isasi Baserriaren ondoko egurtegi bat handitzeko lanetan zehar giza burezur bi geratu ziren agerian ertz batean. Era berean, hirugarren norbanako baten hezurki batzuk eta zeramikazko puska bat azaldu ziren. Toki hau lur eremuaren berezko goragune batean dago, kota garaiekin eta erdialdean beharatu izan dena. Espazio hau etxebizitza familiabakar biren artean dago, bertan lorategiak eta erabilera pribatuko beste espazio batzuk daude. Burezurak, heldu batena bata eta haur batena bestea, 40 eta 50 cm bitarteko sakonera mailan lurperatuta zeuden, bien artean metro bete baino tarte handixeagoa. Jatorrizko jarreraren ez zeudela ematen zuen, baina ebakian hartzen zuten lekuari erreparatuta, esan dezagun baietz, jatorrizko jarreraren zeudela, ehorzketak Ekialdetik Mendebaldera egokitu baitzeuden. Norbanako helduaren burezuraren alde bietara harri lau batzuk azaldu ziren, agian hilotziaren alboko harri xabalak izan zitezkeenak. Betegarrin xingola formako gider baten zati bat agertu zen, ildaxka luzeekin dekoratua. Tornuan landutako eta su oxidatzailean erretako pitxer edo pegar bati, kolore arrosako orez egindakoari, legokioke.

Durante las labores de ampliación de una leñera junto al Caserío Isasi, en el Barrio Ugalde de Respalda, aparecieron dos cráneos humanos en el cantil resultante, así como algunos otros restos óseos de un tercer individuo y un fragmento cerámico. Este lugar se sitúa sobre una elevación natural de terreno, rebajada en la parte central de su cota más alta, ocupándose este espacio con jardines y otros espacios de uso privado entre dos viviendas unifamiliares. Los cráneos, uno perteneciente a un individuo adulto y el otro a uno infantil, estaban enterrados a una profundidad de entre 40 y 50 cm, con algo más de 1 m de distancia entre ellos. Pese a parecer que no estaban en su posición originaria sí se desprendía por su situación en el corte que las inhumaciones se produjeron orientadas de este a oeste. A ambos lados del cráneo del individuo adulto se podían observar piedras planas que bien pudieran ser lajas laterales de su sepultura. En el mismo relleno apareció un fragmento de asa de cinta con decoración de estrías longitudinales perteneciente a un jarro o cántaro fabricado a torno y de cocción oxidante, de pastas rosáceas.

Esku-hartze honi dagokion memorian adierazita-koaren arabera, burezur hauek Erdi Aroko ehorzketa biri dagozkie, segur asko nekropoli batera bilduko ziren, egun desagertua den basiliza edo elizaren ondoko hilerri baten ezaugarriak izango zituen nekropolira. Muino baten goiko aldean egokitutik dagoela kontuan badugu, ekialdetik mendebaldera, eta norbanakoetako baten ondoan harri xabal batzuk azaldu zirela, tipologia honi erantzuten diotela ematen du. Depositu berean segur asko Erdi Arokoa den zeramikazko puska bat azaldu izanak sendotu egiten zuen hipotesi hau.

Hala eta guztiz ere, iturri idatzietan, bibliografian eta dokumentuetan, ez zaio inolako aipamenik egiten muino honen goiko aldean egongo zen basilizari. Aitzitik, auzo batzuen testigantza arabera ba omen zegoen basiliza bat auzo honetako goragune hurbil batean.

Micaela J. Portilla ikerlariak, *Catálogo Monumetal de la Diócesis de Vitoria. Vertientes cantábricas del noroeste alavés. La ciudad de Orduña y sus aldeas* obraren VI. liburukian, Arespalditzan desagertutako bost basilizari buruzko datuak ematen dizkigu, baina idatzi iturrietan egiten zaizkien aipamenak ^{xviii}. eta ^{xviii}. mendeetakoak dira. Tenplu hauei buruzko aipamenak hain berantiarra izanik, guk uste dugu zen-^{duak} elizei kanpotik atxikiriko hilerrietan hilotzatzen hasi zirenean edo zertxobait lehenago eraiki zituztela tenpluok. Gainera, basiliza horietako bakar bat ere ez dago hondakin antropologikoak azaldu ziren lekuetatik gertu, ez eta Ugalde Auzotik hurbil ere.

En la memoria correspondiente a esta intervención se concluyó que los cráneos pertenecían a sendos enterramientos de cronología medieval seguramente formando parte de una necrópolis con las características propias de un cementerio anexo o cercano a una ermita o iglesia hoy desaparecida. Su situación en lo alto de un promontorio, su orientación este-oeste y la aparición de lajas relacionadas con uno de los individuos, parecían responder a esta tipología. El hallazgo en el mismo depósito de un fragmento cerámico fechable con casi total seguridad en la Edad Media, ahondaba en esta hipótesis.

No obstante, también se reconocía que no había mención alguna en las fuentes escritas, bibliográficas o documentales, de ninguna ermita en lo alto de este promontorio, aunque, al parecer, y según testimonio de algunos vecinos hay constancia oral de la existencia de una ermita en una elevación cercana.

La investigadora Micaela J. Portilla, en el tomo VI del *Catálogo Monumetal de la Diócesis de Vitoria. Vertientes cantábricas del noroeste alavés. La ciudad de Orduña y sus aldeas*, sólo nos aporta los datos de cinco ermitas desaparecidas en Respaldiza, pero las alusiones a ellas en las fuentes escritas sólo se remontan a los siglos ^{xvii} y ^{xviii}. Las menciones tan tardías a estos templos nos hacen considerar la idea de que su construcción no parece remontarse a fechas anteriores o coetáneas al periodo en que los enterramientos se practican en cementerios exteriores anexos a las iglesias. Además, ninguna de estas ermitas se encuentra próxima al lugar del hallazgo de los restos antropológicos y ni siquiera al Barrio Ugalde.

F.J. Ajamil Baños

A.5.3. Txabarri dorrea (Arespalditza)

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Peyripq 2002 S.L.

A.5.3. Torre de Chábarri (Respaldiza)

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Peyripq 2002 S.L.

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean garatu genuen esku-hartze hau, eta agortu egin genituen bertan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, esku-hartzearen emaitzak interesik gabeak baitira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación en éste, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-Arqueológico.

F.J. Ajamil Baños

A.5.4. Torre del Palomar (Erretes Lanteno)

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Manuel Pérez Sánchez

Following an analysis of the walls of the building known as "Torre del Palomar" in Retes de Llanteno, it has been ascertained that no remains of said tower survive in the modern-day structure. Furthermore, the architectural characteristics of the building coincide with those of contemporary mansions and stately homes. Moreover, the few written sources which exist refer to the building as "Torre de Retes del Palomar", suggesting that the current structure may not even stand on the site of the old tower.

Erretes Lantenoko Kanpuitza Auzoko 22 eta 22A zenbakiak osatzen dituen eraikina birgaitzeko lanek nahitaez eskatzen zuten hormen azterketa arkeologiko bat egitea eta bibliografia nahiz dokumentazioa berriro ere aztertzea. «Torre del Palomar» deitutako eraikinak aipatutako udalerriko 18. Ustezko Eremu Arkeologikoaren izendapena du. Baztertu egin genuen zorupean esku-hartze arkeologikoren bat bururatzeko aukera, eraikinaren barruko egitura guztiz berrituta zegoelako eta hormigoizko zoladura baten gainean altxatzen zelako. Hormigoizko zoladura hori egokitzeko harri naturaleraino behar izan zuten eraikinari leku egiten dion lur eremua. Eraikin honek hiru gorputz ditu atxikirik, baina bi, erdiko eta mendebaldekoa etxebizitza bakarrera biltzen dira. Hormak aztertu genituenean higiezinaren lehenengo solairura arte zegoen mutildurik, estalkia eta teilatupeko solairua eraitsita zituen, eta haien lekuan material modernoez eraikitako teilatu artean amaitu gabea zegoen. Barruko aldea berriro berrituta zegoen, eta obra hauek beren isla zuten kanpoko fatxadetan, bao berriak ireki baitzituzten eta eraikinari beste egitura batzuk, egitura osagarriak, erantsi baitzizkieten.

Fatxadak sakon aztertuta, esan dezagun erdiko gorputza landu gabeko harriz eraikia zela, eskantzuetan harlandu irregularrak, soilik aurpegi batzuk landuak. Aitzitik, ate nagusia eta balkoia, hegoaldeko horman, eta iparraldeko hormako leiho biak, ondo landutako harlanduekin inguratuta daude. Erdiko gorputz honi bigarren gorputz bat erantsen zaio mendebalde-tik, honakoa ere landu gabeko harriz egina, eskantzuetan soilik aurpegi batzuk landuta zeuzkaten harlanduekin. Hegoaldeko hormaren lehenengo solairuko leiho bi, mendebaldeko fatxadako beste bi eta iparraldeko beste leiho bat erdiko gorputzeko baoen inguruan antzekoak dituzte, harlanduzkoak. Erdiko gorputzak ebaki bi ageri ditu lehenengo solairuan bere egituraren parte bat galtzeko eraikin berriaren onerako; bertan bi leiho ireki zituzten, hegoaldera bata eta iparraldera bestea. Erdiko gorputzari ekialdetik erantsitako hirugarren eraikinaren ezaugarri arkitektonikoak aurreko bi gorputzen antzekoak dira.

Eraikinaren ezaugarri arkitektonikoak oro har ez datoz bat dorretxe edo etxe gotortu —jatorriz izaera militarrekoa edo, gerora, jaunaren boterearen erakusgarri— batenarekin. Izan ere, bat dator aro garaikidean

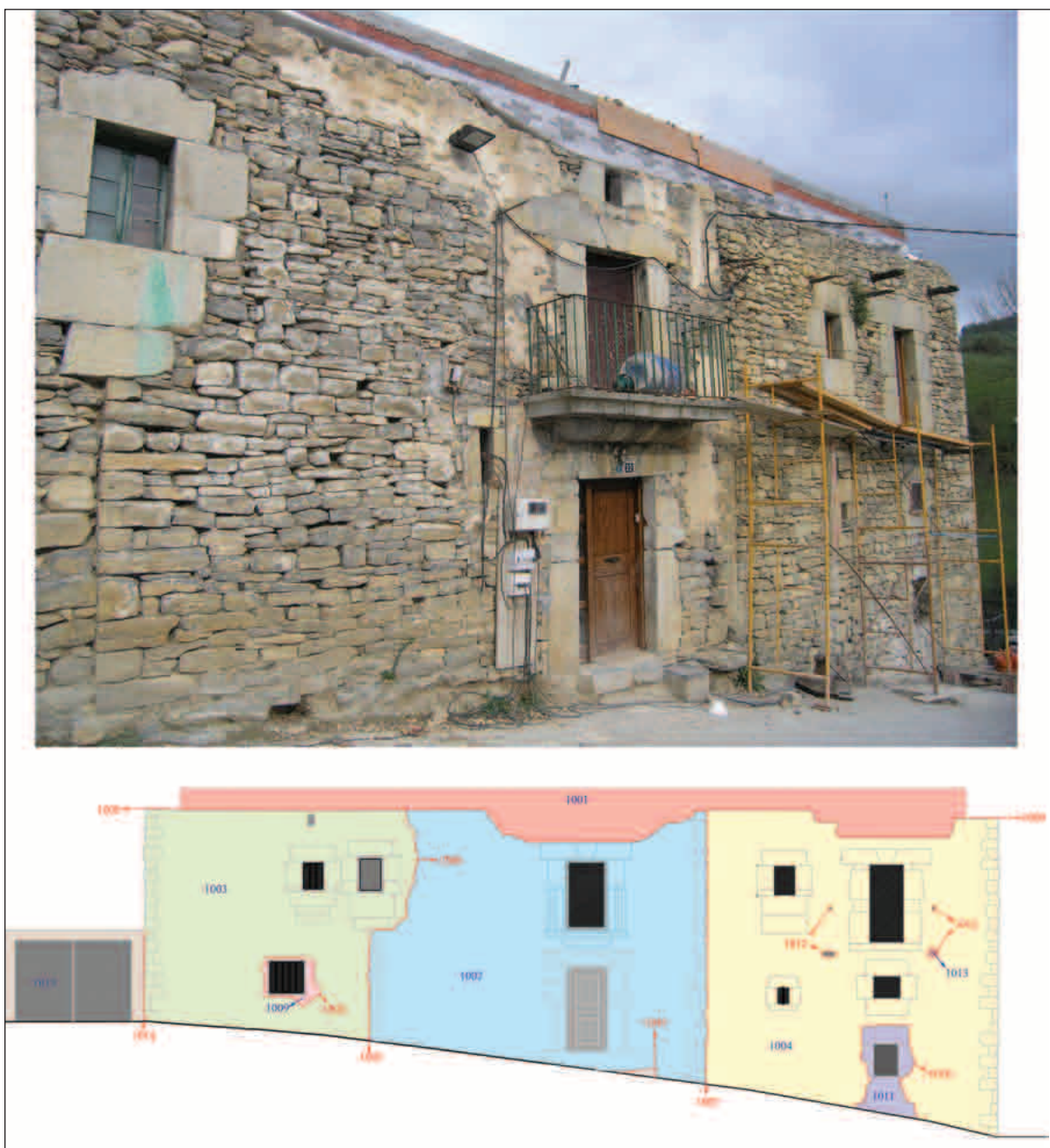
A.5.4. Torre del Palomar (Retes de Llanteno)

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Manuel Pérez Sánchez

Las obras de rehabilitación del edificio que componen los números 22 y 22A del Barrio Campuiza, en Retes de Llanteno, hicieron necesaria la realización de un estudio arqueológico de los alzados, complementado con un vaciado bibliográfico y documental. El edificio, denominado «Torre del Palomar», está declarado como Zona de Presunción Arqueológica n.º 28 de dicho municipio. Se descartó la posibilidad de realizar cualquier tipo de intervención arqueológica en su subsuelo, ya que la estructura interna del edificio se hallaba totalmente reformada y descansaba sobre una solera de hormigón para cuya colocación se rebajó el terreno hasta la propia roca natural. Se trata de un edificio que consta de tres cuerpos adosados, aunque dos de ellos, el central y Oeste están unificados en una misma vivienda. En el momento en que se realizó el análisis de los alzados el inmueble se hallaba desmochado a la altura de la primera planta, habiéndose eliminado la cubierta y la planta entrecubierta, siendo sustituidas por un tejado construido con materiales modernos aún inacabado. El interior se hallaba recientemente reformado, obras que tenían también su reflejo en las fachadas exteriores, donde se habían abierto nuevos vanos y a las que se habían adosado construcciones auxiliares y otras estructuras.

El estudio detallado de las fachadas reveló la existencia de un cuerpo central construido en mampostería con esquinales de sillería irregular básicamente desbastados, aunque los recercos de la puerta principal y el balcón, en el alzado Sur, así como las dos ventanas del alzado norte, se componen de grandes sillares labrados. A este cuerpo central se le adosa por el Oeste un segundo cuerpo también con fábrica de mampostería y esquinales de sillería irregular desbastados. Dos ventanas en la primera planta del alzado Sur, otras tantas en la fachada Oeste y otra más en el alzado norte tienen recercos similares a los del cuerpo central, que presenta sendos cortes en la primera planta para desmontar parte de su estructura que gana el nuevo edificio y donde se abren dos ventanas, al sur y al norte. Las características arquitectónicas del tercer cuerpo constructivo, que se adosa al central por el Este, son similares a los dos anteriores.

Las características arquitectónicas del edificio en general no se corresponden con las de una torre o casa fuerte, ya sea de carácter originalmente militar o, posteriormente, de ostentación del poder señorial.



Torre del Palomar (Erretes Lanteno). Goian: «Torre del Palomar» deitutako eraikinaren irudia birgaitze lanetan. Behean: Fatxada nagusiaren hormen azterketaren emaitzak.

Torre del Palomar (Retes de Llanteno). Arriba: Imagen del edificio denominado como «Torre del Palomar» durante las obras de rehabilitación. Abajo: Resultado del análisis de los alzados de la fachada principal.

landa eremuan eraikitako oinetxeen arkitektura estiloarekin. Hormak 70 cm lodi dira eta soilik erdiko gorputzaren ekialdeko horma, eraikinaren ekialdeko gorputzari leku egiten diona, iristen da 1,10 m-ko lodierara. Agian hauxe da aspaldiko dorretik kontserbatu den arrasto bakarra, baina egungo obrak oso aurreratuta daudenez ezin izan dugu aukera hau berretsi.

Erdiko gorputza —hari atxikitzen zaizkio alboetako biak— eraikinaren elementurik zaharrena dela oinarri hartuta, bertara sartzeko atea eta haren gaineko bal-

Más bien, concuerda con el estilo arquitectónico de las casas solariegas rurales construidas en época contemporánea. Los muros tienen una anchura de 70 cm y sólo parte de la pared oriental del cuerpo central, a la que se adosa el cuerpo Este del edificio, llega hasta los 1,10 m de anchura. Quizás sea este el único resto conservado de la antigua torre, pero lo avanzado de las obras no nos han permitido confirmar este extremo.

Si tomamos como elemento de mayor antigüedad del edificio el cuerpo central, al que se adosan los dos que le flanquean, observamos cómo tanto la puerta

koa, hegoaldeko horman, jatorriz hormara biltzen direla ikusten dugu. Ateburu eta alboetako harlanduen ezau-garriek, mailuz landuak baitaude eta, gehienez ere, aur-pegia berdintzeko tresnekin berdinuak, harri arrail-duak eta pikatuak utziz, forma bitxiak proposatzen dituzte, dorretxe edo etxe gotortuen eredutik aldenduz. xv. mende amaieratik aurrera baizik ez ditugu leiho eta ateburuez hornituriko baoak topatzen dorreetan, baina dorreak jada ez zituzten garai hartan izaera militar bat edukitzeko eraikitzen, familia boteretsuren baten izen onaren erakusgarri gisa baizik. Aitzitik, halakoetan ateburua beti ere bermatzen da mentsuletan, eta leihoak moldadura motaren batekin apainduta egon ohi dira, gure kasuan gertatzen ez dena. Eta are gutxiago bal-koiaren presentzia, hasiera batean eraikinaren babes izaera lehenesten baitzen eta aro modernoan estilo hura go-gora ekarri nahi izan baitzen.

Eta horri guzti horri «Torre del Palomar» izeneko eraikinari buruzko aurreneko eta azkeneko aipamen idatzia Micaela Portilla Vitoria ikerlariaren *Torres y Casas Fuertes en Álava* obran aurkitzen dugula gehitu behar zaio. Egile honek «Torre de Retes del Palomar» esaten dio eraikinari eta ez Erretes Lantenoko «Torre del Palomar». Beraz, aztergai dugun eraikinaren egitura ez da dorrearen arrastorik kontserbatzen, eta baliteke eraikin hau Micaela Portillak bere lanean aipatzen duen eraikina ere ez izatea.

de acceso como el balcón situado sobre ella en el alzado sur están integrados de fábrica en el paramento. Las características de los sillares de los dinteles y jambas, tallados con martillo y rematados, a lo sumo, con escafilador, dejando una talla astillada y picada, presentan además unas formas que no sugieren en absoluto su pertenencia a una torre o casa fuerte. Sólo a partir de finales del siglo xv encontramos vanos adintelados en las torres, construidas éstas ya como signo de prestigio y no con carácter defensivo. El dintel siempre descansaría, sin embargo, sobre ménsulas y las ventanas se decoran con algún tipo de moldura, lo que no ocurre aquí. Menos se constata aún la existencia de balcones cuando, inicialmente, prima el carácter defensivo y en época moderna se busca recordar ése estilo.

A todo ello se debe sumar que la primera y única referencia documental hallada sobre la «Torre del Palomar» la encontramos en la publicación *Torres y Casas Fuertes en Álava*, de la investigadora Micaela Portilla Vitoria, si bien se refiere a ella como la «Torre de Retes del Palomar» y no como «Torre del Palomar» en Retes de Llanteno. Así, se concluye no sólo que no quedan restos de la torre en la estructura del edificio objeto de análisis sino que incluso puede que no sea éste edificio al que se refiere Micaela Portilla en su publicación.

F.J. Ajamil Baños

A.6. BERNEDO

A.6.1. Santa Koloma eliza (Angostina)

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.6.1. Iglesia de Santa Coloma (Angostina)

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of the Angostina Parish Church. The study has enabled us to define four main construction phases, from the medieval building to the present day.

Angostinako parroquia-eliza oso egoera kaskarrean zegoen, egitura bera arriskuan, eta beraz, eliza birgaitzeko agindu zuen Arabako Foru Aldundiko Historia eta Arkitektura Ondarearen Zerbitzuak. Testuinguru honetan hormen estratigrafiaren irakurketa egin eta lau aldi nagusi bereizi genituen tenpluan.

La iglesia parroquial de Angostina se encontraba en un estado que hacía peligrar su estructura, por lo que el Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava encaró un proceso de reforma. En ese contexto, se llevó a cabo la lectura estratigráfica de las fábricas y que permitió definir cuatro fases principales en el templo.

1. aldia. Erdi Aroko balizko eliza

Aldi honen baitan ondo asko bereizten diren bi obra aldi nabarmendu ditzakegu:

Fase 1. Posible iglesia medieval

Dentro de esta primera fase tenemos dos momentos de obras bien diferenciados:

Erdi Aroko elizaren lehenengo aldia

xvi. mendeko obra nagusia, absidea, habearteko gurutzadura goratua eta gangak (2. aldia) aurreko elizaren atal bat baliatuta eraman zituzten aurrera. Habeartearen bigarren ataleko iparraldeko hormaren beheko partean, gurutzaduraren eta horma bularraren artean, nabariak dira aldaketaren arrastoak. Mendebaldeko hormaren pinoiaren gainean ere eraikuntza aldi bera ikus dezakegu. Horma bularraren eta dorrearen iparraldeko hormaren artean dago.

Horma zahar hauek landu gabeko kalkarenitazko harri irregularrez eginda daude, eta guztiz bestelakoak dira xvi. mendean eraikitako hormaren aldean, nola erabilitako materialetan hala eraikitze teknikan. Aurreneko eliza honen hondakinak dorrearen hormetan topatu ditugu. Baliteke horma honek, jatorrian, eraikuntzaren aurreneko aldi honetan eraikitako kanpai-hormarenak egin izana, gerora dorrearen oinarriarenak egiteko.

Habeartearen eta kanpai-hormaren goratzea

1.1 aldiko hormaren 3 metroko altueratik gora, hormaren planoaren bigarren aldaketa bat hauteman daiteke, eraikuntzaren bigarren aldia agerian utzita. Horma material berdinez egina dago, beheko partean ez bezala, ez da gurutzaduraraino iristen. Gurutzadurako hormarekin bat egin baino metro bete lehenago amaitzen da, eskantzua eratuz. Eskantzua hareharritzko harlanduez eginda dago, hareharriak pikatxoiz landuak.

Erdiko horma honen eskantzuaren eta gurutzadurako hormaren artean, aldaketa bat nabaritu dezakegu estekaduran. Bistan denez, kendu egin zituzten eskantzutik estekadurak obra biak bateratzeko xedean.

Mendebaldeko pinoian ere ikus daiteke aldaketa. Oso litekeena da kanpai-horma ere aldi honetan goratu izana.

Honatx aldi honetako eraikinaren azken itxura: areto oinplanoko eraikina, gutxi gora-behera 6 metroko garaierarekin. Segur asko burualde zuzena izango zuen, habeartea baino baxuagoa, eta habeartearen oinetan kanpai-horma txiki bat egongo zen, habearteko hormak baino altuagoa baina.

2. aldia. Eliza handitzeko obrak, xvi. mendean

Aldi hau, xvi. mendeko eliza handitzeko proiektu bateratutzat jo daitekeen arren, obra aldi bitan bururatu zen argi eta garbi bereiz daitekeen bezala. Bigarren aldi honetan bururatutako obrak oso ondo nabaritzen dira, eta oso homogeneousak dira formetan, eraikuntzan eta baliatutako teknikan.

Burualdea eta gurutzadura

Bigarren aldi honen hasieran ekialderantz handitu zuten 1. aldiko eraikina, eta egungo burualdea eta gurutzadura eraiki zituzten. Eraikuntza honek nabarmen

Primera fase iglesia medieval

La obra predominante del siglo xvi, ábside, transepto recreado de la nave y bóvedas (fase 2), se construye utilizando parte de una iglesia anterior. Las evidencias las podemos apreciar en los cambios notables en la parte inferior del muro norte del segundo tramo de la nave, entre el transepto y el contrafuerte. Sobre el hastial occidental también podemos contemplar el mismo periodo constructivo en su fábrica. Está comprendido entre el contrafuerte y el muro norte de la torre.

Estos antiguos muros son de mampostería irregular de calcarenita y se diferencian del muro del siglo xvi tanto en el material como en su técnica constructiva. Restos de esta primera iglesias lo hemos encontrado en los muros de la torre. Es posible que este muro formara parte de una primitiva espadaña realizada en esta primera fase de la construcción para posteriormente se utilizado como base de la torre.

Elevación nave y espadaña

A partir de los 3 metros de altura del muro de la fase 1.1, se puede apreciar un segundo cambio de plano del muro, haciendo evidente una clara segunda etapa de la construcción. Está fábrica es del mismo material, pero no llega hasta el transepto como en la parte inferior. Termina aproximadamente un metro antes del encuentro con el muro del crucero, formando un esquinual con sillares realizados en arenisca y labrados a picón.

Entre el esquinual de este muro medio y el muro del transepto, podemos observar un cambio en los aparejos. Es visible la quita de aparejos del esquinual para el enjarjado de ambas obras.

Es apreciable también en el hastial occidental. Es probable, también, que se haya elevado la espadaña.

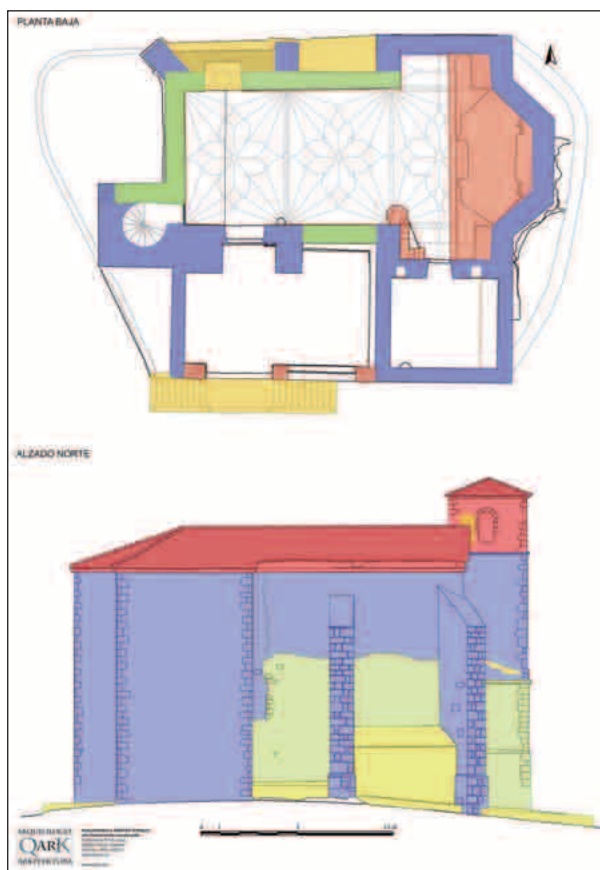
El aspecto final del edificio en esta fase, sería de un edificio con planta de salón con una altura aproximada de 6 metros. Posiblemente con cabecera recta y más baja que la nave, con una pequeña espadaña en los pies de la nave, levemente más alta que sus muros.

Fase 2. Obras de ampliación iglesia del siglo xvi

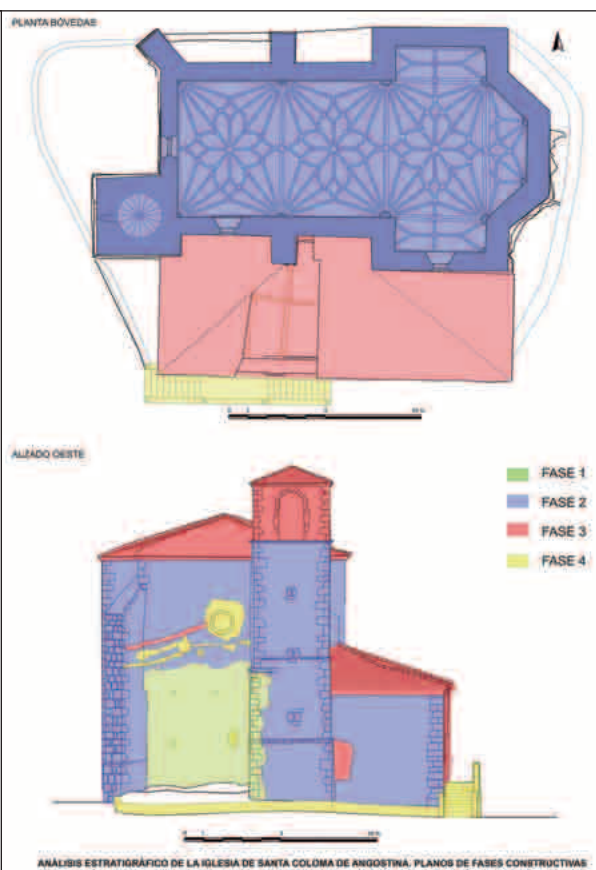
Esta fase, si bien puede ser considerada como un proyecto unitario de ampliación del siglo xvi, fue ejecutada en dos etapas distintas de obra que se diferencian claramente. Las obras implicadas en esta segunda fase se distinguen con mucha claridad, teniendo una gran homogeneidad formal, constructiva y técnica.

Cabecera y transepto

Esta segunda fase está formada en un primer momento por la ampliación hacia el este del edificio de la fase 1, construyendo la actual cabecera y el transepto



Angostinako Santa Koloma elizako estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.



Análisis estratigráfico de la Iglesia de Santa Coloma de Angostina. Planos de fases constructivas.

gorarazi zuen aurreko eraikinaren garaiera. Burualdeko eta gurutzadurako ganga eraiki zuten, baina gero-rako utzi zituzten elizaren habeartea goratzeko lanak. Burualdeak zortzi alde ditu, gurutzadurak garapen apala du, eta habeartearen garaiera bera. Tertzeleteen bidezko nerbioak eta lotailu kurbatuak dituzte gangek, ganga izardunek. Dentikulez hornituriko mentsuletan bermatzen dira gurutzaduraraino.

Habeartearen eta dorrearen goratzea

Aldi honetako bigarren une batean, xvi. mendean baina, eliza handitzen jarraitu zuten. Habearteko hormak goratu zituzten eta atal bietako gangak, horma bularrak eta dorrea eraiki zituzten.

Bi atalek osatzen dute habeartea, erlaitzetan bermatutako ganga izardunez estalia, erroseta handien moduko nerbio kurbatuekin.

2.2 aldiaren eraikitako habearteko hormak landu gabeko kareharriz eginak dira (funtsean kalkarenitak, baina tarteka badira lumakela harriak eta hareharriak), lumakela moldeko kareharri landuak dituzte (Paleozoiko aldiko dolomia zuriak eta arrosakarak) eta kalkarenitak horma bularretan eta eskantzuetan. Hegoaldeko hormaren gainean obra aldi honetakoak izan zitezkeen leiho bi itsutu zituzten.

to. Esta construcción eleva notoriamente la altura anterior del edificio. Se ejecuta la bóveda de la cabecera y del crucero dejándose para un momento posterior la elevación de la nave de la iglesia. La cabecera es ochavada, el crucero tiene escaso desarrollo y es de igual altura que la nave. Las bóvedas son nervadas con terceletes y ligaduras curvas, formando bóvedas estrelladas. Apoyan en ménsulas con denticulas hasta el crucero.

Elevación nave y torre

En un segundo momento de esta fase, también durante el siglo xvi, se continuó con la ampliación de la iglesia. Se elevaron los muros de la nave y se construyeron las bóvedas de los dos tramos, los contrafuertes y la torre.

La nave está conformada por dos tramos de bóvedas estrelladas con nervaduras curvas a modo de grandes rosetones, y descansan en repisas.

Los muros de la nave construidos en la fase 2.2 son de mampostería caliza (fundamentalmente calcarenitas, aunque aparecen lumaquelas y areniscas), sillaría de caliza tipo lumaquela (dolomías blancas y rosadas paleocenas) y calcarenita en los contrafuertes y esquinales. Sobre el muro sur fueron cegadas dos ventanas que podrían haber pertenecido a esta obra.

Une honetan handitu zuten dorrea. Oinplano angeluzuzenekoa da, hiru gorputzek osatua: aurreneko biak txikiak eta hirugarrena handiagoa. Landu gabeko harriz egina dago, eskantzueta harlanduak eta baoen inguruak moldadurekin.

2. aldiko une biak bien arteko etenaldi luzerik gabe garatuko ziren, estilistikaren ikuspuntutik mentsuleta-ko dekorazioan baizik ez baitira bereizten.

Funtsean egungoaren oso antzeko itxura hartuko zuen elizak. Zortzi aldeko burualdea du elizak, garapen apaleko gurutzadura, bi atalez osatutako habeartea, gangez estalia, eta iparraldean atelada. Egungo eliz atariaren mendebaldeko horman agerian dauden arrastoei erreparatuz gero, baliteke aldi honetan beste eliz atari bat izana. Beste horrenbeste gertatzen da sakristiarekin.

3. aldia. XVIII. mendeko berritze lan garrantzitsuak

Aldi honetan, XVIII. mendean zehar, hamaika obra eraman zituzten aurrera eliza berritzeko eta edertzeko proiektu bati jarraiki.

Mendebaldeko horman bereizten diren arrastoei tenpluak beste erakin bat atxikirik izan zuela adierazten dute: segur asko 1789ko obrei buruzko liburuetan aipatzen den *primicia* eta kontseilu etxea izango zen.

Honatz aldi honetan eraikitako elementu nagusiak:

- Habeartea eta dorreko kanpaietarako gorputza goratu zituzten.
- Eliza berritu egin zuten barrutik: aldare aldeko harmailak, erretaulak eta pulpituak eraiki zituzten, eta idi-begi bat ireki zuten absidean.
- Obra eliz atarian, sakristiaren handitzea eta koruaren berritzea.
- Mendebaldeko pinoiari atxikita aurreneko eraikina eraiki zuten.
- Hegoaldeko horman leihoak itsutu eta ireki zituzten eta itsutu egin zuten absideko idi-begia.

4. aldia. Birmoldaketak XIX. eta XX. mendeetan

Aldi honetan, bi mende hauetan, hamaika obra eraman zituzten aurrera. Nagusiki egon bazeuden egiturak berritu zituzten baina ezin esan dezakegu proiektu bateratu baten emaitza direnik.

Obrei buruzko liburuetan zehaztasun osoz jasotzen dira 1867. urtera arte bururatutako lanen nondik norakoak: eskuarki konponketak eta mantentze lanak dira. 1867tik XX. mendera arteko epean ez dago berri idatzirik. Tenplu honetan eta aldi honetan bururatutako obrak asko direnez, une bitan banatu ditugu lanok,

En este momento se amplía la torre. Es de planta rectangular, conformada por tres cuerpos: los dos primeros pequeños y el último de dimensiones mayores. Está realizada en mampostería con sillería en esquinales, molduras y recercos de vanos.

Los dos momentos de fase 2 debieron ser realizados sin una interrupción muy larga, ya que estilísticamente sólo se diferencian en la decoración de las ménsulas.

La iglesia adquiere un aspecto muy similar al actual en lo fundamental. Tenemos un templo con cabecera ochavada, un transepto con escaso desarrollo y dos tramos de nave, abovedados, con una portada al norte. Es probable, por las evidencias visibles en el muro occidental del actual pórtico, que haya existido otro pórtico en este periodo. Lo mismo ocurre con la sacristía.

Fase 3. Importantes reformas del siglo XVIII

Esta fase se caracteriza por la multiplicidad de obras realizadas a lo largo del siglo XVIII, formando parte de un proyecto de modernización y embellecimiento de la iglesia.

Huellas en el muro occidental indican la existencia de un edificio anexo al templo, que probablemente fuera la casa de primicia y consejo que mencionan los libros de fábrica en 1789.

Los principales elementos construidos en esta fase son:

- Recreido de la nave y cuerpo de campanas de la torre.
- Modernización interior iglesia: gradas del presbiterio, retablos, púlpito y apertura de un óculo en el ábside.
- Obra del pórtico, ampliación de la sacristía y remodelación del coro.
- Primer edificio anexo sobre el hastial occidental.
- Amortización y apertura de ventanas sobre el muro sur y cegado del óculo del ábside.

Fase 4. Remodelaciones de los siglos XIX y XX

Esta etapa se caracteriza por la multiplicidad de obras realizadas a lo largo de dos siglos, principalmente reformas de las estructuras ya existentes, pero que no podemos considerarlas como un proyecto unitario.

Los libros de fábrica detallan con precisión las acciones llevadas a cabo hasta 1867, siendo en general reparaciones y obras de mantenimiento. Tenemos un vacío de información documental desde 1867 hasta el siglo XX. Debido a la diversidad de acciones hemos dividido en esta fase en dos momentos uno para las

xix. mendean egindakoak lehenak eta xx. mendean egindakoak bigarrenak.

xix. mendeko birmoldaketak

Birmoldaketa obra hauen artean aipagarri dira baitaitegiaren eraikuntza, garai baten eraikuntza iparraldeko hormaren bigarren atalean, dorreko kanpaietarako gorputzari atxikirik eraikinaren eraikuntza, koruan irekitako idi-begia eta elizaren barruko aldearen zarpiatzea.

xx. mendeko birmoldaketak

Erantsitakoak eta kendutakoak kontuan harturik, ugari izan ziren obrak xx. mendean. Mendebaldeari atxikirik ikastetxe bat eraiki zuten, baina gero, mende berean, eraitsi egin zuten. Era berean, xix. mendean eraikitako garaia eraitsi zuten, eta eliz atarirako sarrera berri zuten.

Gaur egungo itxuraren jabe bihurtu zen tenplua.

Konklusioak

Jatorria Erdi Aroan duen eraikina izan arren, haren jatorrizko egitura ez da gaur egun arte agerian geratu. xvi. eta xviii. mendeetako berritze lanek nabarmen itxuraldatu zituzten jatorrizko hormak, baina oraindik erraz asko hautematen dira jatorrizko eraikinaren arrastoak.

modificaciones del siglo xix y otra momento de obra para las modificaciones realizadas en el siglo xx.

Remodelaciones del siglo xix

Entre estas obras de remodelación encontramos la construcción del baptisterio, un hórreo en el 2.º tramo del muro norte, un edificio adosado al cuerpo de campanas de la torre, la apertura de un óculo para el coro y el enfoscado del interior de la iglesia.

Remodelaciones del siglo xx

Las obras del siglo xx son numerosas, entre añadidos y eliminaciones. Destaca la construcción de un edificio anexo al oeste para la escuela, y su posterior eliminación a lo largo del mismo siglo. También, la eliminación del hórreo construido en el siglo xix y la reforma del acceso al pórtico.

El edificio adquiere su aspecto actual.

Conclusiones

Edificio de origen medieval, cuya estructura original había pasado desapercibida hasta el momento. Las reformas de los siglos xvi y xviii modificaron sustancialmente sus fábricas, pero aún es posible reconocer las trazas de la edificación primitiva.

L. Sánchez Zufiaurre; V. Benedet

A.7. CAMPEZO / KANPEZU

A.7.1. SANTIKURUTZE KANPEZUKO HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ

A.7.1.1. **Gaztelua kalea, 10**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Peyripq 2002 S.L.

A.7.1.1. **Calle Del Castillo, 10**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Peyripq 2002 S.L.

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean garatu genuen esku-hartze hau, eta agortu egin genituen bertan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, esku-hartzearen emaitzak interesik gabeak baitira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación en éste, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-Arqueológico.

F.J. Ajamil Baños

A.7.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.7.2.1. **San Kristobal ermita. 1. poligonoko 2836. lursaila**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Berak finantzatua

A.7.2.1. **Ermita de San Cristóbal. Parcela 2836 del polígono 1**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Propia

This intervention helped consolidate the location of the walls of this hermitage, which stands at the summit of the hill.

Eraikin hau Joar menditik gertu dagoela gogoraziko dugu, 1236 m-ko garaieran, oso agerian, hotzetik eta iparraldeko haizetik babesteko modurik ez duen lekuan, eta ez dago eraikina babestu lezakeen landa-redirik inguruetan.

Hainbat alditan artikulatu genuen burura eramandako prozedura:

Egitura lanabes txikiekin garbitu genuen irregularitasunak kentzeko, esate baterako lur hondarrak, desegindako kareorea, sustraiak eta beste kentzeko. Busti egin genuen, ipini beharreko morteroa itsatsita gera zedin. Hutsuneak zementuzko morteroarekin bete genituen, koloratzailerik gabe. Azkeneko geruza, harrien goiko alde agerian utzi behar baitzen, inoiz ere ez harresiaren ertzetara iritsiz. Mortero gogorragoz osatutako beste geruza bat landu gabeko harrizko errenkada berriak egokitzeke. Landu gabeko harrizko errenkada berrien egokitzea. Hormaren kanpoko aldeetan baselizaren inguruetan aurkitutako teila puskak, ustez bertako teilaturik etorriak, paratu genituen lerro batean mortero kolorez berdexka batek lagundurik, eta puntu horretatik gora benetakoen antza duten harriekin altza genuen horma, jatorrizko egituratik kontserbatutako altuera goreneraino.

Gisa honetan honakoak lortu genituen: kontserbatzea, sendotzea, itzulgarri bihurtzea eta garai batekoa eta berria bereizi ahal izatea. Gainera, eraikinaren irakurketa egokia eskaintzen da.

Recordamos que este edificio se encuentra en las inmediaciones del monte loar, a una altura de 1236 m y expuesto a todo tipo de inclemencias dado que su ubicación está muy desprotegida del frío y viento N y sin vegetación en sus alrededores que lo resguarde.

El procedimiento seguido se articula en varias fases:

Limpieza de la estructura con herramienta pequeña para eliminar las irregularidades como restos de tierra, mortero descompuesto, raíces. Se humedece (para que el mortero próximo se sujete). Rellenado de los huecos con un mortero de cemento sin colorante. Último recubrimiento, ha de dejar que se vea la parte superior de las piedras y nunca llega a los bordes del muro. Colocación de una capa de mortero más duro para situar las hiladas nuevas de mampuesto. Colocación de las hiladas de mampuesto nuevas. En las zonas exteriores del muro se coloca una línea de fragmentos de teja localizados en el entorno de la ermita y que se relaciona con el tejado de la misma, con un mortero verdoso y a partir de ahí se levanta el muro con piedras parecidas a las auténticas hasta la altura máxima conservada de la estructura originaria.

De este modo, se consigue; conservar, consolidar, reversibilidad y diferenciación de lo antiguo con respecto a lo nuevo, además se ofrece una buena lectura del edificio.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.8. ELBURGO / BURGELU

A.8.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.8.1.1. **San Pedro eliza**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.8.1.1. **Iglesia de San Pedro**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

*Stratigraphic analysis of the walls of the Elburgo Parish Church, located in the western region of the Alavan Plain.
The stratigraphic sequence of the building points to the existence of an original medieval structure which has survived (with modifications) to the present day.*

Arabako Lautadaren mendebaldean dago Burgeluko herria; bertako San Pedro elizaren azterketa Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondarearen Zerbitzuak sustatutako eraikina berritzeko proiektuaren baitara biltzen da.

Eraikin honen oinplanoa gurutze latindarraren formakoa da, aldare aldea koadroa, alboetara zabalduz kapera bi osatzeko. Habeartea atal bitan garatzen da, biak burualdearen erdialdetik aterata, tenplua handitzeko proiektu bat amaitu gabe dagoelako seinale.

Sakristia iparraldean dago eta atelada hegoaldean, eliz atari ireki batek estalita. Atariaren gainean egun erlojuaren makineriari leku egiten dion eta biltegiarenak betetzen dituen gorputza egokitzen da. Elizaren hego-mendebaldeko angeluan dago dorrea.

Tenpluan bururatutako azterketa arkeologikoari esker, bost alditan bereizi ahal izan dugu haren eraikuntzaren historia, Erdi Aroko jatorrizko tenpluarekin hasita egungoarekin amaituta.

I. aldia. Erdi Aroa

Erdi Arokoak dira eliza honetan kontserbatzen diren hondakin zaharrenak. Mendebaldean garatzen da garai honetako habeartea. Bi atalez osatuta dago, tenpluko ate nagusia hegoaldean, habeartearen lehenengo atalean. Eskura ditugun datuekin ez dakigu zer nolako burualdea izango zuen eraikin honek. Nolanahi ere den, eta erregistratutako egitura izaerako aztarnak kontuan izanik, esan dezagun kronologikoki *xiv.* mendean kokatu beharreko elementuak direla.

*II. aldia. Handitze lanak *xvi.* mendean*

Une honetan garrantzitsuak dira aldaketak, burualdea eta atelada erantsi zizkieten jatorrizko eraikinari. Atelada, arku zorrotz batez osatua, moldadura jarraituekin, arkibolta eta zangoak eratuz.

Ekialdean egokitzen da burualdea, eta beraz, habeartea goratu behar izan zuten. Habeartea tertzele-

La localidad de Elburgo se localiza en la zona occidental de la Llanada Alavesa; el estudio de su iglesia de San Pedro se enmarca dentro del proyecto de reforma del edificio promovido por el Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava.

Esta iglesia presenta planta de cruz latina con un presbiterio cuadrado ensanchándose hacia los lados en dos capillas. La nave se desarrolla en dos tramos descentrados respecto a la cabecera, lo que denota la existencia de un proyecto de ampliación inacabado.

La sacristía se ubica al norte y la portada se abre al sur cubierta por un pórtico abierto sobre el que se sitúa una estancia que actualmente alberga el mecanismo del reloj además de servir de almacén. La torre se sitúa en el ángulo suroccidental de la iglesia.

Gracias al estudio arqueológico del templo hemos podido articular en cinco fases constructivas su secuencia histórica, desde la primitiva iglesia medieval hasta el presente.

Fase I. Edad Media

Los restos más antiguos que conservamos de la iglesia datan de época medieval. En la zona occidental se desarrolla la nave que se adscribe a esta época. Se compone de dos tramos con el acceso principal del templo situado en el sur, en el primer tramo de la nave. Con los datos con los que contamos desconocemos el tipo de cabecera que tenía la iglesia. En cualquier caso y dadas las evidencias estructurales encontradas, el estudio nos ha permitido encuadrarlas cronológicamente a lo largo del *siglo xiv.*

*Fase II. Ampliación del *siglo xvi**

En este momento las modificaciones son relevantes, añadiéndose la cabecera y la portada, esta última formada por un arco apuntado con molduras corridas creando arquivoltas y jambas.

La cabecera se desarrolla en la parte oriental y esto trae consigo el recrecido de la nave y el cubri-

teen bidezko nerbioez hornituriko gangekin estali zuten, gangak zutabe erdietan bermaturik. Burualdean aldare alde koadro bat dago, iparraldera eta hegoaldera zabaldu egiten dena kapera bana osatzeko. Terzeleteekin eta kakotuekin osatutako nerbioez hornituriko gangarekin estali zuten aldare aldea, burualdea nerbio zuzenez hornitukoarekin. Alboetako kaperei arku formero karpanelek egiten diete sarrera, eta ganga nerbioidunek estaltzen dituzte, hegoaldekoa giltzarri laurekin eta iparraldekoa gurutzatu egiten diren nerbio birekin eta erdiko giltzarriarekin.

Egitura berri hauek proiektu komun baten atal dira; proiektuak eliza handitzea eta ederragoa izatea zituen helburu nagusi. Iparraldean, goiko partean, hainbat pareta-hortz daude. Hau eta burualdea habeartearen erdialdetik aterata dagoela kontuan baditugu, esan dezagun eliza handitzeko proiektu amaitu gabe bat abiarazi zutela, kontu hau agerian geratzen baita elizaren morfologian (burualdea baino estuagoa da habeartea). Burualdetik abiarazi zuten tenplua handitzeko proiektua, eta oinetarantz egin zuten Erdi Aroko hormak eraitsi ahala, baina ez zuten inoiz ere amaitu proiektu hau. Gure lurraldean eta ^{xvi}. mendeko obretan ohikoa zen gisa honetan jardutea.

III. aldia. ^{xvii}. mendea

^{xvii}. mendean zehar beste aldaketa batzuk bizi izan zituen elizak. Garai honetan eraiki zituzten sakristia eta alboko eraikin bat. Era berean, erdiko erretaula eraiki zuten.

Iparraldean dago sakristia, oinplano angeluzuzeneko da eta barruan du sarrera, gurutzadura aldean. la laua den gangak estalita dago, eta zangoak dituatean; dekorazio oparoa du.

Erdiko erretaula elizaren gurutzaduran dago, absidearen egiturari egokiturik. Banku batek, kale hirutan banatutako gorputzak eta erremateak osatuta dago. Multzo guztia oso apainduta dago, batez ere landare motiboekin.

Bukatzeko, aldi honetan iparraldeko hormari atxikirik beste eraikin bat altxa zuten, baina egun habeartearen iparraldeko hormaren kanpoko aldean eraikin hark utzitako arrastoak baizik ez dira kontserbatzen. Burura eramandako azterketari esker, badakigu tenplurako sarrera bazuena, eta iturri idatziek egitura honi buruzko informazio handiegirik eskaintzen ez duten arren, guk uste dugu bataiatagia izango zela, eskura ditugun datuen arabera horixe baita aukera gehienak dituen. Hurrengo aldiak ikusiko dugun bezala, ^{xviii}. mendera arte iraun zuen egitura honen egitekoak, une horretan koruaren azpiko aldera eramanez baitzuten bataiarria, atxikirik eraikinak bere erabilgarritasuna galduz.

IV. aldia. ^{xviii}. mendea

Egiaztatu ditugun berritze lan garrantzitsuenak elizatiariaren eta dorrearen eraikuntzak dira kanpoko aldean eta korua barruko aldean. Gainera, munta txiki-ko beste obra batzuk erregistratu genituen.

miento de la misma por medio de bóvedas nervadas con terceletes, apoyadas en medias columnas. La cabecera tiene un presbiterio cuadrado ensanchándose al norte y al sur en dos capillas. El presbiterio se cubre con bóveda nervada con terceletes y combados, el testero con nervios rectos. Las capillas laterales presentan arcos formeros carpaneles y se cubren con bóvedas nervadas, la del sur con cuatro claves y la del norte con dos nervios cruzados y clave en el centro.

Estas nuevas estructuras forman parte de un proyecto común cuya finalidad es dotar a la iglesia de mayor tamaño y esbeltez. Se documenta la existencia de adarajas en la zona norte, en altura. Esto, junto al hecho de que la cabecera está descentrada con respecto a la nave, nos indica la existencia de un proyecto de ampliación de la iglesia que quedó inacabado, aspecto que queda reflejado claramente en la morfología de la iglesia (con la nave de planta más estrecha que la cabecera). El proyecto de ampliación se inició desde la cabecera, avanzando hacia los pies a medida que se iban derribando los muros medievales, pero nunca se terminó de ejecutar. Es un fenómeno recurrente en las obras del ^{siglo} ^{xvi} en nuestro territorio.

Fase III. Siglo ^{xvii}

En el ^{siglo} ^{xvii} la iglesia sigue sufriendo modificaciones. En esta ocasión se construye la sacristía y un edificio anexo, además de la construcción del retablo central.

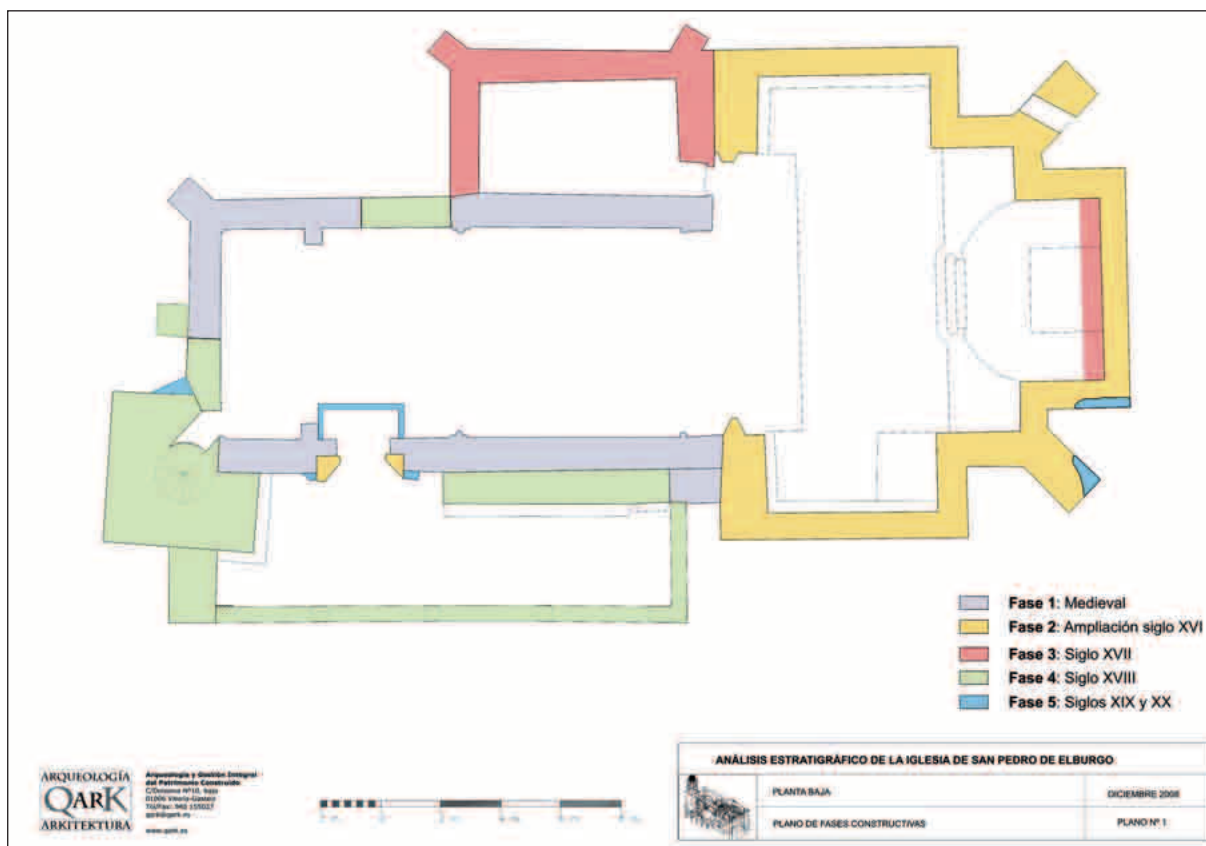
La sacristía está ubicada al norte, es de planta rectangular y con acceso desde el interior por la zona del crucero. Está cubierta con bóveda casi plana y su puerta es adintelada; está profusamente decorada.

El retablo central se localiza en el testero de la iglesia adaptándose a la estructura del ábside. Formado por un banco, un cuerpo distribuido en tres calles y un remate. Todo el conjunto tiene una importante decoración a base sobre todo de motivos vegetales.

Por último en este momento se construye un edificio anexo al norte del que en la actualidad sólo conservamos las huellas que ha dejado en el exterior del muro norte de la nave. Gracias al estudio realizado sabemos que tendría acceso al interior del templo y aunque las fuentes documentales no ofrecen mucha información sobre esta estructura, creemos que se trata del baptisterio ya que con los datos que tenemos es lo más factible. Perduraría hasta finales del ^{siglo} ^{xviii}, como veremos en la siguiente fase, momento en el que se traslada la pila bautismal a debajo del coro perdiendo este anexo su utilidad.

Fase IV. Siglo ^{xviii}

Las reformas más relevantes que hemos constatado son la creación del pórtico y de la torre en el exterior y el coro en el interior, además de otras actuaciones de menor calado.



Burgeluko San Pedro elizako estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de la Iglesia de San Pedro de Elburgo. Plano de fases constructivas.

Eliz ataria elizaren hegoaldean dago, zirkulu erdi-ko bost arkuk osatuta dago, arkuak apur bat molduraturako zutarrietan bermaturik. Eliz atariaren gainean bada beste gorputz bat, egun erlojuaren makineriari leku egiten diona eta biltegiarenak betetzen dituena.

Korua elizaren barruan dago, haren mendebaldeko muturrean, eta estratigrafia aztertu ondoren, badakigu lehendik ere beste bat bazena, egungoa baino maila beherago batean baina. Jatorrizko koruko jarlekuko leihoaren aldaketak berretsi egiten du arestian esandakoa, koru berriarekin hura itxuraldatu behar izan baitzuten. Dorreak egiten dion sarreran berdin, korua baino maila beherago batean baitzegoen eta egungo egiturari egokitu behar izan baitzitzaion.

Elizaren hego-mendebaldeko muturrean dago dorrea. Oinplano koadroa du eta atal bitan garatzen da. Dorrea eraikitzeke ebaki bat egin zuten eliz atarian, eta bertan altza zuten egitura berria. Dorrean egokitu zuten korurako sarrera berria, aurrekoa, azpikoa, eze-rezean utzita.

Ekintza multzo honen ondorioz, elizaren egitura handitu egin zen, eta egun duen itxurari hurbildu zitzaion.

V. aldia. XIX. eta XX. mendeak

Hasiera batean elizaren morfologia eraldatu zuen obra sorta bat dokumentatu ahal izan dugu bi mende

El pórtico se abre al sur de la iglesia, con cinco arcos de medio punto apeados en pilastras ligeramente molduradas. Sobre él se ubica una estancia que en la actualidad sirve de almacén y que alberga el mecanismo del reloj.

El coro se sitúa en el extremo occidental de la iglesia en su interior y tras el estudio estratigráfico sabemos que existía uno anterior más bajo que el actual. Este dato viene confirmado por la modificación de la ventana de asiento perteneciente al coro primitivo, que con el nuevo ha sido modificada. También por el acceso que se realiza a través de la torre, que es más bajo que el coro con lo que ha tenido que adecuarse a la estructura actual.

La torre se localiza en el extremo suroccidental de la iglesia, tiene planta cuadrada y se desarrolla en dos tramos. Para la introducción de la torre se abre una rotura en el pórtico encajando allí la torre. El nuevo acceso al coro se realiza a través de la torre, eliminando el anterior acceso situado debajo de él.

Este conjunto de acciones consiguen ampliar la estructura de la iglesia acercándose al aspecto que presenta en la actualidad.

Fase V. Siglos XIX y XX

En estos dos siglos hemos podido documentar una serie de obras que en principio cambian la morfo-

hauetan. Obra hauetako batzuk desagertu egin dira, esate baterako, ekialdeko hormari atxikiriko eraikina. Jakin badakigu eraikin hark bi solairu zituela, eta eraikin honi buruzko dokumentu idatzirik aurkitu ez dugun arren, ahozko iturriei esker badakigu herriko ikastetxea zela, egungoa eraikitzean eraitsia izan zena.

Munta txikikoak, garrantzi apalekoak, dira urte hauetan bururatutako gainerako lanak.

Konklusioak

Burgeluko San Pedro elizan garatutako azterketaren ostean, hobe ezagutzen dugu bertako kronologiaren sekuentzia, izan ere, bertan aldaketak eragin zituzten eraikuntza aldiak, egungo itxura eman diotenak, bereizi ahal izan ditugu. Erdi Aroko aurreneko tenplua eraiki eta gero, ^{xvi}. mendean handitu egin zuten burualdea eta atelada eraikita, nahiz eta proiektua sekula ere bururatu ez zuten. ^{xvii}. mendean sakristia erantsi zioten, erretaula eraiki zuten eta iparraldeari eraikin bat erantsi zioten, eskura ditugun datuak aintzat harturik guk uste bataiatzea izango zena. ^{xviii}. mendean eliz atariaren, koruaren eta dorrearen eraikuntza dira ekimen aipagarrienak, eta ^{xix}. eta ^{xx}. mendeetan beste eraikin bat erantsi zioten ekialdeko hormari, munta apalagoko beste obra batzuk egiteaz gainera.

logía de la iglesia, alguna de las cuales han desaparecido, como es el caso del edificio anexo al este. Sabemos que dicho edificio presentaba dos alturas, y aunque no hemos hallado ninguna referencia documental de esta edificación, por las fuentes orales sabemos que se trataba de la escuela del pueblo, que fue eliminada al construirse la actual.

El resto de las acciones de estos años son obras menores y de poco calado.

Conclusiones

Tras el estudio llevado a cabo en la iglesia de San Pedro de Elburgo hemos podido conocer su secuencia cronológica identificando los diferentes momentos constructivos que la han afectado y que han ido configurando su aspecto actual. Tras una primera edificación medieval, en el ^{xvi} se amplía con la construcción de la cabecera y la portada, aunque el proyecto no se llegó a concluir. En el ^{xvii} se añade la sacristía, se ubica el retablo y se anexa un edificio al norte que por los datos obtenidos nos inclinamos a pensar que se trata del baptisterio. En el ^{xviii} lo más destacado es la construcción del pórtico, el coro y la torre y por fin los siglos ^{xix} y ^{xx} vienen marcados por la creación de un edificio anexo al este y actuaciones de menor calado.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya

A.9. ELVILLAR / BILAR

A.9.1. Bilar-Kripan bidea

Zuzendaritza: Eliseo Gil Zubillaga
Finantzazioa: Errexal Kultur Ekimenak

A.9.1. Calzada Elvillar-Kripan

Dirección: Eliseo Gil Zubillaga
Financiación: Errexal Kultur Ekimenak

An intervention carried out along what is known as the "Elvillar-Kripan Road". The study focused specifically on the stretch of road located in the first of the two towns, Elvillar, situated in Rioja Alavesa. The archaeological assessment was prompted by a proposed initiative to clean this old road. The intervention consisted of the constructive and stratigraphic analysis of the road, as well as the thorough documentation of all the remains uncovered. To this end, two sondages were carried out along the stretch of road which has been earmarked for future cleaning work. A topographic survey was also carried out of its layout. Following the initial assessment, the field work activities were monitored and pertinent advice provided.

Landa-lanen programa baten baitan Bilar-Kripan bide zaharrean jarduteko proiektu bat aurkeztu zenez, bertan esku-hartze arkeologiko bat bideratzea ezin bestekoa zela iritzi zen.

Jatorria eta antzinatea edozein izanik ere, bistan da lehen mailako ondare elementu baten aurrean gau-

Dada la existencia de un proyecto de actuación sobre la antigua calzada de Elvillar-Cripán dentro de un programa de campos de trabajo, se estimó necesario llevar a cabo una intervención arqueológica en relación a la misma.

Independientemente de su origen y antigüedad parece obvio que nos encontramos ante un elemento

dela. Elementu hau hobe ezagututa, hobe ulertu, baloratu eta kontserbatu ahal izango da.

Bilar-Kripan bidea aspaldikotzat hartua da tradizioz, eta haren jatorria erromatarren garaian kokatzera iritsi dira ez gutxi⁴. Nolanahi ere den, bide hau erabiltzen hasi ziren garaia edozein izanik ere, aro moderno-garaikidekoa da egun kontserbatzen den egitura.

Honenbestez, bide hau herri hizkuntzan «Camino carretiles» deituaren sarera biltzen zen: bide hauek XVIII. mendean eraiki zituzten. Hainbat izan ziren mende horren erdialdean bideen garapena erraztu eta faboratu zuten arrazoiak⁵: ekonomiaren biziberritze azkarra, nekazaritza eta artisautza esparrutan ekoizpen handiagoa ekarriko zuena, zalgurdi eta gurdien kopuruaren emendatzea, kateen edo petxen bidezko diru-bilketaren emendatzea eta gurdien eta zaldiek tiratutako orgen joan-etorrirako egokiak ziren bideak eraikitze-ko aurreneko tratatuen argitalpena.

Esku-hartzea eta emaitzak

Aldez aurretik bururatutako gainazaleko miaketa sistematikoan oinarrituta garatu genuen esku-hartze hau. Kontserbatutako hondakinak topografian kokatu eta bi erregistro estratigrafiko egin genituen. Hori guztia landa-lanetako jardueren gaineko jarraipen arkeologikoarekin osatu genuen.

Bidea alderik alde egin genuen eta bereziki miatu genuen landa-lanei leku egingo zien eremua. Honenbestez, egitura nahikoa ondo zegoela ikusi genuen, erraz asko ezagutu zitekeela gutxi gora-behera 1.265 m-ko tarte batean, Bilar herriaren, hego-mendebaldean (honako UTM koordinatu hauetatik abiatuz: X: 537.890,75; Y: 4.713.907,12; goratasuna: 595,41 m) eta Puente de Pilas deituaren artean, ipar-ekialdean (honako UTM koordinatu hauetara: UTM, X: 538.709,15; Y: 4.714.534,70; goratasuna: 568,69 m), bideak behe-rantz egiten baitu, nabarmen, bigarren puntu honetara. Eskuarki ondo hautematen da galtzada honen bidea, baina leku jakin batzuetan aspaldikoak ez diren

patrimonial de primer orden, cuyo más ajustado conocimiento podrá ayudar a su comprensión, valoración y conservación.

La calzada de Elvillar-Cripán es tenida tradicionalmente como antigua, habiéndose llegado a remontar su posible origen a la época romana⁴. Ahora bien, independientemente de la época en la que comenzó el uso de este trazado viario, la estructura que se conserva en la actualidad correspondería a época moderna-contemporánea.

Así, esta calzada formaba parte del entramado viario popularmente denominado «Camino carretiles», cuya construcción suele remontarse al siglo XVIII. Varios factores propiciaron el desarrollo viario a partir de mediados de esa centuria como fueron⁵: la importante reactivación económica que supuso una mayor producción agrícola y artesanal, el aumento del parque rodado de coches y carros, el incremento de la recaudación a través de portazgos, o la aparición de los primeros tratados de construcción de vías aptas para el tránsito de carros y coches de caballos.

Desarrollo y resultados de la intervención

La intervención se desarrolló en base a una prospección superficial sistemática previa, incluyendo el levantamiento topográfico de los restos conservados y a la realización de dos registros estratigráficos. Ello fue complementado con el seguimiento arqueológico de las actividades del campo de trabajo.

Se recorrió el trazado, incidiendo en la zona en la que se tenía prevista la actuación de los campos de trabajo. Así, se pudo comprobar cómo la estructura podía seguirse bastante bien y era lo suficientemente reconocible en un tramo de unos 1265 m, entre Elvillar al SW. (concretamente desde el punto con coordenadas UTM, X: 537.890,75; Y: 4.713.907,12; altitud: 595,41 m) y el denominado Puente de Pilas al NE. (concretamente hasta el punto con coordenadas UTM, X: 538.709,15; Y: 4.714.534,70; altitud: 568,69 m), hacia el que la calzada va descendiendo de forma bastante acusada. En general se reconoce bastante bien su recorrido si bien zonalmente queda oculto

⁴ Halatan, Kripan hiria gaitzat harturik, halaxe esaten da: «Su antigüedad es probada por el Cartulario de San Millán y por estar favorecida por el paso de una antigua calzada de posible origen romano que, salvando la Sierra de Cantabria por el Portillo de Villafra/Bernedo, baja aún hoy hacia Elvillar, enmarcada en grandes losas». Velilla, S. (1983): «Itinerarios turísticos. Rioja Alavesa», *Álava en sus manos* n.º 5, 31. or. Agian zuhurrago agertzen zen garai bertsuaren beste egile bat: «Antiguos caminos que aún conservan su pavimentación medieval con fuertes arcaísmos, que indudablemente fueron continuación de las viejas calzadas romanas, que en una densa red cubrían el territorio alavés... la que une Cripán con Elvillar, parte de un trazado más largo desde tierras de Navarra a la ribera riojana-alavesa del Ebro...». Loza, R. (1985): *Restos romanos en Álava. Guía para su visita*, 20. or.

⁵ Moya Valgañón, J.G. (1998): «Camino en La Rioja» (Zuz. Begoña Arrue eta J.G. Moya). *Catálogo de puentes anteriores a 1800. La Rioja* (Zuz. B. Arrue eta J.G. Moya) obran. Instituto de Estudios Riojanos argitaldaria, Sustapen Ministerioa, CEDEX eta CEHOPU. Logroño, 1998, 25.-80. orr.

⁴ Así, por ejemplo, al referirse a la Villa de Cripán, se dice: «Su antigüedad es probada por el Cartulario de San Millán y por estar favorecida por el paso de una antigua calzada de posible origen romano que, salvando la Sierra de Cantabria por el Portillo de Villafra/Bernedo, baja aún hoy hacia Elvillar, enmarcada en grandes losas». Velilla, S. (1983): «Itinerarios turísticos. Rioja Alavesa», *Álava en sus manos* n.º 5, p. 31. Quizás algo más cauto se mostraba en fechas parecidas otro autor: «Antiguos caminos que aún conservan su pavimentación medieval con fuertes arcaísmos, que indudablemente fueron continuación de las viejas calzadas romanas, que en una densa red cubrían el territorio alavés... la que une Cripán con Elvillar, parte de un trazado más largo desde tierras de Navarra a la ribera riojana-alavesa del Ebro...». Loza, R. (1985): *Restos romanos en Álava. Guía para su visita*, p. 20.

⁵ Moya Valgañón, J.G. (1998): «Camino en La Rioja» (Dir. Begoña Arrue y J.G. Moya). En *Catálogo de puentes anteriores a 1800. La Rioja* (Dir. B. Arrue y J.G. Moya). Ed. Instituto de Estudios Riojanos, Ministerio de Fomento, CEDEX y CEHOPU. Logroño, 1998, pp. 25-80.

zolahuren azpian ezkutatzen da, edo aspaldikoak ez diren obrek suntsituta geratu da. Azkeneko 291 metrotan kontserbatu da ongien. Eta alde honetan aurreikusi genuen jardutea, egun, gainera, ez baita bertatik gurpildunen trafikorik.

Aldez aurreko miaketa lanetan zehar aipatutako ataleko galtzadaren egoera egiaztatu genuen. Ildo honetatik, esan dezagun batez ere zuhaixkek estalita zegoela, batez ere puntu jakin batzuetan, baina oro har ondo hauteman zitezkeela egituraren ertzak. Era berean, higadura izaerako fenomeno ondoriorik gune jakin batzuetan lurra pilatu zela ikusi genuen, edo beste gune batzuetan desagertuak zirela zoruaren atal batzuk. Egitura hau, oro har, gizakiek terraza modura prestatutako gainazalaren gainean egokituta dago, eta egun, galdutako atalak eta nahasitakoak alde batera utzirik, aski kontserbazio onean dago.

Lehen begiratu batean, esan dezagun egitura interesgarria ageri duela, lauza handiek ertzak mugatuz —gune batzuetan bertikalean ipinitako harri landu gabeek hartzen dute haien lekua, harriok ondo batuak eta lerrotatuak—, neurri txikiagoko errekarri eta blokeez osatutako gurpildunentzako gainazala inguratuz. Egitura hau ondo egokitzen zaie aski garaiera alde handia, aldapa eta bihurgune nabarmenak, gainditu behar zuen bideak eskaintzen zituen aukera teknikoei. Izan ere, lur eremua induskatu eta berdindu behar izan zuten toki jakin batzuetan. Bidea 3,4 metro zabala da, horietatik 2,5 metro erdiko kaxari dagozkiola. Gune batzuetan harriak bidearen kaxaren zeharrean ipinita daudela ikus daiteke, drainadurarako ubide antzekoak eratuz, euri garaiaetan mazelan behera iristen zen ura desbideratzeko. Beste leku batzuetan, berriz, gurdien etengabeko joan-etorrien arrastoak ikus daitezke, arrastoak batez ere alboetako lauza handietan.

Beraz, ondorengo landa-lanen xede lehen aipatutako ia 300 metro zuzenak hartuta, Bilarko herritik gertu, zundaketa pare bat planteatu genuen, bidearen goiko aldean bata eta beheko aldean bestea.

1. zundaketa

Egituraren alboetako mugak oso ondo hautematen ziren puntuan bideratu genuen zundaketa hau. Alboetako muga horiek hareharrizko lauza handiek eratuta zeuden. Iparraldekoa in situ zegoen, baina hegoaldekoa lekuz aldatuta. Higaduraren ondorioa zen hori, lauza terraza artifizial batean egokituta egonik, lur eremuaren beraren jariatzearen ondorioz oinarria hustu eta lauza terrazaren ebakirantz erori baitziren.

1 × 2,80 metroko lan eremua planteatu genuen, 2,80 metrokoa baitzen puntu honetan galtzadak kontserbatzen zuen zabalera (lekuz aldatutako lauza kontuan izanik 3,40 metrora iristen zen haren zabalera).

bajo pavimentaciones recientes o está parcialmente destruido por obras relativamente cercanas en el tiempo. La zona donde mejor se conserva son sus 291 últimos metros. Es en esta área donde se tenía previsto intervenir, puesto que —además— es donde el trazado de la calzada no tiene tránsito en la actualidad.

Durante esta prospección y reconocimiento previos, se constató también el estado de la calzada en dicho tramo. Señalar en este sentido cómo estaba bastante oculta por vegetación fundamentalmente arbustiva, sobre todo en algunos puntos, si bien en general se podía advertir la definición de sus laterales. Se comprobó también que los fenómenos erosivos habían supuesto el aporte de tierra en algunas zonas, o la eliminación de parte del firme en otras. En general la estructura está montada sobre una superficie aterrazada artificialmente y presenta, a día de hoy, (salvando pérdidas y alteraciones) un razonable estado de conservación.

De visu, presenta una interesante estructura, con grandes losas delimitando sus laterales —zonalmente sustituidas por mampuestos dispuestos verticalmente, bien trabados y alineados—, encintando una superficie de rodadura de cantos y bloques de menor tamaño. Se adapta a las posibilidades técnicas de un trazado que debe salvar un desnivel considerable, con importantes pendientes y curvas, observándose una labor de desmonte y aterrazamiento del terreno, sobre todo en algunos puntos. La vía presenta una anchura de 3,4 m, de los que 2,5 m corresponderían a la caja central. Zonalmente pueden observarse piedras dispuestas transversalmente a la caja del camino, definiendo una especie de canales de drenaje, para derivar el agua que bajaba de la ladera en período de lluvias. También zonalmente se observan las huellas del continuado paso de carruajes, marcando las grandes losas laterales.

Tomando pues como sujeto del posterior campo de trabajo, los citados casi 300 metros lineales próximos a la localidad de Elvillar se plantearon un par de sondeos, uno situado en la parte alta y otro en la baja del ramal.

Sondeo 1

Este sondeo fue situado en un punto en el que se apreciaban muy bien los límites laterales de la estructura, compuestos por grandes losas de arenisca. El N., se mantenía in situ, si bien el S. estaba desplazado. Ello era consecuencia de factores erosivos, ya que al estar instaladas las losas sobre un aterrazamiento artificial y al haberse socavado su base por la acción de la propia escorrentía del terreno, las losas habían caído hacia el corte de la terraza.

Se replanteó un área de trabajo de 1 × 2,80 m, siendo esta última la anchura conservada de calzada (que llegaría a 3,40 m englobando la losa desplazada). A efectos de toma de datos consideramos como



Bilarko bidea. Bilarko Galtzadaren ikuspegia garbitze eta dokumentazio lan arkeologikoetan zehar. Puente de Pilaseranzko jaitsiera.

Calzada Elvillar. Vista de la Calzada de Elvillar durante los trabajos de limpieza y documentación arqueológica. Bajada hacia el Puente de Pilas.

Datuak biltzeko garaian, zundaketaren hego-mendebaldeko angelua hartu genuen 0 puntutzat (UTM koordenatuak: X: 538.516,86; Y: 4.714.343,57; goratsuna: 596,96 m). Hegoaldetik iparraldera egiten zuen zundaketaren alde luzeak.

punto 0 el ángulo SW. del sondeo (coordenadas UTM, X: 538.516,86; Y: 4.714.343,57; altitud: 596,96 m). El lateral largo del sondeo tenía una orientación S.-N.

Hasteko, egitura garbitu egin genuen puntu honetan, landareak erauzi eta gurpildunentzako zoladura estaltzen zuten lur metatzeak desagerrarazi genituen. Beraz, egitura zeharo estaltzen ez zuen landare geruzari dagokio maila hau (1001. UE). UE hau garbitu ostean eta zundaketaren dokumentazio grafikoa osatu eta gero, galtzadako gurpildunentzako azalera osatzen zuten egitura unitateak identifikatu genituen (1002., 1003. eta 1004. UEak). Geroago 1 x 0,50 m-ko zundaketa txiki bat egin genuen 1003 UEari atxikirik. 1002. UE altxa genuen galtzadaren osaera zehaztearren. Nola 1002. UE hala 1003. eta 1004. UEak zuzenean geruza geologiko (1005. UE) baten gainean egokitzen zirela ikusi genuen. Geruza hau eremu honen zorupe osoan ageri den hareharrizko substratuaren deskonposiziotik etorria dela egiaztatu genuen. Aztergai dugun egituraren osaera dokumentatu eta gero, berriro ere estali genuen zundaketa.

En primer lugar se procedió a la limpieza de la estructura en dicho área, eliminando la vegetación así como las zonas de acumulación de tierra que cubrían su nivel de rodadura. Se trataría por tanto del nivel correspondiente al manto vegetal que no llegaba a ocultar totalmente la estructura (U.E. 1001). Tras la eliminación de esta U.E. y la limpieza y documentación gráfica del sondeo, se procedió a la identificación de las unidades estructurales que conformaban la superficie de rodadura de la calzada (UU.EE. 1002, 1003 y 1004). Posteriormente, se llevó a cabo un pequeño sondeo de 1 x 0,50 m, adosado a la U.E. 1003, en el que se levantó la U.E. 1002 con el fin de determinar la composición de la calzada. Comprobamos cómo esta U.E. 1002, así como las UU.EE. 1003 y 1004 se asentaban directamente sobre un estrato de formación geológica (U.E. 1005) formado por la descomposición del sustrato rocoso de la arenisca subyacente a toda esta zona. Tras la documentación de la composición de la estructura en estudio, procedimos a cubrir el sondeo.

2. zundaketa

Era berean, egituraren alboetako mugak ondo asko bereizten ziren gunean ireki genuen bigarren zundaketa hau. Alboetako muga horiek landu gabeko harriek eta hareharritzko lauzek osatuta zeuden. Muga biak eratzen zituzten harriak in situ zeuden, gizakiek berdindutako lur eremuaren gainean.

1 × 2,50 m-ko lan eremua planteatu genuen, galtzadaren barruko betegarriaren zabalerarekin bat egin. Hala eta guztiz ere, alboetan ere jardun genuen, bidearen guztizko zabalerara, 3,40 metro, hartu arte. Datuak biltzeko garaian, zundaketaren hego-mendebaldeko angelua hartu genuen 0 puntutzat (UTM koordinatuak: X: 538.567,57; Y: 4.714.389,96; goratasuna: 580,78 m). Mendebaldetik ekialdera egiten zuen zundaketaren alde luzeak.

Metodologiari bagagozkio, esan dezagun aurreko kasuan bezala jardun genuela. Beraz, aurrenik egitura garbitu egin genuen puntu honetan, landareak erauzi eta gurpildunentzako zoladura estaltzen zuten lur metatzekak desagerrarazi genituen. Beraz, egitura zeharo estaltzen ez zuen landare geruzari dagokio maila hau (2001. UE). UE hau garbitu ostean eta zundaketaren dokumentazio grafikoa osatu eta gero, galtzadako gurpildunentzako azalera osatzen zuten egitura unitateak identifikatu genituen (2002., 2003. eta 2004. UEak). Geroago 1 × 0,60 m-ko zundaketa txiki bat egin genuen 2004 UEari atxikirik. 2002. UE altza genuen galtzadaren osaera zehaztearren. Nola 2002. UE hala 2003. eta 2004. UEak zuzenean geruza geologiko (2005. UE) baten gainean egokitzen zirela ikusi genuen. Geruza hau eremu honen zorupe osoan ageri den hareharritzko substratuaren deskonposizioetik etorrria dela egiaztatu genuen. Aztergai dugun egituraren osaera dokumentatu eta gero, berriro ere estali genuen zundaketa.

Antzeko egitura ageri zuen bideak zundaketa bietan. Izan ere, aski egitura soila ageri du. Galtzada gizakiek prestatutako eta berdindutako gainazalaren gainean egokituta dago. Bidea gutxi gora-behera 3,40 m zabal da. Bidearen ertzak ondo zehaztuta daude landu gabeko harrien eta neurri handiko lauzen bidez; aitzitik, puntu jakin batzuetan, batez ere harri txikiagoak baliatu zituzten lekuetan, bertikalean daude ipinita (galtzadarri antzeko bat eratuz), edo egituraren alboak argi eta garbi zehazteko moduan. Alboetako harritzko zerrenda hauek zuzenean daude lur eremuko substratu naturalean finkaturik. Alboen artean eratutako espazioan eta lur eremuaren berezko mailaren gainean harri ertain eta handiez —errekarriak eta landu gabeko hareharriak— osatutako betegarri bat erregistratzen da. Harri hauek ez diote egokiera jakin bati erantzuten, baina elkarri ondo batuta daude neurri txikiagoko harrien bidez; hutsuneak lur hareatsuarekin beteta daude. Betegarri honen gainekoa zainduago dago, gurpildunentzako zoladura da. Betegarri honetan ez genuen material arkeologikorik aurkitu (ferra-iltze bat baino ez), ez genuen egituraren

Sondeo 2

Este sondeo también fue situado en un punto en el que se apreciaban muy bien los límites laterales de la estructura, compuestos por mampuestos y losas de arenisca. Ambos se mantenían in situ, sobre un aterrazamiento artificial.

Se replanteó un área de trabajo de 1 × 2,50 m, coincidente con la anchura del relleno interior de la calzada, si bien se trabajó también en sus laterales, hasta los 3,40 m correspondientes a la anchura total del vial. A efectos de toma de datos consideramos como punto 0 el ángulo SW. del sondeo (coordenadas UTM, X: 538.567,57; Y: 4.714.389,96; altitud: 580,78 m). El lateral largo del sondeo tenía una orientación W.-E.

Metodológicamente se procedió de la misma manera que en el caso anterior. Así, en primer lugar se procedió a la limpieza de la estructura en dicho área, eliminando la vegetación así como las zonas de acumulación de tierra que cubrían su nivel de rodadura. Se trataría por tanto del nivel correspondiente al manto vegetal que no llegaba a ocultar totalmente la estructura (U.E. 2001). Tras la eliminación de esta U.E. y la limpieza y documentación gráfica del sondeo, se procedió a la identificación de las unidades estructurales que conformaban la superficie de rodadura de la calzada (UU.EE. 2002, 2003 y 2004). Posteriormente, se llevó a cabo un pequeño sondeo de 1 × 0,60 m, adosado a la U.E. 2004, en el que se levantó la U.E. 2002 con el fin de determinar la composición de la calzada. Comprobamos cómo esta U.E. 2002, así como las UU.EE. 2003 y 2004 se asentaban directamente sobre un estrato de formación geológica (U.E. 2005) formado por la descomposición del sustrato rocoso de la arenisca subyacente a toda esta zona. Tras la documentación de la composición de la estructura en estudio, procedimos a cubrir el sondeo.

En ambos sondeos el vial mostraba una estructura similar. En realidad ésta es bastante sencilla. La Calzada está instalada sobre una superficie aterrazada de forma artificial, para crear una superficie nivelada. La anchura del vial está en torno a los 3,40 m. Sus límites están bien definidos mediante mampuestos o losas de gran tamaño que, zonalmente —sobre todo si se utilizan piedras algo más pequeñas—, se disponen verticalmente (creando una especie de adoquinado) o con una colocación que define claramente el lateral de la estructura. Estas bandas de piedras laterales están directamente asentadas en el sustrato natural del terreno. En el espacio definido entre los laterales y sobre el nivel natural del terreno, se localiza un relleno de piedras —cantos y mampuestos de arenisca— de tamaño medio y grande, sin disposición concreta, pero bien trabadas unas con otras mediante piedras de menor tamaño, rellenándose los intersticios con tierra arenosa. Este relleno presenta una parte superior con una disposición más cuidada, correspondiente propiamente al nivel de rodadura. No localizamos materiales arqueológi-

alderdi kronologikoren bat zehazteko modua eskainiko zukeen elementurik topatu. Nolanahi ere den, guk uste dugu azpiegitura hau aro moderno-garaikideko bidea dela.

cos en este relleno (excepto un clavo de herradura en la parte superficial), que hubieran permitido quizás concretar algún aspecto cronológico de la estructura. Nos inclinamos, no obstante, en considerar a esta infraestructura como un vial de época moderna-contemporánea.

E. Gil Zubillaga

A.10. IRUÑA DE OCA / IRUÑA OKA

A.10.1. Iruña-Veleia*

Zuzendaritza: Eliseo Gil Zubillaga
Finantzazioa: Eusko Trenbideak-
Ferrocariles Vascos S.A.; Eusko
Jaurkitzearen Garraio eta Herrilan
Saila. Laguntzailea: Arabako Foru
Aldundia

A.10.1. Iruña-Veleia*

Dirección: Eliseo Gil Zubillaga
Financiación: Eusko Trenbideak-
Ferrocariles Vascos S.A.; Dpto. de
Transportes y Obras Públicas.
Gobierno Vasco. Colabora:
Diputación Foral de Álava

Brief overview of the different interventions carried out at the Iruña-Veleia archaeological site. Within the framework of the Iruña-Veleia III. Millennium Project, attention was focused mainly on the residential zone behind the inner face of the wall, next to the southern entrance (sector 3), as well as on the old "Verástegui" sector to the north of the walled precinct (sector 13). As regards fieldwork, work continued on the consolidation and assessment of the different sectors. We also began to work with interns from an archaeology assistant workshop-school.

a) «Iruña-Veleia III. Milurtekoa» Plan Zuzentzailea

Aurrera jarraitu dugu landa-ikerketekin, nola etxe- eta eguneroko bizitzaren esparrukoak (egoitza aldearen azterketa harresiaren barruko aurpegian, hegoaldeko atearen eremuan; 3. sektorea) hala aspaldiko Veleiako eremu publikoko esparrukoak (harresiaren barruko zimentaria 3. sektorean eta barruti harresituaren iparraldeko eremu publikoa, 13. sektorean) ikertzen.

Etenik izan ez duten indusketa-lanez gainera, sektore bakoitzeko estratigrafiak aztertzen jarraitu dugu. Era berean, sekuentzia horiekin batera agerian geratutako era askotako aztarna ugariak aztertzen jarraitu dugu, aztarnon berezitasun maila handia izan ala ez.

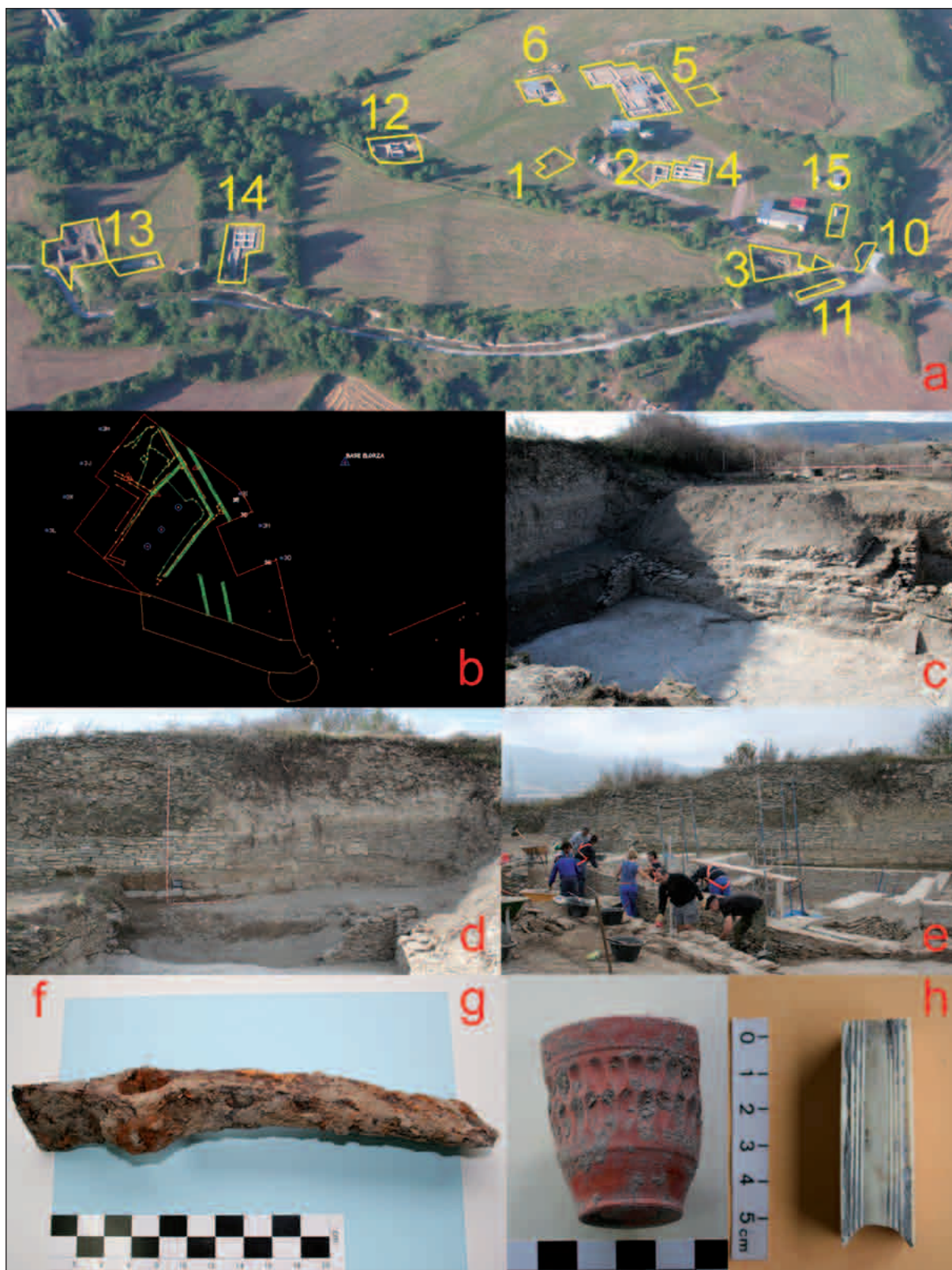
a) El Plan Director «Iruña-Veleia III. Milenio»

Se ha continuado la investigación de campo, tanto en lo que hace al mundo de la vida doméstica y cotidiana (estudio del área residencial tras la cara interna de la muralla en la zona de la puerta sur, Sector 3), como en lo que corresponde a las antiguas áreas públicas de la antigua Veleia (cimentación interna de la muralla en el Sector 3 y estudio del área pública al norte del recinto amurallado en el Sector 13).

Además de los trabajos de excavación, sobre los que se incide, se sigue trabajando en los estudios estratigráficos de cada sector, así como en el de las muy numerosas y variadas evidencias que acompañan a las correspondientes secuencias, independientemente de su grado de singularidad.

* ERREDAKZIOAREN OHARRA: Hemen argitaratzen den artikulua 2008. urtean *Iruña-Veleia* hirian bururatutako azken lan arkeologikoen emaitzak jasotzen ditu, jarduna bertan behera utzi eta Arabako Foru Aldundiak aztarnategia itxi aurrekoak. Nola aztarnategia hala indusketa lanen arduradunak auzi eta administrazio prozesutan murgilduta daude, lanen balorazioan eragina izan dezaketen prozesuetan.

* NOTA DE REDACCIÓN: El artículo que aquí se publica recoge los resultados de los últimos trabajos arqueológicos llevados a cabo en *Iruña-Veleia* el año de 2008, antes del cese de la actividad y el cierre del yacimiento por parte de la Diputación Foral de Álava. Tanto el yacimiento como las personas responsables de la excavación, se encuentran hoy inmersos en procesos judiciales y administrativos que pudieran tener incidencia en la valoración de los mismos.



a) «Iruña-Veleia III. Milurtekoa» proiektuaren esparruan aztertutako sektoreen ikuspegi orokorra; b) 3. sektorean agerian utzitako egitura arkeologikoen planimetria sintetikoak; c) barruti erdi-harpetar handia, ekialdetik ikusia; d) harresiaren barruko aurpegiaren zimentarriko harmailaren xehetasunak; e) 3. sektoreko egitura arkeologikoak dokumentatzeko eta sendotzeko lanak; f) Burdinazko aizkora (IR 20252); g) TSH moldeko edontzi oso baten profila, 49. formakoa (IR 20990) eta g) hezurrezko eskutoki dekoratua (IR 20093).

a) Vista general de los sectores intervenidos en el marco del proyecto «Iruña-Veleia III. Milenio»; b) planimetría sintética de las estructuras arqueológicas exhumadas en el sector 3; c) gran estancia semi-rupestre vista desde el este; d) detalle de la bancada de cimentación de la hoja interna de la muralla; e) progreso de los trabajos de documentación y consolidación de estructuras arqueológicas del sector 3; f) Dolabra de hierro (IR 20252); g) perfil completo de un vaso de TSH forma 49 (IR 20990) y g) mango decorado de hueso (IR 20093).

3. sektorea. Jarduera estratigrafikoa, dokumentazio eta sendotze lanak «Elorza» sektore zaharrean, barruti harresituko ate nagusiaren mendebaldean-barruko aldean

Kanpaina honetan garatutako lanekin gutxi gora-behera 600 m²-ra iritsi da ikertutako estratigrafiaren azalera. Agerian utzitako etxeko horma egitura ia guztiak sendotuak izan dira. Kanpaina honetan Goi Inperioren garaiko egoitza multzo baten atala osatuko zuten hainbat esparruren identifikazioa eta azterketa izan dira, agian, aurkikuntzarik aipagarrienak. Izenda-tzaile komun gisa erdi lurpeko egituren izaera partekatzen dute, kasu guztietan hein batean lurpean egokitutako eraikinak baitira. Esparru handiena izango dugu abiapuntu, osorik aztertu ahal izan genuen erdi-sotoa⁶. Trapezoide itxurako oinplanoa du, lur eremuaren oinarriko harrian hiru aldetatik induskatua; laugarrena, hego-mendebaldekoa, landu gabeko harriz eratutako itxiltasun zen. Lur eremuaren topografiari egokitzeko zailtasunak zailtasun, finkamendu honetako Goi Inperioren garaiko eraikin gehien errenkada komunera (ipar-ekialdetik hego-mendebaldera) biltzen da⁷; kasu honetan, gutxi gora-behera 32°-tan desbideraturik, ekialderantz. Alde nagusia 14,93 metro luze da (barrutik neurtua), eta alde txikiena 10,57 metro luze. Harrira egokitu beharrean, 7,05 eta 7,53 m bitarte zabal da barruti hau. Beraz, gutxi gora-behera 89 m²-ko azalera hartzen du esparru honek barrutik. Paldoak egokitze-ko hiru oinarriren arrastoak kontserbatzen ditu erdiko ardatz nagusiaren lerroan (13 m luze). Ipar-mendebaldetik hego-ekialdera honako tarte hauek daude hiru oinarrien artean: 3,43 - 3,62 - 2,88 - 3,06 m. Azaletik zizelkatutako harriak dira, oinplano zirkularrekoak, gutxi gora-behera 0,40 m-ko diametroarekin. Barruti honetako estalkiari, seguru asko goiko solairuko armazoiari, eutsiko zioten paldoen oinarriak ziren. Paldoen oinarriak eta hondoaren gainerakoa, barrutiko hormen atal batzuk bezala, lur eremuaren oinarriko harrian landuak dira, erromatarrek iritsi baino lehen alde honetan tradizio handikoa zuten eraikuntza teknikari jarraiki. Barrutiaren ipar-ekialdean eta hego-ekialdean era berean harrian zizelkatutako harmaila ageri da. Lehen ere esan dugun bezala, hormetatik hiru (ipar ekialdekoa, ipar-mendebaldekoa eta hego-ekialdekoa) harrian zizelkatuak dira atal batzuetan, eta landu gabeko harriekin osatuak dira, baina laugarrena (hego-mendebaldekoa) behetik gora egina dago landu gabeko harriekin. Horma gehienak arteko hormak dira, barruti honen ipar-mendebaldeko horma bezala, ondoko barruti biek partekatzen baitu. Lehenengoa, iparraldekoa, landu gabeko harrizko horman irekitako baoaren bidez lotzen zen barruti handi honekin. Era berean, harrian zizelkatua du hondoan, baina mendebaldean harriak behean egiten zuen, eta arraildura edo zulo sakon bat ireki zen, garai berean estali zutena buztinez-

⁶ Lehenengo aldiz J.C. Elorzak 1974-1975 urteetan sektore honetan bururatutako zundaketa kanpainen angeluetako bat agerian utzi zuenetik.

⁷ Veleian identifikatutako Goi Inperioren garaiko eraikinak, oro har, ipar ekialdetik hego mendebaldera egiten duen ardatzera lerrotzen dira, eta gutxi gora-behera 15-30° arteko tartean baino ez dira desbideratzen, ekialderantz.

Sector 3. Intervención estratigráfica, de documentación y de consolidación en el antiguo sector «Elorza», lado oeste-interior del área de la puerta principal del recinto amurallado

Con los trabajos de esta campaña se ha alcanzado una extensión de superficie investigada estratigráficamente de unos 600 m². La práctica totalidad de las estructuras murarias domésticas exhumadas han sido además consolidadas. Quizás lo más destacable de esta campaña haya sido la identificación y estudio de varias estancias que formarían parte de un conjunto residencial de época altoimperial. Como denominador común comparten su carácter de subestructuras, al tratarse en todos los casos de edificaciones parcialmente soterradas. Comenzaremos por el mayor de los ambientes, un semisótano que ha podido estudiarse completo⁶. Presenta planta trapezoidal, excavada en la roca base del terreno por tres de sus lados, habiendo sido el cuarto (SW) un cierre de mampostería. Pese a las limitaciones de adaptarse a la topografía del terreno sigue una alineación común (NE-SW) a la inmensa mayoría de las construcciones de la etapa altoimperial de este asentamiento⁷; en este caso, con una derivación de unos 32° E. Su lado mayor presenta una longitud de 14,93 m (medidas por el interior), siendo el lado menor de 10,57 m. La anchura de la estancia oscila, por las adaptaciones a la roca, entre los 7,05 y los 7,53 m. Su superficie interna es en consecuencia de unos 89 m². Presenta la singularidad de conservar las huellas de tres apoyos de poste, distribuidos a lo largo de su eje mayor central (con 13 m de desarrollo), separados por intervalos, de NW a SE, de: 3,43 - 3,62 - 2,88 - 3,06 m. Las huellas en sí presentan un talla en ligero realce y planta circular de 0,40 m de diámetro aprox. Se trataría de los asientos de los postes que sustentaban la cubierta de este recinto, seguramente el forjado del piso superior. Las bases de poste y todo el resto del fondo, junto con parte del alzado de la estancia están tallados en la roca base del terreno, una técnica de larga raigambre ya en la tradición constructiva prerromana de la zona. Los lados NE y SE de la estancia presentan un bancal también tallado en la roca. Como ya se ha dicho tres de las paredes (NE, NW y SE) presentan un alzado en parte tallado en roca y en parte completado por levantes de mampostería, mientras que la cuarta (SW) se levantó enteramente en esta última técnica. La mayoría de los muros son medianiles, como ocurre con el lado NW de esta estancia, compartido con los dos recintos contiguos. El primero de ellos, el más al N, estaba comunicado con esta gran estancia, mediante un vano en su obra de mampostería. Su fondo está igualmente tallado en roca, con la salvedad de que, en su parte W la roca bajaba, abriéndose en una profunda grieta o sima que habría

⁶ Por primera vez desde los ya lejanos tiempos de J.C. Elorza, quien en 1974-75 puso al descubierto uno de sus ángulos en su campaña de sondeos en este sector.

⁷ Las construcciones altoimperiales identificadas en Veleia presentan, en general, una alineación axial NE-SW, adscribiéndose su derivación hacia el E en un intervalo que oscila entre los 15-30° aproximadamente.

ko geruza lodi batekin, barruko garaiera alde handia berdintzeko xedean. Era berean trapezoidearen (alde nagusia: 9,70 m; alde txikia: 5,35 m; altuera: 7,85 m gutxi gora-behera) itxura duen gela honen erdian in situ kontserbatzen da estalkiari eusteko paldorako oinarria (bertako kareharrizko blokea, lau angelukoa, $0 \times 60 \times 0,66$ metrokoa oinean). Arestian aipatutako gela biekin multzoa osatu eta erdiko hormak partekatzen ditu aztergai izango dugun hirugarren gelak. Honenbestez lau angeluko barruti bat osatzen da, gutxienez $4,85 \times 6,12$ metrokoa (barrutik neurtua). Bitxikeria gisa, esan dezagun bigarren horma egitura bat duela barruko alderantz. Aztarnategi honetako beste antzeko eredu batzuk aintzat harturik, guk uste dugu uraska bat dela, seguru asko Behe Inperioaren garaian zeharo beteta egongo zena, gero erabat berritu baitzuten hiriko sektore hau. Beraz, ikerketetarako aukera handiak eskaintzen dituen egitura da, aztarnategi honetan aurkitutako uraska guztiek bezala. Aipatutakoen inguruko (nola ipar-mendebaldean hala ipar-ekialdean eta hego-ekialdean) hainbat gelari dagozkien horma hondakin sorta batekin osatzen da 3. sektoreko eraikinen multzoa.

Sektore honetako okupazioaren sekuentziari bagozkio, esan dezagun azkeneko datuak erromatarren azken garaioak direla, une horretakoak baitira harresiaren hormari hego-mendebaldetik atxikiriko barrutiak, baita geronek lehendik ikertutakoak ere, beharreko aurrerakinetan argitaratu den bezala⁸. Aurreratzen genuenez, «bazterreko» espazio hauek ezinbesteko bihurtu ziren harresiz barneko hiria garatzeko, eta harresiaren barruko aurpegiari atxikirik azkeneko etxebizitza sorta eraiki zuten, lur eremua berdintzeko-erregulatzeko geruza lodien gainean, plataforma gisakoan gainean, egokiturik. Berreraikuntza hipotesi hau berretsi egiten da identifikatutako estratigrafiaren erregistroan, eta bat dator, era berean, berreskuratutako materialekin. Berreskuratutako material hauen artean aipagarri dira txanpon batzuk, esate baterako, Konstantino I.aren izenean dagoen *folles* bat, *Ticinum* hiriko (Pavia, Italia) txanpon etxe inperialak K.o. 320-321 urteetan igorria, edo Konstantzio II.aren izenean dagoen brontze txiki bat, *Aquileia* hiriko (Italia) txanpon etxe inperialak K.o. 352-355 urteetan igorria. Aipagarria da, halaber, Simancas moldeko beste aitzo baten aurkikuntza. Tresna hau, jardun zinegetikoen eta, egungo ikerketen arabera⁹, gizarte mailan halako izen onaren erakusgarri dena, behin eta berriz agertzen da erromatarren azken garaiko hiriko testuinguruetan. Izan

sido rellanada en época mediante una potente capa de arcilla, dispuesta para salvar y regularizar el fuerte desnivel interior. En el centro de la habitación, también de planta trapezoidal (lado mayor: 9,70 m lado menor: 5,35 m, alt.: 7,85 m aprox.) se conserva in situ un apoyo para el poste de la cubierta (un bloque cuadrangular de caliza local de $0,60 \times 0,66$ m de planta). La tercera de las estancias sobre las que llamaremos la atención comparte muros medianiles con las dos anteriormente citadas, con las que hacía conjunto. Se define así un recinto cuadrangular de, al menos, $4,85 \times 6,12$ m (medidas internas) Como detalle singular citaremos que presenta hacia el interior una segunda estructura muraria. Estructura que, por los paralelismos en el propio yacimiento, interpretamos como una cisterna, que se encontraría aún totalmente colmatada, presumiblemente en época bajoimperial, momento en el que se reforma profundamente este sector de la ciudad. Se trataría pues de una construcción con un alto potencial de investigación, circunstancia que se viene repitiendo en todas las cisternas halladas en este yacimiento. El conjunto de edificaciones del sector 3 se complementa con toda una serie de restos murarios correspondientes a varias estancias periféricas a las ya citadas, tanto por el NW como por el NE y SE.

En cuanto a la secuencia de ocupación de este sector señalaremos que los datos más recientes corresponderían a época tardorromana, momento al que se adscribirían los recintos adosados a la fábrica de la muralla por el SW, como los investigados previamente por nosotros y de los que ya hemos ido publicando los oportunos avances⁸. Como ya adelantábamos, estos espacios «marginales» se habrían necesitado para el desarrollo de la ciudad intramuros, levantándose una última serie de viviendas adosadas a la cara interna de la muralla, acomodadas sobre potentes capas de nivelación-regularización, a modo de plataforma. Esta hipótesis reconstructiva se viene confirmando en el registro estratigráfico identificado y es conforme también a los materiales recuperados. Entre estos últimos destacaremos el hallazgo de diversos elementos monetales, como un *folles* a nombre de Constantino I, correspondiente a la emisión del 320-321 d.C. de la ceca imperial de *Ticinum* (Pavía, Italia), o un pequeño bronce a nombre de Constancio II, correspondiente a la emisión del 352-355 d.C. de la ceca imperial de *Aquileia* (Italia). Es de recibo reseñar la aparición de un nuevo cuchillo del tipo Simancas, este útil, reflejo de actividades cinegéticas y de un cierto prestigio social de acuerdo a la investigación en uso⁹, reitera su aparición en contextos urbanos tardorromanos, con los ya

⁸ Sorta honi begira egindako erreferentziaz gainera, ikus: Filloy, I.; Gil, E. (2007): «Vida cotidiana al abrigo de las murallas: novedades de la investigación sobre el recinto amurallado tardorromano de «Veleia» (Iruña Oka, Araba, Euskal Herria)», *Murallas de ciudades romanas en el occidente del Imperio: Lucus Augusti como paradigma: actas del Congreso Internacional celebrado en Lugo*/ Antonio Rodríguez Colmenero eta Isabel Rodá de Llanza koordinaturik, 467-482.

⁹ Fuentes, A. (1989): *La necrópolis tardorromana de Albalate de las Nogueras (Cuenca) y el problema de las denominadas «necrópolis del Duero»*.

⁸ Además de las referencias a esta misma serie; véase: Filloy, I.; Gil, E. (2007): «Vida cotidiana al abrigo de las murallas: novedades de la investigación sobre el recinto amurallado tardorromano de «Veleia» (Iruña de Oca, Álava, País Vasco)», *Murallas de ciudades romanas en el occidente del Imperio: Lucus Augusti como paradigma: actas del Congreso Internacional celebrado en Lugo*/ coord. por Antonio Rodríguez Colmenero e Isabel Rodá de Llanza, 467-482.

⁹ Fuentes, A. (1989): *La necrópolis tardorromana de Albalate de las Nogueras (Cuenca) y el problema de las denominadas «necrópolis del Duero»*.

ere, Veleian¹⁰ garatu ditugun lanetan jada berreskuratutako beste hiruei Nietoren indusketa lanetan aurkitutako beste biak gehitu behar zaizkie. Oraingo honetan hemen eta orain arte aurkitutakoen artean ongien kontserbatzen dena da, handiena, ia 20 cm-tara iristen baita. Burdinan landua da, eta giderraren azalak alde batera utzita, material galkorrekoak izaki betirako galdu baitziren, osorik kontserbatzen ditu beste atal guztiak (ahoa bere mihiarekin, babesa eta giderra).

Denboran atzera eginez, harresiaren eraikuntzaren eskutik etorri zen Veleiako hirigintzaren hurrengo mugarri handia. Guk tetrarkia garaian kokatzen dugu harresiaren eraikuntza. Berau eraikitzeke eskuarki lur eremuaren oinarriko harria bilatu zuten, puntu batzuetan berdintzeko geruza batez erregulatatu zuten, hegoaldeko atearen alboetako kanpoko horma ataletako gune jakin batzuetan egiaztatu ahal izan den moduan. Kasu honetan, kanpoko aurpegia ez beza-la, zaborrez (zalantzarik gabe ondo trinkotuak) osatutako geruza baten gainean egokitzen da harresia; geruza horren gainean lur eremua berdintzeko beste geruza bat, legar grisez osatua, egokitu zuten, eta haien gainean, berriro ere erabilitako harlandu handiekin osatutako harmaila: honen gainean altxa zuten harresiaren barruko aurpegia. Zero kotatik behera erdi-sotoak eta bestelako egiturak agertu zirenez, harresiaren eraikitzaileek gain ahalegin bat egin behar izan zuten gainazala berdintzeko. Honenbestez, erabat amortizatu zituzten etxe egitura zahar batzuk betegarri lodiekin, aurtan aztergai izan dugun eremua erakusgarri. Betegarrietan, erromatarren aurreko jatorria duten item batzuen ondoan, Goi Inperioaren garaiko aztarna sorta guztiz oparoa berreskuratu genuen sektore hau estaltzeko eta berdintzeko lur, buz-tin eta zabor hondakinekin batean. Horrek guzti horrek III. mendearen amaierako sektore honetako hirigintzarekin guztiz bat datorren testuingurua marrazten du.

13. sektorea. Jarduera estratigrafikoa, dokumentazio eta sendotze lanak «Berastegi» sektore zaharrean, barruti harresituaren ipar-mendebaldeko eremuan

Kanpaina honetan garatutako lanekin gutxi gora-behera 550 m²-ra iritsi da ikertutako estratigrafiaren azalera. Kasu honetan ere, agerian utzitako horma egitura gehien-gehienak, nola etxeetakoak hala sektore honetako eraikin publikoko zimentarri handia, sendotuak izan dira. Honenbestez, identifikatu, dokumentatu eta ikertu egin ditugu gure ustez Goi Inperioaren

tres ejemplares recuperados en nuestros trabajos en Veleia¹⁰, a los que se unirían los dos localizados en las excavaciones de Nieto. En este caso se trata del ejemplar mejor conservado y de mayores dimensiones hallado aquí hasta la fecha, con un desarrollo de casi 20 cm. Está realizado en hierro, conservándose todas sus partes completas (hoja con su espiga, guarda y pomo) a excepción de las cachas de la empuñadura desaparecidas y que serían de material perecedero.

En nuestro retroceso temporal el siguiente gran hito para el urbanismo veleiense vino de la mano de la edificación de la muralla, que situamos en época tetrárquica. Para la edificación de la misma, se habría buscado también, en general, la roca base del terreno, regularizada en algunos puntos con una capa de nivelación, como ya se ha constatado, por ejemplo, en determinadas zonas de los paños exteriores a los lados de la puerta sur. En este caso hemos podido constatar que, a diferencia de su cara externa, la muralla se asienta aquí sobre una capa de escombros (sin duda bien compactados), sobre las que se dispuso una capa de nivelación con presencia de gravas grises y, sobre ellas, una bancada de grandes sillares reutilizados, sobre la que finalmente se levanta la hoja interior de la muralla. La presencia de semisótanos y otras construcciones por debajo de la cota cero obligó a un esfuerzo adicional de regularización a los constructores de la muralla, amortizándose por completo algunos antiguos domésticos con potentes rellenos, como es el caso de la zona que ahora nos ocupa. En los rellenos, junto a algunos ítems de raigambre prerromana se ha recuperado una enorme serie de evidencias altoimperiales, aportados junto con tierras, arcillas y escombros para cubrir y nivelar este sector. Todo ello traza un horizonte coherente con la urbanización del sector a fines del siglo III.

Sector 13. Intervención estratigráfica, de documentación y de consolidación en el antiguo sector «Verástegi», zona noroeste del recinto amurallado

Con los trabajos de esta campaña se ha alcanzado una extensión de superficie investigada estratigráficamente de unos 550 m². También en este caso, la práctica totalidad de las estructuras murarias exhumadas, tanto domésticas como en lo que hace al gran cimiento del edificio público de este sector han sido además consolidadas. Así se han identificado,

¹⁰ 3. sektoreko (3076. UE) ale honekin batera, 5. sektorean (5081. UE) eta 2. sektorean (2082. UE) aurkitutako beste bi ale dauzkagu. Ikus: Gil, E. (1990): «Algunos elementos metálicos de equipo militar romano en Álava», *Estudios de Arqueología Alavesa* 17, 145-165; eta Gil, E. (2002): «Testimonios arqueológicos en torno al mundo militar romano en Vasconia/Euskal Herria», *Arqueología militar romana en Hispania*/ Ángel Morillo Cerdán, 245-274. Orain gutxi arte ohikoa zen gisa honetako aiztoak hileta izaerako testuinguruetan aurkitzea. Hortxe ditugu, esate baterako, nekropoli eponimoan aurkitutakoak.

¹⁰ Junto con este ejemplar del sector 3 (UE 3076), contamos con otros dos de los sectores 5 (UE 5081) y 2 (UE 2082). Véase: Gil, E. (1990): «Algunos elementos metálicos de equipo militar romano en Álava», *Estudios de Arqueología Alavesa* 17, 145-165; o Gil, E. (2002): «Testimonios arqueológicos en torno al mundo militar romano en Vasconia/Euskal Herria», *Arqueología militar romana en Hispania*/ coord. por Ángel Morillo Cerdán, 245-274. Hasta fechas recientes lo habitual era el hallazgo de estos cuchillos en contextos funerarios, como los de la necrópolis epónima.



1) 13. sektorean agerian utzitako egitura arkeologikoen planimetria sintetikoa, 2) Jaime Berastegi presbiteroa Veleiako barruti harresituaren ipar-mendebaldean ireki zuen sektorean. Ikus *El Oppidum de Iruña* obran Nieto, G. (1958) berrosatutako «klixearen» eta Gasteizko Udal Artxiboan kontserbatzen den beste honen arteko aldea (erref. CMON 13x18-075); 3) alderantzizko ikuspegia, mendebaldetik ikusia. Gasteizko Udal Artxiboan (erref. 13x18-084); 4) Aldundiaren Artxiboan beste argazki bat kontserbatzen da, itxuraz sorta berekoa. Argazki honetan (egitura nagusiaren irudia, guk uste tenpluaren zimentarria dena), indusketa lanetatik etorritako lur eta material piloaren gainean (irudiaren goiko aldean), zutabe bati eusteko oinarri handi bat ikusten da. Tamalez, desagertua da, eta guk uste dugu eraikin honetako dekoraziozko elementu bat izango zela (erref. ATHA-DAF-GUE-5009).

1) Planimetría sintética de las estructuras arqueológicas exhumadas en el sector 13, 2) el presbítero Jaime Verástegui en el sector que abrió en la zona noroeste del recinto amurallado de Veleia. Compárese la diferencia de definición entre el «cliché» reproducido en *El Oppidum de Iruña*, cif. Nieto, G. (1958) con éste que se conserva en el Archivo Municipal de Vitoria-Gasteiz (ref. CMON 13x18-075); 3) vista complementaria inversa (desde el oeste) a la ya conocida desde el este. Archivo Municipal de Vitoria-Gasteiz (ref. 13x18-084); 4) en el Archivo Foral se conserva otra instantánea, aparentemente de la misma serie. En ésta (un detalle de la estructura principal, que identificamos como el cimientó de un templo) se observa, en el montón de tierra y materiales extraídos de la excavación (parte superior de la imagen), la presencia de una gran basa de columna, lamentablemente hoy desaparecida, que correspondería al programa decorativo de este edificio (ref. ATHA-DAF-GUE-5009).

garaiko Veleia hiriko espazio publikoari dagozkion eraikin batzuk. Eraikin horiek, gerora, erromatarren azken garaiko harresiaren trazatuan erabili eta bertara bildu ziren¹¹. Sektore honen topografia xehetasun osoz dokumentatzen hasi ginen, datuak eguneratzeko behar

documentado e investigado lo restos de unas serie de edificaciones que interpretamos como correspondientes a un espacio público de la ciudad altoimperial de Veleia, posteriormente reutilizados y englobados parcialmente en el trazado de la muralla tardorromana¹¹.

¹¹ Berastegik 1900. urte aldera induskatutako «zimentarri handiaren» kasuan agerikoa den bezala. Nietok, egituraren beheko aldean dagoen erretena kontuan harturik, balizko «castellum aquae» baten hondakintzat interpretatu zuen. Nieto, G. (1958): *El oppidum de Iruña (Álava)*. Funtzio berriaren aurreko gure argudioak honako lan honetan: Iriarte, A; Filloy, I.; Gil, E., «Algunas precisiones en torno a la ciudad romana de Iruña», *Isturitz. Cuadernos de Prehistoria-Arqueología* 4, 239-264.

¹¹ Como es palmariamente evidente en el caso del «gran cimientó» excavado por Verástegui hacia 1900, e interpretado por Nieto como los restos de un posible «castellum aquae», en función de la atarjea presente en la parte inferior del mismo. Nieto, G. (1958): *El oppidum de Iruña (Álava)*. Nuestra argumentación de la nueva función en: Iriarte, A; Filloy, I.; Gil, E., «Algunas precisiones en torno a la ciudad romana de Iruña», *Isturitz. Cuadernos de Prehistoria-Arqueología* 4, 239-264.



5-8) e. sektoreko egitura arkeologikoak sendotzeko lanak. Zimentarri handiaren eta alboko egituren xehetasunak, hegoaldeetik eta iparraldeetik ikusiak, hurrenez hurren.

5-8) progreso del trabajo de consolidación de estructuras arqueológicas del sector 3. Detalle del gran cimiento y estructuras aledañas, vistas desde el sur y norte alternativamente.

handia baitzegoen. Lanei ekin aurreko egoera planoetara jaso eta grafikoki erregistratu ondoren, dena behar bezala garbitu genuen, eta erreferentzia topografiko batzuk ipini genituen ondorengo indusketa arkeologiko eta sendotze lanetan arian-arian agerian gera zitezkeen egitura eta testuinguruen datuak hartara jasotzeko. Udal eta Aldundiaren artxiboetan bila ari izan eta gero, dokumentazio grafiko berria topatu genuen, guztiz interesgarriak xx. mende hasieran Berastegi presbiteroak bururatutako lan aitzindari haiek ezagutzeko. Berreskuratutako datuak oso lagungarriak gertatu dira arkitektura egitura haiek berreskuratzeko, sendotzeko eta haiei halako balioa emateko xedean bururatutako prozesuan.

Comenzamos con la documentación topográfica exhaustiva de este sector, ciertamente necesitado de actualización. Además de los levantamientos planimétricos y registro gráfico del estado previo, se ha procedido a su limpieza en profundidad, colocando referencias topográficas para incluir paulatinamente los datos de las estructuras y contextos que vayan siendo exhumados y puestos al descubierto durante los ulteriores trabajos de excavación arqueológica y consolidación. Una búsqueda en los archivos municipal y foral ha suministrado nueva documentación gráfica, trascendente para el conocimiento de aquellos pioneros trabajos llevados a cabo por el presbítero Verástegui en los albores del siglo xx. Los datos recuperados han ayudado también sustancialmente en el proceso de recuperación, consolidación y puesta en valor de aquellas estructuras arquitectónicas llevado a cabo.

Beste lan arkeologiko batzuk

Kanpaina honetan zehar nabarmen egin dugu aurrera, eta ia guztiz bete dira, agerian utzitako egitura arkeologikoen sendotzeari bagagozkio, Iruña-Veleia III. Milurtekoa proiektuaren arabera aurreikusitako hel-

Otros trabajos arqueológicos

Durante esta campaña se ha avanzado, de forma que prácticamente se han alcanzado los objetivos previstos de acuerdo al proyecto Iruña-Veleia III. Milenio, en lo que hace a la consolidación de las estructu-

buruak¹². 3. eta 13. sektoreei begira azaldutako guztiaz gainera, 1., 5. eta 6. sektoreetan lan egin dugu.

Bukatzeko, esan dezagun arkeologia laguntzaileen eskola-tailer aitzindari bat abiarazi dugula¹³, eta xede horretan probetarako sektore bat prestatu dugula (15. zenbakikoa) ate nagusiaren mendebaldean. Nietok 50. urteetan aztertutako eremua da, berriro ere estalia izan zena, eta beraz, ez dago arriskuan arkeologiaren ikuspuntutik.

ras arqueológicas¹² exhumadas. Además de lo ya citado para los sectores 3 y 13, se ha trabajado en los sectores 1, 5 y 6.

Finalmente reseñar que se ha puesto en marcha una experiencia piloto de escuela taller de auxiliares en arqueología¹³, para lo que se ha dispuesto un sector de prueba (numerado con el 15) en el lado oeste de la puerta principal. Se trata de una zona ya intervenida durante los trabajos de Nieto en los años 50 y vuelta a cubrir por lo que carece de riesgo arqueológico.

E. Gil Zubillaga

A.10.2. Zaballa herrixka

Zuzendaritza: Juan Antonio Quirós
Castillo
Finantzazioa: Espetxe Azpiegitura eta
Ekipamenduetarako Estatu Elkartea

A.10.2. Poblado de Zaballa

Dirección: Juan Antonio Quirós Castillo
Financiación: Sociedad Estatal de
Infraestructuras y Equipamientos
Penitenciarios

During 2007 and 2008, the Zaballa region was comprehensively excavated, with work being carried out over a total area of 4.5 hectares. The archaeological project was not restricted only to the study of domestic structures, but encompassed also a comprehensive analysis of the medieval landscape, using specific strategies designed to analyse agricultural terraces, farmland, irrigated kitchen gardens, agricultural areas and the course of local rivers. The occupational sequence revealed that the village was founded towards the end of the 5th or beginning of the 6th century, when a few families settled on the upper Zaballa platform. Some time around the 8th century, the local population became more dense, and spread out to occupy systematically the floor of the valley also. During the 11th century, Zaballa Monastery was founded on the upper platform, and all domestic structures were moved to the valley floor. In the 13th century, the village underwent a drastic change when a new district was built on the eastern side of the valley, and the valley floor was given over to irrigated fields and cropland, with the construction of new agricultural terraces. It was during this period also that the monastery was partially transformed into a residential zone. The site was abandoned some time between the 14th and 15th centuries.

Sarrera

Iruña Okako udal barrutian eraikitzen ari diren presondegi berriak Erdi Aroko Zaballa herri hustuaren erabateko suntsipena ekarri du. Herrixka hau XI. mendetik aurrera aipatzen da iturri idatzietan. Obraren promotoreak Euskal Herriko Unibertsitateko Erdi Aroko eta Erdi Aro Osteko Arkeologia arloko Ikerketa Taldeari esku-hartze arkeologiko bat bururatu zezala eskatu zion, obrari ekin baino lehen herri hustu honetako aztarna arkeologikoen izaera eta garrantzia neurtzeko

Introducción

La construcción de un nuevo centro penitenciario en el término municipal de Iruña de Oca ha comportado la destrucción total del despoblado medieval de Zaballa, mencionado en los testimonios escritos desde el siglo XI. La promotora de la obra encargó al Grupo de Investigación en Arqueología Medieval y Postmedieval de la Universidad del País Vasco la realización de una intervención arqueológica con el fin de evaluar la naturaleza y la entidad de los restos arqueológicos del despoblado

¹² Horretarako Iruña Okako Udalaren laguntza izan dugu, INEM erakundeak finantzatuta (tokiko enplegua sustatzeko plana) langile talde bat ari izan baita Iruña-Veleia III. Milurtekoa proiektuko arkeologoei koordinaturik eta haien zuzendaritzapean. David Velasco Prieto (J+D Arquitectos) arkitektoa izan da arkitektura arloko zuzendaria, eta Zaharbertitzeko Foru Zerbitzuak ikuskatu ditu lanak. Era berean, aztarnategi honetako elementu bitxi batzuen kasuan, zuzenean jardun du zerbitzu honek (6. sektoreko aldarearen kasuan eta 5. sektoreko peristiloaren erliebe falikoa ageri duen harlanduaren kasuan).

¹³ Iruña Okako Udalak sustatua, INEM erakundeak eta tokiko Udalek finantzatua. Laguntzaileek eta monitoreek Iruña-Veleia III. Milurtekoa proiektuko arkeologoen taldeak koordinaturik eta haien zuzendaritzapean jardun dute.

¹² Para ello se ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Iruña de Oca, que con la financiación del INEM (fomento del empleo local) ha dispuesto un equipo de operarios, coordinados y dirigidos por los arqueólogos del proyecto Iruña-Veleia III.^{er} Milenio. La dirección arquitectónica ha sido ejercida por el arquitecto David Velasco Prieto (J+D Arquitectos) y hemos contado con la supervisión del Servicio foral de Restauraciones, quien ha intervenido directamente en el caso de algunos elementos singulares de este yacimiento (como el larario del sector 6 o el sillar con relieve fállico del peristilo del sector 5).

¹³ Promovida por el Ayuntamiento de Iruña de Oca, con la financiación de INEM-Corporaciones locales. Los auxiliares y monitores han sido coordinados y dirigidos por el equipo de arqueólogos del proyecto Iruña-Veleia III.^{er} Milenio.

xedean. Honenbestez, lehen aldiz induskatu ahal izan da aztarnategi hauetako bat modu integralean, eta multzo hauek ezagutzeko funtsezkoak diren alderdi batzuk ulertu ahal izan dira, esate baterako, estratigrafiak osatzeko prozesuak, haiek identifikatu ahal izateko baliatu beharreko lan estrategiak eta metodologia, landa eremuko paisaien azterketa xehea eta material arkeologikoak laborantza lurretan aurkitzeak duen esanahia ulertzea, sarri askotan esanahirik gabeko eta testuingurutik kanpoko elementu soiltzat hartuak izan baitira, besteak beste.

Azalera handiko aztarnategi batean eta epe laburrean eta modu integral batean jarduteak planteatzen duen erronkari aurre egin ahal izateko, azterketak egiteko estrategia berriak diseinatu behar izan ditugu, eta aztarnategi handien azterketa arkeologikoan eskarmentu handia duten beste talde eta enpresetatik ikasi behar izan dugu.

Landa-lanetan guztira 44 arkeologok lan egin dute, nork bere ardurekin. Bertako profesionalen gainera, Ingalaterratik eta Espainiako hainbat herrialdeetatik etorritakoek jardun dute aztarnategian. Lerro zuzenean lan egin dugu 4,5 hektareatik gorako azaleran, baina beste zundaketa eta baloraziorako zanga asko egin ditugu aztarnategia mugatzeko eta hondakin arkeologikoak ez zeudela egiaztatzeko.

Zaballa aztarnategiaren indusketa arkeologiko integralari ekin baino lehen beste kanpaina batzuk bururatu ziren: aztarnategia ebaluatzeko eta kokatzeko kanpaina (2007ko ekaina-uztaila) eta aztarnategia garbitzeko kanpaina (2008ko otsaila-martxo). Indusketa lanak 2008ko apiril eta urri bitartean bururatu ziren. Geroago, laborategiko lan nekezari ekin genion esku-hartze arkeologikoari dagokion memoria lehenbailehen argitaratzeko.

Lan metodologia

Gisa honetako aztarnategi bat aztertzeke, indusketa egokia zein den bereizteke eta estrategia bat planteatzeko orduan ez dira gutxi izan sortutako arazoak, batetik landare geruza batek estalita dagoelako eta, bestetik, depositu arkeologikoak bereziak direlako. Horrexegatik, hain zuzen ere, birplanteatu behar izan ditugu behin baino gehiagotan aztarnategiaren mugak, eta horrexegatik egin behar izan diegu aurre era askotako testuinguru arkeologikoei.

Kontzeptuen ikuspuntutik, paisaiaren azterketa arkeologiko zabala du xede proiektu honek, herri hustuko arkeologiara mugatu gabe, era askotako elementu funtzionalak (ekoizpenerako espazioak, laborantza eta abeltzaintzarako espazioak, egoitza aldeak) jarduera esparrura biltzeko eta, batez ere, hautemandako elementuen logika eta funtzionamendua egokiro azaltzeko.

de forma previa a la realización de la obra. De esta manera ha sido posible, por primera vez, excavar de forma integral uno de estos yacimientos y comprender aspectos básicos para el conocimiento de estos conjuntos como son los procesos formativos de sus estratigrafías, las estrategias y la metodologías de trabajo que han de seguirse para poder identificarlos, el análisis denso de los paisajes aldeanos y la comprensión del significado que tiene el hallazgo de materiales arqueológicos en campos de cultivo, que con frecuencia se han interpretado como meros elementos descontextualizados carentes de significado, entre otras temáticas.

Para hacer frente al reto que suponía intervenir de forma integral en un yacimiento de grandes dimensiones en plazo reducidos ha sido necesario diseñar nuevas estrategias de análisis y aprender de otros equipos y empresas que cuentan con una amplia experiencia en el estudio arqueológico de yacimientos extensos.

En el trabajo de campo han participado un total de 44 arqueólogos con diferentes grados de responsabilidad, y se ha querido contar tanto con profesionales del lugar, como con arqueólogos procedentes de Inglaterra y así como de otras provincias españolas. Se ha intervenido de forma lineal en una extensión superior a las 4,5 Ha, aunque se han realizado muchos otros sondeos y trincheras de valoración con el fin de delimitar el yacimiento y excluir la existencia de restos arqueológicos.

La excavación arqueológica integral del yacimiento de Zaballa ha estado precedida de otras campañas que han tenido como fin la evaluación y localización del yacimiento (junio-julio 2007), el desbroce del yacimiento (febrero-marzo 2008), mientras que la excavación se ha realizado entre los meses de abril y octubre del año 2008. Con posterioridad se ha iniciado un intenso trabajo de laboratorio con el fin de editar en tiempos reducidos la memoria de la intervención arqueológica.

Metodología de trabajo

La identificación y el diseño de una estrategia de excavación adecuada para el estudio de un yacimiento de esta naturaleza ha presentado notables dificultades debido a la cubierta vegetal existente y, sobre todo, a la naturaleza de los depósitos arqueológicos. Esto explica que la delimitación exacta del yacimiento haya tenido que ser replanteada en varias ocasiones, o que nos hayamos tenido que enfrentar a una notable variabilidad de contextos arqueológicos.

Desde un punto de vista conceptual se ha partido de la definición como objeto de análisis arqueológico del paisaje en un sentido amplio, sin limitarse a la arqueología del despoblado, integrando en la intervención distintos elementos funcionales (espacios de producción, espacios agrarios y ganaderos, zonas residenciales), y sobre todo, explicando la lógica y el funcionamiento de los elementos detectados.

Arkeologia batez ere multzo monumentalen indusketan eta halako garrantzia duten etxe izaerako multzoen azterketan espezializatu da. Aitzitik, gure lurraldean lorpen aski berria da garai historikoan eta material «pobreekin» eraikitako egoitza egituren eza gutza eta indusketa, izan ere, orain dela hamar bat urte arte erabat ezezagunak ziren Goi Erdi Aroko etxe egiturak. Baina, gainera, Zaballakoa bezalako herri hustu baten azterketak errealitate konplexuago bat —landa eremuko paisaia— aztertzea behartzen gaitu. Etxebizitzek eta monumentu aldeek aztarnategiaren parte txiki bat baino ez dute hartzen, askoz ere eremu handiagoa hartzen baitute laborantzari, abeltzaintzari eta artisautzari emandako espazioek. Urte dezente dira arkeologoak landa izaerako paisaiak aztertzeko estrategiak eta metodoak diseinatzeko ahaleginetan ari direla, eta azken urteetan kontu hauek aztertzeko dituzten lan batzuk eman dira argitara. Baina sarri askotan tokian tokiko esperientziak dira, edo gaiakako proiektu isolatu gisa garatzen dira, eta ondorioz ez dugu erreferentziatzat har genezakeen testuingururik. Zaballan behar-beharrezkoa zen aldi berean era askotako izaera eta osaera prozesuak bizi izan dituzten deposituak aztertea, eta horretarako diziplina anitzeko talde bat baliatu behar izan genuen. Era berean, lan metodologia malgu bat garatu beharra zegoen eskaera horietara egokitzeko, eta aldi berean eraginkorra behar zuen izan, proposatutako epeak beteko bagenituen.

Lan egiteko orduan hedadura handiko azalera garbitu behar izan genuen aztarnategiaren mugen berri edukitzeko. Era berean, aurkitutako aztarna guztiak kartografiara jaso eta identifikatutako elementuen garrantzia baloratu genuen. Bestalde, laginketa bioarkeologikoarekin eta geoarkeologikoarekin protokolo sistematiko bat garatu genuen erregistro arkeologiko oso bat osatzeko, aldagai ugariak aintzat hartuko dituen erregistroa osatzeko.

Aurreneko emaitzak

Zaballako aztarnategiko jarduera arkeologikoa amaitutzat emateko beharrezkoak diren laborategiko azterketa guztien zain gauden artean, esan dezagun nahikoa elementu dauzkagula lehen ideia bat edukitzeko eta aztarnategiaren historiari buruzko erreferentziatzako koadro bat edukitzeko.

Erromatarren garaiaurrekoak izan litezkeen objektu batzuk (aizkora leundu bat eta dorre txiki baten formako belarria) agertu diren arren, oraingoz ez dugu Erdi Aro aurreko okupazio baten arrasto edo elementu esanguratsurik topatu. Bestalde, ez da harritzekoa Erdi Aroko multzoetan historiaurreko objektuak aurkitzea, horrelakoak erabiltzen baitzituzten kuttun gisa edo antzinako helburu batzuekin. Aistra eta Maeztukoak bezalako aztarnategietan, soilik Arabako adibideak aipatzearren, leundutako aizkorak azaldu ziren. Zaballako aztarnategitik gertu Peña Mayor barruti gotortua eta Paulejas Kastroa (Billa Oka), Burdin Aro-

La arqueología se ha especializado sustancialmente en la excavación de conjuntos monumentales o en el estudio de conjuntos domésticos de una cierta entidad. El reconocimiento y la excavación de estructuras residenciales de época histórica realizadas en materiales «pobres» es en cambio, un logro muy reciente en nuestro territorio, de tal manera que hasta hace una decena de años las estructuras domésticas altomedievales eran prácticamente desconocidas. Pero además, el estudio de un despoblado como el Zaballa nos obliga a analizar una realidad más compleja: el paisaje aldeano. Las viviendas y los espacios monumentales constituyen únicamente una pequeña parte del yacimiento frente al predominio de otros elementos productivos dedicados a la agricultura, la ganadería y el artesanado. Desde hace ya decenios los arqueólogos intentan diseñar estrategias y métodos de estudio de los paisajes agrarios, y en los últimos años han aparecido algunos trabajos que se orientan hacia estas cuestiones. Pero con frecuencia son experiencias puntuales, o se desarrollan como proyectos temáticos aislados, de tal manera que carecemos de un contexto de referencia. En Zaballa era necesario operar contemporáneamente sobre depósitos de naturaleza y procesos formativos muy diferentes, lo que ha obligado a recurrir a un equipo multidisciplinar y a desarrollar una metodología de trabajo flexible para adecuarse a estos requerimientos, y a la vez eficaz, para poder cumplir los plazos propuestos.

En términos operativos se ha optado por la realización de desbroces arqueológicos de grandes dimensiones que han permitido comprender la delimitación del yacimiento, cartografiar todas las evidencias localizadas y valorar la representatividad de los elementos identificados. Asimismo se ha desarrollado un protocolo sistemático de muestreo bioarqueológico y geoarqueológico que permitirá construir un registro arqueológico complejo y que tenga en cuenta numerosas variables.

Primeros resultados

A la espera de que se realicen todos los análisis y estudios de laboratorio necesarios para dar por concluida la intervención arqueológica en el yacimiento de Zaballa, contamos con suficientes elementos para podernos hacer una primera idea y un cuadro de referencia sobre la historia del yacimiento.

Aunque han aparecido algunos objetos que podrían atribuirse al período prerromano (más concretamente un hacha pulimentada y una fíbula de torrecilla), hasta el momento carecemos absolutamente de elementos significativos para pensar en la existencia de una ocupación anterior al período medieval. Por otro lado, no es raro hallar objetos prehistóricos en conjuntos medievales utilizados como amuletos o con fines atávicos. En yacimientos como los de Aistra o de Maeztu, por citar solamente ejemplos alaveses, se han recuperado hachas pulimentadas. En proximidad del yacimiento de Zaballa se localiza el recinto fortifi-



Zaballa herrixka. Zaballako haranaren ikuspegi orokorra.

Poblado de Zaballa. Vista general del valle de Zaballa.



Zaballa herrixka. Zaballako herri hustuko goiko plataformaren ikuspegi orokorra.

Poblado de Zaballa. Vista general de la plataforma superior del despoblado de Zaballa.

koa, daude, eta material hauek aztarnategi haietatik ekarriak izan zitezkeen.

Zaballako herrixka barruti osoa eta Zaballako ibarra mendean hartzen dituen plataforma baten gainean (6000. sektorea esan diogu) fundatu zuten v. edo vi. mendean. Izan ere, garai hartakoa da bertako toponimia. Filologiaren ikuspuntutik euskal *zabala* (*zabal* + -a artikulua) elearen erromantze aldaera da *Zaballa*, Nafarroan *Oleta* > *Olleta* bezala. *Zabal* «nasai» eskuarki izenondoa da, baina toponimian izen gisa ere ageri da (agian *lur* bezalako izena eliditu egin delako, esate baterako), leku irekiak adierazten du, zenbaitetan hurbileko mendia zabaldurik, handitu, mendi izateari, uzten dioten lekuak adierazteko. Oso arrunta da *Zabaleta* toponimioa, ugaritasuna adierazten duen -*eta* lokatiboa- atzikiarekin; arruntak dira, halaber, *Zabaltza* eta beste batzuk.

Goiko plataforma honetan egokitutako etxe unitate sorta batek osatuko zuen herrixka; silo multzo bat identifikatu ahal izan genuen. Ezin izan genuen aurreneko okupazio honen hedadura zehaztu, baina itxura guztien arabera, azalera txikia hartuko zuen. Nola siloek hala horien amortizazio mailan bereizitako hondakinek adierazten digute herrixka honetako ekoizpen jarduera abeltzaintza egonkorrean eta laborantza intentsiboan oinarritua zela. Ez dira ugari aldi honetara bildu genitzakeen material arkeologikoak. Esan dezagun ez gurela erromatarren garaiko zeramikarik erregistratu.

viii. mende aldera Zaballako herrixkak hazkunde nabaria bizi izan zuen, eta nabarmen eraldatu zen. Une honetan sistematikoki okupatu zuten haranaren hondoa, etxebizitzak ur korrontearen inguruan eraiki zituzten, eta lehendik okupatuta zegoen goiko plataformako etxe unitateak handitu egin zituzten. Etxe unitateen arteko mugak kontserbazio egoera kaskarrean daudenez, ezin ditugu hirigintzaren funtsezko alderdi batzuk ezagutu, ez eta lursailen orientabidea ere. Etxe unitate hauek norabide askotan egokituak dira, Europako Goi Erdi Aroko hainbat aztarnategitan egiaztatu ahal izan dugun hirigintza ereduari jarraiki. Gerora bizi izandako eraldaketek guztiz baldintzatzen dute lehen une honetan kokatzen ditugun egituren kontserbazioa, kontuan eduki behar baita alde hau 800 urteko gorako epe batean egon zela okupaturik etenik gabe.

Indusketek agerian utzi dute Goi Erdi Aroan zehar hainbat aldi eta eraldaketa bizi izan zirela. «Etxeko» siloen ordez neurri handiko siloak eraiki izana ere herrixkaren beraren baitan bizi izandako gizarte eraldaketa sakonen erakusgarri da. Silo handi hauek nola goiko plataforman hala haranaren hondoa erregistratu dira.

xi. mende aldera beste eraldaketa handi bat bizi izan zuen herrixkak. Mende honetan eraikin handi bat altxa zuten goiko plataforman, Zaballako monasterio

cado de Peña Mayor y el Castro Paulejas (Villanueva de la Oca) atribuido a la Edad del Hierro, de donde podrían provenir estos materiales.

La aldea de Zaballa fue fundada en una plataforma (que hemos denominado sector 6000) que domina todo el término y el valle de Zaballa hacia los siglos v o vi. De hecho, en este momento debería de acuñarse el propio topónimo. Desde un punto de vista filológico *Zaballa* es el tratamiento romance de la palabra vasca *zabala* (de *zabal* + -a artículo) como en Navarra *Oleta* > *Olleta*. *Zabal* «ancho, amplio» es normalmente un adjetivo, pero en toponimia es también sustantivo (quizás porque se ha elidido un sustantivo como *lur* «tierra», por ejemplo) que indica lugares abiertos, a veces lugares donde el monte próximo se ancha, se amplía, deja de ser monte. Es muy común el topónimo *Zabaleta* con el sufijo -*eta* locativo-abundancial; también *Zabaltza* y otros.

La aldea estaría formada por una serie de unidades domésticas situadas en esta plataforma superior, de las que se han podido identificar un conjunto de silos. No se ha podido determinar la extensión de esta primera ocupación, aunque parece tener dimensiones reducidas. Tanto el hallazgo de estos silos como los residuos hallados en su amortización nos permitiría concluir que su actividad productiva se basaba en la ganadería estante y la agricultura intensiva. Los materiales arqueológicos que pueden ser atribuidos a esta fase no son muy abundantes, aunque hay que señalar la práctica total ausencia de cerámica romana.

Hacia el siglo viii la aldea de Zaballa se densifica y se transforma de forma significativa. Pueden ser atribuidos a este momento la ocupación sistemática del fondo de valle, donde las viviendas se distribuyen en torno a un curso de agua, así como la reconstrucción y la ampliación de las unidades domésticas situadas en la plataforma superior ya ocupada con anterioridad. El estado de conservación de los límites de las distintas unidades domésticas no permite conocer aspectos básicos del urbanismo y la orientación de las distintas parcelas. Sí se ha podido observar que presentan orientaciones diferentes entre sí, siguiendo un modelo urbanístico que hemos podido constatar en varios yacimientos altomedievales europeos. La conservación de las estructuras atribuidas a este primer momento está muy condicionada por las transformaciones sufridas con posterioridad debido a la continuidad de ocupación del lugar durante más de 800 años.

Las excavaciones han mostrado la existencia de varias fases y transformaciones durante la Alta Edad Media. Igualmente la sustitución de los silos de dimensiones «familiares» por silos de grandes dimensiones debería de leerse en términos de transformaciones sociales profundas sufridas en el seno de la propia aldea. Estos silos de grandes dimensiones se han hallado tanto en la plataforma superior como en el fondo de valle.

Una nueva transformación del yacimiento tuvo lugar hacia el siglo xi. Es en este momento cuando se construye un gran edificio en la plataforma superior,

gisa identifikatu duguna, eta berriro ere antolatu zuten herrixka osoa. San Millán de la Cogollako kartularioan kontserbatutako 1087. urteko dokumentu batek Elo Tellez (*domna Elo Telliz*) andere noblea gogorarazten digu. Emakume honek San Millán de la Cogollari hainbat ondasun eman (*spontanea voluntate et pro me anime remedium*) zizkion, bizi artean ondasunen gozamina beretzat gordeko bazuen ere. Ondasun horien artean aipatzen da «*in illo monasterio de Zaballa mea quarta, cum hereditate et pertinentia*», hau da, Zaballako monasterioaren laurdena. Seguru asko familia monasterio bat izango zen, gizartearen leku nabaria hartuko zuen taldeak sustatua, hornitua eta eraikia, garai honetan Gaztelan ezagutzen diren beste askok bezala. Izan ere, talde honek gizartearen nagusitasunaren adierazgarria izan litezke monasterioa bera eraiki aurretik etxe egiturek marrazten zuten hirigintza-aren orientabidea eta espazioen arteko harremana baitetik, eta eraikin hau eraiki baino lehen petxak biltzeko silo handien presentzia bestetik. San Millán de la Cogollako kartularioaren berrikuste zorrotz bati esker badakigu Elo, Veila edo Bela Tellez Munio Telloren alaba dela, eta izen hori ez dela batere arrunta *x*. mendean. Oso litekeena da Elo dokumentu honekin aitaren eskutik jasotako ondasunen parte bat kitatzen jardutea, aipatutako monasterioaz gainera etxeak aipatzen baitira beste leku batzuetan, lehendik Tellori lotuta agertzen direnak, eta Eloko ondasun horien parte baten jabe baino ez baitzen. Bestalde, eta iturri idatziak sakon aztertuta, agerian geratzen da hainbat dokumentutan Tello, eta gero haren seme Muño Tellez (Velaren neba) gizarte maila handiko elitearen parte direla, lurralde mailako botere garrantzitsuen jabe direla. Izan ere Muño Tellez, senior gisa ageri dena, Pazuengosko herrixkako tenentea (errega ofiziala) izango zen, eta ondasun handiak izango zituen Gaztelako lurralde askotan.

Laburbilduta, ez geundeko Zaballako herrixkaren baitatik sustatutako fundazio baten aurrean, itxura guztien arabera kanpoko botere batek bultzatutako ekimen baten aurrean baizik. Aitzitik, horrek ez du esan nahi Muniotarrak bertako eliteekin esku hartuta jardun ez zutenik herrixkan sarrera izateko eta herrixka bera mendean edukitzeko. Bestalde, Vela 1087. urte aldera aitaren eskutik jasotako ondasunaren parte bat ematen ari baldin bazen, Zaballako monasterioa gutxienez *x*. mendearen erdialdera fundatuko zuten, Velaren aita dokumentatuta dagoen garaian. Gregoriar Erreformaren erdian gaude, fraidetzaren beraren eta bizimodu kanonikoaren kontzeptuaren «trantsizio» eta zehaztapen aldi batean murgildurik, Zaballako multzoaren interpretazioa nabarmen zailtzen dutenak.

Monasterioaren eraikuntzak herrixka osoaren erabateko berrantolamendua ekarri zuen berekin batera. Herrixkako biztanleak haranerantz aldatu ziren, eta goiko plataforma elizaren inguruan kudeatutako espazio bihurtu zen, soilik tenpluari emandako espazio. Une honetatik aurrera herrixkarentzako hilerri bat antolatu zuten, eta tenpluari atxikirik hainbat eraikin altza zituzten, hilerriaren beraren eraikin lagungarriak. Era berean, zergak biltzeko silo handiak ireki zituzten; silo hauek, gizartearen ikuspegitik, guztiz garrantzitsuak

que hemos identificado como el monasterio de Zaballa, así como la reorganización del resto del yacimiento. El documento conservado en el cartulario de San Millán de la Cogolla del año 1087 recuerda a la noble Elo Tellez (*domna Elo Telliz*) que dona (*spontanea voluntate et pro me anime remedium*) a San Millán de la Cogolla varios bienes reservándose el usufructo de por vida. Entre estos bienes se menciona «*in illo monasterio de Zaballa mea quarta, cum hereditate et pertinentia*», es decir, la cuarta parte del monasterio de Zaballa. Se trata probablemente, de un monasterio familiar promovido, dotado y construido por un grupo socialmente diferenciado, como muchos otros conocidos en este período en Castilla. Podría constituir, de hecho, un indicio de la preeminencia social de este grupo la relación espacial y la orientación urbanística que marca las estructuras domésticas que anteceden la construcción del propio monasterio y el hecho de que existan grandes silos destinados a la captación de rentas previos a la construcción de este edificio. Una revisión crítica del cartulario de San Millán de la Cogolla nos muestra que Elo, Veila o Bela Tellez es hija de Munio Tello, un nombre que no es demasiado frecuente en el siglo *x*. Es muy probable que Elo en este documento esté liquidando parte de la herencia paterna, ya que además del mencionado monasterio se mencionan casas en otros lugares que aparecen vinculadas previamente a Tello, y Elo posee únicamente una parte de estos bienes. Por otro lado, y a través del estudio de las fuentes es posible observar en varios documentos que Tello, y posteriormente su hijo Muño Tellez (hermano de Vela), forman parte de una élite social elevada que se asocia con poderes territoriales de una cierta entidad. Concretamente Muño Tellez, que aparece mencionado como senior, será teniente (oficial regio) del Alfoz de Pazuengos y posee propiedades en numerosos territorios castellanos.

En síntesis, no nos encontraríamos en presencia de una fundación promovida desde el interior de la aldea de Zaballa, sino que hay que suponer la ingerencia de un poder externo. Esto no implica, no obstante, que los Munio se hayan servido de las élites locales para poder integrarse y dominar la aldea. Por otro lado, hay que suponer que si Vela estaba hacia el 1087 donando parte de su herencia paterna, el monasterio de Zaballa se habría fundado al menos hacia mediados del siglo *x*, cuando está documentado el padre de Vela. Nos encontramos en plena Reforma Gregoriana, en una fase de «transición» y de definición del concepto mismo del monacato y de la vida canónica que dificultan en cierta manera la interpretación del conjunto de Zaballa.

La construcción del monasterio comportó una reordenación completa de todo el yacimiento. Por un lado se produjo un desplazamiento de los habitantes de la aldea al valle, de tal manera que la plataforma superior se convirtió, de forma exclusiva, en un espacio gestionado en torno a la iglesia. A partir de este momento se forma un cementerio asociado a la aldea, y se construyen toda una serie de habitaciones adosadas al templo, que podría interpretarse como edificios auxiliares del propio cementerio. Merece la

dira multzo honen funtzionamendua aztertzeo orduan. Bukatzeko, mendealdean, abeltzaintzari loturiko egiturak erregistratu genituen.

Aitzitik, haranean hautematen dira aldaketarik garrantzitsuenak ^{xI}. mendean zehar. Halatan, haranaren hondoa alderik alde igarotzen duen ur korrontearen inguruan, nabari hazi zen herrixka. eta berritu egin zituzten ordurako egon bazeuden etxebizitzak. Honenbestez, goiko plataformaren beheko aldean berregituratu egin zuten etxeko unitateetako bat: bertan Santxo Ramirezen garaiko hogeita hamar txanponek osatutako altxor txikia aurkitu genuen. Haranaren goiko atalean ere ^{xI}.-^{xIII}. mendeetan erabili zuten beste etxebizitza bat dokumentatu genuen. Etxebizitza honen amortizazio mailan Alfontso X.a Jakintsuaren garaiko (1252-1284) pepion bat aurkitu genuen, ziur asko Burgosko txanpon etxean egina.

Zaballako herrixkaren historian ^{xIII}. mendeak hartzen du hurrengo aldia. Gainera, herrixka bizia izan zeneko azkeneko mendea izanik, irakurtzen eta ulertzen errazena da paisaiak artikulatzeko garaian.

Arkeologiaren ikuspuntutik haranean eta bertako mazeletan gertatu ziren aldaketarik nabarmenenak. Haranaren hondoa, lehen etxebizitza sorta handi batek okupatua, laborantza intentsiboa garatzeko espazio bihurtu zen. Bertako etxeak eta siloak amortizatu ondoren, lurrezko geruza lodia bat egokitu zuten bertan, zenbait gunetan metro beteko lodiera gaindituz, eta erabat estali zuten haranaren hondoa, guztia horma batek mugatuta. Betegarri hauetan zeramikazko zati ugari berreskuratu genituen, eta zati hauek ondoko etxebizitzetan sortutako etxeko hondakinetatik etorriak zirela esan behar dugu, hondakin horiek sistematikoki erabili baitzituzten lurra ongarritzatzeko. Izan ere, herri hustu askotan, non soilik «testuingurutik kanpoko» zeramikak azaltzen diren eta ustezko okupazio mailak erregistratzen ez diren, guk uste dugu etxeko espazioetatik gertu dauden laborantza lurretan induskatzen ari direla, horietatik baitira gisa honetako hondakinak sorrazten dituztenak.

Haranaren ekialdeko sektorean, hondoa baino apur bat gorago dagoen aldean, lursail angeluzuzen batzuk eraiki zituzten, lursail ureztatuak, ustez baratze gisa baliatuko zituztenak. Iturri biren presentzia aprobetxaturik —egun agortuta daude, edo hein batean amortizatuta— sistema hidrauliko bat antolatu zuten haranaren hondoa baratze hauek urez hornitzeko eta aldi berean drainatzeko. Iturrietatik abiatuta erreten bi eraiki zituzten haranaren mendealdeko laborantzarako terraza bat eta, ekialdean, haranaren hondoa baino goraxeago egokitutako betegarrien gaineko hamar baratzeak elikatzeo.

Haranaren beheko atalean, Erdi Aro Beteko auzo berriaren oinetan, erreten honek aukera ematen zien etxebizitzetako biztanleei edateko urez hornitzeko, eta gero Zadorra ibaiarekin egiten zuen bat. Lur landuen espazio hauen antolamendu ondo planifikatua, Zaba-

pena señalar igualmente, la apertura de una serie de grandes silos de renta, que tienen una notable importancia a la hora de analizar en términos sociales el funcionamiento de este conjunto. Por último, en el tramo occidental se han localizado estructuras de carácter ganadero.

Pero es en el valle donde se observan las modificaciones más sustanciales durante el siglo ^{xI}. Se produce entonces una ulterior densificación de la aldea en torno al trazado del curso fluvial que atraviesa el fondo de valle y una renovación de las viviendas ya existentes. Así por ejemplo, por debajo de la plataforma superior se reestructura una de estas unidades domésticas, en la que se ha hallado un tesoro formado por treinta dineros de Sancho Ramírez. También en el tramo alto del valle se ha localizado una nueva vivienda que ha estado en uso durante los siglos ^{xI}-^{xIII}. En la amortización de esta vivienda se pudo localizar un pepión de Alfonso X el Sabio (1252-1284), moneda de vellón probablemente acuñada en Burgos.

Se puede fechar hacia el siglo ^{xIII} una nueva fase en la historia de la aldea de Zaballa. Además, teniendo en cuenta que es la más reciente, es la más legible en términos de articulación de los paisajes.

Los cambios más visibles arqueológicamente se ubican en el valle y en las laderas del mismo. El fondo de valle, antes ocupado por toda una serie de viviendas, se va a convertir en un espacio de cultivo intensivo. Amortizando las casas y los silos existentes se colocó un potente relleno de tierra, que en algunas ocasiones supera el metro de espesor, cubriendo en su totalidad el fondo de valle y delimitándose por un gran paramento. En estos rellenos se han recuperado numerosos fragmentos de cerámica resultado del abonado sistemático con residuos domésticos generados en las viviendas cercanas. Pensamos, de hecho, que en muchos despoblados donde únicamente se localizan cerámicas «descontextualizadas» y sin supuestos niveles de ocupación, se está excavando sencillamente campos de cultivo muy cercanos a los espacios domésticos, que son los que generan este tipo de residuos.

En el sector oriental del valle, ligeramente sobreelevado respecto al fondo, se construyeron una serie de parcelas rectangulares irrigadas utilizadas presuntamente como huertos. Aprovechando la existencia de dos manantiales, actualmente secos o parcialmente amortizados, se implantó un sistema hidráulico de fondo de valle que permitía tanto el drenaje como el abastecimiento de estos huertos. Desde los manantiales se han trazado dos acequias que alimentan una terraza agraria situada en el lado oeste del valle y los diez huertos realizados sobre rellenos ligeramente elevados respecto al fondo de valle situados en el tramo oriental.

En el tramo inferior del valle, a los pies del nuevo barrio plenomedieval, esta acequia permitiría abastecerse de agua corriente a los habitantes de las viviendas para desembocar posteriormente en el Zadorra. Esta organización planificada de los espacios cultiva-

llako ureztatze sistema esaterako, jaunen ekimen garrantzitsua izan zela uste dugu, eta horrek Zaballako haran osoaren artifizialtzea ekarri zuela.

Haraneko laborantzari emandako espazioak birmoldatu zituzten une berean auzo berri bat eraiki zuten haranaren mendebaldeko mazelan; bertara bilduko ziren herrixkako etxe unitate guztiak. Lehenagoko eraikinak ez bezala, elkarrengandik gertu egon arren etxebizitzek eta atxikiriko espazioek ageriko izaera eta berezko mugak baitzituzten, Erdi Aro Beteko auzo berria planifikazio oso zorrotzaren emaitza izan zen, jauntxoaren esku-hartzearen erakusgarri. Auzoaren morfologiak, erdiko patio baten inguruan antolatutarik, horma komunekin, neurri eta ezaugarri bertsuko etxeekin eta estolderia eta banaketa sistema konplexuarekin, eraikuntza aldiko planifikazioa oso zehatza izan zela erakusten digu. Eta 4000. sektoreko etxe espazioetan garrantzi apaleko aldaketak hauteman genituen arren, esan dezagun bere horretan jarraitu zuela jaunaren mendeko komunitatearen talde kohesioak.

Gainera, etxe espazioen goiko aldean, mazela induskatzeko eta pendoitzak berdintzeko prozesua garatu ostean, idorreko laborantzarako terraza batzuk eraiki zituzten. Haraneko aldapa gogorretan terraza hauek eraikitze xedean kanpotik ekarri behar izan zuten luraren bolumena ezin zehaztasunez neurtu izan badugu ere, zalantzarik ez dago nekazariek auzolanean egindako lana izan zela. Une honetan abian diren azterketek adieraziko digute zein izan ziren terrazak osatzeko prozesuak, zein laborantza moldeak garatzen zituzten eta zer espezie aldatzen zuten.

xiii. mendean, era berean, oso aldaketa nabarmenak gertatu ziren Zaballako monasterioak okupatutako sektorean. Tenpluari atxikita beste gorputz bat eraiki zuten, eta elizaren parte bat bederen etxebizitza bihurtu zen. Aurreko eraikina trenkadaz itxi eta hainbat etxebizitza egokitu zituzten haren barruan.

Elizari atxikiriko hilerrian emango zieten lur herrixkako zenduei (izan ere, norbanako gazte eta helduen hezurak aurkitu genituen, gizon eta emakumeenak), eta monasterioak parrokiaren izaera egin zuen bere. Elizaren oinetan aurkitutako *cellarium* batek adierazten digu Erdi Aro Betean zehar zergak edo petxak biltzen jarraitu zuela.

xiv. eta xv. mendeetan herrixka abandonatzeko prozesua gertatu zen. Badakigu nekazarien auzoa lehenago abandonatua izan zela, eraikinen amortizazio mailan ez baikenuen zeramika beiraturik aurkitu. Auzo honetan Santxo IV.aren garaiko (1284-1295) kornadu bat topatu genuen, abandonatze unea xiii. mende bukaeran edo xiv. mende hasieran kokatzeko parada eskaintzen diguna. Azkeneko biztanleek ziur asko elizaren inguruetan jarraitu zuten bizitzen; eliza, bere azken aldi honetan, etxe erabilerarako hainbat espaziotan banatu zen, eta espazio hauek xv. mendera arte erabili zituzten. Hilerriaren inguruetan Alfontso V.aren (1438-1481) edo Juan II.aren (1481-1495) erregealdiko

dos como la que comporta el sistema irrigado de Zaballa lo relacionamos con una acción señorial significativa que condiciona la artificialización de todo el valle de Zaballa.

En el mismo momento en que se produce la remodelación de los espacios agrarios del valle se construye un nuevo barrio en la ladera este del valle, que acoge todas las unidades domésticas de la aldea. A diferencia de las construcciones anteriores, en las que las viviendas y sus espacios asociados estaban próximos pero con una clara identidad y límites propios, el nuevo barrio plenomedieval es el resultado de una planificación muy rígida, resultado de la acción señorial. La morfología del barrio, organizado en torno a un patio central, con muros comunes, habitaciones de dimensiones y características similares y un complejo sistema de alcantarillado y divisiones, son indicadores de una precisa planificación de la construcción. Y aunque se han producido modificaciones de pequeña entidad que se han detectado en los espacios domésticos del sector 4000, la cohesión colectiva de la comunidad sometida al dominio señorial se mantiene.

Además, por encima de los espacios domésticos se construyeron una serie de terrazas agrarias de secano mediante el proceso de desmonte y terraplén. Aunque aún no ha sido posible realizar una estimación precisa del volumen de tierras desplazadas para construir estas terrazas en las acusadas pendientes del valle, resulta indudable que se trata de una tarea abordada de forma colectiva por la comunidad campesina. Los estudios actualmente en curso determinarán las especies cultivadas, las prácticas agrarias realizadas y los procesos formativos de las mismas terrazas.

También hacia el siglo xiii se observan cambios muy notables en el sector ocupado por el monasterio de Zaballa. Se construye una nueva habitación adosada al templo y al menos parte de la iglesia se transforma en una vivienda, tabicándose el edificio anterior y realizándose varios hogares en su interior.

El cementerio asociado a la iglesia se mantendrá como el lugar de enterramiento de la comunidad (y de hecho se han encontrado tanto individuos jóvenes como adultos, masculinos y femeninos) y el monasterio asumirá un carácter parroquial. El hallazgo de un *cellarium* a los pies de la iglesia nos indica que siguió percibiendo rentas durante la Plena Edad Media.

Hacia el siglo xiv y xv se pone en marcha el proceso de abandono del yacimiento. Sabemos que el barrio campesino se abandona antes, ya que no se han hallado cerámicas vidriadas en sus amortizaciones. En este barrio se ha recuperado un cornado de Sancho IV (1284-1295), que permite situar hacia finales del siglo xiii o inicios del siglo xiv el momento del abandono. La población residual probablemente subsiste en el entorno de la iglesia, que en su última fase se ve transformada en espacios de usos domésticos que perduran hasta el siglo xv. En el entorno del cementerio se han hallado dos centiles portugueses del reinado de Alfonso V (1438-1481) o Juan II (1481-1495), que

bi zentil portugaldar aurkitu genituen, xv. mendean herrixkaren parte hau artean erabiltzen zutela agerian utziz. Gutxi gora-behera 1500. urte aldera abandonatu zuten leku hau, xvi. mendeko iturri idatzietan herri hustu gisa ageri baita Zaballa.

Baliteke Zaballa abandonatzeko prozesua Arabako mendebaldeko lautadako Langraiz Okako herriaren hazkundearekin estu lotuta egotea. Langraiz hiri foral baten estatutua izatera inoiz ere iritsi ez bazen ere, garrantzi handia izan zuen Behe Erdi Aroan, eta eskualdeko hiri nagusi bihurtu zen. Ondorioz, inguru osoa berrantolatuko zuten erabat. Beste azterketa batzuen emaitzen zain gauden artean, oso litekeena da Zaballako biztanle gehienak Langraizera joan izana. Herri hustuak hartzen zuen espazioa ekoizpen espazio bilakatu zen, segur asko abeltzaintzari emandako eremu, Zaballako lurren erabileraren kariatara xvi. mendean gertatutako auziek agerian uzten duten bezala.

Honenbestez, Araban leku garaietan edo lautadetatik aski urrutira fundatutako beste herri hustu askotatik bat litzateke Zaballa. Herri hauek haranen hondoan egokitutako herri nagusietara bildu ziren, edo haien atal bihurtu ziren, R. Díaz de Duranak bere doktore tesian aztertu eta azaldu duen bezala.

Ezer gutxi dakigu aro moderno eta garaikideko Zaballari buruz. Erregistro arkeologikoek ez dute, kasu bakar batean ere, mende hauetan okupazio egonkor bat izan zela iradokiko lukeen arrastorik dokumentatu, eta beraz, oso litekeena da alde hau larre edo laborantza lurrei emanda jarraitzea. Gerraren ostean orain gutxi arte zutik egon den bolborategi bat eraiki zuten bertan. Baina azken hau atzoko kontua da, ez historia. Mendeak ziren Zaballa ezkutatutik geratua zela, eta bertako zaharrenek ere ez zuten non zegoen gogoratzen.

Konklusioak

Zaballan garatutako esku-hartze arkeologiko integralak aukera eman du, oro har, gisa honetako aztarnategiak ulertzeko eta etorkizunean antzeko multzoetan aplikatu litekeen jarduteko metodologia garatzeko. Jarduteko protokoloak aukera eman du, induskatutako egitura berezien garrantzia ulertzeko orduan, azalera handiko gainazalak garbitzeko prozesuaren bidezko ebaluazioa zein garrantzitsua den ulertzeko.

Lerro hauek idazten ari garenean abian da erregistroa aztertzeko eta osatzeko prozesua, esku-hartze arkeologikoari dagokion memoria osoa ahalik eta epe-rik laburrenean argitaratzeko xedean.

nos mostrarían que esta parte del yacimiento seguiría en uso todavía en el siglo xv. El abandono definitivo debió de tener lugar hacia el 1500 aproximadamente, y de hecho los documentos del siglo xvi se refieren ya a Zaballa como un despoblado.

Es muy probable que el proceso de abandono de Zaballa deba relacionarse con la afirmación y el crecimiento del núcleo de Nanclores en la llanada occidental alavesa. Aunque este núcleo no llegó nunca a adquirir el estatuto de villa foral, si logró alcanzar un peso muy significativo en la Baja Edad Media y convertirse en cabecera territorial. Probablemente esto se tradujo en una reorganización global del entorno. Es muy posible, a la espera de concluir otros estudios, que Nanclores fuese el destino final de los habitantes de Zaballa. El término del despoblado se transformaría en un espacio productivo, probablemente orientado a la ganadería, como se deduce de los pleitos conservados del siglo xvi por el uso de Zaballa.

Zaballa sería por lo tanto uno más de los muchos despoblados alaveses fundados en zonas elevadas o relativamente distantes de la llanada que fueron integrados o absorbidos por los principales núcleos situados en el fondo del valle, como ha analizado R. Díaz de Durana en su tesis doctoral.

No es mucho lo que sabemos sobre Zaballa durante la época moderna y contemporánea. Los registros arqueológicos no muestran en ningún caso la existencia de una ocupación estable en estos siglos, por lo que es muy posible que perdurase su uso como zona de pastos o de cultivo. Únicamente tras la guerra se asienta el polvorín militar que ha perdurado hasta hace pocos años. Pero esta ya es memoria cercana, más que historia. El pueblo de Zaballa hacia ya siglos que había quedado oculto, y ni siquiera los viejos del lugar recordaban dónde se localizaba.

Conclusiones

La intervención arqueológica integral en Zaballa ha permitido comprender en términos globales el registro arqueológico de este tipo de yacimientos y desarrollar una metodología de intervención que podría aplicarse en el futuro en otros conjuntos similares. El protocolo de intervención ha permitido comprender la importancia que tiene la evaluación mediante el desbroce de amplias superficies para comprender la representatividad de las estructuras singulares excavadas. Cobran sentido, entonces, elementos arqueológicos puntuales que han sido recuperados en otros yacimientos.

En el momento de redactar estas líneas está en marcha el proceso de estudio y elaboración del registro con el fin de editar en plazos reducidos la memoria completa de la intervención arqueológica.

J.A. Quirós Castillo

A.11. KUARTANGO

A.11.1. **Hirutasun Santuaren basiliza, Gillarten**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Lunako Administrazio Batzordea

A.11.1. **Ermita de la Santísima Trinidad de Guillarte**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Junta Administrativa de Luna

Archaeological monitoring of the earth removal works at Santísima Trinidad Hermitage in Gillarte. No elements predating the construction of the hermitage during the 16th century were found.

Leku ezkutu batean, gailur zorrotzen artean, kobazulo batean, Gibijo mendialdearen hegoaldean (Araba), Gillarteko heritik 1,5 km-tara, Kuartangoko haranean, dago Hirutasun Santuaren basiliza. Landu gabeko harriz eraikia da basiliza hau, mazela baten hegoaldean irekitzen den kobazulo batean. Kobazuloan bada iturburu bat, eta urak tenpluaren zorupea alderik alde igaro ondoren, haren kanpoko aldean azaleratzen dira berriro ere.

Oinplano angeluzuzena du basilizak, hegoaldean burualde zuzena. Iparraldean apur bat kurbatua du.

Landu gabeko harriz egindako eraikina da, baina sarrera eratzen duen arkua eta aldarearen gainekoa harlanduzkoak dira. Gutxi gora-behera 200 metro dituen kobazuloaren ahoan egina dago. Kobazuloaren barruan dago arestian aipatutako iturburua.

Baselizako zorua behera etorri zen, iturburuak kanalizatorako egituraren parte bat behera etortzea eragin zuen, eta harekin batera, gaineen zuen zoruarena.

Honek guzti honek kalteak eragin dizkio basilizari, eta beraz, ur korrontearantzako kanalizazio berri bat egitea eta basilizako lauzadura berritzea erabaki zen. Honenbestez, Lunako Administrazio Batzordeak, basilizaren jabeak, 2008ko martxoan diru-laguntza eskatu zion, Arabarri elkartearen eskutik, Arabako Foru Aldundiari.

Izan ere, zoruko lauzak altza, kanalizazioak ikuskatu eta zoladura berria ipini behar zen, eta horretarako ezinbestekoa gertatzen zen kontrol arkeologikoko lanak egitea.

Tradizioaren arabera, kobazulo hau erromatarren garaietatik erabilia da, baina eskura ditugun datuekin ezin berretsi dezakegu baieztapen hori.

Bi egun eman genituen kontrol lanetan (2008ko azaroak 3 eta 4). Kontrol lan lauek estratigrafiari jarraiki egin genituen berezko mailak iritsi arte.

Zorua altxatuta bi aldi bereizi genituen, baina haie-tatik bakar bat ere ez zen basilizaren aurrekoa:

La ermita de la Santísima Trinidad, se encuentra en un lugar escondido, entre cimas agrestes, ubicada en una cueva, al Sur de la sierra de Guibijo (Álava), a 1,5 km del pueblo de Guillarte, en el Valle de Kuartango. La ermita es una construcción de mampostería edificada dentro de una cueva abierta al Sur de una ladera. En su interior nace un manantial cuyas aguas afloran fuera de la ermita, tras haber cruzado su subsuelo.

La ermita tiene una planta rectangular, con una cabecera recta en su lado meridional, en cambio, en su lado septentrional muestra una ligera curvatura.

Se trata de una construcción de mampostería excepto el arco de la entrada y el que está sobre el altar. Está edificada ante la boca de una cueva de unos 200 metros, en cuyo interior está el manantial citado.

El suelo de la ermita sufrió un hundimiento, ya que el manantial ha provocado la caída de parte de la estructura de canalización y el suelo sobre ella.

Esto ha provocado ciertos desperfectos en la ermita con lo que se ha decidido realizar una nueva canalización para el río y el cambio de su enlosado. Esta situación llevó a La Junta Administrativa de Luna, propietaria de la ermita, en marzo del año 2008 a solicitar ayuda económica a la Diputación Foral de Álava, a través de Arabarri.

El trabajo a realizar consistía en la retirada de las losas del suelo, para revisar las canalizaciones y colocar un nuevo pavimento. Por ello debía realizarse un control arqueológico.

La tradición hace referencia a que la cueva pudo tener uso desde la época romana, algo que no es posible confirmar con nuestros datos.

El control duró 2 días (3-4 de Noviembre de 2008). Se llevo a cabo siguiendo la estratigrafía hasta niveles no antrópicos.

Tras la retirada del suelo se pudo comprobar la existencia de dos fases, ninguna de ellas anterior a la ermita:

1. Baselizaren eraikuntza. xvi. mendean zehar erakitako basilizaren arrastoak dira, lauzez osatutako zorua, zorupetik igarotzen den ura desbideratzeko kanala, basilizako aldare biak eta aldare aldeari sarrera egiten dion harmaila. Baseliza behin eta berriz berri zuten denboraren joanean, baina berritze lan hauek ez zuten islarik izan zorupean.
2. xxi. mendeko obrak. Kanalaren berreraikuntza. Kontrol arkeologikoko lanei ekin baino lehen, ermitaren barruan berreraiki egin zuten iturburuko urak desbideratzeko kanala. Obra honen ezauzgarriak dokumentatu ahal izan genituen, eta esan dezagun jatorrizko obra moldeari eutsi ziotela, hau da, landu gabeko harriekin berri zutela.

1. Construcción de la ermita. Se trata de las evidencias de la construcción de la ermita durante el siglo xvi, con su suelo de losas, un canal para la derivación del agua hacia el manantial que corre bajo el suelo, los dos altares de la ermita y el escalón que da paso al presbiterio. La ermita sufrió reformas a lo largo del tiempo, pero no tienen reflejo en el subsuelo.
2. Obras del siglo xxi. Reconstrucción del canal. Antes del control arqueológico, se había reconstruido el canal por el que fluye el manantial dentro de la ermita. Se pudo documentar las características de la construcción, respetando el tipo de obra original en mampostería.

L. Sánchez Zufiaurre

A.12. LABASTIDA / BASTIDA

A.12.1. BASTIDAKO HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO DE LABASTIDA

A.12.1.1. **Santo Kristoko harresia**

Zuzendaritza: Fran Zumalabe Makirriain
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.12.1.1. **Muralla del Sto. Cristo**

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain
Financiación: Diputación Foral de Álava

In November 2006, the retaining walls around Cristo Church were inspected and one of the buttresses was found to be in an alarming condition, having shifted position. The stretch of inner wall next to the outer wall was also found to have moved. In light of this situation, access to the area was closed and the buttress in question was shored up. A sondage was carried out before the stretch of damaged wall was removed.

Egun Santo Kristo ermitak hartzen duen terrazan dago hiribilduko aurreneko bizileku aldea. Zabaltza honek tenplu gotortu txiki bati eta oinarritzko eraikin txiki batzuei egingo zien leku. 1242. urtean, foruak jasota, biztanleen kopuruak gora egin zuen arian-arian, eta seguru asko baita alderdi zibila eta militarra bereizteko beharrak ere: etxebizitzak leku irekiagoetara eramane zituzten, tenplu gotortua nagusi zen barrutiaren oinetara.

Esku-hartze arkeologikorako proiektuan zehaztu bezala, balorazio arkeologikoaren xede zen lekuan zanga bat ireki genuen harresiaren lerroari jarraiki, ekialdetik mendebaldera. Zanga hau 2,00 m zabal eta 11,00 metro luze zen.

Santo Kristo elizaren eraikinaren eta iparraldetik inguratzen duen harresiaren artean ireki genuen erreten hura.

La primera localización de la villa como célula poblacional se encuentra en la terraza que hoy ocupa la ermita del Santo Cristo. La explanada acogería un pequeño templo fortaleza junto a pequeñas construcciones elementales. En 1242, con la concesión del fuero, se produjo un progresivo aumento demográfico y probablemente la necesidad de desvincular lo civil de lo militar, trasladándose la ocupación de habitación doméstica hacia zonas más abiertas, al pie del recinto dominado por el templo fortaleza.

Tal y como se establecía en el proyecto de intervención arqueológica, en el lugar objeto de valoración arqueológica se abrió una zanja siguiendo la línea de muralla de este a oeste. Presenta unas dimensiones de 2,00 m de anchura por 11,00 m de longitud.

Se localiza entre el edificio de la iglesia del Santo Cristo y la muralla que lo rodea en su lado norte.

Baloraziorako zanga hau eskuz induskatu genuen, metodologia arkeologikoa aplikatuz, eta bertan, gainazaletik 25 cm-ko sakonera mailan harriz osatutako zoru bat geratu zen agerian (1. UE). Gainazaleko geruza hau 1993-1994 urteetako obrak amaitu ostean egokitutako harri txintzarrez osatua zegoen.

Legar txikiek PVC hodi bati (07. UE) eusten zion zementuzko bloke bat (06. UE) estaltzen zuten modu irregular batez. Hodi hark hegoaldetik iparraldera zeharkatzen zuen zundaketa, eta elizako teilatutik etorritako uren hustubidearenak betetzen zituen.

Geruza hau harri koskoz osatutako betegarri (04. UE) baten gainean egokitzen zen. Betegarri hau orain urte batzuk hustubidearenak egiten zituen hodian egindako azken konponketen gainean egokitzen zen, lur beltzez eta adreilu, plastiko, kareore eta beste hondakinez osatutako geruzaren (03. UE) gainean. Geruza honek zundaketa bere luzera osoan okupatzen duen harrizko zoru bat (09. UE) estaltzen zuen. Harrizko zoladura honek zundaketaren luzeraren erdia hartzen du (1,00 × 11,00 m).

Hormari atxikirik eta zentimetro gutxiko sakonera mailan zapata (10. UE) esango diogun horma sendogarria geratu zen agerian. Zapata hau 0,50 m zabal × 2,00 m luze da, eta zundaketan induskatutako hondoaren mailaraino iristen da (2,70 m).

Harrizko zoladuraren azpian eta zapata ukituz kolore horiko lurrezko betegarri bat ageri da, lehenagoko betegarria dirudiena (11. UE) eta kronologikoki harresiak ezagututako aurreko konponketarekin (08. UE) lotua ematen duena.

Arkeologiaren ikuspuntutik ez genuen material interesgarririk aurkitu.

01. UE zundaketaren gainazala da, zoladurarako materialez osatua, harri txintzarrez osatua. **02. UE** zundaketa osoa hartzen duen harri txintzarrezko maila da. Harri txintzar hauek harri koskoz osatutako betegarri baten gainean egokitzen dira mendebaldean eta lur beltzeko betegarriaren gainean ekialdean. Elizako teilatuko zorrotenetako hustubide hodiak ipintzeko obrekin sortu zen banaketa hori. **03. UE.** Geruza hau beste leku batetik ekarritako lurrez osatuta dago, lurrak hondakin organiko askorekin, eta itxuraz eraikin osoa inguratzen duen harrizko zoladura estaltzeko erabili zuten. **04. UE.** Hodiak ipini eta gero, harri koskoekin estali zuten obra, 4,50 m × 2,00 m-ko azalera hartuz. Harri koskoez osatutako depositu honek, era berean, harrizko zoladura estaltzen du haren mendebaldean. **06. eta 07. UE** etara biltzen da ura teilatuko zorrotenetik iparraldeko horman egokitutako hustubideraino eramaten duen PVC hodia. **08. UE** kaltetutako harresi atala da. Atal hau iparralderantz okertzen da, eta osaera oso bestelakoa du, kanpoko aldera ondo landutako harlandu handiekin eгина dagoelako eta barruko aldera, hegoaldean, soilik aurpegi bat landuta duten harriekin. **09. UE** harrizko zorua da, enkatxoa, zundaketaren iparralde osoa hartzen duena. Errekarriak ertainak dira neurriz, eta urak hustubidera bideratzeko xedean, lerro erradial zentrokideak osatzen dituzte. **10. UE** zapata edo balizko ingurabideari

La excavación de esta zanja de valoración, con procedimientos manuales y metodología arqueológica ha puesto al descubierto un suelo empedrado a 25 cm de la superficie (U.E.01). Esta capa superficial estaba compuesta por gravilla colocada al finalizar las obras en los años 1993-94.

La gravilla cubría de manera desigual un bloque de cemento (U.E.06) que sujetaba un tubo de PVC (U.E. 07) que cruzaba el sondeo de sur a norte contribuyendo a la eliminación de las aguas del tejado de la iglesia.

Este estrato se asentaba sobre un relleno de cascajo (U.E. 04) colocado en la última intervención sobre el tubo de desagüe hace unos años y descansando sobre una tierra negruzca con restos de escombros como ladrillos, piedras, plásticos, argamasa, etc. (U.E. 03) que cubría un suelo empedrado que se extiende ocupando longitudinalmente todo el sondeo (U.E. 09). Este empedrado abarca la mitad longitudinal (1,00 × 11,00 m) del sondeo.

Adosado al muro y a pocos centímetros de profundidad asoma un refuerzo de la muralla al que denominamos zapata (U.E. 10) que mide 0,50 m de ancho × 2,00 m de longitud y baja hasta el fondo excavado del sondeo (2,70 m).

Por debajo del empedrado y en contacto con la zapata se localiza un relleno de tierra amarillenta que parece ser un relleno anterior (U.E.11) que parece ligado cronológicamente a la anterior reparación del muro (U.E.08).

No se ha localizado ningún material de interés arqueológico.

La **U.E. 01** es la superficie del sondeo compuesto de material de pavimentación como la gravilla. La **U.E. 02** es el nivel de gravilla que ocupa todo el sondeo. Esta gravilla está asentada sobre un relleno de cascajo en la zona oeste y sobre tierra negra en la parte este. Esta división se origina con las obras de acometida de los tubos de desagüe de las bajantes del tejado de la iglesia. La **U.E. 03** Este estrato está compuesto por tierra con residuos orgánicos aportados de otro lugar y utilizado para cubrir el empedrado que parece circundar todo el edificio. La **U.E. 04** Tras la colocación de los tubos se cubren con cascajo abarcando un área de 4,50 m × 2,00 m. Este depósito de cascajo también cubre el encachado en su zona oeste. Las **U.E.'s 06 y 07** corresponden al tubo de PVC que traslada el agua de la bajante del tejado hasta un desagüe situado en el muro norte. La **U.E. 08** corresponde al muro dañado. Esta muralla está basculada hacia el norte y su composición es muy desigual dado que hacia el exterior está compuesta por grandes sillares bien elaborados y en su parte interior, lado sur, el sillarejo es el principal material utilizado. La **U.E.9** corresponde a un suelo empedrado, encachado, que se extiende por toda la zona norte del sondeo. Los cantos rodados son de tamaño mediano y efectuando líneas radiales concéntricas con la intención de dirigir el agua hacia el desagüe. La **U.E.10** co-

dagokio. 55 cm zabal da eta 2,00 m luze, eta zundaketan 2,70 cm-ko sakonera mailara iristen zen. Kalteak jasandako harresi atalean galdu egiten dela ikus daiteke, kaltetutako harresi atalaren gainerakoan ez baita horrelakorik. 11. UE kolorez horia den lurrezko depositua da, tartean harri, teila eta kareore puskak. Lur honek zundaketa osoa hartzen du, eta segida du enkatxoaren azpian.

Peritu-lan hauen behin-behineko emaitza gisa, esan dezagun harresi atal hau lehendik ere berreraikia izan zela, bertan erregistratutako betegarri desberdinek eta egituraren osaeran nabari diren aldeek, azaletik landutako harriekin eta alde nabariekin intradosaren eta trasdosaren artean, argi eta garbi erakusten duten bezala.

Hustubiderako hodia desbideratuta hormaren barruan gora egin zuen hezetasunak, eta ondorioz, horma bularra mugitu eta landare igokariak hazi ziren, hormari presio eginez. Orduan agertu ziren aurreneko pitzadurak, orduan etorri ziren behera harri batzuk, eta orduan gertatu ziren harresiaren trasdoseko luraren bultzadak.

Zanga induskatuta lortutako estratigrafiaren sekuentziaren azterketa eta behin-behineko emaitzak aintzat harturik, bertan garatutako esku-hartze arkeologikoa tokiko ondare interesaren gutxi gora-beherako ideia bat edukitzeko nahikoa dela uste dugu.

rresponde a una zapata o posible paso de ronda. Tiene una anchura de 55 cm, una longitud de 2,00m y en el sondeo llegó hasta 2,70 m de profundidad. Se puede apreciar que desaparece en el tramo de muralla dañado, faltando en el resto del paño de muro dañado. La U.E.11 es un depósito de tierra amarillenta con fragmentos de piedras, tejas y restos de argamasa. Esta tierra ocupa todo el sondeo y se extiende por debajo del encachado.

Como resultados provisionales del peritaje podemos decir que este paño de muralla ha sido reconstruido en alguna ocasión anterior, como lo demuestran los diferentes rellenos localizados y la diferencia de composición de la factura, realizada con sillarejo y con claras diferencias entre el intradós y el trasdós.

La desviación del tubo de desagüe aumentó la humedad en el interior del muro originando los movimientos del contrafuerte y como consecuencia de esto, el crecimiento de la vegetación trepadora, ocasionando las tensiones sobre el muro, apareciendo desplomes, grietas y el empuje de la tierra en el trasdós de la muralla.

Del análisis de la secuencia estratigráfica obtenida con la excavación de la zanja y a la vista de los resultados provisionales, la intervención arqueológica realizada, basta para obtener una idea aproximada del interés patrimonial del lugar.

F. Zumalabe Makirriain

A.13. LAGUARDIA

A.13.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.13.1.1. Kale Nagusia, 46-48

Zuzendaritza: Rebeca Marina López
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia
eta Arabarri

A.13.1.1. Mayor, 46-48

Dirección: Rebeca Marina López
Financiación: Diputación Foral de Álava
y Arabarri

The archaeological intervention of the sites located at numbers 46 and 48 C/ Mayor were prompted by their location within the historic medieval quarter of the town of Laguardia. The results of the intervention were of the upmost interest, with the oldest remains of the hilltop settlement being found. Furthermore, evidence was also found of continuous occupation throughout history. Of the remains uncovered, some of the most interesting include the floor plans dating from the 1st and 2nd Iron Ages, a medieval silo dating from between the 11th and 12th centuries (and therefore belonging to the village which stood on the site prior to the construction of Laguardia) and a series of structures related to wine making, typical of the domestic architecture of the town from the Modern Age onwards.

Aldi bitan egin genuen orube bien gaineko balorazioa, lehenengoa alde zurretik zeuden eraikinak eraisteko lanetan, eta bigarrena erdiko hormak sendo-

La valoración de ambos solares se realizó en dos fases, determinadas por las labores de derribo de las edificaciones anteriores y la consolidación de media-



Kale Nagusia, 48 (Laguardia).

Mayor, 48 (Laguardia).

tzeko lanetan, hauek berehalakoan lur jotzeko arriskuan baitzeuden. Honenbestez, orube bietan induskatu beharreko azalera osoa baloratu ahal izan genuen. Azalera hau jarraian aztergai izango ditugun alde zaurreko egiturek zulatuta zegoen.

Azkeneko eraikinaren (Kale Nagusia, 48) eraispenak eta bertan bururatutako lanek modu garrantzitsu batean nahasi zituzten lehendik zeuden hondakinak, nola haien ikustea hala haien azterketa guztiz zailduz. Era berean, induskatu zitekeen azaleraren portzentajea mugatu zuten. A priori, orube bien iparraldean zen modu nahasiago batean ageri zena.

48. zenbakiko orubean, ipar-mendebaldean, leizerako edo kobazulorako sarrera aurkitu genuen, eta ipar-ekialdeko bazterrean kobazuloko sabaia behera etortzean sortu zen ebaki handia erregistratu genuen; horrek eraikinaren atal bat behera etortzea eragin zuen. Beraz, gainerako espazioan kontserbatzen ziren depositu arkeologikoak induskatu, baloratu eta interpretatu genituen.

Indusketa lanetan zehar ikusitakoak aintzat harturik eta aldi modernoenetik aspaldikoenera doan ordena arkeologikoari jarraiki, orubea honako une hauetan okupatua izan zela esan dezakegu:

Aro modernokoak eta garaikidekoak dira erabilerarako hainbat zoru, orube hau okupatzen zuten etxe-

niles ante el eminente riesgo de derrumbe. Así, se consiguió valorar toda la superficie a excavar de ambos solares, delimitada por las estructuras horadadas preexistentes, de las que hablaremos a continuación.

El derrumbe del último edificio (c/ Mayor n.º 48) y las diferentes actuaciones en él realizadas, habían alterado de manera importante los restos anteriores al mismo, dificultando tanto su visión como su estudio. También habían limitado el porcentaje de extensión susceptible de ser excavada. A priori, la zona más afectada era la zona norte de ambos solares.

En el número 48, en la zona noroeste, encontramos la bajada a la cueva o calado, y en la esquina noreste se localizó un gran corte que surgió al ceder el techo del calado, lo que provocó el hundimiento de parte de la edificación. Con ello se procedió a excavar, valorar e interpretar los depósitos arqueológicos del espacio restante.

Con lo observado a lo largo del proceso de excavación, y siguiendo un orden cronológico de más moderno a más antiguo, podemos hablar de diferentes momentos de ocupación del solar:

De época moderna y contemporánea encontramos varios suelos de uso, relacionados con las dife-

bizitzei zegozkienak. Orube honetan ere, agerikoak dira Laguardiako hirian hain arruntak diren ardoak egiteko egiturekin zerikusia duten egiturak. Kasu zehatz honetan, Erdi Aroko silo bat ebakitzen du aro modernoan eraikitako harlanduzko dolare batek.

xix. mendean amortizatu zuten ondo landutako harrearriz egindako dolarea, eta guk uste dugu kontserbatzen diren erdiko hormen eraikuntzarekin (seguru asko mende beraren hasieran edo xviii. mende bukaeran eraikiak) lotuta egongo zela dolarea, baita leizera-ko edo kobazulorako jaitsieraren eraikuntzarekin ere, bertara isurtzen baitziren dolareko isurkariak.

Orube honetan azpimarratu beharreko datu garrantzitsua dugu bertan azaldutako Erdi Aroko siloa, xi. eta xii. mende bitartekoa, hau da, Laguardiako Hiria Foruak (1164) jaso baino lehenagokoa, Forua jaso baino lehen bertan herriak bat bazela agerian utzita. Oinplano zirkularreko zuloa da, udare formako sekzioarekin, geruza geologikoan induskatua, aro modernoko dolareak hein batean ebakita dagoena. Egitura hau eta berau inguratzen zuten paldoak egokitze-ko zuloak ziren bertan kontserbatzen ziren kronologia hartako hondakin apurrak.

Erromatarren garaia-aren aurrekoak dira zeltiberiarren garaiko etxola baten hondakinak, hainbat eraikuntza eta okupazioaldi bizi izan zituztenak, K.a. iv. mendetik gure Garaia-aren hasierara arte. Gisa honetako etxolen tipologia ondoko La Hoyako Herriak-ko (Laguardia, Araba) aztarnategiko egituren antzekoa da.

Oso hondatuta daude hondakinak (orubearen hego-ekialdeko bazterra), baina esan dezagun, abandonatzealdi bat, sute-gei bat, paldoeileku egiteko zulo batzuk eta hormatxo bat dokumentatu genituela. Beraz, laborategiko lanen zain geratu beharko dugu okupazioaren sekuentzia zehatzago bat edukitzeko.

Bertan topatutako aztarnarik aspaldikoenak etxola baten hondoari dagozkio. Indusketa lanetan zehar aurkitutako zeramika hondakinek adierazten digute etxola hondoaren hondakin hauek Azken Brontze aroaren eta I. Burdin Aroaren (K.a. viii. mendea) artekoak direla. Orubearen mendebaldean zegoen eta esan dezagun zeharo hondatuko zutela dolarearen eraikuntzak eta kobazulorako sarrerak.

Emitza hauek ikusirik, oso interesgarria gertatzen zen ondoko orubean, Kale Nagusiko 46. zenbakikoan, lanean jarraitzea. Orube hau ere eraikinaren eta orubearen azpiko kobazuloaren lur jotzeak kaltetuta gertatu zen. Guk uste genuen orubearen ekialdea izango zela alderik kaltetuena, baina eraikina eraisteko lanen gaineko kontrol arkeologikoetan ikusi ahal izan genuen modu batean edo bestean orube osoa gertatu zela kalteturik. Halatan, desagertuta zeuden lehendik zeuden depositu antropikoak oro.

Zaborrek osatutako maila edo geruza lodia zenez oso, hainbat kata egin behar izan genituen. Lan horiek agerian utzi zuten kobazuloaren lur jotzeak, eta beraz,

rentes viviendas que ocupaban el solar. La presencia continua, en esta época, de estructuras relacionadas con la elaboración del vino en la villa de Laguardia también es evidente en este solar. En este caso concreto, la construcción de un lago (lagar) de sillaría en época moderna secciona un silo de época medieval.

El lagar realizado con sillares de buena factura de piedra de naturaleza arenisca fue amortizado en el siglo xix y pensamos que su construcción estuvo relacionada con la construcción de los medianiles que se conservan (posiblemente a principios del mismo siglo o finales del siglo xviii), incluso con la bajada a la cueva o calado, lugar donde desagua el propio lagar.

Un dato importante a destacar en este solar fue la aparición de un silo de época medieval, datable entre los siglos xi y xii, es decir anterior al Fuero de la Villa de Laguardia (1164), que atestigua la presencia de una aldea anterior a la concesión de dicho Fuero. Se trata de un agujero de forma en planta circular y de sección piriforme excavado en el estrato geológico, que se encuentra parcialmente cortado por el lagar moderno. Junto a pequeños agujeros de poste que lo circundaban eran los escasos restos de esta cronología que se conservaban en el lugar.

De Época Prerromana datan los restos de una cabaña de época celtibérica, con varias fases constructivas y de ocupación, que abarcarían desde el siglo iv a. C y el cambio de Era. La tipología constructiva de este tipo de cabañas se asemeja a las del cercano yacimiento del Poblado de La Hoya (Laguardia, Álava).

Los restos se encuentran muy arrasados (esquina SE del solar), pero destacamos la existencia de una fase de abandono, un hogar, varios agujeros de poste y un pequeño murete, por lo que habrá que esperar al trabajo de laboratorio para obtener una secuencia ocupacional más certera.

Los vestigios más antiguos encontrados se limitaron a un fondo de cabaña, que podemos datar entre el Bronce Final y la Edad del Hierro I (siglo viii a.C), a partir de los restos de cerámica hallados en el proceso de excavación. Se localizaba en la parte W del solar y se encontraba muy afectado tanto por la construcción del lagar como por la bajada a la cueva o calado.

Ante estos resultados, la intervención en el solar contiguo, calle Mayor 46, se presentaba muy interesante. Este solar, también se vio afectado por el hundimiento del edificio y de la cueva, que existía bajo el solar. En un principio la zona más afectada era la zona este, aunque, tras los trabajos de control del derribo de la edificación, pudimos comprobar que todo el solar se había visto afectado de diferentes maneras, lo que supuso la desaparición de casi la totalidad de depósitos antrópicos preexistentes.

Dada la potencia del nivel de escombros, se realizaron varias catas, que demostraron como, bajo el nivel de escombros provocado por el hundimiento de la

eraikinaren beraren behera etortzeak, eragindako zaborrezko geruzaren azpian geruza naturala (hareta eta errekarriak nahasian) egokitzen zela.

Kobazuloa erdi lurpean eta lurpean garatzen zen orubearen parte handi batean, mendebaldean izan ezik. Mendebaldean topatu genituen aipagarri diren hondakin bakarrak. Ardoa egiteko eta berau ontziz aldatzeko lanekin zerikusia duten egiturak dira.

Harlanduz egindako dolare bi dira, bakoitza bere zuloarekin, isurkaria kobazuloaren barruan egokitutako aska txiki batera isurtzeko. Aska honek, aldi berean, isurkaria dekantatzeko bigarren aska batera isurtzen zuen ardoa, eta hemendik ontziratu eta kobazuloan bertan biltegitratzen zuten. XVIII. mende amaierakoak edo XX. mende hasierakoak dira egitura hauek, eta XX. mendean amortizatu zituzten.

Ardoa egiteko prozesu hau XX. mendeko une batean eraldatu zuten. Dolareetako bat abandonatu (iparraldean dagoena) eta haren gainazala hautsi egin zuten eskailera batzuk egiteko, zuzenean leize-zulora jaisteko. Hartara dolareetako baten zuloa eta isurkariak biltzeko aurreneko askaren atal bat hautsi zituzten.

Bestalde, esan dezagun orubearen jatorrizko zoruaren maila egungoa baino kota garaiagoan egongo zela, leize-zuloko gangaren abiapuntua gunerik gora-

cueva, y en consecuencia, del edificio, aparecía directamente el estrato natural (conglomerado de arena y cantos de río).

La cueva recorría de manera semi-subterránea y subterránea gran parte del solar, excepto la zona W, donde encontramos los únicos restos destacables. Se trata de estructuras relacionadas con el trasiego y elaboración del vino:

Se trata de dos lagos o lagares de sillería, con sus respectivos canilleros que desahogarian en una pequeña pileta situada dentro de la cueva. A su vez, esta pileta vertía el caldo en una segunda pileta de decantación, de donde se recogía el vino para su definitivo almacenaje dentro de la cueva. Estas estructuras databan de finales del siglo XVIII o principios del XIX y fueron amortizadas en el siglo XX.

Este proceso de elaboración de vino se ve alterado en un momento determinado, ya en el siglo XX. Se abandona uno de los lagares (el que se encuentra más al norte) y se rompe su superficie para realizar unas escaleras de bajada directa a la cueva, lo que supone la ruptura de uno de los canilleros y de parte de la primera pileta de recogida de líquidos.

Por otro lado tenemos que destacar que la cota original del suelo del solar debió de estar más alta que la actual, dado que vemos el arranque de la bó-



Kale Nagusia, 46 (Laguardia).

Mayor, 46 (Laguardia).

tuenean baitago (ardoa biltzeko askak zeuden erdi-sotoan). Kobazuloari dagokionez, esan dezagun bi sarrera zituela; ekialdean bata eta mendebaldean bestea (geroagokoa, dolarearen suntsitzea ekarriko zuena). Biek egiten diote sarrera kobazuloaren erdialdeari, eta biek egiten dute bat Ekialderanzko —ekialdea baita gunerik garatuena— jaitsierarako eskailera gehiago hautematen diren puntuak.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

A.13.1.2. Paganos kalea, 84

Zuzendaritza: Rebeca Marina López
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia
eta Arabarri

veda de la cueva en su zona más elevada (semisótano dónde encontramos las piletas de recogida de vino). Respecto a la cueva, señalar que muestra dos entradas; una al este y otra al oeste (posterior y que rompe el lagar), y ambas confluyen en la zona central donde se atisban más escaleras de bajada hacia el Este, zona en la que se desarrolla con amplitud.

A.13.1.2. Páganos, 84

Dirección: Rebeca Marina López
Financiación: Diputación Foral de Álava
y Arabarri

The archaeological intervention carried out in the site located at num. 84 Calle Páganos in Laguardia has uncovered two storage silos of early medieval origin, dating from a period prior to the granting of the town's charter (during the 12th century). We therefore have enough information to talk about the existence of a pre-charter village located on Laguardia hill. Furthermore, evidence has been found of structures related to wine making, one of the activities that characterises this Rioja Alavesan town, and a practice documented since (at least) the start of the modern era.

Orube honetan bururatu beharreko esku-hartzea guztiz interesgarria gertatzen zen, batetik, hiri honetako Erdi Aroko hirigune historikoan dagoelako orubea, eta bestetik, hiribilduaren mendebaldeko harresiaren jatorrizko atalaren kokalekuan egokitzen delako.

Orubea baloratzeko orduan, diagonalean egokitu-tako zanga bi irekitzea planteatu genuen; bata alderik alde igarotzen zuen orubea ipar-ekialdeko bazterretik haren erdiraino. Bestea, kontrako norabidean, orubearen erdialdetik ipar-mendebaldeko bazterreraino. Bigarren zanga hau bi aldiz handitu genuen, eta gutxi gora-behera orubearen mendebalde erdia aztertu genuen guztira.

Indusketa lanetan lortutako emaitzek aukera ematen digute Laguardiako hiria fundatu aurretik bertan habitat bat izan zela baieztatzeko, orube honetan eta geruza naturalean induskatutako silo biek agerian uzten duten bezala. Aitzitik, ez genuen harresiaren hondakinik erregistratu, ez zimentarrian ez eta hormetan ere.¹⁴

Azkeneko eraikinaren eraikuntzak, hau da, hartan bururatutako azkeneko lanek eta geruza geologikoa azaleratzen den kota maila handiak nabarmenkiro nahasi zituzten eraikinaren aurreko hondakinak, haien ikustea eta aztertzea guztiz zailduz.

Orubea arkeologikoki baloratu ostean, esan dezagun bertan hainbat okupazio aldi bereizten direla. Honatx geuk bereizitako okupazioaldiak, azkenekoetatik hasi eta aspaldikoenetan amaiturik:

El interés que presentaba la intervención en el solar venía dado no solo por su ubicación dentro del casco histórico de esta villa medieval, sino también por su emplazamiento en el trazado originario del lienzo de la muralla oeste de la villa.

Se plantearon dos zanjas diagonales para la valoración del solar: una de ellas cruzaba el solar desde la esquina NE hasta la mitad del mismo. La otra, en sentido opuesto, desde la mitad del solar a la esquina NW. Esta segunda se amplió en dos ocasiones, valorándose aproximadamente la mitad W del solar en la misma.

Los resultados obtenidos en la excavación nos permitieron hablar de un hábitat pre-fundacional en la villa de Laguardia, reflejado en los dos silos excavados en el estrato natural localizados en el solar. Sin embargo, no se atestiguan restos de la muralla, ni en cimentación ni en alzado.¹⁴

La construcción del último edificio, es decir las diferentes actuaciones en él realizadas, junto a la gran altura de la cota a la que aparece el estrato geológico, habían alterado de manera importante los restos anteriores al mismo, dificultando tanto su visión como su estudio.

Tras la valoración arqueológica del solar, se pueden distinguir diferentes momentos de ocupación del solar, que de más moderno a más antiguo son los siguientes:

¹⁴ Eraikinaren mendebaldeko horma osatzen duten harlandu batzuk harresikoarenak izan daitezke jatorrian, baina geroagoko obretan erabiliak izan dira.

¹⁴ Algunos de los sillares que conforman el muro oeste de la edificación pueden ser originarios de la muralla pero reutilizados en obras posteriores.



Paganos kalea, 84. Siloak.

Páganos, 84. Silos.

xx. mendearen erdialdea/amaiera - xxi. mendea

Orubeko biltegiaren erabilera izan zuen. Une honetakoak dira hormigoizko zorua eta berau egokitzeko edo prestatzeko betegarria.

Mediados/finales del siglo xx - s. xxi

Uso como almacén del solar. A este momento corresponderían el suelo de hormigón y el relleno de nivelación y/o preparación del mismo.

xviii. eta xx. mende artean

Hainbat okupazio aldi bereizten dira, etxebizitzan gertatu ziren aldaketekin bat etorritik. Batetik, ezkaratzeko enkatxoaren hondakinak, barruko trenkadak eta eskailera-kaxa bati eutsiko zioten ustezko euskarriak kontserbatzen zituen etxebizitzaren bereizi genuen.

Entre los siglos xviii y xx

Se evidencian varias fases de ocupación, en relación a las diferentes transformaciones en la vivienda. Por un lado encontraríamos una vivienda de la que se conservaban los restos del encachado del zaguán, la tabiquería interna y lo que parece ser los apoyos de una caja de escalera.

xviii.-xix. mendeak

Geruza naturalean induskatutako egitura batzuk kontserbatzen dira. Egitura hauek ardoa egiteko, ontziz aldatzeko eta biltegitratzeko prozesuarekin estu lotuta daude. Aipagarriak dira adreiluz eta kareorez estalitako aska, geruza naturalean induskatua, isurkariak edukitzeko ontzi gisa erabilia izan zena, eta era berean geruza naturalean induskatutako beste egitura bat, eustorma txiki batez eta harlanduzko euskarri ba-

Siglos xviii-xix

Se conservan una serie de estructuras, excavadas sobre el estrato natural, que se encuentran en conexión con el proceso de elaboración, trasiego y almacenamiento del vino. Destacar una pileta revestida con ladrillo y mortero de cal, excavada en el estrato natural y que sirvió como recipiente para almacenamiento de líquidos y una estructura excavada, también en el estrato natural, y con un pequeño murete

tzuek hornitua. Primicia Etxean (Paganos kalea, 78) aurkitutako egiturarekin duen antza gogoan izanik, guk uste dugu prentsa handi bati eusteko oinarriarenak beteko zituela egitura honek.

Aro Modernoa

Indusketa prozesuan zehar hainbat depositu eta ebaki erregistratu genituen. Hauek ez dute zein egiturarenak izan litezkeen adieraziko ligukeen morfologia ageri. Aitzitik, okupazioaren kronologia erlatibo bat proposatzeko eta zehazteko aukera eman digute (xv. eta xvi. mende bitartekoa). Ebaki horietako batzuek jarraian azalduko ditugun kronologia zaharreneko deposituak nahasten dituzte.

XI.-XII. mendeak

Garai honetakoak dira erregistratutako *silo* biak. Geruza naturalean induskatutako egitura handi bi dira, udarearen antzeko formarekin: jatekoak biltegitratzeko erabiliak izan ziren. Depositu bietan aurkitutako zeramikak adierazten digute egitura hauek xii. mende inguruan abandonatu zituztela. Honenbestez, berretsi egiten dugu hiria fundatu baino lehen Laguardiako muinoan herrixka bat egon zela.

de contención así como varios apoyos realizados con sillares, que por similitudes con la aparecida en la Casa de Primicia (C/ Páganos 78) nos lleva a pensar que se trataba de un apoyo para un trujal de grandes dimensiones.

Edad Moderna

En el proceso de excavación se han documentado diferentes depósitos y cortes, sin una morfología determinada que nos indique a qué estructura pertenecen, pero que nos han servido para establecer una cronología relativa de ocupación (entre los siglos xv y xvi). Varios de estos cortes vienen alterando los depósitos de cronología más antigua que explicaremos a continuación.

Siglos XI-XII

Época a la que pertenecen los dos *silos* encontrados. Se trata de dos grandes estructuras, excavadas en el estrato natural y con sección piriforme, que fueron utilizados para el almacenamiento de alimento. La cerámica obtenida en ambos depósitos nos habla del abandono de los mismos en fechas cercanas al siglo xii. Con ello, podemos afianzar la idea de la existencia de una aldea de época pre-fundacional en el cerro de Laguardia.

Estibaliz Marín Rodríguez; Rebeca Marina López

A.13.1.3. **Rua Mayor de Peralta, 15**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Sara Garrido Fernández

A.13.1.3. **Rua Mayor de Peralta, 15**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Sara Garrido Fernández

The archaeological intervention carried out in the plot located at num. 15 Calle Rua Mayor de Peralta, in Laguardia, included the digging of an assessment trench in which various deposits and structures dug into the natural strata were found, dating from the 2nd Iron Age, with alterations and interferences dating from the early medieval era.

Laguardiako Rua Mayor de Peralta kaleko 15. zenbakiko orubean egoitza eraikin berri bat eraikitzeke proiektua aurkeztu zenez, zundaketa bat egin genuen orubearen erdialdean. Zanga bat ireki genuen orubearen ipar-ekialdetik hego-mendebaldera.

Zangaren ekialdeko herenean, zaborrak atera eta gainazaleko betegarriak altza ondoren, lur trinkoz osatutako lurrezko deposituak erregistratu genituen, era askotako blokeekin, eraikuntzarako materialekin, tornuan landutako zeramika beiratuarekin eta estaldurageruzarik gabeko zeramika puska askorekin. Depositu hauek zuzenean egokitzen ziren geruza naturalaren gainean, eta aldi berean hainbat azpil betetzen zituzten. Haietatik bi, bestelako diametroarekin eta altuera desberdinean lotuak, ustezko dolare bati legozkioke.

Con motivo de la futura construcción de un nuevo edificio de viviendas en el solar n.º 15 de la calle Rúa Mayor de Peralta, en Laguardia, se realizó un sondeo a modo de zanja de valoración en la parte central del solar, en sentido diagonal noreste-suroeste.

En el tercio oriental de la zanja, tras el desecombro y retirada de los rellenos superficiales, se registraron depósitos de tierra compacta con abundantes bloques heterogéneos, material constructivo, cerámica a torno vidriada y sin revestir junto con restos óseos de fauna. Éstos depósitos cubrían directamente al estrato natural rellenando a su vez una serie de cubetas, identificándose dos de ellas, de distinto diámetro y unidas a diferente altura, como un posible lagar.

Zundaketaren erdialdean geruza naturalean egin-dako ebaki zirkular bat erregistratu genuen, 2,50 metroko diametroarekin eta 30 cm-ko sakonerarekin. Etxola hondotzat jo genezakeen ebaki hau oso nahasita zegoen, batetik orubearen azpiko upelategirako sarrera eraiki zutelako eta, bestetik, batez ere erdialdea husteko xedean, ebaki bat egin zutelako. Ebakiaren perimetroan paldoak egokitzeko zulo bi erregistratu genituen, biak aurrez aurre egokiturik. Lehen aipatu dugun hustuketak etxola hondoko betegarrian ez ezik geruza geologikoan ere izan zuen eragina, hondakinak alde batera metatu baitzituzten une hartan hutsik zegoen azpil angeluzuzen bat beteaz eta haren mugak aise gaindituz. Honatx betegarri honetan bildutako material arkeologikoak: eskuz eta tornuan landutako zeramikazko zatiak, batzuk dekorazio geometrikoekin pintatuak, eta errotarri zirkular bateko habetzana, denak garai berekoak, K.a. IIII-II. mende bitartekoak. Ebaki hau hainbat betegarrirekin amortizatu zuten geroago, eta betegarri horietan Erdi Aroko kronologia duten zeramikazko materialak bereizi genituela esan behar dugu.

Zangaren mendebaldeko herenean beste depositu bat erregistratu genuen, lur buztintsuzko geruza oso homogeneoa eta trinkoa, harri irregular txikiekin, tar-

En la parte central del sondeo se ha halló un corte circular excavado en el estrato natural de 2,50 metros de diámetro y 30 centímetros de profundidad. Este corte que podríamos interpretarlo como un fondo de cabaña, se encontraba muy alterado, por un lado, por la excavación del acceso a la bodega subterránea que se extiende bajo el solar y, por otro, por otro corte correspondiente al vaciado sobretodo de su parte central. En su límite perimetral se hallaron dos agujeros de poste enfrentados. El vaciado al que hacemos referencia afectaba no sólo al relleno del fondo de cabaña sino también al propio sustrato geológico, y sus restos fueron arrojados a un lado, colmatando una cubeta rectangular vacía en el momento de realizarse esta acción y sobrepasando con creces los límites de ésta. El material arqueológico recogido en este relleno consistió en fragmentos cerámicos a mano y a torno, varios con decoración geométrica pintada, y un durmiente de molino circular, todo ello asignable a la época, y más concretamente entre los siglos IIII-II a.C. La posterior amortización de este nuevo corte se realizó con rellenos que contenía material cerámico de cronología medieval.

En tercio oeste del la zanja se encontró un depósito consistente en una capa de tierra arcillosa muy homogénea y compacta con pequeñas piedras irregula-



Rua Mayor de Peralta, 15. Agerian utzitako etxola hondotik gertu eta bigarren kokalekuan erregistratutako hondakin arkeologikoen irudia.

Rua Mayor de Peralta, 15. Imagen de los restos arqueológicos en posición secundaria hallados junto al fondo de cabaña descubierto.

tean tornuan landutako zeramikazko zatiak, nola dekorazio geometrikoekin pintatuak hala dekoratu gabeak, eta faunaren hezur hondakinak. Burdin Aroren amaierako okupazio aldi bateko erabilera maila edo berezko mailatzat har genezake, geruza naturala estaltzen duen mailatzat. Gainera, maila honetan industutako silo bat erregistratu genuen, estutu egiten zena geruza naturaleraino ondoren globoaren forma hartzeko. Bertako betegarrian, neurri askotako eta forma irregularreko harri kopuru handiak osatutako betegarrian, tornuan landutako zeramikazko zatiak, nola beiratuak hala beiratu gabeak, eta faunaren hezur hondakinak erregistratu genituen.

Zundaketa eta indusketa lanak amaituta, esan dezagun orube honetan aurkitutako eta geruza naturalean induskatutako II. Burdin Aroko egitura erdi-harpetarrak oso nahasiak gertatu zirela Goi Erdi Aroan. Honenbestez, nola garai hartako hala Erdi Aroko material arkeologikoak bigarren kokalekuan ageri direla esan behar dugu.

res, que contenía fragmentos cerámicos a torno, tanto con decoración geométrica pintada como sin decoración y restos óseos de fauna. Lo podríamos considerar como el terreno propio o nivel de uso durante el periodo de ocupación del final de la denominada Edad del Hierro, que cubre al estrato natural. Además, se halló un silo excavado en este nivel estrechándose hasta alcanzar al estrato natural y abriéndose de forma globular. Su relleno de amortización con gran cantidad de piedras de diverso tamaño y formas irregulares, contenía fragmentos cerámicos a torno, tanto vidriados como sin vidriar y restos óseos de fauna.

Como conclusión podemos determinar que de la excavación del sondeo se desprende que el conjunto de estructuras semiruprestes pertenecientes a la II Edad del Hierro halladas en este solar y excavadas en el estrato natural han sufrido alteraciones durante la Alta Edad Media, de modo que los materiales arqueológicos recogidos pertenecientes tanto a ese periodo como los medievales se han hallado en posición secundaria.

F.J. Ajamil Baños; E. Tellería Sarriegi

A.13.1.4. **Rua Mayor de Peralta, 16**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Hnos. Sáenz de Samaniego S.A.

A.13.1.4. **Rua Mayor de Peralta, 16**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Hnos. Sáenz de Samaniego S.A.

The excavation of the plot located at num. 16 Calle Rúa Mayor de Peralta, in Laguardia, enabled the excavation of the inside of one of the defensive towers belonging to the old town walls. Due to recent work carried out in the subsoil, hardly any fertile archaeological remains now survive, although we were able to ascertain that the structure was built at the same time as the defensive wall, during the Middle Ages. In the rest of the plot, evidence was found of the pre-charter village which stood on Laguardia hill (including, among others, a silo and several post holes).

Rua Mayor de Peralta kaleko 16. zenbakiko orubean, Laguardiako Hirigune Historikoan, egoitza eraikin berri bat eraikitzeko proiektua aurkeztu zutenez, behar-beharrezkoa zen zorupearen balorazio arkeologikoa egitea. Orube hau bereziki interesgarria zen hiribilduko harresiko babeserako dorreetako baten atala osatzen zuelako. Honenbestez, zundaketa arkeologiko bi egiteko erabakia hartu genuen, aipatutako dorrearen barruan bata eta aztertu beharreko azaleraren gainerakoan bestea. Bigarren alde hau hutsik ageri zen, egiturarik gabe, jarduera arkeologikoari ekiteko unean.

Lehenengo zundaketak babeserako dorrearen oinplano osoa hartuko zuen, 3,45 bider 3,80 metroko aldeekin. Gainera, dorrearen kanpoko aldean, 3,50 bider 1,00 metroko beste azalera bat induskatu genuen, dorrearen eraikuntzak bere garaian kaltetu zitzakeen balizko egiturak edo elementuak ba ote zeuden egiaztatzeko. Hormigoizko zoladura altxatuta jatorrizko zorupean metatutako deposituen parte handi bat lehenetik desagerrarazita bazegoen ere, barruko aldeko

Con motivo de la futura construcción de un nuevo edificio de viviendas en el solar n.º 16 de la calle Rúa Mayor de Peralta, dentro del Casco Histórico de Laguardia, se hizo necesaria la valoración arqueológica de su subsuelo. El interés de este solar se acrecentaba al formar parte de él uno de los torreones defensivos pertenecientes a la muralla de la villa. Por lo tanto, se decidió abrir dos sondeos arqueológicos, uno en el interior de dicho torreón y el segundo en el resto del área a analizar, vacía de toda su estructura en el momento de realizar la intervención arqueológica.

Las dimensiones del primer sondeo se hicieron coincidir con el total de la planta del torreón defensivo, 3,45 por 3,80 metros de lado, más una superficie de 3,50 por 1,00 metro en el exterior de éste para asegurar el hallazgo, si existieran, de estructuras u otros elementos que hubieran podido ser afectados por su construcción. Pese a la eliminación previa de gran parte de los depósitos acumulados en el subsuelo original al retirarse la solera de hormigón que los cubría,



Rua Mayor de Peralta, 16. Babeserako dorrearen barruko aldearen ikuspegia, lan arkeologikoak amaitu eta gero.

Rua Mayor de Peralta, 16. Imagen del interior del torreón defensivo a la conclusión de los trabajos arqueológicos.

estratigrafiaren sekuentzia ia osoa dokumentatu ahal izan genuen. Dorrearen barruko egungo zoladura osatzen zuen hormigoizko geruzaren azpian, gune hau berdintzeko lurrezko geruza bat egokitzen zen. Geruza hau lehenagotik eratutako zorua, 3 eta 5 cm bitarteko lodiera ageri zuen lur trinkoko zorua, estaltzen zuen. Azken honek, aldi berean, harrizko zoladura bat estaltzen zuen, eta zoru honen prestakin geruzan tornuan landutako zeramikazko zatiak eta Jesusen Bihotz Sakratua irudikatzen duen brontzeko domina bat aurkitu genituen, azken hau zaharberritzeko prozesuan dena artikulua hau idazten ari garenean. Geruza naturalaren gainean ez zen depositu gehiagorik bereizten, dorrearen egiturako zimentarrirako zantetako betegarriak alde batera utzita. Zanga hauek erabat induskatu genituen eta haietan tornuan landutako zeramikazko zati batzuk, itxuraz Erdi Arokoak, eta faunaren hezur hondakinak erregistratu genituen.

Aurreikusitako lekuan bururatu genuen 2. zundaketa, orubearen erdiko aldean, luzeran, oinean 1,50 m bider 8 m-ko aldearekin. Hemen, alde aurretik altxatutako hormigoizko zoladuraren azpiko betegarrien parterik handiena *in situ* kontserbatzen zen, eta horrek aukera eman zigun orubearen gainerako estratigrafiaren sekuentzia osoa dokumentatzeko. Egungo zoruaren azpia berdintzeko eta goratzeko betegarriaren honda-

se logró documentar la secuencia estratigráfica casi completa de su interior. Bajo la capa de hormigón que suponía la solera actual del interior del torreón se extendía un nivel de tierra para la nivelación de ésta, sobre un suelo anterior de tierra prensada de entre 3 y 5 cm de potencia. Este suelo cubría a su vez a un empedrado cuya base de preparación contenía algunos fragmentos cerámicos a torno y una medalla de bronce del Sagrado Corazón de Jesús en proceso de restauración a la hora de escribir este artículo. No existían más depósitos sobre el propio estrato natural, salvo los rellenos de la zanja de cimentación de la estructura del torreón, excavados en su totalidad y en los que se han recuperado varios fragmentos cerámicos a torno, en principio de cronología medieval, y restos óseos de fauna.

El sondeo 2 se abrió como estaba previsto en la parte central del solar, en sentido longitudinal, con unas dimensiones en planta de 1,50 por 8 m de lado. Aquí, la conservación *in situ* de la mayor parte de los rellenos bajo la solera de hormigón eliminada previamente ha posibilitado también la documentación de la secuencia estratigráfica completa del resto del solar. La excavación de los restos del relleno de nivelación y

kinak induskaturik agerian geratu ziren, orubearen ekialdeko zundaketaren bi herenetan, geruza naturalean egindako ebaki batzuk eta berezko beste azpil batzuk. Ebaki artifizial hauek lau azpil, batak aurreko beste bat eta honen betegarria hartzen baititu, eta paldoak egokitze hiru zulo eratzen dituzte; zuloetako bat lehen aipatutako azpilletako batek ebakita ageri da. Haietako batzuetan berreskuratutako material arkeologikoak, tornuan landutako zeramikazko zatiak, beiratu gabeak, Erdi Arokoak dira zalantzarik gabe.

Bertako geruza nahasiak berak osatutako betegarri lodia geratu zen agerian zundaketaren mendebaldeko herenean. Bertan aro garaikideko elementu hondakinak zeuden, egurra, plastikoa eta gisakoak, geruza geologikoan sortutako ebaki sakona estaltzen zutenak eta, aldi berean, udarearen formako silo bat, 2 metro sakon eta gehienez ere 1,75 m-ko diametroarekin, ukitzen zutenak. Biltegi egitura honetako betegarrian tornuan landutako zeramikazko zatiak bereizi genituen, Erdi Arokoak, errotarri zirkular baten puska bat eta kobrezko edo beloizko hiru txanpon: azken hauek zaharberritzeko prozesuan daude une honetan, baina hain txikiak izanik limosna-diru direla ematen du.

Konklusio gisa, esan dezagun Laguardiako Hirigune Historikoko Rua Mayor de Peralta kaleko 16. zenbakiko orubea bi ataletan banatu daitekeela jarduera arkeologikoaren emaitzen ikuspuntutik.

Mendebalde erdiaren zorupea erabat nahasita gertatu da azken garaiotan, seguru asko alde hau okupatzen zuen eraikina eraisteko eta orubea husteko lanen ondorioz. Hala eta guztiz ere, kontserbatutako gure garaiko betegarri meheen azpian, berariaz amortizatutako silo bat dokumentatu ahal izan genuen, Erdi Arokoa. Era berean, orube honetan egokitutako babeserako dorrearen hormak jatorrizko zapaten gainean eraikiak direla egiaztatu genuen, guztia eraikuntza aldi bati eta berari baitagokio. Egituraren zimentarrirako zangetan bereizitako material arkeologikoak Erdi Arotik haratago egiten ez duela ematen du, eta adierazpen hau behin-betikoa ez dela aitortzen dugun arren, hiribilduko Erdi Aroko harresiaren jatorrizko elementu bat dela ematen du, babesteko elementua.

Orubearen ekialdearen erdiko zorupeak, aspaldi-koak ez diren jardueren ondorioak nozitu dituen arren, ukitu gabe kontserbatu du bertako estratigrafiaren sekuentziaren parterik handiena. Horri esker dokumentatu ahal izan genituen Laguardia fundatu aurreko habitatarekin lotuta zeuden azpilen hondakinak eta paldoei leku egiteko zuloak.

recrecimiento bajo el suelo actual sacó a la luz diversos depósitos que colmataban varios cortes en el estrato natural y otras cubetas de origen no antrópico en los dos tercios del sondeo situados al este del solar. Los cortes artificiales se corresponden con cuatro cubetas, una de ellas afectando a otra anterior y al relleno de ésta, y a tres agujeros de poste, uno de ellos cortado a su vez por una de las cubetas mencionadas. El material arqueológico recuperado en algunas de ellas, fragmentos cerámicos a torno sin vedrío, es de clara adscripción medieval.

El tercio oeste del sondeo constaba de un potente relleno compuesto por el propio estrato natural removido, con restos de elementos contemporáneos como madera, plástico,... que colmataba un profundo corte en el sustrato geológico y que, a su vez, afectaba a un silo piriforme de 2 m de profundidad y un diámetro máximo conservado de 1,75 m. El relleno de esta estructura de almacenaje contenía fragmentos cerámicos a torno de cronología medieval, un fragmento de piedra de molino circular y tres monedas de cobre o vellón también en proceso de restauración, aunque parecen tratarse de óbolos por su reducido tamaño.

Como conclusión, podemos decir que el solar número 16 de la calle Rúa Mayor de Peralta, dentro del Casco Histórico de la villa de Laguardia, puede dividirse en dos partes desde el punto de vista de los resultados de la actuación arqueológica.

La mitad oeste ha sufrido una enorme alteración de su subsuelo en fechas recientes, posiblemente como resultado de las obras de derribo y vaciado del escombros del edificio que lo ocupaba. No obstante se ha logrado documentar la existencia de un silo medieval amortizado intencionadamente bajo los escasos rellenos contemporáneos conservados. También se ha logrado constatar que los paramentos del torreón defensivo perteneciente a este solar se levantan sobre sus zapatas originales, formando todo ello parte de un mismo momento constructivo. El material arqueológico recogido en las zanjas de cimentación de su estructura parece remontarse sólo a la Edad Media por lo que, aunque no es definitivo, podría indicar que se trata de un elemento defensivo original de la muralla medieval de la villa.

El subsuelo de la mitad este del solar, pese a haber sufrido también el efecto de actuaciones recientes, ha logrado mantener la mayor parte de su secuencia estratigráfica intacta. Por ello se han conseguido documentar los restos de cubetas y agujeros de poste relacionados con el hábitat prefundacional de Laguardia.

F.J. Ajamil Baños

A.13.1.5. **San Andres, 21**

Zuzendaritza: Rebeca Marina López
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia
eta Arabarri

The archaeological intervention carried out in the plot located at num. 21 C/ San Andrés, in Laguardia, was of enormous interest due to its situation along the line of the old defensive walls which once surrounded the medieval town. The excavation revealed not only the original foundations of said wall, but also the remains of a dwelling dating from the 2nd Iron Age, built in the Celtiberian tradition and similar in style to those found in the nearby La Hoya settlement.

Laguardiako San Andres kaleko 21. zenbakiko orubean bideratutako esku-hartze arkeologikoa oso interesgarria zen, batetik, Erdi Aroko hiribilduko hirigune historikoan dagoelako orube hau eta, bestetik, harresiaren atalera biltzen delako, Santa Engrazia Atearen eta Harategi Atearen arteko atalera.

Orube honetara sartzeko jatorrizko atea San Andres kaleari begira zegoen. Hala eta guztiz ere, obrarako planen arabera orubera sartzeko bigarren bao bat irekiko zuten egungo harresi atalean, ekialdean.

Harresiaren barruko eta kanpoko hormak marraztu eta gero, kontrol arkeologiko zorrotza egin genuen barea irekitzeko lanetan zehar. Obra honek erraztu egin zituen ondorengo indusketa lanak eta orubearen barruko trenkadak eraisteko lanak. Honenbestez, induskatzeko azalera handiagoa lortu genuen, eta beraz, balorazio zehatzagoa egiteko aukera.

Ateko barea ireki eta sendotu eta gero, barruko zaborrak ateratzeko lanei ekin genien hondeatzeko makina baten laguntzarekin eta arkeologoek ikuskaritza pean. Barruko trenkaden eta alde zurretik zegoen etxeko pareten eraspenetik etorritako zaborrezko mailak altza genituen. 70. urteetan eraitsi egin zuten orubearen barrunbea, eta zaborrak orubearen maila berdintzeko erabili zuten, orubearen barruko kota kalearena (Santxo Abarka kalea) baino 40 cm gorago uzteko.

Goiko solairuei (iparraldean) sarrera egiten dien sotoa eta upelategirako jaitsiera (ipar-ekialdean) alde batera utzita, orubearen gainerako azalera induskatzea planteatu genuen. Orubea aztertuta, esan dezagun hiriak foruak jaso baino lehen, Aro Zeltiberiarrean hain zuzen, bertan herrixka bat izan zela.

Azkeneko eraikinaren eraikuntzak, hau da, hartan bideratutako azken lanek, harresiaren eraikuntzarekin batera, nabarmen eraldatu zituzten alde zurretik zeuden hondakinak. Hala eta guztiz ere, indusketa prozesuan zehar ikusitakoak ikusita, eta azkenekotik aspaldikoen era doan kronologia ordenari jarraiki, orubeak honako okupazioaldi hauek bizi izan zituela esan dezakegu:

xx. mendea

xx. mendearen azken herenean goratu egin zuten orubeko behe-oinaren maila (aurreko eraikinaren

A.13.1.5. **San Andrés, 21**

Dirección: Rebeca Marina López
Financiación: Diputación Foral de Álava
y Arabarri

El interés que presenta la intervención en el solar de la C/ San Andrés N.º 21 de Laguardia venía dado no solo por su ubicación dentro del casco histórico de esta villa medieval, sino también por su emplazamiento en el mismo lienzo de muralla, perteneciente al tramo comprendido entre la Puerta de Santa Engracia y la puerta de Carnicerías.

La fachada de ingreso originaria del solar se encontraba en la calle San Andrés, sin embargo, en los planes de obra se programaban los trabajos de apertura de un segundo vano de acceso al solar por el actual lienzo de muralla, al Este.

La apertura del vano en la muralla se realizó bajo el control de los arqueólogos, previo dibujo del alzado tanto interior como el exterior de la muralla. Esta obra facilitó los posteriores trabajos de excavación, y derribo de los tabiques internos del solar, que permitieron una mayor superficie de excavación y una valoración más pertinente del mismo.

Una vez abierto y reforzado el vano de la puerta se iniciaron los trabajos de desescombro del interior, con la ayuda de una pala mecánica y bajo la supervisión de los arqueólogos. Se retiraron los niveles de escombro procedentes no solo de los tabiques internos, sino también de la casa anterior. En los años 70 el interior del solar fue derribado y se utilizaron los escombros como relleno de nivelación del mismo, elevando la cota interior del solar a 40 cm de la calle (c/ Sancho Abarca).

Se planteó excavar toda la superficie accesible del solar, excepto el portal de acceso a los pisos superiores (zona norte) y la bajada al calado (zona noreste). La valoración del solar nos permite hablar de la existencia de un poblamiento anterior al fuero de la villa, más concretamente de Época Celtibérica.

La construcción del último edificio, es decir las diferentes actuaciones en él realizadas, junto a la construcción de la muralla, habían alterado de manera importante los restos anteriores al mismo. Aún así, con lo visto en el proceso de excavación, y siguiendo un orden cronológico de más moderno a más antiguo, podemos hablar de diferentes momentos de ocupación del solar:

Siglo xx

En el último tercio del siglo xx se realiza la subida de cota de la planta baja del solar (relleno de escom-

San Andres, 21. Bazterra hondoan.



San Andrés, 21. Esquina al fondo.

eraispenetik etorritako zaborrezko geruza), eta goiko solairuak etxebizitza erabilera emateko egokitu zituzten. Une honetakoak dira indusketa lanen hasieran pala mekanikoarekin eraitsitako gelak.

XVIII.-XIX. mendeak

Garai honetako da orubearen egungo zatiketa. Garai honetan eraiki zituzten egungo arteko hormak eta kobazulorako jaitsiera. Nola arteko hormen zimentarrirako zangak hala kobazulora jaisteko egindako ebakiak Erdi Aroko deposituak ebakitzen zituzten.

Erdi Aroa

Oso-oso aspaldikoak ez diren hainbat eraikuntza aldi bereizten ditugu (izan ere, testuinguru bakar batean ere ez genuen zeramika beiratua erregistratu), eta horiek batez ere hiria fundatu zuten eta harresia eraiki zuten garaira garamatzate.

Batetik, egungoa baino lehenagokoa den arteko horma bat erregistratu genuen, orubea ekialdetik men-

bro procedente de la edificación anterior) y el acondicionamiento como vivienda en las plantas superiores. A este momento pertenecían las estancias derribadas con la pala al inicio de la excavación.

Siglo XVIII-XIX

A este período pertenece la actual parcelación del solar. Es el momento en el que se construyen los medianiles actuales y la bajada a la cueva. Tanto la zanja de cimentación de los medianiles como el corte realizado para la bajada a la cueva venían cortando los depósitos medievales.

Época medieval

Encontramos varios momentos constructivos, no muy lejanos en el tiempo (dado que ninguno de los contextos tenía cerámica vidriada) que nos hablan sobre todo del momento de fundación de la villa y construcción de la muralla.

Por un lado encontramos un muro medianil, anterior a los actuales, que cruza el solar de E a W por la

debaldera zeharkatzen duena, orubearen erdi-erditik. Ondo landutako horma da, landu gabeko harri handiz osatua, ageriko aurpegiak kareztatuak eta barruak harritz eta buztinez beteak. Harresia eraiki ondorengo izaki, ezin dugu XIV. mendetik haratago kokatu. Horrek San Andres kalea sortzeko eta etxeen arteko ingurabidea okupatzeko unea berrikustera garamatza, historiografia tradizionalaren arabera XVI. mendean datatuta baitaude.

Bestalde, aipagarria da harresiaren zimentarria: ondo landutako harlanduzko hiru errenkada kontserbatzen ditu, sekzioa eskaileraren formakoa, behera egin ahala loditu egiten dena. Aipagarria da, halaber, hari atxikiriko egitura bat, segur asko hura eraiki zuten sasoi berean eraikia; guk uste dugu eskailera-kaxa baten oinarria dela, harresiaren lerro osoa alderik alde igarotzen duen goiko ingurabideari sarrera egingo zion eskaileraren oinarria. Egitura biak XII.-XIII. mende bitartekoak dira, hau da, hiria foruen jabe egin zen garaikoak.

Erromatarren aurreko garaia

Etxe baten hondakin batzuk bereizi genituen: ipar-mendebaldeko bazterra, ondoen kontserbatzen den aldea, geruza naturalean induskatua zuen, baina ekialdea oso kalteturik zeukan harresia eraikitzeke lanen ondorioz. Honako hauek kontserbatzen zituen: perimetrotako hormatxoak iparraldean eta hormatxo bat barruko aldean, landu gabeko harritz egina eta ekialdeko gune behekatuko geruza naturalean txertatua. Haren ondoan, paldo bat egokitzeke zuloa.

Induskatutako deposituek gutxienez bi unez hitz egiteko parada eskaintzen digute: batetik, goiko maila, egitura abandonatu zuten garaikoa, non zeramikazko zati gehienak eta zorua berdintzeko edo/eta amortizatzeko hainbat betegarri erregistratu genituen, eta bestetik, zoruaren gainean, erabilerarako zorua.

mitad del mismo. Se trata de un muro de buena factura, con grandes mampuestos careados por uno de sus lados formando las caras visibles y relleno de piedras y arcilla en el interior. De cronología posterior a la de construcción de la muralla, no podemos llevarlo más allá del siglo XIV, lo que nos permite plantear una revisión sobre el momento de creación de la calle San Andrés y la ocupación del paso de ronda por viviendas, datado según la historiografía tradicional en el siglo XVI.

Por otro, destacamos la cimentación de la muralla, de la que se conservan tres hiladas de sillares de buena factura con sección en forma de escalera que se engrosa a medida que bajamos de cota, y una estructura adosada a ella, posiblemente del mismo momento de la construcción y que hemos interpretado como la base de una caja de escalera, que pudo servir para ascender al paso de ronda superior que recorre toda la línea de muralla. Ambas estructuras datan del siglo XII-XIII, momento que se dota de fuero a la villa.

Época prerromana

Se localizaron los restos parciales de una casa, que presenta su esquina NW excavada en el estrato natural, zona en la que se conservaba mejor, y su lado E muy afectado por las obras de construcción de la muralla. Conservaba, relacionados con la estructura: un murete perimetral, en la zona N, y un murete interno, de mampostería y cajado sobre el estrato natural en la zona baja al E. Junto a ello un agujero de poste.

Los depósitos excavados nos permiten hablar de por lo menos dos momentos: un nivel superior de abandono de la estructura, donde se han encontrado el mayor número de fragmentos cerámicos, varios relieves de nivelación y/o amortización y por último y sobre el firme un suelo de uso.

E. Marín Rodríguez; R. Marina López

A.13.1.6. Santa Engracia, 41

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Gerardo Martínez Torres

A.13.1.6. Santa Engracia, 41

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Gerardo Martínez Torres

The archaeological intervention carried out at num. 41 Calle Santa Engracia consisted of two archaeological sondages which uncovered structures thought to be rooms related to 20th century wine making and agricultural activities.

Sarrera

Zorupeko balorazio arkeologikoa egitearren, orube honetan bi zundaketa bururatu genituen berritu beharreko lursaileko egungo patioan.

Introducción

La intervención arqueológica realizada en este solar ha consistido en la ejecución de dos sondeos para la valoración arqueológica en el actual patio de la parcela objeto de reforma.

1. zundaketa

Aztertu beharreko eremuaren ipar-mendebaldeko angeluan ireki genuen zundaketa hau, lurpeko upelategiari sarrera egingo zioten eskaileretarako hutsartea irekitzeko asmoa zegoen lekuan. Hondeatzeko makina baten laguntzaz altxa egin genuen hormigoizko zoladura, eta agerian geratu zen ondo landutako harriz osatutako lauzadura. Puntu honetatik aurrera eta eskuz, honako azpiko unitate hauek induskatu genituen: Lauzadurarako prestakin geruzaren azpian, Laguardiako muinoko geruza naturala osatzen duten arido mota berberaz osatutako geruzaren azpian, beste harrizko zoladura bat azaldu zen, harriak oso heterogeneoak eta ausaz ipiniak, beste prestakin geruza baten eta lur eta blokeez osatutako betegarriaren gainean egokituak. Ondoren geruza naturala ageri zen, hormigoizko zoladuraren mailatik kontatzen hasita 1,40 m-ko sakoneran. Betegarri honetan baino ez genuen material arkeologikoa erregistratu, nola beiratuak hala tradizio zeltiberriaren moldekoak, elementuen eraikuntza izaera agerian utzirik.

2. zundaketa

Orubearen erdialdean induskatua, zeharkako norabidean. Estratigrafiaren sekuentzia konplexua gertatu zen hein batean, bertako deposituengatik baino bertan azaldu ziren egiturengatik. Hormigoizko zoladura gora-

Sondeo 1

Este sondeo se ha abrió en el ángulo noroeste de la zona de intervención, en el lugar destinado a abrir el hueco de las escaleras de acceso a la bodega subterránea. Mediante la ayuda de una excavadora se eliminó la solera de hormigón, sacando a la luz un enlosado compuesto por losas de piedra de buena factura. A partir de este punto, con métodos manuales, se excavaron las siguientes unidades infrayacentes. Bajo la base de preparación del enlosado, compuesta del mismo tipo de áridos que componen el estrato natural del cerro de Laguardia, apareció otro empedrado, de piezas muy heterogéneas y dispuestas de modo aleatorio sobre otra base de preparación y un potente relleno de tierra y bloques, afloró después el estrato natural, a una profundidad de 1,40 m respecto a la solera de hormigón.. Este relleno era el único que contenía material arqueológico, predominado los fragmentos cerámicos, desde vidriados hasta de tradición celtibérica, lo que evidenciaba su finalidad constructiva.

Sondeo 2

Excavado en la parte central del solar, en sentido diagonal, La secuencia estratigráfica resultó hasta cierto punto compleja, no tanto por los depósitos como por las estructuras que fueron apareciendo. El depósi-



Santa Engracia, 41. Orubeko patioan aurkitutako egituren itxura orokorra.

Santa Engracia, 41. Aspecto general de las estructuras halladas en el patio del solar.

tzeko eta berdintzeko deposituan xx. mendeko 90. hamarraldiko bigarren erdialdera garamatzaten elementuak bereizi genituen. Hormigoizko korridore bat dokumentatu genuen, angelu zuzenean okertzen dena; hari atxikiri-ko kutxeta eta hustubide-hodiek ebakita ageri da. Korridore honek bestelako norabidean egokitutako espazio bi lotzen zituen: iparraldetik hegoaldera gutxi gora-behera 9 m²-ko dolare aldeari, harlanduz eginari, egiten zion sarrera, eta dolare hau ardoa ontziz aldatzeko azpilarekin lotua zegoen; bestetik, ekialdetik mendebaldera, lauzez osatutako zoladura batez hornituriko gela baten hondakinetara eramaten zuen. Lauzak ez zeuden lekuan harrizkoa eta trinkotutako lurrezkoa zen zorua. Harriok eta trinkotutako lurra depositu lodien baten gainean egokitzen ziren, depositu hau bloke irregularrez osatua, tartean zeramikazko piezak, kronologia askotakoak, geruza naturalaren gainean, 1. zundaketako azkeneko betegarrian bereizitakoen antzeko ezaugarriekin.

Konklusioak

Orubearen zorupean dokumentatutako egituren azterketak aukera ematen du orubeak iragan mendearen amaieran izan zuen banaketaren berri izateko, eta baita atxikiri-ko eraikinak eraiki baino lehen bizi izan zuen bilakaeraren berri izateko ere. Honenbestez, esan dezagun oinean lau gela edo espazio izango zirela, berex, ardogintzarekin eta bestelako nekazaritza jarduerekin lotuak. Espazio hauek geruza geologikoaren beraren gainean egokituta daude, edo hirian bertan leku seguru asko ez urrunetatik ekarritako materialez osatutako betegarrien gainean. Horrexegatik dira era askotakoak eta garai askotakoak indusketa lan hauetan berreskuratutako materialak.

to de recrecimiento y nivelación de la solera de hormigón contenía elementos cuya fecha remontaba su origen a la segunda mitad de la década de los años 90 del siglo xx. Se halló un pasillo de hormigón con giro en ángulo recto, al cual cortaban y se adosaban una serie de arquetas y tuberías de desagüe. Este pasillo vertebraba otros dos espacios en direcciones opuestas: En dirección N.-S., daba acceso a un lago de aproximadamente 9 m² construido en sillería con comunicación a una pileta para el trasiego del vino y por otro lado en dirección E.-W. llevaba a los restos de una estancia con solera de losas. Allí donde éstas han desaparecido el suelo era de empedrado y de tierra prensada, la cual a su vez se asentaba sobre un potente depósito con gran cantidad de bloques irregulares que contenía material cerámico de muy diversa cronología sobre el propio estrato natural, lo cual evidenciaba unas características muy similares al último relleno del sondeo 1.

Conclusiones

El análisis de las estructuras documentadas en el subsuelo del solar permite observar la distribución espacial que éste tuvo a finales del siglo pasado, pero también la evolución que sufrió con anterioridad desde la construcción de los edificios anexos. Se trata por tanto de restos en planta de cuatro estancias o espacios diferenciados relacionados con la actividad vitivinícola y otra serie de actividades agropecuarias que o bien se asientan sobre el propio sustrato geológico o sobre rellenos cuyo origen está en aportes procedentes de otros puntos seguramente no muy lejanos de la propia villa, de ahí la variedad cronológica y tipológica de los materiales arqueológicos recuperados.

E. Telleria Sarriegi

A.13.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.13.2.1. San Kristobal harpea

II. kanpaina
Zuzendaritza: Javier Fernández Eraso
eta Marta Sabando
Diru-laguntza emailea. Arabako Foru
Aldundia eta Euskal Herriko
Unibertsitatea

A.13.2.1. Abrigo de San Cristóbal

II Campaña
Dirección: Javier Fernández Eraso y
Marta Sabando
Subvención. Diputación Foral de Álava
y Universidad del País Vasco

The San Cristóbal archaeological shelter contains a prehistoric site which, after the preliminary intervention of 1999, seems to be a stable dating from the Chalcolithic era (currently). During the 2008 field work, levels from the Chalcolithic age were excavated.

Kokalekua

San Kristobal harpea Laguardiako udal barrutian dago, Payo de los Cabrones izeneko aurkientzan. Honakoak dira haren koordinatuak S.G.E. ma-

Situación

El abrigo de San Cristóbal sitúa en el término municipal de Laguardía en el sitio denominado Payo de los Cabrones. Sus coordenadas en el mapa del

pan, 1.50000 eskalan, 170. orrian (Haro): X= 531750; Y= 4716650 eta itsas mailatik gora 921 metrora dago.

Ez da oso harpe handia, 11,75 m ditu ekialdetik mendebaldera eta 6 m iparraldetik hegoaldera, hegoaldeari begira dago eta Kantabriako mendialdeko kretazikoko kareharrizko labarretan irekitzen da. Baseliza gisa erabilia izan zen eta inguruan egun aurri egoeran dauden eraikin batzuk dauzka, ermitauren konplexu baten parte osatzen zutenak; konplexu hau gutxienez ^{xvii}. mende arte izan zen jardunean, Laguardiako San Juan elizan gordetako dokumentazioaren arabera hamarrenak ordaindu baitzizkion elizari aipatutako garaia arte.

Aurrekariak

1999. urtean kata bat hasi genuen bertan, baina legeak aginduta, kata alboratu eta zundaketa bat egin hasi ginen hurrengo urteetan. Halatan, oso nahasita zegoen maila bat egiaztatu ahal izan genuen, hartan giza hezurrak zeuden, eta maila hau metro beteko lodiera gainditzeko errautsezko deposituaren gainean egokitzen zela ikusi genuen, hura hautsi eta inbaditzen zuena. Depositu honen azpian azkeneko maila bat erregistratu genuen, eta gune zenbaitetan oinarriko harriaren gainean egokitzen zela egiaztatu genuen. Zundaketa honetatik bi datazio lortu genituen C-14 sistemen bidez, bata giza hezurrei zegokiena eta bestea errautsezko geruzen beheko aldeari. Honako emaitza hauek eskaini zituzten, hurrenez hurren: 450±40 BP eta 4260±40 BP.

2007. urteko uztailean bururatu genuen aurreneko indusketa kanpaina, garai historikoko betegarria, Erdi Aroko siloetara eta konplexu honetako ermitauei zegokien hobi batera mugaturik.

2008ko jarduera

2008. urtean, uztailean ere, II. indusketa kanpaina bururatu genuen, eta jarraian azaltzen ditugun emaitzak lortu genituen.

Seguru asko Erdi Arokoak izango diren eta historiaurreko sedimentuak inbaditzen zituzten siloak altxatzen ondoren, 6 m²-ko azalera induskatu genuen.

Kalkolitos arokoak izan daitezkeen hiru okupazioaldi bereizi genituen. Haietatik bi ukailu izaerako egiturak izan daitezke —C-14 bidez datatu ahal izan ziren—, eta hirugarrena okupazioaldi bati dagokio.

II. maila. Errauts zurixkako (1° YR 7/2.- gris argia) geruzak osatua da, errauts ez plastikoak, ukitzean leunak baina apur bat lakarrak, masan ikatzak, sustriak eta hareharri txikiak baititu. 10 eta 12 cm bitarte lodia da geruza hau, harpearen hondora egin ahala lodiagoa. Bertan paldoei leku egiteko lau zulo identifikatu ahal izan genituen, 6 eta 9 cm bitarteko diametroekin eta 10 eta 12 cm bitarteko sakonerarekin.

S. G. E. escala 1:50000, hoja 170 (Haro) son X= 531750; Y= 4716650 y su altura sobre el nivel del mar de 921 metros.

Se trata de un abrigo de no muy grandes dimensiones 11'75 m de este a oeste y 6 de norte a sur, orientado al sur y abierto en las calizas cretácicas del escarpe de la sierra de Cantabria. Fue utilizado como eremitorio y tiene a su alrededor una serie de edificaciones, hoy en ruina, que formaban parte de ese complejo eremítico que estuvo en funcionamiento, al menos, hasta el siglo ^{xvii} ya que, según la documentación existente en la parroquia de San Juan de Laguardia, hasta esa fecha pagó diezmos a la citada parroquia.

Antecedentes

En él practicamos una cata en el año 1999 que, por prescripciones legislativas, hubo que parar para proseguir con un sondeo los años siguientes. Así se pudo constatar la existencia de un nivel, muy revuelto, que contenía huesos humanos, que se depositaba sobre un gran depósito de cenizas de más de un metro de espesor, al cual rompía e invadía. Bajo él un último nivel que descansaba, en algunas zonas, sobre la roca de base. De este sondeo pudimos obtener dos dataciones mediante C-14 una correspondiente a los huesos humanos y , la otra, de la parte inferior de las capas de ceniza. Sus resultados fueron de 450±40 BP y de 4260±40 BP, respectivamente.

Durante el mes de julio del año 2007 se efectuó la primera campaña de excavaciones, centrándose en el relleno de época histórica, silos medievales y una fosa correspondiente a los eremitas del complejo.

La intervención del 2008

En el año 2008, igualmente durante el mes de julio, se desarrolló la segunda campaña de excavaciones obteniendo los resultados que a continuación se exponen.

Se excavó en una superficie de 6 m² una vez levantados los silos, con probabilidad de época medieval, que invadían los sedimentos prehistóricos.

Se pudieron diferenciar tres ocupaciones diferentes datables en el periodo Calcolítico. De ellas dos se identifican con formaciones de establos, que pudieron ser datadas mediante C-14, en tanto que la tercera se asocia con una fase de ocupación.

Nivel II. Se compone de una capa de cenizas blanquecinas (1° YR 7/2.- gris clara), secas no plásticas, suaves al tacto aunque ligeramente rasposas, con carbones, raíces y cantitos areniscos en su masa. Su espesor oscila entre los 10 y 12 cm siendo ligeramente más grueso hacia el fondo del abrigo. En él se pudieron identificar hasta cuatro hoyos de postes, de diámetros comprendidos entre los 6 y los 9 cm y con profundidades que varían entre los 10 y 12 cm.

Zulo horietan apodunen hezur zatiak eta zeramikazko zatiak, dekoratu gabeak eta hatz markekin dekoratuak, berreskuratu genituen.

Laginak jaso genituen, lurraz aztertzeako batetik, eta C-14ren bidez aztertutakoak izan zitezkeen, bestetik. Honako emaitza hau eskaini zuten: 3890±40 BP.

III. maila. Lur kolorez marroi (10 YR 4/3) edo marroi ilunaz (7.5 YR 3/2) osatua, hezea, ukitzean leuna, limotsua, ez plastikoa, barruan sustraiak eta harri txikiak dituena. Ez da inolaz ere gainazal homogenea, haren masan ugari baitira orbanak eta geruza txiki grisak (2.5 Y 4/1), ukitzean lakarrak, errekarri, sustrai eta ikatzik gabeak. 14 eta 20 cm bitarteko lodiera aldakorra ageri du.

Haren baitan zeramikazko hainbat zati aurkitu genituen, dekoratu gabeak eta dekoratuak. Azken hauen artean aipagarri dira kanpai itxura sasi exzisoa ageri duten zatiki batzuk, Peña Larga bururatutako indusketa lanetan zehar berreskuratutako antzekoak.

Aurrekoan bezala, lagin ugari jaso genituen haiei analitiko batzuk aplikatzeko eta C-14ren bidez aztertutakoak izateko. Aitzitik, ez zuten emaitza positiborik eskaini.

IV. maila. Aurrekoaren azpian. Funtsean harpearen erdialdera metatzen den errautsezko geruza lodi batek osatua da. Artean amaitu gabe ditugu indusketa lanak, baina esan dezagun oso modu irregularrean ageri dela, zenbait tokitan oso lodiera apalarekin eta beste batzuetan oso lodi. Los Husos II harpean bezala, ukuiluko ongarria, erre baino lehen, metatu egiten zutela ikus daiteke. Haren masan paldoak egokitzeko bederatzi zulo erregistratu ahal izan ziren, diametro eta sakonera askotakoak; itxura guztien arabera, harpearen estalkiari jarraitzen zaizkio. Zuloetan bi erakuntza teknika bereizi ahal izan genituen. Baten arabera, zuloa egin eta paldoa bertan txertatzen zuten harritzko ziriek finkaturik. Bestearen arabera, paldoa zuzenean iltzatzen zuten zoruari. Maila honen gainazalean orban luze batzuk dokumentatu genituen, oso

De su interior se recuperaron fragmentos de hueso de ungulados y restos de cerámicas bien lisas o decoradas, a base impresiones con digitaciones y ungulaciones.

Se tomaron muestras destinadas al análisis de las tierras, unas, y a carbono 14, otras, que entregaron un resultado de 3890±40 BP.

Nivel III. Es de tierra de color marrón (10 YR 4/3) o marrón oscuro (7.5 YR 3/2) está húmeda, es suave al tacto, limosa, no plástica, con raíces y pequeñas piedras en su interior. No supone en ningún caso una superficie homogénea ya que, en su masa, contiene abundantes manchas y capitas de color grisáceo (2.5 Y 4/1), rasposas al tacto, sin cantos, ni raíces, ni carbones. Su espesor es variable, entre 14 y 20 cm.

De su interior se recuperaron varios fragmentos de cerámicas tanto lisas como decoradas. Entre éstas destacan varios fragmentos de campaniforme pseudoexciso, muy similares a los recuperados durante las excavaciones en Peña Larga.

Como en el caso anterior se recogieron abundantes muestras para diversas analíticas y para su datación mediante C-14 no obteniendo resultado alguno.

Nivel IV. Subyace al anterior. Está formado por una gruesa capa de cenizas que se localiza, básicamente, en el centro del abrigo. Está aún en proceso de excavación, pero se muestra muy irregular con zonas de espesor muy ligero junto a otras en las que se acumula grandes cantidades de ceniza. Al igual que en Los Husos II se puede observar que el estiércol del establo era amontonado antes de proceder a su quema. En su masa se llegaron a identificar hasta nueve hoyos de poste de espesor y profundidad variables que, en principio, parecen seguir la visera del abrigo. De ellos se pudieron diferenciar dos técnicas diferentes de fabricación. Una a base de cavar el hoyo y ajustar el poste mediante cuñas de piedra y la otra consistente en clavar directamente el poste en el suelo. La superficie del nivel estaba jalonado por unas



San Kristobal harpea. Ezk.: Paldoei leku egiteko zuloak, IV. mailakoak. Esk.: III. mailan aurkitutako kanpai itxurako zeramikak.



Abrigo de San Cristóbal: Izda.: Hoyos de postes del nivel IV. Dcha.: Cerámicas campaniformes del nivel III.

zuriak, erretako paldoak izan daitezkeenak. Beharreko laginak jaso genituen azterketak egiteko eta C-14ren bidez datatuak izateko. Honako emaitza hau eskaini zuten: 3960±40 BP.

Maila honetan zeramikazko zati ugari berreskuratutako genituen, nola dekoratu gabeak hala dekoratuak, hatz markekin, lokarriekin eta kanpai formako zatitxoekin.

Etorkizunerako aurreikuspenak

Lortutako datuen argitara, datozen jardueretan IV. maila induskatzen jarraitu nahi genuke betegarri estratigrafikoaren oinerraino iristeko.

Balantze orokorra ona da, orain dela 20 urte baino gehiagotik Arabako Errioxan garatzen ari garen ikerketarekin bat etorritik.

Ukuilu berri honen aurkikuntzak berretsi egiten du Kantabriako mendialdeko harpeak abeltzainek okupatuak izan direla gutxienez Lehen Neolito Aroaz geroztik, Los Husos I eta II harpeetan eta Peña Larga aztarnategietan egiaztatuta dagoen bezala, azken honetan, etxeko ardiaren fosilarekin lortutako datazioak Iberiar Penintsulako dataziorik zaharrena eskaintzen baitu. Izan ere, antzeko kronologiako eta are lehenagoko aztarnategi askotan hezurra datatzeko orduan hura suntsitua izan da espeziea bera identifikatu baino lehen.

Los Husos I eta II harpeen azterketan garatzen ari garen metodologia eta ikerketa ildo berak aplikatzen ari gara San Kristobal harpe honetan.

manchas alargadas, muy blanquecinas, que pueden ser los propios postes calcinados. De todo ello se recogieron las oportunas muestras para los correspondientes análisis y para su datación mediante C-14 obteniendo el resultado de 3960±40 BP.

De este nivel se recogieron abundantes fragmentos de cerámica tanto liza como decorada con impresiones digitales, cordones y fragmentos de campaniforme.

Previsiones de futuro

A la luz de los datos obtenidos se pretende, en próximas actuaciones, continuar la excavación del nivel IV y seguir hacia la base del relleno estratigráfico.

En balance general es bueno y acorde con las investigaciones que venimos desarrollando en La Rioja Alavesa desde hace más de 20 años.

La localización de este nuevo estable reafirma la ocupación de los abrigos de la Sierra de Cantabria por ganaderos, al menos desde el Neolítico Antiguo, como se atestigua en Los Husos I, II o en el de Peña Larga, cuya datación, sobre fósil directamente de oveja doméstica, proporciona la data más antigua de toda la Península Ibérica. Esto hay que entenderlo en el sentido de que en yacimientos de cronologías similares y aún más antiguas no se ha identificado la especie antes de proceder a la destrucción del hueso para su datación.

La metodología y analíticas que seguimos serán las mismas que venimos desarrollando en el estudio del abrigo de Los Husos I y II.

J. Fernández Eraso

A.13.2.2. La Iglesia herrixka. 7. poligonoko 1828. eta 1829. lursailak, La Loberako barrutian

Zuzendaritza: Luis Gil Zubillaga
Finantzazioa: Fincas Landa S.L.

A.13.2.2. Poblado de La Iglesia. Parcelas 1828 y 1829 del polígono 7, en término de La Lobera

Dirección: Luis Gil Zubillaga
Financiación: Fincas Landa S.L.

This intervention failed to produce any results of interest.

Bertan, etxebizitza familiabakar bi eraikitzeke obretan zehar bururatutako lur mugimenduen gaineko ikusizko kontrol arkeologikoan oinarritutako jarduerak. Historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik emaitzak ez ziren batere interesgarriak izan. Lursail bien guztizko azaleraren potentziala neurtu genuen.

Intervención desarrollada en base al control arqueológico visual de las remociones del terreno llevadas a cabo, durante las labores de construcción de sendas viviendas unifamiliares, siendo los resultados de la misma de nulo interés histórico-arqueológico. Se ha evaluado el potencial de la totalidad de la superficie de ambas parcelas.

L. Gil Zubillaga

A.14. LANTARON

A.14.1. **Molinillako San Martin eliza**

Zuzendaritza: F. Rafael Varón Hernández
Finantzazioa: Molinillako Administrazio Batzordea

A.14.1. **Iglesia de San Martín de Molinilla**

Dirección: F. Rafael Varón Hernández
Financiación: Junta Administrativa de Molinilla

Archaeological monitoring of the restoration work carried out on part of the San Martín Parish Church in Molinilla (Lantarón), with negative results.

Molinillako San Martin elizaren lurpeko balizko ondare arkeologikoa kaltetzeko arriskua zegoenez, beharreko kontrol arkeologikoak egiteko proiektua aurkeztu genuen. Bestalde, parrokiaren hormetako batean txertaturik zegoen haur baten irudia aurkitzen saiatuko ginen, irudi hori ondoko *San Migele* Goi Erdi Aroko nekropolitik ekarria izan baitzitekeen.

Obren gaineko jarraipen lanetan ez genuen elementurik erregistratu zorupean, eta eskulturari dago-kionez, haren lekutik erauzia izan zen, eta Kontzeju honetako auzoen hitzetan ez da haren berririk.

Bukatzeko, esan dezagun eraikinaren barruko zaborrak aterata hileta izaerako kaxadura egiaztatu genuela, eta nola absidean hala alboetako kaperetan horma-irudiak kontserbatzen direla —hauek bibliografian aipatzen ere dira—.

Ante la posibilidad de dañar el posible patrimonio arqueológico existente en el subsuelo de la Iglesia de San Martín de Molinilla se planteó el correspondiente control arqueológico que, además, tenía como objetivo la localización de una figura escultórica infantil empujada en uno de los muros de la parroquia cuyo origen podría estar en la cercana necrópolis altomedieval de *San Miguele*.

El seguimiento no constató la presencia de elementos subyacentes y en lo que se refiere a la escultura está había sido sacada de su ubicación y se encuentra en paradero desconocido, según los vecinos de este Concejo.

Para finalizar hay que reseñar que la retirada de escombros del interior del edificio permitió verificar la existencia de un encajonado funerario y la persistencia de pinturas murales —también citadas en la bibliografía— tanto en el ábside como en las capillas laterales.

F.R. Varón Hernández

A.15. OYÓN-OION

A.15.1. LABRAZAKO HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO DE LABRAZA

A.15.1.1. Concepción kalea, 2

Zuzendaritza: José Rodríguez Fernández
Finantzazioa: Labrazako Administrazio
Batzordea

A.15.1.1. Concepción, 2

Dirección: José Rodríguez Fernández
Financiación: Junta Administrativa de
Labraza

The archaeological monitoring work revealed that the building located at num. 2 Calle Concepción was built at the end of the 18th century, coinciding with a revision of the layout of this part of the town of Labraza as the result of the disappearance of the medieval wall and the southern defensive tower located over the vaulted entranceway. In its place, a number of new elements were built, including the ornamental Southern Gateway (located slightly forward of the old medieval access) and the Town Hall, as well as a number of new buildings inside which did not follow the typical "saddlebag" distribution. The most important material findings include a side wall of the old defensive southern tower and a series of different levels of use (paved floors) of the building, dating from the end of the 18th and beginning of the 19th centuries.

Eraitsitako eraikinak oinplano angeluzuzena zuen (6,50 m × 3,20 m barruko aldetik neurtua), iparraldeko eta ekialdeko hormak, aurpegi bikoitzekoak, landu gabeko harriz eginak ziren, eta bi aurpegi artean lurra eta harri txiki eta ertainak, lehorrean batuak (gutxi gorabehera 70 cm lodia); jatorrizko baoen inguruetan (bazuen gerora irekitako leihotxoren bat) ondo landutako hareharriak egokitzen ziren, eta eskantzueta molde bereko harlanduak ageri zituen. Lehendik ere behera etorria zen teilatua, eta suntsituta geratu ziren barneko gelak oro. Hegoaldeko eraikin honek ondoko etxearekin egiten zuen bat, XVIII. mendeko arte barruti harresituaren kanpoko aldean zegoen etxearekin. Ez zuten arteko horma partekatzen, aztertutako orubeak bere itxitura horma baitzuen, alde aurretik zegoen eraikinean bermatzen zena. Mendebaldean, berriz, harresiaren hegoaldeko atearekin eta Kontzejuaren Aretoarekin bat egiten zuen, iparraldeko elkargunean izan ezik; alde hau aspaldi ez dela berri zuten (adreilu eta blokeekin berreraikia da). Obra berriak Osasun zentroaren eta tokiko Kontzejuaren egoitzarenak beteko ditu.

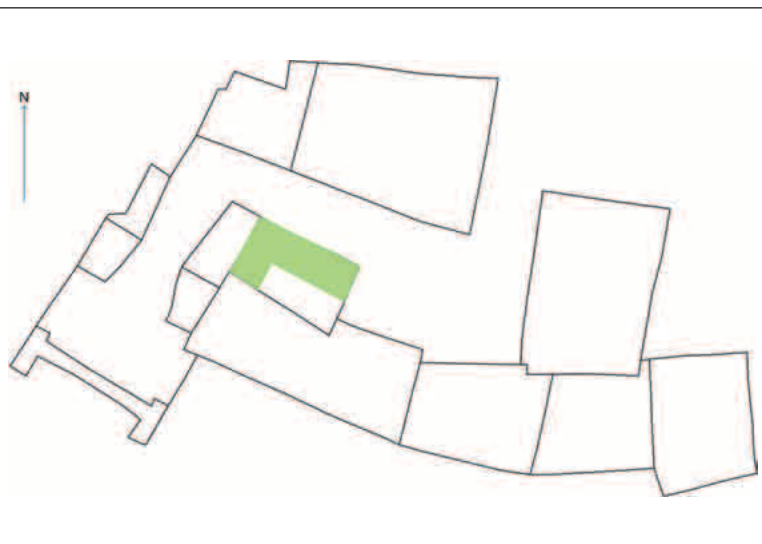
Kontrolpean eduki genituen eraikin hau eraisteko lanak (iparraldeko eta ekialdeko hormak), igogailuari leku egiteko kaxa berrirako lanak (lau angeluko kata, 2,5 × 3 metrokoa hego-mendebaldeko bazterrean) eta aipatutako hormetako zimentaria (0.90 metro zabal eta 0.70 sakon) erauzteko lanak, azken hauek ezinbestekoak adreiluzko hormei eusteko zimentari egokia prestatzeko xedean. Aldi berean, harresiaren hegoaldeko ateko teilatua desmuntatu genuen, eta altza egin genuen hormetako zarpiatua; beraz, aztergai izan genituen baita bi atal horiek. Ildo honetatik, esan dezagun gure esku-hartzea aurrerakin txiki bat izan zela atearen multzoan eta harresiaren atal honetan kontserbatu diren hondakinak aztertzeko xedean luze gabe abiarazi asmo dugun proiektuan.

El edificio derribado presenta planta rectangular (6,50 m × 3,20 m al interior) con muros norte y este en mampostería de doble hoja y relleno interior de tierra y piedras de pequeño y mediano tamaño, aparejados en seco (unos 70 centímetros de grosor); vanos originales (cuenta con algún ventanuco abierto tardíamente) enmarcados en sillería arenisca de buena labra, al igual que la cadena esquinale. La casa había sufrido ya previamente la ruina de la techumbre y de cualquier repartición interior. Al sur, el edificio se adosaba sobre la siguiente casa, que hasta finales del siglo XVIII daba al exterior del recinto amurallado. No comparten muro medianil, sino que el solar intervenido cuenta con su propio lienzo de cierre que apoya contra el edificio preexistente. Hacia el oeste también cargaba sobre el portal sur de la muralla y Sala de Concejo salvo en el encuentro norte, reformado muy recientemente (presenta obra de ladrillo-bloque). La nueva obra servirá para Consultorio médico y sede del Concejo local.

El control consistió en supervisar el derribo del edificio (muros norte y este), la nueva caja del ascensor (una cata cuadrangular 2,5 × 3 metros en la esquina SW) y el retiro de la cimentación de las antedichas paredes (0.90 metros de anchura y 0.70 de profundidad) para preparar una base adecuada en la que cimentar los nuevos paramentos de ladrillo. En paralelo, se desmontó la techumbre del portal sur de la muralla y se retiró el raseado de las paredes, así que también dirigimos allí nuestra mirada. Respecto a esto último, nuestra intervención fue un pequeño avance del estudio que se pretende realizar próximamente sobre el conjunto del portal y los restos conservados del encintado defensivo en este tramo.



Concepción kalea, 2. Ezk.: Babesteko dorre zaharraren alboko horma atala. Esk.: Jarduera eremua, hiribilduaren hegoaldeko sarreraren ondoan.



Concepción, 2. Izda.: Paño lateral de la antigua torre defensiva. Dcha.: Zona de intervención, junto acceso meridional de la villa.

Etxebizitza abandonatu zuten unea dokumentatu genuen 2. eraikinean, xx. mendearen erdialdean. Depositu honek hustubide-kutxeta bat, alboetako paretak landu gabeko harriz eginak eta estalkia adreiluzkoa eta zementuzkoa, eta zoladura edo erabilerarako zoru bat, bertikalean egokituriko harriez osatua (enkatxoa), estaltzen zituen. Haien azpian, goikoaren antzeko beste zoru bat ageri zen, baina meheagoak ziren harriak. Behe oineko gainazal hauek biak jada dokumentatuak izan ziren J. Fernández Bordegaraik 2002an bururatu zituen kata lanetan¹⁵, eta itxura batean ondoko ondoko une kronologiko biri dagozkie; xix. mende hasierakoa bata eta xviii. mende amaierakoa bestea. Azkenik, harri naturalez osatutako mailari egiten dio leku hareazko eta nahasitako ikatz hondakinez osatutako depositu mehe batek.

Hormei bagagozkie, indusketa lanetan agerian geratu ziren eraikinaren hegoaldeko zimentarria, eta hego-mendebaldeko bazterrean, egungo eraikinek hiribilduko atearen ekialdeko hormaren azpian duten egokiera ezarri aurretik, egongo zen hormatxo baten hondakinak. Bestelako norabidea ageri du, eta agian harresiaren aspaldiko lerroari egokitzen zaio; hauek lirake hondakin zaharrenak, egungo orubeen banaketa gaintzen duten bakarrak (guztiak iradokitzen du hori horrela dela xviii. mendearen azkeneko herenaz geroztik). Tamalez, hondakinen urriak eta haien kokalekuak, katarren bazterrean, ondorengo eraikuntza lanek guztiz suntsiaraziak, ez dute zehaztaper handiagorik eskaintzeko aukerarik ematen. Katarren ekialdean, gutxi gora-behera eraitutako eraikinerako sarrera-baoaren eta ekialdeko perimetrotako hormaren azpian, harlanduz egindako fronte bat hautematen da,

En el edificio n.º 2 se documentó el momento de abandono de la vivienda, en la segunda mitad siglo xx. Este depósito amortizaba una arqueta de desagüe con paredes laterales de mampostería y cubrición de ladrillo y cemento, así como un empedrado o suelo de uso a base de piedras colocadas verticalmente (enchado). Bajo ellos, un segundo suelo similar al anterior pero con bloques más delgados. Estas dos superficies de uso en la planta baja ya se documentaron en la cata realizada por J. Fernández Bordegara¹⁵ en 2002, y parecen corresponder a momentos cronológicos sucesivos; principios del siglo xix y finales del xviii respectivamente. Por último, un fino depósito de arenas y algunos restos de carbón revueltos da paso al nivel de roca natural.

En alzado, la abertura puso a la luz la cimentación del muro sur del edificio y, en la esquina SW, algunos restos de lo que podría ser un murete anterior a la disposición actual de las casas bajo la pared Este del portal de la villa. Presenta una orientación distinta que podría responder al antiguo trazado de la muralla; serían los restos más antiguos, los únicos que sobrepasan la actual repartición de los solares (todo indica que es así desde el último tercio del siglo xviii). Lamentablemente, la escasez de los restos y su ubicación en la esquina de la cata, arrasado por acciones constructivas más tardías, no permite mayor precisión. En el sector este de la cata, aproximadamente bajo el vano de acceso del edificio derribado y su muro perimetral oriental, se apreciaba un frente en sillería con un hueco tapiado en ladrillo que parece corresponder a la salida de aire o «tufera» de una bodega subterránea

¹⁵ Ondare Babesa S.L.: «Análisis Histórico-Arqueológico de las murallas de Labraza». Zoru biak haietan aurkitutako txanponei esker datatuak izan ziren. Lehenengoa Fernando VII.aren garaiko (1813-1833) txanponari esker, eta bigarrena Karlos IV.aren garaikoari (1788-1808) esker.

¹⁵ Ondare Babesa S.L.: «Análisis Histórico-Arqueológico de las murallas de Labraza». Fechados ambos suelos numismáticamente. El primero mediante una moneda de Fernando VII (1813-33) y el segundo por una pieza de Carlos IV (1788-1808).

adreibiluz itsuturiko hutsarte batekin: itxura batean lurpeko upelategi bateko aireari irteera emateko «tximiniarenak» beteko zituen. Lurpeko upelategi hau gutxienez XVIII. mendekoa da, aztertutako eraikinaren ekialdeko hormaren zimentarriarenak betetzeko partzialki suntsitua izan baitzen eta aztertutako eraikin hau kronologikoki mende horren amaierakoa baita.

Bestalde, oso interesgarria gertatu zen garai bateko Kontzejuaren bilkura areto zaharrean, hiribilduaren hegoaldeko sarrera gangadunaren eta atearen gainean, harlanduzko horma atal bat (partzialki bada ere 10 metro luze da) azaldu izana; zalantzarik gabe, Erdi Aroko lehengo edo jatorrizko sarreraren gainean, atea eta Udaletxea bertan egokitu baino askoz ere lehenago, altxatzen zen babeserako dorre baten hondakinak dira. Aipatutako atearen eta kontzejuaren aretoaren eraikuntzak dorrearen aurreko hormaren suntsipena ekarriko zuen berekin batera, eta gainera, gotortutako atearen ia erabateko desagertzea eragingo zuen. Eraipen ekin-tza honek bere arrastoak utzi ditu nola Erdi Aroko dorrearen ertzean —bestelako norabidea hartzen du hormak udaletxe berriaren eraikinari leku egiteko— hala atearen beheko gangan, kanpoko aldean. Kontserbatutako harlanduzko horma atalean oraindik kontserbatu egiten da, itsuturik badago ere, aipatutako dorrera iristen zen ingurabiderako sarrera. Egun haren jatorrizko altuera oso beheratua dagoen arren, sarrera babesten zuen dorrea gutxienez harresiaren goratasun mailara iristen zela, hura gainditzen ez bazuen, hautematen da, izan ere, beheko hormaren atal bat kontserbatzen da hari atxikiriko eraikinean.

que debería datar, al menos, del siglo XVIII, puesto que aparece parcialmente rota para cimentar la pared oriental del edificio intervenido y éste corresponde cronológicamente a fines de esa centuria.

Por otro lado, un hallazgo de sumo interés es el descubrimiento en la antigua sala de Concejo sobre el acceso abovedado y el portal sur de la villa de un lienzo de sillería (que parcialmente llega a alcanzar los 10 metros) que responde sin duda a los restos conservados de una torre defensiva que se ubicaba sobre el primitivo acceso medieval, mucho antes de que el portal y la Casa Consistorial se establecieran como tal, arruinando a su vez el paño frontal de la torre y causando la desaparición casi total de la puerta fortificada. Esta acción destructiva ha dejado sus huellas tanto en la esquina de la torre medieval, que cambia de dirección para encastrar el nuevo edificio Ayuntamiento, y en la propia bóveda inferior de la puerta, en la zona exterior. El paño de sillería conservado mantiene todavía, ya cegada, la abertura por la que el paso de ronda accedía a dicha torre. Aunque la altura actual está muy disminuida, se adivina que la torre que defendía el acceso llegaba al menos hasta la altura de la muralla si no más allá, puesto que se conserva una traza del paño interior en el edificio anexo.

J. Rodríguez Fernández

A.16. PEÑACERRADA-URIZAHARRA

A.16.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.16.1.1. Saturnino Bajo kalea, 8

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: David Sáenz Moraza

A.16.1.1. Saturnino Bajo, 8

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: David Sáenz Moraza

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubearen luze-zabaleraren parte handi batean garatu genuen esku-hartze hau, eta agortu egin genituen bertan beste ikerketa bat abiarazteko aukerak oro, esku-hartzearen emaitzak interesik gabeak baitira historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik.

Intervención desarrollada en buena parte de la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación en éste, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

F.J. Ajamil Baños

A.16.2.1. San Andres Uribarriko herrixka eta tenplua

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños
Finantzazioa: Ofitas de San Felices S.A.

A.16.2.1. Poblado y templo de San Andrés de Uribarri

Dirección: F. Javier Ajamil Baños
Financiación: Ofitas de San Felices S.A.

This archaeological intervention was prompted by a project to reopen a quarry in Zone of Presumed Archaeological Importance num. 10, in the municipal area of Peñacerrada-Urizaharra, namely the church and town of San Andrés de Uribarri. Following the documentary work, prospecting and assessment sondages, only a few disperse ceramic fragments were found, along with fifteen or so drainage channels in the affected area. No remains were found in the subsoil. It was concluded that the hermitage and settlement may in fact have been located in the nearby municipality of Sagarduia, and may correspond to the vanished town of Villamonte.

Aurrekariak

«Santutis» Harrobia izenekoa ustiatzeko proiektu batek ezinbesteko egiten zuen lur mugimenduek edo/eta ustiakuntzatik etorritako beste lan batzuek, esate baterako, lurak metatzeko lanak, baso-berritzeko lanak eta beste egiteko batzuek, ukituko zituzten lur eremuak arkeologiaren ikuspuntutik baloratzeko lanak. Izan ere, adierazitako lur eremu horiek Urizaharra udalerriko 10. zenbakiko Ustezko Eremu Arkeologikora biltzen dira honako deitura honekin: «San Andres Uribarriko herrixka eta tenplua». Harrobiaren ustiakuntza eremua hirigunetik 1,5 km-tara dago, haren hego-mendebaldean. Batez ere laboreen laborantzari emandako finkek hartzen dute alde hau, baina erdialdean bada formaz obalatu samarra den muino bat, iparraldetik hegoalderako norabidearekin, gutxi gora-behera 400 m luze eta 200 m zabala, itsas mailatik gora 793,70 m-taraino iristen dena. Hain zuzen ere muino hau da orain ustiatu nahi dutena, ofita harriaren azaleratze batek osatua baitago; esan dezagun 1971. urteaz geroztik ustiaturik izan dela harrobi hau. Ondorioz, iparraldearen muturraren parte bat eta harriaren azaleratzearen gailurra desagertuak dira egun, eta mendebaldeko mazela oso oso nahasita ageri da 2005. eta 2006. urteetan garatutako harri erauzketen ondorioz.

Bibliografiaren eta airetiko argazkien berrikustea

Landa-lanei ekin baino lehen, herri hustuari, desagertutako baselizari eta toponimoen mugei buruzko aipamen bibliografiko guztiak —izan ere, toponimiari gagozkionean, bestelako izenak topatzen ditugu kontsultatutako iturrien arabera— berrikusi genituen. Gainera, foru, erkidego eta estatu mailako administrazioen sailetan gordetako airetiko argazkiak aztertu genituen berriro ere.

San Andres ermita, Uribarriko herri hustua edo biak aipatzen dituzten iturri idatzien berrikuste lana ez da oso nekoso gertatu, izan ere, urriak dira oso bi

Antecedentes

La existencia de un proyecto para explotar la denominada Cantera «Santutis», hacía necesaria una valoración arqueológica de los terrenos afectados por los movimientos de tierras y/o otros trabajos derivados de la explotación, como acopio, reforestaciones, etc,... La razón es la inclusión de los citados terrenos en la Zona de Presunción Arqueológica n.º 10 del municipio de Peñacerrada: «Poblado y templo de San Andrés de Uribarri». La zona afectada por la explotación de la cantera es una superficie localizada a 1,5 km al suroeste del núcleo urbano. Está ocupada en su mayoría por fincas destinadas a cultivo de cereal, pero la zona central es un cerro de forma más o menos ovalada orientada N.-S., de unos 400 m de largo por 200 m de anchura, y con una cota máxima 793,70 m s.n.m. Es precisamente este cerro el que se pretende explotar ahora directamente al tratarse de un afloramiento de ofita, aunque ha sido explotado desde el año 1971. Como consecuencia, parte del extremo norte y de la cumbre del afloramiento ha desaparecido y toda la ladera oeste se encuentra sumamente alterada por extracciones de roca realizadas en los años 2005 y 2006.

Revisión bibliográfica y de la fotografía aérea

Antes de llevar a cabo los trabajos de campo se realizó una revisión bibliográfica de las referencias al despoblado, a la ermita desaparecida y a las delimitaciones de los diferentes topónimos, ya que existe una cierta variación de las denominaciones según las fuentes que se consulten. Además, se añadió una revisión de las fotografías aéreas de la zona existentes en los distintos departamentos de las administraciones foral, autonómica y estatal.

El vaciado de las fuentes escritas que mencionan a la ermita de San Andrés, al despoblado de Uribarri o a ambos no ha resultado complicado dada la esca-

leku hauei egiten zaizkien erreferentziak. Nolanahi ere den, halako nahasmendua sorrarazten dituzte datuek herri hustuaren kokalekuaren eta baita identifikazioaren beraren inguruan ere.

Gerardo López de Guereñu eta Micaela Portilla adituen ikerlanetatik ondorioztatu daitekeenez, jada 1257. urtean aipatzen dira San Andres Uribarriko herrixka eta tenplua. Urizaharran desagertutako basilizen artera biltzen dute ermita hau, eta Uribarriko herrixkako parrokiatzat hartzen badute ere, garbi esan dezagun herri hustu honekin lotzen ere dutela Sagarduiako Ama Birjinaren basiliza. Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle Ernesto García, Urizaharrako hiriaren inguruan egindako ikerketetan, lehen adierazitako egileen aipamenak biltzen ditu, baina Uribarri gaitzat hartuta, Urizaharrako barrutian eta haren mendeko herriketan Villamonte izeneko Erdi Aroko gaztelu bat bazegoela gehitzen du. Izen horren esanahiak hiri-bildu baten izatea gogorarazten dio, mendiko hiriarena, Urizaharran bezala gotorleku bat izan baitzen han. Ez litzateke harritzekoa, bada, izen honek adierazten duen «mendiko hiri» Uribarri izatea, Sagarduiako lekutik aski gertu baitago.

Airetiko argazkiei dagokienez. Arabako Foru Aldundiaren Kartografia, Katastroaren Artxiboa barne, Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen eta Lurralde Antolamendua Sailak bere web orrian eskaintzen duen kartografia eta *Sigpag* delakoa kontsultatu ditugu.

Esan beharra dago irudi batzuetan kolore gorrikako orban batzuk hautematen direla muinoaren mendebaldeko finkaren hegoaldean, eta orban horiek gainerako gune kolorez hori zurbiletik nabarmentzen direla. Landutako lur eremu bat inguratzen du, eta segida du hegoaldean duen finkan barrena. Hala eta guztiz ere, esan dezagun orban koloredun hauek 2001 eta 2002. urteetan baizik ez direla hautematen, ez direla horrelakorik ikusten ondorengo argazkietan, ez eta aurrekoetan ere.

Miaketa intentsiboa

Bibliografiaren eta airetiko argazkien gaineko berri-kuste lanak, lur eremuaren miaketa intentsiboarekin batean, aurreikusitako finketan balorazio arkeologikoa egiteko xedean irekiko genituen zangen kopurua eta kokalekua zehazteko ezinbesteko tresnak izan genituen.

«Harrobigai» deitutakoak ukitzen dituen lur eremuak modu intentsibo batez miazteko lanei ekiteko orduan, harrobiaren erdialdea hartzen zuen finkaren mendebaldeko mazela arakatu genuen. Mazela hau, 2004tik 2006ra burututako baso-gabetze lanen ondorioz, landarez garbitua zegoen harriaren mailaraino, eta bertako topografia lur mugimenduek eta erauzketek guztiz nahasita ageri zen. *Uribarriko* herri hustuaren edo basilizaren arrastoren bat topatzea ezinezkoa zela ikusirik, muinoaren gailurrera eta ekialdeko mazelara mugatu genituen lanak. Muinoaren erdialdean itxuraz aro modernokoak ziren teilen metaketa txiki bat erregistratu genuen arren, negatiboak izan ziren emaitzak. Izan ere, basiliza bati leku egiteko espazio

sez de referencias a estos términos. No obstante, los datos que se aportan generan una cierta confusión en cuanto al emplazamiento del despoblado e, incluso, a su identificación.

Según se desprende de las investigaciones de Gerardo López de Guereñu y Micaela Portilla, el poblado y ermita de San Andrés de Uribarri se menciona ya en 1257. La incluyen entre las ermitas desaparecidas de Peñacerrada y, aunque la citan como parroquia de la aldea de Uribarri, también relacionan este despoblado con la ermita de Nuestra Señora de Sagardúa. El Profesor de la Universidad del País Vasco Ernesto García incluye en sus investigaciones sobre Peñacerrada las citas de los autores anteriores añadiendo, en relación a Uribarri, que existe en los términos de Peñacerrada y sus aldeas un castillo de origen medieval llamado Villamonte. El significado de este nombre le recuerda la existencia de una villa, la villa del monte, donde como sucedió asimismo en Urizarra, hubo una fortaleza. No sería improbable, por tanto, que la «villa del monte» a la que se refiere esta denominación no fuera sino Uribarri, relativamente próxima al término de Sagardúa.

Respecto a la fotografía aérea, se han consultado entre otras la Cartografía de la Diputación Foral de Álava, incluido el Archivo del Catastro, la web cartográfica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco y el *Sigpac*.

Lo único destacable es que se puede apreciar en algunas imágenes una mancha de color rojizo al sur de la finca situada al oeste del cerro, destacando sobre el color amarillento pálido del resto. Rodea a una zona no cultivada y se amplía en la fina contigua por el Sur. Sin embargo esta coloración sólo aparece en los años 2001 y 2002, desapareciendo posteriormente y no apreciándose tampoco con anterioridad.

Prospección intensiva

La revisión bibliográfica y de la fotografía aérea sirvieron, junto con la prospección intensiva del terreno, para establecer el número y la situación de las zanjas de valoración arqueológica que se abrirían posteriormente en las diferentes fincas.

La prospección intensiva de los terrenos afectados por la denominada «zona canterable», se inició con la revisión de la ladera oeste de la finca que constituía la zona central de la cantera. Toda esta ladera se encontraba ya totalmente desbrozada hasta la propia roca, producto de los trabajos realizados en los años 2004 a 2006, y su topografía alterada por las extracciones y movimientos de tierra. La imposibilidad de que se hallara algún indicio de la ermita de San Andrés o del despoblado de *Uribarri* nos llevó a centrarnos en lo alto del cerro y en la ladera este. Los resultados, pese a encontrar un pequeña concentración de fragmentos de tejas de aparente cronología moderna al sur del cerro, fueron igualmente negati-

fisiko nahikorik ere ez zegoen. Ekialdeko mazelan bideratutako miaketa lanek finkamendu bati leku egiteko toki egokiak edo egituren azaleratzeak topatzea zuten xede, zorua estaltzen zuen orbelak ez baitzuen beste ezertarako aukerarik ematen. Mazelaren behe parte honetan aldapa leuna bada ere, ez genuen bertan herrixka bat egon zela iradoki zezakeen aztarna bakar bat ere aurkitu.

Gutxi gora-behera 5 metro zabalerako zerrendak miatuta, ofita harriaren azaleratzeak osatutako muinoa inguratzen duten finkak arakatzeko jarraitu genuen. Gutxienez bi urte zeramatzen lur hauek landuak izan gabe, eta ondorioz, landareez estalita zeuden, metroko goratasuna gainditzen zuen geruza osatuz, trinkoa zenbaitetan: ezinezkoa zen lur eremuaren gaineko ikuspegi egokia edukitzea. Soilik eremu ireki txiki batzuetan baino ezin zitezkeen laborantzari emandako lurrak ikusi. Nolanahi ere den, lursailetakoa bakar batean baizik ez genituen tornuan landutako zeramikazko zati txiki batzuk erregistratu, zati beiratu gabeak, isolatuak eta oso higatuak, denak luraren kolorekoak.

Muinoaren mendebaldeko finkaren hegoaldeko muturrean, airtiko argazki batzuetan orban koloredun handi bat ageri duelako halako interesa jarri baikenuen alde honetan, emaitzak negatiboak gertatu ziren era berean, ez genuen material arkeologikorik erregistratu, ez genuen egituren arrastorik hauteman. Izan ere, alde honetan eta finkaren gainerakoan lurrak, ikus zitezkeen guneetan bederen, antzeko kolorea ageri zuen.

Baloraziorako zangen indusketa

Ikusitakoak ikusita, balorazioa arkeologikoa egiteko 10 zanga induskatu genituen nola Ustezko Eremu Arkeologikora biltzen diren finketan hala eremu horretatik at egon arren, harrobiarekin zerikusia zuten lanek ukituko zituzten finketan. Zanga guztiak bi metro zabal, eta euren luzerari dagokionez, laburrena 50 metrokoa eta luzeena 116 metrokoa. Haietatik lauk, zangak ireki genituen finkak zirenak zirela, emaitza guztiz negatiboak eskaini zituzten. Soilik lau zangetan erregistratu genituen zeramikazko zatiak, tonuan landuak eta beiratu gabeak, baina zati horiek modu isolatuan topatu genituen, oso higatuta zeuden, gizakiak sortutako egitura edo bestelako egituraren batekin inolako loturarik izan gabe. Beste horrenbeste esan genezake zangetako batean erregistratutako gezi muturraz, baleztaz jaurtitzeko gezi muturraz.

Baina aurkikuntzarik aipagarrienak zangetako bostetan erregistratutako drainadurarako erretenak dira; lur eremuan induskatutako erreten estuak dira, harriz beteak zorupetik iragazten den ura kanalizatzeko. Erreten horietatik asko iragan mendearen amaieran gaitu zituzten, baina beste batzuk, itxuraz bederen, zaharragoak ziren. Izan ere, harrobi bihurtu daitezkeen eremuetako finka batzuk berriki lehortuak izan dira, eta zangetan ikusitakoaren arabera, beste alde batzuk

vos. Incluso no había espacio físico para situar una ermita. En la ladera este, la prospección no tenía otro sentido que encontrar zonas propicias para el asentamiento o claros afloramientos de estructuras, ya que el manto de hojas que cubría el suelo impedía cualquier otra acción. Pese a que en la zona baja de esta ladera la pendiente es menos pronunciada, no se pudo hallar ningún elemento o indicio que nos hiciera pensar en que aquí pudiera haberse establecido el despoblado.

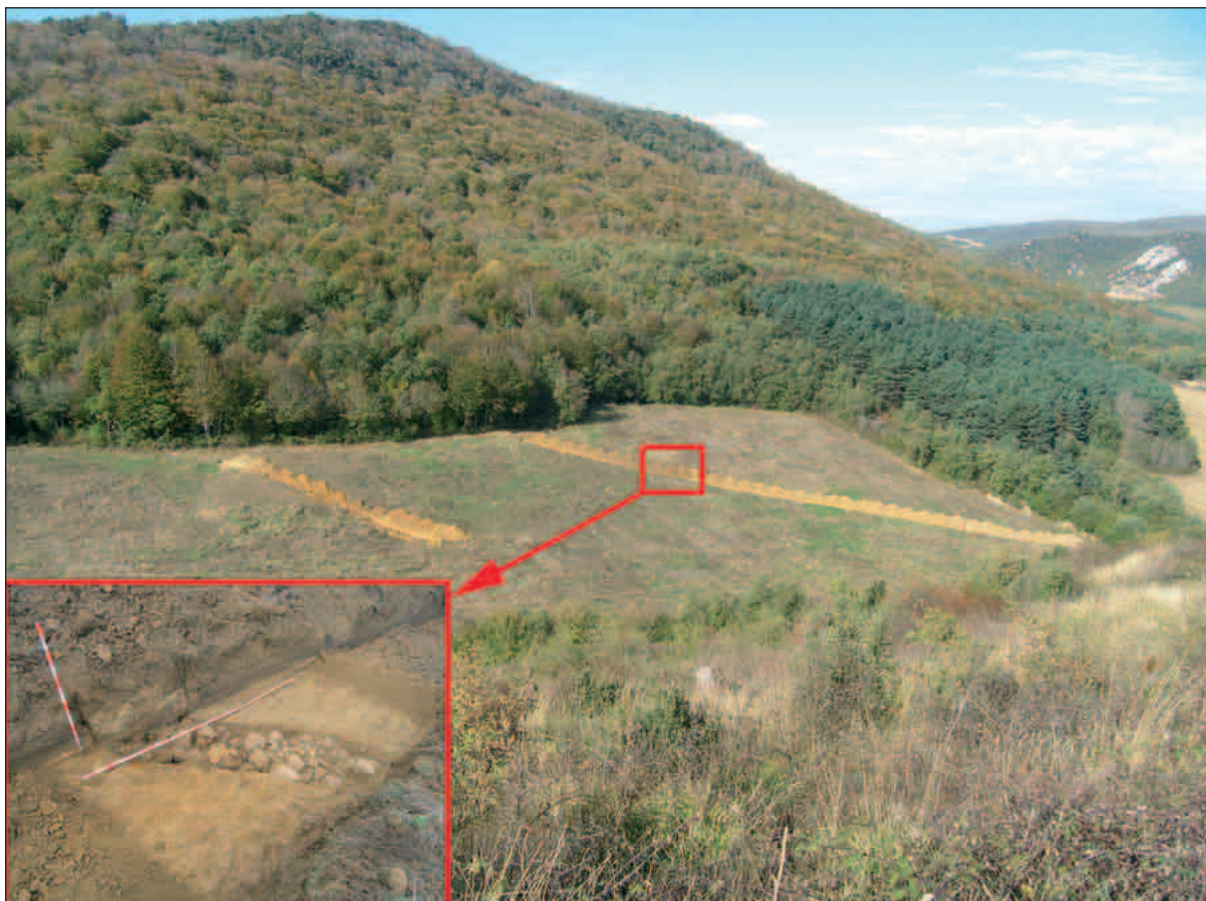
Realizando pasadas en pasillos de unos 5 metros de anchura, se continuó con la prospección de las fincas que rodean el cerro de afloramiento de ofitas. Dado que no se cultivaban desde hacía, al menos, dos años, estaban cubiertas de vegetación, en algunas ocasiones espesa y con una altura que superaba el metro, por lo que era imposible tener una visión clara del terreno. Únicamente en algunas pequeñas zonas despejadas era visible la tierra de cultivo. De todos modos, sólo en una de estas parcelas se pudieron observar algunos pequeños fragmentos cerámicos a torno, tanto vidriados como sin vidriar, dispersos y muy rodados, sin relación alguna con ningún tipo de coloración diferente de la tierra.

En lo que se refiere al extremo sur de la finca situada al oeste del cerro, en donde se puso un especial interés al haberse apreciado una gran mancha de color en algunas fotografías aéreas, los resultados fueron igualmente negativos en cuanto al hallazgo de material arqueológico o de indicios de estructuras se refiere. Incluso no se apreciaba una clara diferencia en el color de la tierra respecto al resto de la finca, allí donde ésta era visible entre la vegetación.

Excavación de zanjas de valoración

En vista de lo expuesto se optó por la excavación de 10 zanjas de valoración tanto en las fincas incluidas en la Zona de Presunción Arqueológica como en las que, pese encontrarse fuera de ella sí iban a verse afectadas por los trabajos relacionados con la cantera. Con dos metros de anchura todas ellas su longitud varió entre los 50 m de la más corta a los 116 de la más larga. Cuatro de ellas dieron resultados totalmente negativos, independientemente de la situación de la finca en las que se abrieron. Sólo en cuatro se hallaron fragmentos cerámicos, a torno y sin vidriar, pero dispersos y muy rodados, sin relación alguna con estructuras u otro tipo de elementos de origen antrópico, lo mismo que el virote de saeta de ballesta localizado en otra de ellas.

Pero los elementos más relevantes son los quince caños de drenaje localizados en cinco de las zanjas, consistentes en estrechas zanjas excavadas en el terreno y rellenas de piedras para canalizar el agua que filtra al subsuelo, muchos de ellos habilitados a finales del siglo pasado aunque otros eran de apariencia algo más antigua. Se da la circunstancia de que varias de las fincas del área canterable han sufrido desecaciones recientemente y en otras las zanjas han re-



Uribarriko San Andres tenplua eta herrixka. Ustezko Eremu Arkeologikoko Finketan bideratutako baloraziorako zangetako batzuetan dokumentatutako drainadurarako erretenetako bat.

Poblado y templo de San Andrés de Uribarri. Ejemplo de uno de los caños de drenaje hallados en varias de las zanjas de valoración de las fincas incluidas en la Zona de Presunción Arqueológica.

zingiraturik egon dira, datu biak ala biak kontuan eduki beharrekoak Uribarriko herri hustuaren kokalekuari buruz deus ez dakigunean.

velado zonas que han estado empantanadas lo que es un dato más a tener en cuenta ante la falta de resultados respecto a la localización del despoblado de Uribarri

Konklusioak

Lan arkeologiko honetan Uribarriko San Andres tenpluari eta herri hustuari legozkiekeen egiturak aurkitu ez izana ez da harritzekoa, burura eramandako landa-lanen inguruan orain arte aurkeztutako guztiari iturri idatzietan adierazten dena gehitzen badiogu.

Hasteko, esan dezagun ez dagoela San Andresi dei egiten dion toponimorik, guztiz harrigarria dena kontuan badugu eliza edo basiliza baten egitura guztiz desagertuta ere, haren izeneko sailduaren izenak denboran iraun egiten duela baita, kasu honetan bezala, abandonatu eta lur jo zuenetik hainbat mende igarota ere. *Santutis*, San Tirsoren aldaera baino ez dena, harrobi bihurtu daitekeen eremuaren iparraldean, eta Ama Birjina *Sagarduiakoa*, hegoaldean, egun biak ala biak basiliza desagertuak, San Andres basilizaren garai berean dokumentatuak baina, dira azalduta-

Conclusiones

Los nulos resultados arqueológicos en cuanto a la aparición de estructuras pertenecientes al templo de San Andrés y al despoblado de Uribarri no sorprenden si, al margen de lo expuesto hasta ahora sobre los trabajos de campo realizados, añadimos la consulta de las fuentes escritas.

En primer lugar, decir que no existe topónimo alguno que haga referencia a San Andrés, algo sorprendente si tenemos en cuenta que por lo general, aun desapareciendo totalmente la estructura de una iglesia o ermita, queda el nombre de su advocación aun habiendo pasado, como en este caso, varios siglos desde su abandono y ruina. Los ejemplos más claros son los de *Santutis*, al norte de la zona canteable, que no es sino una variación de San Tirso, y Nuestra Señora de *Sagarduia*, al sur, ermitas desaparecidas y documentadas en los mismos años que la

koaren adibiderik agerikoenak. Beste horrenbeste esan genezake *Uribarri* izenaren inguruan; izen hau ez da inguruko toponimo bakar batean ageri, bai ordea *Urizarra*, ^{xiii}. mendean, Urizaharrako hiri berria fundatu ostean, hustutako herria.

Nola Gerardo López de Guereñuk hala Micaela Portillak San Andres *Uribarikoa* aipatzen dute euren lanetan, San Andres *Uribarri* herrixkako parrokia-eliza izango zelakoan: herrixka hau seguru asko ^{xiii}. mendean hustuko zen, Urizaharrako hiriak Foruak jaso eta gero. Baina egile hauek aipagarri dute, halaber, Ama Birjina *Sagarduiako* baseliza, 10. zenbakiko ustezko Eremu Arkeologikoaren hegoaldean legokeena. Tenplu hau «...*en Uribarri, que fue pueblo...*» egongo zen.

Ez dakigu zer arrazoi tarteko kokatzen diren San Andres Uribarriko tenplua eta herrixka harrobi bihurtu daitezkeen finketan, baina egile horietako bakar batek ere ez du herri hustua leku jakin baten kokatzen. Aitzitik, Ernesto García irakasleak bere *La villa de Peñacerrada y sus aldeas en la Edad Media* obran dio San Andres Uribarikoa Ama Birjina Sagarduiakotik gertu zegoela; beraz, ez litzateke harritzekoa gotorleku bati leku egin zion «Villamonte» (Mendiko hiria) Uribarri bera izatea, azken batean oso gertu dago Sagarduiatik.

Egoera, eta areago, emaitza arkeologikoen gabezia —zeramikazko zati batzuk eta gezi muturra alde batera utzita— kontuan izanik, geuk uste dugu Ernesto García irakaslearen argudioak pisuzkoak direla. Bestalde, berreskuratutako material arkeologikoa ez genuen bestelako kolore batez bereizten zen eremuan topatu, ez eta gune jakin batean edo batzuetan ere, eta are gutxiago egiturei loturik, drainadurarako hodi batzuk aldera utzirik ez baitugu egiturarik erregistratu; gainera, erreten horietatik gehienak ez dira aspaldi-koak, eta laborantza lurretatik iragazten den ura kanalizatzea dute xede. Areago, zeramikazko zati txiki isolatu eta higituen aurkikuntza konstante bat da laborantzari emandako finketan bururatzen diren miaketa arkeologikoetan, oraingo honetan bezala. Izan ere, lur hauek mendetan zehar luberrituak izan dira, baina horrek ez du esan nahi bertan aztarnategi arkeologiko bat egon behar duenik.

de San Andrés. Lo mismo decir de *Uribarri*, cuyo nombre no aparece en ninguno de los topónimos cercanos, como sí lo hace por ejemplo *Urizarra*, aldea despoblada en el siglo ^{xiii} tras la fundación de la nueva villa de Peñacerrada.

Tanto Gerardo López de Guereñu como Micaela Portilla citan en sus correspondientes obras a San Andrés de *Uribarri*, dando por seguro que San Andrés sería la iglesia parroquial de la aldea de *Uribarri*, despoblada con toda probabilidad tras la concesión del Fuero a Peñacerrada en el siglo ^{xiii}, pero también aluden a la ermita de Nuestra Señora de Sagardua, situada al sur de la Zona de Presunción Arqueológica n.º 10, como templo situado «...*en Uribarri, que fue pueblo...*».

No sabemos realmente los motivos por los que se sitúa al templo y despoblado de San Andrés de Uribarri en las fincas de la zona canterable, pero ninguno de estos autores localiza geográficamente el despoblado. Sí lo hace, sin embargo, el profesor Ernesto García, quien en su obra *La villa de Peñacerrada y sus aldeas en la Edad Media* dice que San Andrés de Uribarri se hallaba cerca de Santa María de Sagardua. y no sería improbable, por tanto, que «Villamonte», donde existió una fortaleza, no fuera sino Uribarri, relativamente próxima al término de Sagardua.

Esta afirmación nos parece a todas luces la más pausable dadas las circunstancias, y más teniendo en cuenta la ausencia total de resultados arqueológicos salvo el hallazgo de algunos fragmentos cerámicos y una punta de saeta. Material arqueológico que, por otra parte, no ha aparecido asociado a ninguna zona con color diferenciado del resto, ni concentrado en uno o varios puntos y, ni mucho menos, en relación con estructuras, que no han aparecido, salvo varios caños de drenaje, la mayor parte de ellos de cronología reciente, para canalización del agua que filtra en las tierra de cultivo. Es más, el hallazgo de pequeños fragmentos cerámicos rodados y muy dispersos, como es el caso, es una constante en las prospecciones arqueológicas de fincas de cultivo que, en muchas ocasiones, han sido roturadas durante siglos y en si mismo no es indicativo de la existencia de un yacimiento arqueológico.

F.J. Ajamil Baños

A.17. RIBERA BAJA / ERRIBERA BEITIA

A.17.1. **San Esteban eliza. Inguruak (Quintanilla de la Ribera)**

Zuzendaritza: Iban Sánchez Pinto
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritza eta
Quintanilla de la Ribera Administrazio
Batzordea

A.17.1. **Iglesia de San Esteban. Entorno (Quintanilla de la Ribera)**

Dirección: Iban Sánchez Pinto
Financiación: Gobierno Vasco y
Junta Administrativa de Quintanilla de
la Ribera

The archaeological monitoring carried out around San Esteban Church has enabled the location of the eastern limits of the cemetery associated with the building.

Jardueraren testuingurua

Edateko uraz hornitzeko eta argindarra, telefonia eta argiteria publikoa San Esteban elizaren ingurueta-
ra eramateko saneamendu sarea antolatu beharra ze-
goenez, Quintanilla de La Ribera Administrazio Ba-
tzordeko agintzailea gurekin jarri zen harremanetan
iragan martxoan, ireki beharreko zangen gaineko kon-
trol arkeologikoak bururatu genitzan. Honenbestez,
Arabako Foru Aldundiaren baimena jaso ondoren, ire-
kiko ziren zangen gaineko ikuskaritza lanak egin geni-
tuen.

Zangen kokalekua

Ireki beharreko zangak udalerriaren mendebalde-
ko muturrean kokatuko ziren, elizara doan kalearen
erdialdetik abiatuz eta elizaren inguruetaraino iritsiz.
Aurrerago adieraziko dugun bezala, ataletako batean ez
genuen aurreikusitako luzera osoa induskatu, ehorz-
keta sorta bat agerian geratu zenez lanak bertan behe-
ra utzi eta haiek berriro ere planteatu behar izan bai-
kenituen.

Zanga guztiak 0,50 metro zabal eta gehienez ere
1,20 metro sakon ziren, sakonera maila horixe iritsi
baitzuen edateko ura eta bestelako saneamenduak
bideratzeko hodi berriari leku egingo zion zangak. Ar-
gindar eta telefonia bideratzeko zangak ez ziren
0,50 metroko sakonera mailara iritsi. Gehienetan ura
bideratzeko hodien paraleloan egokitu ziren azkeneko
azpiegitura hauek.

Arestian azaldu bezala, elizaren absidearen aurre-
ko zabaltzari sarrera egiten dion kalearen erdialdean
zuten abiapuntua zangek, eta aipaturiko zabaltza ho-
rretan hiru norabidetan sardetzen ziren:

- Lehenengoa argiz hornitu beharreko etxerantz,
kableak lurpera eraman behar baitzituzten.

El contexto de la intervención

Con motivo de la dotación de la red de saneamien-
to, de abastecimiento de agua potable, de distribución
de energía eléctrica, de telefonía y de alumbrado públi-
co al entorno de la iglesia de San Esteban, el regidor de
la Junta Administrativa de Quintanilla de la Ribera se
puso en contacto con nosotros a lo largo del mes de
marzo con la finalidad de que realizáramos el control ar-
queológico de las diferentes zanjas que se iban a aco-
meter. Por ello, una vez obtenido el pertinente permiso
de la Diputación Foral de Álava, se procedió a la super-
visión de las diferentes zanjas que se iban a efectuar.

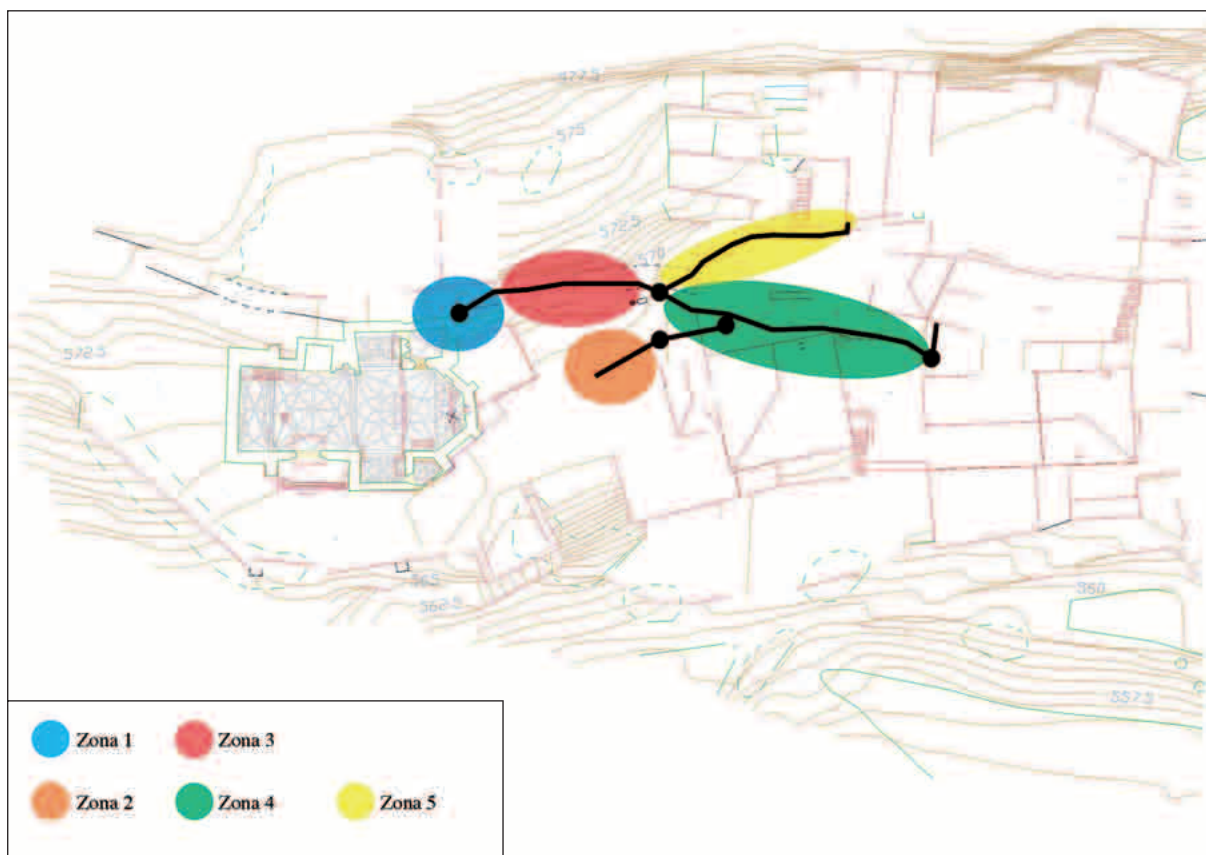
Situación de las zanjas

Las diferentes zanjas a realizar se situaban en el
extremo occidental de la localidad, arrancando a me-
dia altura de la calle que se dirige en dirección a la
iglesia y llegando hasta las inmediaciones de la mis-
ma aunque, como señalaremos, no se llegó a culmi-
nar el recorrido previsto en uno de los tramos debido
a la aparición de una serie de inhumaciones que obli-
garon a la paralización de los trabajos y a un replan-
teamiento posterior de los mismos.

Las zanjas tenían todas unas dimensiones de
0,50 metros de anchura y 1,20 metros de profundidad
máxima, que únicamente se llegó a alcanzar en la
zanja destinada a albergar la nueva tubería del agua
potable y saneamiento. El resto de zanjas de luz y te-
léfono, no sobrepasaron los 0,50 metros de profundi-
dad adecuándose, en la mayoría de los casos, en pa-
ralelo al trazado por el que discurría la del agua.

Como se ha señalado, la apertura de las zanjas se
inició a media altura de la calle que da acceso a la ex-
planada que se abre ante el ábside de la iglesia, lugar
en el que se bifurcaban en tres direcciones:

- La primera, hacia la casa a la que se debía dar
luz, debido a que se iban a soterrar los cables
de la misma.



San Esteban eliza. Inguruak (Quintanilla de la Ribera). Zangen kokalekua eta zenbakitutako gunek jasotzen dituen plano orokorra.

Iglesia de San Esteban. Entorno (Quintanilla de la Ribera). Plano general con la situación en planta de las zanjas y la ubicación de las diferentes zonas enumeradas.

- Bigarrena garai batean apaizaren etxea izan zen eraikinerantz, bertan uraren eta argiaren kontagailuetarako kutxak eta telefonorako kutxa nagusia ipintzeko asmoa baitzuten.
- Hirugarrena kanpandorrearen oinetarantz, bertan izango baitzuen abiapuntua argiteriarako kableen lurperatzea, dena horretarako prest izaki.

- La segunda, en dirección a la antigua casa cural, lugar en el que se tenía la intención de colocar las cajas de contadores de agua y de luz, así como la central para el teléfono.
- La tercera, hacia la base de la torre del campanario, ya que éste era el lugar desde el que arrancaría el soterramiento del cableado de la luz, que ya estaba preparado para tal efecto.

Zangen gaineko kontrola

Jarraipen lanak eginda agerian geratu zen maila edo geruza naturala oso sakonera maila apalean azaleratzen dela, ez baita inoiz ere metro beteko sakonera baino maila sakonagoan azaleratzen. Era berean, lehen esan bezala, ehorzketak agertu ziren tenpluaren inguruan, nola hego-ekialdean —hiru ehorzketa dokumentatu genituen baina induskatu gabe utzi genituen— hala iparraldean, elizako dorrearen oinetatik gertu beste ehorzketa bat identifikatu baikenuen.

Ehorzketa hauen ondoan hezur ugari ageri dira, nahasian, elizako dorrerantz igotzen den bidean. Era berean, tenpluari sarrera egiten zion bide zaharraren hondakinak geratu ziren agerian. Esan dezagun linea lurperatu eta argindarrez hornitu beharreko etxerantz

Control de las zanjas

El seguimiento ha puesto de manifiesto que el nivel natural aflora a una profundidad no muy grande, ya que en la zona en la que lo hace a mayor profundidad no supera el metro. Igualmente, como ya hemos señalado, se ha podido constatar la aparición de inhumaciones alrededor del templo, tanto en el costado sureste, donde se han podido documentar tres enterramientos —sin excavar—, como en el norte, donde se ha registrado un enterramiento junto a la base de la torre de la iglesia.

Junto a los enterramientos se observan numerosos huesos revueltos en el camino que sube en dirección a la torre de la iglesia, así como los restos del anterior camino que daba paso al templo. Cabe señalar que la zanja que discurría hacia la casa a la que se iba

abiatzen zen zangak ez zuela datu interesgarririk eskaini, zanga honek gehienez ere, berrogei zentimetroko sakonera iritsi baitzuen.

Zangen kokalekuak azaldu eta gero, haien egotzeraren eta haietako bakoitzean aurkitutako hondakin aipagarrien berri emango dugu.

Ukitu beharreko espazioa bost gunetan banatzeko erabakia hartu genuen jarraian azalduko ditugun arrazoiengatik:

- Hasteko, esan dezagun guztiak berex zeudela, haien bidean kutxetak ipini baitziren.
- Bigarrenik, gisa honetan errazagoa gertatzen zelako haien irakurketa.
- Hirugarrenik, haietako bakoitzean aurkitutako hondakinak bestelakoak zirelako. Honenbestez, eta funtzionaltasunaren ikuspuntutik, erabilerrazko bi espazio bereizi ahal izan genituen: espazio publikoa bata, bideekin bat egiten duena, eta lur emateko espazioa bestea. Nolanahi ere den, bertikalean artikulatzen den espazioaren erabilerraz ari gara, bidea, kasu guztietan, ehorzketek leku egiteko erabilera mailaren gainetik ageri baita. Beraz, esan dezagun tenpluaren inguruak lur emateko eremu izateari utzi ziotenean egokitu zituztela bide hauek.
- Eta, laugarrenik, herri osoan uraren hornidura berritzeko alde aurreko obren ondorioz ez zegoelako euren arteko harreman estratigrafikorik, hau da, lehenagotik egindako ebakiek ez dutelako oraingoan irekitako zangetan dokumentatutako geruzekin berdintzeko modurik eskaintzen, 2. eta 4. eremuetan izan ezik, alde hauetan aipatutako obren ostean kalean egokitutako asfaltoko geruzak lotu egiten baititu ebakiok.

1. eta 3. gunek

Nola 1. hala 3. gunera biltzen da elizaren kanpandorrearen oinetaraino iristen den bidearen abiapuntuan kokatutako kutxetatik abiatzen den zanga. Kanpandorrearen oinetan beste kutxeta bat dago. Zanga hau gehienez ere 50 zentimetro zabal eta 80 zentimetro sakon zen goiko aldean, kanpandorrearen oinetatik gertu —bertan egokitu zuten argiteriarako kutxeta—. Gainerakoan ez zuen 60 zentimetroko sakonera maila gainditu zanga honek.

Haur baten ehorzketa da zanga honetan erregistratutako hondakinik aipagarriena. Ehorzketa honek ez du harrizko egitura bakar bat ere ageri.

Kontrol lanetan zehar, zoritxarrez, ez genuen ehorzketa eta berau ebakitzen duen betegarria datatu ahal izateko elementu bakar bat ere erregistratu. Hipotesi gisa, esan dezagun, dorrearen ondoan egokituta dagoenez, dorrea 1649. urtean eraiki ondoren eman zio-

a dar luz tras el soterramiento de la línea, no ofreció ningún dato relevante, ya que su profundidad no superaba los cuarenta centímetros.

Una vez enumeradas las diferentes zonas, pasaremos a describir la situación de las mismas, así como los restos más relevantes encontrados en cada una de ellas.

Se decidió dividir el espacio intervenido en cinco zonas por varios motivos que explicamos a continuación:

- En primer lugar al encontrarse todas ellas diferenciadas entre sí debido a las arquetas que se colocaron en su recorrido.
- En segundo lugar, porque así se hacía más sencilla la comprensión de las mismas.
- En tercer lugar, por resultar distintos los restos que se encontraron en cada una de ellas resultaron. Así pudieron individualizarse por su funcionalidad dos usos del espacio diferentes: espacio público, que se corresponde con las vías, y otro espacio de inhumación. En cualquier caso, se trata de un uso del espacio que se articula de forma vertical, ya que el uso de vía se superpone, en todos los casos, al de inhumación, pudiéndose poner en relación dicha superposición con el abandono de las inmediaciones del templo como lugar de inhumación.
- Y, en cuarto lugar, porque debido a las obras previas que supusieron la reforma del abastecimiento de agua a todo el pueblo, no había relación estratigráfica entre las mismas, esto es, la presencia de cortes previos impedía igualar los diferentes estratos documentados en las zanjas que ahora se han abierto, a excepción de las zonas 2 y 4, en las que el nivel de asfalto de la calle aportado tras la realización de las obras señaladas las pone en relación.

Zona 1 y 3

Tanto la zona 1 como la 3 se corresponden con la zanja que parte de la arqueta situada en el arranque del camino que llega hasta la base de la torre del campanario de la iglesia, donde se sitúa una nueva arqueta. Presenta unas dimensiones máximas de 50 centímetros de ancho y una profundidad de 80 centímetros en la parte superior junto a la torre del campanario, lugar en el que se sitúa la arqueta para la luz, mientras que en el recorrido de la misma no supera los 60 cm.

Los restos más relevantes que se han registrado en esta zanja se corresponden con una inhumación infantil, que se caracteriza por carecer de cualquier tipo de estructura pétrea formando parte de la misma.

Por desgracia, durante el control, no se registró la presencia de ningún elemento que nos pudiera servir para datar tanto la inhumación como el relleno al que corta. Únicamente podemos señalar, a modo de hipótesis, que por su situación junto a la torre pu-

tela lur haur honi, baina ordurako elizak egun ageri duen konfigurazio espazial ia berbera izango zuenez (dorrea elizaren jatorrizko sakristiaren gainean egokitzen da), zilegi da eliza eraiki ondorengo ehorzketa dela pentsatzea, izan ere, xv. mendean hondarretan edo xvi. mendean zehar eraiki zuten tenplu hau.

2. gunea

Alde honetan erregistratu genituen kontrol lan guztietan topatutako aztarna aipagarrienak, nahiz eta guk uste genuen ehorzketen hondakinak ez zirela alde honetara hedatuko. Gune hau alderik alde igaroko zuen zanga irekitzen hasi ostean, iritiz aldatu eta berriro ere planteatu genuen zer egin.

Zangak lehendik zegoen hondakin uretarako kuxetan zuen abiapuntua, eta tenpluaren sakristiaren hegoaldeko zelaiaren erdialderaino iristen zen. Jatorrian apaizaren etxeraino iritsiko zen, bertan egokituko baitziren ur eta argindarraren kontagailuentzako kutxak eta telefoniarako kutxa nagusia. Aitzitik, hiru ehorzketa azaldu zirenean bertan behera geratu ziren lanak, eta gune honetan proposatutako zangak lehen adierazitako zelaiaren erdialdean izango zuen amaiera. Hala eta guztiz ere, esan dezagun zanga hau gehienez ere 80 cm zabal zela, eta haren sakonera apaldu egiten zela mendebaldera egin ahala. Honenbestez, ekialdeko muturrean 120 cm inguruko sakonera maila iristen zuen zangak, baina mendealdeko muturrean ez zuen metroko sakonera maila gainditzen.

Espazioaren kota goratu duen geruza sorta baten azpian, tenpluaren ekialdeko zelaiak ezagutu dituen erabilerekin lotuta egongo diren betegarrien azpian, hiru ehorzketa dokumentatu genituen, baita ehorzketa horiei leku egiten dieten azalerak ere. Ez dakigu zein egoeratan dauden, ez dakigu zein diren haien ezaugarriak, ez baikenituen induskatu. Hala eta guztiz ere, honako hauek aurreratu ditzakegu ehorzketa hauen inguruan:

- Kasu hiruetan harrizko geruza bilatzen duten hobiak dira, geruza induskatzeko eta bertan zenduak uzteko.
- Gorago dauden hobiak, mendealdeko muturrean, harri xabalak dituzte alboetan.
- Gutxienez kasu batean, lurperatua estaltzen duen lauza bat dokumentatu genuen.

1. eta 3. guneetako hondakinekin gertatzen zen bezala, ez genuen ehorzketak kronologikoki kokatzeko moduko materialik erregistratu. Hala eta guztiz ere esan dezagun, hipotesi gisa bada ere, hobi hauek, elizarekiko duten lekua kontuan izanik, estu

diera tratarse de un enterramiento depositado con posterioridad a la construcción de la misma en 1649, aunque para entonces la iglesia ya presentaba prácticamente igual configuración espacial que la que cuenta en la actualidad (la torre se asienta sobre la sacristía original de la iglesia), por lo que también es lícito pensar que se trata de un enterramiento posterior a la edificación de la iglesia, hecho éste que sucedió en las postrimerías del siglo xv o ya a lo largo del siglo xvi.

Zona 2

Se trata de la zona en la que se han podido registrar las evidencias más notables de todo el control, si bien pensábamos que los restos de inhumaciones no se extenderían por esta zona, tras el arranque de la zanja que la atravesaba tuvimos que cambiar de opinión y proceder al replanteamiento de la misma.

La zanja parte de la arqueta de aguas residuales anteriormente existente y se detiene a media altura de la campa que se abre al sur de la sacristía del templo. En origen debía llegar hasta la casa cural, lugar en el que se tenía la intención de colocar las cajas de contadores de agua y de luz, así como la central para el teléfono, pero la aparición de tres inhumaciones propició la detención de las labores, culminando por ello la zanja propuesta en esta zona 2, a media altura de la campa anteriormente reseñada. A pesar de ello, cuenta con unas dimensiones máximas de 80 cm de ancho y una profundidad que va decreciendo en dirección oeste, así en el extremo oriental de la misma la profundidad que posee ronda los 120 cm, mientras que en su extremo occidental la profundidad no supera el metro.

Bajo una serie de estratos de nivelación con los que el espacio ha ido ganando cota y cuya funcionalidad muy probablemente esté relacionada con los diferentes usos que ha conocido la campa que se abre en el costado este del templo, se documentó la presencia de tres enterramientos, así como la superficie sobre la que están practicados. Desconocemos el estado en el que se encuentran así como las características de los mismos, dado que no se llegaron a excavar. A pesar de ello se pueden hacer unas breves apreciaciones sobre los mismos:

- En los tres casos se trata de fosas que buscan el estrato rocoso en el que excavarlas para colocar el enterramiento.
- Aquellas fosas que se sitúan a una mayor altura, las situadas en el extremo occidental, presentan lajas laterales.
- En una de los casos, al menos, se ha documentado la presencia de una losa cubriendo al enterramiento.

Al igual que sucediera con los restos de las zonas 1 y 3, no se ha registrado la presencia de ningún material que nos permita situar cronológicamente los enterramientos. A pesar de ello proponemos, a modo de hipótesis, que dichos enterramientos se encuentren

lotuta daudela Quintanillako egungo tenpluaren erai-kuntzarekin.

4. gunea

Zanga honek Quintanillako San Esteban elizaren ekialdeko zabaltzari sarrera egiten dion kalearen erdialdean zuen abiapuntua, eta 1. eta 3. guneetako zanga abiatzen den kutxetaraino iristen zen. Beraz, 2. eremuko zanga abiatzen den kutxetaren ondotik igarotzen zen. Zangaren abiapuntuan bertan kutxeta berri bat egitea planteatu zen, gutxi gora-behera 120 cm-ko aldearekin eta gehienez ere 120 cm-ko sakonerarekin. Kutxeta berri honetan izango zuen abiapuntua zangak, neurritz besteen antzekoak baina bestelako sakonera-rekin, kalean gora egin ahala sakonera maila apaldu egiten baitzen goiko aldean soilik 80 cm-ko sakonera maila iritsi arte.

Bertan erregistratutako hondakin aipagarrienak egungoaren aurreko kaleari eta kale hori egokitze-ko xedean lur eremua berdintzeko betegarrien azpiko geruza hareatsuari dagozkie. Maila hareatsu hori arestian aipatutako ehorzketei leku egiten dieten geruzen antzekoa da oso.

Beste guneetako hondakinekin gertatzen zen bezala, ez genuen geruzak kronologikoki kokatzeko moduko materialik dokumentatu, Hala eta guztiz ere, maila hareatsua alde batera utzirik eta geruzen osae-rari erreparaturik, guk uste dugu aro garaikidekoak di-rela geruza hauek.

5. gunea

Kontrol lanen xede izandako azkeneko gunera bil-tzen zen herriko etxe bat argindarrez hornitzeko hel-buruarekin irekitako zanga, argiteriarako kableak lur-pera eramanda zuzeneko eragina izango baitzuen obrak alde honetan. Alde honetan planteatutako zan-garen txikiak ez zuen elementu interesgarri bakar bat ere dokumentatzeko modurik eskaini.

Argindarrez hornitu beharreko etxearen alboetako batean zuen abiapuntua zangak. Bertan kutxeta txiki bat ireki zen. Zanga hau 1. eta 3. guneetako zangaren abiapuntua zehazten zuen kutxetaraino iritsiko zen. Zanga hau gehienez ere 30 cm zabal izan zen, eta puntu bakar batean ere ez zuen 40 cm-ko sakonera maila gainditu.

Konklusioak

Arestian adierazitako bost gune edo sektoreetan irekitako zangen gaineko kontrol lanak amaitu eta gero, esan dezagun aise gainditu ditugula hasiera ba-tean geneuzkan itxaropenak:

- Batetik, berretsi eta emendatu ahal izan dira 2005. urtean elizaren egituren azterketan eta

en relación con la construcción del actual templo de Quintanilla, dada su posición con respecto a la iglesia.

Zona 4

La zanja parte a media altura de la calle que da paso a la explanada que se abre en el sector oriental de la iglesia de San Esteban de Quintanilla y llega hasta la arqueta desde la que arranca la zanja situada en la zona 1-3 atravesando, por consiguiente, al lado de la arqueta desde la que arranca la zanja de la zona 2. Justo en la zona en la que arranca se planteó una nueva arqueta, siendo sus dimensiones aproximadas de 120 cm de lado y una profundidad máxima también de 120 cm. Desde esta nueva arqueta parte la zanja que tiene unas dimensiones muy similares a las del resto variando únicamente la profundidad, ya que a medida que va subiendo por la calle la va reduciendo hasta los 80 cm que presenta en la parte superior.

Los restos más relevantes que se han registrado se corresponden con la calle anterior a la actual y un nivel arenoso situado bajo los rellenos de nivelación para la citada calle, muy similar a los estratos en los que se encuentran practicadas las inhumaciones anteriormente citadas.

Al igual que sucediera con los restos de las otras zonas no se ha documentado la presencia de ningún material que nos permita situar cronológicamente los diferentes estratos. A pesar de ello, a excepción del nivel arenoso, proponemos para los diferentes estratos una cronología contemporánea dada la composición de los mismos.

Zona 5

La última de las zonas en las que se dividió el control se corresponde con la zanja que se efectuó para abastecer de luz eléctrica a una de las casas del pueblo, debido a que el soterramiento del cable de la luz le afectaba de forma directa, tal y como ya se ha apuntado. La escasa envergadura de la zanja que se planteó en esta zona, no ha permitido la documentación de ningún elemento de interés.

La zanja partía de uno de los laterales de la casa a la que había que abastecer de energía eléctrica, en la que se situó una arqueta de reducidas dimensiones, y alcanzaba hasta la arqueta desde la que arrancaba la zanja de la zona 1-3. El corte efectuado presentaba unas dimensiones máximas de 30 cm de ancho y una profundidad que en ningún momento superó los 40 cm.

Conclusiones

Tras la finalización de las zanjas efectuadas en los cinco sectores anteriormente reseñados, se puede afirmar que se han cumplido con creces las expectativas que desde un principio nos marcamos:

- Por una parte se han podido confirmar y ampliar los datos de la lectura de alzados y estudio

hormen irakurketan erdietsitako datuak¹⁶. Honenbestez, berretsi egiten da elizari loturiko nekropoliaren presentzia, tenpluaren ekialderantz hedatzen dena; izan ere, horrexegatik eten genuen 2, gunean proiektaturako zanga, eta horrexegatik ezin izan ziren amaitu hasiera batean planteatutako instalazioak.

- Bestalde, egungoaren aurreko bide baten presentzia egiaztatu dugu. Bide honek elizaren ekialdeko zabaltzari egiten zion sarrera.
- Seguru asko aro garaikidekoak diren betegarrien azpian geruza hareatsu zenbait erregistratu ditugu, kolorez grisaxkak. Bertan eman zieten lur zenduei. Zalantzarik gabe, balio arkeologiko handiko eremua da.
- Bukatzeko, arestian azaldutako datu guztiak gogoan, elizaren inguruan segurtasun eremu bat seinalatzatu genuen etorkizuneko jardueri begira.

documental sobre las fábricas de la iglesia que se efectuó en el año 2005¹⁶. De esta manera se ha podido certificar la presencia de la necrópolis asociada a la iglesia y su extensión por el sector oriental del templo lo que, además, motivó que se detuviera la zanja proyectada en la zona 2 y que por ello no se pudieran finalizar las instalaciones inicialmente planteadas.

- Por otra parte, se ha atestiguado la existencia de un camino anterior al actual que daba paso a la explanada que se abre en el sector oriental de la iglesia.
- Que bajo una serie de rellenos, muy probablemente, de época contemporánea, se ha documentado la existencia de una serie de estratos arenosos y de color grisáceo en los que se realizan las inhumaciones, de indudable valor arqueológico.
- Finalmente, con los datos anteriormente reseñados, se ha procedido a señalar un área de seguridad alrededor de la iglesia de cara a futuras intervenciones.

I. Sánchez Pinto

A.17.2. **Telegraforako dorrea (Quintanilla de la Ribera)**

Zuzendaritza: Iban Sánchez Pinto
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritza,
Arabako Foru Aldundia eta Quintanilla
de la Ribera Administrazio Batzordea

A.17.2. **Torre del telégrafo (Quintanilla de la Ribera)**

Dirección: Iban Sánchez Pinto
Financiación: Gobierno Vasco,
Diputación Foral de Álava y Junta
Administrativa de Quintanilla de la Ribera

The intervention has revealed that the construction of the telegraph tower in Quintanilla was undertaken with the aim of setting up the optical telegraph line between Madrid and Irún between 1844 and 1846. Over the years, major reforms were carried out, related to the Second Carlist War which was fought in the Basque Country during the nineteenth century.

Jardueraren justifikazioa eta helburuak

Quintanilla de la Ribera Administrazio Batzordea izeneko mendiko telegrafo optikoari leku egiten dion dorrea berri-tzeko eta hari balioa emateko plana erredaktatzeko unea iritsi zenean, gurekin jarri zen harremanetan herri horretako Administrazio Batzordea eraikina berri-tu baino lehen baloratu eta aztertu genezan.

Azterketa hau burura eramateko, dorrearen hormak irakurri eta zundaketa bi egingo genituen eraiki-naren kanpoko aldean, eta gerorako utziko genituen dorrearen barrunbea induskatzeko lanak. Beraz, erai-

Justificación y objetivos de la intervención

Con motivo de la inminente redacción del plan de restauración y puesta en valor de la torre del telégrafo óptico de Quintanilla de Ribera sita en el monte denominado de Quintanilla, desde la Junta Administrativa de dicha localidad se pusieron en contacto con nosotros para la valoración y ejecución del estudio del edificio previo a su restauración.

Para llevar a cabo el estudio, se planteó tanto la ejecución de la lectura de paramentos de la torre como la realización de sendos sondeos situados al exterior del edificio, dejándose para un momento

¹⁶ Sánchez Pinto, I. (2005): *Estudio arqueológico de la iglesia de San Esteban (Quintanilla de la Ribera, Álava)*, argitaratu gabea.

¹⁶ Sánchez Pinto, I. (2005): *Estudio arqueológico de la iglesia de San Esteban (Quintanilla de la Ribera, Álava)*, estudio inédito.

kinak bizi izandako eraikuntza aldien bilakaera ezagutzeko beharrak akuilatuta ekin genien lanei, lortutako datuekin eraikinaren etorkizuneko berritze lanak egiteko. Helburu horrekin batean, dorrearen eraikuntzaren bilakaera ezagutzeko xedean sortzen diren galderei erantzutea bila ere genuen; dorrea lubanarro batek, horma batek edo babesteko beste edozein elementu batek inguratuta ote zegoen jakin nahi genuen; eta leku honetan aurreko balizko eraikin baten hondakinak ba ote zeuden egiaztatu nahi genuen, dorreari leku egiten dion tokiaren gailenak aukera horretan pentsatzera baikaramatza.

Ikerketaren esparrua

Zoritarrez, gutxi dira ezagutuak izateko xedean metodologia arkeologikoaren helburu izandako gisa honetako eraikinak. Gutxi horien artean daude Katalunia-ko ale batzuk (Torre Fossada eta Telegraforako dorrea Castellsbalen, bigarren eraikin hau XIX. mendearen bigarren erdialdean jaso, Bartzelonatik Lleidarainoko telegrafo optiko militarren linearen baitan) eta aspaldian ez dela aztertutako Adaneroko dorrea (Ávila) eta Morazarzalkoa (Madrid), biak ala biak Quintanillako dorrearen telegrafia linea berera biltzen direnak¹⁷. Horregatik guztiagatik zen garrantzitsua Quintanilla bideratu beharreko jarduna, azterketa bat eta berera bilduko baitziren zorupearen azterketa eta eraikina eratzen duten hormen irakurketa.

Telegrafia optikoa

Frantzia kokatu behar dugu telegrafo optikoaren jatorria, 1794. urtean, Claude Chappe dorreen linea bat abian jarri zuenean. Linea hartan, batetik, hobeak ziren betaurrekoak, seinaleak bereizteko orduan abantaila garrantzitsua zena, eta bestetik, dorrean instalatutako seinale sistemak aukera ematen zuen aurrez hitzartutako gaiei erantzuten ez zieten mezuak igortzeko. Horiexek dira aurrekoekin alderatuta sistema honek zituen berrikuntza nagusiak. Sistema berri honi «telegrafo» esaten zaio.

Telegrafia optikoa Espainian

Saio batzuen ostean, arrakastatsuak batzuk eta ez hainbeste bestetzuk, Espainian 1797an kokatu behar dugu sistema honen jatorria. Santa Cruz jeneralak Lehenengo Gerra Karlistan eraikitakoa da telegrafo optikoen linea ezagunenetakoa. Dorreek eratutako leerro honek Logroño, Gasteiz eta Iruñea lotzen zituen karlisten hiriburu Lizarra besarkatuz. Santa Cruzek

posterior la excavación del interior de la torre. Así, la intervención surge de la necesidad de conocer la evolución constructiva del edificio para con esos datos acometer la futura restauración del mismo. Junto a este objetivo, los principales interrogantes a resolver se resumen en conocer la evolución constructiva del edificio; comprobar si la torre se encontraba rodeada por un foso, un muro o cualquier otro elemento defensivo; y comprobar la posible presencia de restos de una hipotética edificación anterior en dicho emplazamiento, ya que la posición preeminente en la que se encuentra la torre induce a pensar en esta posibilidad.

Marco de la investigación

Por desgracia son escasos los edificios de estas características en los que se ha aplicado la metodología arqueológica de cara al conocimiento de los mismos, a excepción de unos pocos ejemplos en Cataluña (Torre Fossada o del Telégrafo en Castellsbal, edificio, este último, erigido en la segunda mitad del siglo XIX y perteneciente a la línea de telégrafo óptico militar de Barcelona a Lleida) y, más recientemente las intervenciones llevadas a cabo en las torres de Adanero (Ávila) y de Morazarzal (Madrid), pertenecientes a la misma línea telegráfica que la de Quintanilla¹⁷. Es por ello que la presente actuación cobra mayor relevancia al aunar en un mismo estudio tanto el análisis del subsuelo como la lectura de los paramentos que conforman el edificio.

La telegrafía óptica

El origen del telégrafo óptico se sitúa en Francia en 1794, gracias a la línea de torres puesta en marcha por Claude Chappe. En ella, la principal novedad con respecto a los sistemas previos radicaba por una parte en que se disponía de mejores catalejos, lo que facilitaba distinguir las señales y, por otra parte, que el sistema de señales que incorporaba la torre permitía mandar mensajes que no respondían a cuestiones previamente convenidas. Es a esta nueva prestación a la que se le da el nombre de «telégrafo».

Telegrafía óptica en España

Tras una serie de intentos, más o menos afortunados, cuyos orígenes se sitúan en torno al año 1797, una de las líneas de telégrafo óptico más conocidas será la levantada por el general Santa Cruz en relación con la Primera Guerra Carlista. Se trata de una línea de torres que enlazaban Logroño, Vitoria y Pamplona, abrazando a Estella, capital de los carlistas. El

¹⁷ Castellsbalgo dorreaz gehiago jakiteko, ikus Del Fresno Bernal, P. (2005): *Memoria de la intervención arqueológica en la torre del telégrafo (Castellsbal, Vallès Occidental)*, argitaratu eman gabeko txostena. Adaneroko dorreaz gehiago jakiteko honako helbide honetara jo: http://www.coit.es/foro/pub/ficheros/telefonica_moviles_espana_restaura_en_adanero_b49beb52.pdf, eta Morazarzalko dorreaz gehiago jakiteko honako honetara: <http://www.conocermorazarzal.com/telegraf.htm>

¹⁷ Para la torre de Castellsbal Del Fresno Bernal, P. (2005): *Memoria de la intervención arqueológica en la torre del telégrafo (Castellsbal, Vallès Occidental)*, informe inédito. Para la torre de Adanero consultar: http://www.coit.es/foro/pub/ficheros/telefonica_moviles_espana_restaura_en_adanero_b49beb52.pdf, y para la torre de Morazarzal <http://www.conocermorazarzal.com/telegraf.htm>

eraturako telegrafoa 1836. urtetik 1840. urte arte egon zen indarrean, eta funtsean linea militarra zen.

1844an, 1844ko Martxoaren 1eko Errege Agindua eman eta gero¹⁸, telegrafo optikorako hiru dorre linea eraikitzen hasi ziren: Madril-Irun linea, Madril-Cádiz linea eta Madril-La Jonquera linea. Kasu honetan, Santa Cruzek antolatutako linea eta Bigarren Gerra Karlista tarteko Katalunian eraiki zituzten dorreak ez bezala, gobernuak bultzatutako telegrafoak izango ziren, tartean gerra egoerarik ez zegoela. Hala eta guztiz ere, linea hauek soilik unean uneko gobernuak erabil zitzakeen, debekatuta zitzaizen haien erabilera hiritar arruntei. Oso-oso gutxitan hautematen dugu agintarien kontrolpetik kanpora zeuden telegrafoaren erabilera, eta horiek «Errege Loteriek», «Errege Eginbideetarako Bazkide Administrazioaile zentralak» eta «Madrilgo Gaceta agerkariaren Zuzendariak»¹⁹ eragindako mezu gutxi batzuetara mugatzen zirela esan behar dugu.

Linea hauek eraikitzeko lehiaketa bat egin eta Estatu Nagusiko koronel José María Mathé Aranguak irabazi zuen. Gailuak herrialdeetako hiriburuetan egoituko ziren, eta beharreko lekuetan dorre gotortuak eraikiko ziren: *«las torres estaban concebidas como un pequeño fortín, con gruesos muros, con difícil acceso, al tener la puerta de entrada en el piso primero y necesitar una escalera inexistente para alcanzarlo (de mano), y disponer de aspilleras para disparar por ellas en caso de necesidad»*²⁰.

Madril-Irun linea izan zen abian jartzen aurrenekoa, eta 1846ko urrirako eman ahalean ari zen. Madril-La Jonquera linea, berriz, 1849aren hondarretan jarri zuten abian. Madril-Cádiz linea, bere aldetik, partzialki jarri zuten abian 1848an, baina 1853. urtera arte ez zuten osorik funtzionatu²¹.

Telegrafo lineek ondo funtzionatu bazuten ere, 1850. urte aldera abian zen Europako herrialde batzuetan telegrafo elektrikoa, artean aurreneko urratetan zegoena²². 1851. urtean Frantziak hiritarren eskura ipini zuen haren sarea, soilik gobernuaren erabilerrako zerbitzu izateari utzi zion, eta horrek gisako zerbitzu baten aldeko eskaera eragin zuen Espainian. Ondorioz, 1852. urtean Mathé hainbat herrialdetara joan zen mekanismo eta sistema hau bertatik bertara eza-

telegrafo de Santa Cruz estuvo en funcionamiento desde 1836 hasta 1840 y se trataba de una línea eminentemente militar.

No será hasta 1844, tras la Real Orden de 1.º de Marzo de 1844¹⁸, que se ponga en marcha la construcción de tres líneas de torres del telégrafo óptico: la línea Madrid-Irún, la línea Madrid-Cádiz, la línea Madrid-La Jonquera. En este caso, a diferencia de la línea ideada por Santa Cruz o las torres que se levantan en Cataluña con motivo de la Segunda Guerra Carlista, se trata de telégrafos impulsados por el gobierno y sin que mediara de por medio ningún tipo de conflicto bélico. A pesar de ello, estas líneas eran de uso exclusivo del gobierno de turno, no estando abiertas al público en general. Únicamente en casos muy contados, se puede rastrear un empleo del telégrafo fuera del control de los gobernantes como son algunos mensajes generados por las «Reales Loterías», el «Socio Administrador central de Reales Diligencias» y el «Director de la Gaceta de Madrid»¹⁹.

Para la construcción de las líneas se convocó un concurso que ganó el coronel de Estado Mayor José María Mathé Arangua. Los aparatos se colocarían en las capitales de las provincias y en aquellos lugares que fuera necesario se levantarían torres fortificadas: *«las torres estaban concebidas como un pequeño fortín, con gruesos muros, con difícil acceso, al tener la puerta de entrada en el piso primero y necesitar una escalera inexistente para alcanzarlo (de mano), y disponer de aspilleras para disparar por ellas en caso de necesidad»*²⁰.

La línea Madrid-Irún fue la primera en ponerse en funcionamiento, entrando en servicio de forma completa en el mes de Octubre de 1846. Mientras, la línea Madrid-La Jonquera se puso en funcionamiento a finales de 1849. Por su parte, la línea Madrid-Cádiz, se puso en marcha en 1848 de forma parcial y no llegó a funcionar de forma completa hasta 1853²¹.

A pesar de que las líneas del telégrafo mostraron un rendimiento más que satisfactorio, hacia 1850 el telégrafo eléctrico ya funcionaba en algunos países europeos, aunque de forma experimental²². No será hasta 1851, cuando Francia abra al público su red dejando de ser un instrumento al servicio exclusivo del gobierno, lo que provoca que desde España se demande un servicio similar. Consecuencia de ello será que Mathé realice una visita a diferentes países en

¹⁸ 1844ko Martxoaren 1eko Errege Agindua, Gobernazio Ministroak Bideen Zuzendari nagusiari jakinarazia, Bide, Kanal eta Portuen Aldizkari Ofizialaren bidez (1844-03-15).

¹⁹ Olivé Roig (2007): «Distintas etapas de la telegrafía óptica en España», *Cuadernos de Historia Contemporánea*, 29. lib, 25. or.

²⁰ Olivé Roig (2007): 27. or

²¹ Olivé Roig (2007): 28.-30. or.

²² Otero Carvajal (1993): «El telégrafo óptico, 1800-1850», Bahamonde Magro, A. (dir.); Martínez Lorente, G. eta Otero Carvajal, L.E.: *Las comunicaciones en la construcción del Estado contemporáneo en España. 1700-1936*. Madril, Herri Lan, Gerra eta Ingurumen Ministerioa.

¹⁸ Real Orden, de 1.º de Marzo de 1844, comunicada por el Ministro de la Gobernación al Director general de Caminos, en *Boletín Oficial de Caminos Canales y Puertos*, 15-03-1844.

¹⁹ Olivé Roig (2007): «Distintas etapas de la telegrafía óptica en España», *Cuadernos de Historia Contemporánea*, vol. 29, p. 25.

²⁰ Olivé Roig (2007): 27.

²¹ Olivé Roig (2007): 28-30.

²² Otero Carvajal (1993): «El telégrafo óptico, 1800-1850», Bahamonde Magro, A. (dir.); Martínez Lorente, G. y Otero Carvajal, L.E.: *Las comunicaciones en la construcción del Estado contemporáneo en España. 1700-1936*. Madrid. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente.

gutzeke²³. Bisitaldi honek telegrafia optikoaren sarea betikoz abandonatzea eta telegrafia elektrikorako jauzia eragin zituen. Aldaketa bizkor honen erakusgarri da 1857ko abuztuan telegrafia optiko guztien erabilera bertan behera geratzea; ondotik abandonatu egingo zituzten dorreak. Bukatzeko, 1868an enkantean ipini zituzten telegrafia makinak²⁴.

Quintanillako dorrea

Hiru unetan artikulatu daiteke Quintanillako dorrearen eraikuntzaren bilakaera, baina kontuan eduki behar dugu burura eramandako indusketa lanek ez dutela behar besteko azalera hartu, eraikinaren inguruko gune mugatu bat baizik ez baitugu zundatu. Hala eta guztiz ere, geuk hautemandako bilakaera bat dator, oro har, eraikin honetan denboraren joanean geratutakoekin.

1. aldia. Dorrearen eraikuntza (xix. mendearen 1. erdialdea)

Kokalekua

Erriberabeitia udalerriko Quintanilla de la Ribera telegrafo optikorako dorrea Baia eta Zadorra ibaien arteko lerro banatzailea eratzen duen muino multzo baten gainean dago, Arabako hego-mendebaldeko murturrean.

Era berean, Miozeno garaiko limolita eta hareharrietan txertaturik Miranda-Trebiñuko sinklinalaren nukleoa osatzen du alde honek. Limolita eta hareharrien artean pikor lodiko hareharriak, garai bateko ibai deposituak eta alubioizko sortak bereizten dira. Atal honek malkarrak eragiten ditu hegoaldeko isurialdean, eta hori ondo profitatua izan zen behatoki ezin hobe batean dorrea eraikitzeko. Unitate hau Baia eta Zadorra ibaien drainadurarako sareak ebakita dago, erliebean bestelako egokiera bat hartzen du, nola ekialderantz hala mendebalderantz luzatuz.

Esan bezala, Quintanillako gaina izenez ezagunagoa den Grande Mendiaren irtengune batean dago dorrea, gutxi gora-behera 674 m-ko garaieran, mendialdearen hegoaldean. Beraz, puntu honetan oso zabala da ikus-eremua, Miranda de Ebroko arro osoa eta haren mendebaldeko, ekialdeko eta hegoaldeko aldeak, eta Baia eta Uda ibaiek eratutako haranen beheko aldearen parte bat ikus baitaitezke bertatik.

Konfigurazioa

Aldi honetan eraiki zuten eraikina, eta aldi honetako da, era berean, haren kanpoko aldera ekarritako betegarria, lur eremua berdintzeko baliatua.

Dorreak lau angeluko oinplanoa du —nahiz eta izkinetako bat apur bat desbideratuta dagoen—, eta lau solairutan artikulatuta egongo zen, egun hiru baino kontserbatzen ez badira ere. Izan ere, badakigu dorre

1852 para ver el mecanismo²³. Esta visita provocará el abandono definitivo la red de telegrafía óptica y el salto hacia la eléctrica. Buena prueba de este cambio tan acelerado será que en agosto de 1857 se produce el cese de la telegrafía óptica con lo que se abandonarán las torres. Finalmente en 1868 se produce la subasta de las máquinas telegráficas²⁴.

La torre de Quintanilla

La evolución constructiva de la torre del telégrafo de Quintanilla puede articularse en tres momentos diferentes, siempre teniendo en cuenta que las labores de excavación llevadas a cabo no han sido todo lo extensivas que debieran, al haberse sondeado únicamente una pequeña parte del entorno. A pesar de ello la evolución presentada, se ajusta de forma bastante clara a lo sucedido en el edificio con el transcurso del tiempo.

Fase 1. Construcción de la torre (1.ª mitad siglo XIX)

Emplazamiento

La torre del telégrafo óptico de Quintanilla la Ribera, municipio de Ribera Baja se sitúa sobre un conjunto de relieves a modo de colinas que hacen de divisoria entre los ríos Bayas y Zadorra, en el extremo suroccidental de Álava.

Asimismo, esta zona constituye el núcleo del sinclinal de Miranda-Trebiño labrado sobre materiales de limolitas y areniscas del Mioceno, presentando intercalaciones de areniscas de grano grueso, antiguos depósitos fluviales y de abanicos aluviales. Este tramo origina escarpes en la vertiente sur, lo que es aprovechado para la instalación de la torre en una excepcional atalaya. La unidad se encuentra cortada por la red de drenaje de los ríos Bayas y Zadorra, adoptando una disposición discordante respecto del relieve, que continúa más allá hacia el este y oeste.

Tal y como se ha mencionado, la torre se emplaza en un saliente del Monte Grande llamado alto de Quintanilla a una altura aproximada de 674 metros hacia el sur de la sierra, lo que le confiere una alta visibilidad, abarcando toda la cuenca de Miranda de Ebro y sus flancos occidental, oriental y meridional así como parte del bajo valle del Bayas y bajo Ayuda.

Configuración

Fase para la que hemos podido detectar la construcción del edificio así como un relleno aportado al exterior de la misma que actuaba de nivelación.

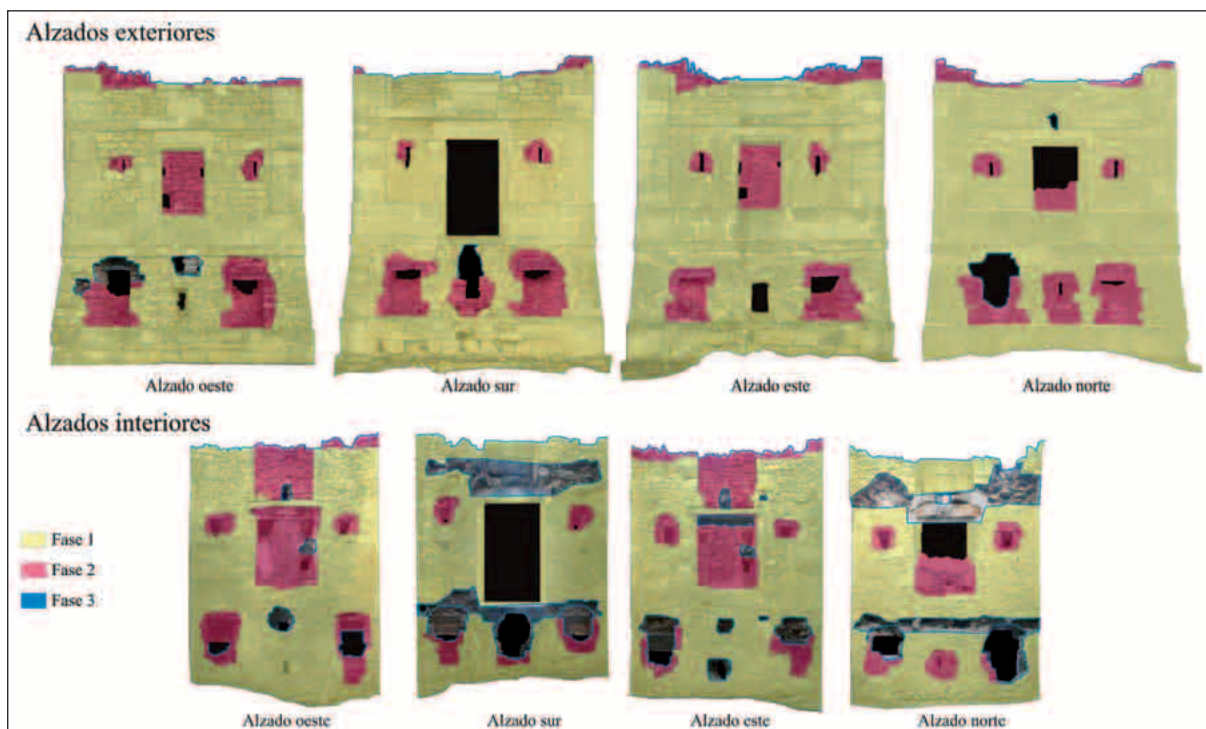
La torre presenta una forma en planta cuadrangular —aunque uno de sus esquinales presenta un ligero descuadre— y se encontraría articulada en cuatro plantas, de las que en la actualidad únicamente se

²³ Olivé Roig (2007): 31. or.

²⁴ Olivé Roig (2007): 32. or.

²³ Olivé Roig (2007): 31.

²⁴ Olivé Roig (2007): 32.



Telegraforako dorrea (Quintanilla de la Ribera). Telegraforako dorrearen hormak, beren eraikuntza aldiekin.

Torre del telégrafo (Quintanilla de la Ribera). Alzados de la torre del telégrafo con las fases constructivas.

hau jatorrian solairutan artikulatuta zegoena, askoz ere zabalagoa zen proiektu bati erantzuten baitio. Izan ere, beste 51 dorre eraikitzea aurreikusten zen, eta denak egongo ziren solairuetan artikulaturik. Gainera hormetan oso ondo nabari da solairu honen abiapuntua. Hala eta guztiz ere, Mathék aurkeztutako proiektuak ordurako egon bazeuden eraikinen aprobetxamendua aurreikusten zuen, eraikin horiek telegrafo optikoei leku egiteko moduko ezaugarri teknikoak betetzen bazituzten. Horren adibide garbia dugu Gas-teizko San Bizente elizako dorrea.

Dorrea geruza naturalaren gainean bermatzen da, zuzenean, bien artean zimentarrirako inolako zangarik egin gabe. Eraikitze orduan zimentarriarenak egiteko zapata txiki bat eraiki zuten, dorrearen oinarriarenak egiteko garaian eta alde hau berdintzeko garaian erabilitako materialak baino material irregularragoekin. Zimentarri-zapata honen gainean eraiki zuten dorrea, oinplano koadroko forma duen zokatik abiatuta. Zokatoren gainean, beheko oina, moztutako piramidearen formarekin, eta haren gainean eraikinen gainerakoa, zuzen gora.

Dorrea eraikitze orduan harlandua erabili zuten zokaloan, eskantzuetan, baoen inguruetan eta solairuen arteko banaketa marrazten duten inposta lerroetan. Gainerakoa soilik alde batzuk landuta dituzten harriez, harri ertain eta handiez, ertzak kenduak, egina dago. tarteka landu gabeko harri irregularrak eta zabor ugari hautematen direla.

Eraikinak gehienez ere 7,10 metroko aldea zuen, 8 metro inguruko altuera eta hormen lodiera gutxi go-

conservan tres. Una de las pruebas de que la torre en origen tendría esta articulación en plantas es el hecho de que responde a un proyecto mucho más amplio dentro del que se contemplaba la construcción de 51 torres más en el que todas poseen una misma articulación en plantas. Además en los alzados aún es claramente visible el arranque de esta planta. A pesar de ello, el proyecto ideado por Mathé contemplaba el aprovechamiento de aquellos edificios ya existentes que presentaran las características técnicas necesarias para poder albergar un telégrafo óptico. Ejemplo de ello será la torre de la iglesia de San Vicente en Vitoria.

La torre se asienta sobre el estrato natural sin que medie entre ellos ningún tipo de zanja de cimentación. Para su construcción se levanta una pequeña zapata de cimentación, compuesta por material más irregular, que el empleado en la base de la torre, que nivela el terreno. Sobre esta zapata de cimentación se erige la torre compuesta por un zócalo de forma en planta cuadrada, sobre el que se dispone la planta baja con forma de pirámide truncada sobre la que se levanta el resto del edificio, ya de forma recta.

En su construcción se ha empleado la sillería en el zócalo, los esquinales, recerco de los vanos así como en las líneas de imposta que marcan la división entre plantas. El resto del edificio se compone de sillarejo regularizado de tamaño medio y grande, entre el que también se observa la presencia de mampostería irregular y abundantes ripios.

El edificio resultante conserva unas dimensiones máximas de 7,10 metros de lado, una altura que ron-

ra-behera 1,10 metrokoa, baina eraikinean gora egin ahala mehetu egiten zen hormen lodiera.

Dorrea eraiki eta gero, baina haren kanpoko aldean, espazioa berdintzeko lanei ekin zieten inguruetan oztoporik gabe ibili ahal izateko. Horren erakusgarri da lur hareatsuko geruzaren presentzia, gutxi trinkotua, kolorez marroi grisaxka; lehen ere adierazi dugun bezala, eraikinaren inguruko espazioa berdintzen du geruza honek (101. UE).

Baoak

Jatorrian oso antzekoa izango zen lau hormetan baoen artikulazioa, hegoaldekoan izan ezik, bertan baitzegoen eraikinerako sarrera.

Beheko solairuan hiru saietera irekiko ziren alboetako bakoitzean, moztutako piramidearen gorputzean irekiak, hormen erdialdera. Bao txikiak dira, 0,4 m zabal kanpoko aldera eta 0,15 m zabal barruko aldera; gehienez ere 0,8 metro altu dira.

Lehenengo solairuan hiru leihate handi irekitzen ziren iparraldeko, ekialdeko eta mendebaldeko hormetan, atea, lehen esan bezala, hegoaldekoan. Esan dezagun bao hauek belarri itxurakoak direla kanpoko aldera, eta barruko aldera zurezko leihoburuez horniturik daudela. Eraikinerako sartzeko atea alde batera utzita, lehenengo solairuko leihoak gehienez ere 1,2 metro zabal eta 1,8 m altu dira; atea, 1,3 m zabal eta 2,5 m garai. Bigarren solairuko hormetan ere lehenengoan irekitzen diren baoen antzekoak bereizten dira, hauek ere belarri itxurakoak, solairu honetako leiho arasetatik gora agerian geratzen den bezala. Bukatzeko, azkeneko solairuan karen moldaduradun bat egokitzen zen, eta haren gainean lauza handien ilara bat bermatzen zen, gainazal laua, agerikoa, eratuz; azkeneko egitura honen gainean paratuko zuten telegrafoaren makina. Eredu honen adibide garbi bat Altsasuko dorrea da: artean horma guztiak eta jatorrizko eraikinaren konfigurazioa kontserbatzen ditu, forjazko lanak izan ezik, hauek betikoz desagertuak baitira.

Azkeneko solairuko zorua berunezko xaflez estalita egongo zen seguruenik, eraikinaren kanpoko aldean induskatutako betegarrietan (104. UE) berunezko zati ugari erregistratu eta berreskuratu baitituen.

Sarrera eta barruko zirkulazioa

Arestian azaldu bezala, lehenengo solairuan zegoen dorrerako sarrera, hegoaldeko horman. Solairu honetako sarrera-atearen egokierak dorrean ari ziren telegrafistek behar zuten babesari erantzuten diote. Ez da aiantzi behar dorre hauetako batzuk populatutako guneetatik aski urrutira zeudela.

Dorre batzuek patio edo harriz egindako hesi bat izaten zuten, eta hartatik eraikinerako sar zitekeen bertatik esekitzen zuten eskaileraren bidez. Quintanillako

da los 8 metros y un grosor de muro entorno a los 1,10 m, que a medida que el edificio gana en altura va disminuyendo.

Tras la construcción de la torre, al exterior de la misma, se procede a nivelar el espacio para favorecer el tránsito en su entorno. Prueba de ello es la existencia de un estrato de tierra arenosa, de escasa compactación y de color marrón grisáceo que, como se ha señalado, nivela el espacio alrededor del edificio (UE 101).

Los vanos

La articulación de los vanos en origen sería muy similar en los cuatro alzados, a excepción del lateral sur en el que se sitúa la puerta de ingreso.

La planta baja contaría con tres aspilleras por cada uno de los laterales, abiertas en el cuerpo de la pirámide invertida y centradas con respecto al alzado. Se trata de vanos de reducidas dimensiones de 0,4 m de anchura al exterior y 0,15 al interior, siendo su altura máxima cercana a los 0,8 m.

En la primera planta, se abrirían tres ventanales de grandes dimensiones en los alzados norte, este y oeste, situándose la puerta de entrada en el lateral sur. Como característica común destacan por tratarse de vanos de oreja al exterior y presentar dinteles de madera al interior. A excepción de la puerta de ingreso, las ventanas de la primera planta tienen unas dimensiones máximas de 1,2 m de ancho y 1,8 de alto y la puerta de 1,3 m de ancho y 2,5 de alto. Mientras, en la segunda planta se situarían unas grandes ventanas, similares a las de la primera, los que también serían vanos de oreja, tal y como se puede comprobar a partir de los alféizares conservados en dicha planta. Por último, en la última planta se situaría un antepecho moldurado sobre el que descansaría una hilada de grandes losas, tendría un solado plano abierto al cielo, ya que sobre él se dispondría la maquinaria del telégrafo. Un buen ejemplo de esta configuración es la torre situada en la localidad de Alsasua, que a día de hoy aún conserva la totalidad de los alzados y la configuración original del edificio, a excepción de los forjados, obviamente, desaparecidos.

Muy probablemente el suelo de esta última planta estaría recubierto por placas de plomo, de las que se han recuperado abundantes fragmentos en los rellenos de abandono excavados al exterior del edificio (UE 104).

El acceso y la circulación interna

Como ya se ha señalado el acceso a la torre se situaba a la altura de la primera planta del alzado sur. La disposición de la puerta de ingreso en esta planta responde a la necesidad de protección que precisan los telegrafistas que estaban en la torre. No se debe olvidar que algunas de estas torres se sitúan en lugares relativamente retirados con respecto a los núcleos habitados.

En ocasiones, las torres, disponían de un patio o cerca hecha de piedra desde el que se accedía al edificio por la escalera que se descolgaba desde el mis-

dorreari bagagozkio, esan dezagun hemen ez genue-
la gisa honetako egiturarekin lotzeko moduko aztarna
bakar bat ere erregistratu.

Behin eraikinaren barruan, eskailera kiribil batek
zehazten zuen barrunbea, eskailera dorrearen hego-
ekialdeko eskantzuari atxikirik. Egokiera honek eragiten
du hormak, lehenengo solairutik gora, hego-mendebal-
deko izkinan, halako kurbadura bat agertzea, horma
eskailera kiribilaren forma zirkularrari egokitu behar
baitzitzai; era berean, eskaileraren egiturari leku
egiteko horma-zulo batzuk hautematen dira horman
(63. eta 68. UEak). Azkeneko solairurako sarrera zola-
duran egokitutako tranpa batek babesturik egongo
zen seguruenik. Eskailera kiribil hau zen eraikinaren
barruko zirkulazioa eratzen zuena, barruan goiti eta
beheiti ibiltzeko elementu bakarra baita.

Aipatutako eskailerak zenbat maila izango zituen ja-
kilea baizik ez zaigu falta. Dorre gehienetan beheko so-
lauruan izaten du abiapuntua eta azkeneko solairuraino
iristen da, esate baterako Altsasuko dorrean bezala.
Beste batzuetan, berriz, beheko solairuan izaten du
abiapuntua, baina bigarren solairuraino baizik ez da iris-
ten; honenbestez, eskuko eskailera bat erabiliko zuten
horrelakoetan azkeneko solairuraino iristeko (SÁNCHEZ
RUIZ, 2006, *La telegrafía óptica en Andalucía*, 31. or.).

Kronologia

Oparoa da eskura dugun dokumentazioa baina,
zenbaitetan, nahasi samarra, Lehenengo eta Bigarren
Gerra Karlistetako jazoera batzuk gerra bien arteko
epearekin nahasten direlako eta hain zuzen ere garai
hartan eraikitzen hasi zirelako telegraforako dorre hau.

1845. urtekoa da dorre honi buruzko aurreneko ai-
pamena, P. Madozek bere Diccionario Geográfico-
Estadístico obraren aurreneko liburukian Madrildik Iru-
na doan errepidearen Arabako tartean bost dorre
optiko eraikitzen ari zirela dioenean: dorreetako bat
Igaizko (edo Quintanillako) gainean egokituko zen,
Campajareskoa (Burgos) bistara zuela. Hain zuzen ere
Madoz bere obraren aurreneko liburukia idazten ari
zenean abiarazi zuten Mathék antolatutako telegrafo
optikoaren linea, zeinetan ex novo eraikiko ziren dorre
guztiek proiektu bat eta berari erantzuten zioten, lehen
ere esan dugun bezala. Madozek eskainitako errefe-
rentziarekin bat etorriz, 1845eko ekainaren 16an onar-
tu zituzten Irungo linearako aurrekontuak eta planoak.

Beraz, 1845. urtetik aurrera eraiki zuten Quintanilla-
ko telegraforako dorrea, eskura ditugun iturri idatziek
berresten duten bezala. 1846. urtearen amaierako jar-
dunean zen, orduan hasi baitzen lanean Madrildik Iru-
neraino iristen zen telegrafo optikoaren linea.

2. aldia. Dorrearen birmoldatzea (xix. mendearen 2. erdialdea)

Ez dakigu zer gertatu zen dorre honekin telegrafia
optikoaren amaieraren eta Bigarren Gerra Karlistako
guduen artean. Itxura guztien arabera abandonatuta

mo. En el caso de la torre de Quintanilla no han que-
dado restos que pudieran ponerse en relación con
este tipo de estructura.

Una vez dentro del edificio, el recorrido interno es-
taba determinado por la escalera de caracol que se
situaba en el esquinale sureste de la torre. Esta situa-
ción la denota la ligera curvatura que adquiere el muro
a partir de la primera planta en el esquinale SW para
adaptarse a la forma circular de la escalera y la pre-
sencia de alguno de los mechinales en los que se em-
butía la estructura de la misma (UE 63, 68). Probable-
mente el acceso a la última planta estaría protegido
mediante una trampilla en el solado. Será esta escale-
ra la que determine la circulación interna del edificio,
ya que se trata del único elemento de circulación in-
terna.

Únicamente faltaría por determinar con cuántos
tramos contaría dicha escalera. En la mayoría de tor-
res, arranca de la planta baja y llega hasta la última,
tal y como se puede apreciar en la torre de Alsasua,
por ejemplo. En otros casos, partiría desde la planta
baja, pero únicamente llegaría hasta la segunda plan-
ta, por lo que para acceder a la última, se emplearía
una escalera de mano (SÁNCHEZ RUIZ, 2006, *La tele-
grafía óptica en Andalucía*, p. 31).

Su cronología

La documentación con la que contamos es abun-
dante y, en algunos casos, un tanto confusa, dado
que se pueden llegar a mezclar acontecimientos de la
primera y Segunda Guerra Carlista con el periodo que
transcurre entre ambas, momento en el que se aco-
mete la edificación de la torre del telegrafo.

La primera mención a la torre data del año 1845
cuando P. Madoz en su primer tomo del diccionario
Geográfico-Estadístico menciona que se está llevando
a cabo la construcción de cinco torres ópticas en el
tramo alavés de la carretera de Madrid a Irún, situándo-
se una de ellas en el alto de Igaiz (o Quintanilla), en co-
municación visual con la de Campajares (Burgos).
Cuando Madoz escribe su primer volumen es precisa-
mente en el momento en el que se pone en marcha la
línea del telegrafo óptico ideada por Mathé en la que
todas las torres que se construyeron *ex novo* respon-
dían a un mismo proyecto, tal y como ya se ha apunta-
do. No será hasta el 16 de junio de 1845 que se aprue-
ben los presupuestos y los planos de la línea de Irún,
coincidiendo con la referencia aportada por Madoz.

Por tanto, la torre del telegrafo de Quintanilla se
construyó a partir de 1845, tal y como señalan las no-
ticias con las que contamos, estando ya en funciona-
miento a finales de 1846, momento en el que la línea
del telegrafo óptico de Madrid a Irún se puso en fun-
cionamiento.

Fase 2. Remodelación de la torre (2.ª mitad siglo XIX)

En el lapso de tiempo que transcurrió entre el final
de la telegrafía óptica y el inicio de las hostilidades de
la Segunda Guerra Carlista, se desconoce lo que su-

egon zen, telegrafo lineak osatzen zituzten eraikin gehien-gehienak bezala; xix. mendearen azkeneko herenean berriro ere okupatuko zituzten. Abandonatu ez zituzten dorreak etxebizitza edo aziendarentzako ukuilu bihurtu zituzten, baina esan beharra dago dorre hauek populatutako lekuetatik gertu zeuden haiek zirela.

Konfigurazioa

Bigarren aldi honetan hartuko zuen eraikinak egun erakusten digun itxura. Seguruenik abandonu egoerak berak eta goiko solairuan egokitutako makineriaren desmuntatzeak (telegrafoarako makinak 1868. urtearen hondarretan jarri ziren enkantean) zuzeneko ondorioa izan zuten solairu honetan eta, partzialki bada ere, berau desagerrarazi egin zuten.

Bigarren aldi honetan gertatutako aldaketak nola eraikinaren hormetan hala eraikina inguratzen duen zerrendan islatzen dira.

Dorrea

Solairuetako bat galdu eta gero, eraikina partzialki berreraiki zuten, baina ez dakigu zer altueraraino. Dorrearen fatxadetan irekitako bao kopuru handia da eraikin honetan bururatutako birmoldatze lanen erakusgarri. Honenbestez, beheko solairuan horma bakoitzaren muturrean irekitzen ziren saieterak alboratu eta matakanek hartuko zituzten haien lekuak. Lehenengo solairu honetan ere, iparraldeko eta hegoaldeko hormetako erdiko saieteretako bi moldatu zituzten. Nola lehenengo solairuan hala bigarreanean goratutako atalean, saietera txiki bana ireki zuten alboetako bakoitzean. Lehenengo solairukoek dorrearen horma zulatzen dute baina bigarren solairukoak goratutako hormak eraiki zituzten aldi berean ireki zituzten. Bitxia denez, esan dezagun kasu bietan leihate handien albo banatan irekitzen direla. Bestalde, itsutu egin zituzten lehenengo solairuko leihate handiak, eta haien lekuan beste hiru saietera berri ireki zituzten.

Dorrerako sarrerak lehenengo solairuan jarraituko zuen, hegoaldeko horman. Ez dugu uste aldi honetan hartan ezer berririk egin zutenik.

Eraikinaren barruko aldean ez zuten garrantzizko aldaketarik egin, solairuetan banatuta jarraitu zuen eta solairuak lotzen zituen eskailerak leku berean jarraituko zuen.

Ingurua

Eraikinak, baina, haren kanpoko aldean ezagutuko zituen bigarren aldi honetan bizi izan zituen aldaketa nagusiak. Burura eramandako zundaketetan dokumentatutako aztarnak aukera ematen dute, artean dena berretsi beharra dagoen arren, eraikinaren inguruko elementuak nolakoak izango ziren eta nola artikulatuko ziren gainetik azaltzeko.

Indusketa lanek harresi baten eraikuntza, karela baten modukoa, utzi zuten agerian. Baita ingurabide bat

cedió con la torre. Todo hace indicar que estuvo abandonada, al igual que sucediera con la gran mayoría de edificaciones que componían las diferentes líneas de telégrafo, volviéndose a ocupar, ya, en el último tercio del siglo xix. Aquellas torres que no fueron abandonadas se ocuparon como viviendas o establos para el ganado pero, éstas, se situaban en las inmediaciones de núcleos habitados.

Configuración

Será en esta segunda fase cuando el edificio adquiere la forma con la que se nos presenta en la actualidad. Muy probablemente el estado de abandono, así como el desmontaje de la maquinaria situada en la planta superior (la subasta de las máquinas del telégrafo se realizó a finales del año 1868), afectaron a esta planta, lo que provocó que ésta desapareciera parcialmente.

Los cambios en este segundo momento se verán tanto en los alzados del edificio como en el entorno que lo circunda.

La torre

El edificio al haber perdido una de sus plantas se reconstruye parcialmente, aunque desconocemos hasta qué altura. Prueba evidente de la remodelación del edificio es la abundante cantidad de vanos que se abren en sus distintas fachadas. Así, en la planta baja, se eliminan las aspilleras que se situaban en los extremos de cada paño y se sustituyen por aspilleras de pie. Igualmente en esta primera planta se reforman dos de las aspilleras centrales de los paños norte y sur. Tanto en la primera planta como en el recrecido que se realiza de la segunda, se observa la presencia de sendas aspilleras de reducidas dimensiones en cada uno de los laterales. Las dispuestas en la primera planta horadan la fábrica de la torre, mientras que las que se sitúan en la segunda planta se construyen de forma coetánea al recrecido. Curiosamente, en ambos casos, se sitúan a cada lado de los grandes ventanales. Por su parte, los grandes ventanales de la primera planta se ciegan, abriéndose en ellos tres nuevas aspilleras.

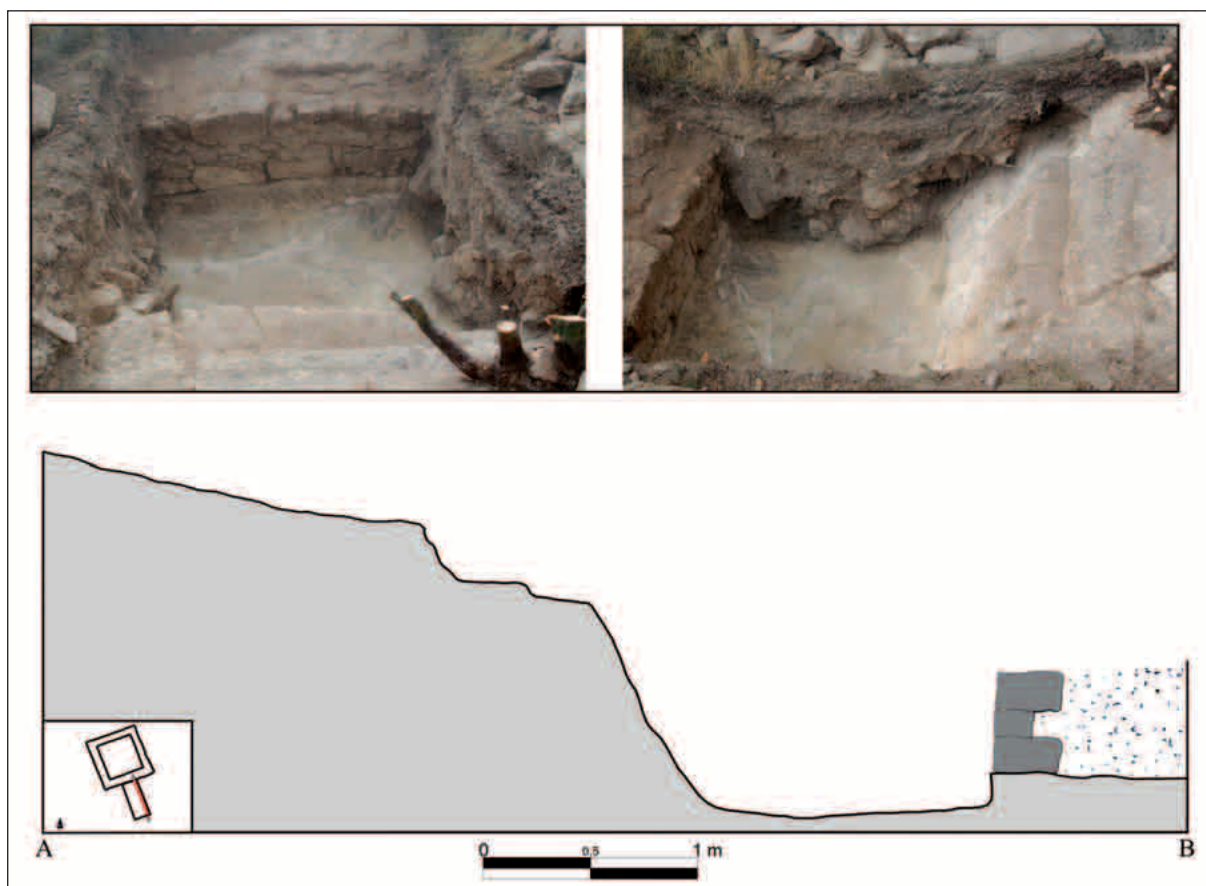
El acceso a la torre se mantiene a la altura de la primera planta en el lateral sur, no teniendo constancia de que haya variado en este momento.

El interior del edificio no sufre cambios sustanciales, se sigue manteniendo la misma distribución por plantas y la escalera que las articula se conserva en el mismo lugar.

El entorno

Pero donde el edificio adquiere su porte en esta segunda fase es en el exterior del mismo. Las evidencias documentadas en los sondeos realizados permiten, con toda la cautela necesaria, reconstruir mínimamente cómo sería y se articularían los elementos situados en el entorno del edificio.

La excavación ha puesto de manifiesto la construcción de una muralla, a modo de antepecho, y un



Telegraforako dorrea (Quintanilla de la Ribera).

1. zundaketaren iparraldetik hegoalderako sekzioa luzeran eta ingurabidearen eta kanpoko harresiaren xehetasunak.

Torre del telégrafo (Quintanilla de la Ribera).

Sección longitudinal norte-sur del sondeo 1 y detalles del paso de ronda y de la muralla exterior.

ere karek honen oinetan, barrutiaren barruko aldean kanpotik ikusi ahal izan gabe ibili ahal izateko.

Harresi hau aski lodia da, metro betetik gorakoa, eta gehienez 0,50 metroko altuera kontserbatu du. Landu gabeko hareharri handiez osatuta dago horma hau bere osotasunean. Harriak horizontalean ipinita daude, errenkadak osatzeko joerarekin, baina ez oso forma erregularrean, landu gabeko harri handien segidan harri txikiagoak bereizten baitira.

Ingurabidea, bere aldetik, dorrearen hegoaldeko hormatik 2,5 metrotara baino ez da egokitzen. Oinplano angeluzuzeneko ebaki batek osatzen du, iparraldeko aldea oinarrirantz okertuz eta hegoaldeko aldea bertikalean, honen gainean egokitzen baita harresia. Hegoaldeko aldea zizelkatzeko orduan pikatxo oso lodi bat erabili zutela hautematen da, agerikoak baitira tresna horren arrastoak harrian. Oinean 1,35 metro zabal da eta goiko aldean 1,90 m zabal, altuera 25 cm-koa. Iparraldeko aldeak, berriz, harriaren goiko partetik behera ezponda baten moduan antolatuta dagoenez, gutxi gora-behera 1,50 metroko alde edo desnibel nabaria ageri du. Ingurabidearen beheko aldetik dorre-rantz igo ahal izateko, harmaila batzuk zizelkatu zituzten harri naturalaren zainak aprobetxaturik. Ingurabide

paso de ronda a sus pies, para poder circular por el interior del recinto sin ser visto desde el exterior.

La muralla tiene un grosor considerable, ya que sobrepasa el metro de espesor y presenta una altura máxima conservada de 0,50 m. Se trata de un muro compuesto en su totalidad por mampostería de piedra de arenisca de gran tamaño, dispuesta de forma horizontal, observándose cierta tendencia a conformar hiladas, aunque no de forma muy regular, ya que alternando con los mampuestos de gran tamaño, se observan otros de menores dimensiones.

El paso de ronda, por su parte, se sitúa a escasos 2,5 metros de la pared sur de la torre. Se trata de un corte de forma en planta rectangular, con el lateral norte buzando hacia la base y el lateral sur vertical, ya que sobre él se asienta la muralla. Se observa cómo para el tallado del lateral sur se ha empleado un picón muy grueso, ya que se evidencian las huellas del mismo en la roca. Tiene unas dimensiones en la base de 1,35 metros de ancho y de 1,90 m en la parte superior, siendo la altura del lateral sur de 25 cm, mientras que el lateral norte al caer en talud desde la parte alta de la roca presenta un desnivel muy marcado de 1,50 metros aproximadamente. Para poder ascender desde la parte baja del paso de ronda hacia la torre, se tallaron una serie de escalones aprovechando las distintas ve-

honek Moraza mendiko (Pagoeta) gailurrean ikusten den lubanarroaren ezaugarri tekniko berdinak ditu. Azkeneko egitura honetara egindako bisitaldian ikusi genuen nola egun suebaki batek ebakita dagoen eta nola bertan «karlistek hiru solairuko dorre bat, beheko ingurabide-hesiarekin, ezin bizkorrago eraiki zuten»²⁵.

Ingurabidearen erabilerarekin lotua bi maila induskatu genituen. Bata ingurabide honek jatorrian izan zuen zorua da, eta bestea itxura batean zaborteziaren egingo zituenarenak, bertako betegarrien osagaiak horixe ematen baitute aditzera.

Horma hau eraikitzean terrazaren maila ere berdindu egin zuten, alde honetan lur eremuko maila kurba eratzen baitzuten. Era berean, hegoalde eta ekialde osoa pendoitz baten bidez egokitu zuten muinoan behe aldean, maila kurbak aprobetxaturik. Xede horretan, hurrengo maila kurbak eratzen zuen laugunean, horma txiki bat eraiki zuten pendoitza osatzen zuten betegarriei eusteko (201., 202., 203. UEak).

Kronologia

Iturri idatzietan deus ere aipatzen ez den denbora tarte baten ostean, euskal lurraldeetan izandako Bigarren Gerra Karlistaren gora-beherek eragingo zuten dorrearen biziberritzea. Bigarren Gerra Karlistaren hasieran berriro ere hasi ziren Quintanillako telegrafo optikorako dorrea erabiltzen, helburu berekin: batetik, leku gailenean egokiturik, izaera militar agerikoarekin, eta bestetik, Gasteiz eta Miranda arteko komunikazioa lotzeko egitura gisa.

Trebiñuko gudua sasoian, gudua amaitu eta gero, dorre eta «*blockhaus*» batzuk eraikitzen hasi ziren; hauek Miranda de Ebrotik Gasteizeraino iristen zen komunikazio linea babestea zuten xede. Guztira 10 dorre edo «*blockhaus*» eraiki zituzten, tartean Quintanillakoa. Azken hau hizpide hartuta, honela dio Ortiz de Urbina adituaren lanak: «*Su objeto era, como ya lo fue en la pasada guerra, servir de punto telegráfico y defensa de las tropas en tránsito por la carretera vieja de Miranda de Ebro a Armiñón. Su estrategia y ventajosa posición hizo que, tras la batalla de Treviño, se rehicieran sus defensas y guarnecieran con 1 oficial, 25 hombres y 3 encargados de telegrafía*»²⁶.

Bestalde, indusketa lanetan berreskuratutako materialek berretsi egiten dute dorrearen erabilera aldien kronologia hau, izan ere, huts egiteko beldurrik gabe esan dezakegu eraikin hau XIX. mendearen azkeneko herean erabili zutela, 1871 eta 1893 urte bitartean, alegia.

Lan honetan azaldutako datuak kontuan izanik, guk uste dugu dorrean, ingurabidean eta azken honi lotutako harresian egindako obrak, baita terrazak egi-

tas de la roca natural. El paso de ronda tiene las mismas características técnicas que el foso visible en la cima del monte Moraza (Payueta), donde tras una visita pudimos comprobar que en la actualidad se encuentra atravesado por un cortafuegos, y donde «los carlistas levantaron con suma rapidez una torre de tres pisos con muro de ronda inferior ahumado»²⁵.

Asociado al uso del paso de ronda se han excavado dos niveles. Uno de ellos se corresponde con el suelo de uso que tuvo en origen el paso de ronda, mientras que el segundo se trata de un relleno que por su composición parece responder más a un basurero.

La construcción de este muro se acompañó de la nivelación de la terraza que en esta zona formaba la curva de nivel del terreno. Asimismo, provocó que todo el lateral sur y este se acondicionara mediante un terraplén colina abajo aprovechando las curvas de nivel. Para ello, en el rellano que constituía la siguiente curva de nivel se levantó un pequeño muro que contenía los rellenos que constituían el terraplén (UUEE 201, 202, 203).

Su cronología

Tras un lapso de tiempo en el que el mutismo de la documentación se hace palpable, serán los avatares de la Segunda Guerra Carlista en tierras vascas los que provoquen que la torre vuelva a entrar en escena. Será con los inicios de la Segunda Guerra Carlista que podamos situar la reutilización de la torre del telegrafo óptico de Quintanilla en dos vertientes: una como lugar preeminente, y por tanto con un marcado cariz militar y, otra, como nexo de comunicación entre Vitoria y Miranda.

De forma paralela a la batalla de Treviño y una vez finalizada ésta, se acomete la construcción de una serie de torres y «*blockhaus*» cuya función es la de proteger la línea de comunicaciones que iba desde Miranda de Ebro hasta Vitoria. En total se construyen un total de 10 torres o «*blockhaus*» entre las que se encuentra la Torre de Quintanilla, sobre la que se señala que «*Su objeto era, como ya lo fue en la pasada guerra, servir de punto telegráfico y defensa de las tropas en tránsito por la carretera vieja de Miranda de Ebro a Armiñón. Su estrategia y ventajosa posición hizo que, tras la batalla de Treviño, se rehicieran sus defensas y guarnecieran con 1 oficial, 25 hombres y 3 encargados de telegrafía*»²⁶.

Por su parte, los materiales recuperados en la excavación avalan estas cronologías de uso de la torre, pudiéndose señalar que el edificio se volvió a usar en el último tercio del siglo XIX y, más concretamente, entre los años 1871 y 1893.

A tenor de los datos expuestos pensamos que tanto las obras que se realizaron en la torre, el paso de ronda y la muralla a él asociada, así como las labo-

²⁵ Ortiz de Urbina Montoya (2005): *Vestigios militares de las Guerras Carlistas en Álava. El Fuerte y las torres de Vayagüen, El Encinal y Almoreta en Nanclores de la Oca*, 277. or.

²⁶ Ortiz de Urbina Montoya (2005): 277. or.

²⁵ Ortiz de Urbina Montoya (2005): *Vestigios militares de las Guerras Carlistas en Álava. El Fuerte y las torres de Vayagüen, El Encinal y Almoreta en Nanclores de la Oca*, p. 277.

²⁶ Ortiz de Urbina Montoya (2005): 277.

teko lanak ere, 1871. urte ondorengoak direla, seguru asko Bigarren Gerra Karlistako aurreneko guduen garaiak. Areago, etorkizuneko lan hipotesi gisa guk esaten dugu bigarren aldi hau Bigarren Gerra Karlistan eraiki zutela, Trebiñuko gudua hasi baino lehen-
txeago. Gero beste urte gutxi batzuetan erabiliko zuten, iturri idatzietan adierazten den bezala.

III. aldia. Dorrearen abandonatzea (xix. mende bukaera-xxi. mendea)

Ez dakigu dorre hau zehatz-mehatz noiz abandonatu zuten betirako. Arestian esan bezala, 1875eko Trebiñuko gudua ostean okupatuta jarraitzen zuen, baina ez dugu aiantzi behar azkeneko Gerra Karlista hurrengo urtean amaitu zela, eta giroa baretu zedin arte seguruena jardunean jarraituko zuela. Beraz, xix. mendean hondarretan abandonatuko zuten eraikin hau betikoz.

res de aterrazamiento, se realizaron con posterioridad al año 1871, muy probablemente con los inicios de las hostilidades de la Segunda Guerra Carlista. Es más, como hipótesis de trabajo, de cara al futuro, planteamos que esta segunda fase se llevó a cabo a lo largo de la segunda carlista en un momento inmediatamente anterior a la batalla de Treviño perdurando, muy probablemente, aún en uso unos pocos años, tal y como la documentación señala.

Fase III. Abandono de la torre (Finales siglo xix-siglo xxi)

Desconocemos con seguridad cuándo se abandonó definitivamente la torre. Como ya se ha señalado parece que tras la batalla de Treviño de 1875 siguió ocupada, pero no debemos olvidar que esta última Guerra Carlista no finaliza hasta el año siguiente y, muy probablemente, hasta que el ambiente no estuvo tranquilizado permaneció en funcionamiento. Por tanto, el abandono definitivo del edificio tuvo que ser en las postrimerías del siglo xix.

I. Sánchez Pinto; A. Ibasate González de Matauco

A.18. SALVATIERRA / AGURAIN

A.18.1. **Zornoztegiko herri hustua**

Zuzendaritza: Juan Antonio Quirós Castillo
Finantzazioa: Aguraingo Udala,
Arabako Foru Aldundia

A.18.1. **Despoblado de Zornoztegi**

Dirección: Juan Antonio Quirós Castillo
Financiación: Ayuntamiento de
Salvatierra, Diputación Foral de Álava

During the fourth campaign of archaeological excavations in Zornoztegi (Salvatierra), three sectors were examined which have enabled us to determine the main phases of occupation in the site. At the northern end of the site, under the main platform, a series of dwellings were located, dating from the 5th century and probably built around the same time that the town of Zornoztegi was founded. At the southern end, a series of post holes related to 8th and 9th century houses were excavated. These remains were severely altered by the addition of large amounts of filling as the result of agricultural activities. Finally, again at the northern end of the site, work concluded on the excavation of Santa Maria Church, built during the 12th century over a series of pre-existing dwellings.

Sarrera

2008. urteko irailean zehar laugarren indusketa kanpaina arkeologikoa bururatu genuen Zornoztegiko herri hustuan (Agurain). Proiektu honek Aguraingo hiriren fundazioa tarteko Arabako Lautadan Erdi Aroan abandonatu zituzten herriak ugaritako bat aztertzea du xede. Aurreko urteetako kanpainetan Goi Erdi Aroko okupazio trinko bat, Santa Maria parrokia fundatu ostean herriak xii. mendean ezagutu zituen eralda-

Introducción

Durante el mes de septiembre del año 2008 se ha realizado la cuarta campaña de excavaciones arqueológicas en el despoblado de Zornoztegi (Salvatierra). El proyecto tiene como fin analizar una de las muchas aldeas de la llanada alavesa de época medieval que fue abandonada en ocasión de la fundación de la villa de Salvatierra. En los años anteriores se ha podido reconocer la existencia de una densa ocupación alto-



Zornoztégiko herri hustuaren ikuspegi orokorra, 2008. urtean aztertutako hiru indusketa sektoreak barne.

Vista general del despoblado de Zornoztégi, con los tres sectores de excavación en los que se ha intervenido en el año 2008.

ketak eta, ^{xiii}. mendetik aurrera arian-arian nozitutako abandonatze prozesua egiaztatu genituen. Honatx laugarren kanpaina honen helburu nagusiak:

1. Santa Maria eliza induskatzen amaitzea (1100. sektorea), hura ezagutzen eta partzialki induskatzen hasi baikin 2007an, haren morfologia, fundazio unea eta tenplua eraiki baino lehen zeuden etxeke egiturekin zituen harremanak zehaztu ahal izateko xedean.
2. 2007. urtean zehar aztarnategiaren hegoaldeko sektorean (1600. sektorea) bereizitako laborantzarako terraza sistema konplexuak estaltzen dituen Goi Erdi Aroko egiturak induskatzen amaitzea, etxeke espazioen kronologia, terrazak eraiki zituzten unek eta haiek osatzeko prozesuak zehaztu ahal izateko xedean.
3. Muinoaren oinetan, Santa Maria elizaren oinetan, zundaketa batzuk egitea, bertan eta aietiko argazkien bidez hondakin arkeologiko batzuk bereizi ahal izan baikenituen, Santa Maria parroikia-elizaren eraikuntzarekin lotutako Erdi Aro Beteko auzoari legozkiokeenak. Egun landuta dauden lursailen jabeek eskainitako laguntzari esker jardun ahal izan genuen sektore honetan.

medieval, las transformaciones de la aldea en el siglo ^{xii} tras la fundación de la parroquia de Santa María y el progresivo proceso de abandono a partir del siglo ^{xiii}. Los objetivos que se han abordado durante la campaña de este año son los siguientes:

1. Concluir la excavación de la iglesia de Santa María (sector 1100), que fue reconocida y excavada parcialmente en el año 2007, con el fin de determinar su morfología, el momento de su fundación y su relación con las estructuras domésticas presentes con anterioridad a la construcción del templo.
2. Concluir la excavación de las estructuras alto-medievales cubiertas por un complejo sistema de terrazas agrarias halladas en el sector meridional del yacimiento durante el año 2007 (sector 1600), con el fin de establecer la cronología de los espacios domésticos, el momento en el que se realizan las terrazas y el proceso formativo de las mismas.
3. Realizar unos sondeos en la base de la colina, a los pies de la iglesia de Santa María, donde se han reconocido una serie de restos arqueológicos mediante la fotografía aérea que han sido identificados como un barrio plenomedieval asociado a la construcción de la iglesia parroquial de Santa María. La intervención en este sector ha sido posible gracias a la colaboración de los propietarios de las parcelas actualmente cultivadas.

Jarraian aztertuko ditugu hiru indusketa sektore hauetan burura eramandako lanen emaitzak.

Santa Maria elizaren indusketa (1100. sektorea)

2008ko kanpainan iparralderantz induskatzen jarraitu genuen 1100. sektore honetan, aztarnategian iparraldean dagoenean; bertan jardun ere izan genuen aurreko kanpainan. Bi helburu nagusi bete nahi genituen alde hau berriro ere altxaturik: batetik, Zornoztegiko Santa Maria elizaren oin osoa agerian uztea, haren hegoaldeko muturra, eliz ataria eta hilerri aldea aurreko urteko kanpainan bereizi baikenituen, eta bestetik, tenplu hau herrixkan kokatzea, ustez bertako populazioa edo habitata tenpluaren ingurura bildu eta gero. Indusketak aukera eman zigun hiru okupazioaldi nagusiak bereizteko eta ezagutzeko:

Eliza eraiki aurreko etxe okupazioa

Zornoztegiko elizaren azpian etxe izaerako egitura sorta bat azaldu zen, otoitz egiteko eraikinak aldeztu aurretik egongo ziren etxebizitzak amortizatu zituela pentsatzera garamatzana. Izan ere, garai hartakoak izan litezke lau angeluko morfologia ageri duten egitura negatibo bi, harri naturalean landuak, etxe honetarako biltzen dituzten okupazio mailek beterik. Era

Analizamos a continuación los resultados de los trabajos realizados en estos tres sectores de excavación.

La excavación de la iglesia de Santa María (sector 1100)

Durante la actual campaña de 2008 se continuó hacia el norte la excavación del sector 1100, el más septentrional del yacimiento y en el cual ya se había actuado con anterioridad. Dos eran los objetivos principales que se pretendían cumplir con la reapertura del área: sacar a la luz de forma íntegra la planta de la iglesia de Santa María de Zornoztegi, cuyo extremo más meridional, pórtico y espacio cementerial habían sido hallados a lo largo de la campaña anterior y por otro lado, se pretendía ubicar este templo en el urbanismo de la aldea, una vez se produce la presunta concentración del hábitat en torno al mismo. La excavación ha permitido reconocer tres fases principales de ocupación:

Ocupación doméstica anterior a la iglesia

Bajo la iglesia de Zornoztegi se han hallado una serie de estructuras de carácter doméstico que permiten pensar que el edificio de culto amortizó viviendas existentes con anterioridad. Más concretamente pueden ser atribuidas a este período dos estructuras negativas de morfología cuadrangular realizadas sobre la roca natural rellenas por niveles de ocupa-



Zornoztegiko Santa Maria elizaren airetiko ikuspegia. Elizaren harri guztiak desagertuak direla ikusten da.

Vista aérea de la iglesia de Santa María de Zornoztegi, que ha sido completamente expoliada.

berean, garai berekoak izan litezken paldoak egokitzeko hiru zulo identifikatu genituen. Zeramikazko materialak kontuan harturik, eraikin hau x. eta xii. mende bitartekoa dela esango dugu.

Santa Maria elizaren eraikuntza

xii. mendean zehar Santa Maria eliza eraiki zuten, aurreko egiturak amortizaturik. Habearte angeluzuzen bakar batek eta abside erdizirkular batek eratutako tenplua da; luze gabe landu gabeko harrizko eliz atari bat erantsi zioten hegoaldeko. Eraikin hau soilik zimentarriaren mailan kontserbatu bada ere, haren eraikuntzan ondo landutako harriak erabili zituztela egiaztatu genuen. Gainera, seguru asko ondoko Entzia mendialdetik ekarritako Daniense aroko dolomita harrietan egindako dekorazioak ageri dira.

Santa Maria elizaren lur jotzea eta arpilatzea

Behe Erdi Aroan Zornoztegiko herrixka hustu ondoren abandonatu zuten eraikin hau, eta elizaren hormetako harriak arpilatu zituztenez oso gutxi dira harlanduak behera etorritako hormen hondakinetan, eta ugari dira landu gabeko harriak eta material irregularrak. Datazioa zehazteko moduko material oso esanguratsurik aurkitu ez badugu ere, oso litekeena da tenplu hau xv. mendean abandonatu izana, xvi. mendeko iturri idatzietan eraitziko eraikin gisa ageri baita.

Laborantzarako terrazen indusketa (1600. sektorea)

2007. urteko kanpainan, Zornoztegiko hegoaldeko muturrean, Goi Erdi Aroko etxeko egitura batzuk induskatu ahal izan genituen; laborantzarako espazioei leku egiteko gainazala berdintzen zuten betegarri lodiek partzialki estalita zeuden egitura hauek. Orduan 1200 m²-tik gorako azaleran jardun genuen, baina ez genuen lur hauek induskatzen amaitu, zenbaitetan metro bete baino gehiago sakontzen baitziren. Bestalde, Zornoztegiko muinoaren mendebaldeko mazelan egitura mailakatu txiki batzuk zeudela egiaztatu genuen kanpaina hartan, gure ustez fruitu arbolei leku egiteko taulenak direnak. Aurrekari hauek guztiak aintzat harturik, beste esku-hartze arkeologiko bat planteatu genuen aurreko urtean identifikatutako terrazetako betegarrien azpian etxeko egiturak ba ote zeuden egiaztatze-ko, hala izatera, haien kronologia zehazteko eta laborantzarako terrazen azterketa arkeologiko bat egiteko xedean. Gisa honetan Goi Erdi Aroko aztarnategia mugatu ahal izango genuen, eta laborantzarako espazio hauek eraikita herrixkaren alde hau noiz amortizatu zuten jakingo genuen.

Jarduera arkeologikoak aukera eman zuten terrazetako betegarrien azpian etxeko izaera duten egitura

ción dotados de residuos domésticos. Asimismo se han identificado tres agujeros de poste que podrían ser contemporáneos. Los materiales cerámicos permiten fechar esta construcción en un marco cronológico de los siglos x-xii.

Construcción de la iglesia de Santa María

En el curso del siglo xii se construyó la iglesia de Santa María, amortizando las estructuras anteriores. Se trata de un edificio de una única nave rectangular y ábside semicircular, a la que pronto se le adosa en el lado meridional un pórtico realizado en mampostería. Aunque el edificio solamente se ha conservado a nivel de cimientos se ha podido constatar el empleo en su construcción de sillería de buena calidad y de un aparato decorativo realizado en dolomitas del Daniense, probablemente procedentes de la cercana sierra de Entzia.

Derrumbe y saqueo de la iglesia de Santa María

El abandono de este edificio, que tuvo lugar tras el despoblamiento de la aldea de Zornoztegi en la Baja Edad Media, comportó el saqueo de los paramentos de la iglesia, de tal manera que en los derrumbes, los sillares son muy escasos mientras que se se conserva la mampostería y el material irregular del saco de los muros. Aunque no tenemos elementos datantes muy significativos, es probable que fuese en el siglo xv cuando se produjo el abandono de la iglesia, que en la documentación del siglo xvi ya aparece mencionada como derruida.

Excavación de las terrazas agrarias (sector 1600)

Durante el año 2007 pudimos excavar en el extremo meridional del yacimiento de Zornoztegi una serie de estructuras domésticas altomedievales, que estaban parcialmente cubiertas por potentes rellenos que regularizaban la superficie creando espacios de cultivo. Se intervino entonces en una superficie superior a los 1200 m² pero no fue posible concluir la remoción de estos rellenos, que en ocasiones podían alcanzar más de un metro de profundidad. Por otro lado se pudo constatar entonces que en la ladera occidental de la colina de Zornoztegi se podían distinguir toda una serie de pequeñas morfologías escalonadas, que podrían interpretarse como banales probablemente utilizados por frutales. A partir de estos antecedentes se ha planteado una nueva intervención arqueológica con el fin de comprobar si existían o no estructuras domésticas debajo de los rellenos de las terrazas identificadas en el año anterior y establecer su cronología, así como proceder al estudio arqueológico de las terrazas agrarias. De esta manera podría establecerse tanto la delimitación del yacimiento en la fase altomedieval, como el momento en el que una parte de la aldea fue amortizada mediante la realización de espacios de cultivo.

La intervención arqueológica ha podido comprobar que bajo los rellenos de las terrazas se han halla-

batzuk egiaztatzeko. Egitura hauek Goi Erdi Arokoak izan litezkeen paldoen gainean eraiki zituzten. Izan ere, erradiokarbonoaren bidezko datazioek VIII. eta IX. mendeetan kokatzen dute egitura hauen eraikuntza.

Neurri ederreko paldoen gaineko egiturak dira, eta aztarnategiko beste sektoreetan ez bezala, ez dira asko. Gainera, induskatutako egituren dentsitatea murriztu egiten da hegoalderantz jaisten garen heinean. Berezitasun gisa, esan dezagun oso silo gutxi identifikatu genituela, nahiz eta neurri ederrekoak diren.

X. eta XI. mende bitartean kokatu genezakeen une kronologiko batean abandonatu egin zituzten egitura hauek eta gainean kolore iluneko betegarria egokitu zuten masiboki laborantzarako terraza batzuk osatzeko. Alde honetan hiru taulen bereizi ahal izan genituen, gutxi gora-behera 9-10 metro zabal eta gutxienez 42 metro luze, substratu harritsuaren morfologia irregularra egokiturik. Aistran bezala, pendiza ukitu gabe prestatu zituzten terrazok, mazelari parte batzuk janda, alde zurreko etxeke egitura abandonatuen gainean zuzenean betegarriak masiboki zabaldurik. Betegarri batzuk besteak baino lodiagoak dira, eta indusketa lanetan behera etorritako atalak bereizi genituela esan behar dugu, terrazen fronteei eusteko horma edo eustormetatik etorriak izan litezkeenak. Guk uste dugu 1600 eta 1800 m³ bitarte lur mobilizatu zituztela laborantzari emandako espazio hauek sortzeko garaian.

Esan beharra dago betegarri hauetan ugari direla zeramikazko zatiak, ondoko etxebizitzetatik etorritako etxeke hondakinekin batean ongarritzatze prozesu baten erakusgarri direnak.

Iparraldeko auzoaren indusketa (4000. sektorea)

Aztarnategiaren iparraldeko aldapan, haranaren hondorantz leunkiro jaisten den aldapan, dago geuk aztertutako azkeneko sektorea. Arkeoikuskaren aurreko zenbakian era digitalean landutako airetiko argazki bat eman genuen argitara, eta hartan lurperatutako egiturak hautematen ziren, zeramikazko material txiki- eta landuekin batean. Elementu hauek Santa Maria elizatik gertu zeudenez, Erdi Aro Betean, parrokiaren fundazioa tarteko, etxebizitzak auzo berri batera aldatu zirela interpretatu genuen ordu hartan.

Interpretazio hura egiaztatzearen, hainbat zundaketa egin genituen aztarna arkeologiko hauek agerian uzteko eta okupazioaren sekuentziaren berri izateko. Honenbestez, hondakin arkeologikoak metatzen ziren ia 500 m²-ko sektorea altza genuen, morfologia irregularreko sektorea; zoru arkeologikoa hegoalderantz luzatzen zela ikusi genuen. Oso apala da egungo laborantzarako betegarrien lodiera, ez dute 30 cm-ko

do estructuras de carácter doméstico realizado sobre postes fechables en la época altomedieval. Más concretamente, las dataciones radiocarbónicas han permitido fechar en los siglos VIII y IX la realización de estas estructuras.

Son construcciones sobre postes de notables dimensiones, y a diferencia de otros sectores del yacimiento, no presentan una densidad muy notable. Además, se ha podido constatar que la densidad de estructuras excavadas disminuye a medida que descendemos hacia el sur. Como particularidad hay que señalar que son muy pocos los silos identificados, aunque son de tamaño notable.

En un momento cronológico que podríamos situar entre los siglos X-XI, se produce el abandono de estas estructuras y se deposita un relleno masivo de color oscuro formando terrazas agrarias. Se han reconocido tres bancales en esta superficie, con una anchura de unos 9-10 m y una longitud mínima de 42 m, adaptándose a la morfología irregular del sustrato rocoso. Como en el caso de Aistra el proceso formativo de estas terrazas se realizó sin alterar la pendiente existente mediante un proceso de desmonte de la ladera con relleno sistemático dispuesto directamente sobre el nivel de abandono doméstico previo. Los rellenos tienen potencias variables, y se han localizado derrumbes en la excavación que podrían pertenecer a muros o paramentos de sujeción de los frentes de los bancales. Una primera estimación nos permite pensar que se movilizaron entre 1600 y 1800 m³ de tierra con el fin de crear estos espacios agrarios.

Hay que señalar que en estos rellenos son abundantes los fragmentos cerámicos, que testimonian un proceso de abonado con residuos domésticos generados en las cercanas viviendas.

La excavación del barrio septentrional (sector 4000)

El último sector en el que se intervino se localiza en la pendiente septentrional del yacimiento, que desciende suavemente hacia el fondo de valle. En el número anterior de Arkeoikuska se publicó una fotografía aérea tratada digitalmente en la que se reconocían toda una serie de estructuras enterradas, que estaban asociadas a materiales cerámicos muy fragmentados y depurados. Se interpretó entonces que, en función de la proximidad de estos hallazgos a la iglesia de Santa María, estaríamos en presencia de un desplazamiento de las viviendas a un nuevo barrio en el período plenomedieval en ocasión de la fundación de la parroquia.

Con el fin de verificar esta interpretación se realizaron una serie de sondeos destinados a reconocer estas evidencias arqueológicas y comprender la secuencia ocupacional. Se abrió, de esta manera, un sector de casi 500 m² de morfología rectangular, en la que se concentraban una serie de restos arqueológicos, aunque se pudo verificar la continuidad de los suelos arqueológicos hacia el sur. La potencia de los

lodiera gainditzen, eta horrek zuzeneko eragina izan du erregistratutako aztarna arkeologikoak kontserbatzeko unean. Alde honetan okupazio aldi nagusi bi bereizi ahal izan genituen.

Hautemandako aurreneko okupazio arkeologikoa oso modu partzialean kontserbatutako etxebizitza sorta batek osatua da. Etxebizitza hauek eraikitze hainbat ebaki eta egokitzen lan egin zituzten harri naturalean, eta gutxienez bi etxebizitza partzialki mugatzen dituzten horma batzuk altza zituzten. Eraikuntza jarduera hauei loturik etxe izaerako maila batzuk bereizi genituen, eta haietan zeramikak, metalezko objektuak (txanpon bat, *clavus caligae*), hezurrian landutako apaingarriak (ilerako orratzak, *acus crinalis*, norbera apaintzekoak) eta fauna hondakin ugari erregistratu genituen. Betegarri hau harri naturalaren berrezko irregularitasunak berdintzeko xedean baliatutako eraikuntza betegarria izan liteke; betegarri honetatik abiatuta altxatuko zituzten gainerako egitura elementuak. Maila honetan zeramika arruntean egindako el-tzeak eta ortz handiak, gehienak tornu azkarrean eginak, eta TSHT multzo garrantzitsua, zati dekoratu gabeak, batzuk lainatuak, erregistratu genituen. kronologiaren ikuspuntutik v. mendearen erdialdean kokatu litezke material hauek.

Bigarren une batean, artean ezin baitugu haren datazioa zehaztu, paldoei leku egiteko zulo batzuk egin zituzten v. mendeko deposituak ebakirik, baina gure garaiko laborantza lanek estratigrafiak kaltetu dituztenez, hauek egoera kaskarrean daudenez, ez dakigu zein mailatan ireki zituzten zulo hauek. Era berean, v. mendeko deposituak ebakitzen ditu lau silok osatutako multzoak: silo hauetatik hiru lerro berera biltzen dira.

Siloen eta zulo hauen neurriak eta kokalekua aintzat harturik, esan dezagun etxe izaerako egitura baten aurrean gaudela, Zornoztegiko herrixkako goiko plataforman hautemandako egituraren antzeko baten aurrean. VIII. mendeko Goi Erdi Aroko herrixka, beraz, v. mendeko eta seguru aski baita VI. eta VII. mendeetako okupazio baten gainean edo hartatik oso gertu fundatuko zen. Aztarnategiaren sektore honetan, berriaz, ez genuen parrokiari lotutako Erdi Aro Beteko etxebizitzaren presentzia dokumentatu.

Konklusioak

2008an Zornoztegin bururatutako kanpainaren emaitzek aukera eman dute VIII. mende aurreko okupazio aldi bat egiaztatzeko: ordura arte Zornoztegi mende hartan fundatua izan zela uste izan da. Muinoaren mazelatan kontserbatutako deposituek eta identifikatutako egituren muntak bertan, Zornoztegiko ekialdean, v. mendean eta seguruenik baita VI. eta VII. mendeetan ere, Ubaideko muinoa sistematikoki okupatua izan zedin baino lehen, etxalde edo herrixka

rellenos agrícolas actuales es muy escasa, apenas supera los 30 cm, lo que ha condicionado la conservación de las evidencias arqueológicas localizadas. En este sector se han reconocido dos fases principales de ocupación.

La primera ocupación arqueológica detectada está formada por una serie de viviendas conservadas de forma muy parcial. Para su realización se hicieron una serie de cortes y de adaptaciones de la roca natural, así como una serie de paramentos que delimitan parcialmente al menos dos viviendas distintas. Asociadas a estas actividades constructivas se han hallado una serie de niveles de carácter doméstico en los que se han hallado cerámicas, objetos metálicos (una moneda, *clavus caligae*), elementos de adorno realizados en hueso (agujas para el pelo, *acus crinalis*, ornato personal) y abundante fauna. Este relleno podría interpretarse como un relleno constructivo usado a modo de nivelación para salvar las irregularidades propias de la roca natural, partiendo de esta nivelación para erigir los demás elementos estructurales. Dicho nivel está formado por ollas y grandes orzas de cerámica común, preferentemente realizadas a torno rápido, así como por un importante conjunto de TSHT liso, varias de ellas lañadas. Desde el punto de vista cronológico estos materiales se pueden fechar hacia mediados del siglo V.

En un segundo momento, cuya datación aún no ha podido ser establecida, se realizaron una serie de agujeros de poste cortando los depósitos del siglo V, aunque el deficiente estado de conservación de las estratigrafías debido a las actividades agrícolas recientes no ha permitido establecer el nivel en el que han sido realizados estos agujeros. También han cortado los depósitos del siglo V y en algunos casos la roca, un conjunto de cuatro silos, tres de los cuales estaban alineados.

Teniendo en cuenta las dimensiones y la ubicación de estos agujeros, así como los silos, podemos concluir que nos encontramos en presencia de una estructura de carácter doméstica de características similares a las detectadas en la plataforma superior de la aldea de Zornoztegi. La aldea altomedieval del siglo VIII debió, por lo tanto, fundarse en proximidad o sobre una ocupación del siglo V, y presumiblemente de los siglos VI y VII. No se ha podido determinar la existencia, en cambio, en este sector del yacimiento de viviendas plenomedievales asociadas a la parroquia.

Conclusiones

Los resultados de la campaña del año 2008 en Zornoztegi han permitido reconocer la existencia de una fase de ocupación anterior al siglo VIII, considerado hasta entonces como el momento fundacional de la aldea de Zornoztegi. La conservación de los depósitos en las laderas de la colina y la entidad de las estructuras identificadas nos permiten pensar que ha existido algún tipo de granja o de aldea del siglo V, y presumiblemente de los siglos VI y VII en el tramo

motaren bat egon zela pentsatzera garamatzate. Bestalde, erromatarren garaiko zabor ugarien presentzia gogoan badugu, oso litekeena da Zornoztegiko muinoaren oinetan erromatarren garaiko aztarnategi bat egotea. Azkeneko kanpainak, 2009. urterako aurreikusiak, okupazio aldi zaharrenak aztertzea izango du helburu nagusi.

Erromatarren garaiko landa izaerako aztarnategien eta Goi Erdi Aroko herrixken osaeraren arteko harremana egiaztatzen hasiak gara hurbil dauden leku batzuetan, esate baterako, Aistran, Heredian eta Gasteizen. Era berean, VI. eta VII. mendeetako okupazioak, beren ezaugarriengatik eta arkeologiaren ikuspuntutik hurrengo mendeetakoak bezain agerikoak eta ezagutzen errazak ez badira ere, egiaztatzen hasiak gara beste herri hustu batzuetan, esate baterako, Zaballan eta Aistran.

Bestalde, esan dezagun Zornoztegiko kasuan, uste ez bezala, «errazagoa» gertatu dela ikusten zailak diren egiturek osatutako Goi Erdi Aroko aztarnategia bereiztea erromatarren garaiko okupazioa zehaztea baino, izan ere, oraindik zehatz mugatu gabe baitago azkeneko okupazio aldi horri dagokion bizigunea. Eta honek guztiak sendotu egiten du arkeologoak bila ari dena aurkitzen duelako ideia, aspaldikoak ez diren lursailak biltzeko prozesuak ezarritako ikusgarritasun baldintzek egiteko hori zailtzen badute ere.

oriental de Zornoztegi, antes de que se ocupase de forma sistemática la colina de Ubaide. Por otro lado, y teniendo en cuenta la presencia de abundante basura romana, es muy posible que en la base de la colina de Zornoztegi se encuentre un yacimiento romano. La última campaña, prevista para el año 2009, tendrá como fin realizar una caracterización de las fases más antiguas de ocupación.

La existencia de una relación entre yacimientos rurales de época romana y la formación de las aldeas altomedievales empieza a confirmarse en varios lugares cercanos, como Aistra, Heredia o Gasteiz. Asimismo la existencia de ocupaciones de los siglos VI y VII que, por su entidad, son menos visibles y reconocibles arqueológicamente que los siglos siguientes, se constata igualmente en otros despoblados como Zaballa o Aistra.

Por otro lado, hay que subrayar como en el caso de Zornoztegi, y de forma contraria a lo que se piensa, ha sido más «fácil» localizar el yacimiento altomedieval formado por estructuras de poca visibilidad, que la fase de ocupación romana, que de hecho aún no se ha delimitado con precisión. Esta constatación refuerza la idea de que el arqueólogo encuentra aquello que busca, a pesar de los condicionantes de visibilidad que pueda imponer los procesos de concentración parcelaria reciente.

J.A. Quirós Castillo

A.19. VALLE DE ARANA / HARANA

A.19.1. DONE BIKENDI HARANAKO HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO DE SAN VICENTE

A.19.1.1. **Done Bikendi Martiria eliza. Ingurua**

Zuzendaritza: Raúl Leorza
Finantzazioa: Arabarri. S.A.

A.19.1.1. **Iglesia de San Vicente Mártir. Entorno**

Dirección: Raúl Leorza
Financiación: Arabarri. S.A.

Mechanical sondages in the vicinity of the church, with varying results as regards both potency and materials.

Jarduera

Elizaren absidearen kanpoko aldean bideratu genuen aurreneko zundaketa, eta zoruaren azpian harri ama, kareharria, identifikatu genuen.

Intervención

El primero de los sondeos se localiza al exterior del ábside de la iglesia, identificando la roca madre, ca-yuela, inmediatamente por debajo del suelo de calle.

Elizaren hego-ekialdeko lorategian bururatu genuen bigarren zundaketa. Bertan elizari sarrera egiten zioten maila zaharrei eusteko hormaren zokaloaren hondakinak erregistratu genituen. Aipatutako mailen lekua hartu zuten egungoek, eta hauek azalera handiagoa hartzen dute eraikinaren inguruan. Lorategian identifikatutako lurra betegarri heterogeneo batek osatuta da. Betegarri honetan ugari dira zeramikazko zatiak (teílak) eta beste zaborrezko multzoak, geuk egindako ebakietan ondo ikusten den bezala. Gutxi gora-behera 2 metroko sakonera maila iritsi genuen.

El segundo de los sondeos se localiza en el jardín SE del recinto de la iglesia, localizado los restos del zócalo del muro de cierre de las antiguas gradas que daban acceso a la iglesia, y que fueron sustituidas por las actuales que cierran un área mayor alrededor del edificio. La tierra identificada en el jardín se interpreta como un relleno heterogéneo, con abundancia de restos cerámicos (tejas) y otros escombros en bolsas que se pueden observar con facilidad en los cortes generados. Se ha rebajo hasta una potencia cercana a los 2 metros.

R. Leorza Álvarez de Arcaya

A.19.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.19.2.1. **San Joan Bataiatzailea eliza (Uribarri-Harana)**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.19.2.1. **Iglesia de San Juan Bautista (Ullibarri-Arana)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of Ullibarri Arana Parish Church. Until now, this building has always been thought to date from the 16th century. However, the study revealed four main construction phases, one of which is medieval and which accounts for a large part of the modern-day nave.

San Joan Bataiatzailea parrokia oinplano angeluzuzeneko tenplua da, burualdea zortzi aldekoa, eta aldatu aldearen albo bietan kapera bana. Hiru atalek osatuta dago habeartea. Tertzetez hornituriko ganga batek estaltzen du lehenengo atala, bigarren ataleko gangak nerbioak ditu diagonalean zeharkaturik, eta azkeneko atala estaltzen duen gangak tertzete pare bana ditu alboetan. Ia izar baten forma hartzen duen ganga nerbiadun batek estaltzen du burualdea. Elizaren hegoaldean dago sakristia. Oinplano poligonalakoa da, eta hegoaldean hiru kanto ebaki ditu. Sei ertz dituen gangak estalita dago. Hegoaldean dago tenplurako sarrera, lehenengo atalean bost arkuz osaturiko harlanduzko eliz atarian. Eraikinaren hego-mendebaldean oinplano koadroko dorrea atxiki zaio tenpluari. Dorre hau dekoraziorik gabeko inpostek bereizitako hiru gorputzek osatuta dago.

xii. mendean geroztik aipatzen da iturri idatzietan Uribarri-Haranako herria; hala eta guztiz ere, egungo parrokia xvi. mendean hasitako obratzat hartua izan da orain arte. Ikusiko dugun bezala, estratigrafiaren azterketak aukera eman du eraikin honetan lau eraikuntza aldi bereizteko. Aurrenekoa Erdi Aroan kokatu behar da.

1. aldia. Erdi Aroko lehenengo tenpluaren hondakinak

Ustekabeko handi baten aurrean gaude, bibliografian ez baitago San Joan Bataiatzailea tenpluaren hor-

La parroquia de San Juan Bautista es de planta rectangular con cabecera ochavada, con dos capillas laterales a los lados del presbiterio. La nave está formada por tres tramos. El primer tramo está cubierto por una bóveda de terceletes, la del segundo tramo tiene sus nervaduras cruzadas en diagonal y el último tramo está cubierto por una bóveda con dos pares de terceletes a los flancos. La cabecera está cubierta por una bóveda nervada, semiestrellada. La sacristía se ubica al sur de la iglesia. Es de planta poligonal con tres ochavos sobre el lado sur. Está cubierta por una bóveda de seis aristas. El acceso al templo se encuentra en la zona sur, en el primer tramo bajo un pórtico de sillería de cinco arcos. Al sudoeste del edificio se adosa la torre de planta cuadrada, formada por tres cuerpos separados por impostas lisas.

La localidad de Ullibarri Arana aparece en la documentación desde el siglo xii; sin embargo, la parroquia actual era considerada hasta ahora como una obra comenzada en el siglo xvi. Como veremos, el análisis estratigráfico ha permitido establecer la presencia de cuatro fases constructivas, que comienzan en la Edad Media.

Fase 1. Restos del primitivo templo medieval

Nos encontramos ante un elemento ciertamente inesperado, ya que no había ningún antecedente en la

metan Erdi Aroko jatorrizko elizaren arrastoak kontserbatu litezkeela dioen aipamenik. Aitzitik, agerikoak dira arrastoak.

Nagusi dira *xvi.* mendeko obraren arrastoak, mende horretakoak baitira absidea, gurutzadura eta gangak (2. aldikoak). Baina agerikoak dira, halaber, aurreko aldi bati zegokion egitura bat baliatuta eraikia izan zela erakusten duten aztarnak.

Iparraldeko horman gutxi gora-behera zazpi metroko altuera duen zokaloan du isla aurreneko aldi honek. Zokalo hau aldare aldetik eskailerei leku egiteko kaxaraino iristen da habeartean barrena. Zementuzko juntura berdintze modernoak ez digu aspaldiko hormaren muga zehatzak bereizten uzten. Horma bularrak eta habearteko hormak aipatutako horman bermatzen direla ikus daiteke. Geuk hauteman dugun bigarren horma hondakina habeartearen hegoaldeko horman dago, eliz atariaren beheko aldean. Lehen aldiko horma hauek biak landu gabeko harriz eginak dira.

Horma hondakin hauen mugak non dauden zehazteko datu gutxi dauzkagunez, ezin izan dugu 1. aldiko obra noraino iristen den zehaztu. Oso litekeena da lehenengo eraikin honek Arabako lurraldean eta Erdi Aroan tenplu askok zuten itxura bertsua izatea: areto oinplanoko eraikin txikia, kanoi-ganga batez estalia, burualde zuzena, gutxi gora-behera sei edo zazpi metroko altuerarekin.

*2. aldia. Elizaren handitzea *xvi.* mendean*

Aldi honetakoa proiektu bateratutzat har daiteke. Aldi honetako obrak argi eta garbi bereizten dira, erakuntza, teknika eta formetan oso homogeenak dira. Aldi honetako obren artean aipagarri dira habearteko hormak, aldare aldea, alboetako kaperak, horma bularrak eta burualdea, burualdeko, habearteko eta kaperetako gangak, korua eta erretaula.

Oinplano angeluzuzenekoa da hiru atalez osatutako habeartea, zortzi aldeko burualdearekin, eta aldare aldearen albo banatan kapera bana. Habearteak hamabi bider hemezortzi metro ditu, eta hamalau metroko garaiera du. Landu gabeko harri irregularrez eginak dira hormak.

Aldi honetan eraiki zituzten burualdeko, trantseptu edo gurutzadurako, habearteko eta koruko gangak. Ia izarraren formakoa da burualdeko ganga nerbiaduna. Zutabe erditan bermatzen da. Tertzeteleek horniturikoa da lehenengo ataleko ganga. Ganga hau moldadura txikiekin dekoratutako erlaitzetan hartzen du atseden ezkerreko aldean, eta moldadura soiletan bermatzen da eskuineko aldean.

Bigarren ataleko gangak diagonalean gurutzatuta ditu bere nerbioak, giltzarria dekoraziorik gabe; ganga hau zutabe erdietan bermatzen da. Hirugarren atala alboetan tertzelete pare banaz hornituriko gangak estalita dago. Azkeneko ganga honek mentsuletan hartzen du oinarri.

bibliografía que nos llevara a pensar que pudieran existir restos del primitivo templo medieval en las fábricas de San Juan Bautista. Sin embargo, los indicios son claros.

La obra predominante es claramente la del *siglo xvi*, ábside, transepto y bóvedas (fase 2). Pero son claras las evidencias que muestran que fue construida utilizando parte de una estructura anterior correspondiente a una primera fase.

En el muro norte, esta obra se manifiesta como un zócalo de unos siete metros de altura y que se extiende desde el presbiterio a lo largo de la nave hasta llegar a la caja de escaleras. El rejuntado moderno de cemento nos impide determinar los límites exactos de esta antigua fábrica. Se puede observar que los contrafuertes y la obra de la nave se apoyan sobre este muro. El segundo resto de muro que hemos podido detectar se ubica en la fábrica sur de la nave, bajo el pórtico. En ambos casos, se trata de obras de mampostería.

La falta de datos en relación a los límites de estos restos de muros no nos ha permitido realizar una clara reconstrucción de la fase 1. Es probable que este primer edificio tuviera el aspecto de muchos de los templos del periodo medieval en territorio alavés: pequeño edificio de planta de salón cubierto por una bóveda de cañón y con una cabecera recta con una altura aproximada de seis o siete metros.

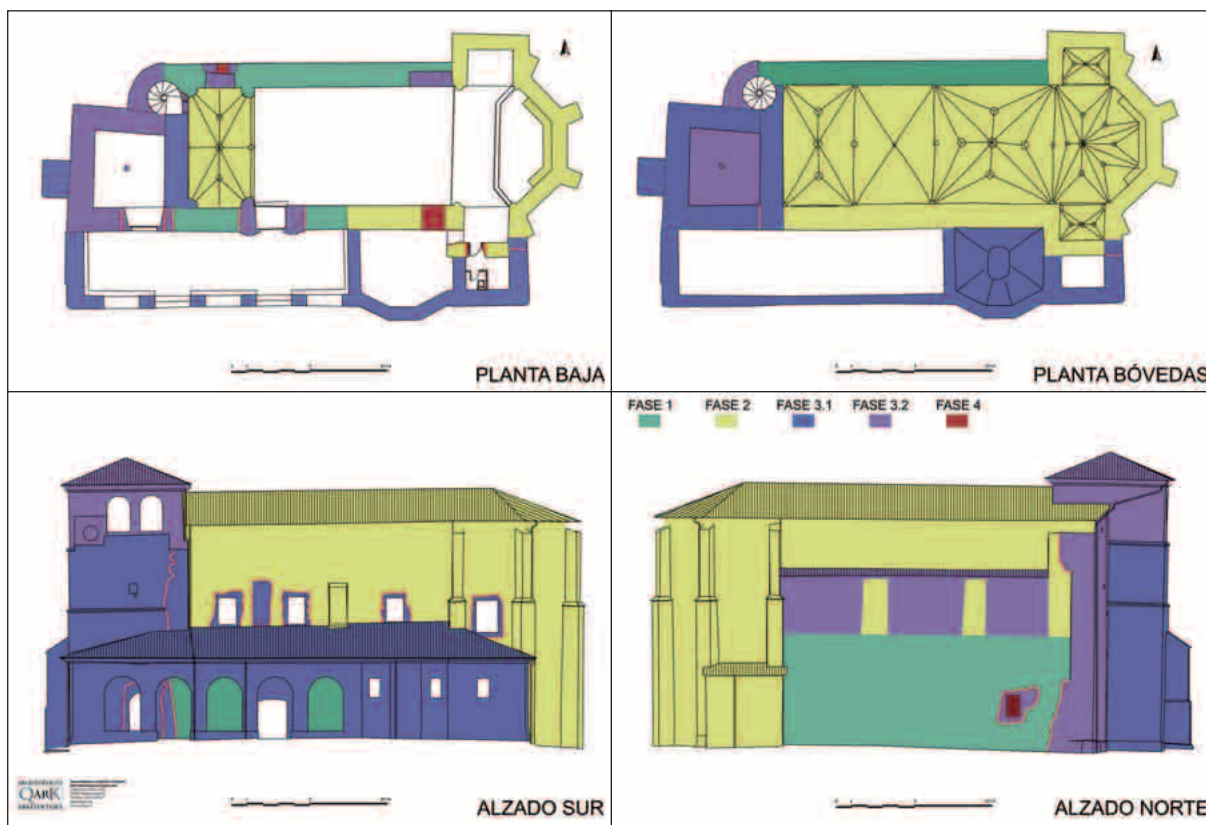
*Fase 2. Ampliación de la iglesia en el *siglo xvi**

Esta fase puede ser considerada como un proyecto unitario. Sus obras se distinguen con mucha claridad, teniendo una gran homogeneidad formal, constructiva y técnica. Entre las actividades realizadas en esta fase se encuentran las fábricas de la nave, el presbiterio, las capillas laterales, contrafuertes y cabecera, las bóvedas de cabecera, nave y capillas laterales, el coro y el retablo.

La nave es rectangular de tres tramos con su cabecera ochavada, con dos capillas laterales a ambos lados del presbiterio. Las dimensiones de la nave son de doce por dieciocho metros con una altura de catorce metros. Sus fábricas son de mampostería irregular.

En esta fase se ejecuta también la bóveda de la cabecera, del crucero y de la nave y el coro. La bóveda de la cabecera es nervada y semiestrellada. Se apea en medias columnas. La bóveda del primer tramo es de terceletes. Esta cubierta descansa en repisas decoradas con moldurillas en el costado izquierdo y en el derecho se apoya en simples molduras.

La bóveda del segundo tramo tiene sus nervios cruzados en diagonal, con la clave lisa y medias columnas por apeos. El tercer tramo está cubierto por una bóveda con dos pares de terceletes a los flancos. Esta última bóveda descansa en ménsulas.



San Joan Bataiatzailea elizako (Uribarri-Harana) estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de Iglesia de San Juan Bautista (Ullibarri-Arana). Plano de fases constructivas.

Nola habearte osoko eta burualdeko hala Iparraldeko kaperako teilatu edo estalkiak ^{xvi.} mendean tenplu hau handitzeko aurkeztutako eta bururatutako proiektuaren emaitza dira. Korua arku beheratu baten gainean egokitzen da, arkua moldadurekin eta, haren aurreko aldean, armari batez inguratutako gurutzearekin dekoratua. Zutarri faszikulatuetan hartzen du oinarri. Nola erakitze teknika hala estratigrafiaren sekuentziak adierazten digute koru hau, seguru asko, habeartea eta burualdea eraiki zuten une bertsuan eraikia dela.

Banku estu batek, hiru gorputzek eta erremateak osatuta dago erretaula. Dekoraturako harrizko oinarria du. Taila eta erliebeen gainean polikromia eta urreztadura bereizten zaizkio. Egilea Lope de Larrea izan zen, obra 1572koa. ^{xviii.} mendekoak dira polikromia eta urreztadura.

^{xvi.} mendeko elizak, honenbestez, egungoaren oso antzeko itxura izango zuen, kanpotik atxikirikoak baizik ez zaizkio falta, eliz ataria eta dorrea.

3. aldia. Obra eta berritze lan garrantzitsuak ^{xviii.}-^{xix.} mendeetan

Aipagarria da aldi honetan, ^{xviii.} eta ^{xix.} mendeetan, burura eramandako obra kopuru handia.

Honatz 3. aldi honetako obrarik garrantzitsuenak:

El tejado de toda la nave y cabecera como así también la cubierta de la capilla Norte también son actividades realizadas en este proyecto de ampliación del ^{xvi.} El coro se apoya en un arco rebajado, moldurado y con cruz enmarcada en un escudo en su frontis. Apoya sobre pilares fasciculados. Tanto la técnica constructiva como la secuencia estratigráfica nos revelan la probabilidad de que el coro se haya realizado con la obra de la nave y cabecera.

El retablo se compone de un estrecho banco, tres cuerpos y el remate. Se apoya en un basamento de piedra decorada. Por sobre las tallas y relieves posee una policromía y un dorado. Este. Su autor fue Lope de Larrea, en 1572. La policromía y el dorado fueron realizados en el ^{xviii.}

La iglesia en el ^{xvi.} adquiere, así, un aspecto muy similar al actual a excepción de los añadidos exteriores como el pórtico y la torre.

Fase 3. Importantes obras y reformas del ^{xviii.}-^{xix.}

Esta fase se caracteriza por la gran cantidad de obras realizadas a lo largo de los siglos ^{xviii.} y ^{xix.}

Entre las actividades más importantes de esta fase 3 podemos destacar:

- Dorrearen eraikuntza.
- Eliz atariaren eraikuntza.
- Dorrearen handitzea.
- Habeartearen hegoaldeko hormaren berritzea eta beste berritze lan batzuk tenpluaren barruko aldean.

Aldi honetan hartuko zuen eliza honek egun eraikusten duen itxura. Tenplu honetako burualdeak zortzi alde ditu, aldare alde batekin eta alboetan kapera txiki bana. Egungo atelada, eliz ataria eta sakristia erantsi zituzten. Era berean, dorrea eta eskailerari leku egiteko kaxa eraiki zituzten. 3. aldiaren amaiera aldera hartuko zuen iparraldeko hormak egun duen itxura.

Zalantzarik gabe, egun erakusten duen irudiaren jabe egin zen tenplua hirugarren aldi honetan.

4. aldia. Gure garaiko berritze lanak: xx. mendea

Aldi honetan modernizatu egin zituzten tenpluko instalazioak. xx. mendean egindako obrak dira.

Iparraldeko eta ekialdeko hormetako baoak itsutu zituzten, sakristian komuna eraiki zuten, eliz atariaren barrua zarpiatu zuten eta kanpoko hormetako harrien arteko junturak berdinu zituzten. Tenpluaren barrunbea Vatikanoko II. Kontzilioaren arabera egokitu behar izan zuten.

- Construcción de la torre.
- Construcción del pórtico.
- Ampliación de la torre.
- Remodelación del muro sur de la nave, y remodelaciones del interior.

Prácticamente la iglesia adquiere en esta fase la fisonomía actual. Tenemos un templo con cabecera ochavada con un presbiterio y dos pequeñas capillas en sus laterales. Se agrega la actual portada, el actual pórtico y sacristía como así también se construye la torre y la caja de escalera. El muro norte al final de la fase 3 adquiere la apariencia actual.

Claramente, la imagen de este momento es la imagen actual del templo.

Fase 4. Remodelaciones modernas: siglo xx

Esta etapa se caracteriza por las acciones de modernización de las instalaciones. Son obras que se realizaron durante el siglo xx.

Se trata del cegado de vanos en los muros norte y oriental, la construcción de un servicio en la sacristía, el enfoscado del interior del pórtico y el rejuntado de los muros exteriores. El interior sufre las reformas típicas debidas a las adaptaciones litúrgicas del Concilio Vaticano II.

L. Sánchez Zufiaurre; V. Benedet

A.20. VITORIA-GASTEIZ

A.20.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

A.20.1.1. San Migel eliza

I. aldia
Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: San Migel parrokia

A.20.1.1. Iglesia de San Miguel

Fase I
Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Parroquia de San Miguel

Monitoring of the roof replacement work carried out in San Miguel Church.

Gasteizko San Migel Goiaingerua Elizako teilatuak berritzeko proiektu bat aurkeztu zenez, nahitaez egin behar ziren obren gaineko kontrol lanak.

La existencia de un proyecto para la reforma de las cubiertas de la Iglesia de San Miguel Arcángel de Vitoria-Gasteiz, obligó a realizar el preceptivo control de estas obras.

Lehenengo aldi honetan erdiko eta iparraldeko habearteko estalkiak berritzea eta alde bi horietako gangak konpontzea aurreikusi zuten. Bigarren aldi baterako geratuko ziren hegoaldeko habearteko eta eliz atariko teilatuak berritzeko lanak eta gangak konpontzeko lanak. Era berean, bigarren aldian, ahaleginak egingo ziren egun lehen aipatutako obrek estaltzen dituzten eraikuntza elementuak (idi-begiak, arbotanteak...) agerian uzteko, hegoaldeko fatxadaren goiko aldean.

Geuk, gure aldetik, gangen egoera aztertu genuen lanei ekin baino lehen. Ondoren, habearteko estalkia aldatzeko lanen gaineko kontrola egin genuen, eta gangetako hutsuneak betetzen zituzten betegarriak aztertu genituen.

Hain zuzen ere betegarri horiek aztertuta ikusi genuen nola erdiko gangaren eta haren estalkiaren arteko espazioa obren hondakinak gordetzeko ez ezik elizaren zorupeko hilobietatik etorritako hondakinak metatzeko hezurtegi gisa ere erabili zuten, elizaren zorupeak egiteko hori betetzeari utzi zionean. Horrexegatik aurkitu genituen hilobiratzeekin batera agertu ohi diren nola eskeleto hondakinak hala zeramikazko ontzi esmaltatuak.

Para esta 1.^a fase se había previsto la sustitución de las cubiertas de la nave central y de la norte, así como el arreglo de bóvedas de las mismas zonas. En una 2.^a fase se ha proyectado la sustitución de la cubierta de la nave sur y pórtico con arreglo de la bóveda y tratando de sacar a la luz una serie de elementos constructivos (óculos, arbotantes...) actualmente ocultos por aquellas, existentes en la parte alta de la fachada sur.

Los trabajos llevados a cabo por nuestra parte han consistido en la revisión previa del estado de las bóvedas; el control de las obras de cambio de cubierta en la nave central y la revisión de los rellenos que cubrían los huecos de las bóvedas.

Precisamente la revisión de estos rellenos nos permitió comprobar que el espacio existente entre la bóveda central y su tejado había sido utilizado, además de para almacenar restos de obras, como osera para acumular los restos procedentes de las sepulturas del subsuelo de la iglesia cuando se hacía precisa su retirada. Por esta razón fueron localizados tanto restos de esqueletos como de vasijas de cerámica esmaltada que suelen acompañar a los enterramientos.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.1.2. Hedegile kalea, 103

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Hedegile kaleko
103. zenbakiko jabekideak eta Arabako
Foru Aldundia

A.20.1.2. Correría, 103

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: C.P. de Correría 103 y
Diputación Foral de Álava

The intervention carried out in this plot enabled us to identify up to 5 different construction phases, dating from between the 13th and the 20th centuries, which are alternated with levelling filling containing abundant ceramic material and fauna remains.

Etxebizitza bloke honi leku egiten dion orubearen esparru historikoa Alfontso VIII. erregeak 1202. urtetik aurrera Gasteizen sustatu zuen aurreneko zabalgunean kokatu behar dugu. Ekimen hari esker, hiria hazi egin zen mendebaldeko mazelarantz, ordura arte hiria inguratzen zuen harresitik kanpora eginez. Zabalgune honen guztia plano topografikoa egungoaren antzekoa da, kaleen eta kantoien zabalerak bestelakoa bazen ere. Hedegile kalearen kasuan, eta hain zuzen ere azterketa honen xede den eraikinak hartzen duen espazioan, agian hemen hautematen da ongien kontu hori, egungo zabalerak ez baitu zerikusirik Erdi Aroko planoarekin, XVIII. eta XIX. mende bitartean bururatutako berritze obren ondorioa delako egungo zabalerak. Beraz, fatxada nagusia kalearen erdialderago egongo zela pentsarazi zigun horrek, eta zundaketa batzuk burura eramanez, berretsi egin ziren hipotesiak.

El marco histórico en donde se ubica este bloque de viviendas, corresponde con el primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por el rey Alfonso VIII a partir de 1202, que permitió la ampliación urbana de la villa por la ladera occidental, fuera de la muralla que hasta esa fecha la circundaba. El plano topográfico de todo este ensanche urbanístico es similar al actual pero variando tanto la anchura de las calles como la de los cantones. En el caso de la calle Correría, y precisamente en el espacio donde se ubica el edificio objeto de este estudio, es quizás donde mejor se observa este detalle, ya que la anchura actual no tiene nada que ver con el plano medieval, respondiendo a reformas llevadas a cabo entre los siglos XVIII y XIX. Este hecho nos hizo pensar también que la fachada principal se hallaría más hacia el centro de la calle, dato que se confirmó tras los sondeos realizados.

Higiezinak kalearen mailatik kontatzen hasita 2,50 m altuerako sotoa zuen eta, gutxi gora-behera udal es-toldaren gainazaletik kontatzen hasita metro bete beherago dago. 47,72 m²-ko gainazal erabilgarria zuen. Ageriko egiturak eraitsi eta zaborrak kontrolpean erre-tiratu eta gero, zundaketak egin genituen.

Goiko egiturei eusteko euskarriek hartaraturik eta arteko hormak egoera txarrean zeudelako eta haiek behera etor ez zitezen, 8 zundaketa egin genituen za-patek hartzen zuten lekuan; zundaketa hauek zerren-da txikiek bereizirik ireki genituen behera etortze edo lur jotzeak saihesteko. Aztertutako estratigrafia mul-tzoaren —giza jardunaren ondorioz sortua— lodiera 6. eta 8. zundaketetako 0,30 metroren (2,80 m 0 kota-tik kontatzen hasita, Hedegile kaletik gertuen da-goen aldean) eta erretenaren ondoko 1. zundaketako 2,40 metroren (4,90 m 0 kotatik kontatzen hasita) ar-tekoa da.

Dokumentatutako 40 unitate estratigrafikoren az-terketak aukera eman digu orube honetako eraikun-tzaren bilakaeran 5 aldi bereizteko. Estratigrafiaren in-terpretazioarekin bat eginez, eraikuntza aldiak eta betegarriak bereizi behar ditugu. Betegarri hauek erai-kuntza aldien artean kokatu behar ditugu, eta esan dezagun espazioa berdintzea zutela xede gero hartan eraikitzeko.

1. aldia

Erregistratu dugun 1. aldia Alfontso VIII.ak XIII. men-dearen hasieran agindutako hiriaren zabaltze ondo-rengo urbanizazioarekin estu lotuta dago. Orain arte ez da alde honetan lehenik beste biziguneren bat egon zela adieraziko ligukeen aztarnarik aurkitu. Do-kumentatu dugun esku-hartze aspaldikoena erdi har-petar esan genezakeen arkitektura moldeari dagokio, bertako harri naturala jan edo induskatu egin baitzu-ten ageriko egiturei leku egiteko.

Orube honetan egiaztatu ahal izan dugunez, 1. aldi honetan bi alde bereiz daitezke orubearen luzeran zehar: hegoaldea, Hedegile kaleko 101. zenbakiko oru-betik gertu, eta iparraldea, Hedegile kaleko 105. zen-bakiko orubetik gertu.

Hegoaldean, fatxadatik kontatzen hasita 3,80 m-ko tarteraino, 6. eta 8. zundaketetan, harri naturala ia zo-ruaren mailaraino iristen da, hormigoizko zoladurak estalita dago, eta gure garaiko betegarri batek (4. UE) bereizten du hartatik. Aipatutako tartetik aurrera, 3. zun-daketarekin bat eginez eta erreteneraino, lur eremu naturala okertu edo inklinatu egiten da zundaketa ho-netan azaltzen den -0,60 metroko sakonera mailatik erreten aldeko -1,20 metroko sakonera mailaraino. Fa-txadaren eta erretenaren artean gertatzen den 0,90 me-troko alde topografiko hori lur eremuaren okermendua-ren eta, gizakien esku-hartzerik gabe urak erretenerantz bideratzeko beharraren ondorio da. Alde honetan ez genuen 1. aldi honi legokiokkeen jangunerik hauteman.

El inmueble contaba con sótano con una altura de 2,50 m desde el nivel de la calle y, aproximadamente, se halla a un metro por debajo de la superficie del caño municipal. La superficie útil era de 47,72 m². Tras el derribo de las estructuras emergentes y retirada de escombros bajo control, se procedió a la realización de sondeos.

Debido a la ubicación de los apoyos de las estruc-turas superiores y al mal estado de las paredes me-dianeras, para evitar el derrumbe de éstas, se efectuó la apertura de 8 sondeos, coincidentes con la ubica-ción de las zapatas, separados por pequeñas franjas para evitar derrumbes. La potencia del conjunto es-tratigráfico, fruto de la actividad antrópica analizado, se ha situado entre 0,30 m (2,80 m desde cota 0) en los sondeos 6 y 8, en la zona más cercana a la calle Correría, y en 2,40 m (4,90 m desde cota 0) en el son-deo 1, junto al caño.

El análisis de las 40 unidades estratigráficas docu-mentadas nos ha permitido establecer hasta 5 fases en la evolución constructiva del solar, que, de acuerdo con su interpretación estratigráfica, las hemos dividi-do en constructivas y de rellenos. Estos se producen entre fases constructivas con la finalidad de nivelar el espacio para la posterior construcción.

Fase 1

La 1.^a fase que hemos registrado tiene relación con el momento en que se procede a la urbanización tras el ensanche de la villa promovido por orden de Alfonso VIII, que se sitúa a partir de comienzos del si-glo XIII, no teniendo datos, hasta la fecha, de que en esta zona existiera población con anterioridad. La in-tervención más antigua que hemos documentado co-rresponde a un tipo de arquitectura que podemos considerar semirrupestre ya que se rebaja la roca ori-ginaria para adecuarla a las estructuras emergentes.

En el caso de este solar hemos comprobado que en esta 1.^a fase se pueden diferenciar dos zonas en el sentido longitudinal, que vamos a definir como mitad sur, la cercana a COR-101, y mitad norte, la próxima a COR-105.

En la mitad sur, hasta una distancia de 3,80 m desde la fachada, correspondiente a los S-6 y S-8, la roca prácticamente se halla a nivel del suelo cubierta por la solera de hormigón y un relleno reciente (UE-4) que le separa de aquella. A partir de esa distancia, que coincide con el S-3, y hasta el caño, el terreno original presenta una inclinación de entre los -0,60 m de profundidad, en que aparece en ese sondeo y los 1,20 de la zona del caño. Esa diferencia topográfica de 0,90 m que se produce entre la fachada y el caño puede deberse a la inclinación del propio terreno y a la necesidad de eliminar las aguas hacia el caño sin que prácticamente haya sido necesaria la intervención humana. En esta mitad no se ha observado ningún rebaje que corresponda a esta 1.^a fase.

Aitzitik, iparraldean jangune handiago bat bereizten da, eta hau bai, berariazko giza jardunaren emaitza da. Harri naturala landua izan zen bertan *erdi-soto* bat egiteko —bertako zorua gutxi gora-behera 1,50 m-ko sakonera mailan dago (4 m-ko sakonera mailan kalearen mailatik kontatzen hasita)—. Erdi-soto hau 10,00 m luze zen egungo fatxadaren lerrotik kontatzen hasita. Puntu honetatik aurrera eta gandolako hormatik 1,40 m-tara, 1. zundaketaren esparruan, jangune handiago bat erregistratu genuen, zulo antzeko bat, zoladuratik kontatzen hasita 2,40 m-ko sakonera mailan (4,90 metro-tara kalearen kotatik kontatzen hasita). Harrian ondo induskatua zegoen, eta metro bete zabal zen. Nola mutur batean hala bestean (kalea - erretena) luzeagoa izango zen erdi-soto hau, ez baitugu egungo lursailak gaindituko zituzten mugak bereizi, baita zabalagoa ere, Hedegile kaleko 105. zenbakiko higiezinerantz luzatuko baitzen. Erretenetik gertu dagoen jangune edo zulo txikia muino honen urbanizazioaren aurreneko mendeetan bururatutako gisa honetako egiturekin estu lotuta egongo zen.

Harrizko zoru honen gainazalean eta 5. zundaketaren esparruan induskatutako egiturak bereizi ere genituen: zundaketaren luzera osoa iparraldetik hegoalderaino hartzen duen harmaila baten antzeko egitura da. Kutxeta batek ebakitzen du egitura hau bere iparraldetik. Formaz irregularra da, jangunea nabariagoa eta lerro zuzenean mendealdean, aurreko mailatik gertu, 0,25 metroko sakonerarekin. Lur eremu hau berdintzeko xedean, lur gris horixkako betegarriekin estali zuten gerora. Arteko hormaren eraikuntzak ebakita dago, baina segida izanen zukeen alboko orubean. Ez dakigu zer funtzio beteko zuen.

Eraikinaren erdi baten eta bestearen artean dagoen aldeak, bertako harri naturala prestatzeko lanei dagokienez, horretarako izandako arrazoiak planteatzera eramaten gaitu. Oso litekeena da lursail hau (orubearen gainazala) jatorria egungoarekin bat ez egitea. Izan ere, lehenagoko lursail zatikatze bat egongo zen, eta haren zatiketa lokalaren erdialdean kokatu beharko genuke, alde horretan egiaztatzen baita aldaketa. Iparraldeko erdi-sotoak segida izango zuen Hedegile kaleko 105. zenbakiko orubean barrena, eta hegoaldekoak Hedegile kaleko 101. zenbakiko orubean. Gainera, erdi-soto horri bagagozkio, janguneek alboko higiezinean segida dutela egiaztatu dugu, eta ondorengo aldiko erdiko hormaren eraikuntzak ebakita daudela, lursailen zatikatze berria gauzatu eta egungoa egituratzen den uanean.

2. aldia

Bigarren aldira biltzen dugu arestian adierazitako bigarren lursail zatikatzea. Aipagarri dira Hedegile kaleko 105. orubeko eraikinarekiko arteko hormaren eta gandolako hormaren eraikuntzak. Itxura guztien arabera aldi honetan eraikiko zituzten nola fatxada nagusiko horma hala Hedegile kaleko 101. zenbakiko orubearekiko muga, baina kontu horiek ezin berretsi izan ditugu segurtasun neurriak tarteko ezin izan genituelako zimentarriak induskatu.

En la mitad norte, sin embargo, se ha observado un rebaje mayor que si responde a una actividad antrópica intencionada. La roca ha sido trabajada para construir un *semisótano* en el que la profundidad del suelo resultante se sitúa en torno a los 1,50 m (4 m desde el nivel de calle), con una longitud de 10,00 m desde la fachada actual. A partir de ese punto y a 1,40 m de la pared del caño, en el marco del S-1 se ha localizado un rebaje mayor, a modo de foso, que alcanza una profundidad de 2,40 m desde la solera (4,90 m de cota de calle), perfectamente excavado en la roca, con una anchura de 1 m. Tanto por un extremo como por otro (calle - caño), la longitud de este semisótano sería mayor ya que no se han localizado sus límites que superarían el marco de la parcela actual, al igual que la anchura, prolongándose hacia el inmueble de COR-105. El rebaje o pequeño foso que aparece junto al caño tendría relación con este tipo de estructuras que fueron abiertas en los primeros siglos de la urbanización de la colina.

En la superficie de ese suelo rocoso y en el marco del S-5, también se han localizado estructuras excavadas: se trata de un rebaje a manera de escalón que abarca toda la longitud del sondeo de N a S. En su mitad N esta estructura aparece cortada por una cubeta. Su forma es irregular con un rebaje más marcado y en línea recta en el oeste, junto al escalón anterior, con una profundidad de 0,25 m. Fue colmatada por rellenos posteriores de tierra gris amarillenta para la nivelación del terreno. Se halla cortada por la construcción de la medianera pero continuaría en el solar contiguo. No conocemos su función.

La diferencia que hemos señalado entre una mitad y otra del local, en cuanto a la preparación de la roca original, nos hace plantear las razones que la motivaron. Posiblemente, en origen la parcela (superficie del solar) no coincidiera con la actual, sino que debió existir una antigua parcelación cuya división habría que situar en el centro del local, donde se produce ese cambio. La parte del semisótano de la mitad norte tendría su continuidad en la contigua de COR-105, y la otra mitad en COR-101. Este dato viene avalado además por el hecho que se ha observado, en cuanto a ese semisótano, que los rebajes tienen su continuidad hacia el inmueble colindante, habiendo sido cortados por la construcción de la medianera en la fase posterior, en un momento que se produce una nueva parcelación y ya se reestructura la actual.

Fase 2

Como 2.^a fase consideramos el establecimiento que hemos reseñado de la parcelación actual, destacando la construcción de la medianera con COR-105 y la pared del caño. Se supone que en este momento también se construyen sendas paredes tanto en la fachada principal como en el límite con COR-101, pero ese dato no lo hemos podido corroborar al no poder excavar sus cimentaciones por seguridad.

Aldi bien artean, erdi-sotoan edo iparraldeko erdian, lodiera apaleko betegarri bat (9. UE) erregistratu genuen, lur kolorez gris horixkak osaturik. Bertan xv. mende inguruan datatu daitezkeen zeramikazko material batzuk berreskuratu genituen, tartean zeramikazko ontzi beiratu batzuk. Bereziki interesgarria gertatu zen 5. zundaketa, ezaugarri bertsuko betegarriak estaltzen baitzuen bertan zegoen kutxeta.

Hegoaldeko erdian, 3. zundaketan, antzeko betegarri baten (28. UE) hondakinak erregistratu genituen. Betegarri hau lodiagoa zen, kolorez argiagoa, eta zoruaren parte bat estaltzen zuen. Betegarri honetan aurkitu genuen Erdi Aroko zeramikazko ontzi bat, ia osorik. Hain zuzen ere betegarri hauetan berreskuratutako materialek emango digute Hedegile kaleko 105. zenbakia-
rekiko arteko hormaren oinarria eta gandolako hormaren oinarria eraiki zituzten datak zehazteko aukera, biak xiv. mendean. Egitura bietan hiru eraikuntza aldi bereizten dira, eta esan dezagun oinarriak 2. aldi honetakoak direla.

Hedegile kaleko 105. zenbakia-
rekiko arteko horma egiteko orduan kalkarenitazko harri landu gabeak, erregularrak, erabili zituzten, harriok legar, harea eta karezko nahastura kolorez horixka batek baturik. Zoruari ezin hobe egokitzen zaio eta haren altuera 5. zundaketako 0,70 metro eta 4. zundaketako (erretaren ondoko jangune edo zuloan) 1,20 metro bitartekoa da, hain zuzen ere espazio hau dagoelako. Gandolako hormaren eraikuntza ezaugarriak aurrekoaren antzekoak dira, eta esan dezagun oso ondo nabaritzen dela landu gabeko harrizko estekaduraren erregularitasuna. Kasu honetan zulo edo jangune txikia arteko hormaren maila berean betetzen zuten buztin margatsuek osatutako betegarriaren gainean egokitzen da horma. Aurreneko harrizko errenkada lauak 0,15 m-tan irteten dira hormaren bertikaletik, zokalo sendogarri antzeko bat osatzeko. Horma hauen gainean, bere garaian, adobe-
zko edo adreiluzko egiturak altxa zituzten zurezko armazoen artean, teilatuaren garaieraraino, baina material galkorrez eginak izaki ez da haien hondakinik kontserbatu.

Eraikin hauek eratu duten espazioaren barrunbean ez genuen bestelako egiturarik erregistratu, 3. zundaketaren esparruan induskatutako jangune edo kutxeta bat eta 1. eta 2.aldiak bereizten dituen betegarria ebaki zuena baino ez.

3. aldia

xvi. eta xvii. mende inguruan kokatu behar dugun une batean lursaila mugatzen zuten horma egituretan zuzeneko ondorioa izango zuen berritze lan garrantzitsu bat gertatu zen. Berritze lan hau agerian geratu zen Hedegile kaleko 105. zenbakiko eraikinarekiko arteko horman eta gandolako horman. Egitura bietan ondo asko nabari da aldi honetako hormen eta aurrekoen arteko aldeak. Aldi honetako kronologiak zehazteko orduan 6. eta 29. UEetako betegarriak aintzat hartzen ditugu, betegarri hauek ordu hartan zeuden egituren hondakinek eta zaborrek osatuta baitaude.

Entre ambas fases, en el semisótano o mitad norte, se ha localizado un relleno de escaso espesor (UE-9) que se caracteriza por una tierra de color gris amarillento, que ha proporcionado algunos materiales cerámicos que podemos fechar en torno al siglo xv, debido a la presencia de algunas vasijas de cerámica vidriada. Ha sido especialmente interesante en el S-5, donde el relleno de estas características colmató la cubeta que aquí existía.

En la mitad sur, en el S-3 se localizaron los restos de un relleno similar (UE-28) de mayor espesor y de color más claro, que cubriría parte del suelo. De este relleno se ha recuperado una vasija de cerámica medieval casi completa. Precisamente los materiales recuperados en estos rellenos nos van a permitir fechar el momento de la construcción de la base de la medianera con COR-105 y de la base de la pared del caño en el siglo xiv. En ambas estructuras se han observado tres fases constructivas siendo las de la base las correspondientes a este momento.

En la fábrica de la medianera con COR-105 se han empleado mampuestos regulares de calcarenita, trabados con argamasa mezcla de grava, arena y cal que presenta un color amarillento. Se ha adaptado al suelo perfectamente y su altura oscila entre los 0,70 m de S-5 y S-4, y 1,20 en el rebaje o foso cercano al caño, precisamente por la existencia de este espacio. La pared del caño presenta características constructivas similares a la anterior, observándose muy bien la regularidad del aparejo de mampuesto. En este caso su asentamiento se ha realizado sobre un relleno de arcillas margosas que colmataban ese pequeño foso a igual nivel que la pared medianera. Las primeras cuatro hiladas de piedras sobresalen de la vertical de la pared 0,15 m, formando una especie de zócalo de refuerzo. Sobre estas paredes, en su momento, se colocaron estructuras de adobe o ladrillo entre entramados de madera hasta alcanzar la altura del tejado, pero de ellas no nos han quedado restos por su carácter perecedero.

En el interior del espacio que han conformado estas construcciones no hemos localizado ningún tipo de estructura, salvo un rebaje o cubeta excavado en el marco del S-3, que cortó el relleno de colmatación que separa la 1.^a y 2.^a fase.

Fase 3

En un momento que debemos situar en torno a los siglos xvi-xvii se produce una importante reforma que va a afectar a las estructuras murarias que delimitan la parcela. Esta reforma ha sido perfectamente visible en la medianera con COR-105 y en la pared del caño. En ambas construcciones se observa bien la diferencia entre su fábrica y las de la fase anterior. Para establecer su cronología nos basamos en el relleno (UUEE-6 y 29) que, fruto del resultado de acumulación de escombros con los restos de las estructuras que en ese momento existían, se concentra en la

Barrunbe berria egokitu aurretik zoruaren maila berdintzeko baliatu zituzten betegarri hauek.

Ondo trinkotutako lurrezko betegarria da, kolorez grisaxka, ikatz hondakin askorekin. Haren lodiera ez da uniformea lokal osoan. 6. eta 8. zundaketetan ez genuen horrelakorik erregistratu, horietan harri naturala gainazalaren mailaraino azaleratzen baitzen eta, beraz, ez baitzuen betegarririk behar gainazala berdintzeko. Gainerako zundaketetan betegarriaren lodiera lehendik zegoen maila aldeetara egokitu zen, lodiagoa iparraldean, erdi-sototzat hartu dugun aldean, hegoaldean baino, alde honetan maila gorago batean azaleratzen baitzen harri naturalaren gainazala. Betegarri hau, beraz, 25 cm (3. zundaketa) eta 45 cm (4. eta 5. zundaketak) bitarte lodi zen. Unitate hauek eskaintzen duten material multzoa hainbat mendetako bizitzaren isla da, arteko hormaren eta gandolako hormaren aurreneko atalen eraikuntzaren eta bigarren berritze lan aldi honen arteko denbora tartearen artekoa. Oso ugari dira teila zati gorriak. Aitzitik, oso gutxi dira harritzko elementuak, seguru asko askoz ere gehiago zirelako izaera organikoko edo zurezko eraikuntza elementuak.

Aipagarri dira zeramikazko ontzien hondakinak, etxebizitzetan egunero erabiltzen ziren ontzien hondakinak, nola sukaldekoak eta mahaikoak hala elikagaiak eta edatekoak biltegiratzeko ontziak. Hain zuzen ere material hauexek dira, darizkien ezaugarri tipologikoen gatik, lur zorua berdintzeko maila hau xv.-xvi. mendeetan kokatzeko parada eskaini digutenak. Distira emana duten azala dute ontziok, oreak oso dekantatuak, kolorez gorrixkak; ertzak molduratuak eta lepoak edo gorputzaren goiko aldeak ildaskekin dekoratuak. Zeramika beiratuen artean katiluak, goporrak eta platerak bereizten dira. Fauna hondakinak ere oso ugari, batez ere abelgorriaren eta ardi-ahuntzaren familiakoen hondakinak, horien artean aipagarri adarkizko kabila ugari.

Betegarri hauekin espazioa berdindu eta gero, jatorrizko hormak (arteko horma eta gandolako horma) goratu zituzten. Hedegile kaleko 105. zenbakiko etxearekiko arteko hormako eta gandolako hormako aldi honetako atalak ez dira aurrekoaren kalitate mailara iristen, erabili zituzten harriak ez ziren hain erregularrak, eta gainera pieza batzuk berriro ere erabiliak dira, esate baterako, gandolako horman ikusten diren karreharri batzuk; gainera, adreilu totxoak ere erregistratzen dira aldi honetan. Estekadura aurreko aldikoaren antzekoa da. Egitura biak 40 cm-ko altueran kontserbatzen dira, 4 errenkada kontserbatzen dituzte.

Ez dugu une honekin halako lotura izan zezakeen eraikuntza egituraren hondakinik erregistratu espazio honen barrunbean. Izan ere, garai hartan, agian, barruti bakarra izango zen, habeei eusteko paldoekin, baina ez dugu gisa honetako hondakinik bat bera ere dokumentatu. Agian erretenerantz irekitzen zen ukui-lua zen, molde honetako egiturak aski arruntak baitziren Erdi Aroko eta aro modernoko Gasteizen.

Bestalde, lur zorua berdintzeko betegarrian irekitako hainbat unitate erregistratu genituen; egitura oso xumeak dira, legarrezko betegarriak, gunek jakin ba-

zona sirviendo de capa de nivelación para el nuevo habitáculo.

Se trata de un relleno de tierra de compactación alta, de color grisáceo y con abundante presencia de restos de carbones. Su potencia no ha sido uniforme en todo el local. En los sondeos S-6 y S-8 no existía ya que aquí, la roca original se hallaba a nivel de superficie por lo que no era necesario proceder a su relleno para nivelar la superficie. En los restantes sondeos su potencia ha ido en relación con el desnivel previo existente, siendo de mayor espesor, en la zona de la mitad norte, que hemos definido como semisótano, que en la mitad sur, donde la superficie de la roca se hallaba a mayor altura. Su espesor se ha situado entre los 25 cm del S-3 y los 45 del S-1,4 y 5. El conjunto del material que aportan estas unidades nos está reflejando la vida de varios siglos, entre la construcción de la primera parte de la medianera y caño y está segunda reforma. Ha sido muy abundante la presencia de fragmentos de teja roja. Sin embargo la existencia de elementos pétreos ha sido muy escasa, posiblemente debido a una mayor presencia de elementos constructivos de carácter orgánico e ígneo.

Destacan los restos de vasijas de cerámica de uso habitual para el servicio de las viviendas, tanto de cocina, como de mesa o de almacenaje. Son precisamente este tipo de materiales por sus características tipológicas, los que nos han permitido fechar ese nivel de nivelación entre los siglos xv-xvi. Se trata de vasijas de superficie bruñida de pastas muy decantadas de color rojizo, con bordes moldurados y cuellos o partes altas del cuerpo con decoración estriada. La cerámica vidriada responde al esquema de escudillas, cuencos y platos. Muy abundante ha sido la presencia de restos de fauna, principalmente bovino y ovicaprino, entre los que destacan numerosas clavijas córneas.

Tras la nivelación del espacio con estos rellenos se procede al recrecimiento de los muros originales (medianera y pared del caño). La fábrica de esta nueva fase de la medianera con COR-105 y de la pared del caño es de peor calidad que la primera, no siendo tan regulares los elementos pétreos empleados, incluso se han reutilizado algunas piezas, como es el caso de algunas calizas que se observan en la pared del caño así como la inclusión de ladrillos macizos. Su trabazón es bastante similar a la anterior. Ambas estructuras se conservan en una altura de 40 cm ó 4 hiladas.

No hemos localizado restos de estructuras constructivas en el interior de este espacio relacionadas con este momento. La explicación puede ser debida a que en esas épocas pudo estar dedicado a un recinto único, con los correspondientes apoyos de vigas, pero de los que no hemos localizado ningún resto. Quizás se trataba de un establo abierto hacia el caño, elemento funcional bastante frecuente en esos momentos en la Vitoria medieval y moderna.

Por el contrario, se han localizado varias unidades abiertas en el relleno de nivelación que responden a estructuras muy simples de rellenos de grava, concentra-



Hedegile kalea, 103. Eraikuntzaren sekuentzia 1.-4. zundaketetan.

Correría 103. Secuencia constructiva en Sondeo 1-4.

tzuetan metatuak. Ageri duten norabideari erreparatuz, guk uste dugu urak erretenaren aldera iragazteko helburua izango zutela unitate hauek. Esanguratsuena 1. eta 4. zundaketetan hautemandakoa da: zanga baten itxura du, eta horrek sendotu egiten du drainadurarako egitura delako aukera.

das en zonas muy concretas que, consideramos tuvieron la finalidad de drenajes para que filtraran las aguas hacia la zona del caño debido a la orientación que presentan. La más significativa se ha documentado en los sondeos 1 y 4, que presenta forma de zanja, lo que avalaría la posibilidad de que se tratara de un drenaje.

4. aldia

Aurreko aldian bezala, Hedegile kaleko 105. zenbakiarekiko arteko horman eta gandolakoan bereizten dira aurreko hormekiko aldeak, berritze lan baten ondorio edo emaitza direnak. Hemen ere zorua berdintzeko betegarri bat dokumentatzen da, ^{xviii}. edo ^{xix}. mende bitartekoa, nahiz eta material urriek aditzera ematen dutenez guk ^{xix}. mendekoa dela uste dugun, mende horretan hiri eraberritze garrantzitsuak izan baitziren Hirigune Historiko osoan.

Eraikuntzan nabari den aldeak ez ezik, arteko hormaren atal hau ondo finkatzeko xedean eraikitako zimentarrirako zangak berresten du eraberritze hau. Zanga honek aurreko betegarriek eratutako mailak ukitu zituen, 5. zundaketan ondo dokumentatuta geratu den bezala.

Fase 4

Al igual que en la fase anterior, la fábrica de la medianera con COR-105 y la pared del caño nos marcan una diferencia en su construcción con las paredes anteriores y que debemos relacionar con una reforma. También aquí se observa la existencia de un relleno de nivelación, fechable entre los siglos ^{xviii} o ^{xix}, inclinandonos más por este último debido a los pocos elementos materiales que nos permiten fecharlo, pero sobre todo por tratarse de un siglo en que todo el conjunto del Casco Histórico sufre importantes reformas urbanas.

Además de por la diferencia constructiva esta reforma está confirmada por la existencia de una zanja de cimentación para asentar bien este tramo de la medianera y que llegó a afectar a los niveles de rellenos anteriores que ha quedado perfectamente documentada en el S-5.

Eraberritze hau osatzen duen berdintzeko betegarrria oso ondo zehaztuta geratu da erretenaren aldera irekitako zundaketetan. Betegarriaren lodiera aldakorra da, 10 eta 40 cm bitartekoa, orubearen erdialderantz nabarmen okertuz, erdi-sotoa dagoen aldean sakonago ageri baita harri naturala. Betegarri honetan ugari dira teila eta adreilu hondakinak, eta oso gutxi zeramikazko materialak, ^{xix}. mendean kokatu beharreko plater zati batzuk alde batera utzita.

Eta hain zuzen ere zeramikazko materialak urriak ziren —^{xix}. mendeetako betegarri gehienetan oso arruntak izan arren ez genuen euskal herri zeramika gisa ezagutzen den zeramikarik edo urdin eta berdeez margotutako motiboak dituzten zeramika esmaltaturik erregistratu— goiko egiturak eraitsi ondoren sortutako hondakinak lokaletik kanpora atera zituztelako.

1. eta 4. zundaketetan, eta aldi honi dagokionez, halako harri metaketak biltzen zituzten hainbat betegarri erregistratu genituen; seguru asko aurreko eraikinen eraispenetik etorriak ziren. Era berean, eraikinaren atal bat kaltetu zezakeen sute baten hondakinak dokumentatu genituen mendebaldean, erreten edo gandolatik gertu. Hondakin hauek 1. eta 4. zundaketetan baizik ez genituen erregistratu.

5. aldia

^{xx}. mendeko berritze lanetan du isla aldi honek. Lan garrantzitsuenen artean, aipagarri dira sotoko zollarriaren eraikuntza eta lokal honetako hormak sendotzeko obra guztiak. Era berean, trenkadekin banatu zuten lokal honen barrunbea.

El relleno de nivelación que completa la reforma, se ha definido muy bien en los sondeos de la mitad cercana al caño. Tiene un espesor variable de entre 10 y 40 cm con marcado buzamiento hacia el centro del solar, debido a la mayor profundidad a que aparece la roca en la zona del semisótano. Contiene numerosos restos de tejas y ladrillos y apenas ha aportado material cerámico, salvo algunos restos de platos adscritos al ^{xix} siglo.

Precisamente la escasez de material cerámico, especialmente la ausencia de la conocida como cerámica popular vasca o cerámica esmaltada con motivos pintados en azul o verde, tan frecuente en la mayoría de los rellenos del ^{xix}, haya que relacionarla con una retirada fuera del local de los restos que se generan tras el derribo de las estructuras superiores.

En el marco de los sondeos 1 y 4, en relación con esta fase, se han localizado varios rellenos de concentración de piedras, posiblemente procedentes del derribo de las construcciones anteriores y también restos de un incendio que pudo afectar a parte del edificio, localizado en la zona oeste, junto al caño, no habiéndose detectado en el resto de los sondeos.

Fase 5

Corresponde a la reforma del ^{xx} siglo, en la que los datos más significativos estarían en relación con la construcción de la solera del sótano y los refuerzos de todas las paredes de este local así como las divisiones con tabiques.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.1.3. Hedegile kalea, 131 (Zapatari kaleko 100. eta 102. zenbaki bitarteko orubea)

Zuzendaritza: Javier Niso Lorenzo
Finantzazioa: Promociones Laguez S.L.
eta Arabako Foru Aldundia

A.20.1.3. Correría, 131 (solar entre n.º 100 y 102 de C/ Zapatería)

Dirección: Javier Niso Lorenzo
Financiación: Promociones Laguez S.L.
y Diputación Foral de Álava

The archaeological intervention in two adjacent plots, one located between num. 100 and 102 Calle Zapatería and the other at num. 131 Calle Correría, in the Historic Quarter of Vitoria-Gasteiz, has provided a unique opportunity to learn more about the original layout of this part of the hill. The intervention uncovered the original divisions, probably dating from the 13th century, between eight dwellings, three of which had basements and stairs carved into the rock and were located in Correría street, while the other five were located in Zapatería street. It seems that these dwellings were abandoned at different moments during the 15th century, one of them as the result of a fire. Predating this layout, another basement was also found, whose abandonment filling dates from the end of the 12th or beginning of the 13th century.

Gasteizko Hirigune Historikoko ondoz ondoko orube bi, Zapatari kaleko 100. eta 102. zenbakien artean bata eta orain arte Hedegile kaleko 131. zenbakiko orubeak hartzen zuena bestea, birgaitzeko proiektua

La rehabilitación de dos solares contiguos, uno situado entre los números 100 y 102 de la calle Zapatería, y otro, ocupado hasta ahora por el inmueble de la calle Correría 131, dentro del Casco Histórico de Vito-

aurkeztu zenez, premiazko jarduera arkeologiko bat bururatu genuen lanek bertan kontserbatzen ziren hondakinetan izango zuten eragin handia arintzeko xedean.

Hiru alditan bururatu genituen lanak, 2008ko ekainean aurrenekoa, irailean bigarrena eta urrian hirugarrena. Aurreneko bietan indusketa lanak bururatu genituen, hondeatzeko makinen laguntzaz eta eskuz, jarduera eremuaren ezaugarrien arabera. Guztira orubearen azaleraren %90 aztertu genuen, eta hirugarren aldirako utzi genuen azalera txiki bat bertan bideratuko ziren lanen gaineko kontrol arkeologikoa egiteko.

Sei aldi historiko berezi ditugu orube honetan:

1. aldia

Soto baten eraikuntzak hartzen du aldi hau. Jatorrian oinplano angeluzuzena izango zuen, baina egun ez du osorik kontserbatzen, gerora egindako obrek desitxuratu egin baitute haren jatorrizko forma. Harrian induskatutako gunea da, kontserbatutako sakonera metro bete ingurukoa, eta alboetatik 2 kontserbatzen ditu. Ekialdekoa, Hedegile kalearen paraleloan, gutxi gorabehera 5 m luze da, eta hegoaldekoa aurrenekoaren perpendikularrean dago, ez dakigu zien den haren luzera. Beraz guk uste dugu lehenik kalea egongo zela, eta gero eraikiko zutela dokumentatu dugun sotoari leku egiten dion eraikina. Hedegile, Zapatarri eta Errementari kaleak Gasteizko hiriak 1202. urtetik aurrera mendeabalerantz bizi izan zuen handitzearen emaitza dira.

Sotoa kalearen norabideari egokitzen bazaio, zentzuzkoa da sotoaren data 1202. urte ondorengoa dela esatea. Baina induskatutako egitura hau amortizatzen duen betegarrian azaldutako zeramikazko materialak arazo bat planteatzen du, zeramika horiek ^{xii}. mendearen hondarretara edo ^{xiii}. mende hasierara baika-ramatzate. Bi dira kontu hau azaldu ditzaketen arrazoiak. Lehenengoaren arabera, ^{xiii}. mende hasieran eraikiko zuten, muinoaren alde hau urbanizatzen ari zirenean, eta handik gutxira, ezagutzen ez ditugun arrazoiak tarteko, egitura estaltzeko erabakia hartuko zuten. Bigarren aukeraren arabera, eta materialak aztertu ondoren zeramikak ^{xii}. mendearen bigarren erdialdekoak direla egiaztatzen baldin bada, eraikin hau egon egongo zen Alfontso VIII.ak hiria handitzeko agindua eman zuenerako. Bigarren hipotesi honen ildotik kontuan eduki behar da muinoaren goiko aldetik gertu dagoela alde hau, hau da, Gasteizko aurreneko herrixka egokitu zen lekutik hurbil.

2. aldia

1. aldiko sotoa betetzen duen betegarriak hartzen du aldi hau. Antza, sotoa abandonatu ondoren, lur eremua berdintzeko geruza da. Sotoa betetzeaz gainera, orubearen hegoalderantz hedatzen da harri naturalaren gainetik. Harri puskek osatuta egonik, guk

ria-Gasteiz supuso una intervención arqueológica de urgencia con el objetivo de paliar el fuerte impacto que la obra iba a tener en los restos allí presentes.

La intervención fue llevada a cabo en tres fases diferenciadas, la primera en junio, la segunda en septiembre y la tercera en octubre de 2008. Las dos primeras fueron de excavación, donde se alternaron los trabajos con máquina y manuales debido a las características de la intervención. En total, se valoró el 90% de la superficie del solar, restando una pequeña superficie para la tercera fase que consistió en un control arqueológico de las obras.

Se han establecido seis fases históricas para este solar:

Fase 1

Viene dada por la construcción de un sótano que en origen tendría planta rectangular, aunque actualmente no se conservaba íntegro, a causa de distintas obras posteriores que han modificado su forma original. Se trata de un rebaje en la roca de cerca de 1 m de profundidad conservada, que mantiene 2 de sus laterales. El este, paralelo a la calle Correría, con unos 5 m de longitud, y el sur, perpendicular al primero y del que se desconoce su longitud. Este dato hace pensar que primero estaba la calle y después se construyó el edificio cuyo sótano es el que se ha documentado. La calle Correría, junto con Zapatería y Herrería, son el resultado de la ampliación de la villa de Vitoria hacia el oeste a partir de 1202.

Si el sótano se adecua a la orientación de la calle, lo lógico es que la datación de éste sea posterior a 1202. El problema surge con el material cerámico aparecido en el relleno de amortización de esta estructura excavada, ya que parece situarse en momentos finales del ^{xii} o principios del ^{xiii}. Dos alternativas pueden explicar este hecho. La primera, que se construyera a principios del ^{xiii}, en el momento que se está urbanizando esta parte de la colina y que poco tiempo después se decidiera rellenarlo por motivos que se desconocen. En este caso el relleno debería ser de principios del ^{xiii}. La segunda, si una vez realizado el estudio de materiales se llega a la conclusión de que el material cerámico es de la segunda mitad del ^{xii}, significa que esta construcción es anterior a la ampliación de Alfonso VIII. En relación con esta segunda hipótesis, hay que tener en cuenta la cercanía de la zona alta de la colina, lugar donde se asentó la primitiva aldea de Gasteiz.

Fase 2

Está constituida por el relleno que colmata el sótano de la fase 1. Parece tratarse de una nivelación del terreno una vez que el sótano dejó de utilizarse. Además de rellenar al sótano, se extiende hacia el sur del solar por encima de la roca natural. Su composición

uste dugu hurbileko egitura harpetar batean bururatu-tako indusketa lanetatik etorria dela, eta alde honetan zabaldua izan zela zoruaren maila berdintzeko xedean. Aurreko aldiari begira azaldu dugun bezala, agerian utzitako zeramikak ^{xii}. mendearen amaiera-koak edo ^{xiii}. mendearen hasierakoak dira, eskura dauden iturri idatzien arabera muino hau urbanizatzen hasi ziren garaioak.

3. aldia

Hedegile kaleko 131. orubean hiru higiezin, so-toekin, eta Zapatari kalean beste bost etxe eraiki zituzten uneak hartzen du aldi hau. Zabala da kronologiaren arkuak, eraikinok ^{xiii}. eta ^{xv}. mende bitartean eraikiko baitzitezuten. Zalantzarik gabe, ^{xii}. mende osteko eraikinak dira. Hedegile kaleko higiezinaren kasuan, sotoetako batek 2. aldiko betegarria ebakitzen duelako, eta denak garatzen direlako ^{xiii}. mende hasieran itxuratutako Hedegile kalearen perpendikularrean. Zapatari kaleko Erdi Aroko etxebizitzetako baten egituren kasuan, induskatutako buztinezko zorueta batek ^{xiii}. edo ^{xiv}. mendeetakoak izan daitezkeen zeramikak eskaini dituelako. Gainera, hormen norabidea ezin hobe egokitzen zaio Zapatari kalearen norabideari. ^{xv}. mendeko une desberdinetan abandonatuak izan zirela ondo dokumentatuta dagoenez, esan dezagun, huts egiteko beldurrik gabe, ^{xiii}. edo ^{xiv}. mendeetan eraikiak izango direla.

Hedegile kaleko orubeetan induskatutako egiturak ondo kontserbatzen direnez, hiru higiezin, bakoitza bere sotoarekin, bereizteko aukera izan dugu. Iparraldeko bien arteko jatorrizko banaketa kontserbatzen da, baita ekialdeko arteko hormaren atal bat ere, hurrengo beheko partean baizik ez baita kontserbatzen, ondorengo obrek guztiz kaltetu eta gero. Hirugarren orubearen muga zehaztea baino ez da falta, baina seguruenik betikoz galdua egongo da Hedegile kaleko 129. zenbakiko eraikinarekiko arteko hormarekin bat egiten duelako. Higiezin hauen gibelaldea iparraldekoan baino ez da kontserbatu: landu gabeko harritz egindako horma da. Muga hau beste orubeetara ere eraman genezake. Bakar batek ere ez du fatxada kontserbatu, seguru asko egungo Hedegile kalearen azpian egongo direlako.

Kasu guztietan, «sail estu» gisa sailka genitzakeen orubeak dira, barruko aldetik ez baitute 3,5 metroko zabalera hartzen: arkitektura harpetarrak zehazten ditu. Eta harpetar hitza aipatzen dugu higiezin hauek hargintzan oinarritutako eraikuntza sistema batean oinarritzen zirelako. Muinoaren alde honen ezaugarri fisikoen ondorio logikoa da, izan ere, malda handia da eta zizelkatzen erraza den eta aldi berean gogorra eta sendoa den kareharriak osatzen du alde honetako geruza geologikoa.

Eraikuntza formula hau ondo hautematen da higiezinaren arteko hormetan, harrian bertan landuetan, eta batez ere zorupean induskatutako sakonera handiko espazioetan, guk sototzat hartzen ditugun horietan. Morfologiaren ikuspuntutik oinplano angeluzuzene-

de fragmentos de roca se interpreta como los restos de la excavación de alguna estructura rupestre cercana que fue depositada en esta zona como nivelación. Como se ha comentado en la fase anterior, el material cerámico exhumado tiene una cronología de segunda mitad del ^{xii} o principios del ^{xiii}, momento en el que comienza a urbanizarse esta zona de la colina según la documentación existente.

Fase 3

Se corresponde con el momento de construcción de tres inmuebles con sótano en el solar de Correría 131 y de otros cinco edificios en los de la calle Zapatería. El arco cronológico es amplio, pues se debieron construir entre los siglos ^{xiii} y ^{xv}. Con certeza, son construcciones posteriores al ^{xii}. Para el caso de Correría, porque uno de los sótanos corta al relleno de la Fase 2 y todos van perpendiculares a la calle Correría, que data de principios del ^{xiii}. En el caso de las estructuras de una de las viviendas medievales de Zapatería, uno de los suelos de arcilla excavados ha proporcionado material cerámico que puede datarse en el siglo ^{xiii} o ^{xiv}. Además, la orientación de los muros se adapta perfectamente a la situación de la calle Zapatería. Al tenerse bien documentados sus abandonos en distintos momentos del siglo ^{xv}, su construcción debió ejecutarse con un alto grado de seguridad entre los siglos ^{xiii} o ^{xiv}.

La buena conservación de las estructuras excavadas en los solares de la calle Correría, ha permitido definir un total de tres inmuebles con sus respectivos sótanos. Se conserva la división original entre los dos más septentrionales, manteniéndose parte del alzado del muro medianero en la zona este, y entre el siguiente, en este caso sólo apreciable en su parte baja, ya que el resto estaba muy afectado por las obras posteriores. Sólo falta el límite del tercer solar, perdido posiblemente al coincidir con el actual muro medianero del edificio de Correría 129. La trasera de estos inmuebles sólo se ha conservado en el más septentrional, constituida por un muro de mampostería. Este límite se puede extrapolar para el resto de solares. La fachada en ningún caso se ha conservado, posiblemente por localizarse debajo de la actual calle Correría.

En todos los casos, se trata de solares que se pudieran calificar de «lote estrecho», apenas superan los 3,5 m de anchura interna, definidos por una arquitectura rupestre. Se utiliza este vocablo porque estos inmuebles se fundamentaban en un sistema constructivo basado en el trabajo de la roca. Se trata de una consecuencia lógica a las peculiaridades físicas de esta zona de la colina, caracterizada por el fuerte desnivel del terreno y por un estrato geológico constituido por un tipo de caliza, suficientemente dura y resistente, pero a la vez fácil de tallar.

Esta fórmula constructiva se aprecia en las medianeras de los inmuebles elaboradas en la propia roca y sobre todo, en la creación de unos espacios excavados en el subsuelo de gran profundidad, que se han identificado con sótanos. Morfológicamente presen-

koak direla esan behar dugu, ondo egokitzen dira orubearen neurrietara, paretak bertikalak eta zoruak lauak, harriaren zainek eragindako irregulartasunen bat tarteko. Antzeko neurriak dituzte hiruek. Ongien kontserbatutakoa, erdiko higiezina, 8,40 m luze da eta 3 m pasatxo zabal; kalearen mailatik kontatzen hasita ia 3 m-ko sakonera mailan dago. Soto honetan bada beste jangune bat haren mendebaldean, 1,80 m-ko sakonerarekin; guk uste dugu upelategi bat izango zela, zurezko estalkia izango zuela eta hartara sartzeko tranpa bat.

Harrian zizelkaturiko eskailera zeuden barruti hauetara iristeko, eta eskailera horiek iparraldeko orubeetan ondo kontserbatzen direla esan behar dugu. Kasu bakar batean ere ez dira osorik kontserbatzen, Hedegile kaletik gertuen dauden mailak falta baitzaizkie. Eskailera batek 16 maila ditu, metro inguruko zabalerarekin, 5 metro luze da eta 2,73 metroko altuera gainditzen du. Eskailera hauen amaieran, sotoaren oinetan, adobe-zko adreiluez egindako egitura bat kontserbatzen da; guk uste dugu sarrera eta biltegia bereizteko trenkada bat izango zela. Beste eskailerek 9 maila dituzte, hauek ere harrian zizelkaturik daude, eta harririk ez zegoen lekuetan prisma itxurako kareharrizko blokeak ageri dira. Maila hauek 0,60 m zabal dira, eskailera 3 metro luze, eta 1,76 m-ko altuera gainditzen dute. Hegoaldeko higiezinako sotorako sarrera ere harrian

tan planta rectangular, adaptándose perfectamente a las dimensiones del solar, con las paredes verticales y la base plana, con alguna irregularidad fruto de las vetas de la roca. Sus dimensiones oscilan ligeramente en cada caso. Las del mejor conservado, el inmueble central, son de 8,40 m de longitud por algo más de 3 m de anchura y una profundidad desde el nivel de la calle de casi 3 m. Este sótano presenta otro rebaje en su parte occidental con una profundidad de 1,80 m y planta rectangular, interpretado como una bodega que debió tener una cubierta de madera y una trampilla de entrada.

Para acceder a estos ambientes existían escaleras talladas en la roca, bien conservadas en los solares más septentrionales. En ningún caso se conservan completas, ya que falta la parte más cercana a la calle Correría. Una de ellas tiene 16 peldaños, con una anchura cercana al metro, una longitud de 5 m y una altura de 2,73 m. Al final de estas escaleras, ya en la base del sótano, se conserva una estructura formada por ladrillos de adobe, relacionada con un tabique para separar la zona de almacén de la entrada. Las otras están formadas por 9 peldaños, también tallados en la roca pero con algún bloque prismático calizo donde ésta fallaba, y tienen una anchura de 0,60 m, una longitud de 3 m y una altura de 1,76 m. El acceso al sótano del inmueble más meridional también era mediante escaleras talladas en la



Hedegile kalea, 131 (Zapatari kaleko 100. eta 102. zenbakien arteko orubea). Hedegile kaleko 131. zenbakiko orubean agerian geratutako Erdi Aroko soto biren ikuspegi orokorra. Aitzinean, ustezko upelategia, eta gibelean, harrian zizelkaturiko eskailera.

Correría, 131 (solar entre n.º 100 y 102 de C/ Zapatería). Vista general de dos de los sótanos medievales aparecidos en el solar de Correría 131. En primer término se encuentra la posible bodega y al fondo las escaleras talladas.

zizelkatutako mailek osatuta zegoen, baina kasu honetan oso higatuta zeuden. Agerikoa zen beste biak baino aldapa handiagoa gainditzen zuela. Azkenik, eskuko eskailera bat baliatuko zuten erdiko sotora jaisteko, zurezkoa.

Hedegile kalean bereizitako eraikitze moldea bestelakoa da Zapatari kalean, higiezinak eraikitze orduan eta ahaleginak aurrezteko xedean lur eremuaren aldapa aprobetxatzen jarraitu zuten arren, sotoak ez baizik eta behe oinak daudelako haietan. Xede horretan harrian induskatu zuten azalera osoa kalearen maila berean uzteko. Logikoa denez, gehiago induskatu behar izan zuten ekialdean. Eraikitze molde honen adibide garbia dira higiezin hauen gibelaldeak, harrian induskatuak, 2 metrotik gorako sakonera maila iritsita. Orubeen arteko hormak ere harrian landuak dira, batez ere ekialdean ikusten den bezala. Hedegile kaleko eraikinekin gertatzen den bezala, ez genituen eraikinon fatxadak aurkitu, seguru asko egungo kalearen azpian daudelako.

Espazio honetan bost higiezin dokumentatu ditugu guztira, eta hauetatik hiru osorik kontserbatu direla esan behar dugu. Tipologia eta neurrietan Hedegile kalekoen antzekoak dira, baina hauek askoz ere laburragoak dira, lur eremuko orografiari egokitu beharrean. Nolanahi ere den, hauek ere sail estu deituen zerrendara bil daitezke.

Orube hauetan hobe kontserbatzen dira arkitektura harpetar honi atxikiriko beste elementuak. Elementu hauek batez ere ondo ikusten dira dokumentatutako orubeetako batean, orube honetan oinplano angeluzuzeneko gela bitan banatzen zuen trenkada kontserbatzen baita. Geletako batek buztinezko zorua zuen, besteak legarrez osatutakoa. Barrunbe honen funtzionaltasuna zehazteko nahikoa informaziorik ez badugu ere, oso litekeena da espazioetako bat etxebizitza gisa erabili izana eta bestea biltegi gisa. Hormak eraikitze orduan baliatutako eraikuntza teknikari erreparatuz, esan dezagun zokalo bat eraiki zutela lehenik, zutikoei leku egiteko berme txantxarratuekin, eta zutikoen artean adobezko pareta edo trenkada altxatuko zuten. Bukatzeko, dokumentatutako beste orubeetako batean, haren harrizko oinarrian, erreten itxurako jangune batzuk ageri dira, Zapatari kalerantz; hustubi-deak direla uste dugu.

Beraz, orube hauetan erregistratutako eraikuntza teknika hauek Gasteizko Hirigune Historikoko beste aldeetara ere eraman daitezkeela diogu. Erdi Aroan Hedegile, Zapatari eta Errementari kaleen mendebaldeko muturrean altxatutako eraikin askok sotoa izan zuten muinoaren aldapa handia aprobetxatzeko. Aitzitik, kale horien beste muturrean, geruza naturala induskatu behar izan zuten kalearen mailaren parean espazio horizontala gaitu edo prestatu ahal izateko.

Gandolaren presentzia ere aipagarria da. Ez dugu, egituraren ikuspuntutik, hari buruzko datu bakar bat ere bildu, baina Hedegile eta Zapatari kaleetako higiezin gibelaldean artean bada erabilera hori izan zezakeen espazioa.

roca, en este caso aparecieron muy erosionadas pero se podía observar que tenían una pendiente mayor que las aledañas. Por último, para bajar a la bodega del sótano central se debió usar una escalera de mano de madera.

La forma de construir vista en Correría cambia en el solar de Zapatería, ya que, aunque se sigue aprovechando el desnivel del terreno para ahorrar esfuerzos a la hora de edificar los inmuebles, no existen sótanos, sino plantas bajas. Para ello, se excava la roca dejando toda la superficie al mismo nivel de la calle. Lógicamente el rebaje en el estrato natural será mayor en los puntos más orientales. Ejemplo notorio de esta forma constructiva, son las traseras de estos inmuebles, talladas en la roca con una profundidad que alcanza más de 2 m. También las medianeras entre los distintos solares están labradas a partir de la roca, siendo fundamentalmente visible al Este. Como ocurría con los edificios de Correría no se han localizado sus fachadas, posiblemente por encontrarse debajo de la calle actual.

Se han documentado un total de cinco inmuebles en este espacio, tres de ellos conservados de forma completa. Sus tipologías y dimensiones son similares a los de Correría, con la diferencia que su longitud es considerablemente más reducida, tal vez por aprovechar la propia orografía del terreno. En cualquier caso también se los puede incluir dentro de los denominados como de lote estrecho.

En estos solares se conserva mejor el resto de elementos que acompañaban a esta arquitectura rupestre. Sobre todo son visibles en uno de los solares documentados, en el que se conserva un tabique que lo compartimentaba en dos habitaciones de planta rectangular. Una de ellas con un suelo de arcilla y la otra de gravas. Sin tener suficiente información para definir su funcionalidad, es probable que un espacio fuera usado de habitación y otro de almacén. Las técnicas constructivas empleadas para los alzados de los muros parecen corresponder a la de un pequeño zócalo que arriostraría una serie de apoyos para pies derechos entre los cuales iría un encofrado de adobe o tapial. Por último, en otro de los solares documentados, en su base rocosa, aparecen una serie de rebajes a modo de zanjas con orientación hacia la calle Zapatería, que se pueden interpretar como desagües.

En conclusión, estas técnicas constructivas registradas en estos solares pueden extrapolarse a otras zonas del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz. Probablemente, muchos de los edificios en época medieval situados en el extremo oeste de las calles Correría, Zapatería y Herrería tuvieron sótanos para aprovechar la fuerte pendiente de la colina. Sin embargo, en el extremo este de las mismas, se trabajaría el estrato natural para poder habilitar un espacio horizontal a un nivel similar al de la calle.

Otro punto a destacar es la existencia del caño. No se ha encontrado estructuralmente dato alguno sobre él, pero existe un espacio entre las traseras de los inmuebles de Correría y Zapatería, que pudo valer para estos usos.

Bukatzeko, fatxaden eta antza egungo kaleak haiekiko irabazi duen eremuaren kontua dugu. Izan ere bi dira kaleak lur eremua irabazi duela berresten duten datuak. Batetik, ez dugu fatxadarik aurkitu dokumentatutako higiezin bakar batean ere, eta bestetik, eskailerei hainbat maila falta zaizkie. Ildo honetatik, deigarria da kaleko zorua zein altueratan egon zen ikustea, egungo kota baino apur bat gorago egongo baitzen.

4. aldia

3. aldian eraikitako egiturak amortizatzen dituzten mailek hartzen dute aldi hau. Geruza hauen morfologiari erreparatuz gero, esan dezagun antza ez zirela une berean osatu, haietan berreskuratutako materialen arabera antzeko une kronologikokoak diren arren, xv. mendeko une jakin batekoak. Hedegile kaleko orubean antza mende honetan abandonatu zituzten sotoak, baina haiek amortizatzen dituzten betegarriek arrazoi desberdinen erakusgarri direla esan beharra dago.

Sute baten arrasto ugari ditu iparraldean dagoen orubeko betegarriak, esate baterako, habe kiskalien arrastoak, erretako trenkada puskak eta teila ugari, orube osoan zehar, Hedegile kaleko eskaileretatik gاندolaren ondoko itxura hormaraino. Inolako zalantzarik gabe, sute maila lodi baten aurrean gaude. Suteak behera ekarrarazi zuen eraikina, eta gure garaira arte egon da egoera horretan.

Aitzitik, bestelakoa da aurrekoaren hegoaldeko sotoa betegarria. Abandonatze maila honetan ez dago sutearen arrastorik, eta antza, induskatutako egitura hauek balioa izateari utzi ondoren lur eremua berdintzeko betegarria da. Betegarri bera erregistratzen zen eskaileretan, sotoaren goiko partean eta behe parteko espazioan.

Zapatari kaleko orubean abandonatze maila orokorrak estaltzen zuen gainazalaren parterik handiena. Teilek eta trenkada hondakinek osatzen dute betegarri hau, eta elementu horiek, bere garaian, 3. aldian deskribatutako Erdi Aroko eraikinera bilduko zirela esan beharra dago. Abandonatu ostean eraikinak ezagutu zuen arpilatzearen hondakinak lirakeke.

Egitura hauek abandonatu zituzten kronologia itxura batean xv. mendekoa den arren, agian xv. mendearen bigarren erdialdekkoa, lursail edo eraikin bakoitzak bere bidea egin zuen, eta ez dirudi arrazoi batek eta berak eraman zituenik hondamen egoerara. Zeramikazko materialen eta txanponen azterketa xeheak oso lagungarriak gertatuko dira eraikin bakoitza abandonatu zuten unea zehazteko orduan.

5. aldia

xv. mendetik xix. mendera artekoa hartzen duen aldi honetako unitate estratigrafiko benetan gutxi erregistratu ditugu. Zapatari kaleko orube osoan xv. mendeko abandonatze maila estaltzen zuen betegarria eta Hedegile kaleko Behe Erdi Aroko soto biak partzialki estaltzen

Por último, está el tema de las fachadas y del terreno que parece haber ganado en la actualidad la calle respecto a ellas. Dos son los datos que avalan este hecho. El primero, la no localización de las fachadas en ninguno de los inmuebles documentados y el segundo, la falta de varios peldaños de las escaleras. A este respecto, llama la atención la altura a la que se encontraría el suelo de la calle, probablemente algo más elevado que el de la cota actual.

Fase 4

La componen los distintos niveles de amortización de las estructuras construidas en la Fase 3. Por la distinta morfología de cada uno de ellos, no parecen haberse formado en un mismo instante, aunque los materiales recuperados acerquen sus cronologías y las centren en momentos indeterminados del siglo xv. En el solar de Correría, los dos sótanos parecen dejar de utilizarse en este siglo, pero sus motivaciones parecen diferentes según sus rellenos de amortización.

El situado más al norte presentaba un relleno con abundantes restos de incendio, como vigas y restos de tapial quemado y numerosas tejas que ocupaba toda su extensión, desde las escaleras en Correría hasta el muro de cierre cerca del caño. Sin ningún género de dudas, se está ante un fuerte nivel de incendio, el cual hizo derrumbarse al edificio y se mantuvo intacto hasta nuestros días.

Sin embargo, el relleno del sótano que se localizaba al sur del anterior era diferente. En este abandono no hay restos de incendio, sino que parece una nivelación del terreno una vez que estas estructuras excavadas dejaron de tener uso. El mismo relleno se extendía por las escaleras, el nivel superior del sótano y por el espacio inferior.

En el solar de Zapatería, un nivel de abandono general cubría la mayor parte de la superficie. Se componía de tejas y restos de tapial, que formaron en su día parte del edificio medieval descrito en la Fase 3. Serían los restos del saqueo al que se vería sometido el edificio una vez abandonado.

A pesar de que la cronología del abandono de estas estructuras parece situarse en el siglo xv, quizás en la segunda mitad, cada parcela o edificio tuvo un desarrollo individual y no parece que un mismo motivo fuera el que los llevó a su ruina. El estudio de los materiales cerámicos y numismáticos ayudará a concretar los momentos del abandono de cada edificio.

Fase 5

Apenas se han registrado unidades estratigráficas que se puedan adscribir a esta fase que va desde el siglo xv hasta el xix. Solamente el relleno que cubría al abandono del siglo xv por todo el solar de Zapatería y el relleno que cubría parcialmente los abandonos bajo-

zituen betegarria baino ez dira aldi honetakoak. Betegarriok, zalantzak zalantza, ^{xvi.} eta ^{xviii.} mende bitartean koka genitzake. Geroagoko eraispén lanak izango dira haiei buruz interpretatu daitekeen gutxiaren erantzule

Kronologikoki ^{xvi.} eta ^{xviii.} mende bitartean kokatzen dugun 5. aldiaren eta azkenekoaren —^{xix.} mende amaiera— artean, testigantza bakar bat ere ez dugu erregistratu orubeetako bakar batean. Ez dakigu orube haiek eraiki gabe geratu ziren ala geroagoko eraispén lanek kronologia horretan kokatzen ziren materialak desagerrarazi ote zituzten. Antza garai horietan ez zen sotorik izan Hedegile kalean.

6. aldia

Orubean dokumentatutako azkeneko aldia da, gure garaira arte zutik egondako eraikinaren eraikuntzari dagokiona. Eraikin honek udal gandolaren espazioa inbaditu zuen, eta soto handi bi izan zituen. Etxeak lorategia izan zezan, Zapatari kaleko orubearen kota betegarriekin goratu zuten kalearen mailatik 3 m gorago eramateko, eta zorupean geratu zen udal gandola. Seguru asko aldi honetan, Hedegile kaleko orubea egokitzeko garaian, desagerraraziko zuten estratigrafiarik modernoena, sotoetako betegarriak baizik ez baitira kontserbatu.

Kronologikoki ^{xix.} mende amaieran kokatu behar dugu aldi hau, lorategiko betegarrietan berreskuraturako zeramikazko material kopuru handiak horixe bera berresten baitu.

medievales de los dos sótanos de Correría. Con muchas reservas se pueden datar entre los siglos ^{xvi} y ^{xvii}. Arrasamientos posteriores habrán sido los responsables de que poco se pueda interpretar sobre ellos.

Entre la Fase 5, situada cronológicamente entre los siglos ^{xvi} y ^{xvii} y la última, de finales del ^{xix}, no se han constatado testimonios en ninguno de los dos solares. Se desconoce si estas zonas estuvieron sin construir o los arrasamientos posteriores se han llevado la estratigrafía de estas cronologías. Sí parece un hecho probado que entre estas fechas no hubo sótanos en la zona de Correría.

Fase 6

Se trata de la última fase documentada en el solar y se corresponde con la construcción del edificio que había estado en pie hasta nuestros días. Esta edificación invadió la zona del caño municipal y tuvo dos grandes sótanos. Para que la casa tuviera jardín, se elevó con rellenos la cota del solar de Zapatería unos 3 m respecto a la calle. Se construyeron una serie de canales de saneamiento que daban salida a la calle Zapatería y se soterró el caño municipal. Posiblemente es en esta fase cuando, al acondicionar el terreno del solar de Correría, se llevan la estratigrafía más moderna, únicamente conservándose los rellenos de los sótanos.

Cronológicamente se puede situar a finales del siglo ^{xix}, dato aportado por la gran cantidad de material cerámico recuperado en los rellenos del jardín.

M. Loza Uriarte; J. Niso Lorenzo

A.20.1.4. Aiztogile kalea, 24. Kordoiaren Etxea

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Caja Vital Kutxa

A.20.1.4. Cuchillería, 24. Casa del Cordón

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Caja Vital Kutxa

The archaeological intervention carried out on this building revealed the existence of occupational fillings which predate the construction of the fort which exists inside, and which is thought to date from the 15th century.

Kordoiaren Etxea izenaz ezagutzen dugun eraikin honi buruz dakizkigun datuak urriak dira haren jatorriari dagokionean. Badakigu ^{xv.} mendean geroztik jatorri juduko *Sanchez de Bilbao* familiak okupatua egon zela, familiaren buru Juan Sanchez de Bilbao «El Rico» deitua: berak eraikiarazi bide zuen jauregia. Eraikinaren unerik loriatsuenean, ^{xvi.} mendean, hainbat nobleri eman zien ostatu. Eraikinaren historiaren unerik aipagarriena Adriano Utrechekoak bertan ostatu hartu zueneko da, 1522. urtean Aita Santu izendatu zutela jakin ondoren bertan izan baitzen.

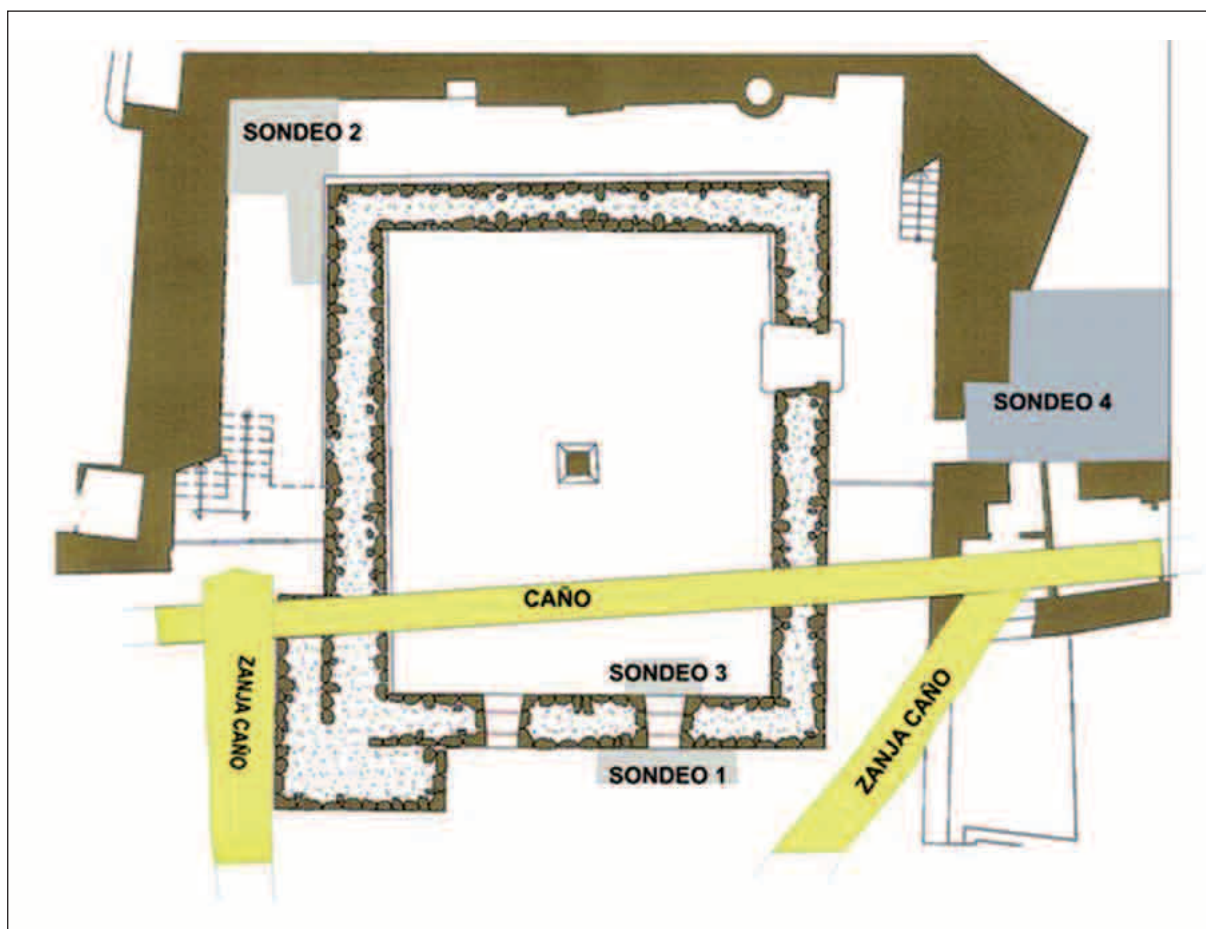
Los datos que contamos en la actualidad sobre este edificio, conocido como *Casa del Cordón*, son bastante escasos en cuanto a su origen. Sabemos que desde el siglo ^{xv} esta casa estuvo ocupada por la familia *Sánchez de Bilbao*, de origen judío, entre los que destaca Juan Sánchez de Bilbao, «el Rico», a quien se atribuye la construcción del palacio. Durante sus momentos de esplendor (siglo ^{xvi}) sirvió de alojamiento a personajes de la nobleza. El hecho más destacado de su historia es que fuera en este edificio donde se alojó Adriano de Utrech tras tener conocimiento de su nombramiento como Papa en el año 1522.

Jauregia xvi. mendean nolakoa izango zen adierazten diguten datuak urriak dira oso; gainera, xviii. mendetik aurrera eraikinaren nola kanpoko hala barruko itxura nabarmen eraldatu duten zaharbertitze lan asko egin dira bertan. Lan hau burura eramateko orduan dokumentuak eta bibliografiak ikuskatu genituen eraikinean bideratutako berritze lanen berri izateko. Lan horien artean aipagarria da Fausto Iñiguez Betolazak 1898an bururatutakoa, estali egin baitzituen jatorrizko egiturak. Une hartan behera etortzeko arrisku bizioan zegoen eraikina, lur jo beharrean zegoen, inguruko hainbat auzokok hura eraisteko eskaera egin baitzuten. Aitzogile kaleari ematen dion fatxada nagusian eta Pintore kalearekin batzen zuen aldean bururatutako berritze lanez gainera, goiko aldea guztiz eraldatu zuten, eta gangan oinarrituko ziren etxebizitzak eraiki zituzten. Fatxada egokitu eta egun ezagutzen dugun bezala geratuko zen, teilatu hegalki gabe eta alboetan irekitako ateekin, besteak beste. Une honetan estali zuten betegarriekin soto osoa, eraikina behe oinaren mailan utzita.

1960. urtetik aurrera Angel de Apraiz jaunaren zuzendaritzapean bideratu ziren obrek, Gasteizko Udal Aurrezki Kutxak sustatutako obrek, eraikinaren behe partea berreskuratu ahal izatea erraztu zuten. Une honetan, alde horretan zeuden zaborrezko betegarriak al-

De cómo era el palacio en el siglo xvi no tenemos muchos datos ya que a partir del siglo xviii ha sufrido importantes modificaciones que han alterado su aspecto tanto interior como exterior. La revisión documental y bibliográfica que hemos llevado a cabo para este trabajo nos ha permitido conocer las reformas efectuadas. Entre ellas destaca la realizada en 1898 por Fausto Iñiguez de Betolaza, que enmascaró las estructuras originales. En estos momentos la casa se hallaba en tal estado de ruina que incluso varios vecinos de la zona habían solicitado su demolición. Además de las reformas que se produjeron en la fachada principal de la calle Cuchillería y en la parte que se encontraba unida con la calle Pintorería, se transformó la zona superior construyendo viviendas que se apoyaron en la bóveda. La fachada se reestructuró quedando como la conocemos en la actualidad, sin voladizo y con la apertura de las dos puertas laterales, entre otras reformas. Es en este momento cuando se colmató con rellenos toda la planta del sótano, dejando el edificio a nivel de la planta baja.

Las obras, que bajo la dirección de Angel de Apraiz, se efectuaron a partir de 1960, promovidas por la Caja Municipal de Ahorros de Vitoria, propiciaron la recuperación de la parte baja del edificio. En este momento, tras la retirada de parte de los rellenos de escombros



Aitzogile kalea, 24. Kordoiaren etxea. Zundaketa eta zangen kokalekuak.

Cuchillería, 24. Casa del Cordón. Situación de sondeos y zanjas.

txa eta gero, jauregi honen jatorria lau angeluko dorre batean egon zitezkeela ikusi ahal izan zen; aurkikuntza hau kontuan izanik, baliteke eraikin honek babeserako dorre batean izatea jatorria, XIII.-XVI. mendeetako izan daitekeen dorrean. Hala eta guztiz ere, data horiek zailtasun ipintzen dituzte burura eraman ditugun lan arkeologikoek.

Egun ikus dezakegun eraikinean hiru espazio bereizten ditugu: dorrea, jauregia eta etxebizitzak, hauek, sotoa, behe oin, arteko oin eta etxebizitza oinak dituztela. Soto aldean dagoen dorrea hiru aldetatik irekitzen den espazioak inguratzen du. Espazio hori tradizioz *pezoitzat* hartua izan da, baina lehen aipatutako 1960. urteko berritze lanaren osteko ebaki konbentzional bat baino ez da.

Eraikin honetan Mejora Fundazioari leku egiteko xedean proiektatutako berritzeak eragin zuen esku-hartze arkeologiko hau. Goiko solairuak birgaitzeaz gainera, igogailu bat instalatzea eta barruko erretena eta dorrearen inguru osoa, pezoiz izenaz ezaguna, saneatzea aurreikusten zen. Horrexegatik, hain zuzen ere, zundaketa bat egitea aurreikusi genuen igogailuari leku egingo zion tokian. Bestalde, nola sotoan hala behe oinean bururatuko ziren obren gaineko kontrol arkeologiko zorrotza egingo genuen.

Dorrearen azpian barruko erretena zegoenez, igogailuari leku egiteko hutsunea hasieran aurreikusitako lekuan ez baizik eta beste toki batean bereiztea erabaki zen. Puntu honetan aurreikusitako zundaketaren orde, hainbat zundaketa egin genituen dorrearekin zerikusia zuten beste leku batzuetan eta igogailuari begira aurreikusitako bigarren lekuan. Era berean, aipatutako erretena berritzeko obren gaineko kontrol lanak egin genituen.

Honako emaitza hauek lortu genituen burura eramandako lanekin:

1. zundaketa

Dorrearen ekialdeko hormaren ondoan irekia. Zundaketaren neurriak: 3,30 m luze eta metro bete zabal. Egungo zoruaren mailatik kontatzen hasita 1,85 m-ko sakonera iritsi genuen, Guztira 19 unitate estratigrafiko bereizi eta aztertu genituen zundaketa honetan. XX. mendeko betegarriak altxatuta dorrearen ekialdeko hormaren zimentarriarenak egiten zituen zokaloa (104. UE) eta adreiluz eta harri txikiz osaturiko zoladura bat (105. UE), XIX. mendean itsuturiko ate baten bidez eraikinaren barrunbearn sarrera egiten ziona, geratu ziren agerian. Hura osatzen duten adreiluaren tipologia eta estaltzen duten betegarriak aintzat harturik, esan dezagun aro modernoan eraikiak direla, XVII. edo XVIII. mendean.

Hura altxatu eta zorua berdintzeko betegarri aski lodia erregistratu genuen, bere baitan XV. eta XVI. mendeetako zeramikazko materialak zituena, iparraldetik hormatxo batek mugatua (110. UE), dorreari perpendikularrean atxikia: oinarriko zokaloetik bereizten duten aurreneko errenkadak kontserbatzen dira. Haren eraikuntza uneari dagokionez, esan dezagun, zundaketak eskaintako datuak aintzat harturik, atxiki zaion eraikinaren ondorengoa dela. Baieztapen hau egiteko or-

que existían en esa zona, se pudo observar que el origen de este palacio parecía estar en una torre cuadrangular, hallazgo que ha permitido considerar que sus orígenes pudieran remontarse a una torre defensiva para la que se han barajado diferentes fechas entre los siglos XIII-XIV, fechas que se están cuestionando tras los trabajos arqueológicos que hemos llevado a cabo.

El edificio que podemos contemplar en la actualidad se divide en tres espacios: la torre, el palacio y las viviendas, distribuidos en sótano, planta baja, entreplanta y plantas de viviendas. La torre, en la zona del sótano se halla rodeada por un espacio abierto por tres de sus lados que, tradicionalmente se ha considerado como foso, pero que corresponde a una apertura convencional tras la restauración citada de 1960.

La intervención arqueológica realizada estuvo motivada por la reforma proyectada para la ubicación en el edificio de la Fundación Mejora para la que, además de la rehabilitación de las plantas superiores, se había previsto la instalación de un ascensor y el saneamiento del caño interior y de todo el entorno de la torre en el espacio conocido como foso. Por ello estaba prevista la realización de un sondeo en la zona proyectada para el ascensor y el control de todas las obras que se llevaran a cabo tanto en el sótano como en la planta baja.

La existencia de un caño interior por debajo de la torre, motivó el cambio de ubicación del hueco para el ascensor a otro lugar del inicialmente previsto. En lugar del sondeo proyectado en este punto, se efectuaron varios sondeos en otros lugares relacionados con la torre, así como en el punto finalmente previsto para el ascensor. También se ha procedido al control de las obras para la modificación del caño citado.

Los resultados obtenidos en estos trabajos han sido los siguientes:

Sondeo 1

Se ubicó junto al muro E de la torre. Sus medidas fueron de: 3,30 m de longitud con una anchura de 1 m. La profundidad máxima alcanzada desde el suelo actual ha sido de 1,85 m. El total de UU.EE analizadas en este sondeo ha sido de 19. La retirada de los rellenos del siglo XX, permitió descubrir el zócalo de cimentación del muro E de la torre (UE-104) y un pavimento de ladrillo y pequeñas piedras (UE-105) que facilitaba el acceso al interior del edificio a través de una puerta cegada en el siglo XIX. Tanto por la tipología de los ladrillos que lo conforman, como por los rellenos que está cubriendo, podemos fechar su construcción en la etapa moderna, siglos XVII o XVIII.

Tras su retirada se localizó un relleno de nivelación de bastante potencia con materiales cerámicos de los siglos XV y XVI, limitado por el lado N por un murete (UE-110), adosado perpendicularmente a la torre, del que se conservan las primeras hiladas donde se diferencia el zócalo de base. Respecto del momento de su construcción, los datos obtenidos en el sondeo nos obligan a considerarlo posterior al del edificio al que se adosa. Basándonos, no sólo en las diferencias



Aitzogile kalea, 24. Kordoiaren etxea.
1. zundaketa. 118. UEko betegarriaren
xehetasunak. Dorreko zimentarriaren zangak
ebakita dago, eta hura altxatuta jatorrizko
mailak geratzen dira agerian.

Cuchillería, 24. Casa del Cordón. Sondeo 1.
Detalle del relleno UE-118 cortado por la
zanja de cimentación de la torre.

duan ez gara soilik eraikuntzan bereizten diren aldeetan oinarritzen, harriak batzeko orduan baliatutako kareoreak bestelakoak baitira bietan, beren zimentarrietarako zangak betetzen dituzten betegarrien ezaugarrietan eta zangen ezaugarrietan beretan ere oinarritzen baikara. Ez dakigu zein egiteko betetzen zuen, ez dakigu zer multzotara biltzen zen, baina baliteke, zalantzak zalantza, Betolazaren dokumentazioan aipatzen den «mailu» edo irtenunearen hondakinak izatea: egitura hau desagerrarazia izan zen Betolazak berak bideratutako berritze lanetan.

Betegarria (114. UE) kenduta obra maila bat (117. UE) geratu zen agerian. Maila hau dorrearen hormako zokalo harriak batzen dituen kareorearen antzeko kareore batez eta hargintza lanen hondakinez osatuta dago. Lodiera apaleko geruza da, 5 cm lodi baino ez, eta zundatutako azalera osoa hartzen du. Eraikina eraikitzean zoru gisa erabiliko zuten zoladuratzat hartzen dugu.

Unitate honek, zundaketaren ia azalera osoan, lur buztintsuko betegarri bat estaltzen du, kolorez marroi berdexka, oso trinkoa (118. UE), gutxi gora-behera 30 cm lodi, tartean ikatz zatiak, teila puskaren bat, fauna hondakinak eta, are interesgarriagoa dena, zeramikazko ontzi laranjak, distira emandako azalarekin, eta baita zeramika beiratuak ere. Une honetan material ho-

constructivas, especialmente la argamasa que se ha empleado en la trabazón de los mampuestos que es diferente que la de aquella, sino también en los rellenos que cubren su zanja de cimentación y en la propia apertura de ésta. Desconocemos su finalidad o de que conjunto formaba parte, pero avanzamos la posibilidad, con muchas reservas, de que se trate de los restos del «martillo» o saliente que figura en la documentación de Betolaza y que fue retirado durante la reforma por el llevada a cabo.

La retirada del relleno (UE-114) permitió localizar un nivel de obra (UE-117), formado por restos de argamasa, similar a la que aparece trabando los elementos constructivos del muro de la torre en la parte del zócalo, así como restos de la talla de esos mampuestos. Su espesor es muy escaso, 5 cm, y abarcaba toda la superficie del sondeo. Lo consideramos como un suelo de uso en el momento de construir el edificio.

Esta unidad se halla cubriendo, en la casi totalidad del sondeo, a un relleno de tierra arcillosa de color marrón verdoso de alta compactación (UE-118), con un espesor de unos 30 cm, presenta abundantes intrusiones de carbones, algún fragmento de teja, restos de fauna y lo que es más interesante, fragmentos de vasijas de cerámica anaranjada de superficie bruñida y también de

riei esleitzen diegun kronologiak ez du xv. mendetik edo xiv. mendetik haratago egiten. Dorrearen zimentarrirako zangak (115. UE) ebaki zuen betegarri hau, eta 116. UE gisa dokumentatu dugun betegarriak estali zuen. Betegarri honek 117. UEko obra mailak dituen ezaugarri berdinak ditu. 118. UEko betegarria ebaki ez ezik, lur eremuaren jatorrizko maila (119. UE) iritsi zuen zangak. Jatorrizko maila hori, geuk zundatu ahal izan dugun punturaino bederen, harriaren gainean ageri diren margek (120. UE) osatua da, eta maila hau 118. UEren azpitik ere hedatzen zela esan behar dugu. Maila horretatik 10 cm-ko geruza altxa genuen, baina hartan ez genuen elementu antropikorik erregistratu.

Datu garrantzitsuak dira hauek, batez ere dorre gisa ezagutzen dugun eraikina eraiki zuten unea zehazteko garaian, xiii. mendean ere kokatu nahi izan baita gehiezez ere xv. mendearen hasierakoa denean.

3. zundaketa

Sotoaren barruan irekia, kanpoan irekitako 1. zundaketarekin bat eginez, dorrearen egitura nola alde batetik hala bestetik aztertze xedean. Neurriak: 1,80 m luze eta metro bete zabal. Gehienez ere 1,30 m-ko sakonera iritsi genuen. xx. mendearen bigarren erdialdeko berritze lanei dagozkio altxatutako aurreneko unitateak. Unitate hauek betegarri lodi bat estaltzen zuten, betegarrian besteak beste zeramikazko materialak, betegarria xix. mendean kokatzeko aukera ematen digutenak. Datu honek 1960. urtean aurkitutako dorrea xix. mendera arte erabili egiten zutela berresten du, eta beraz, multzo osoa 1898. urtean zaharberritu zutenean abandonatuko zutela hura. Betegarri honen hasierak bat egiten du horma honetan zegoen atearen oinarekin. Ate hau 1. zundaketan aztertu ere dugu, eta ondo asko nabari zaio bere atalasea, ondo mugatua eta zehaztua oinean eta alboetan.

130. UEren azpian beste betegarri bat (131. UE) erregistratu genuen, lur kolore grisak osatua, ehunduraz buztintsua, 45 cm-ko lodierarekin, tartean zeramikazko ontzi zatiak, lore laranjakoak eta beiratuak, xv. mendetik aurrera kokatu daitezkeenak. Dorrearen hormako zimentarrirako zangak, 20 cm zabal, ebakita dago, eta berau materialik eskaini ez zuen lur grisezko betegarriak estalita dago. Zanga hau hormaren oinarriaino induskatzen saiatu ginen, baina ura iragazten zen eta ez genuen aukerarik izan.

Dorrearen hormak behe alde honetan kanpoko aldean dituen eraikuntza ezaugarri berberak ditu. Ondo asko nabaritzen da harriak batzeko erabili zuten ka-reore horixka. Alde honetan ez dago zokaloaren arrastorik.

2. zundaketa

Pezoi deitutako aldearen hego-mendebaldeko angeluan bururatu genuen 2. zundaketa. Pezoia ingura-

cerámica vidriada. La cronología que actualmente adscribimos a estos materiales no va más allá del siglo xv o finales del xiv. Este relleno fue cortado por la zanja de cimentación de la torre (UE-115), colmatada con el relleno que hemos documentado como UE-116 y que presenta las mismas características que el nivel de obra, UE-117. La zanja no sólo cortó el relleno UE-118 sino que también alcanzó un nivel original del terreno (UE-119) que, hasta donde se pudo profundizar, corresponde a las margas que aparecen sobre la roca (UE-120), y que también se extendía por debajo de UE-118. De ese nivel se retiró una capa de 10 cm que, prácticamente, no presentó elementos antrópicos.

Estos datos son importantes de destacar dada la incidencia que pueden tener para fechar el momento de construcción del edificio que conocemos como torre, que se ha querido situar incluso en el siglo xiii, pero que parece no se debe remontar más allá de principios del siglo xv.

Sondeo 3

Se ubicó en el interior del sótano coincidiendo con el Sondeo 1 situado en el exterior, con la finalidad de estudiar la estructura de la torre tanto por un lado como por el otro. Sus medidas fueron de 1,80 m de longitud por 1 m de anchura. Se alcanzó una profundidad máxima de 1,30 m. Las primeras unidades que se retiraron corresponden a las reformas de la 2.ª mitad del siglo xx que cubrían un potente relleno con materiales cerámicos, entre otros restos, que nos permiten fecharlo hasta el siglo xix, dato que avala el sótano de la torre (descubierto en 1960), estuvo en uso hasta ese siglo, permitiendo también situar el momento de su abandono en la reforma de todo el conjunto en el año 1898. El inicio de este relleno coincide con la base de la puerta que existía en esta pared, que también hemos analizado en el Sondeo 1, de la que se observa perfectamente su umbral bien marcado en la base y en los laterales.

Bajo la UE-130 se ha localizado otro relleno (UE-131) de tierra gris de textura arcillosa, con un espesor de 45 cm, con restos de vasijas de cerámica tanto de pastas anaranjadas como vidriadas que se pueden fechar a partir del siglo xv. Está cortado por la zanja de cimentación del muro de la torre, con una anchura de 20 cm, colmatada por un relleno de tierra grisácea que no aportó material. Se intentó rebajar en esta zanja hasta la base del muro pero las continuas filtraciones de agua no lo permitieron.

El muro de la torre en esta parte interior responde a las mismas características constructivas que en el exterior, observándose bien la argamasa amarillenta que se utilizó en la trabazón de los mampuestos. No se observa aquí la existencia de zócalo.

Sondeo 2

Como Sondeo 2 hemos considerado los trabajos llevados a cabo en el ángulo SW de la zona del Ila-

tzen duen egungo hormaren azpian lur beltzezko betegarriak zeudela ikusi genuen dorrearen oinarriaren maila berean. Dorrea, puntu honetan, oso ondo ikusten da, eta nola 1. hala 3. zundaketan erregistratu genuen marga buzintzuko geruzaren antzeko baten gainean egokitzen da. Geruza hauek, aldi berean, alde batzuetan azaleratu egiten den harriaren edo kareharriaren gainean pausatzen dira.

Dorrearen zimentariaren kotatik behera harri naturalean induskatutako kuxteta bat eta harriz estalitako kanalizazio txiki bat dokumentatu genituen. Kanalizazio hau, jatorrian, maila freatikotik iragazitako urak biltzeko kuxtetez hornituriko estolda sistema batera bilduko zen, puntu honen eta Zapatari kalearen arteko alde topografikoari egokituz, Zapatari kaletik gertu ia gainazalera ino azaleratzen baita harri naturala. Espazio hau okupatzen hasi ziren aurreneko uneari legozkieke egitura hauek. Baina, espazio honetan oso material gutxi azaldu zenez eta 1960. urteko berritze lanetan material horiek estaltzen zituzten betegarriak altxa zizutenez, ez dugu hipotesi hau halako segurtasun batez berresteko modurik.

4. zundaketa

Azkenik, 4. zundaketa egin genuen jatorrizko proiektuan aurreikusitako lekuan ez baizik igogailua instalatuko zen puntuan, lehenengo solairuko ipar-ekialdeko angeluan. Gure borondatez kanpoko arrazoiak hartaturik, ezin izan genuen beste zundaketetan baliatutako metodologia arkeologiko bera aplikatu. Guztira 18 unitate estratigrafiko bereizi eta aztertu ahal izan genituen. Jarraian labur-labur azalduko ditugu unitate hauen ezaugarriak.

2000. urteko berritze lanetan egokitutako hormigoizko zoladuraren azpian hainbat betegarri bereizten dira, betegarriok harri koskoez eta nola urte hartan hala xx. mendeko hainbat unetan bururatutako lanetatik (aurreneko lanak, 1898. urtekoak) etorritako hondakinez osatuta. Berritze lan hauekin lotuta, lehenengo solairuari eusten dioten habeen oinarriarena egiten duten zapata bi erregistratu genituen; habeak ahokatzeko xedean irekitako hutsuneek antzinako maila guztiak ebaki zituzten.

xx. mendeko unitate estratigrafiko horien azpian aspaldiko egiturak estaltzen dituen abandonatze betegarri bat dokumentatu genuen. Betegarriaren azpian zoladura bat agertu zen, kareore horiz osatutako zoladura, errekarri txikiekin, gainazala gogorra eta leuna. 10 cm lodi den geruza honek induskatutako eremu osoa hartzen du, baita gainditzen ere. Oraingoz ezin mugak zehaztu ditzakegun barrutiko zoladurarenak betetzen zituen. Barruti honen mugak, baina, Aiztogile kaleko 26. zenbakiko etxearekiko arte hormaren inguruan kokatu behar dira; bertan beste horma bat egongo zen lehen aipatutakoa (iparraldean) eta egungo pezoiko horma (hegoaldean) eraiki baino lehen. Pezoiko hormak, bere aldetik, aspaldiko horma egitura bat, itsututako atearekin, ezkututzen du. Zoladuraren eta horma honen artean aipatutako zapatatako bat egoki-

mado foso. Se comprobó la existencia de rellenos de tierra de tonalidad negruzca bajo el actual muro que delimita el foso, al mismo nivel que la base de cimentación de la torre que, en este punto, es perfectamente visible y se halla sobre una capa de margas arcillosas similares a las que hemos observado tanto en el sondeo 1 como en el 3, que a su vez se asientan sobre la roca o cayuela que está visible en algunas zonas.

Por debajo de la cota de cimentación de la torre, se ha localizado una cubeta excavada en la roca original y una pequeña canalización cubierta de piedras que, originalmente, pudo formar parte de un sistema de alcantarillas con cubetas de almacenaje para la recogida del agua procedente de filtraciones del nivel freático, teniendo en cuenta el desnivel topográfico que existe entre ese punto y la calle Cuchillería, donde la roca aflora casi en superficie. Estas estructuras podrían corresponder a los primeros momentos de ocupación de este espacio. La escasa presencia de materiales en ese espacio y la retirada de los rellenos que lo cubrían en la reforma de los 60, no nos permite afirmarlo con seguridad.

Sondeo 4

Finalmente se efectuó en el punto donde iba a instalarse el ascensor, en el ángulo NE de la primera planta, pero que no coincide con la ubicación que figuraba en el proyecto original. Por razones ajenas a nuestra voluntad, no se ha podido aplicar la misma metodología arqueológica seguida en los anteriores sondeos. Las unidades estratigráficas que ha sido posible analizar con garantías han sido de 18 cuyo desarrollo y características pasamos a resumir.

Bajo la solera de hormigón, colocada durante la reforma del año 2000, aparece una secuencia de rellenos de cascajos y diferentes restos que responden a las remociones que se llevaron a cabo, tanto en ese año como en diferentes momentos del siglo xx, iniciándose en la reforma de 1898. Correspondientes a esta reforma se han localizado dos zapatas que sirven de base de las vigas que sustentan la primera planta; en la apertura de los huecos en que fueron encajadas cortaron todos los niveles antiguos.

Bajo esas UUEE del siglo xx se ha documentado un relleno de abandono que se halla cubriendo las estructuras antiguas. Este es el caso de un pavimento sobre el que se asienta, que corresponde a una solera de argamasa amarillenta con pequeños cantos, con superficie dura y pulida, de 10 cm de espesor, que abarca toda la zona excavada, incluso superándola. Servía de suelo a una estancia cuyos límites no los tenemos visibles ahora, pero hay que situarlos en la zona de la medianera con Cuchillería 26, donde existió otro muro anterior a aquella (N) y la actual pared del foso (S), que enmascara a una estructura muraria antigua con puerta cegada incluida. Pese a la presencia de una de las zapatas citadas entre el pavimento y este muro se puede apreciar bien que la prolongación de aquel nos llevaría hasta la base de la

tzen bazen ere, ondo asko ikus daiteke nola horma hura luzatuta atearen oinetaraino iritsiko zen. Horrengatik uste dugu guk horma honek gorago deskribatu dugun zorua zuen gela itxiko zuela.

Zundaketaren iparraldean nola zoru hori hala azpiko betegarriak zanga batek moztuta ageri dira. Zanga geroagoko betegarriez beteta ageri zen, oso ebaki zuzena ageri zuen, eta guk uste dugu hemen gela alde honetatik itxiko zuen beste horma bat egongo zela, edo garai bateko arteko horma bat izan zitekeela, soilik ebakia edo zanga (157. UE) kontserbatuko zuena. Zanga hau betetzen duten betegarrien (158. UE) egokierak horma bat eraitsi den leku batean bereizi ohi den antzeko eskemari erantzuten dio. Hain zuzen ere Aiztogile kaleko 26. zenbakiarekiko arteko horman bereizitako ezaugarri batzuek eramaten gaituzte aurreneko mendeetako ez dela esatera, txikitutako kanharriak, obraren batetik etorritako hondakinak eta zeramikazko materialak ugari dituen betegarri baten gainean egokitzen baita egitura hau.

Gorago deskribatu dugun kareorezko zoruaren azpian eraikinaren aurreneko aldean dagozkien hainbat betegarri dokumentatu genituen. Ez dakigu gela mugatzen zuten hormekin (nola pezoiko horma hala arteko horma) zerikusia zuten ala ez, maila horietako bakar batek ere ez baititu ukitzen. 151. UE bezalako betegarriak dira, zorua berdintzeko betegarriak. Horietan laranja koloreko erez egindako zeramikazko ontziak, zeramika beiratuak eta teilak eta hezur zati ugari erregistratu genituen. Materialen tipologiari erreparatuz gero, esan dezagun geruza hau xv. mendeko dela.

Geruza horrek beste maila bat (162. UE) estaltzen du. Honetan ugari dira fundizio lanetatik eta forja lanetatik etorritako zepak. Gisa honetako zepen presentziak —gainerako zundaketetan ez baitugu horrelakorik dokumentatu— adierazten digu alde honetan metalurgiari lotutako jardueraren bat garatu zela (burdinazko tresnen forjatzea).

Geruza horren azpian zorua berdintzeko beste hiru betegarri (152., 153. eta 154. UEak) bereizi genituen; hauek buztinezko geruza antzuraino iristen ziren, harri naturalaren gainean pausatzen zen buztinezko geruzaraino. Berreskuratutako zeramikazko material urrien artean ez genuen ontzi beiratuak presentziarik dokumentatu.

Dorrea inguratzen duen espazio osoan bururatu-tako obren gainerako kontrol lanetan, bi zanga ireki baitziren dorrearen iparraldean eta hegoaldean, dorreko zokaloaren oinarriaren beste atal batzuk aztertu ahal izan genituen, eta sotoa eta multzo osoa alderik alde igarotzen duen erretenaren egitura ezagutu ahal izan genuen. Itxura guztien arabera, ez da aspaldiko obra bat, seguru asko xix. mendean burutua baita.

Zundaketetan eta obren gainerako kontrol lanetan lortutako emaitzak ikusirik eta orain arte kontsultatu ahal izan dugun dokumentazioak eskainitako datuak aintzat harturik, hiru aldi bereizi ditugu eraikin multzo bitxi honen bilakaeran: Erdi Aroa, Aro Modernoa eta

puerta, de ahí que pensemos que el muro cerraba una estancia que contaba con ese suelo.

En la zona norte del sondeo, tanto ese suelo como los rellenos que aparecen por debajo, aparecen cortados por una zanja con rellenos posteriores mediante un corte muy recto que hace pensar que aquí debió existir otro muro que cerraría la habitación por este lado, o bien pudiera tratarse de una antigua medianera de la que sólo nos ha quedado el corte o zanja (UE-157). La disposición de los rellenos (UE-158), que colmatan esta zanja, presentan un esquema similar al que suele aparecer en una zona donde se ha saqueado un muro. Precisamente la pared medianera con Cuchillería 26, presenta algunos indicios que hacen sospechar que no se trata de la correspondiente a los primeros siglos, ya que se halla asentada sobre un relleno en el que se observan abundantes restos de cayuela picada, deshechos de alguna obra, y en el que también se ha recuperado material cerámico.

Bajo el suelo de argamasa que hemos descrito más arriba se han localizado varios rellenos que corresponden a las primeras fases del edificio. No podemos saber si tenían relación o no con los muros que hemos señalado que delimitaban la estancia (tanto el muro del foso como la medianera) ya que ninguno de esos niveles los alcanzan. Se trata de rellenos de nivelación como la UE-151, en la que se han recuperado vasijas de cerámica de pastas anaranjadas y vidriadas, así como numerosos fragmentos de tejas y huesos. Por la tipología de estos materiales podemos fechar este estrato en el siglo xv.

Se halla cubriendo a una capa (162) con fuerte presencia de escoria de fundición y fondos de forja. La presencia de ese tipo de escorias, que no hemos detectado en los restantes sondeos, hay que ponerla en relación con la existencia de una actividad metalúrgica (trabajo de forja de herramientas de hierro) que se llevó a cabo en este entorno.

Bajo esa capa se han detectado otros tres rellenos de nivelación (UUEE-152, 153 y 154) hasta alcanzar una capa arcillosa estéril que se asienta sobre la roca natural. Entre el escaso material cerámico recuperado no se ha observado la presencia de vasijas vidriadas.

En los controles de las obras que se han llevado a cabo en todo el espacio que rodea la torre, donde se abrieron sendas zanjas por el sur y el norte, se pudieron analizar otras tramos de la base del zócalo de la torre y sobre todo conocer la estructura del caño que atraviesa el sótano y todo el conjunto, que parece corresponder a una obra de época reciente, posiblemente al siglo xix.

A la vista de los resultados obtenidos en los diferentes sondeos y controles de obras, con el aporte de la documentación que hemos podido consultar hasta el momento, hemos establecido tres fases en la evolución en el conjunto de este edificio singular, corres-

Aro Garaikidea. Erdi Aroko eraikinari dagozkion datuak, berriz, murriztuta geratu dira eraikinean bideratutako azterlanek eskainitako datu berriak aintzat hartu eta gero.

Espazio hau okupatu zuten aurreneko aldia seguru asko XIII. mende amaieran kokatu behar da, baina doreea ez zuten lan zenbaitetan aurreratu bezala une horretan eraiki. Espazio honen aurreneko okupazioa 1265. urtean Alfontso X.a Jakintsuak sustatutako hiriren zabalgunearekin jarri behar dugu harremanetan. Gasteizko hiria inguratzen zuen lehenengo harresitik (egungo Eskolak kalearen eta Aiztogile kalearen artean luzatzen baitzen) gertu egonik, zentzuzkoa da, Hirigune Historikoan artean islatzen den Erdi Aroko lursailak zatitzeko eskemari jarraiki, etxaditan antolatutako eraikinei leku egingo zien aurrenetako eremueta-ko bat hau izan zela pentsatzea.

Burura eramandako zundaketetan ez dugu XIII. mendera eramango gintuen hondakinik aurkitu, agian lan egin ahal izan dugun espazioa txikia delako, baina iturri idatziei esker badakigu jauregia eraiki baino lehen —jauregia Juan Sanchez de Bilbao «El Rico» deituak eraiki zuen XV. mendearen bigarren erdialdean— bertan etxeak izan zirela, eta horietako batean bizi izan zirela jauregiaren egilearen gurasoak. Kontu hau aztertutik duten egile batzuen ustez erreferentzia horrek dorreari egin diezaioke dei, baina guk uste dugu etxe arrunt bat duela hizpide, bere gelak izango zituen etxe arrunt bat.

4. zundaketak espazio handiago bat hartu zuen. Kalearen mailatik kontatzen hasita ia 3 m-ko lodiera hartzen duten betegarriak dokumentatu genituen arren, tipologiari erreparatuz gero XIII. eta XIV. mendeetan kokatu genitzakeen zeramikazko materialak berreskuratutik genituen arren, ezin ziurtasunez baieztatu dezakegu kontu hori, izan ere, ezin izan genuen metodologia arkeologiko egoki bat aplikatu.

Agian aurreneko okupazio aldiarekin lotu beharko lirateke 2. zundaketan lortutako datuak, Maila freatikotik iragazten zen ura biltzeko kanalizazioen instalazioari eta alde hau egokitzeko obrari dagokionez, aurreneko okupazio aldiarekin lotu beharko lirateke, agian, 2. zundaketan lortutako datuak.

Behar bezala egiaztatzen den aurreneko unea XIV. mende amaieran edo XV. mende hasieran kokatu behar dugu. 1. zundaketan dokumentatutako betegarriak (118. UE) ari gara. Betegarri hau dorreko zimentarriako zangak ebakitzen du, dorrea XV. mendean eraiki zutela argi eta garbi utziz. Gainera, betegarri horren gainean obra batetik etorritako hondakinez osatutako maila (117. UE) dokumentatu genuen, eta agian dorrea eraiki zuten uneari dagokiola esan behar dugu.

Dorrea une honetako obra izateko aukerari dagokionez, honako datu hauek aurreratu nahi ditugu.

XV. mendean babesteko dorre bat eraikitzeak logikoa ematen ez badu ere, areago kasu honetan bezala hiribildu baren barruko espazioan badago, eta antze-

pondientes a la Etapa Medieval, Moderna y Contemporánea, resumiendo los datos referentes a la primera etapa por aportar nuevos datos sobre el edificio.

La primera fase de ocupación de este espacio, posiblemente haya que llevarla hasta finales del siglo XIII, pero no para situar en ese momento la construcción de la torre, como se ha aventurado en algunos trabajos, sino relacionándola con el ensanche urbanístico que en torno al año 1256 se produce en la zona, impulsado por orden del rey Alfonso X el Sabio. Dada la cercanía a la primera muralla que circundaba la villa de Vitoria-Gasteiz, que discurría entre las actuales calles de Las Escuelas y esta de Cuchillería, es lógico pensar que esta sería una de las primeras zonas en las que se construirían viviendas organizadas en vecindades, siguiendo el esquema de parcelación medieval que todavía queda reflejado en el Casco Histórico.

En los sondeos realizados no hemos localizado restos que nos lleven hasta ese siglo, este hecho puede ser debido a la poca extensión donde se ha podido trabajar, pero por documentación sabemos que con anterioridad a la construcción del palacio, obra de Juan Sanchez de Bilbao «El Rico», en la 2.ª mitad del siglo XV, en este lugar ya existían casas en las que habitaron sus padres. Para algunos estudiosos del tema, esta referencia puede hacer alusión al edificio de la torre, pero también puede aludir a una casa normal con sus dependencias, hipótesis por la que nos decantamos.

En el sondeo 4, donde el espacio intervenido fue mayor, aunque se han documentado niveles de rellenos a casi 3 m del nivel de calle, incluso se han recuperado materiales cerámicos que por tipología podrían situarse en los siglos XIII-XIV, al no haber sido posible aplicar una metodología arqueológica correcta, no podemos asegurar su asignación a esa época.

Quizás, con la primera ocupación haya que relacionar los datos obtenidos en el sondeo 2, referentes al acondicionamiento del terreno con la instalación de canalizaciones para la recogida de agua del nivel freático.

El primer momento que tenemos bien constatado ya corresponde a finales del siglo XIV o principios del XV. Se trata del relleno documentado en el sondeo 1 (UE-118), cortado por la zanja de cimentación de la torre, hecho que nos hace situar la construcción de ésta ya en el siglo XV. Además sobre ese relleno se documentó un nivel de obra (UE-117) que podría corresponder a la etapa de la construcción.

En relación con la posibilidad de que la torre sea obra de este momento queremos avanzar los siguientes datos.

Aunque no parezca lógico la construcción de una torre defensiva en ese siglo y sobre todo en el interior del recinto de una villa como es el caso, si revisamos

ko ezaugarriak dituzten beste dorreak eraiki zituzten aldiak berrikusten baditugu, ezin ditugu haiek mende horretatik haratago eraman, Gasteizko dorretxe gehien-gehienak xiv. mende amaierakoak edo xv. mende hasierakoak baitira. Dorre hauek, askotan, ez zituzten babesteko eraiki, izen onaren erakusgarri izateko baizik, areago kasu honetan, Sánchez de Bilbao familiak, bere jatorriagatik, nabarmentzeko beharra zuenean. Horregatik guztiagatik guk uste dugu eraikin hau, jatorrian, Arabako familia boteretsuen babesteko dorreak imitatuz eraiki zutela xv. mendean, eta gero, itxuraz xv. mende horretan bertan, halaxe baitago dokumentaturik, jauregiarekin osatuko zutela multzoa.

1960. urteko berritze lanen ostean, ez da arkitekturen estratigrafiaren azterketa ahalbidetuko lukeen desberdintasunik hautematen dorrearen eraikin osoan. Aitzitik, nola eraikinaren beheko oinean hala dorreko sotoan eta inguru guztian, betegarri garrantzitsuak kontserbatzen dira, eta agian behar bezalako indusketak egin ahal izango da bertan, etorkizunean, multzo honen jatorriak eta eraikuntzaren bilakaerak planteatzen dituzten zalantza batzuk argitzeko xedean.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

el momento de la construcción de otras torres de características similares tampoco podemos llevarlas más allá de ese siglo, la gran mayoría de las casas torres de Vitoria se documentan a finales del xiv o principios del siglo xv. En muchas ocasiones estas torres no se construyen por motivos de defensa sino de prestigio, máxime cuando la familia Sánchez de Bilbao, por sus orígenes conversos, necesitaba destacar. Por estas razones aventuramos la posibilidad de que estemos ante un edificio que en origen se construye imitando las torres defensivas de las familias más antiguas de Álava, en el siglo xv, y en un momento más avanzado, que sí parece estar documentado a finales de ese mismo siglo xv, se complete con el palacio.

El edificio de la torre, en su totalidad, tras las reformas de los 60, ha sido arreglado de tal manera que no se observan diferencias que permitan un análisis estratigráfico de su arquitectura, sin embargo, tanto en la planta baja del edificio como en el sótano de la torre y todo su entorno, se conservan importantes rellenos, y quizás en un futuro se pueda realizar una excavación en toda regla que permita aclarar las dudas que plantea el origen y evolución constructiva de este conjunto.

A.20.1.5. **Pintore kalea, 6**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Las Lentejas de los
Hijos S.L. eta Arabako Foru Aldundia

A.20.1.5. **Pintorería, 6**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Las Lentejas de los
Hijos S.L. y Diputación Foral de Álava

The intervention carried out in this plot revealed little of interest in the subsoil, although it did uncover an important filling with abundant material from the 14th-16th centuries, as well as a 6-metre-deep water well.

Ostalaritza jarduerari emandako behe oineko lokalerak mugatu genuen higiezin honetan bideratutako arkeologia azterketa, bertan zorupean oso eragin txikia izango zuten berritze lan batzuk aurreikusi baitzituzten. Lokal hau bi aldetan banatzen da (tabernak hartzen du alde bat eta jangelak bestea), jatorrizko lursail zahar birekin bat eginez; arteko horma batek bereizten ditu alde biak. Azterketa hau hobeto uler dadin, alde hauetako bakoitzean lortutako emaitzak azalduko ditugu jarraian.

Taberna aldea

Pintore kaleko 4. zenbakiaren ondoko lursail osoa hartzen du, arteko hormak bereizten du hartatik. Bertako terrazozko zorua kaleko mailaren kotatik gora 30 cm-tara zegoen.

El estudio arqueológico en este inmueble se ha limitado al local de la planta baja dedicado a la actividad hostelera, ante las reformas previstas con escasa incidencia en el subsuelo. Se divide en dos zonas (local dedicado a bar y local para comedor) que corresponden a las dos antiguas parcelas que en origen existían, separadas por una pared medianera. Para la mejor comprensión de este estudio presentamos los resultados obtenidos en cada una de estas zonas.

Zona de Bar

Ocupa toda la superficie de la parcela contigua al n.º 4 de la misma calle Pintorería, separada de ésta por la correspondiente medianera. Su suelo de pavimento de terrazo se hallaba 30 cm sobre la cota del nivel de calle.



Pintore kalea, 6. Putzua eta barrunbearen egitura.

Pintorería, 6. Pozo y estructura de su interior.

20 cm lodi zen zoladura hori (terrazoa eta hormigoia) altxatuta, fatxada nagusitik gertu, jatorrizko ka-reharria azaldu zen kalearen kotarekin bat eginik; barrura egin ahala, arian-arian azpiratu egiten zen gاندolatik gertu 1,20 m-ko sakonera kota iritsi arte.

Fatxadatik kontatzen hasita 2,5 metroko tartetik aurrera lurrezko betegarri batek estaltzen zuen ka-reharria. Hondakin gutxi batzuk (zeramikazko materialak, eraikuntzarako materialak eta bestelakoak) zituen betegarri hori, kolorez marroi gorrixka, lokalaren erdialderaino iristen zen, jarduera honetan aurkitutako putzuraino, urez hornitzeko putzuraino. Putzua betegarriak estalita zegoen.

Putzu honetatik abiatuta gاندolak hormaraino beste betegarri bat dokumentatu genuen. Jatorrian aurrekoaren ezaugarri bertsuak izango zituen, baina komunitako hustubiderik ez zegoenez eta, beraz, alde hori guztia hobi septiko antzeko bat bihurtu zute-nez, guztiz nahasita ageri zen, dena lokatz.

Haren azpian, zoruaren kotatik kontatzen hasita 1,20 m-ko sakonera mailan, lur plastikozko betegarria geratu zen agerian, kolorez gris argia, ia hondakinik batere gabe. Guk uste dugu alde hau hobi septiko gisa erabili izanaren ondorioz deskonposatutako ka-reharriek edo margek osatutako betegarria dela.

Tras la retirada de esa solera de 20 cm de espesor (terrazo y hormigón), en la zona cercana a la fachada principal apareció la cayuela original, coincidiendo con la cota de calle y en descenso progresivo a medida que se avanzaba hacia el interior, hasta alcanzar la cota de 1,20 m en la zona cercana al caño.

A partir de los 2,5 m desde la fachada, ese nivel de cayuela se hallaba cubierto por un relleno de tierra marrón rojiza con escasos restos (tanto de material cerámico como constructivo o de otro tipo) y que se extendía hasta la zona media del local, coincidiendo con el hallazgo de un pozo para el abastecimiento de agua, al que cubría.

Desde la ubicación de este pozo hasta la fachada del caño hemos registrado otro relleno que, en origen, pudo presentar las mismas características que el anterior, pero la ausencia de desagües de los servicios y, por lo tanto, la conversión de esa zona en una especie de fosa séptica, lo habían alterado totalmente, convirtiéndolo en un lodazal.

Bajo él, a partir de -1,20 cm de la cota de suelo, apareció un relleno de tierra plástica de color grisáceo claro, prácticamente limpio de restos, que consideramos debía de tratarse de la cayuela o de margas descompuestas por la utilización de la zona como fosa séptica.

Esan dezagun sektore honetan oso material gutxi dokumentatu genuela, zeramika beiratuen hondakin batzuk baino ez, batzuk profil osoarekin, xvi.-xviii. mendeetan kokatu daitezkeenak.

Alde honetako eraikuntza izaerako egiturei dago-kienez, aipagarri dira fatxadetako hormak (nagusia eta gibelaldekoa) eta Pintore kaleko 4. zenbakiarekiko arteko horma. Horma hauetan hainbat eraikuntza aldi bereizten dira, eta guztien oinetan kontserbatzen dira jatorrizko hormen hondakinak, xix.-xx. mendeetako zaharberritze lanen aurrekoak.

Ur putzua

Komunitateari urez hornitzeko putzuaren aurkikuntza oso interesgarria gertatu da. Horrelakoak oso arruntak dira Erdi Aroko eta Aro Modernoko Hirigune Historikoko etxeetan. Iturriko uraren zerbitzua abian jarri zutenean balio gabetu zituzten putzu horietatik gehienak.

Artesiar putzu bat da, goiko aldean eraikuntza izaerako egitura bat duena, berau landu gabeko harriz egina, harriak kareorez batuak, gutxi gora-behera 15 errenkadetan egokituak. 1,20 m-ko altueraraino. Horma hau harri naturalean bermatzen da, hari atxiki zaio, eta alde batzuetan jangune batzuk hautematen zaizkio barruko aldera, habeei eusteko janguneak; eraiki zituztenean putzuaren indusketatik etorritako hondakinak ateratzeko baliatuko zituzten. Putzua 6,0 m sakon da. Goiko aldean 65-70 zentimetroko diametroa du, baina barrura egin ahala handitu egiten da, gutxi gora-behera arrautza formakoa baita. Esan dezagun ez dugula putzua hondakinez betetzen utzi. Hura babesteko garaian, burdinazko xafla batekin estali eta gero zoladura bat zabaldu zuten haren gainean.

Jangela

Beste lursailaren ekialdea hartzen du jangelak, mendebaldean etxebizitzetarako atariak eta ardandegi batek hartzen baitute. Lursailaren mendebaldean ez da inolako obra motarik egin. Zorua, alde honetan, kalearen mailatik gora 40 cm-tara zegoen. Zoladura eta azpiko betegarria altza eta gero, zundaketa-zanga bat ireki genuen obraren sustatzaileek espazio honetan aurreikusitako saneamendurako hodia instalatzeko erretena aprobetxaturik. Erreten honek alderik aldoeratik igaroko zuen espazio hau eta hasiera batean gandolara aterako zen..

Arkeologiaren ikuspuntutik alde hau izan da emaitza oparoenak eskaini dituen. Gaur egun alde biak eraikin bat eta berera biltzen diren arren, argi eta garbi ikusten da jatorrian bi lursail berex zirela, seguru asko bakoitzak bere jabea izango zuela, eta xix. mende amaierako edo xx. mende hasierako zaharberritze lanen ondorioz elkartuak izan zirela.

Zoruko terrazozko zoladura eta zegokion hormigoizko geruza altzatuta betegarri bat geratu zen age-

En cuanto a la recuperación de material fue muy escasa en este sector, limitándose a restos cerámicos vidriados, algunas de ellos de perfil completo, que se pueden fechar en torno al siglo xvi-xviii.

En lo referente a estructuras constructivas en esta zona, se limitó a las paredes de las fachadas (principal y trasera) y a la medianera con Pintorería 4 que presentan diferentes fases en su construcción, conservándose en la base de todas ellas restos de las primitivas paredes, anteriores a las reformas del xix-xx.

Pozo de agua

De gran interés ha sido el hallazgo de un pozo para el abastecimiento de agua de la comunidad, hecho muy habitual en la práctica totalidad de los portales del Casco Histórico en la fase medieval y moderna, anulados tras la puesta en funcionamiento del servicio de agua corriente.

Se trata de un pozo artesiano que en la parte superior presenta una estructura constructiva, en la que se han empleado mampuestos irregulares trabados con argamasa, distribuidos en unas 15 hiladas, con una altura de 1,20 m. Esa pared se adosa y apoya en la roca original que en algunas zonas presenta rebajes hacia el interior para soportar vigas, que, posiblemente, en el momento de su construcción se utilizaron para extraer el escombros de la excavación del pozo. La profundidad que alcanza es de 6,0 m. Su diámetro en la parte superior es de 65 a 70 cm, aunque se va agrandando hacia el interior presentando forma ligeramente ovoidea. En relación con su protección, no se ha permitido que fuera rellenado con restos. Se ha cubierto con una placa de hierro y posteriormente se ha cubierto con la solera.

Zona de Comedor

Ocupa la mitad oriental de la otra parcela, correspondiendo la otra mitad al portal de acceso a las viviendas y a un local de uso del establecimiento como bodega, donde no se ha realizado ningún tipo de obra. El suelo, en esta zona, se hallaba a 40 cm sobre la cota del nivel de la calle. Tras la retirada del pavimento y relleno subyacente, se procedió a la apertura de una zanja-sondeo aprovechando la que habían previsto los promotores para la instalación de la tubería de saneamiento que iba a atravesar longitudinalmente ese espacio, en principio, con salida hacia el caño.

Desde el punto de vista arqueológico, esta zona, ha sido el espacio que ha aportado más resultados. Se ha visto claro que, aunque en la actualidad las dos zonas forman parte de un mismo edificio, en origen se trataba de dos parcelas diferentes, pertenecientes, posiblemente, a propietarios distintos, unidas ahora tras la reforma de finales del xix o principios del xx.

Tras la retirada del pavimento de terrazo del suelo y de su solera de hormigón, se encontró un relleno con

rian, betegarrian deskonposatzen ari ziren egur hondakinak eta bestelako hondakinak, harrizko lauza handiekin (70 × 70 × 10 cm) osatutako zoladura bat estaltzen zutenak. Zoru hau XIX-XX. mendeko zaharberritze lanen emaitza da, baina parte txiki batean baino ez da kontserbatu, gainerakoan desagertua baita, nahiz eta lauza batzuk, eraikuntzarako beste material batzuekin batean, lokalean barreiatu aurkitu genituen, 30 cm-ko lodiera duen betegarrian. Betegarri honetan, gainera, aro modernoko eta aro garaikideko hondakinak erregistratu genituen, batez ere eraikuntza izaerako hondakinak.

Unitate horretan txertaturik, jatorrian lokaleko sabaiari eutsiko zioten habeak bermatzeko oinarri bi dokumentatu genituen. Haietatik bat, leihotik gertu zegoena, osorik kontserbatzen zen: prisma itxurako harria, eta oinarria kareorez batutako harrizkoa. Besteak, berriz, galdua zuen prisma itxurako harriaren parte bat, baina kontserbatu egiten zituen beheko partea eta kareorez batutako harrizko oina.

Oinarri bien artean gure garaiko betegarri bat erregistratu genuen (azuleju eta formica hondakinak), zulo handi bat estaltzen zuena. Ez dakigu zulo honek zer funtzio beteko zuen, baina azkeneko berritze lanetan irekia dela esan behar dugu (1987). Unitate honek erabat nahasi ditu aurreko mailak oro.

Habeen bermeak eta oinarriak zorua mailatik kontatzen hasita 50 cm-ko sakonera mailatik behera hasten den betegarriaren testuinguruan, lur eremua berdintzeko betegarri lodia testuinguruan (10., 16. eta 17. UEak), eraiki zituzten. Betegarri hau lokal osoan hedatuta dago, eta etxebizitzetara sarrera egiten dien atariraino iristen da. Lur trinkoko betegarria da, kolorez grisaxka, tonu beltzak eragiten dituzten ikatz hondakin ugariarekin. Oro har oso geruza uniforme da, euskarrietako oinek eta beste unitate batzuek (kutxeta eta adreilu zatiak dituen betegarri kolorez laranja) baino ez dute nahasten. Gibelaldeko fatxadatik gertu 70 cm baino lodiagoa den betegarri honek zeramikazko material kopuru garrantzitsua eskaini zuen, nola ontzi zatiak hala teilak, baita faunari dagozkion hezur zatiak eta metalezko objektuak ere. Izan ere, hondakinen dentsitatea handia da aztertu dugun azalera kontuan badugu, zundaketa-zangara mugatu baititugu lanak, lokala alderik alde eta 50 cm-ko zabalerarekin eta 40 cm-ko sakonerarekin igarotzen zuen zangara.

Berreskuratutako zeramikaren tipologiari dagokionez, tornuan eta tornu txikian landutako ontziak direla esan behar dugu, laranja koloreko urrez eginak, azalei distira emanak; askok ildasken bidezko dekorazioa ageri dute. Era berean, tonu berdean eta ezti kolorean beiratutako ontziak daude, batez ere katiluak, goporrak eta platerak. Ontzi zati askok ontziaren profila berrosatzeko aukera ematen dute, eta batzuek ontzi osoa berrosatzeko aukera. Aipagarri dira betegarri honetan erregistratutako olio-argi edo argimutil bi, zeramika beiratuak biak.

Betegarri interesgarria izanik, gehiago ez sakontzeko eta bere horretan uzteko eta mantentzeko erabakia hartu genuen, etorkizunean bururatu daitezkeen lan arkeologikoek abiapuntu egokia izan dezaten.

restos de maderas en descomposición y otros restos que cubría un pavimento de grandes losas de piedra (de 70 × 70 × 10 cm), correspondiente al suelo de la reforma del XIX-XX, conservado en una pequeña parte, ya que el resto había desaparecido, aunque algunas de las losas, junto con otros elementos constructivos, se hallaron dispersas por el resto del local, en el marco de un relleno de 30 cm de espesor con restos de época contemporánea, principalmente constructivos.

Inmersas en esa unidad se han hallado dos bases de apoyos de las vigas que en origen sustentaban la techumbre del local. Una de ellas, la cercana a la ventana, se conservaba completa, con la piedra prismática y la base de piedras trabadas con argamasa. La otra, sin embargo, había perdido parte de la piedra prismática, pero conservaba la mitad inferior y la base de piedras con argamasa.

Entre ambos apoyos, se localizó un relleno de época actual (restos de azulejos y de formica) que colmataban un gran agujero, cuyo finalidad desconocemos, pero que tuvo que ser abierto en la última reforma (1987). Esta unidad ha alterado profundamente los niveles antiguos.

Los apoyos de vigas y sus bases fueron construidos en el marco de un importante relleno de nivelación (UUEE-10, 16, 17) que aparece a partir de los 50 cm desde la cota del suelo, y que se extiende por la totalidad del local, incluso continuando hacia la zona del portal y acceso a las viviendas. Se trata de tierra de compactación alta de color grisáceo con abundantes restos de carbones que le dan tonalidades negras. En general es muy uniforme sólo alterado por las bases de los apoyos y otras unidades (cubeta y relleno anaranjado con ladrillos). Este nivel de relleno, con una potencia superior a los 70 cm, en la zona cercana a la fachada trasera, ha ofrecido una importante cantidad de material cerámico, tanto en la modalidad de vasijas como fragmentos de tejas, así como restos óseos de fauna y objetos metálicos, presentando una alta densidad para la escasa superficie en la que se ha trabajado, ya que se ha limitado a la zanja-sondeo, que atravesaba el local con una anchura de 50 cm por 40 cm de profundidad.

En cuanto a la tipología de la cerámica recuperada, se trata de vasijas a torno y a torneta en pastas anaranjadas con superficies bruñidas y con decoración estriada en muchos casos. También aparecen las vasijas vidriadas en tonos verdosos y melados. En este caso se trata de escudillas, cuencos y platos especialmente. Muchas de las vasijas permiten reconstruir su perfil y en algunos casos la totalidad de la forma. Destaca la presencia de dos lámparas de aceite o lucernas en cerámica vidriada.

La existencia de este interesante relleno ha motivado que no se siga rebajando y se mantenga lo más completo posible para futuras actuaciones.

Hirigune Historikoko antzeko multzoak gogoan izanik, material hauek xiv. eta xvi. mende bitartean kokatzen ditugu. Aipagarria da euskal herri zeramika izenez ezagutzen den zeramika esmaltatuaren (xvii.-xix. mendeetako) eta xix. mendean hain arruntak ziren lozen absentsia. Material horiek, seguru asko, xix. mende amaierako edo xx. mende hasierako zaharberritze lanen ondorioz desagerraraziak izango dira.

Lokal honetako arteko hormei dagokienez, Pintore kaleko 8. zenbakikoak betegarri honekin egiten du bat; beraz, horma eraiki zuten unean egokituko zuten betegarria. Lokal biak (taberna eta jangela) bereizten dituen horma, berriz, ez da zaharra, xix.-xx. mendean bururatutako berritze lanen ondorioa baita.

Konklusio gisa, esan dezagun Pintore kaleko lokal honetan bururatutako esku-hartze arkeologikoan baloratu egin ditugula bertan izan zitezkeen hondakinak, beti ere kontuan izanik lokalean egin beharreko obren eragina ez zela handia izango. Lortutako emaitzak pozik egoteko modukoak izan dira, eta aukera eman digute aldeetako bat, Pintore kaleko 8. zenbakiko orubea ukitzen duen lursaila, etorkizuneko lanetan aztertu ahal izango den potentzial arkeologiko handikoa dela jakiteko.

La cronología para el conjunto de este material, por paralelos con otros similares del entorno del Casco Histórico, los fechamos entre los siglos xiv-xvi. Destaca la ausencia casi total de la cerámica esmaltada denominada popular Vasca que se adscribe a los siglos xvii-xix y también de la loza típica de este último siglo, posiblemente por su retirada en las reformas de finales del xix o principios del xx.

Respecto de las medianeras de este local, la de Pintorería 8 se adosa a ese relleno, por lo que el momento de su nivelación podría corresponder con la construcción de la pared. La que divide los dos locales (bar y comedor) no es de fábrica antigua sino que corresponde a la reforma del xix-xx.

A modo de conclusión, significar que la intervención llevada a cabo en este local de la calle Tintorería, ha consistido en la valoración de los restos que allí podían existir, teniendo en cuenta que la incidencia de las obras previstas no iba a ser alta. Los resultados obtenidos han sido muy satisfactorios y nos han permitido saber que una de las zonas, la parcela colindante con Pintorería 8, cuenta con un gran potencial arqueológico que podrá ser estudiado en futuros trabajos.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.1.6. Pintore kalea, 52

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Pintore kaleko
52. zenbakiko jabeak eta
Arabako Foru Aldundia

A.20.1.6. Pintorería, 52

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: C.P. de Pintorería 52 y
Diputación Foral de Álava

*The intervention carried out on a small part of this property enabled us to study a total of 5 construction phases.
The fillings analysed provided abundant ceramic material and fauna remains.*

Hiru solairuk, behe oinak eta erdi-sotoak osatutako eraikina da. Erdi-sotoko zorua kalearen mailatik behera dago, 1,08 m beherago. Fatxada eta etxebizitzetarako sarrera orain dela urte gutxi batzuk birmoldatu zituzten, ez ordea barruko egitura, ez arteko hormak ez eta multzo osoari eusten dioten elementuak; elementu hauen egoera kaskarrak eragin ditu egungo berritze lanak. Proiektaturiko hirigintza jarduerak erdi-sotoko sabaia armazoiak ordezkatzeko eta sendotzeko eta harekin batera eraikin osoa sendotzeko bila zuen. Beraz, egungo zapatak eta dagozkien sendogariak berriro beharra zeuden, eta horretarako nahitaez induskatu beharra zegoen egungo zorua.

Obrak zorupean izan zezakeen eragina ikusteko, Pintore kaleko 54. zenbakiko arteko hormaren ondoan eta haren paraleloan zanga bat irekitzea aurreikusita zegoen euskarriak bermatzeko zapata jarraituaren oinarenak egin zitzaizkion. Zanga hau 7,50 metro luze zen,

Se trata de un edificio que consta de tres plantas, planta baja y semisótano. El suelo de este último se halla a 1,08 m bajo el nivel de la calle. La fachada y el acceso a las viviendas han sido remodelados hace pocos años, no así la estructura interna, especialmente medianeras y elementos de sustentación de todo el conjunto, que presentaban grandes deficiencias que han obligado a la reforma actual. La intervención urbanística proyectada pretendía la sustitución y consolidación del forjado del techo del semisótano y con ello de todo el edificio, lo que conlleva la sustitución de las zapatas actuales así como su refuerzo, para lo cual se hacía necesario un rebaje en el suelo actual.

En relación con la afección al subsuelo se había previsto la apertura de una zanja junto y en paralelo a la medianera con Pintorería 54, que sirviera de base de zapata corrida para el soporte de los apoyos. La longitud de esta zanja fue de 7,50 m que corresponde

gelako espazio nagusiaren luzera berekoa, baina ez zuen soto osoa hartzen. Zanga hau 0,70 m zabal eta 0,70 sakon zen. Era berean, egungo zorua 30 cm-tan beheratzea aurreikusten zen, bizigarritasunaren araudiaren arabera altuera izan zezan eta alboetan, Pintore kaleko 50. zenbakiko arteko hormaren eta gاندolako fatxadaren ondoan, drainadura erraztu zezan.

Hain zuzen ere zorupean bideratutako lanok egin zituzten beharrezko obren gaineko kontrol arkeologikoak. Segurtasun arrazoiak tarteko, ez zen zapatari begira aurreikusitako kotatik behera sakondu, zapata lehenbailehen eraiki beharra baitzegoen oso egoera kaskarrean zegoen arteko hormari eusteko. Horregatik ez genituen alde honetako berezko mailak iritsi, horregatik ez genuen azalera guztia hartu.

Dokumentatutako 21 Unitate Estratigrafikoek aukera eman digute orube honetako eraikuntzaren bilakaeran 5 aldi bereizteko.

1. aldia

Dokumentatu dugun 1. aldia alde hau urbanizatu zuten unearekin lotua egon liteke, iturri idatziei esker jakin ondo baitakigu alde honen urbanizazioa, ofizialki bederen, 1256. urtetik aurrera abiarazi zutela Alfonso X.a erregeak emandako aginduari jarraiki.

Irekitako zangaren mendebaldeko muturrean, barruko aldera, betegarri bat erregistratu genuen, lurra- ren eta gizakien jardueraren emaitza den kareharri txikituen nahasturaren ondorioz osatutako betegarria. Materialik gordetzen ez zuen arren, itxura guztien arabera alde honetan bururatutako aurreneko berdintze lanaren emaitza da, gero lursaila mugatuko zuten hormak altxatuko baitzituzten alde aurretik prestatutako zoru horretan. Betegarri hau 20 cm lodi da. Agerian geratu zen betegarriaren luzerak ez zituen 3 metroak gainditzen, gandola alderantz okertzen delako eta, puntu horretatik aurrera, ondorengo betegarrien azpian geratzen delako. Ez genuen aurreneko une honetan kokatu genezakeen eraikuntza hondakinik dokumentatu, agian gure lanen xede izandako azalera txikia zelako oso. Pintore kaleko etxearekiko arteko horma maila horren gainean egokitzen dela egiaztatzen genuen, eta horrexek ematen digu bilakaeraren sekuentzia proposatzeko aukera.

2. aldia

2. aldi honetakoak dira geuk bertatik bertara ikusi ahal izan genituen aurreneko eraikuntza hondakinak.

Zangaren erdialdetik aurrera eta gاندolako fatxadari dagokion aldean, aldaketa bat nabari da arteko horman. Beheko partean haren lerro bertikaletik 17 cm-tan irteten den atal bat ageri da, eta hormari berari dagokionez, eraikuntza molde desberdinak hautematen dira berau osatzeko landu gabeko harriak batzeko orduan erabiltako kareorean; beraz, lursail hau mugatuko zuen au-

a la del espacio principal de la sala, no abarcando la totalidad del sótano. Su anchura fue de 0,70 por 0,70 m de profundidad. Igualmente estaba previsto el rebaje del suelo actual en 30 cm que permitiera la altura necesaria de acuerdo con la normativa de habitabilidad, así como servir de drenaje en los laterales, junto a la medianera con Pintorería 50 y a la fachada del caño.

Fueron precisamente estas intervenciones en el subsuelo las que hicieron necesario el control arqueológico de las obras. Por razones de seguridad no se profundizó más allá de la cota prevista para la zapata, dada la urgencia de que se construyera ésta para asegurar la medianera que se hallaba en muy mal estado. Por ello no se han alcanzado los niveles originales de la zona, ni se ha abarcado la totalidad de la superficie.

El análisis de las 21 Unidades Estratigráficas documentadas nos ha permitido establecer hasta 5 fases en el desarrollo constructivo de este solar.

Fase 1

La 1.^a fase que hemos documentado puede tener relación con el momento de urbanización de esta zona, que a través de la documentación histórica sabemos que, de forma oficial, se produce a partir del año 1256, de acuerdo con la orden del Rey Alfonso X.

En el extremo occidental de la zanja abierta, hacia el interior, se localizó un relleno de tierra mezclada con cayuela picada, fruto de actividad antrópica que, aunque no aportó material, parece corresponder a la primera nivelación que se produce en la zona para posteriormente asentar las paredes que delimitan la parcela. Su espesor se sitúa en los 20 cm. La longitud en que se pudo observar no supera los 3 m, ya que presenta inclinación hacia la zona del caño, y a partir de ese punto se halla cubierto por los rellenos posteriores. No se ha localizado ningún resto de construcción que podamos asignar a este primer momento, en parte debido a la escasa superficie en que se ha podido trabajar. Se ha comprobado que la medianera con Pintorería 54 se halla sobre ese nivel, hecho que ya nos permite establecer una secuencia evolutiva.

Fase 2

A esta 2.^a Fase adjudicaríamos ya los primeros restos constructivos que se han podido observar.

A partir de la zona media de la zanja y en la parte correspondiente a la fachada del caño, se ha constatado una diferencia en la medianera. En la parte inferior aparece un tramo que sobresale de la línea vertical de aquella en 17 cm y que, en lo que respecta a su fábrica, también presenta diferencias constructivas en cuanto a la argamasa que se ha utilizado para la

rreneko hormaren hondakinak direla uste dugu guk. 50 cm-ko altuera kontserbatzen du, baina osorik induskatuta maila sakonago batera iristen dela uste dugu, hau da, altuagoa dela. Arteko hormaren aldean 3 m luze da, eta gandola aldean, lokala eta gandola lotzen zituen sarrerak ebakitzen duen aldean, 2,5 m luze.

Aldi honetan ere, eraikitako etxebizitzaren bidezko okupazioarekin batean, material mota jakin batzuk sortzen hasi ziren, nola zeramikazkoak hala hezurrezkoak, eta horiek *xiv.* mende inguruko datazioa emateko aukera ematen digute, mende horretakoak baitira ondorengo betegarrietan aurkitutako elementurik zaharrenak.

3. aldia

xvi. mende aldera, edo agian *xvii.* mendean, aldaketa bat gertatu zen lokal honetako eraikuntza izaerako egituretan. Orduan berreraiki zuten Pintore kaleko 54. zenbakiko etxearekiko arteko horma, hain zuzen ere aurreko aldiaren deskribatu dugun aldiaren gainean edo haren lekuan. Landu gabeko eta kolore hori marroiko kareorez batutako harri irregularrez osatutako horma hauxe da, berau estaltzen duen zarpiatuak agerian utzi dituen aldeetan ikus daitekeen bezala, behe oineko altueraraino kontserbatu den horma, oso egoera kaskarrean dagoena eta egungo zaharberritze lanak eragin dituen.

Horma honetan bazeuden habeei eusteko berme batzuk, baina soilik oinarriak aurkitu genituen, habiak atereak eta eramana izan baitziren. Horrexek eragin zuen gerora horma desitxuratu izana.

Aldi honetako eraikuntza prozesuak lur eremua berdintzeko prozesua dakar berekin batera. Horretarako espazio hau eraberritzeko aurreko prozesuak eragindako zabor materialak baliatu zituzten. Kasu honetan geuk erregistratutako betegaria 30-35 cm bitarte lodia zen, lur kolorez gris ilunak osatua, ikatz hondakin ugariarekin eta zeramikazko eta hezurrezko material askorekin. Irekitako zangan bederen, lokalaren espazio osoa hartzen duela ematen du, eta bi unitate estratigrafikotan (5. eta 9. UEak) banatu genuen arteko horma sendotzeko zapatak ebakita dagoelako.

Hain zuzen ere arestian aipatutako unitate bietako betegari horretan aurkitutako materialak —bere tipologiari erreparatuz gero *xiv.* eta *xvi.* mendean kokatu beharrekoak— eskaintzen digu arteko horma *xvi.* mendetik aurrera edo agian *xvii.* mendean berreraiki zutela proposatzeko aukera.

Kalitate oneko zeramikazko material multzo oparo honetan nagusi dira tornuan eta tornu txikian landutako ore gorriko ontziak; batzuk ia erabat berrosatu daitezke. Era berean, zati ugari dokumentatu genituen. Neurri askotako eltze, ortz, azpil eta gopor zatiak dira. *xv.* mendean kokatzen diren multzoetan ohiko den zeramika beiratuaren presentzia eskasa (5 zati baino ez) da multzo osoa *xiv.* eta *xv.* mendeetan kokatzeko aukera eman diguna. Aipagarria da Valentziako buztino-

trabazón de los mampuestos de piedra empleados, por lo que lo hemos considerado como los restos de la primitiva pared que delimitaba la parcela. La altura conservada es de 50 cm, que pudiera ser mayor en profundidad si se excavara en la totalidad. Su longitud es de 3 m en la zona de la medianera y de 2,5 m en la zona del caño, donde se corta por un acceso que comunicaba el local con el caño.

En relación con esta fase, con la ocupación de las viviendas que se han edificado, se empieza a generar una serie de materiales, tanto cerámicos como óseos, que nos van a permitir darle una fechación en torno al *siglo xiv*, por pertenecer a ese siglo los elementos más antiguos que encontramos en los rellenos posteriores.

Fase 3

En torno al *siglo xvi* o quizás *xvii* se produce un cambio en las estructuras constructivas de este local. Es en ese momento cuando se reconstruye la medianera con Pintorería 54, sobre o en lugar de la que hemos descrito en la anterior fase. Esta medianera formada por mampuestos irregulares trabados con argamasa de color amarillento-marrón, visible en aquellas zonas que ha dejado al descubierto el enlucido que la recubre, es la que se conserva hasta la altura de la planta baja, presentando grandes deficiencias que han obligado a la reforma actual.

En relación con esta pared existían varios apoyos para la sustentación de vigas, de los que únicamente se han localizado las bases de piedra, ya que las vigas fueron retiradas, hecho que ha motivado la deformación posterior del muro.

El proceso constructivo de esta fase lleva equiparado un proceso de nivelación del terreno, en el que se utilizan los materiales de desecho que se han generado desde la anterior reforma del espacio. En este caso el relleno que se ha encontrado, con un espesor de 30-35 cm, es de tierra gris negruzca con abundante presencia de restos de carbones, así como de material cerámico y óseo. Abarca todo el espacio del local, al menos en la zanja que se ha abierto, y se ha dividido en dos unidades estratigráficas (UUEE-5 y-9) por estar cortado por la colocación de una zapata de refuerzo de la medianera.

Precisamente el material recuperado en ese relleno, en las dos unidades citadas, que por sus características tipológicas lo tenemos que situar entre los siglos *xiv* a *xvi*, nos permite situar a partir de este último siglo, o quizás en el *xvii*, la reconstrucción de la medianera.

El conjunto de material cerámico, muy abundante y de buena calidad, corresponde en su mayoría a vajijas de pastas rojizas y grisáceas realizadas a torno y torneta, que en algunos casos permiten su restitución casi total. También se han localizado numerosos fragmentos. Se trata de ollas, orzas, lebrillos y cuencos de diferentes tamaños. La escasa presencia de cerámica vidriada (5 fragmentos), típica de los grupos que se fechan en el *siglo xv*, es lo que nos ha permitido fe-

letatik ekarritako ontzi bati dagokion hondoaren presentzia. Era berean, ugari ziren teila puska gorriak.

Fauna hondakinak (jatekoen hondarrak) ere ugari ziren, horien artean nagusi behiaren eta ardiaren familiakoak eta hegazti hondakinak, eta kopuru apalagoan txerri hondakinak. Material honen artean ezin aipa gabe utzi dezakegu *igitai horzdunak zorrozteko ingudea*, errementariren baten jarduerarako pieza arrunta.

Betegarri hauetan ez genuen metalezko materialik erregistratu.

4. eta 5. aldiak

Lokal honetan bururatutako hurrengo berritze aldia XIX. mendean kokatu behar dugu. Gandolaren ondoko lokalaren erdian trikotez egindako zolarriaren hondakinak erregistratu genituen. Zolarri honek aurreko aldiko betegarriak (5. eta 9. UEak) estaltzen ditu, eta euren ezaugarriak erreparatzen badiegu, XIX. mendean kokatu behar ditugula esan behar dugu.

Xehatutako zepa beltzez osatutako betegarriak estaltzen du arestian azaldutako zolarria. Zepa beltzezko betegarriak azkeneko berritze lanetan egokitutako zoruaren azpiko betegarri geruzen drainadura ziurtatzea zuen xede.

Hari leku egin zion azulejuzko eta hormigoizko zorua altxaturik, datu bitxi bat geratu zen agerian: lur harroko betegarriaren presentzia (2. UE), zeramikazko hondakinekin (ontziak, teilak eta adreiluak), aldi berean zepazko geruza estaltzen dutenak, eta 5. eta 9. unitate estratigrafikoetan erregistratutako tipologia ezaugarri berdinei erantzuten diotenak. Lokalaren erdialdera da betegarri hau lodien, jangunerik erregistratu ez den barruko biltegi aldera.

Hain zuzen ere azkeneko berritze prozesuan zorua berdintzeko xedean baliatutako betegarri honek eta esmaltatutako zeramiken —XVII. mendetik XIX. mendera arte guztiz arruntak ziren herri zeramika izenaz ezagunak— absentzia ia erabatekoak eramaten gaituzte azkeneko berritze lanetan, XX. mendean, lur eremua hondeatzeko eta egun ezagutzen dugun erdi-sotoa sortzeko prozesu garrantzitsua izan zela aurreratzera. Prozesu horretan altxa eta desagerrarazi egin zituzten mende horietako hondakinak, eta 3. aldiko betegarrien goiko geruzak baliatu zituzten zorua berdintzeko.

Berritze lan honek ez zuen ondoriorik izan arteko hormen funtsezko egituretan, baina gandolako fatxada eraldatu zuen, hartan XX. mendean guztiz arruntak diren eraikuntza elementuak (adreiluak, beira-leihoak...) erabili baitzituzten. Era berean, sukaldeko eta komuneko zerbitzuak instalatu zituzten, egun horrelakorik gelditzen ez bada ere.

Une berekoa da hormigoizko prestakinaren gainean egokitutako azulejuzko zoladura eta aurreko mailak ebaki zituen zapata sendogarria. Hain zuzen ere zapata hau eraikitzean sortutako betegarriaren berreskuratu genituen azken aldi honetan, XIX. mendean

char todo el conjunto en los siglos XIV y XV. Destaca la presencia de un fondo de vasija procedente de alfares valencianos. También han sido abundantes los restos de teja roja.

Los restos de fauna (desechos procedentes de la alimentación) han sido también muy numerosos, destacando restos de bóvido, ovino y aves y con presencia más escasa de cerdo. Entre este material destaca un *yunque para afilar hoces dentadas*, pieza típica de la actividad de algún herrero.

El material metálico prácticamente ha sido inexistente en estos rellenos.

Fases 4 y 5

La siguiente fase de reformas que se han llevado a cabo en este local ya hay que situarla en el siglo XIX. En la mitad del local cercana al caño se han localizado los restos de un pavimento de ladrillo macizo, que cubre los rellenos de la fase anterior (UUEE-5 y 9), que por sus características tenemos que situar ya en el siglo XIX.

Este pavimento se halla cubierto por un relleno de escoria molida de color negro, cuya finalidad es la de servir de drenaje de las capas de relleno que aparecen por debajo del suelo colocado en la última reforma.

La retirada del suelo de azulejo y el hormigón en el que fue colocado puso de manifiesto un dato curioso: la existencia de un relleno de tierra muy suelta (UE-2) con restos cerámicos (vasijas, tejas y ladrillos) que a su vez cubren a la capa de escoria y que responden a las mismas características tipológicas que hemos observado en las UUEE 5 y 9. La mayor potencia de este relleno se ubica en la zona central del local hacia el almacén interior en el que no se han realizado rebajes.

Precisamente la existencia de ese relleno utilizado como nivelación en la última reforma y la ausencia casi total de cerámicas esmaltadas, de las conocidas como cerámica popular, típicas de los siglos XVII a XIX, nos hacen pensar que en la última reforma, ya en el siglo XX, se produjo un rebaje importante creando el semisótano que ahora conocemos, actuación que tuvo como consecuencia la retirada de los restos de esos siglos y utilizando la parte superior de los rellenos de la 3.ª fase para la nivelación.

Esa reforma no afectó a las estructuras básicas de las medianeras, aunque sí se modificó la fachada del caño en la que ya se han utilizado elementos constructivos típicos del siglo XX (ladrillos, vidrieras...), así como la instalación de departamentos para los servicios de cocina y sanitarios, que han sido retirados actualmente.

A este mismo momento corresponde la colocación del suelo actual de azulejo sobre base de hormigón y la instalación de una zapata de refuerzo que cortó los niveles antiguos. Precisamente en el relleno, que en el momento de su construcción, se generó en

edo xx. mende hasieran, kokatu ditzakegun zeramikazko hondakin bakarrek.

Konklusio gisa esan dezagun lokal honetan bururatutako esku-hartzeak —kontuan izan behar da aurreikusitako obrek espazio txiki bat ukituko zutela (guztizko 72 m²-tik 5,25 m² baino ez)— aukera eman digula zorupeko potentzial arkeologikoa oso handia dela esateko eta berau xiv. mendetik xvi. mendera bitarteko arku kronologikoan kokatzen dela azaltzeko.

xvii. mendetik xix. mendera bitarteko elementu arrunten absentsia ia erabatekoa xx. mendean bideratutako zaharberritzei dagozkien mailen suntsipen edo desagerraraztearen ondorio dela ematen du.

Bertako potentzial arkeologikoa handia izanik, behar-beharrezkoa da egoitza eraikin honen zorupean eragina izan lezaketen etorkizuneko obrei ekin aurretik dagokion esku-hartze arkeologikoa egitea.

torno a esta zapata se han recuperado los únicos restos cerámicos que podemos adscribir a la etapa final, ya en el siglo xix o principios del xx.

A modo de conclusión podemos señalar que la intervención llevada a cabo en este local, teniendo en cuenta que la incidencia de las obras previstas afectaba a un pequeño espacio (5,25 m² de un total de 72 m²); nos ha permitido saber que el subsuelo cuenta con un gran potencial arqueológico, que cronológicamente lo situamos entre los siglos xiv a xvi.

La ausencia casi total de elementos propios de los siglos xvii a xix, parece debida a la destrucción de los niveles correspondientes en las reformas del siglo xx.

Dado el importante potencial arqueológico que existe, se mantiene la necesidad de intervención arqueológica en futuros trabajos que se realicen y que afecten al subsuelo de este edificio residencial.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.1.7. Pintore kalea, 82-84

Zuzendaritza: Blanca Renedo Villarroya
Finantzazioa: Berri Gasteiz

A.20.1.7. Pintorería, 82-84

Dirección: Blanca Renedo Villarroya
Financiación: Berri Gasteiz

The intervention carried out at num. 82-84 Calle Pintorería enabled the documentation of various different occupational stages, from the first dwelling built during the 14th century, to its use as a kitchen garden by Santa Cruz Monastery during the 16th century and the gradual rebuilding of the site from the 18th century onwards.

Orubeotan eraikin berri bat eraikitzeke proiektua aurkeztu zutenez, esku-hartze arkeologiko bat bideratu genuen. Halatan, balorazioa egiteko zanga bat ireki genuen 82. zenbakiko orubean, bertan erdi-soto bat baitzegoen, eta indusketa bat egin genuen 84. zenbakiko orubearen luze-zabaleran, segurtasun arrazoiak tarteko alboko orubeko arteko hormarekiko metro beteko korridore bat ukitu gabe utzirik. 82. zenbakiko orubean irekitako zangak emaitza negatiboak eskaini zituzten, 84. zenbakiko orubera mugatu genituen lanak.

Jarraian azalduko ditugun 8 aldi bereizi genituen alde honetan.

I. aldia (xiv. mendea)

Orubean dokumentatutako aurreneko aldia da, gibelaldean kokatua, gandarari atxikirik. Harrizko egitura baten hondakinak dira, kareharri grisekin egindako etxe baten eskantzuari dagozkionak. Haren orientabideak ez du gaurko orubearekin bat egiten, apur bat okertu egiten baita hego-ekialdetik ipar-mendebaldera. Etxe egitura honi atxikirik unitateetan zeramikazko materialak (V. multzoko zeramikak) berreskuratu genituen, xiv. mendekoak, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte.

Con motivo de la construcción de una nueva vivienda en los solares se realizó una intervención arqueológica consistente en una zanja de valoración en el solar n.º 82, ya que había un semisótano, y así como la excavación en extensión del solar n.º 84 dejando un pasillo de un metro con la medianera del solar contiguo por seguridad. Dado que la zanja del solar 82 dio negativo, los trabajos se centraron en el solar n.º 84.

Se puede establecer 8 fases diferenciadas, que pasamos a describirlas.

Fase I (siglo xiv)

Es la primera época documentada en el solar, localizándose en la zona trasera, pegante al caño. Se trata de restos de estructuras pétreas, consistente en la esquina de una casa realizada con piedras calizas grises. Su orientación no corresponde a la actual del solar, sino que tiene una leve inclinación sureste-noroeste. Las unidades asociadas a esta estructura de vivienda se recuperaron materiales cerámicos (cerámica del grupo V) de una cronología del siglo xiv, sin poder precisar más hasta el inventariado del material.

Gero berritze lan batzuk egin zituzten lursaila saneatzeko: etxebizitzaren gibelaldean erreten bat eraiki zuten zoru naturalean ebaki bat eginda. Formaz angeluzuzena den eta ekialdetik mendebaldera egiten duen gandolako horma dokumentatu genuen, kareharri gris handi eta ertain batzuekin osatua. Erretena estaltzen zuen betegarrian trikoteak eta zeramikak (esmalatuak, beiratuak, V. multzoan ohikoak direnak), beira eta metalezko objektuak erregistratu genituen, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte.

II. aldia (xv. mendea)

Aldi honetan eraitsi egin zuten aurreko aldiko etxebizitza eta lur buztintsu batez berdindu zuten orubea. Betegarri honetan zeramikak (beiratuak, ezti kolorekoak eta zeramika arrunta: V. multzoa), metalezko objektuak eta hezur zatiak dokumentatu genituen, xv. mendekoak, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte.

Orubea berdindu ostean beste eraikin bat altxa zuten. Aurrekoren norabide bera izango zuen horma eraiki zuten, formaz angeluzuzena, ipar-mendebaldetik hego-ekialdera, kareharri gris ertain eta txikiz osatua. Etxebizitzaren barrunbean habe bati eusteko oinarria dokumen-

Posteriormente, se acometen reformas para sanear la parcela: se construye el caño detrás de la vivienda realizando un corte en lo natural. Se documentó una pared del caño con forma rectangular y con orientación este-oeste, compuesta por grandes piedras de caliza gris y algunas medianas. Del relleno de uso del caño se recuperaron algunos ladrillos macizos y cerámicas (esmalada, vidriada, común del grupo V), vidrio y objetos de metal, sin poder precisar más hasta el inventariado del material.

Fase II (Siglo xv)

En esta fase, se arrasa con la vivienda anterior y se nivela con un relleno de tierra arcillosa. Se recuperaron cerámicas (vidriadas en verde, meladas y cerámica común: grupo V), objetos de metal y fragmentos óseos con una cronología del siglo xv, sin poder precisar más hasta el inventariado del material.

Tras esta nivelación se realiza otra vivienda, construyendo un muro casi con la misma orientación que el anterior, con forma rectangular, orientación noroeste-sureste y realizado con piedras de caliza gris de mediano y pequeño tamaño. En el interior de la vivienda



Pintore kalea, 82-84. Aurrean lehenengo etxebizitzaren egitura; haren gainean bigarrenaren horma.

Pintorería, 82-84. En primer termino estructura de la primera vivienda, sobre ella el muro de la segunda.

tatu genuen. Etxebizitza honi atxikiriko unitateetan zeramikak (beiratuak eta V. multzora biltzen direnak), burdinazko materialak eta hezur zatiak erregistratu genituen, xv. mendekoak, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte.

Etxebizitza hauek izan daitezke komentuko idatzietan aipatzen direnak, Santo Domingoko Komentuak 1511. urtean Puebla kalean zituen etxe eta baratze bartzuen salerosketaren harira²⁷.

III. aldia (xvi. mendea)

Bigarren etxebizitzaren eraispinak, gandolaren arpilatzeak eta ondorengo zoru berdintzeak hartzen dute aldi hau. Zeramikazko materiala (eztainuz esmaltaturiko zeramikak, eztainuz esmaltaturiko zeramika berdez eta urdinez margotuak, beiratuak eta arruntak), metalezko elementuak eta hezur zatiak dokumentatu genituen, denak xv.-xvi. mendeetakoak, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte. Guk uste dugu ondoko Santikurutze komentuko baratzeak osatutako maila dela hau.

IV. aldia (xvi.-xvii. mendeak)

Aldi honetakoa da geruza naturalean egindako kuxeta arrautza formakoa. Kolore iluneko lurrez osatutako unitateak estaltzen du, eta hartan ugari dira teila eta zeramika zatiak (zeramika arrunta, zeramika beiratuak), dena ordenarik gabe ipinitako harriek estalita.

Era berean, kronologian kokatzen zailak diren 3 zulo dokumentatu genituen. Zulo hauek txikiak dira, eta ez dakigu zer egiteko izango zuten.

V. aldia (xviii. mendea)

Une honetan aldatuko zen orubearen itxura: lursailaren erdia baino okupatu ez zuen etxebizitza baten eraikitzea dokumentatu genuen, gainerakoa baratzeak eta erretenek hartzen zutela.

Etxebizitza honen eta 86. zenbakikoaren arteko horma, fatxadako horma eta gibelaldekoa dokumentatu genituen, eta fatxadakoa ondoen landuta zegoela esan behar dugu. Etxe honek bazuen erdi-soto bat eta hartan hainbat betegarri dokumentatu genituen, baita zoruak, habeen euskarriak eta, hezetasunak saihesteko, ura biltzeko sistema xume bat ere, kuxeta bateraino iristen den erretena. Era askotako materialak berreskuratu genituen, horien artean aipagarri zeramikak (porzelana, zeramika beiratuak, eztainuz esmaltaturiko zeramikak) eta txanponak.

Etxearen gibelaldea lurrezko betegarri batekin berdindu zuten, eta betegarri hartan teila eta trikote pus-

se dokumenta un apoyo para una viga. De las unidades asociadas a esta vivienda se recuperaron cerámicas (vidriadas y grupo V) material férreo y óseo, de una cronología del siglo xv sin poder precisar más hasta el inventariado del material.

Estas viviendas pueden ser las que se mencionan en las escrituras del convento que constan de la compra de unas casas y huertas que tenía el Convento de religiosos de Santo Domingo en la calle de la Puebla en 1511²⁷.

Fase III (Siglo xvi)

Esta fase comprende el arrasamiento de la segunda vivienda, saqueo del caño y posterior nivelación del terreno. Se recuperó material cerámico (cerámicas estanníferas, estanníferas pintadas en verdes o en azul, vidriadas y cerámica común), elementos metálicos y óseos. Todo ello de una cronología del siglo xv-xvi, sin poder precisar más hasta el inventariado del material. Creemos que este nivel sería un nivel de uso de huerta del convento cercano de la Santa Cruz.

Fase IV (Siglo xvi-xvii)

En esta fase documentamos una cubeta realizada en el estrato natural con forma ovalada. Rellenado por una unidad compuesta por tierra de color oscuro, con abundantes fragmentos de tejas y cerámica (cerámica común, cerámica vidriada), todo ello cubierto por piedras colocadas de forma no ordenada.

También hemos documentado 3 agujeros de difícil adscripción cronológica. Sus dimensiones son pequeñas y su finalidad desconocida.

Fase V (Siglo xviii)

Es ahora cuando cambia la fisonomía del solar: se documenta la construcción de una vivienda en esta parcela que solo ocupa la mitad de la misma y el resto sigue siendo huerta con atarjeas.

De esta vivienda se documentó el muro medianero colindante al n.º 86, el muro de la fachada y el trasero, siendo el muro de la fachada el de mejor factura. La casa constaba de un semisótano donde se documentaron diversos rellenos, suelos, apoyos de vigas y además de un simple sistema de recogida de agua para evitar humedades consistentes en una atarjea que desemboca en una cubeta. Se ha recuperado diversos materiales destacando lo cerámico (porcelana, cerámica vidriada, cerámica estannífera) y numismático.

La zona trasera de la casa se nivela con un relleno de tierra, con fragmentos de teja, ladrillos macizos,

²⁷ De Landazuri y Romarate J. J.: *Historia General de Álava*. III. liburukia. «Historia Eclesiástica de Álava». 281.-285. orr.

²⁷ De Landazuri y Romarate J. J., *Historia General de Álava*. Tomo III «Historia Eclesiástica de Álava». pp. 281-285.

kak, zeramikak (eztainuz esmaltatuak, esmaltaturiko zeramika berdez eta urdinez margotuak, zeramika beiratuak eta zeramika arruntak), beirak eta metalezko objektuak (burdinan eta brontzean landuak) dokumentatu genituen. Etxearen eraikuntzatik etorritako hondakinek osatuko zuten betegarri hau, unitate honetan ugari baitira harriak.

Gerora, antza, erreten sorta bat eraiki zuten lorategi/baratze aldean. Hainbat adarretan banatzen ziren erreten hauek, eta nagusiak harrizko hormek eratuta zeuden, lauza handiekin estalita, erreten xumeagoak xumeago eraikita zeuden artean. Erreten sare hau estaltzen duen betegarria lur marroi ilunez osatuta dago, oso intrusio gutxiarekin.

VI. aldia (xviii. mendearen bigarren erdialdea)

Aldi honetan zaharberritu egin zuten etxea, nola barruko aldea hala gibelaldea.

Etxe barruan erdi-sotora eramango zuen zoru berri bat egin zuten. Horretarako horma bat eraiki zuten etxearen aurreko aldean. Guk uste dugu eustorma bat izango zela, aitzinaldea bitan banatzeko eta gero, biak bete eta gero, hondoratuko ez zen zoladura egiteko. Zoru berri hau kareharri grisezko galtzadarri ertainek osatua da; harriok kasetoï angeluzuzenak eratzen dituzte, eta horiek bertikalean ipinitako trikote puskekin bete zituzten. Harea finarekin batuak dira harriak. Zoru honek behearantz egiten du kaletik erdi-sotorantz.

Gibelaldean, berriz, etxearen mendebaldeko arteko horma gandolaraino luzatu zuten. Lehen Santikurutze komentuariena zen baratze/lorategi alde hau 82. eta 84. zenbakiek osatutako orubera bildu zen Gasteizko 1850. urteko planoan ondo bereizten den bezala. Gibelalde hau itxi bazuten ere, lorategi/baratze alde izaten jarraitu zuen. Antza nola 84. zenbakiko hala 82. zenbakiko etxeetatik iritsi zitekeen espazio ireki honetara, arteko horman erdi-sototik irteteko eskailera maila txiki bat dokumentatu baikenuen. Beraz, 82. zenbakiko etxebizitzak bazuen ordurako orube osoa, gandolaraino, hartzen zuen erdi-sotoa.

VII. aldia (xix. mendea)

84. zenbakiko orubeko erdi-sotoan beste eraberritze lan bat dokumentatu genuen. Zorua maila goratu zuten. Hezetetasunak saihestearren, ebaki bat egin zuten aurreko betegarrian, gibelaldeko hormatik hurbil (alderik hezeenean), eta erdi-soto osoa lur beltzez osatutako betegarri-geruza batez bete zuten, zepa askorekin. Betegarri honen gainean egokitu zuten zoru berria. Zeramikazko materialak (zeramika beiratuak, gresa, zeramika beiratuak, lauzak) dokumentatu genituen.

cerámica (estanníferas, estanníferas pintadas en azul o en verde, cerámicas vidriadas, cerámica común), vidrios, objetos metálicos (en hierro o bronce). Este relleno puede estar formado por los desechos de la construcción de la casa, de ahí la gran cantidad de piedras halladas en esta unidad.

Posteriormente parece que se realiza una serie de atarjeas en la zona de jardín/ huerta, consistente en ramales principales realizado con muros de piedras con cubiertas de grandes lajas y otros ramales secundarios mas sencillos. El relleno que amortiza esta atarjea está compuesto por tierra marrón oscura, con escasas intrusiones.

Fase VI (Segunda mitad Siglo xviii)

En esta fase se documenta una reforma en la casa, tanto en el interior de la vivienda como en la zona trasera.

La obra realizada en la casa consiste en realizar un nuevo suelo de acceso al semisótano. Para ello construyen un muro en la zona delantera de la casa. Creemos que la finalidad de este muro era la de contención, separando en dos mitades la parte delantera para que, después de rellenarse y colocar un nuevo suelo, no se hundiera. El nuevo suelo propiamente dicho se trata de un pavimento de adoquines de caliza gris de mediano tamaño, formando casetones rectangulares que se han rellenado con fragmentos de ladrillos macizos colocados verticalmente. Están trabados con arena fina. Este suelo tiene una inclinación desde la calle hacia el semisótano.

En la zona trasera se prolonga el muro medianil oeste de la casa hasta el caño. Esta zona de jardín/huerta que con anterioridad pertenecía al convento de la Santa Cruz ahora pasa a formar parte del solar 82/84, como se puede apreciar en el plano de Vitoria de 1850. Aunque se cierre esta parte trasera, sigue siendo zona de jardín/huerta. Parece ser que a este espacio abierto tenía acceso tanto el portal n.º 84 como el n.º 82, ya que en el muro medianil se ha documentado un peldaño de salida desde el semisótano conformando una pequeña escalera. Este dato nos indica que el solar n.º 82 ya tenía el semisótano que ocupaba todo el solar hasta el caño.

Fase VII (Siglo xix)

Se ha documentado otra reforma dentro del semisótano del solar n.º 84, consiste en elevar el suelo. Para evitar las humedades realizan un corte en el relleno anterior, en la zona del muro trasero (zona de mayor humedad) y rellenan todo el semisótano con un relleno compuesto por tierra negruzca con vetas rojizas con gran cantidad de escorias. Sobre este relleno va propiamente el suelo. Se ha recuperado en él material cerámico (cerámica vidriada, gres, cerámica vidriada, baldosas).

Etxeko sarreran goiko solairuetara igotzeko eskailera eraiki zuten atariaren parean: eskailerari leku egiteko hutsunea eta eskailera mailak, aurrenekoa hormigoizkoa.

VIII. aldia (xx. mendea)

Orube honetan behera etorritako egitura batek eragin zituen azkeneko berritze lanak. 82. eta 84. zenbakiko etxeen arteko hormaren erdiko atala, guk zergatik ez dakigula, behera etorri zen, eta dokumentatu dugunaren arabera, berrerabilitako materiala baliatu zuten hura berriro altxatzeko. Hainbat horma atalek osatuta dago horma berria, materialak askotarikoak (harriak eta adreiluak), aski zabalera handia hartzen duten horma bular edo sendogarriak tarteko.

Bukatzeko, erdi-sotoaren baliogabetzea dokumentatzen da. Xede horretan forma irregularreko ebaki bat egin zuten erdi-sotoa husteko. Gero betegarri birekin bete zuten erdi-sotoa, betegarriok kolore horiko hareez, pareta adreiluz, trikotez, bestelako harri batzuez eta paretetako luzitu zatiez osatuak. Betegarri hauetan zeramika eta txanpon batzuk erregistratu genituen, denak xx. mende amaierakoak.

En la entrada de la casa se realiza la escalera de acceso a los pisos superiores enfrente del portal que consta del hueco de la escalera y los peldaños siendo el primero de hormigón.

Fase VIII (Siglo xx)

A la última reforma se procede porque parece que hay un derrumbe en el solar. El muro medianero entre el portal n.º 82 y 84, hacia su mitad se cae, aunque no sabemos las causas documentamos que lo rehacen con materiales reutilizados. El nuevo muro está formado por varios tramos de muros de materiales diversos (piedras y ladrillos) con contrafuertes o refuerzos alcanzando una anchura considerable.

Por último se documenta la anulación del semisótano. Para ello realizan un corte con forma irregular para vaciar parte del semisótano. Posteriormente se rellenó el semisótano con dos rellenos, compuestos por arenas de color amarillento, intrusiones de ladrillos tabiqueros, macizos, algunas piedras y enlucidos de paredes. Se recuperaron algunas cerámicas y monedas, todo ello datable a finales del siglo xx.

D. Martínez Izquierdo

A.20.1.8. **Jesusen Zerbitzariak kalea, 22**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Jesusen Zerbitzariak
kaleko 22. zenbakiko jabekideak eta
Arabako Foru Aldundia

A.20.1.8. **Siervas de Jesús, 22**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: C.P. de Siervas de Jesús
22 y Diputación Foral de Álava

The work carried out to install a lift in this site revealed the structure of an old wall which may be related to the 2nd wall which surrounded the city of Vitoria. A number of different fillings were also found, containing materials dating from between the 14th and 20th centuries.

Eraikin honetan igogailu bat instalatzeko proiektua aurkeztu zutenez, zundaketa bat egin genuen igogailuari leku egingo zion gunean. Gisa honetako obren ezaugarriak kontuan izanik, goiko solairuetara iristeko eskaileraren hutsunera mugatuko ziren lanen ondorioak; goiko aldean, espazio honen parte bat eraikina- ren behe-oineko denda batek hartzen du.

Lanek 1,90 bider 1,70 metroko azalera ukituko zuten. Guztizko garaiera, 2,55 metro, horietatik 1,50 m zero kotatik edo kalearen mailatik behera.

Bertako egiturak (kontagailu zaharrak eta dendari zegozkion zoru eta paretak) atera eta gero, depositu

La existencia de un proyecto para la instalación de un ascensor en este edificio favoreció la realización de un sondeo en la zona donde estaba prevista su colocación. Dadas las características de este tipo de obras, la incidencia en el subsuelo se limitaba al hueco de la escalera de acceso a las plantas superiores; en un nivel superior, parte de este espacio, correspondía a la lonja comercial existente en la planta baja del edificio.

Las medidas totales del espacio afectado fueron de 1,90 por 1,70 m. La altura total fue de 2,55 m de los que 1,50 se sitúan por debajo de la cota cero o de nivel de calle.

Tras la retirada de las estructuras existentes (antiguos contadores y suelo y paredes correspondientes

zahar batzuk estaltzen dituzten gure garaiko betegarriak dokumentatu genituen. Depositu zahar haiek nagusiki ikaztegiak ziren.

Espazioaren erdian, zero kotatik behera jada, hormatxoek itxitako depositu handiago bat erregistratu genuen. Depositu hau, era berean, gure garaiko betegarriekin beteta zegoela ikusi genuen, den-dena xx. mendekoa. Egitura hau aztertzen hasi ginenean berehala ikusi genuen barruko aldeko edo ekialdeko hormaren azpian, egitura moderno honen (harri, adreilu eta zementuz eraikia) azpian, beste horma zaharra go bat zegoela.

Horma egitura hau harri handiekin egina da, harriak kareore laranja batez batuak. 0,60 m zabal da eta bertako kareharriaren gainean egokitzen da. Unitate Estratigrafiko honen guztizko altuera 2,15 m-koa da, eta 1,20 m luze da. Ez du segidarik iparralderantz, seguru asko egungo etxea eraikitzean ebakia izango zelako. Hegoaldetik, berriz, dendako paretaraino iristen da. Zalantzarik gabe, espazio honen aurreneko okupazio aldian kokatzen dugu, eta esan behar dugu estu lotuta egongo zela gertu behar duen harresitik, agian bi metrotara, mende baldera.

Hain zuzen ere alde horretatik ixten zuen lehen aipatutako depositua, baina barruko aldetik, ekialdetik, espazio bat mugatzen du. Espazio horretan garai askotako materialak gordetzen dituzten betegarriak dokumentatu genituen, xiv. mendetik xix. mendera bitartekoak. Obrak hartaraturik, 60 cm-tara mugatu zen espazio honen zabalera.

4. UE da erregistratu dugun lehenengo betegarria. 60 cm lodi da, lur harroz osatua da, eta materialak nahasian ageri dira; antza ez da aspaldikoa, agian eraikina egiteko obren aldikoa.

Hainbat betegarri estaltzen ditu. Horien artean aipagarria da 5. UE, 35 cm lodi. Bertan era askotako zeramikazko materialak (Zamorako zeramika, laranja koloreko oreez eginak), burdinazko zepa hondakinak eta, batez ere, fauna hondakin ugari, kurioski kolore berdea ageri dutenak, bereizi genituen. Esan dezagun hondakinek kolore berde hori hartzen dutela brontzezko materialak ukitzen egon direnean. Hezurrezko hondakin hauen artean igitai horzdunak zorrozteko ingude bat aurkitu genuen.

Betegarri honen esparruan ere, obraren batetik etorritako teila eta legar eta harea metaketak erregistratzen dira.

Dokumentatuen artean geure ustez betegarririk aspaldikoa den 11. UE kareharriaren gainean egokitzen da. Alde honetan kaleko kotatik kontatzen hasita 1,40 m-ko sakonera mailan ageri da kareharria. Betegarrian xiv. eta xv. mendeetan kokatu daitekeen material urria bereizi genuen.

Aurkitutako hondakinen egitekoari dagokionez, eta aztertu ahal izan dugun espazioaren txikia kontuan izanik, honako datu hauek aurreratu ditzakegu laburpen gisa.

a la lonja) se observó la existencia de rellenos actuales colmatando antiguos depósitos dedicados, principalmente, a carboneras.

En el centro del espacio, ya por debajo de la cota cero, se localizó un depósito mayor cerrado por muretes, también colmatado con rellenos recientes, todo ello del siglo xx. En el análisis de esta estructura pronto se comprobó que el muro correspondiente al lateral interior o Este, bajo la construcción moderna (de piedra, ladrillo y cemento) existía otra de fábrica más antigua.

Se trata de una estructura muraria en la que se han empleado grandes piedras trabadas con argamasa anaranjada. Su anchura es de 0,60 m y se asienta sobre la cayuela original. La altura total de esta UE es de 2,15 m y su longitud de 1,20 m no continuando hacia el lado N, donde posiblemente fue cortado en la realización de las obras del edificio actual; por el S se prolonga hacia la pared de la lonja. No tenemos duda en relacionarlo con la primera fase de ocupación de este espacio y relacionado con la muralla que se encuentra a escasa distancia, quizás 2 m, hacia el W.

Por ese lado, precisamente, cerraba el depósito citado, pero por el lado interior (E) sirve de límite a un espacio en el que se ha podido documentar una secuencia de rellenos con materiales de diferentes épocas, desde el siglo xix hasta el xiv. Por razones de la obra, la anchura de este espacio se limitó a 60 cm.

El primero de estos rellenos que hemos registrado es la UE-4, de 60 cm de espesor, de tierra muy suelta y con materiales revueltos; parece corresponder a un momento reciente, quizás también cuando se realizaron las obras del edificio.

Se halla cubriendo a diferentes rellenos entre los que destacamos la UE-5, con un espesor de 35 cm, que presenta material cerámico variado (cerámica zamorana, de pastas anaranjadas), restos de escoria de hierro, y sobre todo numerosos restos de fauna que, curiosamente, presentan coloración verdosa. Este hecho suele estar relacionado con el hecho de que hayan estado en contacto con materiales bronceos. Entre estos restos óseos se ha recuperado un yunque de afilar hoces dentadas.

En el marco de este relleno, se han encontrado intrusiones de concentraciones de tejas y de gravas con arena, que parecen restos de alguna obra.

La UE-11, que consideramos como el relleno más antiguo de los documentados, ya se asienta sobre la cayuela que en este punto aparece a 1,40 de la cota de calle, ha proporcionado escaso material que se puede fechar entre los siglos xiv-xv.

Respecto de la funcionalidad de los restos hallados, dado el escaso espacio en el que se ha podido trabajar, a modo de resumen podemos avanzar los siguientes datos.

Hiria alde honetatik babesten zuen 2. harresia gertu egonik, geuk uste baitugu fatxadatik metro batera egon litekeela, barruko aldera (ondoko orube batzuetan bururatutako jarduera arkeologikoak oinarri harturik), harresiaren eta etxebizitzaren arteko espazioa itxiko zuen hormetako bat dela uste dugu. Espazio horri «ingurabide» esan diogu, ingurabide hori dagoeneko Jesusen Zerbitzariak kaleko 12. zenbakiko orubean eta Diputazioa kaleko 18. zenbakikoan dokumentatua izan dela esan behar baitugu.

Dada la cercanía de la 2.^a muralla que protegía la villa por esta zona, y que, creemos, se puede ubicar a un metro hacia el interior desde la fachada, basándonos en las intervenciones realizadas en solares cercanos; la estructura muraria que se ha descubierto se pueda relacionar con uno de los muros que cerraría el espacio interior entre la cerca y las viviendas y que hemos denominado como «paso de ronda», que ya ha sido documentado en los solares cercanos de Siervas de Jesús 12 y en el de Diputación 18.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.1.9. Txikita kalea, 16

Zuzendaritza: Blanca Renedo Villarroya
Finantzazioa: Jabekideen komunitatea

A.20.1.9. Txikita, 16

Dirección: Blanca Renedo Villarroya
Financiación: Comunidad de Propietarios

During the intervention carried out at num. 16 Calle Txikita, different stages were identified, from the first dwelling built during the 14th century and its successive alterations, to the total occupation of the site and the adjacent one during the 16th century and its reduction during the 18th century, right up to the most recent renovation work carried out. One of the most striking findings were two infant graves, one outside and one inside the 15th century dwelling.

Orube honetan etxebizitza berri bat eraikitzeko proiektua aurkeztu zutenez, jarduera arkeologiko bat bururatu genuen. Orubea handia izanik eta ekialdean erdi-soto bat zegoela jakinik, orubearen mendealde-
ra mugatu genituen lan arkeologikoak. Alde honen iparralde osoa induskatu genuen eta zanga bat ireki genuen hegoaldean, etxebizitzaren zurezko egitura kontserbatzen zenez ez baitzitzaigun luze-zabaleran induskatzea egoki iruditu. Jarraian azalduko ditugun zortzi aldi bereizi genituen.

Con motivo de la construcción de una nueva vivienda en el solar se realizó una intervención arqueológica. Siendo el solar de grandes dimensiones y teniendo constancia que en la mitad este había un semisótano, se centraron los trabajos arqueológicos en la otra mitad del solar, excavando toda la mitad norte de la misma y haciendo una zanja en la mitad sur ya que al conservarse la estructura de madera de la vivienda no se aconsejaba la excavación en extensión. Se pueden establecer 8 fases diferenciadas, que pasamos a describir.

I. aldia (xiv. mendea)

Orubean dokumentatutako lehenengo egitura da, orubean eraikitako aurreneko etxeko erdi-sotoaren hego-ekialdeko izkina. Formaz erdizirkularra da. Erdi-soto honi atxikirik hartxintzarrezko geruza finak, kolorez laranja, osatutako zorua ageri da. Egitura hau, ustez, 6 m luze eta 4 m zabal izango zen. Aldi honetan orubearen mendealde baina ez zuen okupatuko etxe batek, beste erdian etxebizitzak ez baizik eta hari atxikiriko egiturak egongo baitziren.

Fase I (Siglo XIV)

Se trata de la primera evolución del solar encontrada. La esquina sur-este de un semisótano de una primera vivienda del solar. Esta presenta un desarrollo semicircular. Asociada a este semisótano tenemos un suelo compuesto por una fina capa de gravilla, de color anaranjado. Suponemos que las dimensiones de esta estructura serían de unos 6 m de longitud y 4 m de anchura. En estos momentos solo se ocupa la mitad oeste del solar con una casa, la otra mitad no habría sido ocupada para vivienda pero si para estructuras anexas.

II. aldia (xiv.-xv. mendeak)

Aldi honetan forma angeluzuzenagoa hartu zuen erdi-sotoak. Espazioa, 6,10 m luze eta 4 m zabal. Zorua maila berdintzeko betegarria bereizi genuen.

Fase II (Siglo XIV-XV)

En esta fase, el semisótano se hace más rectangular. El espacio definido sigue siendo de 6,10 m de longitud, 4 m. Encontramos un relleno de nivelación.

Haren gainean, zoru bat. Betegarrian material arkeologikoa erregistratu genuen (V. eta X. multzoetan sailkatutako zeramikak²⁸, zeramika beiratuak, metalak eta hezurak, denak xiv. mendekoak, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte). Erdi-sotoaren iparraldean habe baterako euskarria erregistratu genuen, kareharri eta hareharri ertain eta txikiez osatua, zoruaren gainean egokitua. Beste muturrean iparraldetik hegoaldera egiten duen horma bat topatu genuen, horma kareharriz eta hareharriz egina; ez dakigu zein zen haren egitekoa, baina antza erdi-sotoaren barruko banaketa eratuko zuen, edo eustormarenak beteko zituen, aurrerago aztergai izango dugun kubetatik gertu baitago. Erdi-sotoaren erdialdean induskatutako egitura bi daude, forma zirkularreko kubeta bata, eta haren iparraldean beste kubeta bat, handiagoa. Kubeta honen iparraldeko muturrean ikatzez hornituriko gune gorrixka bat erregistratu genuen.

III. aldia (xv. mendea)

Aldi honetan aurreko egiturak amortizatu eta erdi-sotoko zorua berdindu zuten. Betegarri horretan material arkeologikoak aurkitu genituen (tealak, zeramika, metala, hezurak, hezurrean landutako zorrozkaileak), baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte. Amortizatzeko eta zorua berdintzeko betegarri hauen gainean kareharrizko horma bat altxa zuten²⁹; zailak zailak, guk uste dugu erdi-sotoaren barruko banaketa txiki bat egiteko eraiki zutela. Horma horri atxikirik zoru bat erregistratu genuen.

Gerora berriro ere eraberritu zuten erdi-sotoa. Amortizatzeko/berdintzeko betegarriak dokumentatu genituen: aurreneko betegarria lur buztintsuez osatua, eta bigarrena buztin zuriez osatua. Maila hauen gainean forma irregularreko zoruaren prestakin-betegarri bat dokumentatu genuen. Zoruaren ekialdeko muturrean gune gorrixka bat bereizi genuen, gure ustez sutegi bati dagokiona. Sutegi honen mendebaldean arrautzaren formako zanga bat erregistratu genuen, pareta bertikalekin, 0,45 × 0,30 × 0,05 m-koa. Haur bati lur emateko hobia zen. Jaio gabeko baten eskeletoa zen, fetu jarrean ipinia, mendebaldean begira, burua hegoaldera eta zangoak iparraldean. Eskeleto hau ia osorik dago, baina hauskorra da oso. Betegarri hauek zeramikazko materialak, metalezkoak eta hezurrezkoak, erregistratu genituen, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte.

IV. aldia (xv. mendea)

Aldi honetan kokatu behar ditugu harrian induskatutako egiturak, orubearen ekialdean dokumentatuak,

²⁸ Multzo honetako pitxer txiki oso bat berreskuratu genuen.

²⁹ Era berean, zimentarrirako zanga ireki zuten.

Sobre él se documenta un suelo. Se ha recuperado material arqueológico (cerámica del grupo V y X²⁸, cerámica vidriadas, metales, huesos, de una cronología del siglo xiv sin poder precisar más hasta el inventariado del material). En el lado norte del semisótano se localizó un apoyo de viga compuesto por piedras calizas de mediano y pequeño tamaño, colocado sobre el suelo. Al otro extremo se localizó un muro con orientación norte-sur, compuesto por piedras calizas y areniscas, su finalidad no es clara pero parece que puede tratarse de una pequeña división interna en el semisótano o de contención ya que se encuentra cerca de la cubeta que más adelante describiremos. En la zona media del semisótano se encuentran dos estructuras excavadas, una es una cubeta de forma circular y la otra estructura localizada al norte de la anterior es otra cubeta de mayores dimensiones. En el extremo norte de esta cubeta presentaba una zona rojiza con carbones.

Fase III (Siglo xv)

En este período se documenta la colmatación de las estructuras precedentes y la posterior nivelación del semisótano; se recuperaron materiales arqueológicos (tejas, cerámica, metal, óseo, afiladeras en hueso), sin poder precisar más hasta el inventariado del material. Sobre estos rellenos de nivelación/amortización se realizó²⁹ un muro hecho con piedras calizas, su finalidad no se sabe con certeza pero puede tratarse de una pequeña división interna del semisótano. Adosándose a este muro se localizó un suelo.

Posteriormente se volvió a reformar el semisótano. Se documentan rellenos de amortización/nivelación: un primer relleno de tierra arcillosa y un segundo relleno consistente en arcillas blanquecinas. Sobre estos niveles se documenta un relleno de preparación de suelo de forma irregular. Sobre este relleno estaba el nivel de uso del suelo de color negro. En el extremo este del suelo se localizó una zona roja refractaria, que hemos interpretado como un hogar. Al oeste de este hogar se localizó una zanja con forma ovalada, con las paredes verticales y unas dimensiones de 0,45 × 0,30 × 0,05 m. Se trataba de un foso para un enterramiento infantil, el esqueleto era de un niño no nacido en posición fetal, mirando al oeste, con la cabeza al sur y los pies al norte. El esqueleto está casi completo pero es muy frágil. En estos rellenos se recuperaron materiales cerámicos, metálicos y óseos, sin poder precisar más hasta el inventariado del material.

Fase IV (Siglo xv)

A esta fase deben pertenecer las estructuras excavadas en la roca encontradas en la mitad este del

²⁸ Se ha recuperado una jarra completa de pequeño tamaño de este grupo.

²⁹ También se realizó la zanja de cimentación.

estratigrafikoki ezin izan baikenituen aldi bakar batekin ere lotu, zaborrak ateratzeko prozesuan zehar harri amaren mailaraino hondeatu baitzuten alde honetan³⁰. Paldoei leku egiteko bi zulo dokumentatu genituen, betegarriak barne. Zulo hauek erdi-sotoko ebakitik kontatzen hasita 2,39 m eta 2,43 m-ko tartera daude, hurrenez hurren. Zuloetatik 1,5 m-tara, mendebaldera, iparraldetik hegoaldera egiten duen erretena bereizi genuen; hegoaldeko muturrean mendebalderanzko kurba egiten du. Harri naturalean irekitako erretena da. Zuloek eta erretenak osatutako multzo hau eta erdi-soto txiki batez osatutako etxea aldi berekoak lirateke, I. alditik IV. aldira arte, baina ezin gehiago zehazta dezakegu. Paldoei leku egiteko zulo biek, oso antzekoak direlako eta ebakitik tarte berera daudelako, arkupe antzeko bat osatuko zutela uste dugu, arkupea etxearen ekialdeari atxikia. Erretena hustubidearenak egingo zituen kanalizazio txiki bat izango zen, etxearren hormen paraleloan luzatuko zena. Zeramikazko zati txikiren bat berreskuratu genuen, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte.

Erretenaren iparraldean arrautzaren formako zulo bat dokumentatu genuen, hegoaldeko eta mendebaldeko paretak bertikalak, iparraldeko eta ekialdekoak zehar, eta hondoa laua. Neurriak: 0,41 m iparraldetik hegoaldera eta 0,21 m ekialdetik mendebaldera. Haren barruan beste ume baten ehorzketa erregistratu genuen. Umea jaioa zen, fetu jarreran zegoen baina oso kontserbazio egoera kaskarrean zegoen³¹. Burua iparraldean egongo zen, ekialdeko albora makurturik, mendebaldera begira. Hilobi honetako betegarriak zeramikazko zatiak erregistratu genituen, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte. Haurrari lur emateko hobi honen eta etxebizitzan aurkitutako bestearen artean halako harreman bat izan zitekeen, jaio gabeak sutez gertu, familiaren berora, lurperatuko baitzituzten, eta jaiotakoak etxeko teilatu hegalean, ondo babesturik, teilatu hegalek berak babesturik.

Harri naturalaren gainean beste betegarri eta ebaki batzuk dokumentatu genituen, erretenak ebakiak. Ez dakigu zer egiteko zuten.

V. aldia (xvi. mendea)

Orube osoa hartzen du. Aldi honetan erabat aldatu zen orubearen itxura, erdi-soto batez hornituriko etxebizitza erdi-soto handiago batez hornituriko etxetza bihurtu baitzen. Etxe honek orube hau eta alboko 18. zenbakikoa hartuko zituen. Ekialdeko arteko horma eta gibelaldekoa eraiki zituzten kareharri ertain eta handiekin, aurpegiak traukil landuak. Gibelaldeko hormak bi horma bular zituela dokumentatu genuen,

solar, puesto que no podemos relacionarlos estratigráficamente con ninguna fase ya que el proceso de desescombros rebaja esta zona hasta la roca madre³⁰. Se han documentado dos agujeros de poste con sus rellenos. Estos dos agujeros están situados a 2,39 m y 2,43 m respectivamente del corte del semisótano. A 1,50 al oeste de los agujeros nos encontramos con una roza con orientación norte-sur pero que en su extremo más al sur hace una curvatura hacia el oeste. Es una roza realizada en la roca natural. Este conjunto de agujeros y roza serían coetáneos a la casa del semisótano pequeño, desde la fase I a la IV sin poder precisar más concretamente. Los dos agujeros de poste por su parecido y la similitud de distancia que guardan con el corte parece que podrían formar una especie de porche, que se adosado en el lado este de la casa. La roza la interpretamos como una pequeña canalización para el desagüe, sería paralela a los muros de la casa. Se ha podido recuperar algún fragmento de cerámica que hasta el inventario no se podrá decir más.

Al norte de la roza se documentó una fosa de forma ovalada, con las paredes sur y oeste verticales, las paredes norte y este oblicuas y de fondo plano. Sus dimensiones son: 0,41 m de norte-sur; 0,21 m de este-oeste. En su interior se encontró otro enterramiento infantil, esta vez nato, en posición fetal pero en muy mal estado de conservación³¹. La cabeza estaría hacia el norte, girado sobre el costado izquierdo mirando hacia el oeste. En el relleno de esta sepultura se ha recuperado fragmentos de cerámica, que hasta el inventario no se podrá precisar más. Este enterramiento infantil puede estar relacionado con el otro aparecido en la vivienda, siendo los no natos enterrados cerca del hogar, junto al fuego familiar y los natos serían enterrados en el alero de la casa, a cobijo, siendo este alero el abrigo y la protección del enterramiento.

También se ha documentado otros rellenos y cortes en lo natural no sabiendo su finalidad pero están cortados por la roza.

Fase V (Siglo XVI)

Afecta a todo el solar. En esta fase cambia por completo la fisonomía del solar, se pasa de una vivienda con semisótano a una gran casa con un semisótano mayor. La casa ocuparía el este solar y el colindante n.º 18. Se construye el muro de la medianera este y el zagüero, formado por piedras calizas de mediano y gran tamaño, con trabajo tosco de las caras. Se documenta que el muro zagüero tenía dos

³⁰ Orubearen alde honetan eraikitako erdi-sotoak eta hura eraistean sortutako zaborrak ateratzeko lanek desagerrarazi ezin zituzten kontserbatu zitezkeen maila arrasto apurrak.

³¹ Ez genituen burezurraren hondakinak aurkitu.

³⁰ La creación del semisótano en esta parte del solar y su posterior vaciado tras el desescombros ha hecho desaparecer los pocos restos de niveles que pudieran haberse conservado.

³¹ No se ha localizado restos del cráneo.

sendogarriarenak egiten zituzten. Honako hauek bereiziko ziren etxearen barruko aldean:

Orubearen hondoan kokatutako erdi-sotoa, orubearen iparraldea eta alboko 18. zenbakikoa hartuko zituen. Erdi-sotoaren hegoaldeko muturrean putzu bati eusteko edo hura berdintzeko horma bat dago. Putzua 1,40 metroko diametroarekin, gainean hareharritzko pieza bakar batean landutako karela, 0,56 metroko diametroarekin ahoan. Erdi-sotoaren erdian habe bati eusteko oinarria dago. Erdi-sotoko zoruak lur beltzeko lurrez osatua da, eta hartan batez ere zeramikazko materialak eta hezurak erregistratu genituen. Erdi-sotoaren hego-mendebaldeko angeluan kubeta bat dago, buztin zuriz bete. Bertan zeramika batzuk aurkitu genituen, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte. Ez dakigu zein zen haren egitekoa, baliteke tranpaduraren bat izatea.

Orubearen gainerakoan errekarritz osatutako zoruak dokumentatu genuen. Errekarriok bertikalean ipinita daude, eta karezko geruak batek eta gerora arpilatua izan den horma beten zimentarriak estalita zeuden. Antza orubearen baitako banaketa bati dagokion horma izango zen.

Orubearen hondoan, gandola aldean, aldi honi dagokion betegarri bat dokumentatu genuen. Hartan V. multzoko zeramikak bereizi genituen, zeramika beiratuak, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte. Gandola estaliko zuen betegarri honek.

VI. aldia (xvii. mendea)

Aldi honetan ez zituzten berritze lan garrantzitsuak egin etxean, obra txiki batzuk baino ez. Aldi honetan ebaki egin zuten errekarritz osatutako zoruak bertan erreten bat irekitzeko. Bertan zeramikazko materialak dokumentatu genituen: zeramika beiratuak, esmaltatuak eta Villafelichesko plater bat, kolore berde, urdin eta moreez margotua, xvii. mende amaierakoa. Harritzko zoladura konpondu zuten adreilu puskekin, adreiluak karez batuak. Adreilu hauek *espícatum* deritzen moldearen itxura hartzen dute.

Aldi honetakoa da erdi-sotoko beste erabilera maila bat, sotoa berdintzeko betegarriak eta zoruak, kolore beltzeko gainazalarekin, osatua. Bertan trikote puskak, zeramikak (V. multzoan sailkatutako zeramikak, esmaltatuak, beiratuak eta Renaniako gresa³²) eta metalezko elementuak erregistratu genituen. Une honetan aurreko aldiko morfologia bera izaten jarraitzen du erdi-sotoak.

Gandola aldean aldi honetakoak diren hainbat unitate dokumentatu genituen. Material arkeologiko asko erregistratu genuen: V. multzora biltzen diren zeramikak, esmaltatuak, Talavera urdin kolorez pintatuak,

contrafuertes para su refuerzo. El interior de la casa contaría:

Un semisótano situado al fondo del solar que ocuparía la mitad norte del solar, aunque también ocuparía el solar contiguo, n.º 18. En el extremo sur del semisótano hay un muro que sirve de contención/nivelación de un pozo, de un diámetro de 1,40 m; que estaría coronado por un brocal realizado en una sola pieza de arenisca de 0,56 m de diámetro de boca. En el medio del semisótano se documenta un apoyo. El nivel de uso de este suelo está compuesto por un suelo de color negro donde se ha recuperado material cerámico y óseo principalmente. En el ángulo suroeste del semisótano hacen una cubeta de forma circular, que está rellena por arcillas blancas recuperándose algunas cerámicas que hasta el estudio no se puede decir más. Su finalidad la desconocemos, puede tratarse de alguna fresquera.

En el resto del solar hemos documentado un suelo compuesto por cantos rodados de ríos colocados verticalmente recubiertos de una capa de cal y la cimentación de un muro que ha sido saqueado posteriormente. Parece ser un muro de alguna división interna del solar.

Al fondo del solar, en la zona del caño se ha documentado un relleno correspondiente a este período. Se ha recuperado cerámica del Grupo V, vidriadas sin poder precisar más por el momento hasta realizar el estudio. Este relleno correspondería a la colmatación del caño.

Fase VI (Siglo xvii)

En esta fase no se aprecian grandes reformas de la casa, sino unas pequeñas obras. Es en estos momentos cuando cortan el suelo de cantos para hacer una atarjea. Se recupera material cerámico: cerámica vidriada, esmaltada y un plato de Villafeliches pintado en verde, azul y morado de finales del siglo xvii. Se reparara el suelo empedrado con fragmentos de ladrillos, trabados con cal. La forma que hacen estos ladrillos es muy similar al *espícatum*.

De esta misma época es un nuevo nivel de uso en el semisótano, consistente en un relleno de nivelación y el nivel de uso, consistente en una superficie de color negro. Se han recuperado fragmentos de ladrillo macizo, cerámica (cerámica del grupo V, esmaltada, vidriadas, gres renano³²) y metal. En estos momentos el semisótano sigue teniendo la misma morfología que en la fase anterior.

En la zona del caño se documentan varias unidades que corresponden a esta fase. Se ha recuperado abundante material arqueológico (cerámica del Grupo V, esmaltada, pintada en azul de Talavera, vidria-

³² Berreskuratutako zatiak buru baten erliebearekin dekoratuta daude. xvii. mendeko zeramika da.

³² Los fragmentos recuperados presenta una decoración en relieve de una cabeza, la datación es del siglo xvii.

beiratuak, hezur puskak, metalezko elementuak, beira eta Felipe III.aren garaiko txanpon bat.

Aldi honetakoa da, halaber, orubearen ekialdeko kubeta bat estaltzen duen betegarria. Antza orubeko urak biltzeko eta hezetasunak saihesteko kubeta da.

VII. aldia (xviii. mendea)

V. aldiaren ondoan dago, eta biak ala biak dira orube honetan dokumentatu ditugun berritze lan nagusiak. Harrizko zoladuran suaren ondorioak nabari dira, eta barruko banaketa eratzen zuten hormak desegin egin zituzten orubea berritik antolatzeko. Hasteko, bitan banatu zuten orubea, eta mendebaldeko arteko horma eraiki zuten egungo orubearen neurriak izateraino. Erdi-sotoa itxi egin zuten iparraldetik, luze-zeharrean egokitutako trikotezko horma eraikita. Orubearen zabalera osoa hartuko zuen erdi-sotoak. Harea horiz osatutako zoru baten prestakin-geruza dokumentatu genuen. Aurkitutako zeramika urria xviii. mendekoa da, baina ezin gehiago zehazta dezakegu aurkitutako materiala xehe-xehe aztertu arte. Erdi-sotoaren iparraldean habe bati eusteko oinarria dokumentatu genuen.

Fatxadako hormatik erdi-sotora hainbat horma eraiki zituzten, hormak harriz eta trikotez jasoak: eraikin berriaren barruko banaketa osatuko zuten.

Gandola aldean aldaketa bat hautematen da, gibelaldeko hormaren erdiko aldean horma bular bat eraiki zuten, baina hari atxiki gabe. Antza etxeak alde honetan gandolarantz zuen sarrerarekin lotua egongo zen egitura hau. Seguru asko aldi honetan eraikiko ere zituzten orubearen gibelaldeko bazter bietan dauden horma bularrak. Kareharri ertain eta txikiez osatuta daude. Etxearen ipar-ekialdeko bazterrean horma bular biek bat egiten dute trikotez egindako horma batekin, zurezko zeharraga baten gainean egokitua gela bat osatzeko xedean.

Era berean, gandola aldeko aldi honetako betegariak induskatu genituen, eta a priori xviii. mendeko kronologia eskaintzen duten hezur hondakinak eta zeramikak (zeramika esmaltatua, urdin kolorez pintatuak, zeramika beiratuak) erregistratu genituen.

VIII. aldia (xviii. mende bukaera-xix. mendea)

Aldi honetan beste aldaketa bat gertatu zen orubearen konfigurazioan. Eraitsi egin zuten fatxada nagusia. Alde hau lurrarekin berdindu zuten eta egungoa³³ egin zuten, kaleari begira bi sarrerarekin. Orubearen hegoalde honetan hautematen dira aldaketa gehienak.

³³ Aurreko fatxada amortizatzen zuen betegariari Karlos IV.aren garaiko txanpon bat aurkitu genuen, 1788. urtekoa.

das, fragmentos óseos, metal, vidrio y una moneda de Felipe III).

De este momento también es la colmatación de una cubeta al este del solar. Parece que se trata de una cubeta para la captación del agua del solar y evitar humedades.

Fase VII (Siglo xviii)

Esta junto a la fase V, son las dos mayores remodelaciones del solar que se han documentado. Se documenta en el empedrado restos de fuego y los muros de la división interna se saquean para rehacer el solar. En primer lugar dividen el solar en dos, haciendo el muro medianero oeste configurando las dimensiones actuales del solar. El semisótano se cierra en su parte norte con un muro de ladrillo macizo colocado a soga y tizón. El semisótano ocuparía todo el ancho del mismo. Se ha documentado una preparación para un suelo compuesto por arenas amarillas. Ha aparecido algún material cerámico que hasta un análisis más a fondo, la cronología que arroja es el siglo xviii. En la mitad norte del semisótano se documenta un apoyo.

Desde el muro de fachada hasta el semisótano se documentan una serie de muros, en piedra y en ladrillo macizo, que formarían la división interna de la nueva edificación.

En la zona del caño se documenta un cambio, se realiza un contrafuerte en la mitad del muro zaguero pero no se adosa a él. Está hecho con piedras calizas de mediano tamaño y algún ladrillo macizo. Parece que está estructura esta relacionada con la salida hacia el caño que tenía la casa en esta zona. Es probable que también se construyan los contrafuertes situados en ambas esquinas de la zona trasera del solar. Están contruidos con piedras calizas de mediano y pequeño tamaño. En la esquina noreste de la casa se unen los dos contrafuertes con un muro realizado en ladrillo macizo que se asienta en un travesaño de madera para formar una estancia.

También se han excavado los rellenos de esta época del caño, recuperándose restos óseos y cerámicos (cerámica esmaltada, pintada en azul, vidriada) que arrojan una cronología a priori del siglo xviii.

Fase VIII (Finales del siglo xviii- siglo xix)

En este nuevo período se vuelve a documentar un cambio en la configuración del solar. La fachada principal se tira. Se nivela la zona con tierra y se hace la actual³³ con dos entradas desde la calle. En esta mitad sur del solar es donde más cambios se aprecian.

³³ En el relleno de amortización de la anterior fachada se recuperó una moneda de Carlos IV de 1788.

Zoruairen maila goratu egin zuten unitate birekin be-teaz. Bigarren betegarria aurreko aldiko egituretatik etorritako zaborrez osatua zen.

Etxebizitza berriak erdi-sotoa baliatzen jarraitu zuen, baina aldi honetan bitan banatu zuten, horma batek bi espazio berdinetan banatuko baitzuen erdi-sotoa. Horma hau berriro ere baliatu zituzten kareharri handi, ertain eta txikiekin altza zuten. Ezkerreko erdi-sotoari eskuinekoak egiten zion sarrera, atea ur putzuaren parean. Ezkerreko erdi-sotoan, galtzadarritzko zoruairen prestakin geruza osatzen zuen betegarria dokumentatu genuen. Galtzadarria kareharri oso erregularrez osatuta zegoen. Gibelaldeko hormatik gertu eta erdi-sotoaren erdialdera, erretako harri handi bat³⁴ dokumentatu genuen; guk uste dugu erdi-sotoko paldo baten oinarriarenak egingo zituela.

Eskuineko erdi-sotoa bestea baino luzeagoa da, atariko sarreratik 1,55 m-tara dagoen eskailera batek egiten baitio sarrera. 5 maila handik osatzen dute eskailera, mailak kareharri xabalek osatuak, aurpegiak ondo landuak. Erdi-soto honek zanpatutako lurrezko zoru izango zuen, baina zoru hau eskaileraren inguruan baizik ez da kontserbatu, erdi-sotoa eraitsi eta zaborrak ateratzeko prozesuan desagertu egin baitzen betikoz gainerakoa. Aldi honetakoa izan daiteke egungo etxeko habe eta zeharragek osatutako egitura.

Gandolan une honetako betegarri bat dokumentatu genuen, lur buztintsu-limotsu ilunak osatua. Tarteka teila eta trikote puskak, ikatzak, hodi puskak, zeramika zati ugari (beiratuak, esmaltatuak eta berde-more kolorez pintatuak), hezur zatiak, metalezko elementuak eta Isabel II.aren garaiko txanpon bat, 1849koa, aurkitu genituen. Betegarri honek, antza, erdi-sotoek gandolarantz zuten irteera itsutzen du.

IX. aldia (xx. mendea)

Erdi-soto txikia (ezkerrekoa) eraitsi aurreko uea hartzen du aldi honek. Horretarako lehenik ebaki bat egin zuten partzialki husteko, eta ia erabat desagerrarazi zituzten zoru eta galtzadarritz eratutakoa. Gero zabor unitate batez bete zuten alde hau, adreiluak, harri puskak, zementuz betetako zakuak, gurrpilak, baldosak eta beste, sarrerako kota mailaraino iristeko. Era berean, hormigoiz itsutu zuten putzua. Antza bere horretan jarraitzen du eskuineko erdi-sotoak. Fatxada nagusian sarreretako bat itsutu zuten, ezkerrekoa.

Gandola aldean itxi egin zuten gandola eta egungo mailara goratu zuten zoruairen maila.

Elevan el nivel del suelo rellenándolo con dos unidades. Siendo el segundo de escombros de la fase anterior.

La zona del semisótano se sigue utilizando en la nueva vivienda pero en este caso lo dividen en dos haciendo un muro que lo separa en dos partes iguales. Este muro está realizado con grandes piedras reaprovechadas, medianas y pequeñas de caliza. El semisótano de la izquierda tendría la entrada desde el de la derecha, enfrente del pozo de agua. En el semisótano de la izquierda se documenta un relleno de preparación del suelo de adoquines, realizados en piedras calizas y muy regulares. Junto al muro zaguero y hacia la mitad del semisótano hemos documentado un gran piedra quemada³⁴ que interpretamos como apoyo para un poste del semisótano.

El semisótano de la derecha es más largo que el otro, puesto que se accede a él por medio de una escalera que está a 1,55m de la entrada del portal. La escalera consta de 5 peldaños de grandes dimensiones realizada por lajas de piedra caliza con las caras trabajadas. El último peldaño tiene dos piedras con sendos rebajes. Este semisótano tendría un suelo de tierra apisonada, que solo se ha conservado junto a la escalera ya que con el proceso de desescombros lo eliminaron. El entramado de vigas y travesaños de la casa actual puede ser de esta fase.

En el caño se documenta un relleno de este momento compuesto por tierra arcilloso-limosa oscura. Presenta intrusiones de teja, ladrillo macizo, carbones, fragmentos de tuberías, abundantes fragmentos de cerámica (vidriada, esmaltada, esmaltada y pintada en verde-morado), fragmentos óseos, metales y una moneda de Isabel II de 1849. Parece ser que este relleno está cegando la salida de los semisótanos al caño.

Fase IX (Siglo xx)

Esta fase precede al momento de anulación del semisótano pequeño (el de la izquierda). Para ello primeramente hacen un corte para vaciarlo parcialmente, eliminando casi por completo el suelo y adoquinado, para posteriormente rellenarlo con una unidad de escombros con ladrillos, cascotes, sacos rellenos de cemento, ruedas, baldosas, etc. hasta llegar a la cata de la entrada. Así mismo ciegan el pozo con hormigón. El semisótano de la derecha parece que sigue funcionando como tal. En la fachada principal ciegan una de las entradas, la del lado izquierdo.

En el caño se documenta la realización del cierre del caño y la nivelación actual del mismo.

D. Martínez Izquierdo

³⁴ Ondoko unitateetan suaren arrastorik ez dagoenez, harri hau berrerabilia dela esan behar dugu.

³⁴ Al no haber resto de quemado en las unidades cercanas esta piedra ha sido reutilizada.

A.20.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

A.20.2.1. **Los Arquillos. Benigno Mateo de Moraza kalea, 9**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Eat&Dance S.L. eta
Arabako Foru Aldundia

A.20.2.1. **Los Arquillos. Benigno Mateo de Moraza, 9**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Eat&Dance S.L. y
Diputación Foral de Álava

Monitoring of the work carried out in this plot located in the architectural area of Los Arquillos, built to a design by J.A. de Olaguibel in 1801.

Los Arquillos izeneko etxadian dago azterketa honen xede den lokala, Justo Antonio de Olaguibel arkitektoak proiektatua eta 1801. urtetik aurrera eraikia.

Ez genuen ohiko esku-hartze arkeologiko bat bururatzeko beharrik ikusi, jakin bagenekielako XVIII. mende amaieran egindako obraren aurreko hondakinak edo betegarriak desagertuak zirela, obra garrantzitsua izan zelako eta alde hau guztia hustu behar izan zutelako Los Arquillos eraikitzeak. Aitzitik, obren gaineko kontrol lan arkeologikoak egin genituen egitura arkitektonikoen multzoa dokumentatzeko eta XIX. mende hasieran alde honetan eta aipatutako arkitektoaren proiektuari jarraiki bururatu zituzten obrak eguneratzeko xedean.

Ildo honetatik, harrian landutako arku formako jan-guneak eta haietan irekitako hustubideak, maila freatikoko urei irteera emateko, aztertu genituen.

El local objeto de este estudio se localiza en el complejo urbanístico conocido como *Los Arquillos*, obra proyectada por el arquitecto Justo Antonio de Olaguibel y realizada a partir de 1801.

No se consideró necesario proceder a realizar una intervención arqueológica al uso, por ser conscientes de la ausencia de restos o rellenos anteriores a la obra de finales del siglo XVIII, por el desarrollo que ésta tuvo y que supuso el vaciado de la zona para la construcción de Los Arquillos. Si se consideró oportuno llevar a cabo un control para documentar el conjunto de estructuras arquitectónicas que permiten poner al día las obras que, a principios del siglo XIX se llevaron a cabo en esta zona, según el proyecto del arquitecto citado.

En esta línea se analizaron los rebajes en forma de arco realizados en la roca y la apertura de desagües en la misma, para dar salida a las aguas del nivel freático.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.2.2. **Santa Marina baseliza (Ali)**

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Gesoloc 2006 S.L. eta
Arabako Foru Aldundia

A.20.2.2. **Ermita de Santa Marina (Ali)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Gesoloc 2006 S.L. y
Diputación Foral de Álava

Archaeological monitoring of the work carried out in Plot 8, former site of the Santa Marina Hermitage. The results were negative.

Aliko poligonoko hainbat lursailetan eraiki beharreko merkataritza lokalak eragina izan zezakeen 8. zenbakiko lursaillean, Santa Marina baseliza desagertuari leku egiten zion lursaillean. Beraz, lanen gaineko kontrol arkeologikoa egin genuen, baina emaitzak negatiboak izan ziren.

La construcción de un local comercial en varias parcelas del polígono de Ali afectaba a la parcela, n.º 8, donde se ubicaba la desaparecida ermita de Santa Marina, lo que obligó al preceptivo control arqueológico de las obras con resultados negativos.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.2.3. **Santa Columba eliza (Argandoña)**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.20.2.3. **Iglesia de Santa Columba (Argandoña)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of Argandoña Parish Church. The church, one of the best known Romanesque buildings in the region, contains evidence of two medieval construction phases and numerous reforms carried out during later centuries.

Argandoñako Santa Columba elizak XIII. mendeko eliza erromaniko arabarren egitura ageri du: habearte bakarra, kanoi-ganga zorrotz batez estalia, hiru atalez osaturiko parpain-arku oso lodiak, moldadurarik gabek, eta abside erdizirkularra. Abside hau harlandu ederrez egina dago, eta jatorrizko egitura erromanikoa kontserbatzen du. Lau zutabe erdi ditu atzaparrez eta lorez dekoratutako oinarrietan bermaturik, kapituletako dekorazioa, landare motiboak, askoz ere arinagoak, ez hain nabarmenak, diren bitartean. Aldare aldearen alboetako hormak zuzenak dira, eta kanpoko aldetik lau zutarrik sendotzen dute, zutarriok gangaren bermearenak egiten dituzten guneei atxikirik.

Aipagarri dira zirkulu erdiko arkuek eratutako bao biak, burualdean. Egun absidekoa baizik ez da osorik kontserbatzen. Zirkulu erdiko arkua du, baketoi itxurako arkibolta birekin eta hirugarrena gingil formako arku txikiekin. Leihatearen zangoak hiru zutabe ditu albo banatan, eta zutabeen artean baketoiak bereizten dira. Zutabeetako kapitelak ez daude oso dekoratuak. Abside eta aldare aldeko estalkiko erlaitzak koska xume batzuk ditu, eta dekoratu gabeko harburuetan bermatzen da.

Elizbarrutiaren monumentuen Katalogoaren arabera, azken erromanikoko atelada ederra kontserbatzen du tenplu honek. Arkibolta hiruz eta baketoi formako trasdosaz osatutako arku zorrotzak eratzen du atelada. Alboetan lau zutabe, bi saskiratutako enborrekin eta beste bi erretikulatutako ardatzekin.

Santa Columba elizan bururatutako lanaren emaitzek aukera ematen digute denboran zazpi alditan banatzen den artikulazioa proposatzeko, Erdi Aroko aurreneko elizarekin hasi eta egungoarekin amaitzeko. Honatx tenpluan bereizitako aldiak:

1. aldia. I. erromanikoa (Habeartea)

Inolaz ere espero ez genuen elementu baten aurrean gaude, bibliografian ez baita Santa Columba elizan abside eta aldare aldarea eraiki aurreko Erdi Aroko hondakinak egon daitezkeelako aipamenik egiten. Aitzitik, agerikoak dira arrastoak.

Aztarna sorta batek eman zigun lehenengo obra honetako hormak bereizteko aukera:

1. Habeartearen atalean, gurutzadura eta azkene-ko horma bularraren artean, plano aldaketa na-

La iglesia de Santa Columba de Argandoña presenta la estructura de las iglesias románicas alavesas del siglo XIII: única nave cubierta con medio cañón apuntado, arcos fajones muy gruesos y sin moldurar de tres tramos, y ábside semicircular. Este ábside, realizado en una buena sillería, conserva su primitiva estructura románica. Tiene cuatro medias columnas decoradas con basas de garras y flores, mientras que los capiteles muestran una ornamentación vegetal poco marcada. Los muros laterales del presbiterio son rectos y están reforzados hacia fuera por cuatro pilastras adosadas en los puntos de descarga de la bóveda.

Cabe destacar los dos vanos de arcos de medio punto, ubicados en la cabecera. Actualmente solo queda completo el ubicado en el ábside. Tiene arco de medio punto con dos arquivoltas baquetonadas y la tercera con arquillos en forma de lóbulo. El jambaje del ventanal consta de tres columnas a cada lado, con baquetones en los intercolumnios. Estos llevan sus capiteles poco decorados. La cornisa de remate del ábside y presbiterio ostenta muescas simples y se apoya en canes sin decorar.

El templo conserva un destacado ejemplar de portada perteneciente, según el Catalogo monumental de la Diócesis, al románico tardío. Remata en arco apuntado de tres arquivoltas y trasdós baquetonado. Está flanqueada por cuatro columnas, dos de fuste encestado y otras dos reticuladas.

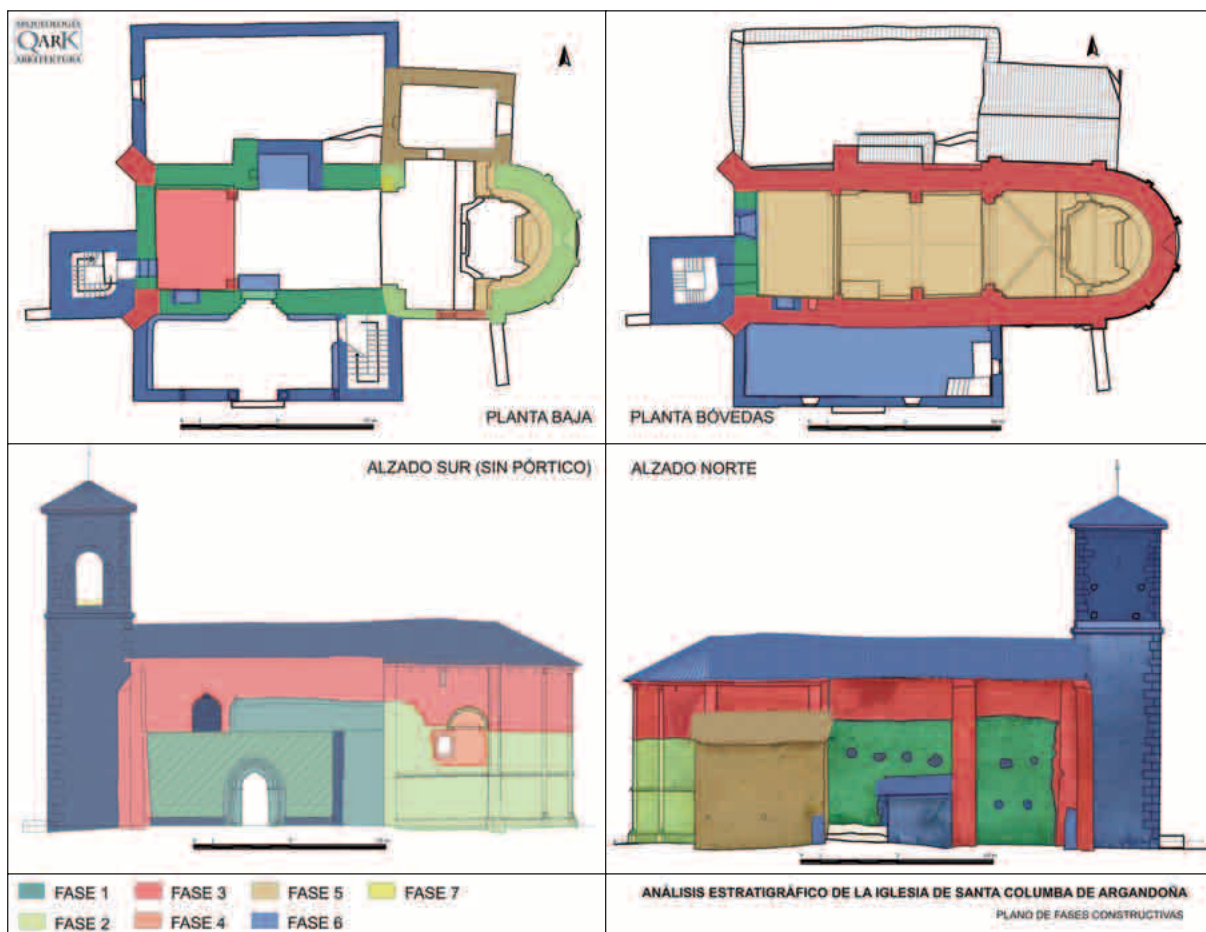
Los resultados del trabajo realizado en la iglesia de Santa Columba nos permiten proponer una articulación en el tiempo en siete fases, desde la primitiva iglesia medieval hasta el presente. Las fases reconocidas son:

Fase 1. Románico I (Nave)

Nos encontramos ante un elemento ciertamente inesperado, ya que no había ningún antecedente en la bibliografía que nos llevara a pensar que pudieran existir restos medievales anteriores al ábside y presbiterio en la iglesia de Santa Columba. Sin embargo, las evidencias son claras.

Los muros de esa obra inicial pudieron ser detectados gracias a una serie de indicios:

1. En el muro sur se aprecia un cambio de plano muy notable en la parte superior del muro en los



Argandoñako Santa Columba elizako estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de la iglesia de Santa Columba de Argandoña. Plano de fases constructivas.

baria hautematen da hormaren goiko partean. Lehenengo horma hau landu gabeko harri irregularrez egina da, eta gutxi gora-behera bost metro garai da.

2. Lehenengo elizaren hormak osatzeko harriak lantzeko era ere beste aztarna agerikoa da, harriak 45°-tan zizelkatuak baitira, geure inguruko obra erromanikoetan nagusi den moduan zizelkatuak; harriak zizelkatzeko eredu hau bazterrerara geratu zen XIII. mendearen bigarren herenetik aurrera. Datu hau aintzat harturik, aldi hau XII. mendearen erdialdetik XIII. mendearen hasiera bitartean kokatzen dugu.
3. Iparraldeko hormaren gainean hautematen den plano aldaketa da aldi honen beste erakusgarri bat. Bertan beste estekadura bat bereiz daiteke. Plano aldaketa hau erabat agerikoa da hegoaldean, ekialdean sakristia duela eta ipar-mendebaldean habearteko azkeneko horma bularra. Harlandu irregularrez egina dago.
4. Bukatzeko horma horrek mendebaldeko pinoian segida duela ikusi genuen, dorretik eta horma bularretik ondo bereizita.

Honako itxura hau izango zuen aldi honetako tenpluak: areto oinplanoko eraikina, seguru asko kanoi-

tramo de la nave, entre el transepto y el último contrafuerte. Este muro primitivo es de mampostería irregular y alcanza una altura de aproximadamente de cinco metros.

2. Otra evidencia es el tipo de labra utilizada en las fábricas de la primitiva iglesia, siendo tallante a 45°; labra que predomina en las obras románicas de nuestro entorno, dejando de usarse prácticamente hacia el segundo tercio del siglo XIII. Este dato nos lleva a proponer un encuadre temporal de esta fase, que podría ir desde mediados del siglo XII a inicio del siglo XIII.
3. Otro indicio de esta fase, es el cambio de plano sobre el muro norte en donde también se puede observar un cambio de aparejo. Este cambio de plano es claramente observable en el sur, limitando al este con la sacristía y en el noroeste con el último contrafuerte de la nave. Es de sillería irregular.
4. Por último pudimos observar que ese muro continúa en el hastial occidental, diferenciándose de la torre y del contrafuerte.

El aspecto del templo en esta fase sería de un edificio de planta de salón, posiblemente con bóveda de

ganga batez estalia; burualdea seguru asko zuzena edo erdizirkularra izango zuen, habeartearen altuera berarekin, baina ez hain zabala. Lehenengo habeartea egungo gurutzaduraino iritsiko zen. Alde honetan egongo zen aurreneko absidea. Kontserbatutako elementuei erreparatuz gero, esan dezagun eraikina egungoa baino askoz ere baxuagoa izango zela, 5 edo 6 metroko garaiera izango zuela. Teilatua isuri bikoa izango zuen ziurrenik.

2. aldia. II. erromanikoa (burualdearen handitzea)

Abside eta aldare aldeko hormen beheko eta erdiko atalak erromanikoaren bigarren aldikoak dira, eta aurreko eliza erromanikoa handitzea xede izan zutela esan behar dugu. Burualdea eraldatu zuten, aldare aldeko gehitu zioten eta itxura erdizirkularra hartu zuen.

Laburbilduz, gutxi gora-behera 5 metroko altuera duten hormek eratuta dago aldi hau. Horma atal hauek tenpluko absideko eta aldare aldako hormak hartzen dituzte.

Elizaren abside eta aldare aldeko hormaren beheko atalak osatzen du 41. UE. Harlanduzko horma da, 2,50 metroko altuerarekin, goian edo errematean erlaitz-tantakin bat duela. Horma honen erdiko atalak osatzen du 42. UE. Honakoa ere harlanduz egina da, eta 2,50 m garai da.

Obra honetako harriak lantzeko garaian harrobiko harmailua erabili zuten lanabes gisa.

Abside erdizirkular hau lau zutabe erdiz dekoratua dago, zutabeon oinarriak atzapatu eta lorez dekoratuak, baita kapitela ere. Zutabeok hormaren kanpoko bost atalak bereizten dituzte. Alde honetan bi bao daude. Bata oso ederra da, burualdearen erdian. Zirkulu erdiko arku batek eratuta da, baketoi itxurako arkibolta birekin eta hirugarrena gingilaren formako arku txikiekin. Leihatearen zangoak hiru zutabe ditu albo banatan, eta zutabeen artean baketoiak bereizten dira, zutabeen oinak hosto eta ebakitako motiboekin dekoratuak. Bigarren baoa aldare aldearen hegoaldeko horman dago; honakoa ere zirkulu erdiko arkuak eratuta badago ere, egun itsuturik dago. Hala eta guztiz ere, trasdosa eta abiapuntuak agerian ditu, erliebe apaleko orriekin, eskuineko leiho zangoaren kanpoko baketoihoa kapitela geometriko txiki batez hornitua, eta leihatea itxi zuten harlanduen artean hostoz osatutako ilararen arrastoak.

UE biek (42. eta 43. UEak) atal zuzen bat dute, aldare aldeko atalarekin bat egiten duena; kanpoko aldetik hari atxikirik lau zutarriek sendotuta dago horma atal hau. Absidea erdizirkularra da, lau zutabe erdirekin eta kapitela dekoratuekin, hormaren kanpoko bost atalak bereizten dituztenekin.

Tenpluaren arkitekturan agerikoa da burualdean bururatutako zaharberritze hau aldi erromanikoan gauzatu zutela; harreman estratigrafikoak eta eraikitze teknika adierazten digute aurreneko aldiaren ondorengo elementuak direla.

cañón; la cabecera sería probablemente recta o semicircular de igual altura que la nave, pero con un ancho menor. La nave primitiva llegaba hasta el actual transepto. En esta zona estaría ubicado el primer ábside. A juzgar por los elementos conservados, la altura del edificio sería bastante menor que la de la iglesia actual, llegando a unos 5 ó 6 metros. Probablemente la cubierta podría haber sido a dos aguas.

Fase 2. Románico II (ampliación cabecera)

La zona inferior y media de los muros que recorren el ábside y el presbiterio pertenecen a una segunda fase del románico, ampliando la antigua iglesia románica. Se modifica la cabecera, agregándole el presbiterio y una cabecera semicircular.

Resumiendo, esta fase está conformada por unos muros de aproximadamente 5 metros de altura, que abarcan las el ábside y presbiterio del templo.

La UE 41 conforma la parte baja del muro del presbiterio y ábside de la iglesia. Es un muro de sillaría con una altura de 2,50 m y rematado con una cornisa-goterón. La UE 42 forma la parte media de este muro. También es de sillaría y tiene una altura de 2,50 m.

El instrumento de labra utilizada en esta nueva obra es el trinchante.

Este ábside semicircular está decorado con cuatro medias columnas con basas de garras y flores y capiteles ornamentados, separando los cinco lienzos exteriores del muro. En este sector se abren dos vanos. Uno muy bello, ubicado en la parte central de la cabecera. Remata en un arco de medio punto con dos arquivoltas baquetonadas, y la tercera con arquivoltas en forma de lóbulos. El jambaje del ventanal está formado por tres columnas a cada lado, con baquetones en los intercolumnios y basas con hojas y motivos incisos. El segundo vano se encuentra en el muro sur del presbiterio; también en arco de medio punto, hoy se encuentra cegado conservando visible el trasdós y sus arranques, con hojas de poco relieve, el baquetoncillo exterior de su jamba derecha con un pequeño capitel geométrico, y restos de la impronta, con hilera de hojas, incrustada entre los sillares con que se cerró el ventanal.

Ambas UE (42 y 43) tienen una zona recta que coincide con el tramo del presbiterio y van reforzadas hacia afuera por cuatro pilastras adosadas. El ábside es semicircular, con cuatro medias columnas y capiteles ornamentados que separan los cinco lienzos exteriores del muro.

Esta reforma de la cabecera denota en su arquitectura que fue construida en época románica; sus relaciones estratigráficas y su técnica constructiva nos indican que se trata de elementos posteriores a la primera fase.

Bigarren erromanikoko eliza egungo itxurara hurbiltzen hasi zen. Oinplano bakarreko tenplua da, burualde erdizirkularrekin, burualdean bao bi, garapen apaleko gurutzadura eta habeartea atal bitan banatua, gangaz estalia. Atelada iparraldean.

Harlanduetan hautemandako lantzeko era nagusiak (harrobiko harmailua) adierazten digu obra hau XIII. mendeko bigarren herenetik aurrera bururatutakoa dela.

3. aldia. Tenpluaren lur jotze partziala, gangen berreraikuntza eta koruko obra (XVI. mendea)

Eraikuntza aldi honetan bi une bereiz daitezke. Aurrenekoan partzialki behera etorriko zen eraikin erromanikoa (1. eta 2. aldiak), eta bigarrenean berreraiki egin zituzten tenpluko gangak eta hormak.

Hormetan bereizitako arrastoak izango ditugu orain hizpide.

3.1. aldia. Tenplu erromanikoaren lur jotze partziala

Aurkitutako aztarnei esker badakigu Erdi Aroko lehenengo elizaren hormak behera etorri zirela, eta aurreko aldietako eliza partzialki behera etorri zela. Lur jotze honen arrastoak agerikoak dira iparraldeko, hegoaldeko eta mendebaldeko hormetan eta burualdean.

Jarraitutasun soluzio hau hainbat sektoretan bereizten da, esate baterako, burualdean. Iparraldeko horman ere agerikoa da behera etorri zena. Lur jotzearen erakusgarri den eten hau gutxi gora-behera 5,5 m-ko altueran dago, eta habearte osoan hautematen da gurutzaduraino.

Era berean, ondo hautematen da lur jotze hori hegoaldeko horman, egun eliz ataria dagoen aldean.

3.2. aldia. Gangen eta hormen berreraikuntza eta koruko obra

Erdi Aroko lehenengo elizaren hormak eta gangak behera etorri eta gero, XVI. mendean tenplua berreraikitzeari ekin zioten. Aldi honetan eraikiko zuten egun dakusagun korua.

Honatx aldi honetan bururatu zituzten obra nagusiak: hegoaldeko horma berreraiki zuten, horma bularrak erantsi zizkieten, iparraldeko horma goratu zuten, habearteko eta burualdeko gangak eraiki zituzten eta korua egin zuten.

Eliza, aldi honetan, egungo itxuratik oso gertu egongo zen alderdi funtsezkoenetan bederen. Oinplano bakarreko tenplua da, burualdea erdizirkularra, bao bi-rekin, garapen apaleko gurutzadura eta bi atalez osatutako habeartea, gangadunak. Atelada hegoaldean.

La iglesia de la segunda fase románica comienza a configurar su actual aspecto. Tenemos un templo de planta única con cabecera semicircular con dos vanos que se abren en la misma, un transepto con escaso desarrollo y dos tramos de nave, abovedados, con una portada al norte.

El tipo de labra predominante (el trinchante) en la sillería permite deducir que el encuadre temporal se ubica a partir del segundo tercio del siglo XIII.

Fase 3. Ruina parcial del templo, reconstrucción de las bóvedas y obra del coro (siglo XVI)

En esta fase constructiva se pueden evidenciar dos momentos distintos dentro del mismo periodo. Un primer momento que corresponde a la ruina parcial del edificio románico (Fase 1 y 2) y un segundo momento correspondiente a la reconstrucción de los muros y bóvedas del templo.

A continuación haremos un recorrido por las huellas encontradas en los muros.

Fase 3.1. Ruina parcial del templo románico

Gracias a las evidencias encontradas, podemos aseverar que los muros de la primitiva iglesia medieval sufrieron un derrumbe provocando la ruina parcial de la iglesia de las fases anteriores. Esta ruina se evidencia sobre el muro norte, sur, occidental y en la cabecera.

Esta solución de continuidad, podemos observarla en varios sectores como por ejemplo en la cabecera. Sobre el muro norte también podemos observar este derrumbe. Este corte-ruina se encuentra a una altura aproximada de 5,5 m, abarcando toda la nave hasta el transepto.

También se puede reconocer fácilmente esta ruina en el muro sur, donde actualmente se ubica el pórtico.

Fase 3.2. Reconstrucción de los muros, bóvedas y obra del coro

Tras el colapso de los muros y bóvedas de la primitiva iglesia medieval, en el siglo XVI se procede a la reconstrucción del templo. También en este periodo, se realizará la obra del actual coro.

Las principales obras de esta fase son la reconstrucción del muro sur, añadido de contrafuertes, crecimiento del muro norte, bóvedas de la nave y la cabecera, coro.

Prácticamente la iglesia adquiere en esta fase su aspecto actual en lo fundamental. Tenemos un templo de planta única con cabecera semicircular con dos vanos, un transepto con escaso desarrollo y dos tramos de nave, abovedados, con una portada al sur.

4. aldia. Alboetako kaparen eraikuntza (xvii. mendea)

Denboran aurrera egin ahala, bertan bururatutako obrek egungo elizaren irudira hurbilarazten digute. Aldi honetan aldaketa garrantzitsuak gertatu ziren tenpluaren barrunbean, aldare aldearen alboetan kapera bana ireki baitzuten.

Kapera hauek, berez, hormetan irekitako espazioak dira, altueran garatutako arkosolioen modura; kanpoko aldera ez dira nabaritzen. Zirkulu erdiko arkuak erremataturik daude.

Baliteke aldare aldearen hegoaldeko horman irekitzen zen leihoa amortizatu eta itsutu izana hegoaldeko kapera ireki zuten unean.

Eliza, aldi honetan, egungo itxuraren jabe egingo zen barruko aldetik. Kanpoko aldea 3. aldian bezala dago: aldaketa bakarrak, itsututako leihoa eta irekitako leiho berria.

5. aldia. xviii. mendeko zaharberritze lanak

Aldi honetan aldaketa garrantzitsuak gertatuko ziren, batez ere tenpluaren barruko aldean. Lehenagoko elementuak berritzeko eta modernizatzeko hamaika obra egin zituzten, eta gainera sakristia eraiki zuten berritik.

Aldi honetan bururatutako ekintzen artean aipagarria da sakristiaren obra, eta tenpluaren barruan gauzatutako berritze lanen artean, ezin aipa gabe utzi ditzakegu harmaila nagusia, aldare aldeko harmaila, habeartearen kaxadura eta hiru erretaulen eraikuntza.

Elizaren barruko egungo itxurara hurbiltzen ari gara. Eraikinaren itxura orokorra aurreko aldiko bera da, hari erantsitako sakristiaren gorputz berria baino ez du berritik.

6. aldia. xix. mendeko eta xx. mendearen lehen erdialdeko obrak

Aldi hau esanguratsua da orduan bururatutako obren kopurua eta garrantzia kontuan baditugu. Batzuk obra berriak dira, orduko egiturari egokituak, baina beste batzuk lehendik zeuden elementuak eraldatzeko eta zaharberritzeko lanak dira.

Honatx aldi honetan bururatutako obra batzuk: dorrea, eliz ataria, bataiatagia, hilerria eta barruko lan batzuk. Iparraldeko hormari eraikin bat erantsi zioten kanpoko aldetik, baina gerora eraitsi egin zuten.

Nola kanpoko aldetik hala barrutik iritsi gara, azkenik, elizaren egungo itxurara. Eraikinaren itxura orokorra konfiguratutik eta zehazturik geratu da eraikina berritzen eta modernizatzen bi mende eman eta gero.

Fase 4. Añadido de las capillas laterales (siglo xvii)

A medida que avanzamos en el tiempo, las obras que se van ejecutando van acercándonos a la imagen actual de la iglesia. En esta etapa se producen importantes cambios en el interior del templo, con la apertura de dos capillas a los costados del presbiterio.

Las capillas son en realidad espacios abiertos en el propio muro, a modo de arcosolios muy desarrollados en altura, y que no tienen reflejo al exterior. Rematan en arco de medio punto.

En el momento de apertura de la capilla lateral sur es probable que se haya realizado la amortización y el cegado de la ventana ubicada sobre el muro sur del presbiterio.

La iglesia va configurando su aspecto actual interior en esta fase. El exterior se mantiene como en la fase 3, sin más variantes que el cegado y apertura de la nueva ventana.

Fase 5. Reformas del siglo xviii

En esta etapa se producen importantes cambios sobre todo al interior del templo. Se realizan multiplicidad de obras para la renovación y modernización de elementos previos, con la excepción de la obra nueva de la sacristía.

Entre las acciones llevadas a cabo en esta fase cabe destacar la obra de la sacristía, y entre las modificaciones interiores podemos nombrar la grada principal, la grada del presbiterio, el encajonado de la nave y la obra de los tres retablos.

Estamos llegando a la imagen actual del interior de la iglesia. El aspecto general del edificio será el mismo que en la fase anterior, la única diferencia será el añadido del nuevo volumen de la sacristía.

Fase 6. Obras del siglo xix y primera mitad del siglo xx

Esta fase es muy significativa, en lo referente a la cantidad e importancia de las obras realizadas. En algunos casos se trata de obras nuevas y su readaptación a la estructura existente, y en otros casos se trata de modificaciones y reformas de elementos previos.

Estas son algunas de las obras ejecutadas: la torre, el pórtico, el baptisterio, el cementerio y algunas reformas interiores. Al exterior del muro norte se adosa un edificio, luego eliminado.

Tanto exteriormente como en su interior hemos llegado, por fin, a la imagen actual de la iglesia. El aspecto general del edificio se ha configurado y definido en estos dos siglos de reformas y de modernización edilicia.

7. aldia. xx. mendearen bigarren erdialdeko obrak

Ugari dira aldi honetan izandako esku-hartzeak, baina munta txikikoak, multzoaren fisionomian aldaketa txiki-txikiak baino eragin ez dituztenak. Haietatik asko estu lotuta daude eraikina mantentzeko lanekin.

L. Sánchez Zufiaurre; V. Benedet

Fase 7. Obras de la segunda mitad del siglo xx

Las acciones de este periodo son intervenciones numerosas y de poca envergadura en cuanto al cambio de fisionomía del conjunto. Muchas de ellas están relacionadas con el mantenimiento del edificio.

A.20.2.4. Aldapa (Armentia)

Zuzendaritza: Paquita Sáenz de Urturi
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.20.2.4. Aldapa (Armentia)

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi
Financiación: Diputación Foral de Álava

Pit deposit with various phases in the process of silting. Dated from the Mid Bronze Age.

José Luis Sáez Angulok aurkitu zuen aztarnategi hau Gasteizko 16. Sektorean bururatutako obren esparruan, N-102 (Lehenko N-1) errepidearen eta Lasarte aldearen arteko lotura ahalbidetzen duen bidean.

Armentia Basoa izeneko eremua alderik alde igarotzen duten erreketako bat desbideratzeko kanalizaziorako zanga baten irekierak eman zigun aurkikuntza hau egiteko parada. Obra honek erditik ebaki zuen *zuloko depositu* hau. Beharreko baimena eskatu eta lortu ondoren hasi genituen indusketa lanak.

Hasteko, hondeatzeko makina baten laguntzaz, eraikitzen ari ziren bidearen eta erreken desbideratzearen arteko eremua, gutxi gora-behera 6 m zabal, estaltzen zuen landare geruza altza genuen, eta *zuloaren* inguruan beste hondakinik ez zegoela egiaztatu genuen. Margaritako *Masparra* aztarnategiko ka-

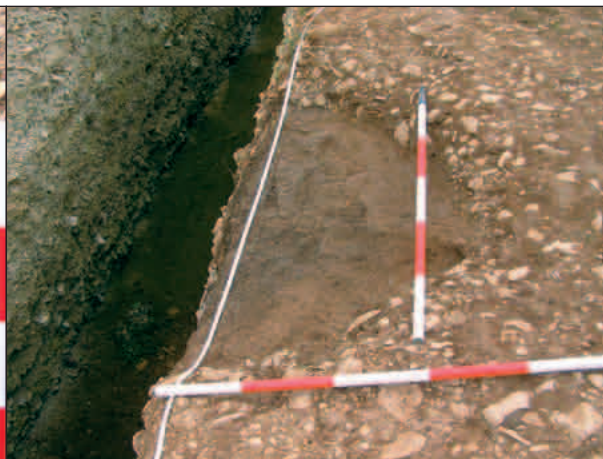
Este yacimiento fue descubierto por José Luis Sáez Angulo en el marco de las obras del Sector 16 de Vitoria-Gasteiz, y concretamente en el vial que permite la unión entre la N-102 (Antigua N-1) y la zona de Lasarte.

La apertura de una zanja para la canalización del desvío de uno de los arroyos que atraviesan el paraje conocido como Bosque de Armentia, propició este hallazgo. La obra cortó, prácticamente por la mitad, este *depósito en hoyo*. Tras solicitar el correspondiente permiso se procedió a su excavación.

En primer lugar, con ayuda de una máquina excavadora, se retiró la capa de tierra vegetal que cubría la zona existente entre el vial en construcción y el desvío del arroyo, de aproximadamente 6 m de anchura, comprobando que en el entorno del *hoyo* no aparecía ningún otro resto, descartando que, al igual que he-



Aldapa (Armentia). Ezk.: Deposituaren profila.
Esk.: Depositua oinean.



Aldapa (Armentia). Izda.: Perfil del depósito. Dcha.: Depósito en planta.

suan bezala, baztertu egiten dugu egitura handiago baten atal bat osatu izana.

Ertzaren ebakiko betegarrian bi aldi hauteman genituen, eta indusketa lanek berretsi egin zituzten biak.

Lur eremuaren berezko legar hobietan induskatutako depositua da, 1,30 m-ko diametroarekin eta 0,90 metroko altuerarekin. 0,70 metroko zabalera kontserbatu du. Betegarri guztiak erretiratu ondoren ikusi genuen «eraztun itxurako hondoa eta oin planoaren duen ontzi irekiko forma» zuela. Guztira 11 unitate estratigrafiko aztertu genituen. Honatx, labur-labur, haien bilakaeraren ezaugarriak:

Legar hobian zuloa induskatu eta gero, hainbat betegarrirekin bete zuten. Haietako bat lur grisaxkaz osatua zen (8. UE), errauts eta ikatz hondakin askorekin, trinkotasun maila ertainarekin: zeramikazko eta harrizko material gutxi batzuk eskaini zituen. Ontziaren eraztun itxurako hondo gisa definitu dugun gunea hartzen du bete-betean.

Depositu osoa estaltzen amaitu baino lehen behe-erorri ziren zuloko legarrezko paretak, eta aurreko betegarriaren parte bat estali zuten. Zulo hau, lehenik, lur gorrixkako geruza batez (6. UE) estali zuten, ehunduraz hareatsua baina trinkotasun maila ertain handikoa, gorritua, ikatz zati solte askorekin. Alboetan, aurreneko betegarria (8. UE) eta hondo aldearen bereizten duten legarren ondoren, zeramikazko eta harrizko materialak erregistratu genituen. Unitate hau erdialdean da lodien, 24 cm.

Geroago, beste betegarri batez estali zuten unitate honen (6. UE) erdialdean geratutako zuloa. Betegarri hori lur beltzez osatua zegoen (5. UE), trinkotasun maila ertaina ageri zuen, eta materialak urri ziren. Gehienez ere 30 cm lodi zen eta 90 cm-ko diametroa iristen zuen.

Berreskuratutako materiala aintzat harturik eta C-14 bidezko azterketen emaitzen zain gauden artean, guk uste dugu egitura hau Brontze Arokoa dela, seguru asko Brontze Aroaren erdialdekoa.

Inguruan ez dugu egitura hau multzo handiago baten lotzeko modua eskainiko ligukeen beste aztarnarik topatu. Ildo honetatik, esan dezagun Gasteizko Udalerriko 16. Sektorea urbanizatzeko lanak, Armeniako herriaren mendebaldeko eremu zabalean kokatutako sektorea urbanizatzeko lanak, lur mugimendu handiak eragin dituztenak, kontrol arkeologikorik gabe bururatu direla. Soilik patuak eta José Luis Sáez Angulok gure ondarearen aurrean lehendik ere agertutako sentiberatasunak eman digu aztarnategi hau eza-gutzeko aukera.

mos observado en otros yacimientos como es el caso de *Masparra* en Margarita, formara parte de una estructura mayor.

En el corte del cantil se observaba bien la existencia de dos fases en los rellenos, dato que fue corroborado tras la excavación.

Se trata de un depósito excavado en las graveras originales del terreno con unas medidas totales de 1,30 m de diámetro por 0,90 de altura. La anchura de la parte conservada es de 0,70 m. Tras la retirada de todos los rellenos se observó que presentaba «forma de vasija abierta de fondo anular con base plana». Se analizó un total de 11 UUEE, cuyo desarrollo evolutivo resumido es el siguiente.

Tras la excavación del hoyo en las gravas, se procedió a colmatado con varios rellenos, destacando uno de tierra grisácea (UE-8) con abundante ceniza y restos de carbones, de compactación media baja que aportó material cerámico y lítico en escasa cantidad. En su totalidad corresponde a la zona que hemos definido como fondo anular de vasija. Su espesor máximo fue de 40 cm por 1,20 de longitud.

Sin que se completara el colmatado de todo el depósito, las paredes de grava del hoyo cedieron, cubriendo parte del relleno anterior. El nuevo hoyo resultante fue recubierto, en primer lugar, con una capa de tierra rojiza (UE-6) de textura arenosa pero de compactación media alta y rubefactada, con presencia de numerosos carbones sueltos. En los laterales, junto a las gravas que le separan del primer relleno (UE-8) y zona de fondo se ha recuperado material cerámico y lítico. El espesor máximo de esta unidad se alcanza en la parte central con un total de 24 cm.

Posteriormente el hueco que quedó en el centro de esa unidad (UE-6) se completó con otro relleno de tierra negruzca (UE-5) de compactación alta y escaso material, que alcanzó un espesor máximo de 30 cm por un diámetro de 90 cm.

Basándonos en el material recuperado y a la espera de completar las analíticas de C-14, la cronología que asignamos a esta estructura nos permite situarla en la Edad del Bronce, posiblemente en el Bronce Medio.

No se ha localizado ningún resto en el entorno que nos permita relacionar esta estructura con un conjunto mayor. A este respecto hay que señalar que la urbanización del Sector 16 del Municipio de Vitoria-Gasteiz, situado en una amplia zona al Oeste del pueblo de Armentia, y con un gran movimiento de tierras, no ha llevado ningún tipo de control arqueológico de obras. Solamente la casualidad y la sensibilidad nuestro Patrimonio de José Luis Sáez Angulo, ya demostrado en otras ocasiones, nos ha permitido poder conocer este yacimiento.

P. Sáenz de Urturi Rodríguez

A.20.2.5. **San Pedro eliza (Artatza Foronda)**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.20.2.5. **Iglesia de San Pedro (Artaza de Foronda)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of San Pedro de Artaza Church in Foronda. The stratigraphic sequence of the work enabled us to identify a building constructed during the 16th century, which (with modifications) has survived to this day.

Arabako Lautadaren mendebaldean dago Artatza Foronda. Areto oinplanoko eliza da, aldare alde batekin eta habearte atal batekin osatua. Tertzeleteez hornituriko gurutze-ganga batez estaltzen da, eta tenpluaren barruko alde osoa pinturez estalita dago, gangak barne. Burualdean molde *churrigueresco* baten arkitektura imitatzen duen erretaula pintatua dago, egungo zurezko erretaulak partzialki estalia. Mendebaldeko pinoian koru goratu bat du.

Oinplano koadroa du hego-ekialdean kokatutako sakristiak. Atelada hegoaldean dago, arku zorrotzak eratua, ertz biziko ziriharri edo dobelekin. Eliz ataria traukil landua da, eta egoera kaskarrean dago. Gainera, ipar-ekialdean kanpai-horma dago, eta iparraldean hilerria.

Estratigrafiaren azterketak aukera eman digu tenplu honen eraikuntza hiru alditan, xvi. mendeko lehen eraikinetik kontatzen hasita gaur egungo eraikinera arte, bereizteko.

I. aldia. xvi. mendeko eliza

Aldi honetan kokatzen dugu lehenengo elizaren eraikuntza, xvi. mendean. Areto oinplanoko tenplu honetan, soilik atal batez osatutako habeartea duen tenplu honetan, hiru obra aldi bereizten dira: 1. Eraikin osoaren beheko erdia; burualdearen goiko erdia; habeartearen goiko erdia. Eraikitzaile desberdinek egindako lanak badira ere, edo ondoz ondo etorritako lanak izan arren, proiektu bati eta berari dagozkio.

Habeartearen oinetan koru garai bat zuen, egun konterbatzen duena baino zabalagoa.

Tertzeleteez hornituriko gurutze gangak estaltzen dute eliza, eta hegoaldeko horman bi idi-begi irekitzen dira, horietatik bat sugarren motiboekin dekoraturik.

Aldi honetan horma irudiekin estali zuten elizaren barrunbe osoa. Horma pintura hauek horma guztiak estaltzen zituzten, baita gangak ere.

Hormen azterketa estratigrafikoak eskaintako informazioa iturri idatziek eskaintakoarekin osatu genuen, horiei esker mendebaldean alde lauak agerian zituen kanpandorre bat zegoela jakin baikenuen: egun desagertua da. Aztarna guztiek eramaten gaituzte

La localidad de Artaza de Foronda se localiza en la zona occidental de la Llanada Alavesa. Se trata de una iglesia con planta de salón, con presbiterio y un tramo. Se cubre con bóvedas de crucería con terceletes y todo el interior del templo se encuentra cubierto con pinturas incluidas las bóvedas. En la cabecera se halla un retablo pintado que imita la arquitectura de un retablo churrigueresco y que está parcialmente tapado por el actual retablo de madera. Presenta un coro alto en el hastial occidental.

La sacristía tiene planta cuadrada y se ubica al sureste. La portada se abre al sur formada por un arco apuntado con dovelas en arista viva y el pórtico es rústico y se encuentra bastante deteriorado. Además, en la zona nororiental se erige una espadaña y al norte se desarrolla el cementerio.

El análisis estratigráfico nos ha permitido articular en tres fases la edificación, desde la primitiva iglesia del siglo xvi hasta el presente.

Fase I. Iglesia del siglo xvi

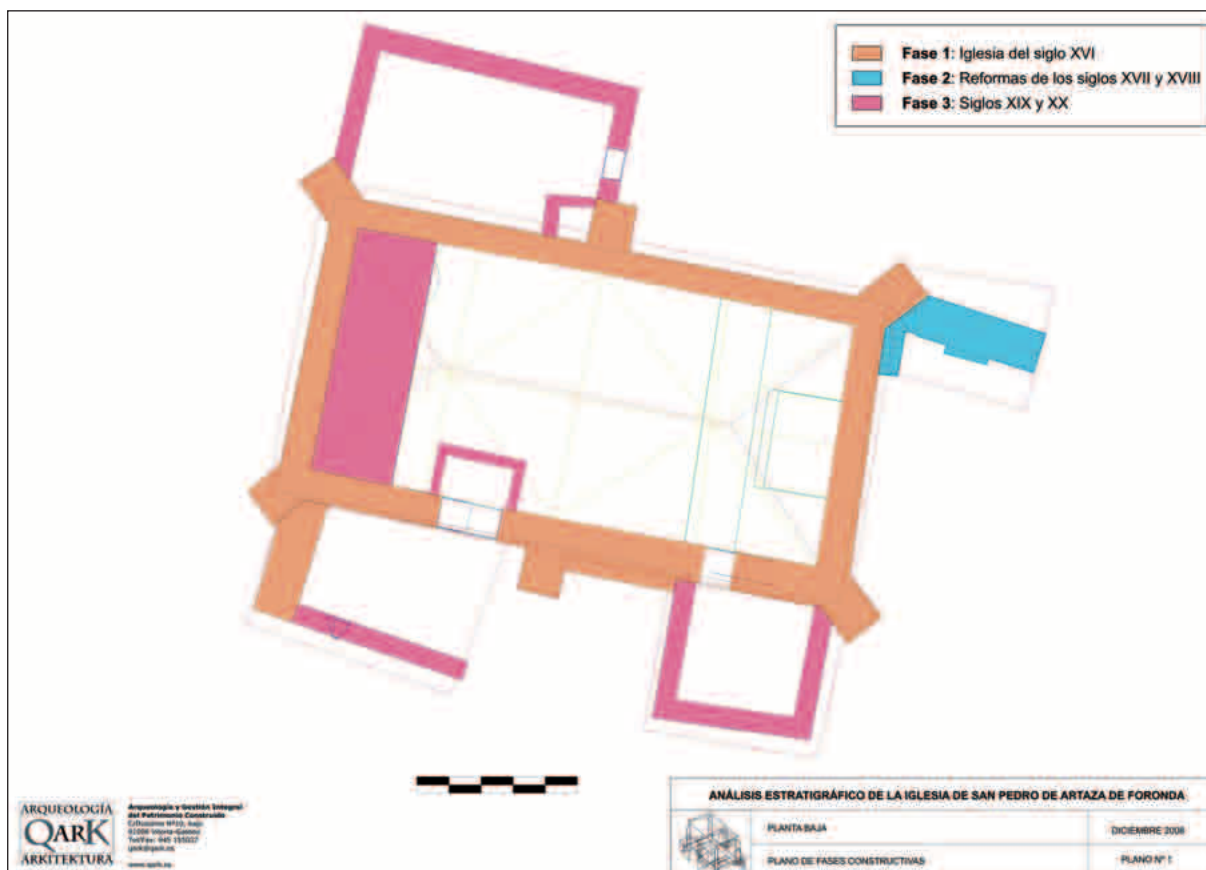
Dentro de esta fase encuadramos la construcción de la iglesia primitiva que se fecha en el siglo xvi. De planta de salón con presbiterio y desarrollada en un solo tramo, presenta tres etapas de obra diferenciadas: 1. Mitad inferior de todo el edificio; 2. Mitad superior de la cabecera; 3. Mitad superior de la nave. Si bien son obras ejecutadas por diferentes constructores o en momentos sucesivos, pertenecen a un mismo proyecto.

En los pies de la nave tenía un coro alto de mayor anchura que el conservado en la actualidad.

La iglesia se cubre con bóvedas de crucería con terceletes y en el muro sur se abren dos óculos, estando uno de ellos decorado con tracería flamígera.

En esta fase el interior de la iglesia se cubre con pinturas murales en todos sus alzados e incluso en las bóvedas.

La información ofrecida por el estudio estratigráfico de los alzados se ha completado con los datos aportados por las fuentes documentales gracias a las que hemos conocido la existencia de un campanario exento en la zona occidental y actualmente desaparecido. Todas las evidencias nos llevan a situar esta primera fase constructiva en el siglo xvi.



Artatza Forondako San Pedro elizako estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de la Iglesia de San Pedro de Artaza de Foronda. Plano de fases constructivas.

II. aldia. XVII. eta XVIII. mendeko berritze lanak

Une honetan sakristia bat eraiki zuten tenpluaren hego-mendebaldeko muturrean. Horretarako bertan zegoen aletgia beste leku batera eraman behar izan zuten eta alde hau egokitu. Halatan, hainbat bao itsutu zituzten, elizaren alde honetako egituraren aldaketa batzuk eraginez.

Burualdearen barruko aldea erretaula *churriguesco* baten arkitektura imitatzen duen pintura barrokoarekin dekoratu zuten. Egun zurezko erretaula batek estaltzen du partzialki.

XVIII. mendean kanpai-horma eraiki zuten elizaren ipar-mendebaldeko muturrari atxikirik. Altuera apalekoa da, eta eskailera batzuek egiten diote sarrera. Oinarri baten gainean kanpaei leku egiteko hutsarte bi irekitzen dira.

Obra hauek proiektu zehatz eta orokor bati baino unean uneko beharrei erantzuten diete.

III. aldia. XIX. eta XX. mendeak

Azkeneko aldi honetan era askotako berritze lanak egin zituzten nola elizaren kanpoko aldean hala barruan. Lehenik egungo sakristia eraiki zuten hego-ekialdean.

Fase II. Reformas de los siglos XVII y XVIII

En este momento se construye una sacristía en el extremo suroeste del templo. Esto supuso la reubicación de un granero que existía en este lugar con una serie de modificaciones, como el cegado de vanos, que afectaron a la estructura de la iglesia en esta zona.

Se decora la zona interior de la cabecera con una pintura barroca que imita la arquitectura de un retablo churriguesco. En la actualidad está parcialmente tapado por un retablo de madera.

En el siglo XVIII se construye la espadaña adosada a la iglesia en su extremo noroccidental. Es baja y se accede a ella por medio de unas escaleras. Sobre un basamento se abren dos huecos para las campanas.

Estas obras responden más a necesidades puntuales que a un proyecto específico y global.

Fase III. Siglos XIX y XX

En esta última fase se realizan reformas variadas tanto en el interior como en el exterior de la iglesia. Primero se construye la actual sacristía, en la zona su-

dean, oinplano koadroko sakristia, baina egun oso egoera kaskarrean dago.

Aurrekoaren ordeztu beste koru bat eraiki zuten. Koru garaia da, sarrera egiten dioten eskailerak eta bataiarria biltzen dituen egitura bermatua. Badakigu sakristia berria eraiki zutenean aurrekoa eraitsi zutela. Horretarako estutu egin behar izan zuten lehenengo korua, sarrera aldatu eta balaustrada berri batez hornitu behar izan zuten. Orduan hartu zuten egun eraikusten duen itxura.

Elizaren hegokaldean eliz atari bat egin zuten, eta bertako estalkiak eliz ataria ez ezik sakristia ere hartzen du, nahiz eta egun behera etorria den haren erdiko aldea.

Oinplano koadroko hilerria elizaren iparraldeko hormari atxikirik eratu zuten. Badira munta txikiagoko beste obra batzuk: artxiboa itxi eta atearen ondoan hotza ez sartzeko egitura ipini zuten.

Berritze lan hauek xix. eta xx. mendeetan kokatzen dira; uneko betebeharrak liturgikoen hartaraturik elizaren itxura aldatuko zuten obrak diren arren, ez zuten eraginik izan tenpluaren egitura.

Konklusioak

Tenpluan bururatutako azterketari esker haren kronologiaren sekuentzia osatu ahal izan dugu, eta eraikuntza aldi nagusiak bereizi. xvi. mendean kokatu beharreko aurreneko eraikinari hainbat egitura erantsi zizkieten. Gisa honetan, xvii. mendean sakristia bat erantsi zioten, xviii. mendean kanpai-horma bat, eta mende berean, erretaula pintatu zuten. Sakristia berria xix. mendean eraiki zuten, eta horretarako eraldatu behar izan zuten korua, txikiago bihurtu zuten. Era berean, eliz ataria, hilerria eta munta apalagoko beste obra batzuk bururatu zituzten. Obra hauek guztiak xix. eta xx. mendeetakoak dira, eta elizak egun erakusten duen itxura eman zioten lan haiekin.

Aldaketak aldaketa, egun tenpluak erakusten duen itxura eta xvi. mendeko lehenengo elizaren proiektuaren arabera oso hurbil daude. Barruko aldean hautematen diren zizelkatze lanek sendotu egiten dute baieztapen horren garrantzia.

doriente; de planta cuadrada, actualmente se encuentra en ruinas.

Se construye un nuevo coro en sustitución del anterior. Es un coro alto sustentado por una estructura que alberga las escaleras de acceso y la pila bautismal. Sabemos que con la construcción de la nueva sacristía se derriba la antigua, con lo que han de estrechar el coro antiguo, modificar el acceso y dotarlo de una nueva balaustrada, dándole el aspecto que tiene en la actualidad.

Se realiza un pórtico en la parte sur de la iglesia y su cubierta abarca tanto a éste como a la sacristía, aunque en la actualidad se ha derruido en su parte central.

El cementerio, de planta cuadrangular, se sitúa adosado al muro norte de la iglesia. Hay otra serie de cambios menores, como el cegado del archivo o la disposición de un cortafríos junto a la puerta.

Estas reformas se ubican cronológicamente en los siglos xix y xx; aunque son importantes porque modifican el aspecto de la iglesia, respondiendo a las necesidades litúrgicas del momento, no cambian su estructura.

Conclusiones

Tras el estudio realizado en el templo hemos podido reconstruir su secuencia cronológica, identificando sus principales momentos constructivos. Tras una primera edificación fechada en el siglo xvi se han ido añadiendo una serie de estructuras. Así, en el siglo xvii se añade una sacristía y en el xviii se crea la espadaña y se lleva a cabo la pintura del retablo. La nueva sacristía se realiza en el siglo xix, acción que conlleva la modificación del coro disminuyendo su superficie. También se realiza el pórtico, el cementerio y una serie de reformas menores. Todas estas obras se enmarcan entre los siglos xix y xx y configuran el aspecto actual de la iglesia.

El aspecto general que ofrece hoy en día el templo es, a pesar de los cambios, muy cercano al proyecto original del siglo xvi. La importancia de esto se refuerza por la gran calidad de las cinceladuras del interior.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya

A.20.2.6. **San Millan eliza (Jungitu)**

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.20.2.6. **Iglesia de San Millán (Junguitu)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of San Millán Church in Junguitu, a town located in the western part of the Alavan Plain. The construction sequence proved much richer than expected, revealing the presence of a late medieval tower in the walls and a possible Romanesque medieval phase of which much material has survived.

Arabako Lautadaren mendebaldean dago Jungituko herria; San Millan elizaren azterketa Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura Ondarearen Zerbitzuak sustatutako berritze proiektu baten esparruan kokatzen da.

Eraikinari lehen begiratu bat emanda, esan dezagun gurutze latindarreko oinplanoa duen eliza dela egun, zortzi aldeko burualdea ekialdean.

Habearteari dagokionez, lehenengo atala tertzele-teez eta loturez hornituriko ganga nerbiodunak estalita dago, eta bigarren atala giltzarri batera biltzen diren nerbioekin hornituriko gangak.

Elizaren ipar-ekialdeko muturrean dago oinplano koadroko sakristia, burualdeari atxikita. Burualdearen iparraldean dagoen ateak egiten dio sarrera.

Atelada hegoaldean dago, podium baten gainean altxatzen diren bost zutabe toskanarrek osatutako atariarekin; ekialdean zirkulu erdiko arku bat dago, eta arkupean gainean denboraren joanean erabilera asko ezagutu dituen gorputza ageri da.

Multzo osoaren hego-mendebaleko angeluan dago dorrea. Oinplano koadroa du, eta hegoaldean lau bao ditu.

Barruan koru baxu bat du oinetan, sarrera egiten dioten hiru harmalekin eta metalezko balaustadarekin. Bataiatagia ere barruan dago, iparraldean, eta haren aurrean armairu bat. Erretaula nagusia absidearen formari egokitzen zaio. Erretaula neoklasikoa da, dekorazio aberatsa du eta ondo urrezaturik dago.

San Millan elizako estratigrafiaren irakurketak aukera eman digu haren historiaren sekuentzia artikulatzen duten lau aldiak bereizteko, segur asko erromani-koia izango zen aurreneko tenplutik hasita egungoan amaitzeko.

I. aldia. Erdi Aroa

Erdi Arokoak dira San Millan Elizan kontserbatzen ditugun hondakin zaharrenak. Iparraldeko hormaren hondakinei esker badakigu aldi honetako elizako habeartea egungoa baino laburragoa zela.

Baina eliza ez da egungo tenpluaren hormetan Erdi Aroaz geroztik kontserbatzen den elementu ba-

La localidad de Junguitu se localiza en la zona occidental de la Llanada Alavesa; el estudio de la Iglesia de San Millán se enmarca dentro de un proyecto de reforma promovido por el Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava.

Ante una primera visión del edificio nos encontramos con una iglesia que presenta en la actualidad planta de cruz latina con la cabecera ochavada orientada al este.

Respecto a la nave, su primer tramo está cubierto con bóveda nervada con terceletes y ligaduras y el segundo tramo presenta una bóveda nervada con nervios convergentes en una clave.

La sacristía se ubica en el extremo noreste de la iglesia, adosada a la cabecera y presenta una planta cuadrada. Se accede a ella a través de una puerta situada en la zona norte de la cabecera.

La portada se abre al sur, con por un pórtico con cinco columnas toscanas sobre un podium; al este se abre un arco de medio punto y sobre el mencionado pórtico se desarrolla una estancia cuyo uso ha ido variando a lo largo del tiempo.

La torre se sitúa en el ángulo suroccidental de todo el conjunto y presenta una planta cuadrada, con cuatro vanos abiertos en su lado sur.

En el interior tiene un coro bajo a los pies, con tres gradas para su acceso y balaustrada de metal. El baptisterio se abre en el interior al norte y frente a él aparece un armario. El retablo mayor se adapta a la forma del ábside y es neoclásico, con una rica decoración y bien dorado.

La lectura estratigráfica de la iglesia de San Millán nos ha permitido reconocer las cuatro fases en las que se articula su secuencia histórica, desde una primitiva iglesia posiblemente románica hasta el presente.

Fase I. Edad Media

Los restos más antiguos que conservamos de la Iglesia de San Millán datan de época medieval. En este momento, gracias a restos del muro norte, que la iglesia tenía una nave más corta que la actual.

Pero la iglesia no era el único elemento que se conserva de la fase medieval en los muros actuales

karra. Hego-mendebaldean bi horma aski zabal dau-
de, jatorrian dorre zahar bati zegozkionak. Egitura
hauek, egun, elizaren multzora biltzen dira, elizaren
multzoak ezkutaturik daude.

Dorrea familia jakin bati esleitzeari dagokionez eta
dagoen dokumentazioa xehe-xehe aztertu ondoren,
baliteke dorre hau xviii. mendeetako iturri idatzietan
adierazten diren dorreetako bat izatea, hau da, Lan-
dazuritarrena izatea, egun elizaren aurrean baitago,
edo Ilarraza familiarena izatea. M. Portillak bere Monu-
mentuen Katalogoan adierazten duenez, Ilarraza fami-
liak bazuen dorre bat Jungitun. Dena dela, dokumen-
tazioak ez du argitzen Jungituko elizaren egiturara
biltzen den dorrea Landazuri ala Ilarraza familiarena
ote zen.

Aztarna hauek kronologikoki xiii. mendean kokatu
genezakeen eta Arabako lurraldeko erromanikoan
sailla genezakeen eliza baten presentziari buruzko
datu garrantzitsuak eskaintzen dizkigute. Elizarekin
batean seguru asko xiv. mendean kokatu daitekeen
dorrea dugu. Beraz, egitura biak aldi berean egongo
ziren, eta inguruko lurrak eta espazioa kontrolpean
edukitzeko artikulatuko ziren.

II. aldia. xvi. mendeko handitze lanak

xvi. mendean berritze lan garrantzitsuak egin zituz-
ten. Handitu egin zuten elizaren habeartea, eta egitura
berera bildu zituzten dorrea eta tenplua; halatan, alda-
tu egin zen dorrearen funtzioa.

Habeartea mendebalderantz eta hegoalderantz
handitu zuten, besteak beste handitu egin zuten ha-
beartea, eta gangak eraiki zituzten. Habeartearen
lehenengo ataleko gangak giltzarri batera biltzen diren
nerbioak ditu, eta giltzarrian Errege Katolikoek arma-
ria ageri da; ganga honek, gerora, aldaketak ezagu-
tuko zituen. Bigarren ataleko ganga nerbioiduna da,
eta zortzi aldeko bat osatzen duten tertzelete eta lotu-
rez hornituta dago.

Habeartea handituta Erdi Aroko dorrearekin egin
zuen bat, eta dorreak beste egiteko bat izango zuen
aitzina, elizako kapera bihurtu zen. Dorrearen iparralde-
ko hormako leiho baten itsutzea (guztiz logikoa dena
horma hau orain elizaren egiturara biltzen delako eta
leihoaren funtzioa galdu duelako) eta dorrean elizaren
baruko estalki gangadunaren antzeko estalki bat ego-
kitu izana dira arestian adierazitakoaren erakusgarri.

Aldi honetan eraiki zuten atelada. Horretarako eba-
ki bat egin zuten habeartearen hegoaldeko horman.
Arku zorrotz batek eratzen zuen atelada, baketoi ja-
rraituekin, oinarriak berex molduratuak, eta trasdosa
moztutako eta alderantziz ipinitako piramide formako
mentsuletan bermatua.

Iturri idatziek egun desagertua den kanpai-horma
baten eraikuntza aipatzen dute, baina guk tenpluaren

del templo. En la zona suroccidental hay dos muros
de anchura considerable, que pertenecerían en origen
a una antigua torre. Estas estructuras se hallan, en la
actualidad, embutidas y enmascaradas en el conjunto
de la iglesia.

Respecto a la adscripción de la torre a una familia
determinada, y una vez estudiada la documentación
existente, puede que la torre se corresponda con la
que se menciona en documentos del siglo xvi relati-
vos al palacio de los Landázuri que se ubica en la ac-
tualidad frente a la iglesia, o que pertenezca a la fami-
lia de los Ilarraza. De esta última familia se documenta
en Junguitu una torre según indica M. Portilla en su
Catálogo Monumental. En cualquier caso la docu-
mentación existente no permite dilucidar si la torre
que se ubica en la estructura de la Iglesia de Junguitu
pertenece a los Landázuri o a los Ilarraza.

Estas evidencias nos ofrecen importantes datos
referentes a la existencia de una iglesia que podrí-
amos situar cronológicamente en torno al siglo xiii, aso-
ciándola al románico en territorio alavés. Junto con la
iglesia se ubica la torre que posiblemente se pueda en-
cuadrar dentro del siglo xiv, por lo que ambas coexisti-
rían, articulándose para el control del espacio y del
territorio circundante.

Fase II. Ampliación del siglo xvi

En el siglo xvi se realizan una serie de modificacio-
nes relevantes. Se amplía la nave de la iglesia, unién-
dose en una misma estructura torre y templo, con lo
que la primera cambia de funcionalidad.

La nave se desarrolla hacia el oeste y hacia el sur,
con lo que entre otros cambios importantes aumen-
tan sus dimensiones y se construyen las bóvedas. La
del primer tramo de la nave presenta nervios conver-
gentes en una clave donde se localiza el escudo de
los Reyes Católicos, aunque esta bóveda sufrirá re-
modelaciones posteriores. La bóveda del segundo
tramo es nervada, con terceletes y ligaduras forman-
do un ochavo.

Con esta ampliación de la nave se une con la torre
medieval lo que dota a la segunda de una nueva sig-
nificación, convirtiéndose en una capilla de la iglesia.
Esto se constata en evidencias como el cegado de
una ventana del muro norte de la torre (algo totalmen-
te lógico ya que este muro ahora forma parte de la
estructura de la iglesia y desaparece la funcionalidad
de dicha ventana) y la creación de una nueva cubierta
abovedada en la torre a semejanza de las que encon-
tramos en el interior de la iglesia.

En esta fase se introduce la portada, para lo que
cortan el muro sur de la nave, formada por un arco
apuntado con baquetones corridos, con basas mol-
duradas individuales y el trasdós apeado en ménsulas
de pirámide truncada invertida.

La documentación existente nos hablaba de la
construcción de una espadaña, actualmente desapa-



Jungituko San Millan elizako estratigrafiaren azterketa.
Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de la Iglesia de San Millán de Junguitu.
Plano de fases constructivas.

hegoaldean, estalkipean, bereizi ahal izan dugun egitura angeluzuzen batekin lotzen dugu.

recida, y que hemos podido asociar definitivamente con una estructura rectangular en la bajocubierta en la zona sur del templo.

III. aldia. xvii. eta xviii. mendeak

Une honetan garrantzitsuak izan ziren aldaketak, ondorio handiak eragin zituzten. xvii. mendean burualdea, gurutzadura eta sakristia eraiki zituzten, baita iparraldeari atxikiriko beste eraikin bat ere; xviii. mendean eliz ataria eta dorrea eraiki zituzten.

Elizaren ekialdean burualdea eta gurutzadura eraiki zituzten. Burualdeak zortzi alde ditu hiru hormen artean, kanpoko aldean horma bular birekin hormek bat egiten duten lekuetan. Barruko aldera geruza batez estalita dago absidea. Gurutzadurak, erdian, maskor eta kapitel molduratuak dituzten zutarrak ildaskatueta bermaturiko kupula du. Besoetan esfera laurdenaren formako maskorra ageri du.

Habeartearen alde hau eta gurutzadura eraiki eta gero, garai berean eraiki zuten tenpluaren ipar-ekialdeko sakristia, burualdeari atxikia. Oinplano koadrokoa da, eta zirkulu erdikoak dira karga-arkuak.

Egun desagertua da iparraldeari atxikiriko eraikina, baina egun zela jakin badakigu sakristiaren eta

Fase III. Siglos xvii y xviii

En estos momentos los cambios son importantes y afectan sustancialmente a la iglesia. En el siglo xvii se crea la cabecera, el crucero, la sacristía y un edificio anexo al norte; en el siglo xviii se hacen el pórtico y la torre.

En la parte oriental de la iglesia se hacen la cabecera y el crucero. La cabecera es ochavada, enmarcada por tres muros con dos contrafuertes al exterior situados en los ángulos de unión. Al interior el ábside está cubierto con cascarón. El crucero, en su centro presenta una cúpula sobre pechinas y pilastras acanaladas con capiteles moldurados. En los brazos presenta cascarón de cuarto de esfera.

Una vez construida esta zona de la nave y el crucero, en la misma época se lleva a cabo la construcción de la sacristía situada en el extremo nororiental del templo, anexa a la cabecera. Tiene planta cuadrada y arcos de descarga de medio punto.

La edificación anexa al norte actualmente está desaparecida, pero conocemos su existencia gracias a

gurutzaduraren hormetan utzi zituen arrastoengatik. Lau angeluko oinplanoa izango zuen eta estalki garraduna.

xviii. mendean kanpandorrea eraiki zuten elizaren hego-mendebaldeko muturrean. Oinplano koadroa du eta bi gorputzek osatutako altuera. Kanpandorrearen eraikuntzak egokitze lan garrantzitsuak eragin zituen puntu honetan, elizari atxikiriko kaperaren mendebaldeko horma (Erdi Aroko dorre zaharra) aprobetxatu eta horma bular bat eraitsi zutelako. Gainera, elizaren egitura hautsi behar izan zuten dorrea hartan egokiro txertatzeko.

Mende honetan eraiki zuten eliz ataria, hegoaldean. Landu gabeko harrizko karela du, eta haren gainean bost zutabe toskanar altxatzen dira. Ekialdean zirkulu erdiko arku bat duen horma bat dago. Multzo hau zurezko egitura batekin osatu zuten; egitura hau eliz atariaren goiko aldean zegoen, eta denboraren joanean erabilera asko ezagutu dituela esan behar dugu, apaizaren etxea eta bildegia izan baita besteak beste, baina egun oso egoera kaskarrean dago.

Garai honetan eraiki ere zuten pulpitua, gurutzaduraren hegoaldeko besoaren mendebaldeko horman, eta erretaula nagusia, San Millanen ohoretan egindako obra neoklasikoa.

Aldi honetan eraikitako elementuek nabari eraldatu zuten elizaren itxura. Bi mendeetan zehar egindako obrek elizaren handitzea bila dute, eta horretarako garaiako kontra-erreformak ezarritako aldaketa liturgikoen arabera elementuez hornitu zuten tenplua.

IV. aldia. xix. eta xx. mendeak

Era askotakoak dira azkeneko aldi honetan bururatutako obrak, eta lan hauek nola elizaren kanpoko aldean hala barrukoan izan zuten eragina. Kanpoko aldean, mendebaldean, hilerria egin zuten. Elizaren barruko aldean bataiatagia eraiki zuten, eta haren aurrean armairu bat; era berean, korua eta pulpitua eraiki zituzten, eta hormak berdintzeko lanak ere bururatu zituzten, gurutze aldea zarpiatu eta pintatu baitzuten.

Oro har ez ziren lan jarraituak izan, ez ziren proiektu komun eta bateratu baten emaitza. Aldaketa hauek ez zuten ondoriorik izan elizaren egiturari, bai ordea barruko aldean, koru garaia desagertu eta horma guztiak zarpiatu baitzituzten. Multzoaren itxura, azkenik, egungoa da.

Konklusioak

Hasiera batean uste genuena baino emankorragoa gertatu da estratigrafiaren azterketa, Erdi Aroko elementu garrantzitsuak bereizi ahal izan baititugu, esate baterako, orain arte ezagutzen ez genuen Behe Erdi Aroko dorre batekin artikulatzen den eliza erromani-koa. Garrantzi handikoa izan zen xvi. mendea, dorreak bere jatorrizko funtzioa betetzeari utzi eta elizako kaperara bihurtu baitzen (une horretan handitu zuten eliza,

las huellas dejadas en los muros de la sacristía y del crucero. Su planta sería cuadrangular y su cubierta abovedada.

En el siglo xviii se construye la torre campanario, localizada en el extremo suroccidental de la iglesia. Tiene planta cuadrada y un desarrollo en dos cuerpos. Su edificación conllevó una importante reforma en este punto porque se aprovechó el muro occidental de la capilla adosada a la iglesia (antigua torre medieval) y se eliminó un contrafuerte, además de romper la estructura de la iglesia con el fin de poder encajar adecuadamente la torre.

En este siglo se construye el pórtico, localizado en el sur. Presenta un pretil de mampostería sobre el que se desarrollan cinco columnas toscanas. Al este hay un muro con un arco de medio punto. Este conjunto se completa con una estructura de madera situada en la parte superior albergando un espacio cuya utilidad ha variado a lo largo del tiempo, siendo casa cural o almacén, y estando bastante deteriorado en la actualidad.

En este momento también se realiza el púlpito, localizado en el muro occidental del brazo sur del crucero, y el retablo central, obra neoclásica dedicada a San Millán.

Los elementos que se construyen en esta fase modifican sustancialmente la visión de la iglesia. Estas obras realizadas a lo largo de dos siglos tienen en común la intención de ampliar la iglesia, dotándola de una serie de elementos bastante habituales en la época a merced de los cambios litúrgicos de la contrarreforma.

Fase IV. Siglos xix y xx

En esta última fase las obras que se realizan son variadas, afectando tanto al interior como al exterior de la iglesia. En el exterior se hace el cementerio en la parte occidental. Al interior se llevan a cabo la creación del baptisterio y un armario enfrentado en él; también se crean el coro y el púlpito, para luego hacer reformas de regularización como es el caso del maestro y la pintura de la zona del crucero.

En general se trata de una serie de obras que son discontinuas y sin un proyecto común. Las modificaciones no alteran la estructura general del edificio, si bien el aspecto interior varía bastante gracias a la desaparición del coro alto y al maestro de toda la fábrica. El aspecto del conjunto es, finalmente, el actual.

Conclusiones

El análisis estratigráfico ha sido más fructífero de lo esperado en un primer momento, ya que se han detectado elementos medievales de relevancia como una iglesia románica que se articula con una torre bajomedieval hasta ahora desconocida. El siglo xvi será crucial, ya que la torre deja de cumplir su función, convirtiéndose en una capilla de la iglesia (ampliada en este momento y unida a la torre). El aspecto final

eta une horretan egingo zuen bat dorrearekin). Tenpluaren azken itxura xvii. eta xviii. mendeetan eliza handitzeko bururatutako obra handien emaitza da, eliza ekialderantz handitu baitzuten (burualde, gurutzadura eta sakristia berriak) eta kanpandorrea nahiz elizataria eraiki baitzituzten. Hurrengo mendeak ordurako egon bazeuden elementuetan egindako aldaketan lekuko baino ez ziren izan.

del templo es el resultado de las grandes obras de ampliación de los siglos xvii y xviii, con la ampliación hacia el este (nueva cabecera, crucero y sacristía), la construcción de la torre campanario y el pórtico. Los siglos posteriores serán modificaciones de elementos ya existentes.

L. Sánchez Zufiaurre; B. Renedo Villarroya

A.21. ZALDUONDO

A.21.1. Aistrako herria

Zuzendaritza: Juan Antonio Quirós Castillo
Finantzazioa: British Academy;
Zalduondoko Udala; Arabako Foru Aldundia

A.21.1. Poblado de Aistra

Dirección: Juan Antonio Quirós Castillo
Financiación: British Academy;
Ayuntamiento de Zalduondo;
Diputación Foral de Álava

The third season of archaeological excavations in Aistra focused on the diagnostic assessment of the archaeological deposits located in the eastern part of the site, in anticipation of the intervention scheduled for 2009. As a result, a late medieval cemetery was found, associated to dwellings dating from the 6th-8th centuries, which were discovered during previous seasons. At the same time, a series of radiocarbon datings were carried out, which enabled us to date the stratigraphic sequence of the site between the 6th and the 10th century.

Irailean hirugarren indusketa kanpaina bururatu genuen Aistrako aztarnategian. Proiektu arkeologikoaren nondik norakoak kontuan izanik, Goi Erdi Aroko okupazio sekuentzia konplexuak agerian uzteko aukerak eskaintzen ari baita, kanpaina honetan indusketa luzezabaleran ez egiteko erabakia hartu genuen. Lehenetsi egin ditugu aurreko kanpainetan bereiziriko elementu arkeologikoak (laborantzarako terraza sistemak, etxola hondoak, *longhouse* direlakoak) termino absolutuetan datatzea eta aztarnategiaren ekialdeko sektorearen ebaluazio arkeologiko bat egitea, 2009. urterako aurreikusitako eremu zabaleko indusketa kanpaina berriari ekiteko xedean.

Durante el mes de septiembre se ha llevado a cabo la tercera campaña de excavaciones en el yacimiento de Aistra. Teniendo en cuenta la dinámica del proyecto arqueológico, que está permitiendo recuperar complejas secuencias ocupacionales altomedievales, durante el año en curso se ha preferido no realizar una excavación en extensión. Se ha considerado más prioritario utilizar los recursos disponibles para, por un lado, fechar en términos absolutos los elementos arqueológicos que han sido reconocidos en los años anteriores (sistemas de terrazas agrarias, fondos de cabaña, *longhouse*), así como realizar una evaluación arqueológica del sector oriental del yacimiento con vistas a la nueva campaña de excavación en superficies extensas previstas para el año 2009.

2008. urteko indusketak

2008. urteko esku-hartzeak artean aztertu gabeko Aistrako plataformaren ekialdeko sektoreen ebaluazio arkeologikoa izan du xede nagusi, 2009. urteko kanpaina behar bezala planifikatze aldera. Honenbestez, zortzi lubaki ireki genituen *longhouse*-aren eta 2007. urtean induskatutako etxola hondoaren ekialdean. Zanga hauekin honako hauek argitu eta zehaztu nahi genituen:

Excavaciones del año 2008

El objetivo de la intervención del año 2008 ha sido realizar una evaluación arqueológica de los sectores orientales de la plataforma de Aistra que aún no ha sido analizada con el fin de planificar la futura campaña de 2009. Más concretamente, se han realizado un total de ocho trincheras situadas al este de la *longhouse* y el fondo de cabaña excavado en el año 2007,

1) Goi Erdi Aroko okupazioaren hedadura; 2) harrian erdi induskatutako lehenengo aldiko etxebizitzaren kokalekua, eta 3) hileta espazioaren presentzia, bigarren kokalekuan agertu baitziren metalezko eta zeramikazko elementu zenbait, vi. eta vii. mendeetako beste hilerrietan aurkitutakoen antzekoak.

Bereizitako testuinguru guztiak xehe-xehe induskatu ez bagenituen ere, zundaketen emaitzak beti izan dira positiboak, eta aukera eman dute aztarnategiko espazio desberdinen funtzio izaerako ezaugarriak zein ziren zehazteko.

Izan ere, aurreko urtean identifikatutako egiturek ekialdera egiten dutela egiaztatu dugu (AB lubakia). Egitura hauek etxe izaerako sektore handi bat osatzen dute, ugari dira paldoei leku egiteko zuloak, eta badira silo batzuk; erdiko espazioa eratzen dutela ematen du. Aitzitik, kanpaina honetan ez dugu beste etxola hondorik identifikatu, ez bederen 2007ko kanpainan bereizitakoen antzekorik.

Dena dela, lehen adierazitako etxebizitzetatik gertu dagoen Goi Erdi Aroko hilerria izan da balorazio kanpaina honetan egin dugun aurkikuntzarik garrantzitsuenak. Hilobi hauek induskatu ez baditugu ere, lau lerrotan egokitutako ehorzketa sorta bat egiaztatu ahal izan dugu. Ehorzketa hauetatik batzuk harri xabalek mugatuta daude, eta beste batzuk zuzenean daude harrian induskatuta.

que tenían como fin (i) determinar la extensión de la ocupación altomedieval, (ii) ubicar las viviendas relativas a la primera fase semiexcavadas en la roca, (iii) determinar la existencia de un espacio funerario, teniendo el hallazgo en posición secundaria de elementos metálicos y cerámicos similares a los hallados en otros cementerios de los siglos vi y vii.

Aunque no se ha procedido a la excavación de detalle de cada uno de los contextos reconocidos, los resultados de los sondeos han sido siempre positivos y han permitido establecer las características funcionales de los distintos espacios del yacimiento.

Más concretamente se ha podido constatar la extensión hacia el este de las estructuras identificadas el año anterior (trinchera AB) de un amplio sector de carácter doméstico caracterizado por una notable densidad de agujeros de poste y de algunos silos, que en alguna ocasión parecen definir un espacio central. En cambio, hasta el momento no se han localizado más fondos de cabaña similares a los reconocidos en la campaña del año 2007.

Pero sin duda el hallazgo más significativo de esta campaña de valoración ha sido el cementerio altomedieval situado en proximidad de las viviendas antes reseñadas. Aunque no se ha procedido a la excavación de estas tumbas, se ha podido constatar la existencia de una serie de enterramientos dispuestos en cuatro filas, en ocasiones delimitados por lajas o excavados directamente en la roca.



Aistrako herrixka. Aistrako herri hustuko Goi Erdi Aroko hileta espazioaren ikuspegia.

Poblado de Aistra. Vista del espacio funerario altomedieval del despoblado de Aistra.

Ezin izan ditugu hilobi hauek datatu, baina haien norabideari eta kokalekuei erreparatuz gero, bistan da x. mendean eraikitako San Julian eta Santa Basilisa basilizaren aurrekoak direla.

Erradiokarbonoaren bidezko datazioak

Esan bezala, arkeologia proiektuak berekin batera dakartza laborategiko lan jakin batzuk (deposituen flotazioa, erregistroen informatizatzea eta beste batzuk), ezinbestekoak Aistrako proiektuaren azkeneko aldiari ekiteko, aurreikusitakoaren arabera luze-zabaleran induskatuko baitira 2009ko kanpainan Goi Erdi Aroko aztarna arkeologikoak. Gainera, 2006. eta 2007. urteetan induskatutako testuinguru arkeologiko garrantzitsuetako batzuk erradiokarbonoaren bidez datatuak izan dira, eta horrek aukera eman digu identifikatutako egituren kronologiak ulertzeko. Datazio hauek deposituak bahetzeko flotazio sistemari esker lortutako haziak eta ikatzek eskaini dituzte.

Izan ere, guztira hamaika datazio erdietsi ditugu, eta denak biltzen dira Goi Erdi Aro osoa hartzen duen arku kronologikora. Datazio hauetatik abiatuz, konklusio batzuetara irits daiteke Aistrako aztarnategiaren bilakaerari bagazozkio. Eskura ditugun datuen arabera Erdi Aroko herrixka v. mende amaieran edo vi. mende hasieran fundatuko zen, baina esan beharra dago kalibrazio arazoak ematen dituela erradiokarbonoaren bidez bereizirik vi. mende honek.

Zalantzarik gabe garai honetakoak dira aztarnategiaren mendebaldeko laborantzarako terrazak, 2007. urte amaieran induskatuak, eta vii. mendean amortizaturako etxola handoa, aurreko kanpainetako indusketa lanetan zehaztu bezala aztarnategi honetako okupazio aldi aspaldikoena dena. Baliteke kanpainan honetan aurkitutako hilerria ere aldi kronologiko berekoa izatea.

Bigarren aldi batean kokatu genitzake hainbat esparrutan banatutako eta paldoen gainean antolatutako etxebizitzak, gure ustez 650-750 urte bitartekoak izan daitezkeenak.

Hirugarren une batean, x. mende aldera, San Julian eliza eraiki zuten, eta haren norabidearekin bat etorritan, paldoen gainean egituratutako beste etxebizitza batzuk, orain arte egitura berrienak direnak.

Konklusioak

Aistran hirugarren kanpainan hau bururatuta, prest gaude 2009. urteko indusketa planifikatzeko. Izan ere, aukera izango dugu Goi Erdi Aroko herrixka bat bere hilerriarekin gure lurraldean lehenengo aldiz induskatzeko eta, bide batez, vi.-ix. mendeetan itxuratutako espazioen antolamendua gizartearen ikuspuntutik aztertzeko.

No se han podido fechar estos fosas, aunque por su orientación y ubicación resulta evidente que son anteriores a la construcción de la ermita de San Julián y Santa Basilisa en el siglo x.

Dataciones radiocarbónicas

Como se ha dicho, la continuación del proyecto arqueológico requería la realización de una serie de trabajos de laboratorio (flotación de depósitos, informatización registros, etc.) necesarios para abordar la última fase del proyecto de Aistra que prevé la excavación en extensión en el 2009 de las evidencias arqueológicas altomedievales. Además, se han realizado una serie de dataciones radiocarbónicas de algunos de los principales contextos arqueológicos excavados durante los años 2006 y 2007 que han permitido comprender las cronologías de las distintas estructuras identificadas. Estas dataciones se han realizado a partir de semillas y carbones obtenidos tras la flotación de los depósitos.

Más concretamente hemos realizado un total de once dataciones que cubren un espectro cronológico correspondiente a toda la Alta Edad Media. A partir de estas dataciones se pueden establecer algunas conclusiones sobre la evolución del yacimiento de Aistra. Los datos disponibles nos confirman que la aldea medieval debió de fundarse en el curso del siglo v avanzado o el siglo vi avanzado, a pesar de los problemas de calibración que presenta la detección radiocarbónica de este siglo.

Pueden adscribirse con seguridad a este período la realización de las terrazas agrarias situadas en el lado occidental del yacimiento excavadas a finales del año 2007, así como un fondo de cabaña que se amortiza en el siglo vii y que ya había sido detectado en las excavaciones anteriores como la fase de ocupación más antigua del yacimiento. Es posible que el cementerio hallado en esta campaña deba atribuirse a este mismo momento cronológico.

Podemos adscribir a una segunda fase la realización de una serie de viviendas sobre postes distribuidas en varios ambientes que se pueden fechar entre el 650-750.

Ya en un tercer momento, que fechamos en el siglo x, se ha construido la iglesia de San Julián y otra serie de viviendas sobre postes orientadas con la propia iglesia, que hasta el momento son las construcciones más recientes.

Conclusiones

Como conclusión de la tercera campaña de trabajos en Aistra, estamos en condiciones de planificar la excavación del año 2009, que permitirá excavar por primera vez en nuestro territorio una aldea altomedieval con su cementerio, pudiendo analizar en términos sociales la ordenación de los espacios en los siglos vi-ix.

A.22. ZIGOITIA

A.22.1. San Joan eliza (Mendarozketa)

Zuzendaritza: Leandro Sánchez Zufiaurre
Finantzazioa: Arabako Foru Aldundia

A.22.1. Iglesia de San Juan (Mendarozketa)

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre
Financiación: Diputación Foral de Álava

Stratigraphic analysis of the walls of the Mendarozketa Parish Church. Two Romanesque phases were identified, with a very interesting configuration, since the nave was surrounded to the north and south by two vaulted buildings, of which only one survives today. The building we see today is the result of extension work carried out during the 16th century.

Arabako Foru Aldundiaren Historia eta Arkitektura-ren Ondarea Zerbitzuaren ekimen bati jarraiki bururatu genuen lan hau. Elizak halako gabeziak ditu arkitektura-aren ikuspegitik, eta horrexegatik ari da aipatutako Zerbitzua hura zaharberritzeko proiektua bururatzen. Testuinguru honetan, hormak arkeologiaren ikuspuntutik aztertze erabakia hartu zen, azterketa hau eliza zaharberritzeko lanen gida izan zedin eta obrek ukitu litzaketan alderdiak dokumentaturik gera zitezen.

Mendarozketa Erdi Aroko dokumentuetan aipatzen da, 1257. urtean, Mendasketa izenarekin, baina 1294an Mendarozketa izenarekin. Lehendik ere badira beste aipamen idatzi batzuk, Gernika izeneko finkamendu bat aipatzen dutenak Ziriano, Mendarozketa eta Mendiguren herrixken lurretan, eta Mendarozketa izenaz agertzen ere da, lehenengoz, Reja de San Millán delako dokumentuan, 1025ekoan.

Beraz, baliteke espazio honetan aski zaharra izango zen tenplu bat egotea, arestian ikusi dugun bezala jatorria gutxienez XI.-XII. mendeetan duen herriko biztanleei zerbitzua eskainiko ziena.

Burura eramandako lanak aukera ematen digu tenplu honek bere bizitzan zehar ezagutu duen bilakaera bost alditan bereizteko, lehen tenplu erromantikotik hasi eta egungoarekin amaitzeko.

1. aldia. Eliza erromanikoa

1.1. Mendebaldeko atala

Estratigrafiaren irakurketak aukera eman du lehenengo elizaren hainbat egitura bereizteko, hauek ikusteko moduan baitaude egungo eraikinean. Tenplu erromanikoaren aztarna hauek ez dute zalantzarako tarterik uzten.

Hasteko, elizaren oinetan eraikinaren ekialdeko atala osatuko zuen obraren presentzia hauteman genuen: arku zorrotz bat barruko aldera eta beste txiki eta estuago bat, kanoi zorrotzeko gangak estalita eta

El trabajo surge por iniciativa del Servicio de Patrimonio Histórico Arquitectónico de la Diputación Foral de Álava. La iglesia presenta deficiencias de tipo arquitectónico, por lo que el dicho Servicio está llevando a cabo un proyecto de reforma. En ese contexto, se encargó la elaboración de un estudio arqueológico de los alzados que permitiera guiar las labores de restauración y documentara aquellos aspectos que pudieran verse afectados por las obras.

Mendarozketa aparece mencionada en la documentación medieval para el año 1257, con el nombre de Mendasqueta; pero es en el año 1294 cuando ya aparece denominada como Mendarózketa. Previamente existen una serie de documentos, que citan un asentamiento llamado Guernica en terreno perteneciente a Ciriano, Mendarozketa y Mendiguren y así aparece nombrado por primera vez en la Reja en el año 1025.

Por lo tanto, nos encontramos ante un espacio en el que se posible la consideración de la existencia de un templo de una cierta antigüedad, que diera servicio a los habitantes de una localidad que, como vemos, tiene su origen al menos en los siglos XI-XII.

Los resultados del trabajo realizado nos permiten proponer una articulación en el tiempo en cinco fases, desde la primitiva románica hasta el presente.

Fase 1. Iglesia románica

1.1. Tramo occidental

La lectura estratigráfica ha confirmado la presencia de varias estructuras de la iglesia primitiva que se encuentran visibles en la imagen actual del edificio. Se trata de indicios claros de la existencia de un templo románico.

En primer lugar, a los pies de la iglesia se ha detectado la presencia de una obra que formaría el tramo oriental del edificio, con un arco apuntado al interior y otro más pequeño y estrecho cubierto con

arku zorrotz birekin, biak itsuturik, barruko iparraldeko eta hegoaldeko hormetan. Kanpoko aldera eraikin haren hondakin batzuk ikusten dira: isuri biko harrizko estalkia eta hormaren erdian turuta itxurako bao txiki bat. Ez dira burualdea ez eta hegoaldeko itxitura, bai ordea mendebaldeko eta iparraldeko itxituren parte garrantzitsuak.

Aldi honetan areto oinplanoa izango zuen tenpluak; burualdea zuzena izango zen seguru asko, baina ez dakigu burualde hau nabarmena izango zen ala ez. Eraikina ez zen egungoa bezain garaia izango, dezentre baxuagoa baizik: kontserbatu diren elementuei erreparatuz gero, esan dezagun kanpotik neurtuta 5, 6 edo 7 metroko garaiera izango zuela gehienez ere.

Kronologiari dagokionez, burualdea egin aurreko elementuon presentziak eramaten gaitu tenplu hau ^{xii}. mendearen erdialdearen eta ^{xiii}. mende hasieraren artean kokatzera.

1.2. Iparraldeko eta hegoaldeko barrutiak eta mendebaldeko eliz ataria

Aldi honek eraikin nagusiaren iparraldean egokitutako gorputz baten presentzia eta eraikin nagusiaren kanpoko aldean, mendebaldean, ageri diren hiru mentsulak, toro laurdenean bi eta ertz laukoa iparraldekoa, egituraren bati eustekoak, ditu ezaugarri nagusi. Era berean, hegoaldeko eliz atariko zorua altxatzeko lanetan bideratutako kontrol arkeologikoko lanetan iparraldeko eliz atariaren paraleloan egongo zen eraikin baten zimentarria, aldi honetakoa ere bai, hauteman genuen.

Iparraldeko eraikina oinplano angeluzuzenekoa da, iparraldeko frontea zortzi aldekoa, mendebalderantz kanoi erdiko gangak irekia, ganga harri xabalez egina. Gorputz honen barruko aldean toro laurdenean landutako zazpi mentsula erregistratu genituen hormaren garaieraren erdialdera. Mentsula hauekin bat eginez beste hiru dokumentatu genituen eliza erromanikoa-ren iparraldeko hormaren kanpoko aldean txertaturik, lehen adierazitako euskarrien aurrean. Elementu hauek adierazten dute gorputz honek bigarren solairu bat izango zuela, bigarren solairua altuagoa izateko eta biltegiarenak egiteko.

Kanpoko aldean erregistratutako mentsulei dagokien, esan beharra dugu zail direla interpretatzen, eta horregatik planteatzen ditugu hainbat aukera:

- Tenpluaren mendebaldean egongo zen lehenengo eliz atari bateko euskarriak izatea.
- Gorputzaren iparraldeko jatorrizko itxiturako mentsulak izatea. Egitura honek ez du bere jatorrizko sarrera kontserbatzen, eta horrexegatik diogu iparraldeko jatorrizko itxiturako mentsulak izan daitezkeela.

Obra hauek erantsita, iparraldeko eta hegoaldeko barrutiak eta mendebaldeko eliz ataria, elizak Erdi Aroko oinplanoari eutsi zion, baina espazio handiagoa izango zuen, eraikin bakarreko tenplua elkarri atxikiri-ko hainbat egitura multzo bihurtu baitzen.

bóveda de cañón apuntada y con sendos arcos apuntados cegados en los alzados interiores septentrional y meridional. Al exterior se visualiza parte de los restos de ese edificio con una cubierta lítica a dos vertientes y con un pequeño vano abocinado en el centro del paño. No conservamos ni la cabecera ni el cierre sur, pero sí importantes porciones del oeste y del norte.

El aspecto del templo en esta fase se definiría como un edificio de planta de salón; la cabecera sería seguramente recta, pero desconocemos si se trata de una cabecera destacada o no. La altura del edificio sería bastante menor que la de la iglesia actual, llegando a unos 6, 5 ó 7 m al exterior a juzgar por los elementos conservados.

En cuanto a su cronología, la existencia de estos elementos con anterioridad a la obra de la cabecera, nos llevan a proponer un encuadre temporal que puede ir desde mediados del ^{xii} a inicios del ^{xiii}.

1.2. Estancias norte y sur y pórtico oeste

La particularidad principal de esta fase es la presencia de una estancia situada al norte del edificio principal y de tres ménsulas en el exterior del edificio principal en su lado occidental, dos de cuarto bocel y la situada al norte con forma de listel, destinadas a sustentar alguna estructura. Asimismo, durante el control arqueológico de la retirada del suelo del pórtico sur, se pudo detectar la cimentación de un edificio paralelo al pórtico norte de esta fase.

La estancia norte es una obra de planta rectangular con el frente septentrional ochavado y abierto hacia el oeste con una bóveda de medio cañón, ejecutada con mampostería de lajas. Al interior del anexo se han identificado siete ménsulas con forma de cuarto bocel, dispuestas a media altura del paño. Asociadas a dichas ménsulas, se han registrado otras tres insertadas en el alzado exterior norte de la iglesia románica, ubicadas frente a los apoyos anteriormente descritos. La presencia de estos elementos denota la existencia de un segundo piso en la estancia, con el propósito de ganar una altura y utilizarlo como almacén.

En cuanto a las ménsulas registradas al exterior, su funcionalidad se nos antoja difícil de interpretar, por lo que planteamos varias posibilidades.

- Elementos de sujeción de un pórtico primitivo, ubicado al oeste del templo.
- Ménsulas asociadas al cierre original de la estancia norte. Dicha estructura no conserva su entrada original, por lo que la presencia de estos apoyos nos permite proponer esta posibilidad.

En definitiva, con el añadido de estas obras, estancias norte y sur y el pórtico oeste, la iglesia mantiene su planta medieval, aunque le permiten ganar en espacio, convirtiendo al templo de un edificio único a un conjunto de estructuras asociadas entre sí.

Eraikin honi data bat ipintzeko eta hura interpreta-
tzeko garaian, ikerketen egungo egoeran beste eraikin
batzuetan identifikatutako antzeko elementu urriekin
konparazio bat egitea baino ez dugu, esate baterako,
Arkaiko Ama Birjinaren Jaiokunde Elizan bereizitako
elementuekin.

2. aldia. Elizaren handitzea xvi. mendean

2.1. Burualdea eta gurutzadura

Erdi Aroko tenplua zaharberritze handi baten xede
izan zen aldi honetan, beste itxura bat emango zion
proiektu berri baten helburu. 1. aldiko eraikina ekialde-
rantz handitu zuten eta egungo burualdea eraiki zu-
ten, eta eliza garaigo bihurtu zen. Era berean, goratu
egin zuten tenplu erromanikoaren mendealdeko ata-
la bertan aurreneko kanpandorra eraikitzeke xedean.

Aldi honetan oinplano irregularra izango zuen ten-
pluak, erdiko habeartea estuagoa, gurutzadurako he-
goaldeko besoa gorputz bat luzeagoa, eta abside txi-
kia, zortzi aldekoa. Burualderantz handiturik, eraikina
garaigo bihurtu zen, eta ondo asko bereiziko ziren
bolumen bik osatuko zuten tenplua: altuera apaleko
habeartea eta aurreko burualdea, egungo altuerarekin.

Kronologiari bagagozkio, bat gatoz Elizbarrutiaren
Monumentuen Katalogoan adierazten diren burubi-
deekin, hots, xvi. mendeko eraikina delako adierazpe-
narekin.

2.2. Habearte nagusia

Tenpluaren eraikuntzaren bilakaeraren aldi hone-
tan goratu egin zituzten hegoaldeko eta iparraldeko
hormak —mendealdeko hormaren altuera berera
iristeko—, aldi berean habeartea goratzeko eta ganga
eraikitzeke.

Datei dagokienez, bistan da xvi. mendean zehar
egindako obrak direla: nola gangen ezaugarriek hala
haien euskarriarenak egiten dituzten kapitelen eza-
garriek data horixe iradokitzen digute.

3. aldia. Barruti berriak iparraldean

xvii. mendeak aurrera egin ahala egungo elizak
kanpotik ageri duen itxura osatzeko obrak garatu zi-
tuzten. Aldi honetan eraiki zituzten gurutzadurari eta
erdiko habearteari atxikiriko kapera biak.

Era berean, aldi honetan eraiki zuten tenpluaren
hegoaldeko eliz ataria, mendealdeari irekia. Bertatik
sar zitekeen elizaren barruko aldera.

4. aldia. Kanpoko obrak, aurreneko hilerria eta erretaulak

Aldi honetan ezin konta ahala obra egin zituzten;
berrehun urte luzetan egindako elementuetan burura-
tutako moldatze edo egokitze lanak dira, euren artean

Para fechar e interpretar esta construcción, en el
estado actual de la investigación, sólo podemos ha-
cer una comparación respecto a los escasos elemen-
tos similares que se han identificado en otros edifi-
cios, como es el caso de la Iglesia de Nuestra Señora
de la Natividad de Arcaya.

Fase 2. Ampliación de la Iglesia en el siglo xvi

2.1. Cabecera y crucero

El templo medieval sufre una gran reforma, un
nuevo proyecto que ofrece al edificio un nuevo aspec-
to. Se acomete la ampliación hacia el este del edificio
de la fase 1, construyendo la actual cabecera elevan-
do notoriamente la altura del edificio. También se pro-
cede a elevar el tramo occidental del templo románico
para construir la primera torre campanario.

En esta fase la iglesia adquiere planta irregular, con
una nave central más estrecha, la de crucero con el
brazo meridional con un cuerpo más largo y con un
pequeño ábside ochavado. La ampliación hacia la ca-
becera crea un edificio de mayor altura formando un
templo con dos volúmenes bien diferenciados: la nave
de baja altura, frente a la cabecera con la altura actual.

En cuanto a su cronología, coincidimos con las
consideraciones realizadas en el Catálogo Monumen-
tal de la Diócesis, en el sentido de que se trata de una
construcción del siglo xvi.

2.2. Nave central

Esta segunda fase de la evolución constructiva del
templo consistió en la elevación de los muros meridio-
nal y septentrional —concretamente hasta alcanzar la
altura del occidental— para elevar la nave central y
construir la bóveda.

En cuanto a las fechas, está claro que se trata de
obras ejecutadas durante el siglo xvi: tanto las carac-
terísticas de las bóvedas y los capiteles donde apo-
yan, indican en esa dirección.

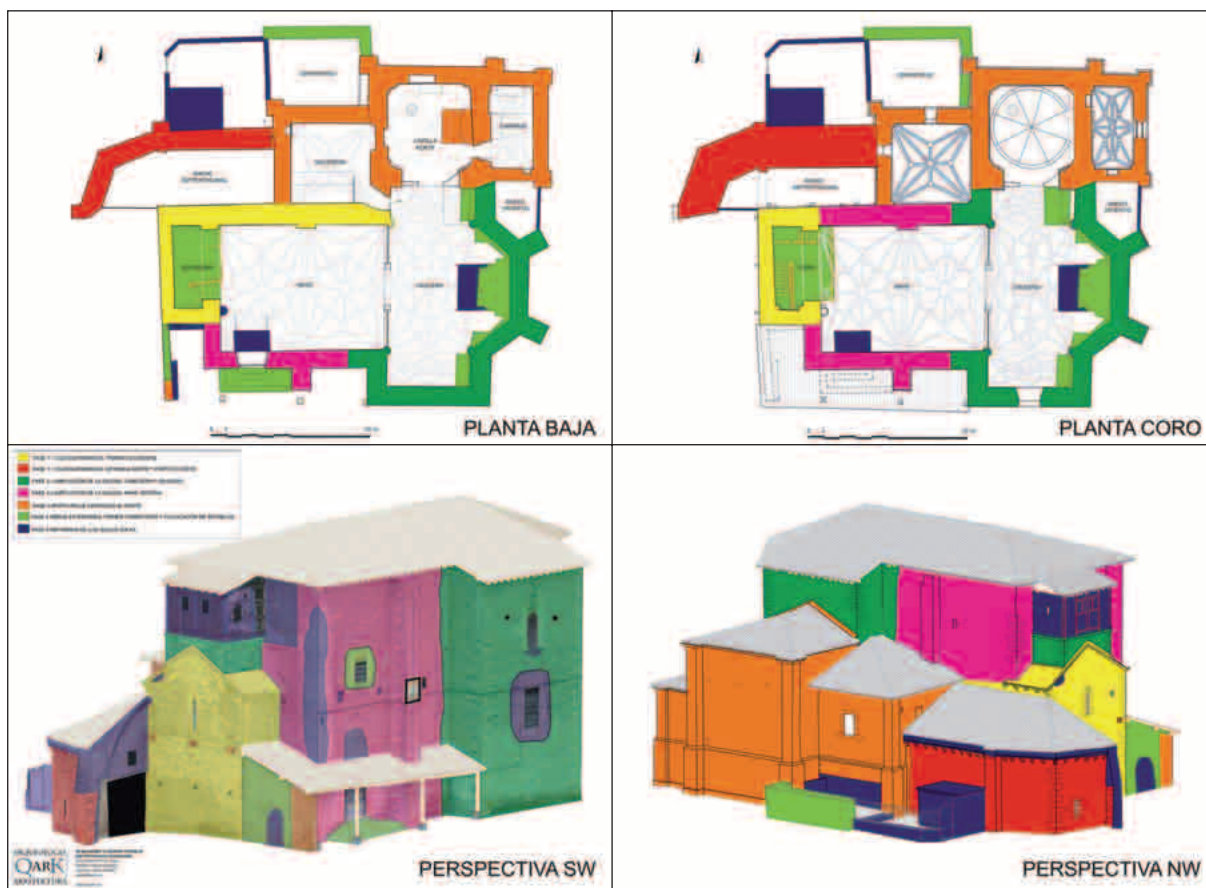
Fase 3. Apertura de estancias al norte

A medida que avanza el siglo xvii se ejecutan obras
que van configurando el aspecto exterior actual de la
iglesia. Se identifica principalmente por la edificación
de dos capillas adosadas al crucero y a la nave central.

Igualmente, es en esta fase cuando se procede a
levantar un pórtico al sur del templo, creando una obra
abierta al oeste, desde donde se podría acceder.

Fase 4. Obras exteriores, primer cementerio y colocación de retablos

Esta fase se caracteriza por la multiplicidad de
obras realizadas; se trata de modificaciones de ele-
mentos ya existentes efectuadas a lo largo de dos-



Mendarozketako San Joan elizako estratigrafiaren azterketa. Eraikuntza aldien planoak.

Análisis estratigráfico de la Iglesia de San Juan (Mendarozketa). Planos de fases constructivas.

inolako koherentziarik ez dutenak, proiektu bateratu baten xede ez direnak.

Horrexegatik islatu nahi izan ditugu obra eta konponketa hauek proiektu berak bildutako beste bost al-ditan:

4.1. Kanpoko obrak, 4.2. Aurreneko hilerria, 4.3. Obrak dorrean, 4.4. Erretaulak ipintzea, 4.5. Korua.

Argitasun handiagoa bila zuten ekintza hauekin guztiekin, eta bao handiak ireki zituzten elizaren eta kaperaren barruan, eta dekoraziozko elementu handiekin (erretaulak, garai honetan oso estimatuak) hornitu zuten eraikina.

5. aldia. XIX.-XX. mendeetako berritze lanak

Aldi honetan kanpandorrea, tenpluaren ekialdeko biltegi-etxola eta hilerriko eraikina eraiki zituzten, eta elementu hauek isolatu egingo zituzten aurreko aldieta-ko hondakinak. Bukatzeko, eraikina egokitzeko xedean bururatutako munta txikiko obrek (eskailera-mailak, ur bedeinkatuaren ontzia, zarpiatua, etab.) arinki itxuraldatuko zuten tenpluaren irudia.

cientos años y que no guardan una coherencia ni siguen un proyecto.

Por eso hemos querido reflejar estas refacciones y obras, señalando la presencia de cinco subfases dentro de este proyecto:

4.1. Obras exteriores, 4.2. Primer cementerio, 4.3. Obras en el torreón, 4.4. Colocación de los retablos, 4.5. Coro.

El elemento que une estas acciones es el interés por introducir mayor luminosidad, con la apertura de grandes vanos al interior de la iglesia y de la capilla y dotar al edificio de grandes componentes decorativos (retablos), muy al alza en esta época.

Fase 5. Reformas de los siglos XIX-XX

En este período la construcción de la torre campanario, la caseta de almacén al este del templo y la edificación del cementerio aislará los restos de las fases anteriores. Finalmente, las obras de pequeño calado realizadas para el acondicionamiento del edificio (peldaños, aguabenditera, enfoscado, etc.), servirán para transformar de manera leve su imagen.

A.23. BESTE BATZUK / VARIOS

A.23.1. Arabako buztinolak (Alegria-Dulantzi, Burgelu, Bastida, Legutiano, Vitoria-Gasteiz)

Zuzendaritza: Sergio Escribano Ruiz
Finantzazioa: Arkitekturaren Arkeologia
aroko Ikerketa Taldea (EHU)

A.23.1. Alfares alaveses (Alegria-Dulantzi, Elburgo, Labastida, Legutiano, Vitoria-Gasteiz)

Dirección: Sergio Escribano Ruiz
Financiación: Grupo de Investigación
en Arqueología de la Arquitectura
(UPV-EHU)

The main post-13th century pottery production centres have still not been characterised in the Basque Country from an archaeological perspective. In order to establish a link between the products discovered outside the manufacturing sites and production centres, an intervention has been planned to relate both facets of the pottery production cycle.

Helburuak, estrategia eta azalpen era

Arabako hainbat buztinola miazteko proiektua ikerketa esparru zabalago batera biltzen da. Izan ere, alde zehatzetik zehaztutako lurralde esparru batean xiv. eta xvii. mende bitartean kontsumitutako zeramikazko ekoizpen nagusiak ezaugarritu nahi dira, geroago industria aroaren aurreko jardueren ekonomikoarekin, produktuekin eta kontsumo ereduarekin estu loturik doan informazio historikoa deskodetu ahal izateko xedean.

Lerro hauetan laburbiltzen saiatuko garen esku-hartze arkeologiko honen helburu nagusia hainbat indusketetan berreskuratutako etxeko zeramikak eta haiek ekoiztutako lekuak harremanetan jartzea da. Hainbat aztarnategitatik jasotako zeramika sorta oparoa aztertu eta gero, arkeologia aztarnei, toponimiari, azterketa etnografikoei eta iturri idatziei esker ezagutzen diren buztinolak miatu behar izan genituen, zeramikaren ekoizpen zikloa osatzen duten prozesu hauen bien arteko harremana zehaztu ahal izateko.

Miatutako espazio gehienak egun populatuta dauden herrixka eta auzoetan daude. Gainera, begi bidezko miaketa baizik ez genuen bururatu zeramikazko zatiak aurkitzeko, eta beraz, baxua izan zen miaketa lanon intentsitatea. Izan ere, ez genuen estrategia konplexu bat abiarazi nahi izan helburua ez zelako ahalik eta aztarnategi kopururik handiena identifikatzea (espazio hauen izaera historikoko aztarnak, idatzizkoak, arkitektonikoak nahiz arkeologikoak izan, berez erakusten dute beren izaera), baizik eta zeramikazko aztarnak berreskuratzea, horiek aztertu eta gero, honako hauek argitzeko xedean:

- xiv. eta xvii. mende bitarteko zeramiken erregistroko elementu esanguratsuenen jatorria;

Objetivos, estrategia y modo de exposición

La prospección de varios alfares alaveses ha de entenderse en un marco de investigación más amplio que pretende caracterizar las principales producciones cerámicas consumidas entre los siglos xiv y xvii en un marco territorial predeterminado, para decodificar después la información histórica consubstancial a una actividad económica preindustrial, a sus productos y a sus pautas de consumo.

El objetivo principal de esta intervención arqueológica que trataremos de sintetizar en estas líneas, es relacionar la cerámica doméstica recuperada en varias excavaciones, con sus lugares de producción. Después de analizar un amplio repertorio cerámico procedente de distintos yacimientos, ha sido necesario prospectar los alfares conocidos gracias a las evidencias arqueológicas, la toponimia, los estudios etnográficos y / o la documentación escrita, para poder establecer una relación entre estos dos procesos que forman parte del ciclo productivo de la cerámica.

La mayoría de los espacios prospectados corresponden a núcleos habitados en la actualidad y únicamente se ha realizado una exploración visual en búsqueda de fragmentos cerámicos, por lo que la intensidad de prospección ha sido baja. No se ha seleccionado una estrategia compleja porque el objetivo no era identificar todos los yacimientos posibles (las evidencias de la naturaleza histórica de estos espacios, bien sean éstas escritas, arquitectónicas o arqueológicas, reclaman por sí mismas su condición), sino recuperar evidencias de producción cerámica que, tras ser analizadas, nos debían determinar:

- el origen de los productos cerámicos más representativos del registro cerámico entre los siglos xiv y xvii;

- eskuarki XVIII. mendean kokatzen den buztinole-tako produkzioa lehenagoko garai batzuetara aurreraterik ba ote dagoen, esate baterako Uri-barri Nagusia, Egileta, Ixona eta Erentxungo buztinoleakoa.

Jarraian emaitza positiboak —buztingintza taile-
rren presentzia salatzen duten informazioa, haien ko-
kalekuak, kronologiak eta berreskuratutako ekoizpe-
nak— eskaini zituzten esku-hartzeak baino ez ditugu
deskribatuko. Ez dugu geure azalpenetan gehiegi lu-
zatu nahi, ez eta beharrik ere; beraz, ez ditugu biblio-
grafia izaerako xehetasunak adieraziko, eta ez dugu
berreskuratutako zeramikaren alderdi tipologikoetan
sakonduko.

Buztinolak eta haietan ekoizitakoak

Buradon Gatzaga (Bastida)

XVI. mendearen erdialdekora da herri honetan buz-
tingintza jarduera bat aipatzen duen aurreneko idatzia,
Eltzetegian baratze bat zegoela dionean. Badira, hala-
ber, Buradon Gatzagan zeramika ekoizten zutela age-
rian uzten duten aztarna arkeologikoak. B. Bengoe-
txeak 2000. urtean Plaza Nagusian bideratu zuen
indusketa arkeologikoa bi hiru oineko berreskuratu
ziren, bat, XVII. mendeko testuinguruan berreskuratua,
berunezko bedrio berdearen arrastoekin, eta bestea
partzialki beiratu, ezti kolorez, geroagoko depositu
batean aurkitua.

Dokumentuetan agertzen den toponimiaren azter-
ketak erraztu egin zigun zeramikaren ekoizpenari
emandako tokia aurkitzeko lana. *Ollería* (Eltzetegi) to-
ponimoak herriaren ekialdeko espazioa hartzen du,
eta egun batez ere etxebizitza familiabakarrek okupa-
tuta ageri da eremu hau. Laborantzari emandako lur-
sail urrietako batek eman zigun bertan zeramika ekoiz-
ten zutelako aztarna topatzeko aukera, hiru oineko
bat, XIV. eta XVII. mende bitarteko Arabako zeramikaren
erregistroan arrunta den eta estaldurarik ez duen ze-
ramika multzo batekin batean. Era berean, honako
hauek berreskuratu genituen:

- estaldurarik gabeko zeramika zati lau: gehienak
aipatutako hiru oinekoari leku egiten dion zera-
mika multzo berekoak, silikatoekin desgrasatu-
tako zeramika oxidatzailearen zati bat izan ezik
(VI. multzoa);
- berunezko bedrioz estalitako hiru zeramika zati:
Plaza Nagusian berreskuratutako hiru oinekoen
zeramika multzo berekoak eta berreskuratutako
hiru oinekoaren matrize buztintsuari lotuak;
- eztainuzko bedrioz estalitako bi zeramika zati,
aipatutako hiru oinekoaren matrize buztintsuari
lotuak.

Uribarri Nagusia (Vitoria-Gasteiz)

Gutxienez XIII. mendearen erdialdetik aurrera egiaz-
tatzen da herri honetan buztgingintza jarduera, Huriba-
rri (Uribarri) Huribarri de los Olleros (Uribarri Nagusia)

- si es posible retrasar la producción de alfares
cuya producción se atribuye genéricamente al
siglo XVIII, como es el caso de los alfares de
Ollerías, Eguileta, Hijona o Erentxun.

A continuación únicamente describiremos las in-
tervenciones con resultados positivos atendiendo a la
información sobre la existencia de una actividad alfa-
rera, a su ubicación, a su cronología y a las eviden-
cias de producción recuperadas. No pretendemos
—ni debemos— ser extensivos en nuestra exposi-
ción, por lo que no entraremos en detalles bibliográfi-
cos, ni ahondaremos en los aspectos tipológicos de
la cerámica recuperada.

Los alfares y su producción

Salinillas de Buradón (Labastida)

La primera mención escrita que alude a una activi-
dad alfarera en esta villa corresponde a mediados del
siglo XVI, cuando se afirma la existencia de una huerta
en la Ollería. También existen evidencias arqueológi-
cas que avalan la producción cerámica en Salinillas
de Buradón. Durante la excavación arqueológica de la
Playa Mayor dirigida por B. Bengoetxea en el año
2000 se recuperaron dos trébedes; uno con restos de
vedrío plumbífero verde procedente de un contexto
del siglo XVII, y otro parcialmente vidriado en melado
recuperado en un depósito posterior.

El estudio toponímico, inducido por la alusión do-
cumental, facilitó la localización del espacio destinado
a la producción cerámica. El topónimo *La ollería* defi-
ne un espacio situado al E de la villa y que en la ac-
tualidad se encuentra ocupado, en su gran mayoría,
por viviendas unifamiliares. Una de las escasas parce-
las dedicadas al cultivo posibilitó obtener una clara
evidencia de producción, un trébede, asociado a un
grupo cerámico sin revestir muy representado en el
registro cerámico alavés entre los siglos XIV y XVII. Asi-
mismo, se recuperaron:

- cuatro fragmentos de cerámica sin revestir: la
mayoría asociados al mismo grupo cerámico
que el citado trébede, a excepción de un único
fragmento de cerámica oxidante desgrasada
con silicatos (*Grupo VI*);
- tres fragmentos de cerámica con vedrío plumbí-
fero: asociados al mismo grupo cerámico que
los trébedes recuperados en la Plaza Mayor y a
la matriz arcillosa del trébede recuperado;
- dos fragmentos de cerámica con vedrío estan-
nífero: asociados a la matriz arcillosa del citado
trébede.

Ullibarri de los Olleros (Vitoria-Gasteiz)

La existencia de una actividad alfarera en esta lo-
calidad se remonta al menos a mediados del siglo XIII,
cuando Huribarri pasa a denominarse Huribarri de los

bihurtu zenetik aurrera. Hala eta guztiz ere, ez dokumentazioak ez toponimiak ez dute ekoizpen jardueraren kokalekua zehazteko moduko daturik eskaintzen.

Hirigunearen berrantolamendu ia zeharo integralak hiriko zorupearen nahasmendua ekarri du berekin batera, eta horrek ondorio txarrak baizik ez ditu izan gure esku-hartzean; batetik, eraikitako lur eremu pribatuak direlako gehienak, eta bestetik, aurkitutakoen sakabanaketak zaildu egiten zituelako ekoizpen zentroaren kokalekua zehazteko ahaleginak oro. Hala eta guztiz ere, Etxugan, herriaren hegoaldeko laborantzari emandako lursailean, zeramika mikadunen zatiak aurkitu genituen. Zati horietako bakar batek ere ekoizpen akatsik ez badu ere, esan dezagun, zalantzak zalantza, zati horiek aurkitu genituen leku hauxe bera izan litekeela zeramika multzo hau ekoizten zuten herriko tokia.

Ixona (Burgelu)

Ez dugu *xix.* mende hasiera aurreko buztingintza jardueraren aipamenik ezagutzen. Baina esan dezagun *xix.* mende hasierako lanean ari zela toska arrunta ekoizten zuen fabrika bat, eta beraz, gutxienez *xviii.* mendearen amaieran eraikia izango zela.

Hirigunea eta inguruak miatu eta gero, *Egiletako bidea* deitutako aldean baino ez genituen emaitza positiboak lortu, artzainaren eta maisuaren etxe zaharren gibelaldeko espazioan. Ezta inuzko bedrioz estalitako zeramika baino ez genuen erregistratu, zeramika gehienak urdin kolorez dekoratuak, eta besteak dekoratu gabeak. Aztertutako zeramikaren erregistroan ez da *xvi.* mendera arte molde honetako zeramikaren (betiere dekoratu gabea) tokiko ekoizpena egiaztatu. Hala eta guztiz ere, Ixonan berreskuratutako oreen kolore nagusia, horia, ez da *xvi.* eta *xvii.* mendeetan erregistratzen, bertako ekoizpenak hemezortzigarren mendeak direla iradokiz. Beste horrenbeste iradokitzen du urdin kolorez osatutako dekorazioak, haren erabileraren sistematikoa *xviii.* mendera arte ez baita zeramikazko erregistroetan dokumentatzen:

- hiru oineko hiru, esmalte eta pigmentu urdinaren arrastoekin;
- esmaltaturiko gopor biren hondakinak (bata urdin kolorez dekoratua eta bestea dekoratu gabe), gehiegi erretako esmaltearekin, haietako bat partzialki beiratu.

Egileta (Alegria-Dulantzi)

xvi. mende amaierakoa da egun Egiletako buztingintzari begira darabilgun aipamenik zaharrena. 1595. urteko dokumentu baten arabera, Egiletako kontzejuak baimena eskatu zuen beruna erosteko eta *buztin beiratuak* ekoizteko. Geroago, gutxienez *xvii.* mendetik *xix.* mendera arte, berunezko bedrioz estalitako zeramikaren ekoizpena (zenbaitetan urdinez dekoratuak) emana izan zen.

Olleros. Sin embargo, ni la documentación ni la toponimia facilitan datos que permitan concretar la ubicación de la actividad productiva.

La reurbanización casi integral del núcleo poblacional ha supuesto la remoción del subsuelo de la villa, hecho que ha repercutido de forma negativa en la intervención; por un lado, por ser la mayoría terreno privado construido y por otro lado, porque la dispersión de los hallazgos dificultaba la ubicación del centro de producción. Sin embargo, en Echuga, un terreno agrícola situado inmediatamente al sur de la población, se han recuperado varios fragmentos de cerámica micácea. Aunque ninguno de ellos sea portador de fallos de producción, su localización podría ser un débil indicio de la producción de este grupo cerámico en la localidad.

Hijona (Elburgo)

No conocemos ninguna mención a la actividad alfarera anterior a principios del *siglo xix*, momento en el que se encuentra en funcionamiento una fábrica de loza ordinaria, por lo que podemos retrotraer su existencia al menos hasta fines del *siglo xviii*.

Tras prospectar el núcleo poblacional y sus inmediaciones, únicamente obtuvimos resultados positivos en la zona denominada *La senda Egileta*, concretamente en el espacio situado tras la antigua casa del pastor y del maestro. Únicamente recuperamos cerámica con vedrío estannífero, la mayoría decorada en azul y el resto sin decoración. Hasta el *siglo xvi* no se ha constatado la producción local de este tipo de cerámica en el registro cerámico analizado, siempre sin decoración. Sin embargo, el color predominantemente amarillo de las pastas recuperadas en Hijona no está representado entre los siglos *xvi* y *xvii*, denotando el posible origen dieciochesco de la producción de esta localidad. En la misma dirección parece apuntar la amplia presencia de la decoración azul, cuyo uso sistemático no se ha documentado en el registro cerámico hasta el *siglo xviii*. Entre las piezas recogidas existen claros indicios de producción:

- tres trébedes con restos de esmalte y pigmento azul;
- restos de dos escudillas esmaltadas (una decorada en azul y otra sin decoración) con el esmalte pasado de cocción, estando una de ellas parcialmente vitrificada.

Egileta (Alegria-Dulantzi)

La mención más antigua que en la actualidad atribuímos a la industria alfarera de Egileta se remonta a fines del *siglo xvi*. En un documento fechado en 1595 el concejo de Egileta pide licencia para comprar plomo con objeto de producir *vidriado de tierra*. Posteriormente, al menos desde la segunda mitad del *siglo xvii* hasta el *siglo xix*, su oferta se orienta a la producción de cerámica con vedrío plumbífero, en ocasiones decorada en azul.

Hizpide dugun industria aro aurreko jardueraren presentziari buruzko aipamen idatziak baditugun arren, ez dago haren kokaleku zehatza iradokiko ligu-keen toponimo zehatzik. Beraz, herrixka eta inguruak miatu behar izan genituen, eta arreta berezia ipini genuen laborantzari emandako lursailetan eta urbanizatu gabeko orubeetan. Bi lekutan lortu genituen emaitza positibo bakarrak.

Herrixkaren ipar-ekialdean, *La Tejera* (Teileria) toponimoak hartzen duen espazioan, eztainguzko bedrioz estalitako eta urdin kolorez dekoratutako pitxer bat aurkitu genuen; ekoizpen akats ageriko bat du (esmalteari erantsitako harea eta buztina). Elementu hau lursailaren jabeak utzitako hiru oinekoari gehitu behar zaio, hiru oinekoa aurreko espazioan topatu baitzuen. Beraz, aztarnategiak itxuraz eremu handia hartzen du, auzoa barne. Honatx alde honetan berreskuratutako genituen beste elementuak:

- zeramika mikadunaren zati itxuragabe bat;
- plater, gopor eta katilu zati batzuk, eztainguzko azalarekin, batzuk kolore urdinez dekoratuak. Osaeraren ikuspuntutik material hondakin hauek guztiak deskribatutako ekoizpen aztarnen pareko dira, eta haiekin batean, zeramikaren erregistroan xvi. mendeaz geroztik presente dagoen multzoa osatzen dute. Multzo honetara biltzen ere dira, osaerari dagokionez, Ixonan berreskuratutako piezak, baina ekoizpen zentro hauetan ore arrosakarak erabili zituzten Egiletan eta horriak Ixonan.

Herrixkaren ekialdean, tradizioaren arabera Melkiadesena den etxearen aurreko lursail landu gabe batean, zeramikazko zati ugari erregistratu genituen, eta haietako batzuek ekoizpenaren arrastoak ageri dituzte:

- eztainguzko estalkia duten eta ekoizpen akatsak dituzten zeramikazko zati lau: urdinez dekoratutako katilu bat, azalean burbuila askorekin, bedrioz estalitako pitxer bat, gune batzuetan eztaingua falta duena, itxurarik gabeko zati bat, zeinaren bedrioa oso erreta dagoen, eta beste zati itxuragabe bat, zeina estaldura partzialki galdua duen erretzeko prozesuan zehar beste pieza bati atxiki zitzaiolako. Pieza hauen guztien ezaugarriak Teilerian (*La Tejera*) berreskuratutakoak berdinak dira;
- plater, pitxer, katilu zatiak eta hauen ezaugarri berberak (ekoizpen akatsak izan ezik) dituen tina;
- pitxer zati bat, eztainguzko bedrioz estalia, eztainguzko kolorekoa, zeramikaren erregistroan xv. mendeaz geroztik presente dagoen zeramika multzoari lotua;
- Zamorako eltze esmaltatu baten zati bat.

Honenbestez esan dezagun berreskuratutako ekoizpen aztarnek aukera ematen digutela Egiletako eltze-

Si bien contamos con indicios escritos sobre la existencia de la actividad preindustrial que nos ocupa, no existen topónimos específicos que permitan determinar su emplazamiento concreto. Por tanto, tuvimos que prospectar tanto el núcleo poblacional como sus inmediaciones, prestando especial interés a los terrenos cultivados y a los solares sin urbanizar. Los únicos resultados positivos proceden de dos lugares distintos.

Al NE del núcleo poblacional, dentro del espacio designado por el topónimo *La Tejera*, recuperamos una jarra con vedrío estannífero y decoración azul, que presenta un claro fallo de producción (arena y arcilla adherida al esmalte), evidencia a la que se suma un trébede cedido por un vecino propietario del terreno en el que se recuperó, situado inmediatamente delante del espacio anterior. Por tanto, el yacimiento parece abarcar una amplia superficie que engloba, en parte, el núcleo poblacional. El resto de las piezas recuperadas:

- un fragmento informe de cerámica micácea;
- varios fragmentos de platos, cuencos y escudillas con cubierta estannífera, algunos de ellos decorados en azul. Todos estos restos están asociados a nivel compositivo a las evidencias de producción descritas y, junto a ellos, definen un grupo cerámico presente desde el siglo xvi en el registro cerámico. Este grupo engloba también las piezas recuperadas en Hijona a nivel compositivo, pero estos centros productores se diferencian por emplear pastas rosáceas en Eguileta y amarillentas en Hijona.

Al E del núcleo poblacional, en un terreno sin cultivar situado frente a la casa que popularmente se atribuye a Melquíades, recuperamos abundantes fragmentos cerámicos, algunos portadores de evidencias de producción:

- cuatro fragmentos cerámicos con cubierta estannífera y evidentes fallos de producción: una escudilla decorada en azul con numerosas burbujas en su cubierta, un jarro a cuya vedrío le falta estaño en algunas zonas, un fragmento informe cuyo vedrío se encuentra muy quemado y otro fragmento informe cuyo revestimiento se encuentra parcialmente desprendido como consecuencia de su adhesión a otra pieza durante el proceso de cocción. Todas estas piezas presentan las mismas características que las recuperadas en *La Tejera*;
- nueve fragmentos asociados a platos, jarros, escudillas y un barreño de las mismas características que los anteriores, salvo los fallos de producción;
- un fragmento de jarro con vedrío plumbífero de color melado asociado a un grupo cerámico presente en el registro cerámico desde el siglo xv;
- un fragmento de olla zamorana esmaltada.

Por tanto, las evidencias de producción recuperadas únicamente permiten afirmar que las olleras de

tegietan ore arrosakarako zeramikak, eztaizuko bedrioz estaliak, zenbaitetan urdinez dekoratuak, baino ekoitzi ez zituztela baieztatzeko.

Elosu (Legutiano)

xviii. mendean kokatzen ditu tradizio etnografikoak auzo honetako zeramikaren ekoizpenari buruzko aurreneko aipamenak. Aitzitik, azkeneko arkeologia ikerketek —historialari batzuekin bat etorririk— Elosuko egungo Ollerías (Eltzetegiak) auzoarekin lotzen dute Reja de San Millán dokumentuan aipatzen den Ollerós (Eltzegileak) herrirka. Gu bigarren proposamenaren aldeko bagara ere, baieztapen hau egiaztatzeko moduko estrategia analitiko bat garatzen saiatu gara. Arrazoibideak ez du misterio handiegirik: inguru geologikoa aski homogeneoa dela onartzen badugu eta xx. mendera arte buztinez hornitzeko iturri nagusia izan dela kontuan badugu, buztinolaren azkeneko urteei loturiko ekoizpen aztarnen azterketa arkeometrikoak aukera eman beharko liguke azkeneko produktua hauek aurrekoekin kimikoki lotzeko, horrelakorik izatera.

Dena dela, zailagoa da ekoizpen jarduera hau geografikoki kokatu ahal izatea. Herrixkan zeregin honetan lagungarri litzazkigukeen toponimoen presentzia egiaztatzen ez badugu ere, esan dezagun batez ere Enrike Ibabe bururatutako etnografia lanek buztzingintza jarduera garrantzitsu baten berri ematen dutela. Herrixkan *Barruti* izeneko aldean baino ez genuen zeramikazko materiala berreskuratu, pilotalekutik gertu. *Ollería Vieja* (Eltzetegi zaharra) izenekoaren kokalekua zehaztea eta bertako ekoizpena ezaugarritzea bila bagenituen ere, aurkitutako materialek beste labe batera garamatzate, elizaren burualdetik gertu dagoenera, hain zuzen ere. Berreskuratutako zeramikazko aztarnak adierazten digute zentro honetan eztaizuko bedrioz estalitako zeramika ekoizten zutela, eta seguru asko, estalki bera eransten ziotela Zamoratik ekarritako zeramikari. Honatx, labur-labur, berreskuratutako materialaren ezaugarriak:

- ekoizpen akatsak: Zamorako katilu eta eltze baten zatiak, eztaizuko bedrioz estaliak, azaletan ageriko akatsak dituztenak (lehenengoa erreegi dago, eta bigarrenean ez zuten estaldura behar bezala aplikatu);
- hainbat katilu, plater bat eta pitxer bat, puskatan, osagaien aldetik multzo berekoak direnak. Batzuk berdez dekoratuta daude, baina denek dituzte ore gorrixkak eta ekoizpen akatsa duen katiluaren osagaiaren ezaugarri berberak. xvi. mendean geroztik ageri da zeramikaren erregistroan, nahiz eta kolore berdez egindako dekorazioa ez den xvii. mendera arte egiaztatzen;
- urdinez dekoratutako zati bat, Egiletari lotutako zeramikazko multzora bildua;
- zeramika mikadunaren zati bi, zeramikaren erregistroan xviii. mendean geroztik jasoa.

Ollerías (Eltzetegiak) auzoan egun Blanka Gómez de Segura buru duen buztzingintza museoaren (esan-

Eguileta se dedicaron a producir cerámica de pastas rosáceas y vedrío estannífero en ocasiones decorado en azul.

Elosu (Legutiano)

La tradición etnográfica fija las primeras menciones a la producción cerámica de esta localidad en el siglo xviii. Muy al contrario, las últimas investigaciones arqueológicas —en sintonía con algunos historiadores— relacionan la aldea de *Ollerós* citada en la Reja de San Millán con el actual barrio de Ollerías en Elosu. Si bien desde nuestra posición aceptamos la segunda propuesta, hemos tratado de desarrollar una estrategia analítica que permita corroborar tal afirmación. El razonamiento es sencillo: si aceptamos que el entorno geológico es relativamente homogéneo y que ha sido la principal fuente de aprovisionamiento de la arcilla hasta el siglo xx, el análisis arqueométrico de las evidencias de producción asociadas a los últimos momentos de vida del alfar debería permitirnos vincular químicamente estos últimos productos con los anteriores, siempre que éstos existan.

Ubicar geográficamente esta actividad productiva es, sin embargo, más difícil. A pesar de no constatar en el núcleo poblacional la existencia de topónimos que nos auxilien en esta tarea, los trabajos etnográficos realizados principalmente por Enrike Ibabe, dan cuenta de la existencia de una actividad alfarera relevante. Dentro del núcleo poblacional, sólo recuperamos material cerámico en la zona denominada *Barruti*, junto al frontón. A pesar de que nuestro objetivo consistía en concretar la ubicación y caracterizar la producción de la denominada *Ollería Vieja*, los materiales localizados nos remiten a otro horno, al situado cerca de la cabecera de la iglesia. Las evidencias de producción recuperadas nos indican que este centro se dedicó a producir cerámica con vedrío estannífero y, muy posiblemente, a aplicar esta misma cubierta a la cerámica de proveniencia zamorana. Todo el material recogido puede resumirse en los siguientes guiones:

- fallos de producción: restos de una escudilla y de una olla zamorana con vedrío estannífero que presentan claros fallos en sus cubiertas (excesiva combustión en el primer caso y mala aplicación en el segundo);
- varias escudillas, un plato y un jarro fragmentados, asociados a un mismo grupo compositivo. Algunas están decoradas en verde, pero todas presentan pastas rojizas y las mismas características compositivas que la escudilla portadora del fallo de producción. Su presencia se constata en el registro cerámico desde el siglo xvi, aunque no se constata la presencia de la decoración verde hasta el siglo xvii;
- un fragmento decorado en azul y atribuido al grupo cerámico asociado a Eguileta;
- dos fragmentos de cerámica micácea, presente en el registro desde el siglo xviii.

En el barrio de Ollerías prospectamos el entorno del actual museo de alfarería regido por Blanka Gó-



Arabako buztinolak. Zeramika ekoizteko lanabesak, aipatutako herrietan aurkituak.

Alfares alaveses. Utensilios de producción cerámica recuperados en las localidades señaladas.

guratsua da museoak Ollería izena edukitzea) inguruak miatu genituen. Mikro toponimo honen izateak eta batez ere etxeko zeramika erretzeko labe baten presentziak emaitza positiboak iradokitzen zituzten gutxienez tailerrean baliatutako lurraren osaera ezagutzeko orduan eta aztertutako zeramikazko erregistroan zehaztutako multzoekin alderatzeko orduan. Eta halaxe gertatu zen, zeramikazko ekoizpenaren erakusgarri diren hainbat aztarna berreskuratu genituen:

- tresnak: bodoke baten zatia, bodoke baten estalkiaren zatia eta hiru oineko bat. Horiek denak buztinezko euskarri bera baliatuta sortu zituzten (estalkia osatzen duen buztina ez dago hain araztua), zeramika mikadunak osatutako azpi-multzoari eta matrize bera partekatzen duten ondoz ondoko eztainguzko eta berunezko estalki beiratuen ekoizpenari lotuak. Estalkia izan ezik aipatutako pieza guztiak eztainguzko bedrioz estalitako hondakinak ageri badituzte ere, osaeraren ikuspuntutik berdin-berdinak dira, eta oreak kolorez laranjak dira kasu guztietan;
- ekoizpen akatsak: gehien-gehienetan piezak gehiegi erre zituztelako. Ondorioz, eztainguzko estalkia duten gutxienez pieza bik eta berunezko bedrioz estalitako pieza batek beltzetik grisera doazen tonuak dituzte, eta berdez dekoratutako

mez de Segura, significativamente designado *Ollerías*. La existencia de este micro-topónimo pero, sobre todo, la presencia de un horno para la cocción de cerámica doméstica auguraban resultados positivos al menos a la hora de conocer la composición de la tierra empleada en el taller y compararla con los grupos definidos en el registro cerámico analizado. En efecto, se recuperaron diversas evidencias de producción cerámica:

- instrumentos: fragmento de bodoque, fragmento de tapa de bodoque y un trébede. Todos ellos fueron manufacturados a partir de un mismo soporte arcilloso (menos depurado en el caso de la tapa) asociado a un subgrupo de cerámica micácea y a las sucesivas producciones con cubierta vítrea plumbífera y estannífera que comparten esa misma matriz. Aunque todas las piezas mencionadas, salvo la tapa, presentan restos de vidrio estannífero, son idénticas a nivel compositivo y presentan una coloración anaranjada muy característica en sus pastas;
- fallos de producción: la mayoría como consecuencia de una elevada cocción de las piezas, hecho que ha provocado que al menos dos fragmentos con cubierta estannífera y uno con vidrio plumbífero presenten tonos que van del

katilu batek burbuila nabarmenak ditu eztainguzko estalkian. Azkenik, eztainguzko estalkia duen beste katilu batek ageriko pikorrak ditu azalari atxikirik;

- labearen hondakinak: kategoria honetara bil ere liteke harrizko zati beiratu txiki bat, itxuraz labe bateko gangaren barruko aurpegiari legokiokkeen. Gure ustez egungo labeko errekontza partzial baten arrastoa izan liteke, edo aurreko labe bati legokiokkeen hondakin bat.

Honatx, labur-labur, geronek berreskuratutako zeramikazko gainerako hondakinak:

- zeramika mikadunaren zati batzuk;
- eztainguzko bedrioz estalitako eta laranja koloreko orez egindako zeramika hondakin ugari, batzuk berdez dekoratuak, Elosun lehendik identifikatutako ekoizpen aztarnek osatutako zeramika multzoari lotuak;
- eztainguzko estalkia duten zeramikazko zati bi, arrosa koloreko orez eginak eta urdinez dekoratuak, Egiletako ekoizpen zentroarekin lotuak;
- berunezko bedrioz estalitako zeramikazko zati ugari, nagusiki ezti kolorekoak, ekoizpen aztar-netan presentzia duen zeramika multzoari lotuak. Zeramika multzo hau xv. mendeaz geroztik banatutako zeramiken erregistrora biltzen da;
- zati bi, berunezko estalkiarekin bata eta eztainguzko estalkiarekin bestea, hurrenez hurren xvi. eta xvii. mendeetatik dokumentatutako ore zuriko zeramika multzo biri, kanpokoak biak, lotuak;
- Zamorako zeramika zati hiru; horietatik bakar batek ageri du eztainguzko estalkia.

Berreskuratutako ekoizpen aztarnek, beraz, eltzetegi honetan ore laranja-zko zeramika ekoizten zutela adierazten dute, batzuek berunezko estalkiarekin, bestetuek eztainguzko bedrioz estaliak, batzuk berdez dekoratuak; estalki bera aplikatuko zioten, seguruenik, Zamoratik ekarritako zeramikari.

Konklusioa

Arabako hainbat buztinolan egindako miaketa lanek honako hauek egiaztatzeke egokiera eskaini dute:

Ekoizpen zentroei buruz

- tradizioaren arabera xviii. mendean ekoizten zuten buztinola batzuek gutxienez xvi. mendeaz geroztik lantzen zuten zeramika. Egiletan eta Elosun identifikatutako zentroen kasua da;
- beste batzuk, Ixonakoa esaterako, xviii. mendean hasi ziren ekoizten;

negro al gris y que una escudilla decorada en verde presente marcadas burbujas en su cubierta estannífera. Finalmente, otra escudilla de cubierta estannífera presenta unos gránulos muy visibles adheridos a la cubierta;

- resto de horno: dentro de esta categoría también podría incorporarse un pequeño fragmento lítico vitrificado que parece corresponder la cara interna de la bóveda de un horno y que interpretamos bien como la evidencia de una refracción parcial del actual, bien como un resto asociado a un horno anterior.

El resto de los fragmentos cerámicos recuperados podrían resumirse en los siguientes guiones:

- varios fragmentos de cerámica micácea;
- numerosos restos de cerámica con vedrio estannífero y pastas anaranjadas decorados en ocasiones en verde, asociados al grupo cerámico identificado en las precedentes evidencias de producción y en el núcleo de Elosu;
- dos fragmentos de cerámica estannífera de pastas rosáceas y decoración azul, asociadas a la producción de Eguileta;
- numerosos fragmentos de cerámica con vedrio plumbífero predominantemente melado asociados a un grupo cerámico representado en las evidencias de producción, cuya presencia se ha constatado en el registro cerámico distribuido a partir del siglo xv;
- dos fragmentos, uno con cubierta plumbífera y otro con estannífera, asociados a dos grupos cerámicos exógenos de pastas blancas documentados desde los siglos xvi y xvii respectivamente;
- tres fragmentos de cerámica zamorana, de los cuales sólo uno presenta cubierta estannífera.

Las evidencias de producción recuperadas indican, por tanto, que esta ollaría se dedicó a producir cerámica de pastas anaranjadas bien con cubierta plumbífera, bien con vedrio estannífero en ocasiones decorado en verde y, muy posiblemente, a aplicar esta misma cubierta a la cerámica de proveniencia zamorana.

Conclusión

La prospección de varios alfares alaveses ha permitido constatar:

Sobre los centros productores

- que varios centros alfareros cuya producción se atribuye tradicionalmente al siglo xviii fabricaban cerámica al menos desde el siglo xvi. Es el caso de los centros identificados en Eguileta o en Elosu;
- que otros, como Hijona, comienzan a producir en el siglo xviii;

- ezagunak diren ekoizpen zentro gehiago dago, esate baterako Buradon Gatzagakoa, ekoizpen tasa handikoak eta jardunean luzaroan egon zirenak;
- ezagutzen diren gainerako ekoizpen zentroak hobe ezagutzeko eta ezaugarritzeko lanean jarraitu behar da, esate baterako, Uribarri Nagusian, Gasteizen, San Vicentejon eta Erentxunen izan ziren zentroak, jakin baitakigu izan izan zirela, behar bezala ezagutzeko.

Ekoizpenari buruz

- Araban xvi. mendeaz geroztik ekoizten da ezta-nuz beiratutako zeramika. Aurreneko ekoizpenek ez dute dekoraziorik ageri, bai ordea xviii. mendekoek (berdean) eta xviii. mendekoek (urdi-nean). Ildo honetatik, esan dezagun bi buztinola handi zeudela: a) Ollerías auzoan: oreak nagusiki gorrixkak-laranjak, eta dekorazioa berdez. b) Egiletan: oreak nagusiki arrosakarak eta dekorazioa urdinez;
- xviii. mendetik aurrera ezta-nuz beiratutako es-talkia aplikatzen zioten Zamoratik ekarritako ze-ramikari;
- berunez beiratutako zeramika ere ekoizten zuten gutxienez Buradon Gatzagan (xiv. mendetik au-rrera) eta Ollerías auzoan (xv. mendetik aurrera);
- Buradon Gatzagan, aldi berean, estaldurarik gabeko zeramika ekoitzi zuten xiv. mendeaz ge-roztik.

Hala eta guztiz ere, argi eta garbi esan behar dugu baieztapen hauetatik asko eta asko lupa binokularrare-kin aztertutako zeramika orean ezaugarrietatik abiatu-rik egiten ditugula, eta beraz, azterketa zehatzen bidez egiaztatu beharreko hipotesiak direla. Deskribatutako ekoizpen aztarna gehienak azterketa arkeometrikoen xede izaten ari dira lerrook idazten ari garen honetan.

- que existen más centros productores que los usualmente reconocidos, como es el caso de Salinillas de Buradón, con unos índices altos de producción y un largo periodo en activo;
- que hay que continuar trabajando para conocer y caracterizar el resto de centros productores conocidos como los que sabemos existieron en Ullibarri de los Olleros, Vitoria-Gasteiz, San Vi-centejo o Erentxun.

Sobre su producción

- que en Álava se produce cerámica vidriada es-tannífera desde el siglo xvi. Las primeras pro-ducciones no presentan decoración, siendo este un proceso documentado en los siglos xvii (verde) y xviii (azul). A este respecto existen dos grandes centros: a) Ollerías: pastas predomi-nantemente rojizas-anaranjadas y decoración verde. b) Egileta: pastas predominantemente rosáceas y decoración azul;
- que a partir del siglo xviii se aplicaba una cubier-ta vítrea estannífera a la cerámica procedente de Zamora;
- que también se produce cerámica vidriada plum-bífera, al menos en Salinillas de Buradón desde el xiv y en Ollerías desde el siglo xv;
- que, a su vez, en Salinillas de Buradón se pro-duce cerámica sin revestir desde el siglo xiv.

Debemos advertir sin embargo, que gran parte de estas afirmaciones proceden de la observación de la pasta cerámica mediante una lupa binocular y que son, por tanto, hipótesis que han de verificarse mediante análisis específicos. La mayoría de las evidencias de producción descritas están siendo analizadas de forma arqueométrica mientras escribimos estas líneas.

S. Escribano Ruiz

B. BIZKAIA

B.1. ABADIÑO

B.1.1. **Bolinkoba**

I. kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia
eta Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza
Ministerioa

B.1.1. **Bolinkoba**

I Campaña
Dirección: María José Iriarte
Financiación: Diputación Foral de
Bizkaia y Ministerio de Ciencia,
Tecnología e Innovación

As part of the working plan approved by the Bizkaia Provincial Government, a number of different initiatives proposed for developing the Bolinkoba archaeological site have been set in motion, including the review of the cave and its walls and the general cleaning up of modern waste.

T. Aranzadi eta J.M. Barandiaranek iragan mende-ko 30. urteetan bideratutako indusketa kanpainen os-tean, gutxi gora-behera 7 m²-ko lekuko bat geratzen zen ukitu gabe Bolinkobako leizean. Ondorengo zori-tzarreko esku-hartze batzuek, esate baterako Loria-nako Markesak bideratutakoak, areago murriztu zuten ordurako urria zen lekukoa, eta horri ahuntz taldeek eta era guztietako bisitari ugariak eragindako higadura gehitu behar zaio. Bolinkobari halako balioa emateko planak leizearen beraren azterketatik, pareten eta se-dimentuzko betegarri urriaren azterketatik, lortzen den informazioa testuinguru jakin batera biltzea du xede, eta horretarako berriro ere aztertu beharra dago in-dusketa haietan lortutako material arkeologikoa. Az-tarnategian lehendik bideratutako esku-hartze guztien benetako eragina argitu ondoren, eredu metodologiko eguneratu batez (ingurumen izaerako era guztietako azterketa analitikoak, datazioak eta lortutako materia-len azterketa arkeometrikoa) aztertuko da gelditzen den lekukoaren zati bat.

2008ko kanpainen berrikusi egin dugu aztarnate-gia eta hartan garbiketa orokorra bururatu genuen. Se-dimentuzko lekukoak behin-behinean identifikatu geni-tuen eta aztarnategia betikoz ixteko proposamena egin genuen, indusketa lanak errazteko, leizeari halako ba-lioa emateko eta jatorrizko sedimentuzko betegarritik geratzen dena luzarotan kontserbatu ahal izateko. Ar-tean, udal agintariekin elkar hartuta, Abadiñoko udal-tzaingoaren zaintzapean, partikularrak leizera kontrol-pean sartzeko mekanismo iraunkor bat ezarri da.

Tras las campañas de excavación dirigidas por T. de Aranzadi y J.M. de Barandiarán durante la déca-da de los 30 del pasado siglo, en la cueva de Bolinko-ba quedaba un testigo de unos 7 m². Intervenciones posteriores poco afortunadas, como la del Marqués de Lorian, redujeron aún más el ya exiguo testigo de la excavación clásica, circunstancia a la que se ha añadido la erosión provocada por la frecuentación de la cueva por rebaños de cabras y visitantes de todo tipo. El plan de puesta en valor de Bolinkoba pretende recuperar de la cavidad cuanta información contex-tualizadora pueda obtenerse del análisis de la propia cavidad, de sus paredes y su escaso relleno sedimen-tario, revisando de nuevo los materiales arqueológicos de aquella excavación. Una vez dilucidado el impacto real de todas las anteriores actuaciones sobre el yaci-miento, se examinará con una óptica metodológica actualizada (todo tipo de analíticas medioambientales, dataciones y estudio arqueométrico de los materiales obtenidos) una porción del testigo restante.

La campaña 2008 ha concluido con una revisión y limpieza global del yacimiento, una identificación provi-sional de sus testigos sedimentarios y la propuesta de acometer el cierre permanente del yacimiento para faci-litar la logística de su excavación y puesta en valor y para conservar a largo plazo lo poco que queda del relleno original. Mientras tanto, en coordinación con las autori-dades municipales, se ha establecido un mecanismo permanente de control del acceso a la cavidad por parte de particulares, a cargo de la policía local de Abadiño.

M.J. Iriarte

B.2. AMOREBIETA-ETXANO

B.2.1. **Etzanoko Andra Mari eliza. Inguruak**

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: Amorebieta-Etxanoko Udala

B.2.1. **Santa María de Etxano. Entorno**

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano

This intervention failed to produce any results of interest.

Etzanoko Andra Mari Elizako burualdearen kanpo-ko aldea inguratzen duen bidearen zorupean bideratutako esku-hartze arkeologikoa. Bi zundaketa egin genituen (I. zundaketa, 6,40 × 2,60 metrokoa; II. zundaketa 5 × 2,20 metrokoa), eta emaitzak historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik interesik gabeak izan zirela esan behar dugu. Erregistratutako deposituak garaiki-deak diren arren, ez dugu baztertzen elizaren inguruko eremu babestuetan Erdi Aroko geruzak egotea.

Intervención desarrollada en base a dos sondeos (Sondeo I de 6,40 × 2,60 m y Sondeo II de 5 × 2,20 m) efectuados en el subsuelo del vial que circunda el exterior de la cabecera de la Iglesia de Santa María de Etxano, siendo sus resultados de escaso interés histórico-arqueológico. Aunque los depósitos registrados son de formación contemporánea no se descarta que en otras zonas de protección del área circundante a la iglesia queden estratos de formación medieval.

I. Pereda García

B.3. AREATZA

B.3.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.3.1.1. **Gudarien plaza**

Zuzendaritza: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Finantzazioa: Areatza 1338 S.L.

B.3.1.1. **Gudarien plaza**

Dirección: Unai Aurrekoetxea
Fernández
Financiación: Areatza 1338 S.L.

Intervention which revealed the paving of the square laid down before the current slabs, as well as the system of sanitary channels dug in the 19th century.

Gutxi gora-behera bi metro zabal bider sei metro eta erdi luze zen zundaketa induskatu genuen, eta ondoren obren gaineko kontrol lanak egin genituen.

Esku-hartze biek eskainitako emaitzak berdintsuak izan ziren. Bietan erregistratu genituen, egungo zoladuraren azpian, enkatxozko zoladura bat eta enkatxo hau zartarazten duen saneamendurako azpiegituren sarea. Sare hau XIX. mendearen amaieran eraiki zuten (1885ean hartu zuten eraikitze erabakia), eta beraz,

Intervención realizada en base a la excavación de un sondeo de unos dos metros de ancho por seis y medio de largo, y el posterior control de obra.

Los resultados de ambas intervenciones fueron similares, localizando en ambos casos un pavimento encachado anterior al pavimento actual, y la red de galerías de saneamiento, que reventaba este encachado, datado en fechas muy avanzadas del XIX (se decide construir en 1885), por lo que este pavimento



Gudarien plaza. Plazako enkatxozko zoladura, estolderiak ebakia.

Gudarien plaza. Pavimento enchachado de la plaza cortado para la introducción del alcantarillado.

enkatxozko zoladura lehenagokoa dela esan behar dugu. Bertako buztinezko geruzaren gainean soilik zoladura maila bat dokumentatu genuela esan beharra dago. Beraz, baliteke plazako lehenengo zoladura izatea, baina harrigarriro material arkeologikorik erregistratu ez genuenez, ezin dugu data zehatzik eskaini.

enchachado, obviamente nos llevaría a momentos anteriores a estas fechas. Hay que señalar que no se ha documentado mas que un nivel de pavimento sobre la arcilla natural, por lo que no sería descabellado pensar que se trata del pavimento original de la plaza, si bien es cierto que la inusual falta de materiales arqueológicos no nos permite precisar ningún tipo de fecha.

U. Aurrekoetxea Fernández

B.4. ARRATZU

B.4.1. **Bastazarri-Gastiburu multzo arkeologikoa**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.4.1. **Conjunto arqueológico de Bastazarri-Gastiburu**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Prior prospecting and monitoring of the felling of pine trees on Bastazar Basoa mountain, near the Gastiburu site, although outside the actual limits, in the area protected by the Urdaibai Act. No earth moving works were carried out, and only a few sandstone slabs with ring marks were discovered.

Bastazar Basoa mendian, aztarnategi protohistorikotik gertu, pinudi sail bat mozteko beharra planteatu zutenez, lanean hasi baino lehen miaketa kanpaina bat egitea deliberatu genuen. Gero, pinuak mozteko eta eramateko lanen gaineko kontrol lanak egin genituen kalteak gutxienera eramateko xedean.

Monumentua inguratzen duen hesitik kanpora bururatu zituzten lanak, Legez aldarrikatutako Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren barruan baina. Lur mugimendurik izango ez zenez, ondareak ez zuen kalterik jasan-

Planteada la necesidad de la tala de una parcela de pinos en el monte Bastazar Basoa, junto al yacimiento protohistórico, procedimos a realizar una campaña de prospección previa y control de la tala y la saca a fin de minimizar los daños.

Los trabajos se realizaron fuera del recinto cercado del monumento pero dentro de la zona declarada por la Ley de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. La ausencia de remoción de tierra, que garantizaban la no



Bastazarri-Gastiburu multzo arkeologikoa. Ikuspegi orokorra.

Conjunto arqueológico de Bastazarri-Gastiburu. Vista general.

go, baina aldi berean material arkeologiko gutxi berreskuratuko genuen, gure ustez Bastazarri-Gastiburu monumentutik ekarriak diren hareharri zabal batzuk, zizelaren arrastoak dituztenak, baino ez.

afección al bien, condicionaron la recuperación de materiales arqueológicos con la salvedad de algunas lajas de arenisca con marcas de repicado, que creemos proceden del monumento de Bastazarri-Gastiburu.

M. Unzueta Portilla

Historia Ondarearen Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

B.5. ARRIETA

B.5.1. Etxaurre baserria. Andra Mari elizaren ingurua (Jainko-Oleaga)

Zuzendaritza: Daniel Vallo Espinosa
Finantzazioa: Roque Dublang Arriaga,
Bizkaiko Foru Aldundia

B.5.1. Caserío Etxaurre. Entorno de la iglesia de Andra Mari (Jainko-Oleaga)

Dirección: Daniel Vallo Espinosa
Financiación: Roque Dublang Arriaga,
Diputación Foral de Bizkaia

The sondages carried out revealed the existence of a cemetery with various graves and burial structures. The chronology of the necropolis has yet to be determined by the study of the materials found, although the articles discovered so far seem to date the graves from between the late classical period and the early middle ages (5th – 11th century). It is important to point out that the presence of the Roman stele in the local traditional style of the 1st century BC – 1st century AC in Andra Mari Church indicates the existence of a Roman cemetery in this area, which was used for the same purpose for many centuries as shown by the cemetery found during our work on the site.

Jainko-Oleaga auzoko Andra Mari elizaren ekialdeko hormatik 3,5 metrotara dagoen muino txiki batean dago berriro beharreko eraikina, Arrietako udal barrutian. Tenplu honen barruan erromatarren garaiko baina bertako tradizioaren ereduaren arabera hiliarri bat dokumentatzen da. Hiliarri hau trapezoide formakoa da, izar motiboekin, gurutze latindar handiekin eta paraleloan luzatzen diren zerrendekin dekoratuta dago. Elementu hau K.a. I. mendearen eta K.o. I. mendearen artean kokatzen da³⁵.

Orube hau interesgarria da Jainkoko Andra Mari elizaren eta nekropoliaren Ustezko Eremu Arkeologikoaren baitan (Arrietako ustezko 2. eta 3. eremu arkeologikoak) Andra Mari elizaren inguruari esleituriko 15 metroko babes zerrendara biltzen delako eta batez ere bertan tenpluari atxikiriko nekropoliaren parte bat egon daitekeelako.

El edificio a reformar se sitúa en una pequeña colina apenas separado 3,5 metros del muro E de la iglesia de Andra Mari del barrio de Jainko-Oleaga, dentro del término municipal de Arrieta. Dentro del templo está documentada una estela romana de tradición indígena de forma trapezoidal decorada con motivos astrales, grandes cruces latinas y bandas paralelas, cuya cronología se encuentra entre el siglo I a.c. y el I d.c.³⁵.

El interés que presenta este solar radica en su ubicación dentro de los 15 metros de protección otorgados alrededor de la iglesia de Andra Mari dentro de la Zona de Presunción Arqueológica del templo y necrópolis de nuestra señora de Jainko (zonas de presunción 2 y 3 de Arrieta), principalmente por la posibilidad de encontrarse parte de la necrópolis asociada a este templo.

Indusketaren nondik norakoak

Esku-hartze honen arabera, balorazioa egiteko 4 zundaketa induskatuko genituen, eskuz, guztira 60 m²-tan,

Desarrollo de la excavación

El proyecto de intervención consistía en la excavación manual de 4 sondeos de valoración, que supo-

³⁵ Unzueta Portilla, M.: «La estela romana de tradición indígena en Vizcaya. Origen y estado de la cuestión». *Actas del VII Congreso Internacional de Estelas Funerarias*. I. liburukia. Santander 2002.

³⁵ Unzueta Portilla, M.: «La estela romana de tradición indígena en Vizcaya. Origen y estado de la cuestión». En *Actas del VII Congreso Internacional de Estelas Funerarias*. Tomo I. Santander 2002.

gutxi gora-behera orubearen herenean. Nahikoa azalera zorupeko estratigrafia baloratzeko, dokumentatzeko eta ezagutzeko. Baserriaren egungo hormen presentzia tarteko, zundaketak eraikinaren egitura ordurako aski hondatuan eraginik ez izateko lekuetan baina aldi berean muino honek bere historian zehar izan duen bilakaera ezagutzeko moduan ireki genituen. Honenbestez, jarraian azaltzen ditugun lau zundaketak bururatzea erabaki genuen.

Lehenengo zundaketa elizaren ekialdeko hormaren eta baserriaren mendebaldeko hormaren artean ireki genuen, korridore honen zabalera osoa hartuta. Bigarren zundaketak segida eman zion lehenengoari, higiezinako sukaldean barrena. Era berean bigarrenaren segida izango zen hirugarren zundaketan baserriaren ekialdeko ezkaratza antzeko bat induskatu genuen. Laugarren zundaketa, artean erabaki gabe zegoena aurreko zundaketen emaitzek zer eskainiko zain, ukilu aldean ireki genuen, aurreko zundaketen iparraldean. Aurrerantzean zundaketa hauek hizpide edo aztergai ditugunean A, B, C eta D eremuez hitz egingo dugu, aurreneko zundaketari A eremu esango diogu eta gainerakoekin berdin.

Nekropolia

Egungo eraikina eraiki baino lehen harrian induskatutako hobietan egindako ehorzketa batzuk dokumentatu genituen, eta batzuek alboetan egiturak zituztela esan behar dugu. Hobi bakar batek ere ez du gorpuzkinik gordetzen, baina hilobiak dira, zalantzarik gabe. Guk uste dugu gorpuzkinak Arrietako udalerriko eliza nagusira eramango zituztela, San Martín Goizainaren elizara seguruenik. Bi aztarnetan oinarritzen gara baieztapen hori egiteko; batetik, hobi bakar batean ere ez dugu estalkirik dokumentatu nahiz eta gehienek alboetan hareharritzko egitura zuten. Eta bestetik, hobietako bateko betegarrian berreskuratutako ikatz batek C-14ren bidez aztertuta eskaini digun kronologia dugu. Azterketa honek ^{xvi}. mende³⁶ inguruko datazioa eskaintzen digu hobia amortizatu zuten uneari begira. Datu horiek biek eta hobi guztietatik giza hezur hondakinak oro desagertu izanak eramatzen gaituzte nekropoli honetan lurperatutako gorpu guztiak lekuz aldatu zituztela esatera. Zehazteke dugu nekropoliaren kronologia, zalantza asko ditugu, jasotako material guztia lurperatuak lekuz aldatu zituzten unearekin lotzen baita estratigrafikoki. Hala eta guztiz ere, ore lakarreko edo «bertako tradizioaren» araberako zeramikazko zatien presentzia ugariak eramatzen gaitu dokumentatutako ehorzketen aldia Goi Erdi Aroan kokatzera, ^{viii}. eta ^{xi}. mende bitartean, nahiz eta artean amaitu gabe dagoen zeramika hauen azterketa xehea. B eta C eremuetan erregistratu genuen aldi hori.

nían un total de 60 m², lo que supone aproximadamente un tercio del solar. Un porcentaje suficiente para valorar, documentar y conocer la estratigrafía del subsuelo. Debido a la presencia de los muros actuales del caserío, se determinó la ubicación de estos de una manera que no afectara a la ya maltrecha estructura del edificio y que a la vez nos permitiera conocer la evolución histórica de la colina desde tiempos preteritos. De esta manera se decidió realizar estos 4 sondeos de la siguiente manera.

Un primer sondeo se realizaría entre la pared E de la iglesia y la pared W del caserío, ocupando todo el ancho de este pasillo. El segundo sondeo se realizaría a continuación de este, en la habitación destinada a la cocina del inmueble. El tercer sondeo a continuación del anterior, supondría la excavación de una especie de hall o distribuidor situado en la zona más al E del caserío. El cuarto sondeo, aún por determinar, ya que su ubicación dependía de los resultados de los anteriores, se realizó en la zona de la cuadra, al norte de los anteriores sondeos. En adelante, para referirnos a estos sondeos, lo haremos como zona A, B, C y D, siendo el primer sondeo el denominado como zona A y así sucesivamente.

Necrópolis

Previo a la construcción del edificio actual se han documentado una serie de enterramientos realizados en fosas excavadas en la roca y que en algunos casos iban acompañadas de estructuras a los lados de las mismas. Ninguna de éstas contiene cuerpos, pero indudablemente son fosas. Nuestra hipótesis es que se procedió a un traslado de los cuerpos muy posiblemente a la iglesia principal del municipio de Arrieta, San Martín Obispo. Nos basamos en dos indicios; primero que en ninguna de las fosas se ha documentado ningún tipo de cubrición a pesar de que la mayoría posee una estructura de piedras calizas en los laterales. Y en segundo lugar la cronología que nos ha dado el análisis del C-14 de un carbón recuperado en el relleno de una de las fosas. Este análisis nos da una fecha entorno al siglo ^{xvi}³⁶ para el momento de amortización de la fosa. Ambos datos junto con la total desaparición de restos óseos humanos en todas las fosas apuntan al traslado de los cuerpos enterrados anteriormente en esta necrópolis. Queda por definir la cronología de la necrópolis sobre la cual existen muchas dudas debido a que todo el material recogido queda relacionado estratigráficamente con el momento de traslado de los enterramientos. Aún así, la presencia mayoritaria de fragmentos cerámicos de pasta grosera o de «tradición indígena» nos hace pensar que la fase de enterramientos documentada podría adscribirse a la alta edad media, entre los siglos ^{viii} al ^{xi} aunque queda pendiente el estudio detallado de estas cerámicas. Esta fase ha sido localizada en las zonas B y C.

³⁶ CIRCE, DSH893 laborategia. BP datazioa 346± 23. CALIB5 programak kalibratua: %68an (1σ) 1487-1630 A.D.; %95an (2σ) 1466-1635 A.D.

³⁶ Laboratorio CIRCE, DSH893. Fecha BP 346± 23. Calibrada por el programa CALIB5: al 68% (1σ) 1487-1630 A.D.; al 95% (2σ) 1466-1635 A.D.



Etxaurre baserria. Hilobi egituretako baten xehetasunak.

Caserío Etxaurre. Detalle de una de las estructuras de enterramiento.

B eremua

B eremuan harrian induskatutako 3 hobi erregistratu genituen (1., 2. eta 7. ehorzketak). Zeramikazko materialaren azterketa xehea artean amaitu gabe dagoen arren, guk uste dugu egitura hauek, beren tipologiari erreparaturik eta kontuan izanik elizaren kanpoko aldean daudela, Goi Erdi Arokoak direla. 1. eta 2. ehorzketek antzeko ezaugarriak dituzte, harrian induskatutako hobi bi dira, neurri eta forma ezberdineko kareharriek (leku beretik erauziak, agian zenduei lur emateko prozesutik etorriak) osatutako egiturarekin, egiturak aipatutako hilobien alboetan eta oinetan paratuak. 6. UEko ondorengo horma batek ebakita dago 2. hilobia; horma hau, antza, baserriaren barruko lehenengo banaketa bati dagokio. Gertaera honek berretsi egin zien lehenengo baserriaren eraikitzaileei nekropoli baten presentzia, eta logikoa denez nekropoliaren gainean bizi nahiko ez zutenez, gainerako gorpuzkinak lekuz aldatuko zituzten (seguru asko Arrietako herriburuko elizara) baserriaren eraikuntzarekin jarraitu ahal izateko. 7. hilobia ez genuen erabat induskatu zundaketaren iparraldeko mugaren azpian galtzen delako (ukuilu aldera, D eremuan), baina agerikoa da beste hilobi bat dena.

Zona B

En la zona B, se ha registrado la presencia de 3 fosas excavadas (enterramiento n.º 1, 2 y 7) en la roca y cuya cronología a falta de un estudio pormenorizado del material cerámico, podemos aventurar como altomedievales, dadas sus características tipológicas y su localización al exterior de la iglesia. Los enterramientos n.º 1 y 2 presentan unas características similares, son dos fosas excavadas en roca con una estructura compuesta por piedras calizas de diferentes tamaños y formas (extraídas del mismo lugar, quizás en el mismo proceso de inhumación) colocadas en los laterales y a los pies de dichas tumbas. La fosa n.º 2 ha sido cortada por un muro posterior U. E. 6 que parece corresponder a una anterior compartimentación del caserío. Este hecho, confirma la existencia de una necrópolis a los constructores del primitivo caserío, y de ese modo, no queriendo, como es lógico, vivir sobre ella, se hubieran trasladado el resto de los cuerpos (muy probablemente a la iglesia del núcleo principal de Arrieta) para poder proseguir con la construcción. El enterramiento n.º 7 no se ha excavado en su totalidad, ya que se mete por debajo del límite N del sondeo (hacia la cuadra, zona D), aunque parece claro que estamos ante otra fosa.

C eremua

C eremuan 5 hilobi identifikatu genituen, 3., 4., 5., 6. eta 7. hilobiak. 5. hilobiak baizik ez du A eremuko 1. eta 2. hilobien antzeko kareharrizko egitura kontserbatu. Aitzitik, 3., 4. eta 6. hilobiak angeluzuzenak dira formaz, ertzak biribilduak dituzte, baina ez dute inolako egiturarik ageri.

6. hobia salbuespena izan liteke. Nahiz eta ez genuen *in situ* egiturarik dokumentatu, buruaren aldean zeharkako ebaki bat erregistratu genuen; seguru asko ehorzketaren lekua adierazten zuen hilarri motaren bati egingo zion leku. 7. hobia (50. UE) 4. hilobiak (33. UE) ebakita dago, hilobiak ziur asko elkarren gainean ireki zituztela agerian utzirik.

Une honetan berean, antza hilobi bat ez den unitate bakarra topatzen dugu, 55. UE. Harrian egindako ebaki bat da, hobiak bezalakoa eta estratigrafia harreman berarekin. Ebaki hau ezin izan genuen induskatu ez eta oinean erabat dokumentatu ere, baserriaren hegoaldeko hormaren azpian galtzen baita, zundaketa eremutik ihes eginez. Ekialdean baino ezin izan genuen pixka bat sakondu, eta harria barruko alderantz mailakatuta dagoela ikusten da, maila bakoitza gutxi gora-behera 10 cm zabal. Ez genuen materialik erregistratu.

Baserriaren eraikuntza

C eremua

C eremuan, hilobiak amortizatuz, betegarri gris oso trinko bat dago (35. UE), kareharri txiki eta ertain askorekin, berezko lur eremuarekin antza handia duena. Betegarri honetan Goi Erdi Aroan kokatu litezkeen zeramikazko zatiak (zeramika oso higatua, eskuz egina) dokumentatu genituen, baita paldo bati leku egiteko zulo bat ere (23. UE). Zulo honek zurezko zutiko bati egingo zion leku gure aburuz.

16. UE da ondorengo maila, lur hareatsuaz osatutako betegarria, teila eta obra hondakin askorekin. Bertan azaldutako zeramikazko materialari erreparatuz gero (toska eta zeramika beiratu), ezin dugu ^{XVII-XVIII} mendeetatik haratago kokatu maila hau (nahiz eta, beste geruzekin gertatzen den bezala, azterketa xeheago baten zain egon behar dugun). Une honetan edo zertxobait geroxeago eraikiko zuten baserria, ekialdeko hormari leku egiteko zangak (14. UE) ebaki egiten baitu hura.

Baserriaren bizitzaldia

Aurreko maila antropikoak amortizaturik baserriaren gure garairainoko bilakaerak berezko izandako betegarriak erregistratzen ditugu, zanpatutako lurrezko zorua (13. UE), lauzez egindako zorua (8. UE), adreiluekin egindako konponketak eta beste.

Zona C

En la zona C, se han documentado 5 fosas identificadas con los n.º 3, 4, 5, 6 y 7. Solamente la n.º 5 ha conservado una estructura de piedras calizas similar a las n.º 1 y 2 de la zona A, mientras que las n.º 3, 4 y 6 han sido realizadas de forma rectangular con las esquinas redondeadas y no presentan ningún tipo de estructura.

La n.º 6 podría ser una excepción, aunque no se le ha localizado una estructura *in situ*, si hemos podido documentar un corte transversal a ella en la zona de la cabecera, y que muy posiblemente albergara algún tipo de estela que señalaba el lugar de la inhumación. La n.º 7 (U.E.50) se encuentra cortada por la fosa del enterramiento n.º 4 (U.E. 33) confirmando una muy posible superposición de enterramientos.

En este mismo momento, únicamente encontramos una unidad (U.E. 55) que no parece ser una tumba. Se trata de un corte realizado en la roca, al igual que las tumbas y con sus mismas relaciones estratigráficas. Este corte no ha podido ser excavado ni documentado en toda su planta ya que se mete por debajo del muro S del caserío saliendo así del sondeo. Solamente se ha podido rebajar un poco su parte E, viéndose como la roca va escalonándose hacia el interior en tramos de unos 10 cm de ancho cada uno. No ha dado ningún material.

Construcción del caserío

Zona C

En la zona C, amortizando a las tumbas, se encuentra un relleno gris muy compacto, con gran cantidad de piedras calizas de medio y pequeño tamaño (U.E. 35) que se asemeja mucho al natural. Este paquete contiene fragmentos cerámicos que podrían adscribirse a momentos de la Alta Edad Media (cerámica muy rodada y realizada a mano) en el que solamente se ha documentado un agujero de poste U.E. 23, cuya función desconocemos más allá de la de albergar un pie derecho de madera.

El siguiente nivel es la U.E. 16, se trata de relleno de tierra arenosa con gran cantidad de tejas y restos de obra. Por el material cerámico aparecido en él (loza y cerámica vidriada) no podemos llevarlo más allá del siglo ^{XVII-XVIII} (al igual que en los anteriores estratos, a la espera de un estudio más concreto). Es en estos momentos o algo posteriores, cuando se produce la construcción del caserío, ya que la zanja de fundación del muro E (U.E. 14) se encuentra cortándolo.

Fase de uso del caserío

Amortizando los anteriores estadios antrópicos, nos encontramos una serie de rellenos propios de la evolución del caserío hasta nuestros días, suelo de tierra batida (U.E. 13), suelo con losas (U.E. 9), reparaciones de ladrillo etc.



Etxaurre baserria. Ezk.: Baserriaren horma, barruko aldetik.
Esk.: Hobiak C eremuan.



Caserío Etxaurre. Izda.: Muro del caserío en el interior.
Dcha.: Fosas en la zona C.

A eremua

Berezia da A eremua. Itxuraz emankorrena behar zuenak ustekabeko guztiz ez atsegina eman zigun, guztietan antzuen gertatu baitzen. Aurreko paragrafoetan adierazi dugun bezala, alde hau elizaren eta baserriaren arteko hiru metro eta erdi eskaseko korridorean dago. Esan bezala, alde honetan ez dago az-tarnarik, harri naturalaren forma baino ez, harriak erauziak izan baitziren, zalantzarik gabe, ondoko eraikinak eraikitzeke, denak muinoaren baitan. Harria gainazaletik zentimetro gutxi batzuetara azaltzen da, eta gure garaikoa den zaborrezko geruza batek baino ez zuen estaltzen, denboraren joanean kalezulo honetan pilatutako zaborrezko geruzak.

D eremua

Gorago esan dugun bezala, esku-hartze honen hasieran zehazteke genuen indusketa eremua zen D eremua, gainerako zundaketek eskainitako emaitzen arabera erabakiko baikenuen non ireki. Baserriaren barruko aldean ehorzketak azaldu zirenez, zundaketa hau ukiulu aldean egitea deliberatu genuen. Elizatik hurbilen dagoen aldean berehala azaleratzen da harria, eta horrexegatik erabaki genuen mazelan beherago egitea, balizko aztarnak aurkitzeko aukera handiagoak egongo zirelakoan.

Alde honetan berriro ere ihes egin zigun zori onak, eta gutxi esan dezakegu nola muinoaren hala base-

Zona A

Caso especial es la zona A, ésta, la más presumible en posibles hallazgos, a dado una nefasta sorpresa al adjudicarse el título de la más estéril de todas. Como hemos señalado en párrafos anteriores, esta zona se ubicaba en el pasillo de apenas tres metros y medio que existe entre la iglesia y el caserío. La zona, como hemos comentado, no tiene ningún tipo de evidencia, solamente la forma en la roca natural, de la extracción de piezas, que sin duda se realizó para la ejecución de los edificios cercanos, ubicados todos dentro de la colina. La roca se encuentra a escasos centímetros de la superficie y únicamente se encontraba cubierta por un estrato de escombros muy moderno, fruto del propio paso del tiempo por el callejón.

Zona D

La zona D, como ya señalábamos más arriba, era una zona de excavación aún por determinar al inicio de la intervención, ya que su ubicación dependería de los resultados obtenidos en el resto de sondeos. Se decidió actuar sobre la cuadra debido a la aparición de enterramientos dentro del caserío. En la zona más cercana a la iglesia la roca aflora enseguida y por eso decidimos alejarnos un poco más ladera abajo, y encontrar así posibles vestigios.

En este sector, la suerte nos fue esquiva otra vez, y poco podemos decir de la evolución tanto de la coli-

rriaren bilakaeraren inguruan. Hormigoizko 15 cm-tik gorako geruza baten azpian harria ageri da zundaketa osoan barrena. Harria zuzenean ebakitzen duten paldoetarako hiru zulok osatzen dute alde honetan erregistratutako estratigrafia guztia. Zulo bateko zutiko baten erradiokarbonoaren bidezko azterketak oso data modernoak eskaini dizkigu, XVIII. mende ingurukoak³⁷. Era berean, gutxi gora-behera 2,5 m luze bider 1,5 m zabal den zulo bat erregistratu genuen geruza naturalean eginda. Zulo hau ez genuen hustu, hura betetzen duen zaborra aterata urez betetzen delako eta itxura guztien arabera aspaldi ez dela zigilatu zuten putzu beltz bat delako.

B eremuan ere hormigoizko zoru mota bera erregistratu genuen aro modernoko zaborrezko betegarri baten gainean. Betegarri honek lehen hizpide izan ditugun hilobiak estaltzen zituen zuzen-zuzenean.

Konklusioak

Jainkoko muino honetan bideratutako esku-hartze honekin agerian geratzen da Andra Mari elizaren inguruetan lur emateko jarduera aski garrantzitsua izan zela. Esku-hartze hau elizaren ekialdean bideratu dugu, ate alde hau, hegoaldearekin batean, egokiena da hilobietan leku egiteko. Bestelako emaitzak eskaini zizkiguten induskatutako eremuek.

A eremuan, lehen ere esan dugun bezala, ez dago aztarnarik, eta harri naturala gainazaletik zentimetro gutxi batzuetara azaltzen dela esan behar dugu. Jarduera bakar bat hautematen dugu alde honetan, harria erauzteko jarduera, alegia. Ez dakigu alde honetan, guztietan garaiena den eremu honetan, lur eremua berdintzeko lanetan edo eraikuntza xede agerikoarekin harria erauzteko lanetan suntsituak izan zitezkeen hilobiak izan ziren ala ez.

B eremua, bere hiru ehorzketekin, aztarna gehienetako bat duen aldea da. Estratigrafiaren gabezia kezkarria da azalpen historiko jarraitu bat eskaintzeko. Ez dezagun ahaztu hilobiak zuzenean estaltzen dituen maila oso modernoa den zaborrezko geruza baten estalita dagoela, eta zaborrezko betegarri hau hormigoizko zoru batek amortizatzen duela.

Soilik C eremuan, B eremuarekin batean unitate estratigrafiko gehienak kontserbatzen dituen aldean, kokatzen dira hilobiak, eta gorago ere esan dugun bezala, soilik eremu honetan bereizten dira hainbat aldi.

D eta A eremuak negatiboak gertatu dira aztarnei gagozkionean. Harri naturalean paldoei leku egiteko xedean induskatutako hiru zulo baino ez, kronologiaz oso modernoak..

na, como del propio caserío. Bajo una solera de más de 15 cm de hormigón, la roca hacía su aparición en todo el sondeo. Únicamente tres agujeros de poste cortando directamente la roca han sido toda la estratigrafía del lugar. El análisis radiocarbónico de un pie derecho de uno de los agujeros nos ha dado unas fechas muy modernas, entorno al siglo XVIII³⁷. También cortando al natural, tenemos un agujero de unos 2.5 m de largo por 1.5 de ancho que no ha sido vaciado, debido a que retirando el escombros que lo cubre se llena de agua y parece en todas sus formas un pozo negro sellado no hace mucho.

El mismo tipo de suelo de hormigón fue el encontrado en la zona B, sobre un relleno de escombros moderno, que cubría directamente las tumbas anteriormente comentadas.

Conclusiones

Lo que hemos podido comprobar con esta intervención sobre la colina de Jainko, es que hay una actividad de inhumación bastante importante alrededor de la iglesia de Andra Mari. Hemos realizado esta intervención en la zona Este de la iglesia, junto con la zona Sur, la más privilegiada para la ubicación de las fosas. Las zonas excavadas nos han ofrecido resultados muy diferentes.

En la zona A, ha habido, como señalábamos con anterioridad, una ausencia total de evidencias, encontrándose la roca natural a escasos cm de la superficie. Solamente podemos atestiguar una actividad, la de extracción de roca. Desconocemos si en esta zona, la de mayor cota de todas, ha albergado enterramientos que hayan podido ser destruidos para la nivelación del terreno o para la extracción de roca con una finalidad claramente constructiva.

La zona B, con sus tres enterramientos, es una de las zonas con más evidencias. La falta de estratigrafía es preocupante para desarrollar un discurso histórico continuo. No olvidemos que el nivel que cubre directamente a las tumbas es un nivel de escombros muy moderno amortizado por un suelo de hormigón.

La zona C, la que más unidades estratigráficas conservaba, junto con la zona B, es la única en la que se ubican enterramientos, e incluso, se ven diferentes fases, como hemos indicado en párrafos anteriores.

La zona D, junto con la zona A, nos ha resultado negativa en evidencias. Únicamente tres agujeros de poste en la roca natural de cronología muy moderna.

J. Cardoso Tostado; D. Vallo Espinosa

³⁷ CIRCE, DSH894 laborategia. BP datazioa 141± 40. CALIB5 programak kalibratua: %68an (1σ) 1676-1941 A.D.; %95ean (2σ) 1668-1893 A.D.

³⁷ Laboratorio CIRCE, DSH894. Fecha BP 141± 40. Calibrada por el programa CALIB5: al 68% (1σ) 1676-1941 A.D.; al 95% (2σ) 1668-1893 A.D.

B.6. ATXONDO

B.6.1. **Saneamendu sarea: Arrazolako San Migel eta Errotabarri errota**

Zuzendaritza: J.M. Martínez Torrecilla
Finantzazioa: LKS, Bizkaiko Foru
Aldundiko Ur eta Saneamendu
Zuzendaritza

B.6.1. **Red de saneamiento: S. Miguel de Arrazola y molino Errotabarri**

Dirección: J.M. Martínez Torrecilla
Financiación: LKS, Dirección de Aguas
y saneamiento de la DFB

This intervention failed to produce any results of interest.

Arrazola auzoko San Migel eliza izeneko 11. ustezko eremu arkeologikoan, elizaren hegoaldean, eta «San Roke basilizaren ondoko burdinola» izeneko 13. ustezko eremu arkeologikoan, Errotabarri errota zegoen aldean, bideratutako kontrol lanak. Emaizak interesik gabek gertatu ziren arkeologiaren ikuspuntutik.

Control realizado en la zona de presunción arqueológica n.º 11 denominada iglesia de San Miguel en el barrio de Arrazola, concretamente al sur de la iglesia, y en la zona de presunción arqueológica n.º 13 del municipio denominada «ferrería próxima a la ermita de San Roque», donde se situaba el molino de Errotabarri siendo los resultados de nulo interés arqueológico.

J.M. Martínez Torrecilla

B.7. BALMASEDA

B.7.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.7.1.1. **El Cubo kalea, 3, 5 eta 7**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Viuda de Sainz S. A.;
Bizkaiko Foru Aldundia

B.7.1.1. **El Cubo, 3, 5 y 7**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Viuda de Sainz S. A.;
Diputación Foral de Bizkaia

As a result of the demolition and construction of new houses on the site of the old Balmaseda courthouse building, an archaeological excavation was carried out in the area that was previously occupied although poorly documented in other Bizkaian towns. However, the great quantity of different forms and fillings documented in this site is fairly common in the excavations carried out in Balmaseda, probably as the result of some kind of mid-medieval activity related to the production of iron in the village.

Balmasedako epaitegi zaharren orubean etxebizitza berriak eraikitzeko proiektua aurkeztu zutenez, esku-hartze arkeologiko bat bideratu genuen, eta hainbat okupazio aldi bereizi genituela esan behar dugu.

Hasteko, guztira 200 m² hartuko zituzten balorziorako zundaketa bi egin genituen orubeko leku

Con motivo de la construcción de nuevas viviendas en el solar de los antiguos juzgados de Balmaseda, se ha realizado una intervención arqueológica que ha permitido documentar varias fases de ocupación.

La intervención se inició con la realización de dos sondeos de valoración de 200 m² en total localiza-

esanguratsu bitan. Zundaketetako bat lehendik epaitegi zaharrek eta espetxeak hartzen zuten lekuan ireki genuen, eta bestea eraikin biak inguratzen zituen lorategiak partzialki okupatutako zerrendan planteatu genuen.

Balorazioa egiteko zundaketa arkeologiko hauetan agerian geratu zen orube honek okupazio jarraitua izan duela hiria fundatu ondorengo uneetatik gure garaira arte. Honenbestez, induskatutako eremua handitu egin genuen obrek ukituko zuten azalera osoa hartu arte (gutxi gora-behera 610 m²), orubeko okupazioaren sekuentzia osoa dokumentatzeko xedean.

Epaitegien Eraikin Zaharra eta Espetxea (1911-1914)

1911ko epaitegien eraikinak eta 1914an hari atxikirik espetxeak osatzen dute aurreneko okupazio aldia. Orube honetako lanak hasteko unean, artean zutik zeuden eraikin biak. Egiturei argazkiak egin eta haiek planoetara jaso ostean, egiturak desmuntatzeko lanen gaineko kontrol lanak egin genituen; era berean, baloraziorako zundaketetan eta gerora induskatutakoetan agerian geratutako egitura horien zimentarriak dokumentatu genituen.

Eraikin horiei bie zegozkien egiturak asko eta handiak ziren arren, espetxearen eraikinaren itxura hormak hartutako gainazalaren azpiko estratigrafia baino ez zuten kaltetu.

20. eta 21. zenbakiko etxeak; eta «Errasquinen Teilapea» (xix. mende hasiera)

Eraikin horien azpian, induskatutako azalera osoan, zimentarrirako zanga batzuk zeuden, gehienak sunsiturik. Nola zabaleran (gutxi gora-behera metro bete zabal) eta sakoneran (buztinean egindako ebakiak ukituz) hala euren arteko tarteetan antzeko neurriak ageri dituzte, eta aipagarria da 90°-ko angeluak eratu arren, iparraldetik hegoaldera egiten dutenak mendebaldetik ekialdera egiten dutenekin loturik ez egotea.

Zanga hauek 1854ko testu batean³⁸ dokumentatutako egiturekin jar litezke harremanetan. Dokumentu haren arabera, Migel de Garrastatxu arkitektoak azterketa batzuk egin zituen: «*Reconocimiento y declaración sobre varios edificios ruinosos y conducción de aguas inmundas al Río Mayor*». Dokumentu honekin batean bada «*plano croquis para mayor inteligencia*» bat, eta hartan hiru egitura bereiz daitezke.

Orubearen iparraldeko muturrean daude etxeok: «*n.º 20 y 21 propia de los Sres Zabalburus, las cuales*

dos en dos puntos significativos del solar. Uno de los sondeos se localizó en una zona anteriormente ocupada por los antiguos juzgados y cárcel; y el otro se planteó en una franja ocupada parcialmente por el jardín que rodeaba ambos edificios.

Estos sondeos arqueológicos de valoración evidenciaron la existencia de una ocupación continuada del solar desde momentos posteriores a la fundación de la villa, hasta la actualidad. Esto provocó la ampliación del área excavada hasta alcanzar la totalidad de la superficie afectada por las obras (aproximadamente 610 m²) con el objetivo de documentar toda la secuencia ocupacional del solar.

Antiguo Edificio de Juzgados y Cárcel (1911-1914)

La primera fase de ocupación la formaban el edificio de juzgados de 1911 y el posterior adosamiento de la cárcel en 1914. Ambos edificios se encontraban todavía en pie en el momento de inicio de los trabajos en el solar. Tras el registro fotográfico y planimetrizado de las estructuras se procedió a realizar el control del desmontaje de los mismos; realizándose también la documentación de sus cimentaciones en los sondeos de valoración y en la ampliación posterior de la excavación.

A pesar de la gran cantidad y volumen de las estructuras pertenecientes a ambos edificios, sólo dañaron la estratigrafía subyacente en la superficie ocupada por el muro de cierre del edificio de la cárcel.

Casas 20 y 21; y «Tejabana de Errasquin» (Principios S. XIX)

Bajo estos edificios se encontraban una serie de zanjas de cimentación, la mayoría expoliadas, localizadas en toda la superficie excavada. Presentaban unas dimensiones similares tanto en anchura (aproximadamente 1 metro) y profundidad (afectando a los cortes excavados en la arcilla) como en distancia entre ellas, y es de destacar que aunque formen ángulos de 90°, las que tienen una dirección norte-sur no se adosan con las que tienen una dirección oeste-este.

Estas zanjas se pueden relacionar con las estructuras documentadas en un texto de 1854³⁸ en el que el arquitecto Don Miguel de Garrastachu hace un «*Reconocimiento y declaración sobre varios edificios ruinosos y conducción de aguas inmundas al Río Mayor*». Este documento se acompaña con un «*plano croquis para mayor inteligencia*» en el que se pueden observar tres estructuras.

En el extremo norte del solar se localizan las casas «*n.º 20 y 21 propia de los Sres Zabalburus, las*

³⁸ Balmasedako Udal Artxiboa. KUTXA 206/002, «Reconocimiento y declaración del arquitecto don Miguel de Garrastachu sobre varios edificios ruinosos y conducción de aguas inmundas al Río Mayor», Bilbo, 1854ko apirilaren 25ean.

³⁸ Archivo Municipal de Balmaseda CAJA 206/002, «Reconocimiento y declaración del arquitecto don Miguel de Garrastachu sobre varios edificios ruinosos y conducción de aguas inmundas al Río Mayor», Bilbao 25 de abril de 1854.



El Cubo kalea, 3, 5 eta 7. 2. zundaketaren aietiko ikuspegia. Espetxearen eraikinaren zimentarrirako zangak eta egiturak, XIX. mende aurreko zangak eta orubearen okupazio aldi zaharreneko ebakiak, buztin naturalean egindakoak, hauteman daitezke.

El Cubo, 3, 5 y 7. Vista aérea del sondeo 2. Se pueden observar las estructuras y zanjas de cimentación del edificio de la cárcel, las zanjas anteriores del siglo XIX y los cortes en la arcilla adscritos a la fase más antigua de ocupación del solar.

deben desaparecer en su totalidad inmediatamente», kontserbazio egoera kaskarrean daudelako. «La señalada con el número 20, debe reformarse enteramente por su exterior; y la n.º 21 la parte superior al menos, retirando en ambas los volados de los pisos y recortando el alero de sus tejados...».

Etxe hauek biak, ziur asko, orubearen iparraldeko zerrendan daude, eta 21. zenbakikoari esleitzen diogu iparraldeko muturrean dokumentatutako zimentarrirako zanga.

Bestalde, geuk topatutako zanga batzuk bat datoz 1854ko planoan islatutako beste egituretako batekin. «*Tejabana de Don Pedro Antonio de Errasquin*» izeneko lur eremuaz ari gara, eta haren mugak indusketan dokumentatutako zangetako birekin itxuraz bat datozela esan behar dugu.

120. eta 214. UEak (XIII. mendea?-XIX. mendea)

Orube honen baitako hurrengo okupazio aldia lodiera handiko deposituek baino ez dute osatzen. Deposituek hauek beltzak dira kolorez, epaitegien eraikin zaharren eta espetxearen azpian ageri dira, eta aldi

cuales deben desaparecer en su totalidad inmediatamente», debido a su deficiente estado de conservación. «La señalada con el número 20, debe reformarse enteramente por su exterior; y la n.º 21 la parte superior al menos, retirando en ambas los volados de los pisos y recortando el alero de sus tejados...».

Con toda probabilidad estas dos casas se localizan en la franja septentrional del solar, adscribiendo al número 21 la zanja de cimentación localizada en el límite norte.

Por otro lado, algunas de las zanjas localizadas coinciden con otra de las estructuras del plano de 1854. Se trata de una superficie de terreno denominada como «*tejabana de Don Pedro Antonio de Errasquin*», cuyos límites parecen coincidir con dos de las zanjas documentadas en la excavación.

UU.EE. 120 y 214 (¿XIII?-XIX)

La siguiente fase de ocupación dentro del solar estaba formada únicamente por depósitos de gran potencia y coloración negra localizados por debajo de las estructuras del antiguo edificio de juzgados y cárcel.

berean, aurreko aldian dokumentatutako zangek eba-
kita daude.

Betegarri honetan aski ugariak dira kronologia arku
zabala hartzen duten materialak, eta hori estratigrafia-
ren sekuentzia ikusten ez diren okupazio aldiei da-
gozkien hondakinak biltzen dituen maila baten erakus-
garri izan daiteke. Halaxe azalduko genuke XIX. mende
hasierako egituren eta buztinean egindako ebakien
(Erdi Arokoak) arteko jauzi kronologikoa. Bestalde, ba-
liteke depositu honek kronologia hausturarik ez isla-
tzea eta soilik hiriko alde honetako nekazaritza jardue-
rekin zerikusia duen okupazio maila izatea.

Erdi Aroko okupazioa (XIII. mendea?)

Baloraziorako zundaketetatik bietan buztin natura-
lean egindako ebaki sorta bat dokumentatu ahal izan
genuen. Ebaki horiek bestelako morfologiak, betega-
rriak eta edukierak ageri zituzten.

1. zundaketan, batetik, 2. aldiko zangek kalteturiko
hainbat ebaki erregistratu genituen, eta ebaki horiek bi
tipologiari erantzuten zieten: batzuk globoaren forma-
ko sekzioa duten ebakiak dira, gaiak biltegitatzeko si-
loen antzekoak, gutxi gora-behera 70-80 cm-ko sako-

zel, y cortado, a su vez, por las zanjas documentadas
en la fase anterior.

Este relleno contiene una considerable cantidad
de materiales de diversa adscripción cronológica lo
que podría reflejar la existencia de un nivel de des-
trucción que contiene restos pertenecientes a fases
de ocupación no visibles en la secuencia estratigráfi-
ca. Esto podría explicar el salto cronológico existente
entre las estructuras documentadas de principios del
siglo XIX y los cortes en la arcilla de cronología medie-
val. Pero por otro lado también existe la posibilidad de
que este depósito no refleje una ruptura cronológica y
sea solamente un nivel de ocupación relacionado con
actividades agropecuarias en esta zona de la villa.

Ocupación Medieval (¿XIII?)

En ambos sondeos de valoración se pudo docu-
mentar una serie de cortes realizados en la arcilla na-
tural que presentaban morfologías, rellenos y capaci-
dades diferentes.

Por un lado, en el sondeo 1, se pudieron apreciar
varios cortes afectados por las zanjas de la fase 2 y
que correspondían a dos tipologías diferentes: Unos
son cortes de sección globular, similares a silos de al-
macenaje, con profundidades de aproximadamente



El Cubo, 3, 5 eta 7. Indusketaren ikuspegi orokorra.

El Cubo, 3, 5 y 7. Vista general de la excavación.

nerarekin eta 80-90 cm-ko diametroarekin. Hauetako betegarriak heterogeneoak dira oso, eta zepa eta ikatzen proportzioa handia da. Dokumentatutako beste ebakietako bat arestian deskribatutakoen antzekoa da formaz, baina haiek baino askoz ere handiagoa da.

Bestalde, 2. zundaketan, 1. zundaketan bereizitako ebakien antzeko ezaugarriak dituzten ebakiak erregistratu genituen, baina hauek nabarmenagoak ziren. Kasu honetan areago hurbiltzen zaizkio globoaren formari, eta horietako betegarrietan inguruko beste ebakietan dokumentatutako estratigrafiaren antzekoak erregistratu genituen. Neurri ertaineko ebakiak ziren, barruko zepez, ikatzezko deposituez, jariatzen den zepazko deposituez eta beste batzuez osatuak; ondoan neurri handiagoko ebakiak, betegarri heterogeneoagoekin.

Formetan eta betegarrietan erregistratutako aniztasun honek eta egituren eta hormetako erreduren gabeziak ezinezko egiten dute, oraingoz bederen, haien funtzionaltasunari buruzko azalpen bat ematea. Gainera, Erdi Aro Beteko kronologietan kokatu litezkeen zeramikazko materialen presentzia (soilik betegarri batzuetan) egiaztatzen da.

Baloraziorako zundaketetan lortutako emaitzak kontuan harturik, indusketa handitu egin genuen okupazio aldi hau hobe dokumentatzeko xedean.

Induskatutako eremua handituta, aldi honetako beste ebaki, depositu eta egitura batzuk dokumentatu ahal izan genituen, baita paldoei leku egiteko zuloak, hesolek utzitako arrastoak, kanalizazioak, kutxetak eta buztin naturalean egindako era guztietako obrak, morfologia eta betegarri askotarikoak.

Erregistro honetan, baina, buztinean hautemandako aldaketen jarraitutasuna da harrigarriena; izan ere, ebaki berriek guztiz nahasten dituzte aurreko egiturak, eta horrek benetan zailtzen du horien guztien arteko harreman funtzionala eta kronologikoa zehaztu ahal izatea (kasu gutxi batzuetan baino ezin izan genituen ebakien eta betegarrien arteko harremanak zehaztu).

Bildutako datuak aztertzeko prozesu motelaren ostean, betegarrietan berreskuratutako materialak xehe-xehe aztertu ondoren eta C-14ren bidezko azterketa analitikoak egin eta gero argitu ahal izango dira Balmasedako epaitegi zaharrek eta espetxeak hartzen zuten orube honetako okupazio aldi honi buruzkoak.

70-80 cm y diámetro en torno a 80-90 cm. Presentan rellenos muy heterogéneos con una gran proporción de escorias y carbones. Otro de los cortes documentados presenta una forma similar a los anteriormente descritos, sin embargo sus dimensiones son considerablemente superiores a los otros.

Por otro lado, en el sondeo 2, la presencia de cortes con características similares a los localizados en el Sondeo 1 se hizo más destacable. En este caso presentaban secciones más globulares y sus rellenos mostraban estratigrafías en su interior similares a otros cortes de su entorno. Aparecían cortes de mediano tamaño con rellenos de escorias interiores, depósitos con carbones, depósitos con escorias fluidales, etc.; junto con otros con dimensiones superiores y rellenos más homogéneos.

Esta variedad en la forma y en los rellenos; y la ausencia de estructuras o rubefacción en las paredes, imposibilitaba el dar, de momento, una explicación sobre su funcionalidad. A esto había que unir la presencia (solamente en algunos rellenos) de materiales cerámicos adscribibles a cronologías plenomedievales.

La obtención de estos resultados en los sondeos de valoración motivó la ampliación de la excavación con el objetivo de documentar más profusamente esta fase de ocupación.

La ampliación proporcionó la documentación de nuevos cortes, depósitos y estructuras, adscritos a esta fase, junto con distintos tipos de agujeros de poste, marcas de estacas, canalizaciones, cubetas y todo tipo de alteraciones practicadas en la arcilla natural de morfologías y rellenos diferentes.

Lo sorprendente de este registro es la continuidad de las alteraciones observadas en la arcilla; lo que hace que cortes más recientes alteren por completo las estructuras anteriores, haciendo muy difícil (solo en algunos casos se pudieron establecer relaciones entre los cortes y los rellenos localizados) el relacionar funcional y cronológicamente todos ellos.

Solo tras un lento proceso de análisis de los datos recogidos, tras un estudio exhaustivo de los materiales recuperados en los rellenos y tras la obtención de las analíticas de C-14, se podrán establecer relaciones que puedan reflejar algo de luz sobre esta fase de ocupación del solar de los antiguos juzgados y cárcel de Balmaseda.

J.A. Fernández Carvajal

B.8. BILBAO

B.8.1. **San Frantzisko komentua. Mariaren Bihotza plaza**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Bilbao Ría 2000

The third phase of the excavation of Plaza Corazón de María enabled the discovery of complete structures belonging to San Francisco Monastery, built during the second half of the 15th century and destroyed during the middle of the 19th century. Remains of a barracks used for housing troops at the end of the 19th century and beginning of the 20th century were found built over the ruins of the gothic construction.

Aurreko kanpainetan bururatutako lanek aukera eman zuten aztarnategi honen garrantzia egiaztatzeko, funtsezkoa hiriko alde honetako historia ezagutzeko.

Indusketaren III. aldiak aukera eman du San Frantzisko komentuari eta Alfontso Printzearen kuartelaren irudi osoago bat edukitzeko, eraikin biek zehazten baitute orubearen bilakaera historikoa.

Induskatu beharreko eremua zabaltzeko helburuak etorkizuneko auzoko hirigintza birgaitzeko planak zehaztuta daude, aztarna arkeologikoak zalan-tzarik gabeko protagonista bihurtu baitira. Hirugarren aldi hau, beraz, espazioak eta gelak osorik berresku-ratzeko planteatu da, modu honetan eraikinak erabile-rarako esparru gisa aprobetxatu daitezkeen plazari be-girako proiektuan.

Alfontso Printzearen kuartela (1861-1930)

Hiru solairuko eraikina zen, fatxada San Frantzisko kaleari begira, 90 metroko frontearekin eta gutxi gora-behera 20 metroko altuerako hormarekin. Lau isuriko teilatua zuen, isuri bakoitzean argizuloen lerro bana.

Esparru hau horizontalean egokitutako unitateek osatuta zegoen, hau da, solairutan antolatuta zegoen, eta eraikina zazpi bloke bertikaletan banatzen zen, erdiko multzo baten inguruan. Erdiko barruti honetan zegoen ezkaratza, eta ezkaratza honek banatzen zituen gainerako espazioak.

Erdi-sotoan, behe oinaren azpian, goiko solairue-tatik zetozen hondakin urentzako hustubide eta ka-nalizazioen egiturak egokitzen ziren. Honenbestez, indusketa arkeologikoan ura biltzen zuten zorrotenak erregistratu genituen; zorroten hauek erreten batera bi-deratzen zituzten urak. Erretena egitura erdizirkularrak osatuta dago, aurpegi biz eratuta, kanpoko harriak pi-katxoiz edo/eta zizel muturrez landuak, eta betegarria landu gabeko harriz osatua. Kanpoko aurpegia ko-mentuaren eraspenetik ateratako harlanduez egina dago, baina barruko piezak modu aski irregularrean

B.8.1. **Convento de San Francisco. Plaza Corazón de María**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Bilbao Ría 2000

Los trabajos realizados en las campañas prece-dentes habían permitido comprobar la importancia de este yacimiento para el conocimiento de la historia de esta margen de la villa.

La fase III de la excavación ha ofrecido una ima-gen más completa del Convento de San Francisco y del Cuartel Príncipe Don Alfonso, construcciones que marcan el devenir histórico del solar.

Los objetivos de la ampliación del área de excava-ción, han estado determinados por el futuro plan de regeneración urbanística del barrio, en donde los ves-tigios arqueológicos se han convertido en indudables protagonistas. Esta tercera fase, por tanto, se ha plan-teado para rescatar espacios y dependencias com-pletas y de esta forma, reaprovechar las edificaciones como habitaciones de uso en el proyecto de la plaza.

Cuartel Príncipe Don Alfonso (1861-1930)

Era una construcción de tres pisos con la fachada a la calle San Francisco, 90 metros de frente y en to-rno a los 20 metros de alzado. Contaba con un tejado a cuatro aguas, con una línea de tragaluces en cada vertiente.

El recinto se articulaba en unidades horizontales, es decir, por pisos, e igualmente se describía una repartición del edificio en siete bloques verticales, separados por un conjunto central, donde se situa-ba el vestíbulo y que se ubicaba como espacio dis-tribuidor.

En el semisótano, bajo la planta baja, se disponían las estructuras asociadas a la canalización y desagüe de las aguas residuales de los pisos superiores. Así, la excavación arqueológica ha registrado las bajantes por donde filtraba el agua para verterla por una atar-jea. Esta es una estructura semicircular formada por dos hojas, las exteriores con piedras labradas a picón y/o puntero y el relleno de mampostería. El paño ex-te-rior está construido con la sillería extraída del derribo del convento, sin embargo, las piezas internas se en-cuentran irregularmente acabadas formando una pa-

landuak dira, horma ez hain jarraitua osatuz. Eraikuntzaren barruko aldean elkarren perpendikularrean irekitako bi kanal txiki daude; hauek iparraldeko erretenera eramaten dituzte goiko solairuetako komunetatik, konketetatik eta besteetatik iristen diren urak.

Nola garaiko argazkiek hala orain arteko emaitza arkeologikoek aukera eman digute kuartelaren gibelaldean eraikin osagarri batzuk izan zirela egiaztatzeko. Eraikin hauek nabarmen eraldatuko zuten XIX. mende bukaerako gotorlekua irudia.

Alfontso Printzearen kuartela 1861. urtean eraiki eta 1930ean eraitsi zuten. Denbora tarte horretan ezin konta ahala konponketa egin zituzten hartan, molde honetako eraikinean garatzen zen jarduerak etenik izango ez zuten konponketak eskatzen baitzituen. Honenbestez, hirugarren esku-hartze honetan zehar beste eraikin bat erregistratu dugu eraikin nagusiaren iparraldean; eraikin hau geroago altxa zuten, eta hein handi batean eraldatzen du jatorrizko obraren itxura. Aurreneko urteetan pabiloiaren gibelaldeko lursailen patio irekiak zeuden, zuhaitzek osatutako lerro batekin, eratxikirik gabe. Baina 70. urteetako hamarraldian eraikin bat eraiki zuten kuartel nagusiaren hego-ekialdeko muturrari atxikirik, perpendikularrean.

Eraikin osagarri hau gorputz angeluzuzen bakar batek osatua zegoen, solairu bikoa, sarrera nagusia Mirasol Kondearen kalean, barruko banaketa soilarekin, hainbat egitekotarako gela eta espazioekin. Esku-hartze arkeologiko honek aukera eman du espazio hauek interpretatzeko: tailerrak, komunak, harriera gela txikiak. Era berean, bigarren mailako eraikinaren erdiko ardatzean egokituko zen galtzada dokumentatu genuen; galtzada honek aukera emanago zuen Mirasol Kondearen kaletik kuartelaren gibelaldeko patiora iristeko.

Dokumentuak aztertuta guk uste dugu eraikin hau Udaltzaingoaren zalditeriaren Kuartela edo zalditegia izango zela, 1873. urteko testu baten arabera eraikin hau —Zaindarien logelak— kuartel nagusiaren gibelaldean baitzegoen.

Era berean, harrizko zoladuraz hornituriko hainbat alde zituen San Frantziskoko kuartelak. Galtzadetan eta sarreretan artikulatutako diseinua osatzen zuten, errekarritz osatutako korridore batekin, lur harroko patio nagusia inguratuz.

Harrizko egitura hauek kale bat eratzen zuten, kanal txiki batekin erdiko ardatzean, urak bideratzeko. Ekialdetik mendebaldera egiten duen galtzada hau izango zen gainerako espazioetara iristeko elementu nagusia: espazio irekia osatuko zuen, bertan prestatu eta bilduko ziren soldadu taldeak.

Lur harroko plaza edo erdiko patioa ataripe batekin inguratuta zegoen. Ataripeko zorua harrizkoa zen, harriak lau angeluko eskemari jarriki ipiniak, errekarriak zeharrez jarriak lerro diagonalak nabarmentzeko eta erdiko espazioan osatutako marrazkia ez bezalakoa osatzeko xedean.

red más discontinua. Al interior de la construcción se sitúan dos canaletas dispuestas perpendicularmente con el fin de conducir las aguas que provienen de los sanitarios, lavabos, pilas, etc. de los pisos superiores hacia un caño ubicado al norte.

Tanto la documentación fotográfica de la época, como los resultados arqueológicos advertidos, nos han permitido confirmar la existencia de una serie de construcciones auxiliares, dispuestas en la retaguardia del cuartel, que hacen cambiar considerablemente la imagen de la fortaleza a finales del siglo XIX.

El cuartel Príncipe don Alfonso se erige en 1861 y se derriba en 1930. Durante todo ese tiempo sufre innumerables refacciones, ya que la actividad en un edificio de esa índole le exigía continuas renovaciones. Así, durante la tercera fase de intervención, se ha registrado la presencia de un edificio al norte de la instalación principal, edificado con posterioridad y que modifica en gran medida la fisonomía de la obra original. Durante los primeros años, la parcela posterior del pabellón estaba constituida por patios abiertos, con una línea de árboles y sin dependencias anexas. Sin embargo, en la década de los años 70, se ordena un edificio adosado perpendicularmente al extremo sureste del cuartel principal.

Este edificio auxiliar lo formaba un único cuerpo rectangular, de dos alturas, con entrada principal desde la calle Conde Mirasol y con una sencilla ordenación interna, caracterizada por diferentes espacios con funcionalidades diversas. La intervención arqueológica ha permitido interpretar estancias destinadas a talleres, aseos, recibidores de pequeñas dimensiones. Igualmente se ha documentado la existencia de una calzada que se dispondría en el eje central del edificio secundario y que serviría para acceder desde la calle Conde Mirasol al traspasio del cuartel.

Gracias al estudio documental realizado, interpretamos que dicho edificio podría tratarse del Cuartel de caballería de la Guardia Municipal, ya que en un texto del año 1873, se hace referencia a la disposición de éste —de los dormitorios de la Guardia— en la parte trasera del cuartel principal.

Así mismo, el cuartel de San Francisco disponía de varias zonas empedradas. Formaban un diseño articulado en calzadas y umbrales, con un corredor compuesto por cantos rodados, que cercaban al patio principal de tierra batida.

Las construcciones empedradas estaban constituidas por una calle con una pequeña canaleta en el eje central, que indicaba el recorrido del agua. Esta calzada, orientada E-W, sería el elemento principal para acceder a las demás dependencias, formando un gran espacio abierto, que serviría para formaciones.

La plaza o patio central de tierra batida estaba cercada por un soportal, con un piso empedrado de esquema cuadrícula, con los cantos rodados dispuestos oblicuamente para resaltar las líneas diagonales y ofrecer un dibujo diferente al compuesto en el espacio central.



San Frantzisko komentua. Mariaren Bihotza plaza. Gibelaldeko patioaren eta Udaltzaingoaren Eraikin gisa (1873) identifikatutako egituren irudia.

Convento de San Francisco. Plaza Corazón de María. Imagen del traspatio y de las estructuras que se han identificado como el Edificio de la Guardia Municipal (1873).

San Frantzisko komentua (1476-1865)

Indusketaren III. aldi honek aukera eman du tenpluaren irudi osoago bat edukitzeko. Berretsi egin dira dokumentuak eskaintzen dituzten datuak eta emendatu egin da aurreko aldian bildutako informazioa

Convento San Francisco (1476-1865)

La Fase III de excavación ha ofrecido una imagen más completa del templo, confirmando datos documentales y ampliando la información rescatada en la fase anterior.

Eliza; erdiko habeartea eta atxikiriko kaperak

Habearte bakarreko eraikina da eliza, 13 metroko zabalerarekin, alde banatan sei kapera, hauek euren eraikuntza sustatu zuten familia dirudunak (Zaballa, Arbolantxa, Arbieta eta beste batzuk) lurperatzeko eraikiak. Erdiko habeartearen iparraldeko kaperetan bestelako zoruak egiaztatu ahal izan dira, nola adreiluz osatutakoak hala lauzez egindakoak.

Ezin izan genuen burualdea erabat dokumentatu, udaltzaingoaren kuartel-eraikinaren zimentarriek guztiz suntsitu baitzuten tenpluaren parte hau. Hala eta guztiz ere, burualde zuzena izango zen itxura guztien arabera.

Aitzitik, iparraldeko kaperetako horma bularren abiapuntua erregistratu genuen. Aurkikuntza honek, idatzizko dokumentazioarekin batean, aukera eman digu sakristiaren kokalekuari buruzko hipotesi bat planteatzeko. Testuek iradokitzen dutenez, sakristia

Iglesia; nave central y capillas anexas

La iglesia es un edificio de nave única de 13 m de anchura con batería de seis capillas adosadas a ambos lados y destinadas, estas últimas, a dar sepultura a las familias pudientes que patrocinaron su construcción (Zaballa, Arbolancha, Arbieta etc.). Se han podido constatar diferentes suelos en las capillas situadas al norte de la nave central, desde superficies formadas por ladrillo hasta enlosadas.

La cabecera no se ha podido documentar en su totalidad, ya que las cimentaciones del edificio cuartelario de la guardia municipal, arrasaron con esta parte del templo. Sin embargo, todo hace indicar que se trataba de una cabecera recta.

Sí se ha registrado el arranque de los contrafuertes de las capillas septentrionales, hallazgo que nos ha permitido esbozar hipótesis, en combinación con la documentación escrita, acerca de la localización de la sacristía. Los textos apuntaban que esta depen-

tenpluaren iparraldean egongo zen. Antza indusketak berretsi egiten du kokaleku hori, beste gela baterako (sakristia ote?) sarreraren aztarnak hauteman baititugu iparraldeko hirugarren kaperan: batetik, kapera horretako horma bularrak, arkitekturaren ikuspuntutik, besteek ez bezalako dekorazioa du; bestetik, habeartearen erdialdean dago.

Habearte honetan, gainera, beste ehorzketa batzuk erregistratu ditugu II. aldian egiaztatutako erretikulu formako kaxaduran, partzialki kontserbatzen den kaxaduran: obra hau, XVIII. mendean bururatutakoa, parte batean suntsitu zuten hurrengo mendean, hilotxiak Begoñako hilerri berrira eraman zituztenean.

Komentuko gelak

Klaustroaren ekialdean oinplano angeluzuzeneko gela bat identifikatu dugu, eta bertako zorua gainerako espazioetako zoruen mailatik beherago dagoela esan behar dugu. Guk uste dugu biltegi bat izango zela, komentuarien esparruaren mutur batean egonik eta sarrera klaustroko korridorearen muturreko maila txiki batzuek egiten diotela kontuan izanik, bigarren mailako gela bat zela pentsatzen baitugu.

Klaustroa oso-osorik dokumentatu ahal izan dugu. Oinplano koadroko espazioa da (20 × 20 m), eta haren baitan lorategiko egiturak eta errekarritz osatutako barneko bideak bereizten dira. Era berean, uraska erregistratu dugu barruko patioaren erdialdean, garaiko klaustroetan guztiz arrunta zen bezala.

dencia se disponía al norte del templo. La excavación parecer confirmar dicha localización, ya que tenemos indicios de un posible acceso a otra habitación (¿sacristía?), a la altura de la tercera capilla septentrional: por una parte, hemos constatado que el estribo de dicha capilla tiene una decoración arquitectónica diferente a la de sus equivalentes; por otra, tiene una ubicación central respecto de la nave.

En dicha nave central, además, se han exhumado nuevos enterramientos dentro del sistema de encajonado reticular ya constatado en la Fase II, a la vez que se confirma su conservación parcial: este obra, propia ya del siglo XVIII, es destruida en parte en el siglo posterior, como consecuencia del traslado de los enterramientos al nuevo cementerio de la villa en Begoña.

Dependencias del convento

Al este del claustro se ha identificado una dependencia de planta rectangular, cuyo suelo se encuentra a una cota inferior que el resto de los espacios. Se ha interpretado como almacén, ya que tanto su disposición en un extremo del recinto conventual, como su acceso por unas pequeñas escalinatas desde el pasillo del claustro, nos hacen pensar en una dependencia secundaria.

El claustro se ha podido documentar en su totalidad. Se trata de un espacio de planta cuadrangular (20 × 20 m) en cuyo interior se distinguen las estructuras de los jardines y las sendas interiores formadas por cantos rodados. Igualmente se ha registrado el aljibe, situado en la mitad del patio interior, característica de los claustros de esta época.

M. Neira; C. Novoa

B.9. DIMA

B.9.1. **Axlor**

IX. kanpaina
Zuzendaritza: Jesús González Urquijo
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru
Aldundia eta Harpea Kultur Elkarte

B.9.1. **Axlor**

IX Campaña
Dirección: Jesús González Urquijo
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia y Harpea Kultur Elkarte

The excavation of Axlor provided most of the documentation used in a research project designed to shed light on the lifestyle of late Neanderthals. In general terms, the preliminary results of the project reveal the complexity of these early humans and help chart the dynamics of social change that mark the history of these populations. These results contribute to current debates, which attempt to construct models of understanding for various different phenomena which accompanied the extinction of the Neanderthal populations and the appearance of Homo Sapiens.

Aztarnategi honetan ondoz ondo etorritako indusketa kanpainak helburu arkeologikoen multzo bat baretzeko xedean bideratuak izan dira. Helburu garrantzi-

En el yacimiento, las campañas sucesivas de excavación se han orientando hacia un conjunto combinado de objetivos arqueológicos. El más importante e

tsuena eta lehenena da Erdi Paleolito Aroaren amaierako sekuentzia zehaztea eta aldi honetan gertatutako aldaketak aztertzeko beharrezkoa den dokumentazioa biltzea. Beste helburuetako bat izan da I. eta II. mailetan geroagoko —Goi Paleolito Aroa— okupazioaren arrastorik ba ote zen argitzea, J.M. Barandiaranek bururatutako indusketen emaitzen arabera antzuak baitziren maila horiek biak.

Helburu hauek betetze aldera induskatzen jarraitu dugu aurreko kanpainetan irekitako eremu bitan. Aurreko kanpainetan geratzen zen bezala, eremu handiak I9-I11 laukiak hartzen ditu, eta N mailaren indusketara mugatu genituen lanak. Kanpoko aldera hurbilen dagoen eremuko sekuentzia emankorraren muga osatzen du N mailak. Beste eremuan, 2 x 0,5 m-ko eremu txikian, II. mailaren goiko aldean altxa genuen F8-F9 laukietan, 2007ko esku-hartzean altxatzeke utzi baike-nuen eta urte bereko udako euri jasek eragindako lur-jauziek hartan kalteak eragin baitzuten.

2002. urtetik aurrera aspaldiko indusketa lanetako ebakiak berreskuratzea bideratuak izan dira indusketa kanpainak, estratigrafiaren sekuentzia zehaztasun handiago batez argitzeko xedean (ikus Ríos *et al.*, 2003; González Urquijo *et al.*, 2006). Azken kanpainetan, berriz, hiru alderdi zehatzago hauek izan dituzte xede nagusi indusketa lanek.

1. Kanpoko sekuentziako maila zaharrenetan altxatutako azalera emendatzea (geure estratigrafiaren arabera M eta N mailak, Barandiaranen sekuentziaren arabera VI.etik VIII. mailara bitartean seguru asko). Horretarako I9-J11 laukiak induskatzen jarraitu dugu, eta bi metro koadro pasatxoko azalera ukitu dugu N mailan; bertan dentsitate oso handia dago harrizko hondakinetan, fauna hondakinetan eta errekontza jardueraren arrastoetan.

2. Goiko mailak hobe definitzeko xedean, aztarnak urri baitziren, planteatutako kontuetako batzuk argitze aldera bideratutako jarduerak. 2004an lauki bi induskatu genituen, I8-I9 laukiak C mailako betegarrian. 2005ean metro erdiko zerrenda batera hedatu genuen indusketa G8, H8 eta I8 laukietan, hori bai, soilik B mailak okupatzen duen geruzan. Kasu honetan, aldi honetako okupazioetan ezagututako portaeren nortasunaren ezaugarriak egiaztatu nahi genituen, esate baterako, Quina produkzioaren arabera karrakagailuen kudeaketarekin zerikusia zutenak eta zaldiak eta bobido handiak bezalako belarjale handien aprobetxamenduaren kontzentrazioarekin zerikusia zutenak.

Kanpaina hartan lauki hauek aztertu genituenean, Goi Paleolito Aroko materialak bazeudela —angelu diedroan landutako zizela eta xaflatxo batzuk— ikusi genuen A mailaren gainetik, J.M. Barandiaranen arabera I. mailaren oinetan, hain zuzen ere ikerlari hark antzutzat hartu zuen mailan.

2008an 2 x 0,5 metroko zerrenda bat altxa dugu F8 eta F9 laukietan, maila honen izaeraren berri izateko xedean. I. mailaren beheko aldean kokatutako pakete batean, gutxi gora-behera 15 cm lodi den pakete batean, fauna handiaren hondakin gutxi batzuekin eta giza hortz batekin batean, antzeko materialak erregis-

inmediato de ellos es establecer con claridad la secuencia estratigráfica del final del Paleolítico medio y obtener la documentación precisa para abordar el estudio de los cambios en este periodo. Otro objetivo abordado ha sido la exploración de los restos de ocupaciones más recientes —del Paleolítico superior— en los niveles I y II de la secuencia de J.M. de Barandiarán, que habían sido considerados estériles.

Con estos objetivos hemos continuado la excavación en dos de las zonas abiertas en campañas anteriores. Como ocurría en campañas anteriores, la más amplia se sitúa en los cuadros I9-I11 y se centra en la excavación del nivel N, que constituye el muro de la secuencia fértil de la zona más exterior. La otra zona, de apenas 2 x 0,5 m, se ha abierto en los cuadros F8-F9 la parte superior del nivel II que quedó pendiente en 2007 y que se vió afectada por los desprendimientos causados por las lluvias torrenciales del verano de 2007.

Desde el 2002 las campañas de excavación se han centrado en la recuperación de los cortes de la excavación antigua con el objetivo de establecer la secuencia estratigráfica con mayor precisión (ver Ríos *et al.*, 2003; González Urquijo *et al.*, 2006). En las últimas campañas los objetivos de la excavación se han concentrado en tres aspectos más precisos.

1. En aumentar la extensión despejada en los niveles más antiguos de la secuencia exterior (M y N de nuestra estratigrafía, probablemente VI a VIII de la secuencia de Barandiarán). Para ello, hemos continuado con la excavación de la zona I9-J11, donde se ha alcanzado una extensión de algo más de dos metros cuadrados en superficie del nivel N. Este nivel cuenta con una fortísima densidad de restos líticos y faunísticos amén de abundantes evidencias de combustión.

2. En actuaciones limitadas para caracterizar mejor los niveles superiores en los que el conjunto de evidencias resultaba escaso para resolver alguna de las cuestiones planteadas. En 2004 se excavaron dos cuadrantes en I8-I9 en la parte del relleno correspondiente al nivel C. En 2005 se extendió la excavación en una banda de medio metro en los cuadros G8, H8 e I8 tan solo en la potencia ocupada por el nivel B. En este caso se trataba de contrastar algunos de los rasgos de acusada personalidad de los comportamientos reconocidos en las ocupaciones de este periodo, como los relacionados con la gestión de las raederas Quina o la concentración en el aprovechamiento de herbívoros grandes como caballos y grandes bóvidos.

En la exploración de estos cuadros en aquella campaña se apreció la posibilidad de la existencia de materiales del Paleolítico superior —un buril diedro y algunas laminillas— por encima del nivel A, hacia la base del nivel I de J.M. de Barandiarán, que había sido dado por estéril.

En 2008 hemos abierto una banda de 2 x 0,5 m en F8 y F9 para comprobar la naturaleza de este nivel. Se recuperaron materiales similares junto con algunos escasos restos de macrofauna y un diente humano en un paquete de unos 15 cm de potencia situado en la parte inferior del nivel I. Este nivel del Paleolítico superior no

tratu genituen. Goi Paleolito Aroko maila hau antzekoa da koloretan, sedimentuen osaeran eta ehunduran azpiko pakete antzuaren aldean, betegarria buztinezko-limozko sedimentuak osaturik baitago, tartean kareharrizko klasto lau txikiak, depositua harpearen barruko alderantz okertzen dela iradokitzen dutenak. II. mailan, induskatutako eremuaren azpian (F8 laukian gutxi gora-behera -180 eta -190 bitarteko kotan eta F9 laukian -190 eta -195 bitarteko kotan) bigarren maila emankor bat ageri da, baina materialak, harrizkoak eta fauna handiaren hondakinak, urri dira. Induskatutako eremuaren beheko aldean ondoz ondo egokitutako maila limotsu-buztintsuak, hareatsuak eta legartsuak ageri dira, tarteta karstaren kanpoko aldetik iritsitako lutita ugari. Batzuk leizearen barrunbetik iritsiko zen ur korronte baten ibilguan metatutako betegarriak dira.

3. Barrunbeto sekuentziaren, sekuentziarik zaharrenaren, azterketa, eta harpearen ahoan egokitutako deposituarekiko harremanaren egiaztapena. Alde batetik, indusketa harpearen barrurantz handitu dugu, I17-J17 laukietara; hauetan jarraipena dute aurreko kanpoinan hautemandako maila arkeologikoek. Bestalde, zundaketa bat egin dugu J14 laukian, barruko eta kanpoko sekuentzien arteko elkargunean. Alde honetan erraz bereizten dira elkar ukitzen duten mailetakako sedimentuen ezaugarriak, bestelakoak baitira ehunduran, kolorean eta egokieran. Leizearen kanpoko aldean jatorri endokarstikoko betegarri bat topatzen dugu, buztin hori edo marroiko sekuentzia batek osatua, dezimetro eta metrotako kareharrizko klasto handi askorekin, antzuak arkeologiaren ikuspuntutik. Leizearen barruko aldera, berriz, lurrezko xaflek eta dilistatzarrek, batzuetan lutitazko legarren moduan, osatzen dute betegarria; elementu hauek karstaren kanpoko aldetik etorriak izan dira leizea alderik alde igarotzen duten ur korronteen bidez. Sekuentziaren oinean kuartzitazko buztinak ageri dira, seguru asko jatorri kolubionalekoak (A. Aranburu eta E. Iriarte, zuzeneko jakinarazpena). Zundaketak, oraingoz bi metrotik gorako lodieran zehar, harreman ia bertikala ageri du sedimentuzko multzo bien artean, kanpoko betegarria osatzen hasi aurretik multzo zaharra kolapsatu eta higatu egin zela iradokitzen duena. Axlorreko leizea elkarren gainean egokitutako gutxienez hiru galeriaren goiko solairuan dago. Beheko galeriak, egun, Indusiko karstaren kanporanzko iturburuarenak egiten ditu.

Sekuentziaren multzoak konplexutasun handia iradokitzen du Indusiko karst aldearen bilakaerari begira, eta bereziki aztertzen ari garen harpea aztergai hartuta, deposituaren osaeran era askotariko agenteek jardun dutela erakusten dute. Sekuentzia zahar honetan hondakin arkeologikoak gutxi gora-behera jatorrizko lekuetan kontserbatu izanak biziberritzen du hura aztertzeko interesa, areago uste dugun bezain aspaldikoa baldin bada.

Azkeneko kanpaina honetan ezin izan dugu zuzenean alde honetan jardun, P mailako bloke handi bat ebakitik irteteko eta behera etortzeko arriskuan baitzegoen. Horrexegatik, hain zuzen ere, ondoko K14 eta K15 laukietan lan egin genuen blokearen gainean pausatutako sedimentua berreskuratze eta gero blokea

muestra diferencias claras de coloración, composición sedimentaria o textura respecto al paquete estéril que se encuentra a techo ya que el relleno es un sedimento arcilloso-limoso con pequeños clastos calizos planos que sugieren un ligero buzamiento del depósito hacia el interior de la cueva. En el nivel II, a techo de la zona excavada (en cotas de -180 a -190 aproximadamente en F8 y -190 a -195 en F9) aparece un segundo nivel fértil, aunque con materiales muy escasos, tanto líticos como restos de macrofauna. La zona inferior de la parte excavada está formada por una sucesión de niveles limo-arcillosos, arenosos o con gravas, entre las que abundan las lutitas, que proceden del exterior del karst. En algunos casos corresponden a formaciones de barras o a rellenos de canales de un cauce que debía proceder del interior de la cueva.

3. En la exploración de la secuencia interior, más antigua, y su relación con el depósito situado en la boca de la cueva. Por una parte, hemos ampliado la excavación hacia el interior de la cavidad, en los cuadros I17-J17, donde continúan los niveles arqueológicos detectados en la campaña anterior. Por otra parte, hemos abierto un sondeo en el cuadro J14, en el punto de contacto entre las secuencias interior y exterior. En esta zona, las características sedimentarias de los niveles en contacto son fácilmente distinguibles, por las diferencias en textura, coloración y disposición. Hacia el exterior de la cavidad nos encontramos con un relleno de origen endocárstico, compuesto por una secuencia de arcillas amarillas o marrones, con grandes clastos calizos de tamaños decimétricos o métricos, estériles desde el punto de vista arqueológico. Hacia el interior, el relleno está compuesto por láminas y lentejones de material terrígeno, a veces en forma de gravas de lutita, aportado desde el exterior del karst por las corrientes fluviales que lo atraviesan. La base de la secuencia cuenta con arcillas cuarcíticas de probable origen coluvial (A. Aranburu y E. Iriarte, comunicación personal). El sondeo muestra por el momento, a lo largo de más de dos metros de potencia, un contacto prácticamente vertical entre las dos series sedimentarias, lo que sugiere la existencia de un fenómeno de colapso y erosión de la serie antigua antes del comienzo de la deposición del relleno exterior. La cueva de Axlor se encuentra en el piso superior de una serie de al menos tres galerías superpuestas de las cuales la inferior funciona en la actualidad como surgencia exterior del karst de Indusi.

El conjunto de la secuencia sugiere una gran complejidad en la evolución del karst de Indusi y, en concreto, en lo referido a la cavidad que estudiamos, muestra que en ella han actuado agentes muy diversos en la conformación del depósito. El hecho de que se conserven restos arqueológicos en posición más o menos primaria en esta secuencia antigua aviva el interés por su estudio dada la antigüedad que le suponemos.

En esta última campaña no ha sido posible trabajar directamente en esta zona por el riesgo que suponía un gran bloque del nivel P que sobresalía del corte y que amenazaba con desprenderse. Por ello, la actuación se ha centrado en los cuadros inmediatos —K14 y K15— con el ánimo de recuperar el sedimento situado sobre

Indusketa lubaki aldean, I9/J11 laukietan
irudiaren beheko aldean eta K14/K15
laukietan goiko aldean.



Excavación en la zona de la trinchera, en los
cuadros I9/J11 en la parte inferior y en
K14/K15 en la parte superior de la imagen.

kontu handiz ateratzeko asmoz. Alde honetako sedimentuek harpearen sabairaino iristen dira, eta aurreneko atalak, D mailatik F mailara bitartekoak, zementuz itxita zeuden. Gainera oso handia da hezurrezko hondakinen dentsitatea, batzuk oso handiak —bisonte eta oreinen matrailezurak eta ornoak—. Horrek guztiak moteldu egin zituen alde honetako indusketa-lanak. Horrexegatik ezin izan ditugu aurreikusitako helburuak bete, artean induskatzeke baitaude sekuentzia honetako (M eta N mailak) beheko mailak, eta horiek induskatu behar baitira blokea atera baino lehen.

Sedimentua pausatu osteko nahasketak, garbitu eta zementuz itxi baitzituzten, ezinezko egiten du eremu honetan D-F ataleko mailetan aldeak nabaritzea. Hondakinen dentsitatea oso handia da fauna handien hondakinetan, baina harrizko hondakinak aztarnategiaren beste lekuetan baino urriago dira, agian okupazio eremuaren bazter batean zeudelako, harpearen sabairainoko espazioa txikia baita alde honetan.

el bloque para retirar más tarde éste de manera cuidadosa. Los sedimentos de esta zona colmatan hasta el techo de la cueva y los primeros tramos, correspondientes a los niveles D a F, estaban cementados. A ello se añade la extraordinaria densidad de restos óseos, algunos de ellos de grandes proporciones —mandíbulas y vértebras de bisonte y ciervo— que ha ralentizado el trabajo de excavación en la zona. Por esta razón no se han podido cumplir los objetivos previstos ya que faltan por excavar los niveles inferiores de esta secuencia (M y N) antes de abordar la retirada del bloque.

La alteración posdeposicional de la sedimentación, con lavados y cementados, hace que sea imposible distinguir en esta zona las diferencias entre los niveles del tramo D-F. La densidad de restos es muy importante en lo que se refiere a la macrofauna pero sin embargo los restos líticos son más escasos que en otras zonas del yacimiento, quizá por la posición marginal de esta zona respecto a las áreas de ocupación dado el escaso espacio hasta el techo de la cavidad.

B.9.2. Baltzola

Zuzendaritza: Lydia Zapata
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru
Aldundia, EHU

B.9.2. Balzola

Dirección: Lydia Zapata
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia, UPV

During 2006 and 2007, a number of sondages were carried out in Baltzola Cave with the aim of assessing the archaeological interest of the site, its state of conservation and archaeological sequence. In 2008, a multi-year excavation project was initiated. During this season, diverse stratigraphic units were excavated containing pottery remains and an Aziliense context.

2006. eta 2007. urteetan zehar zundaketak (mekanikoak eta arkeologikoak) egin genituen Baltzolako Leizean aztarnategiaren interes arkeologikoa baloratzeko, haren kontserbazio egoera neurtzeko eta kontserbatzen den sekuentzia arkeologikoaren berri izateko xedean. 2008ko kanpainako landa-lanak urte askotarako indusketa proiektu bati irekitzen dizkio ateak; datozen hiru urteetan lanok segida izango dutelako itxaropena dugu. I. Gallaga, M. García Rojas, E. Regalado, Z. San Pedro eta L. Zapata lizentziatuek koordinatuta egon dira landa-lanak.

Indusketa leizearen goiko partera mugatu genuen, eta 2007ko zundaketa arkeologikoa iparralderantz handitu genuen metro betean (AE55, AF55 eta AG55 koadroetan Bizkaiko Foru Aldundiaren esku utzitako topografiaren arabera). Une honetan 2 x 2,5 metroko azalera hartzen du zundatutako eremuak, eta gainazalaren kotatik kontatzen hasita gehienez ere 1,20 metrotan sakondu dugula esan behar dugu. 2008ko interbentzioa goiko mailetara mugatu dugu, eta horietan gure garaiko hainbat testuinguru eta, induskatutako eremuaren mendebaldeko muturrean, intrusio zulo handi bat, material modernoekin, erregistratu ditugu. Indusketa lanak eten egin behar izan genituen 6. unitate estratigrafikora iristean, kronologiaz Azil edo azkeneko Goi Madalen aldikoa den unitatera iristean: 2009ko kanpainan berriz ere jardungo dugu alde honetan. 6. unitate honetaraino iritsi aurreko kota gorenak hauexek dira: 99,42 m-ko kotatik 98,63 m-ko kotara mendebaldeko muturrean eta 99,57 m-ko kotatik 99,36 m-ko kotara induskatutako eremuaren ekialdean.

Zeramikazko elementuak dituzten testuinguruen artean aipagarria da 13. unitatea, bertan ugari baitira material arkeologikoak (sukarriak, zeramikak, errekarriak). Haren azpian dago 9. unitatea, Azil aldikoa, 10270 ± 60 BP datazioarekin. Bertako harrizko tresna landuen artean aipagarri dira dortsoak, dortso muturrak eta karrakagailuak. Era berean, hezurrezko zati bat berreskuratutako genuen, paraleloan egokitutako ziztada zeharrek eta, txandakatuz, eskailera formako ziztadek, dekoratua. Oro har ugaria da fauna aztarnategiko testuinguru guztietan.

Azil aldiko mailaren azpiko unitate estratigrafikoe-tan —2006ko eta 2007ko zundaketa kanpainetan induskatuak— berreskuratutako fauna hondakin bitatik abiatuta ¹⁴C AMS datazioak ditugu: 12160 ± 60 eta 12440 ± 60 BP.

Durante los años 2006 y 2007 realizamos diversos sondeos (mecánicos y arqueológicos) en la cueva de Baltzola que nos permitieron valorar el interés arqueológico y el estado de conservación del yacimiento así como conocer la secuencia arqueológica que conservaba. El trabajo de campo de la campaña de 2008 inaugura un proyecto plurianual de excavación que esperamos pueda continuar durante los próximos tres años. El trabajo de campo ha sido coordinado por las licenciadas I. Gallaga, M. García Rojas, E. Regalado, Z. San Pedro, y L. Zapata.

La excavación se ha centrado en la zona superior de la cavidad, ampliando el sondeo arqueológico de 2007 un metro hacia el norte (Cuadros AE55, AF55 y AG55 según la topografía entregada a la Diputación Foral de Bizkaia). La zona abierta en la actualidad supone en este momento una superficie de 2 m x 2,5 m con una profundidad de máxima de 1,20 m desde la superficie. La intervención del 2008 se ha centrado en los niveles superiores, donde hemos reconocido diversos contextos muy recientes así como una gran fosa intrusiva, en el extremo W del área excavada, con material moderno. La excavación se ha interrumpido al alcanzar la unidad estratigráfica 6, de cronología aziliense o magdalenense superior final y es aquí donde esperamos retomarla en la campaña de 2009. Las cotas máximas hasta llegar a esta unidad 6 son 99,42 m hasta 98,63 m en el extremo W y 99,57 m hasta 99,36 m en el lateral E de la zona excavada.

Entre los contextos con cerámica destaca la unidad 13 que presenta abundante material arqueológico (sílex, cerámica, cantos rodados). Infrapuesta, se localiza la unidad 9, aziliense, datada en 10270 ± 60 BP, con una industria lítica caracterizada, entre el utillaje retocado, por los dorsos, puntas de dorso y raspadores. En esta unidad se ha recuperado así mismo un fragmento óseo decorado con incisiones oblicuas paralelas alternando con escaleriformes. En general la fauna es muy abundante en todos los contextos del yacimiento.

Disponemos de otras dos dataciones de ¹⁴C AMS realizadas a partir de sendos restos de fauna recuperados en unidades estratigráficas infrapuestas al Aziliense, excavadas en las campañas de sondeo de los años 2006 y 2007: 12160 ± 60 y 12440 ± 60 BP.



Baltzola. Hezurrezko zatia, paraleloan egokitutako ziztada zehharrek eta, txandakatuz, eskailera formako ziztadek, dekoratua. Baltzola, 9. maila. Datazioa: 10270 ± 60 BP (12380 - 11810 cal BP). M1.

Baltzola. Fragmento óseo con decoración incisa oblicua alternando con escaleriformes. Baltzola, Nivel 9, datado en 10270 ± 60 BP (12380 - 11810 cal BP). M1.

Baltzola aztarnategi handia da, hiru aho handi dauzka, eta beraz, zaila da hura ixtea edo babestea. Bestalde, bisitari kopuru handia gerturatzen da, eta hauek inpaktu negatibo handia eragin dezakete kars-taren sisteman, eta gainera, isilpean jardun dezakete interes arkeologikoko guneetan. Guk, gure aldetik, eskura geneuzkan neurriak hartu ditugu landa-lanetan zehar aztarnategiaren babesa bermatzeko xedean, baina ez legoke gaizki leizea kudeatzeko plan bat egongo balitz, leizea ikertzeko eta erabiltzeko interesa duten agenteak aintzat hartuko lituzkeen plana gauzatu balitz. Indusketa kanpaina amaitu eta gero eremu hau osoa ehunezko sare batez, zukukada poliespenez eta gainazaleko sedimentuez estali genuen. Honenbestez, jarduera arkeologikoari ekin baino lehen zegoen bezala utzi genuen gainazala.

Baltzola es un yacimiento de grandes dimensiones que cuenta con tres bocas de gran tamaño que dificultan su cierre o protección. Por otro lado, se trata de una cueva que recibe un gran número de visitantes que pueden ejercer un fuerte impacto negativo en el sistema kárstico y que potencialmente pueden intervenir furtivamente en las zonas de interés arqueológico. Por nuestra parte hemos tomado las medidas que estaban a nuestro alcance para asegurar la protección del yacimiento durante el trabajo de campo pero sería deseable que existiera un plan de gestión de la cavidad que tuviera en cuenta a los diversos agentes interesados en su uso e investigación. Una vez terminada la campaña de excavación, la zona se ha cubierto en su totalidad con geotextil, sacos de poliespán, piedra y sedimento superficial. El resultado final es una superficie igual a la que existía antes de la realización de la actividad arqueológica.

L. Zapata; I. Gallaga; M. García Rojas; E. Regalado; M. Ruiz Alonso; Z. San Pedro

B.10. DURANGO

B.10.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.10.1.1. Andra Mari, 8

Zuzendaritza: Teresa Campos López
Finantzazioa: Durangoko Andra Mari
kaleko 8. zenbakiko jabekideak

B.10.1.1. Andra Mari, 8

Dirección: Teresa Campos López
Financiación: Comunidad de vecinos
de Andra Mari 8 de Durango.

Archaeological sondage carried out in the Archaeological Area of the town of Durango, in which the richness of the archaeological substrate in Plaza de Andra Mari was documented, both as regards the previous division of the area and the possibility of previous occupation levels.

1,3 x 1,06 m-ko zundaketa arkeologikoa egin os-
tean lortutako emaitza arkeologikoak azalduko ditugu
artikulu honetan. Behe oinean igogailu bat instalatze-
ko proiektuak eragin zuen esku-hartze hau, obrak zo-
rupeko sekuentzia nahasiko baitzuen.

Egungo zoladura altxatzen hasi eta zoruaren kota-
tik kontaktzen hasita -1,50 m-ko sakonera mailan
amaitu genuen, kota horixe baitzen igogailuaren ins-
talazioak behar zuen sakonera maila. Harri naturala
-0,83 m-tan azaldu zen zundaketaren iparraldean,
eta -1,15 m-tara hegoaldean. Igogailuak eskatzen
zuen sakonera maila iristeko erabakia hartu genuen,
eta arkeologoek taldeak benetan zoru naturala zela
egiaztatu ahal izan zuten.

Gisa honetako jarduerak, zundaketek alegia, muga
batzuk dituzte batez ere aztertu beharreko eremua
urria denean (kontu hau funtsezkoa da kasu honetan,
izan ere, metro koadrokoa baino ez da geuk induska-
tutako azalera), historiaren aurreko ikuspegia muga-
tzen dutelako eta emaitzak ere zeharo mugatzen di-
tuztelako.

Kasu honetan esan behar dugu aztertutako azale-
ra urria izan arren, Durangoko alde honetako geruza
arkeologikoa seguru asko aberatsa dela iradokitzen
duten aztarnak egon badaudela.

Baldosak eta azpiko prestakinak osatutako egun-
go zoladura altxa eta gero, harri koskoez eta eraikun-
tza materialen hondakinez osatutako betegarri maila
bat erregistratu genuen. Maila honek amortizatu egin
zuen etxeko zoladura zaharra, lauza txikiez eta hori-
zontalean ipinitako harri landu gabeez osatua; bertan
eskantzu-harri bat zegoen, habe baten euskarria edo
eskaileraren hasiera eratuko zuena. Ahozko lekukota-
sunei esker jakin badakigu etxe hau berreraiki egin zu-
tela Gerra Zibilaren eta Durangoko bonbardaketaren
(1941ean) ostean, eta aldatu egin zutela jatorrizkoaren
norabidea (batez ere behe aldeko lokaletan).

Honenbestez, zoru honen azpian beste betegarri
bat ageri da, Aro Modernoko egitura sorta bat amorti-

En este artículo se van a exponer los resultados
arqueológicos obtenidos tras la realización de un son-
deo arqueológico de 1,3 x 1,06 m. Dicho estudio vie-
ne determinado por el hecho de la instalación de un
ascensor en la planta baja, para lo que se alterará la
secuencia del subsuelo.

Se inició con el levantamiento de la solería actual y
se terminó a una cota de -1,50 m bajo la línea de sue-
lo que es la profundidad total que necesita la instala-
ción del ascensor. La roca natural apareció a -0,83 m
al norte del sondeo y a -1,15 m al Sur. Se decidió al-
canzar la profundidad final que necesitaba el ascen-
sor y al equipo arqueológico le sirvió para confirmar
que realmente se trataba del firme natural.

Este tipo de actuaciones, sondeos, presentan una
serie de limitaciones debido especialmente a la esca-
sa superficie intervenida (este punto es de vital impor-
tancia en este caso ya que estamos hablando de
prácticamente 1 metro cuadrado excavado) lo cual li-
mita la visión histórica y limita enormemente los resul-
tados.

En este caso debemos decir que, a pesar de lo es-
caso de la superficie, aparecen indicios que nos pue-
den llevar a hablar con mucha seguridad de la riqueza
del sustrato arqueológico de esta zona de Durango.

Tras la eliminación de la solería actual, compuesta
por baldosas y su preparación, se documentó un nivel
de relleno con cascotes y restos de material construc-
tivo. Este nivel anulaba la antigua solería de la casa
realizada con un adoquinado de pequeñas lajas y
mampuestos colocados de forma horizontal y al que
se asociaba una piedra esquinera, posible apoyo de
una viga o de inicio de la escalera. Por testimonios
orales sabemos que esta casa fue rehecha tras la
Guerra Civil y el bombardeo de Durango (exactamen-
te en 1941) y que se cambió su orientación (especial-
mente en las lonjas de la zona baja).

Así, tras este suelo encontramos un nivel de relle-
no que significa la anulación de una serie de estructu-

zutzen duena. Ekialdetik mendebaldera luzatzen den horma batez ari gara (80 cm lodia), zaku beteka teknikaz egina, zundaketaren erdialdean; guk uste dugu xvii.-xviii. mendeetan eraikitako arteko horma bat dela. Horma hau altxatuta harri naturaleraino —kasu honetan buztinezko mailaraino— iristen zela egiaztatu ahal izan genuen.

Maila geologikoan presentzia antropiko bat dokumentatu genuen, buztinezko maila honen goiko aldean ikatz txikiak eta jardunaren hondakinak ageri baitziren. Guk uste dugu ebakiaren ipar-ekialdeko izkinan dokumentatutako habe kiskaliaren hondakinak direla.

Beraz, emaitza hauek ikusirik, argi dago dokumentatutako horma aspaldiko lursail zatikatzeko batekoa izatera aldaketa bat gertatu zela lursail honetako banaketaren norabidean (Durangoko hiri honetan bururatutako beste esku-hartze batzuetan ere egiaztaturik utzi dena), eta bestetik, alde honetan Erdi Aroko balizko okupazioaren aztarnak daudela oinarri geologikotik gertuen dauden mailetan, beste esku-hartze batzuetan egiaztatu utzi zen bezalaxe (Laritz, Komentujake,...).

ras de época Moderna. Nos referimos a un muro con orientación E-O y realizado a saco, documentado en el centro del sondeo (de 80 cm de anchura) y que hemos interpretado como un muro medianero de los que se realizaban en el s. xvii/s. xviii. Al levantar el muro hemos podido constatar que bajaba hasta la roca natural, arcilla en este caso.

En el nivel geológico hemos documentado una presencia antrópica constatada por la presencia de pequeños carbones y restos de actividad en la parte superior de esta arcilla y, lo que hemos interpretado como restos de una viga quemada que se documentó en la esquina NE del corte.

Por lo tanto, a la vista de estos resultados, parece claro que, si el muro documentado es una antigua parcelación, hay un cambio en la orientación del parcelario (algo ya constatado en otras intervenciones realizadas en esta villa de Durango) y, por otra parte, que en esta zona se constatan los indicios de una posible ocupación medieval de los niveles más cercanos a la base geológica como se ha constatado en otras intervenciones (Láriz, Komentukale,...).

T. Campos López

B.10.1.2. Artekale, 22

Zuzendaritza: Belén Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Ingukon S.L.

B.10.1.2. Artekale, 22

Dirección: Belén Bengoetxea
Rementeria
Financiación: Ingukon S.L.

Following the excavation, remains of different construction phases were discovered. The oldest phase dates from medieval times, although it is impossible to give a more precise dating at this time. In this phase, a domestic dwelling was uncovered, probably a house in the town built over stone plinths, possibly used for supporting wooden posts. The site has been divided up in a number of different ways over the centuries, both as regards width and depth and in relation to the distribution of the inner area. During the contemporary era, one finding which is particularly striking is the existence of two constructively well-defined pits containing abundant material, including a number of coins. It is thought they may correspond to concealment devices.

Artekale kaleko 22. zenbakiko orubeko behe oineko lokalaren parte bat birgaitzeko eta etxebizitza bihurtzeko lanek eragin zuten bururatutako esku-hartze arkeologiko hau. Izan ere, egun auzoak badituen eraikin baten esparruko gibelaldean induskatu genuen luze-zabaleran. Landa-lanetan zehar hiru okupazio aldiriko legozkiekeen hondakin arkeologikoak hautean genituen:

La intervención arqueológica realizada en el solar de Artekale 22 vino provocada por las obras de rehabilitación de parte del local de la planta baja del solar para su acondicionamiento como vivienda. En realidad, se excavó en área la parte trasera de la finca, ubicada en un edificio hoy en día habitado. En el transcurso del trabajo de campo se detectaron restos arqueológicos que podrían corresponderse con tres fases de ocupación:

Lehenengo eraikuntza aldia

Orubeko aurreneko okupazio aldiaren kronologia areago zehaztea oraingoz zaila bada ere, itxura batean argi dago, beheko mailetan agertutako zeramika aintzat hartzen badugu, Erdi Aroko aldi bat dena. Era askotako hondakinak kontserbatu dira, hiriko aurrene-

Primera fase constructiva

Aunque por el momento es difícil precisar más la cronología de la primera fase de ocupación del solar, lo que parece claro, si tenemos en cuenta la cerámica asociada a los niveles inferiores, es que se trata de una etapa medieval. Se han conservado restos de di-

ko eraikuntza aldiko etxe unitate bati dagozkionak. Hasteko, esan dezagun orube hau Erdi Aroan okupatu zuen etxeak harrizko idulkien gainean altxatutako egitura zuela. Idulkiak enbor-piramide formakoak dira, eta guk bi dokumentatu ditugu egungo orubearen erdialdean lerrokaturik. Modu bertsuan landuak dira biak, eta biak dira hareharrizkoak. Idulkiak zoruan egokitze orduan zulo gutxi gora-behera zirkular bi induskatu zituzten buztin naturalean, goiko angeluak nabarmendu gabe eta hormak kanpoko alderantz irtenak kasu bietan. Aurpegi guztiak aski ondo landuak dituzte, pikatxoiz. Honatx bietan atzerago dagoenaren neurriak: goiko aurpegia 40 × 32 cm; oinarria 40 × 40 cm eta altuera 52 cm. Bigarrenak, Artekale kaletik gertuen dagoenak, honako neurriak ditu: goiko aurpegia 30 × 34 cm; oinarria 44 × 36 cm eta altuera 60 cm. Esan bezala, lerro berera biltzen ziren biak, bien artean 3 m-ko tartea gordeta.

Kontuan izanik orubearen gibelaldearen gutxi gora-behera erdia baino induskatu ez dugula, guk uste dugu aukera handiak daudela aurreko aldean ere eta lerro berari jarraiki beste harrizko idulkiren bat izateko.

Esan dezagun eraikuntza sistema hau —harria baliatu behar baitzuten zurezko paldoei eusteko, eta beste material batzuk erabiltzen zituzten, teila esaterako— hiriko beste orube batzuetan ere dokumentatu izan dela (Laritz, Barrenkale 27). Beraz, esan dezagun oraingoz sistema hau dela erabiliena Durangoko aurreneko eraikuntza aldiko etxeak eraikitze garaian.

Era berean, aurreneko eraikuntza aldikoa da orubearen gibelaldean, hego-mendebaldeko izkinan, dokumentatutako harrizko zoladura bat. Formaz luzan-gak diren errekarritz osatutako zoladura da, harriok kareore hareatsuak batuak. Ekialdetik mendebaldera daude piezak egokiturik. Geuk dokumentatutako zoladuraren atala, kareorezko eta aurreko prestakin geruza baten gainean egokitzen zen. Prestakin geruza hori tonuz grisaxka da, oinean marroia, eta tarteka adreilu zatiak eta ikatz partikulak ageri ditu. 15 eta 20 cm bitarte lodi da, baina mehetu egiten da iparralderantz eta ekialderantz. Ez da erraza zoladuraz estalitako espazio honi funtzionaltasun bat ematea, baina esan dezagun egoitza izaerako erabileretarako ez baizik eta beste erabilera batzuetarako gordeko zutela etxearen gibelaldeko alde hau. Beste aukera bat da jatorrizko erretenak hartuko zuen espazioa izatea, eta kasu honetan lursailean gertatutako aldaketak agerikoak direla esan beharrean gaude.

Aipatutako egiturez gainera, aztertutako espazioan paldoei leku egiteko bi zulo txiki dokumentatu genituen, seguru asko egitura motaren bat bermatzeko eginak, ez baitira nahikoa handiak eraikineko eraikuntza egituraren atala osatuko zuten habeei leku egiteko.

Geuk erregistratutako etxea arian-arian hondatu zen, ez baitugu, esate baterako, sute baten moduko ezbehar batek eragingo zukeen lur jotzeak osa-

ferente naturaleza pertenezkien a una unidad doméstica de las primeras etapas constructivas de la villa. Comenzaremos por señalar que la casa que ocupó el solar en la Edad Media tenía una estructura realizada sobre plintos de piedra de forma troncopiramidal, de los que hemos localizados dos, colocados de forma alineada en la zona central del actual solar. Ambos eran de factura similar y estaban realizados en piedra arenisca. Para asentarlos se había procedido a excavar sendas fosas de forma aproximadamente circular en la arcilla natural, con los ángulos superiores poco marcados y las pareces exvasadas en ambos casos. Todas sus caras presentaban un acabado bastante cuidado a picón. Las dimensiones de la que se localizaba más al fondo son las siguientes: cara superior de 40 × 32 cm; base de 40 × 40 cm y un alzado de 52 cm. La segunda, localizada más hacia Artekale, tenía una cara superior de 30 × 34 cm; una base de 44 × 36 cm y un alzado de 60 cm. Como decíamos, se encontraban alineadas con una distancia de 3 m entre ambas.

Teniendo en cuenta que hemos excavado aproximadamente la mitad trasera del solar, consideramos muy probable la existencia de algún plinto de piedra de este tipo en la zona delantera siguiendo la misma alineación.

Hay que señalar que este sistema constructivo, que implica la utilización de la piedra para sustentar postes de madera, junto con el empleo de otros materiales, como la teja, ha sido documentado en otros solares de la villa (Láriz, Barrenkale 27), y se perfila de momento como el más utilizado para levantar casas de villa en las primeras etapas constructivas de Durango.

También pertenece a esta primera fase constructiva un pavimento de piedra localizado en el fondo del solar, concretamente en la esquina suroeste del mismo. Se trata de un pavimento realizado a base de cantos rodados de forma alargada, unidos con argamasa de arena. Las piezas aparecen colocadas con una orientación E-O. El tramo de pavimento localizado estaba colocado sobre un nivel de asiento de argamasa y un nivel de preparación previo. Este último presenta una tonalidad grisácea y una base marrón, con algunas intrusiones de ladrillo fragmentado y partículas de carbón. Presenta un grosor de entre 15 y 20 cm, aunque va adelgazándose hacia el norte y el este. Es difícil atribuir una funcionalidad a este espacio pavimentado, aunque podría tratarse de una zona zaguera de la casa destinada a usos no residenciales. Otra posibilidad a considerar podría ser el que se tratase del espacio de cárcava original, con lo que los cambios en la parcelación serían más que evidentes.

Además de estas estructuras, aparecen en el espacio investigado dos agujeros de poste de escasas dimensiones, probablemente realizados para asentar algún tipo de estructura, ya que no presentan envergadura suficiente para albergar un poste que formara parte de la estructura constructiva del edificio.

La casa detectada debió sufrir un deterioro progresivo, ya que se ha documentado un nivel de ruina no producida por ninguna catástrofe, como podría ser

tutako mailarik dokumentatu, beste leku batzuetan eta antzeko kasuetan gertatu ez bezala. 65. UE da prozesu honen berri ematen duen unitate estratigrafikoa. Geruza edo maila hau tonuz marroi grisaxka da, kolore marroi argiagoko zainekin eta zain kolorez beltzeekin, deskonposatutako egurren presentziaren arrastoak direnak. Izan ere hiru habe erregistratu genituen, eta haiekin batean, burdinazko iltze bat. Sute baten arrastoak izan litezkeen errauts batzuk eta ikatz gutxi batzuk bereizi bagenituen ere, habeak ez daude erre-ta. Beraz, esan dezagun erabilera maila nahasi edo «poluitu» bat dela, orubean eraikitako Erdi Aroko etxe-ko, harrizko idulkien gainean eraikitako etxe-ko, ustez-ko teilatua beheara etorri izanaren ondorioz nahasitako maila dela. Habeen laginak jaso genituen erradiokarbonoaren bidez aztertuak izan daitezten eta eraikuntzaren kronologia areago zehaztu ahal izan dadin.

Bigarren eraikuntza aldia

Une honetakoa da orubearen egungo zatiketa, nahiz eta barruko banaketak, jarraian azalduko dugun bezala, aldaketak ezagutu dituen. Hala eta guztiz ere, ezinezkoa izan da egungo hormek ezkutatzen dituzten harreman estratigrafiko guztiak ikustea, segurtasun arazoak tarteko ezin bereizi izan direlako eta puntualki baino lortu ez genituelako. Baina ondo asko ikusi genuen nola lursail hau iparraldetik ixten duen arteko horma aurreko lerro baten gainean egokitzen den, eta nola aurreko horma hori partzialki kontserbatzen den beste egitura bati, zeharkako beste horma bati, atxikitzen zaion.

Bada beste bitxikeriarik, izan ere, orubearen gibelaldean urrutien dagoen harrizko idulkitik gertu, zeiharrean eta iparraldetik hegoaldera egokitutako habe etzan batek utzitako arrastoak dokumentatu genituen. Antza aipatutako habe etzana (56. UE) ipintzeko xedean irekitako zulo luzanga batean egurrezko hondakinak erregistratu genituen. Etxearen barruko espazioa mugatzeko izango zen habe etzana.

Hirugarren eraikuntza aldia. ***Aro garaikidea***

Azkeneko eraikuntza aldi honetan, aurreko geruzak eta egiturak amortizatzeko xedean ekarritako betegarriez gainera, azpiko geruzetan irekitako bi zulo berdintsu dokumentatu genituen. Antzekoak izan arren bestelakoak dira eraikuntzaren ikuspuntutik. Metro beteko tartea gordetzen dute bien artean.

Lehenengoa, lursailaren gibelaldean bietan atzerago zegoena, oinplano angeluzuzeneko egitura zen, bertikalean ipinitako harri batuen multzoak osatua: egiturari leku egingo zion zuloa pareta mugatzea zuen xede. Bertako paretarenak egingo zituen zurezko pieza baten zati bat ere aurkitu genuen. Egituraren hondoa, berriz, horizontalean ipinitako trikoteek osatuta zegoen. Adreilu angeluzuzenak dira, 15 × 26 cm-koak eta 3 cm lodia. Egitura hau amortizatzen zuen betega-

un incendio, como ha ocurrido en otros casos similares. La unidad estratigráfica que indica este proceso es la U.E. 65. Se trata de un nivel de tonalidad marrón grisácea con vetas de color marrón más claro y negras, que son las improntas de la presencia de madera descompuesta. Se han documentado concretamente tres vigas y asociadas a ellas, un clavo de hierro. A pesar de la existencia de algunas cenizas y pocos carbones, que podrían indicar un incendio, las vigas no aparecen quemadas. En general, el nivel se ha interpretado como un nivel de uso mezclado o «contaminado» con la caída de una posible techumbre asociada a la casa medieval levantada en el solar, y que hemos descrito como levantada sobre plintos de piedra. Se han recogido muestras de las vigas para un análisis radiocarbónico que pueda precisar más la cronología de la construcción.

Segunda fase constructiva

Pertenece a este momento la parcelación actual del solar, aunque la compartimentación interior ha sufrido también transformaciones, como pasaremos a ver seguidamente. De todas maneras, ha resultado imposible ver todas las relaciones estratigráficas que guardan los muros actuales, ya que debido a problemas de seguridad no se ha procedido a descalzarlos, y sólo se han alcanzado de forma puntual. Así, pudimos saber que el muro medianil que cierra la parcela por el norte, se asienta sobre una alineación anterior a la que a su vez se adosa otra estructura que se conserva parcialmente, consistente en un muro transversal.

Merece la pena destacar también otra circunstancia, como es la localización de la impronta dejada por un durmiente de madera colocado de forma transversal (dirección norte-sur), cerca del plinto de piedra ubicado más hacia el fondo del solar. Se localizaron restos de madera en el interior de una fosa alargada realizada al parecer, para la colocación del mencionado durmiente (U.E. 56). Podría tratarse de una delimitación del espacio interior de la casa.

Tercera fase constructiva. ***Etapas contemporáneas***

En esta última fase constructiva, además del acarreo de diferentes rellenos con la finalidad de anular los estratos y estructuras anteriores, se ha documentado la existencia de dos fosas similares, aunque no constructivamente iguales, cortadas en estratos anteriores. Se sitúan a una distancia de 1 m una de la otra.

La primera de ellas, ubicada más al fondo de la parcela, era una estructura de planta rectangular formada por un conjunto de piedras trabajadas colocadas de forma vertical, cuya función era delimitar la pared de la fosa dentro de la que se realizó la estructura. Se localizó incluso un trozo de madera colocado como pared de la misma. El fondo de la estructura estaba compuesto por una serie de ladrillos macizos colocados de forma horizontal. Se trata de ladrillos

rrian ugari ziren zur eta ikatzezko hondakinak, eta betegarri bereziki aipagarria da bertan ugari zirelako fauna hondakinak, botoiak edo errematxeak (nakarrezkoak batzuk eta metalezkoak bestetzuk) eta txanponak.

Bigarren egitura (30.-32. UEak) oinplano angeluzuzeneko zuloa da, ertzak biribilduak eta hondo laua. Aurreko kasuan bai baina honetan ez dago hobia mugatzen duen egiturarik. Aurrekoak bezala, hondoa horizontalean ipinitako trikoteek osatuta zeukan, kasu honetan erretako buztinezko 6 baldosa, 28 × 28 cm-koak. Bigarren zulo hau amortizatzen duen betegarria eta aurrekoa antzekoak dira oso, material bertsuak agertzen dira bigarren honetan, baina txanponak ugariago dira.

Hasieran, adreiluzko oinarriaren presentziak labe motaren bat izan zitekeela pentsatzera eramán gintuen, baina ideia hau bazterrera utzi behar izan genuen berreskuratutako materialetan ez delako erre-kuntzaren arrastorik hautematen. Izan ere, zur eta ehunezko hondakinak ere berreskuratu ginituen. Labearen oinarriarenak egiteko eraiki bazuten ere, argi dago ez zituztela egiteko horretarako baliatu. Bestalde, material eta txanpon ugarien presentziak agian ezkutatetaren bat iradokitzen du. Txanponak oraindik ez daude irakurtzeko moduan, eta garbitu eta sailkatuak izan daitezkeen arte itxaron behar dugu haietatik informazioa lortzeko.

Horretaz guztiaz gainera, deskribatu dugun erai-kuntza aldiari suntsitu ere zituzten orubean egon zitezkeen ustezko egiturak. Izan ere, Erdi Aroko harrizko idulkietako baten inguruko eremua guztiz nahasita zegoen. Une honetan eraitsiko ere zuten 48. UE izenaz deitu dugun horma, egun kontserbatzen diren arteko hormen zeharrez luzatzen zena.

rectangulares, de 15 × 26 cm y 3 cm de grosor. El relleno que colmataba la estructura estaba compuesto por abundantes restos de madera y carbón, y destaca especialmente por contener abundantes restos faunísticos, botones (alguno de nácar, otros metálicos) o remaches y monedas.

La segunda de las estructuras (U.E. 30-32) es una fosa de planta rectangular, esquinas redondeadas y base plana. En este caso no se observan estructuras de delimitación de la fosa, como ocurre en la anteriormente descrita. La base está cubierta también en este caso, por ladrillos macizos colocados horizontalmente, pero en esta se trata de 6 baldosas de barro cocido de 28 × 28 cm. El relleno que cubre a esta segunda fosa es similar al de la anterior, con el mismo tipo de material asociado, destacando la abundancia de monedas.

Inicialmente, la presencia de una base de ladrillo nos indujo a pensar que podría tratarse de algún tipo de horno, pero hubo que desechar la idea, ya que no aparecen restos de combustión en los materiales recuperados. De hecho, se recuperaron incluso restos de madera y tejidos. En caso de haber sido contruidos como bases de horno, lo que podemos decir a ciencia cierta es que no se utilizaron como tales. Por su parte, la presencia de abundante material y de tantas monedas quizás puedan estar apuntando a algún fenómeno de ocultación. Las monedas no son legibles por el momento y habrá que esperar a su limpieza y clasificación para obtener datos de ellas.

Aparte de esto, en el momento constructivo que describimos se produjo también el expolio de las posibles estructuras que pudieron existir en el solar. De hecho, el área alrededor de uno de los plintos de piedra medievales estaba totalmente alterada. Sería de este momento también la destrucción del muro que hemos denominado U.E. 48 y que presenta un trazado transversal a los medianiles que hoy se conservan.

B. Bengoetxea Rementeria

B.10.1.3. Kalebarria, 11/ Komentukale, 8

Zuzendaritza: Belén Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Durangoko Udala

B.10.1.3. Kalebarria, 11/ Komentukale, 8

Dirección: Belén Bengoetxea
Rementeria
Financiación: Ayuntamiento de Durango

The excavation of the site uncovered remains of different activities and construction phases. Due to the characteristics of the recovered material, it is at present impossible to establish the exact timeframe for each of the phases. What can be concluded, however, is that oldest remains indicate craft activities linked to the transformation of iron. During the contemporary era, other remains severely fragmented and altered the previous stages.

Kalebarria 11/Komentukale 8ko orubean bururatu genuen esku-hartze arkeologiko hau, eraikinera Kalebarria kaletik sartzeko aldean; alde honi, jatorrian, harrizko eskailera batek egiten zion sarrera, eta teilatu

La intervención arqueológica se llevó a cabo en el solar de Kalebarria 11/Komentukale 8, concretamente en la zona de la entrada al edificio por Kalebarria, que era originariamente un espacio al que se accedía supe-

batez estalita zegoen. Gure lanari ekiteko unerako eraitsita zeuden espazio hau ixten zuten teilatua eta hormak, oso aurreratuta baitaude orubea birgaitzeko lanak, udal liburutegi berriaren egoitzarenak egingo baititu luze gabe. Gutxi barru hasiko dira induskatutako eremuan hoditeriak ipintzen. Orubea eta eraikina Durangoko Udalarenak dira. Hainbat eraikuntza aldi bereizi ditugu orube honetan:

Lehenengo okupazio aldia

Aztarnategiko estratigrafia aintzat harturik, berezkoa ez den buzinezko maila batean induskatutako 3 zulo txiki, paldoei leku egitekoak, dira geuk dokumentatu ditugun hondakin zaharrenak. Ez daude modu erregularrean kokaturik, eta ageri duten neurri eta formei erreparatuz gero (20 eta 7 cm bitarteko diametroak eta 12 cm inguruko sakonera maila) esan dezagun ez zutela eraikin baten egituraren atala osatuko zuten paldoei leku egiteko balioko. Egitura higigarriren bat egokitzeko xedean baliatutako zuloak direla uste dugu guk.

Aurreneko eraikuntza aldi honetakoak ere dira, segurasko apur bat geroagokoak baina, ziurrenik burdinaren eraldaketarekin zerikusia izango duten egitura bi. Mea urtzeko labe txikiak izan litezke. Esan beharra dago egituretako bat partzialki beste baten gainean egokitua dela, bistan denez zaharragoa den beste baten gainean. Guk uste dugu burdinaren eraldaketarekin zerikusia duen jarduna garatzen zutela alde honetan, zepak ugari baitira egituren barrunbeetan. Oinplano obaleko (metro bat $\times$ 0,57 cm) egiturak dira, zuloek hondo aski lauarekin eta goiko angeluak apur bat leunduekin. Harri hauskorrez osatutako hormatxo batek sendotuta zeuden, baina hormatxo hau zatika baino ez da kontserbatzen.

14. UEak zehazten du aldi honen amaiera, zuzenean edo zeharka aurreko egitura eta unitate estratigrafiko guztiak estaltzen baititu. Geruza hau aztertutako azalera guztian ageri da, eta kolorez beltza dela esan behar dugu, errekontzaren ondorioz. Era berean, tonu gorrixkako intrusioak erregistratzen dira, burdinazko eta beirazko zepek, teila zatiek eta eraikuntza materialetatik etorritako partikula txikiek eraginda. Gutxi gora-behera 15-20 cm bitarte lodi zen geruza hau.

Geruza hau hizpide hartuta, esan dezagun hartan hiru harri zirkular bereizi genituela, orube honetan bertan lehendik bururatutako indusketa kanpainetan esmeril edo eskuharri gisa interpretatuak izan zirenak, baita antzeko ale batzuen zatiak ere. Harriok unitate honen atala osatzen ageri dira, baina hartan bermatzen dira, lerroan, gainazal horizontala eratuz. Esan beharra dago harri mota hau —betiere berrerabilia izan dena— hainbat indusketatan agertu izan dela Durangoko hirian. Hasierako interpretazioaren arabera burdinaren industriarekin eta burdinazko tresna eta armen fabrikazioarekin lotu dugun arren, lehendik egin dako txosten batean (Goienkale 5 bis) oihalak edo larruak tindatzeko prozesuarekin zerikusia izan lezakeen

rando una escalera de piedra y que tenía una cubierta. En el momento de intervenir la cubierta y los alzados que cerraban ese espacio habían sido demolidos, dado que las obras de remodelación del solar, de cara a que se convierta en la sede de la nueva biblioteca municipal, se encuentran muy avanzadas. Se prevé que próximamente se proceda a la acometida de tuberías en la zona excavada. El solar y el edificio son de propiedad del Ayuntamiento de Durango. Se han puesto al descubierto diferentes de fases constructivas:

Primera fase de ocupación

Atendiendo a la estratigrafía del yacimiento los restos más antiguos documentados son 3 pequeños agujeros de poste excavados en un nivel de arcilla que no es natural. No presentan una ubicación regular y según el tamaño y forma que presentan no pudieron haber servido para albergar postes que formaran parte de la estructura de una edificación (diámetros de entre 20 y 7 cm y profundidades en torno a 12 cm). Más bien se trata de agujeros utilizados para establecer algún tipo de estructura móvil.

Pertenecen también a estos primeros momentos constructivos, aunque posiblemente, algo posterior, dos estructuras relacionadas probablemente con la transformación del hierro. Podrían ser pequeños hornos de fundición de mineral. Hay que especificar que una de las estructuras está parcialmente colocada sobre otra, evidentemente, más antigua. Nos inclinamos a pensar en una actividad vinculada a la transformación del hierro, debido a la abundante presencia de escorias en el interior de las estructuras. Son estructuras de planta ovalada (1 m $\times$ 0,57 cm), cuyas fosas presentan fondo bastante plano y ángulos superiores ligeramente suavizados. Están reforzados mediante un murito de piedra endeble, que se conserva muy fragmentariamente.

La U.E. 14 marca el final de esta fase, ya que aparece cubriendo directa o indirectamente todas las estructuras y unidades estratigráficas más antiguas. Se trata de un estrato que aparece en toda la extensión del área investigada, de coloración negra, debida a la combustión y con intrusiones de tonalidad rojiza por la aparición de escoria de hierro y de vidrio, además de teja y partículas de tamaño pequeño de materiales constructivos. Presentaba un espesor de unos 15-20 cm.

En relación con este estrato, se han localizado un total de tres piedras circulares, interpretadas como esmeriles en las anteriores campañas de excavación realizadas en este mismo solar, y fragmentos de otros ejemplares similares. Las piedras aparecen prácticamente formando parte de esa unidad, aunque están apoyadas en ella, alineadas, formando una superficie horizontal. Lógicamente, se trata de piedras reutilizadas para tal fin. En realidad, este tipo de piedra ha aparecido —siempre reutilizadas— en varias excavaciones en Durango. A pesar de la interpretación inicial, vinculada a la industria del hierro y a la fabricación de herramientas y armas con ese material, propusimos en un informe anterior (Goienkale 5 bis) la



Kalebarria, 11/ Komentukale, 8. Esku-hartze honetan aurkitutako harri zirkularretako baten xehetasunak.

Kalebarria, 11/ Komentukale, 8. Detalle de una de las piedras circulares localizadas en la intervención.

substantzia motaren bat ehotzeko eskuharriak izan zitezkeela proposatzen genuen.

Kasu honetan hareharrizko hiru harri dira, formaz zirkularrak, eta zulo bana dute erdian. Lehenengoak (25. UE), ekialdeko muturrean azalduak, 66 cm-ko diametroa du eta 5 cm lodi da. 5 cm-ko diametroa du erdialdeko zuloak. Aurpegi biak pikatxoiz landuak dira, biak lauak. Erdialdean azaldutako harriak (26. UE) 70 cm-ko diametroa du, 4 cm lodi da eta erdiko zuloa 6 cm-ko diametroarekin. Hirugarren harriak, mendealdean agertuak, 75 cm-ko diametroa du, 3 cm lodi da eta batzeko erdiko zuloa 5 cm-ko diametroarekin. Aurpegiak, era berean, pikatxoiz landuak dira, baina hauek ez dira inolaz ere lauak, aurpegietako batek irtenune edo sabel nabaria baitu. Bistakoa denez, berriro ere erabili zituzten harriak dira, zorua berdintzeko xedean berrerabiliak. Baina jatorrian egiteko bat eta bera beteko zuten, nahiz eta neurrietan eta formetan piezak bestelakoak diren.

posibilidad de que se tratase de piedras destinadas a moler algún tipo de sustancia que podría tener que ver con el tintado de telas o pieles.

Se trata, en este caso de tres piedras areniscas de forma circular y hueco central. La primera de ellas (U.E. 25), localizada más al este, presentaba un diámetro de 66 cm y un espesor de 5 cm. El hueco central, tenía un diámetro de 5 cm. Ambas caras aparecen labradas a picón, y son planas. La que aparece en posición central (U.E. 26) tiene un diámetro de 70 cm, un espesor de 4 cm y un hueco de enganche de 6 cm de diámetro, mientras que la tercera, la localizada más al Oeste tiene un diámetro de 75 cm, un grosor de 3 cm y un hueco de enganche de 5 cm de diámetro. Las caras aparecen también labradas a picón, pero con la peculiaridad de que lejos de ser planas, una de esas caras presenta un claro abultamiento. Como vemos, son piezas que están reutilizadas formando parte de un fenómeno de nivelación, pero que debieron servir originariamente para una misma función, a pesar de las ligeras diferencias en las dimensiones y formas de las piezas.

Bigarren okupazio aldia

30. UE gisa izendatu dugun egitura da, ekialdetik mendebaldera egiten duen horma, zundaketaren erdialdean ageri dena, orubea alderik alde igarotzen duena, aurreko egitura ebakitzen duena, haren zimentaziorako zuloak argi eta garbi hausten baititu aurreko geruzak buztin naturaleraino iritsita. Nolanahi ere den, aro modernoko horma den arren, gerora hemen eraikiko zituzten eraikinen (ikastetxea, kuartela) egitura batzuk hartan bermatuko ziren partzialki bada ere, aurrekotasun-ondorengotasun harremanak agerian utzirik. Aitzitik, oraingo zaila da interpretazio sendo bat eskaintzea, partzialki induskatua baino ez baita izan (zundaketa ekialdetik mugatzen duen ertz eta hormaren azpitik galtzen da).

Hirugarren okupazio aldia

Aspaldi ez dela espazio hau okupatzen zuten eraikinen egiturek zehazten dute azkeneko okupazio aldia. Honenbestez, aro garaikideko hondakinak topatzen ditugu, esate baterako, Guardia Zibilaren kuartelekotzat jo ditugunak, iragan mendeko 60. urteetako hamarraldiara arte okupatu baitzuten egiturek Komentukale kaleko 8. zenbakiko orubea; 2003. urteko indusketan hauteman ziren haren hormak. Kasu honetan «L» formako horma bat, aurreko egitura baten gainean bermatzen zena, dokumentatu genuen. Haren eraikuntzaren ezaugarriek, aurreko kanpainetan erregistratutako kuartelaren hormen antzekoek, eta euren arteko harreman estratigrafikoek eraman gintuzten arestian aipatu dugun kuartelaren hondakintzat hartzera. Badiugu gertaeraren kronologia zehatzak eskaintzen dituzten iturri idatziak eta grafikoak (obraren proiektuaren arabera planoak eta hormak). Izan ere, eraikin hau ondoz ondo etorritako alditan eraiki zuten. Aurreneko kuartela 1927. urte aldera eraiki zuten, eta 1932. urteko proiektu baten arabera handitu eta berritu zuten urte bete geroago, eta halaxe iraun zuen formetan eta ezaugarrietan eraitsi zuten arte, hirurogeigarren hamarraldiaren hondarretan edo hirurogeita hamargarren urteen hasieran. Logikoa denez, duten ezaugarri teknikoengatik, haietan baliatutako materialen ezaugarriengatik eta beste arrazoi batzuegatik, egitura hauek eragina izan zuten alde zurretik zirenetan, haiek suntsitu edo desitxuratu egin baitzituzten, partzialki bada ere.

Kuartelaren hondakinez gainera, eta zentzuzkoa denez, ikastetxeari leku egin zion eraikinarekin berarekin lotutako beste egitura batzuk (zimentarria) erregistratu genituen, esate baterako, ikastetxeari sarrera egiten zion harrizko eskailera, desmuntatua izan zena induskatu ahal izateko (lan arkeologikoak amaitu ostean berriro ere lehengoratuko dugu). Horrekin guztia-ekin lotuta, ikertutako espazio osoa estaltzen duen aurreneko eraikuntza-betegarria dugu.

Segunda fase de ocupación

La que hemos denominado U.E. 30, que es un muro de dirección E-W, que aparece en el centro del sondeo, atravesándolo en esa dirección, es el que viene a quebrar la unidad anterior, ya que su fosa de cimentación rompe con claridad los estratos anteriores, llegando a la arcilla natural. En cualquier caso, a pesar de ser un muro moderno, lo cierto es que varias de las estructuras de los edificios que se construirán aquí posteriormente (escuela, cuartel) se apoyan parcialmente en él, lo que indica una antero-posterioridad clara. Lo que resulta difícil por el momento es darle una interpretación sólida, dada su localización parcial (se prolonga bajo el cantil y el muro que delimita el sondeo por el Este).

Tercera fase de ocupación

La fase más reciente de ocupación aparece representada por las estructuras de los edificios que han ocupado este espacio hasta hace relativamente poco tiempo. Así, encontramos restos de época contemporánea como los que hemos interpretado que puedan ser pertenecientes al cuartel de la Guardia Civil, que ocupó el solar de Komentukale 8 prácticamente hasta la década de los 60 del pasado siglo, y cuyos muros se detectaron en la excavación de 2003. En este caso se localizó un muro con forma de «L» que se apoyaba en una estructura anterior. Sus características constructivas, similares a los muros del cuartel localizados en campañas anteriores y sus relaciones estratigráficas son las que nos llevaron a interpretarlos como restos del cuartel que mencionamos. Contamos con documentos escritos y gráficos (planos y alzados del proyecto de obra) que ofrecen una cronología precisa del acontecimiento. En realidad, el edificio se construyó en dos fases sucesivas. El primer cuartel se construyó hacia 1927 y éste se amplió y reformó según proyecto de 1932, un año más tarde, tomando la forma y características definitivas hasta su demolición, a finales de la década de los sesenta o principios de los setenta. Lógicamente, estas estructuras, por las características técnicas que presentan, el material empleado en ellas, etc... han afectado a las preexistentes, ya que las ha destruido o desfigurado en parte.

Aparte de los restos del cuartel, lógicamente, se han localizado también otros relacionados con el propio edificio de la escuela (cimentación) y más concretamente, con el acceso a ella a través de una escalera de piedra que se ha desmontado para proceder a su excavación (se volverá a montar una vez finalizados los trabajos arqueológicos). Relacionado con todo ello, tenemos un primer relleno constructivo que cubre todo el espacio investigado.

B.11. ELORRIO

B.11.1. **Azkarraga/Azkarrekola baserria**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández
Carvajal
Finantzazioa: Juan Pedro Urizar Arana

B.11.1. **Caserío Azkarraga/Azkarrekola**

Dirección: José Ángel Fernández
Carvajal
Financiación: Juan Pedro Urizar Arana

Intervention consisting of the archaeological monitoring of the renovation work being carried out on Azkarraga/Azkarrekola farmhouse. The results were of scarce historic-archaeological interest, although the elements belonging to the old ironworks have yet to be assessed.

Elorrioko Azkarraga/Azkarrekola baserria, jatorriak ^{xvi}. mendearen amaieran dituen burdinola zahar egun baserri bihurtua, behetik gora birgaitzeko lanak tarteko, esku-hartze arkeologiko bat bururatu genuen egitura-ko leku jakin bitan kontrol arkeologikoko lan zorrotzak egiteko xedean: batetik, burdinolako tunel hidraulikoan jardun genuen, baserrian dokumentatutako errota bateko estoldarenak egin zituen tunelean, eta bestetik, burdinolari urez hornitzen zion nazaren bukaeran eta antapararen hasieran.

Lehenengo sektorean ^{xvi}. mendeko burdinola zaharreko tunel hidraulikoa dokumentatu ahal izan genuen (obrek ez dute eraginik izan egituretan). Tunel hau aro garaikidean berritu zuten erabat, ezerezean utzi zuten antapara, eta korridorea Azkarraga/Azkarrekola baserriko errotetako baten (garaikidea) estoldarenak egiteko baliatu zuten.

Aztertutako bigarren sektorean uraz hornitzeko ubidearen azkeneko atalen zabalera dokumentatu ahal izan genuen. Era berean, lehen deskribatutako aldaketekin zerikusia duten beste berritze lan batzuk erregistratu genituen antaparan.

Honenbestez, esan dezagun esku-hartzearen emaitzak interes apalekoak izan direla historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, obrek kaltetu ez dituzten elementuak baizik ez baitugu dokumentatu, burdinola berritu zuten unekoak, eta ondorengo aldaketa batzuk (gehienak orain ez aspaldikoak, Azkarraga/Azkarrekolako azkeneko errotari dagozkionak); beraz, etorkizunean ebaluatu beharko dira burdinolari eta uraz behe-tiko errotari dagozkien elementu guztiak.

Con motivo de la rehabilitación integral del caserío Azkarraga/Azkarrekola de Elorrio, una antigua ferrería cuyo origen se sitúa a finales del siglo ^{xvi}, se ha desarrollado una intervención que tenía como principal actuación la realización de un exhaustivo control arqueológico en dos puntos muy concretos del ingenio: en el túnel hidráulico de la ferrería reaprovechado como estolda de uno de los molinos documentados en el caserío, y en el final del canal de abastecimiento de agua a la ferrería e inicio de la antepara.

En el primero de los sectores se ha podido documentar el túnel hidráulico de la antigua ferrería del ^{xvi} (las obras no han afectado a la fábrica) con una gran reforma contemporánea de anulación de la antepara y reaprovechamiento del corredor como estolda de uno de los molinos (el contemporáneo) existente en Azkarraga/Azkarrekola.

En la segunda de las zonas intervenidas se ha podido documentar la anchura del tramo final del canal de abastecimiento de agua y varias reformas de la antepara relacionadas con los cambios anteriormente descritos.

Por lo tanto el resultado de la intervención ha sido de escaso interés histórico-arqueológico ya que sólo se han documentado elementos pertenecientes al momento de construcción de la ferrería que no han sido dañados por las obras, y varias alteraciones posteriores (la mayoría de ellas de fecha relativamente reciente y adscritas al más reciente de los molinos localizados en Azkarraga/Azkarrekola); quedando pendiente de evaluar en el futuro la totalidad de los elementos pertenecientes a la ferrería y a su molino situado aguas abajo.

J.A. Fernández Carvajal

B.12. EREÑO

B.12.1. Ereñozar mendia

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.12.1. Monte Ereñozar

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Archaeological intervention carried out with the aim of assessing the stratigraphic potential of the summit of Mount Ereñozar. The sondages revealed elements associated with a medieval cemetery, for which two phases have been identified. Similarly, in the area around the mountain, structures corresponding to a defensive bastion have been documented. The excavation has enabled a positive assessment of the site's potential, as a result of which, a second excavation phase has been planned for the area.

Bizkaiko lurraldean dokumentatutako gazteluen kopuruari buruz oso informazio gutxi dugu, eta gutxi dira, era berean, burura eramandako azterketak. Honenbestez, kontrajartzen diren informazioak iristen zaizkigu, eta ezin zehaztasunez koka dezakegu gotorleku bakoitza dagokion kronologian.

Ikerketaren egoera honetan, Ereñozar mendiko gailurrean induskatzeko proposamena egin genuen, iturri idatzien arabera haren gailurrean baitzegoen gotorleku zahar bat. Hala eta guztiz ere, eremu honetan osoan indusketa bat proiektatu baino lehen, inguruaren potentzial arkeologikoa eta estratigrafikoa baloratu behar zirela iritzi genuen. Beraz, hiru zundaketa egiteko erabakia hartu genuen gailurreko beste hainbat puntutan.

Hainbat etapa bizi izan zituen nekropolia eta gazteluaren eraikuntza dira aztarnategi honetako sekuentzia orokorraren bizkarrezurra. Egitura bien artean harreman diakroniko bat ematen da, eta horrek aukera emango digu muino honek Erdi Aroaz geroztik bizi izan duen bilakaerari eta funtzionaltasunari buruzko hipotesiak planteatzeko.

Erdi Aroko nekropolia

Indusketak aukera eman du Erdi Aroko nekropoliaren presentzia egiaztatzeko. Nekropoli hau, segur asko, eliza zahar bati atxikirik egongo zen. Ez dakigu Erdi Aroko tenpluak zer itxura izango zuen, esku-hartze honetan ez baitugu elizarenak izan zitezkeen egiturak hauteman; hala eta guztiz ere, hilobien presentziak tenplu zahar baten presentzia iradokitzen digu, tenplu batek zainduko baitzuten aipatutako hilobiak. Tenplu hau egungo basilizak hartzen duen lekuan egongo zen, aztergai dugun esparru kronologikoan eliza baten fundazioak berekin batera ekartzen baitzuen inguruan lur eremu bat mugatu behar izateak, eliztarrei lur emateko xedean.

Agerian utzitako hilobietatik lortutako informazioari esker, bi hilobiratzealdi daudela egiaztatu ahal izan dugu. Beraz, halako bilakaera historikoa biziko zuen nola tenpluak hala inguruak. Guk uste dugu Goi Erdi Aroan eraikiko zutela eliza hau bere aurreneko nekropoliarekin, Ereñoko herrixkako parroquia izateko. Hala

Disponemos de una información muy reducida del número de castillos documentados en el territorio vizcaíno y de escasos estudios realizados. Esto nos sitúa ante informaciones contradictorias que nos impide poder ubicar cada baluarte en un marco cronológico certero.

En esta situación de la investigación, propusimos la excavación de la cumbre del monte Ereñozar, en cuya cima la documentación situaba una antigua fortaleza. Sin embargo, antes de proyectar una excavación de toda el área, entendíamos que había que valorar el potencial arqueológico y estratigráfico del entorno. Por todo ello, planteamos realizar tres sondeos ubicados en diferentes puntos de la cumbre.

La necrópolis, con sus diferentes etapas, y la construcción del castillo, son los dos elementos que vertebran la secuencia global del yacimiento, estableciéndose una relación diacrónica entre ambos que nos permite establecer hipótesis sobre la evolución y funcionalidad del cerro desde la Edad Media.

La necrópolis medieval

La excavación ha permitido probar la existencia de una necrópolis medieval, probablemente asociada a una antigua iglesia. Del templo medieval desconocemos su aspecto físico, ya que la intervención no nos ha permitido rescatar estructuras atribuibles a él, sin embargo, la presencia de los enterramientos, nos hace pensar en la existencia de un primitivo templo que necesariamente amparase dichas sepulturas y que se levantara en el espacio que ocupa la actual ermita, ya que en el marco cronológico que nos movemos, la fundación de una iglesia implicaba la acotación de un lugar en el entorno reservado para enterrar a los fieles.

A raíz de la información rescatada en los sepulcros exhumados, se ha podido constatar la existencia de dos fases de enterramientos. Esto nos hace suponer una evolución histórica del edificio y de su entorno. Es durante la Alta Edad Media cuando creemos que se erige la iglesia con su primera necrópolis como parroquia

eta guztiz ere, artean zehazteke dugun une batean, abandonatu egin zuten aurreneko hilerri hau, baina ez betirako, berriro ere erabiliko baitzuten xv. mendera arte; ordutik aurrera utzi egin zion lur emateko funtzioa betetzeari.

Aztertutako hilobiak molde kanonikoaren arabera egokituta zeuden, ekialdetik mendebaldera, baina hilobien norabidean halako aldaketa bat hautematen da etapa edo aldi bien artean. Hilerriko aldi bien artean beste alde bat da nabari da hilobien tipologia. Bestelakoak dira aldi bakoitzeko hilobien eraikuntza izaerako ezaugarriak.

Lehenengoan nagusi dira harlanduz egindako hilobiak, eta mendebaldean garondoari edo buruari eusteko piezak dituzte. Ezin izan genituen estalkiak berreskuratu, itxura guztien arabera desmuntatuak izan baitziren. Esan dezagun hilobi hauetan xiii. mendearen bigarren erdialdeko hainbat txanpon aurkitu genituela. Horien artean aipagarria da Alfontso X.aren garaiko (1254-1284) noben bat, hilobiak eraikitako deposituan aurkitua.

Bigarren aldikoa da, berriz, paretako deitu moldeko hilobi bat: harriak horizontalean ipinita daude, hiru lerrotan egokituak, hobiaren paretak inguratuz, eta estalkia geruza naturalen arabera erauzitako kareharrizko bloke handiek eratuta du.

Esku-hartze honetan hilobi bateko estalkia berreskuratu ahal izan genuen: gurutze batez dekoratuta dago, eta gurutzearen besoak estutu egiten dira erdialdera iristean, eta zabaldu egiten dira muturretan. Oho-lezko euskarri batean bururatutako «gurutze hankadun» moldeko dekorazio hau guztiz berezia da, ez ohikoa, lurralde honetan, eta horrexek ematen dio halako berezitasuna aztarnategi honi, lurraldeko beste eremu geografikoetan ez baita, oraingoan, horrelako besterik azaldu.

Gaztelua

Aldi honetan esanguratsuen babeserako gotorlekuaren atal gisa identifikatutako hainbat egituraren presentzia da. Landu gabeko harrizko estekadura du, kareharritzko pieza angeluzuzenekin, errenkada erregularak osaturik, harriak junturen arteko morteroekin batuak, modu traukil batean, bereziki zurruna eta trinkoa horretan.

Bertan garatutako lehenengo azterketaren ondorioz esan behar dugu gotorleku honetan Bizkaian dokumentatutako beste babeserako eraikinetan bereizitako ezaugarri bertsuak identifikatu ditugula: esate baterako, mazela aldapatsuak dituen konoaren formako muino batean dago —Urdaibaiko haranean barrena itsasotik lurralderako sarrerak hartzen ditu mendeen—, eta beheko aldean plataforma bat du, non eraikinerako sarrera zegoen. Gotorleku honen eraikuntza ezaugarriek beste gaztelu batzuetan, esate baterako Untzuetakoa eta Aitxikikoa, erregistratu diren ereduak erantzuten diete.

Indusketa lanei esker badakigu eraikuntza nagusi biek, nekropoliak eta gazteluak alegia, bilakaera dia-

de la aldea de Ereño. Sin embargo, en un momento aún por determinar, este primer cementerio se abandona, aunque no definitivamente, ya que volverá a ser utilizado de nuevo hasta el siglo xv, momento en que dejará de cumplir su función como lugar de inhumación.

Las sepulturas estudiadas estaban canónicamente emplazadas en sentido este-oeste, si bien, entre las dos fases se observan ligeras desviaciones en la orientación. Otra diferencia entre las dos etapas del cementerio es la tipología de las sepulturas. Las características constructivas de los sepulcros difieren en cada fase.

En la primera predominan las estructuras sepulcrales en sillería, con piezas dispuestas en el extremo occidental como encaje occipital u orejeras. Las cubiertas no se han podido recuperar, aunque todo hace pensar que fueron desmanteladas. Cabe señalar que se han rescatado varias monedas fechadas en la segunda mitad del siglo xiii. Destaca la presencia de un novén de Alfonso X (1254-1284) en el depósito constructivo de las sepulturas.

Por el contrario, en la segunda fase se ha rescatado una sepultura de las denominadas de muro, conseguidas mediante la colocación de piezas horizontales, dispuestas en tres hiladas envolviendo las paredes de la fosa y con la cubierta formada por varios bloques calizos de gran tamaño extraídos por capas naturales.

La intervención ha permitido rescatar la cubierta de un sepulcro decorada con una cruz cuyos brazos se estrechan al llegar al centro y se ensanchan en los extremos. Esta decoración en forma de «cruz patada» en un soporte tabular, constituye una modalidad raramente detectadas en el territorio, elemento que dota al yacimiento de una singularidad, ya que no han sido descubiertas en otras áreas geográficas del territorio.

El Castillo

Lo más significativo de esta fase es la presencia de varias estructuras que se han identificado como parte del baluarte defensivo. Construidas con aparejo de mampostería formado por piezas rectangulares calcáreas, formando hiladas regulares y con mortero dispuesto de manera tosca entre las juntas y con especial rigidez y compactación en el alzado.

Del análisis inicial que hemos desarrollado de esta fortificación se ha podido desprender alguna característica común respecto a las otras construcciones defensivas documentadas en Bizkaia, como es la de estar ubicado en un cerro cónico con laderas pronunciadas —lo que le permite controlar los accesos al territorio por mar, a través del valle de Urdaibai— y con una plataforma inferior, desde donde se efectuaba el acceso. Las características constructivas también responden a las mismas pautas que se han podido registrar en otros castillos, tales como Untzueta o Aitxiki.

La excavación ha sacado a la luz una evolución diacrónica de las dos construcciones principales: ne-

Ereñozar mendia. Esku-hartze honetan berreskuratutako hiliarria, «gurutze hankadun» batez dekoratua.



Monte Ereñozar. Imagen de la lápida decorada con una «cruz patada» rescatada en la intervención.

kronikoa bizi izan dutela, eta horrek aukera ematen digu esku-hartze handiago eta sakonago batek egiaz-tatu beharreko hipotesi batzuk planteatzeko.

Babeserako gotorlekua eraiki aurreko hainbat hila-bi dokumentatu ditugu, eta horrexegatik uste dugu gaztelua Goi Erdi Aroko eliza —San Migeli opatua— egon zen leku berean eraiki zutela. Beraz, berriro ere erabiliko zituzten tenpluaren azpiegiturak, oso leku estratetikokoan baitzegoen.

Hala eta guztiz ere, ez du ematen gaztelua abandonatu eta gero muinoa bere horretan utzi zutenik, gotorlekua abandonatuta berriro ere okupatu baitzuten alde hau hilerriarenak egiteko, seguru asko baseliza eraiki zutenean, xv. mende inguruan.

Baselizaren berreraikuntza

Lan arkeologiko hauetan azkeneko jarduera bat erregistratu genuen: egungo baselizari dagozkion eraikuntza mailak izan litezke.

crópolis y castillo, lo que nos permite establecer una serie de hipótesis que deberán ser corroboradas en una actuación mayor.

Se han documentado varias sepulturas anteriores al baluarte defensivo, lo que nos hace considerar la posibilidad de que se erigiese el castillo en el mismo emplazamiento en que se situaba la iglesia altomedieval —dedicada a San Miguel— y que fue reutilizada gracias a su situación estratégica.

Sin embargo, parece que la explotación de la cumbre no finaliza cuando se abandona el castillo, ya que en este momento se produce una nueva reocupación del espacio como cementerio, probablemente cuando se restablece el oficio en la ermita, en torno al siglo xv.

Reconstrucción de la ermita

Los trabajos arqueológicos han registrado una última actividad que puede interpretarse como los niveles constructivos pertenecientes a las obras de adecuación de la ermita actual.

B.13. FORUA

B.13.1. **Foruko finkamendu erromatarra**

XXV. kanpaina eta Elexaldeko auzoan gas naturala instalatzeko obrak
Zuzendaritza: Ana Martínez Salcedo
eta Mikel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.13.1. **Asentamiento romano de Forua**

XXV campaña y obras de instalación de gas natural en el B.º Elejalde
Dirección: Ana Martínez Salcedo y Mikel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The work carried out during this 25th season focused on enlarging the excavation area in the southern region of sector III. The excavation revealed new construction elements (at least two precincts) associated with a building/arcade.

XXV. kanpainako landa-lanen emaitzak

(Ana Martínez Salcedo)

Lehenik garbitzen eta mugatzen hasi ginen 7. egituraren hegoaldeko ingurua, baita 8. egitura ere. Baina eguraldiak ez zigun lan honetan jarraitzeko modurik eskaini, eta kanpaina honen helburuak beste lan eremu baterantz bideratzeko erabakia hartu genuen. Eremu hau Aldundiaren jabetzako finkaren hego-mendebaldean dago, non 1996. urteaz geroztik landa-lanak egiten ari diren —III. sektorea—. Espazio honetan, hasteko, gainazal osoa garbitu genuen gero jarduteko eremu bat zehazteko xedean. Halatan, 400 metro koadroko angeluzuzen bat bereizi genuen indusketa lanak hartara mugatzeko. Alde honetan bururatutako lanei esker esan dezagun gutxi gora-behera eremu honen iparraldeko herena hartuko zuen espazioan ondo zehaztutako eraikin berri batzuk dokumentatu ditugula, eta erdiko eta hegoaldeko herenetan segida dutela orain arte finka honen hego-ekialdean identifikatutako elementuek.

Garbitu eta landare geruza altxa eta gero muinoko terrazak osatutako geruza, laborantzarako egokitutako geruza, altxa genuen. 1. UE osatzen du geruza honek. Geruza hau lodiagoa da alde batzuetan bestetan baino, eta kanpaina honetan aztertutako eremuan oso mehea zen iparraldeko muturrean.

2008an irekitako eremuaren iparraldeko herenaren garbiketa eta dokumentazioa: 11. egitura

Bertako elementu arkeologikoak mugatzeko eta garbitzeko prozesuak aukera eman zuen kanpaina honetan irekitako espazioaren iparraldeko herenean erakuntza elementu berri batzuk hautemateko. Batetik,

Los resultados de los trabajos de campo de la XXV campaña

(Ana Martínez Salcedo)

Las tareas iniciales estuvieron encaminadas a labores de limpieza y delimitación en el entorno del pórtico sur de la estructura 7 así como en el de la estructura 8. Sin embargo las condiciones climatológicas impidieron continuar en esta labor, por lo que se optó por dirigir los objetivos de esta campaña hacia una nueva área de trabajo, abierta hacia el suroeste de la finca propiedad de Diputación, en la que se vienen realizando las labores de campo desde el año 1996 —sector III—. Los trabajos en el nuevo espacio se iniciaron con el desbroce de toda la superficie para fijar después un área de actuación en una superficie marcada por un rectángulo de 400 metros cuadrados, en el que se concentraron las labores de excavación. La documentación llevada a cabo en esa área puso de manifiesto, en un espacio que comprendería aproximadamente su tercio septentrional, la presencia de nuevas construcciones definidas, mientras que los tercios central y meridional suponen una continuidad con los elementos identificados hasta ahora en el flanco sureste de la finca.

Tras las labores de desbroce y la extracción del manto vegetal se procedió a retirar el estrato formado por el aterrazamiento de la colina, efectuado con fines agrícolas denominado como U.E 1. La potencia de este estrato es desigual y en el área intervenida en esta ocasión alcanzaba, en la zona más septentrional, un espesor reducido.

Limpieza y documentación del tercio septentrional del área abierta en 2008: La estructura 11

El proceso de delimitación y limpieza de los elementos arqueológicos presentes permitió detectar nuevos elementos constructivos localizados en el tercio septentrional del espacio abierto en esta campaña.

hainbat horma atal erregistratu genituen, itxuraz Foruko herrixka erromatarreko beste gune batzuetan berreskuratutako arkitektura egituren multzoaren erakuntzan baliatutako estekadura molde bertsuarekin. Geuk hautemandako horma atal hauek ipar-mendebaldetik hego-ekialderanzko norabidea zuten barruti bitan egituratuta daude, baina oraingoz ezin dugu barruti hauen bien perimetro osoa zein den zehaztu.

Ekialdeen dagoen barrutiaren —2. barrutia— hegoaldeko itxutura hormak —525. UE— bat egiten du iragan kanpainan 7. egituraren mendebaldearen kanpoko aldeko espazioan irekitako 4. zundaketan identifikatutako horma atalarekin. Ordu hartan 11. egiturara bildu genituen identifikatutako eraikuntza elementuak, ez baitzuten ageriko harremanik herrixkako beste eraikinekin; gainera 11. egitura hau 7. eta 8. egiturak ez bezalakoa izan zitekeen, berezia haren hormen kokalekuak eta norabideak aintzat hartuz gero. Honenbestez, eraikin horren presentzia egiaztatzeko aukera emango zigun kanpaina honetan irekitako indusketa eremuak.

2. barrutiaren barruko espazioan 531. UE bereizten da, hareharri txiki eta ertainez osatua, tartean hareharritzko harri xabalak. Harri hauen egokierari erreparatuz gero, zoladura bat osatuko zutela ematen du.

Orain arte aurkitutakoen artean iparraldean dagoen barrutiak —1. barrutia— atari bat du hegoaldean —3. barrutia—: gutxienez hiru zutikoren (511., 514. eta 517. UEak) oinarriak kontserbatu ditu. Ezaugarri bertsuko beste oinarri bat (508. UE) ageri da 2. barrutiaren hego-mendebaldeko itxurako angelutik gertu.

Landu gabeko hareharritz egindako hiru elementu dira, harriak bertako buztinez batuak, herrixkako eraikinak eraikitzeke ereduari jarraiki. Oinplano zirkularra dute, gutxi gora-behera 1,10 eta 1,20 cm-ko diametroarekin. Erdiko oinarritik mendebaldean dagoen oinarriaraino 3,60 metroko tarte dago, eta ekialdean dagoen oinarriaraino 3 metrokoa da.

11. egiturako 1. eta 2. barrutien artean oraindik behar bezala zehaztu gabe dagoen espazioa —4. barrutia— ageri da, baina bistakoa da espazio honek 1. eta 2. barrutiak bereizten dituen.

XXV. kanpainan irekitako eremuaren erdialdeko eta hegoaldeko herenen garbiketa eta dokumentazioa

Landare geruza eta laborantzari emandako terrazak hartzen dituen 1. UE altxatuta ere ez genuen eraikuntza izaerako elementu berririk erregistratu. Ustezko geruza arkeologikoak behe aldean daude ezin izan genituen zehaztasun handiago batez aztertu, urpean baitzeuden. 2008ko azaro eta abendu-ko etenik gabeko euriteek, landa-lanak garatu behar ziren garaiko euri jasek, ez ziguten haiek aurkitzeko paradarik eskaini. Hala eta guztiz ere, litekeena da gainazaleko lurrezko geruzak altza eta gero, hegoal-

ña. Se trataba, por un lado, de varios tramos de muros cuyo aspecto era similar al aparejo empleado en la edificación del conjunto de estructuras arquitectónicas recuperadas en otros puntos del poblado romano de Forua. Los lienzos detectados quedaban articulados en dos recintos con orientación noroeste-sureste sin que pueda determinarse, por el momento, el perímetro completo de ambos ambientes.

El muro de cierre por el sur —U.E. 525— del recinto más oriental —ambiente 2— enlaza con el tramo de muro identificado en la pasada campaña en el sondeo 4, abierto en el espacio situado en el exterior oeste de la estructura 7. En aquella ocasión optamos por denominar como estructura 11 los elementos constructivos identificados, al no tener conexión evidente con otros edificios del poblado y sí poder tratarse de una construcción diferenciada, tanto de la estructura 7 como de la 8, por la ubicación y orientación de sus muros. Así pues la ampliación del área de excavación abierta en esta campaña permitiría confirmar la presencia de esa edificación.

En el espacio interno del ambiente 2 se observa la presencia de una U.E., la 531, configurada por pequeños y medianos cantos de arenisca, así como de lascas de la misma naturaleza creando, por su disposición, la apariencia de un pavimento.

El recinto más septentrional de los localizados hasta ahora —ambiente 1— se encuentra flanqueado por su lado sur por un pórtico —ambiente 3— de cuya presencia han permanecido como testigos los basamentos de, al menos, tres pies derechos —UU.EE. 511, 514 y 517—. Un cuarto elemento de estas características se halla hacia el noreste junto al ángulo suroeste de cierre del ambiente 2 —U.E.508—.

Se trata de tres elementos de fábrica realizados a partir de la disposición de mampuestos de arenisca, trabados con barro local, siguiendo el estilo constructivo de los edificios del poblado. Presentan planta circular con un diámetro aproximado de 1,10 a 1,20 metros, la distancia del basamento central con respecto al más occidental de los tres, es de 3,60 metros, mientras que se sitúa a 3 metros del más oriental.

Entre los ambientes 1 y 2 de la estructura 11 se reconoce un espacio aún no suficientemente definido —ambiente 4— que de manera neta separa y diferencia ambos recintos.

Limpieza y documentación de los tercios central y meridional del área abierta en la XXV campaña

Una vez retirados el manto vegetal, así como la U.E. 1 que constituye los aterrazamientos de la finca con fines agrícolas, no fue posible la identificación de nuevos elementos constructivos. La situación, en cotas bajas, de los potenciales estratos arqueológicos no permitió que pudieran analizarse con mayor detalle, al encontrarse anegados en agua. Las lluvias continuadas, producidas durante noviembre y diciembre de 2008, meses en los que hubo que llevar a cabo los trabajos de campo, impidieron su localización. Sin



Forua. Indusketa prozesua. 7. eta 8. egiturak.

Forua. Proceso de excavación. Estructuras 7 y 8.

deko atalean 9. egitura alde honetarantz luzatzen dela ikustea, baina hipotesi hau etorkizuneko kanpainen berretsi beharko da. Irekitako eremuaren erdialdeak, berriz, kanpoko zoladuraren segidari egin diezaioke leku. Zoladura hau 2007. urteko kanpainen zehar identifikatu eta definitu genuen 7. eta 9. egituren artean³⁹.

embargo y, a la espera de poder confirmar esta hipótesis en futuras campañas, parece plausible que, una vez retiradas las capas de tierra superficiales, pueda reconocerse, en el tramo más meridional, la prolongación de la estructura 9 hacia este lado. Por su parte el tramo central del área abierta podría albergar la prolongación de la pavimentación exterior, identificada y definida durante la campaña de 2007, entre las estructuras 7 y 9³⁹.

Elexaldeko auzoan (Forua) gas naturala instalatzeko obrak

(Miguel Unzueta Portilla. Historia Ondarearen Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia)

Foruko Udalak 2008ko aurreneko sei hilekoan gas naturalaren instalazioa sustatu du Elexaldeko auzoan.

Obras de instalación de gas natural en el barrio de Elejalde (Forua)

(Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia)

Durante el primer semestre de 2008 el Ayuntamiento de Forua ha promovido la instalación del gas

³⁹ Martínez Salcedo, A.: «Foruko finkamendu erromatarra», *Arkeoikuska* 07, Gasteiz, 2008, 227.-232. orr.

³⁹ Martínez Salcedo, A.: «Asentamiento romano de Forua», *Arkeoikuska* 07, Vitoria-Gasteiz, 2008, pp. 227-232.

Azpiegitura hau, metroko sakonera duen zangan ego-
kitua, lurpean, parrokia-tenpluaren iparraldeko aurpe-
giaren aurretik igaroko zen, tenpluari atxikiriko hilerri
zaharraren oinetan barrena.

Ezinbestekoa zen obren gaineko jarraipen lanak
egitea, obra hauek Foruko herririka erromatarreko
hondakin eta egitura arkeologikoak ezkutatu litzaketen
lur eremuak ukitu baitzitzaketen. Izan ere, 2006. urtean
tenpluan bururatutako indusketa lanek parrokiaren az-
pian erromatarren garaiko eraikinen itxitura hormen
presentzia zegoela iradoki zuten. Bestalde, inguru ho-
netan erromatarren garaiko brontzeko txanponak eta
hilobi hondakinak aurkitu direla dioten albisteak iritsi
zaizkigu azken urteetan.

Obren gaineko jarraipen lanek aukera eman zigu-
ten aro modernoko (xix. eta xx. mendeak) nekropoli
baten maila egiaztatzeko gure ustez herriko hilerria
behar zuen tokian. Era berean, hileta izaerako barru-
tiari atxikirik, landu gabeko harriz egindako egitura
txiki baten zimentarriak erregistratu genituen. Ez ge-
nuen erromatarren garaiko hondakinik aurkitu azale-
ko esku-hartze arkeologikoa bururatu genuelako,
bazter batean gainera.

A. Martínez Salcedo; M. Unzueta Portilla

B.13.2. **San Martin Tourseko eliza. Berritze lanak**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.13.2. **Iglesia de San Martín de Tours. Obras de acondicionamiento**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

During the archaeological monitoring work for the installation of supporting bases for the church's new concrete floor, no relevant findings were recorded since the area had previously been excavated.

2006. urtean Foruko parrokian indusketa lan ar-
keologikoak amaiturik eta eraikina berritzeko proiektu-
a idatzi ondoren, zoladura berri bat ipini da tenpluan.
Proposatutako soluzioak aukera ematen du jendeak
kristalezko zoru baten bidez elizaren azpian kokatuta-
ko erromatarren garaiko eraikinen hondakinak ikus di-
tzan. Gutxienez bi egitura arkupedun dira, oinplano
angeluzuzen handikoak, seguru asko erdiko patioa
eratuko zutenak: zimentarriaren mailan kontserbatzen
dira. Haien formak, neurriak eta kokalekuak aintzat
hartzeko baditugu, baliteke izaera publikoko eraikinak
izatea.

Zoladura berriari eusteko zapatak instalatzeko
obren gaineko kontrol arkeologikoan zehar ez genuen
aurkikuntza garrantzitsurik egin, lehendik ere induska-
tutako guneak baitziren.

Concluidos los trabajos de excavación arqueológi-
ca en la parroquia de Forua en el año 2006, tras la
elaboración del proyecto de restauración del edificio,
se ha procedido a la colocación de una nueva solera
en el templo. La solución propuesta ha considerado la
posibilidad de permitir, mediante un solado acristala-
do, la posibilidad de mostrar al público las ruinas de
los edificios romanos ubicados bajo la iglesia. Se trata
de al menos dos estructuras porticadas de amplia
planta rectangular y posiblemente patio central con-
servadas a cota de cimentación. Debido a su forma y
dimensiones, como a la ubicación pudieran tratarse
de edificios de carácter público.

Durante los trabajos de control arqueológico para
la instalación de las zapatas soportantes de la nueva
solera no se establecieron hallazgos de relevancia por
afectar a zonas previamente excavadas.

M. Unzueta Portilla

Historia Ondarearen Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia



San Martin Tourseko eliza. Berritze lanak.

Iglesia de San Martín de Tours. Obras de acondicionamiento.

B.14. GAUTEGIZ ARTEAGA

B.14.1. **Antoliñako Koba**

XII. indusketa kanpaina
Zuzendaritza: Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru Aldundia

B.14.1. **Antoliñako Koba**

XII Campaña de excavación
Dirección: Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui
Subvención: Diputación Foral de Bizkaia

During the 12th (and last) season, the final excavation and documentation work was carried out in Antoliñako Koba. The bedrock level was reached in the stratigraphic cut carried out in quadrant 3D and the fertile Auriñanciense levels in band 5 were excavated.

Antoliñako kobako azkeneko indusketa kanpaina honekin amaitu egin dugu D zerrendan, iparraldeko galeriaren zeiharrean, irekitako ebaki estratigrafikoa. Harri ama iritsi genuen -455 cm-ko kota mailan. Altxatutako zarakar estalagmitiko lodietan hautemandako okermendu handia antzeko orientabidea duen oinarriaren topografiaren isla da. Ez dugu beste maila

La última campaña de excavación en Antoliñako koba ha permitido dar por finalizado el corte estratigráfico practicado en la banda D, transversal a la galería norte, en el que se ha alcanzado la roca madre a una cota de -455. El intenso buzamiento observado ya en las potentes costras estalagmíticas levantadas refleja una topografía basal de similar orientación. No



Antoliñako koba. Estratigrafia en 3D.

arkeologiko emankorrik erregistratu. Harriaren gainetik, 3D eta 5D laukietan, bloke hautsiek, limo-harea argiek eta buztin laranjek osatutako geruza lodia, guztia ondo trinkotua, altxa genuen; soilik 3D laukian, harea marroi eta solteez osatutako pakete antzu bat ageri zen arestian adierazitako geruzaren azpian.

5. zerrendan Auriñac aldiko kronologia duten maila arkeologikoak, fosfatoen gainean altxa gabe zeudenak, induskatu ditugu.

Bestalde, ebakiak berrikusi genituen, eta ageriko sekzio eta ebaki estratigrafiko guztien dokumentazioa osatu genuen. Azkeneko ebakietatik jasotako laginen

se han localizado nuevos niveles arqueológicos fértiles. Por encima de la roca, en 3D y 5D, se eliminó una potente capa de brecha de bloques, limoarenas claras y arcillas naranja, todo ello sólidamente unificado; sólo en 3D, a esta brecha subyacía un paquete de arena marrón suelta, estéril.

En la banda 5, se han excavado los niveles arqueológicos de cronología auriñaciense que aún restaban por levantar por encima de los fosfatos.

Por otro lado, se procedió también a refrescar cortes, y revisar o completar la documentación gráfica de todas la secciones y cortes estratigráficos visi-

azterketa analitikoek eskainiko dituzten datuak artean argitara gabe dauden arren, amaitutzat ematen dugu Antoliñako Koban aspaldian hasitako indusketa arkeologikoa.

bles. Salvo el completado de diversos muestreos analíticos sobre los cortes más recientes e inéditos, damos por finalizada la excavación arqueológica en Antoliñako koba.

M. Aguirre Ruiz de Gopegui

B.15. GERNIKA-LUMO

B.15.1. Erreterria auzoaren inguruko hiri bidea

Zuzendaritza: Juan Carlos López Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia.
Herri Lan Saila

B.15.1. Vial urbano perimetral en Erreterria

Dirección: Juan Carlos López Quintana
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia. Dpto. de Obras Públicas

The excavation, study and archaeological monitoring programme of the "Erreterria Bypass Project (Gernika-Lumo)" was planned with the aim of assessing and minimising the impact of this project on the area's archaeological heritage. The results of the archaeological monitoring programme during the works are presented here.

«Erreterria auzoaren (Gernika-Lumo) inguruko hiri bidea eraikitzeako proiektua» ebaluatze, aztertze eta haren gaineko jarraipen arkeologikoa egiteko programa aipatutako obrak ondare arkeologikoan izan zitzakeen ondorioak ebaluatze eta eragin maila arintzeko xedearekin planifikatu zen. Abiapuntu gisa, 2005. urtean ebaluazio arkeologikoaren azterketa egin zen, eta hartan alde hau sakon aztertu behar zela adierazten zen, bertan baitzegoen, ustez, Gernikako Erdi Aroko portua («Portuzarra»). Ildo honetatik, 2006. urtean 10 lekukotasunek osatutako multzoaren azterketa arkeologikoa eta paleoambientala egin zela esan behar dugu; lagin hauek 10 eta 15 metro bitarteko sakonera mailatik atereak izan ziren bitarteko mekanikoekin burututako zundaketen bidez. Lan horren emaitzak 2006ko *Arkeoikuska* argitalpenean azaldu ziren (389.-392. orr.), eta xehetasun osoz argitaratu ziren *Illunzar* aldizkariaren 6. zenbakian.

Bukatze, 2007ko ekainaren 27tik 2008ko martxoaren 26ra arte, obren gaineko jarraipen lan arkeologikoak egin ditugu, baina ez dugu inolako testuinguru arkeologikorik erregistratu. Sukarrian landutako bi aurrikuntza (maskor bat eta laska denticulatu edo horztun bat, hurrenez hurren) isolatu baino ez genituen dokumentatu SIII/PC-1 y SIII/PC-5 kontrol puntuetan, material modernoekin batean (teílak, zeramika beiratuak...), laborantzari emandako lurren gainazaleko mailan. Bestalde, obren gaineko jarraipen lanetan grafikoki jaso eta dokumentatu ditugu Urdaibaiko kuartarioko erliebearen bilakaera osatzeko orduan interesgarriak diren sedimentuzko testuinguru batzuk: ge-

El programa de evaluación, estudio y seguimiento arqueológico del «Proyecto de construcción del vial urbano perimetral en Erreterria (Gernika-Lumo)» se planificó con el objeto de evaluar y corregir el grado de impacto que dicha obra pudiera ocasionar sobre el patrimonio arqueológico. Como punto de partida, en el año 2005 se realizó el estudio de evaluación arqueológica, que estableció la necesidad de un análisis de la zona en profundidad ante la presunta ubicación del puerto medieval de Gernika («Portuzarra»). Para ello, durante el año 2006 se llevó a cabo el estudio arqueológico y paleoambiental (sedimentológico y arqueobotánico) de una serie de 10 testigos, de entre 10 y 15 metros de profundidad, recuperados por medio de sondeos de perforación mecánica. Los resultados de este trabajo fueron expuestos en *Arkeoikuska* 2006 (pp. 389-392) y publicados en detalle en el n.º 6 de la revista *Illunzar*.

Finalmente, entre el 27 de junio de 2007 y el 26 de marzo de 2008, se ha realizado el programa de seguimiento arqueológico de obra, sin haber localizado ningún contexto arqueológico. Se han catalogado únicamente dos hallazgos aislados de material lítico en sílex, recuperados en los puntos de control SIII/PC-1 y SIII/PC-5 (1 ecaillé y una lasca denticulada, respectivamente), asociados a materiales modernos (tejas, cerámicas vidriadas...), y dentro de un nivel superficial de laboreo agrícola. Por otra parte, durante el proceso de seguimiento se han anotado y documentado de forma gráfica algunos contextos sedimentológicos de interés para la reconstrucción de la evolución del

ruza hauek oso sakon daude, eta maskorrak (batez ere, *Ostrea edulis*, *Scrobicularia plana* eta *Cerastoderma edule*) eta landare hondakin handiak dituzte; landare materia ugari duten limo paketeak; betetako ibai terrazak... Zubibidearen 1. pilareko 4. pilotea zualatzeko lanetan, 98 eta 11 m bitarteko sakonera mailan, sedimentuzko lagin bi jaso genituen, maskorrekin, 6180 ± 40 b.p. datazioa duen testuinguruan, Santimamiñeko Mesoneolito aldiko maskortegiko moluskuekin alderatzeko xedean (I. Gutiérrez Zugasti arkeomalakologoak bururatuko ditu lan hauek).

Konklusio gisa, esan dezagun Erreterria auzoaren inguruan hiri bide bat eraikitze proiektua ebaluatze-ko, aztertzeko eta haren gaineko jarraipen arkeologiko-ko egiteko lanetan ez dugula ondare arkeologiko bakar bat ere kaltetzeko arriskurik ikusten. Esan behar dago, modu berean, obrei ekin aurreko azterketa arkeologikoak eta paleoambientalak izugarri erraztu ditzutela kontrol arkeologikoko lanak.

relieve cuaternario de Urdaibai: niveles muy profundos con presencia de conchas (fundamentalmente de *Ostrea edulis*, *Scrobicularia plana* y *Cerastoderma edule*) y macrorrestos vegetales; paquetes de limos con abundante materia vegetal; terrazas fluviales colmatadas... En la perforación del pilote 4 de la pila 1 del viaducto, entre 9 y 11 metros de profundidad, se tomaron dos muestras de sedimento con conchas, en un contexto datado en 6180 ± 40 b.p., con el objeto de realizar una comparativa con los moluscos del conchero mesoneolítico de Santimamiñe (por parte del arqueomalacólogo I. Gutiérrez Zugasti).

Como conclusión, los trabajos de evaluación, estudio y seguimiento arqueológico del proyecto de construcción y obra del vial urbano perimetral en Erreterria no han detectado ningún tipo de afección al patrimonio arqueológico. Destacar los trabajos de estudio arqueológico y paleoambiental previos a la obra, que han facilitado enormemente los trabajos de control arqueológico.

J.C. López Quintana

B.16. IGORRE

B.16.1. Igorreko saihesbidea

Zuzendaritza: Juan Carlos López Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia.
Herri Lan Saila

B.16.1. Variante de Igorre

Dirección: Juan Carlos López Quintana
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia. Dpto. de Obras Públicas

The archaeological assessment study of the "Igorre Bypass Project" was planned with the aim of assessing and minimising the impact of this project on the area's archaeological heritage. The results of the corrective measures programme are presented here.

«Igorreko Saihesbidea Eraikitze proiektua» ebaluatze azterketa arkeologikoa, 2007. urtean bururatutakoa, obra horrek Ondare Arkeologikoan izan zitzakeen ondorioak ebaluatze eta, hala behar izanez gero, eraginak arintzeko xedearekin planifikatu zen. Azterketa horren ondorioz, neurri zuzentzaileez osatutako programa bat onartu zen obraren bideko III., IV. eta V. sektoreetan. Neurri hauek 2007 eta 2008 urte bitartean aplikatu ziren.

El estudio de evaluación arqueológica del «Proyecto de Construcción de la Variante de Igorre», realizado en el año 2007, se planificó con el objeto de evaluar y, en su caso, corregir el grado de impacto que dicha obra pudiera ocasionar sobre el Patrimonio Arqueológico. Este estudio formuló un programa de medidas correctoras, referidas a los sectores III, IV y V del trazado de obra, que fueron ejecutadas entre los años 2007 y 2008.

Obraren trazatuko III. sektorea

III. sektorean laugune zabal batzuen presentziak, Arratia ibairen ibilguaren gaineko ikus-eremu zabalarrekin, eraman gintuen alde honetako potentzial arkeo-

Sector III del trazado de obra

En el sector III, la presencia de una serie de rellanos amplios, con gran dominio visual sobre la vega fluvial del Arratia, hizo valorar el potencial arqueológi-

logikoa neurtzera, eta xede horretan zundaketa estratigrafikoen kanpaina bat prestatu genuen. Metro koadroko 6 zundaketa estratigrafiko egin genituen PC-4 puntuan.

4. zundaketa izan zen emaitza arkeologikoak eskaini zituen bakarra. Gainazaleko AlmR mailan dortso bikoitzeko mutur bat, bi xafra, laska bat eta sukarritzko zati bat, forma zehaztu gabe batekin, erregistratu genituen. Nolanahi ere den, estratigrafian agerikoa zen zoru hau erabat nahasita zegoela baso berritzeko lanen ondorioz. Beraz, bazter utzi genuen Igorreko saihebidaren puntu honetan neurri zuzentzaile bereziak aplikatzeko proposamena.

Obraren trazatuko IV. sektorea

IV. sektoreak, batetik, Igorreko saihebiderea eraikitze obrek zuzenean kaltetu zezaketen ondare ondasun bakarrari egiten dio leku, Ubiritxagako errotrari, eta bestetik, potentzial arkeologiko esanguratsua izan lezake, Indusi eta Arratia ibaiek eratutako haranean kokatuta baitago.

Ubiritxagako errota eta burdinolari dagokienez, naza eta antapara balizekin inguratu genituen obren aurrean babestuta gero zitezen. Baina balizak ipintzen hasi ginenean ikusi genuen nola Igorreko Saihebidaren eraikuntzarekin zerikusirik ez zuen beste obra batek naza kaltetu zuen. Eman genion honen berri Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Ondarearen Zerbitzuari. Gure kontrol arkeologikoaren eskuduntzarik kanpora geratzen zen obra hark errotrako elementu bi kaltetu zituen, elementuen artean 50 metroko tartea zegoela: (1) batetik, errota urez hornitzeko eta bertatik bertara ondo asko ikusten zen nazan izan zituen ondorioak; eta bestetik (2) Indusi ibairanzko itzulerarako ibilguan.

Bestalde, ez zuen inolako aztarna arkeologikorik eskaini IV. sektoreko obren gaineko jarraipen arkeologikoak, PC-13 puntuko zanga baten profilean hautesmandako egitura bitxi bat kontuan hartzen ez badugu. Aurkikuntza honen aurrean, ebaluaziorako zundaketa bat egin genuen, eta ipar-ekialdetik hego-mendebaldera zuzen luzatzen zen zanga batean (zangaren neurriak: 10 metro luze, batez beste 0,40 metro zabal eta 0,30 metro sakon) errekarriek osatutako metaketa bat dokumentatu genuen. Betegarri honetan, tarteka, aro modernoko elementuak agertzen ziren: teilak, fundizio lanetatik sortutako zepak eta beste batzuk). Zanga honen funtzionaltasunari dagokionez, egituraren azterketa xeheak iradokitzen du errekarritz betetako zanga honek laborantzari emandako lurra drainatzeko sistema osatzen duela. Bukatzeko, lur eremu honen jabeak berretsi egin zuen planteatutako hipotesia, hots, drainadurarako sistema zela; Arratia ibaiaren ertzetan gisa honetako egituren eraikuntza eta erabilera xx. mendearen lehenengo erdialdean kokatzen zirela gaineratu zigun. Interesgarria oso, laborantzari emandako lur eremu batzuk drainatzeko sistema baten oinarritzko informazioa berreskuratu delako, historiaren eta etnografiaren literaturan zuzeneko aipamenik ez dagoela dirudien honetan.

co del área, programando una campaña de sondeos estratigráficos. Concretamente, se realizaron 6 sondeos estratigráficos de 1 metro cuadrado en el punto PC-4.

El sondeo 4 fue el único que procuró resultados arqueológicos, localizando, dentro del nivel superficial AlmR, 1 punta de doble dorso, 2 láminas, 1 lasca y 1 fragmento informe de sílex. No obstante, la comprobación estratigráfica permitió determinar un suelo muy alterado por las labores de repoblación forestal, descartando la planificación de medidas correctoras extraordinarias en este punto del trazado de la variante de Igorre.

Sector IV del trazado de obra

El sector IV poseía, por una parte, el único bien patrimonial que podía verse afectado directamente por las obras de la variante de Igorre, el molino de Ubiritxaga, y, por otra, cierta potencialidad arqueológica derivada de su ubicación en el valle fluvial de los ríos Indusi y Arratia.

En cuanto al molino y ferrería de Ubiritxaga, se optó por el balizado de la posición del canal y la presa, como medida de protección ante el desarrollo de la obra. Sin embargo, al proceder a dicha tarea, pudimos certificar que el canal había sido afectado por otra obra ajena a la Variante de Igorre, de lo cual se informó al Servicio de Patrimonio Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia. Dicha obra, fuera de nuestra competencia de control arqueológico, había afectado a dos elementos del molino, ubicados a 50 metros entre sí: (1) por una parte, al canal de alimentación, cuyo trazado era perfectamente reconocible sobre el terreno; y por otra (2), al cauce de retorno hacia el río Indusi.

Por su parte, el seguimiento arqueológico del sector IV no aportó ninguna evidencia arqueológica, a excepción de una singular estructura detectada en el perfil de una zanja examinada en el punto PC-13. Ante este hallazgo, se procedió a la realización de un sondeo de evaluación, documentando una acumulación de cantos rodados depositados sobre una zanja de diseño rectilíneo, de 10 metros de longitud por 0,40 de anchura media y 0,30 de profundidad, con orientación NE-SW. El relleno incluía de forma puntual algunos elementos de cronología moderna: tejas, escorias de fundición, etc. En cuanto a su funcionalidad, el análisis detallado de la estructura apuntaba a una acumulación de cantos en zanja como sistema de drenaje de terrenos de dedicación agrícola. Finalmente, el propietario del terreno confirmó la hipótesis planteada, como sistema de drenaje, indicando la construcción y uso de este tipo de estructuras en las vegas del Arratia en la primera mitad del siglo xx. Interesante, en cuanto que se ha recuperado la información básica de un sistema de drenaje, aplicado al desagüe de terrenos agrícolas, para el que no parece existir una clara referencia en la literatura histórica o etnográfica.

Igorreko saihesbidea. Igorreko saihesbideko IV. sektoreko PC-13 puntuan aurkitutako drainadurarako egitura.



Variante de Igorre. Estructura de drenaje localizada en el punto PC-13 del sector IV de la variante de Igorre.

Obraren trazatuko V. sektorea

Igorreko saihesbideko V. sektorea Ketalueta gane, Solaguren eta Kantergan mendien mendebaldeko mazelatan barrena luzatzen da. Alde honetan garrantzitsua izan zitekeen potentzial arkeologikoa, izan ere, kareharrizkoa da substratua, eta bertako deposituetan eduki arkeologikoak edo/eta paleontologikoak izan zitezkeelako. Gainera, inguruetan, obraren eragin eremutik kanpora baina, Getaleuta leizeko aztarnategi arkeologikoa dago, eta beste 18 leize eta zulo Garai-Loiti eta Urkizu auzoetan. Neurri zuzentzaile gisa leherketek eta lur mugimenduek ukitu zitzaizketen kareharrizko eremuetan garatu beharreko obraren gaineko jarraipen arkeologikoa egitea proposatu genuen. Obraren gaineko jarraipen lan arkeologikoak eginda esan dezagun ez gurela kultura eta arkeologia ondarean eragin negatiborik hauteman.

Sector V del trazado de obra

El sector V de la variante de Igorre discurría por las laderas occidentales de los montes Ketalueta gane, Solaguren y Kantergan, con potencial arqueológico derivado del substrato calizo, susceptible de acoger depósitos con contenido arqueológico y/o paleontológico. De hecho, en las cercanías, aunque fuera del área de afección, se halla el yacimiento arqueológico de la cueva de Getaleuta, además de 18 cuevas y simas localizadas en los barrios de Garai-Loiti y Urkizu. Como medida correctora, se propuso un seguimiento arqueológico de la obra en las zonas calizas afectadas por voladuras y/o desmontes. Tras realizar los trabajos de seguimiento arqueológico de obra, no se ha detectado ninguna afección negativa al patrimonio cultural y arqueológico.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu; J.L. Ibarra Álvarez

B.17. KORTEZUBI

B.17.1. Lezikako koba

Zuzendaritza: P.M.^a Castaños
Diru-laguntza emaila: Bizkaiko Foru
Aldundia

B.17.1. Cueva de Lezika

Dirección: P.M.^a Castaños
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia

The cave-pit of Lezika is a cavity whose entrance is situated inside San Mamés hermitage and very near to Santimamiñe. Its excavation has revealed a paleontological history with very rare species such as the woolly rhino and the cave lynx. It is important to remark that there are some elements of rhino skeleton that are the only ones found in the Iberian Peninsula.

2007ko maiatzean, Santimamiñe basiliza berritze-ko obra batzuk tarteko, koba baterako sarrera geratu zen agerian, eta koba honi buruzko daturik ez zegoela esan behar dugu. Koba azaletik aztertuta fauna hondakinak zituela ikusi genuen, horien artean espezie guztiz interesgarri bati dagozkionak, klimaren adierazle izateaz gainera oso urria delako Kantauri aldean: errinozero iletsuaz ari gara (*Coelodonta antiquitatis*).

En mayo del 2007 con motivo de unas obras de remodelación de la ermita de Santimamiñe se descubrió la entrada de una cavidad de cuya existencia no había dato alguno. Realizada una primera exploración somera de la cueva se constata la presencia de restos de fauna entre los que aparecen algunos pertenecientes a una especie muy interesante como indicador climático y muy escasa en la Región Cantábrica: el rinoceronte lanudo (*Coelodonta antiquitatis*).



Lezika leizea (Kortezubi). Leizearen hondoaren ikuspegi orokorra.

Cueva de Lezika (Kortezubi). Vista general del fondo de la sima.



Lezika leizea (Kortezubi). Errinozero iletsuaren masailezurra.

Cueva de Lezika (Kortezubi). Maxilar de rinoceronte lanudo.

Kobaren eduki paleontologikoa ebaluatzeko xedean indusketa bat egitea planteatu genuen haren hondoan pausatutako fauna hondakinak berreskuratzeko, izan ere, egun betikoz galtzeko zorian daude agente diagenetikoak haietan jarduten ari direlako. Hustubide baten hondoan pilatzen da materiala, eta han, urak eta bertaraino iristen diren klasto handiek, arriskuan ipintzen dituzte hezur hauek.

70 cm-ko sakonera mailaraino induskatu genuen lau metro koadroko azaleran, kobaren punturik behe-renean. Era berean, sektore honen topografia jaso genuen. Gainera, higakin kono osoa aztertu genuen klasto handien artean ezkutatu zitekeen edozein fauna hondakin jasotzeko xedean.

Gure esku-hartzea batez ere kobaren hondora mugatu bagenuen ere, higakin konoaren 50 metroko luzeran zehar banatutako hezurak aztertu eta berreskuratu genituen. Higakin kono honen luzeran zehar berreskuratutako hondakinak siglari gehitutako «locus» zenbakituen bidez kokatu dira topografikoki.

Guztira 305 hezur berreskuratu genituen, denak Ugaztun Handien eta Txikien 8 espezieri dagozkienak. Hezur batzuk osorik daude, baina beste batzuk hautsita daude, blokeak behera etortzean hautsita.

Con el fin de evaluar el contenido paleontológico de la cavidad planteamos la realización de una excavación en vistas a recuperar los materiales de fauna depositados en el fondo de la cavidad y que actualmente corren riesgo de destrucción debido a los agentes diagenéticos que están actuando sobre ellos. El material está localizado en el fondo de un sumidero donde la acción combinada del agua y de los grandes clastos que hasta allí se deslizan hace peligrar la integridad de las osamentas.

Se ha realizado una excavación de 70 cm de profundidad y cuatro metros cuadrados de superficie en el punto más bajo de la cavidad acompañado de una topografía detallada de dicho sector. Además se ha explorado todo el cono de derrubios para recoger cualquier resto de fauna situado entre los grandes clastos.

Aunque la mayor parte de la intervención se ha centrado en el fondo de la cueva, el proceso se ha completado con la revisión y correspondiente recuperación de huesos distribuidos a lo largo de los 50 metros que tiene el desarrollo del cono de derrubios. Los restos recuperados a lo largo de este cono de derrubios se ubicaron topográficamente mediante «locus» numerados que se han incorporado a la sigla.

Se ha recuperado un total de 305 huesos pertenecientes a ocho especies de Macromamíferos y de Micromamíferos. Una parte importante de los mismos están enteros y el resto han sufrido roturas debidas a la caída de bloques.

Errinozero iletsuaren hondakin multzoa da berreskuratutako lagin paleontologikoaren alderdirik interesgarriena. Iberiar Penintsulan soilik 23 lekutan bereizitako espeziea da, horietatik 18 Kantauriko isurialdean daudela. Lezikako Koba hondakinetan hiru aberatsetako bat da Labeko Koba (Gipuzkoa) eta Mainea (Nafarroa) kobarekin batean. Lezikan bost errinozero iletsuren hondakinak daude: umea bata, bi gazte, heldu bat eta zahar bat. Multzo honetan Penintsulan bakarrik diren anatomia piezak daude: bi pelbisak, esneko hortz guztiak kontserbatu dituen goiko masalezurra eta erradio oso bat. Zirkunstantzia hauek guztiek izaera berezia ematen diote Lezikako hezurrezko multzoari, izan ere oso interesgarriak dira desagertu den espezie honi buruzkoak, Europako hegoaldean errinozeroen familiak izan zuen azkeneko ordezkari honi buruzkoak, ezagutzeko.

Lezikako koban agertutako elur-orein, errinozero iletsu eta marmoten hezurrek Würm aldiko hotzaldi bat iradokitzen dute. Erradiokarbonoaren bidez aztertuak izateko xedean igorritako laginek ez zuten nahikoa kolagenorik, eta beraz, oraingoz ezin zehazta dezakegu gehiago. Hala eta guztiz ere, ugaztun txikien parte handi batek ondorengo garai batekoa dela ematen du, giro beroagoak gustuko dituzten espezieak baitira.

El mayor interés de la muestra paleontológica recuperada estriba en el conjunto de restos de rinoceronte lanudo. Se trata de una especie que sólo ha sido localizada en 23 lugares de toda la Península Ibérica, 18 de los cuales están ubicados en la cornisa cantábrica. La muestra obtenida en Lezikako Koba es una de las tres más ricas en restos junto con Labeko Koba (Gipuzkoa) y Mainea (Navarra). En Lezika hay restos de cinco individuos distintos: un infantil, dos juveniles, un adulto y un senil. Hay piezas anatómicas en este conjunto que son únicas en la Península: las dos pelvis, un maxilar superior con toda la dentadura de leche y un radio completo. Todas estas circunstancias confieren al conjunto óseo de Lezika un carácter de especial interés en el conocimiento de esta especie extinguida y que fue el último representante de la familia de los rinocerontes en el sur de Europa.

La asociación de reno, rinoceronte lanudo y marmota que aparecen en Lezika apunta a una pulsación fría del Würm. Las muestras enviadas para datación radiocarbónica carecían de colágeno suficiente por lo que hasta el momento es imposible concretar a qué stadial corresponde. Sin embargo, una parte significativa de los micromamíferos parecen posteriores ya que corresponden a especies de apetencias climáticas más cálidas.

P.M.^a Castaños

B.17.2. Santimamiñe leizea

V. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundiaren
Kultura Saila

B.17.2. Cueva de Santimamiñe

V Campaña
Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Dpto. de Cultura de la
Diputación Foral de Bizkaia

The 5th excavation season in Santimamiñe Cave included two interventions on the archaeological deposit: (1) the first focused on the post-Palaeolithic SIm-Lsm ensemble, within the framework of the global excavation of the site, planned as a multidisciplinary investigation; and (2) the second aimed to recover an unstable stratigraphic profile, corresponding to the 1961-1962 seasons. Finally, the report describes the discovery of new non-figurative cave paintings in red pigment, located by the team of archaeologists at the back of the cave entrance, within the current area of excavation.

Santimamiñe leizeko V. indusketa kanpainan bi esku-hartze izan genituen bertako depositu arkeologikoan: (1) lehenengoa, Paleolito Aro osteko kronologia duen SIm-Lsm multzoan, diziplina anitzeko ikerketa proiektu gisa programatutako aztarnategiaren luzetabalerako indusketaren esparruan; eta (2) bigarrenak 1961-1962 urteetako kanpainetan bereiziriko profil estratigrafiko ezegonkorra berreskuratzea izango zuen xede. 2008. urteko kanpaina 7 hilabetez luzatu zen landa-lanetan eta laborategiko lanetan (sedimentuak igerian eduki; material arkeologikoak garbitu, sendotu, zigilatu eta zerrendara edo inbentariara jaso) emandako denbora kontatzen badugu.

La V campaña de excavación en la cueva de Santimamiñe ha incluido dos actuaciones sobre su depósito arqueológico: (1) la primera se centra en el conjunto postpaleolítico SIm-Lsm, en el marco de la excavación en extensión del yacimiento, programada como proyecto de investigación pluridisciplinar; y (2) la segunda tiene como objetivo la recuperación de un perfil estratigráfico inestable, correspondiente a las campañas de 1961-1962. La campaña de 2008 ha ocupado un total de 7 meses, entre los trabajos de campo y las tareas de laboratorio (flotación de sedimentos; lavado, consolidación, siglado e inventariado del material arqueológico).

Paleolito Aro Osteko Slm-Lsm Multzoaren indusketa arkeologikoa

V. kanpainan aurrera jarraitu dugu Slm-Lsm multzo estratigrafikoaren gaineko zundaketa handitzen eta induskatzen 20. eta 21. zerrenden eta F, G, H, I, J, K eta L zerrenda sagitalen arteko eremuan. Slm-Lsm multzoa sedimentu eta tresnez osatutako geruza bitan artikulatzen da, ez dago geruza horien artean ageriko hausturarik, 2008ko kanpainan berezitako puntu jakin batzuetan izan ezik. Beheko geruzak, Slm, matrize hareatsuak-limotsuak osatuak, 5500 eta 5000 BP (kalibratu gabe) bitarteko datazioa eskaintzen duen Neolito Aroko okupazioari egiten dio leku; oro har, garai bateko indusketa lanetan zehaztutako III. mailarekin egiten du bat. Goiko geruzak, Lsm, matrize limotsua-hareatsuak osatuak, beheko geruzari begira deskribatutako industria multzoaren antzeko multzoa hartzen du, eta batez ere haren erdialdean eta goiko aldean handik eta hemendik barreiatutako giza gorpuzkinak ageri ditu, leizeari emandako hileta izaera agerian utzita; geruza hau laugarren milurtekoaren (BP) aurreneko erdialdean kokatu behar da (artean kalibratu gabe dago).

2008ko kanpainan, Slm-Lsm multzoaren baitan, jarrera azalduko dugun informazio estratigrafiko berri hau erregistratu genuen. Honatx behetik sabaira arte, geruzetan bereizirik:

Slm beheko geruza

Induskatutako azalera emendatuta Slm geruzan egiaztatutako ezaugarrietako bat da leizearen barrunberantz egin ahala arian-arian murriztu egiten direla hondakin malakologikoak eta antrakologikoak. Ezauzarri hau guztiz koherentea da zatiki malakologiko eta antrakologikoen presentzia masiboari begira emandako azalpenarekin, hauek leizearen ezkaratzaren hasieran eta atarian metatutako maskortegitik arrastean iritsitako frakzio fin eta ertaineko materialak baitira. Ekarri hauek, depositua bera okertu egiten delako, murriztu egiten dira leizearen barrunbera egin ahala.

20J eta 21J laukietan beste geruza estalagmitiko bat bereizten da (T1b deitua) Slm Neolito aroko geruzaren sabaian. Alde honetan, 20J eta 20I laukien artean, T1b zarakar estalagmitikoaren azpian, sutezi fazies gisa (H-Slm) zehaztutako ikatz kontzentrazio bat erregistratzen da.

Lsm goiko geruza

Paleolito aro osteko multzoan Slm eta Lsm geruzen arteko zuzeneko harremana duten bi sektore identifikatu genituen. Hasteko, leizeko hormaren ondoko guneeetan (20G, 20H eta 21H laukietan), Slm geruzaren sabaiaren gaineko azalera apur bat higatua bereizten da; geruza honek garapen partziala eta irregularra du. Kokaleku estratigrafiko berean, eta 20J-21J laukietako bloke estalagmitikora mugatutako garapen topografikoarekin, T1b zarakar estalagmitikoa ageri da Slm eta Lsm geruzak isolatzen.

Excavación arqueológica del Conjunto Postpaleolítico Slm-Lsm

En la V campaña hemos ampliado la excavación del conjunto estratigráfico Slm-Lsm al área comprendida por las bandas frontales 20 y 21, y por las sagitales F, G, H, I, J, K y L. El conjunto Slm-Lsm se articula en dos horizontes sedimentológicos e industriales, entre los cuales no existe una ruptura neta, salvo en algunas zonas puntuales reconocidas en la campaña de 2008. El horizonte inferior, Slm, de matriz arenolimsa, acoge una ocupación neolítica datada entre 5500 y 5000 BP (sin calibrar), y sería equiparable, en líneas generales, al nivel III de las excavaciones antiguas. El horizonte superior, Lsm, de matriz limo-arenosa incluye un conjunto industrial muy similar al descrito para el horizonte inferior, incorporando, sobre todo en su parte meso-superior, restos humanos dispersos que revelan un uso funerario de la cueva, datado en la primera mitad del IV milenio BP (sin calibrar).

En la campaña de 2008, dentro del conjunto Slm-Lsm, se ha registrado nueva información estratigráfica que exponemos a continuación, de muro a techo, por horizontes:

Horizonte inferior Slm

Uno de los rasgos constatados en el horizonte Slm con la ampliación de la superficie excavada, es la progresiva disminución del componente malacológico y antracológico según avanzamos hacia el interior de la cueva. Esta observación es totalmente coherente con la explicación dada a la presencia masiva de fragmentos malacológicos y antracológicos, como producto del arrastre de materiales de la fracción fina y media desde el conchero situado en el portal e inicio del vestíbulo de la cueva. Aportes que, por el propio buzamiento del depósito, tienden a reducirse hacia el interior de la cueva.

En los cuadros 20J y 21J se determina un nuevo horizonte estalagmítico (denominado T1b), a techo del horizonte neolítico Slm. En esta misma zona, entre los cuadros 20J y 20I, e infrapuesto a la costra estalagmítica T1b, se localiza una concentración de carbones definida como facies de hogar (H-Slm).

Horizonte superior Lsm

Por vez primera en el conjunto postpaleolítico, se identifican dos sectores donde existe un contacto neto entre los horizontes Slm y Lsm. En primer lugar, en zonas contiguas a la pared de la cueva (cuadros 20G, 20H y 21H) se constata una leve superficie erosiva sobre el techo del horizonte Slm (V-Slm), de desarrollo parcial e irregular. En la misma posición estratigráfica, y desarrollo topográfico netamente limitado al gran bloque estalagmítico de los cuadros 20J-21J, aparece la costra estalagmítica T1b aislando los horizontes Slm y Lsm.

Lsm geruzaren goiko aldean (2., 3. eta 4. taila erdiak), funtsean 20H eta 21H laukietara mugatuz, ka-reharrizko bloke eta klastoen metaketa bat dokumentatzen da, metaketa 2 metro luze, 0,90 metro zabal eta 0,18 metro lodi. Metaketa honek jatorri antropikoa izan zezakeela planteatu zen, baina ez dakigu zein funtzio beteko zuen.

Azkenik, geure indusketaren gunerik barruenean (21J eta 21K laukiak), Slm-Lsm multzoaren gainean, beste egitura estratigrafiko bat dokumentatu genuen: 0,75 m lodi da, matrize limotsua-buztintsua du eta kolorez marroi-horia da (Lam). Depositu honen azala oso harro ageri da (Lamt), baina trinkoago ditu erdialdea eta beheko aldea (Lam). Lam mailaren oinarrian bada klastoek osatutako geruza mehe-mehe bat (Clam), Neolito aroko Slm geruzaren gainean zuzenean egokitua. Arkeologiaren mailan, esan dezagun Lam egitura estratigrafikoak IV. mendeko brontzeko 13 txanponek osatutako sorta eskaini duela, eta hauek historiaurreko tipologiari erantzuten dioten beste harrizko eta zeramikazko materialekin batean agertzen direla. Lam mailaren garapen topografikoak, betiere 21J eta 21K laukietara mugaturik (bi bloke estalagmitiko handien artean), berretsi egiten du leizeko egoitza aldeko lekurik sakonenean erromatarren azken garaiko okupazioa izan zela.

20. eta 21. zerrendak luze-zabaleran induskatzeko lanen artean, guztira 306 sedimentu lagin (taila erdi eta 33 m-ko aldea duten sektoreetatik hartuak) garbitu genituen eta igerian ipini, hau da, 1.100 litro sedimentu garbitu genituen.

13/14 zerrenden arteko ebaki estratigrafikoaren profila

Aurreko 14. eta 15. zerrenden eta D, E eta F zerrenda sagitalen arteko eremuaren indusketak 1961-1962 urteetako kanpainetan bereizitako 13./14. profil estratigrafikoa kontserbatzea eta egonkortzea bila zituen. Esku-hartze hau oso azalera txikian bideratu genuen, funtsean 14E laukian eta 14D, 14F, 15D eta 15E laukietako gune txiki-txikietan. Lortutako ebaki estratigrafikoak alde handiak ageri ditu soilik 4 metro tara dagoen erreferentziazko profilarekiko (17/18). Honatx behetik sabairainoko estratigrafiaren deskripzio laburra.

Csn-Camr da Iritsitako mailarik behearena, baina esan behar dugu maila honen profila baino ez dugula aztertu. Csn-Camr maila azken Behe Madalen aldian osatua da, eta 16. eta 17. zerrendetan baino lodiagoa da hemen. Maila honen gainean egokitzen da Almp egitura estratigrafikoa; egitura hau arrakalaturik ageri da bere garapenaren parte handi batean (B-Almp). Gainean Sinc maila dokumentatzen da, Goi Madalen aldiaren amaierakoa. Maila hau ondo mugatutako arrakala batek zatikatua ageri da bere garapenean, eta hartan Paleolito aro osteko multzotik etorritako materialak bereizten dira. Sinc mailaren parterik egonkorrean hortz errenkada bikoitz batez eta irtengune basal bikoitz batez osatutako arpoi ia oso bat berres-

En la parte alta de Lsm (semitallas 2, 3 y 4), y ciñéndose básicamente a los cuadros 20H y 21H, se documenta una acumulación de bloques y clastos calizos (B-Lsm), de 2 m de longitud por 0,90 de anchura y 0,18 m de espesor. Se plantea un probable origen antrópico para la acumulación, aunque desconocemos la funcionalidad de la misma.

Por último, en el área más interior de nuestra excavación (cuadros 21J y 21K) se certifica, sobre el conjunto Slm-Lsm, una nueva estructura estratigráfica, de 0,75 m de espesor, matriz limo-arcillosa y coloración marrón-amarilla (Lam). La parte más superficial aparece muy suelta (Lamt), estando más cohesionado el tramo meso-inferior (Lam). En la base de Lam existe un tenue horizonte de clastos (Clam), asentado directamente sobre el horizonte neolítico Slm. A nivel arqueológico, la estructura estratigráfica Lam ha aportado un lote de 13 monedas de bronce del siglo IV, aunque asociadas a otros materiales líticos y cerámicos de tipología prehistórica. El desarrollo topográfico del nivel Lam, circunscrito a los cuadros 21J y 21K (entre dos grandes bloques estalagmíticos), viene a confirmar el emplazamiento de la ocupación tardorromana en la parte más profunda del área de habitación de la cueva.

Dentro de los trabajos de excavación en extensión de las bandas 20 y 21 se han lavado y flotado un total de 306 muestras de sedimento (referidas a semitallas y sectores de 33 m de lado), en torno a los 1.100 litros de sedimento.

Perfilado del corte estratigráfico entre las bandas 13/14

La excavación del área comprendida por las bandas frontales 14 y 15, y por las sagitales D, E y F, ha tenido como objetivo la conservación y estabilización del perfil estratigráfico 13/14, correspondiente a las campañas de 1961-1962. La intervención se ha desarrollado sobre una superficie muy reducida, afectando básicamente al cuadro 14E y a porciones mínimas de los cuadros 14D, 14F, 15D y 15E. El corte estratigráfico obtenido muestra notables diferencias con el perfil de referencia (17/18), situado a tan solo 4 metros. Ofrecemos una descripción somera de la estratigrafía de muro a techo.

El nivel más inferior alcanzado, en el que únicamente se ha avivado el perfil, es el Csn-Camr, del Magdaleniense inferior terminal, ofreciendo una mayor potencia que en las bandas 16 y 17. Sobre éste, se asienta la estructura estratigráfica Almp que aparece brechificada en una buena parte de su desarrollo (B-Almp). Por encima, se registra el nivel Sinc, del Magdaleniense superior final, que aparece fraccionado en su desarrollo horizontal por una grieta bien delimitada, en la que aparecen materiales intrusivos del conjunto postpaleolítico. En la parte estable de Sinc se recupera un arpón de doble hilera de dientes y doble abultamiento basal, casi completo. Sobre el nivel Sinc se superpone el conjunto estalagmítico T2-



Santimamiñe leizea. 2007. eta 2008. kanpainetan induskatutako gainazala. Sabaian Azil aldiko Arcp maila ageri da, eta irudiaren gibelean V-Arcp maila osatzen duen higadura prozesuaren arrastoak hautematen dira.

Cueva de Santimamiñe. Superficie final excavada en las campañas de 2007 y 2008. Aparece a techo el nivel aziliense Arcp, con testimonios del episodio erosivo V-Arcp en el fondo de la imagen.

kuratu genuen. SInc mailaren gainean T2-[H-SIn]-T3 multzo estalagmitikoa ageri da, eta leizearen alde honetan Azil aldiko Arcp mailarik ez dagoela esan behar dugu. Absentzia hau V-Arcp higadura jardunaren ondorioa izan daiteke, alde honetan, okermendua handiago izanik, indar handiago batez jardungo baitzuen. Bukatzeko, deskribatutako multzo estalagmitikoaren gainean, SIm-Lsm multzo estratigrafikoa egokitzen da, 17.-21. zerrendetan baino meheagoa baina arkeologia-ren ikuspuntutik aberatsagoa. Goiko Lsm geruzan giza hondakin gehiago erregistratu genituen, baina hauek oso sakabanatuta ageri ziren, eta oso zati txikitik.

[H-SIn]-T3, estando ausente en esta parte de la cueva el nivel aziliense Arcp. Esta ausencia se puede explicar como consecuencia del episodio erosivo V-Arcp, que habría actuado con gran energía en este tramo de mayor buzamiento. Finalmente, sobre el complejo estalagmítico descrito se dispone el conjunto estratigráfico SIm-Lsm, de menor potencia que en las bandas 17-21, pero de mayor riqueza arqueológica. El horizonte superior Lsm aporta nuevos restos humanos, aunque muy dispersos y fragmentarios.

Harpeko motibo gorri berrien aurkikuntza ezkaratzaren hondoan

2008ko azaroaren 25ean, Santimamiñeko V. indusketa kanpainan murgilduta ginela, arkeologoek taldeak motibo grafiko sinple batzuk bereizi zituen ezkaratzaren hondoan: motibo hauek ez zuten irudirik osatzen, eta gorritz margotuak zirela esan behar dugu. Motibo hauen tonalitatea eta Santimamiñeko Madalen aroko mailetan arrunta den koloratzaile mota oso antzekoak izanik, harremanetan jarri ginen Cesar González Sainz adituarekin, eta laguntza eskatu genion. Ce-

Localización de nuevos motivos rupestres en rojo en el fondo del vestíbulo

El día 25 de noviembre de 2008, durante el transcurso de la V.ª campaña de excavación en Santimamiñe, el equipo de arqueólogos reconoció en el fondo del vestíbulo algunos motivos gráficos muy simples, no figurativos, pintados en color rojo. La gran similitud en la tonalidad de estos motivos con un tipo de colorante muy frecuente en los niveles magdalenenses de Santimamiñe, nos llevó a solicitar la colaboración del especialista Cesar González

sar González Sainz abenduaren 12an etorri zen leizera geuk bereizitako pinturak ikustera eta aztertzeraz. Adituak idatzitako txostenak dioenez, egiazki dira pintatutako motiboak, eta ez oxidoen berezko jariakinak; lehen-dik Ganbara aurrean aurkitutakoen antzekoak dira (322., 329. eta 3210. motiboak), eta bat datoz Santimamiñekoa bezalako harpe izaerako testuinguruetan espero litezkeenekin (halako antza dute Niaux, Covaciella, Cullalvera, Urdiales eta beste leku batzuetan azaldutako molde bereko animalien irudiekin, beltzez pintatuak eta grabatuak). Gainera, motibo hauek bereziki interesgarriak dira aztarnategiaren egoitza aldeko parterik sakonenean daudelako.

Gorritz pintatutako motibo hauek (111., 112., 113. eta 114. motiboak) ezkaratzaren eskuinaldeko horman bereizi genituen, aztarnategiaren egoitza aldeko hondoko eremuan. Oso motibo xumeak dira (hatz marka bat, orban koloredun bi eta puntuek osatutako lerro bat), korridorearen eskuineko paretan 5,7 metrotan banatuak, kontserbazio izaerako arazoak dituztenak. Alde honetan ia erabat horizontala den depositu arkeologikoaren gainazaletik gora 80 eta 163 cm bitarteko altueran ageri dira motibook. Estratigrafiaren sekuentzia, era berean, agerikoa da leizearen hondora iristeko xedean induskatutako bidearen eskuineko ebakian, pintatutako motiboen oinetan. Azken Paleolito aroko maila (egungo indusketetako SInc maila edo aspaldiko indusketa lanen araberrako VI. mailaren goiko aldea) egungo zoruaren -36 cm-ko kotaren (SInc mailaren sabaia) eta -50 cm-ko kotaren (oinarria) artean ageri da. Beraz, trazua, orban edo puntu gorri hauek ohiko altueran eginak izan ziren (120 eta 200 cm bitartean), Santimamiñeko sekuentzia-ko Paleolito aroko azkeneko mailako, maila garrantzitsueneko, zoruaren mailatik kontaktzen hasita. Honako motibo hauek bereizi genituen, honenbestez:

1.1.1. Kolore gorriko bost puntuk osatutako lerro ia horizontala da, ezkerreko lauen artean tarte bera gordez eta bosgarrena apur bat bereiziago eta gorago. Puntu hauek 1,5 eta 1,8 cm bitarteko diametroa dute, eta 12,9 cm-ko luzeran banatzen dira. Egungo zoruaren mailatik gora 147 cm-ra agertzen dira. Puntu hauen forma zirkularra hobe zehaztuta dago haien goiko aldean, hatzez eginda izan zirela iradokitzen duena. Puntu hauei leku egiten dien horma atala kolore berdeko liken multzoek jota dago, baina pigmentuaren gainean egokitzen badira ere, ez dituzte motiboak estaltzen. Era berean, aspaldikoa ez den ezkata edo altxatu txiki batek kalteturik dago multzoa, eskuineko puntuaren behe erdia eraman baitu berarekin batera.

1.1.2. Horma berean baina ezkerretara, gutxi gorabehera 5 cm-ko diametroa duen orban koloredun bat bereizten da. Era berean, aspaldikoa ez den hormako ezkata edo altxatu batek moztuta dago. Egungo zoruaren mailatik gora 163 cm-tara dago.

1.1.3. Kolore gorriko orban txikia, formagabea, 3,5 bider 1,8 cm-koa gutxi gorabehera. Egungo

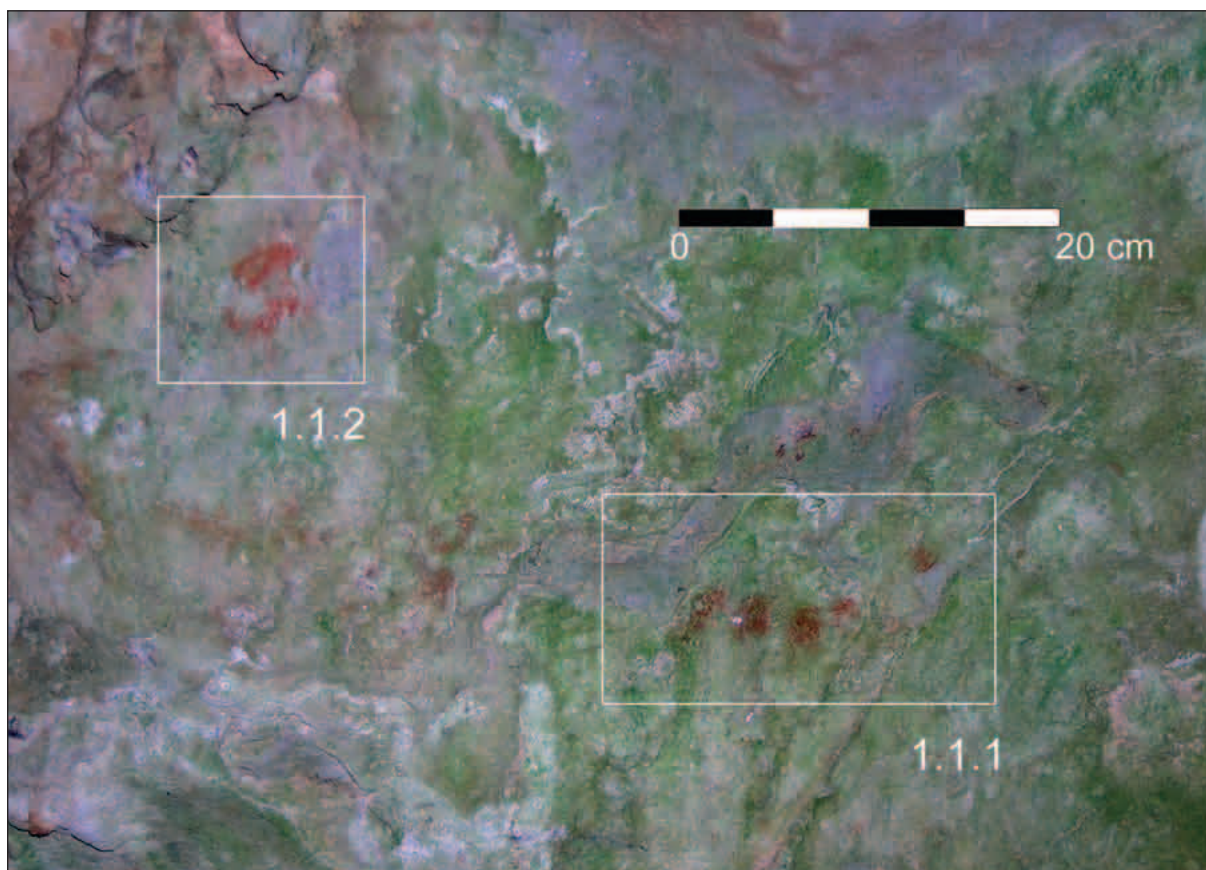
Sainz, quien acudió el 12 de diciembre para las labores de revisión y estudio de las pinturas localizadas. El informe emitido por González Sainz concluye que se trata efectivamente de motivos pintados, y no de precipitaciones naturales de óxidos, siendo similares a los localizados con anterioridad en la Antecámara (motivos n.º 322, 329 y 3210), y que encajan en lo esperable en contextos parietales como el de Santimamiñe (a tenor de su asociación con representaciones animales en negro o grabadas, de similar estilo, en Niaux, Covaciella, Cullalvera, Urdiales y otros sitios). Su interés se incrementa por su asociación espacial con la parte más profunda del yacimiento de habitación.

Estos nuevos motivos en rojo (numerados con los n.º 111 a 114) se localizaron sobre la pared derecha del vestíbulo, coincidiendo con el área más profunda del yacimiento de habitación. Se trata de cuatro motivos muy simples (una digitación, dos manchas de color y una línea de puntos) distribuidos a lo largo de 5,7 m en la pared derecha del corredor, afectados por distintos problemas de conservación. Se sitúan entre 80 y 163 cm. sobre la superficie del depósito arqueológico, que es prácticamente horizontal en esta zona. La secuencia estratigráfica es también visible en el corte definido a la derecha del camino excavado para acceder al fondo de la cueva, al pie de los motivos pintados. El nivel paleolítico más reciente (SInc de las excavaciones actuales, o parte alta del VI de las antiguas) está situado entre -36 (techo de SInc) y -50 cm. (la base) del suelo actual. De manera que estos trazos, manchas o puntos en rojo se habrían realizado a alturas bastante usuales (entre 120 y 200 cm.) sobre el suelo en la época de formación de ese último y más importante nivel paleolítico de la secuencia de Santimamiñe. Los motivos localizados son los siguientes:

1.1.1. Es una línea casi horizontal de cinco puntos de color rojo, equidistantes los cuatro situados a la izquierda y un poco más separado y elevado el quinto. Los puntos tienen entre 1,5 y 1,8 cm. de diámetro y se distribuyen en una longitud de 12,9 cm. La altura sobre el suelo actual es de 147 cm. Su forma circular está mejor definida en la parte alta de cada punto, lo que sugiere su realización por impresión con el dedo. El lienzo en que se hallan está muy afectado por colonias de líquenes de color verde, que aun superponiéndose al pigmento, no lo ocultan. De igual forma, el conjunto está afectado por un pequeño desconche reciente, que ha destruido la mitad inferior del punto situado a la derecha.

1.1.2. A la izquierda, sobre la misma pared, se aprecia una mancha de colorante de unos 5 cm. de diámetro, recortada por desconches recientes de la pared. Está a 163 cm. sobre el suelo actual.

1.1.3. Pequeña mancha de colorante rojo, amorfa, de unos 3,5 por 1,8 cm. A 115 cm. sobre el



Santimamiñe leizea. Kolore gorriko puntuek osatutako lerroa eta kolore bereko orbana eskuineko horman, Santimamiñeko ezkaratzaren bukaeran (argazkia: C. González Sainz).

Cueva de Santimamiñe Línea de puntos de color rojo y mancha del mismo color sobre la pared derecha, al final del vestíbulo de Santimamiñe (fotografía: C. González Sainz).

zoruairen mailatik gora 115 cm-tara dago, 114. motibotik oso gertu.

- 1.1.4. Hatzeg egindako marka gorri xumea, 5,5 cm luze eta 1,2 cm zabal. Hormako irtengune baten gainean ageri da, zeiharrean, egungo zoruairen mailatik gora 80 cm-ko altueran, leizearen eskuineko zulo baterako sarreraren gainean. Indusketaren bigarren Memorian «logela» deitutakoa da zulo hori, eta bertan erromatarren azken garaiko txanpenez osaturiko altxor txiki bat aurkitu zuten. Itxura guztien arabera, hasi eta bukatu egin zuten marka hau, goitik behera. Beheko muturrean konkrezio estalagmitikoko puntu baten azpian ageri da hatz marka hau.

Gorritz margotutako motibo hauen izaera piktorikoak gutxieneko eztabaida bat eskatzen du. Kolore gorrixka berezko isuriak agerikoak dira Santimamiñeko hainbat gunetan. Motiboek ez badute erraz identifikatuak izateko moduko formarik azaltzen (111. motiboak ez bezala, honek erraz identifikatzeko aukera ematen baitu), agerikoa da benetan gorritz margotuta daudenak eta berezko pigmentazioa ageri dutenak bereizteko zailtasuna. Kantauri aldean berriki aztertutako leize batzuetan, esate baterako Garmako beheko Galerian eta Tito Bustillo leizean, badakigu Paleolito aroko gizakiek leizeetan

suelo actual y ya muy próxima al motivo n.º 114.

- 1.1.4. Digitación simple en color rojo, de 5,5 de longitud y 1,2 cm. de anchura. Está dispuesta en oblicuo sobre un resalte de la pared, a 80 cm. de altura sobre el suelo actual, justamente sobre la entrada a una oquedad del lado derecho de la cueva. Esa oquedad es la denominada «alcoba» en la segunda Memoria de excavación, en donde fue hallado un tesoro con monedas tardorromanas. Aparentemente se realizó de una vez y de arriba hacia abajo. En su extremo inferior, esta digitación parece infrapuesta a un punto de concreción estalagmítica.

La naturaleza pictórica de estos motivos en rojo exige una mínima discusión. Las precipitaciones naturales de coloración rojiza son claras en distintas partes de Santimamiñe. La dificultad de establecer lo que está efectivamente pintado en rojo de lo meramente natural es alta, salvo que los motivos tengan una forma relevante (caso del 111, que nos evita mayores disquisiciones). En cuevas cantábricas estudiadas recientemente como La Galería inferior de la Garma y Tito Bustillo, tenemos constancia de que los paleolíticos utilizaron materiales colorantes presentes en la

bertan egon bazeuden material koloratzaileak erabili zizutela, eta guk uste dugu beste horrenbeste egin zutela beste aztarnategi batzuetan, esate baterako, Arco A, Pondra, El Pendo, Arenatza eta Ekain. Jardun honek zaildu egiten du pintatua dena eta berezkoa dena bereizteko lana, aplikatutako koloratzaileari beste elementu batzuk gehitu ez bazizkieten, baina egun eskura ditugun datuen arabera ez dirudi sistematikoki horrela egin zutenik. Beraz, Santimamiñeko motibo gorri zehaztu gabe horien (112. eta 113. orbanak) izaera piktorikoa azaltzeko orduan, leizeetan pintatua dena eta berezkoa dena bereizteko garaian dugun eskarmentua baliatzen dugu, Paleolito aroko harpe askotan formagabeko orban mota hauek (ez dira beti irudi konplexuagoen hondakinak, askotan dira orban soilak) ohikoak baitira. Gainera, askotan ageri dira beltzez pintatutako animalien irudien ondoan, Santimamiñeko irudien antzekoen ondoan, beste harpe batzuetan, esate baterako, Niaux, Fontanet eta Marsoulas leizeetan, eta Kantauri aldeko Urdiales, Cullalvera, Covaciella eta Garmako beheko Galerian, besteak beste.

Laburbilduta, leizeko azterketara gorritz margotutako motiboak jasota eta haiek ebaluatuta (González Sainzek eta Ruiz Idarragak bururatutakoa) benetan emendatzen da Santimamiñen bereizitako prozedura teknikoen eta gaien aniztasuna, baina aldi berean harpeko multzo hau azken Madalen aldiko (Madalen erdia edo azken Madalen aldia) harpeetan ohikoak diren koordenadetara biltzeko aukera ematen dute, aldi horretakoa baita, pintura beltzez margotutako animalien estiloei erreparatuz gero, Santimamiñe. Garai hartako multzoetan (Covaciella, Garma, Cullalvera, Urdiales, Ekain... Niaux) motibo beltz eta gorrien txandakatzak, eskuarki figuratiboak aurrenekoak eta abstraktuak bigarrenak, ohikoak izateaz gainera, Santimamiñen kolore gorritz bereizitako gai zehatz berdinak (paraleloan luzatzen diren marra sailak, puntuak le-roan, hatz marka solteak) dira ohikoenak eta sarrienak Pirinio aldeko harpeetako Madalen aroko artean.

misma cueva, y fuertes sospechas del mismo fenómeno en otras como Arco A, Pondra, El Pendo, Arenaza o Ekain. Este uso incrementa la dificultad de diferenciar lo pintado de lo meramente natural, salvo que se añadan otros elementos al colorante aplicado, que no parece un comportamiento sistemático con los datos actuales. De manera que para acreditar la naturaleza pictórica de los motivos en rojo formalmente más imprecisos de Santimamiñe (manchas n.º 112 y 113) solo podemos argumentar una cierta experiencia en la discriminación de lo que es natural y lo que está pintado en las cuevas, la existencia cierta y frecuente de este tipo de manchas informes en muchos conjuntos parietales paleolíticos (no siempre resto de representaciones más complejas, sino en muchos casos meras manchas en origen), y su asociación frecuente con figuras animales en negro del mismo estilo que las de Santimamiñe en conjuntos rupestres como los de Niaux, Fontanet, Marsoulas, o en la región cantábrica, Urdiales, Cullalvera, Covaciella y Galería inferior de La Garma, entre otros.

En resumen, la evaluación e integración de estos motivos en rojo en el estudio de la cueva (por González Sainz y Ruiz Idarraga) incrementa ciertamente la diversidad de procedimientos técnicos y de la temática de Santimamiñe, pero al tiempo facilita una consideración de ese conjunto rupestre más integrada en las coordenadas habituales de los conjuntos rupestres del Magdaleniense reciente (medio o superior-final), época a la que corresponde Santimamiñe, en principio, por el estilo de las figuras animales en negro. En los conjuntos de esa época no solo es habitual la alternancia de motivos en negro y en rojo (Covaciella, Garma, Cullalvera, Urdiales, Ekain... Niaux), mayoritariamente figurativos los primeros y abstractos los segundos, sino que los mismos temas concretos definidos en Santimamiñe en color rojo (series de líneas paralelas, puntos en línea, digitaciones sueltas) son los más frecuentes y los que aparecen en más conjuntos rupestres dentro del arte magdaleniense pirenaico.

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu; C. González Sainz

B.17.3. **San Mames baselizaren inguruko nekropolia**

Zuzendaritza: M. Unzueta Portilla eta D. Vallo Espinosa
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.17.3. **Necrópolis en el entorno de la ermita de San Mamés**

Dirección: M. Unzueta Portilla y D. Vallo Espinosa
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Extension of the excavation in the vicinity of San Mamés Hermitage, in which remains of late classical material elements were documented.

Helburuak

2007ko kanpainako 9. zundaketan agertutako antzinaroko materialak testuinguru batera biltzea izan zuen helburu San Mames baselizaren inguruan buru-

Objetivos

El objetivo de la ampliación de la intervención realizada en el entorno de la ermita de San Mamés era contextualizar los materiales tardoantiguos aparecidos

ratutako esku-hartzearen emendatzeak. Era berean, tresna horien funtzionaltasuna zehaztu nahi genuen, eskuarki hileta izaerako esparruan ageri baitira banakako hilobietako tresneria osatzen.

Esku-hartze arkeologikoa

Azterketa eremua handitzeko xedean 7 metro luze bider 5 metro zabal izango zen zundaketa bat ireki genuen iparraldetik hegoaldera. Zundaketa honek 9. zundaketa (1,5 bider 1,5 metrokoa) biltzen zuen bere baitara, bere erdiko aldera.

Estratigrafiaren sekuentzia

Zuzenean maila naturalean egindako ebaki batzuk dira esku-hartze honetan dokumentatutako hondakin arkeologiko estratigrafikoki aspaldikoenak.

Paldoei leku egiteko oinplano zirkularreko hiru zulo (4006., 4020. eta 4026. UEak), arrautza formako zulo ez hain sakon bat (4024. UE) eta erreten txiki bat (4027. UE), 19 zentimetro zabal eta metro bete luze, ipar-ekialdetik hego-mendebaldera luzatzen dena, erregistratu genituen. Erreten hau lotuta dago paldoei leku egiteko 4020. eta 4026. zuloekin, lehenengoa erretenaren mutur batean dagoelako eta bestea erretenaren erdian dagoelako eta betegarri bera partekatzen duelako.

Zulo hauek eta erretena, antza, San Mames baselizaren barruko aldean 2007an bururatutako indusketan agerian geratu zen sutegiarekin (2101. UE) estu lotuta daudela ematen du. Zoritzarrez, betegarriek ez dute aurkikuntza hauei kronologia zehatza ematen laguntzeko moduko materialik eskaini, baina guk uste dugu egoera hau argitu egingo dela etorkizuneko kanpainetan. Hala eta guztiz ere, esan dezagun itxura guztien arabera habitat edo okupazio motaren bat izan zela egun baselizak eta inguruak hartzen duten lekuan.

Maila naturalean irekiak ere, hobi biren hondakinak (4015. eta 4022. UEak) ageri dira. Aurreneko hobia zundaketaren ekialdeko muturrean dago, baina hobia maila naturalean utzitako arrastoa baizik ez da hautematen. Iparraldetik hegoaldera irekia da, baina ez dakigu zein diren haren neurriak, zundaketa eremutik irten egiten baita. Bigarren hobia (4022. UE) hegoaldean dago, ipar-mendebaldetik hego-ekialdera egiten du, baina burualdea baino ez du kontserbatu. Haren barruan 8 kondera ale azaldu ziren, 5 anbarrezkoak eta 3 ore beiratzukoak; gainera burdinazko 2 iltze aurkitu genituen hobi honetan.

Zoritzarrez, ez hobietan ez eta gainerako indusketaren eremuan ere, ez genuen hezurrik aurkitu, ez giza hezurrik ez animalia hezurrik, ez eta zurezko hondakinik ere, iltzeak ugarri izan arren. Oso litekeena da alde honetako luraren osagai kimikoek baselizaren kanpoko aldean egokitutako material organiko guztiak desgaitu izana, baina hori geuk jasotako lur laginekin bururatu beharreko azterketa kimikoek argituko digute.

en el sondeo 9 de la campaña del 2007. A su vez nos interesaba especialmente determinar la funcionalidad de estos objetos, generalmente adscritos al ámbito funerario como parte del ajuar de tumbas individuales.

Intervención arqueológica

Para llevar a cabo la ampliación se procedió a realizar un sondeo de 7 metros de largo por 5 metros de ancho orientado en dirección N-S. Este sondeo se situó englobando el anterior sondeo 9 (de 1,5 por 1,5 metros) que quedó en el centro.

Secuencia estratigráfica

Los restos arqueológicos estratigraficamente más antiguos documentados en la intervención son una serie de cortes efectuados directamente en el nivel natural.

Se han podido registrar tres agujeros de poste de forma en planta circular (UU.EE 4006, 4020 y 4026), un rebaje menos profundo y ovalado (4024) y una pequeña roza (4027) de 19 centímetros de ancho por 1 metro de largo y orientada en dirección NE-SW. Esta roza está relacionada con los agujeros de poste 4020 y 4026, el primero está situado en un extremo de la roza mientras que el 4026 se encuentra en medio de la misma y comparte relleno con ella.

Estos agujeros y la roza parecen estar vinculados con un hogar (2101) aparecido en la excavación del interior de la ermita de San Mamés del 2007. Desgraciadamente sus rellenos no han aportado materiales que puedan ayudar a situar cronológicamente estos hallazgos, aunque esperamos que en futuras campañas esta situación se solucione. Aún así parece evidente que existió algún tipo de hábitat u ocupación en el lugar en que actualmente se sitúa la ermita y su entorno.

También abiertos en el nivel natural aparecen los restos de dos fosas (4015 y 4022). La primera de ellas se encuentra justo en el límite E. del sondeo apareciendo tan solo la impronta de la fosa en el nivel natural. Presenta una orientación en dirección N-S, y desconocemos sus dimensiones totales por salirse del sondeo. La segunda (4022), situada al sur, está orientada en dirección NW-SE conservándose únicamente su cabecera. En su relleno han aparecido 8 cuentas de collar, 5 de ámbar y 3 de pasta vítrea; además de 2 clavos de hierro.

Por desgracia en ninguna de las dos fosas, tampoco en el resto de la excavación, ha podido recuperarse resto óseo alguno, ya sea humano o animal, ni vestigios de madera, a pesar de aparecer abundantes clavos. Parece probable que la composición química de la tierra en esta zona ha deshecho todos los materiales orgánicos situados en el exterior de la ermita, algo que nos dirán los análisis químicos de las muestras de tierra recogidas.



San Mames basilizaren inguruko nekropolia. Ezk.: UEko ebakia eta 4022. UEko hilobiaren hondakinak. Esk.: Brontzezko goporra eta lantza muturra.

Necrópolis en el entorno de la ermita de San Mamés. Izda.: Corte de la U.E. 4016 y restos de la fosa U.E. 4022. Dcha.: Cuenco de bronce y punta de lanza.

Betegarri hauek estaliz osaeran oso antzekoak diren depositu batzuk erregistratzen dira, tonalitatean baizik ez dira bereizten. Guztietan oso antzekoa da, homogeneoa, material arkeologikoa. Eskuz egindako zeramikazko hondakinak gordetzen dituzte, ore lakarrezko zeramikak, antzinarokoak, tartean eltzetxo ia oso bat. Gainera lerrokatutako iltze ugari erregistratu genituen, itxura batean zurezko hilkutxa edo angarila bi direnei dagozkienak, eta bietan mendebaldean dagoenaren ondoan brontzezko gopor bat⁴⁰, 2007. urtean aurkitutakoaren antzekoa, eta haren ondoan, burdinazko lantza mutur bat azaldu ziren. Aurkikuntza hauek agerian uzten dute bertan nekropoli bat izan zela antzinaroan, C-14ren bidez VII. mendean zehaztua⁴¹, eta banakako hilkutxei leku egiteko hilobietan tresneria garrantzitsua gordetzen dela. Zehazteke dago paldoei leku egiteko zuloen eta hilkutxei leku egiteko hilobien artean zer harreman mota zegoen, baina etorkizuneko kanpainetan argitu ahal izango dugu kontu hau.

Nola antzinaroko 4018. eta 4019. mailak hala 4022. hilobia ebakiz ageri da zundaketaren hegoaldeko muturreko ebaki handia (4016. UE). Ez dugu ebaki hori interpretatzeko nahikoa daturik, hura amortizatzaren duen betegarrian ez baitugu materialik berezi eta ez baitugu haren oinplanoaren forma ezagutzen, irten egiten baita geure jarduera esparrutik. Datozen esku-hartzeetan ebaki honen funtzionaltasuna argituko dugulakoan gaude.

Hurrengo betegarriek, berezko betetze maileri dagozkienek, aro modernoko kronologia dute, eta gure garaiko betegarri batez estalita daude. Hartan garai bereko materiala ez ezik, eskuz egindako zeramika eta sukarrian landutako laska bat erregistratu genituen,

Cubriendo estos rellenos se sitúan varios depósitos muy similares en su composición y tan solo diferenciados por sus tonalidades. Todos ellos comparten un material arqueológico muy similar y homogéneo. Contienen restos de cerámica realizados a mano de pasta grosera de factura tardoantigua, incluyendo una ollita casi completa. Además se han encontrado numerosos clavos alineados, pertenecientes a lo que parecen ser dos ataúdes o parihuelas de madera y junto al más occidental ha aparecido depositados un cuenco de bronce⁴⁰, similar al encontrado en el año 2007, y una punta de lanza de hierro junto a él. Dichos hallazgos vienen a demostrar la existencia de una necrópolis tardoantigua fechada por C-14 en el siglo VII⁴¹ con un importante ajuar adscrito a tumbas de ataúd individuales. Queda por establecer la relación entre los agujeros de poste y estos enterramientos en ataúd, que se estudiará en futuras campañas.

Cortando tanto a los niveles tardoantiguos 4018 y 4019 como a la fosa 4022 aparece un gran corte en el extremo sureste del sondeo (UE. 4016). Carecemos de datos suficientes para interpretar el citado corte ya que su relleno de amortización no ha aportado material y desconocemos su forma en planta por excederse de los límites establecidos para esta intervención. En próximas intervenciones esperamos poder identificar la funcionalidad de dicho corte.

Los siguientes rellenos, correspondientes a niveles de colmatación naturales, son de cronología moderna y están cubiertos por una nivelación contemporánea. En ella hemos hallado no sólo material de esa misma época sino también cerámica a mano y una lasca de

⁴⁰ Aldaietako nekropolian (Langara Ganboa, Araba) B 13 (1.106. zenbakia inbentarioan) eta B 62 (1.882. zenbakia inbentarioan) hilobietan aurkitutakoen antzekoa oso.

⁴¹ CIRCE, DSE121 laborategia. BP datazioa 1423± 22. CALIB5 programak kalibratuta: %68an (1σ) 616-648 A.D.; %95ean (2σ) 597-656 A.D.

⁴⁰ Muy similar a los hallados en la necrópolis de Aldaieta (Nancles de Gamboa. Álava) en los enterramientos B 13 (número de inventario 1.106) y B 62 (número de inventario 1.882).

⁴¹ Laboratorio CIRCE, DSE121. Fecha BP 1423± 22. Calibrada por el programa CALIB5: al 68% (1σ) 616-648 A.D.; al 95% (2σ) 597-656 A.D.

biak ala biak seguru asko ondoko zuhaitz batek lur eremuan eragindako nahasketatik etorriak.

Konklusio gisa, honako alderdi hauek izango ditugu aipagarri:

- Santimamiñeko San Mames basilizaren inguruan berretsi egiten da antzinaroko nekropoli bat.
- Estratigrafiaren sekuentziak, antza, nekropoli hartan gutxienez bi aldi daudela iradokitzen digu.
- Guk uste dugu etorkizuneko kanpainetan zail izango dela giza hondakinak agertzea, hondakin organikoak deskonposatu egiten baitira lur honetan.

sílex, posiblemente por la alteración en el terreno provocada por un árbol cercano.

Como conclusión destacaremos varios aspectos:

- Se confirma la existencia de una necrópolis tardoantigua en el entorno de la ermita de San Mamés de Santimamiñe.
- La secuencia estratigráfica parece indicarnos al menos dos fases diferentes en dicha necrópolis.
- Creemos que en un futuro será poco probable que aparezcan restos humanos en siguientes campañas debido a la descomposición de los restos orgánicos en la tierra.

M. Unzueta Portilla; J. Cardoso Tostado; D. Vallo Espinosa

B.18. LEIOA

B.18.1. Ondiz dorretxea

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Leioako Udala

B.18.1. Casa torre de Ondiz

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Ayuntamiento de Leioa

Intervention consisting of an archaeological monitoring process, the exhaustive documentation of the house-tower walls and an assessment sondage inside, the results of which were of scarce historic-archaeological interest. The restoration of the architectural elements eliminated during the renovation of the building has yet to be assessed.

Ondizko (Leioa) Dorretxea era integral batez birgaitzeko lanak tarteko, esku-hartze arkeologiko bat bideratu genuen. Honatx esku-hartze honen helburu nagusiak: dorreari atxikirikoa eraikinen eraispentetik etorritako materialen gaineko kontrol lan arkeologiko zorrotza egitea, eraikina birgaitu aurreko hornen irakurketa eta dokumentazioa osatzea, higiezinaren barruan balorazioarako zundaketa bat egitea eta, kontserbazio egoera kaskarrean egoteagatik, eraitsi beharreko horma atalen eta baoen gaineko kontrol lanak egitea.

Esku-hartze honen emaitza ez da batere interesgarria izan historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik, higiezina eraiki zuten garaiko elementuak eta geroagoko hainbat jardueren emaitzak baizik ez baikekituen dokumentatu; etorkizunean ebaluatu behar da higiezina birgaitzeko prozesuan zehar kendutako elementu arkitektonikoak nola behar bezala egokitu.

Con motivo de la rehabilitación integral de la Casa-torre de Ondiz (Leioa) se ha desarrollado una intervención arqueológica que tenía como principales actuaciones: la realización de un control arqueológico exhaustivo de la retirada de los edificios adosados, la lectura y documentación de los alzados previa a la rehabilitación, la apertura de un sondeo de valoración en el interior del inmueble y el control del desmonte de aquellas franjas de los alzados y vanos, que por su estado de conservación sea necesario retirar.

El resultado de la intervención ha sido de escaso interés histórico-arqueológico ya que sólo se han documentado elementos pertenecientes al momento de construcción del inmueble (siglos xv-xvi) y varias alteraciones posteriores (la mayoría de ellas de fecha relativamente reciente); quedando pendiente de evaluar en el futuro la perfecta re inserción de los elementos arquitectónicos retirados durante el proceso de rehabilitación del inmueble.

J.A. Fernández Carvajal



Ondiz dorretxea. Ondiz Dorretxearen fatxada nagusiaren ikuspegi orokorra.

Casa torre de Ondiz. Vista general de la fachada principal de la Casa-Torre de Ondiz.

B.19. LEKEITIO

B.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.19.1.1. Beheko Kalea, 9-11

Zuzendaritza: Sonia Anibarro Sánchez
Finantzazioa: Itxaspegi S.L.

B.19.1.1. Beheko Kalea, 9-11

Dirección: Sonia Anibarro Sánchez
Financiación: Itxaspegi S.L.

Intervention which identified a gothic site in one of the plots, and documented structures which predate the current building. Of special interest is a circular pit (possibly a well) of uncertain age.

Orubean etxebizitza batzuk eraiki zituztenez eta San Pedro Baltza eraikinaren fatxada atala nahitaez kontserbatu behar zenez bururatu genuen esku-hartze hau. Orubearen hegoaldeko fatxadaz ari gara, bertan aipagarri baitira kanpoko aldera ematen duen bao zorrotza eta santuari leku egiten dion horma hutsartea, 1826. urteko datarekin. Orube honek ia osorik kontserbatzen ditu molde gotikoko hormak, iparralde-

La intervención arqueológica se lleva a cabo con motivo de la construcción de viviendas en el solar y viene marcada por la necesaria conservación del lienzo de la fachada de San Pedro Balza. Se trata del lienzo de fachada del solar situado al sur, en el que destaca un vano apuntado al exterior, y una hornacina con la imagen del santo fechada en 1826. Este solar conserva los muros de su lote gótico prácticamente

ko hormaren mendebaldeko gutxi gora-behera hiru metro baino ez zaizkio falta, eta ez da bat egitera iristen (egungo fatxadan).

Orube honetan ez genuen garrantzi arkeologikoko aztarnarik topatu, besteak beste maila geologikoaren ia kota berean ginelako —puntu batzuetan buztinak eta margak azaleratzen dira—. Ebaki zirkular irregular bat, gutxi gora-behera 90 bider 60 zentimetrokoa, baino ez da aipagarri. Ebaki hau gibelaldeko hormak amortizatuta dago, eta betegarri honetan ugari dira kareak eta ikatz txikiak. Zer funtzio beteko zuen zehaztea zaila den arren, guk uste dugu karobi bat izango zela. Are zailagoa da hari data bat ematea, haren baitan ez baikenuen materialik bereizi, baina Arizaga Bolumburu adituari jarraiki, Erdi Aroan sortutako errebal alde batean gaude, eta beraz, egitura hau ez da Erdi Aro ostekoa izango.

Bestelako garapena du iparraldeko orubeak, eta ^{xix}. mende amaieran edo ^{xx}. mende hasieran eraikitako etxeek guztiz nahasita dagoela esan behar dugu.

Íntegros, salvo el lienzo norte en el que faltan unos tres metros por us parte oeste y no llega a juntarse (en la actualidad con la fachada).

En este solar no se han podido documentar evidencias de relevancia arqueológica, en parte debido a que nos encontramos prácticamente a la misma cota que el nivel geológico, que en alguno puntos aflora en forma de arcilla y margas, salvo un corte circular irregular de unas dimensiones aproximadas de 90 por 60 centímetros, que es amortizado por el muro zaguero, y cuyo relleno presenta un depósito con abundante cal y abundantes restos de carbón de pequeño tamaño. Aunque es complicado adscribirle una utilidad, quizás nos encontremos ante un calero. Lo que es mas complicado aún es su datación, ya que no se han localizado materiales en su interior, aunque hay que señalar, siguiendo a Arizaga Bolumburu, que nos encontramos en la zona de arrabales surgidos en época medieval, lo que muy probablemente nos sitúe en fechas no posteriores a esta época.

El solar situado al norte tiene un desarrollo diferente, y se encuentra muy alterado por edificaciones levantadas a fines del ^{xix} o principios del ^{xx}. Se docu-



Beheko Kalea, 9-11. San Pedro Baltza eraikinaren barruko horma atalaren ikuspegia, aurrean ustezko putzua.

Beheko Kalea, 9-11. Vista desde el interior del lienzo de San Pedro Baltza, con el posible pozo en primer término.

Alde hau terrazen modura antolatu zutela nabari da: plataforma bi eraiki zituzten, bata, goikoa, hegoaldeko kotaren maila berean, eta bestea, behekoa, Beheko Kalearen mailan. Horretarako ebaki bertikal bat egin zuten, orubea bitan banatzen duen ebakia, garai berean egindakoa.

Beheko plataforman, maila naturala altxatzean, gutxi gora-behera bi metroko diametroa eta gehienez ere 1,50 metroko sakonera dituen ebaki zirkular bat (seguru asko putzu bat izango zen, baina ezin izan dugu haren erabilera egiaztatu) dokumentatu genuen; errekarritz osatutako depositu batek estaltzen zuen egitura hau. Nola ebaki zirkularra hala betegarria gainazala berdintzeko xedean egindako ebakiak nahasita daude. Beraz, terraza hau antolatu zutenerako putzua beteta zegoela esan behar dugu.

Goiko terrazan bi depositu-betegarri handi dokumentatu genituen. Betegarri hauek terrazan antolatu zituztenekoak dira, eta haietan ugari dira zeramikazko materialak. Material hauek alde zaharreko egiturak zizkitzen dituzte, garrantzi apaleko aztarnak dokumentatu genituen egiturak estaltzen dituzte.

Induskatutako azalera kontuan izanik eta azkenean txostenean islatuko diren emaitzen zain gauden artean, arkeologiaren ikuspuntutik ez dugu proiektatutako obra burura eramateko eragozpenik ikusten.

menta un aterrazamiento de esta zona creando dos plataformas, una, la superior, igualando la cota con el solar sur y otra, inferior, que se nivela con la calle Behekokalea, mediante un corte vertical que divide el solar en dos, realizado en esta época.

En la plataforma inferior, al rebajar el nivel natural, no se ha podido documentar más que un corte circular de unos dos metros de diámetro y con una profundidad máxima de 1,50 metros (probablemente un pozo, sin que sea posible constatar su utilidad), colmatado por un depósito de cantos rodados. Tanto este corte circular como su relleno se hallan alterados por el corte realizado para aterrizar la superficie, por lo que podemos decir que en el momento de este aterrazamiento, el pozo ya se encontraba colmatado.

En la terraza superior se documentan dos grandes depósitos de relleno producidos en el momento del aterrazamiento, con gran cantidad de material cerámico, que sellan estructuras preexistentes de las que hemos podido documentar diferentes vestigios de poca dimensión.

Desde el punto de vista arqueológico, dada la superficie excavada y en espera de los resultados que se verán reflejados en la memoria final, no vemos impedimento para la realización de la obra proyectada.

U. Aurrekoetxea Fernández

B.19.1.2. **Gamarra, 2. Oxangoiti jauregia**

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: M.^a Isabel Arrinda Sanchez

B.19.1.2. **Gamarra, 2. Palacio Oxangoiti**

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: M.^a Isabel Arrinda Sanchez

This intervention failed to produce any results of interest.

Jauregiaren mendealdean, igogailu bat instalatzeko asmoa zegoen lekuan, bururatutako esku-hartzea, 2,12 x 2 metroko zundaketa. Emaitzak ez ziren batere interesgarriak izan. Bestalde, Jauregiaren mendealdeko sektore hau orain dela bederatzi urte bururatutako obrek guztiz nahasita dagoela ikusi genuen. Hala eta guztiz ere, aztertzeke dago eraikinaren hegoaldeko sektorea, etorkizunean ebaluatu beharko da alde hau.

Intervención desarrollada en base a un sondeo de 2,12 x 2 metros efectuado en el sector oeste del palacio en el lugar donde estaba previsto la instalación de un ascensor, siendo sus resultados de escaso interés. Por otra parte, nos permitió comprobar como este sector oeste del Palacio está fuertemente alterado por las obras realizadas hace nueve años. No obstante, queda pendiente a futuro evaluar su sector sur.

I. Pereda García

B.19.1.3. **Gerrikabeitia kalea**

Zuzendaritza: Markel Gorbea
Finantzazioa: Lekeitioko Udala

B.19.1.3. **Calle Gerrikabeitia**

Dirección: Markel Gorbea
Financiación: Ayuntamiento de Lekeitio

This intervention failed to produce any results of interest.

Errazten S.A. enpresak Gerrikabeitia kalean bururatu beharreko obrak tarteko —Gerrikabeitia kalea Lekeitioko hirigune historikoan baitago, Eusko Jaurlaritzak 1996ko urtarrilaren 18an emandako erabakiaren bidez Multzo Monumentalaren Kalifikazioa duen Ondare multzora biltzen baita—, obra horien gaineko kontrol arkeologikoko lanak hasi genituen obrek zorupean eragin zitzaketenak neurtzeko xedean. Gure garaiko saneamendu eta azpiegituretarako kanalizazioak baino ez genituen dokumentatu.

A tenor de las obras de la calle Gerrikabeitia —condicionada por la inclusión del casco histórico de la villa de Lekeitio como Bien Calificado como Conjunto Monumental según resolución del 18 de enero de 1996 del Gobierno Vasco—, promovidas por Errazten S.A., se inician las labores de control arqueológico de las obras para conocer la posible afección de las mismas al patrimonio subyacente. Como resultado se documentan estructuras de canalizaciones de saneamiento e infraestructuras de época contemporánea.

M. Gorbea Pérez

B.19.1.4. **Santa Elena basiliza**

Zuzendaritza: Markel Gorbea
Finantzazioa: Lekeitioko Udala

B.19.1.4. **Ermita de Santa Elena**

Dirección: Markel Gorbea
Financiación: Ayuntamiento de Lekeitio

This intervention failed to produce any results of interest.

Santa Elena basilizako erakusketarako espazioa berregokitzeko lanak tarteko —Santa Elena basiliza Lekeitioko hirigune historikoan baitago, Eusko Jaurlaritzak 1996ko urtarrilaren 18an emandako erabakiaren bidez Multzo Monumentalaren Kalifikazioa duen Ondare multzora biltzen baita—, indusketa arkeologiko bat bururatu genuen haren barruko aldean, eta egituretan eta perimetroko hormetan egin beharreko lanen gaineko kontrol arkeologikoak egin genituen. Hainbat unitate estratigrafiko bereizi genituen, denak XVIII. mendearen ondorenean osatuak. Berritze lanen gaineko kontrol arkeologikoko lanetan basilizako estalki kasetoiduna dokumentatu genuen.

A tenor de las obras de acondicionamiento para espacio expositivo de la Ermita de Santa Elena —condicionada por la inclusión del casco histórico de la villa de Lekeitio como Bien Calificado como Conjunto Monumental según resolución del 18 de enero de 1996 del Gobierno Vasco—, se realiza excavación arqueológica del interior y control arqueológico de las reformas estructurales y perimetrales. Como resultado de la excavación arqueológica, se documentan diferentes unidades estratigráficas con una perdurabilidad desde el s. XVIII. En el control arqueológico de las reformas, se documenta el artesonado de la ermita.

M. Gorbea Pérez

B.20. LEMOA

B.20.1. Arlanpe harpea

III. indusketa kanpaina
Zuzendaritza: Joseba Rios Garaizar
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.20.1. Cueva de Arlanpe

II Campaña de excavación
Dirección: Joseba Rios Garaizar
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The 2008 excavation season aimed to explore the Old Palaeolithic levels in a two-metre-squared area and to improve our knowledge of Upper Palaeolithic occupation levels discovered during the sondages carried out in 2006. The results of the excavation of the older levels confirm the richness of the site and the conservational quality of level D. Furthermore, this excavation has enabled us to assess the nature of levels B and C with a much greater degree of accuracy. During the excavation of the Upper Palaeolithic level, we found an interesting stratigraphic sequence with a level of dwellings (A3) located above a rich Upper Palaeolithic level (A4), which seems to date from the same time as level II of the 2006 sondage and which rests on an sedimentary deposit (A5). These levels are intersected by a non-contemporary era pit in which remains of TSH and metal have been found.

2008ko kanpainan emendatu egin dugu harpearen hondoko sektoreko (H28 laukia) indusketa beste metro koadro batean. Bertan A, B eta C mailak induskatu genituen D mailaren gainazala iritsi arte (maila horretaraino iritsi ginen 2007. urteko kanpainan H29 laukian). Lauki honetan ia ez da A maila ageri, eta B maila mehea da, baina halere multzo hau hobe ezaugarritzeko parada eskaini digun material arkeologikoen kopuru garrantzitsua berreskuratu genuen. C mailan ere oparoa zen materiala, baina material hau bertan utzi osteko nahasketaren zantzuak hautematen dira, nagusiki higadura izaerako fenomenoek eta sustraiek eragindako bioturbazioek sorrarazitako nahasketak. Lauki bietan gutxi gora-behera 30 cm-tan induskatu genuen D maila, eta haren baitan egoera onean kontserbatzen ziren harritzko material eta material paleontologiko ugari erregistratu genituen.

D mailaren gainazalean, E ebakian, degradatutako kareharrien kontzentrazio bat geratu zen agerian; harri hauek higadurak eragindako erretenaren formako orbain bat betetzen zuten. Gainera, H28 laukian, D mailan txertaturik, kareharrizko bloke asko agertu ziren. Blokeen azpian hustubide bat dago, goiko aldean sedimentu trinkotu batez estalia duena (E maila): haren gainean egokitu zen, inolako deformaziorik eragin gabe, D maila. Orain arte honako hau da harpearen hondoko sektore honetako estratigrafiaren sekuentzia:

A maila

Maila honek hondar solteak eta limo marroiak ageri ditu nahasian (5YR 3/4) eta kareharrizko klasto heterometrikoen zatiak, hezurak, ikatza, harritzko tresna batzuk, metalezko elementuak eta landare hondakin egurkarak eskaini dizkigu. Zentimetroko harri buztintsuak eta limotsuak ditu, argi eta garbi azpiko maila-

En la campaña de 2008 se ha ampliado la excavación del sector del fondo de la cavidad en 1m² (Cuadro H28) en el que excavamos los niveles A, B y C hasta alcanzar la superficie del nivel D alcanzada en el cuadro H29 en 2007. En este cuadro el nivel A apenas aparece, el nivel B no muestra un desarrollo muy fuerte, a pesar de lo cual hemos podido recuperar una importante cantidad de material arqueológico que nos ha permitido caracterizar mejor este conjunto. En el nivel C el material era también abundante pero mostraba señales de alteración postdeposicional, principalmente provocadas por fenómenos de erosión y bioturbación por raíces. Excavamos el nivel D unos 30 centímetros en ambos cuadros, detectando en su interior abundante material lítico y paleontológico en un buen estado de conservación.

En la superficie del nivel D, en el corte E apareció una concentración de cantos de caliza degradados que rellenaban una cicatriz erosiva canaliforme. Además en H28 aparecieron abundantes bloques de caliza insertos en el nivel D. Bajo los bloques se abre un sumidero relleno en su parte alta por un sedimento concrecionado (nivel E) sobre el que se depositó, sin deformación el nivel D. Hasta el momento la secuencia estratigráfica del sector del fondo es la siguiente:

Nivel A

Está compuesto por una mezcla de arena suelta y limo marrón (5YR 3/4) con fragmentos de clastos de caliza heterométricos, huesos, carbón, elementos de industria lítica, elementos metálicos y restos vegetales leñosos. Presenta cantos centimétricos arcillosos y limosos claramente provenientes de la remoción y depósito

ko materialez osatutako depositutik (seguru asko depositu antropikoa dena) eta bere nahasketatik etorriak (isilpean induskatutako hurbileko aldetik etorriak. Muino baten formako egitura du, gehienez ere 20 cm-ko lodierarekin, eta depositu hau mehetu egiten da hegoalderantz, H28 laukiaren hegoaldeko muturrean ia erabat desagertzeraino. Goiko mugak bat egiten du egungo gainazalarekin, eta behekoa garbia eta oso erregularra da (zuzena) azpiko B mailako materialen aldean. Maila honek azpiko mailetatik etorritako Paleolito aroko materialak eta Paleolito aro osteko gainazaleko materialak gordetzen ditu bere baitan.

B maila

Limo hondartsua da, marroi berdexka (10YR 5/4), eta alde batzuk besteak baino hondartsuagoak ditu. Maila pixka bat hondartsuagoa da oinarri aldera. Karreharritzko harri koxkorak ageri ditu, batzuk dezimetrotakoak, eta hezur hondakinak erdialdean. Lodiera aldakorra du maila honek, 10 eta 26 cm bitartekoa, eta handitu egiten da ipar ipar-mendebaldera. Paleoazalera bati dagokion azalera batek mugatzen du argi eta garbi haren sabaia. Azalera hau oso degradatuta dago H28 laukiko S sektorean. 2007. urteko kanpainan Goi Paleolito Aroko une zehaztu gabe bat proposatzen bagenuen ere, kanpaina honetan berreskuratutako materialek Erdi Paleolito Aroko kronologia bat iradokitzen dute, lutita harrian landutako modulu handiko tresnak dokumentatu baititugu, disko formako taila ukituak dauzkatenak, Goi Paleolito Aroko itxura eta izaera intrusiboa duten material batzuekin batean.

C maila

C mailak lodiera aldakorra du, 6 eta 12 cm artekoa. Hondar limotsu samarrez osatua da eta ehundura pikortsua du (batzuk milimetroko harkosko buztintu detritiko eta biribilduak dira), hondar marroi-berdexkak dira (10YR 5/4). Sedimentuek mailaketa positiboa ageri dute eta prezipitatutako manganesoa duten kareharritzko klastoak biltzen dituzte. Tarteka hezurrezko zati biribilduak ageri dira. Sabai garbia du eta oinarria, berriz, erregularra eta higatua, zail da azpiko mailatik bereizten. Aurten material arkeologiko asko aurkitu dugu maila honetan, modulu handiko lutitazko laska landuak, disko formako teknologia clactondarraren arabera landuak. Bioturbazioen eta higadura arrastoen presentziak aukera ematen digu C maila goiko D mailatik nahasitako sedimentuez osatuta dagoela adierazteko.

Harriez osatutako C maila

O ebakian ez baina E ebakian agerikoa den maila hau D mailatik etorritako sedimentu nahasiak eta degradatutako kareharritzko harriek osatuta dago. Uraren bidezko higadura prozesu baten emaitza da, hortik ageri duen erretenaren morfologia.

(probablemente antrópico) de materiales pertenecientes a niveles inferiores (provenientes de la cercana zona excavada furtivamente). Presenta la una morfología monticular con una potencia máxima de 20 cm que se afina hasta casi desaparecer en el extremo sur del cuadrante H28. Su límite superior corresponde a la superficie actual y el inferior es neto y muy regular (rectilíneo) respecto a los materiales infrayacentes del Nivel B. Este nivel contiene materiales paleolíticos removilizados de los niveles inferiores y materiales de superficie de cronología postpaleolítica.

Nivel B

Está compuesto por limo arenoso de color marrón verdoso (10YR 5/4) con zonas más arenosas. El nivel se hace algo más arcilloso hacia su base. Engloba cantos de caliza hasta decimétricos y restos óseos en su parte media. El nivel presenta una potencia variable, entre 10 y 26 cm, que aumenta hacia el NNW. Su techo está claramente delimitado por una superficie correspondiente a una paleosuperficie. Esta superficie está fuertemente degradada en el sector S de H28. Frente a la adscripción al Paleolítico Superior indeterminado que proponíamos en 2007 los materiales recuperados en esta campaña apuntan a una cronología de Paleolítico Medio caracterizada por una industria de módulos grandes fabricada en lutita y con evidencias de talla discoide, que aparece con algunos materiales de aspecto superopaleolítico de carácter intrusivo.

Nivel C

Este nivel presenta un espesor variable entre 6 y 12 cm. Está compuesto por arenas algo limosas de textura grumosa (a veces en forma de cantos arcillosos milimétricos detríticos redondeados) y color marrón-verdoso (10YR 5/4). Los sedimentos presentan gradación positiva y engloban clastos calizos con manganeso precipitado se han observado eventuales fragmentos redondeados de hueso. Su techo es neto y su base irregular y erosiva, resultando difícil diferenciarlo del nivel infrayacente. Este año se ha recuperado abundante material arqueológico en este nivel, caracterizado por la talla de lascas de lutita de gran módulo, de tecnología discoide y clactoniense. La presencia de bioturbaciones y de huellas de erosión permiten parecen indicar que el nivel C está formado por sedimento removilizado de la parte superior del nivel D.

Nivel C cantos

Este nivel, visible en el corte E y ausente en el O está formado por sedimento removilizado del nivel D y cantos de caliza degradados. Se corresponde con un proceso de erosión por agua, de ahí su morfología canaliforme.

D maila

Kolore marroi-gorrixkako limo hondartsu apur bat gogortuak osatzen du D maila (10YR 6/6). 7 cm-ko lodiera du batez beste eta kareharrizko klastoak (> 1 cm), oso higatuak, ageri ditu, baita kareharrizko harri xabal handiak ere, mendealdeko paretatik behera etorriak. Sabaia nahiz oinarria irregularrak dira. Hezurrezko zati txikiak eta fauna txikiaren hondakinak biltzen ditu.

Material arkeologiko ugari berreskuratu genuen maila osoan, baina material hau atalka biltzen dela esan behar dugu. Nagusi dira belarjaleen hondakinak, batez ere ahuntzaren eta oreinaren familiakoak, baina badira, era berean, haragijaleen hondakin gutxi batzuk ere. Batez ere lutitan landuak dira berreskuratutako harrizko tresnak, baina badira, era berean, sukarran landutako tresna batzuk ere, kanpotik ekarriak. Clactondar moldeko sistema soilen bidez kudeatua da lutita, laskak masiboki sortzeko eta erabiltzeko xedean. Landutako lutita hondakin gutxi batzuk erregistratzen dira, batez ere denticulatu edo horztun masiboak. Ezaugarri hauek aintzat harturik, Paleolito Aro zaharrean kokatzen dugu industria hau, seguru asko lehen Erdi Paleolito Aroan, 2006. eta 2007. urteetako kanpainetan proposatutakoa berretsiz.

E maila

Kolore marroiko buztin limotsuek osatzen dute maila hau (10YR 6/6), ehundura pikortsuko eta samurreko orban zurixkekin. Ebakian ez genuen hondoraino induskatu, eta gutxienez 4 cm lodi dela esan behar dugu. Burdin hidroxidozko harri biribilduak (<1cm), hezur zatiak eta fauna txikiaren hondakin ugari biltzen ditu maila honek. H28.3 laukian material paleontologiko oso degradatua zuen mailaren parte bat induskatu ahal izan genuen.

Sarrerako sektorean metro koadro bat induskatuta Goi Paleolito Aroko estratigrafia hobe ulertzeko parada izan dugu. Hala eta guztiz ere, garai historikoko hobi bat agertu izanak zaildu egin zituen indusketa lanak, eta zaildu egin zuen, era berean, Goi Paleolito Aroko mailetako sedimentuen dinamika azaltzeko interpretazioa. Zundaketa honetako mailak A1-etik A5-era zenbakitu ditugu behin-behinean:

A1

Gainazaleko maila, kolorez marroi argia, dezimetroko karbonatuekin eta klastoekin. Goi Paleolito aroko materiala ageri da bertan, horien artean dortsosan landutako xaflatxoak.

A2

Lodiera aldakorreko maila, klasto batzuekin laukiarren hegoaldean. Lur kolorez marroi argiak osatua da, ehunduraz harroa. Material arkeologiko gutxi biltzen du, gubilak eta dortsoko xaflatxoak.

Nivel D

Se compone de limo arenoso de color marrón-rojizo (10YR 6/6) ligeramente endurecido. Presenta un espesor medio de 7 cm y engloba escasos clastos de caliza (> 1 cm) intensamente degradados y grandes lascas de caliza desgajadas de la pared Oeste. Tanto su techo como la base son irregulares. Engloba pequeños fragmentos óseos y microfauna.

El material arqueológico recuperado es abundante en todo el nivel aunque el material se acumula por tramos. Éste está compuesto por restos de herbívoros, esencialmente cápridos y cérvidos y algunos restos de carnívoros. Los restos recuperados de industria lítica son fundamentalmente de Lutita aunque hay algunos útiles retocados de sílex importados al yacimiento. La lutita se gestiona mediante sistemas simples de tipo clactoniense con el objetivo de fabricar lascas masivas destinadas a un uso en bruto, aparecen pocos restos retocados de lutita, especialmente denticulados masivos. Estas características nos permiten relacionar esta industria con un periodo antiguo del Paleolítico, posiblemente Paleolítico Medio antiguo, corroborando así la impresión obtenida en 2006 y 2007.

Nivel E

Este nivel lo componen arcillas limosas marrones (10YR 6/6) con motas blanquecinas de textura grumosa y friable. En el corte observado no se ha llegado a excavar su base y presenta un grosor mínimo de 4 cm. Engloba cantos redondeados de hidróxidos de hierro (<1cm) así como fragmentos de hueso y abundantes restos de microfauna. En el cuadrante H28.3 hemos podido excavar parte de este nivel que contenía material paleontológico fuertemente degradado.

La excavación de 1 m² en el sector de entrada nos ha permitido comprender mejor la estratigrafía del paleolítico superior, no obstante la aparición de una fosa de época histórica ha complicado la excavación y la interpretación de la dinámica sedimentaria de los niveles del Paleolítico Superior. Los niveles de este sondeo han sido numerados provisionalmente del A1 al A5:

A1

Nivel superficial, color marrón claro con carbonatos y clastos decimétricos. Aparece material arqueológico del Paleolítico superior entre el que destacan las laminillas de dorso.

A2

Nivel de potencia variable con algunos clastos al sur del cuadrante, tierra marrón clara y textura suelta. Contiene escaso material arqueológico, compuesto por buriles y laminillas de dorso.

A3

Sutegien maila, kolorez beltzaxka oinarrian eta gorrixka sabaian. Sutegiaren egiturak eraitsita daude partzialki. Material arkeologikoen artean aipagarri dira dortso zorrotzeko xaflatxoak. Aztarna batzuek, hosto itxurako tresnak, laska landuetan eginak, aukera ematen digute maila hau azpikoarekin lotzeko.

A4

Lur kolorez marroi iluneko maila, buztintsua, klasto txikiekin eta material arkeologiko ugariarekin. A5 mailako buztin horixken gainean egokitzen da, zuzenean, A5 mailako topografia higatuari egokituz. 2006ko zundaketaren arabera II. mailaren antzeko ezaugarriak ageri ditu A4 maila honek. Bertako tresnen artean aipagarri dira dortsoko xaflatxoak, hostoaren formako piezak osatzen dituzten laskak eta lutitan landutakoak. Gainera hostoaren formako pieza baten zati bat berreskuratu dugu, seguru asko mutur muxarratu batetik etorria. Maila honetan berreskuratu ere genituen hezurrean landutako orratz zati bat eta maskor zulodun bat.

A5

Buztin horiek osatutako maila, kareharrizko klasto degradatuekin. Maila ebakitzen duen higaduraren arrasto agerikoa hautematen da maila honetan, eta honenbestez laukiaren mendebaldeko muturrean baizik ez da ageri. Aspaldiko itxura duten material arkeologikoak biltzen ditu, batzuk higatuta oso. Guk uste dugu harpearen hondoko sektoreko mailen aldi bereko okupazioari dagokiola.

Hobia

Nagusiki K21.1 laukian ageri da, eta argi eta garbi ebakitzen ditu A1, A2, A3 eta A4 mailak. Hobia betetzen duen matrizea harroa da oso, eta bertan ugari dira klastoak. Nahasian ageri dira Paleolito Aroko eta garai historikoko materialak, hauen artean aipagarri errromatarren azken garaiko zeramikak.

2008. urtean Arlanpe harpean bideratutako industetan agerian geratu da ondo asko kontserbatu dela D mailan Lehen Paleolito Aroko depositua. Gainera, berreskuratutako materialek aukera emango dute gizakiek garatutako jarduerak eta garaiko ingurumena hobe ezaugarritzeko. Harpearen sarrerako sektorea induskatuta agerian geratu da harpe hau gutxienez errromatarren azken garairaino erabili zutena. A3 eta A4 mailak, beren aldetik, material interesgarri asko eskaini dituzte Goi Paleolito Aroan zehar harpe honek bizi izan zituen okupazioaren dinamikak ulertzeko.

A3

Nivel de hogares, presenta una coloración negruzca en la base y rojiza a techo, las estructuras de hogar están parcialmente desmanteladas. Entre el material arqueológico destacan las laminillas de dorso abrupto. Algunas evidencias, como la presencia de lascas de reavivado de útiles foliáceos, permite relacionar este nivel con el infrayacente.

A4

Nivel de tierra marrón oscura, arcillosa con clastos de pequeño tamaño y abundante material arqueológico, se deposita directamente sobre las arcillas amarillentas del nivel A5, acomodándose a la topografía erosionada de este. El sedimento presenta unas características similares a las del nivel II del sondeo de 2006. La industria se caracteriza por la presencia de laminillas de dorso, lascas de conformación de piezas foliáceas y lascas de lutita. Hemos recuperado además un fragmento de una pieza foliácea, probablemente proveniente una punta de escotadura. Además en este nivel se ha recuperado un fragmento de aguja de hueso y una concha perforada.

A5

Nivel de arcillas amarillas con clastos calizos degradados. Este nivel presenta una huella erosiva importante que corta el nivel, de tal manera que solo aparece en el extremo occidental del cuadro. Contiene materiales arqueológicos, algunos de ellos rodados, de aspecto antiguo. Pensamos que puede ser una ocupación contemporánea a la de los niveles del sector del fondo.

Fosa

Aparece fundamentalmente en el cuadrante K21.1, muestra un contacto claro con los niveles que corta (A1, A2, A3 y A4). La matriz que lo rellena está muy suelta y contiene abundantes clastos. Aparecen mezclados materiales paleolíticos y de época histórica, entre los que destaca la aparición de cerámica tardorromana.

La excavación de 2008 de Arlanpe ha puesto de relieve la buena conservación del depósito del Paleolítico Antiguo del nivel D, además los materiales recuperados van a permitir una mejor caracterización tanto de las actividades desarrolladas por los humanos como del medio ambiente circundante. La excavación del sector de la entrada ha mostrado que el uso de la cavidad se prolongó al menos hasta época tardorromana. Por su parte los niveles A3 y A4 han aportado abundante e interesante material para comprender las dinámicas de ocupación de la cavidad durante el Paleolítico Superior.

B.21. MEÑAKA

B.21.1. Telleria teileria

Zuzendaritza: Iñaki García Camino
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.21.1. Tejera de Telleria

Dirección: Iñaki García Camino
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The construction of a group of houses in Telleria, in the municipality of Meñaka, revealed the structure of a furnace for manufacturing tiles and bricks, provisionally estimated (pending more in-depth archaeological studies) as dating from the 17th and 18th centuries.

Meñakako Telleria auzoan etxebizitza multzo bat eraikitze eta alde hau urbanizatzeko lanak tarteko, lur eremu naturalean induskatutako bi zulo geratu ziren agerian. Zulo hauek teila eta adreiluez beteta zeuden, eta dena lur iluneko geruza batek estalita zegoen.

Kontserbatutako hondakinak aintzat hartuz gero, esan dezagun teileria edo teilak eta adreiluak egiteko labe bat izan zela, seguru asko XVII. edo XVIII. mendeakoa haren eraikuntzaren tipologiari erreparatzen badiogu. Teileria honek emango zion izena hari leku egiten dion alde honi.

Elkarren gainean egokitutako ganbera bi ditu labeak: behekoa edo errekontza ganbera, sua egitekoa, eta goikoa, non adreiluak eta teilak ipintzen ziren erretzeko xedean. Atal biak bereizten zituen zolan irekitako zulotxoetatik igarotzen zen beroa beheko ganberatik goikora.

Tipologia honen arabera, egun ikus daitezkeen zulo biak beheko ganberaren sektore biei eta goiko edo errekontzarako ganbera betetzen zuten zaborren gaineko betegarriei dagozkie.

Lau angeluko oinplanoa du errekontzarako ganberak, eta hormatxo jarraitu batek erdibituta dago. Hor-

Con motivo de las obras de urbanización y construcción de un grupo de viviendas en el barrio Telleria de Meñaka se descubrieron dos cavidades excavadas en el terreno natural sobre las que se observaba una acumulación de tejas y ladrillos cubierta, a su vez, por una capa de tierra oscura.

Vistos los restos conservados se puede concluir que se trata de una tejera u horno de fabricación de tejas y ladrillos probablemente de los siglos XVII o XVIII a juzgar por su tipología constructiva, que dio nombre al paraje donde se encuentra.

El horno consta de dos cámaras superpuestas: la inferior o de combustión donde se realizaba el fuego y la superior donde se colocaba la carga de ladrillos y tejas para su cocción. El calor pasaba de una cámara a otra a través de pequeños orificios abiertos en la solera que separaba ambos compartimentos.

Según esta tipología, los dos agujeros que pueden verse corresponden a los dos sectores de la cámara inferior, y las acumulaciones superiores a los escombros que rellenan la cámara superior o de cocción.

La cámara de combustión es de planta cuadrangular, dividida en dos mitades por un muro corrido del



Telleria teileria. Errekuntzarako ganberaren xehetasunak (ezk.) eta Teileriaiko egituren ikuspegi orokorra (esk.).

Tejera de Telleria. Vista general de las estructuras de la tejera (izda.) y detalle de la cámara de combustión (dcha.).

matxo horretan dute abiapuntua trikoz erakitako arku diafragmatikoek, eta hauek goiko ganberako zola edo parrillari eusten diote. Goiko ganbera beteta dago egun, eta beraz, ezin dugu oraingoz haren ezaugarrien berri eman.

Bizkaian molde honetako instalazio gutxi ezagutzen dira, eta horietatik bi baino ez dira aztertuak izan: Etxebarriako Ansotegi teileria eta Kortezubiko Terlengizkoa. Terlengizko teileria sendotua izan zen artisau erako ekoizpen sistema hau ezagutarazteko xedean.

Ez dakigu zehatz zein den labe hauen kronologia, denboran luzaroan iraun baitute antzeko moldeek. Izan ere Carcassonen (Frantzia) tipologiaren gure labeen oso antzekoa den ale bat ikus daiteke, ^{xiv}. edo ^{xv}. mendeetakoak.

Arestian proposatu dugun kronologia, batetik, elementu hauen historiaren testuinguruan oinarritzen da, iturri idatziei esker jakina baita ^{xvii}. mendean teilak eta adreiluak gehiago ekoitzi zituztela tokian tokiko eskarari erantzuteko. Eta bestetik, data horixe iradokitzen dute Terlengizko labearen hondoa kontserbatzen ziren errekin hondakin laginek eta erradiokarbonaren bidez egindako azterketek.

Horregatik guztiagatik interesgarria litzateke Meñakako teileria aztertzea eta berreskuratzea, helburu bikoitz bat lortzeko:

- Batetik, labearen eraikuntzaren tipologia hobe ezagutzeko eta hura datatzeko. Gisa honetan hobe ezagutuko ditugu teilak eta adreiluak ekoizteko orduan baliatutako artisautza teknikak.
- Bestetik, indusketak aukera emango du teileria berreskuratze eta egiturak agerian uzteko, urbanizazio berria kultur baliabide berri batez hornitzeko. Honek, zalantzarik gabe, halako baliabidea emango dio elementu arkeologiko honi, eta leku honek bizi izan dituen erabilera tradizionalen memoria historikoa kontserbatzen lagunduko du.

que arrancan los arcos diafragmáticos contruidos con ladrillo macizo que sustentan la parrilla o suelo de la cámara superior. Esta se encuentra colmatada, por lo que no podemos adelantar sus características.

En Bizkaia no se conocen muchas instalaciones del tipo y de ellas sólo dos han sido estudiadas: la tejera de Ansotegi en Etxebarria y la de Terlengiz en Kortezubi. Esta última fue consolidada al objeto de mostrar este sistema de producción artesanal.

La cronología de estos hornos no nos es conocida con exactitud, dado que tipos similares presentan una gran pervivencia: De hecho en Carcasone (Francia) puede verse un ejemplar tipológicamente similar a los nuestros de los siglos ^{xiv} o ^{xv}.

La cronología que más arriba hemos propuesto, se fundamenta por un lado en la contextualización histórica de estos elementos ya que, por la documentación escrita, se sabe que en el siglo ^{xvii} se produjo una intensificación de la producción de tejas o ladrillos, destinados a satisfacer una demanda local. Y por otro, en los análisis de radiocarbono efectuados sobre los restos del combustible que se conservaban en el fondo del horno de Terlengiz.

Por esta razón sería de interés efectuar un estudio de la tejera de Meñaka, como paso previo a su recuperación, al objeto de cubrir un doble objetivo:

- Por un lado, conocer mejor la tipología de la construcción del horno así como su datación, lo que contribuirá a un mejor conocimiento de las técnicas artesanales utilizadas en la producción de tejas y ladrillos.
- Por otro, su excavación implicará recuperar la tejera, poniendo al descubierto sus estructuras, lo que contribuirá a dotar a la nueva urbanización de un nuevo recurso cultural que, sin duda alguna, revalorizará la misma y contribuirá a conservar la memoria histórica de los usos tradicionales que ha tenido el lugar.

I. García Camino

Historia Ondarearen Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

B.22. MUNDAKA

B.22.1. Katillotxu V trikuharria

III. indusketa kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Urdaibaiko Biosfera
Erreserbaren Patronatua; Bizkaiko Foru
Aldundia

B.22.1. Dolmen de Katillotxu V

III Campaña de excavación
Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Patronato de la Reserva
de la Biosfera de Urdaibai; Diputación
Foral de Bizkaia

This report charts the 3rd season of archaeological excavations carried out in the Katillotxu V dolmen, which forms part of the Katillotxu megalithic site which encompasses five dolmens and an open air settlement dating from the Neolithic-Chalcolithic era. Katillotxu V is unique among Basque megalithic monuments in that it consists of an organised series of megalithic works of art in their original context.

Katillotxu V trikuharrian bururatutako III. indusketa kanpaina arkeologikoak honako helburu hauek zituen: (1) tumuluaren egitura induskatzen amaitzea monumentuaren iparraldean; (2) hil ganberaren ekialdeko sektorea handitzen jarraitzea; (3) monumentuaren miaketa grafikoa egiten jarraitzea eta burualdeko laua dekoratua ateratzea gero Bizkaiko Arkeologia Museora eramateko; eta (4) induskatutako azalerak lehengoratzeko monumentua kontserbatzeko xedean. Helburu horiek gogoan, monumentuaren ondoko alde hauetan jardun genuen:

- Tumuluaren harrizko egitura monumentuaren iparraldean geratu zen agerian, 49 m²-ko azaleran. Hiru kanpainetan zehar Katillotxu V trikuharrian aztertutako azalerak, azkenik, 133 m²-ko luze-zabalera hartu du.
- Ganbera eremua eta haren kanpoko perimetroa sakoneran induskatu genituen harrizko geruza iritsi arte, 12 m²-ko azaleran. Horretarako desmuntatu behar izan genituen ganbera osatzen duten ortostato guztiak.
- Bukatzeko, kanpainaren parte bat hil ganbera berrosatzen eta indusketa arkeologikoak ukitutako eremuak lehengoratzeko eman genuen, monumentuaren kontserbazioa eta egonkortasuna bermatzeko xedean.

Estratigrafia eta material arkeologikoa

Katillotxu V trikuharriaren azterketa arkeologikoak aukera eman du laburbildurik honako estratigrafia hau duen egitura bereizteko: gainazaleko mailak (Bslnt) monumentuko harrizko egitura (Bsln y Bsmk) estaltzen du, eta egitura hau gizakiak ekarritako lurrezko nukleo baten gainean (Smk+Sac) egokitzen da. Lurrezko multzo hau, aldi berean, tumuluaren azpiko zoruaren gainean egokitzen da.

La III.^a campaña de excavación arqueológica en el dolmen de Katillotxu V tuvo como objetivos específicos: (1) concluir la excavación de la coraza tumular en la mitad norte del monumento; (2) continuar con la ampliación del sector oriental de la cámara sepulcral; (3) proseguir con el rastreo gráfico en el monumento, además de la extracción de la losa decorada de cabecera para su posterior traslado al Bizkaia Arkeologi Museoa; y (4) reintegrar las superficies excavadas para la conservación del monumento. En función de dichos objetivos, la campaña incidió en los siguientes sectores del monumento:

- La coraza pétrea tumular fue descubierta en el sector norte del monumento, en una extensión de 49 m². Finalmente, la superficie intervenida en Katillotxu V durante las tres campañas ocupó un área total de 133 m².
- El área cameral y su perímetro exterior se excavaron en profundidad hasta alcanzar el substrato litológico, en una superficie de 12 m², para lo cual fue preciso desmontar todos los ortostatos de la cámara.
- Finalmente, una parte de la campaña se dedicó a reconstruir la cámara sepulcral y reintegrar las zonas afectadas por la excavación arqueológica, con el objeto de garantizar la conservación y estabilidad del monumento.

Estratigrafía y material arqueológico

El estudio arqueológico de Katillotxu V ha permitido reconocer una estratigrafía que se compone, en síntesis, de un nivel superficial (Bslnt) que recubre la coraza pétrea del monumento (Bsln y Bsmk), colocada ésta sobre un núcleo de tierra de aporte antrópico (Smk+Sac), instalado sobre el suelo infratumular (Sac).

Monumentuaren barruan berreskuratutako material arkeologikoa estratigrafiaren eta tipologiaren ikuspuntuetatik bestelakoak diren testuinguru bitatik etorria da. Monumentuari berari, haren hileta izaerari, lotutako materiala hilobi ganberaren barruan aurkitutako sukarrizko xafila batera mugatzen da: ganbera honetan ez da lurra iraileko materialak ostu dituztelako arrastorik hautematen. Esan dezagun hileta tresneria benetan xumea dela, batez ere gogoan badugu monumentuaren antolamendu sinbolikoa.

Harrizko materialen multzo batek osatzen du bigarren testuingurua. Material multzo hau oso koherentea da nola tipologikoki hala lehengaietan, eta batez ere gainazaleko Bslnt mailara metatzen da. 2008. urteko kanpainaren ostean, esan dezagun harrizko elementuen zerrenda beste 108 laginekin emendatu dela. Horietatik 42 ukitutako objektuak dira, aipagarri xafila txikien euskarrietan landutako dortsoko tresnak, dortsoko 8 xafila txiki (6 trunkatuak), 6 dortsu mutur (1 trunkatua) eta 2 dortsu mutur bidun. Material hauetatik gehienak (ukitutako 42 objektuetatik 35) gainazaleko Bslnt mailan zeuden, euren bigarren egokiera salatuz, seguru asko Katillotxuko gailurrean bururatutako laborantza lanen eta baso berritze lanen ondorioz. Beste sorta bi, bigarren mailakoak baina antzeko tipologia dutenak, Smk+Sac eta Sac mailetan bereizi genituen. Lehenengoaren kasuan (Smk+Sac) monumentuko lurrezko nukleoa egokitzean ekarriko zituzten materialak dira; bigarrenean (Sac) tumuluaren azpiko zoruan handik eta hemendik barreiatutako materialak dira, jarrera estratigrafiko egonkorrago batean. Material multzo honek Katillotxuko muinoaren okupazioa megalito aurreko aldi batean gertatu zela esatera garamatza, seguru asko Lehen Epipaleolito Aroan. Megalitoak ezarri aurreko okupazio mota hau dokumentatuta dago, besteak beste, Solluben (Pareko Landa), Gorbeian (Sustrigi eta Ipergorta I) eta Kantauri aldeko isurialdeko beste aztarnategi batzuetan (Hayas eta La Calvera Kantabrian, Sierra Plana de la Borbolla Asturiasen...).

Arkitektura

Katillotxu V trikuharrian bururatutako I. indusketa kanpainak (2006) hileta ganbararen ikuspegi partziala eskaini zigun, trapezoide formako oinplanoa iradokitzen zigun, 1,20 m luze eta 0,60 m zabal, hego-ekialderantz 130°-ko norabidearekin. 2007ko kanpainan, ganbararen eremuan sakonean induskatutako azalera handituta, aukera izan genuen ordurako ezagututako trapezoide formako egitura hego-ekialderantz luzatzen zuten bloke handien sorta bat identifikatzeko. Azkenik, III. indusketa kanpaina honek (2008) ganbera angeluzuzen luzanga bat utzi digu agerian, 2,20 m luze bider 0,80 m zabal. Ganbararen hego-ekialdeko sektoreko blokeak erorita daude, eta 5. ortostatoa hilobiaren barruko aldera higituta dago.

Lurrezko nukleo baten gainean egokitutako tumuluaren egitura luze-zabalean induskatzen amaitu eta gero (2008), berretsi egiten da tumuluaren men-

El material arqueológico recuperado dentro del monumento procede de dos contextos, diferenciados desde el punto de vista estratigráfico y tipológico. El material asociado propiamente al monumento, a su uso funerario, se limita a una lámina de sílex localizada en el interior de la cámara sepulcral, donde no se han constatado evidencias de remociones o saqueos. Un ajuar funerario pobre, que contrasta con la organización simbólica del monumento.

Un segundo contexto estaría representado por un conjunto de materiales líticos, muy coherente a nivel tipológico y de materias primas, que se concentra fundamentalmente en el nivel superficial Bslnt. Tras la campaña de 2008, la serie lítica se ha incrementado a 108 registros, de los que 42 son útiles retocados, destacando el utillaje de dorso sobre soportes microlaminares, con 8 laminillas de dorso (6 truncadas), 6 puntas de dorso (1 truncada) y 2 bipuntas de dorso. La mayor parte de este material (35 de los 42 útiles retocados) procede del nivel superficial Bslnt, denunciando su posición secundaria, posiblemente como resultado del laboreo agrícola y forestal en la cima de Katillotxu. Otros dos lotes, mucho más marginales, pero de similar tipología, proceden de los niveles Smk+Sac y Sac. En el primer caso (Smk+Sac) se trataría de materiales aportados durante la colocación del núcleo terroso del monumento; en el segundo caso (Sac) corresponderían a materiales dispersos situados en el suelo infratumular, en una posición estratigráfica más estable. Este conjunto de materiales apunta a una ocupación premegalítica del cordal de Katillotxu, probablemente referible al Epipaleolítico antiguo. La ocupación de este tipo de estaciones con anterioridad a la implantación megalítica se documenta en Sollube (Pareko Landa), Gorbeia (Sustrigi e Ipergorta I) y otras áreas de la cornisa cantábrica (Hayas y La Calvera en Cantabria, Sierra Plana de la Borbolla en Asturias...).

Arquitectura

La I.ª campaña de excavación en el dolmen de Katillotxu V (2006) nos ofreció una visión parcial de la cámara funeraria, mostrando una planta trapezoidal, de 1,20 m de longitud por 0,60 m de anchura, orientada a 130° SE. En 2007, la ampliación de la superficie excavada en profundidad en el área cameral permitió identificar una serie de grandes bloques que prolongaban la estructura trapezoidal reconocida hacia el SE. Finalmente, la III.ª campaña de excavación (2008), en la que se ha trabajado a fondo en el recinto sepulcral, muestra una cámara rectangular alargada, de 2,20 m de longitud por 0,80 m de anchura. Los bloques del sector SE de la cámara (ortostatos 7-9 y 11-12) aparecen derrumbados, habiendo desplazado al ortostato 5 hacia el interior del sepulcro.

Tras finalizar la excavación en extensión de la coraza tumular (2008), asentada sobre el núcleo terroso, se confirma la organización del área tumular en cinco



Katillotxu V trikuharria. Katillotxu V trikuharriaren III. indusketa kanpainen induskatutako azalera.

Dolmen de Katillotxu V. Superficie excavada en la III.ª campaña de excavación en el dolmen de Katillotxu V.

deko eremua bost eraztun edo zerrendatan antolatua dela. Eraztun hauen kontserbazio egoera ez da berdina denetan, eta tumuluaren gorputzeko blokeak ez daude modu berean egokiturik. Monumentuaren erdialdean aipagarria da ezkaten moduan antolatutako blokeen zerrenda teilakatua, blokeak 45°-tan maila horizontalarekiko. Zerrenda honen kanpoko perimetroan bertikalean ipinitako blokeek osatutako eraztun bat ageri da, peristalito antzeko bat eratuz. Indusketan kontserbatutako eta identifikatutako lekukotasun guztiak monumentuaren erdialdetik kontaktzen hasita (hil ganberaren barruko aldetik kontaktzen hasita) 5 eta 5,70 metro bitarteko tartera daude. Harri hauetako batzuek behar bezala finkatzeko ziriak edo/eta angeluan ipinitako blokeek osatutako egiturak dauzkate sendogarri gisa (horrelako 4 identifikatu dira).

anillos o franjas, de conservación desigual, con diferente disposición de los bloques de la coraza. Destaca, en la parte central del monumento, una franja de bloques imbricados a modo de escamas, en posición subvertical (en torno a 45° con respecto a la horizontal), delimitado en su perímetro exterior por un anillo de bloques colocados en posición vertical, a modo de peristalito. Todos los testigos conservados e identificados en la excavación se sitúan entre 5 y 5,70 metros del centro del monumento (tomado éste desde el interior de la cámara sepulcral). En ocasiones, estos testigos disponen de un calzo o estructura de bloques en ángulo (se han identificado 4).

Katillotxu V trikuharriko dekorazioa

Monumentuaren barruan testuinguru zehatz batean antolatutako pieza dekoratuen multzo baten aurkikuntza eta azterketa sistematikoa izan da aurtengo Katillotxu V trikuharrian bururatutako kanpainaren ekarpenik handiena. 2008ko kanpaina honetan eta P. Bueno eta R. de Balbín adituek zehaztuta,

La decoración del dolmen de Katillotxu V

La aportación más relevante de Katillotxu V ha sido el descubrimiento y estudio sistemático de un conjunto de piezas decoradas, que aparecen en contexto y organizadas dentro del monumento. En la campaña de 2008 se han catalogado dos nuevas piezas decoradas (la estela cameral n.º 2 y el ortostato 5b), deter-

ekainaren 26, 27 eta 28an trikuharriko dekorazioa aztertzen eman baitzuten, dekoratutako beste bi pieza katalogatu dira (hil ganberako 2. hilarria eta 5b ortostatoa).

Azkenik, esan dezagun Katillotxu V trikuharrian dekoratutako piezak 8 direla guztira, eta hauek espazio bitan antolatzen direla, hil ganberan eta tumuluan. Hil ganberaren barruko aldean dekoratutako elementuen artean aipagarria da 2. ortostatoa edo burualdeko lauza; laborategira eraman eta osorik aztertu ahal izan zen. Forma angeluzuzena du, 0,90 m garai, gehienez ere 0,67 m zabal eta 0,12 cm lodi da, eta arma bat du grabatutako motibo nagusia, Palmela Punten tipologia-
ren antzekoa oso, pikotx eta urradura teknikaz landua. Irudikatutako arma eta erabilitako teknika guztiz bereziak dira penintsulako testuinguruan. Ganberaren barruan, 2008ko kanpainan zehar, hilarri txiki bat aurkitu genuen (hil ganberako 2. hilarria), 1. hilarria ukitzen ia, estratigrafian maila behe-rago batean baina. Burualdeko lauza-
ren oinari iltzatuta zegoen, hilobi multzoan sektore honen garrantzia agerian utzi nahian. 0,18 m garai da eta gainazala zimurtsua du; haren gainean grabatu zituzten, pikotx kolpeen bidezko teknikaz, erdizirkulu bi, eta erdialdean, lerro bertikal batez apainduriko obalo bat. Kanpaina honetan beste euskarri dekoratu bat aurkitu dugu ganberaren barruan, haren hegoaldean, 5b ortostatoa. Harri honetan ganberaren barruko aldeari begira egongo zen gai zentrokide bat ageri da.

Monumentuaren kanpoko aldean lau pieza antropomorfo txiki (gehienez ere 15 eta 30 cm bitarte luze) aurkitu genituen monumentu honetan altxatutako eremuan. Pieza hauek harreman tipologiko handia dute Iberiar Penintsulako monumentu megalitikoetan irekitako eremuetan dokumentatutako hilarri txikiek eta harri koskoek osatutako multzoarekin.

Monumentuaren lehengoratzea eta kontserbazioa

Indusketa arkeologikoak eragindako zangak lehen-goratuak izan dira, eta berriro ere aplikatu dira Katillotxu V trikuharriaren monumentu megalitikoaren funtsezko eraikuntzan egiaztatutako eraikuntza sistemak (blokeak ia bertikalean teilakatuak...). Sistema honek oso emaitza egokiak eskaini ditu Katillotxu I trikuharrian bururatutako esku-hartze arkeologikoan. Orain hilero egiten dugu Katillotxu V trikuharria lehengoratzeko prozesuaren gaineko jarraipena.

Hil ganberari dagokionez, guztiz desmuntatu genuen arkitektura izaerako osagai guztiek estratigrafian hartzen duten tokia egiaztatzeko xedean eta, azken batean, monumentua eraikitze-
ko prozesua dokumentatzeko xedean. Prozesu hau indusketa prozesuan zehar berreskuratutako dokumentazioaren arabera bururatu da. Dekoratu-
tako piezek utzitako hutsarteak baizik ez dira utzi osatzeko, pieza horiek beren lekue-

minadas por P. Bueno y R. de Balbín, que participaron los días 26, 27 y 28 de junio en el estudio de la decoración del dolmen.

Finalmente, el conjunto de componentes decorados en Katillotxu V suma un total de 8 piezas, organizadas en dos espacios, la cámara sepulcral y el túmulo. Entre los elementos decorados al interior de la cámara sepulcral destaca el ortostato 2 o losa de cabecera, cuyo traslado al laboratorio ha permitido su estudio completo. Posee una forma rectangular, con unas medidas de 0,90 m de altura, 0,67 m de anchura máxima y 0,12 de grosor, con un motivo grabado principal, un arma, que se asemeja de forma explícita a la tipología de las Puntas Palmela, trabajada con técnica de piqueteado y abrasión. El arma representada y la técnica utilizada son excepcionales en el contexto peninsular. Dentro de la cámara, en la campaña de 2008, se ha localizado una pequeña estela (estela cameral n.º 2), prácticamente en conexión con la estela n.º 1, aunque infrapuesta a ésta a nivel estratigráfico. Estaba clavada al pie de la losa de cabecera, subrayando la importancia de este sector en el total del sepulcro. Mide 0,18 m de altura y presenta una superficie marcadamente rugosa sobre la cual se grabaron, mediante piqueteado, dos semicírculos, y, en el centro, un óvalo con una línea vertical. En esta campaña se descubre otro soporte decorado, el ortostato 5b, situado dentro del lateral sur de la cámara, que muestra un tema concéntrico, que daría al interior de la cámara.

En la parte exterior del monumento aparecen cuatro piezas antropomorfas de tamaño pequeño (entre 15 y 30 cm de longitud máxima), procedentes del área abierta del monumento, remarcando su fuerte relación tipológica con todo el conjunto de estelitas y cantos documentados en áreas abiertas de monumentos megalíticos de la Península Ibérica.

Reintegración y conservación del monumento

Las zanjas derivadas de la excavación arqueológica han sido reintegradas metódicamente, reproduciendo de forma básica los sistemas constructivos certificados en la construcción del monumento megalítico de Katillotxu V (imbricación de bloques en posición subvertical...). Este sistema ha dado resultados muy efectivos en la intervención arqueológica del dolmen de Katillotxu I. En la actualidad, realizamos un seguimiento mensual del proceso de reintegración del dolmen de Katillotxu V.

En cuanto a la cámara sepulcral, ésta fue desmontada en su totalidad con el objeto de certificar la posición estratigráfica de todos sus componentes arquitectónicos, y, en definitiva, de documentar el proceso constructivo del monumento. Por lo tanto, fue necesario restaurar la cámara sepulcral, devolviendo la posición original de todos sus componentes arquitectónicos. Este proceso se ha llevado a cabo con la

tatik atereak izan baitira behar bezala aztertuak izateko eta Bizkaiko Arkeologia Museoan uzteko (2. eta 5b ortostatoak, eta hil ganberako 1. eta 2. hilarriak).

mayor fidelidad a la documentación recuperada en el proceso de excavación. Únicamente, se han dejado los huecos de las piezas decoradas, extraídas para su estudio y depósito en el Bizkaiko Arkeologi Museo (Ortostatos 2 y 5b, y estelas camerales 1 y 2).

J.C. López Quintana; A. Guenaga; P. Bueno; R. de Balbín Behrmann

B.23. MUNGIA

B.23.1. **Butroe ibai ibilguaren egokitzapena**

Zuzendaritza: F. Rafael Varón Hernández
Finantzazioa: Argilur

B.23.1. **Acondicionamiento del río Butrón**

Dirección: F. Rafael Varón Hernández
Financiación: Argilur

Prospecting of a stretch of the River Butrón, near Mungia and the site of the Atxurizuri Fountain.

Butroe ibai ibilgua egokitzeko lanak, Mungian barenna, gainazalaren miaketa arkeologikoa eskatzen zuen, nola ibilgu berria sortzeko xedean irauliko ziren lur eremuetako gainazalaren hala materialez osatutako betegarri alde biren gaineko miaketa arkeologikoa, azken hauek herriaren inguruan. Gainera, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak agindutako neurriek Atxurizuriko Iturria, Mungia-ko Arkitektura Ondarearen arabera-ko 51. zenbakiko elementua, aurkitzea eskatzen zuten, haren egoera deskribatzea eta hurbileko leku batera eramateko proposamenak egitea, baita leku aldaketa egiteko gomendioak ematea ere.

Gainazalaren miaketak ez zuen, arkitektura elementu berrien aurkikuntzari dagokionez, emaitza positiborik eskaini, baina Atxurizuriko Iturria ezagutu ahal izan genuela esan beharrean gaude.

Miatu beharreko lur eremuak ikusizko arazoak planteatzen zituen, obren gaineko jarraipen lanak egitea proposatu genuen neurri zuzentzaile gisa. Iturria lekuz aldatzeko orduan, berriz, desmuntatu baino lehen historia eta arkeologia izaerako dokumentazioa osatzeko neurriak proposatu genituen, desmuntatzeko lanen gaineko kontrol arkeologikoa egitea eta elementu hau jatorrizko lekutik gertu dagoen parke batera eramatea.

El acondicionamiento del Río Butrón a su paso por Mungia exigía la realización de una prospección arqueológica de superficie tanto en los lugares que iban a ser removidos para la creación de la nueva traza como dos zonas de relleno de materiales en el entorno de la localidad. Además las medidas dictadas por la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco exigían la localización de la Fuente de Atxurizuri, elemento n.º 51 del Patrimonio Arquitectónico de Mungia, la descripción de su estado y propuestas para su traslado a un lugar cercano y recomendaciones para efectuar este.

La prospección de superficie no arrojó resultados positivos en lo que a la localización de nuevos elementos arqueológicos se refiere, aunque sí que pudimos reconocer la Fuente de Atxurizuri.

Ante los problemas de visibilidad que ofrecía el terreno a prospectar, se propuso como medida correctora el seguimiento de las obras. Para el traslado de la fuente se propusieron medidas de documentación histórico-arqueológica previas al desmontaje, el control arqueológico de este y el traslado de este elemento a un parque público cercano a su ubicación original.

F.R. Varón Hernández

B.24. MUSKIZ

B.24.1. **Callejaverde mendiko haizeola**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.24.1. **Ferrería de monte de Callejaverde**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

As the result of the prospection work being carried out by the Basque Government Centre for Cultural Heritage with the aim of drafting an archaeological map of mountain foundries in Bizkaia, during 2007 a number of archaeological assessment sondages were carried out of selected slag heaps, with the results indicating the possible location of a reduction furnace in the town of Callejaverde in Muskiz. During 2008, a new excavation season was planned in which answers were found to some of the questions posed during the previous year.

2007an Eusko Jaurlaritzaren Ondare Zentroak zepadietan hainbat zundaketa egitea proposatu zuen elementu hauek arkeologikoki dokumentatzeko eta baloratzeko xedean. Aztertutako zepadi hauetako batetik, Muskizko Callejaverden aurkituak, datu berri balioitsuak eskaini zituen, izan ere, burdinazko hondakin hauen kontzentrazioak eragin zituen prozesuaren atala osatuko zuen egitura bat geratu zen agerian.

2008ko urteari begira proiektatutako kanpainak, Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailak ikerketa arkeologikoak sustatzeko xedean urtero banatzen duen diru-laguntzarekin bururatuak, Callejaverde izeneko lekuan aurkitutako egituraren dokumentazioa osatzea bila zuen; izan ere, 2007. urteko kanpainan bururatuak esku-hartzearen izaeraren ondorioz, mea murrizteko ustezko labea baizik ez baikenuen aurkitu, gerora nahitaezko azken txostena erredaktatzeko lanetan sortutako zalantza batzuk argitu gabe utzirik.

Ildo honetatik, lur eremua aurrez egokitze lanen inguruan, egituraren beraren inguruan, labearen barruko aldean airea sarrarazteko sistemaren inguruan, mea kargatzeko eta deskargatzeko lanen inguruan, labeari nola kronologikoki hala funtzionalki atxikirik elementuak aurkitzeko aukeraren inguruan eta beste kontu batzuen inguruan sortutako galderek eragin zuten baloraziorako aurreneko zundaketa honetan induskatutako espazioa handitzea.

Xehe-xehe dokumentatu genituen 2007an bururatuak baloraziorako zundaketa kanpainan zehar hautemandako egiturak eta labearen inguru hurbila. Era berean, induskatu egin genituen labearekin zerikusia zuten ondoko egiturak, eta handitu egin genuen induskatutako inguruko eremua labearekin nola kronologikoki hala funtzionalki zerikusia duten beste elementu batzuk agerian uzteko xedean. Aldi berean, azterketa analitiko gehiago egin genituen (C-14, azterketa geologikoa, sedimentuen azterketa, laginketa palinologikoa eta labearen barruan aurkitutako ikatzen azterketa).

Durante 2007 el Centro de Patrimonio de Gobierno Vasco propuso la realización de varios sondeos en escoriales con el objetivo de documentar y valorar arqueológicamente estos elementos. Uno de estos escoriales intervenidos, localizado en el término de Callejaverde en Muskiz, aportó nuevos y valiosos datos con la localización de una estructura que, presumiblemente, forma parte del proceso generador de estas concentraciones de desechos férricos.

La campaña proyectada en 2008, realizada con la subvención para la promoción de investigaciones arqueológicas que anualmente concede el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, pretendía fijar nuestra atención en la estructura localizada en el término de Callejaverde completando la documentación de la misma; ya que dada la naturaleza de la intervención realizada en 2007 sólo permitió localizar el posible horno de reducción sin llegar a resolver algunas de las dudas surgidas con posterioridad en los trabajos de redacción de la preceptiva memoria final.

En este sentido preguntas tales como: el acondicionamiento previo del terreno, la propia estructura, la introducción del aire dentro del horno, las formas de carga y evacuación, la posibilidad de localizar elementos adscritos funcional y cronológicamente al horno, etcétera, motivaron la realización de esta ampliación del espacio excavado en el primer sondeo de valoración.

Se realizó una documentación exhaustiva de las estructuras detectadas a lo largo de la campaña de sondeos de valoración realizada en 2007 y del entorno inmediato a la localización del horno. Se efectuó también la excavación de las estructuras inmediatamente relacionadas con el horno y una ampliación de la zona circundante con el objetivo de exhumar nuevos elementos relacionados funcional y cronológicamente con el horno, al mismo tiempo que se efectuaban nuevas analíticas (C-14, estudio geológico, sedimentología, muestreo palinológico y análisis de los carbones localizados en el interior del horno).



Callejaverde mendiko haizeola. Induskatutako aldearen ikuspegi orokorra.

Ferrería de monte de Callejaverde. Vista general de la zona excavada.

Hego-mendebaldeko bazterrean topatutako lur zerrenda izan zen kanpaina honetan zehar lehenik induskatutako sektoreetako bat. Alde honetan kareharriek eratutako metaketa bat dokumentatu genuen, hasiera batean labearen egituratik behera etorritako harri multzoarekin identifikatu genuena. Hala eta guztiz ere, labearen bertan material hau urria denez eta labea bera aldapa natural txiki batean kokatuta dagoenez, baliteke material hauek goragoko kota batetik ekarriak izana ebaki bat betetzeko edo alde honetako lur-eremua berdintzeko, instalazio honi leku egiteko xedean. Ebaki edo terraza artifizial honek, antza, nola labea instalatzeko gainazal egokia hala hegoaldeko pareta honetan lan egiteko gainazal erabilgarria bila ditu. Agerikoa da labearen hondoaren eta hura inguratzen duen lur eremuaren arteko kota aldea, eta horregatik uste dugu neurri ederreko ebaki zirkular bat egin zutela eta haren paretei labeko harrizko egitura eta betegarria erantsi zizkiotela. Lan egiteko espazio artifizial hau harrizko eta buztinezko betegarri batek, ikatz zatiekin tarteka, osatuta da, eta labearen hegoaldeko kanpoko paretari egiten dio sarrera.

Pareta honetan, lehen deskribatutako harrizko betegarriak partzialki estalian, labera airea iristeko ustez-

Uno de los primeros sectores excavados durante esta nueva campaña fue la franja de terreno localizada en la esquina suroeste. En esta zona se localizaba una colmatación de piedras areniscas que en un primer momento identificamos como un posible derrumbe perteneciente a la estructura del horno. Sin embargo la escasez de este material observado en el propio horno y la ligera pendiente natural en el que se sitúa el mismo puede reflejar la acumulación de estos materiales provenientes de cotas superiores para la colmatación de un corte o alteración del terreno natural en esta zona con el objetivo de acondicionar la pendiente para la inserción de la instalación. Este corte o aterrazamiento artificial parece buscar una superficie adecuada tanto para la instalación del horno como para crear una superficie útil de trabajo en esta pared sur. La diferencia de cota entre el fondo del horno y el terreno natural circundante es considerable, por lo que podemos intuir la realización de un corte circular de considerables dimensiones sobre cuyas paredes se adosa la estructura de piedras y relleno del horno. Este espacio de trabajo artifizial se encuentra definido por un relleno de piedras y arcillas con intrusiones de carbones situadas sobre el corte, que facilita el acceso a la pared exterior sur del horno.

En esta pared, y en parte colmatada por el relleno de piedras anteriormente descrito, pudimos ob-

ko sarrera edo haizebidea izan litekeen irekiune bat erregistratu genuen. Harriek eta erretako buztinek inguratutako eta eraturako zulo angeluzuzen bat da, 21 × 11 cm-koa. Labearen paretaren barruko aldetik 60 cm egin eta gero, zepaz inguratutako irekiune txiki batean (10 cm-ko diametroa) du amaiera haizebide honek, hegoaldeko paretaren barruko aldean.

Ipar-ekialdeko zerrendan topatutako harrizko egituraren azpiko zepa jariakorren metaketa izan zen esku-hartze honetan aztertutako beste sektoreetako bat. Zepak atera eta ebaki zirkular bat zegoela ikusi ahal izan genuen, eta ebakiaren paretak gorrituak zeudela. Guk uste dugu hareharrien metaketa hau labearen egituraren atal bat osatuko zuela; hala eta guztiz ere, hainbat aukeratan pentsatzera eramaten gaitu zepa globulutsu hauen presentziak: labearen barruko hustubide sistema bat izatea, aldapa naturalaren norabidean baitago, labea eraiki aurreko elementuak izatea edo, aitzitik, labearen barruko aldearen hausturaren emaitza izatea, betikoz abandonatua izatea ekarriko zuena.

Iparaldeko sektorean labearen egiturari atxikiriko depositua ere nahasia izan dela esan behar dugu. Ikatz ugari dituzten lurrezko hainbat mailek betetako kubetan estratigrafia nahasia izan zela egiaztatu ahal izan genuen. Labea eraiki osteko aldaketa baten aurrean egon gintezke, izan ere, gainazal egoki bat prestatuko zuten egituraren barruko karga edo garbiketara errazteko.

Beraz, burdinaren ekoizpenarekin estu lotuta dagoen kronologia eta funtzio aldi bakar bati dagozkion elementuak baizik ezin izan ditugu dokumentatu; buroia eramandako azterketa analitikoek⁴² baizik ezin dituzte aztarnategiaren sektore honetan bururatutako landa-lanetan zehar bildutako datuak emendatu. Bistakoa da lur eremua lehendik terraza modura egokitu zutela labearen egituraren zimentarriarenak egiteko eta hegoaldean airea ufatzeko lanak errazteko lanerako espazio bat sortzeko xedean. Egituraren barruko aldea garbitu eta gero induskatu liteke labeari atxikiriko depositua, iparraldeko sektorean.

Guk uste dugu lan aldi hau Callejaverdeko zepadiaren mendebaldeko goiko zerrenda luze-zabalean induskatuta osatu behar dela, alde honetako zepa eta hareharrien metaketak aurkitutako egiturekin estu lotuta dauden elementu berriak iradokitzen baititu.

servar la existencia de una apertura que identificamos como la posible entrada de aire al horno o tobera. Se trata de un orificio definido con piedras y arcilla rubefactada que crean una abertura rectangular de 21 × 11 cm. Este orificio termina, tras recorrer 60 cm en el interior de la pared del horno, en una pequeña abertura rodeada de escoria en la pared interior sur de 10 cm de diámetro.

Otro de los sectores intervenidos fue la acumulación de escorias fluidales por debajo de la estructura de piedras localizada en la franja noreste. Tras la retirada de las escorias se pudo comprobar la existencia de un corte circular cuyas paredes se encontraban rubefactadas. Consideramos esta acumulación de areniscas como parte de la estructura del horno; sin embargo la presencia de estas escorias globulosas nos hace pensar en varias posibilidades: que nos encontremos ante un sistema de evacuación del interior del horno, dada su localización en dirección a la pendiente natural, que nos encontremos con elementos anteriores a la construcción del horno o, por el contrario, sea el resultado de una rotura del interior lo que motivó el abandono definitivo del mismo.

También debemos destacar la alteración del depósito adosado a la estructura del horno en el sector norte. Hemos podido comprobar la existencia de una alteración de la estratigrafía existente por medio de una cubeta rellena por varios niveles de tierras con alto contenido en carbón. Podríamos estar ante una alteración posterior del horno con el fin de crear una superficie adecuada que facilitase la limpieza, o carga, del interior de la estructura.

Por lo tanto solo hemos podido documentar elementos pertenecientes a una sola fase cronológica y funcional relacionada con la producción de hierro; que sólo los resultados de las analíticas realizadas⁴² pueden aportar nuevos datos a los recogidos en campo en este sector del yacimiento. Parece claro el aterrazamiento y acondicionamiento previo del terreno con la finalidad de servir de cimentación a la estructura del horno y de crear un espacio de trabajo que facilite las labores de insuflación de aire en la zona Sur. Solo una posterior limpieza del interior de la estructura parece requerir una excavación del depósito adosado al horno en el sector norte.

Estimamos que esta fase de trabajos debería completarse con la excavación en extensión de la franja superior oeste del escorial de Callejaverde, donde la acumulación de escorias y areniscas parece evidenciar la ubicación de nuevos elementos adscritos a la estructura localizada.

J.A. Fernández Carvajal

⁴² Oraingoz 2007ko zundaketa kanpainan zehar Francisco Javier Franco jauna zuzendari izandako miaketa taldeak lortutako datazioa baizik ez dugu. Uppsalako unibertsitatea (Ua-35249): 770±35BP 1220AD (68,2%) 1275AD 1205AD (95,4%) 1290AD

⁴² Hasta la fecha solo disponemos de la datación realizada por el equipo de prospección dirigido por Don Francisco Javier Franco durante la campaña de sondeos de 2007. Universidad de Uppsala (Ua-35249): 770±35BP 1220AD (68,2%) 1275AD 1205AD (95,4%) 1290AD

B.25. ONDARROA

B.25.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.25.1.1. Iperkale, 35

Zuzendaritza: Belén Bengoetxea
Rementeria
Finantzazioa: Ondarroako Udala

B.25.1.1. Iperkale, 35

Dirección: Belén Bengoetxea
Rementeria
Financiación: Ayuntamiento de Ondarroa

The deposits and structures conserved in the area investigated date back no further than the 19th century, which does not necessarily indicate that the site was not occupied until this late period, but rather that the initial levels have been destroyed by diverse interventions. The local landscape also contributes to this likelihood.

Proposatutako esku-hartzearen estrategiaren arabera zundaketa arkeologiko bat egin genuen igogailuari leku egiteko kaxa prestatzeko lekuan, obrak hasi baino lehen, bertako stratigrafiaren sekuentzia zehaztasun handiago batez dokumentatu ahal izateko. Esku-hartze honetan ez dugu XIX. mende aurreko hondakinik aurkitu, baina horrek ez du esan nahi aztertutako espazioa ordura arte okupatua izan ez denik, azken bi mendeetan oso nahasketa handiak bizi izan dituela baizik. 1794an gudaroste frantsesek larrutu zutenean hiriak jasan zuen suntsipen masiboa izan daiteke egoera hau azal dezaketen arrazoietakoa bat.

Izan ere, orube honetan hautemandako unitate estratigrafiko aspaldikoenak ura kanalizatzeko, erretenen bidez bideratzeko, xedean lur eremu honetan hautemandako prestakinean hautematen dira. Erreten hauek harri naturalean egindako ebakiak dira, eta puntu jakin batzuetan eta artean kontserbatzen den gibelaldeko horman egiten dute bat. Esan beharra dago horma honek eustormarenak ere egin dituela, ia Pixaperaino iristen den harri bertikalari atxikita baitago. Neurri askotako harriz egindako horma da, harriak soilik kanpoko aldetik batuak, trauskil baina. Hormaren barruko osaerak erraztu egingo zuen mazelako harriko hezetasuna hormaren hondoraino jaistea eta harriaren maila berean kanpora ateratzea, hezetasuna metatu gabe. Horma egokiro oinarritzeko xedean, induskatutako eremura ere azaleratzen den harria induskatu zuten. Elkarren arteko harreman estratigrafikorik ageri ez duten arren, guk uste dugu gibelaldeko egitura honek zuzeneko harremana izango zuela alboko hormarekin, zuzenean harriaren gainean egokitzen den hormarekin. Horma hau, bere aldetik, eraitsi arte leku honetan zegoen eraikinarena izango zen.

Erregistratutako kanalizazioei dagokienez, esan dezagun haietako batzuk neurri desberdineko harrizko lauzez estalita zeudela. 12. eta 13. UEko errete- nek, «Y»-aren forma hartzen zutenek, hegoalde- tik iparraldeko norabidearekin, molde honetako estalkia zuten. 25. UEko kanalizazioak, bere aldetik, kareha-

La estrategia de intervención propuesta consistió en la realización de un sondeo arqueológico en la zona afectada por la excavación de la caja del ascensor antes de proceder al inicio de las obras, con el objeto de documentar con la mayor precisión la secuencia estratigráfica. En el transcurso de la intervención no se han localizado restos anteriores al siglo XIX, lo cual no significa que el espacio investigado no se haya ocupado hasta ese momento, sino que ha sufrido fuertes alteraciones en estos dos últimos siglos. La destrucción masiva sufrida en 1794, cuando las tropas francesas arrasaron la villa, puede ser una de las causas que explican esta circunstancia.

Efectivamente, las unidades estratigráficas más antiguas de las detectadas en el solar se corresponden con la preparación del terreno para canalizar el agua en forma de atarjeas, confluentes en algunos puntos, cortadas en la roca natural y con el muro zaguero que aún se conserva, que ha funcionado prácticamente como muro de contención, dada su localización, pegante a la roca que se levanta en vertical prácticamente hasta Pixape. Se trata de un muro compuesto por piedras de tamaño irregular trabajadas solo en la cara externa y de forma tosca. La composición interna del muro facilitaría que la humedad de la roca proveniente de la ladera bajara hasta el fondo del muro y saliera a ras de roca, sin que se acumulase la humedad. Para calzarlo y cimentarlo adecuadamente se procedió a tallar la roca que aflora incluso dentro del área excavada. Aunque no presentan relación estratigráfica entre sí, consideramos más que probable que esta estructura zaguera tuvo relación con el muro lateral, asentado directamente en la roca, que debió pertenecer al edificio que se levantaba aquí hasta el momento de la demolición.

En cuanto a las canalizaciones detectadas, hay que señalar que algunas de ellas aparecieron cubiertas con losas de piedra de diferentes tamaños. Concretamente, las atarjeas denominadas U.E. 12 y 13, que tomaban una forma de «Y», con una orientación S-N llevaban una cubierta de este tipo. La canaliza-

rrizko hiru lauzek osatutako estalkia kontserbatzen zuten; lauza hauek lau angelukoak ziren, oso handiak (30 x 40 x 5 cm). Kontserbatutako luzera, 75 cm-koa, eta zabalera 40 cm-koa.

Estratigrafian aurreko eta ondorengo mailak ondo bereizten diren arren, aurreneko aldi honetara bilduko ditugu kanalizazioen artean erregistratutako zoruak (16., 17., 18. eta 23. UEak). Kanalizazioak egokitu ondorengoak dira zoruak, hauen estalkiekin egiten baitute bat. Zoruetako batean, baina, hura eraiki zuten garaiko kronologia zehazten laguntzen digun txanpon bat aurkitu genuen. Fernando VII. garaiko txanpon bat da, XIX. mende hasierara gramatzana.

XX. mendean jada, aldaketa batzuk bizi izan ditu orube honek, lehen adierazitako egiturak suntsitu eta kanalizazio berri batzuk eraiki zituzten, kasu honetan adreiluzkoak, adreiluzkoak kanalizazioaren paretak eta adreiluzkoak estalkiak. Material berdina erabili zuten biltegiaren gibelaldeko ukuilukoa izan zen trenkada bat. Bertan bururatutako azkeneko lanetan hormigoizko geruza bat zabaldu zuten eraikineko zorua estalirik.

ción U.E. 25 conservaba también una cubierta formada por tres losas de cayuela de forma cuadrangular y gran tamaño (30 x 40 x 5 cm). Su longitud total conservada es de 75 cm y su anchura de 40 cm.

Si bien la estratigrafía muestra una anteroposterioridad clara, vamos a incluir en esta primera etapa los suelos detectados (UU.EE. 16, 17, 18, 23), localizados entre las diferentes canalizaciones. Son posteriores a su instalación, puesto que se adosan a las cubiertas de las mismas, pero uno de ellos ha ofrecido una moneda que ayuda a marcar una cronología para su formación. Se trata de una moneda de Fernando VII, que nos ubica a principios del siglo XIX.

Ya durante el siglo XX el solar ha sufrido algunos cambios, cuyos restos constructivos son la anulación de las estructuras antes mencionadas y la realización de nuevas canalizaciones, en este caso utilizando el ladrillo, tanto para las pareces como para la cubierta del canal. Con el mismo material se realizó un tabique que perteneció al cobertizo de la zona trasera del almacén. La última intervención fue la colocación de una capa de hormigón cubriendo el suelo del edificio.

B. Bengoetxea Rementeria

B.26. ORDUÑA / URDUÑA

B.26.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.26.1.1. Kantarranas kalea, 24

Zuzendaritza: Alesander Maguregi
Finantzazioa: Balza familia

B.26.1.1. Kantarranas, 24

Dirección: Alesander Maguregi
Financiación: Familia Balza

During this investigation, a series of structures and deposits were registered, and evidence found to indicate that the site has been occupied since at least the early Middle Ages. At the rear of the building part of the wall which once surrounded the burgh of Orduña was found, along with its ramparts walk, later used as the back wall for various dwellings.

Kantarranas kaleko 24. zenbakiko orubean bururatutako indusketa arkeologikoak aukera eman digu bertan Behe Erdi Aroko jatorria duten eta geure garairarte halako bilakaera izan duten egitura batzuk daukela egiaztatzeko. 6. UEko horma eta Behe Erdi Aroko jatorria duen lursailaren barruko banaketa eratzen duten 9. eta 21. UEetako hormak bezalako egiturak kontuan baditugu, egungo okupazioa baino lehen beste okupazio bat izan zela esan beharrean gaude. Egitura horietan hainbat sute maila bereizi genituen (23. eta 24. UEak), seguru asko 1535ean hirian izan

Las excavación arqueológica realizada en el solar número 24 de Kantarranas kalea nos permite documentar la existencia de una serie de estructuras de origen bajomedieval que han ido evolucionando hasta nuestros días. Si se tiene en cuenta las estructuras como el muro U. E. 6 o las UU. EE. 9 y 21, correspondientes a compartimentaciones interiores de una parcela de origen bajomedieval, parece indicar que existía una ocupación del espacio anterior a la actual. En el interior de las mismas se han registrado distintos niveles de incendios (UU. EE. 23 y 24), que están pro-

zen sute handiaren arrasto direnak. Sute honek kalte handiak eragin zituen Urduñan, kalteak eragin zituen Kantarranas kaleari leku egiten dion kale multzoan, hiri osoan barrena bururatutako hamaika indusketa arkeologikoetan agerian geratu den bezala. Inguru honetan Barria eta Burgos kaleak dira aipagarri, horietan ere 24. zenbakiko orube honetan bereizitako sute mailen antzeko mailak erregistratu baitziren.

Bestalde, aipagarria da gibelaldean hiria inguratzen zuen harresia (22. UE) agertu izana; harresi atal honek Kantarranas kaleko 6., 8., 10., 12., 28. eta 30. zenbakiko orubeetan erregistratutako harresiaren ezaugarri berberak ditu. Iparraldetik hegoaldera egiten du egitura honek, eta gutxi gora behera metro bete lodi da. Landu gabeko kareharriz egina da, kareorerik gabe, harriak soilik lurrarekin batuak. Kanpoko horma atale-tako errenkadak gutxi gora-behera erregularrak dira, «gotiko» moldeko estekadura esan genezakeenarekin. Jatorrian agerian zituen aurpegi biak.

Erdi Aroko okupazioaren ostean harresia abandonatu zutenean, egiturak galdu egin baitzuen haren babes izaera, eraikinak ingurabidea okupatzen hasi ziren, harresiari atxikirik eraikitzen hasi ziren. Igarobide publikoen kaltetan eraikitako etxebizitza hauek soilik kanpoko etxadietan eraiki ahal izango zituzten, geu aztertzen ari garen lekuan, esate baterako. Urduñako udal artxiboan ugari dira etxeak luzatzeko eta zabaltzeko xedean aurkeztutako eskaerak, batez ere Burgos kalean.

Hiriaren alde honetan arazo bat topatzen dugu babesarako elementu honen kronologiari dagokionez. Urduñako hiri historikoaren bilakaerari buruzko azkeneko hipotesien arabera, azkeneko azterketak aintzat harturik osatu diren azken hipotesien arabera, Kantarranas, Barria eta Burgos kaleek osatutako nukleoa iparraldeko barrutia (Zaharra. Frankos, Orruño eta Donibane) osatuko zenaldi betean osatuko zen. Hala eta guztiz ere, ez dago etxadia sortuko zen kronologia zehatza eskainiko digun iturririk, nahiz eta egile batzuek ^{xiii}. mendearen bigarren erdialderako edo ^{xiv}. mendearen aurreneko urteetan sortua izango zela dioten eta beste batzuek ^{xv}. mendean eta gehienez ere ^{xvi}. mendean. Aitzitik, burura eramandako esku-hartze arkeologikoak ez duela emaitza positiborik eskaini esan behar dugu, ez baitugu barrutiaren alde honetan ageri den harresia dataitzeko modurik izan.

Ugari ez diren arren, interesgarriak dira kultura izaerako materialak orubearen bilakaera azaltzeko orduan. Aro garaikideko zeramika zati batzuk bildu genituen, zuriz esmaltatuak (dekoratuak eta dekoratu gabeak), goiko mailetan (19. UE). Beheko mailetakoa betegarrietan (11. eta 14. UEak), berriz, esmaltatu gabeko zeramika zatiak aurkitu genituen, ^{xv}.-^{xvi}. mendeetara garamatzaten tipologiarekin. Era berean, garai bereko kobrezko txanpon bi dokumentatu genituen.

bablemente relacionados con él acaecido en la villa en 1535. Este incendio asoló Orduña afectando también al grupo de calles entre las que se incluye Kantarranas kalea, hecho corroborado por la arqueología en excavaciones arqueológicas realizadas en toda la villa. Destacando en el entorno; Barria y Burgos que ofrecían niveles de incendio similares a los localizados en este solar n.º 24.

Por otra lado, destacar la presencia en la parte posterior de la muralla que cercaba la villa (U. E. 22) de idénticas características constructivas a la registrada en los números 6, 8, 10, 12, 28 y 30 de Kantarranas kalea. Esta estructura presenta una orientación norte-sur con una anchura aproximada de 1 metro. Está realizado en mampostería de caliza sin argamasa, unido solo con tierra. Los lienzos exteriores forman hiladas más o menos regulares, pudiéndose calificar las mismas como aparejo «gótico». En origen se trata de un muralla exenta.

Al producirse el abandono de la muralla tras la ocupación medieval por haber perdido su función defensiva, las edificaciones ocupan el paso o camino de ronda, adosándose a la muralla. Esta ampliación de las viviendas a costa de las rondas públicas sólo es posible en las manzanas exteriores como el caso que nos ocupa. En el archivo municipal de Orduña existen distintas peticiones de licencias para la realización de estos alargamientos y ensanchamientos sobre todo de la calle Burgos.

En esta zona de la villa nos encontramos con un problema relacionada con la cronología de este elemento defensivo. Según las hipótesis más actuales sobre la evolución del urbanismo histórico de Orduña, basadas en los estudios más recientes, el núcleo formado por Kantarranas, Barria y Burgos surgiría parejo al recinto septentrional (Zaharra, Frankos, Orruño y Donibane). Sin embargo, no hay una cronología precisa para su formación, aunque diferentes autores plantean la posibilidad de que se creara ya en la segunda mitad del ^{xiii} o primeros años del posterior ^{xiv} otros nos llevarían hasta el ^{xv} o a lo sumo ^{xiv}. Sin embargo, la intervención arqueológica llevada a cabo ha resultado en cierta medida infructuosa puesto que no nos ha permitido aclarar este punto de la fechación para la muralla de esta zona del recinto.

Los elementos de cultura material son interesantes a la hora de explicar el desarrollo del solar, pese a no ser muy abundantes. Se han recogido algunos fragmentos de cerámica esmaltada en blanco (decorada o sin decorar) de época contemporánea en niveles superiores (U. E. 19) y en cotas inferiores, rellenos, UU.EE. 11y 14, se localizan fragmentos de cerámica sin esmaltar con una tipología que nos remitiría a los siglos ^{xv}-^{xvi}, al igual que dos pequeñas monedas de cobre adscribibles a este período.

B.26.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

B.26.2.1. Arbiletako San Klemente

Zuzendaritza: J.M. Martínez Torrecilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia
eta QarK S. Coop.

B.26.2.1. San Clemente de Arbileta

Dirección: J.M. Martínez Torrecilla
Financiación: Diputación Foral de
Bizkaia y QarK S. Coop.

The intervention carried out enabled us to accurately define the shape of the apse of San Clemente de Arbileta Church, built during the 10th - 12th century, and document a number of graves found inside, dating from both the first phase and from after its reconstruction during the 14th - 15th century.

Arbiletako San Klemente monasterioan bururatu-tako indusketa arkeologikoak zorupean bideratutako aurreneko esku-hartzean dokumentatutako aldi batzuei, batez ere aldi zaharrenei, buruzko informazioa osatzeko eta 2007ko kanpainan⁴³ bereizitako hormen azterketa estratigrafikoa egiteko xedean planteatu zen. Honenbestez, erregistratutako berrikuntzetara mugatuko gara lan honetan.

2008ko kanpaina honetan alde bitan jardun genuen: batetik, basilizaren egungo eraikinaren iparraldean, kanpoko aldean, induskatu genuen eremu aski lau eta zabal batean jatorrizko tenpluari atxikiriko nekropoliaren parte garrantzitsu bat dokumentatzeko xedean. Aurreko kanpainan bildutako datuen arabera, esan dezagun tenplu hau x. eta xii. mende bitartean eraiki zutela.

Alde honetan bideratutako lanen emaitzak negatiboak izan ziren erabat, ez baita aztarnategiaren aurreneko aldi honi legokiokeen egiturarik edo estratigrafiarik kontserbatu, ez eta beste aldiren bati legokiokeenik ere, multzo osoa xx. mendearen bigarren erdialdera galdu baitzen betikoz.

Beste jarduera esparrua elizaren barruko aldean garatu genuen, eta erabat induskatu genuen aurreko urtean ukitu gabe utzitako aldea.

Espero bezala, berretsi egin zen aurreneko esku-hartzean dokumentatutako sekuentzia, eta aldi modernoagoei buruzko berririk lortu ez genuela gaineratu behar dugu. Hala eta guztiz ere, bada berrikuntzarik aurreneko aldi biei bagagozkie: 1. aldiari San Klemente monasterioa esango diogu, eta 2. aldiari Tenplu gotiko. 2. aldiko tenplu honen eraikuntza xiv. eta xv. mende bitartean kokatzen dugu.

Aurreneko tenpluari dagokionez, esan dezagun aurreko kanpainan buroaldearen iparraldeko horma, bataiarria eta hilobi batzuk erregistratu genituela, eta horiek tenpluak izango zuen oinplanoaren inguruko hipotesi bat planteatzeko aukera eman zigutela.

La excavación arqueológica realizada en el monasterio de San Clemente de Arbileta en Orduña se planteó para completar, en lo posible, la información sobre algunas de las fases, principalmente las más antiguas, documentadas en la primera intervención de subsuelo y en el análisis estratigráfico de los paramentos realizados el año 2007⁴³. Por ello, nos centraremos únicamente en las novedades encontradas.

En esta ocasión se intervino en dos áreas: por un lado se excavó en la zona exterior norte del actual edificio de la ermita, con el fin de tratar de documentar, en un área relativamente llana y extensa, un porcentaje significativo de la necrópolis asociada al templo primitivo, cuya construcción, en función de los datos de la campaña anterior, situamos cronológicamente entre los siglos x y xii.

Los resultados de esta área fueron completamente negativos, al no conservarse estratificación ni estructuras relacionadas con esa primera fase del yacimiento, ni en realidad con ninguna otra que con el deterioro final del conjunto en la segunda mitad del siglo xx.

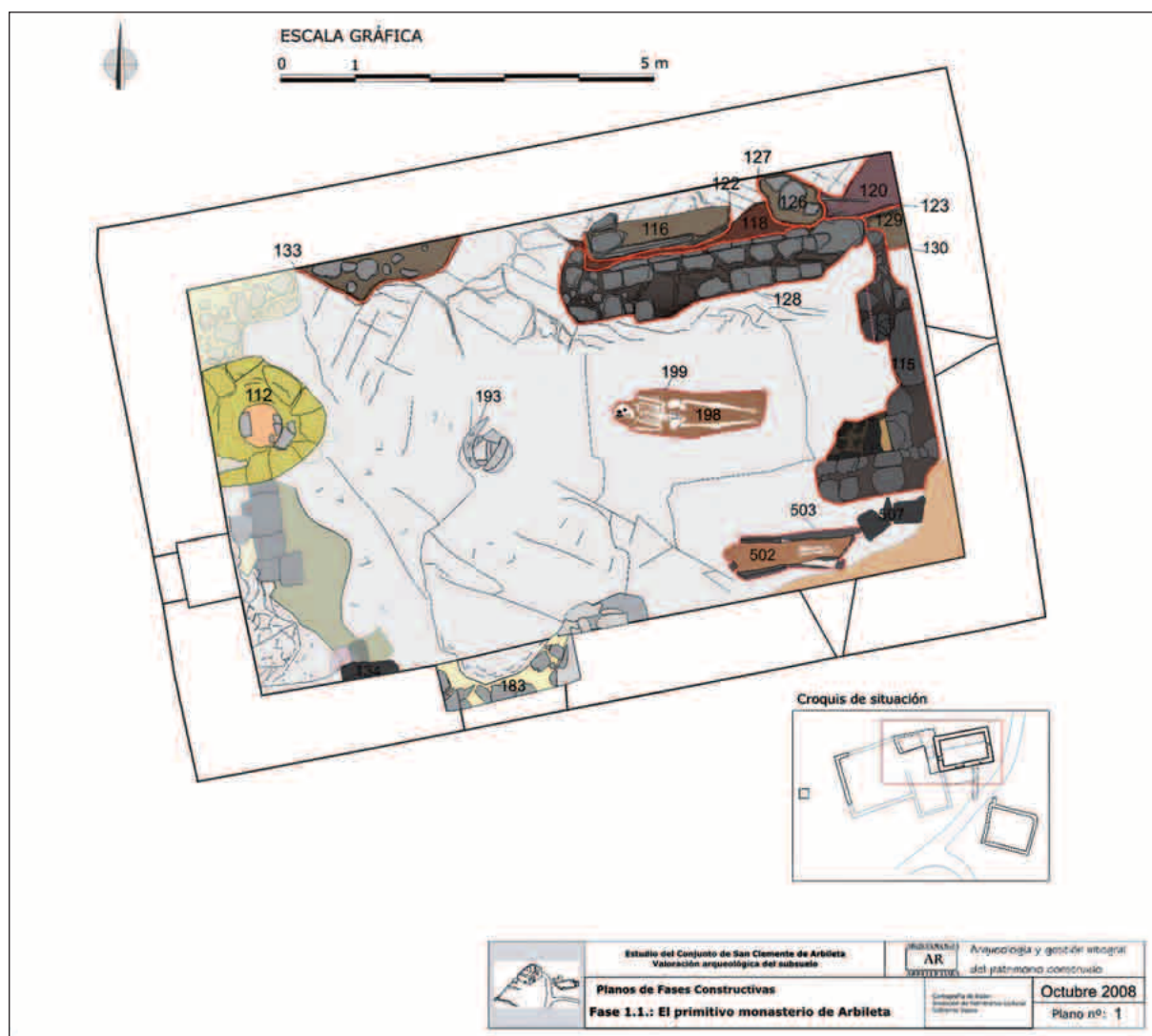
La otra zona de intervención se situó en el interior de la iglesia, excavándose completamente la parte en la que no se había intervenido el año anterior.

Como era de esperar, se confirmó la secuencia documentada en la primera intervención, no ofreciendo novedad alguna sobre las fases más modernas. Sin embargo, si las hay en relación con las dos primeras fases: la Fase 1, que denominamos El monasterio de San Clemente, y la Fase 2, El templo gótico, cuya construcción situamos entre los siglos xiv y xv.

Respecto al templo primitivo, el año anterior había sido documentado el muro norte de su cabecera, la pila bautismal y algunos enterramientos que sirvieron para plantear una hipótesis sobre su planta.

⁴³ A. Plata Montero; J. M. Martínez Torrecilla: «Arbiletako San Klemente», *Arkeoikuska* 2007, Gasteiz 2008, 299-304. orr. J. M. Martínez Torrecilla; A. Plata Montero; J. L. Solaun Bustinza: «Arqueología medieval en el valle de Orduña (Bizkaia). Origen y evolución del monasterio de San Clemente de Arbileta», *Munibe* 58, 223-253. orr.

⁴³ A. Plata Montero; J. M. Martínez Torrecilla: «San Clemente de Arbileta», *Arkeoikuska* 2007, Vitoria-Gasteiz 2008, pp. 299-304. J. M. Martínez Torrecilla; A. Plata Montero; J. L. Solaun Bustinza: «Arqueología medieval en el valle de Orduña (Bizkaia). Origen y evolución del monasterio de San Clemente de Arbileta», *Munibe* 58, pp. 223-253.



Arbiletako San Klemente. Egituren oinplanoa eta 1. aldiko aurreneko ehorzketak.

San Clemente de Arbileta. Planta de estructuras y primeros enterramientos de la Fase 1.

Lehenengo elizari dagozkion elementuei bagagozkie, esan dezagun aurtengo esku-hartzean burualdearen ekialdeko eta hegoaldeko hormen atal batzuk, horma biek eratutako izkina barne, habeartearen hegoaldeko hormaren atal bat eta eraikuntza materialez osatutako betegarri batzuk dokumentatu ditugula.

Elementu hauek aukera eman digute burualdearen neurriak zehazteko: 4,30 m luze izango zen eta 3,70 m zabal.

Bestalde, hiru hilobi dokumentatu genituen tenpluaren kanpoko aldean, hegoaldeko hormatik gertu, eta beste hiru elizaren barruko aldean, absiderako sarreraren erdialdeko hobi batean, hobia ondoz ondo okupatuz.

2. aldiari dagokionez, lehenengo aldarearen hondakinak aurkitu genituen, oso egoera txarrean, baita lauzaduraren atal batzuk ere mendebaldean, eraikin gotikoari legokiokkeen lauzaduraren atal batzuk. Hala eta guztiz ere, elizaren barruko aldeari emandako hileta erabilera da aurtengo berrikuntza nagusia, baina

En la intervención de este año, de los elementos correspondientes a la iglesia primitiva, se han documentado parte de los muros oriental y meridional de la cabecera con el quiebro entre ambos, un fragmento del muro sur de la nave y algunos rellenos constructivos.

Estos elementos nos han permitido precisar las dimensiones de la cabecera, que serían de 4,30 m de longitud y 3,70 de anchura.

También han sido documentados tres enterramientos que se situaban al exterior, junto al muro en el lado sur y otros tres enterramientos al interior, ocupando sucesivamente una fosa situada en posición central a la entrada del ábside.

Respecto a la Fase 2, se han encontrado restos del altar primitivo, si bien muy deteriorados y algunas partes del enlosado, en la zona occidental, que podía responder a la construcción gótica. Sin embargo, la principal novedad se refiere también al uso funerario del interior de la iglesia, aunque no podemos precisar si

oraingoz ez dakigu erabilera hau 2. aldian ala 3. aldian (San Klemente Ospitalea izandako aldian) eman zioten. Nolanahi ere den, esan beharra dago dokumentatutako zortzi ehorzketak —sei haur eta bi heldu—, denak elizaren ekialdean egokituak, tenplu gotikoa erai-ki ostekoak direla, 1753. urtean eraikitako lauzaduraren aurrekoak baina. Lauzadura horren eraikuntza 5. aldian kokatzen dugu.

corresponden a la Fase 2 o a la Fase 3, el periodo del Hospital de San Clemente. En todo caso, las ocho inhumaciones que se han documentado, seis infantiles y dos de individuos adultos, todas ellas situadas en la mitad oriental de la iglesia, corresponden a un momento posterior a la construcción del templo gótico y anterior a las reparaciones, y concretamente al enlosado construido en 1753 y que encuadramos en la Fase 5.

J.M. Martínez Torrecilla

B.27. OROZKO

B.27.1. **Torrezar burdinola**

Zuzendaritza: José Ángel Fernández Carvajal
Finantzazioa: Luís María Urquijo Olabarria

B.27.1. **Ferrería Torrezar**

Dirección: José Ángel Fernández Carvajal
Financiación: Luís María Urquijo Olabarria

Archaeological monitoring process with negative results.

Burdinolaren hegoaldeko ikaztegiaren eta eraikin osagarrien hormak xehetasun osoz dokumentatu eta kontrol arkeologiko zorrotza bururatu genuen esku-hartze honetan. Interbentzioaren emaitzak ez ziren batere interesgarriak gertatu historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik. Etorkizunean baloratu beharko da aztertutako eremu osoa.

Intervención desarrollada mediante la realización de un control arqueológico y la documentación exhaustiva de los alzados de las carboneras y edificios auxiliares de la ferrería en su franja meridional, siendo el resultado del mismo de nulo interés histórico-arqueológico quedando pendiente de evaluar en el futuro todo el área intervenida.

J.A. Fernández Carvajal

B.27.2. **Kurtzegango iruinarría**

I. kanpaina
Zuzendaritza: Juan Carlos López Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia.
Nekazaritza Saila

B.27.2. **Menhir de Kurtzegan**

I Campaña
Dirección: Juan Carlos López Quintana
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia. Dpto. de Agricultura

The Kurtzegan menhir is located on Kurtzegan hill, in the western region of Gorbeia National Park, 850 metres above sea level. It is carved from sandstone and is (maximum) 5.40 m long, 1.12 m wide and 0.35 m thick. During the year 2008, a series of stratigraphic sondages were carried out in the vicinity of the menhir with three principal aims: (1) to determine the stratigraphy and archaeological potential of the site; (2) to locate possible structures related to the construction of the menhir (pits, stone structures, etc.); and (3) to chart the graphic potential of the monument.

Kurtzegango iruinarría Kurtzegan, Krutziagan edo Gurutzegane muinoan dago, Lobantzu-Kolometa mendialdean, Gorbeia Natur Parkearen mendebal-

El menhir de Kurtzegan se localiza en el collado de Kurtzegan, Krutziagan o Gurutzegane, dentro del cordal Lobantzu-Kolometa, en la parte occidental del Par-

dean. Kurtzegango gainetik 150 metrotara dago, hego hego-ekialdera, Kolometa mendiaren ipar ipar-mendebaldera, itsas mailatik gora 850 metrotara. Kurtzegango lepoan zoruaz etzandako hareharritzko hiru ortostato handik osatutako multzoa dago; ortostato bi 5,40 metro luze den pieza bakar bati dagozkie. 2006ko apirila baino lehen, bloke hauetan lehena (1. ortostatoa, iruinarriaren goiko parteari dagokiona) zutik zegoen, horizontalean egokitutako beste bi ortostatoetan bermaturik. Bi hauetan handiena (2. ortostatoa) bikain mihiztatzen da 1. blokearekin, hau da, iruinarriaren erdialdea eta beheko aldean osatzen dute biek. Azkenik, pieza isolatu bat da 3. ortostatoa, bestelako estratigrafia ageri du, eta iruinarriaren bolumen handiari erreparatzen badiogu, baliteke euskarriarenak bete izana. 2006ko apirilaren 13an ikusi genuen nola, zergatik ez dakigula, behera etorria zen 1. ortostatoa.

1. eta 2. ortostatoak behar bezala elkartu eta mihiztatuko bagenu, 5,40 metroko iruinarria osatuko genuke, oinaren albo batean haustura batekin. Zutik ipinita zabalagoa litzateke oinean eta goiko aldean, gutxi gora-behera metro bete zabal, eta askoz ere estuagoa erdiko aldean, 0,80 metro zabal. Goiko aldeko alboko hozkadurak edo besaburukoak (1. ortostatoa) halako itxura antropomorfoa ematen dio egiturari. Iruinarriaren beheko aldean (2. ortostatoa) blokea zizelkatua izan delako arrasto agerikoak nabari dira, segurasko alde hori berdintzeko xedean.

Kurtzegango iruinarria ez dago inolako zerrenda edo inbentario arkeologikotik argitaraturik ez eta katalogaturik ere. Badakigu Txomin Epalzak jakinarazita eta hark lagunduta J.M. Barandiaran, noiz ez dakigula, harriok ikusten izan zela, baina ez zuela historiaurreko monumentu gisa sailkatzeko moduko aztarnarik dokumentatu. Gorbeiko Natur Parkeko Kultura eta Arkeologiaren Inbentarioa proiektuaren arabera landa-lanen esparruan iruinarria ikuskatzen izan ginen 2006ko apirilaren 13an, eta haren balizko historiaurreko izaera planteatzeko aukera ematen zuten ezaugarri batzuk bereizi genituen: piezaren neurriak, 5,40 m luze; ikus-eremu handiko muino batean kokatua; eta harria zizelkatua izan zela adierazten duten arrastoak, monolitoa berdintzeko xedean gizakiak bururatutako esku-hartzea egiaztatzen dutenak.

Honenbestez, Kurtzegango lepoan zundaketa estratigrafikoen kanpaina bat egitea planteatu genuen funtsezko hiru helburu hauek lortzeko: (1) iruinarriaren inguruko estratigrafia eta potentzial arkeologikoa zehazteko; (2) iruinarria egokitzeko xedean baliatuko zituzten ustezko egiturak (zuloak, harritzko egiturak...) aurkitzeko; eta (3) monumentuaren potentzial grafikoak arakatzeko.

2008ko ekainaren 28an, hondeatzeko makina bat lagun, hiru ortostatoak mugitu genituen alde honetan bideratu beharreko indusketa lanak errazte aldera. Aldi berean, piezen azalera osoa berrikusteko aprobetxatu genuen egokiera, balizko gai grafikoak aurkitzeko. Lan honetan Alcalá de Henaresko Unibertsitateko irakasle

que Natural de Gorbeia. Se ubica a 150 m al S-SE del alto de Kurtzegan, al N-NW del monte Kolometa, y a 850 metros sobre el nivel de mar. En el collado de Kurtzegan se localiza un conjunto de tres grandes ortostatos de arenisca tendidos sobre el suelo, dos de los cuales corresponden a una misma pieza, de 5,40 metros de longitud. Con anterioridad a abril de 2006, el primero de estos bloques se hallaba de pie (ortostato 1, correspondiente a la parte superior del menhir), apoyado sobre los otros dos ortostatos, dispuestos en posición horizontal. De éstos, el más grande (ortostato 2) ensambla perfectamente con el bloque 1, correspondiendo a la parte meso-inferior del menhir. Finalmente, el ortostato 3 es una pieza aislada, con una estratificación diferente, y que acaso pudiera haber tenido una función de calzo o elemento sustentante, dado el gran volumen del menhir. El 13 de abril de 2006 pudimos comprobar el desplome del ortostato 1, desconociendo las causas del mismo.

Una reconstrucción ideal de los ortostatos 1 y 2 ensamblados, nos revela un menhir de 5,40 m de longitud, con una fractura lateral en su base. El alzado muestra un contorno más vasto en la base y parte alta, en torno a un metro de anchura, que se estrecha notablemente en su parte media, con 0,80 m de anchura. Una entalladura lateral u hombrera en la zona superior (ortostato 1) insinúa un cierto aspecto antropomorfo. En la parte inferior del menhir (ortostato 2), el lateral derecho muestra evidencias muy nítidas de talla del bloque, posiblemente para regularizar ese contorno.

El menhir de Kurtzegan no está publicado ni catalogado en ningún inventario arqueológico. Tenemos constancia de una visita que realizó J.M. de Barandiarán, informado y acompañado por D. Txomin Epalza, en fecha indeterminada, sin documentar evidencias que le permitieran calificarlo como monumento prehistórico. Dentro de los trabajos de campo del proyecto de Inventario de Patrimonio Cultural Arqueológico del Parque Natural de Gorbeia, realizamos una inspección al menhir el 13 de abril de 2006, destacando algunos rasgos que permitían plantear su posible carácter prehistórico: las dimensiones de la pieza, de 5,40 m de longitud; su ubicación en un característico collado, de gran visibilidad; y las huellas de labrado del bloque, que certifican una intervención antrópica para la regularización del monolito.

De esta manera, planteamos una campaña de sondeos estratigráficos en el collado de Kurtzegan con tres objetivos esenciales: (1) determinar la estratigrafía y potencial arqueológico en el entorno del menhir; (2) localizar posibles estructuras relacionadas con la implantación del menhir (fosas, estructuras pétreas...); y (3) rastrear el potencial gráfico del monumento.

El 28 de junio de 2008 se procedió, con la asistencia de una excavadora, a mover los tres ortostatos para facilitar los trabajos de excavación en el área. Asimismo, se aprovechó esta ocasión para revisar la superficie íntegra de las piezas ante la existencia de posibles temas gráficos, con la participación de Primi-

Primitiva Bueno eta Rodrigo de Balbín jaun-andreek parte hartu zuten. Gauez lan egin genuen, argi artifizialarekin, eta iruinarriaren behe-eskuin aldean ustezko zulo artifizial txiki bat bereizi genuen.

Zundaketa estratigrafikoen emaitzak

Guztira 12 zundaketa estratigrafiko egin genituen lepoan, paraleloan luzatzen ziren hiru ardatzetan banaturik, ipar ipar-mendebaldera 335°-tan. la zundaketa guztiek metro beteko azalera hartu zuten, baina 1. zundaketak, iruinarriari leku egiten dion aldean, 18 m² hartu zituen, eta 12. zundaketak 4 m². Emaitzek adierazten digute garapen apaleko zorua dela, batez beste 20 cm-ko lodierarekin, soilik 3. eta 4. zundaketetan iristen baitzen 40 cm-ko lodierara. Kurtzegango lepoko estratigrafiak, labur-labur adierazita, honako unitate estratigrafikoak biltzen ditu goitik behera: (1) landare geruza; (2) egitura estratigrafikoa, matrize hareatsu eta kolorez beltzekoa (Sn); (3) hareazko maila trinkoagoa, kolorez marroi argia, blokeekin (Bsma), hareharritzko geruzaren gainean egokitua. 1. eta 12. zundaketek baizik ez zituzten emaitza arkeologikoak eskaini testuinguru zehatzetan. Gainera, material arkeologiko isolatu batzuk erregistratu genituen beste lau zundaketatan: trunkadura zehar bat, balizko geometriko hautsia, 3. zundaketan; ezkatatu edo altxatu bat 2. zundaketan; xaflatxo bat 10. zundaketan; eta globulu formako ale zati bat, ore beiratu urdineko moldadurekin 11. zundaketan.

1. zundaketa

18 m² hartuko zituen zundaketa honek iruinarria egokitzeko xedean baliatuko zituzten egiturak aurkitzea zuen xede nagusia, eta emaitzak oso positiboak izan zirela esan behar dugu. 2. ortostato etzanari leku egiten zioten 6Z, 8Z, 6Y eta 8Y laukietan oinplano ia koadroko zulo bat erregistratu genuen, 1,10 m-ko aldearekin eta 0,70 cm-ko sakonerarekin, hareharritzko harri aman induskatua. 6Y laukian harri ama hausteko eta induskatzeko lanen arrastoak (hozakak) identifikatu genituen. Zuloako betegarria (F-Bsn) nagusiki hareharritzko blokeek osatuta zegoen, bloke asko jarrera ia bertikalean paratuak, batez ere beheko partean; matrizea hareatsua, tonalitatez guztiz beltza. Zuloaren hondoa antrakologiko batzuk berreskuratu genituen, C14 AMS sistemaren bidez datatzeko igorriak izan direnak. Hainbat argudio daude zulo hau iruinarriari leku egiteko induskatu zutela azaltzeko: (1) 2. ortostatoa, iruinarriaren oina eta alderik handiena, zuloaren gainean dago; (2) iruinarriaren oinaren neurriaren eta zuloaren diametroaren arteko bat etortzea erabatekoa da; eta (3) zuloako betegarriaren beheko aldean ia bertikalean ipinita dauden blokeak ageri dira, iruinarriko balizko ziriarenak edo euskarriarenak egiten zituztenak. Zulo hau, aldi berean, horizontalean egokitutako blokeez osatutako egitura batek mugatuta ageri da. Oraingoz iruinarriaren ipar-mendebaldeko sektorean identifikatu dugu egitura hau, eta hurrengo indusketa kanpainan egiaztatu beharrean dagoela uste dugu guk.

tiva Bueno y Rodrigo de Balbín, de la Universidad de Alcalá de Henares. Se trabajó al anochecer, con luz artificial, localizando una probable cazoleta en la parte inferior derecha del menhir.

Resultados de la campaña de sondeos estratigráficos

Se realizaron un total de 12 sondeos estratigráficos en el collado, repartidos en tres ejes paralelos, orientados a 335° N-NW. Todos los sondeos ocuparon una superficie de 1 m², excepto el sondeo 1, de 18 m², localizado en el área de ubicación del menhir, y el sondeo 12, de 4 m². Los resultados revelan un suelo de muy poco desarrollo, con una potencia media de 20 cm, alcanzándose excepcionalmente los 40 cm de espesor en los sondeos 3 y 4. La síntesis de la estratigrafía en el collado de Kurtzegán abarca, de techo a muro, las siguientes unidades estratigráficas: (1) capa vegetal; (2) estructura estratigráfica de matriz arenosa negra (Sn); (3) nivel más compacto de arenas de coloración marrón claro con bloques (Bsma), asentada sobre el substrato de arenisca. Los sondeos 1 y 12 fueron los únicos que aportaron resultados arqueológicos en contexto. Además, en otros cuatro sondeos se localizaron materiales arqueológicos aislados: 1 truncadura oblicua, posible geométrico fracturado, en el sondeo 3; 1 ecaillé en el sondeo 2; 1 laminilla en el sondeo 10; y 1 fragmento de cuenta globular agallonada en pasta vítrea azul en el sondeo 11.

Sondeo 1

El objetivo fundamental de este sondeo, de 18 m², fue la localización de estructuras asociadas a la implantación del menhir, obteniendo resultados altamente positivos. Entre los cuadros 6Z, 8Z, 6Y y 8Y, donde se hallaba tendido el ortostato 2, se reconoció una fosa de planta subcuadrangular, de 1,10 m de lado por 0,70 m de profundidad, excavada sobre la roca madre arenisca. En el cuadro 6Y se han identificado huellas (muescas) del trabajo de excavación y fractura de la roca madre. El relleno de la fosa (F-Bsn) se componía esencialmente de bloques de arenisca, con frecuentes posiciones subverticales, sobre todo en su tramo inferior, y matriz arenosa de intensa tonalidad negruzca. En el fondo de la fosa se recuperaron algunos restos antracológicos, que se han enviado a datar por C14 AMS. La interpretación de esta fosa como punto de inserción del menhir dispone de varios argumentos: (1) la ubicación del ortostato 2, la base y parte más voluminosa del menhir, justamente sobre la fosa; (2) las medidas proporcionadas entre la base del menhir y el diámetro de la fosa; y (3) la presencia de bloques subverticales en la parte inferior del relleno de la fosa, posibles calces para la sujeción del menhir. Asimismo, la fosa aparece delimitada por una estructura de bloques horizontales, identificada por el momento en el sector NW del menhir, y que conviene verificar en una próxima campaña de excavación.



Kurtzegango iruinarrria eta 1. zundaketan dokumentatutako zuloa, hari leku egitekoa.

Menhir de Kurtzegán y fosa de implantación localizada en el sondeo 1.

Eduki arkeologikoari bagagozkio, esan dezagun Kurtzegango lepoan berreskuratutako material ia den-denak 1. zundaketan aurkitu genituela. Harrizko tresna urrien artean, 1. zundaketa honetan aurkitu genituen katalogatutako 18 objektuetatik 15: pieza lakar dentikulatatu bat, ecaillé (ezkatatu edo altxatu) bat, 2 pieza berriro ukituak, xaflatxo bat, 6 laska, 3 mikro hondakin eta itxura jakinik gabeko beste pieza bat. Era berean, giza-kiak ekarritako harri kosko eta lauzatxoek multzo bat erregistratu genuen, batzuk erabili izanaren arrastoekin: aipagarria da errekarri handi bat, hautsia, 31,5 cm-ko luzerarekin, 10,3 cm-ko zabalerarekin eta 5,3 cm-ko lodierarekin: errekarri hau osatuko zuten zatietatik 10 berreskuratu genituen. Bestalde, hareharrizko 4 lauzatxo zati eta beste bi errekarri dokumentatu genituen, hareharrizkoa bata eta kuartzitazkoa bestea.

En cuanto al contenido arqueológico, la práctica totalidad de los materiales recuperados en el collado de Kurtzegán proceden del sondeo 1. Entre el escaso repertorio lítico, 15 de los 18 objetos catalogados pertenecen a este sondeo: 1 abrupto denticulado, 1 ecaillé, 2 avivados, 1 laminita, 6 lascas, 3 microrrestos y 1 informe. Se incluye también un conjunto de cantos y plaquetas de arenisca de aporte antrópico, algunos con huellas de uso: es destacable un gran canto rodado, fracturado, de 31,5 cm de longitud por 10,3 cm de anchura y 5,3 cm de grosor, del que se han recuperado 10 fragmentos. Además, aparecen 4 fragmentos de plaqueta de arenisca y 2 cantos, uno de arenisca y el otro de cuarcita.

12. zundaketa

11. zundaketan globulu formako ale zati bat, ore beiratu urdineko moldadurekin, aurkitu izanak eraman gintuen 12. zundaketa hartatik gertu bururatzera, angelu zuzenean egokitutako bloke ia bertikal bik zehaztutako ustezko egitura azaleratzen zen lekuan. Eta halaxe gertatu zen, 4 m²-ko azalera hartuko zuen zundaketa hau induskatuta ia trapezoide formako oinplanoa zuen egitura geratu zen agerian: bertikalean eta ia bertikalean ipinitako hareharrizko harri xabalek osatzen zuten egitura. Egitura honek 0,60 m luze x 0,50 m zabal x 0,30 m sakon den zuloa mugatzen du, zuloa geruza naturalean induskatua da eta betegarriaren matrizea hareatsua eta kolorez beltza da (F-Sn). Egitura honen ondoan hareharrizko mugarri bat dokumentatu genuen, 1,15 m-ko luzerarekin, hautsita eta etzanda,

Sondeo 12

La localización de 1 fragmento de cuenta globular agallonada en pasta vítrea azul en el sondeo 11 nos llevó a ubicar el sondeo 12 en un punto próximo, donde asomaba una probable estructura definida por dos bloques subverticales dispuestos en ángulo recto. En efecto, la excavación de este sondeo, de 4 m² de superficie, procuró una estructura de planta subtrapezoidal, formada por pequeñas lascas de arenisca en posición vertical y subvertical. La estructura delimita una fosa de 0,60 x 0,50 m y 0,30 m de profundidad, excavada sobre el substrato, y con un relleno de matriz arenosa negra (F-Sn). Junto a la estructura se localizó un hito de arenisca de 1,15 m de longitud, fracturado y tumbado, con una forma apuntada obtenida mediante el labrado lateral del bloque. El relleno de la

formaz zorrotza, blokearen albo bat zizelkatua izan zelako. Zuloako betegarria (F-Sn) garbitu eta bahetu genuen erabat, baina ez genuen material arkeologiko ez eta antrakologiko bakar bat ere bereizi. Beraz, ez dugu daturik egitura hau interpretatzeko. Baliteke aipatutako hareharrizko mugarria edo monolitoa egokiro ipintzeko egituraren batekin estu lotuta egotea, baina oraingoz ez dakigu zehatz zer funtzio beteko zuen.

Une honetan eta Gorbeia natur Parkeko ibilbide megalitikoan barrena, Kurtzegango iruinaria lehengoratzeko eta zutik ipintzeko proiektu bat idazten ari gara.

fosa (F-Sn) fue lavado y cribado en su totalidad sin localizar ningún material arqueológico, ni antracológico. Por tanto, carecemos de datos para interpretar esta estructura, acaso asociada a la colocación del mencionado hito o monolito de arenisca, de funcionalidad no determinada.

En la actualidad, se está elaborando un proyecto de restauración y alzado del menhir de Kurtzegan, dentro de una ruta megalítica por el Parque Natural de Gorbeia.

J.C. López Quintana

B.28. OTXANDIO

B.28.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

B.28.1.1. Harategi kalea, 9-11

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García
Finantzazioa: J. A. Ruiz de Infante, S.L.

B.28.1.1. Carnicería, 9-11

Dirección: Iñaki Pereda García
Financiación: J. A. Ruiz de Infante, S.L.

The archaeological intervention carried out at num. 9-11 Carnicería Street revealed the remains of a wooden building dating from the Middle Ages. During the modern period, three buildings were constructed, two of which served as the site for forging activities, as the diverse holes registered indicate. Finally, the two last plots were delimited during the contemporary era.

Harategi kaleko 9. eta 11. orubeetako zorupean bereizitako geruza arkeologikoa aztertzeke xedean planteatu genuen esku-hartze arkeologiko hau. Helburu hura lortze aldera, lursail bien gibelaldea hartzen zituen lubaki bat ireki genuen, eta haren perpendikularrean ikertu beharreko orubeetako bakoitzean irekitako bina zanga induskatu genituen. Guztizko azalarentan %50etik gora induskatu genuen.

La intervención arqueológica se planteó como un análisis del sustrato arqueológico localizado en el subsuelo de los solares n.º 9 y 11 de Carnicería. Para la consecución de dicho objetivo se realizó una trinchera que englobaba la parte zaguera de las dos parcelas y perpendicularmente a ella se abrieron dos zanjas repartidas cada una de ellas en cada uno de los solares a investigar. En total la superficie excavada representaba más del 50% del total.

Orubeen bilakaera

Erdi Aroa

1. aldia (Lur eremua egokitzeko lanak)

Geruza naturalaren gainean lurrean iltzatutako errekarritz osatutako maila bat dokumentatu genuen. Lur eremua berdintzea zuen xede.

2. aldia (Zurezko eraikina)

Orube honetako lehenengo eraikuntza izaerako aztarnak estu lotuta daude gutxi gora-behera 18-20 cm zabal eta 8 m luze den zanga baten presentziarekin.

Evolución de los solares

Período Medieval

Fase 1.^a (Acondicionamiento del terreno)

Sobre el estrato natural se localizó un echadizo de cantos hincados cuya función era la de servir de acondicionamiento del terreno.

Fase 2.^a (Construcción en madera)

Los primeros vestigios constructivos del solar estaban relacionados con la existencia de una zanja (de unos 18 a 20 cm de anchura por unos 8 m de longi-



Harategi kalea, 9-11. Induskatutako espazioaren ikuspegi orokorra.

Carnicería, 9-11. Vista general del espacio excavado.

Zanga hau, estratigrafikoki bederen, aro modernoko data duten horma egituren aurrekoa da. Erdi Aroko kronologiako habe baten hondakin gisa interpretaturiko erreten hau lur hareatsuaz estalita zegoen, eta betegarri honetan zur hondakin oso deskonposatuak eta ikatz zati txikiak erregistratu genituen.

tud) que estratigráficamente era anterior a estructuras de muros datados en época moderna. Este canalillo interpretado como el resto de una viga de cronología medieval estaba colmatado por una tierra arenosa que contenía restos de madera muy descompuesta y pequeños trozos de carbón.

Aro Modernoa

3. aldia (Harrizko hiru eraikinen eraikuntza)

Aldi honetan eraikuntza jarduera garrantzitsua bururatu zuten orube honetan, arteko horma bik bereizitako hiru etxe txiki eraiki zituzten. Arteko horma haietatik batek bitan banatzen zuen Harategi kaleko 11. zenbakiko egungo orubea, eta besteak arteko hormarenak egiten jarraitu zuen, Harategi kaleko 9. eta 11. orubeetako etxeen arteko hormarenak egiten jarraitu zuen, azkeneko eraikuntza aldira arte.

Harategi kaleko 9. zenbakian eraiki zuten etxea 4,5 m zabal zen eta gutxi gora-behera 7 m-tan barrurartzen zen. Haren ondoan, iparraldean, gutxi gora-behera 4,46 m zabal izan zen beste etxe bat eraiki zuten (ez genuen eraikin honen gibelaldeko horma aurkitu). Azkenik, Harategi kaleko 11. zenbakiko orubearen iparraldeko muturrean 4,87 m zabal zen beste etxe bat eraiki zuten, Harategi kaleko 11. eta 13. zenbakien arteko kantoiraino luzatzen zena.

Período Moderno

Fase 3.^a (Construcción de tres edificios en piedra)

En esta fase se registró una importante actividad edificatoria que se plasmó en la construcción de tres pequeñas edificaciones separadas por dos muros medianiles. El primero de estos muros dividía en dos el actual solar de Carnicería, 11 y el segundo de ellos ha pervivido como muro divisorio entre los solares de Carnicería 9 y 11 hasta la última edificación.

Las dimensiones de la casa que se edificó en Carnicería, 9 era de 4,50 m de anchura y unos 7 m de profundidad. Contiguo a ella y hacia el norte se alzó otra edificación de unos 4,46 m de anchura y cuyo muro zaguero no fue localizado. Finalmente, en el extremo más septentrional del solar de Carnicería, 11 se halló otra casa más de 4,87 m de anchura que se extendía por el cantón existente entre Carnicería, 11 y 23.

4. aldia (*Artisautza izaerako jarduerak*)

Aldi honetara biltzen ditugu deskribatutako hiru eraikinetatik biren barrunbeetan garatu zituzten lan batzuk. Batetik, Harategi kaleko 9. zenbakiko orubean, paldoei leku egiteko 30 zulo eta oinplano obaleko zulo txiki bat identifikatu genituen. Bestetik, egungo Harategi kaleko 11. zenbakiko orubearen iparraldeko muturreko eraikinaren zorupean beste bi zulo dokumentatu genituen.

Oro har oso antzekoak dira zulo hauek eta Otxandio Hirigune Historiko beste leku batzuetan bururatutako indusketetan identifikatutako zuloak, antz handia dute zulo hauek eta, esate baterako, Harategi kaleko 4. zenbakian, Artekale kaleko 29. zenbakian eta Urigoiena kaleko 1. zenbakian identifikatutako zuloak. Nolanahi ere den, deigarria da oso Harategi kaleko 9. zenbakiko orubeko zulo hauen kopuru handia. Hiru zulo mota bereizi ditugu:

- lehenengoa joera zirkularreko edo arrautzaren formako oinplanoa duen zuloa da, paretak zuzenak eta hondo ahurra, mutur kamutserako joera arinarekin.
- forma koadro edo zirkularreko zulo txikiek osatzen dute bigarren multzoa, batez beste 6 cm-ko askonera ageri dute.
- oinplano angeluzuzen edo koadroko zuloek osatzen dute hirugarren multzoa.

Zuloetako betegarriak, era berean, anitzak ziren. Batzuek oso kontserbazio egoera onean kontserbatzen zuten zura, beste batzuek lur eta deskonposatutako egurraren arteko nahasketa ageri zuten, eta baziren, bukatzeko, solik zepez osatuta zeudenak.

Egituron funtzionaltasuna interpretatzea zailagoa da, baina ikergai ditugun orubeetan bururatutako jarduerak gogoan izanik, forjatze lanekin zerikusia izango zutela planteatzen dugu hipotesi gisa. Ildo honetatik, aski argigarria da J.L.G. de Langarica eta J. de Ajuriaguerra adituek 1961. urtean Otxandio errementariaren inguruan egindako lana. Egile hauek iltzeak egiteko forjatze eredu jakin bat aurkezten dute, eta hartan zoruan txertatutako zurezko egitura batzuen presentzia nabarmentzen dute. Zurezko egitura hauek hauspoei eta beste tresna batzuei eusten zieten⁴⁴.

Arestian deskribatutako zuloen gainean lur beltzeko edo zepatsuzko betegarriak identifikatu genituen, eraikin hiru hauetan garatutako forjatze jardun biziaren erakusgarri.

Aro garaikidea

5. aldia (*Lursail zatiketaren birmoldaketa*)

Aldi honetan hirigintza eraldaketa bat gertatu zen aztergai ditugun orubeetan. Hasteko, lehengo tarteko orubea bere baitara bildu zuen eraikin berri bat eraiki

Fase 4.^a (*Actividades de tipo artesanal*)

En esta fase incluimos una serie de actividades que se realizaron en el interior de dos de las tres edificaciones descritas. Por un lado en el solar de Carnicería, 9, se identificaron 30 agujeros de poste y una pequeña fosa de planta oval. Por otra parte, en el subsuelo de la edificación ubicada en el extremo septentrional del actual solar de Carnicería, 11 se registraron otros dos agujeros más.

Por lo general, son agujeros de características bastante similares a otros ya identificados en otras excavaciones realizadas en el Casco Histórico de Otxandio como en Carnicería, 4, Artekale, 29 o en Urigoiena, 1. No obstante, llama la atención la alta concentración de estos agujeros en el solar de Carnicería, 9. Hemos distinguido tres variedades de hoyos:

- el primero, corresponde a un tipo de agujero de planta tendente a circular u ovalada, paredes rectas y fondo cóncavo aunque con cierta tendencia a la punta roma.
- el segundo, son pequeños agujeritos de forma cuadrangular o circular y de 6cm de profundidad de media.
- el tercero, hace referencia a agujeros de planta rectangular o cuadrada.

Sus rellenos también mostraban una gran variabilidad. Los hay que conservaban la madera en perfecto estado de conservación, otros en cambio mostraban una mezcla de tierra y madera descompuesta y finalmente, los había que estaban rellenos únicamente por escorias.

Su funcionalidad resulta más complicada aunque por las actividades realizadas en los solares a investigar planteamos a modo de hipótesis su relación con las actividades de forja. En este sentido, resulta bastante gráfico el trabajo realizado por J.L.G. de Langarica y J. de Ajuriaguerra en 1961 sobre los herreros de Otxandio. Estos autores presentan un modelo de fragua dedicado al trabajo de clavos y en él se observa la presencia de diversas estructuras de madera hincadas en el suelo y que sujetan diversos utensilios como los fuelles u otros instrumentos⁴⁴.

Sobre los agujeros anteriormente descritos se identificaron diversos rellenos de tierras negruzcas o escoriosas que nos confirman la intensa actividad de forja realizada en las tres edificaciones.

Período Contemporáneo

Fase 5.^a (*Remodelación de la parcelación*)

En esta fase se produjo una transformación urbanística en los solares objeto de estudio. En primer lugar, se construyó una nueva edificación que incorporó

⁴⁴ J.L.G. de Langarica y J. de Ajuriaguerra: *Otxandio Errementariak* «Eusko-Folklorearen Urtekaria» T-XVIII 1961.

⁴⁴ J.L.G. de Langarica y J. de Ajuriaguerra: *Otxandio Errementariak* «Anuario de Eusko-Folklore» T-XVIII 1961.

zuten. Gainera, iparraldeko orubetik ere 1,8 metro hartu zituen beretzat. Gisa honetan osatu zen Harategi kaleko 11. zenbakiko orubea.

Bigarrenik, aski deigarria gertatu zen Harategi kaleko 9. eta 11. zenbakietako orube bien gibelaldean zehar luzatzen zen gibelaldeko horma lodi baten presentzia. Harri handiz osatutako horma zen, harriak mortero ez oso sendo batez batuak. Ez du inolako zerikusirik Otxandio harresiarekin, haren eraikuntza izaerako ezaugarriak eta Harategi kaleko 11. zenbakiko azkeneko eraikinaren iparraldeko perimetroan erregistratutako beste horma baten ezaugarriak antzekoak baitziren. Itxura guztien arabera, baina, Harategi kaleko 11. zenbakiko etxea eraiki zutenean aprobetxatu egingo zuten Harategi kaleko 9. zenbakiko etxearen gibelaldea berritzeko. Bi etxe berex izateagatik harri-garria eman lezakeen arren, jarduera honek ez zuen oztoporik izango eraikin biek jabe bakar bat zutelako, jabea González de Langarica Villareal familia zelako.

6. aldia (Azkeneko forjatze lanak)

xix. mende aldera eraikin bietan forjatze lanekin jarraituko zuten, horixe adierazten digute haien zorupeetan erregistratutako betegarrien ezaugarriek. Harategi kaleko 9. zenbakiko behe oinean harriz egindako hainbat zoru dokumentatu genuen, baita burdina lantzeko sute-gitegi-tailerreko horma baten hondakinak ere.

Harategi kaleko 9. zenbakiko orubearen erdiko aldean dagoen oinplano angeluzuzeneko zulo batek haren funtzionaltasunari buruzko zalantzak sorrarazi zizkigun, baina forjatze jardunarekin estu lotutako espazioan dagoenez, jardun horrekin lotzen dugu. Haren oinean paldoei leku egiteko zazpi zulo txiki geratu ziren agerian. Guk uste dugu aspaldiko zuloen hondakinak direla, zulo angeluzuzen handia egitean moztuak izan zirenak eta, beraz, aurreko aldi batekoak (4. aldia).

7. aldia (Azkeneko birmoldaketak)

Azkenik, hainbat berritze lan egin ziren xx. mendean. Esate baterako, saneamendurako kutxeta batzuk egin eta hormigoizko zoru bat hedatu zuten.

el antiguo solar intermedio y adquirió en 1,8 m el solar septentrional. De esta forma se configuró la parcela de Carnicería, 11.

En segundo lugar, resultó bastante llamativo la existencia de un potente muro zaguero que se extendía por la parte zaguera de los dos solares 9 y 11 de Carnicería kalea. Se trataba de un muro compuesto por piedras grandes y trabadas con un mortero poco consistente. Descartamos su relación con la muralla de Otxandio ya que sus características constructivas eran similares a las de otro muro registrado en la zona perimetral norte de la última edificación de Carnicería, 11. No obstante, todo hace pensar que al construirse la edificación de Carnicería, 11 también se aprovechó para remodelar la fachada zaguera de la casa de Carnicería, 9. Esta actuación aunque pudiera parecer chocante por tratarse de dos casas diferenciadas, sin embargo, pudo estar respaldada por la pertenencia de ambas edificaciones a un mismo propietario, en concreto a la familia González de Langarica Villareal.

Fase 6.^a (Últimas actividades de forja)

Hacia el siglo xix las dos edificaciones debieron seguir siendo fraguas por los tipos de rellenos que se registraron en sus subsuelos. En la planta baja de Carnicería, 9 se documentaron diversos suelos de piedras y un resto de muro en relación con la zona de trabajo del taller de fragua.

Una fosa de planta rectangular situada en la zona central del solar de Carnicería, 9 nos planteó dudas sobre su funcionalidad, aunque al ser un espacio intensamente utilizado por la actividad de forja lo adscribimos a ella. En su base aparecieron siete pequeños agujeros de poste que los interpretamos como restos de antiguos agujeros que fueron seccionados al realizar la gran fosa rectangular y por tanto adscritos a una fase anterior (Fase 4.^a).

Fase 7.^a (Últimas remodelaciones)

Finalmente, se efectuaron diversas reformas en el siglo xx como fueron la construcción de diversas arquetas de saneamiento y la colocación de un suelo de hormigón.

I. Pereda García

B.29. SANTURTZI

B.29.1. **Bilboko porturako trenbide bidezko sarrera**

Zuzendaria: Luis Valdés
Finantzazioa: Acceso al puerto de Bilbao A.B.E.E.

B.29.1. **Acceso ferroviario al puerto de Bilbao**

Dirección: Luis Valdés
Financiación: Acceso al puerto de Bilbao U.T.E.

This intervention failed to produce any results of interest.

Serantes mendiaren alde bietan bururatu genituen jarraipen arkeologikoko lanak. Aurreneko aldiko lanak portuko geltoki berriko kargarako kontenedore eta bu-rualdetik Ortuellaranzko tunelaren sarrerara doan tar-tera mugatu genituen. Alde honetan ez genuen geru-za berezkoak dituen ezaugarriez bestelako hondakinik hauteman. Aho edo sarreratik gertu kontrol lan zor-roz-ak egin genituen alde hura husten ari ziren bitartean. Alde honetan hamarraldietan zehar material geldoekin eta isuriekin osatutako betegarriek gainditu egiten dute obraren oinarria prestatzeko iritsi behar den mailaren sakonera. Beraz, ez da emaitza arkeologikorik lortu, zaborrezko geruzaren lodiera handia dela baino ez da agerian geratu.

Serantesko tunelaren irteeratik Ortuellako geltoki-raino doan tartean ere emaitza berdinak jaso geni-tuen. Alde honetan, tunelaren irteeratik burdinbiderai-noko tartean, zuzenean nahasi da geruza naturala. Ur hodien bidezko kanalizazioaren obrak ebakita zegoen geruza hau. Burdinbidearen paraleloan geltokiraino doan atalean, berriz, metalurgiatik eta mea edo burdi-na-mea murrizteko prozesutik etorritako industria isu-riek osatutako pakete lodi bat ebaki da.

El seguimiento arqueológico se ha realizado en los dos lados del monte Serantes. La primera fase se centró en el tramo que desde la playa de contenedores y cabecera de carga en la nueva estación del puerto se dirige a la entrada del túnel dirección a Ortuella. En esta zona no se observó la presencia de ningún resto distinto al substrato. En la proximidad del emboquille se siguió intensivamente el vaciado. Los vertidos y rellenos con inertes realizados en esa zona a lo largo de décadas superan la profundidad de remoción de suelo necesaria para alcanzar el nivel de base de la obra. En consecuencia, no ha habido resultados arqueológicos salvo la constatación de la gran potencia de los escombros.

El tramo correspondiente a la salida del túnel del Serantes hasta la estación de Ortuella, el resultado ha sido idéntico. En esta zona, en la parte correspon-diente a la salida del túnel hasta el contacto con la vía férrea se ha removido el substrato natural directamen-te. Este se hallaba roto por la obra de canalización de aguas por tubería. En el tramo que discurre paralelo a la vía hasta la estación, se ha cortado un gran paque-te de vertidos industriales derivados de la metalurgia y proceso del mineral o del metal de hierro.

L. Valdés

B.30. TRUCIOS-TURTZIOZ

B.30.1. **Miaketa Betaio mendian**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.30.1. **Prospección en el monte Betaio**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

A bronze axe and two rings were found on Mount Betaio, as a result of which prospecting work was carried out in the area. The result was the discovery of abundant remains from the Civil War and indications of mining activity, although nothing was uncovered that related to the original find.

Betaio mendiaren iparraldeko mazelan brontzezko orpo-aizkora bat eta uztai bi aurkitu zituztenez, 2008. urtean zehar hainbat aldiz hurbildu ginen alde honetara begi bidezko miaketa lanak egitera.

Aizkora, gehienez ere 170 cm luze eta 384 gramo-ko pisuarekin, oso-osorik zegoen, eta erabileraren ondorioz higatutako gune batzuk agertzen zituen palaren angeluan. Kusku biko molde bat baliatuta sortu zuten pieza hau, agerikoak baitira haren perimetro osoan moldeak utzitako arrastoak.

Aurkitu zuen pertsonak berak emanda berreskuratu ahal izan da pieza hau, eta une honetan Bizkaiko Arkeologia Museo berriko Burdin Aroa aretoan dago ikusgai. Kronologiari bagagozkio, Azken Brontze Aroan - I. Burdin Aroan kokatu behar dugu pieza hau.

Miaketa lanetan zehar Gerra Zibilarekin eta meatzaritzarekin estu lotutako ondare arkeologiko oparoa dokumentatu genuen, baina ez genuen aurkikuntzarekin harremanetan jar zezakeen deus ere erregistratu.

A raíz del hallazgo de un hacha de bronce de talón y dos anillas en la cara septentrional del monte Betaio, procedimos a prospectar a simple vista ese entorno en varias ocasiones durante 2008.

La pieza, de longitud máxima de 170 cm y un peso de 384 grs. se presentaba completa con algunas erosiones por uso en los ángulos de la pala. Su elaboración se consiguió mediante un molde bivalvo que ha dejado una clara moldura en todo su perímetro.

La pieza ha sido recuperada por donación de la persona que la localizó, siendo en este momento expuesta en la sala de la Edad del Hierro del nuevo Museo de Arqueología de Bizkaia. Su adscripción cultural entraría en el Bronce Final - Hierro I.

Los trabajos de prospección documentaron la presencia de un amplio patrimonio arqueológico relacionado con la Guerra Civil y la actividad minera, pero nada que se pudiera relacionar con el hallazgo.

M. Unzueta Portilla

Historia Ondarearen Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

B.31. KARRANTZA HARANA / VALLE DE CARRANZA

B.31.1. El Polvorín leizea

IV. kanpaina
Zuzendaritza: Rosa Ruiz Idarraga
Diru-laguntza emalea: Bizkaiko Foru
Aldundia

B.31.1. Cueva de El Polvorín

IV.^a Campaña
Dirección: Rosa Ruiz Idarraga
Subvención: Diputación Foral de
Bizkaia

The 4th season of excavations in El Polvorín (Karrantza, Bizkaia) was carried out in the summer of 2008. The areas excavated revealed two periods of occupation: one dating from the Mid or Late Magdaleniense and the other dating from an earlier era, perhaps the Ancient Autiñaciense.

Sarrera

2008ko irailean bururatu genuen IV. indusketa kanpaina hau. Indusketa hau Karrantzako multzoari halako balioa emateko proiektuaren baitara biltzen da, eta beraz, Venta Laperra eta El Polvorín leizeak induskatuko dira proiektu hari jarraiki. Aztarnategi hauek hobe zehaztu dezakete orain arte ezagututako sekuentzia, hobe zehaztu dezakete zein kulturari dagozkion bertako materialak, datazio berriak eskain ditzakete eta baita datu berriak ere.

Eremuko estratigrafia eta okupazioaren interpretazioa

IV. kanpaina honetan 2007koan irekitako eremu bietan, ezkaratzean eta barneko gelan, induskatzen jarraitu dugu.

Ezkaratzaren amaierako laukietako indusketak, areto txikiari sarrera egiten dion aldapatxoak ukituta, agerian utzi zuen elkarren gainean egokitutako harri handien azaleratze bat, leizearen barruko aldetik etorritako metaketa eta sedimentuekin batean.

Aurreko mailetan bezala, trinkoa da betegarria, eta parterik handiengan konkrezionaturik ageri da, kolore horiarekin, klasto txiki eta ertain askorekin eta material arkeologiko gutxiarekin.

Bi laukitara bideratu genituen ahalegin guztiak, J 12 eta J 13 laukietara, J.M. Barandiaranek haren indusketaren memorian deskribatzen zuen Lehen Auriñac aldiko pakete emankorrari leku egiten dion sakonera maila iritsi nahi baikenuen. Maila horretara iristean eta ebaki estratigrafikoa lortzean ezkaratza osoan induskatuko dugu.

Berreskuratutako materialak asko izan ez baziren ere, honako hauek dokumentatu genituen: hezurrezko 20 zati, zizelkatutako 16 sukari eta beste nukleo hondakin batzuk, landutako 8 kuartzita eta material bereko zizelkatze lanen hondakinak, ukituen arrastoak di-

Introducción

La campaña de excavación tuvo lugar en el mes de septiembre de 2008. Esta excavación se inscribe en un proyecto de puesta en valor del complejo carranzano que incluye la excavación de la cueva de Ventalaperra y la cueva del Polvorín. Estos yacimientos pueden definir mejor la secuencia hasta ahora conocida, estableciendo más detalladamente las asignaciones culturales, aportar fechaciones y nuevos datos.

Estratigrafía del área e interpretación de la ocupación

En la campaña IV se ha continuado la excavación en dos de las áreas abiertas en la campaña de 2007: el vestíbulo y la sala interior.

La excavación de los cuadros del final del vestíbulo, en contacto con la pendiente que da acceso a la saleta, mostró la afloración de una superposición de grandes piedras en relación con acumulaciones y arrastres procedentes del interior.

El relleno se muestra, como en las tallas anteriores, muy compactado y, en su mayor parte, concrecionado, de color amarillento, con abundantes clastos medianos y pequeños y con escasos materiales arqueológicos.

Hemos concentrado los esfuerzos en dos cuadros: J 12 y J 13 dada la necesidad de bajar a la profundidad en que se encuentra el paquete fértil de Auriñaciense Antiguo que describe J.M. de Barandiarán en su memoria de excavación. Una vez que se llegue a este nivel y se consiga el corte estratigráfico, extendaremos la excavación a todo el vestíbulo.

A pesar de no ser abundantes los materiales se encontraron 20 fragmentos óseos, 10 dientes, 16 sílex tallados y otros restos de núcleo, 8 cuarcitas talladas y restos de talla del mismo material, 1 cuarzo con restos de talla, 7 cantos rodados de mediano tamaño, y

tuen kuartzo bat, 7 errekarri ertain eta limonitazko nukleo hondakin bat. Bahetze lanetan 200 aztarna bereizi genituen.

Aspaldiko formak gogorarazten dizkigute harrizko materialek, baina aldez aurreko txosten paleontologikoa da hori berresteko aukera ematen duena.

Ikusirik maila bi bereiz daitezkeen —Azken Madalen aldia eta Lehen Auriñac aldia— barneko gelako estratigrafiaren garrantzia, alde hau handitu egin genuen metro koadro erdiak altxaturik eta gelaren eskuin alderantz barneratuz, leizearen barruko sabaia ukitu gabe baina. Horretarako aztarnategiko betegarri arkeologikoa osatzen duen sedimentua estaltzen duen espeleotemazko geruza altxa genuen.

Indusketa eremu honi bagagozkio, aurreko kanpainan lauki hauen ondoko laukietan agerian utzitako lur marroi iluneko maila, ikatz, harrizko tresna eta hezurrezko hondakin askorekin, altxatzea bila genuen kanpaina honetan. Ageri den lur horiko gainazalak topografia irregularra du, eta zabal hedatzen da gelan barrena buztin marroi iluneko paketearen azpian.

L36 laukian, 3. zirkulu-laurdenean, 4. tailan, lur ilun eta oso harroko pakete bat ageri zen, haren mutur bat ertzaren azpian galtzen zela. Sedimentuzko

un resto de núcleo de limonita. Los restos en la criba ascienden a 200.

El material lítico recuerda formas antiguas pero es el informe paleontológico preliminar el que permite asegurarlo.

A la luz de la importancia de la estratigrafía en la sala interior en la que se pueden determinar dos niveles: un Magdaleniense final y un Auriñaciense Antiguo, hemos ampliado la zona abriendo medios metros cuadrados adentrándonos hacia la vertiente derecha de la sala, salvando el techo bajo de la cavidad. Para ello se levantó la capa de espelotema que recubre el sedimento de relleno arqueológico del yacimiento.

El objetivo de la presente campaña, en lo que concierne a esta área de la excavación, era el de levantar el nivel de tierra marrón oscura, con abundantes carbones, hallazgos líticos y óseos, que ya había sido descubierta en cuadros adyacentes a estos en la campaña anterior. La superficie de tierra amarilla que asoma tiene una topografía irregular y se extiende extensamente por la sala, de forma inmediata bajo el paquete de arcilla marrón oscura.

En el cuadro L36, cuadrante 3, apareció en la talla 4, una bolsada de tierra oscura y muy suelta que en un extremo se introducía en el cantil. Había sido



El Polvorín leizea. Indusketa prozesua ezkaratzean.

Cueva de El Polvorín. Proceso de excavación en el vestíbulo.

pakete honek material asko eskaini zuen, horien artean aipagarri sukarran landutako xafla bat, kolorez grisa, alde bietan ukitua, konkrezio bat ageri duen azagaia mutur bat, puntzoi zati bat eta laskan landutako arraskailu bat. Pakete honen estratigrafian ez zen alderik nabari, zulo bat ematen zuen, lehen deskribatutako pakete marroiaren pareko: bertan lurperatuko zituzten materialak.

Aldi berean barneko gelaren atal garrantzitsu bat estaltzen zuten espeleotema lodi hiru altxatzen hasi ginen induskatzen ari ginen laukien ondoan. Hiru kasuetan espeleotemak altxa eta agerian geratu zen kolore marroi iluneko geruza honen gainazala. Egitura hauek altxatu eta pakete honen goiko atala harrotu genuen partzialki. Sedimentu hauek berex jaso genituen hiru egituretatik. Sedimentu honekin batean, zarakar estalagmitikoaren beheko aldean egokituta delako ondo asko bereizten baita, tarteka beste sedimentu batzuk etorriak ziren behera; hauek ere berex jaso genituen.

Erreferentzia topografikoa duten harrizko tresnen aurkikuntzei dagokienez, esan dezagun laska eta taila hondakin ugari dokumentatu genituela, nukleo hondakinak eta tresna batzuk, hauek batez ere sukarran, limonitan eta kuartzitan landuak, baita kuartzoan landutako tresna gutxi batzuk ere.

Hezurrezko tresnen artean aipagarri dira azagaia edo dardo batzuen gorputzak, arpoi baten oina eta orratz oso bat. Apaingarrien artean hezurrean landutako bi objektu aurkitu genituen.

Behin-behineko emaitzak

Barneko gelan aurkitutakoak, batetik, Azken Madalen aldikoak dira harrizko eta hezurrean landutako tresnen formak aintzat hartzen baditugu. Bestetik, beste tresna batzuek —ukitu ezkatadunak dituzten xaflak, mutur formako karrakailuak eta puntzoi batzuk— agian lehenagoko aldi bat iradokitzen digute.

Ikatzeko lagin lau C14ren bidez datatzeko agindua emana dugu. Emaitzen zain gaude. Bereizitako zirkulu-laurdenak bere horretan utzi ditugu fauna txikiaren zutabeak lortzeko eta, aurreko urteetan bezala, zirkulu-laurden bakoitzeko tailatik igerian egoteko laginak jaso ditugu.

identificada en la campaña anterior. Esta bolsa de sedimento ofrecía numerosos materiales entre los que destacan una lámina en buen sílex de color gris con retoque en ambos lados, una punta de azayaga con concreción, un fragmento de punzón y una raedera sobre lasca. No se apreciaba diferencia alguna en la estratigráfica de esta bolsada, pareciendo más un hoyo, paralelizable al paquete marrón antes descrito, en el que se debieron enterrar los materiales.

Al mismo tiempo se procedió a la retirada de tres gruesos espelotemas que recubrían una porción importante en la sala interior, en la zona adyacente a los cuadros que se estaban excavando. En los tres casos, el espeleotema dejaba al descubierto la superficie de este nivel marrón oscuro. La retirada de estas formaciones produjo el levantamiento parcial de la parte superior de este paquete. Este sedimento fue recogido de forma independiente para cada formación. Junto a este sedimento, bien diferenciado por situarse en la zona inmediatamente inferior a la costra estalagmítica, se produjeron pequeños derrumbes puntuales de sedimento que también fueron recogidos de forma diferenciada.

Entre los hallazgos líticos con referencia topográfica aparecieron numerosas lascas y restos de talla, restos de núcleos y algunos útiles, tanto en sílex, como en limonita, cuarcita y algunos cuarzos.

Entre los hallazgos de industria ósea merecen destacarse varios cuerpos de azagaya, una base de arpón y una aguja completa. Entre los objetos de adorno aparecieron dos, en hueso.

Resultados provisionales

La atribución cultural probable para los hallazgos de la sala interior es, por una parte la de Magdaleniense final, a tenor del aspecto de la industria lítica y ósea característica. Por otra, algunos útiles: láminas con retoque escamoso y raspadores en hocico junto a algunos punzones es posible que nos indiquen un nivel más antiguo.

Se han mandado a fechar por C14 cuatro muestras de carbón. Estamos a la espera de los resultados. Se han mantenido los cuadrantes seleccionados para obtener las columnas de microfauna y, como en años anteriores, se han recogido muestras de flotación de cada cuadrante en cada talla.

R. Ruiz Idarraga

B.31.2. **Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeak**

VI. kanpaina
Zuzendaritza: Diego Garate
Diru-laguntza emaila: Canteras y
Construcciones de Vizcaya, S.A.

B.31.2. **Cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal**

VI Campaña
Dirección: Diego Garate
Subvención: Canteras y
Construcciones de Vizcaya, S.A.

During the 6th season of monitoring the state of conservation of Venta Laperra, El Rincón and El Bortal Caves, no alterations were detected in relation to the specified items of historical interest.

2008. urtean seigarren interbentzioa bururatu dugu Venta Laperra, El Rincón eta El Bortal leizeen kontserbazio egoera aztertzeko proiektuaren barnean —Bizkaiko Foru Aldundiaren Historia Ondarearen Zerbitzuaren A006/08 espedientea— eta Eusko Jaurlaritzaren Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak 2002ko maiatzaren 13an emandako ebazpenari jarraiki; izan ere, Canteras y Construcciones de Vizcaya, S.A. enpresak Karrantzako udal barrutian sustatutako «Venta La Perra» harrobia ustiatzeko proiektuak ingurumenean eragina izango zuela erabaki zuen. Aurreko urteetako memorietan (ikus *Arkeoikuska 05*) jada azalduta ditugu bertan baliatutako protokoloa eta jarduteko metodologia.

Urtean zehar eta hiru hilean behin bideratutako miaketa lanetan agerian geratu zen lehendik adierazitako ondare ondasunen kontserbazio egoerak bere horretan jarraitzen duela. Besterik gabe, esan dezagun El Bortal leizean lehendik eroria zen kareharritzko bloke bat apur bat mugituta dagoela. Bestalde ondo zaindu behar dira bertako jardun hidrikoak bizi dituen gorabehera handiak, horrek zuzeneko eragina izan baitezake oinarriko harriaren kontserbazio egoeran.

Durante el año 2008 hemos desarrollado la sexta intervención del proyecto de seguimiento del estado de conservación de las cuevas de Venta Laperra, El Rincón y El Bortal —expediente A006/08 del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia— en correspondencia con la resolución del Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, de 13 de mayo 2002, en la que se formula la declaración de impacto ambiental del proyecto de explotación de la cantera «Venta La Perra» promovida por Canteras y Construcciones de Vizcaya, S.A., en el término municipal de Carranza. El protocolo y metodología de actuación ha sido detallado en anteriores intervenciones (ver *Arkeoikuska 05*).

Las cuatro actuaciones trimestrales realizadas durante el año han puesto de manifiesto una continuidad en lo que se refiere al estado de conservación de los bienes patrimoniales señalados. Solamente cabe anotar el ligero desplazamiento de un bloque calizo, ya desprendido con anterioridad, en la cueva del Bortal. Por otro lado, la significativa variación en la actividad hídrica es un aspecto que debe seguir siendo controlado por su vinculación directa con el estado de conservación de la roca soporte.

D. Garate Maidagan

B.32. VALLE DE TRÁPAGA-TRAPAGARAN

B.32.1. **La Casería nekropolia**

Zuzendaritza: Juan Carlos López
Quintana
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia.
Herri Lan Saila

B.32.1. **Necrópolis de La Casería**

Dirección: Juan Carlos López
Quintana
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia. Dpto. de Obras Públicas

The archaeological prospecting work carried out around the La Casería cemetery failed to provide any results of archaeological interest, and a degree of uncertainty exists regarding the context of this presumed archaeological site.

2008ko martxoan zehar eta «Metropoliaren Hegaldeko Saihesbidearen I. Fasearen Azpiegiturako Trazaduraren Proiektua. 2a tarte: Ortuella-Portugale-

Durante el mes de marzo de 2008 realizamos una prospección arqueológica de superficie en el entorno de la necrópolis de La Casería (Trapagaran), en el

te» proiektuaren esparruan, arkeologikoki miatu genuen La Casería (Trapagaran) nekropoliaren inguruko gainazala. Aipatutako saihebidetza eraikitze proiektuak La Caseriako nekropoliko Ustezko Eremu Arkeologikoan eragin zezakeen inpaktuaren maila baloratzea zuen xede nagusi aurten bururatutako jarduerak.

La Caseria inguruko lurrezko zabortegetan, bistaratzeko moduko profil estratigrafikoetan eta behe errotako eraikinetan bururatutako miaketak lanek ez zuten aztarna arkeologiko bakar bat ere eskaini. Ustezko aztarnategi arkeologiko hau hobe ezagutzeko xedean egiten ditugun ekarpenek areagotu egiten dituzte haren izaeraren inguruko zalantzak (miatutako alde honetan ez dugu nekropoliaren arrasto bat ere hauteman), eta gainera berretsi egiten dira lehendik dokumentatutako nahasketak (hilarriak eta estelak eraikuntza material gisa berrerabiliak izan dira, Salcedillo industrialdea eraikitze obrak,...).

marco del «Proyecto de Trazado de la infraestructura de la Fase I de la Variante Sur Metropolitana. Tramo 2a: Ortuella-Portugalete». El objetivo de esta actuación consistía en evaluar el grado de impacto que el mencionado proyecto viario pudiera ocasionar sobre la Zona de Presunción Arqueológica de la necrópolis de La Casería.

Los trabajos de prospección en el entorno de La Casería, desarrollados sobre las escombreras de tierra, perfiles estratigráficos disponibles y construcciones derruidas, no han aportado ningún tipo de evidencia arqueológica. Nuestra contribución al conocimiento de este presunto yacimiento arqueológico acentúa las dudas sobre el mismo (dado que en la zona prospectada no se detecta ningún rastro de la necrópolis), resaltando las profundas alteraciones ya documentadas (reutilizaciones de lápidas y estelas como material constructivo, obras de construcción del polígono industrial de Salcedillo,...).

J.C. López Quintana; A. Guenaga Lizasu

B.33. ZALLA

B.33.1. Bolunburuko El Cerco kastroa

Zuzendaritza: Juan José Cepeda
Ocampo
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.33.1. Castro de El Cerco de Bolunburu

Dirección: Juan José Cepeda
Ocampo
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Excavation of an open area in this fort dating from the second Iron Age. Part of the line of the defensive wall and various floor areas were found in the western sector of the inhabited area. The geophysical prospecting carried out inside the site revealed clear indications of occupation, which coincide with the internal line of the defensive wall, located on a narrow terrace. The site remained occupied until the 1st century AD.

«El Cerco» tontorra, «Bolunburuko Haitza» izenez ere ezaguna, 320 metroko garaiera duen muino txikia da, Zallako udal barrutian dago. Celadillako mendilerrotik abiatuta Kadagua ibaiaren ibilgua hegoaldeko zeharkatzen duen mendi multzoa osatzen duenetako bat da. Bertako gailurrean bada barruti harresitu bat, aldi berean terraza artifizial bat, harrizko ezproiaren hegoaldean egokitua, mugatzen duena. Kastro txikia da, barruko aldera gutxi gora-behera 4.000 m² hartzen dituen.

2008. urtean zehar aurreneko indusketa kanpaina bat bideratu dugu kastroaren barruko aldean irekitako eremuan. Era berean, hiru zundaketa egin genituen babeserako lerroaren kanpoko aldean. Lan horiek aukera eman ziguten, batetik, harresiaren ezaugarri tek-

El pico de «El Cerco», también conocido como «Peña de Bolunburu», es una pequeña elevación de 320 m de altitud situada en el término municipal de Zalla. Forma parte de uno de los cordales que, partiendo de la Sierra de Celadilla recorren transversalmente el lado sur de la cuenca del río Cadagua. El lugar se encuentra coronado en su cima por un recinto amurallado que delimita a su vez un aterrazamiento artificial practicado en el lado sur del espolón rocoso. Se trata de un castro de dimensiones modestas, con una superficie interior de aproximadamente 4.000 m².

En el transcurso del año 2008 hemos dirigido una primera campaña de excavación en área abierta en el interior del castro, acompañada de la realización de tres sondeos en la línea exterior de la defensa. Ello nos ha permitido obtener en primer lugar una visión

nikoen eta haren garapenaren gaineko ikuspegia izateko. Harresia landu gabeko hareharritz egina da, harriak lehorrean batuak edo, lekurik irregularrean, buztinekin eta harri txikiekin batuak. Estekadura trauskila da oso, neurri askotako piezak txandaka ageri dira alde zehatzetik zehatz gabeko ordenari jarraiki, eta gehienez ere gutxi gora-behera garapen zuzena eratzten duten errenkada irregularrean egokituak dira. Harrien egokieran askoz ere gehiago dira luze ipinitakoak zeharka ipinitakoak baino, eta ondorioz, obraren gorputzean behar bezala mihiztatu gabeko azalaren forma hartzen dute harresiko aurpegiak. Berezko ohol formako estratigrafiatik erauzitako hareharriak erabili zituzten, formaz angelutsuak, eraikuntzarako egokiak oso, nahiz eta fabrikak bertikalean eragiten dien presioaren ondorioz sarritan apurtzen diren, hauskorak diren. Bertan azaleratzen diren harri zainetatik lortu zuten eraikuntzarako materiala. Ipar-mendebaldeko zundaketan lortutako datuetatik ondorioztatzen denez, hiru metro lodi da harresia, baina trazatuaren punturik ahulenean bost metro lodi izatera iristen da. Horixe ikusten da alde honetako obraren amaiera aldean, izan ere, oinplano irregularreko benetako gotorleku bat sortu zutela hauteman daiteke.

Indusketa barruko aldean

235 m²-ko azalera hartzen du barrutiaren barruko aldean induskatutako eremuak. Aztarnategiaren mendebaldeko sektorea hartzen du alde honek, 2002. urtean bururatutako zundaketaren alde bietara. Zundaketa eta indusketa lanetan sortutako ebakiak garbituta aukera izan genuen bertako estratigrafia irakurtzeko, eta esan dezagun herrixkari leku egin zion terrazaren osaeran gutxienez hiru fase edo aldi izan zirela. Harresiaren aurreneko errenkaden barruko aurpegiaren gainean egokituriko erretako lurrezko pakete lodi batek, kolorez beltza, osatzen du aldirik zaharrena. Bigarren aldikoa da terrazaren kota goratzeko obra: obra hau ondoko harrizko ezproitik erauziriko harriekin, tarteka harri handiekin, egina da, harri handiak erabiliko baitzituzten betegarriari —gainazaleko geruza marga eta hareek osatuta du betegarri honek— halako egonkortasuna emateko. Harriak erauzteko prozesuaren arrastoak agerikoak dira indusketa eremuaren ipar-mendebaldeko muga adierazten duen harriaren azaleratzean. Terrazaren oinarria osatzen duten harriak argi eta garbi sartzen dira harresiaren aurpegiaren bertikalean, maila honetatik gora, agian behera etorria zelako, harresi atal hau berriro ere eraiki zutela agerian utzirik. Begi bistakoak dira, gainera, horma atalen arteko aldeak. Bigarren aldi honetan ere giza okupazioaren arrastoak daudela esan behar dugu, hareharritzko lauza txikiek osatutako sutegi bat eta harrizko zoru landugabe bat, seguru asko etxola bateko zorua osatuko zuena.

Kastroaren barruko espazioa egokitzeak azken aldiko lanetan goratu egin zuten terrazaren mailaren kota, oraingoan lehen deskribatutako etxolaren hondakinen gainean. Herrixkaren barruko aldean azaleratzen den marga zainetatik dator obra hau egiteko baliatu zuten materiala, egoitza aldea berriro ere handitzeko

del desarrollo y características técnicas de la muralla. La obra es de mampostería arenisca trabada a hueso o con rellenos de barro y pequeñas piedras en las zonas más irregulares. Se trata de un aparejo descuidado en el que alternan piezas de distinto tamaño colocadas sin un orden preestablecido, que forman todo lo más hiladas irregulares de desarrollo lineal muy somero. En su disposición se observa un claro dominio de la soga sobre el tizón, lo que hace que los lienzos adopten la forma de una coraza escasamente imbricada en el macizado de la obra. La arenisca utilizada es de estratificación natural tabular, de formas angulosas muy adecuadas para la construcción, si bien se trata de un material de escasa consistencia que quiebra frecuentemente por la presión vertical de la fábrica. El material utilizado se obtuvo de las vetas que afloran en el propio lugar. La anchura de la cerca es de tres metros, según se desprende de los datos obtenidos en el sondeo noroeste, si bien en los tramos más vulnerables del trazado se incrementa hasta alcanzar los cinco metros. Así se aprecia en la culminación de la obra en esa misma zona, en la cual se crea de hecho un bastión de planta irregular.

Excavación en el área interior

La zona excavada en el interior del recinto ocupa una superficie de 235 m². Se extiende por el sector occidental del yacimiento, a ambos lados de un sondeo practicado el año 2002. La limpieza del sondeo y el reavivado de los cortes resultantes de su excavación han permitido llevar a cabo una lectura de la estratigrafía, que nos indica que existieron al menos tres fases en la conformación de la terraza sobre la que se asentó el poblado. La más antigua se reconoce en un grueso paquete de tierras quemadas de tonalidad negruzca que apoya sobre la cara interna de las primeras hiladas de la muralla. Una segunda fase está representada por un recrecimiento del nivel de la terraza realizado con piedra extraída del espolón rocoso cercano. Este aporte incluye piezas de gran tamaño, utilizadas seguramente para dar estabilidad a un relleno que en su capa superficial estaba formado por margas y arenas. La huella de su extracción se ha podido localizar en el afloramiento rocoso que señala el límite N.O. del área de excavación. Las piedras que forman la base del aterrazamiento penetran claramente en la vertical del lienzo de la muralla lo que indica que fue rehecho, quizá por desplome, a partir de este nivel. Las diferencias de fábrica son además perceptibles a simple vista. Dentro de esta segunda fase hemos de señalar la existencia de restos de ocupación humana en la forma de un hogar formado por losetas de arenisca y un tosco empedrado, todo ello perteneciente seguramente a un suelo de cabaña.

La fase más reciente en la adecuación del espacio interior del castro está marcada por el recrecimiento en altura del nivel de la terraza, en esta ocasión sobre los restos de la cabaña antes señalada. El material utilizado procede de la veta de margas que aflora en el interior del poblado y es producto de una explanación



Bolunburuko El Cerco kastroa. Etxola hondoak kastroaren barruko aldean.

Castro de El Cerco de Bolunburu. Fondos de cabaña en el interior del castro.

xedean bururatutako lautze edo zelaitze batetik. Hain zuzen ere maila honen gainean egokitzen dira kanpaina honetan zehar dokumentatu ditugun ia egitura guztiak.

Geuk bereizitako eraikinik handienak, plano orokorrean B hizkiarekin adieraziak, 21 m² hartzen ditu. Oinplano angeluzuzena du, eta alde luzeetako bat harresiari atxikita du. Zoruan sartutako harriek, edo ipar-mendebaldean bezala, margazko betegarrian bermatutako harriek osatutako zokalo xume bat du perimetroan. Zokaloa alde bitan mehea denez, guk uste dugu besterik gabe hormen kanpoko aurpegiaren oinarria estaltzeko balioko zuela, hormak material galkorrez eginak baitziren. Herrixkari begira dagoen aldeak ez zuen, bere luzeraren parterik handiengan, molde honetako babesgarririk izan. Alde honetan zurezko paldo soil batzuekin osatu zuten itxitura, paldoen arrastoak kontserbatu baitira lurpean sartutako harri ziriek mugatutako zulo batean. Alde honetan zegoen etxolarako sarrera. Barruan, hareharrizko harri xabalak osatutako harresi atalari itsatsita, sutegi bat kontserbatzen da. Elementu honetatik oso gertu bi ziri erregratu genituen, seguru asko suaren gaineko ontzietan eusteko paldo txiki bat finkatzeko erabiliak. Barruti honek zanpatutako zorua izango zuen, eta estalkia, eraikinaren hondoa apala izanik, isuri bakarreko teilatutxoak eratuko zuen, habeak partzialki harresian ber-

destinada a ampliar nuevamente la zona de habitación. Es sobre este nivel sobre el que se emplaza la práctica totalidad de las estructuras domésticas documentadas durante esta campaña.

La más amplia de las construcciones localizadas, señalada en el plano general con la letra B, ocupa 21 m². Tiene planta rectangular y se adosa en uno de sus lados largos a la muralla. Cuenta con un somero zócalo perimetral formado por piedras hincadas o, como sucede en el lado N.O., apoyadas sobre el relleno de margas. La escasa anchura que muestra el zócalo en dos de los lados señalados nos hace pensar que simplemente servía para cubrir la base de la cara externa de los muros, realizados con material perecedero. El lado largo que da al interior del poblado careció incluso de este tipo de protección en la mayor parte de su recorrido. El cierre se hizo aquí con simples postes de madera, de los que ha quedado huella en un agujero delimitado por cuñas clavadas en el subsuelo. Es en este lado en el que se abrió la puerta de la cabaña. En su interior se conserva un hogar pegado al lienzo de la muralla formado con una laja de arenisca. Muy cerca del mismo se reconocen dos cuñas que seguramente calzaron un pequeño poste para la sustentación de recipientes sobre el fuego. El recinto tuvo un simple suelo de tierra pisada y una cubierta que, dada la escasa profundidad en planta, de-

maturik. Etxola honen alde labur bati atxikirik 7 m²-ko espazio txiki bat bereizten dugu, ipar-ekialdetik paldoei leku egiteko zulo bik mugaturik (A). Espazio honetan sutegi bat baino ez genuen identifikatu, harresiari atxikirik, lur erreak eta suak guztiz apurtutako hareharrizko harri xabal mehe batek osatua. Zorua prestatzeko betegarrian burdinazko zepa globularren zati batzuk berreskuratu genituen, egitura hau egokitu aurreko aldian bederen, alde hau forjatze lanekin zerikusia zuten jarduerak garatzeko erabilia izan zela agerian utzirik.

B barrutiaren hegoaldean dago harresiaren barruko aurpegia aprobetxaturik eraiki zituzten eraikinetatik azkenekoa: D hizkiarekin adierazita dago. Oinplano guztiz bitxia du, aldeetatik bi harrizko zokalo lodi batek zehaztua, iparraldean dagoen korridore esturantz irekitzen dena. Azalera erabilgarria 15 m² baino pixka bat handiagoa izanik agian biltegi bat izango zen, barruan ez baitugu sutegirik identifikatu. Egitura hau forma triangeluarrekota da agian kanpora irteteko espazio bat, korridore baten moduko bat, libre utzi beharra zutelako alde honetarako sarrera eta bertako drainadura egokia ziurtatzeko xedean. Harresien ondoko espazioa aprobetxatzeko antzeko soluzioak identifikatzen dira beste kastro batzuetan, esate baterako, Arabako Oroko Harrikoan.

Terrazaren barruko aldean jada, C hizkiak adierazitako etxola topatzen dugu. Oinplano angelutsua eta irregularra du, mendebaldea lurrean sartutako harrizko errenkada jarraituak mugatuta. Alde honen erdialdean hutsune bat dago, eta bertan paldo bati eusteko zuloa identifikatzen da, paldoari eusteko ziriekin: lehen adierazitako barruko bideari sarrera egingo zion atea egongo zen puntu honetan. Eraikitako perimetroaren gainerakoa ez da hain ondo ikusten, forma zirkularreko hiru zulo baino ez margaz osatutako geruzan induskaturik. Hego-ekialdeko angeluan itxituraren arrastorik aurkitu ez badugu ere, badago eraikinaren oinplanoa gutxi gora-behera berrosatzea, alde honetan artifizialki beheratutako geruzari egokitzten baitzaio. Gutxi gora-behera 20 m² hartuko zituen etxola honek. Haren barruan bi sutegi bereizi genituen, ondoz ondo etorritako okupazio aldiei dagozkienak. Bietan zaharrena mendebaldeko hormari atxikita dago, atetik hurbil, eta bestea etxearen hegoaldean dago, lau aldeak agerian dituela. Zoruan sartutako hareharrizko harri xabal batek eta kanpoko aldera egokitutako harrizko hiru zirik mugatuta dago, eta B barrutikoan bezala, ziri hauek seguru asko sukalde lanetarako elementu lagungarriren bati eutsiko zioten. Suteigiko xafla, hareharrizkoa, ikatz bihurtutako materialen metaketa baten gainean egokitu zuten, eta betegarri horretan eskuko errota zirkular baten zati bat azaldu zen. Buztinezko puska ugari berreskuratu genituen, batzuek landareek utzitako arrastoekin, eraikinean nagusi zen materiala identifikatzeko aukera eman digutenak. Buztin hauek batez ere zorua egokitzeko balio izan zuten geruza buztintsu bien artean egokitutako betegarrian daude. Betegarri

bió de estar formada por un tejadillo a un agua con las alfarjías apoyadas parcialmente en la propia muralla. Adosado a esta cabaña, sobre uno de sus lados cortos, nos encontramos con un pequeño espacio de 7 m², delimitado hacia el N.O. por dos agujeros de poste (A). En su interior sólo se ha podido identificar un hogar, pegado a la muralla, formado por tierra rubefactada y una delgada laja de arenisca muy fragmentada por el fuego. En el relleno de preparación del suelo se han podido recuperar varios fragmentos de escorias globulares de hierro que nos indican que, al menos en la fase previa al acondicionamiento de esta estructura, la zona fue utilizada para realizar actividades relacionadas con la forja.

Al sur del recinto B se localiza la última de las construcciones que aprovechan el lienzo interno de la muralla, señalada con la letra D. Presenta una planta atípica, definida por un grueso zócalo de piedra en dos de sus lados que se abre hacia un estrecho pasillo situado al norte. Cuenta con poco más de 15 m² de superficie útil y quizá pudo haber servido de almacén, dada la ausencia de hogares en su interior. La forma triangular de esta estructura parece estar determinada por la necesidad de dejar un espacio de tránsito al exterior que, a modo de calle, sirviera de acceso y drenaje para toda la zona. Soluciones similares de aprovechamiento del espacio inmediato a las murallas se pueden reconocer en otros castros, como el de Peñas de Oro, en Álava.

Ya en la zona interior de la terraza nos encontramos con la cabaña C, de planta angulosa e irregular, delimitada en su lado más occidental por una línea corrida de piedras calzadas sobre el terreno. Un hueco en la parte central de la misma, en el que se aprecia un agujero de poste con varios acufiamientos, debió de servir para acondicionar la puerta, que se abría hacia el camino interno antes señalado. El resto del perímetro construido se aprecia con menos detalle ya que se encuentra delimitado únicamente por tres agujeros de contorno circular excavados en el sustrato de margas. Aunque no se ha podido hallar evidencia alguna del cierre en el ángulo sureste, la planta del edificio puede ser reconstruida de manera aproximada por su adecuación al rebaje artificial del sustrato practicado en esta zona. La superficie total así estimada es de 20 m². En el interior de la casa destaca el hallazgo de dos hogares que corresponden a dos momentos sucesivos en su ocupación. El más antiguo se adosa al muro occidental, cerca de la puerta, mientras el segundo aparece exento en la parte sur de la vivienda. Aparece delimitado por una laja de arenisca clavada y tres cuñas dispuestas en su exterior que, como en el recinto B, sujetaban seguramente un elemento auxiliar para las labores de cocina. La placa del hogar, de arenisca, se dispuso sobre una acumulación de material carbonizado en cuyo interior apareció un fragmento de molino circular. Se han podido recuperar también abundantes fragmentos de manteado de barro, alguno de ellos con improntas vegetales, que sirven para identificar el tipo de material dominante en la construcción. Se concentran especialmente en el relleno existente entre las dos superficies arcillosas

honi begira badugu erradiokarbonoaren bidezko datazio bat (Poz-28501: 1960 ± 30 BP); kalibrazioaren arabera, K.a. 60. urtearen eta K.o. 100. urtearen arteko kronologia du (2s tarte; Intcal-04 kurba).

Miaketa geofisikoak

2008ko udako aurreikusitako esku-hartze arkeologikoa prestatzeko orduan komenigarri iritzi genion az-tarnategian miaketa geofisiko bat egiteari; lan hau Frankfurt am Maingo Unibertsitateko talde batek bururatu zuen F. Teichner adituaren zuzendaritzapean. Lur eremuaren egoera eta lurpeko egitura motak aintzat harturik, metodo geomagnetikoa egokiena izango zela erabaki zen. Molde honetako miaketen balioa emendatu egiten da aldi berean emaitzak zehazten laguntzen duten indusketa eta diagnosi-zundaketak egiten direnean. Honenbestez, gorago azaldutako guztia erreferentziatzen harturik osatuko dugu interpretazioa.

Miaketa lanak, hasteko, 1.538 m^2 hartzen dituen alde batean egin genituen. Alde honen ezaugarri topografikoei erreparatuz gero, *a priori* bizigarritasun baldintza egokiak eskaintzen zituen. Informazioaren geroagoko tratamendua erraztearren, alde hau hiru eremu angeluzuzenetan banatu genuen, eremu bakoitza, aldi berean, paraleloan luzatutako korridoreek bereizita. Bukatzeko, kanpoko alde bat ere miatu genuen, terraza moduko bat, barruti nagusiari atxikiriko gorputz baten atala izan zitekeena. Bolunburuko El Cerco kastroan bururatutako miaketetatik sortutako magnetogramak aztarnategiaren plano topografikora jasoak izan dira. Aztertutako gainazalaren parte bat induskatutako eremuarekin bat datorrenez, badago alde honetan hautemandako bitxikeria magnetiko batzuk zorupean identifikatutako aztarna arkeologikoekin harremanetan jartzea. Hori agerikoa da C etxolak hartzen duen espazioan, miaketetan sutegien kokalekuekin eta depositu antropiko garrantzitsuenekin, egituraren mendebaldean metatutakoekin, bat datozen bitxikeriak hautematen baitira alde honetan. Era berean, ondo asko ikusten da nola etxolaren mugaren barruko orban zirkular txiki bat guztiz bat datorren harrian induskatutako perimetroro zuloetako bat, paldo bati leku egiteko zulo bat, estaltzen zuen lur karbonotsuko betegarriarekin. Bat etortze hauek egiaztatu ostean, zilegi deritzogu, artean induskatua izan ez bada ere, miatutako alde zabal honetan hautemandako bitxikerien esanahiari buruzko hipotesi batzuk planteatzeari.

Honekin batera doan planoan, aurre-aurrean, kastroaren mendebaldean, inguruak lur eremuari guztiz kontrajartzen zaizkien hiru bitxikeriak (1-3) osatutako lerroakadura bat hautematen da. Txandaka ageri diren orbanen inguruak eta C barrutiarekiko ageri duten norabideak beste hainbeste etxolek osatutako egoitza aldea iradokitzen dute. Etxola hauek indusketa lanean zehar aurkitutako bidea luzatuko zuen bidearen aldean egokituko ziren. Kontrastea bereziki agerikoa da batera eta bestera igarotzeko espazio honetan, es-

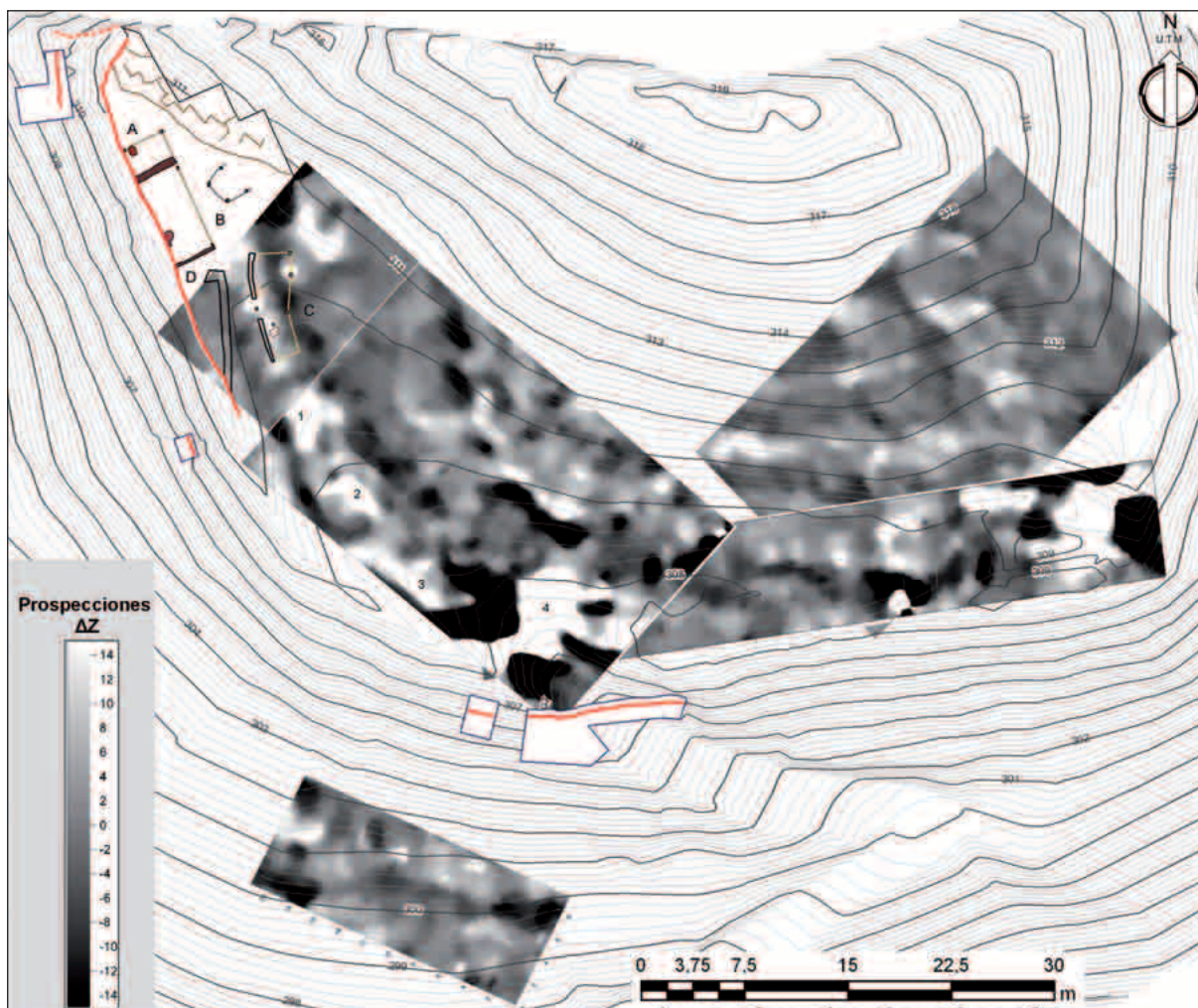
que sirvieron para acondicionar los suelos. Contamos, para este relleno, con una datación radiocarbónica (Poz-28501: 1960 ± 30 BP), cuya calibración ofrece un rango de edad comprendido entre 60 a.C. y 100 d.C. (intervalo 2s; curva Intcal-04).

Prospecciones geofísicas

De cara a la preparación de la intervención arqueológica prevista para el verano 2008 creímos conveniente llevar a cabo una prospección geofísica del yacimiento, tarea que fue realizada por un equipo de la Universidad de Frankfurt am Main dirigido por F. Teichner. Tomando en consideración la situación del terreno y el tipo de estructuras subyacentes, el método geomagnético fue considerado como el más adecuado. La utilidad de este tipo de prospecciones se incrementa cuando va acompañado de excavaciones y sondeos diagnósticos que precisen sus resultados, por lo que su interpretación se hará aquí teniendo como referencia lo expuesto anteriormente.

La prospección se hizo en primer lugar sobre una zona de 1.538 m^2 que, por su configuración topográfica, ofrecía *a priori* buenas condiciones de habitabilidad. Para facilitar el posterior tratamiento de la información la zona fue dividida en tres áreas rectangulares, subdivididas a su vez en pasillos paralelos. Finalmente se completó la prospección sobre una zona exterior, ligeramente aterrazada, que pudo haber formado parte de un anexo del recinto principal. Los magnetogramas que resultan de la prospección realizada en El Cerco de Bolunburu han sido montados sobre el plano topográfico del yacimiento. Al coincidir parte de la superficie trabajada con el área de excavación es posible comprobar la correspondencia de algunas de las anomalías magnéticas detectadas en esta zona con evidencias arqueológicas identificadas en el subsuelo. Ello se aprecia claramente en el espacio ocupado por la cabaña C, para el que la prospección señala anomalías coincidentes con el emplazamiento de los hogares y las acumulaciones más importantes de depósitos antrópicos, situadas en la mitad occidental de la estructura. De igual manera se observa que una pequeña mancha circular situada dentro de los límites de la cabaña corresponde exactamente al relleno de tierra carbonosa que cubría uno de los agujeros de poste perimetrales excavados en la roca. Una vez comprobadas estas coincidencias creemos lícito formular algunas hipótesis sobre el significado de las anomalías detectadas la amplia zona prospectada que aún no ha sido objeto de excavación.

En el plano adjunto se observa en primer lugar, dentro del área occidental del castro, una alineación formada por tres anomalías de claro contraste con el terreno circundante (1-3). El contorno de las manchas, su disposición alterna y la orientación que mantienen respecto al recinto C, sugieren la existencia de un conjunto habitacional formado por otras tantas cabañas, dispuestas a lo largo de un camino que prolonga el localizado durante la excavación. El contraste es especialmente evidente con este espacio de tránsito,



Bolunburuko El Cerco kastroa. Miaketa geofisikoaren emaitzekin osatutako plano orokorra.

Castro de El Cerco de Bolunburu. Plano general con los resultados de la prospección geofísica.

pazio hau, agian, harresiaren hegoalderaino iristen baita. Maltzo honi segida emanaz oso bitxikeria nabarmen bat hautematen da (4); seguru asko egitura arkeologiko bat salatzen ari da, sakonera maila apalean egongo den egitura batena. Ongien nabari zaion aldearen, mendebaldeko aldearen, norabideak bat egiten du harresiaren kanpoko atalaren berezko trazaduratik abiatua espero zitekeenarekin, bien arteko zeharkakotasuna bikaina baita.

Kastroaren ekialdean urriago dira egitura arkeologikoak salatu ditzaketen kontrasteak. Barrutiaren ekialdeko muturrean hautematen den bitxikeria nabariak 4. zenbakiko orbanaren antzeko egokiera ageri du. Beraz, sakonera maila apalean egitura arkeologiko bat egon daitekeela adieraz lezake.

que puede hacerse llegar hasta la zona meridional del área amurallada. A continuación de este conjunto se aprecia una anomalía muy marcada (4) cuya geometría responde posiblemente a la existencia de una estructura arqueológica a poca profundidad. La orientación de su lado más nítido —el occidental— coincide con la que se esperaría a partir del trazado que adopta el lienzo amurallado externo, con el que guarda casi una perfecta transversalidad.

La mitad oriental del castro presenta menos contrastes que puedan relacionarse tentativamente con estructuras arqueológicas. La marcada anomalía reconocible en el extremo oriental del recinto muestra un patrón de disposición similar a la mancha número 4, lo que pudiera estar señalando también la presencia de una estructura arqueológica a poca profundidad.

J.J. Cepeda Ocampo, J.I. Jiménez Chaparro, F. Teichner

B.34. ZEBERIO

B.34.1. **Saneamendua Olabarri auzoan. Olabarriko errota eta ola**

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Basoinsa, S.A

B.34.1. **Saneamiento en B.º Olabarri: molino y ferrería de Olabarri**

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Basoinsa, S.A

Archaeological intervention which has enabled us to document a series of structures and deposits associated with the Olabarri mill and smithy, documented since 1799. The archaeological work uncovered a stratigraphic sequence of occupation, with elements associated with the initial hydraulic structures right up to latest urban and civil modifications.

Hondakin sorta bat mugatzea eta hondakin horien funtzionalitatea interpretatzea bila genuen esku-hartze honekin. Olabarriko olako edo errotakoak izan daitezkeen azpiegitura eta egoitza aldeak izan daitezke hondakin hauek.

El objetivo de la intervención era delimitar e interpretar la funcionalidad de una serie de retos correspondientes a infraestructuras y zonas de habitación que pudieran corresponderse con la ferrería o el molino de Olabarri.

1. aldia. Lehenengo okupazioaren arrastoak

Aldi honetara bildu ditugu aztarnategian erregistratutako jarduera antropikoaren aurreneko aztarnak.

Hasteko, kareharri txiki eta ertainez osatutako errenkadak eratzen duen kanalizazio bat dokumentatu dugu: ekialdeko pareta baino ez du kontserbatu. Guk uste dugu erreten txiki bat dela, laborantza lurretatik iristen ziren urei irteera emateko erreten txikia, eta ez munta handiagoko jarduera bati, artisautza jarduerari edo funtzio hidrauliko bati, lotutako azpiegitura.

Fase 1. Primeros indicios de ocupación

Dentro de esta primera fase se han incluido los primeros indicios de actividad antrópica que se han registrado en el yacimiento.

En primer lugar, se ha documentado una canalización formada por una hilada de piedras calizas de pequeño y mediano tamaño, de la que se ha conservado únicamente la pared oriental. Su funcionalidad nos sugiere una pequeña canaleta para dar salida a las aguas de los terrenos de labor, más que a una infraestructura relacionada con alguna actividad de mayor envergadura artesanal o hidráulica.

2. aldia. Espazioaren aldaketa eta une gorena

2. aldira biltzen da dokumentatutako jarduera go-reneko unea; funtsean lau angeluko oinplanoa zuen eraikin baten perimetroko horma atalek osatua da. Hormen barruko aldean espazioa bitan banatzen duen trenkada bat altxatzen da, eta hain zuzen ere gela horietan erregistratu genituen bertan garatzen ziren jardueren lotutako elementu bi. Batetik, sategi baten hondakinak dokumentatu genituen, eta bestetik, labe baten oinarriko elementuak.

Berreskuratutako obraren hegoaldean errekarritz osatutako zoru bat dago: harriok arrainaren hezurra ren marrazkia osatzen dute. Seguru asko Ermitabarriko goiko aldetik behera Zeberio ibaia alderik alde igarotzeko iritsiko zen bidea da.

Guk uste drainadura ziurtatzeko diren egitura bi erregistratu ditugu. Lehenengoa ertzak azaletik kenduak dituzten kareharrizko piezek osatua da, horma-

Fase 2. Transformación del espacio y apogeo

La fase 2 es el periodo de mayor actividad documentada, principalmente se compone de los tramos de los muros perimetrales de una edificación de planta cuadrangular. Al interior se dispone un tabique que compartimenta el espacio creando dos habitaciones donde se han registrado dos elementos asociadas a las actividades que se cometían en este lugar. Por un lado se ha detectado restos de un hogar, y por otro, elementos atribuidos a la base de un horno.

Al sur de la obra rescatada se dispone un suelo de cantos rodados, formando un dibujo en espina de pez. Probablemente se trate del camino que descendiese desde la zona alta de Ermitabarri para cruzar el río Zeberio

Se han registrado dos estructuras que se han identificado como conducciones de drenaje. La primera se encuentra formada por piezas calizas des-

txoaren barruan zepazko blokeak. Mazelan gora metatu litezkeen urak ibairantz bideratzeko kanalizazio bat da, edo hegoalderago legokeen eraikin bateko hustubidea.

Urei irteera emateko beste egitura handiagoa da, ur bolumen handiagoa bil dezake. Beraz, Zeberio ibaiaren hegoaldeko erribera ondoko eraikinetatik iristen den hustubide bat izan liteke, edo hegoalderago, mazelan gora, Ermitabarri auzoko eraikinetatik iristen dena.

Aldi honetan, beraz, aipagarria da barrutik halako banaketa duen eraikin baten presentzia, seguru asko bestelako erabilera eta funtzioak beteko baitzituzten bertako gelek. Garrantzitsua da, halaber, aldagai hidrologikoa, ura biltzeko eta bideratzeko bi egitura erregistratu baititugu.

3. aldia. Egiturei eusteko egokitzapen lanak

Aldi honetara biltzen dira egituren erabilerei buruzko informazioa eskaintzen diguten jardura batzuk, egiturak egokiro mantentzeko ahaleginaren isla diren konponketa lanak. Espazioen erabilera jarraituaren eta haien aurreko interesaren erakusgarri dira: sarrerak ireki zituzten, esparruak mugatu zituzten, konponketak egin zituzten. Obra berri hauetan jatorrizko funtzioetan aldaketa batzuk egiteko saioa hautematen da, behar berriei egokiro erantzuteko eraikuntza elementuak erregistratzen baitira. Beraz, espazio honek bizirik jarraitzen zuen, lanean, era askotako funtzioei emana.

4. aldia. Egituren abandonatzea eta desmuntatzea

4. aldira biltzen da espazio honetan garatzen ziren jardueretarako egiturak desmuntatuak eta abandonatuak izan zireneko unea.

Erretenak edo kanalak abandonatu egin zituzten, lur beltzeko deposituekin amortizatu zituzten, eraikuntzarako materialekin eta zeramikazko zati kopuru garrantzitsuarekin nahasitako lurrezko betegarriarekin.

5. aldia. Egungo obrak eta erabilerak

Aldi honetara bildu ditugu iragan mendean bururatutako izaera zibileko obrei lotutako jardura guztiak.

Konklusioak

Olabarriko Ustezko Eremu Arkeologikoan bururatutako indusketa arkeologikoak okupazioaren arras-

bastadas levemente y con bloques de escoria en el interior del murete. Se trata de un conducto para desembocar hacia el río las aguas que se puedan acumular ladera arriba, o como desagüe de alguna edificación ubicada más al sur.

La otra obra de desembocadura localizada es de mayor tamaño, pudiendo abarcar un volumen mayor de aguas, de esta manera podría relacionarse con algún tipo de desagüe, tanto de los edificios aledaños a la ribera del margen meridional del río Zeberio, como del barrio de Ermitabarri situado más al sur, ladera arriba.

En definitiva, en esta fase destaca la existencia de un edificio con compartimentación interna posiblemente condicionada por usos y funciones diferenciados. Igualmente es importante el factor hidrológico puesto que se ha detectado la existencia de dos estructuras relacionadas con la captación y el encauzamiento del agua.

Fase 3. Pervivencia y adecuaciones de las estructuras

Esta fase agrupa una serie de actividades que nos informan sobre el uso de las estructuras, puesto que nos evidencian reparaciones que indican un esfuerzo por su pervivencia. Son muestra del interés y del uso continuado de los espacios, creando accesos, limitando ambientes, realizando refacciones, etc. Se percibe un intento de modificar las funcionalidades originales con las nuevas obras, para lo cual se dispone de elementos constructivos que facilitarán las nuevas necesidades. De esta forma, nos confirma la pervivencia de este lugar como un espacio activo destinado a funciones de diferente índole.

Fase 4. Abandono y desmantelamiento de las estructuras

La Fase 4 representa el período de desmantelamiento y abandono de las estructuras de las actividades que se realizaban en este espacio.

Se produce un abandono de los canales, amortizándose con depósitos de tierra negruzca mezclada con restos de material constructivo y con una importante cantidad de fragmentos cerámicos.

Fase 5. Usos y obras actuales

Se han detectado y agrupado en esta fase todas las actividades asociadas a obras de carácter civil realizadas en el siglo pasado.

Conclusiones

La excavación arqueológica realizada en la Zona de Presunción arqueológica de Olabarri ha aportado

toak eskaini ditu. Aztarna hauek lehendik iturri idatziei esker ezagunak ziren olako eta errotako elementuak dira.

Burura eramandako lanak aukera eman du zorupeko estratigrafiaren sekuentzia osoa berreskuratzeko eta, beraz, hodiak eta kolektoreak instalatzeko jarduerak ukitu beharreko zerrenda oztopo guztietatik libre uzteko.

restos de ocupación, que se corresponden con elementos asociados a la ferrería y el molino conocidos previamente con la documentación.

El trabajo realizado ha permitido recuperar toda la secuencia estratigráfica del subsuelo y de esta forma liberar la banda afectada por las actividades de instalación de tubería y colectores.

M. Neira; E. Laskibar

B.34.2. Saneamendua Zeberion: Aresandiaga, Arbildu, Santa Kruz, Sautuola eta Olabarriko olak eta errotak eta Zubibarriko dorrea

Zuzendaritza: J.M. Martínez Torrecilla
Finantzazioa: Vda. De Sainz SA

B.34.2. Saneamiento en Zeberio: ferrerías y molinos de Aresandiaga, Arbildu, Santa Cruz, Sautuola, Olabarra y torre de Zubibarra

Dirección: J.M. Martínez Torrecilla
Financiación: Vda. De Sainz SA

As the result of the construction of a new sewer network in the municipality of Zeberio, a preventative archaeological intervention was carried out, consisting of a prior prospecting of the area affected by the works, sondages in zones of presumed archaeological interest along the route of the work and the monitoring of the clearing and earth moving work, with special emphasis being placed on the aforementioned zones of presumed archaeological interest. During the course of these activities, structures related to ironworking activities were found in the Santa Cruz and Sautuola Zones of Presumed Archaeological Interest, along with remains of dwellings in Olabarra.

Zeberioko udalerrian saneamendu sarea eraiki behar zutenez, prebentziozko esku-hartze arkeologiko bat proiektatu genuen. Saneamendu sareak ukitu beharreko lur eremua miatuko genuen, haren traza-tuak ukituko zituen ustezko eremu arkeologikoetan zundaketak egingo genituen, eta landareak erauzteko eta lurra mugitzeko lanak gertutik jarraituko genituen, batez ere ustezko eremu arkeologikoetan.

Alde honetan egindako miaketa lanek ez zuten emaitza positiborik eskaini. Berretsi egin ziren, besterik gabe, obrek uki zitzaizkiren ustezko eremu arkeologikoen mugak.

Honako alde hauetan egin genituen zundaketak: 1. UEA, Aresandiagako ola; 3. UEA, Arbilduko ola eta errota; 4. UEA, Santa Kruzeko ola; 38. UEA, Sautuolako ola eta errota; 12. UEA, Zubibarriko dorrea; 15. UEA, Olabarriko ola eta errota.

Hiru zundaketek baino ez zituzten emaitza positiboak eskaini:

Presaren parte handi bat, naza osoa eta antapara kontserbatzen dituen Santa Kruzeko olan antapararen eta ibaiaren artean ireki genuen zundaketa. Gerora obren gaineko jarraipen lan arkeologikoetan dokumentatu genituen egitura hondakinak aurkitu genituen.

Sautuola aldean, ibaiaren ertzean metatutako zepak baitziren bertako hondakin ezagun bakarrak, hiru

Con motivo de la construcción de la red de saneamiento del municipio de Zeberio, se proyectó una intervención arqueológica preventiva consistente en una prospección previa del terreno afectado por el trazado, sondeos en las zonas de presunción arqueológica coincidentes con el trazado y el control del desbroce y de los movimientos de tierras, con especial incidencia en las mismas zonas de presunción arqueológica.

La prospección de la zona no ofreció resultados positivos, más allá de la delimitación concreta de las partes afectadas de las zonas de presunción arqueológica ya conocidas.

Los sondeos se realizaron en las siguientes zonas: ZPA n.º 1, ferrería de Aresandiaga; ZPA n.º 3, ferrería y molino de Arbildu; ZPA n.º 4, ferrería de Santa Cruz; ZPA n.º 38, ferrería y molino de Sautuola; ZPA n.º 12, torre de Zubibarra; ZPA n.º 15 ferrería y molino de Olabarra.

De todas la zonas sondeadas, únicamente tres ofrecieron resultados positivos:

En la ferrería de Santa Cruz, que conserva gran parte de la presa, el canal completo y la antepara, el único sondeo se situó entre la antepara y el río. Se localizaron restos de estructuras que posteriormente fueron documentadas en el control arqueológico de las obras.

En la zona de Sautuola, cuyos únicos restos conocidos correspondían a escorias en la orilla del río,

zundaketa egin genituen. Alde honetan, sastrakak eta garbitu ondoren, 20 m-ko luzera zuen orban handi gorrixka erregistratu genuen, itxuraz zepez osatutako meta zena. Orbanaren gunerik garaienean bururatu genuen lehenengo zundaketa, eta metro beteko lodiera zuen zepazko geruza erregistratu genuen. Lehenengo geruza honen azpian belztuta ageri ziren berrezko hareak, 18 cm-ko geruza osatuz, zepak bero zirela utzi zituztela agerian utziz.

Hurrengo zundaketak antzeko betegarria eskaini zigun, ez hain lodia baina, kasu honetan zepa handiekin, joera zirkularreko zulo irregular bat amortizatzen, gainazala erreta eta harea silizedunak, erdi estalia. Harea horien artean zuloaren paretaren parte bat mugatzen zuten hiru kareharri, behar bezala ipiniak, bereizi genituen, baita zepazko pieza batzuk ere, itxuraz estaldura gisa erabiliak izan zirenak. Zepazko bloke handiek osatuta dago betegarria, blokeok 10 eta 50 cm bitarteko diametroarekin. Lehenengo labe baten hondakinak direla ematen du; alde hau zepadi gisa erabiltzen hasi zirenean amortizatuko zuten labea.

Hirugarren zundaketa orbanaren mugetan ireki genuen, mazelaren beheko aldean; ondo asko ikusten da nola zepez osatutako geruza mehetu egiten den guztiz desagertzeraino.

Ermítabarri auzoko Olabarriko Olan bururatutako zundaketek ere emaitza positiboak eskaini zituzten. Burura eramandako hiru zundaketetan kanalizazioak, errekarritz egindako zoladurak eta beste horma egitura batzuk dokumentatu genituen, guztiak gainazalaren mailan, kronologikoki xix. eta xx. mendeetakoak. Alde honetan beste indusketa bat bururatu zen geroago.

Obren gaineko kontrol lanek soilik Santa Kruz aldean eskaini zituzten emaitza positiboak. Zundaketan aurkitutako egituren jarraipena dokumentatu genuen alde honetan.

Alde honetan hiru eraikuntza jarduera bereizi genituen elkarren ondoan. Lehengoa, landu gabeko harriz egindako horma, oinplano ez zuzenekoa, ia kurbatua. 1,10 m-ko luzera eta metro beteko altuera kontserbatu du. Alde ahurrean suaren arrasto garbiak ageri ditu, landu gabeko harriak suak gorrituak eta harea hondakinak, itxuraz behera etorritako estaldurari dagozkionak.

Bigarren eraikuntza jarduera hormaren kanpoko aldeko lur eremua berdintzeko obrari dagokio. Horretarako olako jardueratik etorritako hondakin materialak balliatu zituzten. Betegarri hauetan txandaka ageri dira errautsezko geruzak, zepa kopuru handiak eta buztin hori garbiak. Lur eremu hau berdindu zuten unean eraitsi egin zuten aurreko egitura eta amortizatu haren barrunbea.

Aurreko egitura suntsitu ostean, betegarri hauen gainean eraikuntza lan berriak garatu zituzten. Hainbat atal zuzen eta bazter bat dokumentatu genituen; ibaitik gertu dagoen beste bazterra kontuan harturik, bali-teke olak trapezioaren formako oinplanoa izana.

se realizaron tres sondeos. En la zona, tras realizar el desbroce se localizó una gran mancha rojiza de 20 m de longitud, que parecía corresponder a una gran acumulación de escorias. El primero de los sondeos se realizó en la parte más elevada de la mancha, documentándose un estrato de escorias de 1 m de espesor. Bajo este primer estrato, las arenas naturales se encontraban ennegrecidas hasta un espesor de 18 cm, lo que indicaba que las escorias se habían depositado en caliente.

El siguiente sondeo nos proporcionó un relleno similar, si bien de menor espesor, en este caso con escorias de gran tamaño, amortizando un agujero irregular, aunque tendente a circular, con la superficie rubificada y semicubierta de arena silíceo. Entre estas arenas hallamos también tres piedras calizas colocadas delimitando una parte de la pared del agujero y algunas piezas de escoria que parecen también utilizadas como revestimiento. El relleno está compuesto de grandes bloques de escoria con diámetros entre 10 y 50 cm. Parece corresponder a los restos de un horno previo amortizado cuando la zona se utiliza como escorial.

El último de los sondeos se realizó en los límites de la mancha, en la parte baja de la ladera, donde se observa como el espesor del estrato de escorias va disminuyendo hasta desaparecer.

El otro punto donde los sondeos dieron resultados positivos fue la Ferrería de Olabarri en el barrio de Ermitabarri. En los tres sondeos realizados se documentaron canalizaciones, pavimentos de cantos rodados y otras estructuras murarias, todas ellas muy superficiales, que podían encuadrarse cronológicamente en los siglos xix y xx. Esta zona fue posteriormente objeto de una nueva excavación.

El control de las obras únicamente aportó datos de interés en la zona de Santa Cruz, donde se documentó la continuación de las estructuras localizadas en el sondeo.

Se sucedieron en la zona tres actividades constructivas. La primera esta formada por un muro mampostería de planta quebrada, casi curva, con una anchura de 1,10 m y 1 m de altura conservada. Hacia el lado cóncavo presenta signos evidentes de fuego, con las piezas de la mampostería rubificadas y restos de arena que parecen corresponder al revestimiento caído.

La segunda actividad constructiva corresponde a la nivelación de la zona al exterior del muro mediante el aporte de material de desecho procedente de la actividad de la ferrería. En esos rellenos alternan capas cenicientas con abundante cantidad de escorias con otras formadas por arcillas amarillas muy limpias. En el mismo momento que se produjo esta nivelación se arrasó la estructura anterior y se amortizó su interior.

Sobre estos rellenos, una vez arrasada la estructura anterior, se produjeron nuevas construcciones. Pudieron documentarse varios tramos rectos y una esquina, que junto con otra que se sitúa junto al río, parece conformar una habitación de planta trapezoidal.

Dokumentatutako azalera urria izan zenez eta egituren arteko lotura zalantzazkoa, ez da erraza egitura hauen funtzionaltasunari buruzko hipotesi bat proposatzea, baina guk uste dugu nola eraikina hala lego-kikeen funtzionamendua bat etortzen direla olako jarduerarekin.

Dado lo escaso de la superficie documentada y lo inconexo de las estructuras resulta arriesgado lanzar hipótesis sobre la funcionalidad de estas estructuras, si bien parece que su construcción y funcionamiento coinciden con el desarrollo de la actividad ferrona.

J.M. Martínez Torrecilla

B.35. BESTE BATZUK / VARIOS

B.35.1. **Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.35.1. **Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

Excavation of the northwest gate area, one of the access points to this Iron Age oppidum. Work was carried out both in the mouth at the end of this oblique corridor and inside the gate itself, in a search for the line of the defensive ring. Finally, at the northern end of the excavation area, a soil pit dug in 1942 was extended to obtain a new section of the defensive wall. During the intervention, work continued on the consolidation and restoration of the walls.

Indusketa babeserako eraztunaren goiko aldean, kanpoko aldera

Ipar-mendebaldeko atea hartzen duen sektorera mugatu genituen Arrolako kastroan bururatutako lan arkeologikoak. Babeserako eraztun aurreratuenaren goiko aldean amaitu egin genuen harresiaren muturra ebakitzen duen ebakiaren indusketa, eta ondorioz aurreko urtetako txostenetan azaltzen genituen xehetasun batzuk zehaztu ahal izan ditugu.

I. aldia

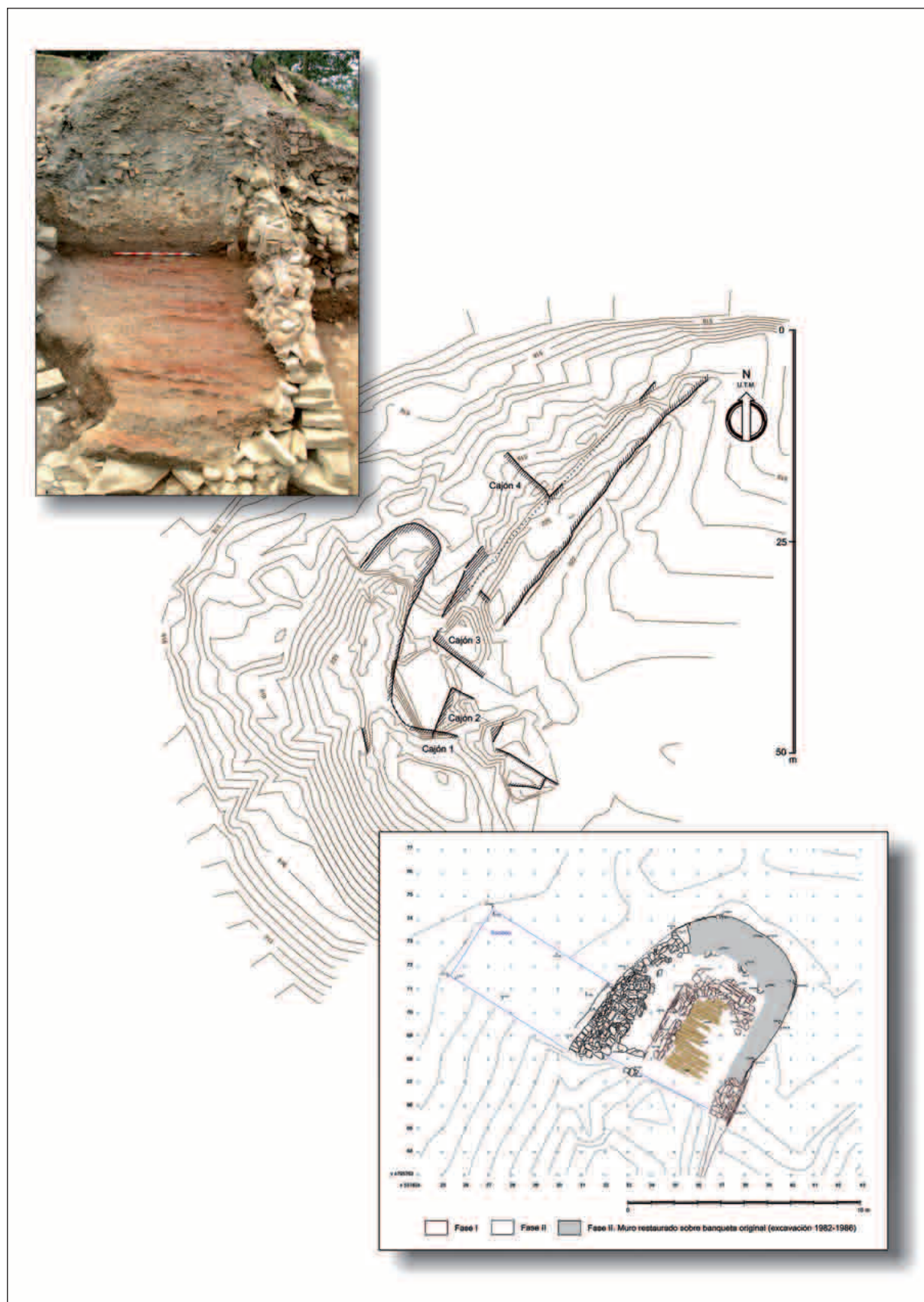
Aldi honetan 4 m lodi zen harresia. Bertako betegarria, margak, buztinak eta, hein apalagoan, hareharrak osatua, maila bitan antolatutako zurezko parrilla batek sendotuta zegoen oinean, eta horma atalen barruko landu gabeko harritzko paketeen bermatzen zen. Betegarria osatzeko baliatutako oinarri buztintsuak eskainitako irazgaiztasun eta hezetasun baldintza bereziei esker kontserbatu da hain ongi. 2008ko kanpainan zurezko egitura honen erredio karbonoaren bidezko datazio bat lortu dugu (Poz-28513: 2345 ± 30 BP). Haren kalibrazioak K.a. 510 eta 350 arteko kronologia ematen dio (2s tarte; Intcal-04 kurba); beraz, aurreneko obra hau egiazki aspaldikoa dela esan behar du gaude.

Excavación en el remate exterior del anillo defensivo

Los trabajos arqueológicos llevados a cabo en el castro de Arrola se han centrado en el sector ocupado por la puerta noroeste. En la zona correspondiente al remate del anillo defensivo más avanzado se ha concluido la excavación del corte que secciona el morro de la muralla, lo que ha permitido precisar algunos detalles de la obra que se comentaban ya en informes anteriores.

Fase I

La anchura de la muralla en esta primera fase fue de 4 m. El relleno de la misma, formado con margas y arcilla mezcladas con una proporción menor de piedra arenisca, quedaba reforzado en su base mediante una tablazón dispuesta en dos niveles y apoyada sobre la mampostería interna de los lienzos. Su conservación, del todo excepcional, se debe a las particulares condiciones de humedad y estanquidad proporcionadas por la base arcillosa empleada en el relleno. En el transcurso de la campaña del año 2008 hemos obtenido una fechación radiocarbónica de esta estructura lúnea (Poz-28513: 2345 ± 30 BP). Su calibración ofrece un rango de edad comprendido entre 510 y 350 a.C. (intervalo 2s; curva Intcal-04), lo que sitúa la obra inicial en un momento ciertamente antiguo.



Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz). Ipar-mendebaldeko Atearen sektorea. 2004. urteko plano takimetrokoan aurkitutako egitura nagusiak, indusketa lanei ekin baino lehen. Harresiaren amaiera aldeko xehetasunak.

Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz). Sector de la puerta noroeste. Principales estructuras localizadas sobre el plano taquimétrico del año 2004, anterior a la excavación en área abierta. Detalles de la terminación de la muralla.

II. aldia

Harresi honen goiko aldea zeharo berritu zuten bigarren Burdin Aroko une zehaztu gabe batean. Obra honek aukera eman zuen eraztun aurreratua apur bat luzatzeko eta, batez ere, harresiaren lodiera emendatzeko, oinean 6,88 metro lodi izatera iritsi baitzen. Kanpaina honetan *in situ* ikusi ditugu horma atalaren kanpoko aldea goratzeko xedean ipinitako aurreneko hiru errenkadak; honenbestez oina osaturik geratzen da zundatutako eremuaren muturreraino. Indusketa amaituta obra birgaitu genuen, eta babes egituraren barruko aurpegian kontserbatutako testigantzen altueraraino goratu genuen horma.

Indusketa sarrerarako korridorearen barruko aldean

Kastroari sarrera egiten dion korridorearen —gehieze ere 3,9 m zabal— bideari jarraiki, barruko egituren parte bat osatzen duten hainbat hormaren hondakinak zehaztu ahal izan ditugu. 1982-1986 urteetako kanpainen zehar, oso era partzialean bada ere, agerian utzi ziren egitura horietatik batzuk. Lehenengo horma batek, harresiaren zeharrean egokituak, korridorea bera ixten du, eta horrek alde honetako ate hau, une aurreratu batean, ezgaitu egin zutela pentsatzera ginderramatzan. Aitzitik, 2008. urteko kanpainan lortutako datuek hipotesi hura baztertzera eramane gaituzte. Induskatutako eremua barrutiaren barruko alderantz emendatuta, egitura hau oinplano angeluzuzeneko kutxa handi bati dagokiola ikusi dugu (2 zenbakiaz adierazten da plano orokorrean): kutxa hau landu gabeko harrizko hiru hormek gaineztatua dago, eta horma hauek harresiaren barruko aurpegiari atxikita daude. Goiko aldeak ez du kastroaren barrura sartzeko igarobidea ixten, estutzen baizik, azken partean 2,5 m zabal baizik ez da. Gainera, sarrera bidean ia 90°-ko bira egiten du. Indusketa lanetan, era berean, eraztun harresituaren barruko aldeko goiko aldea erregistratu dugu («3. kutxa»); honen oinplano angeluzuzeneko mugatzen du korridorearen bigarren aldea (2. irudia).

Oppidum-ari sarrera egiten dion bidean berreskuratutako material higigarriak urriak dira baina oso esanguratsuak. Aipagarriak dira tornuan landutako zeramikazko zatiak, zeltiberiar moldekoak, *dolium* baten ertzari dagozkionak.

Indusketa atearen kanpoko aldean

Kanpaina honetan harresiaren kanpoko aldeari atxikiriko beste egitura bat mugatu ahal izan dugu, partzialki bada ere. Antza kastroko sarrera babesten duen gotorlekuaren atala osatzen du. Landu gabeko harriz egindako horma da, harresiaren zeharrean luzatzen dena, barruko aldera lur eta harrizko betegarria duena, dena traukil landutako aurpegi bik mugatuta. Harresi atal hau eraiki ondorengo den horma hau, hasiera batean guardia edo zaintza postu batekin identifikatu genuen, baina hipotesi hura baztertu behar

Fase II

La muralla se rehizo completamente en su remate exterior en un momento indeterminado de la segunda Edad del Hierro. La obra sirvió para prolongar ligeramente el anillo saliente y, sobre todo, incrementar la anchura del mismo, que en la base llegó a alcanzar 6,88 m. Durante esta campaña se han podido localizar *in situ* las tres primeras hiladas que dan forma al recrecimiento exterior del lienzo, completándose así la planta hasta el límite de la zona sondeada. Una vez concluida la excavación se ha procedido a restaurar la obra, recreándose el muro hasta la altura de los testigos conservados pertenecientes al lienzo interno de la defensa.

Excavación en el interior del corredor de acceso

Siguiendo el derrotero que marca el pasillo de entrada al castro —de una anchura máxima de 3,9 metros— se han podido delimitar los restos de varios muros que forman parte de estructuras interiores, exhumadas de manera muy parcial en el transcurso de las campañas de los años 1982-1986. Un primer muro, transversal a las defensas, cierra el propio pasillo, lo que nos hizo pensar inmediatamente en la inutilización de la puerta en una fecha avanzada de su uso. Los datos obtenidos en la campaña del año 2008 han obligado sin embargo a descartar esta hipótesis. Al ampliar la zona de excavación hacia el interior del recinto se ha podido comprobar que esta estructura corresponde en realidad a un gran cajón de planta rectangular (señalado con el número 2 en el plano general), forrado con tres muros de mampostería que se adosan al lienzo interno de la muralla. Su remate no llega a obturar el paso hacia el interior del castro sino que lo estrecha, hasta alcanzar sólo 2,5 m en su tramo final, obligando además a realizar un giro de casi 90° en el sentido del acceso. La excavación ha permitido localizar igualmente el remate interior del anillo amurallado («cajón 3»), cuya planta angular delimita el segundo de los lados del corredor (fig. 2).

Los materiales muebles recuperados sobre el camino de entrada al *oppidum* son escasos pero significativos. Es de destacar el hallazgo de varios fragmentos de cerámica torneada de tipo celtibérico pertenecientes a un borde de *dolium*.

Excavación en el exterior de la puerta

Durante esta campaña se ha podido delimitar parcialmente una nueva estructura adosada al exterior de la muralla que parece formar parte de la fortificación que defiende el acceso al castro. Se trata de un muro de mampostería, que se proyecta en sentido transversal a la cinta y que encierra en su interior un relleno de tierra y piedra, contenido a su vez en un rudimentario tabicado. La construcción, que es posterior a la del lienzo de la muralla, fue interpretada en un principio como parte de un cuerpo de guardia, hipótesis que



Arrolako barruti gotortua (Arratzu, Mendata, Nabarniz). Ipar-mendebaldeko atea kastroari sarrera egiten dion korridorearen barruko aldetik ikusia. Geruza geologikoan barneraturik agian aurreneko zurezko hesiarekin zerikusia izango duten zulo bi, paldoei leku egitekoak, ikus daitezke.

Recinto fortificado de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz). Puerta noroeste, vista desde el interior del corredor de acceso al castro. Incrustados en el substrato geológico pueden apreciarse dos agujeros de poste relacionables quizá con una primera cerca de madera.

dugu oraingoan, harresiari atxikitzeak horma atalaren altuera metro eta erdikoa dela egiaztatu baitugu aurren. Itxura guztien arabera landu gabeko harriz egindako beste kutxa baten atala osatuko zuen; gotorleku baten gisara sarreraren gaineko kontrola sendotzeko eta sarrera bihurriagoa izateko xedean. Haren oinplanoa artean zehaztu gabe dugun arren, 4. zenbakiarekin adierazi dugu kutxa hau sektore honetako plano orokorrean.

Bukatzeko, indusketa eremuaren iparraldeko muturrean handitu egin dugu 1942. urtean bururatutako kata. Lan honek babeserako egituraren sekzio berri bat lortzea eta haren kontserbazio egoera neurtzea izan zituen xede.

Balorazioa

Arrolako *oppidum*-aren ipar-mendebaldeko atearen sektoreak *oppidum* bera mugatzen duen barrutiaren baitako benetako gotorlekutzat har genezakeena biltzen du haren baitara. Harresiaren perpendikularrean baluarte gisa proiektatutako ondoz ondoko moduluaren emaitza bide da egitura honen behin-betiko

hemos de desechar tras comprobar que la altura del lienzo en la junta de apoyo contra la muralla alcanza el metro y medio de altura. Más bien parece formar parte de un nuevo cajón de mampostería que, a modo de bastión, podría haber servido para reforzar el control del acceso y dotar de mayor sinuosidad a su embocadura. Aún con la incertidumbre que da el desconocimiento de su planta, aparece señalado en el plano general del sector con el número 4.

Finalmente, en el límite norte del área de excavación se ha ampliado una cata practicada en 1942 al objeto de obtener una nueva sección de la fábrica defensiva y evaluar su estado de conservación.

Valoración

El sector de la puerta noroeste del *oppidum* de Arrola contiene lo que podríamos definir ya como una verdadera fortaleza dentro de lo que es el recinto que delimita el *oppidum*. Su articulación definitiva parece ser el resultado del añadido progresivo de diferentes módulos que, a modo de bastiones, se proyectan en

artikulazioa; izan ere, guztiz eraldatuta geratu zen hasieran harresiaren zeiharrean egokitutako ate soil bat baino ez zena. Nola baluarteetan hala harresian bertan baliatutako eraikuntza sistema «kutxen bidezko harresia» izenaz ezagutzen dena da. Gisa honetako egiturak nahikoa arruntak dira Penintsularen barnealdeko Burdin Aroko gotorlekuetan; hauetan barne armazoiak baliatu zituzten obrari halako sendotasuna emateko. Baina Arrolako gotorlekua guztiz berezi egiten duena da hormen luzeran erabilitako zur ugaria, aurreneko aldiko eraztunaren muturrean aurkitutako hondakinek agerian uzten duten bezala.

sentido transversal a la cinta defensiva, modificando lo que en origen fue una sencilla puerta en esviaje. El sistema de construcción empleado, tanto en las bastiones como en la propia muralla, es el que se conoce como «muralla de cajones», que hace uso de un recurso bastante extendido en las fortificaciones de la Edad del Hierro del interior peninsular, consistente en el empleo de armazones internos para dar solidez a la obra. Lo que dota de notable singularidad a la fortificación de Arrola es la constatación del uso abundante de la madera en el atirantado de los muros, tal como revelan los restos hallados en la terminación del anillo correspondiente a la primera fase.

J.J. Cepeda Ocampo; M. Unzueta Portilla, J.I. Jiménez Chaparro

B.35.2. **Berreagako kastroa eta nekropolia (Gamiz-Fika, Mungia, Zamudio)**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.35.2. **Castro y necrópolis de Berreaga (Gamiz-Fika, Mungia, Zamudio)**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

The felling of eucalyptus trees growing inside the fortified precinct and the old adjacent cemetery has revealed new defensive structures and various fragments of burial steles.

Barruti gotortuaren barruko aldearen parte bat eta atxikiriko nekropoliaren atal bat hartzen zituen eukalipto saila moztuta agerian geratu ziren beste babeserako egitura batzuk eta hilarri puska batzuk.

Herriak hartuko zuen aldean agerian geratu da irisgarritasun baldintza onenak eskaintzen dituen harresi atala, hego-ekialdeko atala; era berean, sarrera egiten zuen atearen baxa izan litekeena geratu zen agerian, Zamudioko herriaren gaineko mazelan. Landu gabeko kareharriz eta hareharriz osatutako harresia antzekoa da, nola teknikaren hala eraikitze sistemaren ikuspegitik, 1989-1992 urteetan ipar-mendebaldeko muturrean eta ezproian induskatutakoaren ondoan.

Nekropoliak hartzen duen aldean, berriz, nola prisma hala disko formako hilarri zatiak, zuhaiztia berriki erauzi eta moztu duen makineriak puskatuak, bildu genituen. Berreskuratutako zatietako batek, 1985. urtean aurkitutako hilarri bati dagokionak, aukera eman digu haren profil osoa berrosatzeko. Pieza hau berri-tua izan da eta egun eta Arkeologia Museo berriko Burdin Aroko aretoan dago ikusgai.

La tala de las parcelas de eucalipto que se extendían por parte del interior del recinto fortificado y de la necrópolis aneja, ha sacado a la luz nuevas estructuras defensivas y varios fragmentos de estelas funerarias.

En la zona del poblado, ha quedado a la vista la muralla por el lado más accesible, el sureste; así como lo que puede ser el vano de la puerta de ingreso, en la ladera sobre el municipio de Zamudio. La muralla de mampostería en caliza y arenisca es de semejante técnica y factura a la excavada durante los años 1989-1992 en el morro y espolón noroeste.

En la zona de la necrópolis hemos recogido fragmento de estelas tanto prismáticas como discoideas rotas recientemente por la maquinaria que ha talado y sacado el arbolado. Uno de los fragmentos recuperados, que corresponde a una de las estelas halladas en 1985, ha permitido restituir el perfil completo de la misma. Esta pieza ha sido restaurada y colocada en la sala de la Edad del Hierro del nuevo Museo de Arqueología de Bizkaia.

M. Unzueta Portilla

Historia Ondarearen Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia / Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

B.35.3. **Bizkaiko haizeolak
(Bedia, Dima, Iurreta,
Galdames, Galdakao,
Karrantza Harana,
Zaratamo, Zeberio...)**

I. katen bidezko miaketa kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Orue-Etxebarria
Finantzazioa: Berak finantzatua

B.35.3. **Ferrerías de monte de
Bizkaia (Bedia, Dima,
Iurreta, Galdames,
Galdakao, Valle de Carranza,
Zaratamo, Zeberio...)**

I Campaña prospección con catas
Dirección: Xabier Orue-Etxebarria
Financiación: Propia

The fieldwork carried out during the 2008 season has enabled us to identify numerous pre-hydraulic iron reduction furnaces in various municipalities in Bizkaia. The findings consist of vats dug into gently sloping areas located near streams or small water courses, with the opening facing into the prevailing winds. The cavities are large tapered pear-shaped structures, measuring 3.5 to 4 m in diameter at the base and 4 to 5 m in height, with a channel at the lower end. The furnace walls are coated in a mix of clay and silica, with a few sandstone pebbles incrustated into them in places. Iron slagheaps, both fluidal ones ("coulées") and other types, were also found in the walls of the furnace and in the immediate vicinity of the pits.

Sarrera

Burdina-mea murrizteko labeak, uraren indarra-
ren laguntzarik gabe zebiltzanak, «mendiko olak»,
«haizeolak» eta «jentilolak» (jentilen olak)⁴⁵ izenaz
ezagutzen dira Euskal Herrian. Ez dakigu gure Herrian
noiztik erabili izan diren gisa honetako labeak, baina
badakigu haietatik batzuk, burdinola hidraulikoak
eraiki arren eta haien garai berean bazebiltzan arren,
aspaldi ez dela arte ari izan direla lanean. Villareal de
Berriz⁴⁶ adituak bildutako datuen arabera, Gipuzkoa-
ko hainbat herritan artean eskuz lantzen zuten burdi-
na xvi. mende amaieran eta baita xvii. mendean ere.
Caro Baroja⁴⁷ historialariak ere xv. mende amaieran eta
xvi. mende hasieran, leku garaietan, emakumeek ere
burdina lantzen zutela adierazten digu.

Era berean, ez dakigu, halako ziurtasun batez be-
deren, noiz finkatu ziren Euskal Herrian urek higiarazi-
tako olak, baina iturri idatzietan badira horrelakoak gu-
txienez xiii. mendearen bigarren erdialdean bazeudela
pentsatzera eramaten gaituzten datuak. Oletan en-
ergia hidraulikoaren erabilerrari bagagozkio, esan deza-
gun Europan ezagutzen diren aipamen zaharrenetako
bietatik batek, 1135. urtekoak, Estiriako (Austria) ola
bat aipatzen duela, eta besteak, 1116. urtekoak, Issou-
duneko (Frantziaren hegoaldean). Antza, Iberiar Pe-
nintsulan eta zehazki Kataluniako aldeko Pirinioetan,
lehenago agertu ziren molde honetako olak, doku-
mentazioaren arabera Montsec d'Ares mendilerroaren
iparraldeko isurian jada 1010. urtean bazegoen ola bat

Introducción

Los hornos de reducción del mineral del hierro,
que funcionaban sin la ayuda de la energía del agua,
se conocen, en el País Vasco, con el nombre de «fe-
rrierías de monte», «haizeolak» (ferrerías de viento) o
también «gentilolak» (ferrerías de los gentiles)⁴⁵. No se
sabe desde cuando existen este tipo de hornos en
nuestro país, pero lo que si sabemos es que algunos
de ellos, a pesar de la aparición y coexistencia con las
ferrerías hidráulicas, permanecen hasta épocas muy
recientes. De acuerdo con datos recogidos por Villa-
real de Berriz⁴⁶, hay varias localidades de Gipuzkoa en
las que aún se trabajaba el hierro a mano a finales del
siglo xvi e incluso hasta el xvii. También el historiador
Caro Baroja⁴⁷ manifiesta que a fines del siglo xv y co-
mienzos del xvi, incluso las mujeres laboraban el hierro
en zonas de altura.

Tampoco se sabe con seguridad cuando se esta-
blecen en el País Vasco las ferrerías movidas por
agua, pero hay datos, en la documentación escrita,
para pensar que lo hacen, al menos, en la segunda
mitad del siglo xiii. Por lo que respecta a la utilización
de la energía hidráulica en las ferrerías, en Europa,
dos de las citas documentales más antiguas que se
conocen son una en Estiria (Austria), en 1135 y otra en
Issoudun (S. de Francia), en 1116. Según parece, su
aparición en la Península Ibérica, y más concretamen-
te en el Pirineo catalán, es anterior, ya que existe una
farga en la vertiente norte de la Sierra del Montsec
d'Ares, la de La Fabregada de Sant Esteve de la Sar-
ga (Pallars Jossá), que la documentación menciona

⁴⁵ M. Laborde (1979): «Olagizonak». *Euskaldunak II*, Argitaletxea: Etor, Donostia: 297-360.

⁴⁶ P. B. Villareal de Berriz (1775): *Euskalherriaren Adiskideak egin-
dako batzar nagusien agirietatik ateratakoa*. 67-70.

⁴⁷ J. C. Baroja (1995): *Los vascos*. (9. argitalpena.), Istmo argita-
letxea, Madrid: 384 or.

⁴⁵ M. Laborde (1979): «Ferrones». En: *Euskaldunak II*, Ed. Etor, San Sebastián: 297-360.

⁴⁶ P. B. Villareal de Berriz (1775): *Extractos de la juntas generales celebradas por la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País*. 67-70.

⁴⁷ J. C. Baroja (1995): *Los vascos*. (9.ª ed.), Ediciones Istmo, Ma-
drid: 384 pp.

baitago, La Fabregada de Sant Esteve de la Sargakoa (Pallars Jossá); beraz, ez litzateke harrigarria x. mendeko egongo zela pentsatzea⁴⁸.

Aurkitutako teknologia hidrauliko aurreko labeen dagokienez, ziur asko Erdi Arokoak diren labeen dagokienez, Galdakaon (Bizkaia) aurkitu eta deskribatu ziren gurean aurrenekoak⁴⁹. Nola landa eremuko biztanleek hala burdinoletan adituak direnek karobitzat hartutako kubetak dira hauek. Izan ere, burdinola hidraulikoak ezarrita aurreneko labe haiek abandonatu egin zituzten eta batzuk karea egiteko labe gisa bererabili zituzten.

Helburuak

Galdakaoko udalerrian egin genituen irteera ugari onorioz hainbat haizeola erregistratu genituen han eta hemen udalerrian banaturik, baina gehiago ziren burdina meategi garrantzitsuak izan ziren aldeetan. Emaizta hauek gogoan, 2008. urteko kanpainari begira Bizkaiko beste udalerri batzuk bisitatzeko erabakia hartu genuen. Bi helburu bila genituen. Batetik, molde honetako egiturak handiagoak ote ziren ikusi nahi genuen, eta bestetik, kubeta hauen ustezko aniztasun morfologikoa hobe ezaugarritzea bila genuen.

Emaitzak

Burdinola hidraulikoak agertu eta haizeolen tokiak industria berri hauek ezarrita, arian-arian abandonatu egin zituzten instalazio hauetako labeak. Abandonatuak izan zirenetik denbora asko joan delako eta era guztietako fenomenoek —higadura, luberritzeak, betegarriak eta beste— ustez kaltetuak gertatuko zirelako, uraren indarrak higiarazitako burdinolen aurreko azpiegitura hauek desagertuak izan zirela edo aurkitzen oso zailak izango zirela uste izan da⁵⁰. Ibarrek⁵¹ ere antzeko zerbait adierazten digu gai honen inguruan asko idatzi arren haizeolen egitura eta osakeraren ideia bat edukitzeko moduko material hondakinekin buruzko erreferentziarik bat ere ez dagoela dionean.

como existente ya en 1010, aunque no sería raro pensar que ya existiera en el siglo x⁴⁸.

Por lo que respecta a los hornos de tecnología prehidráulica encontrados, probablemente de época medieval, fueron hallados y descritos por primera vez en Galdakao (Bizkaia)⁴⁹. Se trata de cubetas que están consideradas como caleras, tanto por la gente de zonas rurales como también por los especialistas en ferrerías. Ello se debe a que, posteriormente a su abandono como consecuencia de la implantación de las ferrerías hidráulicas, varias de ellas fueron utilizadas para la elaboración de la cal.

Objetivos

Como consecuencia de las numerosas salidas de campo realizadas por Galdakao, encontramos varias ferrerías de monte repartidas por todo el municipio, aunque estas eran más abundantes en las zonas donde habían existido importantes yacimientos de hierro. Estos descubrimientos hicieron que, para la campaña de 2008, nos planteáramos la visita de otros municipios del territorio vizcaíno con una doble finalidad. En primer lugar comprobar si este tipo de estructuras tenían una extensión más amplia o era algo local y por otra parte, poder caracterizar mejor la posible variedad morfológica de estas cubetas.

Resultados

La aparición de las ferrerías hidráulicas y la sustitución de las ferrerías de monte por estas nuevas industrias, hizo que los hornos de estas instalaciones se fueran abandonando. Debido al tiempo transcurrido desde su abandono y al previsible deterioro sufrido como consecuencia de todo tipo de fenómenos, tales como erosión, roturación, procesos de relleno, etc., se suponía que estas estructuras ligadas a las ferrerías prehidráulicas habrían desaparecido o serían muy difícil de encontrar⁵⁰. En un sentido parecido se expresa Ibarra⁵¹ cuando manifiesta que, a pesar de todo lo que se ha escrito sobre este tema, hay una total ausencia de referencias a restos materiales que

⁴⁸ M. Sancho (1996): «Aportaciones de la arqueología para el estudio de la producción de hierro en la Cataluña medieval: estado de la investigación y nuevas perspectivas». *Actas de las I Jornadas sobre minería y Tecnología en la edad media peninsular*. León, Fundación Hullera Vasco-Leonesa fundazioa: 436-450.

⁴⁹ X. Orue-Etxebarria, I. Yusta, J. Artaraz, P. P. Gil, E. Madina, J. I. Baceta, J. M. Mintegui (2008a): «Primera descripción de hornos de reducción (tipo ferrería de monte) del País Vasco: hallazgos realizados en Galdakao». *Euskonews & Media*, 422: 1-6.

⁵⁰ I. Etxezarraga (2004): «Paleometalurgia del hierro en el País Vasco Cantábrico: las haizeolak. Un estado de la cuestión». *Munibe (Antropología-Arqueología)*, 56: 87-104.

⁵¹ J. L. Ibarra (1989): «Las ferrerías de monte: una revisión bibliográfica». *Kobie*, 18: 207-214.

⁴⁸ M. Sancho (1996): «Aportaciones de la arqueología para el estudio de la producción de hierro en la Cataluña medieval: estado de la investigación y nuevas perspectivas». En: *Actas de las I Jornadas sobre minería y Tecnología en la edad media peninsular*. León, Fundación Hullera Vasco-Leonesa: 436-450.

⁴⁹ X. Orue-Etxebarria, I. Yusta, J. Artaraz, P. P. Gil, E. Madina, J. I. Baceta, J. M. Mintegui (2008a): «Primera descripción de hornos de reducción (tipo ferrería de monte) del País Vasco: hallazgos realizados en Galdakao». *Euskonews & Media*, 422: 1-6.

⁵⁰ I. Etxezarraga (2004): «Paleometalurgia del hierro en el País Vasco Cantábrico: las haizeolak. Un estado de la cuestión». *Munibe (Antropología-Arqueología)*, 56: 87-104.

⁵¹ J. L. Ibarra (1989): «Las ferrerías de monte: una revisión bibliográfica». *Kobie*, 18: 207-214.

Horrexegatik, hain zuzen ere, aldizkari espezializatuetan, urteko txostenetan eta hedabideetan «haizeola» berrien aurkikuntza argitaratzen zenean, eskuarki zepadietz ari ziren. Nolanahi ere den, kasu batzuetan mea murrizteko labe txikiei legozkiekeen hondakintzat hartuak dira; labe txikiak lirake, oinean metroa baino zabalxeagoak, lur eremuan partzialki induskatuak eta hareharriekin eraikiak, esate baterako Oiola-koa bezalakoak, Trapagaranen⁵² edo Galdamesko Crucero mendian aipatzen den beste bat bezalakoak, burdinola hidraulikoaren aurreko mea murrizteko labe baten ustezko oinarritzat hartua dena bezalakoak.

Baina Bizkaiko hainbat herritan egindako irteera ugariak aukera eman digute haizeolei buruzko informazio osagarri asko biltzeko. Bizkaia osoan zehar, Karrantzatik hasi eta Galdamesko Eretza mendiaren mazeletan barrena Urkiolako gainetik gertu dagoen lekuraino, mota honetako labeekin zerikusia duten hondakinak aurkitu ditugu. Galdakaon bezala, Bediako udalerrian bada haizeolen kontzentrazioa handi bat biltzen duen aldea, inguruetan burdina ustiatzeko ustiategi garrantzitsu batzuk baitaude. Bizkaiko beste leku batzuetan ere Teknologia hidraulikoaren aurreko mea murrizteko beste labe batzuk aurkitu ditugu, esate baterako, Zarátamo, Zeberio, Iurreta, Dima, eta beste herri batzuetan⁵³.

Labeen ezaugarriak

Bizkaian barrena aurkitutako haizeola ugarien hondakinak aztertu eta gero, haien kokalekuen ezaugarri sorta bat adierazteko moduan gaudela esan dezakegu. Guztiak daude mazela aldeetan induskatuak, aldapa leuneko tokietan, eta gehienak alde honetan nagusi diren haizeen aldera begira daude. Denak daude erreka, erreka edo ur korrante xumeetatik hurbil, edo istil edo putzuetatik gertu.

Iragandako denborak luze jo badu ere, nahikoa erraz topatzen dira haizeoletatik hurbil burdina-mea ustiatzeko gainazaleko ustiategiak, galeriak edo zulo gutxi gora-behera sakonak eta traukil irekiak, baina zenbaitetan haize zabaleko ustiategi handiak eta galeria handiak ageri dira, aspaldi arte ez dela erabiliak eta ustiatuak izan direnak.

nos permitan hacernos una idea de la estructura y composición de las ferrerías de monte. Por ese motivo, cuando aparecía publicado en revistas especializadas o se citaba en informes anuales o en medios de comunicación el descubrimiento de nuevas «haizeolak», normalmente se referían al hallazgo de escoriales («zepadiak»). De todos modos, en algunos casos se han citado restos que podrían pertenecer a hornos de reducción de pequeño tamaño, poco más de un metro de anchura en planta, parcialmente excavados en el terreno y contruidos con piedras areniscas, como el de Oiola, en Trapagaran⁵² o uno citado en el monte del Crucero, en Galdames, interpretado como la posible base de un horno de reducción de una ferrería prehidráulica.

Sin embargo, la visita realizada a varias localidades de Bizkaia a lo largo de numerosas salidas de campo, nos ha permitido recopilar muchísima información complementaria acerca de las ferrerías de monte. Hemos encontrado restos relacionados con hornos de este tipo a lo largo de todo Bizkaia, empezando en Karrantza y pasando por las laderas del monte Eretza, en Galdames, hasta las proximidades del alto de Urkiola. Del mismo modo que en Galdakao, en el municipio de Bedia existe una zona que presenta una alta concentración de haizeolas y ello es debido a la presencia de unas importantes explotaciones de hierro en las cercanías. Otras zonas de Bizkaia en las que hemos encontrado hornos de reducción con tecnología prehidráulica son Zarátamo, Zeberio, Iurreta, Dima, etc⁵³.

Características de los hornos

Después de revisar los restos de las numerosas ferrerías de monte encontradas a lo largo de Bizkaia, podemos mencionar una serie de características que atañen a su localización. Siempre se encuentran excavadas en zonas de ladera, con una pendiente no demasiado fuerte y, en la mayor parte de las ocasiones, están orientadas en dirección a la procedencia de los vientos dominantes de la zona. Todas ellas se sitúan cerca de un riachuelo, arroyo o pequeña corriente, o próximas a una zona encharcada.

A pesar del tiempo transcurrido, es relativamente fácil encontrar en las proximidades de las «haizeolak» pequeñas explotaciones superficiales de mineral de hierro, galerías o cavidades más o menos profundas y rudimentarias, pero también, en algunas ocasiones, grandes explotaciones a cielo abierto o galerías con una gran extensión, que se han explotado hasta épocas relativamente recientes.

⁵² I. Pereda (1992/93): «La metalurgia prehidráulica del hierro en Bizkaia: el caso de los alrededores del pantano de Oiola (Trapagaran, Bizkaia)». *Kobie* 20: 109-122.

⁵³ X. Orue-Etxebarria, E. Madina, P. P. Gil, J. Artaraz, I. Yusta, J. I. Baceta, J. M. Herrero, R. Berodia, J. M. Lasa, J. L. Ugarte, J. M. Mintegui, E. Apellaniz, K. Telleria (2008b): «Hornos de ferrería de monte (haizeolak): nuevos datos en Bizkaia y primeros hallazgos en territorio guipuzcoano». *Euskonews & Media*, 458: 1-3.

⁵² I. Pereda (1992/93): «La metalurgia prehidráulica del hierro en Bizkaia: el caso de los alrededores del pantano de Oiola (Trapagaran, Bizkaia)». *Kobie*, 20: 109-122.

⁵³ X. Orue-Etxebarria, E. Madina, P. P. Gil, J. Artaraz, I. Yusta, J. I. Baceta, J. M. Herrero, R. Berodia, J. M. Lasa, J. L. Ugarte, J. M. Mintegui, E. Apellaniz, K. Telleria (2008b): «Hornos de ferrería de monte (haizeolak): nuevos datos en Bizkaia y primeros hallazgos en territorio guipuzcoano». *Euskonews & Media*, 458: 1-3.

Bada kontuan eduki beharreko beste kontu bat, toponimia alegia. Toponimoetan aldaketa asko gertatu diren arren eta haietatik asko eta asko betikoz galdu diren arren, haizeola hauetatik gehienak *-ola* atzizkiaz aberastuta dauden toponimoek hartutako lekuetan daude. Galdakaon honako leku hauetan aurkitu ditugu haizeolak: Artola, Jaurola, Padarrola (Padrola), Lupola (Lupaola), Lekondiola, Olaeta (Oleta), Gomensola, Antzuola, Olazarreta, (Olakorta) Olagorta, Azuola, eta beste batzuetan.

Tipologiari bagagozkio, esan dezagun haizeola guztiek antzeko ezaugarriak dituztela labearen formari eta neurriei begira. Kono-enbor-udare formako kubeta edo egiturak dira, eta gehienek behera etorria dute aurreko pareta. Alderik zabalenean gutxi gora-behera 3,50 eta 4 m bitarteko diametroa dute, eta gora egin ahala estutu egiten dira, gutxi gora-behera 2,5 m-ko diametroa izateraino. Batzuek, goiko partean, hareharriek eratutako errenkada batzuk dituzte, egituraren diametroa murrizten dutenak. Kubetak gutxi gora-behera 4 metro garai dira, baina badira 5 metrora iristen direnak ere, eta euren barruko gainazalak buztin eta material hareatsuaz osatutako ore batez, 10 eta 15 cm lodi den geruza batez, estalita daude. Geruza hau erabat gogortzen da beroaren eraginez.

Buztin eta hareazko barruko estaldurak burdinazko zepak izan ohi ditu. Gainera, burdinazko zepak aurki daitezke, nola egitura fluidalekoak («coulées») hala beste motatakoak, burdina gutxiagorekin, kubeta hauen inguruan, baina hauetako asko eta asko burdinarabe-ratsak zirenez⁵⁴, garai batean, batez ere xx. mendearen lehenengo erdialdean, jasoak izan ziren labe garaietan baliatzeko.

Indusketa lanei ekin baino lehenago kata batzuk eginda aukera izan dugu labe hauen ezaugarri jakin batzuen berri izateko. Barrunbe hauek estutu egiten dira beheko partean; halatan haien diametroa murriztu egiten da 50 cm-ko zabalera duen zerrendara, gutxi gora-behera 65 cm sakon den arragoa antzeko bat eratzeko. Arragoa antzeko hau pareta apur bat zeharrrak dituen kanal baten bidez lotzen da kanpoko aldearekin. Kanal honek mea murrizteko prozesuan zehar sortutako zepei irteera emateko eta aireari sarriera emateko balioko zuen. Haizeola hauen formak antz handia du Pelet adituak deskribatutako zazpi kubeta motetatik batekin⁵⁵.

Kanala lurrean induskatua da, gutxi gora-behera 35 eta 45 cm zabal da eta 60 eta 70 cm bitarte garai, eta oro har hareharritzko lauzek estalita egon ohi da. Labearen aurreko pareta kontserbatu den kasu urrietan ikus daiteke nola hura osatzen duten harrien litologia eta estratigrafia kubetaren gainerakoaren antze-

Hay otro detalle a tener en cuenta y es el de la toponimia. A pesar de todos los cambios y pérdidas que han afectado a los topónimos, las haizeolak se encuentran, en la mayor parte de los casos, en zonas cuyo topónimo incluye el afijo *-ola*. En Galdakao hemos encontrado ferrerías de monte en Artola, Jaurola, Padarrola (Padrola), Lupola (Lupaola), Lekondiola, Olaeta (Oleta), Gomensola, Antzuola, Olazarreta, (Olakorta) Olagorta, Azuola, etc.

Por lo que respecta a la tipología, todas las haizeolak incluyen unas características semejantes en cuanto a forma y tamaño del horno. Se trata de estructuras o cubetas de forma troncocónica-piriforme, que normalmente presentan derruida la pared de la parte anterior. En su parte más ancha tiene un diámetro de unos 3,50 a 4 m y hacia la parte superior se va estrechando, llegando a 2,5 m, aproximadamente. En algún caso hemos observado, en la parte más alta, unas hileras de piedra arenisca, que contribuyen a reducir su diámetro. La altura de la cubeta tiene alrededor de 4 m, pudiendo llegar a 5 y la superficie interna de la misma está revestida de una mezcla de arcilla y material arenoso, de 10 a 15 cm de espesor, que, con el calor, adquiere una gran dureza.

El revestimiento interno de arcilla con arena suele presentar escorias de hierro. Además, se pueden encontrar escorias de hierro, bien sea las de estructura fluidal («coulées») como de otro tipo, con menor contenido en hierro, en los alrededores de estas cubetas, aunque en muchas ocasiones, debido a su riqueza en hierro⁵⁴ han sido recogidas para su posterior utilidad en los altos hornos, sobre todo en la primera mitad del siglo xx.

La realización de algunas catas nos ha permitido conocer, a la espera de realizar las primeras excavaciones, determinadas características de los hornos. Estas cavidades se estrechan en la parte inferior, de tal modo que su diámetro se reduce en una banda de unos 50 cm de ancho, dando lugar a una especie de «crisol» de unos 65 cm de profundidad, comunicado con el exterior a través de un canal, de paredes algo oblicuas. Este canal podría servir para evacuar las escorias producidas a lo largo del proceso de reducción y para la entrada del aire. La forma general de estas haizeolak se parece mucho a uno de los siete tipos de cubeta descritos por Pelet⁵⁵.

El canal está excavado en la tierra, con una anchura que oscila entre 35 y 45 cm, y una altura comprendida entre 60 y 70 cm, y suele aparecer cubierto por losas de roca arenisca. En los pocos casos en los que se ha conservado la pared anterior del horno, se puede comprobar que tanto el tipo de litologías de las rocas

⁵⁴ P. P. Gil, I. Yusta, X. Orue-Etxebarria, J. M. Herrero, J. I. Bacea, Y. Artaraz, E. Madina y J. M. Mintegui. (2008).- «Caracterización mineralógica y química de escorias de ferrerías de monte ("haizeolas") en el entorno de Galdakao (Bizkaia)». *Macla*, 9: 117-118.

⁵⁵ P.-L. Pelet (1973): «Une industrie méconnue. Fer, charbon, acier dans le Pays de Vaud», vol. 1. *Les sources archéologiques*, Lausanne. 272 pp.

⁵⁴ P. P. Gil, I. Yusta, X. Orue-Etxebarria, J. M. Herrero, J. I. Bacea, Y. Artaraz, E. Madina y J. M. Mintegui (2008): «Caracterización mineralógica y química de escorias de ferrerías de monte ("haizeolas") en el entorno de Galdakao (Vizcaya)». *Macla*, 9: 117-118.

⁵⁵ P.-L. Pelet (1973): «Une industrie méconnue. Fer, charbon, acier dans le Pays de Vaud», vol.1. *Les sources archéologiques*, Lausanne. 272 pp.



Isasi-Elexaldeko haizeola (Galdakao), kubetaren aurreko
parea behera etorria.

Ferrería de monte de Isasi-Elexalde (Galdakao), con la pared
anterior de la cubeta derruida.

koak diren; beraz, labe hauek mazelan zulo bat eginez eraiki zituztela uste dugu guk. Aurreko aldeko pareta hareharritzko xafla antzeko batzuek sendotuta ageri dute, eta honenbestez 1,5 m-ko lodiera hartzen dute. Beraz, egiturei darizkien ezaugarriak gogoan, esan dezagun egitura hauek errekontza egokia garatzeko beharrezkoak diren isolamendu, neurri, forma eta aire-laster izaerako baldintzak betetzen dituztela, baita hauspoen beharrik gabe lanean jarduteko ere.

Labe hauek berezko dituzten beste ezaugarrietako bat da kanalaren gainean ageri duten «parabolaren formako» irekiunea. Oso urrutira dagoen arren, bestelako baldintza klimatiko eta geomorfologiko batean dagoen arren, antz handia du Bandiagarako lautadan, Malin, induskatutako mea murrizteko labe batekin⁵⁶.

Eskertzak

Honako arkeologoek taldea osatzen duten pertsonak: Amaia Basterretxea eta Sonia Anibarro, baita:

⁵⁶ S. Perret, *et al.* (2005): «La métallurgie de Fiko, Kéma et Kako-li: un premier bilan des interventions archéologiques et de l'approche en laboratoire». *SLSA-Jahresbericht*: 1-14.

que la constituyen, así como su estratificación, es semejante a las del resto de la cubeta, por lo que suponemos que estos hornos se hacían excavando una cavidad en la ladera. La pared de la parte anterior aparece reforzada por una especie de enchapado de arenisca, de tal modo que su grosor suele ser de alrededor de 1,5 m. Así pues, estas estructuras presentan una serie de características que hacen pensar que cumplen las condiciones necesarias de aislamiento, tamaño, forma y tiro natural, para que tenga lugar una buena combustión, incluso sin necesidad de la ayuda de fuelles.

Otro detalle característico de estos hornos es la abertura «tipo parábola» que presenta encima del canal y que, a pesar de la distancia y diferentes condiciones climáticas y geomorfológicas, tiene mucha semejanza con un horno de reducción excavado en la llanura de Bandiagara, en Mali⁵⁶.

Agradecimientos

El equipo está formado por las arqueólogas: Amaia Basterretxea y Sonia Anibarro así como: J. Artaraz,

⁵⁶ S. Perret, *et al.* (2005): «La métallurgie de Fiko, Kéma et Kako-li: un premier bilan des interventions archéologiques et de l'approche en laboratoire». *SLSA-Jahresbericht*: 1-14.

J. Artaraz, J. I. Baceta, P. P. Gil, J. M. Herrero, E. Madina, J. M. Mintegui, K. Tellería eta I. Yusta.

Landa-lanetan lagundu diguten guztiei eman nahi dizkiegu eskerrak, ezinbestekoak baitira landa-lanak gisa honetako ikerketetan, izan ere, landa-lanek egingako ekarpenak oso baliotsuak dira teknologia hidraulikoaren aurreko mea murrizteko labeek dakizkigunak aberasteko. Eskerrak, beraz, Jesús Vallinas, Beatriz Sagarminaga, Gregorio Ugarte, Eugenio Urquiza, Aitor Barrenetxea, Angel Bravo, Jon Zarandona, Gilen eta Aitziber Bernaola, Koldo Tellería, Nemesio Jáuregui (hilda), Tomás Madina eta Simón Sautua lagunei.

J. I. Baceta, P. P. Gil, J. M. Herrero, E. Madina, J. M. Mintegui, K. Tellería e I. Yusta.

Queremos agradecer a todos aquellos que nos han ayudado en las labores de campo, imprescindibles en un trabajo de este tipo, ya que sus aportaciones nos han permitido enriquecer nuestros conocimientos sobre los hornos de reducción de tecnología prehidráulica. Se trata de Jesús Vallinas, Beatriz Sagarminaga, Gregorio Ugarte, Eugenio Urquiza, Aitor Barrenetxea, Angel Bravo, Jon Zarandona, Gilen y Aitziber Bernaola, Koldo Tellería, Nemesio Jáuregui (fallecido), Tomás Madina y Simón Sautua.

X. Orue-Etxebarria

B.35.4. Lea haraneko udalerrietako saneamendua: Lariz-Oletako eta Erezako errotak (Amoroto, Gizaburuaga)

Zuzendaritza: Mikel Neira Zubieta
Finantzazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

B.35.4. Saneamiento de los municipios del Lea: molinos de Lariz-Oleta y Ereza (Amoroto, Gizaburuaga)

Dirección: Mikel Neira Zubieta
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

This intervention failed to produce any results of interest.

Munitibar-Oleta kolektorea Okamika-Oleta Atalean (Gizaburuaga-Amoroto) instalatzeko obrak tarteko, kontrol lan arkeologikoak bururatu genituen, saneamendu honek EAEko Monumentu/Monumentu Multzo gisa proposatutako hainbat higiezin ukitu baitzitzakeen. Monumentu horien artean daude Lariz-Oletako Errotak (Gizaburuaga) eta Erezakoa (Gizaburuaga). Kontrol lanen emaitzak interes gabeak izan ziren historiaren eta arkeologiaren ikuspuntutik. Beraz, agortzat ematen ditugu ukitutako lekuetan beste ikerketak abiarazteko aukerak.

Se ha llevado a cabo un control arqueológico con motivo de las obras para la instalación del saneamiento, colector Munitibar-Oleta, concretamente en el Tramo Okamika-Oleta (Gizaburuaga-Amoroto), donde se comprenden varios bienes inmuebles propuestos como Monumentos/Conjuntos Monumentales de la C.A.V. Entre ellos se incluyen los Molinos de Lariz-Oleta (Gizaburuaga) y Ereza (Gizaburuaga), siendo los resultados del mismo de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, agotando la posibilidad de nueva investigación en las zonas intervenidas.

M. Neira Zubieta

C. GIPUZKOA

C.1. AMEZKETA

C.1.1. **Miaketak Amezketako udalerrian Goi Erdi Aroko aztarnen bila**

I. Kanpaina
Zuzendaritza: Nerea Sarasola Etxegoien
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.1.1. **Prospecciones en T.M. de Amezketa para localización de evidencias altomedievales**

I Campaña
Dirección: Nerea Sarasola Etxegoien
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

Prospections were carried out in the municipality of Amezketa, with the aim of locating late medieval remains. The soil pits dug in the vicinity of the Garagarza farmhouse gave negative results.

Lan honen helburu nagusia da Ozkueko⁵⁷ Bailarako Goi Erdi Aroko jende-guneen egitura aztertzea. E. Barrena Osororen lanaren arabera (1989), Agauntza eta Araxes ibaien artean kokatuko ziren bailara haren mugak, mendebaldetik eta ekialdetik hurrenez hurren, eta Oria ibaiaren erdialdeko ibilgua iparraldean eta Aralar mendialdea hegualdean.

Hainbat lan eginak dira dagoeneko Gipuzkoako Goi Erdi Aroko jende-gune eta populazioaren egiturari buruz. Guztiak oinarritzen dira dokumentu idatzien azterketan, eta hiribilduen sorrera, hiri horietako gizarte antolakuntza edota Gipuzkoako lurraldeko gizarte antolakuntzan izaniko aldaketak ikertu dira nagusiki haietan. Bestalde, Gipuzkoako jendetzatze prozesuaren bilakaera aztertzerakoan interes handikoak diren Erdi Aroko aztarnategi batzuk azalatu dira azkenaldi honetan, hirietan nahiz landa eremuetan eginiko interbentzio arkeologikoei esker. Horra hor, besteak beste, Zarauzko Santa Maria elizako, Irurako San Migel elizako edo Donostiako Santa Teresa komentuko aztarnategi arkeologikoak.

Halatan, lan arkeologiko soilari heldu diogu lehen kanpaina honetan, begi-miaketak eta katen bidezko miaketak bideratuz. Lanaren lehen fase honetan Amezketako udalerria hautatu dugu jarduera-esparrutzat.

El objetivo de este trabajo se centra en estudiar la configuración del poblamiento altomedieval en el Valle de Ozcue⁵⁷. Siguiendo el trabajo de E. Barrena Osoro (1989), los límites de dicho valle se ubicarían entre los límites de los ríos Agaunza al oeste y el Araxes al este; al norte el tramo medio del río Oria y al sur la Sierra de Aralar.

En Gipuzkoa contamos con trabajos referentes al poblamiento de época medieval que se basan en el estudio de los documentos escritos y que se han centrado en aspectos como la génesis de las villas, la organización de la sociedad urbana o las transformaciones en la organización social del territorio guipuzcoano. Por otro lado, las intervenciones arqueológicas realizadas en ámbitos tanto urbanos como rurales han sacado a la luz yacimientos medievales interesantes para el estudio de la evolución del poblamiento guipuzcoano como es el caso del yacimiento arqueológico de Santa María la Real de Zarautz, la iglesia de San Miguel de Irura o el convento de Santa Teresa de Donostia-San Sebastián entre otros.

Es por ello que en esta primera campaña nos hemos centrado en el trabajo estrictamente arqueológico realizando prospecciones visuales y prospecciones con catas. El ámbito de actuación elegido para

⁵⁷ XII. Mendeko dokumentazioan, bailaratan egituraturik ageri da Gipuzkoako lurraldea. Autore batzuen arabera, bailara terminoa ez da kontzeptu fisiko-geografikoa, baizik eta espazio bati dagokion erakunde soziala eta/edo politikoa.

⁵⁷ En la documentación del siglo XII el territorio guipuzcoano aparece organizado en valles. Término entendido según diversos autores no como un concepto físico-geográfico sino como una entidad espacial, social y/o política.

Jakina denez, Amezketa udalerriak Alegia eta Orendain ditu muga-herri iparraldetik, Bedaioko gunea (Tolosako udalerriko eremua da Bedaio) ekialdetik, Abaltzisketa mendebaldetik eta Aralar mendialdea hegoaldeko. Amezketa ibaiaren inguruan egituratu zen udalerriko herrigunea, eta haren hegoaldeko muturrean goratzen da San Bartolome parroikia-eliza (1390ekoa da haren aurreneko dokumentu-aipamena). Udalerriko gainerako lur guztiak hamahiru auzotan banatuak dira eta, haien artetik, bereziki aipagarriak dira Ugarte eta Altunegi. San Martin ermita edo baseliza dago azken auzo honetan (1410ekoa da ermita horri buruzko lehen dokumentu-aipamena).

Honako datu hauek eduki genituen kontuan udalerri hori gure ikerketaren hasierarako hautatzerakoan: Aralar mendialdean Goi Erdi Aroko aztarna arkeologikoak aurkitu izana⁵⁸, Ozkue toponimoa, Goi Erdi Aroko dokumentazioan agertzen dena, egungo Ugarte auzoari⁵⁹ dagokiola egiaztatu izana, eta Gipuzkoa aipagai duen lehen dokumentuan (1025ekoa hain zuzen ere) azaltzen diren toponimoen arteko hurbiltasun geografiko handia⁶⁰. Datu interesgarriak ziren guztiak, Amezketa Goi Erdi Aroko aztarnak gorde litzakeen herritzat salatzen zutenak.

Jarduera arkeologikoari dagokionez, katak bideratu ditugu Garagartza baserriaren inguruan. Toloaldea ize-neko auzoan dago, muino baten gainean, 350 bat metro itsas mailatik gora, eta inguruaren ikuspegi handi zabala eskaintzen du gaineratik (San Martin ermita eta ondoko herriak, Abaltzisketa eta Gaintza). Metro koa dro banako hiru kata zulatu dira eta emaitzak negatiboak izan dira.

esta primera fase del trabajo ha sido el municipio de Amezketa que limita al norte con Alegia y Orendain; al este con Bedaio (perteneciente al término municipal de Tolosa), al oeste con Abaltzisketa y al sur con la Sierra de Aralar. El centro urbano se organiza en torno al río Amezketa, en cuyo extremo sur se ubica la parroquia de San Bartolomé cuya primera referencia documental se remonta al año 1390. El resto del municipio se presenta articulado en trece barrios entre los que destacan el de Ugarte y el de Altunegi en el que se localiza la ermita de San Martín cuya primera referencia documental data del año 1410.

La elección de este municipio viene avalada por las evidencias arqueológicas altomedievales encontradas en la sierra de Aralar⁵⁸, la identificación del topónimo Ozcue presente en la documentación altomedieval con el actual barrio de Ugarte⁵⁹ y la extrema cercanía geográfica de los topónimos que aparecen en el primer documento escrito referente a Gipuzkoa del año 1025⁶⁰. Datos interesantes que señalan a Amezketa como un municipio susceptible de encontrar evidencias altomedievales.

En lo que respecta a la actuación arqueológica, se han realizado catas en el entorno del caserío Garagartza que se localiza en el barrio Toloaldea, sobre una colina, a unos 350 metros snm y cuya cima ofrece un amplio control visual del entorno (ermita de San Martín) y localidades cercanas (Abaltzisketa y Gaintza). Se han abierto tres catas de 1 m² cada una y los resultados obtenidos han sido negativos.

N. Sarasola Etxegoien

⁵⁸ Moraza, A.; Mujika, J. (2005): «Establecimientos de habitación al aire libre. Los fondos de cabaña de morfología tubular: características, proceso de formación y cronología (Aire zabaleko biziguneak. Hodi-morfologiako etxola-hondoak: ezaugarriak, sorrera-prozesua eta kronologia)». *Veleia* 22. 77-110. or.

⁵⁹ Barrena, E. (1989): *La formación histórica de Guipúzcoa. Transformaciones en la organización social de un territorio cantábrico durante la época altomedieval*.

⁶⁰ Idem.

⁵⁸ Moraza, A.; Mujika, J. (2005): «Establecimientos de habitación al aire libre. Los fondos de cabaña de morfología tubular: características, proceso de formación y cronología». *Veleia* 22, pp. 77-110.

⁵⁹ Barrena, E. (1989): *La formación histórica de Guipúzcoa. Transformaciones en la organización social de un territorio cantábrico durante la época altomedieval*.

⁶⁰ Idem.

C.2. ANOETA

C.2.1. Basagain herrigunea

XIV. Kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Peñalver
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.2.1. Poblado de Basagain

XIV campaña
Dirección: Xabier Peñalver
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This season focused on the excavation of the peripheral zone of the house built next to the wall, as well as other areas near the terrace on which it stands, where a decorated stele has been uncovered.

Basagain herrigune gotortuan bi astean egin dugun interbentzioan, indusketa-lanak bideratu ditugu azken kanpainotan landu dugun eremuaren barruan, hau da, herrigunera Oriako haranetik goratzen den sarbideko terrazan. Gogora bedi, zati batean agerian geratu den harresi batek mugatzen duela alde horretatik herrigunea.

Eremua 5 x 5 metroko laukitan banatu eta gero, arian-arian atera edo erauzi dira Bigarren Burdin Aroan zehar metaturiko sedimentuko geruzak.

Aurreko kanpainetan lorturiko datuei esker, argi geneukan nolakoak ziren eremu horretako zati baten ezaugarriak, bereizi ahal izan baikenuen, gutxienez, zurezko zutoinen gainean bermatzen zen egitura handi bat (egoera onean kontserbatu dira egun arte zutoin haiek egoki finkatzeko erabili ziren harrizko ziriak) eta bizigune garrantzitsu batekin loturiko materialak. Gipuzkoako egungo lurraldean finkaturiko populazio protohistoriko haien bizimoduaren berri gero eta zehatzagoa ematen digute berreskuraturiko material horiek; lurrezkoak dira gehienak, baina badira halaber metaldezkoak (brontzeakoak nahiz burdinazkoak), harrizkoak, beirazkoak eta bestelakoak.

2008ko kanpainan zehazki, material gehiago berreskuratu dugu eta handiagoa izan da era berean material horiek eskaini diguten informazioa. Haien guztien artetik, aipagarri dugu burdin zepa, ugari azaldu dena, eta metal horretaz landuriko material askotarikoak. Horiez gainera, brontze zepa ere azaldu zaigu kanpaina honetan, lehenengo aldiz lurralde honetako Protohistorian.

Burdin zepari dagokionez, esan dezagun aurreko kanpaina batzuetan ere azaldu zela eta argi salatzen digula finkamendu horretako metalgintza-jarduera garrantzitsua izan zela. Azken datu hori ez da Gipuzkoan induskatu diren beste herriguneetan dokumentatu, ez behinik behin horren modu argian.

Bestalde, Gipuzkoan gisa honetako finkamenduan azaldu den lehen brontze zeparen presentziak brontzea landuko zen metalgintza-jarduera baten susmoa-

A lo largo de las dos semanas de intervención en el poblado fortificado de Basagain se han realizado tareas de excavación dentro del área en la que se viene trabajando en las últimas campañas, es decir, en la zona que corresponde a la terraza situada justo en la zona de acceso al poblado desde el valle del Oria, en donde está delimitada por una muralla que en parte ha sido sacada a la luz.

En dicha superficie, dividida en cuadrículas de 5 x 5 metros se han ido rebajando una serie de lechos correspondientes al sedimento acumulado a lo largo de la Segunda Edad del Hierro.

Las características de una parte de esa extensión ya estaban siendo aclaradas a través de los datos obtenidos en las campañas precedentes, habiéndose podido diferenciar al menos una gran estructura asentada mediante postes de madera, de los cuales se han conservado en buen estado las cuñas de piedra en las que iban encajados dichos postes, así como todo lo relacionado con un espacio de habitación importante. Así, los materiales recuperados, tanto cerámicos (mayoritarios), como metálicos (bronce y hierro), líticos, de vidrio o de otros tipos, nos iban acercando a las formas de vida de esas poblaciones protohistóricas asentadas en el actual territorio de Gipuzkoa.

Concretamente, en la campaña de 2008 se han ido incrementando los materiales recuperados así como la información que ellos nos aportan, destacando de entre todos ellos la abundancia de escoria de hierro, así como diverso material fabricado en este metal, además de escoria de bronce, documentada por primera vez en la Protohistoria de este territorio.

Por lo que se refiere a la escoria de hierro, ya presente en campañas anteriores, nos está indicando de forma clara la presencia de una actividad metalúrgica importante en este yacimiento, algo hasta ahora no documentado en los demás poblados excavados en Gipuzkoa, al menos de una forma tan clara.

La presencia, por otra parte, de la primera escoria de bronce hallada en un yacimiento de este tipo en Gipuzkoa nos pone sobre la pista de una actividad

ren aurrean jartzen gaitu, eta garrantzi handia du datu honek. Izan ere, askotan nahi izan da gai hau trenkatu esanez garai hartan Gipuzkoan brontzeko piezak lortzeko zuten bide bakarra merkataritza zela, eta ez bertako metalgintza-jarduera.

Azkenik, azken kanpaina honetako aurkikunde esanguratsutzat nabarmendu nahi genuke harrizko estela bat, ziztada finez dama jokoko taula baten moduan grabatua, eta antzeko dekorazioa ageri duten beste harri txikiago batzuen ondoan azaldu dena. Deigarria da aurkikunde hau bizigune batean egin izana, eta ez hileta-monumentu batean.

Bestalde, 2009ko kanpainan argitu nahi dugun aurkikunde interesgarri baten berri eman nahi dugu oraingo honetan. Harresitik abiatu eta aurkituriko egituratik bereizitako horma zatiak kopuru handian agertu ziren aldean barrena goazela, itxura kurbatuko horma baten oinarria suma daiteke eta, beraz, aipaturiko egituraren oina kurbatua zelako susmoan gaude. Egitura ez zen beharbada angeluzuzena izango, orain arte, ezagutzen genituen zutoinen kokagune lerrokaturan oinarriturik, pentsatu genuen bezala.

metalúrgica también en relación al bronce, lo que es un hecho de gran trascendencia, ya que en muchas ocasiones se ha tratado de resolver este tema apoyándose en la actividad comercial como base para la obtención de piezas de bronce, y no en la elaboración propia.

Finalmente queremos destacar como hallazgo significativo en esta última campaña, una estela de piedra grabada mediante finas incisiones en forma de damero, además de otras piedras menores con similares decoraciones. Llama la atención que este descubrimiento se haya producido dentro de un espacio de habitación y no en uno de tipo funerario.

Por otra parte queremos señalar un hecho de interés que pretendemos resolver en la campaña correspondiente al año 2009. Arrancando de la muralla, y en la zona en donde había aparecido gran cantidad de tapial procedente de las paredes de la estructura descubierta, se va definiendo una base de muro de forma curva que nos hace pensar en la posibilidad de que la estructura citada pudiera tener planta curva y no rectangular, como habíamos supuesto hasta la fecha, basándonos en la ubicación alineada de los postes conocidos.

X. Peñalver

C.3. AZKOITIA

C.3.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.3.1.1. **Baldako Santa Maria eliza**

Zuzendaritza: J.M. Martínez Torrecilla
Finantzazioa: Azkoitiko Udala

C.3.1.1. **Iglesia de Santa María de Balda**

Dirección: J.M. Martínez Torrecilla
Financiación: Ayuntamiento de Azkoitia

The archaeological monitoring of Azkoitia cemetery during 2007 and 2008 revealed new data regarding the hypothetical floor plan of the old Santa María de Balda Church, built in the middle of the 13th century, and its extension and eventual relocation at the beginning of the 16th century.

Ñabardura batzuekin baina 2007an eta 2008an eginiko kontroletan berretsia dira 2005ean eta 2006an⁶¹ Azkoitiko hiriko hilerriko hilobiak aldatzeko egin ziren lanen gaineko kontrolean dokumentatu zen sekuentzia historikoa, hots, Baldako Santa Maria eliza sortu

La secuencia histórica documentada en el control de la sustitución de los enterramientos en el cementerio de la villa de Azkoitia realizada en los años 2005 y 2006⁶¹, entre la fundación de la iglesia de Santa María de Balda, en la segunda mitad del siglo XIII, hasta su

⁶¹ Solaun Bustinza, J. L.; Martínez Montecelo, A. (2006): «Azkoitiko hilerria», *Arkeoikuska 2005*, Gasteiz, 464-467. or. Solaun Bustinza, J. L. (2007): «Hilerria (Azkoitia)», *Arkeoikuska 2006*, Gasteiz, 509-511. or.

⁶¹ Solaun Bustinza, J. L.; Martínez Montecelo, A. (2006): «Cementerio de Azkoitia», *Arkeoikuska 2005*, Vitoria-Gasteiz, pp. 464-467. Solaun Bustinza, J. L.; (2007), «Cementerio (Azkoitia)», *Arkeoikuska 2006*, Vitoria-Gasteiz, pp. 509-511.

zen garaitik, XIII. mendearen bigarren erdialdetik hain zuzen ere, XIX. mendean eraitsi eta egungo hilerria eraiki zen bitarteko sekuentzia, eta kontrol haietan lorturiko emaitzen arabera aintzat hartu ziren hipotesiak.

Hilerriko atartean edo zimitorioan berean, hau da, Baldako Santa Maria elizaren mendebaldeko betorma edo pinoia goratzen zen eremuan, bideratu dira azken bi urte honetako kontrol-lanak.

Bideratu genuen aurreneko interbentzioan, egungo atariaren hego-ekialdeko ertzean, guztiz berretsi genuen Santa Maria elizaren ertzerako eta, beraz, fatxadarako proposaturiko kokagunea. Baina argi geratu zen era berean atariaren ekialdean ageri den atelada berreraiki egin zela, iparralderago egongo baitzen jatorrizkoa. Bestalde, gune hartan berean dokumentatu genuen elizaren hego-mendebaldeko ertzean hasierako garaietatik zegoen ostiko edo horma-bular baten presentzia. Ostiko hari eratxiki zitzaion ondoren horma bat, atxikiriko kapera batena inolako zalantzarik gabe, eta horrenbestez berretsiko litzateke Solaunek eta Martinezek lehen interbentzioan iradoki zutena.

2005 eta 2006ko zundaketetan dokumentatu ziren eliza-hormekin batera interpretatu eta elizaren hasierako trazatua osatu ahal izan genuen. Jatorriz, habearte bakarreko eraikina izango zen eta hartan ez zen halako burualderik bereiziko; 12 metro inguruko zabalera izango zuen kanpoaldetik eta 32,65 metroko luzera, kanpoaldetik halaber. Barnealdean, 9,40 metro zabal izango zen, 1,30 metrokoa baitzen ekialde eta iparraldeko hormen lodiera. Hala eta guztiz ere, ezin zehaztu dugu elizaren barnealdeko luzera, ez dugulako mendebaldeko pinoiaren lodiera ezagutzen. Gainerako hormak baino lodiago izango zela iruditzen zaigu nolana ere. Izan ere, kontuan hartu beharra dago mazela batean dagoela eta euste-hormaren papera jokatuko zuela, elizaren barnealdeko maila berdintzeko. Bestalde, eremu hartan irekiko zen seguruenik ataria eta horma lodiago bat beharko zen horrenbestez.

Beste bi eremutan ere jardun genuen, egungo atariaren mendebaldeko fatxadaren bi ertzetan hain zuzen. Aurreko egitura bat dokumentatu ahal izan zen haietan; zabalxeagoa zen baina oso antzekoa geometrian. Oraingoz, interbentzio zabal eta sakonagoen zain gaudela, elizako atari bati zegokiokeen egitura hau baina ezin dugu hartaz inolako zehaztapen kronologikorik egin.

Atariaren ipar-ekialdeko ertzaren inguruan bideratu genituen beste bi interbentzio. Elizaren mendebaldeko betorma edo pinoiaren hondakinak, perpendikularrean eratxikiriko horma baten aztarnak (elizako atari horren hondakinak genituzke, proposatu dugun bezala) eta mendebaldeko itxitura-hormaren segida dokumentatu genituen haietan. Itxitura-hormaren kasuan, bestelako eraikuntza-teknikak sumatu ditugu eta, beraz, hegoaldean ageri denaren kapera biki baten aurrean geundeeela uste dugu.

Eliza sortu zen garaia (XIII. mendearen erdialdean eraiki zen arestian adierazi bezala) eta parrokia

derribo y la construcción del actual cementerio, en el siglo XIX y las hipótesis planteadas en función de los resultados obtenidos, han podido confirmadas con algunas matizaciones durante los controles realizados en 2007 y 2008.

El control de estos dos años se ha centrado en el entorno del pórtico de entrada al cementerio, y por lo tanto en la zona donde se situaba el hastial occidental de Santa María de Balda.

En la primera intervención que llevamos a cabo, en la esquina sudeste del pórtico actual, se confirmó la posición propuesta para la esquina de la iglesia de Santa María, y por lo tanto la situación de la fachada. Pero también quedó claro que la portada que se encuentra en el lado oriental del pórtico se encuentra remontada, ya que la original debió encontrarse algo desplazada hacia el norte. También en este punto pudo documentarse la presencia de un contrafuerte original en la esquina sudoeste de la iglesia, contrafuerte al que posteriormente se adosó un muro que sin duda debió corresponder a una capilla adosada, lo que confirmaría lo propuesto por Solaun y Martínez tras la primera intervención.

Interpretados conjuntamente con los muros de la iglesia documentados en los sondeos de 2005 y 2006, nos permitieron completar el trazado inicial de la iglesia, que quedaría en origen como una construcción de una sola nave, sin cabecera destacada, con una anchura exterior de 12 m y una longitud, también exterior, de 32,65 m. La anchura del espacio interno ya había quedado definida en 9,40 m, dado que el grosor de los muros este y norte era de 1,30 m; sin embargo no podemos ofrecer la longitud del espacio interno al no conocer el grosor del hastial oeste, si bien podemos suponer que superará en grosor al resto. Por una parte, se encuentra en una zona de ladera, con lo que en parte funcionaría como muro de contención para la nivelación del interior de la iglesia. Por otra, la probable ubicación de la puerta también justificaría la necesidad de un muro más grueso.

Otras dos zonas de actuación se situaron en las dos esquinas de la fachada occidental del pórtico actual. En ellas pudo documentarse otra estructura anterior, de una anchura algo mayor, pero muy similar en su geometría que, provisionalmente a la espera de intervenciones más extensas, interpretamos como un pórtico asociado a la iglesia, sobre el que no podemos aportar ninguna precisión cronológica.

Dos intervenciones más se centraron en un área cercana a la esquina nordeste del pórtico. Volvieron a documentarse restos del hastial occidental de la iglesia, restos de un muro perpendicular adosado, que pudiera identificarse con el pórtico de la iglesia que hemos propuesto, y la continuidad del cierre occidental, pero con unas técnicas constructivas diferentes, lo que interpretamos como otra posible capilla gemela a la existente en el lado sur.

Estas ampliaciones corresponden a un momento indeterminado entre la fundación de la iglesia, acaeci-

hiri barruan egokitu zen unearen (xvi. mende hasieran, Antiguako Santa Maria kapera deitu zen Baldako eliza ordutik aurrera) bitarteko momentu batean egin ziren eranskin edo gehigarri hauek.

da como ya señalamos a mediados del xiii y el traslado de la parroquia a la villa, a principios del siglo xvi, quedando convertido el edificio en una simple capilla denominada Santa María de la Antigua.

J.M. Martínez Torrecilla

C.3.1.2. **Iriarte Margolaria kalea**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea eta
Miren García Dalmau
Finantzazioa: Azkoitiko Udala

C.3.1.2. **Calle Iriarte Margolaria**

Dirección: Alfredo Moraza Barea y
Miren García Dalmau
Financiación: Ayuntamiento de Azkoitia

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Kale osoan barrena bideraturiko interbentzio honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitez ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en toda la extensión de la calle, agotando la posibilidad de nueva investigación en esta, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

A. Moraza Barea; M. García Dalmau

C.3.1.3. **Kale Nagusia, 73-75**

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga Artigas
Finantzazioa: Sustatzailea

C.3.1.3. **Nagusia, 73-75**

Dirección: Mercedes Urteaga Artigas
Financiación: El Promotor

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubean bideraturiko zundaketa arkeologiko hauetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitez ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Sondeos arqueológicos realizados en el solar, agotando la posibilidad de nueva investigación, siendo los resultados de los mismos de escaso interés histórico-arqueológico.

C.3.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.3.2.1. **Jausoroko Ola. Danobat 8.H.E.**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Landu PromozioaK S.L.

C.3.2.1. **Ferrería de Jausoro. A.U.8 Danobat**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Landu PromozioaK S.L.

The archaeological intervention in the «A.U. 8 Danobat» area (Azkoitia), in the Jausoro district, revealed the presence of archaeological remains related to the old Jausoro smithy.

Azkoitiko hiriguneko Jausoro auzuneko «Danobat 8. Hirigintza Eremuan» etxebizitza-blokeak, bi oin garajetarako eta lorategi alde bat eraiki eta antolatzeko

Con motivo del proyecto de edificación de bloques de viviendas con dos plantas de garajes y zona ajardinada en el solar denominado «A.U. 8 Danobat»,

proiektua zela-eta, hainbat interbentzio arkeologiko osagarri bideratzea erabaki zen. Dokumentuen arabera, Jausoroko ola nagusia egon zen behiala orube hartan eta eraikin-multzo hartan zegoen halaber Jausoroko Dorrea.

20 zundaketa bideratu genituen han eta hemen orube osoan. Emaizta positiboak eskaini zituzten haien erdiek, eta iparraldeko eta ipar-ekialdeko ertzean egin ziren haletako gehienak. Halatan, zabaldu egin genuen zundaketa arkeologiko haien eremua, aurkituriko eraikuntza-egituren balio arkeologikoa zehaztu ahal izateko. Jausoroko Erdi Aroko burdinola-ko eraikuntza-egituren indusketa arkeologikoz bukatu zen prozesua.

en el barrio de Jausoro, en el casco urbano de Azkoitia se planificó la ejecución de varias intervenciones arqueológicas complementarias. Según noticias documentales, en este solar se levantaba antiguamente la ferrería mayor de Jausoro que formaba parte de la Torre de Jausoro.

Comenzamos con la ejecución de 20 sondeos de comprobación distribuidos por todo el solar. La mitad de ellos dieron resultados positivos y éstos se localizaban en el extremo norte y noreste, mayoritariamente. Por ello se decidió proceder a la ampliación de los sondeos arqueológicos con el fin de valorar con mayor precisión el potencial arqueológico de las estructuras constructivas descubiertas. El proceso finalizó con la excavación arqueológica de las estructuras constructivas de la antigua ferrería de Jausoro de origen medieval.

M. Ayerbe Irizar

C.4. AZPEITIA

C.4.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.4.1.1. **Soreasuko San Sebastian eliza. Gerrenzuri kapera**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Azpeitiko Parrokiako
Batzordea; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.4.1.1. **Iglesia de San Sebastián de Soreasu. Capilla de Gerrenzuri**

Dirección: Alfredo Moraza Barea
Financiación: Junta Parroquial de
Azpeitia; Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological work carried out in Gerrenzuri Chapel revealed the remains of the cover of the old channels upon which the sacristy was built at the beginning of the 17th century.

Soreasuko San Sebastian parrokia-elizako Gerrenzuri izeneko kaperan, eliza hartako sakristia zaharrean hain zuzen ere, eliztarrentzako zerbitzu batzuk egokitu beharra hartu zuten aintzat parrokiako ardura-dunek eta horrenbestez leku hartan bideratu ditugu lan arkeologikoak. Tamaina txikiko azen sakristiaz aharra, 12 metro koadro doi-doi eta ezertarako ere ez zen erabiltzen lan arkeologikoei ekin genienean.

Egin genituen zundaketa-lanen ondorioz, arkeologiaren ikuspegitik halako interesik ez zuten bi betegarri-geruza bereizi genituen. Hezur-multzo txiki bat azaldu zen gainekoan: giza hezurak ziren, nahasirik eta testuingurutik kanpo azaldu zirenak. Bi sexuetako eta oso adin desberdineko gizabanakoei zegozkien hezurak, eta elkarren artean ozta-ozta suma zitekeen halako anatomia-loturarik. Betegarri haiek atera eta, lur-azaletik 30 bat cm-tara, beste solairu bat azaldu zen: 10-12 cm-ko lodiera zuten kareharrizko harri xa-

Los trabajos arqueológicos llevados a cabo en la conocida como capilla de Gerrenzuri de la iglesia parroquial de San Sebastián de Soreasu, y más específicamente en su antigua sacristía, están motivados por la necesidad de habilitar en ese espacio una serie de servicios para el uso de los fieles. La sacristía es de muy reducido tamaño, escasamente 12 metros cuadrados y en el momento de llevar a cabo los trabajos se encontraba totalmente fuera de uso.

El sondeo ejecutado permitió identificar un par de rellenos de apenas interés desde el punto de vista arqueológico, y en el que el superior se pudo identificar un pequeño osario formado por un conjunto de huesos humanos totalmente descontextualizados y pertenecientes a individuos de sexo y edad muy diferente entre sí y sin apenas conexión entre ellos. La retirada de esos rellenos, a unos 30 cm de la superficie, dejó al descubierto una nueva solera compuesta por una se-

pal erdi landu batzuk ziren, alboetako hormen gainean bermatuak. Izan ere, sakristia hartako lur azpian barrera luzatzen zen estolda baten estalkia eratu zuten aspaldidanik harri xapal haiek eta, frogatu ahal izan genuen bezala, jardueran zegoen oraindik estolda hura. Pedro Gerrenzuri azpeitiarrak eraikiarazi zuen Antiguako Amaren kapera XVII. mendearen hasieran, eta une hartantxe egingo zuten, hala uste dugu behinik behin, aipaturiko estolda, alde hartan maldan behera ugari isurtzen diren erreka eta haiek baten ubideratzea edo kanalizazioa erraztearren. Ondoko eraberritze lanek ezertan ere ez zuten jatorrizko estoldaren traza aldatu.

rie de grandes lajas de caliza semilabradas de unos 10-12 cm de espesor que se apeaban sobre los muros laterales. Las lajas eran en realidad la cubierta de una atarjea que discurría por debajo de toda la superficie de esta sacristía, y que como se pudo comprobar aún se encontraba en funcionamiento. La capilla de Nuestra Señora de la Antigua fue edificada por mandato del azpeitiarra Pedro Gerrenzuri a principios del siglo XVII, momento en el que muy presumiblemente se proceda ejecutar la descrita atarjea destinada a facilitar la canalización de una de las muchos riachuelos que corren ladera abajo por esa zona. Las reformas posteriores no alteraron en modo alguno la traza original.

A. Moraza Barea

C.4.1.2. **Erdi Kalea, 17-19**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Arrite SL eta Gipuzkoako Foru Aldundia

C.4.1.2. **Erdi Kalea, 17-19**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Arrite SL y Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubean bideraturiko zundaketa arkeologiko hauetan gure garaiko elementuak baizik ez dira erregistratu eta hutsa edo kontuan ez hartzeko modukoa da haien interes historiko-arkeologikoa.

Los sondeos arqueológicos realizados en el solar de referencia únicamente han permitido el registro de elementos de época contemporánea de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

P. Alkain Sorondo

C.5. BEASAIN

C.5.1. **Igartzako monumentu-multzoa. Jauregia eta inguruak**

Zuzendaritza: Arantxa Agirre Urteaga
Finantzazioa: Beasaingo Udala; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.5.1. **Conjunto de Igartza. Palacio y entorno**

Dirección: Arantxa Agirre Urteaga
Financiación: Ayuntamiento de Beasain; Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out around Igartza palace revealed the remains of structures located underneath the foundations of this renaissance stately home, possibly linked to the medieval house-tower.

Interbentzio arkeologiko bat bururatu genuen 2008. urtearen erdialdean Igartzako jauregian, jauregia sendotzeko eta eraberritzeko proiektuak hala es-

La intervención arqueológica desarrollada en el palacio de Igartza durante los meses centrales del año 2008, deriva del proyecto de consolidación y rehabili-

katuta. Gogora bedi, Igartzako monumentu-multzoko ondare-elementu guztiz garrantzitsua dela aipaturiko jauregia.

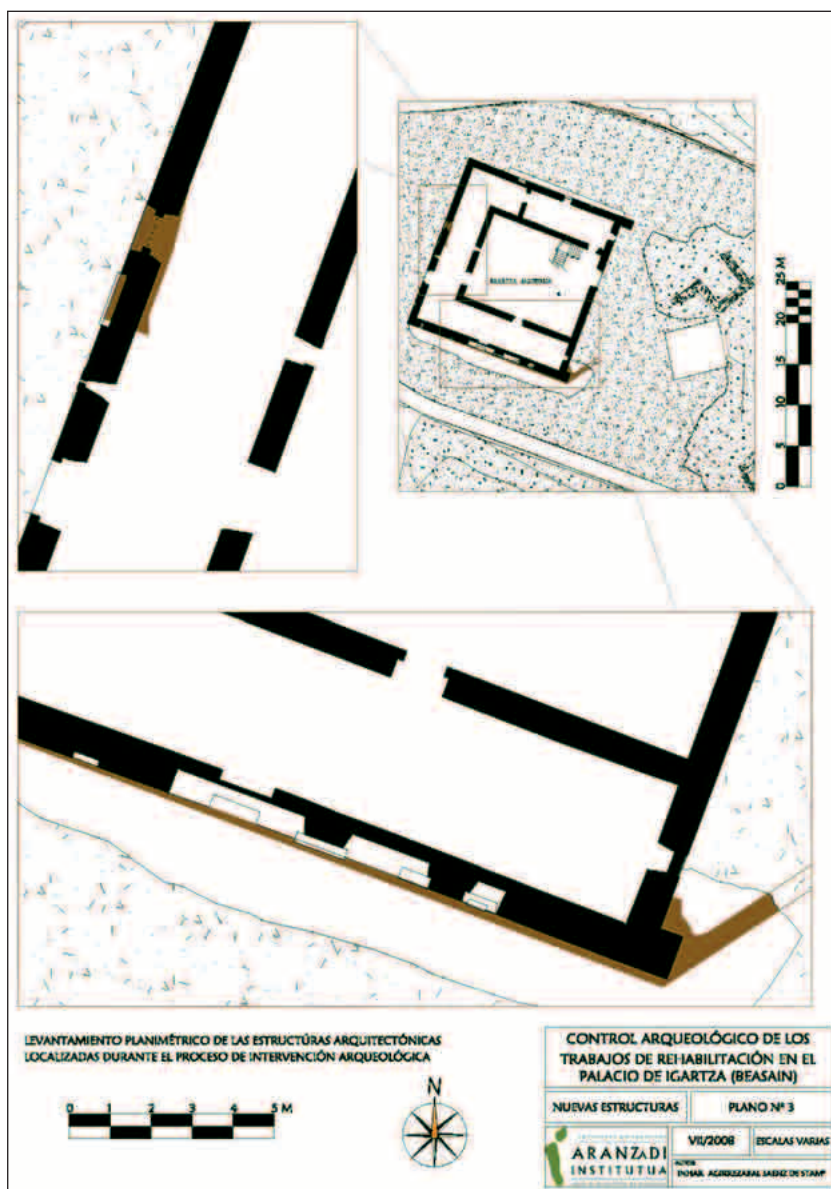
Lope Garcia de Salazar kronikariak eskaintzen ditu Igartzako lurretako eraikin horri buruzko lehen aipamenak, gogora ekarri baitzuen 1420. urtean etxe hark, «casa de Yarça» delakoak, Lazkaoko jaunaren aldetik pairatu behar izan zuen eraso guztiz hondagarria. Iturri horretatik beretik dakigu etxe gotortu hura bera eraitsi zuela ondoren Gipuzkoako Ermandadeak. 1520-1530. urteetako hamarraldiko dokumentuei esker ezagutzen ditugu datu berriak: badakigu haien arabera zutik dirauela Maria Lopez Igartzakoa-ren etxea (1505ean hil zen emakume hura). Halatan, xv. mende bukaerako hamarkadetan edo xvi. mende hasieran koka genezake Igartzako jauregia berreraikiko zen garaia.

Jarduerarako proiektuaren aurreneko fasean bururatu ziren Igartzako jauregiaren zimendazio-hormak

tación del palacio, elemento patrimonial destacado dentro del Conjunto Monumental de Igartza.

Las primeras referencias sobre el edificio del solar de Igartza la proporciona el cronista Lope Garcia de Salazar cuando relata el ataque destructivo que sufrió la «casa de Yarça» en el año 1420, por parte del señor de Lazcano. La misma fuente señala la posterior destrucción de dicha casa fuerte por parte de la Hermandad de Guipúzcoa. Será en la década de los años 1520-1530 cuando las fuentes documentales aporten nuevos datos, esta vez para indicar que la construcción de María Lopez de Igartza (fallecida en 1505) sigue en pie. De este modo la reconstrucción del actual palacio de Igartza la podríamos situar en las últimas décadas del siglo xv o principios del siglo xvi.

Las obras destinadas a la consolidación de los muros de cimentación del palacio de Igartza, aborda-



Plano orokorra, Igartzako jauregiaren zimenduen azpian azaldu diren eraikuntza-elementuen kokalekua adierazita.

Plano general con la localización de los restos constructivos descubiertos bajo la cimentación del palacio de Igartza.

sendotzeko lanak eta, lan haien arabera, eraikinaren perimetroko hormei, kanpoaldean, eta erdialdeko patio-ko karga-hormei, barnealdean, eratzikiriko zangez induskatu zen eremua, harrizko substratua jo arte. Ondoren txertatuko zen hormigoi ziklopeoa hormen oinarrian. Halatan, indarrean dagoen legeria beteaz ekin genion beharreko kontrol arkeologikoari, jauregiaren zimenduen kalitatea, zangetako estratigrafia eta lur azpian egon litekeen depositu arkeologikoa dokumentatzeko.

Kanpo-lanetan lorturiko emaitzen artetik, bereziki aipagarria da Igartzako jauregiko karga-hormek duten sakonera txikia egiaztatu eta Berpizkundearen garaiko jauregia, hein batean bada ere, bermatu zen aurreko arkitektura-egiturak topatu izana.

Mendebaldeko fatxadaren, igogailua egokituko zen gunea induskatzen ari zirela, egungo jauregiaren aurreko eraikuntza-egitura bati zegokiokeen zimendazio-horma zati bat identifikatu zen. 5 metro inguru da luze, 1,35 m zabal eta 0,90 m garai, eta lurraren gainean eraiki zuten, hareharri eta arbelezko blokez atondua. Arbel edo lapitzezko harri xapal ilara bat ageri du oinarrian luzera osoan, buztin legartsuz eta errekarritz osatua den estratu naturalaren gainean. Horma hau 40-50 cm irteten da jauregiaren barnealdeko hormatik harantz eta 25 cm apalago ageri da, eroria, kanpoaldeko fatxada-lerroaren aldean. Era berean, aipa dezagun fatxadaren iparraldeko hormaren zimendazio-zanga, mando erori ondoren XVIII.-XIX. mendeetan berreraiki zena, kontrolatzeko lanetan ez zela aurreko horma harekin lotu litekeen aztarnarik azaldu, egungo horma hori haren balizko proiektzio-lerroan dagoen arren.

Hegoaldeko fatxadaren bideratu ziren indusketa-lanetan, jauregiko karga-horma zuzenean bermatzen den horma-egitura bat geratu zen agerian. Askotariko aparailua erabili zuten egitura hura gauzatzeko: arbel-blokeak, harri landu gabeak, errekarriak eta hare-harrizko harri landu zatiak, eta ekialdean, kantoi-harri gisa, tamaina handiko hare-harrizko sillareak edo harri landuak. Arbelezko zapata bat paratu zuten horma honen oinarriko luzera guztian. 2,50 metrokoa da egitura honen gune garaia, eta 42-57 cm-ko makurdura graduala ageri du fatxada-lerroaren aldean, Ekialdeko norabidean.

Harlanduan taxuturiko ezkantzu edo kantoi-harriari iratsirik azaldu zen 2 metro inguruko luzera zuen horma zati bat. Egungo jauregiaren aurreko eraikin bati zegokiokeen zimendazio-egituraren trazatuaren luzapena izango zen eta, IE norabidean ageri denez, Belengo ermitaren alboan topaturiko arkitektura-arrastoe-kin bat egiteko joera ageri du.

Aurrealde edo fatxada nagusiaren inguruan, eta eraikinaren iparraldeko fatxadaren, eginiko indusketa-lanen kontrolean argi egiaztatu ahal izan genuen jau-

das durante la primera fase del proyecto de actuación, contemplaban la excavación del terreno mediante bataches pegantes a los muros perimetrales del edificio, al exterior, y contra los muros de carga del patio central, al interior, hasta alcanzar el sustrato rocoso para la posterior inyección del hormigón ciclope en la base de los muros. Por tales razones y en cumplimiento de la legislación vigente se procedió a realizar el pertinente control arqueológico al objeto de documentar la calidad de los cimientos del palacio, la estratigrafía de los bataches y el posible depósito arqueológico subyacente.

De los resultados obtenidos en los trabajos de campo cabe destacar la escasa profundidad que presentan los muros de carga del palacio de Igartza y la localización de estructuras arquitectónicas, sobre las que asienta de forma parcial el palacio renacentista.

En la fachada oeste, con motivo de la excavación del espacio destinado al ascensor, emplazado en la galería al norte de la puerta de acceso trasera, se pudo identificar un tramo de muro de cimentación de 5 m de longitud probablemente perteneciente a una estructura constructiva anterior al palacio. El muro de 1,35 m de ancho y 0,90 m de alto está construido contra el terreno y aparejado con bloques de arenisca y pizarra rematada en la base con una hilera de lajas de pizarras dispuestas en horizontal sobre el estrato natural de arcillas con gravas y cantos de origen fluvial. Este muro se adelanta 40-50 cm del lienzo interior del palacio y presenta un desplome de 25 cm con respecto de la línea de fachada exterior. Del mismo modo, cabe señalar que en los trabajos de valoración de la zanja de cimentación correspondiente al lienzo de pared del tramo septentrional de la fachada, reconstruida en los siglos XVIII-XIX tras haber sufrido un desplome, ubicada en la línea de proyección del citado muro no se registró ningún resto constructivo asociado al mismo.

En los trabajos de excavación realizados en la fachada sur quedó al descubierto una estructura muraria sobre la que asienta directamente el muro de carga del palacio. Esta estructura materializada con un aparejo mixto compuesto por bloques de pizarra, mampuestos, cantos de río y algunas inclusiones de sillería arenisca, engarza con un esquinal de sillería arenisca de gran envergadura en el extremo oriental, estando todo ello rematado con una zapata corrida de pizarra en la base. La estructura presenta un alzado máximo de 2,50 m de altura y muestra un desplome gradual del orden de 42-57 cm en dirección Este con respecto de la línea de fachada.

Adherido al esquinal de sillería se localizó un tramo de muro de unos 2 m de longitud. Este segmento constituye la prolongación del trazado de la estructura de cimentación atribuible a una construcción anterior al palacio que por su trayectoria orientada en dirección NE tiende a unirse con los restos arquitectónicos descubiertos junto al lateral de la ermita de Belén.

En el control de los trabajos de excavación realizados en torno a la fachada principal Este, así como, en la fachada norte del edificio se pudo verificar que los



Igartzako jauregia. Jauregia eraiki aurreko zimendazio horma zatiaren ikuspegia, Mendebaldeko fatxadako hormaren oinarria hormigoiz sendotu eta gero.

Palacio de Igartza. Vista del tramo de muro de cimentación anterior al palacio, una vez reforzada con hormigón la base del muro de la fachada oeste.

regiak alde horietan dituen karga-hormak jatorri alubialeko mala-depositu batzuen gainean bermatuak direla, HEko angelukoa, dagoeneko aipatu duguna (harlanduzko kantoi-harriaren gainean bermatua da), eta jauregiaren IMko muturrean berreraiki zen paramentua (harrizko substratuaren gainean bermatua) izan ezik. Era berean, barnealdeko karga-hormak mala-depositu alubialen gainean bermatu zirela frogatzen dute jauregiaren erdialdeko patioaren barnean lorturiko emaitzek; kasu honetan, 0,80 metroko sakonerari eusten diote batez beste, zero kotaren aldean.

Bestalde, Jarduera-prozesuan erregistratu genuen sekuentzia estratigrafikoak argi eta garbi zehaztu du alde nabarmena dagoela eraiki zen obra zaharrenaren hormaz barruko aldearen eta kanpoko aldearen artean. Izan ere, depositu naturalez, harrizko substratu naturala estaltzen duten mala eta buztin alubialez batez ere, beterik ageri da barnealdean aztertu dugun eremua eta, aldiz, izaera antropikoko betegarri gehiago suma daiteke hormez kanpokoan. Bereziki interesgarri suertatu da hegoaldeko fatxadaren horma-egituraren inguruan azaldu den betegarria, landare-ikatz aztarna ugari eta Erdi Aroaren ondoko zeramika kopuru handia ageri zituen lur organikoa hain zuzen ere. 495 zeramika zati berreskuratutako guztira; bertakoak ziren haietako gehienak, «euskal herri zeramika» izenaz

muros de carga del palacio en estos frentes asientan sobre un depósito de limos de origen aluvial, a excepción del ya referido ángulo SE (apeado en el esquinual de sillería) y del paramento reconstruido en el extremo NW del palacio (cimentado en el sustrato rocoso). De igual manera, los resultados obtenidos al interior del patio central del palacio avalan que los muros de carga internos descasan sobre el depósito de limos aluviales, manteniendo una constante de 0,80 m de profundidad media con respecto a la cota cero.

Por otra parte, la secuencia estratigráfica registrada durante el proceso de actuación muestra una clara diferencia entre el área situada a intramuros de la obra constructiva de mayor antigüedad, donde el espacio analizado aparece fundamentalmente colmatado por depósitos naturales compuestos por limos y arcillas de origen aluvial que cubren el sustrato rocoso de la base, mientras que en el área situado a extramuros se aprecia una mayor presencia de rellenos de naturaleza antrópica. Resulta especialmente interesante el relleno localizado en torno a la estructura muraria de la fachada sur, compuesta por tierra orgánica impregnada con abundantes restos de carbón vegetal y con un notable volumen de material cerámico de época postmedieval. En ella se han recuperado un total de

ezaguna den zeramika moldekoak (esmaltatua eta dekoratu gabe gehienetan, eta kolore urdin eta berdean dekoratuak gutxi batzuk), eta, kopuru txikiagoan, Euskal Herrikan kanpoko lurgintza-lantegietan landurikoak, Igartzako maiorazko-etxean bizi izan zen merkataritza-giroaren lekuko.

Beraz, lanerako hipotesi berriak egiteko aukera ematen digute aurtengo interbentzio arkeologikoan lorturiko emaitzek, Igartzako jauregiaren jatorriari eta aurreko dorretxearen kokaleku zehatzari buruz dau den galderei ganoraz erantzun ahal izateko.

Dorretxe zaharra eta egun ezagutzen dugun jauregia ez lotzeko joera zabalduta da orain arte, Alberto Santana eta Juan Manuel González Cembellín jaunen ikerlanen eta 1998an jauregiaren inguruan egin ziren zundaketa arkeologikoen emaitzen haritik joaz. Irizpide horien arabera, ^{xvi}. mende hasierako proiektu berri baten emaitza genuke egungo jauregia, eta Berpizkundearen garaiko beste jauregi batzuek ere ageri dituzten ezaugarriak genituzke harenak. Hori bai, Erdi Aroko dorretxea egon zen lurretatik oso gertu eraikiko zuten jauregi hura.

Halaz ere, seguruenik eraikina jaso aurreko eraikuntza-aldi batekoak ziren arren, Berpizkundeko jauregiaren zimendazio-lana bete duten egitura batzuk utzi dituzte agerian jarduera honetan bideraturiko lanek. Egitura horiek, gainera, joan den urteko kanpainan zubiko harrizko galtzadaren ondoan dokumentatu zirenen garai berekoak izango ziren. (ikus *Arkeoikuska 06*).

Beraz, modu partzialean dokumentatu diren aztarna arkeologiko hauek aukera ematen digute Erdi Aroko dorretxe zahar hura egun jauregiak hartzen duen eremu berean, hein batean bada ere, zegoelako iritzia hipotesi gisa aintzat hartzeko. Hala eta guztiz ere, alde honetan etorkizunean egingo diren interbentzio arkeologikoen baitan geldituko da delako hipotesia.

495 fragmentos de cerámica, mayoritariamente correspondientes a producciones locales conocidas como «cerámica popular vasca», (la mayoría esmaltada sin decoración, y otros, en menor medida, decorados en color azul y verde), a los que se suman otras procedentes de centros productivos situados fuera del País Vasco, testimonio del intercambio comercial vivido en el mayorazgo de Igartza.

En consecuencia los resultados obtenidos en la presente intervención arqueológica permiten impulsar nuevas hipótesis de trabajo para dar respuesta a los interrogantes planteados acerca de los orígenes del palacio de Igartza y la antigua localización de la casa-torre que la precedió.

Hasta el momento, los estudios de Alberto Santana y Juan Manuel González Cembellín, junto con los sondeos arqueológicos realizados en torno al palacio en 1998, se habían decantado por desligar la antigua casa-torre del palacio que hoy en día conocemos. Este último sería un proyecto unitario de principios del ^{xvi} siglo, con unas características compartidas con otros palacios renacentistas, y localizado a pocos metros de la casa-torre medieval.

Sin embargo, los trabajos realizados en la presente actuación han puesto al descubierto una serie de estructuras que cumplen la función de cimentación del palacio renacentista, a pesar de que probablemente pertenecieron a un periodo constructivo anterior al edificio y contemporáneas a las estructuras documentadas junto a la calzada del puente de piedra durante la campaña precedente (Vide *Arkeoikuska 2006*)

En definitiva los vestigios arqueológicos documentados de un modo parcial contribuyen a replantear la posibilidad de que el emplazamiento de la antigua casa-torre medieval fuese al menos parcialmente, el mismo que hoy ocupa el palacio. No obstante, tal hipótesis queda a expensas de futuras intervenciones arqueológicas en torno a esta área.

A. Agirre Urteaga; J. Buces Cabello

C.6. BERGARA

C.6.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.6.1.1. **Barrenkaleko Dorrearen atzealdea - Domingo Iralakoa Kalea**

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide;
Jesús Manuel Pérez Centeno
Finantzazioa: Bergarako Udala

C.6.1.1. **Trasera de Barrenkale-Domingo de Irala Kalea**

Dirección: Xabier Alberdi Lonbide;
Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Ayuntamiento de Bergara

During the monitoring and archaeological sondages carried out in Bergara, the stratigraphy of Domingo de Irala Street was charted, along with the foundations of various back walls of buildings located in Barrenkale, the retaining walls of the former kitchen garden area and part of the old street channels and conduits.

Eraitza onak eskaini dizkigute Domingo Iralakoa-ren kalean bideratu ditugun arkeologia-kontrol eta zundaketa-lanak, aurrerapen garrantzitsuak egin baititu-tugu haiei esker Bergarako alde horretako bilakaera historikoaren ezagutzan.

Interbentzio honetan dokumentatu ahal izan ditugu Domingo Iralakoa kaleko estratigrafia, Barrenkale-ko etxe batzuen atzealdeko zimendazioa, garai batean han izan zen baratze-aldeari eusten zioten hormak eta kaleko kanalizazio-hodi eta estolda zaharren atal bat. Bergarako hirigintza historikoaren ezagutzan egin den aurreramenaren lekuko ditugu ondoren adieraziko ditugun aspektuok:

- Zurezko eraikin soil baten aztarnak eta harekin loturiko materiala dokumentatu dira. XIII. mende-koak, hau da, hiri sortu zenekoak izan litezke. Interesgarria da finkamendu hau antzinako ur-korronte edo erreka baten ondoan zegoela berrestea.
- Aldaketa nabarmena dokumentatu ahal izan dugu alde horretako jatorrizko estratigrafiari, Aro Modernoan eta Garaikidean, Barrenkaleko etxeen atzealdeko fatxaden ondoan baratzeak eta lorategiak hedatzeko, egin ziren zabalguneen ondorioz. Frogatu ahal izan denez, lur-berdintzeak eta betelanak bideratu ziren baratze haiek atondu ahal izateko, hormak ere eraiki zituzten baratze haien euskarri eta itxitura gisa. Aipagarria da guztien artetik Barrenkaleko 25. orubearen, hau da, Sequera etxearen atzealdeko lorategiaren eraikuntza-ezaugarriak dokumentatu izana.
- Harresiaren eta beste ezein defentsa-elementuren arrastorik ere ez da dokumentatu. Baliteke lurra berdintzeko lan haietan guztiz erauzi izatea. Halatan, gero eta premiatsuagoa da Jesuiten Kolegio edo Bergarako Seminarioko elizako

El desarrollo y los resultados del control y sondeo arqueológico de la calle Domingo de Irala son muy satisfactorios, ya que se han logrado importantes avances en el conocimiento de la evolución histórica de este sector de Bergara.

Esta intervención nos ha permitido documentar la estratigrafía de la calle Domingo de Irala, la cimentación de varias de las traseras de los edificios de Barrenkale, de los muros de contención de la zona de huertas que antes existía y de parte de las antiguas canalizaciones y atajeas de la calle. Como aportaciones al avance del conocimiento del urbanismo histórico de Bergara, podemos indicar los aspectos que siguen a continuación:

- Se han documentado restos de una sencilla construcción de madera con material asociado que puede corresponder al siglo XIII, al momento fundacional de la villa. Es interesante la constatación de que este asentamiento se ubica en los alrededores de un paleocauce.
- Se ha documentado una fuerte alteración de la estratigrafía original del espacio, fruto de las explanaciones realizadas durante la Edad Moderna y Contemporánea para la construcción de huertas y jardines anexos a las fachadas zagueras de las casas de Barrenkale. Se ha comprobado que para la construcción de estas huertas procedieron a realizar arrasamientos y rellenos asociados a muros de contención y cierre de huertas. Destaca la documentación de las características constructivas del jardín existente en la trasera de la Casa de Sequera (Barrenkale 25), obra del siglo XIX.
- No se ha documentado evidencia alguna de las murallas y otros elementos defensivos, aunque es posible que hubieran sido eliminados en las mencionadas obras de explanación. Adquiere, por tanto, mayor importancia la necesidad del

lurrean azpian dauden egituren azterketa zehatza zeren, hipotesiak berretsiz gero, bertan egon bailitezke egun harresitik gorde diren aztarna garbi bakarrak.

estudio de las estructuras soterradas en la iglesia del antiguo Colegio de Jesuitas-Seminario de Bergara, que, de confirmarse la hipótesis, pudieran corresponder a los únicos vestigios exentos de la muralla.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno

C.7. BIDEGOIAN

C.7.1. Iriarte baserria edo Lizasoain Jauregia

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Mugasabe Bidani XXI, S.L.

C.7.1. Caserío Iriarte o Lizasoain Jauregia

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Mugasabe Bidani XXI, S.L.

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

2 x 2 metro zundaketa-eremuan bideraturiko interbentzio honetako emaitzen interes arkeologikoa hutsa edo kontuan ez hartzeko modukoa da. Etorkizunean ebaluatu beharko da orubearen gainerako aldea.

Intervención realizada en base a un sondeo de 2 x 2 m, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar a futuro el resto del solar.

M. García Dalmau

C.8. DEBA

C.8.1. Ekain leizea

2. fasea. I. Kanpaina
Zuzendaritza: Jesús Altuna
Finantzazioa: Kutxa, Euskadiko Kutxa

C.8.1. Cueva de Ekain

2.^a Fase. I Campaña
Dirección: Jesús Altuna
Financiación: Kutxa, Euskadiko Kutxa

The excavations carried out between 1969 and 1975 by J. M. de Barandiaran and J. Altuna are recalled and the reasons for resuming the excavation of the site are given, along with the primary results. This season was a preparatory period for future activities. We began excavating level I, corresponding to the Mesolithic era, in which subsequently, during the Late Neolithic – Chalcolithic era a child's grave was added. The rest of the level provided several micro-burins, as well as shards and backpoints.

Ekain leizearen barneko haitzulo-pinturen aurreneko azterketa bukatu eta gero, hiru indusketa-kanpaina bideratu zituzten 1969 eta 1972 urteen bitartean Jose Migel Barandiaranek eta Jesus Altunak leizearen sa-

Durante los años 1969 a 1972 José Miguel de Barandiaran y Jesús Altuna, después de realizar el primer estudio de las figuras rupestres del interior de la cueva de Ekain, realizaron 3 campañas de excavacio-

rrerako aztarnategian. 1973an utzi zituen Barandiaranek indusketa arkeologikoetarako lan haiek, 83 urteko gizona baitzen ordurako, eta kanpo-lanak alde bat utzita argitaratzear zituen material etnografiko batzuk prestatu zituen bizitzako azken urteetan.

Bakarrik jarraitu zuen lanean Jesus Altunak hurrengo hiru urtean (1973-1975), hiru kanpaina beterik guztira.

Aurkitu zuten urtean berean (1969) argitaratu zuten aipaturiko bi prehistoriagileek santutegi hartako haitzulo-pinturei buruzko lehen zientzia-lana⁶² eta sei urte geroago argitaratu zen aipaturiko sei indusketa-kanpainei dagokien memoria⁶³.

Geroago, 1977an, azterlan berri bat idatzi zuten J. Altunak eta J.M. Apellanizek haitzuloko irudiei buruz (1978an argitaratu zen⁶⁴), eta ondoren beste bat aurkeztu zuen J. Altunak⁶⁵, Altxerri leizeko aurkikundeei ere sarrera eginez. Alemanian argitaratu zen lehenik eta frantsesera eta espainierara itzuli zen ondoren.

1980an, nazioarteko talde bat bildu zuen J. Altunak aipaturiko indusketetan berreskuraturiko materialak modu interdisziplinarioan aztertzeko. Eusko Ikaskuntzaren Barandiaran Bekaren laguntza jaso ondoren, ikerketa haiek zuzendu zituen J. Altunak, eta lau urte geroago argitaratu ziren haren emaitzak⁶⁶ (Altuna eta Merino, 1984).

Aztarnategiko lehen 15 m²-ak landu ziren indusketa haietan. 11 m²-tik gora geratu ziren induskatu gabe. Alde horretan ekin diegu bigarren fase honetako indusketa-lanei (2008ko iraila).

Aztarnategia

Historiaurreko giza bizileku bat da Ekain leizearen sarrerako aztarnategia. Baldintza ezin hobeagoetan kontserbatu da eta, sarreran adierazi dugun bezala, modu partzialean induskatu zen duela 40 urte.

Leizearen sarreran edo atondo berean zegoen aztarnategi hau. Galeria txiki bat da, 13 m luze eta 2 m zabal batez beste (Ez galeria). Huraxe zen leizean eza-guna zen alde bakarra. Aondo hartara, halako aztarnategirik ba ote zegoen jakiteko, kata edo arkeologia-froga bat egitera joan zirenean aurkitu zuten A. Albizuri

nes en el yacimiento existente a la entrada de la cueva. Es en 1973 cuando Barandiaran, que contaba a la sazón con 83 años, se retira de las labores de excavaciones arqueológicas, dedicándose en los últimos años de su vida a preparar para su publicación una serie de materiales etnográficos pendientes.

Los tres años siguientes (1973-1975) continúa los trabajos J. Altuna, llevando a cabo tres campañas más.

El mismo año del descubrimiento (1969) los dos prehistoriadores citados publican el primer trabajo científico sobre las pinturas rupestres del santuario⁶² y seis años más tarde la memoria de las 6 campañas de excavaciones citadas⁶³.

Posteriormente, en 1977, J. Altuna y J. M. Apellániz realizan un nuevo estudio de las figuras rupestres que lo publican en 1978⁶⁴, y más tarde J. Altuna⁶⁵ uno más en que incluye también la cueva de Altxerri, que se publica primeramente en Alemania y luego es traducido al francés y castellano.

En 1980 J. Altuna reúne un equipo internacional que estudia interdisciplinariamente todos los materiales procedentes de las excavaciones mencionadas y con ayuda de una Beca Barandiaran de Eusko Ikaskuntza, dirige estas investigaciones, que se publican 4 años más tarde⁶⁶ (Altuna y Merino 1984).

Las excavaciones citadas afectaron a los 15 primeros m² del yacimiento. Quedaron por excavar algo más de 11 m². Es en esta parte donde se ha iniciado la actual excavación (septiembre de 2008).

El yacimiento

Ekain contiene a su entrada un yacimiento de habitación humana prehistórica, que se conserva en perfectas condiciones y que, como se ha dicho en la introducción, fue excavada parcialmente hace 40 años.

Este yacimiento estaba en la misma entrada o vestíbulo de la cueva y en una pequeña galería de 13 m de longitud por unos 2 de anchura media (galería Ez). Era la única parte de la cueva que se conocía. Fue al ir a hacer una cata en este vestíbulo, para ver si contenía yacimiento, cuando los dos jóvenes azpeitia-

⁶² Barandiaran, J.M. & Altuna, J. (1969): «La cueva de Ekain y sus figuras rupestres». *Munibe* 21, 331-385 + 54 argazki testutik kanpora. Donostia.

⁶³ Barandiaran, J.M. & Altuna, J. (1977): «Excavaciones en Ekain (memoria de las campañas 1969-1975)». *Munibe* 29, 3-58. Donostia.

⁶⁴ Altuna, J. & Apellaniz, J.M. (1978): «Las figuras rupestres paleolíticas de la cueva de Ekain (Deba, Guipúzcoa)». *Munibe* 30, 1-151. Donostia.

⁶⁵ Altuna, J. (1996): *Ekain und Altxerri bei San Sebastián. Zwei altsteinzeitliche Bilderhöhlen im spanischen Baskenland*. 9-200 orrialdeak. Thorbecke Verlag. Sigmaringen.

⁶⁶ Altuna, J. & Merino, J.M. (1984): «El yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deba, Guipúzcoa)». *Sociedad de Estudios Vascos Serie B* 1, 1-351. Donostia.

⁶² Barandiaran, J.M. de & Altuna, J. (1969): «La cueva de Ekain y sus figuras rupestres». *Munibe* 21, 331-385 + 54 fotos fuera de texto. San Sebastián.

⁶³ Barandiaran, J.M.de & Altuna, J. (1977): «Excavaciones en Ekain (memoria de las campañas 1969-1975)». *Munibe* 29, 3-58. Donostia-San Sebastián.

⁶⁴ Altuna, J. & Apellaniz, J.M. (1978): «Las figuras rupestres paleolíticas de la cueva de Ekain (Deba, Guipúzcoa)». *Munibe* 30, 1-151. San Sebastián.

⁶⁵ Altuna, J. (1996): *Ekain und Altxerri bei San Sebastián. Zwei altsteinzeitliche Bilderhöhlen im spanischen Baskenland*. 9-200 páginas. Thorbecke Verlag. Sigmaringen.

⁶⁶ Altuna, J. & Merino, J.M. (1984): «El yacimiento prehistórico de la cueva de Ekain (Deba, Guipúzcoa)». *Sociedad de Estudios Vascos Serie B* 1, 1-351. San Sebastián.

eta R. Rezabal, gurekin lanean aritzen ziren gazte azpeitiarrek galeria berri luze bat eta,aldi berean, barru hartan zeuden pinturak.

Hona hemen aurreneko indusketa hartan lur-azaletik dokumentatu zen estratigrafia:

- Maila mesolitiko berantiar bat (II. maila). 9.540 ± 210 urteko datazio erradio-karbonotsuak eskaini zituen, gaurdanik (I-11666) (kalibratu gabeko datak).
- Maila azildarrak (III.-V. mailak). 9.460 ± 185 (I-9239) data eskaini zuen haietako batek.
- Azken Magdalen garaiko maila bat (VI. maila), azken izotzaldiaren azken fasekoa, elur-oreina eta Artikoko erbia azaldu zirela. 12.050 ± 190 (I-9240) data eskaini zuen.
- Lehen Magdalen garaiko maila bat (VII. maila), giro hotzekoa era berean. Bost data eskaini zituen, 15.400 ± 240 eta 16.510 ± 270 bitartekoak.
- Maila antzu bat (VIII. maila).
- Leizeetako hartzaren aztarna ugari ageri zituen maila, leizea animalia haien hibernazio-lekua zenekoa (IX. maila). Gravette garaiko aztarnaren bat edo beste.
- Leizeetako hartzaren aztarnak ugariago ziren maila, Châtelperron garaiko aztarnak ere tartean (X. maila).
- Beste bi maila antzu (XI. eta XII. mailak).
- Harri naturala.

Proiektatu diren indusketa-kanpainetan, maila mesolitiko eta magdalendarrak induskatu nahi ditugu, Ekaingo artistak hobekiago ezagutzeko. Ez lirateke maila antzuak induskatuko, ez eta hartzaren aztarnak dituen multzoa eta haren azpikoak ere. 2008koaz gainera (ondokoen prestakuntza gisa hein batean bideratu dugu kanpaina hau) beste hiru interbentzio hartu ditugu aintzat, 2009 eta 2011 bitartean.

Zergatik beste indusketa-kanpaina bat

1969 eta 1974 bitartean bideratu zen indusketaren araberako informazioa oso garrantzitsua izan zen barneko artistak hobekiago ezagutzeko, baina osatu beharra dago inolaz ere informazio hori. Egun, garai bateko indusketen gidari zen estratigrafiaz gainera, garrantzi handia ematen zaie orobat gure aurrekoek beren bizilekuetako espazioan bideratzen zuten banaketari eta gune bakoitzari egokitzen zioten erabilerari. Banaketa hori sakon ezagutu ahal izateko, osorik induskatu beharra dago barrunbe guztia, aurreko datuei lotu litezkeen berriak biltzeko.

Hedadura handiko aztarnategietan induskatu gabe utzi ohi da alde bat (lekukoa), etorkizunean aurrez eginiko aurkikundeak berretsi, osatu edo zehaztu ahal izan daitezen. Modu horretan jokatu dugu guk geurok beste aztarnategi batzuetan (Aitzbitarte, Lezetxiki, Amalda,

nos (A. Albizuri y R. Rezabal), que realizaban estas labores en colaboración con nosotros, descubrieron una nueva y larga galería y al mismo tiempo las pinturas que contenía en su interior.

La estratigrafía mostrada por la primera excavación, desde la superficie, fue la siguiente:

- Un nivel mesolítico tardío (nivel II). Dio dataciones radiocarbónicas de 9.540 ± 210 años desde hoy (I-11666) (fechas no calibradas).
- Niveles azilienses (n. III-V), uno de los cuales dio la fecha de 9.460 ± 185 (I-9239).
- Uno perteneciente al Magdaleniense final (n. VI), de la última fase de la última glaciación, con presencia de reno y liebre ártica. Dio una datación de 12.050 ± 190 (I-9240).
- Otro perteneciente al Magdaleniense Inferior (n. VII), de condiciones también frías, con 5 dataciones que van de 15.400 ± 240 a 16.510 ± 270 .
- Un nivel estéril (n. VIII).
- Otro nivel con abundantes restos de oso de las cavernas, perteneciente a una época en que la cueva era lugar de hibernación de estos animales (n. IX) y alguna evidencia e tipo Gravetiense.
- Otro más con más abundantes restos de oso de las cavernas y algún elemento de tipo Châtelperroniense (n. X).
- Dos niveles más (XI y XII) estériles.
- La roca madre de la base.

En las campañas de excavaciones que se proyectan, se desea excavar los niveles mesolíticos y magdalenienses, para un mejor conocimiento de los artistas de Ekain. No se excavarían los niveles estériles, ni el complejo que contiene los restos de oso, ni los niveles infrayacentes. Se proyecta realizar estas campañas, además de la preparatoria de 2008, en tres intervenciones más, entre 2009 y 2011.

El porqué de una nueva excavación

La información que la excavación realizada entre 1969 y 1974 proporcionó fue muy importante para el mejor conocimiento de los artistas del interior, pero esa información debe ser completada. Hoy en día, además de a la estratigrafía que guiaba las excavaciones antiguas, se da mucha importancia también a la distribución y utilización del espacio que nuestros antecesores hacían en sus lugares de habitación. El conocimiento pleno de esa distribución exige excavar el recinto entero, reuniendo los datos anteriores a los nuevos que puedan obtenerse.

En los yacimientos de gran extensión se suele dejar una parte sin excavar (testigo), para que el futuro pueda confirmar, completar o matizar los hallazgos anteriores. Así lo hemos hecho nosotros mismos en otros yacimientos (Aitzbitarte, Lezetxiki, Amalda,

Erralla..). Baina Ekaingo okupazio-aztarnategia oso txikia da (26 m²). Bestalde, 40 urte paseak dira dagoeneko aurreneko interbentzio hartatik eta baliabide eta metodo hobeak dauzkagu egun indusketa arkeologiko batetik informazio lortzeko.

Betalde, Ekainen lan egin eta gero, beste aztarnategi garrantzitsu batzuk aztertu ditu inguru horietan bere-tan, Erralla eta Amalda esate baterako, eta J.M. Barandiaranek beste aztarnategi handi bat, Urtiaga hain zuzen ere, induskatu zuen 30eko hamarkadako urteetan. Espazio bereko arkeologia-multzo batera bil daitezke guztiak eta haien artean harremanik ote dagoen aztertu, susmo dugun bezala.

Jan Wesbuerri esker, teknika fotogrametrikoak bideratzeko aukera ere bagenuen. Haien bidez indusketa-eremuk geruza guztien hiru dimentsioko ereduak itxuratuko genituzke, aurrerago adieraziko dugun bezala.

Bestalde, Gizateriaren Ondare izendatu zuen Unesco 2008an Ekaingo Santutegia.

Azkenean, Ekaingo erreplika (Ekainberri) zabaldu da 2008ko irailean, geure zuzendaritzapean. Erreplikaz gainera, bada erakustareto bat, Ekaingo artearen berri ematen duena eta Euskal Herriko haitzuloetako arteari buruzko informazio-gune bat⁶⁷ (Altuna & Mariezkurrena 2008).

Arrazoi hauek guztiek bultzatu gaituzte Ekain leizearen ezagutza proposaturiko indusketa-lan horren bitartez osatzera.

Lehen indusketa-kanpaina (2008)

Gipuzkoako Aldundiaren Kultura Departamentuaren aurrean proiektaturiko indusketarako beharrezkoa den baimena eskatu eta eman egin ziguten hartarako lizentzia, aztarnategiko gutxienez 6 m²-ko eremua induskatu gabe utzi behar genuela eskatuz.

Halatan, laukitan banatu genuen 5 m²-ko eremua eta ukitu gabe utzi genituen beste 6 m².

Gipuzkoa Donostia Kutxa eta Euskadiko Kutxa finantza-erakundeek eman dute indusketa hauetarako laguntza. Lanei begira behar genuen elektrizitate-sorgailua utzi digu, bestalde, Zestoako Udalak.

21 egun enplegatu ditugu aurreneko kanpaina honetan, 2008ko irailaren bigarren hamabostaldiaren eta urriaren lehenengoaren artean.

Indusketa-eremuaren tamaina txikiak induskatzaila gutxiren lana baino ez du onartzen. Sei lagunekoa lantaldea osatu dugu, pertsona kualifikatuak eta indusketa arkeologikoaren arloan eskarmentu handia dutenak guztiak.

⁶⁷ Altuna, J. & Mariezkurrena, K. (2008): «El santuario rupestre paleolítico de la cueva de Ekain (Deba) y su réplica». *Boletín de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País*.

Erralla..). Pero el yacimiento de ocupación de Ekain es muy reducido (26 m²). Por otro lado han pasado ya 40 años desde la primera intervención en él y hoy contamos con más medios y mejores métodos para obtener información de una excavación arqueológica.

Por otra parte en el entorno de Ekain hemos excavado, con posterioridad a Ekain, otros importantes yacimientos tales como Erralla y Amalda y J. M. de Barandiaran excavó en los años 30 otro gran yacimiento, el de Urtiaga. Todos ellos pueden ser integrados en un complejo de Arqueología espacial y ver si existen relaciones entre ellos, como vislumbramos.

Teníamos la posibilidad, por parte de Jan Wesbuer, de aplicar técnicas fotogramétricas para su posterior reproducción en un modelo tridimensional de todos los lechos de la excavación, como se dirá más adelante.

Por otro lado el santuario de Ekain ha sido declarado en 2008 Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

Por fin, se ha abierto en septiembre de 2008 la réplica de Ekain (Ekainberri) dirigida por nosotros mismos, donde va, además de la réplica, una sala expositiva que explica el arte de Ekain y contiene un centro de información del arte rupestre en el País Vasco.⁶⁷ (Altuna & Mariezkurrena 2008).

Todas estas razones nos han llevado a completar el conocimiento de Ekain mediante la excavación que proponemos.

Primera campaña de excavaciones (2008)

Solicitada la autorización necesaria para la excavación proyectada al Departamento de Cultura de la Diputación de Gipuzkoa, fue concedida dicha intervención arqueológica con la exigencia de dejar al menos 6 m² de yacimiento sin excavar.

Así pues se ha cuadrículado un campo de 5 m² para el nuevo proyecto, dejando otros 6 intactos.

La ayuda financiera para estas excavaciones ha sido concedida por Gipuzkoa Donostia Kutxa y Euskadiko Kutxa. El Ayuntamiento de Zestoa ha prestado el generador de corriente eléctrica, necesario para las mismas.

A esta primera campaña se han dedicado 21 días entre la segunda quincena de septiembre y primera de octubre de 2008.

El reducido espacio de la excavación solo permite la actuación de unos pocos excavadores. Hemos formado el equipo seis personas, todas ellas cualificadas y con amplia práctica en labores de excavación arqueológica.

⁶⁷ Altuna, J. & Mariezkurrena, K. (2008): «El santuario rupestre paleolítico de la cueva de Ekain (Deba) y su réplica». *Boletín de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País*.

Kanpaina honetako aurreneko zatian, proiektuan osotasunean aintzat hartuak diren indusketa guztiak prestatu ditugu. Halatan,

- Kableria elektrikoa hedatu da, induskatu beharreko eremu guztia ongi argiztatzeko eta datuak bilduko diren ordenagailua elektrizitate-sarearekin lotzeko.
- Ur-ponpa bat eta 60 metroko hodi malgua eskuratu eta instalatu ditugu, ura Sastarraingo errektik leizeko sarreraraino igotzeko, landare-aztarnak bereizi ahal izateko flotazio-lanak bideratzeko, eta materialak garbitzeko modua izateko.
- Plastikozko tanda bat instalatu da lurra bahetzeko gunean, euri-egunetan lan hori egin ahal izateko.
- Laser gailu-ekipo bat eskuratu dugu, 0 azalera proiektatzeko lehenengoa (hartatik abiatuta neurtzen dira sakonerak) eta angelu zuzenak proiektatzeko bigarrena (induskatu beharreko eremuaren laukitan banatze egokiari begira) eta neurriak lortzeko hirugarrena.
- Argazki-makina digital kalibratu bat eskuratu dugu teknika fotogrametrikoen bitartez azter daitezkeen argazki estereografikoak egin ahal izateko (indusketa-eremuko geruza guztiak azalduko dituen hiru dimentsioko eredu batez erreproduzitu ahal izango dira ondoren). Hona hemen abantailak:
 - Indusketaren dokumentazio hobea.
 - Aztarnategiaren neurketa 3Dko eredu batez egin ahal izatea.
 - Ebakiak nahi den perfilean egin ahal izatea.
 - Laukien, geruzen eta abarren ikuspegi ortografikoak.
 - Indusketa-lanen zabalkunde hobe eta ulergarriago baterako tresna da, bistaratze birtualaren bidez.

Hiruoineko berezi bat eskuratu dugu, tripodea bera lekutik aldatu gabe argazki pareak angelu desberdinetatik egin ahal izateko.

Indusketa-eremua banatu dugu ondoren laukitan, garai bateko kanpainetako laukitan banatze ereduari jarraiki, hau da, leizearen barrurako norabidean (y koordinatua) S, R eta P bandak, eta zabalean (x koordinatua) 3, 5, 7 eta 9 bandak harturik.

0 puntutzat hartu da halaber aurreko indusketetan zehaztu zen berbera, leizearen sarreran hain zuzen ere. Barrura eraman izan da, aipaturiko lehen laserraren bitartez, hobekiago irakurtzeko.

9 sektoretan zatitu da era berean lauki bakoitza, 0,0 puntua abiapuntu bihurturik. 2 eta 3 puntuak datoz ondoren, 1,0 puntura arte. 4, 5 eta 6 sektoreak egokitu dira erdialdean, eta 0,1etik 1,1era 7, 8 eta 9 sektoreak.

Esta campaña, en toda su primera parte, ha consistido en la preparación de las excavaciones contempladas en la totalidad del proyecto. Así,

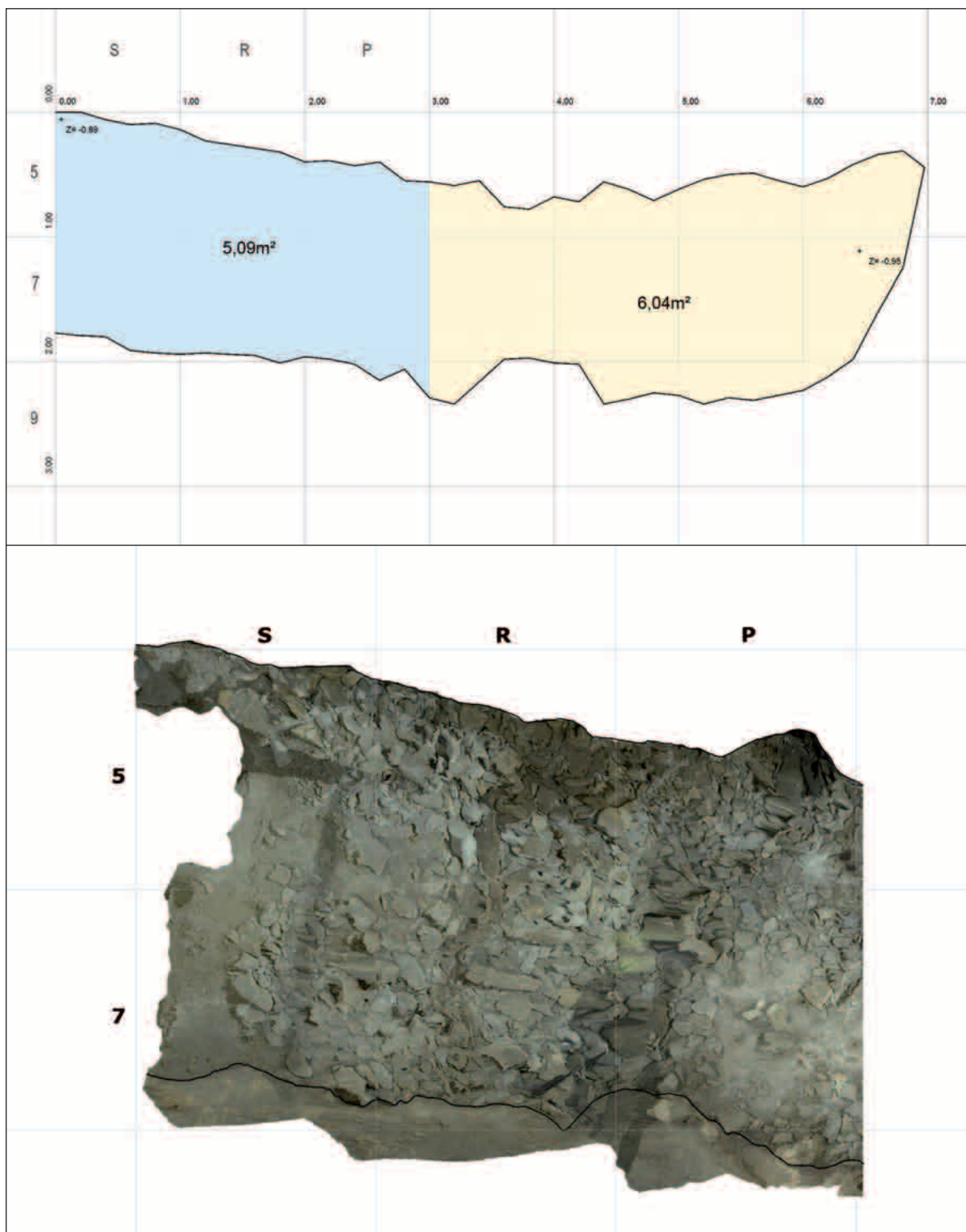
- Se ha realizado el tendido eléctrico para la iluminación del campo a excavar y la alimentación del ordenador registrador de datos.
- Se ha adquirido e instalado una bomba de agua y 60 m de manguera para subir agua desde el arroyo de Sastarrain a la entrada de la cueva y efectuar los trabajos de flotación para selección de restos vegetales, así como para las labores de limpieza de materiales.
- Se ha instalado un toldo de plástico en la zona de cribado de tierras que defiende tal operación los días de lluvia.
- Se ha adquirido un equipo de aparatos laser, uno para proyectar la superficie 0 a partir de la cual se toman las profundidades pertinentes, otro para proyectar ángulos rectos, para la cuadrícula adecuada de la zona a excavar y un tercero para obtener medidas.
- Se ha adquirido una máquina fotográfica digital calibrada con la finalidad de poder realizar fotos estereográficas analizables con técnicas fotogramétricas para su posterior reproducción en un modelo tridimensional de todos los lechos de la excavación. Las ventajas consisten en:
 - Una mejor documentación de la excavación.
 - Posibilitar la medición del yacimiento en el modelo 3D.
 - Posibilitar la realización de cortes en cualquier perfil deseado.
 - Realizar vistas ortográficas (de cuadros, lechos, etc.).
 - Ser una herramienta más para una mejor y más comprensible divulgación de los trabajos de excavación a través de la visualización virtual.

Se ha adquirido un trípode especial que permita tomar pares de fotografías desde distintos ángulos sin mover de situación el trípode mismo

Posteriormente se ha cuadrículado el campo, siguiendo la cuadrícula de las campañas antiguas, es decir, tomando en dirección al interior del covacho (coordenada y) las bandas S, R y P y a lo ancho (coordenada x) las bandas 3, 5, 7 y 9.

Como punto 0 se ha establecido también el mismo de las excavaciones anteriores situado en la entrada de la cueva. Ha sido trasladado al interior, mediante el primer laser citado, para su mejor lectura.

Cada cuadro queda a su vez dividido en 9 sectores, comenzando por el punto 0,0 del mismo. Siguen luego el 2 y 3 hasta el punto 1,0. En la zona central van los sectores 4, 5 y 6 y a partir del 0,1 y hasta el 1,1 los 7, 8 y 9.



Ekain leizea. Goian: Induskatu beharreko eremuaren planoak, ukituko ez den aldea bereizirik. Behean: Eremuko harrizko azalera indusketa hasi zenean (ortoargazkia).

Cueva de Ekain. Arriba: plano de la zona a excavar y zona que permanecerá intacta. Abajo: superficie pedregosa actual del suelo al comenzar la excavación (ortofoto).

Hau guztia egin eta gero hasi gara oraingo eremua induskatzen, 1969-1975 bitarteko indusketen ondoko aldean. Gisa honetan lan eginez, sedimentuetan aldiro bizpahiru cm sakonago joz, honako maila hauek bereizi dira:

Realizado todo esto se ha comenzado a excavar desde la superficie actual en la parte adjunta a las excavaciones de 1969-1975. Se han levantado así, rebajando los sedimentos 2 ó 3 cm cada vez, los niveles que siguen:

I. maila

Lur-azaleko egungo maila harritsua da, harrien artean baneratu den lur iluneko geruza mehe (10YR 5/8, Munsellen kodean) solte, hauskarri eta moderno batekin nahasian ageri dena. 3 cm-ko lodiera du batez beste eta ez du material arkeologikorik eskaini, toruan landuriko zeramika zati txiki pare bat, etxeke behi-aziendaren hagin batzuk eta suharri-laska txiki batzuk izan ezik.

II. maila

Geruza malatsu trinkoago eta kolorez argiago bat ageri da aurreko mailaren azpian (10YR 6/4). Honako material hauek eskaini ditu:

- Mikrogubilak, dortso xaflatxoak eta muturrak, xafla eta xaflatxo soilak, laska soilak eta zizel-lanen arrastoak.
- Giza matrailezur baten zatia, haur batena.
- Eskuz landuriko zeramika-zatia.
- Faunaren aztarnak: oreina (*Cervus elaphus*), orkatza (*Capreolus capreolus*) eta basurdea (*Sus scrofa*) alde batetik, eta itsas moluskuak edo soinberak, karrakelak (*Monodonta lineata*) eta lapak (*Patella* sp) adibidez, bestetik. Ugari dira, halaber, lehorreko moluskuen maskorrek edo oskolak, *Helix* familiako marraskiloena batez ere.

^{C14} AMS data zehaztu zaio haurraren matrailezurri Uppsalako Unibertsitateko Ångström Laboratory delakoan eta 4.960 ± 60 BP (Ua-36855) izan da emaitza. Laborategi horretan berean kalibratu dute data hori, honako emaitza honetaz:

Nivel I

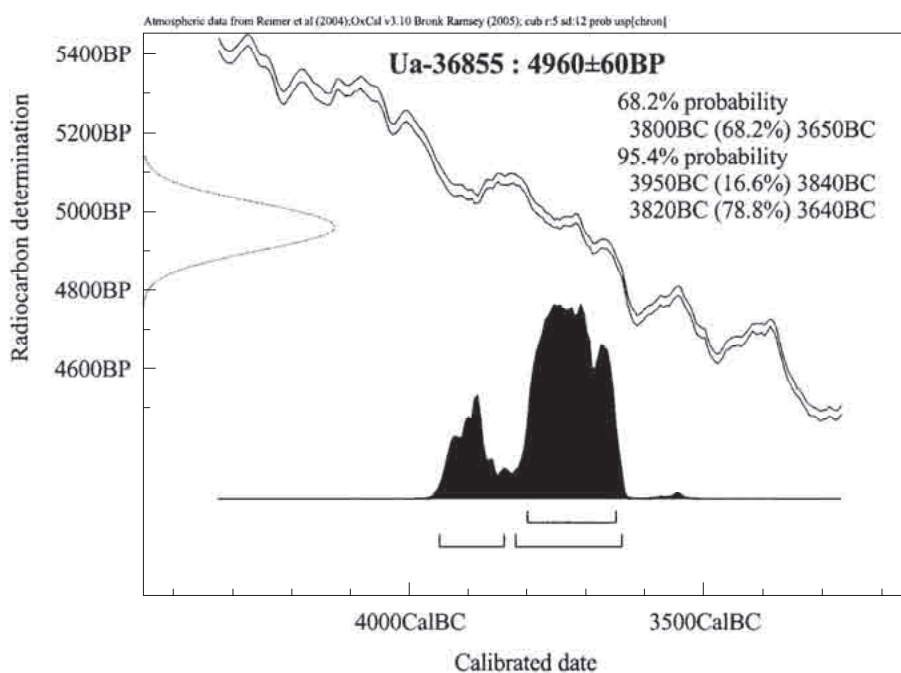
Es el nivel superficial pedregoso actual y la delgada capa de tierra oscura (10YR 5/8 del código Munsell) suelta pulverulenta moderna, que ha penetrado entre las piedras. Tiene un espesor medio de unos 3 cm y no ha proporcionado material arqueológico, salvo dos fragmentos pequeños de cerámica a torno, unos molares de vacuno doméstico y unas pequeñas lascas de sílex.

Nivel II

Bajo el nivel anterior aparece una capa limosa más compacta y de coloración más clara (10YR 6/4), que ha proporcionado los siguientes materiales:

- Microburiles, laminillas y puntas de dorso, láminas y laminillas simples, lascas simples y restos de talla.
- Un fragmento de mandíbula humana de un individuo infantil.
- Un fragmento de cerámica a mano.
- Restos faunísticos pertenecientes a ciervo (*Cervus elaphus*), corzo (*Capreolus capreolus*) y jabalí (*Sus scrofa*) por un lado y a moluscos marinos tales como magurios (*Monodonta lineata*) y lapas (*Patella* sp) por otro. Hay también abundantes conchas de moluscos terrestres entre las que destacan las de *Helix*.

Se ha datado por ^{C14} AMS la mandíbula infantil en el Ångström Laboratory de la Universidad de Uppsala (Suecia) y ha dado 4.960 ± 60 BP (Ua-36855). Ha sido calibrada en el mismo laboratorio con el siguiente resultado:



Azken Neolitikoa edo Kalkolitikoa ehortzitako gorpu bati legokioke, eta garai hartakoa litzateke halaber eskuz landuriko zeramika zatia, arestian aipatua. Maila mesolitikoa eragina izan zuen lur-azalean, egungo azaletik lauzpabost cm-tara, egin zen ehorz-keta hark.

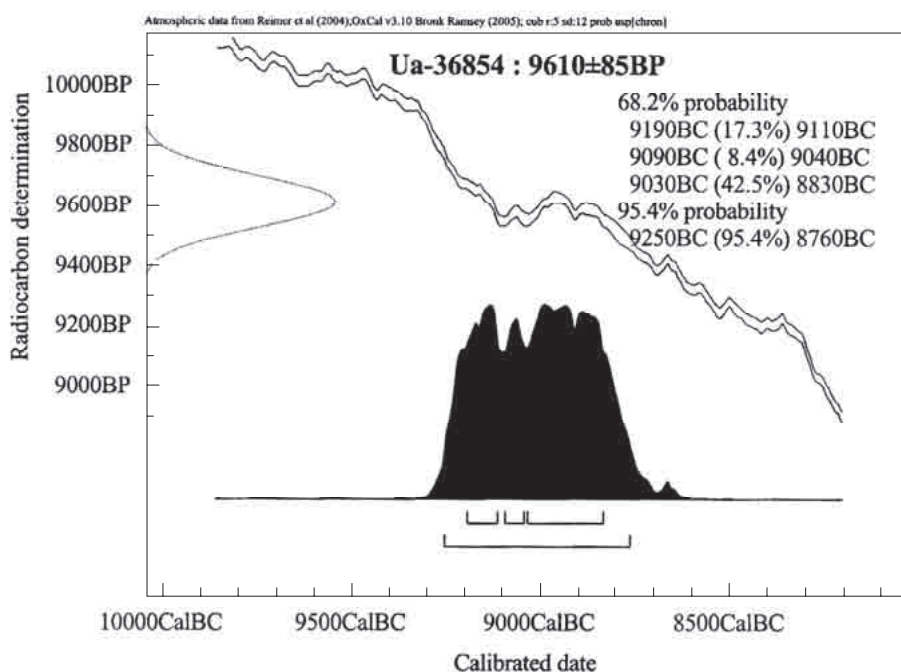
Aurreneko indusketetan II. mailan egin ziren aurki-kundeek bezala, Aro Mesolitiko nahikoa aurreratua dakarkigute gogora gainerako materialek. Orein baten metakarporen zati baten datazio egin da eta 9.610 ± 85 BP (Ua-36854) data eskaini digu. Gorago adierazi dugun bezala, data zehaztu zitzaion aurreneko indusketetan ere maila honi, 1984ean argitaratu genuen lanean aditzera eman zen bezala, eta 9.540 ± 210 BP (I-11.666) data eman zuen ordukoan. Bat datoz biak, bistan denez.

Hona hemen data kalibratua:.

Puede pertenecer a un enterramiento practicado durante el Neolítico final-Calcolítico, junto con el fragmento de cerámica a mano arriba citado. Este enterramiento somero, a solo 4-5 cm de la superficie actual, afectó al nivel Mesolítico.

El resto, al igual que los hallazgos de este nivel II en las excavaciones antiguas, lleva a pensar en un Mesolítico avanzado. Se ha datado un fragmento de metacarpo de ciervo y ha proporcionado la edad de 9.610 ± 85 BP (Ua-36854). De las excavaciones antiguas, como hemos indicado más arriba, poseemos una datación de este nivel, ya publicada en la obra de 1984, que proporcionó la edad de 9.540 ± 210 BP (I-11.666). La coincidencia es patente.

La datación calibrada ha sido la siguiente:



Hau da 9.250 BC eta 8.760 BC daten arteko datazio baten aurrean gaude, %95.4ko ziurtasunaz.

5S laukiko 9 sektorearen lur guztia jaso dugu halaber, landare-aztarnak bildu ahal izateko.

Induskaturiko lur guztia bahetu dugu, 1 eta 2 mm-ko begiak zituzten zetabeetan.

Halatan, 3. argazkian adierazten den bezala gertatu du 2008ko indusketa-eremuko hondoa.

Es decir, que para una probabilidad del 95.4 % la fecha se encuentra entre 9.250 BC y 8.760 BC.

Se ha recogido también toda la tierra del sector 9 del cuadro 5S para la recuperación de restos vegetales.

Se ha cribado toda la tierra excavada en cribas de 1 y 2 mm de malla.

La base de la excavación de 2008 ha quedado tal como se indica en la foto 3.

J. Altuna

C.8.2. **Praileaitz I leizea**

VIII. Indusketa-kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Peñalver
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.8.2. **Cueva de Praileaitz I**

VIII Campaña de excavación
Dirección: Xabier Peñalver
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This year's season of excavations focused on the second inner area, and reached level 18, probably corresponding to the Epipaleolithic era, which is dated in the levels immediately above.

Leize honetan, 2008. urtean eta 2009ko urtarri-lean, bideratu ditugun lan arkeologikoen bitartean, bina cm-ko lodiera duten bederatzi geruza induskatu dira guztira barnealdeko bigarren salan, 18. geruzaraino iritsi arte. Lanean hasi ginenean, alde horretako azalera guztia estaltzen zuen lodiera handi bateko estalagmita-geruza batek eta, beraz, ongi kontserbaturik zegoen induskatuko genuen sedimentua.

Geruza eta mailen indusketa-lanetan aurrera egin arau, halako gorabeherak sumatu eta begiztatu ditugu sedimentazioan eta material arkeologikoen banaketan. Azken hauen artetik, bereziki aipagarriak dira eremu okre eta ikatzen aztarnak, eta bakanago azaldu dira era berean tresneriaren arrastoak, aztarnategi honetan ohi bezala.

C14aren arabera lortu ditugun datazioetan oinarriturik, diogun garai epipaleolitiko bati dagozkiola aztar-na horiek.

16. geruzatik aurrera, erabat desagertzen dira okre eta ikatzen aztarnak, poltsa txiki bat edo beste izan ezik. Presente daude, alabaina, faunaren arrastoak eta harrizko tresneria, urri nolanahi ere azken hau. Kanpaina honetan induskatu ditugun azken geruzetan azaldu dira, salako gune guztiz zehatzetan, fauna-multzo garrantzitsu batzuk, haragijale eta belarjaleen aztarnak pilatuta. Nolanahi ere, berreskuratu diren material horietatik guztietatik bereziki aipagarri dugu harri ilun bat, han eta hemen zitxada batzuk ageri dituen, eta egun aztertzen ari garena.

Harri txikiz osaturiko maila trinko bat azaldu da era berean. Ur-korrante batek ekarriko zituen herrestan seguruenik eta salako mendebaldeko gunera. Bestalde, salako ekialdea eta hegoaldea ia osorik estaltzen duen estalagmita-maila baten presentziak salatatu digu, kanpainaren bukaeran geundela, estratigrafia nabarmen aldatzen dela gune horretan. Zehazteke gelditu da maila hori, hala kulturaren nola kronologiaren aldetik.

A lo largo de los seis meses de trabajos arqueológicos realizados en esta cavidad, a lo largo de 2008 y enero de 2009, se han excavado en la segunda sala interior un total de 9 lechos de 2 cm de espesor cada uno de ellos, hasta alcanzar el lecho 18. La capa estalagmítica que, con un considerable espesor, sellaba la totalidad de la superficie cuando se iniciaron las labores en esta zona, ofrece un buen seguro de conservación del sedimento a excavar.

Según se avanzaba la excavación de los sucesivos lechos y niveles se han ido apreciando variables en la sedimentación y en la distribución de los materiales arqueológicos, destacando entre estos últimos los restos de ocre y de carbones, y siendo más esporádica la presencia de industria, tal y como viene siendo habitual en este yacimiento.

De las dataciones disponibles de C14 deducimos que estos niveles corresponden al período Epipaleolítico.

A partir del lecho 16 estos restos de ocre y carbones desaparecen en su práctica totalidad, salvo en alguna pequeña bolsada, estando presentes, sin embargo, los restos de fauna y la escasa industria lítica. Es en estos últimos lechos excavados en la campaña en donde se ha producido el hallazgo de una serie de concentraciones de fauna correspondientes tanto a carnívoros como a herbívoros, en lugares muy concretos de la sala. Pero de entre todos los materiales recuperados destaca una piedra oscura en la que se han realizado diferentes incisiones, que está siendo estudiada en la actualidad.

La aparición de un nivel compacto de piedras pequeñas, probablemente arrastradas por un curso de agua en la zona oeste de la sala y la presencia de un nivel de concreción estalagmítica que ocupa la mayor parte de la zona este y sur de la sala, nos ha mostrado al final de la campaña un cambio significativo en la estratigrafía que queda pendiente de definir, tanto cultural como cronológicamente.

X. Peñalver

C.8.3. **Praileaitz mendiko mazelak**

II. Kata bidezko miaketa-kanpaina
Zuzendaritza: Xabier Peñalver
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.8.3. **Laderas del monte Praileaitz**

II Campaña prospección con catas
Dirección: Xabier Peñalver
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Soil pits were dug in the new caves discovered on the slopes of Mount Praileaitz.

2008an zehar eta 2009ko urtarrilean, kata edo arkeologia-froga batzuk egin ditugu Praileaitz mendiko mazelan azaldu diren haizuloetan, eta ezin baieztatu izan dugu kanpaina honetan aztarnategi arkeologiko berrien presentzia. Aurreneko kanpainari buruzko memorian adierazi genuen bezala, leize bat aurkitu genuen Praileaitz I leizetik hurbil: 22 metroko hedadura du orain begien bistagarri eta dagoeneko ikertu dugun aztarnategiaren oso antzeko ezaugarriak nabaritzen zaizkio, orientabidea Praileaitz I leizearen taxu berberetara izateaz gainera. Georradarraren bitartez zehaztu ahal izango genuke haren garapena eta orduan jakingo genuke, orobat, haizulo hau Praileaitz I leizearen atala den ala ez.

A lo largo del año 2008 y enero de 2009 se han realizado catas en las cavidades descubiertas en la ladera del monte Praileaitz no habiéndose podido confirmar la existencia de nuevos yacimientos arqueológicos a lo largo de esta campaña. Tal y como indicamos en la memoria correspondiente a la primera campaña, en las proximidades de la cueva de Praileaitz I se descubrió una cueva con un desarrollo visible en la actualidad de 22 m, presentando características muy similares a las del yacimiento investigado, además de contar con una orientación convergente con dicha cueva. Mediante la aplicación del georradar pudiéramos definir su desarrollo y comprobar si en realidad esta cavidad es una parte de la de Praileaitz I.

X. Peñalver

C.8.4. **Done Jakue Bidea. Sasiola, I. fasea**

Zuzendaritza: Jesús Manuel Pérez
Centeno
Finantzazioa: Orbela

C.8.4. **Camino de Santiago. Fase I. Sasiola**

Dirección: Jesús Manuel Pérez
Centeno
Financiación: Orbela

During the first phase of these works, the aim is to document the location and state of conservation of the stretches of road declared part of the Santiago Pilgrim Trail in the immediate vicinity of Sasiola monastery (Deba).

Deba eta Mutriku artean Done Jakue Bideko tarreak zehazteko bideratuko dugun kanpo-lanaren aurreneko fase honetan, Debako Sasiolako komentumultzoaren inguruen ikerketa zehatza izan dugu lehen helburu. Bide-tarte horiek zehazteaz gainera, bidearen plataformaren kontserbazio maila ere dokumentatu nahi genuen, bide-zati horren balizko balioztatze, egunean jartze eta gizarteratzeari begira. Lehen emaitza gisa aurrera dezagun bi bide-tarte topatu ditugula. Zaharrena da haletako lehena, galtzada moduan atondua eta, Sasiolako komentua hala eskatuta, ^{xvi}. mendaren lehen erdialdean errekarritz egina. Dokumentatu den bigarren tarte aurrekoaren gainean ageri da hein batean eta kareorez egina da, komentuko instalazioak galtzada moduko bide aldera hedatzea erabaki zenean hain zuzen ere.

A lo largo de esta primera fase de trabajo de campo, para fijar tramos viarios declarados como Camino de Santiago entre Deba y Mutriku, nos hemos centrado en el entorno inmediato de complejo conventual de Sasiola (Deba). El objetivo, además de identificar estos tramos de camino, es documentar el estado de conservación de la plataforma viaria para una eventual socialización y puesta en valor del mismo. Como resultados preliminares podemos avanzar el hallazgo de dos tramos de camino. El primero de ellos, y más antiguo, es un tramo calzado, fabricado con cantos rodados durante la primera mitad del siglo ^{xvi} a instancias del convento de Sasiola. El segundo tramo documentado, que se superpone en parte al anterior, está fabricado con mortero de cal y fue construido a raíz de la ampliación de las instalaciones del convento sobre parte del trazado del camino calzado.

J.M. Pérez Centeno; X. Alberdi Lonbide

C.9. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

C.9.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.9.1.1. San Telmo Museoa

Zuzendaritza: Miren García Dalmau eta
Alfredo Moraza Barea
Finantzazioa: Donostiako Udala-
Donostia Kultura

C.9.1.1. Museo de San Telmo

Dirección: Miren García Dalmau y
Alfredo Moraza Barea
Financiación: Ayuntamiento de Donostia-
San Sebastián-Donostia Kultura

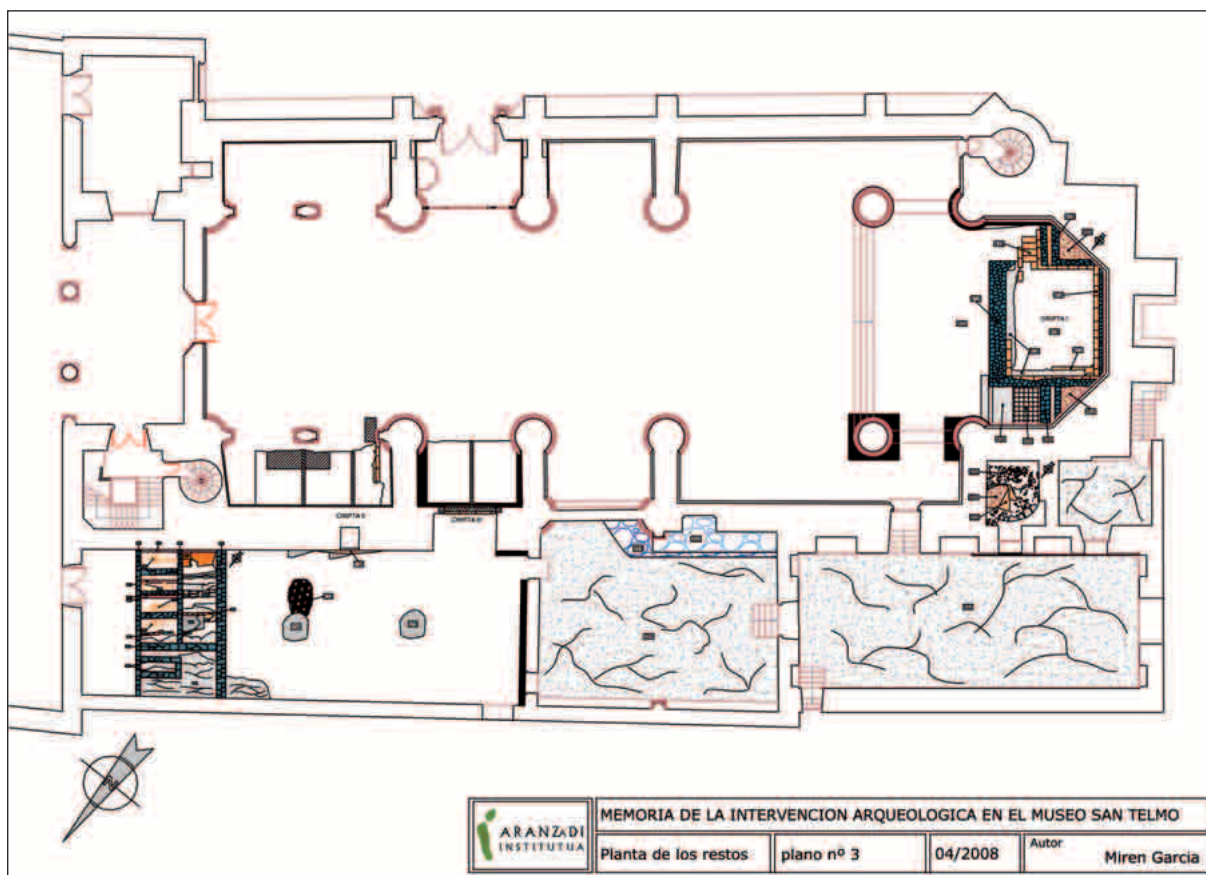
The archaeological work carried out in San Telmo Museum has revealed evidence related to the old Dominican monastery of the same name, which later served as a military hospital and artillery barracks. Of special interest are the old main crypt of the church, along with another two smaller ones, the monks' cemetery and the remains of the foundations laid for an old spiral stairway which was never actually built. All these findings seem to date from the period in which the monastery was in use (mid 16th century).

Donostiako Hirigune Historikoaren muinean dago San Telmo museoa, eta instalazioen eraberritze eta zabaltze proiektu handi bati ekin dio azkenaldi hone-tan. Proiektu haren araberrako lanen bitartean, modu paraleloan bideratzen ari gara lan horien gaineko ja-rraipen arkeologikoa, eraikinaren barnealdean eta ha-ren kanpoaldeko inguruetan.

San Telmo museoak egun okupatzen duen eraiki-nak oso erabilera desberdinak ezagutu ditu bere histo-ria luzean zehar: domingotarren komentua, ospitale mi-litarra, artilleria-kuartela eta, azkenik, udal museoa. xvi. mendearen erdialdean jaso zen egun eraikina, Alon-so Idiaquez, Karlos I.a enperadorearen Estatu Idazka-riak eta haren emazte Gracia Olazabalek orduko hiriko mutur batean fraide domingotarrentzat komentu baten eraikuntza bultzatu eta sustatu zutenean. Hainbat saio zaputzean geratu eta gero, 1544 aldera hasi ziren erai-kuntza-lanetan eta 1562ra arte luzatu zen prozesu hura. Martin de Santiago fraide domingotarrak diseinatu zi-tuen jatorrizko planoak, baina Martin Barbucoa eta Martin Sagarzola maisu bizkaitarrek zuzendu zituzten egiaz lan haiuek guztiak. Maltza bakar bat izango zen azken emaitza eta hasiera hartan izan zuen irudiaren alde garrantzitsu bat gorde du egungo eraikinak, estilo gotikoaren eta Berpizkundeko moldeen arteko emaitza opatuz. Bi alde bereizten ziren komentu-maltzoan ha-siera hartan: eliza eta kalostira. Bi sarrera zituen elizak, Santa Korda kaletik bata eta kalostira aldetik bestea, eta elizaren sortzaileen familia-panteoia bereizten zen ha-ren barnean. Elizaren oinaldean zegoen kapitulu-aretoa, sakristia moduan eta sarrera kalostira aldetik ere ba-zuela. Bi solairu bereizten ziren kalostira exentuan, eta gainaldean banatzen ziren komentuko gela eta areto nagusiak. Kalostiraren ekialdeko fatxadari eratxikirik zeuden fraideen hasierako gelak, eskola eta abar. On-doko mendeetan ez zen diseinu hura modu esangura-tsuan aldatuko, maltzoari beste gorputz batzuk itsatsi-

El Museo de San Telmo se ubica en pleno Casco Histórico de Donostia, y en la actualidad se encuen-tra abordando un profundo proyecto de reforma y ampliación de sus instalaciones. Coincidiendo con ese proyecto se ha desarrollado de una manera pa-ralela un seguimiento arqueológico de las distintas la-bores, tanto al interior como en el entorno del propio edificio.

El edificio actualmente ocupado por el Museo de San Telmo ha albergado una variada tipología de usos a lo largo de su prolongada historia: convento domini-co, hospital militar, cuartel de artillería, para terminar convirtiéndose finalmente en museo municipal. El ori-gen del actual edificio se remonta a mediados del si-glo xvi, cuando el matrimonio formado por Alonso Idia-quez, Secretario de Estado del emperador Carlos I, y Gracia Olazabal promueven la construcción en uno de los extremos de la villa de un convento de monjes do-minicos. Tras varios intentos frustrados el proceso de obra se inicia en torno a 1544 prolongándose hasta 1562. La traza original fue diseñada por el también dominico fray Martín de Santiago, aunque los trabajos fueron realmente dirigidos por los maestros vizcaínos Martín Barbucoa y Martín Sagarzola. El resultado final será un conjunto único que aún guarda buena parte de su primitiva imagen, a caballo entre el estilo gótico y el renacentista. En origen este conjunto estaba con-formado por la iglesia, con portada de acceso tanto desde Santa Corda como desde el claustro, y el pan-teón familiar de los fundadores; con la sala capitular a modo de sacristía a los pies de la iglesia y entrada también desde el claustro; el claustro exento de dos plantas con las dependencias conventuales en su parte superior; los primitivos aposentos de los frailes, escuela, etc. se mantienen adosados a la fachada este del claustro. En los siglos posteriores esa traza apenas se alterará, añadiéndosele nuevos cuerpos: construcción de la nueva sacristía junto al ábside;



San Telmo museoaren barruan kontrolatu diren aldeak zehazten dituen plano orokorra.

Museo de San Telmo. Plano general de localización de las áreas de trabajo desarrolladas en el interior del Museo de San Telmo.

ko bazitzaizkion arren: sakristia berriaren eraikuntza, absidearen ondoan; Echeverritarren kaperaren eraikuntza (Villalcazarko kondeak), eta abar.

apertura de la capilla de los Echeverri (condes de Villalcazar), etc.

xviii. mendearen bukaeran, garai hartako gerra-giroak zehaztu zuen testuinguru berezian, zati batean aldatu zen eraikin haren erabilera eta ospitale militar berria bilakatu ziren, 1794tik aurrera, ordura arteko komentu-instalazio haietako batzuk. Gerra bukatu eta domingotarrak komentuko instalazioetara itzuli eta gero, komentuarien alboetako hegaleak okupatu zituen betiere ospitale militarrek, egun Zuloaga plaza dagoen aldean. Napoleonen aurkako gerren garaian, eraso berriak jasan zituen eraikinak, batez ere Donostiako hiriak 1813an pairatu zituen setioan eta ondoko hondamendian. Garrantzi handikoak izan ziren eraginiko kalteak eta, haien ondorioz, eraikinaren zati bat jarri behar izan zuten fraideek alokairuan 1821ean, eta artilleria-kuartel bilakatu ziren horrenbestez instalazio haiek. 1836an beste une garrantzitsu bat ezagutu zuen komentuak Mendizabalek eliza ondasunen aurrean bultzatu zuen Desamortizazioaren eskutik: betikoz egotzi zituzten momentu hartan fraideak eta artilleria-kuartel bilakatu zen berriro komentua. Geroztik, mende bat iraun zuten ia-ia militarrek komentuan eta arian-arian hondatuz joan zen ordurako kontserbazio-egoera nahiko txarrean zegoen eraikina. 1928an erabaki zuen Udalak komentu zaharraren jabetza hartzea, Monumentu Na-

A finales del xviii el edificio alteró parcialmente su uso en el contexto de los acontecimientos bélicos de la época, transformando parte de sus instalaciones conventuales en un nuevo hospital militar a partir de 1794. Finalizada la contienda y vueltos los dominicos a sus estancias el hospital militar siguió ocupando las alas laterales del convento, donde actualmente se encuentra la Plaza Zuloaga. En el transcurso de las guerras napoleónicas el edificio sufrirá un nuevo embate, y en especial en el transcurso del sitio y posterior destrucción de la población ocurrido en 1813. Los daños causados fueron muy importantes, y como consecuencia de ello los monjes se vieron en la obligación de alquilar en 1821 una parte del edificio como parque de artillería. En 1836 la vida del convento experimenta un nuevo giro con la Desamortización eclesiástica promovida por Mendizabal, momento en el que los frailes son definitivamente expulsados y el conjunto se reconvierte en nuevo cuartel de artillería. Esta función se mantendrá durante casi un centenar de años, deteriorándose aún más su ya deficiente estado de conservación. No será hasta el año 1928 cuando el ayuntamiento proceda a hacerse con la propiedad del antiguo convento, tras haber sido declarado Monumento Nacional quince

zional izendatu zutenetik hamabost urte igaroak zirenean hain zuzen ere. Ordutik aurrera hobekuntza eta zabaltze lan esanguratsu batzuei ekin zieten, Francisco Urcola eta Juan Alday arkitektoak gidaritzapean, eta 1932an zabaldu zen museo berria. Lan haien bitartean, ia osorik eraitsi ziren hasierako komentuairen hegaletan goratzen ziren eraikinak, museoaren sarbiderako plaza berri bat antolatzearen, bi solairu berri erantsi zitzaizkien Epistola aldeko kaperei (etorkizuneko Aranzadi pabilioia), eta elizaren barnean margotu zituen Jose Maria Sertek bere horma-pintura ospetsuak.

Modu etenean eta hainbat fase eta esparrutan bideratu dugu lanen kontrol arkeologikorako prozesu zehatza, lanen garapenak agindu bezala. Bost eremu zehatzetara bildu dira arkeologia-lanak: museoaren iparraldeko lur-zerrenda; kalostra; behialako Kaperak, hasierako elizaren barnealdea, eta galdara-gela.

I. aldea: museoaren iparraldeko lur-zerrenda

Museoaren eta Urgull mendiko mazelaren artean dago lur-zerrenda hau. Alde honetan lur-mugimendu eta iraultze garrantzitsuak bideratu dira, mendiaren mazelaren kontra bermaturik eraiki nahi den eraikin-gorputz berria egokitzearen. Bideraturiko kontrolean ez da elementu arkeologiko interesgarririk dokumentatu.

II. aldea: kalostra

Mendi-mazelan garabia finkatzeko egin zen zuloa-ekin lotuak dira alde honetan bideraturiko lanak. Lehenago ere (1997) jardunak ziren alde honetan berrean, eta XVIII. mende bukaerako ospitale militarrekin loturiko hilobi-alde baten presentzia dokumentatu zen. Oraingo honetan, garrantzi oso apurreko horma batzuen arrastoen presentzia dokumentatu ahal izan dugu lur-rean eginiko ebakiari esker: haiekin loturiko betegarri-mailek ez dute, oro har, inolako garrantzirik ondarearen ikuspegitik.

III. aldea: behialako kaperak edo erakusketa-aretoak

Lehenago erakusketa-aretoek okupatzen zuten espazioan, gune haien kota orokorra beheratzea izan zen lanen helburua, desberdinak baitziren areto guztien mailak. Kota bata eta bakarra eman nahi zitzairen, batasun handiago baten alde. Hiru aretotan zegoen espazioa banatua, eta une banatan atondu ziren hirurak: Sakristiari zegokion mende balderagokoa, I. Aretoa hain zuzen ere; Echeberritarren edo Villalcazarzako Markesen behialako kaperari zegokion erdikoa edo II. Aretoa eta, azkenik, hasieratik Komentuko kapitulu-aretoa egona zen aldeari zegokion I. Aretoa, kalostratik hurbilen zegoena. Aurreneko bi aretoei dagokienez, ozta-ozta suma zitekeen haien depositu arkeologikoetan halako

años antes, dando comienzo a partir de ese momento una serie de importantes obras de mejora y ampliación a cargo de los arquitectos Francisco Urcola y Juan Alday que culminaron con la inauguración del museo en el año 1932. A raíz de estas obras se derribaron buena parte de las alas laterales del primitivo edificio con el fin de crear una nueva plaza de acceso, se adecuaron dos nuevas plantas sobre las capillas del lado de la Epístola (futuro pabellón Aranzadi) y además se procedió al pintado de los afamados murales de José María Sert en el interior de la iglesia.

El proceso propiamente de control arqueológico se ha desarrollado de una manera discontinúa en diferentes fases y ámbitos al compás del propio desarrollo de las labores de obra. Concentrando las labores básicamente en cinco áreas específicas: franja de terreno al norte del museo; claustro; antiguas Capillas; interior de la antigua iglesia; y salas de la caldera.

Sector I: franja extramuros al norte del museo

Esta franja está situada entre el museo y la ladera de Urgull. En esa zona se ha efectuado una importante remoción del terreno con objeto de habilitar el nuevo cuerpo de edificio que se pretende construir apoyado en la ladera del monte. El control realizado no ha documentado evidencia arqueológica de interés.

Sector II: claustro

En este sector los trabajos desarrollados estaban relacionados con el desmonte realizado para habilitar el hueco de anclaje de la grúa. En esta misma zona ya se había actuado con anterioridad (1997) documentando la presencia de un área de enterramiento relacionada con el antes referido hospital militar de finales del XVIII. En esta ocasión el corte realizado nos ha permitido documentar la presencia de una serie de restos de muros de escasa relevancia asociados a unos niveles de relleno que en líneas generales carecen también de relevancia desde el punto de vista patrimonial.

Sector III: antiguas capillas o salas de exposición

En el espacio comprendido por las antiguas salas de exposiciones las obras estaban dirigidas a rebajar su cota general, diferente en cada una de las salas, y unificarla con objeto de proporcionarles una mayor unidad. El espacio estaba compartimentado en tres salas ejecutadas en diferentes momentos históricos: la más occidental o Sala I se correspondía con la antigua Sacristía, la intermedia o Sala II pertenecía a la antigua capilla de los Echeverri o Marqueses de Villalcazar y finalmente la Sala I, la más cercana al claustro, y donde históricamente se ubicaba la antigua Sala capitular del Convento. En las dos primeras de las salas el depósito arqueológico apenas si presen-

datu interesgarriak, zentimetro gutxi batzuetara azaldu baitzen estratu naturala. Salbuespen ditugu, halarik ere, elizaren jatorrizko zimenduak, erdiko aretoan dokumentatu zirenak.

I. Areto izenekora bildu ziren nagusiki aztarna esanguratsuak. Areto honetan, betegarri heterogeneo xamar bat dokumentatu ahal izan genuen egun, lurrezko lauzaz eta dekoraziorako berrerabili ziren hilarri zaharrez atondurik, ageri den zoruaren azpian: oso eite eta kronologia desberdineko materialak ageri ziren nahasian (industria-adreilua, teilak, harri-bloke irregularrak, plastikoa, kristalak, eskorga bat eta aitzur bat, hautsiak eta herdoilduak biak, lurrezko hodi zatiak, eta abar), eta haien artean hilarri zaharren 16 zati, zoruan dokumentatu zirenen oso antzekoak. Osorik zeuden ia-ia haietako 5 eta zeramatzen idazkunak ere irakurri ahal izan genizkien, hein batean bederen. Zalantzarik gabe, joan den xx. mende hasieran museo berriari begira aretoetan bideratu zen berregokitze prozesuarekin lotu beharra dago zuzenean nahaspila hau. Erabat testuingurutik kanpo azaldu diren hilarri horietaz gainera, garrantzi txikiko beste eraikuntza-elementu batzuk dokumentatu ziren orobat: porlanezko harroin itxuragabeak, teilatuko zutabeei eusteko; antzinako karobi edo antzeko zerbaitzat jo zen egitura bat, oso hondatua; eta, azkenik, aretoa eta eliza bereizten zituen hormatik hein batean irteten zen horma baten trazatua: itxura erdi-zirkular xamarra ageri zuen eta IV. aldea aurkezteko unean aipatuko ditugun kriptak zaharretako batekin lotu beharra dago inolaz ere.

Sarrerako hutsarte nagusitik hurbil azalduko zen elementu interesgarriena, kanpoaldeko perimetroan gutxienez hiru hormak mugatzen zuen oin angeluzuzeneko egitura bat. Kareore ez oso sendo batez oraturiko harri arruntez eginak ziren perimetroko hormak; hegoalde, ordea, elizako horma bera zuen itxura. Gutxienez bi kale paralelok itxuraturiko konpartimenduak nabarmentzen ziren espazio haren barnealdean,

taba datos de interés, aflorando el estrato natural a los pocos centímetros, si exceptuamos los primitivos cimientos de la iglesia documentados en la estancia intermedia.

Las evidencias se concentraron mayormente en la denominada como Sala I. En esta estancia se pudo documentar bajo la actual solera, compuesta de baldosas de terrazo y antiguas lápidas funerarias reaprovechadas a modo decorativo, un relleno bastante heterogéneo en el que aparecieron entremezclados materiales de muy diversa índole y cronología (ladrillo industrial, tejas, bloques irregulares de piedra, plásticos, cristales, una carretilla y una azada oxidadas y rotas, fragmentos de tubería cerámica, etc.), y entre ellos un total de 16 fragmentos de antiguas lápidas funerarias muy similares a las documentadas en superficie y de las que 5 estaban prácticamente enteras pudiéndose descifrar parcialmente parte de su inscripción. Esta mezcolanza está sin duda, relacionada directamente con el proceso de readecuación de las salas para su función museística a principios del pasado siglo xx. Aparte de esas lápidas, totalmente descontextualizadas, se documentaron también varios elementos constructivos de una relevancia menor: bases informes de cemento para la sustentación de pilares de la cubierta; una estructura muy deteriorada que se interpretó como un antiguo calero o similar; y finalmente la traza de un muro que sobresalía ligeramente del muro que separaba la sala y la iglesia y que presentaba una forma ligeramente semicircular correspondiente a una de las antiguas criptas a la que haremos referencia a la hora de tratar el Sector IV.

El elemento más interesante estará situado en la cercanía del vano principal de acceso, y estaba conformado por una estructura planta rectangular delimitada en su perímetro exterior por al menos tres muros ejecutados con mampostería no concertada ligados con una argamasa calcárea no muy consistente, mientras que por el sur aprovechaba como cierre el propio lienzo de la iglesia. Interiormente ese espacio



San Telmo museoa. Komentu zaharreko hilobi-aldearen gaineko mailako kaleen ikuspegia. eta gaineko hilobi-mailan azalduko gorpua baten xehetasuna, arteko hormarako berrerabili den hilarri baten ondoan.



Museo de San Telmo. Vista del nivel superior de las calles de enterramiento del antiguo Convento y detalle de uno de los individuos del nivel superior de enterramientos junto con la lápida funeraria reaprovechada como muro medianil.

aurrekoen taxuko horma batek bereiziak (askoz meheagoa zen hau ordea). Ongi zehazturiko hilobi-aldea eratzen zuen multzo honek eta domingotarren komentuko hilerria eratuko zuen seguruenik. Hartan, gutxienez bi hilobi-maila bereizi ahal izan ziren argi eta garbi, hala hilobien itxura eta egituragatik nola ehortzitzako gorpuen jarreragatik.

Gaineko hilobi-maila

Gutxienez 12 hilobi-eremu, seina kale bakoiztean, zehaztu ziren gaineko mailan. Banan-banan, adreilu trinkoz itxuraturiko hormaz eta berrerabilitako hilarri zaharrez (zeharrean paratzen ziren) bereizten ziren elkarren artean. Betegarri homogeen xamarra azaltzen zen zulo bakoitzean: lur hareatsua eta, hartan, kopuru handian eta testuingurutik kanpo pilaturiko giza hezurak, ondoren eginiko lur-iraultzeen ondorioz. Hala eta guztiz ere, hilotzen jatorrizko jarrerari gutiz edo neurri handian eutsi zioten gutxienez zazpi gorpu identifikatua ahal izan genituen, mendebaldeko kalean haietako bi, eta ekialdekoan gainerakoak. Ehorzketa horien artean ere baziren berezitasun batzuk; izan ere, Ekialde-*ra* begira pausatu ziren gorpu haietako sei eta kontrako jarreran, hau da, Mendebalde*ra* begira, azkenekoa. Hilotzen ondoan azaldu dira sei oinetako-belarri (burdinazkoak 5 eta brontzezkoak bestea) eta oinetakoen larruzko zolak azaldu dira hiru kasutan. Hasieran esan dezakegunez, adin handiko edo handi xamarreko gijasemei dagozkien gorpuak.

Azpiko hilobi-maila

Alde nabariak ageri ditu azpiko hilobi-mailak gainekoaren ondoan: kaleen konpartimentazioa egituraren perimetroa mugatzen dutenen antzeko harrizko hormen bitartez egina da eta horma horien kokalekua inolaz ere ez dator bat gainekoek ageri dutenarekin; bestalde, ahoz gora eta burua Mendebalde*ra* orientaturik ageri dira dokumentaturiko gorpu guztiak. Gainekoan baino hilobi-eremu gutxiago azaldu dira maila honetan, zortzi inguru, launa hilobi-eremu kale bakoitzean. Modu irregularrean kontserbatu dira hilobi horiek. Barnealdeko betegarri hareatsua oso uniforme da eta gaineko mailakoaren oso antzekoa, hezeagoa eta buztintsuagoa bada ere. Hezur-aztarna ugari azaldu dira hartan ere berean, testuingurutik kanpo erabat. Sei gorpu dokumentatu dira guztira: oso bestelakoa da haien kontserbazio-egoera eta bata bestearen gainetik ageri dira gutxienez bi kasutan. Gijasemeak eta helduak dira guztiak. Haiekin loturiko tresneriari dagokionez, burdinazko bi oinetako-belarri eta beste bi koilare-kondera, horra azaldu den guztia.

Zaila da hilobi-maila desberdin hauen sekuentzi kronologikoa zehaztea, Konpartimentaziorako hormatxoek kokaleku desberdinak hilobi-alde honen berrantolakuntza berantiar baten aurrean jartzen gaitu, baina ez ditugu haren kausak ezagutzen. Gaineko mailan

está compartimentado en al menos dos calles paralelas separadas entre si separadas por un muro de similar factura aunque mucho más estrecho. Este conjunto formaba un área bien definida de enterramiento perteneciente muy presumiblemente al propio convento dominico, y en la que se pudieron determinar al menos dos niveles bien diferenciados de enterramiento, tanto por la factura de sus tumbas como por la propia disposición de los individuos inhumados.

Nivel superior de enterramiento

El nivel superior estaba conformado por al menos 12 áreas de enterramiento, seis en cada una de las dos calles, delimitadas de una manera individualizada tanto por muros mixtos de ladrillo macizo junto a antiguas lápidas funerarias reaprovechadas y dispuestas horizontalmente. Cada uno de los nichos presentaba un relleno bastante homogéneo de tierra arenosa en la que aparecía un gran número de huesos humanos descontextualizados y procedentes de remociones efectuadas con posterioridad. A pesar de ello se pudieron identificar al menos siete cuerpos dispuestos en su posición original completos, o casi completos, dos en la calle occidental y el resto en la oriental. Entre esas inhumaciones existen algunas peculiaridades, puesto que seis de esos cuerpos se encontraban orientados mirando al Este y el último en sentido contrario, es decir al Oeste. Asociados a los individuos han aparecido 6 hebillas (5 de hierro y 1 de bronce), conservando tres de ellos parte de las suelas de cuero de sus zapatos. Los enterramientos pertenecen inicialmente todos a varones de edad avanzada.

Nivel inferior de enterramiento

El segundo nivel de enterramientos presenta claras diferencias respecto al superior: sus calles están compartimentadas mediante muros de mampostería similares a los que delimitan el perímetro de la estructura cuya ubicación no coincide en ningún caso con los del nivel superior; y todos los individuos documentados están dispuestos en una posición decúbito supino y con la cabeza orientada hacia el Oeste. El número de áreas de enterramiento asociadas a este nivel es algo menor, en torno a ocho con cuatro espacios de enterramiento en cada una de las calles conservados de una manera irregular. En su interior presenta un relleno arenoso muy uniforme y casi idéntico al superior, aunque algo más arcilloso y húmedo, y en el cual también se han podido recoger abundantes restos óseos totalmente descontextualizados. En total se han documentado seis individuos en muy diferente estado de conservación, y estando al menos en dos casos dispuestos casi el uno sobre el otro, siendo también todos ellos varones adultos. En cuanto al ajuar se reduce a prácticamente un par de hebillas de hierro y otras tantas cuentas de collar.

Resulta complicado determinar la secuencia cronológica de estos diferenciados niveles de enterramiento. La disposición diferente de los muretes de compartimentación nos apunta a una reordenación tardía de este espacio de enterramiento por causas que actual-

dokumentaturiko hilarriek ehorzketa-garai haren muga kronologikoen gaineko zantzu batzuk eskaintzen dizkigute, egin zen data adierazten baitu haietako batek: 1734. Beraz, geroago egin ziren dudarik gabe ehorzketa haiek, eta ordurako erabileratik kanpo egongo zen seguruenik ondoko elizako hilerria edo hilobi-aldea. Jatorrizko espazioari zegokiokeen beheko maila, baina ezin dugu oraingoz haren kronologia zehaztu. Nolanahi ere, xvii. mendearen bigarren erdialdeko data batekoa izango zen seguruenik.

IV. aldea: komentuko lehen eliza

Komentuko jatorrizko elizak okupatu zuen espazioa izan zen kontrol arkeologikoetarako aukeratu genuen laugarren aldea. Frogatu ahal izan genuen bezala, lur arrasean eta beheaturik ageri zen haren balizko depositu guztia, behialako komentua Museo bilakatzeko lanen bitartean eraiki zen hormigoizko solairuaren eraginez. Horrez gainera, guztiz hondatua zen era berean eliza haren ondoan zibilen hilerriarako erabilia zen eremua. Aldareak egun okupatzen duen eremua genuen aldatu gabe iraun zuen gune bakarra, eta hartara bildu genituen lanak.

Bete-beteen berretsi ziren hasierako igurikapenak eta, egungo aldarea erretiratu ondoren, oso tipologia desberdineko egiturak azaldu zitzaizkigun. Aurreneko aldarearen hondakinak identifikatu genituen alboetan (xx. mende hasierako eraberritze lanetan ezabatu zenaren aurreko aldarea zen hura). Sarbiderako eskaileira zaharren eta jatorrizko azulejoen aztarnak ere azaldu ziren haiekin batean (domingotarrek komentua 1836. urte aldera betikoz utzi aurreko une batekoak ziren elementu haiek, aurreko mendearen bukaerakoak zehazkiago esatearren).

Espazio haren erdialdean, aldareko zorutik 143 cm-ko sakoneran hain zuzen ere (73 cm-tara egungo habearteko zorutik) halako munta zuten horma batzuk azaldu ziren, ez guztiak kontserbazio-egoera berean. Horma hauek oin angeluzuzeneko gune bat zehazten zuten, elizako absideari eratxikirik, eta honako neurri hauek zituzten: 6,47 × 5 metro kanpoaldetik eta 5,77 × 4,45 barnealdetik. Horma-atal hauek erabat berdindurik zeuden gainaldean eta harriz landuak ziren. Kalitate handiko hare-harrizko harlanduz eginiko estaldura ageri zuten barnealdean, lodiera desberdineko harri-xaflen bidez egituratua (16-30 cm bitartekoak ziren harlandu haiek). Zoruan ere antzeko lauzak zabaldu zituzten jatorrizko obran baina guztiz galduak ziren ordurako. Barnealdeko zaborra kendu eta agerian geratu ziren barrunbe honi sarrera egiten zioten eskailera zaharrak, hegoaldeko horma-atalaren ekialdeko muturretik barneratzen zirenak (harri banako bost maila, 1,30 metroko aldea gainditzeko), eta gangaren abiagunea. Jatorriz, kriptak edo lurpeko ganbera gangadun baten moduko barrunbea izango zen egitura-multzo hura eta, okupatzen zuen leku guztiz garrantzitsuak salatzen duenez —aldarearen azpian, hain zuzen ere—, komentuarien sortzaileen gorpuzkiak gordeko ziren gune hartan hasiera batean.

mente se desconocen. Las lápidas documentadas en el nivel superior nos ofrecen indicios sobre los límites cronológicos de este enterramiento, puesto que una de ellas lleva la data de su ejecución, 1734, por lo que esas inhumaciones fueron realizadas con posterioridad a esa fecha y muy posiblemente estando ya fuera de empleo el área de enterramiento de la anexa iglesia. El nivel inferior parece corresponderse con el espacio original, aunque no se puede momentáneamente precisar su cronología, aunque muy posiblemente puede situarse en torno a la segunda mitad del siglo xvii.

Sector IV: antigua iglesia conventual

El cuarto sector donde se realizó el control arqueológico coincide con el espacio de la antigua iglesia conventual. Como pudo comprobarse su presumible depósito se encontraba totalmente arrasado y rebajado con motivo de la ejecución de una solera de hormigón armado levantada en el momento de su habilitación como Museo. Ello había conllevado la completa destrucción del antiguo área de enterramiento civil asociado a esta iglesia. La única área sin alterar se localizaba en la zona del actual altar, por lo que los trabajos se centraron en la misma.

Las expectativas iniciales se cumplieron plenamente y tras la retirada del actual altar afloraron una serie variada de estructuras de muy diferente tipología. En los laterales se pudieron identificar los restos del primitivo altar, anterior al de las reformas de principios del siglo xx, con los restos de una porción de las antiguas escaleras de acceso y del primitivo azulejado, elementos ambos que datan de un momento anterior al definitivo abandono del Convento por los dominicos en torno a 1836, y más específicamente de finales de la centuria anterior.

En la parte central de ese espacio y a una profundidad de 143 cm de la solera del altar (73 respecto a la solera actual de la nave) afloraron una serie de muros de cierta relevancia aunque en un muy diferente estado de conservación. Estos muros definían un espacio de planta rectangular adosado al ábside de la iglesia, con unas dimensiones exteriores de 6,47 por 5 metros e interiores de 5,77 por 4,45. Estos lienzos estaban claramente arrasados en su parte superior y estaban ejecutados mediante un muro de mampostería que en su cara interior disponía de un forro de sillería arenisca de gran calidad formado por placas de anchura variable (entre 16 y 30 cm); similar por otra parte al que originalmente dispuso en su solera pero que estaba completamente desaparecido. La retirada del escombros interior nos dejó al descubierto las antiguas escaleras de acceso al interior de este recinto ubicadas en el extremo más oriental del lienzo sur (cinco escalones monolíticos que salvaban un desnivel de unos 1,30 metros), así como el arranque de la bóveda. El conjunto se correspondería originalmente con una especie de cripta o cámara subterránea abovedada a la que hacen referencias algunas fuentes escritas, y que por su ubicación privilegiada bajo el altar bien pudo albergar en su origen los restos de los mismos fundadores del convento.

Kripta nagusi honetaz gainera, deskribaturikoaren antzeko beste bi kriptaren presentzia egiaztatu ahal izan dugu —gehiago ere izan litezke— elizaren iparraldeko hormaren, hau da, eliza arestian deskribatu ditugun kaperetatik bereizten duen hormaren ondoan. Bi kriptak horien kontserbazio egoera oso kaxkarra zien, itxuraz behinik behin arestian deskribatu dugunaren taxu berekoak badira ere. Zehaztapen gehiago ezin emanik, eraikuntza-eredu bakar bati dagozkio hirurak eta, beraz, ez litzateke batere harritzekoa garai bertsukoak izatea. Honetan gaudela, pentsatu izatekoa da era berean eliza eraiki zuten unean berean, xvi. mende erditsuan, atonduko zituztela kriptak hauek ere, baina ez dago hipotesi honen ziurtasuna berretsiko lukeen datu arkeologikorik ez dokumentalik.

V. aldea: galdara-gela

Sakristia zaharraren (III. aldea) eta elizaren burualdearen artean dauden gela txiki batzuek okupaturiko eremuari dagokio landu dugun azken aldea. Orain berri, galdara-gela eta gaiko solairuetarako igotzeko eskailera txiki bat egokitu dira gune horretan. Inolako aurkikuntzarik ez dugu egin mendebaldean ageri den gelan, lur-azaletik zentimetro gutxi batzuetara azaldu baita han bertako harri naturala. Ekialdean zegoenak, aldiz, eremu ia guztia okupatzen zuten hondakin batzuk azaldu ziren lur-azalean ia-ia. Eskailera kiribil zahar baten harroinari zegozkion hondakin haiek. Eskailera haiek bi maila baizik ez zituzten, eta hareharrizko harri xabal bana ageri zuten maila horiek, honako neurri hauekin: 1,20 metro zabal gutxienez, 0,67 metroko garapena eta 16 cm-ko lodiera. Elizaren burualdearen beste aldean eta haren oinaldean zeuden eskailera batzuen oso antzekoa zen eskailera kiribil hau eta komentuen jatorrizko eraikuntza-proiektuaren araberrako obrak ziren beraz. Kontsultaturiko dokumentazioak argi adierazten du lanean hasi eta denbora gutxira berraztertu zutela proiektua, elementu batzuk eraiki edo garatu gabe utzirik, eta haien artean aipatzen da, hain zuzen ere, elizaren epistola aldeko eskailera kiribila, zimenduetan geldituko zena.

Labur esateko, agerian gelditu dira, bertako instalazioetan bideraturiko lanen kontrol arkeologikoari esker, San Telmo museoaren eraikuntza-historiako hainbat aspektu. Eraikinak bere bizitza luze arazotsuan jasan behar izan duen itxuraldaketa-maila garrantzitsua oztopo egiaz handia izan da kontrol honetan, espazio garrantzitsuenetan batez ere, komentuko eliza zaharrean adibidez. Hala eta guztiz ere, halako garrantzia duten sektore batzuk dokumentatu ahal izan dira, hala nola I. aretoan azaldu den hilobi-aldea (fratideana, hain zuzen ere), edota elizako kriptak nagusiaren zimenduak, aldarearen azpian. Aurkikunde hauek guztiek funtsezko ezaugarria dute era berean bat: eraikin-multzoa eraiki zeneko egiturak dira, xvi. mende erditsuan eraikiak beraz, eta ez da une historiko haren aurreko aztarna arkeologikorik azaldu.

Además de esta cripta principal, adyacente al muro norte de la iglesia, el que lo separa de las antes descritas capillas, se pudo constatar la presencia de al menos otras dos criptas más similares a la descrita. En ambos casos su estado de conservación era sumamente deficiente, si bien en apariencia eran de una factura muy similar a la ya descrita cripta. Todas ellas, a falta de mayores concreciones, parecen responder a un mismo modelo constructivo, y por lo tanto no resultaría extraño suponer que serían coetáneas. A este nivel hemos de suponer que su construcción vendrá a coincidir precisamente con el momento de ejecución de esta iglesia, a mediados del siglo xvi, aunque no existe certeza arqueológica ni documental al respecto.

Sector V: sala de caldera

La última área de trabajo desarrollado se corresponde con una serie de salas de pequeño tamaño ubicadas a caballo entre la antigua sacristía (sala III) y la cabecera de la iglesia, y que en tiempos recientes han albergado la sala de calderas y una pequeña escalera de acceso a las plantas superiores. La sala situada más al oeste no ha deparado hallazgo alguno, aflorando el substrato rocoso a los pocos centímetros de la superficie. Mientras que la situada más al este nos permitió documentar casi en superficie los restos correspondientes al basamento de unas antiguas escaleras de caracol ocupando casi toda su superficie. Estas escaleras estaban reducidas a escasamente dos únicos escalones ejecutados mediante unas lajas monolíticas de arenisca de al menos 1,20 metros de anchura y 0,67 de desarrollo, con un grosor de 16 cm. Esta escalera de caracol será muy similar a la existente al otro lado de la cabecera de la iglesia o la ubicada a los pies de ella, formando parte por tanto del proyecto original de construcción del convento. Si bien la propia documentación consultada señala cómo al poco tiempo de comenzada la obra se realiza un replanteamiento de la misma, quedando algunos elementos sin desarrollarse, y entre los que precisamente se menciona la escalera de caracol ubicada en el lado de la epístola de la iglesia, la cual quedará reducida a sus cimientos.

En resumen, las labores de control arqueológico desarrolladas en el recinto del museo de San Telmo nos han permitido sacar al descubierto diferentes facetas de su pasado constructivo. El importante nivel de alteración experimentado por el edificio durante su larga y azarosa existencia ha supuesto un importante hándicap, especialmente en algunos espacios claves como la antigua iglesia conventual. A pesar de ello se han podido documentar algunos sectores de cierta relevancia, como es el área de enterramiento eclesiástico localizado en la sala I o los cimientos de la cripta principal del templo bajo el altar. Todos estos hallazgos tienen en común su estrecha relación con el momento constructivo del presente conjunto situado aproximadamente a mediados del siglo xvi, no habiéndose podido documentar evidencias anteriores a ese momento histórico.

C.9.1.2. **San Jeronimo, 14 (Donostia-San Sebastián)**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Jose Angel Peña
Santacruz

C.9.1.2. **San Jerónimo, 14 (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Jose Angel Peña
Santacruz

The archaeological monitoring process carried out in the basement of the property located at num. 14 Calle San Jerónimo, in the middle of San Sebastián's old quarter, revealed two occupational levels dating from the modern and contemporary eras, thanks to the discovery of two floor levels.

Jose Angel Peña Santacruz, etxearen jabeak hala eskatuta, 2008ko urtarrilean aurkeztu genuen San Jeronimo kaleko 14. orubeko etxeko sotoan egin behar ziren lanen bitartean jarduera arkeologikoari begira bideratu beharreko proiektua. Gogora bedi, Donostiako parte zaharraren erdi-erdian dagoela San Jeronimo kalea. Aipaturiko etxearen behe oinean dago La Donostiarra izeneko taberna eta bertako sukaldea berri-tzeko proiektuaren ondorioa zen interbentzio arkeolo-giko hau, sotoan baitago sukaldea. Sotoko oinera mugatu zen jardueraren esparrua, 3,60 x 3,40 metroko eremua hartuz.

Jarduera arkeologiko honen helburua zen lur-mu-gimenduen bitartean azaltzen ziren estratu edo geru-zen eta materialen erregistroa, 1813ko suaren aurreko etxeari ba ote zegozkion kontuan hartzeko.

Egin beharreko lanen ezaugarriak zirela-eta (taber-naren sotoak okupatzen zuen eremu txikia hustu behar zuten), kontrol arkeologiko bat bideratu genuen, eskuzko baliabidez, lur-mugimenduen bitartean.

Lanean hasi eta barrunbe guztia okupatzen zuen hormigoizko zorua kendu zen (Ue. 100). Hareharriz-ko beste zoladura bat azaldu zen zoru haren azpian (Ue. 101), eta irekitako zanga osora hedatzen zen hau ere. Bi okupazio-maila bereizi ziren substratu naturale-ko hondarra jo aurretik (Ue. 102).

Hortaz, ondorio gisa esan dezakegu hondar eta harrizko estratu bat azaldu zela (Ue. 102), eta huraxe izango zela finkamenduaren hasierako lur antzua. Ger-roago, aro modernoan, gertatuko zen aurreneko oku-pazioaldi bat, hareharrizko zoladura (Ue. 101) egin ze-nekoa alegia, eta hondarrezko estratua (Ue. 102) estaliko zuen hark. Bigarren okupazioaldian estaliko zen hura guztia (Ue. 100), aro garaikideko hormigoizko zoru atondu zenean hain zuzen ere.

A requerimiento del propietario del inmueble, Jose Angel Peña Santacruz, en enero de 2008 presenta-mos el proyecto de actuación arqueológica a realizar durante las obras en el sótano del inmueble sito en la calle San Jerónimo n.º 14, en pleno centro de la parte vieja donostiarra. Los trabajos de remodelación del ci-tado sótano se englobaban en un proyecto de reno-vación de la cocina del bar La Donostiarra sito en la planta baja del citado inmueble. El ámbito de la actua-ción se limitaba a la planta sótano, en concreto a una superficie de 3,60 x 3,40 m.

El objetivo de la actuación arqueológica era el re-gistro de los estratos y materiales a localizar durante los movimientos de tierras relacionados con el inmue-ble anterior al incendio de 1813.

Dadas las características de la obra, que consis-tían en el vaciado de la pequeña superficie que ocu-paba el sótano del local comercial, con medios ma-nuales se llevó a cabo un control arqueológico durante los movimientos de tierra.

Los trabajos comenzaron con la destrucción de la solera de hormigón (Ue. 100) que ocupaba toda la es-tancia. Por debajo de esta solera se registró una nue-va solera de piedras de arenisca (Ue. 101) que también se extendía por toda la zanja abierta. Se localizaron, por tanto, dos niveles de ocupación antes de llegar a la arena del estrato natural (Ue. 102).

Como conclusión tras el seguimiento arqueológi-co realizado podemos constatar la aparición de un estrato de roca arena (Ue. 102), que sería el suelo es-téril inicial del asentamiento. Más tarde se produciría una ocupación en época moderna que la identifica-mos con la solera de piedras areniscas (Ue. 101) loca-lizada cubriendo el estrato arenoso (Ue. 102). Todo esto se encontraría cubierto por la segunda ocupa-ción (Ue. 100) que nos sitúa en época contemporá-nea y que se compone de una solera de hormigón.

M. Ayerbe Irizar

**C.9.2.1. Ametzagaina.
2. eta 3. Faseak**

Zuzendaritza: Jesús Tapia Sagarna
Finantzazioa: Obegisa; Donostiako
Udala

**C.9.2.1. Ametzagaina.
Fases 2 y 3**

Dirección: Jesús Tapia Sagarna
Financiación: Obegisa; Ayto. de
Donostia-San Sebastián

The archaeological monitoring of phases 2 and 3 of Ametzagaina park enabled the discovery of a series of stone flint remains similar to those located in 2007, just 300 metres away. The stone remains include retouched tools, supports, cores, carving shards and hammers. Burins are particularly abundant, and include some examples of Noailles burins.

In light of the techno-typological characteristics of the series and its proximity to that discovered in 2007, as a preliminary analysis we believe it may be a second inhabited zone from the Gravetiense era in Ametzagaina.

Zundaketa eta miaketa arkeologiko batzuk bururatu ditugu Donostiako Ametzagainako Parkearen 2. eta 3. egokitzapen-faseetako lanetan. Leku hartan gotorleku bat egon zen gerra karlisten garaian eta harrizko tresneriaren aztarna batzuk topatu genituen 2007an obra hauen 1. fasean bideratu genuen jarraipen-lanetan.

2. eta 3. faseetan landuriko eremua 2007an aurkitu genuen finkamendutik 300 bat metrotara dago, men-debalderantz. Bi leku horien arteko espazioa zaborra galanki pilaturiko eremua da eta ez da hartan aztarna arkeologikoen presentzia sumatu.

Mendi gaineko zabalgunean, karlistaden garaiko gotorlekuen ondoan, bideratu dira zundaketa arkeologikoak, estratigrafian materialak topatzeko asmotan. Eginitako zortzi ebakietako bakar batean ere ez dugu egungo materialen presentziarik gabeko maila estratigrafikorik bakartu ahal izan (beira, metala, plastikoa, ...), harrizko aztarna ugari berreskuratu ditugun arren. Zoruaren sakonera aldagarria da zabalgunean zehar, 30 eta 70 cm bitartekoa, zundaketan zer aldetan egin ditugun: mendi gainaren atzealdean edo haren aurrean.

Aldez aurreko miaketei eta lur-mugimenduen eta makinaz bideraturiko indusketen kontrol eta jarraipenei dagokienez, gaineko zabalgunean eta ondoan, gotorlekura zihoan bidearen ondoan hain zuzen ere (E aldean), baizik ez dira aztarna arkeologikoak azaldu (harrizkoak baino ez).

Jarduera honen emaitza gisa, guztiz berretsi ahal izan dugu Ametzagainan bigarren harrizko aztarna-multzo baten presentzia, aurrekoaren antz handia duena gainera. Materialen artean, bereziki aipagarria da gubilen presentzia, Noailles gubilak ere tartean. Haiekin batean azaldu dira beste tresna ukitu batzuk, nukleoak, kolpekagailuak eta zizel-lanen arrastoak. Material estratigrafian topatzeko aukerarik izan ez dugun arren, multzoak ez digu materiala urrunetik ekarria denik iradokitzen eta gaineko zabalgunera mugatzen da. Uste dugu, beraz, Gravette garaian mendia okupatu zeneko bizigune baten bigarren aztarna-multzo baten aurrean gaudela.

Hemos llevado a cabo una serie de sondeos y prospecciones arqueológicas con motivo de la ejecución de las fases 2 y 3 de acondicionamiento del Parque Ametzagaina en Donostia-San Sebastián. El lugar se corresponde con la ubicación del fuerte de época carlista, donde localizamos algunos restos de industria lítica en superficie a raíz del seguimiento de la fase 1 (2007).

El área afectada por las fases 2 y 3 se encuentra aproximadamente a 300 al W del yacimiento localizado en 2007, mediando entre ambos un espacio sin restos arqueológicos visibles y afectado por numerosos vertidos de escombros.

Los sondeos arqueológicos se han localizado en la explanada superior del monte, junto al fuerte de época carlista, con el objeto de localizar materiales en estratigrafía. En ninguno de los 8 cortes practicados hemos podido aislar niveles estratigráficos exentos de intrusiones de material reciente (vidrio, metal, plástico), a pesar de recuperar abundantes restos líticos. La potencia del suelo es variable a lo largo de la explanada, oscilando entre los 30 y los 70 cm según la localización de los sondeos en el dorso o el frente de la cresta que forma el monte.

En cuanto a la prospección previa y la revisión y seguimiento de movimientos de tierra y excavaciones con máquina, sólo se han recuperado restos arqueológicos (exclusivamente líticos) en la explanada superior y en el tramo inmediato del camino de acceso al fuerte (lado E).

Como resultado de esta actuación hemos podido confirmar la existencia en Ametzagaina de un segundo conjunto de restos líticos análogo al anterior. Entre los materiales destaca la presencia de buriles —entre ellos buriles de Noailles—, además de otros útiles retocados, núcleos, percutores y restos de talla. Aunque no hemos podido localizar material en estratigrafía, el conjunto no sugiere desplazamientos significativos del material y se circunscribe a la explanada superior. Consideramos, por tanto, que se trata de un segundo conjunto de restos de hábitat dentro una misma ocupación del monte durante el Gravetiense.

C.9.2.2. Ametzagainako gotorlekua

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea;
Miren García Dalmau
Finantzazioa: Donostia Udala

C.9.2.2. Fuerte de Ametzagaina

Dirección: Alfredo Moraza Barea; Miren
García Dalmau
Financiación: Ayuntamiento de
Donostia-San Sebastián

The archaeological work carried out has revealed a military precinct designed to defend Donostia-San Sebastián during the Carlist Wars. Two clearly differentiated construction phases were identified (1838 and 1875). The precinct remains in good condition, and still contains many of its original elements (pits, canon posts, barracks, etc.).

Muino horren izena hartu zuen gotorlekuaren zaharberritzeko asmoa hartu zuen aintzat, besteak beste, Ametzagainako parke berria berregituratzeko proiektuak. Haren kontserbazio-egoera zertan zen hobekia go finkatu eta haren ezaugarri bereziak zehaztearren, auzolandegi bat bultzatu zuen Donostiako Udalak eta hogeit bat gaztek egin zuten lan hartan, eremuaren garbiketaz aztarnen erregistro dokumentalaz eta, depositua balioztatzearen, zundaketa arkeologiko bartzuk egiteaz ardura hartu eta gero.

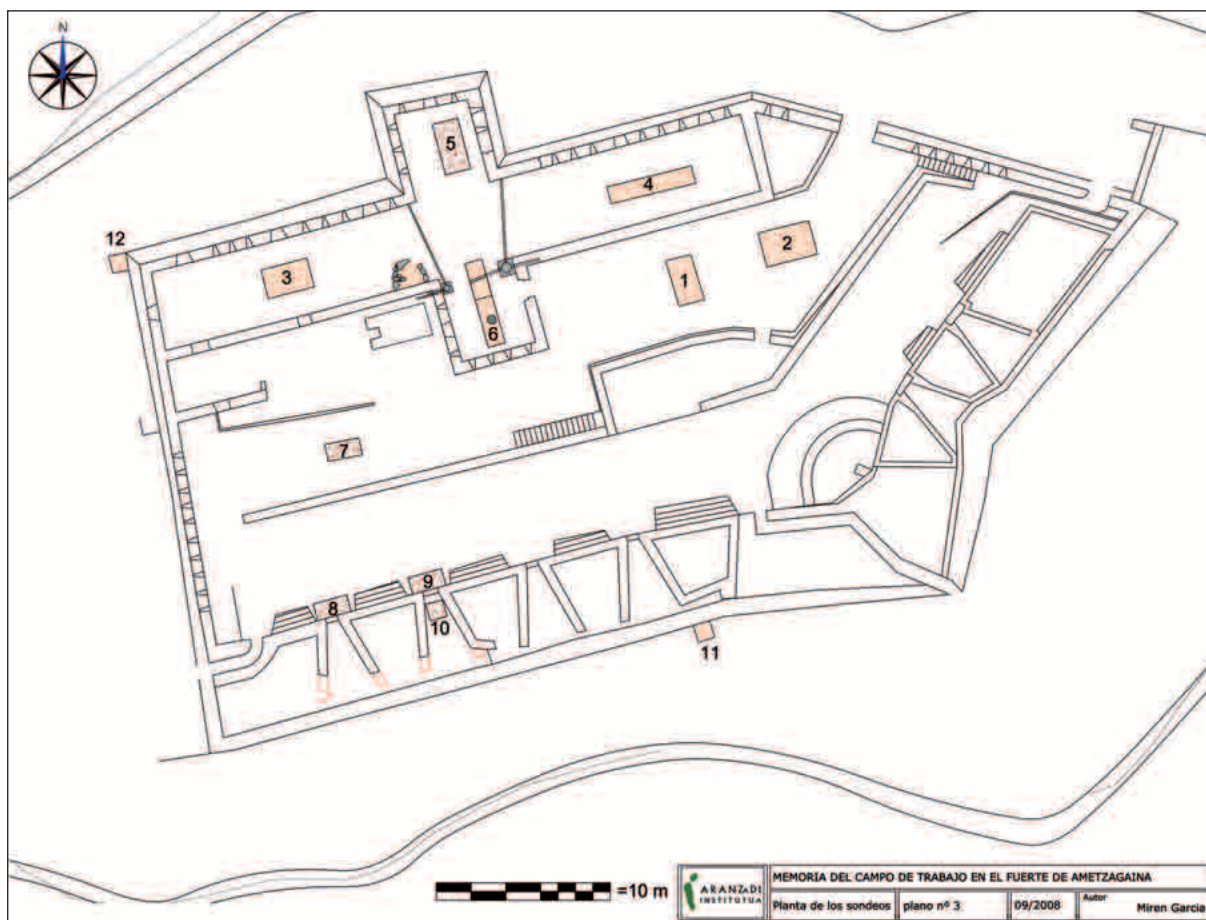
Muino txiki estrategiko baten gainean dago Ametzagainako gotorlekua eta ezin hobekiago kontrolatzen da hartatik Donostiako hiria. Gotorleku honen eraikuntzaren bilakaeran gutxienez bi aldi bereizten dira salatzen digute historiako datuek. 1838. urtearen inguruko dugu aurreneko eraikuntza-aldia, Lehen Gerra Karlistan hain zuzen ere, eta 2.500 metro karratuko eremua landu zuten orduan. Gerra bukatu eta abandonatu eta, ondoren, eraitsi zuten gotorlekua. Bigarren Gerra Karlistaren garaikoa (1873-1876) da bigarren fasea, 1875. urte ingurukoa zehazkiago esatearren. Donostiako agintari liberelek bultzatu zuten bi kasuetan gotorlekuaren eraikuntza, oste karlistek hiria konkistan hartzeko etengabe bideratu zituzten setio eta saiota-tik babesteko. Pentagono irregular bat itxuratzen zuen oinean eta lezoi handi baten moduko parapeto harresidun bat ageri zuen H eta E-ko aldeetan, sei kanoi-zulori bidea zabalduz. Babeserako erreten edo lubanarro sakon bat luzatzen zen bestalde haren inguru guztian eta petrilak zituen barnealdean, fusilen ekina errazteko. Zubi bakar batez gainditzen zen erreten hura; eraikinaren iparraldeko horma-atalean ireki zen eta oraindik ere arrastoak ikusgai dauden kasamata moduko egitura banak babesten zuten zubi hura. Beste lubanarro-kasamata bana iriteten ziren gotorlekuaren bi muturretan ere, HM eta HE-ko kantoietan, baina desagertu dira erabat.

Gotorlekuaren perimetro guztian bururatu ziren garbiketa eta dokumentazio-lan guztiak eta eraikuntza mota desberdinak geratu ziren haien ondorioz agerian: kapoi-kaiolak, kuartelak, bolborategiak... Beste hainbeste egin zen kanpoaldeko perimetroan, hau da, gotorlekua inguratzen zuen erretenean. Luzaroan egon dira egitura hauek abandonaturik eta landare-tzaren azpian zeuden estalirik multzoaren alde gehienak. Aldi berean, multzoaren plano xehe, zehatz eta

El proyecto de regeneración del nuevo parque de Ametzagaina contemplaba entre sus actuaciones la recuperación del antiguo Fuerte que toma el nombre de la colina donde se asienta. Con el fin de determinar mejor su estado real de conservación y sus características específicas el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián promovió la realización de un campo de Trabajo formado por una veintena de jóvenes quienes se encargaron de la limpieza, registro documental y realización de una serie de sondeos arqueológicos para valorar su depósito.

El Fuerte de Ametzagaina se sitúa sobre una pequeña y estratégica colina desde la que se controla perfectamente la capital donostiarra. Los datos históricos apuntan a la existencia de al menos dos fases constructivas diferentes en la evolución de este fuerte. Una inicial en torno a 1838, en plena Primera Guerra Carlista, y cuyo resultado será un recinto de planta rectangular y una superficie de unos 2.500 metros cuadrados. Finalizada la contienda inicialmente el recinto será abandonado y completamente derruido. La segunda fase coincide con la Segunda Guerra Carlista (1873-1876), y más específicamente en torno a 1875. En ambos casos su construcción fue promovida por las autoridades liberales donostiarras como medida defensiva ante los sucesivos cercos e intentos de tomar la capital por parte de las tropas carlistas, presentando una forma de pentágono irregular con un parapeto amurallado ataluzado en el que se abrían un total de seis cañoneras hacia los flancos S. y E., estando asimismo protegido por un profundo foso por su perímetro exterior, mientras que al interior disponía de sus pretils para la fusilería. Ese foso se salvaba mediante un único puente abierto en el lienzo N. del recinto y que estaba protegido por sendas caponeras o semicaponeras de las que apenas quedan restos. En los otros dos extremos del fuerte, esquinas SO y SE, contaba con otras dos caponeras que también han desaparecido.

Los trabajos de limpieza y documentación se realizaron por todo el perímetro del fuerte, sacando a la luz sus distintas construcciones (cañoneras, cuarteles, polvorín,...), así como en el perímetro exterior o foso que rodeaba el mismo. Los largos años de abandono habían provocado que buena parte del conjunto quedase oculto por la vegetación. De una manera paralela el grupo procedió a efectuar un levantamiento planimétrico detallado y actualizado del conjunto, así



Ametzagainako gotorlekua. Bururaturiko zundaketa arkeologikoen banaketa erakusten duen oin-planoa.

Fuerte de Ametzagaina. Plano en planta de la distribución de los sondeos arqueológicos realizados.

eguneratua egin zuen taldeak eta argazki erreportaje batez osatu zuten planimetria-lan hura, Aranzadiko teknikarien gidaritzapean.

Lan hauen osagarri gisa, zundaketa arkeologiko batzuen premia aintzat hartzea erabaki zen taldean, leku hartan jaso zen aurreneko eraikuntza militarren hondakinen kontserbazio-maila zehaztearren. Lehen-go urtean alde hartan dokumentatu zen haize zabaleko aztarnategi arkeologikoaren (Goi Paleolitikoa) kontserbazio-egoera ere ezagutu nahi zen aldi berean, eraikuntza hark hartan izan zuen eraginaren zenbaterainokoa neurtu ahal izateko.

12 zundaketa bururatu ziren guztira xede hari begira, gotorlekuaren barruan 10 eta inguruko erretean gainerako biak. Negatiboak izan ziren guztiz lorituriko emaitzak, lur-azaletik cm gutxi batzuetara azaldu baitzen haietako gehienetan substratuko harri naturala. Ez genuen material arkeologiko higarri interesgarririk topatu, bai ordea plastikoak, lata eta antzekoak. Beraz, galdua da aurreneko gotorlekuarekin eta arestian aipatu dugun aztarnategi paleolitikoarekin lorituriko aztarna fisiko oro, egun oraindik ikusgai dagoen babes-gotorlekua eraiki zen unean eremua egokitze-ko bideratu ziren lanen ondorioz inolako zalantzarik gabe.

como el correspondiente reportaje fotográfico bajo la supervisión de los técnicos de Aranzadi.

Como complemento de estas labores se consideró necesario realizar una serie de sondeos arqueológicos con el fin de determinar la conservación de restos pertenecientes al primer recinto militar allí ubicado. De una manera paralela se pretendía conocer el estado de conservación del yacimiento arqueológico al aire libre (adscrito al Paleolítico Superior) documentado el año anterior en esa zona, y la afección que sobre el mismo pudo tener la ejecución de esta construcción.

Con ese objetivo se realizaron un total de 12 sondeos, de los cuales 10 se ubicaron en el interior del fuerte y los 2 restantes en el foso que lo circunda. Los resultados obtenidos fueron completamente negativos, aflorando en la mayoría de los casos el substrato rocoso natural a los pocos centímetros de la superficie, y sin ningún tipo de material arqueológico mueble de interés salvo plásticos, latas y similares. Habiendo desaparecido, por tanto, todo resto físico relacionado con ese primer fuerte y con el yacimiento paleolítico antes referido, fruto sin duda de las labores de reacondicionamiento del terreno operadas en el momento de construcción del actual emplazamiento defensivo.

Bigarren gotorlekua berritik, hau da, mende erdia lehenago eraiki zena guztiz ezereztatu eta gero, jaso izan zelako ustea nagusi zen erabat gure artean, eskuetan geneuzkan datuek hala iradokita, horixe adierazten baitziguten garai hartako kronikek eta berresten orain berri eginiko zundaketek. Halaz ere, aipaturiko bi eraikuntza fase horietako lehenengoari zuzenean legozkiekeen eraikuntza-aztarna batzuk dokumentatu ahal izan ditugu garbiketa-lanen bitartean. Bigarren gotorlekuaren HE eta IE ertzetan ageri dira hondakin horiek eta, haien artean, itxitura-hormaren zati garrantzitsu bat eta kanoi-zulo zaharren atal batzuk identifikatu dira. Aurkituko ditugun aztarna hauek argi eta garbi erakusten digute aurreneko gotorleku hura ez zutela guztiz eraitsi (zati batean baizik ez) eta Bigarren Gerra Karlistan berreraikuntza-lanei ekin zietenean aurrekoaren zimenduen gainean bermaturik eraiki zutela gotorleku berria, kontserbaturiko hondakin batzuk egun ere ikusgai dagoen egituraren barnean txertatuz.

Los datos disponibles nos hacían suponer que el proceso de construcción de este actual segundo fuerte se llevó a cabo tras la completa destrucción del levantado medio siglo antes, o así al menos lo señalan las crónicas de la época y lo confirmaban los sondeos ejecutados. Pero, sin embargo, las labores de limpieza realizadas nos han permitido documentar la presencia de una serie de restos constructivos que pueden relacionarse directamente con la primera de las fases constructivas señaladas. Estos restos se concentran en los flancos SE y NE del presente Fuerte, identificándose un buen sector del alzado del muro de cierre, así como parte de las antiguas cañoneras. Estas evidencias denotan como ese primer fortín no fue del todo demolido sino sólo de una manera parcial, de manera que en el momento de llevarse a cabo la reconstrucción del mismo durante la II.^a Guerra Carlista se efectuará sobre los cimientos del precedente integrando parcialmente los restos conservados dentro de la estructura que se puede observar hoy en día.

A. Moraza Barea; M. García Dalmau

C.9.2.3. **GI-131 Saihesbidea. Zorroagako tunela, Loiolako ahoa**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.9.2.3. **Variante G-131. Boca Loiola del túnel de Zorroaga**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The archaeological intervention carried out in the area adjacent to the “Loyola” mouth of Zorroaga tunnel as part of the GI-131 bypass project (Donostia-San Sebastián) revealed the presence of palaeontological remains in this zone.

Donostia-Martutene GI-131 saihesbiderako lanen testuinguruan, esplorazio espeleologiko bat bideratu genuen Zorroagako tunelaren Loiola aldeko ahoaren inguruetan Gipuzkoako Foru Aldundiak hala eskatuta (Bide Azpiegiturarako Departamentua). Felix Ugarte Elkartearen ardurapean bideratu zen, bestalde, esplorazio hura. Esplorazio espeleologiko haren ondorioz bi leize identifikatu ziren, eta saihesbiderako lanetan, tunela egiteko obretan hain zuzen ere, ukituko ziren bi leize haiek. Begi-esplorazioak ez zituen emaitza positiboak eskaini, ez zen aztarna paleontologikoen presentziarik sumatu. Hala eta guztiz ere, bi hagin berreskuratu genituen Zaldiketa Klubera doan errepidean argi sumatzen diren artesi horietako batean, buztin-geruza trinkoak nabarmentzen ziren gune batean hain zuzen ere, eginiko laginketan (Zaldiketa Klubaren lurrik ukituko zituzten orobat tunelerako indusketa-lanek). Bisonte edo uro baten gainaldeko hagina zen haietako bat.

Donostia eta Martutene artean GI-131 saihesbidea eraikitzeko proiektuak lanen egiteko garrantzitsuentzat zuen Zorroagako tunela induskatzea, eta 239 m-ko luzera aurreikusitako proiektuak. Tunelaren ebakiaren pla-

A petición de Diputación Foral de Gipuzkoa (Departamento para Infraestructuras Viarias) y con motivo de la ejecución de las obras de Variante GI-131 desde Donostia-San Sebastián a Martutene, llevamos a cabo una exploración espeleológica en la zona adyacente a la boca «Loiola» del túnel de Zorroaga correspondiente al citado proyecto a cargo de Felix Ugarte Elkartea. Dicha exploración espeleológica dio como resultado el hallazgo de dos simas que iban a ser afectadas por la obra de la variante, concretamente, por la ejecución del túnel. Su exploración no ofreció resultados positivos, visualmente, que indicaran la presencia de restos paleontológicos. No obstante, en el muestreo realizado en una de las fisuras visibles en la carretera que conduce a la Hípica —también afectada por la futura excavación del túnel—, donde destacaban los estratos arcillosos muy concrecionados se recuperaron dos piezas dentarias, una de ellas perteneciente a un molar superior de bisonte o uro.

El proyecto constructivo de la variante de la GI-131 desde Donostia-San Sebastián a Martutene comprendía, como una parte importante de la obra, la excavación del túnel de Zorroaga cuya longitud prevista en

noa erdi-zirkularra zen gutxi gora-behera, eta haren neurriak bestetan baino handixeagoak, 16,5 metroko zabalera eta 10 m-ko goratasuna hartuak baitziren aintzat indusketa-lanei begira.

Geologiari dagokionez, «Kretazikoko Flysch» izenekoari dagozkion materialez osatua da mendigune hori, eta «Oiartzun Formazioko» kareharri masiko karstifikatuen gainean bermatzen da. Marga-kareharriz osatua da oinarrian flyscha.

Zaldiketa Kluberako errepidearen perfilean, eremu karstikoan, ikusgarri ageri diren bi artesieta bildu genuen hasieran jarduera-esparrua. Ugari zen haietan sedimentu arraildua eta proiektuaren araberako lanek bete-betean ukituko zuten. Hagin bat, uro edo bisonte batena, azaldu zen artesi horietako batean eta, beraz, zalantzarik gabe interesgarriak ziren fauna-aztarnen presentzia (aztarna paleontologikoak) berretsi zen horrenbestez.

Jardueraren bitartean, hasierako sastraka-kentze lanetan ari zirela eta, haitzulo bat azaldu zen mazalaren gainean, etorkizuneko tunelaren bidetik oso hurbil. Beste esplorazio espeleologiko bat egin behar izan zuen Felix Ugarte Elkarteak leizearen barnealdea maitu eta trazatua, ezaugarriak eta balio arkeologikoa ezagutzearren.

Leizearen barnealdeko miaketa espeleologikoaren bitartean, bidearen hasieran geundela hain zuzen ere, ikatzez eginiko marrazki bat aurkitu genuen ezker aldean: neuri txikikoa zen eta animalia bat eta giza irudi bat ageri zituen goialdean. Pintura hura zegoen lekuan, fauna-arrastoak eta kriseiluaren antzeko metalzko ontzi baten zatiak azaldu ziren haitzuloko lurra- ren gainean. Hasieran, ikusirik marrazkiaren tipologia eta ezaugarriak eta, leizearen barnealdean, zein tokitan —sarreran— eta zeren ondoan —aipaturiko hondakinen batean— azaldu zen, argi eta garbi iruditu zitzaigun marrazkiaren kronologia ezin zela horren antzinakoa. Hala eta guztiz ere, Gipuzkoako Foru Aldundia- ren Kultura Departamentuaren bitartez jarri ginen Marcos García Díez espezialistarekin harremanetan, haren iritzia ezagutzearren. Aldi berean, bi ikatz-lagin jaso genituen haien data Uppsalako laborategietan zehazta zezaten. Margolan hura kronologia garaikide- koa zela berretsi zuten C14aren bidezko datazioek eta adituaren iritziek.

Leizearen barruan bideratu genuen interbentzioa- ren osagarri, 1 × 1 metroko kata arkeologiko bat ireki genuen haitzuloaren sarreran, sedimentua zegoen alde bakarrean hain zuzen re. Arkeologiaren ikuspegitik, antzuak ziren erregistratu ziren unitate estratigrafikoak eta ez zen ezein okupazioren aztarnarik hauteman.

Aldi berean, bi hortz edo hagin halabeharrez azaldu zitzaizkigula-eta (uro edo bisonte baten material paleontologikotzat hartu eta katalogatu zen haietako bat), Zaldiketa Kluberako errepidearen mendealdeko ebakian ikusgarri ziren bi artesieta kontserbaturiko sedimentu buztintsu batzuk induskatu genituen. Lana

proyecto era de 239 m. La sección del túnel era aproximadamente semicircular, con unas dimensiones superiores a las habituales en otros túneles, con una anchura de excavación de 16,5 m y una altura de unos 10 m.

Geológicamente, el macizo estaba formado por una serie de materiales del denominado «Flysch del Cretácico» apoyados sobre calizas masivas y karstificadas de la «Formación Oyarzun». El Flysch estaba compuesto básicamente por margocalizas.

La zona de actuación se centró, en principio, en dos fisuras visibles en el perfil de la carretera de la hípica abiertas en el terreno kárstico y que presentan abundante sedimento brechificado y eran afectadas por la futura obra. El hallazgo de una pieza dentaria (molar) perteneciente a uro o bisonte en una de las fisuras, confirmaba la presencia de restos faunísticos (paleontológicos) de indudable interés.

Durante el transcurso de la actuación y con motivo de las labores de desbrozamiento inicial, en la cima de la ladera muy cercana al trazado del futuro túnel se localizó una cueva. Ello propició la necesidad de realizar una nueva exploración espeleológica a cargo de Felix Ugarte Elkarte, con el fin de prospectar el interior de la cueva, conocer su trazado, características y potencial arqueológico.

Durante la ejecución de la prospección espeleológica en el interior de la cueva, se detectó al inicio del trazado, en la margen izquierda, un dibujo realizado en carbón, de pequeñas proporciones, que representaba un animal y una figura humana en un plano superior. A la altura del lugar donde se localizaba esta pintura, sobre el suelo de la cueva, se localizaron restos de fauna y fragmentos de recipientes metálicos como un candil. En un primer momento dada la tipología y características del dibujo así como su ubicación dentro de la cueva, a la entrada, y asociada a los restos antes mencionados, todo indicaba que su cronología no podría ser muy lejana. No obstante, a instancias del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa se consultó con el especialista Marcos García Díez para conocer su opinión. Paralelamente se recogieron dos muestras de carbón para realizar una datación en los laboratorios de Uppsala (Suecia). Tanto las dataciones por C14 como la opinión del experto certifican que dichas pinturas tenían una cronología contemporánea.

Como complemento a la actuación, en el interior de la cueva, en la entrada, en única zona practicable donde existía sedimento se llevó a cabo una cata arqueológica de 1 × 1 m. Desde el punto de vista arqueológico las unidades estratigráficas registradas eran estériles no detectándose evidencias de ocupación.

Paralelamente, debido al hallazgo casual de dos piezas dentarias, una de ellas catalogada como material paleontológico perteneciente a uro o bisonte se procedió a la excavación de los sedimentos arcillosos conservados en las fisuras visibles en el corte de la carretera de la hípica, en la vertiente oeste. El trabajo

ez zen horren xamurra, bazuen bere koxka. Alde batetik, oso trinkotze maila altua ageri zuten sedimentuek, harri bezain gogorrek ziren eta izugarritzko nekeak ekarriko zituen hura esku hutsez induskatzeak. Bestalde, artesien garaierak eta ebakiaren egonkortasun apurrak batere ez zuten indusketa eskuzko bitarteko hutsez egitea aholkatzen. Uniformea zen artesietan erregistraturiko unitate bakarra eta kolore horixkako buztina guztiz trinkoa ageri zuen. Beraz, komenigarri iruditu zitzaigun buztinezko geruza baliabide mekanikoz erauzte eta ondoren bertan eskuz bahetzea. Sedimentu guztiak atera eta artesiak hustu eta gero, bahetzeko eremu bat egokitu genuen jardueran ari ginen eremuan berean. Halatan, aldi berean bururatu genituen erauzte eta bahetze lanak.

Lan hauetan hezurrezko hamabi fauna-aztarna berreskuratu genituen eta Pedro Castaños espezialistak katalogatu zituen ondoren. 30 hezurki eta bi hortz-hagin berreskuratu genituen guztira. «Hortz-piezetako bat Bobido Handi baten gainaldeko lehen edo bigarren hagina da eta, arras higitua ageri denez, banako heldu baten zela ondoriozta dezakegu. Piezaren urradura-maila handia dugu, hain zuzen ere, hagina uro batena (*Bos primigenius*) edo bisonte batena (*Bison priscus*) zehazteko aukerarik gabe uzten gaituen berezitasuna. Bisontea iradokitzen digu haginaren kanpoaldean lobuluen arteko zutabetxoa azaldu ez izanak, baina ezin baztertu dugu erabat beste espeziearen aukera.

Beste hainbestekoa gertatu zaigu beste hortz-piezarekin. Esne-hortz bat da, ebakortza hain zuzen ere, baina higituxe ageri da eta Bobido Handi batena izango zen arren, ezin zehaztu dugu gehiago haren adinari buruz.

Hogeita hamar hezurkik osatzen dute multzoa; haien artean, zailtasunez bereiz daitezke neurri handiko belarjale baten orno zatiak. Gainaldeko hagina berreskuratu dugun banako helduarenak izango ziren beharbada, baina baita beste batenak ere, jakin baitakigu duela zenbait urte kontserbatu ez diren beste fauna-arrasto batzuk atzeman zirela alde honetan.

Azken batean, aurkikunde benetan urria izan da hau, Bobido Handien familiako (uro nahiz bisonte) bi animalien presentzia (zahartzen hasia zen heldu bat eta gazte bat) erregistratzeko aukera eman diguna. Datu apur hauek ez digute kronologian nahiz ingurunean halako kontestualizazio zehatza bideratzeko betarik eskaintzen. Paleolitiko osoan iraun zuen bison-teak eta Protohistoriara arte uroak. Aurkientza zabal irekietan ohituak dira eskuarki bi espezieak.

no era fácil y entrañaba cierta dificultad. Por una parte, los sedimentos presentaban una compactación muy alta; presentaban la dureza de una piedra y su excavación por medios manuales era muy dificultosa. Por otra parte, la altura de las fisuras y la poca estabilidad del corte desaconsejaban la realización de la excavación por medios exclusivamente manuales. La única unidad estratigráfica registrada en las fisuras era uniforme y estaba compuesta por arcilla de color amarillento extremadamente compacta. Por lo tanto, se consideró conveniente la extracción del estrato arcilloso por medios mecánicos para su posterior cribado «in situ» con medios manuales. Una vez extraídos todos los sedimentos y vaciadas las fisuras se procedió a instalar una zona de cribado en la misma zona de actuación de modo que las labores de extracción y cribado se desarrollaron paralelamente.

Durante estas labores se recuperaron una docena de restos óseos faunísticos que han sido catalogados por el especialista Pedro Castaños. Se trataba de una muestra compuesta por 30 fragmentos de hueso y dos piezas dentarias. «Una de las piezas dentarias es un primer o segundo molar superior de un Gran Bóvido con un avanzado estado de desgaste que indica su pertenencia a un individuo adulto en plena madurez. Precisamente el grado de abrasión de la pieza no permite asignarla con seguridad al uro (*Bos primigenius*) o al bisonte (*Bison priscus*). La ausencia de columnilla interlobular en la cara vestibular apunta hacia el bisonte pero sin descartar totalmente la otra especie.

Algo similar ocurre con la otra pieza dentaria. Se trata de un incisivo de leche con algo de desgaste que correspondería a un individuo juvenil también de Gran Bóvido y del que no se puede precisar más la edad.

El conjunto se completa con 30 restos óseos entre los que se puede reconocer con dificultad algunos fragmentos de vértebra de un herbívoro de gran tamaño. Pudieran corresponder al individuo adulto del que se conserva el molar superior pero también podrían pertenecer a otro individuo ya que hay noticias de que años atrás se detectaron otros restos de fauna que no se han conservado.

En definitiva se trata de un hallazgo muy escaso que sólo permite registrar la presencia de dos ejemplares de Gran Bóvido (uro o bisonte): un adulto casi senil y otro juvenil. Tan escasos datos no permiten una contextualización cronológica ni medioambiental demasiado precisa. El bisonte ha sobrevivido durante todo el Paleolítico y el uro ha llegado hasta la Protohistoria. Ambas son especies que están habitualmente adaptadas a paisajes abiertos».

M. Ayerbe Irizar

C.9.2.4. Aieteko jauregia

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Donostiako Udala

C.9.2.4. Palacio de Aiete

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Ayuntamiento de
Donostia-San Sebastián

The work carried out next to Aiete palace revealed a small bunker or machine gun post of recent construction (second half of the 20th century).

Lurbetatze eta lur-iraultze lanak bururatu dira Aieteko Jauregiaren inguruetan, eraberritu eta Kultura Etxe gisa egokitzearen eta eremu haren kontrol arkeologikoari begira bideratu genuen jarduera esker azaleratu ahal izan ziren lurpean halabeharrez azaldu ziren aztarna batzuk.

Haien arteko elementu esanguratsua izan zen, inolaz ere, jauregiaren iparraldean, induskatu zen lur-azaletik 10 cm-tara, agertu zen eraikin txiki baten presentzia. Oin erdi-zirkularrekoa zen gutxi gora-behera, eta gangaduna, honako neurri hauetakoa: 2 metroko diametroa ia-ia eta gutxienez metro beteko garaiera. Harri-lana ageri zuten haren hormek, porlanezko geruza batez sendotuak, eta kanpoaldean goratasunean gutxi garaturiko horma txiki bat zuen: parapetotzat edo erabiliko zuten. Nolanahi ere, erabat hondatua zuten ordurako lanek egitura hura. Egituraren ezaugarri

Los trabajos de remoción del terreno desarrollados en las inmediaciones del Palacio de Aiete para su habilitación como nueva Casa de Cultura permitieron sacar a la luz una serie de restos subyacentes en el terreno y que fueron descubiertos de una manera fortuita.

El elemento más significativo fue la presencia de una pequeña construcción situada al norte del palacio y a unos 10 cm de la superficie excavada en el terreno. Presentaba una planta aproximadamente semicircular abovedada con casi 2 metros de diámetro y al menos 1 de altura. Sus paredes estaban ejecutadas con un muro de mampostería y reforzadas con otro lienzo de cemento, disponiendo al exterior otro pequeño muro de escaso desarrollo que haría las veces de parapeto pero que se encontraba casi completamente destruido a raíz del proceso de obra. Atendiendo a las carac-



Aieteko jauregia. Bunkerraren ikuspegia, Aieteko jauregiaren ondoan.

Palacio de Aiete. Vista del búnker localizado junto al Palacio de Aiete.

tipologikoei jarraiki, defentsarako bunker moduko bat edo metrilladore-gune bat izango zen seguruenik, eta ondoko jauregiaren babesa ziurtatzea izango zuen xede, kontuan harturik jauregia Franco diktadorearen udako egoitza izana zela.

terísticas tipológicas de la estructura nos encontraríamos muy seguramente ante una especie de búnker de defensa o quizás un nido de ametralladora, destinado a garantizar la protección del vecino palacio, a la sazón residencia veraniega del dictador Franco.

M. García Dalmau

C.9.2.5. **Santa Katalina eta Reina Regente plazak**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea;
Miren García Dalmau
Finantzazioa: Guipuzcoa Parking
Siglo XXI

C.9.2.5. **Plazas de Santa Catalina y Reina Regente**

Dirección: Alfredo Moraza Barea;
Miren García Dalmau
Financiación: Guipuzcoa Parking
Siglo XXI

The intervention carried out enabled us to document two different stretches of the old Urumea river wall built in 1965, designed to extend the urban area following the demolition of the old city walls. Also documented was a small section of an old fortress built during the middle of the 17th century to defend Santa Catalina port and pass.

Santa Katalina eta Reina Regente plazen arteko eremuan bideratu den jarduera arkeologikoa zuze-nean lotu beharra dago plaza horien lurpean dauden aparkalekuak zabaltzeko lanekin. Donostiako hirigune historikoko harresitik kanpo zeuden bi guneak, harresia eraitsi ondoren hiriaren lehenengo zabaldia deitu zenak okupatu zuen eremuan. Jatorriz, hondarralde zabal batek hartzen zuen erabat espazio hura.

Bi gune horien elkarren artean 250 metroko aldea dagoen arren, jarduera beraren xedea izan dira ikuspegi arkeologikotik. Santa Katalina aldea, aztarna arkeologiko batzuk azaldu ziren 2007ko irailean (giza hezurak, tamaina handiko horma bat) eta bi obretan bideratuko ziren lur-mugimenduen jarraipen arkeologikoa bideratzea deliberatu genuen beraz.

Santa Katalina plaza zaharrak okupatzen zuen eremuan bideratu genituen lanetan, agerian geratu zen, gaineko geruza heterogeneoak, inolako ondare-interesik ez zuten estratuak, kendu eta gero (hormigoiz eta lurrezko geruzak, hainbat hiri-azpiegiturak), harea-maila homogeen xamar bat, tartean harri, teilak edo zurezko puskarren bat ageri zuena. Banaka bada ere, gizabanako desberdinen hezur-zatiak jaso ziren maila hartan: hezurki haien artean ez zegoen inolako loturarik eta testuingurutik kanpo azaldu ziren guztiak. Behialako Santa Katalina ermita eta ospitalearekin lotu liteke zuzenean giza aztarna hauen presentzia, historia goiztiarretik ezaguna baita haien presentzia eremu horretan. ^{xiv}. mendean aipatua da dagoeneko ermita eta badakigu bere hilerria ere bazuela. Ospitaleari dago-kionez, ^{xvi}. mendean lehen erdialdean eraiki zen. Arrazoi estrategikoak zirela-eta eraitsi zituzten bi eraikinak Donostiako hiriak 1719an jasan zuen setioaren garaian. Beste batzuetan ere eginak ziren alde horre-

La intervención arqueológica desarrollada en el espacio comprendido por las plazas de Santa Catalina y Reina Regente está relacionada con las obras de ampliación de los respectivos parkings subterráneos existentes en la zona. Ambos espacios están ubicados extramuros del casco histórico de Donostia-San Sebastián, en la zona comprendida dentro del denominado como primer ensanche de la población tras el derribo de las murallas y que originalmente estaba ocupado por un amplio arenal.

Ambos espacios, a pesar de estar separados entre sí por unos 250 metros, conforman parte de una misma actuación desde el punto de vista arqueológico. En la zona de Santa Catalina fueron localizados en septiembre de 2007 una serie de restos arqueológicos (huesos humanos, un muro de gran porte) por lo que se acordó proceder a efectuar un seguimiento arqueológico de los movimientos de tierra derivados de ambas obras.

Las obras de excavación ejecutadas en el solar de la antigua plaza de Santa Catalina dejaron al descubierto bajo los heterogéneos rellenos superiores sin interés patrimonial alguno (capas de hormigón y tierra, distintas infraestructuras urbanas), un nivel bastante homogéneo de arena entremezclada con algún resto aislado de cascotes de piedra, teja y madera. En ese nivel se pudieron recoger de una forma aislada varios fragmentos óseos humanos pertenecientes a diferentes individuos y sin conexión alguna entre sí, totalmente descontextualizados. La presencia de estos restos puede relacionarse directamente con la antigua ermita y hospital de Santa Catalina habilitados tempranamente en la zona. La ermita aparece ya mencionada a principios del ^{xiv} y contaba con su propia zona de enterramiento, mientras que el Hospital fue levantado durante la primera mitad del ^{xvi}, siendo ambos completamente arrasados por motivos estratégicos durante el sitio a la capital donostiarra que

tan gisa honetako aurkikundeak, baina testuingurutik kanpo beti.

Aipatu dugun Santa Katalina plaza horren hegoaldeko muturrean, izen bereko zubitik hurbilen dagoen aldean hain zuzen ere, gutxi gora-behera IM-HE norabidean luzatzen zen horma handi baten presentzia dokumentatu genuen. 8 metroko luzera eta, kontserbaturiko alde gorenean, gutxienez 3 metro garaiera zituen dokumentaturiko horma-atalak. Harri-lan arrunta zen harena: kareore oso sendo batez oraturiko harriak eta errekarriak, tamainaz ertainak eta handiak. Jatorrizko harrizko geruzaren gainean bermatzen zen zuzenean: neurri txikiko errekarritz egituraturiko geruza lodia zen hura. Hasieran, beste 13 metroan luzatzen zen hormaren lerroa IM-ko norabidean; hala eta guztiz ere, erabat ezabatu zuten lanen garaian inolako kontrolik gabe, haren ondare-garrantzia ezaguna ez zelako.

Beste horma-egitura bat identifikatu ahal izan genuen, 13 metroko tarte horren bukaeran. Haren HE-ko muturrak bat egiten zuen zehatz-mehatz arestian deskribatu dugun horma-atalaren lerro luzapenarekin, baina arras bestelakoak ziren haren ezaugarri formalak. Puntu hartan dokumentatu genuen IE-HM orientabidean luzatzen zen beste horma baten abiagunearekin 90°-ko angelua argi eta garbi eratzen zuen egitura bat. Elkarren antz handiko itxura ageri zuten bi horma hauek: landu gabeko harriz eta errekarri txikiz eginak ziren, kareharritzko ore oso sendo batez batuak. Tarte laburrak, IE-HM norabidekoak, 7 metroko luzera zuen gutxienez eta 85 cm-ko zabalera; luzeena, aldiz, 10 metro zen luze eta 75 cm zabal, eta ia 2 metroko garaiera dokumentatu zitzaion. Haien arteko alde bakarra zen deskribaturiko horma haren tarte luzeenean azaldu zen zapata modukoa, gutxienez bi ilara kalitate handiko kareharritzko harlanduz itxuraturikoa. Hegoaldeko muturrean, horma-lerrotik 30 bat cm irteten zen zapata hura. Haren egiturari dagokionez, hormaren goialdean dokumentaturikoaren antzeko kareharritzko kareoreak batuak ziren errekarritz eta harritzko bloke irregularrez eginak zen. Hormaren gaineko atala errekarritzko geruzaren gainean bermatua zen zuzenean, deskribatu dugun aurreneko horma-atalaren kasuan bezala. Zorritzarez, lanen gorabeherak zirela-eta, ezin zehaztu izan genituen egituraren mugak mendealdetik (ezinbestekoa hori haren ezaugarriak eta oina guztiz zehazteko), lanen kontrolaz arduratu zen arkeologo-taldearen ezjakinean suntsitu baitzen lan haietan hormaren gaineko atala.

Deskribatu dugun gunetik IM-era, 25° bat metroterra hain zuzen ere, zegoen landu beharreko beste gunea, Reina Regente kalea, Donostiako lehen zabaldi hartako bi eraikin enblematikoen (Maria Cristina Hotela eta Victoria Eugenia antzokia) gainetik igaro ondoren. Santa Katalina aldean aurreneko dokumentatu eta deskribatu dugun horma handiaren antzeko beste

tuvo lugar en el año 1719. En la zona ya se habían efectuado hallazgos similares en alguna otra ocasión, pero siempre de forma descontextualizada.

En la parte más meridional de la referida plaza Santa Catalina, la más cercana al puente del mismo nombre, se pudo documentar la presencia de un muro de gran envergadura dispuesto con una orientación aproximada de NO-SE. El tramo documentado presentaba unos 8 metros de longitud por 1,40 de anchura y al menos 3 de altura en la zona más alta conservada. La fábrica de este lienzo era de mampostería ordinaria y cantos de río de tamaño medio-grande ligados con una argamasa calcárea sumamente consistente, apoyándose directamente sobre el primitivo lecho rocoso formado por una potente capa de cantos de río de pequeño tamaño. Originalmente la línea de este muro se prolongaba al menos otros 13 metros en dirección NO, si bien este tramo fue completamente arrasado durante el proceso de obra por desconocimiento de su relevancia patrimonial y sin control alguno.

A la referida distancia de 13 metros se pudo identificar otra estructura muraria cuyo extremo SE coincidía exactamente con la prolongación de la línea del tramo de muro anteriormente descrito, si bien sus características formales diferían completamente. En ese punto se documentó el vértice de una estructura que formaba un claro ángulo de 90° con el arranque de otro muro dispuesto con una orientación NE-SO. Los dos muros presentaban una factura muy similar entre sí, habiendo sido ejecutados con mampostería no concertada y pequeños cantos de río ligados con una argamasa calcárea muy consistente. El tramo de menor tamaño, el dispuesto en sentido NE-SO, presentaba un desarrollo de al menos 7 metros con una anchura de 85 cm, mientras el más largo, el NO-SE, disponía de al menos 10 m de longitud y una anchura de 75 cm, siendo la altura documentada de casi 2 metros. La única diferencia entre sí radicaba en la presencia en el tramo más largo de ese muro descrito de una especie de zapata o similar conformada por al menos dos hiladas de sillares de arenisca de una gran calidad, que en el extremo más meridional se disponían sobre una especie de zapata ligeramente sobresaliente de la línea del muro (unos 30 cm) y ejecutada mayormente de cantos de río y bloques irregulares de piedra ligados con una argamasa similar a la documentada en la parte alta del muro. El resto del muro se disponía directamente sobre el lecho de cantos del río de una manera similar a lo observado en el primer tramo descrito. Lamentablemente las circunstancias de la obra no nos permitieron definir los límites hacia el oeste de la estructura con el fin de mejor determinar sus características y plantas exactas, puesto que el tramo restante fue destruido sin conocimiento del equipo de arqueólogos encargado del pertinente control.

A unos 250 metros al NO de la zona descrita se situaba la otra área de trabajo, la calle de Reina Regente, tras salvar las parcelas correspondientes a dos edificios emblemáticos del Ensanche donostiarra (el Hotel María Cristina y el teatro Victoria Eugenia). En este nuevo sector se pudo documentar la presencia de otro gran muro de unas características formales



Santa Katalina eta Reina Regente plazak. Santa Katalina aldean azaldu den ustezko gotorlekuaren zimenduak, harlanduen ilarak lehen planoan.

Plazas de Santa Catalina y Reina Regente. Cimientos de la supuesta fortaleza aparecida en la zona de Santa Catalina con la línea de sillares en primer plano.

bat, ezaugarri formal berberakoa, dokumentatu genuen beste gune honetan. Horma honen orientabidea ere antzekoa zen, IM-HE, eta bertsua zen aldi berean haren egitura. Kasu honetan, 12 metroko luzera eta 1,43 metroko zabalera ageri zituen dokumentaturiko horma-atalak, eta gutxienez 3,20 metroko garaiera zuen gainera. Santa Katalina aldeko horma-atalaren aldean, horma honen kanpoaldeko aurpegian, ibai aldera jotze zuen aldean hain zuzen ere, neurri txikiko zuloak irekitzen ziren alderik alde luzera guztian. Ura- ren hustubideak izango ziren itxura guztien arabera.

Horma hau eta Santa Katalina plaza aldean aurrenekoaz deskribatu duguna berdina ziren eta, dokumentatu ahal izan genuen bezala, *Zurriolako Murrua* izenaz ezagutu zen horma zahar bati zegozkion. Urumea ibaiari eusteko eta haren ibilgua bideratzeko erai- ki zuten murru hura 1865. Urte aldera, eta Santa Katalina zubi zaharretik, hau da, zurezko zubitik, Donostiako harresi zaharren ertzean goratzen zen Amezketa- ko Kuboa izeneko egiturara arte luzatzen zen, 380 metroko luzeran guztira, hain zuzen ere. Ezinbesteko egitura gertatu zen murru hura Parte Zaharraren ekialdeko zabaldiari onik ekingo bazioten, horma horrek mugatu zituen padura zaharren gainean sortu baitzen; izan ere, murru hari esker lehortu ahal izan zen eremu zabal bat, harresia eraitsi eta gero sortuko ziren etxadi berriei harrera egitearren. Ondoren, 1882an, murru be-

idénticas al documentado y descrito en primer lugar en la parcela de Santa Catalina. Este muro presentaba una similar orientación, NO-SE, y una fábrica prácticamente idéntica. En este caso el tramo documentado presentaba unas dimensiones de unos 12 metros de longitud y una anchura de 1,43, con una altura de al menos 3,20. La única diferencia con el tramo de Santa Catalina la daba la apertura en la cara exterior de ese muro, la que originalmente miraba al río, de una serie de huecos de pequeñas dimensiones que atravesaban el mismo de lado a lado y que al parecer tenían la función de aliviaderos de agua.

El presente muro y el descrito en primer lugar en la zona de la Plaza de Santa Catalina eran prácticamente idénticos, y tal como se pudo documentar se correspondían con sendos tramos del denominado como «*Murallón de la Zurriola*», un antiguo muro de contención y encauzamiento del río Urumea que fue levantado en torno al año 1865. Este muro discurría entre el antiguo Puente de Santa Catalina, el de madera, y el Cubo de Amezketa de las viejas murallas donostiaras disponiendo de una longitud total de unos 380 metros. Este muro fue indispensable a la hora de levantar el ensanche oriental de la Parte Vieja, que se creó sobre las antiguas marismas acotadas por esa pared y gracias a lo cual se pudo generar una amplia zona desecada para acoger las nuevas manzanas de casas tras el derribo de las murallas. Poste-

rri bat eraikiko zen kostan, Urumea ibaia egun boka-lean mugatzen duena hain zuzen ere, eta aurrekoa irentsi zuen erabat berriak, lan hauetan dokumentatzeko modua izan dugun arte.

Zailxeagoa da, aldiz, Santa Katalina aldean, Urumea ibaiaren ibilgua mugatzen zuen hormaren bi tarte horien artean, azaldu eta dokumentatu den bigarren egituraren interpretazioa. Zurriolako Murru delakoaren zimentaziorako berrerabiliko zuten seguruenik. Datu batzuetan bat datozen arren, lerrokadurari dagokionez batez ere, nabarmenak dira bien arteko aldeak, egituraren kalitate-mailan nagusiki. Harlanduen ilarek agerituen sektorek halako garrantzia edukik zuen eraikina salatzen digute, eta ez soil-soilik kanalizazio-horma arrunt bat. Kontsultatu ditugun dokumentuek alde hartan oso bestelako eraikinak egon zirela adierazten digute, arestian ere aipatu dugun bezala (ermita zahar bat, ospitale bat, portu txiki bat, ontziola bat, eta abar). Nolanahi ere, haien ezaugarri tipologikoak kontuan harturik eta identifikatu den eraikuntza kopurua urria bada ere, egitura hori guñe hartan, Santa Katalinako igarobide eta zubiaren eta, haiekin batean, portuaren defentsa bermatzeko, eraikiko zuen gotorleku baten hondakinei dagokiela iruditzen zaigu, horixe dugu behinik behin haren azalpen sinesgarriena. Gotorleku hura 1638-1642 urteen bitarteko garaian eraiki zuten eta dorre txiki hark zutik zirauen 1782. urtean. 12 artilleria-pieza zituen, San Martin auzoa aldera zuzenduak haietako gehienak. Zoritzarrez, ez dugu hipotesi honen edo beste baten balioa egiaztatuko lukeen datu bakar bat ere.

riormente, en 1882, se edificaría un nuevo muro de costa que es el que actualmente delimita el río Urumea en su desembocadura, quedando el primitivo engullido completamente por el anterior hasta su documentación en el transcurso de las presentes obras.

Un tanto más complicada resulta la interpretación de la estructura documentada en la zona de Santa Catalina a caballo entre ambos tramos del referido muro de encauzamiento y muy previsiblemente reaprovechado como cimentación de parte del mismo. A pesar de las coincidencias existentes, especialmente en lo que se refiere a su alineación, entre ambos existen claras diferencias sobre todo en la calidad de su fábrica. El sector dotado de las hiladas de sillería denota la presencia de un edificio de una cierta relevancia y no un simple muro de canalización. La documentación consultada nos habla de la ubicación en esa zona de diferentes construcciones de muy diferente envergadura de las cuales ya se ha hecho referencia con anterioridad (una antigua ermita, un hospital, un pequeño puerto, un astillero, etc.). De todas formas, y atendiendo a sus características tipológicas y a pesar del escaso desarrollo identificado, la opción más pausable nos hace relacionar esa estructura con los restos de una antigua fortaleza habilitada en la zona para garantizar la defensa del paso y puente de Santa Catalina, y por ende su puerto. Esta fortaleza fue edificada en torno a 1638-1642 y estaba conformada por un pequeño reducto que aún permanecía en pie en 1782, y el cual estaba dotado con unas 12 piezas de artillería que enfilaban fundamentalmente hacia el barrio de San Martin. Lamentablemente carecemos de datos que nos permitan certificar la validez de esta u otra opción.

A. Moraza Barea; M. García Dalmau

C.10. ERREZIL

C.10.1. Aizorrotz II leizea

IV. Kanpaina
Zuzendaritza: Ander Arrese Vitoria
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.10.1. Cueva Aizorrotz II

IV Campaña
Dirección: Ander Arrese Vitoria
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

After identifying during previous seasons the levels corresponding to periods ranging from the Bronze Age to the end of the Late Palaeolithic, this season focused on speeding up the excavation process by reducing the surface area to 3×1 m, in order to find either new fertile levels or the bedrock. This objective was not fulfilled.

Kanpaina honetako helburua izan da aurreko kanpainan topatu genituen mailak zehaztea eta aztarnategiaren beraren garrantzi eta interes estratigrafikoa egiaztatzea.

El objetivo para esta campaña ha sido el de definir los niveles que encontramos en la campaña anterior y tratar de verificar la potencia e interés estratigráfico del propio yacimiento.

Honako helburu hauetara egokitu dugu metodoa, indusketa-prozesua bizkortzeko eta nahi genituen erantzunak lortzeko:

- Indusketa-eremua 1A, 1B eta 1C laukietara murriztea.
- 33 cm-ko sektoreak induskatzeari utzi eta 50 cm-ko laukiak landu ditugu 10 cm-ko sako-nerako ebakiak eginez.

Topo egin dugun sedimentu motak oztopatu ditu neurri handian indusketa-lanak, ugari baitira hartan klastuak eta, batez ere, tamaina handiko blokeak. Halatan, estratu honek espazioan eragin dizkigun muga eta eragozpen handiak kontuan harturik, erauzi edo xehatu egin behar izan ditugu bloke horiek eta biziki moteldu horren ondorioz gure lana. Nolanahi ere, metro betean sakondu ahal izan dugu indusketa-eremua lauki horietan, harri naturala jotzeraino iritsi ez garen arren.

Aurreko kanpainan aipatu genuen bezala, Alac-b bilakatu da Ala. Kanpainan zehar argi frogatu dugu harri xehea blokea eta klastoa baino ugariagoa zela eta, beraz, beste maila baten atarian geundekela. Sedimentu berri horren lurra hareatsuagoa da eta kolorez ilunagoa. Nabarmena da, aldi berean, lehorreko barraskiloen oskolen emana, handia benetan. Gertuko aztarnategi batzuetako maila batzuetan azaldu den konposizio-mota dakarkigu gogora egoera honek eta, beraz, sedimentuen laginak hartzeko erabakia hartu genuen, gerokoan aztertzeko.

Lorturiko emaitzek ez dute, gure ustez, hasieran aintzat harturiko helburuak bete, ez baitira interbentzio-eremua murriztu eta gero lanerako aintzat hartu ziren hiru laukiak guztiz induskatu. Azpiko maila hauek eskaintzen diguten material-trinkotasun maila urria kontuan harturik ere, ez dugu kota sakonagoetan interes arkeologiko handiagoa luketen beste maila batzuk topatzeko aukera bazter uzten eta, beraz, lan hauei segida ematea iradokitzen dugu, aztarnategiko sekuentzia estratigrafikoa guztiz osatu arteraino.

Nolanahi ere, honako hauek esan genitzake Aitzorrotz II aztarnategiaren aurren-aurreneko interpretazio batean:

- Brontze Arokoa genuke lehen maila, R1 loturikoa hain zuzen ere. Zeramika-zati dekoratu gutxi batzuk azaldu dira hartan, hatz-markak agerian haletako zenbaitetan.
- Mesolitikoarekin lotu genitzakeen elementu gutxi batzuk R2aren barruan (hozkak eta hortz-markak), han eta hemen azaldu direnak.
- Dortsoak dira tresna ugariak Lmak mailan eta, beraz, Epipaleolitikoko xafen arotik harantz joan ez zen garai bat iradokitzen digu egoera honek.
- Lsmc mailan, bestalde, dortso kopuru handia azaldu da, Azken Magdalen garaia edo Azil garaia iradokitzen digun sekzio erdi-zirkularreko azkonaz gainera berreskuratu diren aztarnen aldean.

Para agilizar el proceso de excavación y obtener las respuestas deseadas, se ha adaptado el método a los objetivos:

- Se ha reducido el área de excavación a los cuadros 1A, 1B y 1C.
- Hemos pasado de excavar sectores de 33 cm a cuadrantes de 50 cm en tallas de 10 cm de profundidad.

Las labores de excavación se han visto obstaculizadas en gran medida por el tipo de sedimento que hemos hallado, donde abundaban los clastos y sobre todo bloques de gran tamaño. En consecuencia, las limitaciones de espacio producidas por este estrato nos obligo a la extracción o destrucción de estos bloques lo cual ralentizó el proceso de trabajo. De todas formas hemos podido profundizar más de un metro en estos cuadros aunque no hayamos alcanzado la roca.

Tal y como mencionábamos la campaña anterior Ala deriva en Alac-b. En el transcurso de la campaña comprobamos que la fracción fina volvía a predominar sobre bloques y clastos, por lo que podría cambiar el nivel. Este nuevo sedimento se compone por una matriz más arenosa de un tono ligeramente más oscuro y contiene gran cantidad de conchas de caracoles terrestres. Este tipo de composición recuerda mucho a otros niveles hallados en yacimientos cercanos por lo que optamos por tomar muestras sedimentológicas para su posterior estudio.

Consideramos que los resultados obtenidos no completan los objetivos iniciales, ya que no se han excavado completamente los tres cuadros a los que se ha reducido el área de intervención. Aún valorándose la escasa densidad de materiales que estos niveles inferiores ofrecen, no se descarta la posibilidad de encontrar otros de mayor interés arqueológico en cotas más profundas, por lo que sugerimos la continuidad de estos trabajos para obtener la secuencia estratigráfica completa del yacimiento.

De todos modos, en una interpretación preeliminar de Aitzorrotz II podríamos definir:

- Un primer nivel que podría corresponder a la Edad del Bronce asociado a R1, con escasos fragmentos cerámicos decorados en algún caso con digitaciones.
- Escasos y dispersos elementos asociables al mesolítico de muescas y denticulados dentro de R2.
- Los dorsos son los útiles predominantes en Lmak, lo que nos lleva a apuntar a un periodo no posterior al Epipaleolítico laminar.
- El nivel Lsmc por su parte, alberga gran cantidad de dorsos en proporción a los restos encontrados además de la azagaya de sección semicircular que nos sugiere un estadio final del Magdaleniense Final o Aziliense.

- Zaila da Ala maila definitzea, garai zehatz batekin lotzeko elementurik ageri ez dituen aldetik, baina Lsmc mailan aipaturikoa baino lehenagokoa dela iradokitzen digu haren kokaleku estratigrafikoak. Nolanahi ere, dortsoen kasuan aurreko mailan aipatu den proportzio handia dugu estratu honetan ere ezaugarri nagusia.
- Aztertzen ari gara azpian segidan ageri diren mailen konposizioa, baina lehenengo begiratua-ren ondorioz esan genezake Alm edo lur hareatsu-malatsu marroi baten aurrean gaudela. Hala eta guztiz ere, hartan pausatu diren lehorreko barraskilo-oskol kopuru handia genuke, inondik ere, maila honen ezaugarri nagusia. Ez da hartan inolako material arkeologikorik topatu.

- Resulta dificultoso definir el nivel Ala por no contener elementos que los asocie a un periodo concreto pero su posición estratigráfica sugiere que sea anterior a lo mencionado en el nivel Lsmc. De todas formas la elevada proporción de dorsos mencionada en el nivel anterior sigue siendo la pauta principal en este estrato.
- La composición de los niveles inmediatamente inferiores está en estudio, pero preliminarmente podríamos definirlo como Alm o Arenolimoso marrón, aunque su principal característica reside en la gran cantidad de conchas de caracoles terrestres que contiene. No se ha hallado material arqueológico alguno en este nivel.

E. Telleria; A. Arrese

C.11. HERNANI

C.11.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.11.1.1. **Atzieta, 45**

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Jose Etxabe
Construcciones S.L.

C.11.1.1. **Atzieta, 45**

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Jose Etxabe
Construcciones S.L.

The intervention carried out enabled us to document a small, poorly conserved stretch of the old wall which once defended the town of Hernani.

Oin berriko eraikuntza-lan batzuk daude Gipuzkoako Hernaniko Atzieta kaleko 45. orubean bururatu dugun interbentzio arkeologikoaren jatorrian. Orube hori Hernaniko hirigune historikoaren erdi-erdian dago eta aurreko eraikina guztiz eraitsi ondoren ekin genion interbentzio honi. Orubearen ezaugarri fisikoak kontuan harturik, zundaketa bakarra bideratu genuen orubearen luzeran, ekialde-mendebalde norabidean.

Bakuna eta erregularra zen arras zundaketa-lan guztien bitartean azaldu zitzaigun estratigrafia eta orubea okupatu zen azken garaietako arrastoak ageri zituen nagusiki (zoruak, hoditeria-azpiegiturak, ...). Orubearen mendebaldeko muturrean azaldu zen horma bat dugu agian benetan aipagarri geneukakeen elementu bakarra. Kareore ahul batez baturiko kareharri irregularreko bloke handiak ageri zituen horma hark bere egitura eta 152 cm-ko zabalera zuen. 30 bat cm-ko sakoneran baizik ez zuen (azkeneko harri-ilarari zegokio-

La intervención arqueológica desarrollada en el solar de Atzieta kalea número 45 de la localidad guipuzcoana de Hernani tiene su origen en las obras de ejecución de una edificación de nueva planta. El solar en cuestión se localiza en pleno casco histórico de Hernani y la realización de esta intervención se llevó a cabo tras el completo derribo del edificio. La intervención, atendiendo a las características físicas del solar, se realizó con un único sondeo dispuesto longitudinalmente a lo largo del solar, con un sentido este-oeste.

La estratigrafía resultante fue sumamente sencilla y regular a lo largo de todo el sondeo, estando mayormente relacionada con los últimos estadios de ocupación del solar (soleras, infraestructuras de canalización,...). El único elemento reseñable lo podemos encontrar en un muro situado cerca del límite occidental del solar. Este muro estaba conformado por grandes bloques irregulares de piedra caliza ligados con una argamasa endeble, presentando una anchura de 152 cm y una potencia de escasamente 30 (re-

na). Fatxadaren egungo lerroakadura baino atzerago ageri zuen, eta Hirigune Historikoko aieka honetako orubeetan aurrez bideratu ditugun interbentzio arkeologikoetan ere egiaztatu ahal izan dugun errealitatea berresten digu datu honek (orube honetatik hurbil dago, esate baterako, Zapako Atea, Erdi Aroko harresiaren aztarna fisiko bakarra gorde duen aldea). Erdi Aroko lehen hiria aieka honetan inguratzen zuen murraren balizko aztarna oso hondatu batzuen aurrean egon gintezke horrenbestez, hipotesi honen aurrean inolako ziurtasunik ez daukagun arren. Izan ere, ezin izan dugu zundaketa-zanga hegoadlerantz luzatu aurreko eraikinaren beste hiri-azpiegitura batzuen presentzia zela medio.

ducido a la última hilada de piedras). Su disposición ligeramente retranqueada respecto a la actual línea de fachada nos confirma un dato ya observado con anterioridad en otras intervenciones arqueológicas efectuadas en solares de esta banda del Casco Histórico, y entre los que se encuentra el cercano Portal de Zapa, único resto físico del antiguo trazado de la muralla medieval. En definitiva nos podríamos encontrar ante los posibles restos, sumamente deteriorados, de la posible cerca amurallada que cerraba la primitiva villa medieval por ese sector aunque no existe certeza absoluta al respecto al no haberse podido ampliar la zanja hacia el sur por la presencia de otras infraestructuras urbanas de la anterior edificación.

M. García Dalmau

C.12. HONDARRIBIA

C.12.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.12.1.1. **Murrua. Hegoaldeko eta mendebaldeko atalak**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritza;
Gipuzkoako Foru Aldundia;
Hondarribiko Udala

C.12.1.1. **Muralla. Cortinas sur y oeste**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Gobierno Vasco;
Diputación Foral de Gipuzkoa;
Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological intervention carried out on the southern and western sides of the renaissance walled precinct known as Plaza Fuerte in Hondarribia enabled us to determine the state of conservation of the walls in order to plan their future restoration.

Hiriko udalak Hondarribiko harresiaz barneko hiri gotortua berreskuratzeko bultzatu duen programari segida emanik, xvi. mende hasierako hiri gotortuko harresiaren hegoaldeko eta mendebaldeko atalen barne eta kanpoko fatxaden eta goialdearen garbiketa eta sastraka kentze lanen kontrol arkeologikoak bururatu genituen abuztuko hilean.

Leibako mendebaldeko murraren iparraldeko muturreko atalean (LIM) eskuz bideratu ziren garbiketa-lanen gaineko kontrolaz ekin genien lanei. Geroago, sedimentuan halako arazoak azaldu zirelarik, lurra bitarteko mekanikoz erauztea erabaki zen. Askaturiko harriak berriro sendotuz bukatu ziren murre-atel honetako lanak.

San Nikolas Atearen (SNA) goialdeko muturreko atalaren garbiketa bideratu zuten lanen bigarren fasean eta sendotu egin ziren ondoren, sarreran pausa

Continuando con el programa de recuperación del recinto fortificado de la Plaza Fuerte de Hondarribia promovido por el ayuntamiento de la ciudad, en el mes de agosto se llevaron a cabo las labores de control arqueológico durante los trabajos de limpieza y desbrozamiento de los alzados interiores, exteriores y coronación de las cortinas sur y oeste del recinto fortificado de principios del siglo xvi.

Los trabajos comenzaron con la supervisión de la limpieza manual del extremo norte de la muralla oeste de Leiba (ENL). Más tarde y por problemas con el sedimento se optó por la extracción de tierras de forma mecánica. Se finalizó este tramo con la consolidación de las piedras desprendidas.

Durante la segunda fase el trabajo consistió en la limpieza de la parte superior de la Puerta de San Nicolás (PSN) en su cota más alta y la consolidación de

Murrua. Hegoaldeko eta mendebaldeko atalak. Kontrol arkeologikorako lanen ikuspegia, mendebaldeko atalaren garbiketaren bitartean.



Muralla. Cortinas sur y oeste. Detalle de los trabajos de control arqueológico durante las labores de limpieza de la cortina oeste.

tu ziren hondakin guztiak eskuz kenduz eta erretiratzuz, erortzeko arriskuan zeuden irtengune guztiak.

Higatze prozesuak sakonen hondatu dituen aldeak garbitu eta gero, sendotu egin genituen egoera txarrean zeuden harlanduak, beraien ondoren jatorrizko lekuan berrezartzeko.

Hirugarren fasean kendu ziren Leibako murraren (LM) mendebaldeko atalaren errematea erabat estaltzen zuten lurrak eta materia organikoak. Bitarteko mekanikoz egin zen lan hura eta palakada bakoitza miatu genuen, zeinahi aztarna arkeologikoren presentzia sumatu ahal izateko. Harresi-tarte honen barnean, bi alde landu genituen partikularzki, zuten berezitasunagatik: Bretxa izeneko (B) eta Anparo Etxea (AE) deitu genuena. Tratamendu berezi haren ondoren, guztiz kendu genuen lur eta zikinkeriaz beterik ageri zen estalkia, zorrotada birakariaren bidezko presioaz bideraturiko uraren bitartez. Murraren hondakinek ez zuten horrenbestez inolako aldaketarik jasan.

Hirugarrenean bezala, garbitu eta lurra kendu genuen Murruko kalearen (MK) hegoaldeko harresi-ataltik. Garbitu eta erabat kendu egin genuen halaber hango lur eta zikinkeriazko estalkia, zorrotada birakariaren bidezko presioaz bideraturiko uraren bitartez,

todas las partes salientes que se hallaban con peligro de desprendimiento, eliminando manualmente todos los restos depositados sobre la entrada.

Después de sanear las zonas más castigadas por la degradación, se procedió a la consolidación de los sillares más afectados y a su fijación en su lugar original.

La tercera fase las labores de eliminación de tierras y materia orgánica que cubrían la totalidad del remate del lienzo oeste de la muralla de Leiba(ML) se ejecutará con medios mecánicos revisando cada palada por si apareciera cualquier evidencia arqueológica. Dentro de este tramo de muralla diferenciamos por su particularidad el la zona denominada La Brecha (LB) y su trecho final al que llamamos Casa Amparo (CA). Tras este tratamiento se procedió a la limpieza total del manto de tierra y suciedad, mediante la aplicación de agua a presión con un sistema de chorro rotativo, por medio del cual los restos de muralla no sufrieron alteración alguna.

La cuarta, al igual que la tercera, se dedicó a la limpieza y eliminación de tierras del lienzo sur de la calle Murrua (MM). También se procedió a la limpieza total del manto de tierra y suciedad, mediante la aplicación de agua a presión con un sistema de chorro

eta sendotu egin genuen ondoren atal hura guztia. Lan haien bitartean, harresi-atalaren barnealdean ezkutaturik zegoen saietera bat azaldu zen eta garbi ikusi genuen, horma saietera haren kanpoaldekiko garbitu genuenean, bi irtenbide abiatzen zirela hartatik Murruko kalera.

Trebetasun handiz bideratu genuen bosgarren fasea, kolokan eta abandonu handiko egoeran baitzegoen murrurri karlista izeneko atala (MK), Murrurri kalearen harresi-atalaren ekialdekoa hain zuzen ere. Zurdazko eskuilaz garbitu genuen hasieran, hondaturiko arrasto guztiak erretiratu ahal izateko.

Oro har, argi eta garbi esan dezakegu xv. eta xx. mende bitarteko kronologia eskaintzen duen serie estratigrafiko baten erregistroa ahalbideratu dutela Hondarribiko hegoaldeko eta mendebaldeko murrurri-ataletan bururaturiko lan arkeologikoek.

rotativo y finalmente se efectuó la consolidación de toda ella. En el transcurso de estos trabajos se descubrió una tronera que permanecía oculta en el lienzo intradós y que al limpiar el muro por el exterior de dicha saetera se vió como se bifurcaba en dos salidas a la calle Murrúa.

La quinta fase se efectuó con gran destreza dado que el lienzo de muro carlista (MC) situado sobre la parte este del lienzo de la muralla de la calle Murrúa se encontraba en una situación de precariedad y abandono. Se comenzó con su limpieza mediante cepillos de cerda para la eliminación de la totalidad de residuos deteriorados.

En términos generales puede decirse que los trabajos arqueológicos llevados a cabo en las murallas sur y oeste de Hondarribia, han permitido el registro de una serie estratigráfica que abarca cronológicamente desde el siglo xv al xx.

M. Ayerbe Irizar

C.12.2. UDAL BARRUTIA / TÉRMINO MUNICIPAL

C.12.2.1. Jaizkibel mendia

Kata bidezko VII. miaketa-kanpaina
Zuzendaritza: María José Iriarte
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.12.2.1. Monte Jaizkibel

VII Campaña de prospección con catas
Dirección: María José Iriarte
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The fieldwork was severely hampered during 2008 by persistent rainfall. Nevertheless, the JJ2 geo-chronological quadrant was completed and various deposits of potential interest were located.

Egoera eta gorabehera berezi batzuenatik (ez dago eskualde osoan aterperako leizerik), berealdiko eragina izan du meteorologiak urte osoan zehar Jaizkibel mendian 2008an bideratu dugun jarduera-egutegian. Ezinezkoa gertatu zaigu ia-ia, otsailetik urtea bukatu arte kanpo-lanei ekitea, etengabeak izan baitira euriak urte horretan. Kanpaina zehar bururatu ahal izan ditugun kanpo-irteera apur horietan material arkeologikoa duten bi haizpe topatu ditugu Martitzko aldean. Era berean, kata batzuk bideratu ditugu bertako miatzaila batek garrantzi arkeologikotzat salatu zuen egitura batean, eta baztertu egin dugu, haien ondorioz, haren inolako balio arkeologikoa. Lanerako aintzat hartua genuen plana normaltasunean garatzeko genituen zailtasunak zirela-eta, jasoriko diru-laguntza gehiena JJ2 haizpearen datazio zehatza lortzeko ahalleginean erabiltzea erabaki genuen. 2007an zundatu genuen haizpe hura, eta material pobrez bazen ere, lodiera handiko sedimentu arkeologikoa azaldu zen han. Izan ere, Lehen Epipaleolitikotik abiatzen eta Azken Kalkolitikora hurbiltzen da horrenbestez lorturiko sekuentzia erradiometrikoa, lorturiko materialekiko

Debido a sus circunstancias específicas (ausencia de abrigo en cuevas para toda la comarca), nuestro calendario de actuaciones 2008 en el Monte Jaizkibel se ha visto fuertemente mediatizado por la meteorología durante todo el año. Ha resultado casi imposible desarrollar tareas de campo desde el mes de febrero hasta fin de año, dado el régimen de continuas precipitaciones de este ejercicio. Durante las limitadas salidas de campo que se han podido realizar durante el año se han localizado dos abrigos con potencial arqueológico en el sector de Martitz. Asimismo, se realizaron sendas catas en una estructura denunciada como de importancia arqueológica por un prospector local, descartando totalmente el carácter arqueológico de dicha estructura. Ante las dificultades para desarrollar con normalidad nuestro plan de trabajo, acordamos invertir la mayor parte de la subvención concedida en la datación precisa del abrigo JJ2, sondeado durante 2007, con unos materiales pobres pero de gran potencial. Efectivamente, la secuencia radiométrica obtenida arranca en el Epipaleolítico antiguo y llega hasta el Calcolítico avanzado, en una se-

koherentzia handia erakusten duen seriean. Sekuentzia haren original bat eduki nahi genuke, hala espero dugu behinik behin, 2009an datazioen emaitzen eta azaldu diren material arkeologikoen berri zehatza eman ahal izateko.

Beste arlo batean, J3ko maskortegiari eta hartan azaldu zen giza hilobiari buruzko jakinarazpen bat egin dugu Santanderren, lehengo otsailean, bururatu zen «Second Meeting of the ICAZ Archaeomalacology Working Group» delakoan.

rie de gran coherencia con los materiales obtenidos. Esperamos disponer durante 2009 de un original para su publicación con los resultados de las dataciones y los materiales arqueológicos que los acompañan.

En otro orden de cosas, hemos presentado una comunicación sobre el conchero de J3 y la inhumación humana en él contenida durante el «Second Meeting of the ICAZ Archaeomalacology Working Group», desarrollado en Santander durante el pasado mes de febrero.

M.J. Iriarte

C.12.2.2. **Madalena ermita. Inguruak**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Hondarribiko Udala

C.12.2.2. **Ermita de la Magdalena. Entorno**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Ayuntamiento de Hondarribia

This intervention failed to produce any results of interest.

Gure garaiko eta historia eta arkeologiaren aldetik interes oso apurrekoak edo bat ere interesik gabekoak diren elementuak erregistratu dira Hondarribiko Madalena ermitaren inguruetan bideratu diren lanen gaineke kontrol arkeologikoan.

El control arqueológico de las obras desarrolladas en el entorno de la ermita de la Magdalena en Hondarribia, únicamente ha permitido el registro de elementos de época contemporánea de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

P. Alkain Sorondo

C.12.2.3. **Muliate aldea**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Muliate 34/36 jarduera unitatearen Hitzarmen Batzarra; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.12.2.3. **Área de Muliate**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Junta de Concertación de la UE 34/36 Muliate; Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

2008ko apirilean, Gipuzkoako Foru Aldundiari igorri zion txosten batean adierazi zuen Aranzadi J.E.ak begi-miaketa baten ondoren material arkeologikoa topatu eta jaso zutela Montañaenea baserriaren inguruetan eta, beraz, posible zela eremu hartan aztarnategi arkeologiko bat izatea. Lur haietan eginiko zundaketa arkeologikoek, aldiz, ez dute eremu hartan aztarnategi baten presentzia berretsi ahal izan.

En el mes de abril de 2008 la Diputación Foral de Gipuzkoa recibió un informe redactado por la S.C. Aranzadi, en el que se indicaba que tras una prospección visual se habían recogido en el entorno del caserío Montañaenea material arqueológico en superficie que planteaban la posible existencia de un yacimiento arqueológico en dicho lugar. Los sondeos arqueológicos realizados en este entorno no han permitido la confirmación de un yacimiento en dicho lugar.

P. Alkain Sorondo

C.13. IDIAZABAL

C.13.1. **Atxurbi-Aitxu**

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Aldundia

C.13.1. **Atxurbi-Aitxu**

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación de Gipuzkoa

The Atxurbi-Aitxu mountain range, which divides the towns of Ataun and Idiazabal, is an area in which a large number of megalithic monuments have been excavated. The aim of these sondages is to locate contemporary sites of dolmens excavated during the two previous decades, or alternatively, those corresponding to settlements that may have once occupied this particular region. During the 2008 season, work focused on the Artegieta open-air site. Many stone-working remains were found, including grooved and toothed elements, scrapers, rasps and punches.

Miaketak eta katak edo arkeologia-frogak egin dira azken urteotan bi hamarkada lehenagotik induskatzen hasi ziren megalitoen ondoko eremuetan. Jarduera hauen helburua izan da aipaturiko monumentuetan ehortziko zuten historiaurreko jendearen eta monumentu haiek eraiki aitzin bizi izango ziren populazioen aztarnategien presentzia hautematea, ezinbestez egin beharreko urratsa baita hori megalitismoaren aurreko garaiei eta monumentu haiek egitera bultzatuko zituzten kausen ezagutzan sakondu nahi izanez gero. Hala eta guztiz ere, Artegieta aldera bildu gara bereziki azken hiru kanpaina hauetan. Areetza-Atxurbi mendi-lerroaren bigarren mailako mendialdea da eta iparralde-hegoaldeko norabidean luzatzen da Ataun eta Idiazabal udalerrien arteko muga zehaztuz.

Ekialde-mendebaldeko orientabidean garatzen den gailurra da Artegieta, eta agerian ditu osatzen duten hare-harri estratuak. 2005 eta 2006ko kanpainetan bi zundaketa bururatu genituen haren luzeran ageri diren lepo edo beheargune txikiak batean. Giza presentziaren zantzu ilaun batzuk hauteman genituen haietan (su naturalen arrastoak izango ziren beharbada), gure Aroko lehen mendeetakoak hain zuzen ere (1.520 ± 35 ; 1.840 ± 35 BP), trikuharrien garai berekoak ziratekeen harritzko tresnen aztarna gutxi batzuekin (hosto itxurako mutur bifazialak) eta, batez ere, azken epipaleolitiko finkamendu baten arrastoak (Azil garaia erandokoak). Basoko egitekoekin eta fruitu biltzearekin loturiko jardueretan espezializaturiko jendea biziko zen finkamendu hartan. Lur-azaleko finkamendu honek harritzko tresnen aztarna kopuru oparo xamarra eskaini du (lerro dentikulatuko ukituak dituzten tresnak —harrraskailuak eta karrakagailuak nagusiki— eta hareharritzko kolpekagailu bat), baina ez dira esanguratsuak haietako gehienak (zizel-lanen arrastoak, puska itxuragabeak, ahoa zorrozteko laskak). 8.055 ± 50 BP data jaso du finkamenduak eta okupazio-moldeari dagokionez, haren pareko hurbilenak genituzke Arabako harpe batzuk (Mendandia, Atxoste, Kanpanoste) eta Bizkaiko haize zabaleko finkamendu batzuk (Sustregi, Pareko Landa), alde batera utzirik beste aztarnategi batzuetan azaldu diren munta txikiko aztarna batzuk (Santimamiñe, eta abar).

A lo largo de los últimos se han realizado prospecciones y catas en las zonas más próximas a los megalitos excavados durante prácticamente dos décadas. El objetivo era la localización de los asentamientos de las poblaciones prehistóricas inhumadas en los mencionados monumentos, así como de las que les precedieron, paso necesario para profundizar en el conocimiento de los períodos previos al megalitismo y de las causas que indujeron a la construcción de estos monumentos. Sin embargo, las tres últimas campañas nos hemos centrado en el entorno de Artegieta, pequeño cordal secundario que parte del alineamiento Areetza-Atxurbi, de orientación norte-sur y que hace de divisoria de los municipios de Ataun e Idiazabal.

Artegieta se trata de una cresta de orientación este-oeste, en la que afloran los estratos de arenisca que la conforman. Durante las campañas de 2005 y 2006 se han realizado dos sondeos en uno de los pequeños collados o rellanos que se definen a lo largo de ella. Estos han permitido detectar efímeros indicios de presencia humana (o, quizás, de fuegos naturales) durante los primeros siglos de nuestra Era (1.520 ± 35 ; 1.840 ± 35 BP), además de la recuperación de vestigios líticos aislados (puntas foliáceas bifaciales) contemporáneos a los dólmenes, y sobre todo los restos de un asentamiento epipaleolítico avanzado (postaziliense), probablemente especializado en actividades relacionadas con un medio forestal y con la recolección. Este asentamiento prácticamente superficial ha aportado una notable serie de restos líticos (útiles con retoques de delineación denticulada —raspadores y raederas principalmente— y un percutor de arenisca), en su mayoría poco significativos (restos de talla, trozos informes, lascas de reavivado), ha sido datado en 8.055 ± 50 BP y tiene sus paralelos más próximos en niveles de ocupación en abrigo alaveses (Mendandia, Atxoste, Kanpanoste) o en asentamientos al aire libre vizcaínos (Sustregi, Pareko Landa), además de restos de menor entidad en otros yacimientos (Santimamiñe, etc.).

100 bat metro mendebalderantz, iparraldeko alde gorenean, gailurrean berean esan genezake, 40 metro koadro landu dira 2007 eta 2008ko kanpainetan; halaz ere, lehen ebakia baizik ez da haietan induskatu, halako eran non tamaina desberdineko blokeak ageri baitira azalera guztian. Azaldu den harritza hau hein batean jatorri antropikokoa zela iradoki genuen joan den urtean, hain zen horizontala eta erregularra bere azalera horretan, eta hipotesi horri berari eutsarazten digute induskatu ditugun lauki berriek, oraindik halako lerrokadura edo hormarik zehaztu ez den arren. Bere-ziki azpimarratu nahi dugu haien erregularitasuna, deigarria benetan, leku hartan ageri den bloke kopuru handiagatik ere —neurri guztietako blokeak, ez dezagun ahantz—, ez da egitura hartan metatze edo pilaketa kaotikorik sumatzen, ez eta harrien arten tarte edo hutsarte handirik sumatzen ere, harri horiek azken milurtekoetan noizbait mugitu, lekutu edo bestela aldatu izana alde bat utzi ezin daitekeen hipotesia den arren, espero izatekoa den bezala.

Apala eta urria da haize zabaleko finkamenduen ezaugarriei buruz dugun ezagutza, baina elementu komun batzuk antzeman daitezke ezagutzen ditugun gutxi horien artean. Ilso Betaio delakoan, oso garrantzitsua zen harrien trinkotasuna, eta kronologia epipaleolitikoko haize zabaleko finkamenduak (San Esteban —Tolosa—) eta Lehen Brontze Arokoak (Haltzerreka

A unos 100 m al oeste, prácticamente en la propia cresta, en la parte más elevada de la ladera norte, se han abierto en las campañas de 2007 y 2008 unos 40 metros cuadrados, pero solamente se ha excavado la primera talla, hasta el punto en el que asoman bloques de distintas dimensiones por toda la superficie. El pasado año sugeríamos que el empedrado que asoma, debido a su horizontalidad y regularidad, parecía tener, parcialmente, un origen antrópico. Los nuevos cuadros excavados nos llevan a mantener dicha hipótesis, aunque no acaban de definirse alineamientos o muros. Únicamente queremos subrayar la llamativa regularidad, ya que a pesar del elevado número de bloques de todos los tamaños existentes en el sitio no hay acumulaciones o agrupaciones caóticas, ni grandes huecos entre ellas, aunque evidentemente no se puede esperar que estos no hayan sufrido desplazamientos y otras alteraciones a lo largo de los últimos milenios.

Nuestro conocimiento sobre las características de los asentamientos al aire libre es muy reducido, pero existen algunos elementos comunes en los pocos conocidos. En Ilso Betaio la densidad de piedras era muy importante, y en los asentamientos al aire libre de cronología epipaleolítica (San Esteban —Tolosa—) y en el del Bronce Antiguo (Haltzerreka —Partzonería—) se



Artegietako haize zabaleko finkamendua. 2008ko kanpainako zundaketan agertu den harritza.

Asentamiento al aire libre de Artegieta. Empedrado del sondeo de la campaña del 2008.

—Partzuergoa—), errekarrien maila baten gainean egokitua ziren, eta Herriko Barrakoa (Zarautz) duna baten gainean. Itxura guztien arabera, ongi drainaturiko eremuak zirelako hautatuko zituzten azken leku horiek guztiak. Beste hainbestekoa gertatu zen, antza denez, Artegietan, kasu honetan bloke handiak modu batean edo bestean baloratu beharko diren arren. Ugari dira eremu honetan ikatz-zatiak baina, satorren lan etengabea eta aurreko finkamenduan lorturiko datazioak direla-eta, ez digute oraingoz finkamendua egokiro datatzeko elementutzat hartzeko behar bezalako fidagarritasunik eskaintzen. Finkamendu honetan, eskas topatzen dugu biziki sutondo baten presentzia eta horrexegatik nahi genituzke heldu den urteko kanpainan —azkenekoa izan dadin nahi genuke— goialdeko bandak landu eta ikertu.

Ugari dira eta, itxuraz, eremuan oso modu irregularrean banatuak, berreskuratu ditugun aztarnak. Zizel-lanen arrastoak dira ugariak, baina etxe giroko jardueretarako tresnak ere hauteman ditugu (harraskailuak, karrakagailuak, hozkak, dentikulatuak), ehizajarduekin loturiko beste batzuen ondoan (dortso-mutur batzuk eta trunkadura mikrolitikoak). Gogora dakarzkigute azkeneko aztarna hauek guztiek Sauveterre giroko aztarnategi gipuzkoar batzuetan jasoriko aleak, 9000-9500 aldeko urteetako datazioa jaso zutenek (Ekain, San Esteban). Jaso ditugun aztarnei esker esan dezakegu hozka eta dentikulatuetan horren oparoa den Epipaleolitikoko finkamendu baten aurrean gaudela eta, beste finkamenduan lortu den datazioaren argitan, 8.500-8.000 BP inguruko data batean geundekeela.

Banda paralelo batzuk irekiko ditugu goialdean datorren urteko kanpainan, harritza horren izaera antropikoa den edo ez zehaztu ahal izateko. Bestalde, bloke handiek halako bizigunea-edo egituratzen ote zuten argitu nahi dugu era berean.

habían asentado sobre un nivel de cantos, y en Herriko Barra (Zarautz) sobre una duna. Estos últimos emplazamientos fueron muy probablemente seleccionados por ser zonas bien drenadas. Algo similar parece observarse en Artegietan, aunque en este caso habrá que valorar de alguna manera los bloques mayores. En este emplazamiento abundan los fragmentos de carbón, pero dada la intensa actividad de los topes y las desiguales dataciones obtenidas en el emplazamiento anterior no nos ofrecen por el momento excesivas garantías como elementos para datar el asentamiento. En este asentamiento echamos en falta la presencia de un hogar, razón por la cual trataremos de abrir la próxima campaña, que esperamos sea la última, las bandas superiores.

Las evidencias recuperadas son muy numerosas y, aparentemente, su distribución es muy regular. Los elementos que más proliferan son los restos de talla, pero también se detectan útiles propios de actividades domésticas (raspadores, raederas, muescas y denticulados), junto a otras relacionadas con actividades cinegéticas (algunas puntas de dorso y truncadura microlíticas), que recuerdan a ejemplares recuperados en yacimientos guipuzcoanos de aire sauveterriense datados en torno al 9.000-9.500 (Ekain, San Esteban). Las evidencias recuperadas permiten señalar que nos encontramos ante un asentamiento atribuible al Epipaleolítico de muescas y denticulados, que a la luz de la datación obtenida en el otro emplazamiento se situaría en torno al 8.500-8.000 BP.

La próxima campaña se procederá a abrir algunas bandas paralelas en su parte superior con el fin de determinar el carácter antrópico o no del empedrado y observar si los bloques mayores configuran algún espacio de habitación.

J.A. Mujika Alustiza

C.14. IRUN

C.14.1. Beltranenea baserria

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Aitor Aranburu Sansinenea;
Gipuzkoako Foru Aldundia

C.14.1. Caserío Beltranenea

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Aitor Aranburu Sansinenea;
Diputación Foral de Gipuzkoa

This intervention failed to produce any results of interest.

Aro garaikidearen aurreko mailarik ez dugu erregistratu ahal izan antzinako Beltranenea dorretxean bideratu dugun kontrola arkeologikoan eta, beraz, ino-

El control arqueológico de la antigua casa torre de Beltranenea no ha permitido el registro de niveles anteriores a época contemporánea, sin interés desde el

lako baliorik ez dute maila horiek arkeologiaren ikuspegitik. Alderdi denrokronologikoari dagokionez, esan dezagun miatu genituela kontserbaturiko zurak, eta ez ziren emaitza egokienak emango lituzkeen azterketa baterako ezaugarrikoak.

punto de vista arqueológico. En el apartado dendrocronológico, señalar que se realizó una inspección de las maderas conservadas, pero éstas no se ajustaban a las características necesarias para realizar un estudio que pudiese dar resultados óptimos.

P. Alkain Sorondo

C.14.2. **Mazuolazahar baserria**

Zuzendaritza: Ander Arrese
Finantzazioa: Construcciones Moyua

C.14.2. **Caserío Mazuola-zahar**

Dirección: Ander Arrese
Financiación: Construcciones Moyua

The first references to Mazuela or Mazuola farmhouse date from the beginning of the 18th century, and were the reason behind this intervention. The results of the archaeological exploration, however, were negative.

Indarrean dagoen legeria beterik, «Irungo 1.1.02 Araso Iparraldea esparrua urbanizatzeko proiektuak Ingurumenean zukeen Eraginaren Ebaluazioa aztertu beharra egon zen gure jardueraren jatorrian, Mazuola-zahar baserriaren azterketa arkeologikoa egin behar baitzen legearen arabera.

Irungo Udalaren 1717ko apirilaren 28ko aktetan topatu genuen Mazuola edo Mazuela baserria bilakatu-ko zenari buruzko lehen aipamena edo erreferentzia.

Eraikina betiere kontrol arkeologikoaren pean eraitsi eta gero, metro eta erdiko zabalerako zanga bat ireki gunean eremuan. Makinaz bideratu zen lan hura.

Baserriaren hondakinak erretiratu eta garbiketa-lan bati ekin genion, etxeko hormen aztarnek bertan zirauten berresteko.

Ez da baserriaren okupazioaldiko unerik batekin lotu litekeen unitate estratigrafikorik azaldu. Lan hailetan hasi bezain laster topatu genuen maila geologikoa, eta maila hori perimetrotik eta meelineko hormak erakitze-ko baizik ez zela itxuraldatu egiaztatu genuen.

Baserriaren hegoaldeko hormaren paraleloan bideratu genuen zanga hura, eraikinaren zimenduak eta eraikuntza modernoaren aurretik eraikiko zuten beste egituraren bat topatzea beste helbururik ez geneukala, baina emaitzarik ez dugu izan lan horretan.

Dokumentatu diren aztarna arkeologikoen datu gehiago eskaintzen digute baserriaren arkitektura-bilakaera eta okupazioaldi buruz. Ez dirudi baserriaren jatorria ^{xviii}. mende hasiera baino harantzago eraman litekeenik, iturri idatziek ere salatzen zuten bezala.

El «Proyecto de urbanización del ámbito 1.1.02.1 Araso norte-Irún» fue sometido a Evaluación de impacto Ambiental en cumplimiento de la legislación vigente. Esta establece la necesidad de realizar un estudio arqueológico del Caserío Mazuola-Zahar.

La primera referencia sobre lo que vendría a convertirse en el caserío Mazuola o Mazuela, la encontramos en las actas del ayuntamiento de Irún del día 28 de abril de 1717.

Tras la demolición practicada del edificio con seguimiento arqueológico se ha realizado una zanja de entorno al metro y medio de ancho, realizándose con máquina.

Tras retirar el derrumbe del caserío se realizó una limpieza con el fin de localizar si aún se conservaban los muros de la vivienda.

No se ha localizado ninguna unidad estratigráfica vinculada con algún momento ocupacional del caserío. El nivel geológico ya se localizó desde un primer momento, siendo únicamente alterado para la cimentación de los muros perimetrales y medianero.

La mencionada zanja se efectuó en paralelo al muro sur del caserío, con el único fin de localizar los cimientos del edificio, así como alguna estructura que pudiera haber existido previa a la edificación más moderna que mantenía, siendo finalmente nula.

Los restos arqueológicos documentados, nos permiten contar con más datos a la hora de conocer la evolución arquitectónica del caserío y sus diferentes fases de ocupación que no parecen alejarse de inicios del ^{xviii} siglo, como así parece constar en las fuentes recogidas.

R. Rodríguez; A. Arrese

C.14.3. **Gaztañalde eta Etxetxikiberri. Behobiaren eta Endarlatsako zubiaren arteko N-121 errepidearen hobekuntza**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia,
Bide Azpiegiturarako Departamentua

C.14.3. **Gaztañalde y Etxetxikiberri. Mejora de la N-121 entre Behobia y el puente de Endarlatsa**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa, Dpto Infraestructuras viarias

During the improvement work carried out on the N-121-A road, four limekilns were found, which had been partially destroyed by the earth moving work carried out. As a result, they could not be fully registered. The radiocarbon dating of one of the kilns indicates that they date from the contemporary era.

N-121-A errepide nazionala Behobiako auzoaren eta Endarlatsako zubiaren artean zabaltzeko eta hobetzeko lanen bitartean, hainbat egitura utzi zituen agerian errepide berriaren ezpona berriak lurrian eginiko ebakiak. Gaztañalde eta Etxetxikiberri baserrien inguruetan azaldu dira elementu horietako hiru eta hauetatik kilometro pare batera edo, Lastaola eta Lanbarri baserrien arteko erdi bidean hain zuzen ere, agertu da laugarrena.

Gisulabeak dira inolaz ere atzemaniko egiturak eta, argi eta garbi adierazi beharra dago, zatika baizik

Durante las obras de ensanche y mejora de la carretera nacional N-121-A entre el barrio de Behobia y el puente de Endarlatsa, se pusieron al descubierto un conjunto de estructuras seccionadas por el talud del nuevo vial. Tres de los elementos descubiertos se sitúan en la zona cercana a los caseríos Gaztañalde y Etxetxikiberri y el cuarto, aproximadamente, a dos kilómetros de éstos; a media distancia entre los caseríos Lastaola y Lanbarri.

Las estructuras localizadas se identifican con hornos caleros, siendo necesario señalar que los hornos



Endarlatsako gisulabea.

Calero Endarlatsa.

ez ziren azaldu, hautsi eta zatitu egin baitziren aipaturiko lur-mugimendu haietan. Beraz, ezin zehaztu izan genuen haien morfologia, nahi genuen bezala.

Eskuz induskatu zen egitura txikiena. Ezponda be-rean azaldu ziren beste bien kasuan, bitarteko meka-nikoz bideratu ziren huste lanen kontrol arkeologikoa bideratu genuen. Laugarren elementuen kasuan, or-dea, ez genuen inolako kontrolik bideratzeko aukerarik izan, bidearen erdian azaldu baitzen: ezin hartara jo, ibilgailuen emanaren gainetik.

Lurrean zulatu zituzten gisulabe guztiak: harrian zuzenean haietako bi eta buztin naturalean beste biak. Buztinean zulatu zirenen kasuan, hareharrizko harri arruntez eginiko estaldura bat erregistratu genuen, eremuari irmo eusteko eta horrenbestez luiziak saihe-tek. Harri haiek beirazaturiko alde edo aurpegi bat ageri zuten, luzaroan beroaren mendean egonak ziren seinale. Hala eta guztiz ere, ezin bazter genezake bes-te egiturak ere molde horretako estalduraz hornituak izatea, labe horien materialak bildu diren deposituetan ere azaldu baitira, besteetan bezala, alde bat beirazta-turik ageri duten harriak.

se encontraban incompletos debido a que los citados movimientos de tierra habían seccionado parte de ellos, por lo que no fue posible determinar de una forma precisa su morfología.

La excavación de la estructura más pequeña se realizó manualmente; en el caso de las otras dos si-tuadas en el mismo talud, se procedió al control ar-queológico de su vaciado mecánico. En el cuarto ele-mento, en cambio, no se pudo realizar control alguno, pues se encontraba prácticamente sobre el vial, sin posibilidad de acceso al mismo por el tránsito rodado.

Todos los hornos estaban excavados en el terre-no, dos de ellos estaban directamente excavados en roca y los restantes lo estaban en la arcilla natural. En el caso de los que estaban excavados en la arcilla se registraba un revestimiento de mampuestos de are-nisca, para mantener firme el terreno y de este modo evitar desprendimientos. Estos mampuestos presen-tan una cara vitrificada, claro signo de la exposición al calor al que han sido sometidos. Aun así, no hay que descartar que el resto de las estructuras también tu-viesen este revestimiento puesto que en los depósitos de amortización que presentan los hornos también aparecían estos mampuestos vitrificados.

P. Alkain Sorondo; Z. Galán Zumeta

C.14.4. **Santiago, 38**

Zuzendaritza: Mercedes Urteaga Artigas
Finantzazioa: Etxegilea

C.14.4. **Santiago, 38**

Dirección: Mercedes Urteaga Artigas
Financiación: El Promotor

This intervention failed to produce any results of interest.

Orube osoan bideraturiko interbentzio honetaz ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitzek ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en toda la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación, siendo los resultados de la misma de escaso interés histórico-arqueológico.

C.15. MENDARO

C.15.1. Aizkoltxo leizea

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.15.1. Cueva Aizkoltxo

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Aizkoltxo Cave is located in the lower basin of the River Deba, in the vicinity of other important cavities (Ermittia, Praileaitz, etc.). Its site was first identified by J. M. de Barandiarán in 1927, although the scarce archaeological remains found are not enough to enable an exact date to be established for the site. In 2005, the illegally extracted earth was sieved and a couple of sondages were carried out to assess the sedimentary deposit inside the cave. Another sondage was also carried out in the outer overhang. This last sondage was enlarged and deepened this year. The remains recovered indicate that the cave was occupied at least during the Late-End Magdalenian era and the late Azilian era. Furthermore, human remains and pottery fragments were found lower down and interfering with the Azilian occupation, indicating the reuse of the site during the Chalcolithic era.

Herrigunearen hegoaldean, Deba ibaiaren ezker aldean, dago Aizkoltxo aztarnategi arkeologikoa. Kurutz gain industrialdeko bidegurutzetik abiatzen den bidexka patar batetik egiten da sarrera, ibaiaren emana mendean duen zabalgunera batera iritsi eta gero. Ehun bat metroko bidea da bidegurutze hartatik leizea, hegoaldera hartuta. Kareharrizko horma bertikal batek ixten du zabalgunera iparraldetik. 7 bat metroko garaiera du harri horrek, baina halako harpea, 12 metro inguruko luzera duena irekitzen da haren behealdean. Horma horren aurrealdean alderik alde zeharkatzen duen diaklasa zehar batetik eroritako hare-harri bloke handi batzuk ikus daitezke egun leku hartan. Bada areto txiki bati bidea zabaltzen dion sarrera estu bat ageri da harpearen ekialdean. Aztarna arkeologiko ugari suma daiteke, jatorrizko testuingurutik kanpo, areto horren ezkerraldean, eta bertan da halaber aztarna horiek guztiak atera diren depositua.

J. M. Barandiaranek eskaini zituen leize honen inguruko lehen albisteak, kata edo froga arkeologiko bat ireki batzuen han 1927an: harrizko pieza batzuk azaldu ziren, ez oso esanguratsuak. Ondoren, 80ko hamarkadan honez gero, suharri batzuk jaso zituzten lur-azalean hantzen taldeko kide batzuek. Pertsona horiek berek hauteman zuten duela gutxi haizulo hartan bideratua zen isilpeko jardura.

65 metroko goratasuna duen kareharrizko muino txiki baten hegoaldeko mazelan irekitzen da leizea, eta hustubide txiki baten papera jokatu duen ezkutuko kondukto karstiko bat izan da. Ez dago leizearen barruko bilakaeraren berri emateko modurik, urri xamarra baita hari buruz daukagun informazioa. Nolanahi ere, Behe edo Erdi Pleistozenoko une batean itxuratuko zen leizea, Deba ibaitik jasotzen zituen uren hustubide gisa jokatuz. Higakin masa ikaragarriak garraiatzen zituen orduan ibai hark, eta uste izatekoa da orduko giro eta ingurune baldintzak guztiz errexistasi-koak izango zirela, klima hotz heze batean. Egoera hartan, ugari jasotzen zuen ur-emariak detrutuak eta hondakinak eta karga trinko handi bat garraiatzen

El yacimiento arqueológico de Aizkoltxo se localiza al sur del núcleo urbano, en la margen izquierda del río Deba. Se accede por una empinada senda que parte del cruce existente en el polígono industrial de Kurutz-Gain y llega a una plataforma desde la que se domina el curso del río, a menos de un centenar de metros al sur. Por el lado norte, la plataforma se encuentra cerrada por una pared de caliza vertical que llega a alcanzar una altura de unos 7 metros, pero en su parte inferior presenta una especie de abrigo unos 12 metros de longitud. Aquí, en la actualidad, se observan algunos grandes bloques calizos desprendidos a partir de una diaclasa oblicua que recorre todo el frente exterior de dicha pared. En su lado oriental se abre una estrecha entrada por la que se accede a una pequeña sala, en cuyo lado izquierdo se localizaron abundantes evidencias arqueológicas descontextualizadas y el depósito del cual procedían estos restos.

Las primeras noticias sobre ella se deben a J. M. Barandiarán, quien en 1927 practicó una cata en la que descubrieron algunas piezas líticas poco significativas. Con posterioridad, en la década de los ochenta, miembros del Grupo Munibe efectuaron una recogida superficial de algunos sílex, siendo estos mismos quienes detectaron la reciente actividad clandestina en la misma cavidad.

La cavidad se abre en la ladera meridional de una pequeña colina calcárea de 65 metros de altura, configurando un discreto conducto cárstico que ha funcionado como un pequeño sumidero. No es posible establecer la evolución de la cavidad, ya que la información disponible es bastante escasa. En cualquier caso, la cueva debió formarse en algún momento del Pleistoceno inferior o medio, funcionando como un sumidero que recogía las aguas del río Deba. Este curso transportaba ingentes masas de derrubios, lo que nos sugiere que las condiciones ambientales debían de ser francamente rexistásicas bajo un clima frío y húmedo. En estas circunstancias, los aportes detríticos al cauce eran abundantes, por lo que el río transportaba una

zuen ibaiak. Ondoren, egungo hidrografia-sarean ego-
kitu zen Deba ibaia eta haren emanetik kanpo gelditu
zen leizea: bertako betegarria husten hasi zen orduan,
eta estalagmita-geruza osatzen. Gizakiak erabiltzen
zuen leizea Goi Pleistozenoko garaietan (Magdalen
garaia). Halatan, honako sekuentzia estratigrafiko hau
eskaintzen du leizeko sedimentuak:

- Ibai-maila, 8 metroko lodiera gehienaz. Neurri
ertain eta txikiko errekarri guztiz higatuak, eta
hareharriz, basaltoz eta abarrezko legarrak, guz-
tiz higatuak eta lur buztintsu-hareatsu batean
oratuak. Terrazaren goialdea sendo zimendatu-
rik ageri da eta estalagmita-geruza lodi batek
(20 cm) estaltzen du multzo guztia. Maila honen
alde zabal bat altxatu izan da gerokoan, maila
freatikoaren jaitsieraren eraginez beharbada.
- Goi Magdalen garaiko maila. Lodiera txikikoa da
(15-25 cm) eta buztin plastikoak ageri ditu, erre-
karri eta aztarna antropiko ugarirekin. Ezaugarri
sedimentologikoen arabera, giza jarduerarekin
eta kareharriaren disoluzioaren ondoko ekarri
batzuekin (deskaltzifikazio-buztinak) lotu deza-
kegu haren pausatze prozesua.
- Estalagmita-geruzaren arrastoak (Holozenokoak
seguruenik). Gune batzuetan, leizeko sabairaino
iristen da aztarnategia, eta beste batzuetan ter-
razako errekarriekin nahasian ageri da.
- Maila buztintsua. Holozenoa kareharrizko erre-
karri batzuekin. 30-35 cm-ko lodiera du. Aztarna
antropiko ugari azaltzen ditu, Magdalen garaian
baino gutxiago halaz ere. Berreskuratu den tres-
neria ez da oso definitua eta Epipaleolitikoko ga-
rai batekoa izango zen (Azil garaia ondokoa
seguruenik). Aztarna hauetaz gainera, zeramika
aztarna batzuk eta giza hortzak azaldu ziren.
Zundaturiko aldean Kalkolitikoa eta Brontzea
Aroan egongo zen hutsarte txikian bideratuko
zen jardueraren emaitza genituzke azken aztar-
na horiek.

2005ean, metro karratuko zundaketa-eremu bat
ireki zen harpeko 7D laukian eta metro beteko sako-
neran zulatu genuen. Hala eta guztiz ere, ezin gauzatu
izan genuen asmo hura kareharrizko bloke handi ba-
tek estaltzen baitzuen hein handian eremu hura. Ha-
rroa, kolore marroikoa eta nahiko homogeneoa da se-
dimentu malatsu-buztintsua. 4. eta 9. geruzen artean
emendatu egiten da bloke kopurua eta 10. geruzatik
aurrera biziki iluntzen da sedimentua, aztarna kopurua
ere gero eta handiagoa den heinean. Halaz ere, zera
ondorioztatu genuen, 6. eta 12. geruzen artean giza
hezur eta zeramika zatien presentzia garrantzitsua ze-
la-eta, Kalkolitikoa espazio hura ehorzketak egiteko
berrerabili zutela eta, beraz, estratigrafia aldarazi zuela
berrerabilera hark. Bestalde, dortso-elementuak (xa-
flatxoak eta puntak) eta Azil garaiko arpoi zati bat
azaldu ziren behealdeko geruzetan eta, beraz, geruza
horietan estratigrafia ez zela aldatu uste dugu. AMS
bidezko dataziorako igorri eta 9.980 ± 65 BP data es-
kaini zuen 15. geruzan azaldu zen hezur-lagin batek.

elevada carga sólida. Posteriormente, el encajamiento
de la red hidrográfica del Deba supuso el abandono de
la cavidad iniciándose el desmantelamiento parcial del
relleno y la formación de una colada estalagmítica. Ya
en el Pleistoceno superior (Magdaleniense) la cueva es
ocupada por el hombre. En definitiva, el relleno de la
cavidad presenta la siguiente secuencia estratigráfica:

- Nivel fluvial de 8 metros de potencia máxima,
constituido por cantos de talla media y pequeña
profundamente alterados, y gravas de arenisca,
basalto, etc., sumamente rodadas y empastadas
en una matriz arcillo-arenosa. La parte superior de
la terraza está fuertemente cementada y todo el
conjunto está recubierto por una potente colada
estalagmítica (20 cm.). Una gran parte de este ni-
vel ha sido eliminado posteriormente, quizás como
consecuencia del descenso del nivel freático.
- Nivel Magdaleniense Superior. Tiene un espe-
sor reducido (15-25 cm.) y está constituido por
arcillas plásticas con abundantes cantos roda-
dos y restos antrópicos. Sus características se-
dimentológicas nos permiten relacionar su de-
posición con la actividad humana y con algunos
aportes vinculados a la disolución de la roca
caliza (arcillas de descalcificación).
- Restos de una colada estalagmítica, presumible-
mente Holocena. En algunos puntos el yacimien-
to llega hasta el techo de la cavidad y en otros
aparece mezclado con cantos de la terraza.
- Nivel arcilloso Holoceno con algunos cantos ca-
lizados. Su espesor es de 30-35 cm. Este contie-
ne numerosos restos antrópicos, aunque me-
nos abundantes que los del magdaleniense. La
industria recuperada es poco característica y
correspondería a un Epipaleolítico indefinido
(posiblemente posterior al aziliense). Además de
estas evidencias se hallaron unos pocos restos
cerámicos y dientes humanos, probablemente,
como resultado del aprovechamiento de la pe-
queña oquedad que pudiera existir en la zona
sondeada durante el Calcolítico-Bronce.

En 2005 se inició en el abrigo exterior un sondeo
de un metro cuadrado en el cuadro 7D, en el que se al-
canzó el metro de profundidad, pero que no pudo ser
finalizado al ser ocupada buena parte de su superficie
por un gran bloque calizo. El sedimento limoso-arcillo-
so es suelto, de color marrón y bastante homogéneo.
Entre los lechos 4 y 9 aumenta el número de bloques,
y a partir del lecho 10 se oscurece intensamente el se-
dimento y comienza a incrementarse progresivamente
el número de restos. Sin embargo, la presencia de
huesos humanos y fragmentos cerámicos entre los le-
chos 6 y 12 nos llevó a proponer que la reutilización de
dicho espacio para efectuar inhumaciones durante el
Calcolítico, había alterado la estratigrafía. Por otra par-
te, la presencia en los lechos inferiores de elementos
de dorso (laminillas y puntas) y de un fragmento de ar-
pón aziliense nos lleva a creer que en estas tallas la re-
moción ha sido prácticamente inexistente. Una mues-
tra ósea procedente del lecho 15 para su datación por
AMS aportó la fecha de 9.980 ± 65 BP.



Aizkoltxo leizea. Betegarri arkeologikoaren azpiko blokea.

Cueva Aizkoltxo. Bloque sobre el que se deposita el relleno arqueológico.

Makrofaunaren gaineko ikerketan hamahiru espezie identifikatu eta bereizi dira, testuingurutik kanpo jaso diren milaka hezurki aztertu eta gero. Leizearen barnean azaldu zen depositu nahasiaren barruan zeuden: Hona hemen espezie horiek zein diren: *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, *Rupicapra rupicapra*, *Sus scrofa*, *Equus caballus*, *Lepus europaeus*, *Vulpes vulpes*, *Canis lupus*, *Felis silvestris*, *Meles meles*, *Mustela putorius*, *Mustela nivalis* eta *Martes sp.*

Leizearen barruan ukitu gabe zegoen aldean bi maila bereizten ziren argi eta garbi, eta honako espezie hauek azaldu ziren:

- Goi mailan, Holozenoaren hasierako aztarnak, honako hauek: *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, *Capreolus capreolus*, *Sus scrofa*, *Meles meles*, *Vulpes vulpes*, *Felis silvestris* eta *Canis lupus*.
- Behe mailan, Goi Magdalen garaiko okupazioaldian, honako hauek: *Bison priscus*, *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica* eta *Equus caballus*.

Bi multzoak alderatu eta gero, badirudi maila paleolitikoan ez dela haragijale azaltzen (induskaturiko aldearen hedadura txikiaren ondorio gendake datu hau seguruena) eta, beraz, Holozenoaren garaikoak izango ziren seguruena nahaste horretako lagin guztiak; hau da,

El estudio de la macrofauna ha permitido la identificación de trece especies faunísticas tras el estudio de miles de esquilas óseas descontextualizadas procedentes del revuelto existente en el interior de la cavidad: *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, *Rupicapra rupicapra*, *Sus scrofa*, *Equus caballus*, *Lepus europaeus*, *Vulpes vulpes*, *Canis lupus*, *Felis silvestris*, *Meles meles*, *Mustela putorius*, *Mustela nivalis* y *Martes sp.*

En la parte intacta del interior de la cavidad, y en la que se diferenciaban netamente dos niveles, se recuperaron las siguientes especies:

- En el nivel superior, adscribible a inicios del Holoceno, se han identificado: *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, *Capreolus capreolus*, *Sus scrofa*, *Meles meles*, *Vulpes vulpes*, *Felis silvestris* y *Canis lupus*.
- En el nivel inferior, una ocupación atribuible al Magdaleniense Superior, están representadas las siguientes especies: *Bison priscus*, *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica* y *Equus caballus*.

Comparando ambos conjuntos parece poder deducirse que en el nivel paleolítico (quizás, en buena parte como consecuencia de la poca extensión del área excavada) están ausentes los carnívoros, por lo que podría proponerse que los procedentes del revuelto

han biziko ziren animalia haiek Azil garaitik Brontze Aroaren garaian, edo guregandik hurbilago dauden garaietan, ehorzketa eta hilobi-leku bilakatu arte gizakiak leizea abandonaturik izan zuen bitartean. Bestalde, maila paleolitikokoak dirudite peto-peto *Bison priscus* eta *Equus caballus* espezieek, eta bietan, batean zein bestean, egon zitezkeen *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, bai eta *Rupicapra rupicapra* ere. *Capreolus capreolus* eta *Sus scrofa*, aldiz, goi mailakoak izango ziren nagusiki, hau da Holozenoaren garaikoak.

Kanpoaldeko harpean bururatu dugunb zundaketan (7D laukia) berreskuratu diren materialen artean daude Azil garaiko eta Brontze Aroko aztarnak, eta honako espezie hauek ezagutu eta bereizi dira: *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, *Rupicapra rupicapra*, *Capreolus capreolus*, *Sus scrofa*, *Ursus sp.*, *Felis silvestres* eta *Meles meles*.

Kanpoaldeko zundaketan (7D laukia) azaldu diren mikrougaztunen gaineko azterketak argi eta garbi erakusten digu depositua klima-baldintza epel hezeetan eratu zela. Hona hemen identifikaturiko espezieak: *Apodemus sylvaticus*, *Clethrionomys glareolus*, *Microtus arvalis* —agrestis—, *Terricola sp.*, *Arvicola terrestris*, *Sorex coronatus* —araneus— eta *Talpa europea*. Narrastien artean, ugari dira *Anguidae* direlakoak (*Anguis fragilis*), eta badira halaber *Colubridae* (*Zamenis longissimus*, *Natrix cf. natrix*) eta *Viperidae* (*Vipera sp.*) artekoak. Aipagarria da, era berean, *Bufo calamita* espeziearen presentzia: Deba ibaiaren ondoko terrazetan egongo zen seguruenik haren habitata.

Kanpaina honetan sakonago jo dugu 7C eta 7D laukien indusketan. Azken honetan, 2005eko kanpainen aurrera jarraitzeko aukerarik gabe utzi gintuen blokea kendu eta gero. Sedimentuen ezaugarriak aurreneko kanpainen azaldu zitzaizkigun antzekoak dira, gune batzuetan halako desberdintasunak ere nabarmen gertatzen arren: blokeen eta klastoen presentzia handiagoa edo txikiagoa, espelotemen presentzia, eta abar. 0 puntutik –155 cm-ko sakonera iritsi bezain laster amaitu zen indusketaren aurreneko fasea, bi laukietan hedatzen zen bloke zartatu izugarri handi bat azaldu baitzen kota hartan. 5 b at cm-ko zabalera zuten goialdeko aurpegian ageri zituen artesiek, baina zabalagoak ziren harrian sakonago barnatuz gero. Blokea arian-arian haustea erabaki genuen, haren barnealdean, artesietaik behera erori eta gero, aztarnarik ba ote zegoen berresteko asmoz, eta aztarna arkeologiko kopuru handi bat berreskuratu genuen horrenbestez (gubilak, haraskailuak, dortsoak, azkon zatiak, arpoiak, orratzak, eta abar). Goi Magdalen garaikotzat jo daitezke haietako asko eta Azil garaikotzat beste batzuk. Oinarriako bidea eragotzi zigun blokearen lodiera handiak.

Hiru okupazioaldiren berri eman digute kanpoaldean bideraturiko zundaketek: Goi Magdalen garaia (erabat hustua ia-ia, induskatu ditugun bi laukietan), Azil garaikoa litzatekeena (okupazio epipaleolitiko hurbilagoekin batean) eta, azkenik, Kalkolitikoan ehorzketa eta hilobi-gunerako bideratu zen okupazioaldia.

corresponden muy probablemente todos ellos al Holoceno, quizás habitantes del sitio durante el período de abandono que se produce entre el Aziliense y su utilización funeraria durante la Edad del Bronce, o incluso en periodos más recientes. Por otra parte, *Bison priscus* y *Equus caballus* parecen propios del nivel paleolítico, mientras que *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica* y también *Rupicapra rupicapra*, podrían estar presentes indistintamente en ambos, mientras que *Capreolus capreolus* y *Sus scrofa* pertenecerían preferentemente al nivel superior, correspondiente al Holoceno.

Entre los materiales recuperados en el sondeo (cuadro 7D) iniciado en el abrigo exterior, que ha aportado restos pertenecientes al Aziliense y Edad del Bronce, se han reconocido las siguientes especies: *Cervus elaphus*, *Capra pyrenaica*, *Rupicapra rupicapra*, *Capreolus capreolus*, *Sus scrofa*, *Ursus sp.*, *Felis silvestres* y *Meles meles*.

El estudio de los micromamíferos recuperados en el sondeo exterior (cuadro 7D) que el depósito se ha formado en condiciones climáticas templadas y húmeda. Las especies identificadas son: *Apodemus sylvaticus*, *Clethrionomys glareolus*, *Microtus arvalis* —agrestis—, *Terricola sp.*, *Arvicola terrestris*, *Sorex coronatus* —araneus— y *Talpa europea*. Entre los reptiles abundan los *Anguidae* (*Anguis fragilis*), y hay presencia de *Colubridae* (*Zamenis longissimus*, *Natrix cf. natrix*) y *Viperidae* (*Vipera sp.*). Es de destacar también la presencia de *Bufo calamita*, cuyo hábitat se encontraría probablemente en las terrazas próximas del río Deba.

Durante la presente campaña se ha profundizado en los cuadros 7C y en 7D, en este último tras eliminar el bloque que impidió profundizar en la campaña de 2005. Las características sedimentológicas son similares a las observadas en la primera campaña, aunque puntualmente había diferencias en la mayor o menor presencia de bloques y clastos, en la presencia de espelotemas, etc. La primera fase de la excavación acabó cuando se alcanzó la profundidad de –155 cm respecto del punto cero, momento en el cual apareció un enorme bloque partido que se extendía a ambos cuadros. Las grietas que presentaba en su capa superior tenían aparentemente una anchura de unos 5 cm, pero se ensanchaban al profundizar. Con el fin de confirmar si existían restos en el interior que se hubieran deslizado por las grietas se decidió ir rompiendo dicho bloque lo que permitió recuperar un elevado número de restos arqueológicos (buriles, raspadores, dorsos, fragmentos de azagayas, arpones, agujas, etc.), buena parte de los cuales puede atribuirse al Magdaleniense Superior y otros al Aziliense. El notable grosor del bloque impidió llegar a su base.

Los sondeos exteriores realizados confirman la presencia de tres ocupaciones: Magdaleniense Superior (prácticamente desmantelado en los dos cuadros excavados), otra atribuible al Aziliense (y eventuales ocupaciones epipaleolíticas más recientes) y, finalmente, una reutilización funeraria calcolítica.

C.16. MONDRAGÓN / ARRASATE

C.16.1. Lezetxiki leizea

XIII. Indusketa-kanpaina
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Arrasateko Udala;
EROSKI S.C.

C.16.1. Cueva de Lezetxiki

XIII Campaña de excavación
Dirección: Alvaro Arrizabalaga
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; el Ayuntamiento de Arrasate;
EROSKI S.C.

The excavation of Lezetxiki is now reaching older levels than those studied during Barandiarán's intervention, which due to geo-chronological and bio-stratigraphic factors, we have situated in the mid-initial stretch of isotopic stage 5. Our objective of documenting the open surface area until we reach the bedrock remains unchanged.

Aurreko urteetan bezala, Lezetxiki aztarnategiko bi alde desberdinetan induskatu dugu: indusketa klasikoaren hegoaldeko perfilean, alde batetik, eta Lezetxiki II deitu dugun bigarren *locus* edo aztarnategitxoan, bestetik. Berririo ere, uste izan genuenaren kontra, 2008an ez dugu sekuentziaren oinarria bi alde horietako bakar batean ere jo, eta sedimentua, antzutzetik urrun, material interesgarriak eskaintzen ditu etengabe.

Lezetxikiko guneko klasikoaren hegoaldeko perfiletik abiatu eta induskatzaile klasikoek ezagutu ez zuten estratigrafia alde batean sartu gara. Ondoko bandetan -760 kotara, hau da, VI. Mailaren oinarria, iritsi zelarik, maila antzu batera iritsi zela uste izan zuen Barandiaranek eta ez zien indusketa-lanei segida eman. Lezetxikiko iparraldeko perfilean, Leibarko leizearen ahoan, baizik ez zen azaldu eta induskatu memoriaren deskribatzen den VII. maila. Gogora dezagun, maila honetako tresneriaren (tresneria apurturen) ezaugarriak eta *Ursus deningeri* delakoarekin egiten zen lotura kontuan harturik, maila hau Erdi Pleistozenoaren bukaeran eratu zelako ustea zabaldu zela. 2007ko kanpainan, ordea, beste unitate bat bereizi genuen Barandiaranen VI. maila aberatsaren azpian, oso tresna gutxi eta fauna-arrasto asko, hartzairen aztarnak ziren batez ere, ageri zituen maila hain zuzen ere (M unitatea gure nomenklaturan). M unitate horren indusketa bukatu dugu 2008an (118 erdi-geruza), eta N maila baten indusketan hasi gara: giza jardura are eta bakanago ageri da honetan eta ugari azaltzen dira hartzen hezurak, lotura anatomikoan (hezurdura ia osoak lotura anatomikoan, zenbaitetan). 2007an iradoki genuen bezala, badirudi Lezetxikiko sekuentzia baturik ageri dela Barandiaranen VI. mailara arteraino, badirudi alde oro eusten diola sekuentziak jarraitasun espazialari goi maila guztietan, iparraldeko perfiletik hasi eta gure hegoaldeko perfil berrian buka. Halaz ere, unitate horren azpian desberdina da sekuentzia harria naturala 2/4 bandetan azaldu orduko. Alde honen iparraldean eta hegoaldean gelditzen denaren artean jarraitasun fisikorik ez dagoela, deposituaren prozesuan ere halako etena dagoela dirudi eta, itxura guztien arabera, berriagoa da hegoaldean azaltzen zaigun depositua duela urte batzuk

Al igual que en años anteriores, hemos excavado en dos zonas distintas del yacimiento de Lezetxiki, concretamente, el perfil sur de la excavación clásica y el *locus* secundario que venimos denominando Lezetxiki II. Nuevamente contra lo que habíamos supuesto, durante 2008 no hemos alcanzado la base de la secuencia en ninguna de las dos zonas y el sedimento, lejos de hacerse estéril, continúa entregando interesantes materiales.

Comenzando por el perfil sur del sitio clásico de Lezetxiki, nos hemos adentrado en una porción de estratigrafía desconocida por los excavadores clásicos. Al llegar a la cota -760 en las bandas contiguas, base de su nivel VI, Barandiarán consideró que se había alcanzado ya un nivel estéril y no prosiguió la excavación. El nivel VII, descrito en sus memorias, tan sólo fue localizado y excavado en el perfil norte de Lezetxiki, en la boca de la cueva de Leibar. Recordemos que se consideraba que las características de la industria (parca) de este nivel y su asociación con *Ursus deningeri* permitía suponer que este nivel se había depositado durante el tramo final del Pleistoceno medio. Ya durante la campaña 2007 habíamos localizado, por debajo del rico nivel VI de Barandiarán, otra unidad con muy poca industria y muchos restos de fauna, fundamentalmente de oso (unidad M en nuestra nomenclatura). Durante 2008 se ha completado la excavación de esta unidad M (semitalla 118) y se ha comenzado la de un nivel N, en el que la actividad humana aún resulta más esporádica y contamos con numerosas conexiones anatómicas de osos (en algún caso, un esqueleto casi entero en conexión). Como sugeríamos en 2007, parece ser que la secuencia de Lezetxiki se mantiene unida hasta el nivel VI de Barandiarán, con continuidad espacial en todos los niveles superiores, desde su perfil norte, hasta nuestro nuevo perfil sur. Sin embargo, por debajo de esta unidad la secuencia resulta diferente a partir del momento en que aflora la roca madre en las bandas 2/4. A falta de continuidad física entre lo que queda al norte y al sur de esta zona, parece que también hay una discontinuidad en el proceso de depósito, resultando aparentemente más reciente el depósito que observamos en

iparraldean azaldu zena baino. Beraz, ezin dugu une honetan alde honetan induskatzeko dugun sekuentziaren gaineko aurreikuspenik egin, areago kontuan hartzen badugu harri naturala hurbil ez dagoelako ustea.

Hurbilago dirudi Lezetxiki IIko seriearen bukaerak. Aurten ez da ia harrizko tresnen aztarnarik azaldu, baina oso ugaria eta askotarikoa da bertako fauna (hegaztien eta mikrougaztunen aztarnak barne). Gure lubakiko hormen bilakaerak halako estutze gero eta nabariagoa salatzen digu, eta argi dago lubakiko lauki sakonenak harri naturaletik gero eta hurbilago daudela, M bandan seriea oraindik pixka batean luzatuko dela dirudien arren.

Bestalde, material malakologikoen erabilerrari buruzko jakinarazpen bat aurkeztu dugu Santanderren lehengo otsailean bururatu zen «Second Meeting of the ICAZ Archaeomalacology Working Group» delakoan, honako gai hau ahotan harturik: «Material malakologikoen erabilera apaingailu gisa Lezetxiki aztarnategiko III. eta IV.c mailetan».

el área sur que el localizado años atrás en el norte. Por tanto, no podemos hacer previsiones en torno a la secuencia que resta por excavar en esta zona, más si cabe considerando la impresión de que la roca madre no parece estar próxima.

Más próximo parece el final de la serie de Lezetxiki II. Este año apenas han sido localizados restos líticos, pero la fauna resulta muy abundante y variada (incluyendo restos de aves y micromamíferos). La evolución de las paredes de nuestra trinchera si parecen indicar un progresivo encajonamiento y la posibilidad real de que los cuadros más profundos en la trinchera vaya tocando de modo progresivo la roca madre, prolongándose aún un poco más la serie en la banda M.

En otro orden de cosas, hemos presentado una comunicación sobre el uso de materiales malacológicos como objetos de adorno en los niveles III y IVc del yacimiento de Lezetxiki en el «Second Meeting of the ICAZ Archaeomalacology Working Group», desarrollado en Santander durante el pasado mes de febrero.

A. Arrizabalaga

C.16.2. Oterreta II leizea

Zuzendaritza: María José Iriarte
Finantzazioa: Berak

C.16.2. Cueva de Oterreta II

Dirección: María José Iriarte
Financiación: Propia

The unusually high level of rainfall recorded this year, coupled with the fact that the site is difficult to access, meant that we were only able to start work in Oterreta II. Once a safer access route has been established, the sondage in the deposit will be completed during 2009.

Joan den urtean azaldu genuen bezala, Gipuzkoako jatorrizko Arkeologia Kartarako datuak lortzerakoan izaniko oker batengatik (1982), okerra zen halaber Oterreta II leizearen gaineko informazio kartografikoa, beste leize bati, Oterreta I delakoari, dagozkion datuak ematen baitzituen. Jakina da azken honen balio arkeologikoa askoz urriagoa dela. Oterreta I.ean bideratu genuen zundaketan emaitza esanguratsurik lortu ez genuenez, informazio-iturrien arteko sintonia ezaren aurreko azalpen bila abiatu ginen, eta azkenean jakin ahal izan genuen egiazko Oterreta II Oterreta I.aren aurreko mazelan dagoela, leku malkar eta iristen zail batean hain zuzen ere. Lezetxikin uztailean indusketallanean ari ginen bitartean, hainbat alditan saiatu gara Oterreta II leizearen sarrera topatzen, eta huts egin dugu guztietan, leizearen kokagune malkartsuaren eta bertako landaretza itxi sarriaren poderioz. Beste zailtasun batek areagotu zuen egoera hura: sarrera errazagoa da bi leizeen oinetan igarotzen den errekatik abiatuta, baina erreka hori, ura urtean hiru astean baino ez daramala, gaindiezina zegoen aurtengo honetan, udan ere ura baitzeraman euri oparoen ondorioz.

Azkenean, Arrasateko Besaide Espeleologia Taldeko kideek lagundurik (haien artean zegoen leizea

Tal y como explicamos el año pasado, debido a una errata en la obtención de datos para la Carta Arqueológica de Gipuzkoa original (1982), la información cartográfica sobre Oterreta II era errónea y dirigía hacia otra cueva, Oterreta I, cuyo valor arqueológico resulta más marginal. La ausencia de materiales significativos en nuestro sondeo (de Oterreta I) nos condujo a buscar una explicación a la falta de sintonía entre las diversas fuentes de información, resultando finalmente que la verdadera Oterreta II se ubica en la ladera frente a Oterreta I, en un lugar abrupto y de muy difícil acceso. Durante nuestra excavación de Lezetxiki en el mes de julio hemos tratado repetidas veces de localizar la entrada de Oterreta II, todas ellas fallidas por lo escarpado del punto donde se ubica la cueva y lo cerrado de la vegetación. Como complicación adicional, el acceso resulta algo más fácil desde la regata que pasa a los pies de ambas cuevas, pero esta regata (habitualmente activa sólo unas tres semanas al año) ha estado este año impracticable, al llevar agua incluso en verano debido a las abundantes lluvias.

Finalmente, acompañados por miembros del Grupo de Espeleología Besaide de Arrasate, entre los que

aurkitu zuena) zeharkatu ahal izan genuen erreka, ez zailtasunik gabe egia esan, eta Oterreta II leizea topatu genuen. Abenduko hila zen ordurako. Sedimentuz beterik dago leize hau, sabairaino iristen da galeria batzuetan, eta aurkikuntza ekarri zuen katak okupatzen zuen ia osorik sarrerako alde errazena. Bidea egokiro balizatu eta gero, lehen kata hura hustu eta garbitu genuen hurrengo bisitaldi batean (harriz beterik ageri zen haren barnealde), eta zundaketarako proiektua berriro definitu beharra zegoela frogatu genuen, kata hark okupatu zuen azaleraren zati bat berriro erabili beharko baita, hartan beheargoko kotetan sakondu ahal izateko. Leizearen oinak iradokitzen duenaz bestaldera, bi metro karratu berriko azalera batek hartuko zuen leizean beterik ez dagoen azalera guztia. Nolanahi ere, sedimentuaren kotan gero eta sakonago, zuzen eta egokiro dokumentatu nahi ditugun Magdalen garaiko aztarnak azalduko diren mailaraino hain zuzen ere, joko dugun heinean zabalduko da, dezente zabaldu ere, leizearen oinaren hedadura (eta seguruenik haren depositu arkeologikoa).

se localizaba el descubridor original de la cueva, pudimos concretar un día en el que se podía cruzar el río y, no sin ciertas dificultades, localizar la boca de la cueva de Oterreta II durante el mes de diciembre. Esta cueva está colmatada de sedimento, en varias de sus galerías hasta el mismo techo, dándose la circunstancia de que el área más accesible de la entrada está casi íntegramente invadida por la cata del descubrimiento. Tras balizar el camino adecuadamente, en una nueva visita procedimos a desescombrar la cata original (se había rellenado su interior con diversas piedras), comprobando que resulta necesaria una redefinición del proyecto de sondeo, ya que será preciso volver a emplear cierta superficie de aquella cata, profundizando en ella hacia cotas inferiores. Contra lo que da a entender la planta de la cueva, una superficie de dos nuevos metros cuadrados prácticamente equivaldría a toda la superficie no colmatada de la cavidad. De todos modos, puede observarse que la superficie en planta de la cueva (y su depósito arqueológico, con toda probabilidad) se ampliará mucho más de bajar la cota del sedimento hasta el nivel de aparición de los restos magdalenienses que queremos documentar correctamente.

M.J. Iriarte

C.17. MUTRIKU

C.17.1. Sakontxiki leizea

XVII. Kata bidezko miaketa-kanpaina
Zuzendaritza: Juan Maria Arruabarrena
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.17.1. Cueva Sakontxiki

XVII Campaña de prospección con catas
Dirección: Juan M.^a Arruabarrena
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

A medium-sized cave, stretching in a straight line for sixty metres, with a mean width of four metres. The mouth is located at the base of a vertical bowl. The first soil pit was dug around five metres from the entrance and was totally sterile. The second was located in the middle of the cave and revealed various animal remains.

Lerro zuzenean eta iparralde-hegoalde norabidean garatzen den galeria bakarra du leizeak: hirurogei metroko luzera du eta, batez beste, lau metroko zabalera. Zabalguneak eratzen dituzte sabaiek, aurreneko zortzi metroetan izan ezik, oso maila behearean ageri baitira horietan. Horizontala da sedimentua luzera guztian eta kareharrizko azal batez estalirik ageri dira. Leizearen erdibidean edo, metro eta erdiko koxka bat ageri du galeriaren zabalera guztian.

Bi kata edo froga arkeologiko bideratu genituen. Sarreratik bost metrotara, galeriako gune estuenean hain zuzen ere, ireki genuen lehenengoa, eta eremua antzu gertatu zen erabat.

La cueva es de una sola galería de trazado rectilíneo, teniendo un desarrollo de sesenta metros, en orientación norte sur, por un ancho medio de cuatro metros, los techos son holgados, a excepción de los primeros ocho mts. que son muy bajos. El sedimento en todo el desarrollo es horizontal, estando cubierto por una costra calcárea, contando hacia la mitad del recorrido con un escalón de metro y medio de desnivel en todo el ancho de la galería.

Abrimos dos catas, la primera a cinco metros de la entrada donde el estrechamiento de la galería es mas acusado, resultando totalmente estéril.

Sakontxiki leizea. Sarreraren ikuspegia.



Cueva Sakontxiki. Vista de la entrada.

Leizearen erdialdean edo, arestian aipatu dugun koxka horren azpian hain zuzen ere, ireki genuen bigarren kata. Kubeta zen itxuratua gunen hartan, ikerketarako asmoak zituen bisitariren baten lana itxuraz. Buztin horixka plastikoez osatzen zituzten aurreneko geruzak, kareharrizko xaflak ere han eta hemen azaltzen zirela. Berreskuratzen zailak diren fauna-aztarna batzuk, hezurkiak inondik ere, ageri zituzten xafla haiek beren behealdean itsatsirik.

Metro beteko sakonera gaintitu ondoren guztiz desagertzen dira hezurki horiek. Handik aurrera, kolore bera ageri du sedimentuak kataren eremua bukatu arte. Alde hareatsuak dira horiek eta ez dute bloke edo klastorik batere ageri.

Bisonte, orein, zaldi, elur-orein eta abarrenak dira berreskuratu ditugun materialak.

Hortaz, kata positiboa, ikuspegi paleontologikotik.

La segunda, marcamos hacia la mitad del desarrollo de la cavidad, por debajo del escalón mencionado anteriormente, junto a una cubeta, que parecía fruto de algún visitante con espíritu investigador. Los primeros lechos estaban constituidos por arcillas amarillentas plásticas, mezcladas con abundantes plaquetas calizas, en cuyas partes inferiores estaban adheridos, los restos óseos de fauna de difícil recuperación.

Una vez rebasado el metro de profundidad desaparecen totalmente los restos óseos, siendo el sedimento hasta la finalización de la cata de la misma coloración con zonas arenosas y ausencia total de bloques y clastos.

Los materiales recuperados son de bisonte, ciervo, caballo, reno etc. etc.

Por lo tanto, cata positiva, desde el punto de vista paleontológico.

M. Sasieta Larrañaga

C.18. OIARTZUN

C.18.1. **Arditurriko meatzaritza erromatarra. Arditurri 20**

Zuzendaritza: Maria Mercedes Urteaga Artigas
Finantzazioa: Eusko Jaurlaritza, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Oiartzungo Udala

C.18.1. **Minería romana de Arditurri. Arditurri 20**

Dirección: M.^a Mercedes Urteaga Artigas
Financiación: Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Oiartzun

Within the Aiako Harria Roman mining region, the Arditurri mining area contains the largest, richest seams; the Arditurri 20 mine, also known as «la grande» is the largest in the area. The archaeological investigations carried out inside the mine have revealed dozens of torrefaction domes and sediments with utensils dating from the high-imperial era.

Arditurriko meatzaritza erromatarra ikertzeko proiektuak hiru-urteko jardura plana du, 2008-2010 aldiari begira. Meatze handian, Arditurri 20 delakoan, garatu du osorik 2008. urteko indusketa-kanpaina. Meatze honek kilometro batzuetako garapena du eta ordura arte materialaren xigortze kupula ugariaren presentzia dokumentatu zen gunea hartan, alde zuriaren kata eta zundaketetan azaldu ziren garai erromatarreko tresna multzo arkeologikoekin batean.

Interbentzio honetan, erreka maila freatikoa azpitik 10 eta 15 bat cm beherago garatzen diren galeria erromatar batzuk hustu dira, betegarri antzuz beteak baitziren. Uztaile, abuztu eta iraileko hiletan bururatu dira lanak eta sedimentu arkeologikoak erregistratu ahal izan dira haietan. Zeramika, beira, hezur, zur eta hazi multzo eta bilduma garrantzitsuak eta artilezko lagin batzuk berreskuratu dira lan horietan. Goi Inperioko kronologia dute material horiek guztiek.

Kanpainako aurren-aurreneko emaitzen gaineko laburpena eta Carmen Alfaro doktoreak ehun-aztarnei buruz prestatu duen txostena igorri dira Leongo unibertsitatara «Europako hego-mendebaldeko meatzaritza eta siderurgia historikoei buruzko V. Nazioarteko Simposiumaren Akta Liburuan argitaratuak izan daitezten.

El proyecto de la minería romana de Arditurri (Oiartzun) cuenta con un plan de actuación de carácter trianual que comprende el período 2008-2010. La campaña de excavaciones del año 2008 se ha desarrollado íntegramente en la mina grande o Arditurri 20. En esta mina, de varios kilómetros de desarrollo, se habían censado previamente abundantes cúpulas de torrefacción acompañadas de ajuares arqueológicos de época romana reconocidos en catas y sondeos preliminares.

La intervención se ha centrado en el vaciado de un conjunto de galerías romanas, situadas entre 10 y 15 metros por debajo del nivel freático del río, que se encontraban colmatadas de rellenos de estériles. Los trabajos, realizados en los meses de julio, agosto y septiembre, han permitido registrar sedimentos arqueológicos en los que se han recuperado importantes colecciones de cerámica, vidrio, hueso, madera, semillas y varias muestras de tejido de lana; todo ello de cronología altoimperial.

Los resultados preliminares de la campaña junto con el informe redactado por la doctora Carmen Alfaro sobre los restos textiles han sido enviados para su publicación en el libro de Actas del V Simposio Internacional sobre minería y metalurgia históricas en el suroeste europeo, universidad de León.

M.^a M. Urteaga Artigas

C.18.2. **Boluntxo**

Zuzendaritza: Sonia San Jose
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia eta Oiartzungo Udala

C.18.2. **Boluntxo**

Dirección: Sonia San Jose
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa y Ayuntamiento de Oiartzun

*The 7th season of archaeological excavations in the Boluntxo site focused mainly on finishing the fieldwork phase.
During this season, the latest data from the anthropic level were collected.*

Boluntxo aztarnategiko indusketa arkeologikoaren VII. ekinaldiaren lanak 2008ko udazkenean burutu ditugu, Historiako ikasle zein bolondresez osatutako lan-talde batekin. Aztarnategi protohistoriko hau 1999. urtean aurkitu genuen, mairubartzekin lotutako bizitokiak aurkitzea helburua zuen miaketa-proiektu bati esker. Oiartzungo ekialdean dago, ingurunearen kontrol handia duen mendi-lepo batean, Arritxurrieta harrespilaren azpiko maldan.

Aurtengo ekinaldian indusketa arkeologikoaren landa-lana bukatu dugu, aurreko urteetan irekitako eremuaren azkeneko azalak indusiz, bertako geruza geologikoa topatu arte. Harri eta zeramika materiala jasotzeaz gain, zoru-mailaren informazioa ere dokumentatu da.

Los trabajos de la VII campaña de excavación arqueológica del yacimiento de Boluntxo tuvieron lugar durante el otoño del 2008, siendo llevados a cabo por un grupo formado por alumnos de Historia y voluntarios. Este yacimiento protohistórico fue descubierto por nosotros en 1999 en el marco de un proyecto de prospección arqueológica cuyo objetivo era el descubrimiento de algún tipo de habitación relacionado con los cromlechs. El yacimiento se encuentra al este del municipio de Oiartzun, en un collado dominante sobre todos los parajes circundantes, en la ladera que baja del cromlech de Arritxurieta.

Durante la presente campaña hemos finalizado el trabajo de campo de excavación arqueológica, tras el análisis de los niveles aparecidos en el sector abierto en años anteriores, hasta dar con el sustrato geológico del terreno. Además de recuperar diverso material lítico y cerámico, hemos documentado la información correspondiente al nivel de suelo.

S. San Jose



Boluntxoko indusketa-lanen ikuspegi orokorra.

Aspecto general de los trabajos de excavación arqueológica en el yacimiento de Boluntxo.

C.19. ORDIZIA

C.19.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.19.1.1. Udaletxea

Zuzendaritza: Marian Guereñu Urzelai
Finantzazioa: Ordiziako Udala

C.19.1.1. Casa Consistorial

Dirección: Marian Guereñu Urzelai
Financiación: Ayuntamiento de Ordizia

The archaeological monitoring process in Ordizia Town Hall prompted by the renovation work being carried out in the building has revealed a number of findings related to the modern history of this town located in the province of Gipuzkoa. Under the subsoil, at a middle-level depth (-0.91 m from the ground floor of the building), different types of wall remains were found, some associated with the former town hall building.

Haren zaharberritze lanak direla-eta, aro modernoko egitura batzuk erregistratu ditugu Ordiziako Udaletxean bururatu dugun kontrol arkeologikoan. Lehen-go Herriko Etxea eta hari itsatsiriko beste etxe batzuei buruzko datuak jaso ditugu horrenbestez.

130 m² inguruko azalera induskatu zen eraikinaren barrualdea bitarteko mekanikoz husteko lanetan. Neurri handiko horma bat azaldu zen eraikinaren erdialdean; kareharrizko harri landu gabeak, neurri ertaineko errekarriak eta arbel zati batzuk ageri zituen egituraren kareore zuri eta oso trinko batez batuak. Zuzenean lur naturalaren gainean bermatu zuten horma hau. Kontuan harturik haren tamaina, hiriko plazan 1595 eta 1599 bitartean berritik eraiki zuten aurreneko herriko etxearen hegoaldeko edo atzealdeko fatxada eratuko zuen agian horma honek.

Ekialdean, aurreko egiturari itsatsirik azaldu ziren neurri ertaineko errekarriak eta landu gabeko kareharri irregularrez itxuraturiko horma zati batzuk. Kolore marroiko harea eta kareore apur bat ageri zuten ore gisa. Esparru angeluzuzen bat eratzen zuten horma haiek eta bi gela edo areto bereizten ziren hartan. Belena etxearen aztarnak izango dira beharbada guztiak; izan ere, aurreneko herriko etxearen hegoaldeko hormari itsatsirik edo ondo-ondoan eraikia zen etxe hura. Dokumentazioak azaltzen duenez, 1656an erosi edo eskuratu zuen Udalak etxe hura.

Gainerako egiturei dagokienez, ezer gutxi erants dezakegu kontuan harturik askoz eta kontserbazio-egoera txarragoan zeudela eta elkarren artean eta arestian aipatu dituen aztarnen aurrean inolako lotura fisikorik ez zutela.

Bi testuingurutan dokumentatu dira interbentzioan azaldu diren material arkeologiko guztiak. Goian aztertu diren egituren gainean azaldu den depositu dagokio material kopuru handiena ekarri duena, eta XIX. mendeko eraikinarekin loturik azaldu den errekarritzko zoladura berdintzeko erabiliko zen era berean. Hona hemen azaldu diren ostilamendu arkeologikoak: aro modernoko zeramika aztarnak, hala nola kaolin edo toskazko pipen puskak, animalien hezurkiak eta meta-

El control arqueológico realizado en el ayuntamiento de Ordizia con motivo de la obra de rehabilitación del mismo ha permitido el registro de distintas estructuras de la época moderna asociadas al antiguo edificio concejil e inmuebles anexos.

El vaciado mecánico del interior del edificio supuso la excavación de una superficie aproximada de 130 m². En la zona central se localizó un muro de grandes dimensiones, fabricado con mampuestos de caliza, cantos rodados de tamaño mediano y alguna pieza de pizarra trabada con mortero de color blanco muy compacto, cuya cimentación esta realizada en el terreno natural. Esta estructura podría pertenecer debido a sus dimensiones, a la fachada sur o trasera del primer ayuntamiento construido de nueva planta en la plaza pública de la villa entre 1595 y 1599.

Al este, y adosándose a esta estructura, se hallaron diferentes restos murarios fabricados con cantos rodados de tamaño mediano y mampuestos irregulares de caliza trabados con arena de color marrón y algo de mortero. Todos ellos se encontraban formando un recinto rectangular con dos estancias diferenciadas. Estos restos podrían corresponderse con la casa Belena, edificio que se adosaría al muro sur de la primera casa consistorial y que la documentación indica que se fue adquirido por el ayuntamiento en 1656.

Respecto a las estructuras restantes poco se puede añadir pues se encontraban en un estado de conservación inferior a las anteriores y no mantenían ninguna relación física entre sí, ni con los restos anteriormente mencionados.

Todos los materiales arqueológicos hallados en la intervención se han documentado en dos únicos contextos. El que aportó mayor número de material, corresponde a un depósito que amortiza las estructuras arriba analizadas y sirve de nivelación para el pavimento de canto rodado que se asocia a la construcción del siglo XIX. Los ajuares arqueológicos hallados son: restos cerámicos de época moderna como fragmentos de pipas de caolín o loza; restos óseos de anima-

lezko piezak. Horien artean, aipagarria da 14 kobrezko txanpon berreskuratu izana.

Herriko Etxeari dagokionez, esan dezagun lehenik ez dela beti Plaza Nagusia izan, eta historian zehar hainbat tokitan egokitu dela. xvi. mendean bideratu ziren administrazio-aldaketak zirela medio, uste izan zuen kontzejuak komenigarria izango zela, egiteko zituen lanak egingo baziren, berezko etxe batez hornitzea, eta horrexegatik eraiki zen 1516an *Kontzejuko Dorrea* izeneko eraikina. Udalaren bileren leku eta egoitza izateaz gainera, kartzela ere izan zen aurreneko herriko edo kontzejuko etxe hura.

Bigarren maila batean zegoen dorre hura xvi. mende bukaeran: kartzela-funtzioak baizik ez zituen betetzen ordurako, oin berriko herriko etxe bat eraikiko baitzuten herriko plaza publikoan. 1595ean hasi ziren etxe berrirako lanak, eta 1599an bukatu. Neurriak zabaldu zituen herriko etxeak 1656an, haren atzealdean zegoen etxea erosi zuenean hain zuzen ere. Belena izeneko etxea zen hura, Maria Berazakoaren jabetza hain zuzen ere.

1794ean, Konbentzioko Gerraren garaian hain zuzen ere, erraustu zuten Ordiziako Herriko Etxea. Herriko Etxea berreraikitzeke proiektua agindu zioten 1797an Alejo Miranda arkitektoari. 1805ean hasi ziren eraikin berrirako lanak, baina bertan behera gelditu ziren 1808an, une hartako egoera sozio-ekonomikoak hala aginduta. 1826an ekin zioten berrirako Herriko Etxe berriraren eraikuntzari. Mirandaren proiektua aldatu zuen orduan Pedro Manuel de Ugartemendia arkitektoak, aurrekoaren oinarritzko trazatua errespetatu bazuen ere, kendu egin baitzituen lehen proiektu haren araberrako beste elementu asko, oso garestiak baitziren.

les y materiales metálicos. De estos últimos, destacar que se han exhumado 14 monedas de cobre.

Respecto al ayuntamiento de la localidad, subrayar, que no se han encontrado desde sus inicios en la plaza Nagusia, y que ha tenido diferentes ubicaciones. Debido a las transformaciones administrativas que se fueron sucediendo a lo largo del siglo xvi, el concejo creyó que sería conveniente tener un edificio propio donde poder ejecutar sus tareas, por ello en 1516 se construyó la *Torre del Concejo*. Esta primera casa concejil además de albergar las sesiones del ayuntamiento también desempeñó funciones de cárcel.

Para fines del siglo xvi, esta torre quedaría relegada a un segundo plano, únicamente acometería funciones de cárcel y la casa concejil se construirá de nueva planta en la plaza pública de la villa. En 1595 comenzaron las obras del nuevo inmueble, y se concluyeron en 1599. La casa concejil amplió sus dimensiones en 1656, cuando el Ayuntamiento compró la casa que se situaba detrás de él, que correspondía a la casa Belena propiedad de María de Beraza.

Esta Casa Concejil quedó reducida a cenizas en 1794, en el contexto de la Guerra de la Convención. En 1797 se encargó al arquitecto Alejo Miranda la realización de un proyecto de reedificación de la casa del concejo. Las obras de la nueva edificación comenzaron en 1805, pero en 1808 tuvieron que ser paralizadas debido la coyuntura socioeconómica del momento. La construcción de la nueva casa concejil se retomó en 1826, siendo modificado el proyecto de Miranda por el arquitecto Pedro Manuel de Ugartemendia quien respetó las líneas básicas de su antecesor pero suprimió muchos de los elementos debido a su carestía.

Z. Galán Zumeta

C.20. ORIO

C.20.1. Txanka Goikoa baserria eta errota

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Santos Makazaga Eceiza

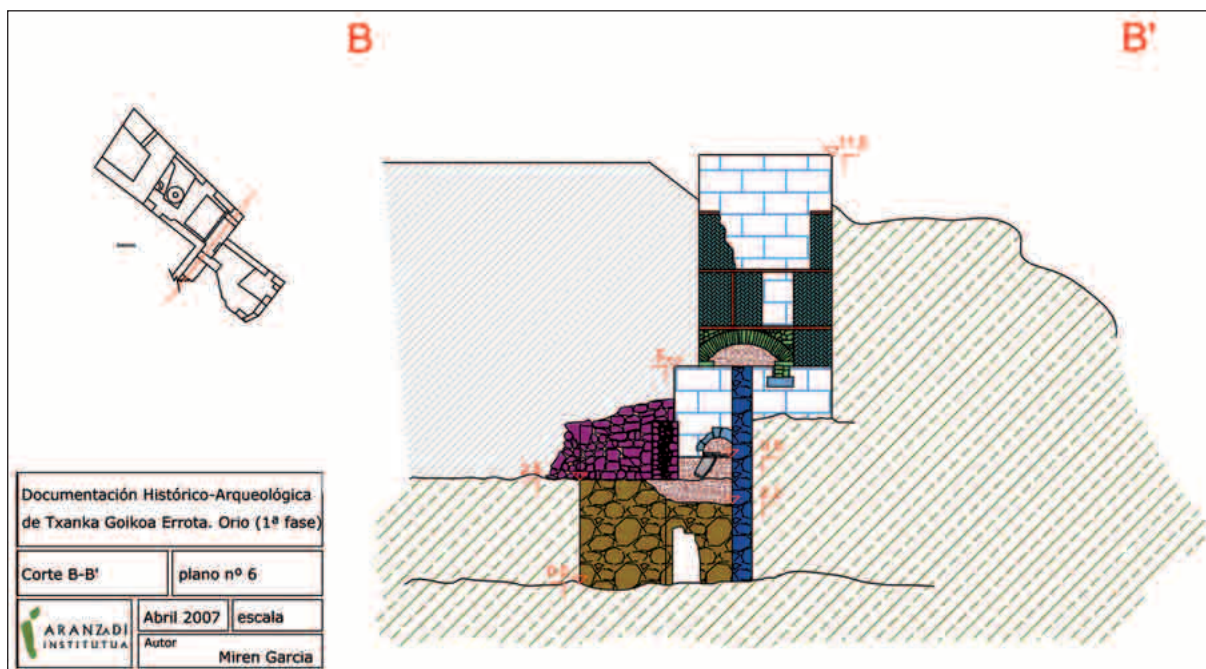
C.20.1. Caserío y molino Txanka Goikoa

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Santos Makazaga Eceiza

The intervention carried out in Txanka Goikoa mill and farmhouse has enabled us to document one of the few existing examples of a vertical mill still surviving today. The complex is made up of two superimposed mills resting on the slope, covering a difference in altitude of almost 13 metres. The mill itself appears to date from the middle of the 17th century, although the current building dates from the middle of the following century.

Orioko herritik hurbil dago Txanka Goikoa errota eta baserri zaharra. Izan ere, zaharberritzeko eta oin berritik eraikitzeke proiektua hartua zen han aintzat,

El antiguo molino y caserío de Txanka Goikoa Errota se sitúa en las cercanías de Orio, y el mismo iba a ser objeto de una serie de obras de reforma y



Txanka Goikoa errota-multzoaren zeharkako sekzioaren plano.

Plano de sección transversal del conjunto molinero de Txanka Goikoa.

ostalaritza-establezimendu berri bati begira, eta horra bada lan arkeologiko hauen jatorria. Elkarri eratzikiriko eraikin batzuek eratzen zuten multzoa, eta hondatu xamar ageri ziren egitura haiek, urte batzuk aurrerago sute baten mendean gertatu ondoren baserria utzi behar izan zelako.

Bi fasetan bideratu dira lan arkeologikoak 2007 eta 2008 urteetan. Aurreneko fasean garbiketa-lanak eta behialako errotak okupaturiko sektorearen dokumentazioa bururatu genituen. Hortaz, han eta hemen metaturiko landaretza eta zaborra kendu genuen aurrenik, multzoa guztia agerian gelditu zedin.

Eraikin bakar batek osatzen zuen errota-multzoa, baserria zaharraren ondoan (errotariaren etxea), eta al-tueran mailakaturik ageri ziren egiturak maldan zehar, haien artean ia 12 metroko aldea edo desnibela zegoela. Errota edo, hobekiago esateko, errota bikoitza ehotegira, hau da, alea ehotzen zen eraikinera murrizturik zegoen egun, desagertuak baitziren, alde hartan hirigintza arloan bideraturiko aldaketa ugariaren ondorioz, presa zaharraren eta ura eramateko sistemaren egituren arrastoak oro. Beraz, ez dugu haiei buruz inolako datu zehatzik eskaintzeko aukerarik. Adierazi dugun bezala, bikoitza zen errota eta bertikalean gainjarririk ziren haren oinarritzko egiturak (aldaparoak edo antaparak, ehotegiak). Horrenbestez bermatzen zuten ur-baliabide urrien erabilera eta aprobeitxamendu osoa eta eraginkorra.

Goiko errota

Baserriaren goialdetik igarotzen den auzobidearen mailan dago goiko errota. Multzo honetan dokumen-

construcción de nueva planta con el fin de su reconversión en un nuevo establecimiento hostelero. El conjunto estaba formado por varios edificios anexos entre sí que se encontraban en un estado bastante ruinoso tras haber sufrido un incendio años atrás y el subsiguiente abandono posterior.

Los trabajos arqueológicos se han desarrollado en dos fases diferenciadas durante los años 2007 y 2008. La primera de esas fases consistió básicamente en la limpieza y documentación del sector ocupado por el antiguo molino, retirando toda aquella vegetación y escombros allí acumulados y que ha posibilitado dejar a la vista todo el complejo.

El conjunto está formado por un único cuerpo de edificio, anexo al antiguo caserío (casa del molinero), cuyas estructuras se encuentran escalonadas en altura a lo largo de la pendiente, con un desnivel entre ellas de casi 12 metros. El molino, o mejor dicho molino doble, había quedado reducido en la actualidad al edificio de molienda al haber desaparecido todo rastro de la antigua presa y sistema de conducción del agua por las numerosas alteraciones urbanísticas experimentadas en la zona por lo que no se puede ofrecer dato específico al respecto. El conjunto, como se ha señalado, está compuesto por un doble molino cuyas estructuras básicas (anteparas, salas de molienda) se superponen verticalmente; garantizando de esta manera un aprovechamiento más efectivo y completo de los escasos recursos hídricos.

Molino superior

El molino superior está situado al nivel del camino vecinal de servicio que transcurre por la parte alta del

tatu den aurreneko elementua da antepara edo aldaparoa, errota urez elikatzen duen kanal edo ubidetik datorren ura metatzen duen depositua; ondoren erabiliko da ur hori ehotzeaz arduratuko diren makinak mugiarazteko. Tronkokonikoa da hein batean aldaparo hau, estuxeagoa da gainaldean hondoan baino, kubo itxurako errota egituraturik. Trapezoidala da neurri batean haren oina (5,10 × 5,90 m), eta 3,20 × 2,90 m-ko hutsarteak uzten du barnealdean, 4,85 metroko desnibela zehazturik. Kalitatea oso oneko hare-harrizko harlanduz itxuraturiko estaldura bikoitza ageri du eta neurri txikiagoko bloke irregularrak ageri ditu horma horrek barnealdean. Oso zabalera desberdinekoak dira horma-atalak (1,05 eta 1,81 metro bitartekoak, sektoreen arabera). Horrez gainera, isurbide edo hustubide txiki baten presentzia dokumentatu genuen hegialdean: estutu egiten zen hein batean haren ahokadura (52-40 cm), hormatik 20 cm-an irteten zena.

Ez dakigu barnealdean jauzi mota horien berezko azpiegituraren atalik kontserbatu ote zuen, ez baitzen den-den agerian utzi ahal izan, hain zen handia alde hartan pilaturiko zaborren bolumena. Hala eta guztiz ere, mendebaldean, ehotegiaren kotan, erdi-puntuko arku bitxi baten presentzia dokumentatu zen: harlanduzko ziri-harriak ageri zituen eta erabat estalirik eta itsuturik zegoen lanen garaian. Arkua 1,95 metro zen luze eta 1,25 zabal. Zera uste dugu, arku horrek sarre-ara egingo ziola ehotegiari, hau da, ehotzeko makineria martxan jarriko ziren areto edo eraikinari, baina geroago, zehazterik ez daukagun beste momentu batean, makineria abiarazteko sistema horren ordean gresezko hodi batzuk luzatuko zituzten eta, haien bitartez, zuzenean garraiatuko zuten ura elikatze kanaletik ur-gurpilak mugiaraziko zituen ur-turrustaraino.

Ehotegiaren kontserbazio-egoera aldaparoarena baino txarragoa zen: galduak ziren ia guztiz haren perimetroko hormak, eta galdu zen halaber bertako zoladura. Oin trapezoidaleko egitura zen berriro ere (3,30 × 5,84 m). Goialdean, hein batean (zoladuratik 40 cm gora) goraturiko egitura baten gainean, bi erro-tarri agertzen ziren: indartzeko inguratzen zuen burdinazko uztaia zeraman oraindik ere azpikoak. Harri hauek 1,37 metro diametroa zuten eta 17 cm-ko lodiera azpikoak eta 10ekoa gainekoak.

Jatorrizko ehotegiaren neurriak egungoarenak baino handiagoak ziren, alboetako hormak egituratzen zituzten zurezko zutoinez itxuraturiko egitura batez estalirik baitzeuden egun erro-tarren mendebaldean eta ekialdean ageri diren hutsarteak. Zoriturrez, erro-tan izaniko azken sutearen ondorioz desagertu zen erabat zoladura hura, soliben marka oraindik ikusgarri zegoen arren. Zuzeneko sarrera zuen ehotegiak baserri-tik, erro-taren iparraldeko horman irekitako bao batean barrena. Egun 0,85 metroko zabalera baino ez du bao horrek, jatorrizkoa 1,70 metrokoa bazen ere. Bao haren ondoan, mendebaldean oraingoan, egitura osagarri baten presentzia egiaztatu genuen: ogia erretzeko labe zahar bat zen, hain zuzen ere, aho aldetik ehotegi-irrekiko zen, baina erabat itsuturik ageri zen orain.

caserío. El primer elemento documentado de este complejo es la antepara o aldaporo, el depósito destinado a acumular el agua procedente del canal de alimentación y que posteriormente será empleada para mover los ingenios de molinenda. Esta antepara presenta un perfil ligeramente troncocónico, con la cimera ligeramente más estrecha que la base adoptando una forma de molino de cubo. Su planta es ligeramente trapezoidal (5,10 × 5,90 m) dejando un hueco interior de 3,20 × 2,90 m y un desnivel de al menos 4,85 metros. Está ejecutada mediante un doble forro de sillería arenisca de muy buena calidad y un relleno interior de bloques irregulares de menor tamaño, presentando estos muros una anchura muy desigual (entre 1,05 y 1,81 según el sector). En el lado S se pudo documentar además la presencia de un pequeño desagüe o aliviadero cuya embocadura se estrechaba ligeramente (de 52 a 40 cm) sobresaliendo del muro unos 20 cm.

Desconocemos si interiormente conserva parte de la infraestructura propia de este tipo de saltos al no haberse podido vaciar completamente, debido al importante volumen de escombros existente. Sin embargo, a la altura de la sala de molinenda, en la pared occidental, se observa la presencia de un curioso vano de medio punto con dovelas de sillería que en la actualidad se encontraba completamente cegado. Este vano presentaba una altura de 1,95 m y una anchura de 1,25. Hemos de suponer que este vano permitiría el acceso a algún tipo de estancia desde la que se pondrían en marcha los ingenios de molinenda, si bien en un momento posterior indeterminable este sistema de alimentación del ingenio fue sustituido por la habilitación de sendas tuberías de gres que conducían directamente el agua desde el canal de alimentación hasta el chiflón para mover los rodetes.

El estado de conservación de la sala de molinenda era bastante más deficiente que el de la antepara, habiendo perdido buena parte de sus paredes perimetrales, así como también parte de su solera. El recinto presentaba nuevamente una planta ligeramente trapezoidal (3,30 × 5,84 m). En la parte superior y dispuesto sobre una estructura ligeramente sobreelevada (unos 40 cm respecto a la solera) se disponían las dos ruedas de moler; conservando la inferior parte del cello de hierro que la ceñía para su refuerzo. Estas piedras disponían de un diámetro de 1,37 metros y un espesor 17 cm la inferior y 10 la superior.

La sala de molinenda en origen presentaba unas dimensiones mayores que las actuales puesto que los actuales huecos existentes tanto al oeste como al este del emplazamiento de las muelas se encontraban cubiertos mediante una estructura ejecutada con postes de madera que se apeaban en los muros laterales y que cubrían los actuales huecos sobre el paso del agua. Lamentablemente esta solera desapareció completamente a raíz del último incendio sufrido por el molino aunque aún podía observarse la impronta de los solivos. A esta sala se accedía directamente desde el caserío mediante un pequeño vano abierto en la pared norte del molino que actualmente presenta una anchura de escasamente 0,85 metros (originalmente 1,70 m). Adyacente a este vano, por su lado oeste, se pudo



Ezker.: Txanka goikoa baserriko errota gainjarrien aurre-aurreko ikuspegia. Eskuin.: goiko errotako ehoteziaren xehetasuna, errotaria lehen planoan, eta beheko errotako aldaparoa.

Izda.: vista frontal de los molinos superpuestos de Txanka Goikoa. Dcha.: detalle de la sala de molienda del molino superior, con su muela, y la antepara del inferior.

Estolda edo errotape baten moduan, eraikinaren zabalera guztia osorik hartzen zuen arku hein batean beheratu baten gainean bermatua zen ehotezia. Arku haren harriziriak oso irregularrak ziren: lurrez baturiko harlanduxka xabalak ziren, batez beste 40 cm-ko zabalera. Errotaren perimetroko hormetan bermatzen zen harriziri-egitura hura, 1,64 metroko zabalera eta gutxienez 1,50 metro goratasuna zituen hutsartea utzirik. Arku haren azpian egongo zen jatorrizko obran aldaparoaren oinetan itxuraturiko ur-zurrustaren bidez garraiatutako urak biraraziko zuen ur-gurpil horizontala (zuzenean, arestian aipaturiko gresezko hodiaren bidez bideratuko zuten ur hura gero). Zoritxarrez, ez da egitura baten ez bestearren arrastorik gure egunetara arteraino iritsi eta, beraz, ez ditugu haien benetako ezaugarriak ezagutzen. Ur-gurpilen energia birakaria errotarrietaraino transmititzen zuten ardatza kontserbatu da ordea. Burdinurtuzko barra bat zen funtsean ardatz hura. Arku hartaz, 5,50 metro ingurukoa izango zen aurreneko errota hartan urak egingo zuen jauzia.

apreciar la presencia de otra estructura complementaria, y más específicamente un antiguo horno de cocción de pan cuya embocadura se abriría hacia la sala de molienda y que en la actualidad se encontraba ya cegado. La sala de molienda se disponía sobre un gran arco ligeramente rebajado que abarcaba prácticamente toda la anchura del recinto a modo de estolda o errotape. Este arco presentaba un dovelaje muy irregular de lajas de sillarejo unidas con tierra que presentaban una anchura media de 40 cm y que se apoyaba sobre los muros perimetrales del molino, dejando un hueco de 1,64 metros de anchura y de al menos 1,50 de altura. Bajo este arco donde se ubicaría el rodete, horizontal, que giraría bajo el impulso del chorro de agua canalizado a través del chiflón situado al pie de la antepara originalmente y posteriormente de una manera directa mediante la referida tubería de gres, aunque lamentablemente ni uno ni otro han podido llegar hasta nuestros días por lo que no conocemos sus características reales. Lo que sí se había podido conservar es el eje que transmitía la energía giratoria de los rodetes a las muelas. Este eje estaba formado por una barra de hierro fundido. Con este arco el salto total del agua en este primer molino se situaría en torno a los 5,50 metros.

Beheko errota

Goiko errotako ur-gurpilari eragin ondoren, maldan behera erortzen zen gainerako ura errotaren perimetro hormek beren alboetatik bideraturiko grabitateaz, eta

Molino inferior

El agua sobrante tras producir el movimiento del rodete perteneciente al molino superior discurría lade- ra abajo por gravedad canalizada en sus laterales por

horrenbestez metatzen zen beheko errotaren aldaparroan. Eraikuntza-ezaugarriei dagokionez, goiko errotaren taxu berberekoa zen behekoa: hareharrizko harlanduz egituraturiko hormak kanpoaldeko estalduran eta landu gabeko harri puskak barnealdean. Aldatu egiten dira neurriak, ordea, hein oso txikian bada ere: egitura tronkokoniko xamarra zuen eta oin trapezoidala, $4,33.4,40 \times 3,76$ metro, barruan $2,60 \times 2,46$ metroko hutsarteak utzirik. Ezin izan genuen egituraren sakonera zehaztu, handia baitzen han pilaturiko zabor kopurua, baina 3,20 metro ingurukoa zela esan genezake. Perimetroko hormen zabalera desberdina zen, egokiera bakoitzaren arabera: 1,30 metro zuen mendebaldeko fatxadak eta dezente txikiagoa zen alboetako hormena (0,50-0,70). Beheko aldaparoak ere isurbide bat zuen hormaren mendebaldeko atalean, eta 45 cm-ko zabalera hareharrizko harlandu handiz mugatzen ziren haren alboak.

Kontserbazio-egoera nahiko txarrean zegoen beheko errota honetako ehotegia, perimetroko horma-atal gehienak galdu direlako eta iraun dutenak betikoz erortzeko zorian daudelako. Hegoaldekoa eta mendebaldekoaren zati bat ditugu nolabaiteko munta duten horma-atal bakarrak. Hala eta guztiz ere, haien neurriak sumatu ahal izan ditugu: 6 metro luze, 3,68 metro zabal eta 3,14 metro garai gutxienez. Ehotegiaren kotan, mendebaldeko horman goiko errotan ikusia genuenaren antzeko beste arku bat dokumentatu ahal izan genuen, kontserbazio-egoera hobeagoan gainera. Neurri handiko harriziriak ageri zituen, harlanduan itxuratuak guztiak, erdi puntuko arkua eratuz, eta itsuturik zegoen egun, aurrekoa bezala. 81 cm-ko zabalera eta 55 cm-ko garaiera zituen neurriko, baina ez ziren neurria haiek guztiz zehaztu ahal izan, ugari baitzen alde hartan zaborra. Funtzioari dagokionez, badi-rudi sarrera egiten ziola ehotzeko makinak martxan jarriko ziren areto moduko bati eta bere horretan eutsi zioten arestian aipatu ditugun gresezko hodi haiek luzatu zituzten arte; goiko aldaparotik zetozen hodi haiek eta zuzenean garraiatzen zuten ura ur-zurrustaren ahorraino. Beraz, horregatik itxi edo itsutu zuten arku hura. Bestalde, ez ditugu zoladuraren ezaugarriak ezagutzen, ez eta hartan errotarriak kontserbatu diren, ezin izan baikenuen alde hartan zegoen zabor pila izugarria eskuz erretiratu, hain zen haren bolumena handia. Lanaren bigarren faserako utzi dugu alderdi hau.

Ehotegiaren azpian, errekaen ibilguaren parean dagoeneko, zegoen beheko errotako estolda edo errotapea. Goikoaren kasuan bezala, oin trapezoidaleko eremu bat itxuratzen zuen, honako neurri hauekin: $2,05-2,40 \times 1,85$ metro. Ilarak hurbilduz gangaturiko estalkia ageri zuen barnealdekotik, 2,20 metro kota zehazten zuen gutxienez ilara horretako puntu garaierak, zaborren kopuru handiagatik neurri hura ezin zehaztu genuen arren. Ekialdeko horman itxura lauangeluarreko hutsarte baten presentzia sumatzen zen: hartan barrena sartuko zen aldaparotik, ur-gurpil horizontala mugiarazten zuen ur-zurrustaren bidez, zetorren ura, baina ez da elementu horietako bakar bat ere

los muros perimetrales del molino acumulándose en la antepara del molino inferior. Sus características constructivas eran prácticamente idénticas a la del superior, con unos muros de sillería arenisca en su forro exterior y cascajo en el interior, variando ligeramente sus proporciones. Presentaba una forma ligeramente troncocónica, con una planta trapezoidal de $4,33-4,40 \times 3,76$ metros dejando un hueco interior de $2,60 \times 2,46$ y cuya profundidad total no pudo determinarse por el volumen de escombros existente aunque puede estimarse en torno a los 3,20 metros. Sus muros perimetrales disponían de anchuras diferentes en función de su propia disposición, 1,30 metros el frente oeste frente a los laterales sensiblemente menores (0,50-0,70 m). Esta antepara contaba también con un aliviadero situado en el lienzo oeste del muro, delimitado en sus laterales con grandes sillares de arenisca y una anchura de 45 cm.

La sala de molienda de este molino inferior se encuentra en un estado de conservación bastante deficiente al haber perdido buena parte de sus muros perimetrales, y los que han perdurado se encuentran en claro riesgo de derrumbe. El único lienzo de cierta relevancia es el meridional y parte del occidental, que a pesar de ello nos ha proporcionado sus dimensiones aproximadas: 6 metros de largo por 3,68 de ancho y una altura de al menos 3,14. A la altura de la sala se pudo documentar la presencia en su muro oeste de un vano de factura muy similar al observado en el molino superior, aunque en mejor estado de conservación. Estaba también conformado por un arco de medio punto con dovelas de sillería de gran tamaño, y como el anterior se encontraba en la actualidad cegado. Sus dimensiones eran de 81 cm de ancho por al menos 55 de alto, aunque no pudo determinarse al completo por la abundancia de escombros. Su función parece relacionarse con el acceso al interior alguna tipo de estancia desde la que se pondrían en marcha parte de los ingenios de molienda, manteniéndose como tal hasta la puesta en marcha de las anteriormente referidas tuberías de gres que proceden de la antepara superior y conducían directamente el agua hasta la embocadura del chiflón y por lo que fue cegado el referido vano. Por otra parte, desconocemos la características de su solera y si en ella se han conservado las muelas de molienda puesto que no pudo retirarse por medios manuales el escombros existente debido a su importante volumen; quedando este aspecto para la segunda fase de trabajo.

Bajo esta sala de molienda y a la altura ya del cauce del propio arroyo se situaba la estolda del presente molino inferior. Como los superiores era un recinto de planta trapezoidal, con unas dimensiones de $2,05-2,40 \times 1,85$ metros. Interiormente disponía de una cubierta abovedada por aproximación de hiladas que en su punto de mayor altura presentaba una altura de al menos 2,20 metros aunque la abundancia de escombros no nos permitió determinarla con precisión. En el muro este se apreciaba la presencia de un hueco de forma cuadrangular a través del cual entraría el agua procedente de la antepara por el chiflón para mover la rueda horizontal o rodete, si bien ninguno de ambos

gure egunetara iritsi (zaborren artean egongo da beharbada oraindik ere ur-gurpila). Kontserbatu eta gure egunetara iritsi da, ordea, ur-gurpilak sorrarazitako energia ehoteagian zeuden errotarrietara transmititzen zuen ardatz bertikala: ebaki lauangeluarreko burdinurtuzko barra bat zen. Hegoaldeko hormatik husten zituen urak estolda hark, harlanduz nabarmenduriko bao txiki batetik hain zuzen ere. Egun, neurri handiagoko beste bao bat, estoldaren barrura sartzeko erabiltzen zutena, ageri da mendebaldeko horma-atalean, baina oso itxuraldaturik ageri da, alde hartan gero-koan izaniko erroizteen ondorioz. Bigarren errota honen jauzia 6 metrokoa da guztira, goialdetik oinarriaraino, hau da, erreka paperaino.

Irtengune honetatik bi metro eskasera, uraz behe-tiko aldean betiere, azaltzen dira Txanka Behekoa errotarako urak atzemateko erabiltzen ziren azpiegiturak. Itxura oso soileko egitura da inolaz ere: itxuraz hareharri landuz egituraturiko horma bat, L itxurakoa, bermatzeko erreka harrizko hondoak baliatu dituen eta erreka ibilgua zabalera guztian moztzen duena. Hegoaldetik, mazelatik gora abiatzen da errota honen elikatze kanala.

Errota mota bertikaltzat jo genezake Txanka Goikoa errota, hau da, mazelan mailakaturik ageri ditu aldaparoak eta goiko makineria mugiarazteko erabiltzen den ura osorik berrerabiltzen da, helburu berberarekin, beheko aldaparoan. Halatan, ahalegin txikiarekin, eginez eta espazio hedadura apurrena baliatuz, etekin handiena ateratzen zaie ur-baliabide urri batzuei. Multzoaren neurriari erreparatzen badiegu, argi ikusten dugu bi errotak hartzen dituen eraikinak doi-doi duela 5 metroko zabalera alde gorenean eta goiko aldaparoaren goialdetik erreka kotaraino ia 12 metroko alde edo desnibela dagoela.

Multzoaren alde aurreko dokumentazioa bururatu eta denbora-tarte bat igarotzen utzi eta gero ekin genion lanerako proiektuaren araberrako bigarren faseari, hau da errota ondoko baserriaren kontrol arkeologikoari, 2008. urtean dagoeneko. Eraikina eraitsi eta sorrarazitako zabor guztia kendu eta gero bideratu dugu kontrola. Zoritxarrez, baserria zegoen orubeak ez digu datu berri interesgarriak eskaini, zuzenean induskatu baitzuten, alde hartako desnibelaz baliatuz, bertako buztin-lur naturalean. Baserri aldeko emaitzak negatiboak izan arren, kontrakoa gertatu zaigu errotaren inguruan bideraturiko lanen kasuan, babestu eta eraikin berrirako proiektuan integratu ahal izan baititugu alde hartako egitura batzuk.

Txanka Goikoa multzoko ondare-balio nagusietako bat dugu uraren aprobetxamendurako sistemaren berezitasuna, bertikalean paratuak baitira han aldaparoak. Errota molde honen adibide bakarra dugu Gipuzkoan, lurralde honetan antzeko beste errota batzuk bazirelako albisteak iritsi bazaizkigu ere (Beizaman, esate baterako, baina ez dira gure egunetara iritsi). Bestalde, beste errota-eredu batzuen antza ere bazuen errota honek: hor ditugu, adibidez, Plazaola Lasturren (Deba) edota Laskurain, Antzuolan. Historiari

elementos se ha podido conservar en la actualidad (el rodete puede encontrarse aún bajo los escombros). Lo que sí ha llegado hasta nuestros días es la presencia del eje vertical que transmitía la energía generada por el rodete a las muelas situadas en la sala de molienda, y que estaba compuesto por una barra de hierro fundido de sección cuadrangular. Esta estolda presentaba su salida de aguas por el muro meridional mediante un pequeño vano remarcado con sillares labrados, disponiendo en la actualidad de otro de mayores proporciones en el lienzo occidental que servía para acceder al interior de la estolda y que hoy se encuentra muy deformado por derrumbes posteriores. El salto total desde la cimera de este segundo molino hasta la base a la altura del arroyo se cifra en un total de 6 metros.

A escasamente un par de metros aguas abajo de esta salida se sitúan las infraestructuras relacionadas con la captación de aguas para el molino de Txanka Behekoa. Esta estructura es de factura muy sencilla, con un muro aparentemente de sillaría arenisca de trazado en forma de «L» que aprovecha los afloramientos rocosos para su apoyo y que corta toda la anchura del cauce. Arrancando por el lado meridional, contra la ladera, el canal de abastecimiento de ese referido molino.

El de Txanka Goikoa puede definirse como un molino del tipo llamado vertical, es decir con las anteparas dispuestas de una manera escalonada en la ladera y donde el agua empleada para mover los ingenios de la superior es íntegramente reaprovechada en la antepara inferior para idéntico fin. De esta manera se consigue con un mínimo esfuerzo y muy poco espacio un aprovechamiento máximo de los escasos recursos hídricos. Si nos fijamos en las proporciones del conjunto vemos que el edificio donde se integran ambos molinos apenas si alcanza los 5 metros de anchura en su parte más alta, presentando un desnivel desde la cimera de la antepara superior hasta la cota del río de casi 12 metros.

Una vez realizada la documentación previa del conjunto, y tras un lapsus de tiempo se procedió a llevar a cabo la segunda fase del proceso de trabajo, la propiamente de control arqueológico del caserío anexo al molino, ya en el presente año 2008. El control se ha realizado una vez derruido el edificio y retirado el escombros pertinente. Lamentablemente el solar del caserío no ha podido aportarnos datos nuevos de interés puesto que se encontraba directamente excavado sobre el terreno natural arcilloso y aprovechando el desnivel del mismo. A pesar de los resultados negativos del caserío, estos se contrarrestan con los obtenidos en el entorno del molino que se han podido salvaguardar e integrar dentro del nuevo edificio.

Uno de los principales valores patrimoniales del conjunto de Txanka Goikoa reside en la originalidad de su sistema de aprovechamiento del agua con esa disposición vertical de sus anteparas. Resulta un ejemplo único en todo el territorio guipuzcoano, aunque se conocen datos de la existencia de otros molinos similares que lamentablemente no han llegado hasta nuestros días (Beizama), y que guarda ciertas similitudes con otros ejemplos como los molinos de Plazaola en Lastur (Deba) o los de Laskurain (Antzuola).

dagokionez, xvii. mende erditsukoa dugu Txanka Goikoa errota honi buruzko lehen dokumentu-datua, baina mende haren hasieran eraikiko zuten seguruenik. Errota hau («Chanca de arriba» edo «*el molino pequeño de arriba*» izendatzen dute dokumentuetan) eta Txanka Behekoa, Orioko kontzejuaren jabetza ziren eta errentan zein bere aldetik jarri ziren, aldi batzuetan bi errotak errotari bakar baten ardurapean egongo ziren arren.

Egiturak egun ageri dituen ezaugarriak erreparatu ondoren, xviii. mende erditsukoak dirateke interbentzio honetan dokumentatu diren aztarna gehienak. Eraberritze lan garrantzitsuak egin ziren une hartan multzo osoan eta, seguruenik, arras aldaraziko zuten lan haiek errotak mende bat aurrerago zuen itxura. Geroko momentu batean, xx. mendearen hasieran dagoeneko, berriro erreformatuko zuten multzoa ur-baliabideen emana hobeagotuz. Orduan luzatuko ziren gresezko hoditeria, elikatze sistema zuzenago eta hobekiago baten alde.

la). Históricamente el primer dato documental referente a este molino de Txanka Goikoa data de mediados del siglo xvii, aunque muy presumiblemente su construcción pueda verificarse ya a principios de esa misma centuria. Este molino (conocido como «Chanca de arriba» o «*el molino pequeño de arriba*»), junto al de Txanka Behekoa, serán propiedad del concejo de Orio, y como tal se arrendarán de una manera independiente aunque en determinados períodos ambos molinos estarán regentados por un mismo molinero.

Atendiendo a las características actuales de su fábrica los restos documentados en esta intervención parecen datar mayormente de mediados del siglo xviii, momento en el que se procede a realizar una importante reforma del conjunto. Remodelación ésta que alterará muy posiblemente la ya existente un siglo atrás. En un momento posterior, ya a principios del pasado siglo xx, el conjunto será nuevamente reformado optimizando los recursos hídricos a través de la disposición de un sistema de alimentación más directo a través de tuberías de gres.

M. García Dalmau

C.21. GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGO NAGUSIA PARZONERÍA GENERAL DE GIPUZKOA Y ÁLAVA

C.21.1. **San Adriango tunela edo Lizarrateko igarobidea**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea;
Manu Ceberio Rodríguez
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia. Landa Ingurunearen
Garapenerako Departamentua

C.21.1. **Tunel de San Adrián o Paso de Lizarrate**

Dirección: Alfredo Moraza Barea;
Manu Ceberio Rodríguez
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa. Departamento de Desarrollo
del Medio Rural

The archaeological work carried out has enabled us to document the presence of a complex made up by various different buildings (hermitage, inn, local militia barracks, warehouses and, above all, a fortress) distributed around the traditional San Adrian Pass. The archaeological evidence uncovered dates the settlement from at least the Mid Bronze Age, although the work has yet to be concluded.

Euskal Herrian sinbolismoz beteriko aurkientza horietako bat da San Adriango tunela edo igarobidea, Lizarrateko igarobidea ere deitua, eta natura eta monumentu-ondarearekin batera azaltzen da hartan mitologia. Haren kokaleku geografikoari dagokionez, Itsaso Mediterraneora eta Kantauri Itsasora doazen uren

El túnel o paso de San Adrián, conocido también como el paso de Lizarrate, es uno de esos parajes de Euskal Herria cargado de un gran simbolismo que aúna patrimonio natural y monumental con mitología. Geográficamente está ubicado en plena divisoria de aguas entre el Mediterráneo y el Cantábrico, en las

banalerroan berean dago, Aizkorriko mendialdearen inguruetan. Tunela zulo edo isurbide natural bat da berez, eta 1.035 metroko goratasunean dago, Gipuzkoa eta Arabako Partzuergo Nagusia deituaren lurretan. Horrez gainera, mugarri nagusietako bat da egungo Done Jakue Bidean.

Azken urteotan abandonu eta higadura prozesu bizkorrean sartuak ziren aurkientza honen inguruko lurraz eta horrexegatik ekin diote Gipuzkoako Foru Aldundiaren Landa Ingurunearen Garapenerako Departamentuaren eta Aizkorri-Aratz Parke Naturalaren arduradunek proiektu goitinahi eta garrantzitsu bati multzo bikain aparta honen eraberritzea eta balioztatzea aintzat hartu eta gero. Halatan, arlo oso desberdinetako ikertzaileak bildu dira ekimen honetara (arkeologoak, historiagileak, geologoak, topografoak, antropologoak, arkitektoak, ...) eta jarduerarako plan ezin goragokoa prestatu dute guztiek elkarren artean. 2008. urtean zehar egin ditu lan honek bere lehen urratsak.

Oso izaera desberdineko ekimenak eta ikerketa-lanak hartu ziren aintzat diseinatu zen Jarduera Plan hartan. Haien artean, bereziki aipagarria da aurreneko ekimen gisa aintzat hartu ziren garbiketa-lanak, kon-tuan hartzen badugu haietan oso bestelako jatorri geografikokoak ziren 70 bat boluntariok esku hartu dutela. Aurre-lan hauei esker, garbi gelditu da bidaiarien eta azienda-taldeen igarobidea galtzada zaharraren arrastoetan barrena, eta harrian, leizea okupatu zuten egituren aldamioak egokitzeko, egin ziren markak eta behe-ratze artifizialak ere topatu eta dokumentatu ahal izan dira. Aldi berean, lanen gizarteratze eta jakinarazte programa arrakastatsu bat garatu ahal izan dugu, era askotako formulen bitartez (hedabideei eginko harrera, panel informazio-emaleen ezarpena, bisitaldi gidatuen antolakuntza, ...), eta bertatik bertara ezagutu ahal izan dute ingurune berezi hau 300 pertsonak eta gehiagok, ekimen horiei guztiei esker.

Aldi bertsuan bideratu zen, halaber, gunek honen loturiko datu guztien (bibliografikoak nahiz artxibo-koak) bilketa eta dokumentuen informatizazio lana. Ahalegin horren ondorioz hustu dira Gipuzkoa, Araba, Nafarroa, Madril eta Valladolideko dokumentu-funtsak. Lan honen emaitza izan da dokumentazio-bolumen garrantzitsu baten bilketa, dokumentu ezezagunak haietako gehienak. San Adriango tunelean gizakiak bideratu duen okupazioaren eta denboran zehar garatu dituen jardueren ikuspegi osoa eskaintzen digu dokumentazio honek. xiv. eta xx. mendeen bitartekoa da informazio hauen kronologia-esparrua, eta gunek hark behialako garaietan zelata-leku, benta edo ermita gisa izan zuen garrantziaren lekuko ditu datua haiek guz-tiak. Esanahi bikoitza izan du aspaldidanik gunek hark: muga-espazioa izan da, alde batetik, eta igarobide ezin zaharragoa, inoiz egiteko horretan ere galdu nahi izan ez dena, bestetik. Bilketa-lan honetan, hamarka irudi zahar bildu ahal izan dira, era berean. Zuzeneko lotura dute guztiek aurkientza honekin eta funts publi-koetan eta pribatuetan topatu dira.

Ikerketa-prozesuaren beste funtsezko alderdi bat izan da tunelaren eta inguruen dokumentazio grafiko

estribaciones de la Sierra de Aizkorri. El túnel es en realidad una cavidad natural o sumidero ubicada a unos 1.035 metros de altura en terrenos de la conocida como Parzonería General de Gipuzkoa y Álava. Además este paso es uno de los hitos principales del actual trazado del Camino de Santiago.

El paraje había experimentando durante los últimos años un acelerado proceso de abandono y deterioro de su entorno, razón por la cual los responsables del Departamento de Desarrollo del Medio Rural de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Parque Natural de Aizkorri-Aratz han puesto en marcha un ambicioso proyecto destinado a la recuperación y puesta en valor de este excepcional conjunto. La iniciativa ha conseguido reunir a una serie de investigadores de muy diferentes ámbitos (arqueólogos, historiadores, geólogos, topógrafos, antropólogos, arquitectos,...), habiendo elaborado entre todos ellos un ambicioso plan de actuación que ha dado sus primeros pasos a lo largo de este año 2008.

El Plan de Actuación diseñado abarcaba una serie de iniciativas y trabajos de investigación de muy diferente corte. Entre ellos cabe señalar la realización de una serie de trabajos previos de limpieza, y en los cuales han participado cerca de unos 70 voluntarios de muy variada procedencia geográfica. Gracias a esta labor se ha podido dejar expedito el paso de viandantes y rebaños de ganados por los restos de la antigua calzada, así como localizar numerosas improntas realizadas en la roca o rebajes artificiales destinados a habilitar el andamiaje de las distintas estructuras que ocuparon la cueva. Paralelamente se ha desarrollado un exitoso programa de socialización y difusión del desarrollo de los trabajos mediante una serie de fórmulas diferenciadas (atención a los medios de comunicación, colocación de paneles explicativos, organización de visitas guiadas,...), gracias a las cuales más de 300 personas han podido conocer in situ este singular entorno.

De un modo paralelo se ha procedido a efectuar una labor de recopilación e informatización documental de todos aquellos datos (bibliográficos y archivísticos) relacionados con el presente paraje. Fruto de ese esfuerzo se han vaciado fondos documentales situados en Gipuzkoa, Álava, Navarra, Madrid o Valladolid. El resultado ha sido la recopilación de un importante volumen de documentación, mayormente inédita, que nos ofrece una visión muy completa de la ocupación humana y de las actividades desarrolladas en la cueva de San Adrian a lo largo del tiempo. Estas informaciones abarcan un marco temporal que oscila entre los siglos xiv y xx. Atestiguando la importancia pretérita de este enclave como lugar de vigilancia, venta o ermita manteniendo viva una doble significación: como espacio de frontera, pero también como antiquísimo camino que se resiste a desaparecer. En esta labor de recopilación se ha efectuado también una recopilación de varias decenas de antiguas imágenes relacionadas con este paraje procedente tanto de fondos públicos como privados.

Otro aspecto fundamental del proceso de investigación ha sido la minuciosa documentación gráfica

zehatza, topografiatze laserrak eskaintzen dituen baliabideez. Lan honi begira FARO H840 laser eskaner-estazioa erabili dugu, eta 50 milioi puntu jasotzeko aukera izan dugu horrenbestez. Halatan, aurreneko aldiz lortu dugu, horrela lan eginik, leizeko pareta, horma eta sabaiko egitura guztien kartografia xehe eta zehatz bat, eta haren bitartez lantzen ari gara une honetan multzo honen kartografia-lan oso bat, etorkizuneko jardueretan edozein informazio 3D formatuan garatzeko aukera eskainiko duena. Beraz, aukera asko eskainiko dituen tresna dugu eskaner-estazio hau etorkizuneko ikerketan, eta haietan bezala, jakintzaren zabal-kundea helburu izango duten jardura guztietan.

Lan hauen guztien egiteko osagarri gisa, zundaketa arkeologiko programa goitinahi bat garatu dugu multzoaren ondarea balioztatzeko. Jarduera petopeto arkeologiko honen aurrean bagenituen halako igurikapenak eta, ikusiko den bezala, guztiz bete dira, nola gainera, horiek guztiak, orain arte bideraturiko lan guztiak puntualki eta multzoaren osotasunean eragina izango zuen alde aurreko planik gabe, hau da, interbentzio partzialak edo azaleran materialen bilketa soilak eginez, bururatu baitira. Egoera hartan, ezin genuen multzoko okupazioaldien sekuentzia zehaztu, are gutxiago kontuan hartzen badugu nolako egoeran zeuden bilduriko dokumentazioak aipatzen dituen eraikuntzak. Helburu haietatik abiatu-rik, jarduera arkeologikorako programa bat diseinatu genuen, bederatzi interbentzio-eremu edo gunereizirik. Pausu edo igarobidearen iparraldean eta leizeen barnealdean daude bereizitako bederatzi interbentzio-eremuak.

1. Interbentzio-eremua. Mikeleteen behialako postuaren eta Benta edo Ostatuaren hondakinak

Tunelaren ekialdeko muturrean zegoen eremu edo sektore hau, eta azaleran berean sumatzen zen hartan horma-atal batzuen presentzia. Interbentzioan, 20 bat cm-ko lur eta zabor-geruza erretiratu genuen lehenik eta, horrenbestez, nahiko argi zehaztu eta mugatu ahal izan genuen gunereiz hartan izanak ziren gutxienez bi eraikinen perimetroko itxitura. Bideko benta edo ostatu zaharra, sekuentzian hondakin zaharrena, eta mikeleteen etxea izanak ziren bi eraikin haiek. Oso ezaguri desberdinetako materialak berreskuratu genituen zabor-multzo hartan (harlanduak, bi aska zati, zorrotarri puska bat, bi ur bedeinkatu ontzi eta uren isurbide zati bat, ...) sektoreko azken okupazioaldiko faseetakoak ziratekeen zeramika puska metalezko pieza batzuek gainera. Elementu hauen artean aipagarri dugu ate zahar bat topatu izana (atalasea eta alboetako zangoak). Itxura guztien arabera, badirudi ^{xvi}. mendeko dokumentazioko irudi batean ageri denari dagokio: la: itsutu egingo zuten mikeleteen etxea eraikitzerakoan (1850. urteen hamarkadaren erdialdean).

del conjunto a través del topografiado láser del túnel y su entorno inmediato. Esta labor se ha realizado mediante el empleo de una estación total laser escaner FARO H840 que ha permitido la captura de 50 millones de puntos. De esta manera se ha conseguido por primera vez obtener una cartografía fiel, detallada y muy minuciosa de todas las estructuras murarias, de las paredes y el techo de la cavidad a través de la cual se está procediendo en estos momentos a efectuar un cartografiado completo del presente conjunto que permitirá en futuras actuaciones cualquier desarrollo de la información en formato 3D. Convirtiéndose de este modo en un instrumento con una gran versatilidad tanto para las actuales investigaciones como para su aplicación futura con fines propiamente divulgativos.

Como complemento de todas esas labores se ha desarrollado también un ambicioso programa de sondeos arqueológicos de valoración patrimonial del conjunto. Esta actuación propiamente arqueológica creaba ciertas expectativas que como se verá se han cumplido con creces, en tanto que todos los trabajos realizados hasta el momento se habían efectuado de una manera puntual y sin un plan previo que afectase al conjunto en su totalidad, con intervenciones parciales o simples recogidas superficiales de materiales. Situación que nos impedía disponer de una secuencia ocupacional del conjunto, y menos aún del estado real de conservación de las diferentes construcciones a las cuales hace referencia la documentación recopilada. Partiendo de esos objetivos se ha diseñado un programa de actuaciones arqueológicas en un total de nueve espacios o áreas de intervención, las cuales están situadas en la vertiente septentrional del paso y en el interior de las cavidades.

Área de intervención número 1. Ruinas del antiguo puesto de Miqueletes y el Ostatu o Venta

Este sector estaba situado en el extremo oriental del túnel, y en el mismo ya se intuía en superficie la presencia de una serie de lienzos de muros. La intervención consistió en la retirada de una capa superficial de tierra y escombros de unos 20 cm que permitió delimitar y definir con bastante claridad el cierre perimetral de al menos dos de las edificaciones allí existentes, la antigua posada o venta caminera (secuencialmente el más antiguo) y la casa de los miqueletes. En ese paquete de escombros se recuperaron materiales de muy diversas características (sillares de piedra, dos fragmentos de pilón, un fragmento de piedra de afilar, dos aguabenditeras y un fragmento de un vertedor de aguas,...), además de otros como cerámicas y piezas metálicas pertenecientes a las últimas fases de ocupación del sector. Entre esos elementos destaca la localización de los restos de un antiguo acceso (umbral y las jambas laterales) que parece corresponderse con el representado en la documentación del ^{xvi} siglo habiendo quedado cegado al ejecutarse la casa de los miqueletes (mediados de la década de 1850).



San Adriango tunela edo Lizarrateko igarobidea. Lehengo bentaren (goian) eta mikeleteen etxearen (behean) zimenduak edo oinarriak, tunelaren barnealdetik.

Túnel de San Adrián o Paso de Lizarrate. Vista de los cimientos pertenecientes a la antigua posada (arriba) y la casa de miqueletes (abajo) desde el interior del túnel.

Ekialdeko itxitura-hormaren ondoan «T» itxurako zundaketa estratigrafikoa egiteko erabakia hartu genuen, depositu haren lodiera eta kalitatea neurtu ahal izateko. Hainbat okupazio-maila bereizteko aukera eman zigun sekuentzia estratigrafikoak, eta zalantzarik gabe, aipaturiko eraikinen erreketa eta eraistearen ondoko zaborrak ageri zituena zen handiena (metro batetik gorako lodiera). Erretiratu eta argi eta garbi bereizten zen beste maila bat azaldu zen: bentako eraikinen behe oineko zorua izango zen seguruenik, eta txanpon batzuk jaso ziren hartan: xviii. mende bukarakoak batzuk eta xix. mende hasierakoak beste batzuk. Ezin izan genuen interbentzioan gehiago sakondu, ertzetako harrien irmotasun ezagatik, eta etorkizuneko kanpainetarako geratu zen beraz egiteko hura. Interbentzioan frogatu ahal izan genuen Ekialdeko ahoko itxitura-horma, egun sarbidea eratzen duen arkua irekitzen den gunean, eraberritze lanen helburua izan zela historiako hainbat unetan (bi aldiz gutxienez azken 120 urteotan), eta gerokoan aipaturiko eraikinak bermatuko ziren zabalgunetzat erabili zutela.

Beste datu interesgarri bat izan zen tunelari izena ematen dion lehen ermitaren kokagune zehatza aurkitu izatea. Tunelaren hegoaldeko hormaren kontra eraiki zuten, galtzadaren bestaldean beraz, eta hartatik halako zokaloa iradokitzen duten bloke batzuk, eskuairan landuak, baizik ez dira ikusten. Kontuan har dezagun xix. mendearen bukaeran (1893an) tunelaren barruan zeuden eraikinen eraberritze lan garrantzitsu bat bide-

Pegante al muro de cierre este se planteó la realización de un sondeo estratigráfico en forma de «T» destinado a valorar la potencia y calidad de ese depósito. La secuencia estratigráfica nos permitió identificar varios niveles de ocupación, siendo el más voluminoso el relacionado con los escombros resultantes de la quema y derrumbe de los referidos edificios (más de 1 metro de potencia). Su retirada nos dejó al descubierto otro nivel perfectamente diferenciado y que podría corresponderse con el suelo de la planta baja del edificio de la posada, y en el cual se recogieron varias monedas datadas a finales del siglo xviii y principios del xix. No se pudo continuar con la intervención en profundidad debido a la inestabilidad de los cantiles, quedando pendiente su conclusión en futuras campañas. La intervención permitió comprobar como el muro de cierre de la boca Este, donde se abre el actual arco de acceso, había sido objeto de sucesivas reformas en diferentes momentos históricos (al menos dos en los últimos 120 años), sirviendo como plataforma sobre la que se dispusieron posteriormente los señalados edificios.

Otro dato muy interesante fue la localización del emplazamiento exacto de la primitiva ermita que da nombre al túnel. Esta estaba situada contra la pared sur del mismo, al otro lado de la calzada, y de la que solamente se observan varios bloques escuadrados que insinúan una especie de zócalo. Hay que tener en cuenta que a finales del siglo xix (en 1893) se ejecuta una importante reforma de las construcciones ubica-

ratu zutela, eraitsi egin zutela sarrerako arkuaren gainean goratzen zen eraikin bat, eta lekuz aldatu zutela jatorrizko ermita, egun dagoen lekura eramateko.

2. Interbentzio-eremua. Zundaketa ermitaren mendebaldeko hormaren ondoan

Eskura genuen datuei jarraiki, bagenekien giza gorputzkin batzuk azaldu ziren egungo ermita eraikitzeke lanetan, eta zundaketa estratigrafiko bat ($1,50 \times 1,50$ m) egitea erabaki genuen alde hartan, ermitaren mendebaldeko itxitura-hormaren kanpoaldeko zabalgunetxiki batean hain zuzen ere. Osorik bukatu ez dugun arren, oso datu interesgarriak eskaini ditu zundaketa honek leize honetan behiala izan ziren okupazio-mailei buruz. 80 cm-ko lodiera zuen maila bat bereizi genuen hasieran; kareharrizko bloke itxuragabeak ageri zituen, lur eta animalien gorotzarekin nahasian. Kare, kareore eta buztin oso trinkoz osaturiko zoru moduko baten gainean azaldu zen eta XIX. mende bukaeran egungo ermita eraiki zuten uneari dagokio itxuraz hau guztia. Bi maila hauek ez dute inolako interesik, eta oso egongaitzak eta interbentzio arkeologikoaren araberrako lanak begira oso arriskutsuak dira. Halatan, behar bezala estibatu genuen alde hura.

Lur-azaleko geruzen azpian, azaleratik 80-90 cm-tara identifikatu zen beste maila bat, guztiz bereizten zena (buztin plastikoa harrizko bloke itxuragabe ugariarekin). 80 cm-ko lodiera zuen batez beste eta hartan ez zen krono-tipologizaziorako aukera emango zigun material arkeologiko higitarririk azaldu. Maila haren azpian, lur-azaletik 1,70 metrotara dagoeneko, 10 cm-ko lodiera zuen beste maila bat azaldu zen: ikatzez eta lur erre arras goritu batez osaturiko geruza uniforme bat zen, eta zeramika, metal eta fauna aztarna batzuk azaldu ziren hartan. Sektorea garbitu eta egitura gutxi gora-behera zirkular bat identifikatu genuen: zundaketa-eremutik kanpora hedatzen zen eta ez genuen, beraz, haren neurriak zehazteko aukerarik izan. Sutondo edo modu horretako egituraren batekin lotu beharra dago, itxuraz, elementu hau, eta oso bestelako tipologia ageri duten zeramika zatiak jaso dira hartan. Datazio erradio-karbonikorako igorri ditugun laginek 1065 ± 35 BP data eskaini digute, hau da, gure Aroko X. mendean geundeko. Zeramika zati horietako batzuen tipologia modernoagoa da, Behe Erdi Arokoa beharbada, haien kontserbazio-egoera txarrak eta piezen zatitze mailak honi buruz inolako zehaztapenerako bidea guztiz ixten diguten arren. Kronologia horretakoa izango zen, aldiz, aurrekoen aldean bestelako itxura ageri zuen zati bakan batek; nolana ere, hain da lagina txikia non oraingoz ezin baitezakegu honetatik inolako ondorio zehatzik ateratu. Beti pentsatu ahal izango dugu, halaz ere, hango giza jarduerak berak lurra eraginiko iraultzeen ondoren gertatuko zirela horrelakoak, hau da, iraultze horien eraginez testuinguru zaharragoen barnean txertaturik gertatuko zirela material modernoagoak.

das en el interior del túnel con el derribo de un edificio situado sobre el arco de acceso así como el de la ermita original y su traslado a su actual emplazamiento.

Área de intervención número 2. Sondeo junto a la pared oeste de la ermita

Atendiendo a los datos disponibles se tenían conocimiento de la localización de una serie de restos humanos al ejecutarse la actual ermita, por lo que se optó por realizar un sondeo estratigráfico ($1,50 \times 1,50$ m) en una pequeña plataforma adyacente al muro de cierre oeste de la ermita por su parte exterior. El sondeo, a pesar de no estar concluido en su totalidad, ha proporcionado datos muy interesantes sobre los niveles de ocupación pretéritos de esta cavidad. Inicialmente se pudo identificar un nivel de 80 cm de potencia compuesto por bloques informes de caliza de tamaño mediano mezclados con tierra y excrementos de animales, todo ello dispuesto sobre una especie de suelo compuesto de cal, argamasa y arcilla muy compactadas que parece corresponderse con el momento de construcción de la actual ermita, a finales del siglo XIX. Ambos niveles carecen de interés alguno, resultando sumamente inestables y de gran peligro para el desarrollo de las labores de intervención arqueológica por lo que el área fue convenientemente entibada.

Bajo los horizontes superficiales y a unos 80-90 cm de la superficie se identificó otro nivel perfectamente diferenciado (arcilla plástica con numerosos bloques informes de piedra), y que presentaba una potencia media de unos 80 cm, no habiéndose podido recoger material arqueológico mueble alguno que nos permita su cronotipologización. Debajo del mismo y ya a 1,70 metros de la superficie se localizó otro nivel de unos 10 cm de espesor compuesto por una capa uniforme de carbones y tierra cocida fuertemente rubificada, en la que se recogieron algunos restos de cerámica, metal y fauna. La limpieza del sector nos permitió identificar una estructura de forma aproximadamente circular que se extendía fuera de los límites del sondeo por lo que no pudo determinarse sus dimensiones. Este elemento parece relacionarse con una especie de hogar, o quizás una fragua, en el que se han recogido asociadas una serie de cerámicas de muy diferente tipología. Las muestras de carbón enviadas para su datación radiocarbónica nos ha ofrecido unos resultados de 1065 ± 35 BP, es en torno al siglo X de nuestra Era. Algunas de las cerámicas presentan una tipología más reciente, quizás bajomedievales, aunque su deficiente estado de conservación y su fragmentación impide cualquier conclusión al respecto. Sí correspondería, sin embargo, con esa cronología otro fragmento aislado de factura completamente diferente a las anteriores, si bien lo reducido de la muestra no permite momentáneamente mayores determinaciones aunque podemos pensar la propia actividad humana allí desarrollada haya provocado remociones del terreno y con ello la intrusión de materiales más recientes en contextos antiguos.

Sutondoaren maila gehienez 10 cm-ko geruza ondore baten gainean ageri zen. Ikatzek, buztin plastiko xamarrek eta kolore desberdinetako lur harroek osatu eta itxuraturiko maila txikiak ziren eta leku hartan denboraren emanean etengabe garatu ziren jarduera eta okupazioen ondorioztat hartu beharrak dira itxura guztien arabera. Etengabeko metatzeen ondorioz osatu zen multzo estratigrafiko honen osagarri gisa azaldu zen, 1,90 metroko sakoneran, kolore grisaxka-lur harroaz osaturiko maila bat, tartean neurri ertain eta txikiko kareharrizko bloke itxuragabe ugari ageri zituen.

Maila honen eta gainekoaren arteko gunean, ore oso aratz batez eta azalean bernizadura berezi batez itxuraturiko zeramika zati batzuk azaldu ziren. Dekoratuak ziren, ongi bereizi eta taxaturiko lokarri bikoitz baten bidez. Ontzi bakar bati dagozkio itxuraz puska guztiak, eta gutxi gora-behera Erdi Brontze Aroan egokitzen gaituen okupazio-maila batekin jartzen gaituzte harremanetan. Ondoren berretsi ahal izan genuen aspektu hura eskatu genuen datazioaren bitartez; izan ere, 3430 ± 40 BP data eskaini zigun, hau da, gure Aroaren aurreko 1900-1600 urteetako garaia. 2,15 metro sakoneran geundela, zutoinez eutsirik egon arren ertzetako harriak erortzeko arrisku bizioan zeudela, bertan behera utzi genuen aldi baterako zundaketa, segurtasuna dela-eta, etorkizuneko lanari segida emateko landu beharreko sektorea zabaltzea erabaki eta gero.

3. Interbentzio-eremua. Leize nagusiaren edo tunelaren mendebaldeko muturra

Tunelaren mendebaldeko muturrean, Araba aldeko irteeratik gertu, bideratu genuen 3. interbentzio arkeologikoa. Kasu honetan, leku hartan pausaturiko zaborraren garbiketa kontrolatura mugatu ziren lan guztiak. Lanak bukatu eta gero, argi eta garbi identifikatu genuen egungo galtzadaren trazatua, eta eraikin batzuen presentzia ere sumatu genuen haren ondoan, haien aztarna oso xumeak baziren ere. Antza denez, okupazio-ko garai modernoenetakoak izango ziren eraikin haiek, haien kronologia ez bailitzateke XVIII. mendetik harantz joango.

4. Interbentzio-eremua. Galerietarako malda edo arrapala

Behiala gune honen defentsarako eraiki zen gotorleku zaharrarekin loturiko elementuak zen eremu honetan helburua. topatu nahi genuen, zehazkiago adieraztearren, galtzadatik eraikuntza hartara igotzen zen sarbidea. Eremua aztertu eta harrian bideraturiko beheratze lan garrantzitsu batzen presentzia egiaztatu genuen: tunelaren goialdetik alderik alde hedatzen zen zabalgun horizontal bat eta ezin hobekiago kontrolatzen zen hartatik galtzadako igarobidea. Beste zantzu batzuen presentzia berresteko, sektorea garbitu eta agerian geratu zen esparru txiki bata, elkarrekin orez

El nivel correspondiente al hogar estaba dispuesto sobre una serie de sucesivas capas de unos 10 cm de espesor máximo compuestas por pequeños niveles de carbones, acumulaciones de arcillas más o menos plásticas y de tierras sueltas con diferentes coloraciones que parecen interpretarse como resultado de las sucesivas actividades y ocupaciones desarrolladas en el lugar. Formando parte de ese paquete estratigráfico de sucesivas acumulaciones se localizó, a 1,90 m de profundidad, un nivel formado por tierra suelta de color grisáceo con numerosos bloques informes calizos de tamaño medio y pequeño.

En el punto de contacto entre este nivel y el superior se recuperaron varios fragmentos de una cerámica ejecutada con una pasta muy depurada y una patina muy denotada con decoración a base de doble cordones muy remarcados. Los fragmentos parecen pertenecer a un mismo recipiente, el cual nos pone en relación con un nivel de ocupación situado aproximadamente en torno al Bronce Medio, y siendo de esta manera el indicio de mayor antigüedad aparecido en la cueva. Este aspecto quedó posteriormente confirmado mediante la datación enviada, la cual nos proporcionó una fecha de 3430 ± 40 BP, es decir en torno a 1900-1600 antes de nuestra Era. Al llegar a los 2,15 m de profundidad y ante el riesgo evidente de caída de los cantiles, a pesar de estar apuntalados, se decidió finalizar temporalmente el sondeo, considerando más seguro continuar el proceso de trabajo tras una ampliación del sector.

Área de intervención número 3. Extremo oeste de la cavidad principal o túnel

La intervención arqueológica número 3 fue realizada en el extremo oeste del túnel, en las proximidades de su salida hacia Álava. En este caso las labores se limitaron a la limpieza controlada del escombros depositado en el lugar. Fruto de esta labor se pudo identificar con claridad el trazado de la actual calzada y adyacente a ella la presencia de varias edificaciones aunque a su mínima expresión. Estas estancias parecen corresponderse con los estadios más recientes de ocupación, con una cronología que no superaría el siglo de XVIII de antigüedad.

Área de intervención número 4. Rampa de acceso a las galerías

El objetivo en esta zona era la localización de elementos relacionados con la antigua fortaleza defensiva, y más específicamente de acceso a la misma desde el nivel de la calzada. Analizada la zona se pudo observar la existencia de importantes rebajes practicados en la roca conformando una especie de plataforma horizontal que discurría por la parte superior del túnel, y desde la que se controlaba perfectamente el paso de la calzada. Para determinar la existencia de otros indicios se procedió a efectuar una limpieza del sector dejando a la luz un pequeño recin-

batu gabeko harrizko bloke handiz itxuraturiko zokalo batek mugatzen zuen errekarritzko zorua zuena. Azaldu ere egin ziren bi harri-maila trauskil, goiko zabalgunerako igarobidea errazteko han paratuak. Material higigarriak azaldu ez denez, ezin datatu izan ditugu elementu hauek, baina tunelean eraiki zen gazteluarekin dituzten harremanak direla-eta, gehienez xvi. mendekoak direla esan dezakegu.

5. Interbentzio-eremua. Tunelaren ekialdeko itxitura-hormaren azpiko eremua

Multzotik kanpoko aldean dagoeneko, multzoaren eraikuntza-elementuen sekuentzia kronologikoa zehazteko aukera ematen ziguten oso zantzu interesgarriak ageri zituen sarrerako ahoaren ondoko lur-eremuak. Lur-azalean doi-doi ageri ziren horma batzuetako harri-ilaren presentzia sumatzen zen eremu hartan. Juxtu-juxtu haien gainean jaso ziren eraikinak (benta eta mikelteen etxea) eraitsi ondoko zaborrez itxuratu zen betegarri heterogeneo batek estaltzen zituen ilara haiek. Eremu hura guztia garbitu eta agerian geratu zen tunelaren egungo itxituraren paraleloan luzatzen ziren bi horma, oso antzeko itxura eta egitura ageri zituztenak biak (orerik gabe baturiko harri arruntak eta bloke erdi landuak, harri naturalaren gainean zuzenean bermatuak zirenak). Txukunago taxutua ageri zen behekoa, galtzadaren egungo trazatua egituratzen duten blokeen azpian. Kantoi bat ageri zen hegoaldeko muturrean, oraingoz identifikatu ezin izan ditugun mugak zituen eraikin baten zimenduak mugatzen zituen kantoia hain zuzen ere. Horma hauek ez dira eremu honetan azaldu diren aztarna bakarrak; izan ere, harri-landuriko zulo batzuen presentzia dokumentatu genuen tuneleko horman: argi eta garbi adierazten zuten zulo haiek zurezko egituraren bat egokitu zutela behiala alde hartan. Identifikatu diren egiturek garai batean tunelerako sarrera egungoa ez bezalakoa zela iradokitzen digute: iparralderago igaroko zen sarbide hura. Hala eta guztiz ere, tratamendu zehatzago batez landuko da hipotesi hori ondoko kanpainetan.

6. Interbentzio-eremua. Zundaketa kanpoko hormaren eremuan leizearen ekialdean

Tunelaren sarrerako ahoaren ekialdean, hogeita hamar bat metro tara hain zuzen ere, horma-atal handi bat dago Zegamarako bidera doan arrapalaren behealdean. Beraz, zundaketa bat egin behar izan genuen multzoko gainerako egiturekin dukeen lotura zertan datzan argitzeko. Iparralde-hegoalde norabidean luzatua da horma hura gutxi gora-behera, eta harriz egina da, kareorerik gabe batua eta egituratua. Egun lau metrotik gorako garaiera du eta haren zabalera ez da 0,70 metrokoa baino txikiagoa. Ezponda moduan hein batean itxuratua ageri du, bestalde, kanpoaldeko atala. Erabat hautsirik zegoen horma H-ko muturrean, galtzada egun igarotzen den aldean, eta gainaldean azkenaldi honetan baratze moduan erabili den zabalgun horizontal bat eratzen zuen.

to con suelo de cantos delimitado por un zócalo de grandes bloques de piedra dispuestos en seco, así como al menos dos toscos escalones destinados precisamente a facilitar el acceso a la plataforma superior. La falta de materiales muebles no nos permite datar estos elementos, si bien su relación con el castillo habilitado en el túnel nos pone como límite de existencia el siglo xvi.

Área de intervención número 5. Área bajo el muro de cierre este del túnel

La parcela de terreno situada adyacente a la boca de acceso y ya extramuros presentaba indicios muy interesantes para determinar la secuencia cronológica de los distintos elementos constructivos del conjunto. En la zona se intuía la presencia de una serie de hiladas pertenecientes a muros que apenas si afloraban del terreno, y que estaban cubiertos por un relleno heterogéneo procedentes de la escombrera de las edificaciones situadas justo encima de ellas (posada y casa de miqueletes) y de su posterior derrumbe. Su limpieza permitió sacar a la luz un par de muros paralelos al cierre actual del túnel y de una factura muy similar entre si (mampostería ordinaria y bloques semilabrados dispuestos en seco dispuestos directamente sobre el afloramiento rocoso natural). El de factura más cuidada es el inferior, estando dispuesto por debajo de los bloques que conforman la traza actual de la calzada y formando en su extremo más meridional una clara esquina que delimitaba los cimientos de una construcción cuyos límites no han podido ser momentáneamente identificados. Su presencia no es aislada puesto que en la pared del túnel se pudo documentar la presencia de una serie de huecos labrados en la roca que nos señalaban la habilitación pretérita de algún tipo de estructura de madera. Las estructuras identificadas nos ponen tras la pista de un camino de acceso al túnel diferente al actual, situado ligeramente más al N., si bien este aspecto será objeto de un tratamiento más específico en próximas campañas.

Área de intervención número 6. Sondeo sobre el muro exterior al este de la cavidad

La presencia de un gran lienzo de muro ubicado a una treintena de metros al este de la boca de acceso al túnel, en la parte inferior de la rampa que da acceso al camino hacia Zegama, hizo necesario efectuar un sondeo para determinar su posible relación con el resto del conjunto. Este muro disponía una orientación aproximada norte-sur, estando ejecutado con mampostería en seco y disponiendo de una altura actual superior a los 4 m y una anchura de al menos 0,70, y con el lienzo exterior ligeramente ataluzado. Este muro se encontraba completamente roto en su extremo S, en la zona de paso de la actual calzada, conformando en su parte superior una plataforma horizontal empleada en los últimos tiempos como huerta.

Itxitura-hormaren ondoko eremuan bideratu genuen zundaketa (3,30 × 1,70 m). Goialdeko lur-mailak 30 cm-ko lodiera zuen eta lur organiko oso harroa ageri zuen. Hartan bildu dira jaso ahal izan diren material arkeologiko bakarrak, Erdi Aroaren ondoko kronologia duten zeramika puska batzuk eta suharri zati bat, itsatsirik bestelako gai asko ageri zituena. Leizearen barnealdeko lur-maila batetik aterako zuten, zabalgunen haren betegarrirako lurra ateratu zituztenean. Maila hura erretiratu genuen geratu zen agerian kalitate handiko zoru bat, lauzazko zoladura batez itxuratua: zabalgunearen azalera guztian hedatzen zen, baina ez zen arestian deskribatu dugun perimetro-hormarekin zuzenean lotzen. Bi egitura hauen artean dokumentatu genuen gutxienez harrizko bi blokeen presentzia: 50 cm-tik gorako zabalera zuten eta elkarren paraleloan paratuak ziren. Harri-aulki baten moduko egitura baten aurrean geundeekeela iradoki ziguten blokeen egokitzeko moduak eta neurriak, zurezko egitura bat bermatuko baitzen haren gainean, oholtza bat edo, perimetroyko horma euskarria hartua honek ere, haren defentsa sendotzeko.

Bloke haietako bat erretiratu eta zoru haren azpian azaldu ziren deskribatu berri dugunaren bestelako ezaugarri formalk eta egokiera ageri zituen beste horma bat. Gailurrean berdindurik ageri zen erabat, aipaturiko zoruaren bertan ongi egokitzeko: lur-geruza fin bat ageri zen, bereizgarri, bi egitura hauen artean. 1,04 metroko sakoneran eman genuen hasieran bukatutzat interbentzioa, kontuan harturik lanaren izaera berriro planteatu beharra zegoela, indusketa-eremua ere zabalduz. Aurkikunde hauen testuingurua zehazteko behar bezainbeste zantzu argi ez daukagun arren, guztiz berretsi beharra dago horma honen, eta haren ondoko plataformaren, eta haren egon zen gazteluko defentsa-sistemaren arteko lotura hertsia. Zoru txukun horren eta zurezko egitura handi xamar horri (oholtza bat agian?) eutsiko zioten elementuen presentziak itxuraz berresten duen bezala. Eraikuntza honek gotorlekua itxiko zuen behealdetik, eta ate bat izango zuen era berean alde horretan, egun ia guztia lur arras ageri den arren. Era berean, bi horma-atal desberdinen presentziak argi eta garbi adierazten digu gutxienez behin berreraiki zela multzoa modu esanguratsuan eta berriro planteatuko zela historiako une ezezagun batean, baina xvi. mendean baino lehenago, bideratu zen defentsa-sistemaren egokitasuna. Izan ere, alde hori hondakinez beterik zegoela adierazi zen xvi. mendeko dokumentazioan.

7. Interbentzio-eremua. Tunelaren ekialdeko itxitura-hormaren eta gazteluaren itxituraren arteko eremua

Landu beharreko eremu bihurrienetako bat zen egungo tunelaren ahoko itxitura-hormaren eta maldaren oinetan iparralde-hegoaldean paratu zen hormaren artean. Malda txiki bat gaindi behar zen eremu hartan eta harri-hondakin askok okupatzen zuten gainera. Alde horretan, egungo gaitzadak bihurtutako batzuk

El sondeo (3,30 × 1,70 m) fue situado adyacente al muro exterior de cierre. El nivel superior de tierra, de unos 30 cm de potencia, estaba formado por una tierra muy orgánica y suelta, donde se han podido recoger los únicos materiales arqueológicos disponibles, varios fragmentos de cerámica de cronología posmedievales y un fragmento de sílex muy concrecionado presumiblemente procedente de un paquete de tierra situado originalmente en el interior de la cavidad y trasladado como relleno a esta plataforma. La retirada de este nivel dejó al descubierto la presencia de un suelo de gran calidad formando un empedrado de losas que se extendía por toda la superficie de la plataforma, aunque no estaba en contacto directo con el muro perimetral descrito. En el espacio intermedio entre ambos se pudo documentar la presencia de al menos dos grandes bloques de piedra de más de 50 cm de ancho y dispuestos en paralelo entre sí. Su disposición y proporciones nos hacía intuir que nos encontrábamos ante una especie de poyo sobre el que se dispondría alguna estructura de madera a modo de cadalso que apeada también en el muro perimetral permitía reforzar su defensa.

La retirada de uno de esos bloques permitió localizar bajo esa solera los restos de otro muro con unas características formales y disposición diferente al ya descrito. Este se encontraba claramente arrasado en su cimera con el fin de habilitar esa solera, existiendo entre ambos una fina capa de tierra de separación. La intervención se dio inicialmente por finalizada a 1,04 m de profundidad, considerando la conveniencia de realizar un replanteamiento de los trabajos ampliando la superficie de excavación. A pesar de carecer de indicios claros para contextualizar estos hallazgos todo confirmar la estrecha relación de este muro, y su plataforma anexa, con el sistema defensivo del castillo allí ubicado. Tal y como parece confirmarlo la presencia de esa cuidada solera y los apoyos para una estructura de madera de cierta envergadura (¿cadalso?). Un recinto que haría las veces de cierre inferior de la fortaleza, donde dispondría de un acceso que hoy en día se encuentra casi totalmente arrasado. Asimismo, la presencia de dos lienzos diferenciados de muro nos hablan de al menos una reconstrucción importante del conjunto, y un replanteamiento del sistema defensivo ejecutado en un momento histórico indeterminable, pero anterior a finales del siglo xvi; momento en el que se describe este sector como un área en ruinas.

Área de intervención número 7. Sector intermedio entre el muro de cierre este del túnel y el de cierre del castillo

Una de las áreas más complicadas era la ubicada entre el actual muro de cierre de acceso al túnel y el dispuesto en sentido norte-sur al pie de la pendiente. La zona salvaba una fuerte pendiente y se encontraba ocupada por un gran número de cascotes de piedra. En esa zona la actual calzada realizaba una serie de

egin behar izan zituen desnibela gainditzeko eta, beraz, eremuaren gainazal garbitzea erabaki genuen. Jarduera honi esker identifikatu ahal izan genituen eremuan han eta hemen egonak ziren eraikin batzuk: harri arruntez eginak ziren hormak, metro bat eta metro eta hogeit hamar bitarteko zabalera zuten batez beste eta ez zuten oro har 30-40 cm-ko garaiera gainditzen. Hainbat esparru mugatzen zituzten horma haiek eta, haien artean, bereziki nabarmentzen zen maldan paraturiko egitura handi bat, oin angeluzuzenekoa, dorre bati edo antzeko eraikin bati eutsiko ziona. Seklore txiki bat uzten zuen dorreak galtzadako igarobiderako bere itxura-hormaren eta arroakako hormaren artean. Horrenbestez kontrolatuko zuten galtzadako igarobidea eta, era berean, hobekiago defendatuko zuten multzo guztia eraso baten aurrean.

Zantzu batzuen arabera uste dugu gotorlekua bera, hau da, esparru gotortua aipaturiko murrueetatik harantz ere hedatuko zela, Araba aldera bezala Zegama aldera ere, baina etorkizuneko kanpainetan berretsi beharko da hipotesi hori.

8. Interbentzio-eremua. Zundaketa «Omenaldi» dorrearen plataforman eta arroakaren garbiketa hango kanpoaldeko sarreran

xvi. mende bukaeran San Adriango gotorlekuaz egin zen deskripzioan, plataforma baten presentziaren berri ematen da ekialdeko ahoan, «El Homenaje» edo «Omenaldi» dorrea goratzen den lekua dela esanez. Kontuan edukirik izen horren erakargarritasuna eta egituraren kokaleku estrategikoa, beste zundaketa estratigrafiko bat egite erabaki genuen, datu horiek guztiak berretsi ahal izateko. Plataformaren ekialdeko muturrean bideratu genuen zundaketa (5 x 1 m) eta orez batu gabeko harri arruntez egituraturiko horma bat dokumentatu genuen. 1,30 m zen luze eta 0,70 zabal. Betegarri-maila batzuk identifikatu ziren tarteko espazioan: gainazalekoa, lur organikoz osatua zen bata, 30 cm-ko lodiera zuena, eta harri ugariarekin batean buztin plastiko horixka ageri zuena bestea, 40 bat cm-koa. Erdi Aroaren ondoko zeramika zatiak eta iltzeak berreskuratu ziren betegarri-maila hauetan. Kareorezko geruza fin mehe bat dokumentatu zen, bestalde, harri naturalaren ondoko aldean; gune hartan jasoko zen eraikin baten eraikuntza-lanekin lotu beharreko aurkikundea da hau seguruenik, haren berri ematen baitute, halaber, eta harriaren zulaturiko zutoin-zuloak eta landuriko eskailera-mailak. Guztiz berretsi dira lanetan dokumentuetan jasoriko zantzuak, agerian geratu baita lehen gotorlekuko Omenaldi Dorrearekin, hau da, elementu nagusiarekin zuzenean lotuko zen defentsa-horma bat. Horma honek tamaina handiagoko zurezko egitura bati eutsiko zion, eta zurezko egiturak euskarriak ere izango zituen arroakako horma naturala. Urri izan dira zundaketa honetan azaldu diren materialak eta ez digute okupazio haren kronologia zehazteko aukerarik eskaintzen. Hala eta guztiz ere, une berant batean egokitzen gaituzte identifikaturiko zeramika zatiek, xv.-xvi. mendeen inguruan hain zuzen ere.

queibros para salvar ese desnivel, por lo que se optó por efectuar una limpieza superficial de la zona. La actuación permitió identificar un conjunto de construcciones que se distribuían por la zona, y que estaban delimitadas por unos muros de mampostería ordinaria con una anchura media de 1-1,20 metros y una envergadura de escasamente 30-40 cm. Estos muros delimitaban varios recintos, entre los que destaca una gran estructura dispuesta en pendiente y de planta rectangular que presumiblemente alojaba una especie de torre o similar, la cual dejaba un pequeño sector para el paso de la calzada entre su cierre y la pared de la roca y destinada a controlar el paso de la calzada y mejor defender el paso en caso de ataque.

Existen además indicios que nos hacen presuponer que el recinto fortificado se extendería más allá de los descritos muros, tanto en dirección a Álava como a Zegama, aunque este aspecto deberá confirmarse en futuras campañas.

Área de intervención número 8. Sondeo en la plataforma de «El Homenaje» y limpieza de la roca de acceso exterior a la misma

En la descripción de la fortaleza de San Adrian realizada a finales del *xvi* se apunta la presencia sobre la boca este de una plataforma que se señala como el emplazamiento de la torre de «El Homenaje». Teniendo en cuenta su sugerente nombre y estratégica ubicación se planteó realizar un nuevo sondeo estratigráfico para confirmar los datos. Este fue ubicado en el extremo más oriental de la plataforma (5 x 1 m), donde se pudo documentar un muro de mampostería en seco que conservaba una altura de 1,30 m y 0,70 de ancho. En el espacio intermedio se identificaron varios niveles de relleno: uno superficial de tierra orgánica y unos 30 cm de potencia; otro de arcilla plástica amarillenta con numerosas piedras de unos 40 cm, y en los cuales se recuperaron varios fragmentos de cerámica posmedieval y clavos. En la zona de contacto con la roca natural se documentó una fina capa de argamasa, seguramente asociable a la construcción de alguna edificación en el lugar, evidenciada también por los agujeros de poste y escalones labrados en la roca. Los trabajos han confirmado plenamente los indicios documentales poniendo al descubierto un muro defensivo que parece relacionarse con la primitiva Torre del Homenaje o estancia principal de la fortaleza, el cual sería el soporte de alguna estructura de madera de mayor envergadura que se apoyaría en las paredes naturales de la roca. Los escasos restos materiales no nos permiten determinar cronológicamente su ocupación, si bien las cerámicas identificadas nos sitúan en un momento tardío, en torno a los siglos *xv*-*xvi*.



San Adriango gotorlekuarekin loturiko egiturak, ekialdeko mazelan (bigarren defentsa-itxitura eta barruko dorreak).

Estructuras relacionadas con la fortaleza de San Adrian en la ladera este (segundo cierre defensivo y torres interiores).

9. Interbentzio-eremua. Zundaketak lurpeko galeria-multzoaren barnean

Tunel nagusitik abiatzen den galeria-sarea genuen, a priori, jardueran landu beharreko esparru nagusieta-ko bat, ikerketa planaren barruan. Erdi Aroko eta Aro Modernoko metalezko material batzuk azalduak ziren haren barnealdean, bai eta historiaurreko giza gorpuz-kinak ere. Bederatzi zundaketa bideratu genituen guztira, deposituaren kalitatea ebaluatu ahal izateko. Emaitza interesgarriak lortu genituen haietako gehienetan eta antzeko sekuentzia estratigrafiko urria azaldu zen haietan guztietan. Fauna eta zeramika aztarnak jaso genituen haietan (Erdi Aroaren ondokoak gehienak, itxuraz historiaurrekoa datekeen zati txiki bat izan ezik). Sekuentzia hein batean interesgarriagoa eskaini ziguten nolanahi ere «Altortxoaren aretoa» deituan (metalezko hondakinen aurkikuntza garrantzitsu bat egin zen alde honetan 60ko hamarkadan) eta Omenaldiko dorrearen plataformaren hegoaldeko galerian eginiko zundaketek. Aurrenekoan, lur-azaletik

Área de intervención número 9. Sondeos en el interior del conjunto de galerías subterráneas

La red de galerías que surgen desde el túnel principal suponían a priori otro de los ámbitos principales de actuación dentro del plan de investigación. En su interior se habían localizado diferentes materiales metálicos de época medieval-moderna, así como restos humanos prehistóricos. Con objeto de evaluar la calidad de su depósito se practicaron un total de nueve sondeos. La mayor parte no obtuvieron resultados de interés, disponiendo de una escasa y muy similar secuencia estratigráfica en la que se recogieron restos de fauna y cerámica (mayoritariamente posmedievales salvo un diminuto fragmento de aspecto prehistórico). Los sondeos efectuados en la denominada la «sala del tesorillo» (donde se produjo en la década de 1960 un importante hallazgo de restos metálicos) y en la galería al sur de la plataforma del «Homenaje» ofrecieron una secuencia algo más interesante. En la primera a unos 20 cm de la superficie se documentó

20 bat cm-tara, ikatz-geruza oso uniforme (10 cm-ko lodierakoa) dokumentatu genuen: fauna, zeramika eta zur zatiak eta puskak azaldu ziren geruza hartan. Geruza haren jatorrian ez zirudien bertan izaniko suren bat egongo zenik, batere ez baitzen azaltzen han erre edo gorituriko lurrik; zera zirudien, berariaz atonduriko depositu bat, haren funtzioa ezezagun zaigun arren (zabortegia?). Erdi Aroko kronologia petoa, XII.-XIII. mendeetakoa, ageri zuten zeramika zati batzuk azaldu ziren maila hartan. Maila haren azpian, bloke konkrezionatu batzuk ageri ziren buztin oso plastiko batekin nahasian: uraren etengabeko iragazteak zirela-eta, urez bete zen sektore guztia 55 cm-ko sakoneran eta, beraz, zain gaude zundaketa hau noiz bukatu ahal izango dugun. Amaitu gabe utzi genuen, orobat, Omenaldi dorrearen aldeko beste zundaketa. Fauna-arrastoak azaldu eta berreskuratu ditugu hartan eta 80 cm-ko sakonera bitarteko zulatu dugu alde hartan zundaketa-eremua.

Behin-behineko konklusioak

Ageri-agerikoak dira benetan Foru Administrazioak San Adriango tunela eta haren inguruak berreskuratu eta osotasunean balioetsiko dituen proiektu baten alde egin dituen lehen urratsak eskaintzen ari diren emaitzak. Gaiinditu egin dira bete-betean hasieran eginitako igurikapen guztiak eta giza okupazioaren sekuentzia luze bat aurkezten digun bizileku garrantzitsu baten arrastoan jarri gaituzte dagoeneko.

Tunelaren beste ikuspegi errotik zeharo desberdin bat eskaintzen ari zaizkigu bideraturiko lanak, itxurarik ez baitu horrek egun geure begi soilaz ikus dezakegunaren aldean. Biluzik edo likenez estalirik ageri dira egun hango hormak, baina mota eta tipologia askotako eraikinek bete zuten behiala gune hura, egun soilik galtzadaren trazatua ikusten dugun arren. Denboraren emanean galdu dira eraikin haiek eta haien zimenduak edo haien zurezko egiturek hormetan utzitako zuloak baizik ez zaizkigu geratu. Egitura horien artean aipagarri dugu Benta edo Ostaturia, historiako une nahiko goiztiarrean dokumentatu zena, eta zimenduak eta aurreneko sarrera-arkua dagoeneko okerrik gabe mugatu eta dokumentatu dizkioguna. Mikeleteen Etxea itsatsiko zitzaion ondoren, 1850. urtearen inguruan eraiki baitzen etxe hura. 1911. urte aldera gertatu zen sute batek suntsitu zituen bi eraikinak 1911. urtean. Multzoko beste elementu berezia dugu ermita, pausu edo igarobideari izena ematen diona (beste ermita zaharrago batek, Trinitate Santuaren ermitak hain zuzen ere, eman zion halaber izena lehenago. Horregatik «Sandrati» euskaraz). Beri xamarra da oraingo ermita, 1893. urte aldera eraiki baitzuten; une hartan geratu ziren agerian giza hilobi batzuk, baina albiste bakan batzuk baizik ez daukagu haienik. Hilobi haien barruko ostilamenduaren suntsitzea eta bipiltzea ditugu seguruenik galerien barnean topaturiko «altxortxoaren» jatorria. Tunelaren hegoaldeko hormaren kontra eraiki zen aurreneko ermita; neurri askoz txikiagoko eraikina zen, baina nabarmena eta kontuan hartzekoa izango zen haren arkitektura-balioa. Eraikin horien on-

una capa muy uniforme de carbones (10 cm de espesor) en la que se recogieron asociados diversos fragmentos de fauna, cerámica y madera. Esta capa no parecía originada por la realización de un fuego en el lugar, ausencia total de tierra cocida, si no como un depósito intencionado pero de función desconocida (¿basurero?). En ese nivel se recogieron algunos fragmentos cerámicos de cronología plenamente medieval, en torno a los siglos XII-XIII. Bajo ese se pudo identificar otro compuesto por bloques concrecionados entremezclados con una arcilla muy plástica, si bien las continuas filtraciones de agua provocaron la inundación del sector a unos 55 cm, estando pendiente su definitiva conclusión. El otro sondeo, el de la galería del Homenaje, se encuentra asimismo inconcluso, habiéndose podido recuperar varios restos faunísticos y alcanzando momentáneamente una profundidad de 80 cm.

Conclusiones provisionales

Los primeros pasos dados por la Administración foral encaminados a la puesta en marcha de un proyecto destinado a la recuperación y puesta en valor del túnel de San Adrian y su entorno nos están ofreciendo los primeros resultados palpables. Las expectativas inicialmente planteadas se han visto plenamente superadas y nos han puesto tras la pista de un importante complejo residencial que presenta una larga y prolongada secuencia de ocupación humana.

Los trabajos desarrollados nos están proporcionando una imagen del túnel radicalmente diferente a la que actualmente se puede observar. Sus paredes hoy desnudas o cubiertas por líquenes fueron el apoyo para una variada tipología de edificaciones que llenarían completamente ese espacio, siendo sólo perceptible el trazado de la calzada. Esas antiguas construcciones han ido desapareciendo con el tiempo, no restando más que sus cimientos o los huecos dejados por las improntas de su estructura de madera en las paredes. Entre esas estructuras cabe hacer referencia a la Venta o posada que ya aparece documentada desde un momento histórico bastante temprano, y cuyos cimientos y primitivo vano de acceso han sido perfectamente delimitados. Su existencia correrá paralela a la de la Casa de Miqueletes, adherida a la misma en torno a 1850, quedando ambos edificios destruidos a raíz del incendio que los arrasó en torno a 1911. Otro de los elementos singulares es la ermita que da nombre al paso (derivación al parecer de otra más antigua, Santísima Trinidad). La construcción del actual edificio es relativamente reciente, en torno a 1893; momento en el que se pusieron al descubierto una serie de enterramientos humanos de los que no existen más que noticias aisladas y en cuya destrucción y saqueo de su ajuar parece estar en el origen del «tesorillo» localizado en el interior de las galerías. La ubicación del primitivo edificio era contra el lienzo meridional del túnel, siendo un edificio de dimensiones mucho más reducidas, pero que presentaría un destacado valor arquitectónico. A estos edifi-

doan beste eraikuntza mota batzuk ere goratuko ziren: zalditegiak, biltegiak, eta abar, eta horrenbestez osatuko zen tunelaren barnealdeko ikuspegia.

San Adriango Gotorlekua izango zen, bestalde, garrantzi historiko handieneko elementua. Hasieran, lurraldeko mendigune batzuetan nagusi azaltzen diren arroka-dorreen ereduak eraikina izango zela uste genuen (Auza Gaztelu, Jentilbaratza, Sarabe, ...), orubean azalera txikia hartuko zuen eraikina alegia. Bururaturiko lan arkeologikoek irauli egin dute irudi hori eta maila askoz handiago batez hornitu dute gaztelu hau. Halatan, egiaztatu ahal izan da jatorrizko tunelaren alde handi bat gaztelu horren egituraren barnean zegoela, bi sarrerak harrizko murrak sendoz itxi zirela, eta goialdean plataforma hegaldun bat irtengo zela arrokaren gainetik, dokumentazioan deskribatu zirenen moduko almenak eta zurezko irtenguneak paratzeko eta egokitzeko. Era berean, dokumentatu ere egin du Omenaldiko Dorre zaharraren kokalekua, igarobidearen goialdean egokitu zen plataforma estrategiko baten gainean, haren hondakinak egun ia-ia hutsaren hurrengo diren arren.

Gazteluaren egitura ekialderantz zabaltzen den maldara hedatzen zen, eta jatorriz gotorleku harekin, biltegi edo defentsarako baluarte gisa, loturik egon ziren eraikin batzuen zimenduak identifikatu dira. Egitura haiek mazelaren oinetan dokumentatu den lehen defentsagerrikoarekin ere lotuko ziren, eta beste sarrera-ate bat zegoen gerriko hartan. Itxitura honetan bi eraikuntza-fase bereizi dira gutxienez, eta aipagarriak ditugu halaber haren eraikuntza-ezaugarri sendoak. Nolanahi ere, posible da gaztelu honen mugak harantzago zabaltzea, beste ehun metroan, Zegamako norabidean betiere: beste harresi berri eta zabalago batek itxiko zuen multzoa, baina egun garai haietako eraikinen adiera txikiak baizik ez zaigu begietara iristen. Egitura mota horiek tunelaren Arabako aldean ere errepikatzen dira itxuraz. Berrespen arkeologikoaren zain dago, nolanahi ere, hipotesi hau.

Kronologiari dagokionez, etorkizuneko kanpainetan argituko diren hutsune ugari ageri ditu gaztelu honek. Badirudi ^{xvi}. mende bukaeran edo hurrengo mendearen hasierako urteetan abandonatu zutela. Gazteluaren jatorriari dagokionez, are handiagoak dira zalantzak, idatzizko dokumentazioak ez baitigu oraingoz ^{xiv}. mendetik atzera jotzeko aukerarik eskaini. Data hori hiruzpalau mende atzera egiteko parada emango digute, zalantzarik gabe, emaitza arkeologikoek.

Lan arkeologiko hauek aintzat hartzeko momentuan bereziki azpimarratu behar dugun beste datu esanguratsu bat dugu okupazioaren sekuentzia bat dokumentatu eta egiaztatu ahal izan dela. Hutsune kronologiko handirik gabe hartzen ditu sekuentzia horrek gure iraganeko azken hiru edo lau milurtekoak. Horren frogak eta adibide gardenak dugu 2. Interbentzio-eremua, egungo ermitaren atzealdean bururatu dugu, hartan egiaztatu dugulako sekuentzia estratigrafiko osoa eta aberatsena. Orain arte 2,15 metro

cios se unirán otras construcciones como caballerizas, almacenes, etc., completando de esta manera el panorama del interior del túnel.

El elemento que mayor relevancia histórica presentaba será la Fortaleza de San Adrian. Inicialmente se pensaba que la misma se correspondería con el modelo de reducto roquero que impera en el territorio cercano (Ausa Gaztelu, Jentilbaratza, Sarabe,...), presentando una superficie reducida. Los trabajos arqueológicos efectuados han dado un vuelco a esa imagen proporcionándole un rango mucho mayor. De esta manera se ha podido certificar como buena parte del primitivo túnel formaba parte de la estructura de este castillo, cerrando ambas entradas con recios muros de piedra, y disponiendo en la parte superior con plataforma volada sobre la roca donde se ubicarían una serie de almenas y voladizos de madera descritos por la documentación. Asimismo se ha certificado el emplazamiento de la antigua Torre del Homenaje, en una estratégica plataforma situada en la parte alta del paso aunque sus restos se hallen reducidos a la mínima expresión.

Su estructura se desparramaba por la ladera que se abre hacia el este, donde se han identificado los cimientos de diferentes edificaciones que originalmente estuvieron relacionadas con esta fortaleza, a modo de almacenes o baluartes defensivos. Estas estructuras estarían en relación con el primer cinturón defensivo documentado al pie mismo de la ladera, donde estaba situado un nuevo vano de acceso. Un cierre éste en el que al menos se han evidenciado dos fases constructivas, y que destaca por sus recias características constructivas. De todas formas los límites de este castillo es muy posible que se extiendan más allá, en dirección a Zegama en otro centenar de metros, con un nuevo y más extenso cierre amurallado que se encuentra prácticamente reducido a su mínima expresión. Unas estructuras que se repiten también en la vertiente alavesa del túnel, y cuya veracidad queda aún pendiente de confirmación arqueológica.

Cronológicamente la existencia de este castillo aún presenta numerosas lagunas que deberán resolverse en las próximas campañas. Su abandono parece estar precisamente situado a finales del ^{xvi} o principios de la centuria siguiente. En lo que se refiere a su origen las dudas son mayores, en tanto que la documentación escrita no nos permite remontarnos momentáneamente más allá del ^{xiv}, aunque las evidencias arqueológicas nos permitirán retrotraer muy seguramente esta fecha tres o cuatro siglos más atrás.

Otro de los aspectos sobre los que es necesario incidir a la hora de valorar los presentes trabajos arqueológicos es la constatación de la existencia de una secuencia de ocupación que abarca sin grandes lagunas cronológicas los últimos tres o cuatro milenios de nuestro pasado. Una prueba clara de ello lo tenemos en el Área de Intervención n.º 2, la situada tras la actual ermita, donde se ha podido constatar la más rica y completa secuencia estratigráfica, con un importante volumen de depósitos que hasta el mo-

inguruko lodiera du hartan azaldu den depositu-bolumen garrantzitsuak, baina erraz gaindituko du etorkizuneko jardueretan hiru metroko lodiera. Sekuentzia honetan, Erdi Brontze Arora eraman gaituzte azaldu diren fazies zaharrenak, eta zehaztu gabe dago oraindik sekuentzia guztia, astirik ez baitugu izan lan hori osatzeko. Era berean, giza jarduera ere egiaztatu ahal izan da sektore honetan, oraingoz erabat zehazteko modurik izan ez dugun arren (sutondoa, sutegia?), baina Goi Erdi Aroko kronologia oso interesgarria azaldu da (x. mendea), eta hari buruz ezin dugu oraingoz han eraiki zen gazteluarekin zuzeneko loturarik zuen ala ez.

Labur esateko, egungoaren antzik ere izango ez zuen irudia eskainiko zuen abiatu dugun ikerketa-lan honen bitartez agerian utzi nahi dugun San Adriango tunelak. Tünel haren barnean eta inguruetan eraikin kopurua handi bat izango genuke eta haren barnealdeko bolumena edo espazioa egun ageri zaigun igarobide estu eta apala baino askoz handiagoa izango zen. Halatan, oraindik lanen hasierako fasean gauden arren, garrantzi handiko multzo baten aurrean gaudela dioskute igurikapen guztiek, eraikuntzan ikuspegitik ez ezik, arkeologiaren ikuspegitik ere.

mento se puede estimar en torno a los 2,15 metros pero que seguramente superará con creces los tres metros de potencia. Una secuencia que en sus facies más antiguas ha permitido remontarnos hasta el Bronce Medio, a falta aún de poder determinar la secuencia completa que no ha podido realizarse por falta de tiempo. Un sector asimismo donde se ha podido constatar la presencia de actividad humana que aún no ha podido determinarse con certeza (¿zona de hogar, fragua?) con una muy interesante cronología altomedieval (siglo x) y sobre la que no puede determinarse momentáneamente si existe relación directa con el castillo allí ubicado o no.

En resumen, la imagen del túnel de San Adrián resultante a través del proceso de trabajo de investigación iniciado sería muy diferente a la actual. Dispondríamos de un túnel con un gran número de edificaciones en su interior y sus aledaños, y cuyo volumen o espacio interior sería sensiblemente mayor del estrecho y bajo paso en el que actualmente se ha convertido. Así, y a pesar que aún estamos en una fase inicial de los trabajos las perspectivas nos apuntan que nos encontramos ante un conjunto de una gran relevancia no solo desde el punto de vista constructivo si no también arqueológico.

A. Moraza Barea; M. Ceberio Rodríguez

C.22. PASAIA

C.22.1. Alabortza senaia (Bursa kala)

Zuzendaritza: Ana Maria Benito Domínguez
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.22.1. Ensenada de Alabortza (cala Bursa)

Dirección: Ana M.^a Benito Domínguez
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

The seabed of the cove was prospected down to a depth of 6 metres, in search of the foundations of the walls built during the 18th century.

Jarduera arkeologiko honetan senaiako itsas hondoa miatu dugu, 6 metroko sakonera jo arte. XVIII. mendean eraiki ziren hormen zimenduak ikertu ditugu (Simancasko Artxibo Orokorra, MPD, VII-149 eta 150, Marina, leg. 388). Ez dugu etorkizuneko kanpainetan interbentzioa beharagoko kota batera eramateko aukera baztertzeko, eta aintzat hartu dugu era berean itsaspeko arroka arteko artesiak ere ikertzeko lana.

La actuación arqueológica ha consistido en prospectar el fondo marino de la cala hasta los 6 m de profundidad. Se han inspeccionado los cimientos de los muros construidos en el siglo XVIII (Archivo General de Simancas, MPD, VII-149 y 150, Marina, leg. 388). No se cierra la posibilidad de intervenir a mayor cota de profundidad en otras campañas, así como la de revisar los intersticios de la formación rocosa sumergida.

A.M. Benito Domínguez

C.23. SEGURA

C.23.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.23.1.1. **Zurbano Kalea, 21**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Etxegilea

C.23.1.1. **Zurbano Kalea, 21**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: El Promotor

This intervention failed to produce any results of interest.

Orubean bideraturiko interbentzio arkeologiko honetan ahitu dira zeinahi ikerketa berrirako aukerak. Emaitez ez dute inolako interes historiko-arkeologiko berezirik eskaini.

Intervención desarrollada en toda la extensión del solar, agotando la posibilidad de nueva investigación, siendo los resultados de la misma de escaso interés histórico-arqueológico.

C.24. TOLOSA

C.24.1. **Arrameleko San Joan eta Madalenaren Ospitalea. Gorostidi-Voith orubea**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar
Finantzazioa: Llarramendi Madalen Promozioak S.L.

C.24.1. **S. Juan de Arramele y Hospital de la Magdalena. Solar Gorostidi-Voith**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar
Financiación: Llarramendi Madalen Promozioak S.L.

The archaeological sondages carried out in Gorostidi-Voith have enabled us to confirm the absence of archaeological remains related to medieval-modern religious buildings.

Gorostidi-Voith orubean etxe berriak eraiki behar zirela-eta, zundaketa arkeologikoak bideratu ziren eremu hartan guztian, sekuentzia estratigrafikoaren erregistro bideratzeko asmotan. Gainera, eremu honetan baziren bi Balizko Arkeologia Gune, Arrameleko San Joan Bataiatzailearen eliza eta Madalenaren Ospitalea, baina haien eraikuntza-aztarnak ez dira azaldu, jarduera-esparru honetatik kanpo daudelako edo alde honetako industria-lantegien kolonizazio bortitzaren eraginez suntsiturik geratu direlako.

Hona hemen zundaketetan erregistratu den estratigrafia orokorra: lodiera askotako estratu alubialak, arroka naturalaren gainean bermatuak, eta haien gainean betegarri heterogeneoak, nolanahi metatuak.

Con motivo de la construcción de nuevas edificaciones en el solar de Gorostidi-Voith se llevaron a cabo sondeos arqueológicos distribuidos en toda superficie con el fin de registrar la secuencia estratigráfica. Además en esta área existían dos Zonas de Presunción Arqueológica —el templo de San Juan Bautista de Arramele y la Ermita y el Hospital de la Magdalena—, cuyas evidencias constructivas no se han sido localizadas bien por hallarse fuera del ámbito de actuación o bien por haber sido destruidas por la fuerte colonización de talleres industriales en esta zona.

La estratigrafía general registrada en los sondeos han sido los estratos aluviales de espesor variable que descansan sobre el macizo rocoso y sobre los que destacan la acumulación de rellenos heterogéneos.

M. Ayerbe Irizar

C.25. ENIRIO-ARALAR ELKARTEA

UNIÓN ENIRIO-ARALAR

C.25.1. Aralar mendialdea

Zuzendaritza: J. A. Mujika Alustiza
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.25.1. Sierra de Aralar

Dirección: J. A. Mujika Alustiza
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

Work continued on the prospecting and sondage initiative in the Aralar Mountain Range, with the aim of identifying new settlements and exploring and assessing the different types of transformations that have taken place in them (landscape, social and economic changes, etc.). During this season, work focused on the hut known as Argarbi I, a fairly large rectangular structure which was built during the first centuries of our modern era. The results indicate a possible open-air site (now dismantled) dating from the first megalithic phase. A new dolmen (Olasoro) was also found.

Zaldibiko eta Enirio-Aralar Mankomunitateko lurren arteko mugan goratzen da Argarbi mendia. Hartan dago izen bereko trikuharria, itsas mailatik gora 820 bat metroko goratasunean. Huraxe izan zen J.M. Barandiaranek aurkitu zuen aurreneko megalitoa, 1916an hain zuzen ere, eta ondoko urtean induskatu zuen. Une hartan berreskuratu ziren aztarna materialek gutxienez Kalkolitikoan erabili zela iradokitzen zuten, baina Brontze Arora ere luzatuko ziren seguruenik erabilaldi haiek.

Azken urteotan gune hartatik gertu bururaturiko miaketa arkeologikoen ondorioz (Ondarreko haran txikia, Esnaurreta lepoa, eta abar), tipologia eta kronologia desberdineko egitura multzo zabal bat identifikatu ahal izan da. Egitura horien artean, bereziki aipagarria dugu Esnaurreta II haize zabaleko finkamendua, haitz azaleratze baten gerizapean eraikia eta gutxienez Brontze Arokoa zatekeena. Arazo batzuk sorrarazi dituzte lortu diren beste datazio batzuek, baina luza gabe argitzea espero dugu. Berriagoa dugu, bestalde, Esnaurreta I finkamendua, Goi Erdi Aroko kronologia duen etxola-hondo bat (VII.-IX. mendeak), Kobie aldizkarian orain berri aurkeztu dena. Finkamendu hartan jaso diren hezur-aztarnek argi erakusten dute behi-azienda zela nagusi orduan gune hartan eratzen ziren azienda-taldeetan.

Argarbiko hilobi-monumentuaren oinetan, mendia- ren gailurraren hego-ekialdeko mazelan ageri den laugune zabal batean, aurkitzen da azken bi urteotan gure jakin-mina piztu duen multzoa. Gutxienez hiru egitura angeluzuzen bereizten dira leku hartan, eta paraleloan ageri dira haietako bi. Inguruetan badira beste bloke batzuk, beste egitura-lerro batzuetako hondarrak izan litezkeenak. Berrogeita hamar metrotara ageri da hirugarren egitura, baina ezin dugu garai berekoa den ziurtatu.

Bi indusketa-kanpaina egin ditugu dagoeneko (2007-2008) iparraldean ageri den egiturari, Argarbi II izenaz deitu dugun horretan hain zuzen ere. Joan den

La cumbre de Argarbi se sitúa en el límite de los terrenos de Zaldibia y de la Mancomunidad de Enirio-Aralar. En ella se localiza el dolmen del mismo nombre, a una cota aproximada de 820 m.s.n.m., que será el primero de los megalitos localizados por J. M. Barandiaran en 1916 y excavado al año siguiente. Los restos materiales recuperados en ese momento permiten centrar su utilización al menos durante el Calcolítico, aunque probablemente las reutilizaciones se prolongaron durante la Edad del Bronce.

Las prospecciones arqueológicas desarrolladas en las zonas más próximas (vallecito de Ondarre, collado de Esnaurreta, etc.) durante los últimos años han permitido identificar un amplio repertorio de estructuras de distinta tipología y cronología. Entre estas cabe destacar el asentamiento al aire libre de Esnaurreta II, construido al abrigo de un afloramiento rocoso, atribuible al menos a la Edad del Bronce. Otras dataciones obtenidas plantean algunos problemas que esperamos resolver en breve. De fechas más recientes será el asentamiento de Esnaurreta I, un fondo de cabaña de cronología altomedieval (siglos VII-IX), recientemente publicado en la revista Kobie y en el que los restos óseos indican la existencia de rebaños constituidos principalmente por ganado vacuno.

El conjunto que ha suscitado nuestro interés durante los dos últimos años se encuentra a los pies del monumento sepulcral de Argarbi, en un amplio rellano existente en la ladera suroriental de la cumbre del monte, donde existen restos de al menos tres estructuras rectangulares, dos de ellas paralelas. En sus alrededores hay también algunos bloques que pudieran corresponder a alineamientos de otras estructuras. La tercera se encuentra a cincuenta metros, aunque no podemos asegurar que sean coetáneas.

En la estructura situada más al norte se han desarrollado dos campañas de excavación (2007-2008), y a la cual hemos denominado como Argarbi II. El pa-

urtean ia guztiz zehaztu genituen etxolaren ezaugarri nagusiak, baina airean gelditu ziren interes handiko gai garrantzitsu batzuk: egituraren mugak hegoalde-etik, sarreraren izaera eta barnealdean erabileren arabera bideratuko zuten banaketa. Azken aspektu hauetan ezin izan dugu nahi bezala sakondu, oso egoera txarrean azaldu baitira egituraren barneko hezur-aztarnak eta hondakinak. Gainera, nabariak dira etxola betikoz abandonatu eta bertako depositua eratu ondoren izaniko aldaketak (satorren lan bizi etengabea...).

Noizean behin eginiko irteerez gainera, hilabetez iraun dute arkeologia-lanek, bitan zatituak: ekainaren bigarren hamabostaldia eta irailaren lehenengoa. Hamabi kideak osatzen zuten taldea, eta EHUKo lizenziatuak eta ikasleak ziren haietako gehienak.

60 m²-ko azalera banatu zen laukitan joan den urteko kanpainan, eta lehen geruzara bildu genituen indusketa-asmo guztiak. Etxolaren mugak zehaztea zen helburu nagusia, bai eta haren eraikuntza-elementuak ahalik eta hobekien bereiztea ere (hormak, erroizteak, zutoinak, eta abar). Substratuaren eta lekuaren arabera aldatzen zen azalerako geruzaren lodiera. Txabolako hormen lerroetan, doi-doi iristen zuen lodierak 7 cm-ko neurria; txabolaren erdialdean, aldiz, 15-20 cm-koa zen eskuarki. Indusketa-lanean aurrera egin ahala hasi ginen guneak bereizten: hormak eta erroizteak, barnealdeko harrizko zoladurak, etxolaren barruan periferian paratuak —iparralde, ekialde eta hegoaldeko hormen ondoan—, eta erdigunea, harriarik ageri ez zen aldea, sutondo bat eta etxolaren estalkiari eutsiko zion zutoina bermatuko zen harroin bat identifikatu diren gunea.

Aurtengo kanpainan, 30-35 cm-ko sakonera jotzeko aukera izan dugu aztarnategiaren erdialdeko lauki batzuetan, blokerik ez zegoelako edo urri zirelako. Ikatz orban zabalak eta, zenbaitetan, trinkoak atzeraman dira gune honetan, suaren mendean edo haren ondoan egon direlako zantzu argiak ageri dituzten harreari zatiekin batean. Aztarna material arkeologikoak (suharria, zeramika) azaldu dira induskatu den sakonera guztian zehar, denboran zehar arrazoiak arrazoi eremu hartan gertatu diren lur-iraultzeen ondorioz.

Oin angeluzuzeneko edo hein batean trapezoidaleko txabola bati dagokio identifikaturiko egitura. Hego-ekialdeko angelua —eroria egun, ez dakigu garbi biribila edo zuzena zen. Zehaztu gabe gelditu da hori ere aurtengo kanpainan.

Perimetroko hormen lodiera garrantzitsu xamarra da, 1,10-1,20 metro bitartekoa, eta kanpoalde-etik neurri handiko blokez itxuraturiko ilara bi luzatuz eraiki dira: neurri txikiko blokez eta harriz betetzen zuten ondoren bi ilara horien arteko barnealdea. Xehe-xehe ikus daiteke hori ekialdeko horman, hobekien kontserbatu den horman hain zuzen ere. Neurri handiko blokez itxuraturiko ilara bi luzatu zituzten horma hau eraikitzeko; elka-

sado año ya habían quedado prácticamente definidas las características generales de la cabaña, pero quedaron en el aire algunas cuestiones de notables interés: delimitación de la estructura hacia el lado sur, así como su entrada, y la posible compartimentación del espacio interior en función del uso. En estos últimos aspectos no se ha podido profundizar en la medida de lo deseable por la muy deficiente conservación de los restos óseos en el interior de la estructura y por las alteraciones postdeposicionales (intensa actividad de topos...) que se habían sucedido tras el abandono de la cabaña.

Los trabajos arqueológicos se han desarrollado a lo largo de prácticamente un mes (segunda quincena de junio y primera de septiembre, además de salidas esporádicas), estando el grupo constituido por una docena de personas, en su mayoría licenciados y estudiantes de la UPV/EHU.

Durante la pasada campaña se cuadrículó una superficie de unos 60 m², centrándose la excavación en el primer lecho. El objetivo fundamental era delimitar la propia txabola, así como definir mejor sus elementos constructivos (muros, derrumbes, postes, etc.). El espesor de la capa superficial variaba en función del sustrato y emplazamiento. En las alineaciones de los muros de la txabola el espesor apenas llegaba a los 7 cm, mientras que, en la zona central de la misma alcanzaba entre 15-20 cm. A medida que avanzó la excavación, se pudieron definir distintos contextos: muros y derrumbes, empedrados interiores dispuestos periféricamente en el interior de la cabaña —junto a los muros norte, oriental y meridional— y una zona central prácticamente desprovista de piedras donde se han identificado una zona de hogar y un poyal de sustentación de un poste, sobre el que se apoyaría la cumbrera.

En la presente campaña la escasez o ausencia de bloques en varios de los cuadros centrales del yacimiento ha permitido profundizar hasta los 30-35 cm, siendo aquí donde se han detectado amplias, y en ocasiones densas, manchas carbonosas, además de trozos de arenisca con evidentes indicios de haber estado en contacto con el fuego. Los restos materiales arqueológicos (sílex, cerámica) se han localizado en toda la potencia excavada debido a la removilización producida por diferentes causas a lo largo del tiempo.

La estructura identificada corresponde a una txabola de planta rectangular, o ligeramente trapezoidal, cuyo ángulo sureste —actualmente derrumbado— no sabemos con certeza si era redondeado o bien recto. Esta cuestión tampoco ha podido ser aclarada el presente año.

El espesor de sus muros perimetrales era bastante importante, rondando aproximadamente 1,10-1,20 m, y han sido contruidos disponiendo al exterior dos hileras de bloques de notables dimensiones y rellenando el espacio interior con bloques y de cantos de reducido tamaño. Es en el muro oriental, el mejor conservado, donde se puede observar perfectamente este detalle. Este muro está contruido mediante

rran paraleloan eta hormaren ardatzaren zeharreen zeuden bi ilarak, eta haien arteko espazioan kareharrizko bloke-segida batzuk eta hareharrizko bloke-segida bat ageri ziren, egitura sendotzeko betegarri gisa sarturiko erreka txikiez gainera. Hareharrizko blokea urrun xamarretik ekarria izango zen, ez baitago inguru haietan gisa horretako estraturik. Horman honetan baizik ez dira hormen eraikuntza-ezaugarri konplexuak argi ikusten. Gainera, bloke-lerro bat ikusten da horma honi kanpoaldetik itsatsita, «ostiko» moduan hain zuzen ere, egun bloke horietako batzuk erabat kanpo gelditu diren arren. Barnealdetik 30 cm-ko goratasuna iristen du horma honek, baina ez dakigu zein izan ziren haren benetako neurriak.

Etxolaren barnealdeko itxura eta oinarritzko neurriak mugatzen dituzten blokeak handiagoak dira inolaz ere eta leunagoa edo erregularragoa da haien barnealdeko aurpegi naturala. Garbi dago aurrez aukeratu zituztela edo, areago, berariaz landu zituztela. Ageri-agerikoa da ezaugarri hori hiru hormetan, ez ordea hegoaldekoan, ez baita hori argi eta garbi ikusten. Hormaren kanpoaldeko itxura-blokeak ez dira ongi kontserbatu (ekialdeko horman izan ezik), hormaren egitura ez zelako beharbada horren landua izango: blokeen neurriak txikiagoak izango ziren eta, beraz, egun zailagoak identifikatzen. Hormen goratasuna aldatu egiten da batetik bestera; 40 bat cm-ko da iparraldean, goren ageri diren blokeen garaierari erreparratuz gero. Mendebaldekoa da goratasun maila txikiena duen horma (antza denez, bloke handiko ilara bakar bat, 15 cm-ko lodierakoa, edukiko zuen horma honek). Lauguneak alde horretan gorantz eratzten duen maldatxoak emango liguke beharbada goratasun txiki horren arrazoia. Bestalde, ez dugu inolako oinarri sendorik etxolak zurezko altxaeran goratu zen maila zehazteko.

Ez dira zehazten errazak, bestalde, txabola honen barnealdeko neurriak. Garbia da ardatza nagusiaren luzera (E-W), 5,50 metro hain zuzen ere. Halaz ere, ezin zehaztu izan dugu kanpaina honetan haren zabalera, zailtasunak baititugu hegoaldeko horma egokitu-ko zen harrizko zoladura interpretatzeko unean.

2007ko kanpainan luzeran ireki genuen zangari esker dokumentatu ahal izan genuen erdialdean 30 bat cm-ko goratasuna zuen kareharrizko bloke baten presentzia. Laua da haren gainaldea eta 34×27 cm-ko neurriak ditu. Itxura guztien arabera, estalkiari eutsiko zion zutoin baten harroina izan zen. Bestalde, susmoa dugu hau, hormetan lerrokatu eta barnaturiko gutxienez beste bi bloke egongo ziren harroin honekin harremanetan: horrenbestez osatuko zen estalkiaren gailurrari eutsiko zion sistema.

Beste eraikuntza-elementu aipagarri bat dugu, egituraren barnealdeko espazioan hain zuzen ere, harrizko lerro estu horizontal baten presentzia. Paraleloan eta iparraldeko eta ekialdeko hormen ondoan ageri da, 40 cm-ko zabalera eta 20 cm-ko garaiera ditu, eta kareharrizko harri xapal txiki xamarrez osatua da nagusiki.

dos hiladas de bloques de notables dimensiones, disponiendo en paralelo entre si y transversalmente respecto del eje del muro en el espacio intermedio una serie de bloques de caliza y una de arenisca, además de pequeños cantos de relleno con el fin de compactarlo. El bloque de arenisca ha sido transportado desde cierta distancia, ya que no existen estratos en las cercanías. Sólo en esta pared se observan netamente las complejas características de la construcción, mostrando además en su cara exterior un alineamiento de bloques inclinados sobre ese muro a modo de «contrafuertes», a pesar de que algunos de ellos en la actualidad han basculado hacia el exterior. La altura de este muro en su lado interior es de unos 30 cm, desconociéndose cuales fueron sus proporciones reales.

Los bloques que sirven para delimitar la forma interior y dimensiones básicas de la cabaña son de mayor tamaño y su cara interior natural es mas lisa o regular, evidente resultado de su selección previa o incluso de su manipulación intencionada. Este aspecto queda perfectamente patente en tres de sus muros, pero no en el meridional, donde no acaba de verse de forma neta. Los bloques de cierre de la cara exterior del muro no se conservan bien (salvo en el muro oriental), ya que posiblemente el muro tenía una factura menos cuidada, las dimensiones de los bloques más discretas y, por tanto, actualmente más difíciles de identificar. La altura de los muros varía de uno a otro, alcanzando en el lado norte, atendiendo a la altura de los bloques más elevados, unos 40 cm. El lado de menor altura es el occidental (donde solamente parece haber tenido una hilada de bloques de respetable tamaño, de unos 15 cm de espesor), lo cual se explica por la ligera inclinación de la superficie del rellano que es ligeramente ascendente hacia ese extremo. No tenemos elementos de juicio fiables para determinar el alzado que pudiera tener en madera.

Las dimensiones interiores de esta txabola no son fáciles de concretar. La longitud (E-W) del eje mayor es neta y mide 5,50 metros. Sin embargo, su anchura no ha podido definirse claramente en esta campaña por la dificultad de interpretar el empedrado existente donde si situaría el muro meridional.

La zanja abierta en la campaña de 2007 longitudinalmente permitió identificar la presencia de un bloque central de piedra caliza con una altura de unos 30 cm, y cuya cara superior es plana con unas dimensiones de unos 34×27 cm, y que sirvió muy presumiblemente de basa a un poste de madera que sustentaría la cubierta. Por otra parte, sospechamos, que en relación con esta basa existen al menos otros dos bloques alineados e introducidos en los muros, que serían los que permitirían complementar el sistema de sustento de la cumbrera de la cubierta.

Otro elemento constructivo a destacar es la presencia en el espacio interior de la estructura, en paralelo y junto a los muros norte y este, de una estrecha bancada horizontal, de unos 40 cm de anchura y 20 cm de altura, constituida principalmente por lajas de caliza de discretas dimensiones.

Interpretatzen korapilatsuagoa da txabolaren itxura-hormaren hegoaldea, eta metro koadro batzuk ireki ditugun arren ezin zehaztu ditugu oraindik haren ezaugarriak. Harrizko azalera erregular eta ia-ia horizontala itxuratu zuten alde honetan, itxuraz lerroan paratu zituzten bloke txikiz eraikia. Arestian deskribatu dugun harrizko lerro estua baino dezente zabalagoa da egitura hau, eta aldi berean desberdina da hartan harrien formatua, blokeak baitira eta ez harri xapalak. Harri-lerro honek 150 cm-ko zabalera iristen du gehiezez eta 4 m²-ko azalera hedatzen da gutxienez. Harrizko egitura honen ondoan, hego-ekialdeko angeluan, neurri handiagoko bi bloke bertikal ageri dira, txabolako sarrera mugatuz.

Guztiz definiturik ageri da txabolako erdigunea, erabat desagertzen baitira hartan kareharrizko harri xapalak (suaren eragina ageri dute horietako batzuek). Izan ere, modu esanguratsuan emendatzen da gune honetan hareharrizko zatien presentzia, suaren eragina eta suaren ondoan egon izanaren zantzuak ageri-agerian dituztela. Erruz ageri dira, halaber, hezur errearen zatiak eta ikatz puskak, Monica Ruizek aztertu-ko dituenak.

Industria eta apaingarrien aztarnak ez dira horren oparo azaldu eta gainazalean berreskuratu dira gehienak. Harrizko aztarnak, suharriak zehazkiago, urri dira era berean eta aipagarriak ditugu, haien artetik, oso ongi landuriko harraskailu dentikulatu bat, xafla hozkadun bat, eta abar. Zeramikari dagokionez, oso txikiak dira jaso diren zatiak, oso kontserbazio-egoera txarrean daude eta bizpahiru ontziri dagozkie. Etxolaren erdigunean azaldu dira zeramika zati horiek gehienak. Haien artetik, bereziki aipagarriak dira, ahoaren ertza kanpoalderantz irtena duen eltze baten zatia, oxigenorik gabe errea, ore laranjako zeramika fineko zati batzuk —engobea galdu duten terra sigillata zatiak seguruenik—, eta abar. Azkenik, aipagarri dugu apaingailu baten aurkikundea: beira beltzean landua da eta zulo paralelo ageri ditu luzeran, itxura obalatukoak eta sekzio lau-ganbilekoak. Zeharrean ildo batzuk ageri dituzten gailoi luze batzuk azaltzen dira.

Argarbi Ilko egituren bururatu dugun interbentzio arkeologiko honetaz gainera, zundaketa batzuk egin ditugu halaber Ondarren, metro karratu bateko eremuan, joan den urtean landu genuen zoruaren inguruetan, kontuan harturik gune hartako sakonera desberdinetan Kalkolitikoko hosto itxurako punta bat eta, beste sakonera batean, oinarri lau-ko zeramikazko edontzi baten zatiak azaldu zirela, hainbat espezieta-ko ikatz zati ugariarekin batean. Aurtengo kanpainako zundaketak antzuak izan dira eta badirudi, beraz, aurkikunde bakanak direla joan den urtean azaldu ziren aztarnak (hosto itxurako puntaren kasuan) edo, beharbada, dagoeneko hustu den aztarnategi baten aurrean geundekeela, zeramika aztarnen kasuak iradokitzen duen bezala.

Aralar mendialdeko Jurasikoko gontz antiklinalaren hego-mendebaldeko muturrean dago Ondarreko sa-

El lado meridional del muro de cierre de la txabola es más problemático y a pesar de haber abierto varios metros cuadrados no hemos acabado por concretar sus características. En ese lado se ha definido una superficie empedrada regular y prácticamente horizontal construida con pequeños bloques que dan la impresión de estar dispuestos de forma alineada. Esta es netamente más ancha que la estrecha banca- da descrita anteriormente, siendo además el formato de las piedras distinto —tipo bloque, y no de laja—. Esta bancada llega a alcanzar una anchura de 150 cm y se extiende al menos a una superficie de 4 m². Junto a este empedrado, en el ángulo sureste, existen un par de bloques verticales y mayores dimensiones que delimitan la entrada a la txabola.

La zona central de la txabola aparece perfectamente definida por la práctica desaparición de lajas de caliza (algunas afectadas por su contacto con el fuego), y donde además se ha constatado un aumento considerable de trozos de arenisca con claras evidencias de haber estado en contacto con el fuego y de diminutos fragmentos indeterminados de huesos quemados, además de fragmentos de carbón que serán estudiados por Mónica Ruiz.

Los vestigios de carácter industrial u ornamental no han sido abundantes y la mayor parte de ellos proceden de la capa superficial. Los restos líticos, más concretamente de sílex, son escasos, destacando entre ellos una raedera denticulada muy bien trabajada, una lámina con muesca, etc. En lo que respecta al material cerámico los fragmentos son de reducido tamaño y se conservan en mal estado, correspondiendo al menos a dos o tres recipientes distintos. Estos trozos han sido recuperados mayormente concentrados en el espacio central. Entre esos fragmentos destaca un trozo de olla de borde vuelto y cocción reductora, algunos fragmentos de cerámica fina de pasta naranja —posiblemente trozos de *terra sigillata* que han perdido el engobe—, etc. Finalmente, es de reseñar el hallazgo de un elemento de adorno de vidrio negro recorrido por dos orificios longitudinales paralelos y de forma ovalada y sección plano-convexa. En su cara convexa muestra varios gallones longitudinales cruzados por surcos transversales.

Además de esta intervención arqueológica llevada a cabo en la estructura de Argarbi 2, se han realizado también varios sondeos de un metro cuadrado en Ondarre, en los alrededores del sondeo practicado el pasado año y que había aportado a distintas profundidades una punta foliácea calcolítica y algo más profundo fragmentos correspondientes a un vaso cerámico de base plana junto a abundantes fragmentos de carbón pertenecientes a distintas especies. Los sondeos del presente año han sido estériles por lo que los restos recuperados el pasado año deben de corresponder a evidencias aisladas (caso de la punta foliácea) o, quizás, a un yacimiento desmantelado en el caso de los restos cerámicos.

La depresión kárstica de Ondarre se localiza en el extremo suroccidental de la charnela anticlinal Jurási-

kongune karstikoa, hareharri buztintsuek eta kareharri margatsuek Goi Oxford - Kimmeridgeko konglomeratuak eta konplexu purbecktarrarekin (konglomeratuak, buztinak, kareharriak, kareharri hareatsuak eta kareharri maskordun beltzak, kareharri fetidoak) bat egiten duten gunean hain zuzen ere. Multzo guztia dago Pikoeta eta Ondarre failen eraginpean, bai eta SW-NE norabidean ageri diren haustura bertikal paraleloen sare baten menpean ere.

Morfologiari dagokionez, sakongunearen ardatza N-S norabidean luzatzen da eta prozesu karstikoek eta ibai-erreen prozesu sortzaileek modelatu dute denboraren emanean. Mendibil-Argarbi (840 m) mendi-lerroaren eta haren paraleloan goratzen den Kotaleku (849 m) mendilerroaren artean irekitzen da. 760 metro itsas mailatik gorako mailan dago haren hondoa, buztin eta haren depositu kolubial/alubialak estaltzen duela. Larrak, iralekuak eta laharra hedatzen dira egun eremu hartan. Inbutu itxurako dolinak ageri dira han eta hemen (17 fenomeno), partikula buztintsu-malatsuen sufusio eta herrestatze prozesuak sare endokarstikoan barrena bideratzeko. E eta W-ko mazelatan buztinek eta malek neurri batean fosilizatu dituzten harkaitz azaleratzeak dira nagusi, eta hareak are ageri dira han eta hemen, kopuru desberdinetan.

Azken batean, sakongune idor baten aurrean gauden, oso karstifikatua alegia. Izan ere, egun han diren ur-ekarpen etengabe bakarrak Ondarreko iturritik datoz (765 m) eta dolina-isurbide baten hondora isurtzen da Ondarreko Zuloa deritzonetik (752 metroko goratasunean dago zulo hori).

Arkeologiaren aldetik emaitzak ekarri dituen zundaketa-eremuko sedimentu-betegarriaren ezaugarri granulometrikoak aztertu dira, sakongunearen iparraldeko ertzean, mazelako malda abiatu baino lehentxeago. Beste hainbeste egin da aurreneko dolina igaro ondoan kontrasterako bideratu zen beste zundaketa-eremuko sedimentuarekin.

Sakongunearen ertzeko sedimentuak beste ezaugarri batzuk dituela ikusi dugu. Oinarrian, oso ugaria da frakzio lodia (%59,5008). Harriz eta legar heterometrikoz (6,8 cm-tik gorakoa da zentiloa), heteroklitoz (kareharri hareatsuak, mikrokonglomeratuak eta hareharriak) eta oligotrofikoz osatua da hain zuzen ere. Hareak osatzen du aztertu den frakzio fin guztia %64,375; nagusi dira harea ertainak, frakzio guztiak presente dauden arren (0,25-0,20 μ m tartean egiaztatzen zen balioa gorena, %27,1068), eta 235-254 μ m artekoa da, beraz, batez besteko neurria. Hautespena txarra da, histograma polimodala eta bihurtuneak halako joera logaritmikoa ageri du, 0,25 y 0,2 μ m artean presentzia handi batez. Beraz, bi populazio desberdinen arteko nahaste baten aurrean gaudela iradokitzen digu egoera honek. Bilakaera maila txikiko edo bilakatu ez den sedimentua da hau, hautespena eta sailkapena bideratu gabea, eta garraioa ere osatu gabea. Ezaugarri hauen arabera, nahaste batean aurrean geundeko: mazelaren ekarriak, alde batetik (lohi hezearen isuriak seguruenik) eta uholdeen ekarriak, bestetik.

Bestelako ezaugarriak ageri ditu gaineko sedimentuak. Urritu egiten da frakzio lodia presentzia,

ca de la Sierra de Aralar, en la zona de contacto de las areniscas arcillosas y calizas margosas con conglomerados del Oxfordiense superior-Kimmerigdiense y el complejo purbeckiense (conglomerados, arcillas, calizas, calizas arenosas y calizas conchíferas negras, fétidas). Todo el conjunto está afectado por las fallas de Pikoeta y Ondarre, así como por una densa red de fracturas verticales paralelas, de dirección SW-NE.

Morfológicamente, el eje de la depresión adopta una dirección N-S, habiendo sido modelada tanto por procesos cársticos como fluvio-torrenciales. Se abre entre la alineación de Mendibil-Argarbi (840 m) y la de Kotaleku (849 m) que se desarrolla en paralelo. Su fondo, situado en torno a 760 m.s.n.m., está colmatado por un depósito coluvial/aluvial de arcillas y arenas, colonizadas por pastos, helechos y matorral. Aquí y allá se abren dolinas tipo embudo (17 fenómenos), que canalizan los procesos de sufusión y arrastre de partículas arcillo-limosas a través de la red endokárstica. Las vertientes E y W están dominadas por afloramientos rocosos parcialmente fosilizados por arcillas y limos, con cantidades desiguales de arenas.

En definitiva, estamos ante una depresión seca, intensamente karstificada, ya que en la actualidad los únicos aportes hídricos permanentes proceden de la surgencia de Ondarre (765 m), sumiéndose en el fondo de una dolina sumidero a través de Ondarreko zuloa, cavidad ubicada a 752 m.

Se ha procedido a realizar el estudio de las características granulométricas del relleno sedimentario del sondeo arqueológicamente fértil ubicado en el borde norte de la depresión, poco antes del inicio de la cuesta de la ladera, y de otro sondeo de contraste o comparación practicado una vez pasada la primera dolina.

En el borde de la depresión se ha observado que el sedimento presenta características diferentes. En la base, la fracción gruesa es muy abundante (59,5008%), estando formada por cantos y gravas heterométricas (el centilo supera los 6,8 cm), heterolíticas (calizas arenosas, microconglomerados y areniscas) y oligotróficas. La fracción arenosa supone el 64,375% del total de finos analizado, predominando las arenas medias, aunque todas las fracciones están representadas (se constata un máximo en el intervalo 0,25-0,20 μ m: 27,1068%), de ahí que la talla media osciló entre 235 y 254 μ m. La selección es mala, el histograma polimodal, la curva presenta una cierta tendencia logarítmica, con un fuerte escalón entre 0,25 y 0,2 μ m, lo que nos sugiere que estamos ante una mezcla de dos poblaciones distintas. Es un sedimento poco o nada evolucionado, que ha experimentado una nula selección y clasificación, así como un transporte incompleto. Todos estos rasgos apuntan hacia una mezcla de aportes de ladera (probablemente un flujo húmedo de barro) con arrastres de arroyada.

El sedimento situado encima presenta características diferentes. La fracción gruesa disminuye hasta si-

%19,469, konposizioari eta ezaugarri granulometrikoei dagokienez arestian deskribatu dunaren oso antzekoa bada ere. Antzeko portzentaiak ageri ditu, bestalde, hareazko frakzioak (%61,74): nagusi dira harea ertainak, baina presente daude harea mota guztiak (0,4-0,25 μm tartean egiaztatu zen balioa gorena, %25,4454), eta 302 eta 328 mikra artekoa da, beraz, batez besteko neurria. Bimodala da histograma, bihurtune sigmoidala etzan xamarra, hautespena txarra, asimetria grafiko interkuartilarra negatiboa eta kurtosia leptokurtikoa. Parametro horiek guztiak iradokitzen digute frakzio lodia fina baino hobekiago sailkaturik dagoela eta, metatzerakoan, nagusi izan zela garbiketa dekantazioaren aldean, haren deposizioa behartua izanik. Gure iritziz, uholde baten ondoko sedimentu peto baten aurrean gaudu.

Sakongunearen ertzean ageri diren materialak fluxu/uholde motako prozesu batzuen ondokoak direla uste dugu (uholde kontzentratuak izango ziren beharbada) eta, beraz, baldintza erexistasiko xamarretan (zuhaitz mozteak, suteak, baso-soiltzeak lareak eratzeko...) eta euri bortitzen uneetan gertatu ziren fenomeno haiek. Material iragazgaitzen edo iragaztezi-zen presentziak erraztu zuen fluxu haien garapena, bai eta uholde-urekin batean material lodi eta finen herrestan eramate prozesua ere. Ekarri haiek iritsi eta, seguruenik, gainezka okupatu zuten sakongunearen hondoa, arian-arian azpiko kareharritzko substratuan iragaziko ziren istilak eta putzuak eratuz. Zeramika zati askoren ondoan topatu diren lizar-ikatzetan C14 datazioaren bidez lortu dugun dataren arabera, 5.050 ± 50 BP garaian geundeke (Ua-35435). Lagin hau, ikertu dugunetan behealdean azaldu dena, beharbada glaziazioaren ondokotzat jo genezakeen legarrezko maila baten gainean pausatu zen. Higadura-prozesu haiek lurraldeko antropizazio prozesuarekin loturik egon litezkeen susmoa dugu, giza talde bat egokitu eta Argariko trikuharria eraiki baitzuen garai hartan. Esanguratsua da, era berean, urri jaso diren ikatzen artean lizar-ikatz egotea, kontuan hartzen badugu zuhaitz mota horrek artzain jarduerarekin duen lotura berezia.

Bestalde, sakongunearen hondoko betegarriaren ezaugarri granulometrikoei argi uzten dute agerian nagusi direla haietan malak eta buztinak, harearen frakzioa %24,425 ingurukoa baizik ez baita, harea finak nagusi (108,5-134,5 mikra bitartekoa da haren batez besteko neurria). Hautespen txarreko sedimentua da, garraio ez osoa jasan behar izan duena. Histogramak polimodalak dira eta metatzeen bihurtune hiperbolikoak oso etzanak. Beraz, agerian uzten du datu honek bilakaera urriko edo bilakaerarik gabeko sedimentu baten aurrean gaudela, eta metatzerakoan, nagusi izan zela garbiketa dekantazioaren aldean, haren deposizioa behartua izanik. Asimetria grafiko interkuartilarra negatiboa da (argi adierazten digu honek falkzio lodia fina baino hobekiago sailkaturik dagoela) eta kurtosia platikurtikoa.

Halatan, Ondarreko sakongunearen hondoa bete duten materialak alboetako mazelatik eroriak direlako eta dekantazioz pausatu direlako interpretazioa egiten dugu inolaz ere. Prozesu hura asaldurik gabeko

tuarse en torno al 19,469%, aunque tanto su composición como sus características granulométricas son similares a las descritas anteriormente. La fracción arenosa mantiene porcentajes similares (61,74%), predominando las arenas medias, aunque todas las fracciones están representadas (máximo en el intervalo entre 0,4 y 0,25 μm : 25,4454%), de ahí que la talla media fluctúe entre 302 y 328 micras. El histograma es bimodal, la curva sigmoidal bastante tendida, la selección mala, la asimetría gráfica intercuartil negativa y la kurtosis leptocúrtica. Todos estos parámetros nos sugieren que la fracción gruesa está mejor clasificada que la fina y que en su acumulación el lavado predominó sobre la decantación, siendo la deposición semiforzada. En nuestra opinión estamos ante un sedimento típico de arroyada.

Interpretamos, que estos materiales que aparecen en el borde de la depresión se corresponden con procesos del tipo flujo/arroyada (probablemente concentrada), lo que nos sugiere que su desarrollo se produjo en condiciones relativamente relictísticas (talas, incendios, sustitución del bosque por pastizales...) y en momentos de fuertes lluvias. La presencia de materiales poco o nada permeables, favoreció el desarrollo de flujos, así como el arrastre de materiales gruesos y finos por las aguas de escorrentía. Estos aportes alcanzaron y, posiblemente, inundaron parcialmente el fondo de la depresión, configurando una serie de charcas que lentamente se infiltraron en el sustrato calizo subyacente. Estos a la luz de la datación C14 obtenida a partir de carbones de fresno, hallados asociados a numerosos fragmentos cerámicos, ha sido de 5.050 ± 50 BP (Ua-35435). Esta muestra, la inferior de las estudiadas, se depositó sobre un nivel de gravas, quizás atribuible al Tardiglacial. Sospechamos que estos procesos erosivos pudieran estar en relación con la antropización de la zona, donde un grupo humano se instaló y construyó el dolmen de Argarbi en torno a esa fecha. Es significativo también que entre los pocos carbones recogidos estuviera presente el fresno, especie arbórea especialmente vinculada con la actividad pastoril.

Por otra parte, las características granulométricas del relleno del fondo de la depresión, ponen de manifiesto el predominio de los limos y de las arcillas, ya que la fracción arenosa sólo representa alrededor del 24,425%, predominando las arenas finas (la talla media oscila en torno a las 108,5-134,5 micras). Es un sedimento mal seleccionado, que ha sufrido un transporte incompleto. Los histogramas son polimodales, las curvas acumulativas hiperbólicas sumamente tendidas, lo que pone de manifiesto que estamos ante un sedimento poco o nada evolucionado, cuya deposición ha sido forzada, predominando la decantación sobre el lavado. La asimetría gráfica intercuartil es negativa, (lo que nos indica que la fracción gruesa está mejor clasificada que la fina) y la kurtosis platikúrtica.

En definitiva, interpretamos que los materiales que colmatan el fondo de la depresión de Ondarre proceden de las laderas periféricas y se han depositado por decantación, en un ambiente poco o nada agitado, en



Aralar mendialdea. Olasoroko trikuharria.

Sierra de Aralar. Dolmen de Olasoro.

edo ia gabeko giroan gertatu zen, ura gelditu edo maeldu egiten zen eta geldi iragazten zen orobat azpiko sare endokarstikoan.

Bestalde, segida eman diegu miaketa-lanei eta horrenbestez identifikatu ahal izan ditugu beste artzantza-egitura batzuk eta beste trikuharri bat aurkitu dugu Olasoro aldean. AZkenik, adieraz dezagun etorkizuneko kanpainen funtsezko informazioak eskainiko dituztela Aralar mendialdeko biziguneei buruz eta eza-gutu ahal izango dugu nongoak ziren biztanle haiek, nolako ezaugarriak zituzten haien finkamenduek eta aziendek, eta nolako bilakaera eza-gutu zuen halaber paisaiak, antropizazio prozesu gero eta biziagoaren eraginez.

el que el agua se estancaba, infiltrándose lentamente en la red endocárstica subyacente.

Por otra parte se ha seguido con la labor de prospección lo que ha permitido identificar nuevas estructuras pastoriles y el descubrimiento de un nuevo dolmen en la zona de Olasoro. Finalmente, señalar que las futuras campañas aportarán informaciones fundamentales sobre el poblamiento en la Sierra de Aralar, la procedencia de los pobladores, las características de sus asentamientos y cabaña ganadera, además de la evolución del paisaje como consecuencia de la progresiva antropización.

J. Agirre; J.M. Edeso; A. Moraza, J.A. Mujika

C.26. URRETXU

C.26.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.26.1.1. Iparragirre, 36-38

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Finantzazioa: Urrateberri-Promotalde
UTE; Gipuzkoako Foru Aldundia

C.26.1.1. Iparragirre, 36-38

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Financiación: Urrateberri-Promotalde
UTE; Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological intervention found no indications of levels of occupation not belonging to the contemporary era, with the exception of the rear facades of the buildings which may be associated with the remains of the old walls which once protected the medieval town.

San Martin Tourskoaren elizaren ondoan daude orubeak, hiriaren ipar-ekialdeko eraikuntza-unitateen artean hain zuzen ere. Barrenetxea izenez zen ezaguna Iparragirre kaleko 38. orubea. XVI. mendeko oinetxeen aurreneko eredutik, goratasuna, materialak eta konposizio urria beste ezaugarri komunik ez zuen etxe honek kontserbatzen. Orube gotiko estuan eraikitako etxe bat, hain zuzen ere, behe oineko baoen banaketari eusten ziona: ate alde batean, erdi-puntuko arkuan eratua, harriziri leunduak, leiho bat alboan eta dekorazio urria, eta elementu haien guztien gainean harrizko irtengune ildaskatu bat.

Lan-proiektuaren arabera etxe bakar bat egokitu nahi zen orube haietan, bertan zeuden etxeen ordea har zezan. Etxeak eraitsi eta bost zundaketa arkeologiko bideratu genituen guztira bi orubeetako sotopeko oinean. Bitarteko mekanikoak erabiliko ziren eta behe oinetik bideratu zen lur-iraultze haien gaineko kontrola, hurbil baitzegoen San Martin Tourskoaren eliza.

Orubeko behe oinean, Iparragirre kalearen ondoko aldean, aro garaikideko okupazio-mailak baizik ez ziren azaldu. Eraitsitako etxeen zorua miatu eta aro garaikideko betegarri bat azaldu zen, interes arkeologiko eskasekoa. Ondoren topatu genuen lur naturala, alde bat uzten badugu 38. orubearen aurrealdean erregistratu genuen su-maila.

Sotopeko aldean bururatu genituen zundaketetan egiaztatu genuen alde hura zulatu eta induskatu zutela Iparragirre kalearen eta Avenida kalearen arteko malda saihesteko. Euste-horma bat eraiki zuten bi orubeen arteko erdialdeko gunean.

Alde honetan azaldu zen, halaber, atzealdeko fatxadaren zimendazioa, eta lotura zuzena zuen itxuraz egitura hark Erdi Aroko hiribilduaren egitura gotortuarekin. Eraikina eraitsi aurretik, lehenengo oineraino iristen zen egitura. Hala eta guztiz ere, kontuan harturik horman

Los solares se sitúan junto a la iglesia de San Martín de Tours y formando parte de las unidades edificatorias del sector noreste de la villa. El inmueble n.º 38 de Iparragirre era conocido con el nombre de Barrenetxea. Se trataba de un edificio, que únicamente conservaba del modelo primitivo de las casas solariegas del siglo XVI los rasgos comunes en cuanto a la altura, los materiales y la austeridad compositiva. Una casa construida sobre el estrecho solar gótico, que mantenía la disposición de los vanos en la planta baja: puerta lateral de arco de medio punto con dovelas lisas, ventana contigua y escasez decorativa; todo ello coronado por un saledizo acanalado de piedra.

El proyecto de obra para los dichos solares planteaba la sustitución de los inmuebles existentes por uno nuevo. Tras el derribo de los edificios se procedió a la realización de un total de cinco sondeos arqueológicos en la planta semisótano de ambos solares, mediante medios mecánicos, y en la planta baja se efectuó el control del movimiento de tierras por su proximidad a la iglesia de San Martín de Tours.

En la planta baja del solar, en la zona próxima a Iparragirre Kalea, no se descubrieron niveles de ocupación que no fueran de época contemporánea. Tras el registro de la solera de los edificios derribados, surgía un relleno de época contemporánea de escaso interés arqueológico y a continuación el terreno natural, a excepción de un nivel de incendio registrado en la parte delantera del inmueble n.º 38.

A través de los sondeos ejecutados en la zona del semisótano se comprobó que esta zona había sido excavada para evitar la pendiente del terreno entre la calle Iparragirre y Avenida, construyéndose aproximadamente en la mitad de los solares un muro de contención.

También en esta área, se puso al descubierto la cimentación de la fachada trasera, estructura que parecía estar asociada a la fortificación de la villa medieval. Esta estructura antes del derribo del edificio se conservaba hasta la planta primera. Sin embargo, de-

ireki ziren bao handiak, oso kontserbazio-egoera txarrean zegoela eta harrien estekadura oso ahula zela, zundaketa arkeologikoen bitartean ezin izan genion egiturari zutik eutsi.

38. orubeko sotopearen barnealdeko fatxada oso-ko luzeran erregistratu genuen horma; 2 metro atzerago ageri zen Avenida kalea baino eta 1,10 metroko zabalera erregistratu zen. Zimendazioaren hegoaldeko muturrean itxuraldaturiko gune bat ageri zen, aro moderno edo garaikideko kanalizazio bat luzatzeko bideratu zena.

Azken urteotan erregistratu diren lekukotzei jarraiki, badirudi Urretxuko harresiak metro beteko zabalera izango zuela gutxi gora-behera, eskas xamarra alderatu egin badugu beste hiri gipuzkoarretan dokumentatu diren balioekin, toki haietako murruek 1,5 eta 2 metroko zabalera ageri baitute batez bestea: oraingo honetan, atzealdeko fatxadan harresi-atal batekin identifika litekeen tarteak 2001ean kale bereko 26. eta 28. orubeetan erregistratu zenaren antzeko ezaugarri morfologikoak ageri zituen, eta Azpetia edota Elgoibarko hiriguneetan azal diren harresi-tarteen eite berekoak dira ezaugarri horiek. Azkeneko bi hiribildu horietan, gainera, harresiaren defentsarako lubanarroa ere erregistratu ahal izan da.

Aurrez aipatu diren kasuetan ez bezala (lunabarroaren tarte batzuk erregistratu ziren haietan urez beterik), oraingo honetan ez dugu elementu horren inolako aztarnarik topatu, eta beste hainbestekoa gertatu zen kale bereko 32. eta 34. orubeak ikertu zirenean. Lubanarroa ez azaltzeko arrazoia izango dira, zalan-tzarik gabe, aro modernoan hiriko bizigunean bideratu zen zabaldia, eta orubearen atzeko erdialdean lurra harresiaren zimenduetaraino induskatu izana.

bido a los grandes vanos que se habían abierto en el muro, al mal estado en el que se encontraba y la poca consistencia de la fábrica, no fue posible el mantenimiento de la estructura en pie durante la ejecución de los sondeos arqueológicos.

El muro se registraba en todo el recorrido de la fachada interior del semisótano del n.º 38 conservándose un pequeño tramo en el n.º 36, encontrándose retranqueada 2 metros con respecto a la fachada de Avenida kalea y registrándose una anchura de 1'10 metros. En el extremo sur de la cimentación presentaba una alteración para la instalación de una canalización de época moderna o contemporánea.

A través de los testimonios registrados en los últimos años, parece que la muralla de Urretxu tendría una anchura aproximada de un metro, algo escasa si la comparamos con los testimonios localizados en otras villas guipuzcoanas, donde las cercas presentan unas medidas que oscilan entre 1'5 a 2 metros de ancho; en esta ocasión, el tramo de fachada trasera identificable con el lienzo de la muralla presentaba características morfológicas similares a la registrada en el año 2001 en los solares n.º 26 y 28 de la misma calle y de parecidas características a los tramos localizados en otras villas como Azpetia o Elgoibar, donde también ha sido posible el registro de un foso asociado a la cerca.

A diferencia de los casos citados anteriormente, donde se registraron tramos de los fosos inundados, en esta nueva ocasión no se conservaba huella alguna de este elemento, al igual que ocurrió en los números 32 y 34 de la misma calle. La ausencia del mismo, hay que relacionarla sin lugar a dudas, con el aumento del espacio habitable en época moderna, y la excavación de la mitad trasera del solar prácticamente hasta la cimentación de la muralla.

P. Alkain Sorondo; M.L. Amondarain Gangoiti

C.27. ZARAUTZ

C.27.1. HIRIGUNE HISTORIKOA / CASCO HISTÓRICO

C.27.1.1. **Santa Maria eliza. Lorategiaren iparraldea**

VI. Kanpaina
Zuzendaritza: Nerea Sarasola Etxegoien
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia; Zarauzko Udala

C.27.1.1. **Iglesia de Santa María La Real. Sector norte del jardín**

VI Campaña
Dirección: Nerea Sarasola Etxegoien
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa; Ayuntamiento de Zarautz

Work continued on the excavation of the northern area of the parish garden, with special attention being paid to excavating and identifying the structures corresponding to the Roman settlement and the protohistoric occupation. This season, spaces related to various domestic areas were identified.

2008ko maiatz eta ekaineko hilen bitartean garatu dugun kanpaina honetan, bereziki induskatu ditugu erromatarren garaiko finkamenduarekin eta protohistoriako okupazioarekin loturiko egiturak eta estratuak.

En esta campaña desarrollada entre los meses de mayo y junio de 2008, nos hemos centrado en la excavación de las estructuras y estratos asociados al asentamiento de época romana así como de la ocupación protohistórica.



Santa Maria eliza. Erromatarren garaiko finkamenduarekin loturiko zoru-mailen ikuspegi orokorra.

Iglesia de Santa María La Real. Vista general de los distintos niveles de suelos asociados al asentamiento de época romana.



Santa Maria eliza. Erromatarren garaiko finkamenduko eta protohistoriako okupazioko egituren kokagunea zehazten den plano.

Iglesia de Santa María La Real. Plano de localización de las estructuras correspondientes al asentamiento de época romana y a la ocupación protohistórica.

Erromatarren garaiko finkamendua

Parrokiako barnealdean dokumentaturikoak ez bezalako okupazio-eremuak identifikatu ditugu. Gogora dezagun parrokia-elizan bideratu zen III. kanpainan izaera publikoko espazioak identifikatu zirela eta haien eraikuntza-kalitatea aparta zela (*Arkeoikuska'02*). Parrokiaren ondoko lorategiaren ipar-mendebaldeko sektorearen kasuan, etxeen eremuarekin identifikatu litekeen aldearen berri emango ligukete topaturiko aztarnak.

Antzeko tipologia duten zoruen arrastoak azaldu dira: neurri txikiko harriz eta teila zatiz atonduak dira, eta haien gainean molde desberdineko zeramika-materialak, iltze batzuk eta fauna-arrastoak azaldu dira. Zoru horiek unitate bakar batenak izango ziren kasu batzuetan eta okupazioaldi berekoak dira guztiak. Erabilera-maila bat erregistratu da zoru honen gainean; aipagarri ditugu hartan sigillata direlakoan presentzia eta ikatz zati eta kiskalitako ezkurren presentzia ugaria.

Aurkituriko aztarnak biziguneekin lotzeko aukera ematen digun beste datu bat dugu haur baten hilobia topatu izana. Iparralde-hegoalde norabidean luzatzen zen, erabat lauturik ageri zen zoru batean. Giza-banakoaren gorpuzkinen kontserbazio-egoera oso txarra zen arren, hezurrezko lagin bat jaso genuen eta K.o. II. eta IV. mende bitarteko kronologi eskaini du haren datazio erradio-karbonikoak.

Protohistoriako okupazioa

Protohistoriako fase honi dagozkion aztarnen artean, bereziki aipagarria dugu sutondo-xafla bat, parrokiaren barnealdean identifikatu zenaren antzekoa (*Arkeoikuska'02*), aurkitu izana. Sutondoaren ondoan, zeramika-zati modelatuak eta lokarri digitatuz plastiko ki dekoratuak eta molusku edo soinbera pila baten oskolak, lapak haietako gehienak, azaldu dira. Era berean, okupazio-zoru baten arrastoak ere azaldu dira: xehaturiko hareharrizko zatiz eta kolore horixkako buztin plastiko batez eratua zen, parrokia-elizaren barnealdean bereizi zen bizigunearekin loturiko zoladuraren antzekoa hain zuzen ere. Unitate honi dagokionez, esan dezagun oso desitxuraturik eta erromatarren garaiko okupazioko geruzekin nahasian ageri dela. Han eta hemen azaldu dira haren aztarnak induskatu dugun eremuko gune batzuetan, ondoko mendeetan bideratu ziren lur-iraultzeen ondorioz, baina jatorriz zoru bakar bat edo, gutxienez, okupazio-maila bakar bat osatu zuten aztarna horiek guztiek.

Parrokiako barnealdean bideratu zen III. indusketakanpainan aurkitu ziren aztarnen antza handia dutenez, beste bizigune baten egituraren aurrean gaude la uste dugu, kontserbazio-egoera kaxkarra dela eta, haren jatorrizko neurriak eta oinaren itxura oraingoz zehazteko modurik ez badugu ere.

Asentamiento de época romana

Se han identificado áreas de ocupación diferentes a las documentadas en el interior de la parroquia. Recordemos que en la III campaña realizada en la iglesia parroquial se reconocieron espacios de carácter público, los cuales, presentaban una calidad constructiva excepcional (*Arkeoikuska'02*). En el caso del sector noroeste del jardín parroquial los restos encontrados permiten identificar esta zona con el área de viviendas.

Se localizan restos de suelos que presentan una tipología similar, realizados con piedras de pequeño tamaño, fragmentos de teja y sobre cuya superficie se sitúan materiales cerámicos de diverso tipo, algunos clavos y restos de fauna. Dichos suelos —que en algunos casos formarían parte de una única unidad— pertenecen al mismo horizonte de ocupación. Sobre éstos se ha registrado un nivel de uso en el que destaca la presencia de sigillatas y abundantes fragmentos de carbón y bellotas carbonizadas.

Otro dato que nos permite asociar las evidencias encontradas con espacios habitacionales ha sido la localización de un enterramiento infantil con orientación norte-sur situado entre un suelo extremadamente arrasado. A pesar del deficiente estado de conservación del individuo, se ha conseguido recoger una muestra ósea cuya datación radiocarbónica ha proporcionado una cronología entre los siglos II y IV d.C.

Ocupación protohistórica

De los restos encontrados correspondientes a esta fase protohistórica, destaca la localización de una placa de hogar, similar a la identificada en el interior de la parroquia (*Arkeoikuska'02*). Junto al hogar se han recuperado fragmentos cerámicos modelados con decoración plástica a base de cordones digitados y una acumulación de moluscos formada mayoritariamente por lapas. Asimismo se han localizado los restos de un suelo de ocupación formado por fragmentos de arenisca machacada y arcilla plástica de color amarillento, similar al pavimento asociado a la vivienda reconocida en la iglesia parroquial. Respecto a esta unidad, se presenta extremadamente alterada y mezclada con estratos correspondientes a la ocupación de época romana. Se localiza disperso en distintos puntos del área de excavación, fruto de las remociones de tierra que se han llevado a cabo en siglos posteriores, pero originariamente intuimos que formaría parte de un único suelo o por lo menos del mismo nivel de ocupación.

Por la semejanza de los restos hallados en la III campaña de excavación realizada en el interior de la parroquia, deducimos que se trata de otra estructura de habitación aunque su deficiente estado de conservación no permite reconocer ni su dimensión original ni la forma de la planta.

N. Sarasola Etxegoien; A. Ibáñez Etxeberria

C.27.1.2. **Kale Nagusia, 33**

Zuzendaritza: Pedro Alvarez Clavijo
Finantzazioa: Inmobiliaria Orio Txoko
Txiki

C.27.1.2. **Nagusia, 33**

Dirección: Pedro Álvarez Clavijo
Financiación: Inmobiliaria Orio Txoko
Txiki

The results of the work carried out coincide with those obtained from the Etxe Zabala site and the municipal marketplace, thus confirming that this block acquired its definitive layout some time between the end of the 19th and the beginning of the 20th century, and that its buildings were constructed with practically no thought for continuity on sandy sediment of marine origin.

Etxearen hegoaldeko patioan bideratu da interbentzio hau, igogailuaren zulogunea egokituko den aldean eta meelin-hormean oinarrian. Interbentzio honen emaitzen interes historiko-arkeologikoa oso apurra edo hutsa izan da. Etorkizunean ebaluatu beharko da behe oineko xaiaren lurpeko aldea, baina zantzu guztien arabera esan dezakegu honetan ere ez dela testuinguru arkeologikorik topatuko.

Intervención desarrollada en el patio meridional del inmueble, en la zona donde se ubicará el foso del ascensor y en la base de los muros medianeros, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar en el futuro el subsuelo de la lonja de la planta baja, aunque todos los indicios apuntan a la ausencia de contextos arqueológicos.

P. Alvarez Clavijo

C.27.1.3. **Kale Nagusia, 35**

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide;
Jesús Manuel Perez Centeno
Finantzazioa: Imara Ingenieritza S.L.

C.27.1.3. **Nagusia, 35**

Dirección: Xabier Alberdi Lonbide;
Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Imara Ingenieritza S.L.

Intervention consisting of a sondage measuring over two square metres, covering a small part of the site marked for the installation of a lift. The results of the sondage were of little to no historic-archaeological interest, although the rest of the site has yet to be explored.

Bi metro karratutik gorako zundaketa baten bidez bururaturiko interbentzio honetan igogailu bat hartuko duen orube baten alde txiki bat ikertu dugu eta haren emaitzen interes historiko-arkeologikoa oso apurra edo hutsa izan da. Etorkizunean ebaluatu beharko da orubearen gainerako aldea.

Intervención desarrollada mediante un sondeo de más de dos metros cuadrados, abarcando una pequeña parte del solar destinado a acoger un ascensor, siendo los resultados de la misma de escaso o nulo interés histórico-arqueológico, quedando pendiente de evaluar a futuro el resto del solar.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Perez Centeno

C.28. ZERAIN

C.28.1. «El Polvorín» meatze-galeria

Zuzendaritza: Miren García Dalmau
Finantzazioa: Zeraingo Udala

C.28.1. Galería minera «El Polvorín»

Dirección: Miren García Dalmau
Financiación: Ayuntamiento de Zerain

This intervention failed to produce any results of archaeological interest.

Interbentzio honetan bi zanga ireki genituen luzeran meatze-galeriaren barruan eta hutsa izan da emaitzen interes historiko-arkeologikoa.

Intervención desarrollada en base a dos zanjas de desarrollo longitudinal realizadas en el interior de la galería minera con unos resultados de nulo interés histórico-arqueológico.

M. García Dalmau

C.29. ZESTOA

C.29.1. Irikaitz. Aztarnategi paleolitikoa

IX. indusketa-kanpaina
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru Aldundia; EROSKI S.C.

C.29.1. Irikaitz. Yacimiento paleolítico

IX Campaña de excavación
Dirección: Alvaro Arrizabalaga
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa; EROSKI S.C.

The principal objectives of the 2008 season in the Irikaitz site were to obtain complementary archaeological materials in order to better define the Gravetiense occupations of the area, and to excavate what had been identified during the 2007 season as a presumed structure located inside the striped cliff-face excavated in 2008.

2008ko kanpainako indusketa-lanetan bereziki landu ditugu 20. eta 22. bandak, baina O20, O22, P20, P22, R20, R22, S20 eta S22 laukien indusketa bukatu dugu lehenik (L.IV. unitatearen indusketa zegoen oraindik bukatu gabe). O bandako bi laukiak errespetatu ditugu, bertan baitzen 2007an hauteman zen harrizko erdi-zirkulua, egitura baten osagarria litzatekeena. Aldi berean, ipar-mendebaldera zabaldu dugu indusketa-eremua, sei lauki berri irekirik (L20, L22, M20, M22, N20 eta N22), eta L. III. unitate estratigrafikoraino sakondu dugu haietan, arestian aipatu ditugun O20 eta O22etan egin dugun bezala. Mendebalderantz zabaldu garenean gertatu den bezala, indusketa-lanak iparralderantz zabaldu ondoren ere ikusi dugu aurkikundeak gero eta gutxiago direla, oso altu den arren: batez bestekoaren gainekoa hain zuzen ere. Badiardi aurkikundearen beheranzko trinkotasun-gradiente baten aurrean gaudela, Luebaki aleko

Los trabajos de excavación de la campaña 2008 se han centrado en las bandas 20 y 22, comenzando por completar la excavación de los cuadros O20, O22, P20, P22, R20, R22, S20 y S22 (quedaba por terminar la excavación de la unidad L.IV). Hemos respetado los dos cuadros de la banda O, ya que contenían el semicírculo de piedra detectado en 2007 como parte de una posible estructura. Simultáneamente, se ha expandido la excavación hacia el noroeste, con la apertura de seis nuevos cuadros (L20, L22, M20, M22, N20 y N22), rebajados hasta la unidad estratigráfica L.III, al igual que los anteriormente citados O20 y O22. Al igual que sucede al extenderse hacia el oeste, la extensión hacia el norte comporta también un descenso en la densidad de hallazgos, que sigue siendo aún muy alta y por encima de la media. Parece observarse así un gradiente de densidad decreciente de hallazgos desde la zona de sondeo en que comenzamos la ex-

indusketa-lanak abiatu genituen zundaketa-eremutik (T19 eta T16) WNW alderantz. Aldiz, aurkikundeak urrituz doazen heinean hobe eta handiagoa da estratigrafia makroskopikoaren bereizmena eta murriztu ere egiten dira Gravette garaiko materialen iragazte-fenomenoak L.II, L.III eta L.IV unitateetako hondakin masiboen artean. Zailago edo errazago, baina jarraitu egin daiteke estratigrafia hau orain arte ireki dugun indusketa-eremu osoan zehar. Unitateen arteko kontaktua oso etena da eta agerikoak dira gaineko unitateetatik datozen sedimentu-mihien barneratze bertikalak. Honek azaltzen du neurri batean neurri ertain eta txiki material garavettearren iragazketen maiztasun handia. Sedimentuen ikuspegitik, honako hauek lirateke gutxi gora-behera Geltoki aldean deskribaturiko unitateekiko baliokidetasunak:

- L.I = G.I. Maila antropikoa, golde eta laia-lanak.
- L.II = G.II + G.III.
- L.III = G.IV.
- L.IV = G.V.
- L.V = G.VI.

Bere horretan dirau seriearen karakterizazio kronokulturalari begira behin-behinean aurreratu zen diagnostikoa. Gure ustez, Erdi Pleistozenoaren bukaerakotzat (Holstein edo Eem glaziazioarteak) har liteke L.II eta L.V artean pausatutako sedimentua, euskarri masiboen harrizko hondakinekin batean. Gravette garaiko okupazioetako materialak izango ziren hartan txertaturiko material arrotzak (iragaziak funtsean), sedimentu oso higatu eta egun galdu bateko materialak baitziren.

Bereziki nabarmendu nahi dugu 2008ko kanpainako aurkikundearen artean taila bifazial batez argi eta garbi landu zen harrizko elementu bat, bulkanitazko euskarri masibo baten gainean azaldu zena. Kontserbazio-egoe-
ra txarrean zegoen arren, lrikaitzen teknika bifazen arloan hauteman diren erabilera-zantzu gehienak eskaini dizkigu orain arte lehengai honek. Bi faktore horiek batera kontuan hartu eta gero, gure susmoa da lrikaitzen bifaz multzo argi bat azaldu ez izana lehengai horren, hau da, bulkanitaren kontserbazio-arazo baten ondorioa izan litekeela, depositu bat bezalako ingurune erasokor batean izaki. Kontuan har bedi, bifazen multzo argirik ez egoteak aukera gertatzen zigula lrikaitz, aurreneko balorazioan behinik behin, Achel garaia-
ren erdialdean edo bukaera aldera egokitze-
ko. Bulkanita berreskuratzeko bereziki diseinatu diren indusketa-estrategien eta tresnen erabilera-
ri esker lortzen ari gara lrikaitzen bifazialen kulturak izan zuen neurriaren inguruan halako informazioa, eta oinarritzeko da informazio hori depositu-
lauki orokorretan zuzen egokitu-
ko badugu.

2008ko kanpainan genuen bigarren lan-helburuari dagokionez (egitura posible bat jatorrizko posizioan ageri den edo ez dokumentatzea eta egiaztatzea), badugu geure ustez egitura horren presentziaren aldeko informazio osagarria. 2007an induskaturiko eremua mende-
balderantz zabaldurik, bi lerroren bidez luzatu ahal izan genituen sumaturiko erdi-zirkuluaren mutur-
rarak, balizko egituraren kanpoalderantz zabaldurik on-

cavación del Área Luebaki (T18 y T16), hacia el WNW. Por el contrario, este descenso en los hallazgos va unido a una mejor definición de la estratigrafía macroscópica y a cierta rarefacción de los fenómenos de percolación de materiales gravetienses entre los restos masivos de las unidades L.II, L.III y L.IV. Esta estratigrafía puede seguirse, con mayor o menor dificultad, a lo largo de toda la superficie de excavación abierta hasta ahora. Se caracteriza por un contacto entre unidades extremadamente discontinuo, con visibles indentaciones verticales de lenguas del sedimento procedente de las unidades superiores, lo que explica parcialmente la frecuencia de las percolaciones de materiales gravetienses de talla mediana y pequeña. Desde un punto de vista sedimentológico, las equivalencias aproximadas con las unidades descritas para el área Geltoki serían las siguientes:

- L.I = G.I. Horizonte antrópico, arado y layado.
- L.II = G.II + G.III.
- L.III = G.IV.
- L.IV = G.V.
- L.V = G.VI.

El diagnóstico provisionalmente avanzado para la caracterización cronocultural de la serie sigue manteniéndose. Consideramos que el conjunto del sedimento depositado entre L.II y L.V puede atribuirse al tramo final del Pleistoceno medio (interglaciares de Holstein o Eem), junto con el contenido de restos líticos de soporte masivo. Los materiales intrusivos (básicamente percolados) corresponderían a ocupaciones gravetienses sobre un horizonte sedimentario erosionado y desaparecido.

Queremos destacar entre los hallazgos de la campaña 2008 un elemento lítico claramente confeccionado con talla bifacial sobre un soporte masivo de vulcanita. Esta materia prima, a pesar de su mala conservación, nos ha aportado hasta ahora casi todos los indicios de empleo de técnica bifacial observados en lrikaitz. De la conjunción de ambos factores empezamos a sospechar que la ausencia de un conjunto claro de bifaces en la serie de lrikaitz, que permitiera adscribir el conjunto en posición primaria a una fase media o avanzada del Achelense, podría deberse a un problema de conservación diferencial de esta materia prima (la vulcanita) en un medio tan agresivo como el del depósito. Únicamente el empleo de estrategias e instrumental de excavación diseñados de modo específico para la recuperación de esta materia prima nos está permitiendo tener cierta información acerca de la magnitud de lo bifacial en lrikaitz, apreciación básica para una correcta ubicación del depósito en los cuadros generales.

Con respecto a nuestro segundo objetivo de trabajo para la campaña 2008 (la documentación y verificación o no de la presencia de una posible estructura en posición primaria), creemos contar con información complementaria a favor de la presencia de dicha estructura. La ampliación del área excavada durante 2007 hacia el oeste permitió prolongar los extremos del semicírculo observado con dos líneas, posterior-

doren. Ez zen hori barnealdean gertatu; izan ere, garbi sumatzen da hartan Luebaki zundaketam harri handirik ageri ez den alde urrienetako bat. Mugaturiko espazioaren neurri txikiek (metro bat zabal eta hiru bat metro luze, gutxi gora-behera) haize-babes bat iradokitzen dute, bizilekurako etxola edo txabola bat baino.

Bestalde, laginak jaso ditugu sedimentuan Britainia Handian haren OSL datazioa bidera dezaten. Hirugarren datazio-saioa da Irikaitzen kasuan, bitarteko horren bidez, eta hutsean geratu ziren aurreko biak, argi-seinalearen eskasia zela-eta. Oraingo honetan sedimentu-lagin bat igori dugu aurrez, aukerak neurtzeko, eta badirudi halako orientabide kronologikoa lortuko dugula bederen.

Azkenik, Irikaizko aztarnategiko indusketa-lanetan hasieratik lorturiko informazioari esker, jakinarazpen bana aurkeztu ahal izan dugu lehengo irailean eta urrian Frantziako Aix-en-Provence hirian «Geoarchaeology and Taphonomy» y «À la recherche des identités gravettiennes: actualités, questionnements et perspectives», izenez egin diren topaketetan.

mente ensanchadas hacia el exterior de la eventual estructura. No así hacia el interior, en el que se observa una de las poquísimas áreas del sondeo Luebaki en las que están ausentes las grandes piedras. Las reducidas dimensiones del espacio delimitado (aproximadamente un metro de ancho y unos tres metros de longitud) apuntan más hacia un sencillito paravientos, que hacia una choza o cabaña de habitación.

En otro orden de cosas, hemos recogido muestras de sedimento para su datación OSL en Gran Bretaña. Se trata del tercer intento de datación de Irikaitz por este procedimiento, resultando las dos anteriores fallidas por escasez de señal lumínica. En esta ocasión hemos remitido previamente una muestra de sedimento para valorar las probabilidades y parece ser que podemos obtener siquiera una orientación cronológica.

Finalmente, la información obtenida en la excavación del yacimiento de Irikaitz desde su inicio nos ha permitido la presentación de sendas comunicaciones en los coloquios «Geoarchaeology and Taphonomy» y «À la recherche des identités gravettiennes: actualités, questionnements et perspectives», celebrados durante los pasados meses de septiembre y octubre en Aix-en-Provence (Francia).

A. Arrizabalaga

C.30. ZUMAIA

C.30.1. Urteaga-Zahar

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide;
Jesus Manuel Perez Centeno
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.30.1. Urteaga-Zahar

Dirección: Xabier Alberdi Lonbide;
Jesús Manuel Pérez Centeno
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

As a result of the archaeological monitoring and sondage carried out in Urteaga Zahar, we now know more about the historical evolution of the site. The site is an important element for understanding and learning more about population and territorial organisation processes along the Gipuzkoan coast during the Prehistoric Era, ancient times and the Middle Ages.

Txakolina egiteko, 1994. urtean «Gipuzkoako kostaldeko Antzinako eta Erdi Aroko populazioa» izeneko ikerketa-programaren barruan aurkitu zen aztarnategi batean mahasti batzuk landatu behar zirela-eta, interbentzio arkeologiko bat bideratu dugu alde horretan, aurreikusitako mahastietan egin beharreko lanak kontrolatzeko eta, bide batez, zundaketa arkeologiko batzuk egin ditugu aztarnategiaren hedadura zehazteko eta haren kontserbazio-egoera neurtzeko.

Interes handikoak izan dira Urteaga Zaharreko interbentzio arkeologikoaren garapena eta emaitzak,

Con motivo de una plantación de viñas para producción de txakoli, en un yacimiento localizado en 1994 mediante el programa de investigación «El poblamiento antiguo y medieval de la franja litoral guipuzcoana», se ha realizado una intervención arqueológica consistente en un control de obra de la zona de plantación prevista, y unos sondeos arqueológicos para delimitar la extensión del yacimiento y comprobar su grado de conservación.

El desarrollo y los resultados de la intervención arqueológica de Urteaga Zahar, son de gran interés, ya

sakondu ahal izan dugulako aztarnategiaren bilakaera historikoan. Aipa dezagun, bestalde, garrantzi handiko elementua dela aztarnategi hau Gipuzkoako kostaldeak Historiaurrean, Antzinatean eta Erdi Aroan bizi izan zituen populazio eta antolakuntza prozesuak ulertu eta ezagutzeko unean.

- Burdin Aroko eta Erromako Behe Inperioaren garaiko biziguneak dokumentatu dira aztarnategiko alde batean. Baliteke muinoaren beste alde batzuetan ere antzeko biziguneak topatzea, baina handia izango da haien higatze maila, aldean arabera.
- Azken bi mendeotan, aldaketa handiak bideratu dira mendi horretan eta gailurra izan da leku zigortuena, desitxuratu baita, zenbaitetan erre-mediorik ez duen moduan, bertan azpian dagoen aztarnategia. Gainera gailurretik atera den lurra betegarri gisa erabili da inguruko terrazak antolatze eta bigarren posizioan agertzen dira, Aro Moderno edo Garaikideko testuinguruetan, historiaurreko eta Antzinateko hondakinak.
- Lurrezko postu militar baten aztarnak dokumentatu dira gailurrean. Azken Karlistadakoak dira.

que se ha podido profundizar en el conocimiento de la evolución histórica del yacimiento y podemos mencionar que es un elemento de gran importancia a la hora de entender y conocer los procesos de población y organización en la Prehistoria, Edad Antigua y Edad Media en la costa de Gipuzkoa:

- En una zona del yacimiento se han documentado establecimientos de habitación de la Edad del Hierro y de época bajoimperial romana. Es probable que en otras zonas de la colina puedan localizarse viviendas similares, pero con un alto grado de alteración dependiendo de las zonas.
- En los últimos dos siglos, el monte ha sufrido grandes cambios, siendo la cima el lugar más afectado, llegando a alterarse, en algunos casos de manera irremediable, el yacimiento subyacente. La tierra eliminada de la cumbre de la cima ha sido utilizada como relleno para realizar las terrazas que la rodean, apareciendo en posición secundaria, en contextos de época Moderna o Contemporánea, restos prehistóricos y de la Edad Antigua.
- En la cima se han documentado restos de una posición militar terrera de la última Guerra Carlista.

X. Alberdi Lonbide; J.M. Pérez Centeno

C.31. BESTE BATZUK / VARIOS

C.31.1. **Igeldoko estazio megalitikoa. Ukuilu baten eraikuntza 3. eremuan. (Donostia-San Sebastián)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: E. Iriondo

C.31.1. **Estación megalítica de Igeldo. Construcción de una cuadra en zona 3 (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: E. Iriondo

Archaeological monitoring of different clearance and levelling works being carried out in the protected area known as the Igeldo Megalithic Station, in the city of Donostia-San Sebastián.

Igeldoko Estazio Megalitikoaren Monumentu Multzoaren barruan, Donostiako udalerriko Mendizorrotz mendian, ukuilurako eraikin bat eraikitze lurbetatze eta zabaltze lan batzuk egin behar zirela-eta, obra horiek izango zuten eragin arkeologikoari buruzko txosten bat idatzi zen aurrenik. Irauliko lurren eta harrien kontrol arkeologikoa egin zen ondoren eta interbentzioak xede zuen eremuan bideraturiko jardueretan ez zen interes arkeologikoa zukeen elementurik topatu.

Con motivo de la realización de diversas obras de desmonte y explanación para construir una edificación destinada a cuadra, en el ámbito del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Igeldo, en el monte Mendizorrotz, término de Donostia-San Sebastián, se redacta un informe previo de impacto arqueológico. Posteriormente se realiza un control arqueológico de los cantiles y tierras removidas, sin que estas actuaciones aporten resultados de índole arqueológica en la zona intervenida.

L. del Barrio Bazaco

C.31.2. **Iruarrietako estazio megalitikoa. Mendi-bide berriak Kandoitzen (Zumarraga)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: Zubialde S.A.

C.31.1.2. **Estación megalítica de Iruarrieta. Nuevas pistas en Kandoitz (Zumarraga)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: Zubialde S.A.

Archaeological monitoring of low-level felling work carried out in the protected area known as the Iruarrieta Megalithic Station in Zumarraga.

Basoan azpiko bakanketa bideratuz arbolak moztu eta zuraren garraio-lanei begira Kandoitz aldean, Iruarrietako Estazio Megalitikoaren Monumentu Multzoaren barruan —han dago halaber Iruarrieta II trikuharrria—, mendi-bide batzuk egin behar zituztela-eta, obra horiek izango zuten eragin arkeologikoari buruzko txosten bat idatzi zen aurrenik, adierazirik babes arkeologikorako nolako neurriak hartu behar ziren eta molde horretako aprobetxamenduak gauzatzeko nolako erresalbuzko jarduera bideratu behar den.

Con motivo de la ejecución de un aprovechamiento de maderas mediante clara por lo bajo, con la apertura de diversos ramales de pista en el paraje de Kandoitz, en el área del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Iruarrieta, incluyendo el dolmen de Iruarrieta II, se redacta un informe previo de impacto arqueológico, señalando las medidas de salvaguarda arqueológica y de actuación cautelada que resulta preciso adoptar para el desarrollo del aprovechamiento de referencia.

L. del Barrio Bazaco

C.31.3. **Izarraizko estazio megalitikoa. Marikuzko larrea (Azkoitia)**

Zuzendaritza: Luis del Barrio Bazaco
Finantzazioa: J. F. Izagirre

C.31.3. **Estación megalítica de Izarraitz. Pastizal en Marikutz (Azkoitia)**

Dirección: Luis del Barrio Bazaco
Financiación: J. F. Izagirre

Archaeological monitoring of the pastureland improvement work carried out in the protected area known as the Izarraitz Megalithic Station, in Azkoitia.

Marikutxa izeneko lekuan dagoen larre baten hobekuntzari begira ingurua luberritu behar zenez eta kontuan harturik landu beharreko eremua Izarraizko estazio megalitikoaren Monumentu Multzoaren barruan dagoela bete-betean, Marikutz I eta Marikutz II tumuluetatik hurbil hain zuzen ere (lanek ez zuten, ordea, historiaurreko hileta-egitura haiek ukituko), obra haiek izango zuten eragin arkeologikoari buruzko txosten bat idatzi zen aurrenik. Luberrituriko eremua ikuskatu zen ondoren eta jarduera hartan ez zen interes arkeologikoa zukeen elementurik topatu.

Con motivo del roturado de tierras para mejora de un pastizal emplazado en el paraje de Marikutxa, y dado que la extensión trabajada se enclava de pleno en el ámbito del Conjunto Monumental de la Estación Megalítica de Izarraitz, en las proximidades de los túmulos de Marikutz I y Marikutz II, si bien, sin que estas estructuras funerarias prehistóricas se vean implicadas en los laboreos, se redacta un informe previo de impacto arqueológico. Posteriormente se llevan a cabo varias revisiones del terreno roturado, sin que estas actuaciones aporten resultados de índole arqueológica.

L. del Barrio Bazaco

C.31.4. **Oria ibaiaren Behe Arroa:
Andatza, Garate,
Belkoain, Zarate mendiak
(Donostia-San Sebastián)**

VI. kata bidezko miaketa-kanpaina
Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Berak

C.31.4. **Cuenca Baja del Oria:
montes Andatza,
Garate, Belkoain, Zarate
(Donostia-San Sebastián)**

VI Campaña de prospección con catas
Dirección: Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Propia

During 2008, the summit of Olaiko Zar (Donostia) was explored. The results were all negative.

Donostiako Olaikozar gainera bildu dira 2008an lanak. Kata eta arkeologia-froga bat bideratu dugu eta horma-egitura bat garbitu. Emaitzak oso interes apur-rekoak izan dira eta beste interbentzio bat hartu da aintzat da 2009. urteari begira

Los trabajos de 2008 se han centrado en la cima de Olaiko Zar (Donostia) y han consistido en la realización de una cata y en la limpieza de una estructura muraria, siendo los resultados de escaso interés, y quedando pendiente una nueva intervención en el lugar en 2009.

M. Ceberio Rodriguez

C.31.5. **Santiagomendiko inguruak
(Astigarraga, Erreterria,
Hernani)**

I. kata bidezko miaketa-kanpaina
Zuzendaritza: Manu Ceberio Rodriguez
Finantzazioa: Gipuzkoako Foru
Aldundia

C.31.5. **Entorno del monte
Santiagomendi (Astigarraga,
Erreterria, Hernani)**

I.ª Campaña de prospección con catas
Dirección: Manu Ceberio Rodriguez
Financiación: Diputación Foral de
Gipuzkoa

The intervention carried out during 2008 enabled a new megalithic monument to be identified in the site known as Mariola (Astigarraga-Erreterria). The documentation obtained to date suggests that it may be the remains of a «cromlech».

Kontuan harturik alde honetan historiaurreko okupazioa bizia iradokitzen duten aurkikundeak ugari izan direla, hainbat urtetan luzatuko zen proiektu arkeologikoa aurkeztu zen Santiagomendiko mendialdearen eta inguruetak lurren ikerketari begira. Proiektu haren arabera, begi-miaketak, katak edo arkeologia frogak eta zundaketak bururatuko ziren kanpaina haietan. Proiektuak berealdiko bultzada jaso zuen 2008ko urtearen hasieran alde hartan, Mariolako gunean hain zuzen ere (Astigarraga-Erreterria), balizko monumentu megalitiko bat azaldu zenean, Donostiako San Telmo Museoko Artxibategian dauden argazki batzuek eskainitako informazioari esker (P. Soralucek 1919an Santiagomendi aldera eginiko espedizio bateko argazkiak ziren haiek).

Arrazoiak arrazoi, balizko megalito horretara bildu ditugu nagusiki interbentzio honetako lanak, eta hainbat lekuren begi-miaketara mugatu dira ikerketa arkeologikoa begira aintzat hartuak genituen beste jarduerak.

Teniendo en cuenta los numerosos hallazgos que sugieren una intensa ocupación del área durante la prehistoria, se presentó un proyecto de investigación plurianual del macizo de Santiagomendi y su entorno a través de campañas de prospección visual y con catas, así como de sondeos. Dicho proyecto recibió un fuerte impulso con la localización a inicios de 2008 de un posible nuevo monumento megalítico en el área, en el paraje de Mariola (Astigarraga-Erreterria), gracias a la información proporcionada por una serie de fotografías existentes en el Archivo del Museo de San Telmo de Donostia y correspondientes a una expedición de P. Soraluce al entorno de Santiagomendi en 1919.

Por diferentes motivos, los trabajos se han centrado principalmente en la intervención en el posible megalito, limitándose las actuaciones de prospección a la revisión superficial de determinados lugares.



Santiagomendiko inguruak. Egituraren ikuspegia, 2 x 1 metroko eremuan sakondu eta iparraldeko sektore harri zatien alde bat erretiratu eta gero (argazkiaren ezker aldean).

Entorno del monte Santiagomendi. Aspecto de la estructura tras bajarse el área de 2 x 1 y retirarse parte del cascajo en el sector norte (parte izquierda en la fotografía).

Interbentzioa Mariolako egituraren

Kontuan harturik egituraren ezaugarriak eta 1919an «cromlech».tzat hartua izan zela, interbentzio arkeologiko bat hartu genuen aintzat eremuan mugatu eta haren ezaugarriak identifikatu ahal izateko.

Hona hemen interbentzio aurretik suma zitezkeen hondakinak: konglomeratu silizeoaz itxuratutako bloke prismatiko handi bat, ekialderanzko joera ageri zuena eta, Astigarraga eta Erreterriako udalerrien arteko muga zehazten zuena (Mokorregiko mugaria). Metro beteko altuera zuen begien bista, 0,55 metroko zabale-
ra eta 0,30 metroko lodiera. Ipar-mendebaldera hartu eta zentimetro gutxi batzuetara, Triasikoko hareharritzko beste lauza handi bat ageri zen lurrian finkaturik, 0,95 x 0,15 metroko neurrikoa eta lurretik 0,20 bat zentimetro goratzen zena, 1919ko argazkietan goratze maila hori 0,50 metro ingurukoa zenean. 1919ko irudietan sumatzen ziren gainerako lekukoak, balizko «cromlech» hura itxuratuko zutenak, ez zeuden begien bistan.

Deszentratutako ageri ziren hondakinak, HE alderako joeran, eta tumulu baten moduko hanpadura ez ohikoa sumatzen zen eremuan. Hortaz, 2 x 2 metroko zundaketa irekitzea erabaki genuen, iparralderanzko norabidean, hareharritzko lauza handia barnean harturik. Izan ere, zituen ezaugarri eta egokieragatik monumentu megalitiko bateko elementua zela iradokitzen zigun lauza hark, ez ordea mugarritzat harturiko blokeak.

Lurra erretiratzen hasi eta harri zatiz osaturiko geruza bat azaldu zen, Triasiko hareharriak, Eozenoko

Intervención en la estructura de Mariola

En vista de las características de la estructura, calificada en 1919 como «cromlech», planteamos una intervención arqueológica de cara a su delimitación e identificación de sus características.

Los restos apreciables antes de la intervención eran un gran bloque prismático de conglomerado silíceo basculado al este que ejercía de límite entre los términos municipales de Astigarraga y Erreterria (mojón de Mokorregi), con 1 m de altura apreciable, y 0,55 m de anchura y 0,30 m de grosor. A escasos centímetros al noroeste se localizaba hincada una gran losa de arenisca triásica de 0,95 m x 0,15 m, que sobresalía del terreno unos 0,20 m, y que cuando fue fotografiada en 1919 sobresalía aproximadamente unos 0,50 m. El resto de testigos apreciables en las imágenes de 1919, y correspondientes al posible «cromlech», no eran visibles.

Los restos se localizaban descentrados hacia el SE en un abultamiento anormal del terreno a modo de túmulo, por lo que se dispuso abrir un área de 2 x 2 orientada al norte en cuyo interior quedara englobada la gran losa de arenisca, elemento cuyas características y disposición inducía a considerarlo como perteneciente a un monumento megalítico, y no así el bloque que ejercía de mojón.

Al ir retirando la tierra se localizaron una capa de cascajo formada por areniscas triásicas, areniscas

hareharriak eta margak nahasian. Neurri ertaineko blokez (0,40 m bitartekoak) itxuraturiko maila azaldu zen haren azpian, lur buztintsuzko maila baten gainean pausatuak. Hartan finkatua zen lauza handia. Interbentzio-eremua zabaldu zen ondoren, 2 x 3 metro hartu arte, harrien mailak hobekiago ikustearren.

Interbentzioan, hareharrizko bloke handi bat (0,50 x 0,60 metrokoa eta 0,20 metroko lodierakoa) azaldu zen etzanik mugarritik 8 bat metrotara, E-NE norabidean. Gurutze bat eta «O» bat zituen grabaturik eta bere jatorrizko lekutik kanpora ageri zen, hurbil bazegoen ere. 1919ko argazki batean ikus daitezkeen harri horietako bat da bloke hori eta «sepultura» edo hilobitzat hartu bazen ere, mugarri zahar bat zen egiaz.

Harrien mailan lau suharri zati azaldu ziren (3 laska eta sekzio trapezoidaleko xafla zati bat), bai eta Erdi Aroaren ondoko zeramika zati ugari eta beira. Beste suharri zati bat azaldu zen azpiko lurrezko maila buztintsuan.

Lehen begiratuan, gune horretan sumatzen den hanpadura ez ohikoak eta lurrean mendealde-ekialde norabidean finkaturiko hareharrizko lauzak trikuharri edo, behar bada, zista baten moldeko egitura megalitiko baten presentzia iradokitzen digute (izan ere, inguru haietan dago Langagorriko zista). Tumuluaren lur-mugimenduren bat bideratuko zuten seguruenik Mokorregiko mugarrira leku hartan ezarri zutenean. Halaz ere, oraingoz, interbentzioan oinarriturik eta kontuan harturik dokumentazio historikoa eta 1919ko argazkiak, zuhurrago iruditzen zaigu «cromlech»-tzat hartu izan zen egitura hark alde hartan bideratu ziren lan batzuen eragina jasan zuela eta inguruko lurrak eta harriak hantxe metatu zituztela esatea. Horrenbestez aldatuko zen Mokorregiko mugarrira deituaren jatorrizko lekua, egitura megalitikoaren gainean hain zuzen ere, eta lurpean edo lur arras geratuko ziren egitura hartako elementu batzuk. Testuinguru hartan berean suntsituko zuten argazkietan azaltzen den beste mugarrira, dokumentazio historikoak ere aipatzen duena.

Egitura horretako elementu batzuen izaera megalitiko berretsia ondoren, eta kontuan harturik interbentzio arkeologikorako eremua, monumentuaren ezaugarriak eta hedadura zehaztuko badira, zabaldu beharra dagoela, interbentzio arkeologiko sakon bat bideratzeko eskaera egingo dugu 2009rako leku honetan.

eocenas y margas, y bajo ella un nivel de bloques de tamaño medio (hasta 0,40 m) asentados sobre un nivel terroso-arcilloso en el que se encuentra hincada la gran losa. Posteriormente, para una mejor observación de los niveles de piedras, se amplió el área de intervención a 2 x 3.

Durante la intervención se localizó, a aproximadamente 8 metros al E-NE del mojón, un gran bloque de arenisca tumbado (de 0,50 x 0,60 m y 0,20 m de espesor) con una cruz y una «O» grabadas, desplazado aunque próximo a su probable ubicación original. Dicho bloque se corresponde con una de las piedras apreciable en otra foto de 1919 que la califica como «sepultura», aunque se trata realmente de un antiguo mojón.

En los niveles de piedras se localizaron 4 fragmentos de sílex (3 lascas y 1 fragmento de lámina de sección trapezoidal) y numerosos fragmentos de cerámica postmedieval y vidrio. Otro fragmento de sílex se localizó en el nivel terroso-arcilloso inferior.

A simple vista, el abultamiento anormal del terreno en este punto y la losa de arenisca hincada con orientación oeste-este parecen insinuar una estructura megalítica tipo dolmen o incluso tipo cista (de hecho en las cercanías se sitúa la de Langagorri) cuyo túmulo hubiese sufrido alguna remoción a causa de la colocación del mojón de Mokorregi en el lugar. Pero por el momento, con base en la intervención y teniendo en cuenta la documentación histórica y las imágenes de 1919, creemos más plausible afirmar que la estructura calificada como «cromlech» debió resultar afectada por alguna obra en la zona que provocó una acumulación de tierra y piedras procedentes del entorno inmediato y que modificó la posición original del denominado mojón de Mokorregi, situado sobre la estructura megalítica, sepultando y quizá arrasando diferentes puntos de la misma. En ese mismo contexto debió ser destruido el otro mojón retratado en las fotografías y citado también en la documentación histórica.

Obtenida la confirmación del carácter megalítico de algunos de los elementos de la estructura, y dada la necesidad de una ampliación del área de intervención arqueológica de cara a confirmar las características y extensión de la construcción, se planteará la realización de una intervención arqueológica en profundidad en 2009.

M. Ceberio

C.31.6. **Munoaundiko
herrigune gotortua
(Azkoitia-Azpeitia)**

Zuzendaritza: Sonia San Jose
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako
Foru Aldundia, Azkoitiko eta Azpeitiko
Udalak

C.31.6. **Poblado fortificado
de Munoaundi
(Azkoitia-Azpeitia)**

Dirección: Sonia San Jose
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa y Ayuntamientos de Azkoitia
y Azpeitia

*During this year's season we found the entranceway through the wall which once surrounded the fortified settlement.
On either side of the entrance we also found two structures which, in all likelihood, served as protective towers.*

2006. urtean herriaren mendebaldean harresiaren mendoitzarekin lotuta zeuden bi tontortxo industen hasi ginen herrirako sarbidea zelakoan. Aurten sarrera dela ziurtatzeko aukera izan dugu, batez beste 2 m-ko zabalerakoa, eta horren alboetara egitura bana agertzen hasi da, 12 m-ko luzera duten babesteko harrizko dorreak izan daitezkeenak. Oraindik oinplano osoa zehaztuta ez dagoen arren, bi dorre hauen oinarriek lerro kurbatuak eta zuzenak bateratu dituzte, harresiarekin lotzeko arazoei erantzuteko. Identifikatu ditugun hormak gutxi gorabehera 2 metroko zabalera izango dutela dirudi eta momentuz kontserbatu duten altuera ez dakigun arren, entitate handiko eraikuntzak izango ziren. Dorreen azpian dagoen aterrazamendutik —ziur

El año 2006 comenzamos la excavación en la banda occidental del poblado de dos montículos que estaban en relación con el cerro de la muralla, creyendo que nos encontrábamos en la entrada del poblado. Durante esta campaña hemos tenido oportunidad de confirmar dicha hipótesis. La entrada tenía una media de 2 metros de anchura y en sus flancos han comenzado a discernirse sendas estructuras que quizás pudieran corresponderse con dos torres defensivas de piedra de unos 12 metros de altura. Aunque todavía no se haya podido atestiguar su plano completo, en las base de las dos torres se mezclan alineaciones curvas y rectas, para así resolver su adecuación a la estructura de la muralla. Las paredes que hemos identificado parecen



Munoaundi. Errota zirkularren xehetasuna.

Munoaundi. Detalle de la muela de molino circular.

aski herrira sartzeko bidea izango dena— dorreen eroritako harrien gailurreraino, gaur egun 7 bat metroko aldea dago.

Harrizko egiturez gain, material arkeologikoaren artean, harrizko errota baten zatia ere aurkitu dugu. Gipuzkoan garai honetako errotak ezagutzen ziren, barku formakoak baina Munoaundin errota zirkularra edota birakaria deiturikoa aurkitu dugu, orain arte ezezaguna gure lurraldean.

tener una anchura de unos dos metros y aunque de momento no conocamos la altura en ellas conservada, está claro que eran construcciones de gran porte. Desde la terraza que se encuentra bajo las torres —se correspondería seguramente con el camino de entrada al poblado— y la cumbre del derribo de piedras de las torres hay una distancia de unos 7 metros.

Además de las estructuras de piedra, entre los materiales arqueológicos hemos recuperado restos de una rueda de molino de piedra. En Gipuzkoa eran conocidos molinos de esta época, en forma de barco, sin embargo la muela de Munoaundi ez circular, de las llamadas giratorias, que hasta ahora no habían aparecido en nuestro territorio.

S. San Jose

C.31.7. **Azken Brontze eta Burdin Aroetako aztarnategiak (Azkoitia, Azpeitia, Oiartzun)**

Zuzendaritza: Sonia San Jose
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.31.7. **Yacimientos del Bronce Final-Edad del Hierro (Azkoitia, Azpeitia, Oiartzun)**

Dirección: Sonia San Jose
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

During the 3rd season of archaeological prospecting, aimed at locating sites from the Late Bronze Age – Iron Age in Gipuzkoa, we found a new fortified settlement in the municipality of Beizama. The settlement is known as Belaku.

2008ko urtean zehar, Gipuzkoako Azken Brontze-Burdin Aroko aztarnategiak bilatzera zuzenduta dau den miaketa arkeologikoen III. ekinaldia egin dugu, Historiako ikasle zein bolondresez osatutako lan-talde batekin.

Proiektu honek hiru ikerlerro nagusi ditu: herri harresituen aurkikuntza; herri hauekin lotutako hilerrien bilaketa, momentuz Gipuzkoan ez baitugu ezagutzen; eta azkenik, aztarnategi hauen garaikideak diren mairubaratzen bizitokien prospekzioa.

Aurtengo lanei esker, aztarnategi berri bat dokumentatzeko aukera izan dugu. Azpeitiko Antxieta Taldeko kideak diren Jabier Maiz eta Joxin Iturriotzek 2006. urtean aurkitu eta gero, aurten kata arkeologikoen bidez, Burdin Aroko herri harresitua dela ziurtatu dugu. Beizaman dagoen Belaku izeneko mendiaren tontorrean dago. Azalean, gaur egungo pareten artean, oraindik harrizko harresia antzematen da zenbait tokietan eta bi aterrazamendu nagusi ditu. Egindako katetan, suharri eta ikatzezko laginez gain, eskuz egindako zeramika zatiak jaso ditugu.

Durante el año 2008 se ha desarrollado la III Campaña de prospecciones arqueológicas dirigidas al descubrimiento de yacimientos del Bronce Final-Edad del Hierro en el territorio de Gipuzkoa. Ha participado en ella un equipo formado por alumnos de historia y voluntarios.

Este proyecto tiene tres objetivos principales: el hallazgo de poblados amurallados, la búsqueda de necrópolis relacionadas con los mismos, puesto que de momento en Gipuzkoa no se conoce ninguna y, por último, la prospección de lugares de habitación relacionados con cromlechs que son además contemporáneos de esos poblados.

En los trabajos realizados este año hemos tenido la oportunidad de documentar un yacimiento. Tras ser descubierto el año 2006 por los miembros del Grupo Antxieta de Azpeitia Jabier Maiz y Joxin Iturriotz, este año hemos confirmado, mediante la realización de catas arqueológicas, que se trata de un poblado amurallado de la Edad del Hierro. Está situado en Beizama, en la cumbre del monte llamado Belaku. En su superficie, entre las paredes actuales, todavía se puede apreciar en algunos puntos la muralla de piedra, que presenta además dos aterrazamientos principales. En las catas realizadas, además de diversas muestras de sílex y carbones, hemos recuperado restos de cerámica hecha a mano.

S. San Jose

C.31.8. **Ikuluteko Gaiñe eta Karea leizea**

Zuzendaritza: Maria Jose Iriarte
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako
Foru Aldundia

C.31.8. **Ikuluteko Gaiñe y Cueva de Karea**

Dirección: M.^a José Iriarte
Subvención: Diputación Foral de
Gipuzkoa

This year sondages were carried out in the southwest (IKU-5) and northeast (IKU-6) parts of Ikuluteko Gaiñe, in Azpeitia, as well as in Karea Cave in Iturriotz (Aia). The cultural sequence, which has yet to be confirmed, seems to correspond to the Middle Ages / Bronze Age / Epipaleolithic Era in the first two cases, while the cave seems to coincide with burial grounds characteristic of the Eneolithic-Bronze Age.

1. Ikuluteko Gaiñe-Erlo (Azpeitia). Zundaketa. III. kanpaina

IKU-5: Dolina edo arroko sakongune natural bat da, Ikuluteko Gaiñeren hego-mendebaldean

Atergi gisa erabili izan da antzinako garaietatik gaur arte arroko sakongune natural hau.

Ezin hobe da bizigune gisa, ipar eta mendebaldeko haizeen oldarretik babesturik dagoelako, eta erabateko garrantzia du horrek 900 metroko goratasunean.

Aterpe natural ezin hobe da gizatiarrontzat bezala animalientzat.

Metro karratu bateko zundaketa egin ondoren, material arkeologikoa azaldu da lehen mailatik 23.era bitarte. Metro eta erdiko sakoneratik aurrera guztiz desagertzen da material arkeologikoa, ez ordea landare-ikatzak, ugaria 32. mailatik 2,5 metro sakonera bitarte.

Sekuentzia kulturala: Erdi Aroa / Brontze Aroa / Epipaleolitikoaren bukaera.

Badirudi aipaturikoak direla sekuentzia kronologikoak. Nolanahi ere, ikerketaren datuak xehe aztertu ondoren baizik ez dira berretsi ahal izango.

Landare-ikatzaren laginak jaso dira azaldu den maila guztietan. Maria Josek, bestalde, lagin asko jaso ditu haien azterketa palinologikoari begira.

Nolanahi ere, oso positiboki baliostazen dugu aztertutakoak, ikusirik azaldu diren materialak eta kontuan harturik metro karratu bat baizik ez dugula landu.

IKU-6: Ikuluteko Gaiñeren ipar-ekialdean dagoen gailurra edo gaina da

Aztarnategia mugatzea da zundaketaren helburua.

Oso argitsua eta erakargarria da lekua, 900 metro goratasunean haizearen ekina bortitzegia den arren.

Metro karratuko zundaketa bideratu eta gero, material arkeologikoa azaldu 4. mailatik (0,23 m) 11. mailara arte (0,69 m). Suharki batzuk eta zeramika zati batzuk azaldu dira zundaketan. Giza jendearen presentzia

1. Ikuluteko Gaiñe-Erlo (Azpeitia). Sondeo. Campaña III

IKU-5: Es una dolina o depresión rocosa natural situada al suroeste de Ikuluteko Gaiñe

Esta depresión rocosa natural ha venido siendo utilizada a modo de redil para las ovejas desde la antigüedad hasta nuestros días.

Es perfecta como asentamiento habitable ya que está protegida del viento del norte y del oeste, aspecto determinante a 900 m de altura.

Se trata de un abrigo natural inmejorable tanto para humanos como para animales.

Después de un sondeo de 1 m², ha aparecido material arqueológico desde el nivel 1 hasta el 23. A partir de 1,5 m el material arqueológico desaparece, no así el carbón vegetal, abundante desde el nivel 32 hasta 2,5 m.

Secuencia cultural: Edad Media / Edad de Bronce / hasta el final del Epipaleolítico.

Parece que las secuencias cronológicas son las citadas, aunque se podrán confirmar una vez que se estudien con detenimiento los datos de la investigación.

Se han recogido muestras de carbón vegetal en todos aquellos niveles en los que han aparecido. M.^a Jose, por otro lado, ha recogido abundantes muestras para realizar análisis palinológicos.

En cualquier caso, valoramos muy positivamente el yacimiento, a la vista de los materiales aparecidos y teniendo en cuenta que tan solo se ha removido un metro cuadrado.

IKU-6: Es una cumbre o cima situada al noreste de Ikuluteko Gaiñe

El sondeo tiene como objeto delimitar el yacimiento.

El lugar es muy luminoso y atractivo, aunque a 900 m de altura el efecto del viento es bastante fuerte.

Después de un sondeo de 1 m², ha aparecido material arqueológico desde el nivel 4 (0,23 m) hasta el nivel 11 (0,69 m). En el sondeo han aparecido unas cuantas piedras de sílex y unas pocas cerámicas. Se



KAREA-A (Aia). Sarbidea.



KAREA-A (Aia). Sarbidea.

sumatzen da leku hartan, baina ez dirudi haientzat oso egokia izango zenik. Halaz ere, zaila da metro karratu batean azalduko hondakinak interpretatzea.

Sekuentzia kulturala: badirudi Erdi Aroko aztarnak badirela. Brontze Aroaren presentzia berretsi da. Ezin zehazta dezakegu Epipaleolitikoaren bukaerako aztarnarik.

Zundaketa-lanak bukatu eta laginak jaso ondoren, katak estaltzen zituzten tapak kendu eta lurrez bete ditugu zuloak.

aprecia la presencia de humanos en el lugar, aunque no parece que fuera muy adecuado para ellos. Sin embargo, es difícil interpretar los restos aparecidos en un metro cuadrado.

Secuencia cultural: parece que no hay restos de la Edad Media. La Edad de Bronce sí está presente. No podemos precisar finales del Epipaleolítico.

Una vez finalizados los sondeos y después de recoger las muestras, hemos quitado las tapas que cubrían las catas y hemos rellenado los agujeros con tierra.

2. KAREA - Iturriotz (Aia). I. kanpaina. Zundaketa

2007ko martxoaren 11n aurkitu zuen taldeak, Elias Azpeitia, Altzuru baserriko jaunak lagunduta.

Kareagako mendiaren ipar-ekialdeko mazelan dago, Iturriotz Pagotara doan bidexkan. Galeria bakar bat du, 29 metroko luzerakoa. Sarrera erdi itxia zegoen, harrizko bloke handi batzuek oztopatuta.

Sarbideko arrapalan izan ezik, galeria nagusian ez dago lurrik. Espazio guztia okupatzen dute estalagmita-konkrezioek. Plano bat egin dugu.

Metro karratuko zundaketa bat egin dugu sarreratik bost metrotara. Berehala azaldu zaigu zeramika hautsi multzo handi xamar bat, 5/10 mm-ko estalagmita estalki baten azpian.

Harri naturala zaldu da 3, mailan, 0,25 metro sako-neran, eta bukatu egin dugu zundaketa.

Zundaketa amaitu eta beste leize bat topatu dugu, zundaketa-eremuaren ondoan.

Leize handi xamarra da eta Kareakoarekin lotuko zen seguruenik behialako garaietan, egun bien arteko igarobidea itxirik dagoen arren.

2. KAREA - Iturriotz (Aia). Campaña I. Sondeo.

Fue localizada por el grupo el día 11 de marzo de 2007, con la ayuda de Elias Azpeitia, del caserío Alzuru.

Situada en la ladera nororiental del monte Kareaga, en la senda de Iturriotz a Pagoeta. Dispone de una única galería de 29 m. La entrada está semiobstruida por unos grandes bloques de piedra.

Excepto en la pequeña rampa de acceso, en la galería principal no existe tierra. Las concreciones estalagmíticas cubren todo el espacio. Hemos levantado un plano.

A 5 m de la entrada hemos realizado un sondeo de 1 m². Enseguida ha aparecido un considerable conjunto de cerámica fragmentada, bajo una formación estalagmítica de 5/10 mm.

En el nivel 3, a 0,25 m de profundidad, ha aparecido la roca madre, con lo que hemos dado por finalizado el sondeo.

Al acabar el sondeo, nos hemos encontrado con otra cueva justo al lado del sondeo,

Se trata de una cavidad bastante grande, que probablemente estuviera conectada con Kareaga antiguamente, a pesar de que hoy en día el paso entre ambas esté cerrado.



KAREA-B (Aia). Sarbidea.



KAREA-B (Aia). Sarbidea.

Egun, 5 metroko zulo batetik egiten dugu leizean sarrera.

Halatan Karea-A deituko diogu aurreneko leizeari, eta Karea-B bigarrenari.

Barrualdetik argi igartzen da Karea-B leizeak beste sarrera bat edukiko zuela seguruenik, Karea-A leizearen ondoko gune batetik.

Leku hura esplorazio arin batean ikertu eta giza hezurak, bobido handi baten hezurak eta zeramika zati bat, Eneolitiko-Brontze Aroaren itxura nabarmena duena, aurkitu ditugu alboko katazulo batean.

Lekua bisitatu eta bi zundaketa proposatu ditu Maria Jose Iriartek 2009rako. Lehenengoan, metro karra-tu bat irekiko da aipaturiko katazuluan: Karea-B deituko diogu. Bigarrenean, metro karratuko eremua zulatuko dugu antzinako ustezko sarreran: Karea-B-2 deituko diogu.

Actualmente el acceso a la cueva lo realizamos a través de una sima de 5 m.

Por ello, llamaremos Karea-A a la primera cueva, y Karea-B a la segunda.

Desde el interior, se aprecia que Karea-B tendría probablemente otra entrada muy cerca de la cueva Karea-A.

Al hacer una exploración superficial del terreno, en una gatera lateral nos hemos encontrado con huesos humanos, huesos de un gran bóvido y un trozo de cerámica con una destacable apariencia del Eneolítico-Edad del Bronce.

Después de visitar el lugar, M.^a Jose Iriarte ha propuesto dos sondeos para 2009. El primero sondeo, de 1 m, a realizar en la citada gatera: le llamaremos Karea-B. El segundo sondeo, de 1 m, cerca de la supuesta antigua entrada: le llamaremos Karea-B-2.

Antxieta Arkeologia Taldea / Grupo de Arqueología Antxieta

C.31.9. **Miaketak meatze zaharretan (San Fernando, Aralar, Endarlatsa)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

C.31.9. **Prospecciones de la minería antigua (S. Fernando, Aralar, Endarlatsa)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

The recognition work carried out in the San Fernando mining area has uncovered new characteristically Roman remains, some of which have been altered by subsequent interventions. Furthermore, a type of mining corresponding to iron extraction has been observed, which is neither Roman nor modern, but which may indicate earlier activity.

Meatze zaharretan bideratzen ari garen miaketa-lanen artetik, San Fernando deitu meatzealdean lortu dira emaitza interesgarrienak. Meatzealde hau Ingele-

Dentro de las labores de prospección de minería antigua los resultados más interesantes han sido los obtenidos en el coto minero de San Fernando. Este

saren Gaztelua edo Aireko Etxea deituriko lekuaren inguruetan dago Aiako Harriko iparraldeko mazelatan.

Hona hemen eremu honetan dokumentatu diren meatzaritza-lanen arteko batzuk:

- Haize zabaleko ateratze lanak. Burdina ateratzen zen horrenbestez eta burdina zen San Fernando meatzealdeko lanetako metal protagonista.
- Galeriak maldan eta zuzen, goetitaren zaina jo arte.
- Antzinako ateratze lanei begira bideraturiko galeriak, teknologia oraingoz ezin zehaztukoak.
- Erromatarren antzeko galeriak, antzinakoak eta horizontalak, hormetan konkak eginak argimutlak paratzeko.
- Lan modernoak.

Laburbilduz, San Fernando meatzealdeko miaketa-lanei esker erromatarren ezaugarriak dituzten lantegi berri batzuk aurkitu ahal izan ditugu, horietako batzuek ondoko lanen erasoak jasan behar izan badute ere. Gainera, tipologia erromatarrekin edo modernoarekin zer ikusirik ez duen meatzaritza molde bat azaldu da, burdina ateratzeko lanen arloan. Erromatarren aurreko lan-moduen aurrean egon gintezke.

coto se encuentra en los alrededores del denominado Castillo del Inglés, en las laderas septentrionales de Aiako Harria.

Entre las labores mineras localizadas en esta área podemos encontrar:

- Trabajos de extracción al aire libre de donde se extraía el hierro, metal protagonista en las labores del coto San Fernando.
- Galerías inclinadas y rectilíneas, hasta alcanzar el filón de goetita.
- Galerías de extracción de labores antiguas, de tecnología imprecisa.
- Galerías antiguas de semejanza a las romanas y de desarrollo horizontal, con hornacinas para la colocación de lucernas.
- Labores modernas.

En resumen los trabajos de reconocimiento minero del coto de San Fernando han permitido el descubrimiento de nuevos trabajos de características romanas, parte de ellos alterados por labores posteriores. Además, se ha observado un tipo de minería que corresponde a labores de extracción de hierro, y que no corresponde con la tipología romana o moderna, pero que pudieran ser labores antiguas.

P. Alkain; T. Ugalde

D. AUTONOMIA ERKIDEGOAN COMUNIDAD AUTÓNOMA

D.1. ABIADURA HANDIKO TREN-LERROA GASTEIZ-BILBO-DONOSTIA LÍNEA DE ALTA VELOCIDAD VITORIA-BILBAO-SAN SEBASTIÁN

D.1.1. **Abadiño-Durango tartea (Bizkaia)**

Zuzendaritza: Luis Valdes
Finantzazioa: U.T.E. Mañaria

D.1.1. **Tramo Abadiño-Durango (Bizkaia)**

Dirección: Luis Valdés
Financiación: U.T.E. Mañaria

This intervention failed to produce any results of interest.

AHTaren trazatuak Abadiño eta Durango artean zehaztu zuen lan-plangintzan, lan horiek arkeologia-ondarean eragina eduki lezaketen bi gune adierazi ziren, orografiaren tipologiaren berezitasunengatik. Lan sakoan zehaztu zen puntu haietan, eraginiko eremua hartuko zuten zangen bitartez. Azalerako miaketak ez du izaera arkeologikoko egituraren bat aldaraziko zuen inolako elementurik topatu. Bideraturiko zangek 200 metroko luzera zuten 1. gunean eta 600 metrokoa 2.ean. Zanga hauek eta azalerako miaketak negatiboak gertatu dira, kultura-ondarearekin loturiko emaitzarik eskaini ez dutelako.

El plan de obra del trazado del T.A.V. en el tramo entre las localidades de Abadiño y Durango señala dos zonas de posible incidencia sobre el patrimonio arqueológico por tipología de la orografía. Sobre ellas se ha determinado un trabajo exhaustivo mediante zanjas que cubran el área afectada. La prospección superficial no ha revelado ningún elemento que alertase de cualquier incidencia de tipo arqueológico. Las zanjas realizadas tienen una longitud total de 200 m en la zona 1 y de 600 m en la zona 2. Tanto estas zanjas como el seguimiento de superficie han sido negativos en cuanto a incidencias sobre el patrimonio cultural.

L. Valdes

D.1.2. **Legutiano-Eskoriatza tartea
(Araba-Gipuzkoa)**

Zuzendaritza: Antonio Chaín Galán
Finantzazioa: Legutiano U.T.E.

D.1.2. **Tramo Legutiano-Eskoriatza
(Álava-Gipuzkoa)**

Dirección: Antonio Chaín Galán
Financiación: Legutiano U.T.E.

The archaeological monitoring process of the Legutiano-Eskoriatza stretch of the high-speed rail link failed to find any archaeological remains which may be damaged during the work carried out in this region.

AHTaren trazatuak Legutio eta Eskoriatza artean bideratu dugun jarduera arkeologikoan proiektu honi begira egin diren lurbetatze guztien kontrola arkeologikoa egin dugu. Azterna arkeologikorik azaldu ez denez, emaitzak negatiboak izan arren, bete egin dira interbentzio honetan ondarea babestu eta kontserbatzeko helburuak.

La actuación arqueológica llevada a cabo en el tramo Legutiano-Eskoriatza del TAV, consistió en el control arqueológico de todos los desmontes de terreno realizados para este proyecto, los resultados, pese a ser negativos al no hallarse evidencias de restos arqueológicos, cumplen con los fines de la intervención de proteger y conservar el patrimonio.

A. Chaín Galán

D.2. AP1 AUTOPISTA EIBAR-GASTEIZ AUTOPISTA AP1 EIBAR - VITORIA-GASTEIZ

D.2.1. **Arrasate Iparraldea-Eskoriatza Iparraldea
tartea (Gipuzkoa)**

Zuzendaritza: Etor Telleria Sarriegi
Finantzazioa: U.T.E. Laurena

D.2.1. **Tramo Arrasate Norte-Eskoriatza Norte
(Gipuzkoa)**

Dirección: Etor Telleria Sarriegi
Financiación: U.T.E. Laurena

This intervention failed to produce any results of interest.

AP1 autopistako Arrasate Iparraldea-Eskoriatza Iparraldea errepide-tartearen luzera osoan bideratu diren lanen jarraipen arkeologikoan, lurbetatze eta luriraultzea prozesuen lekuko izan gara. Jarraipena bereziki biziagotu da San Josepe harrobiaren inguruetan, Solozar I, II eta III leizeetatik hurbil, eta ikusi ahal izan dugu nola erabat desegin den zundaketa arkeologikoen bitartez, zulo eta leize karstiko batzuk ikertu ziren guneeetako kareharria. Negatiboak edo interes historiko-arkeologiko oso apurrekoak izan dira obren trazatuan eta eremu karstikoan bideratu ditugun jarraipen arkeologikoen emaitzak.

En el seguimiento arqueológico realizado a lo largo del trazado de la carretera de la autopista AP1 Tramo Arrasate Norte-Eskoriatza Norte se ha asistido a procesos de desmontes y remociones de tierra. El seguimiento ha sido especialmente intensivo en la zona de la cantera de San Josepe, próximo a las cuevas de Solozar I, II y III, donde se asistió a la completa desintegración de la pared caliza en la se inspeccionaron mediante sondeos arqueológicos, varias simas y cavidades kársticas. Los resultados, tanto del seguimiento realizado a lo largo del trazado de la obra como en la zona kárstica, han sido de escaso o nulo interés histórico-arqueológico.

E. Telleria Sarriegi

E. BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAFÍA

- AGIRRE GARCIA, J.; MORAZA BAREA, A.; MUJICA ALUSTIZA, J.A.; REPARAZ EXTREMIANA, X.; TELLERIA SARRIEGI, E.
«Primeros vestigios de un modelo económico de ganadería estacional especializada. Los fondos de cabaña tumulares de Arrubi y Esnaurreta (Aralar)», *Kobie (Serie Paleoantropología) n.º XXVII*. Bilbao, 2003/2007, p. 105-129 or.
- AGIRRE GARCIA, J.; MORAZA BAREA, A.; MUJICA ALUSTIZA, J.A.; REPARAZ EXTREMIANA, X.; TELLERIA SARRIEGI, E.
«La transición entre dos modelos de ganadería estacional de montaña. El fondo de cabaña pastoril de Oidui (Sierra de Aralar)», *Kobie (Serie Paleoantropología) n.º XXVII*. Bilbao, 2003/2007, p. 163-190 or.
- AGUIRRE, M.
«Caracterización tecnológica de la industria lítica de Portugal». Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 121-184 or.
- ALBIZURI, S.; MAROTO, J.
«Restos de oso pardo en estructuras de la Edad del Hierro del yacimiento de Can Roqueta/Can Revella (Vallès Occidental). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 187-197 or.
- ALDAY, A.
«Organización espacial de la ocupación del sitio: materiales y estructuras», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 221-240 or.
- ALDAY, A.; GUNDÍN, E.; LÓPEZ DE HEREDIA, J.; SOTO, A.; TARRIÑO, A.
«El túmulo funerario Neolítico de San Quílez. San Martín Zar-Treviño: un dispositivo y unos ritos originales en el cuarto milenio a. C / *The Neolithic funerary tumulus of San Quílez. San Martín Zar-Treviño. An original deposit and rites in the fourth millennium BC. Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 133-156 or.
- ALFARO SUESCUN, E.
«La iglesia en el paisaje medieval. El estudio de Agurain-Salvatierra (Álava) a través de la lectura estratigráfica de alzados de la ermita de San Martín». *Munibe. Antropología y Arqueología* 59. 2008, p. 247-267 or.
- ALFARO, E.
«La iglesia en su paisaje medieval. El estudio de Agurain-Salvatierra (Álava) a través de la lectura estratigráfica de alzados de la ermita de San Martín / *The church in its medieval landscape. The study of Agurain-Salvatierra (Álava) through de stratigraphic reading of the chapel of San Martín*». p. 247-267 or.
- ALONSO GONZÁLEZ, P.
«Reflexiones en torno a una Arqueología de la Guerra Civil: El caso de Laciana (León, España)». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 291-312 or.
Arqueología de la Arquitectura, n.º 5-2008. UPV/EHU, CSIC. Vitoria-Gasteiz, 2008.
- ARRIZABALAGA, A.
«El yacimiento arqueológico y la colección adjudicada al Paleolítico superior», en García, M. & Egui-zabal, J. (colaboración de Arrizabalaga, A.) *La cueva de Venta Laperra. El grafismo parietal paleolítico y la definición de territorios gráficos en la región cantábrica*, Bilbao, 2008, p. 27-30 or.
- ARRIZABALAGA, A.; ÁLVAREZ-FERNÁNDEZ, E.; IRIARTE, M.J.
«*Spondylus* sp. at Lezetxiki Cave (Basque Country, Spain): First Evidence of its use in Symbolic Behaviour during the Aurignacian in Europe», in Ifantidis, F. & Nikolaidou, M. (coord.) *Spondylus in Prehistory: New Data and Approaches - Contributions to the Archaeology of Shell Technologies*, B.A.R., Oxford, 2008, p. 7-12 or.
- ARRIZABALAGA, A.; IRIARTE, M.J.
Irikaitz (Zestoa, País Vasco). Tafonomía dun depósito pleistocénico ao aire libre en Méndez, E. (coord.), *Homenaxe a Xosé María Álvarez Blázquez*, vol. 2 (*Estudios sobre Paleolítico*), Instituto de Estudos Miñoranos, Gondomar, 2008, p. 139-162 or.
- ARRIZABALAGA, A.; MAILLO, J.M.
«Technology vs. Typology? The Cantabrian Archaic Aurignacian/ Protoaurignacian Exemple», en Aubry, T.; Almeida, F.; Araujo, C.; Tiffagon, M. (eds.) *Space and Time: Which Diachronies, which synchronies, which Scales. Typology vs. Technology*, Capítulo 12, UISPP Session C65, B.A.R. S1831, Lisboa, 2008, p. 133-139 or.
- AZKARATE, A.;
«La Arqueología de la Arquitectura en el siglo XXI. / Archaeology of Architecture in the 21st century». *Arqueología de la Arquitectura*, 5-2008. UPV/EHU, CSIC. Vitoria-Gasteiz, 2007, p. 11-14 or.
- AZKARATE, A., SOLAUN, J.L.
«Excavaciones arqueológicas en el exterior de los conjuntos rupestres de Las Gobas (Laño, Burgos), *Archivo Español de Arqueología*, Vol. 81, 2008, p. 133-149 or.
- BALARI, S.; BENÍTEZ BURRACO, A.; CAMPS, M.; LONG, V.M.; LORENZO, G.; URIAGEREKA, J.
«¿Homo loquens neanderthalensis? En torno a las capacidades simbólicas y lingüísticas del Neandertal». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 3-24 or.
- BARANDIARAN, I.; CAVA, A. (coord.)
Cazadores y tallistas en el abrigo de Portugain: una ocupación de Urbasa durante el Tardiglaciario, Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa). 2008, p. 318 or.
- BARANDIARAN, I.; CAVA, A.
«El sitio de Portugain en Urbasa: el yacimiento y su estudio arqueológico», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 15-30 or.

- BARANDIARAN, I.; CAVA, A.
«Estratigrafía y horizontes de ocupación», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 31-52 or.
- BARANDIARAN, I.; CAVA, A.
«Otras evidencias», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 193-202 or.
- BARANDIARAN, I.; CAVA, A.
«Interpretación del sitio de Portugain en Urbasa», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 267-306 or.
- BARROSO BERMEJO, R.; CAMINO MAYOR, J.; BUENO RAMÍREZ, P.; DE BALBÍN BEHRMANN, R.; TRANCHO GAYO, G.; ROBLEDO SANZ, B.
«Contribución al patrón alimenticio y de actividad de las poblaciones del Norte peninsular. Fuentenegro, Asturias». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 171-185 or.
- CAGIJAS PANERA, S.; MARTÍNEZ IZQUIERDO, D.; SAVANTI, F.
«Excavación en Zaharra n.º 2-4 de la ciudad de Orduña. Resultados, evolución y usos del solar desde el siglo XIII al XIX». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 231-300 or.
- CARRETERO, J.M.; ORTEGA, A.I.; JUEZ, L.; PÉREZ-GONZÁLEZ, A.; ARSUAGA, J.L.; PÉREZ-MARTÍNEZ, R.; ORTEGA, M.C.
«El Pleistoceno Superior y el Holoceno en la secuencia arqueológica del Portalón de Cueva Mayor (Sierra de Atapuerca, Burgos, España). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 67-80 or.
- CASTAÑOS, P.
«Estudio de la fauna del yacimiento de Esnaurreta, Arrubi y Oidui (Aralar)». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 199-204 or.
- CASTAÑOS, P.; CASTAÑOS, J.
«Estudio de la fauna del yacimiento medieval de Desolado de Rada (Navarra)». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 205-230 or.
- CORCHÓN-RODRÍGUEZ, M.S.; ÁLVAREZ-FERNÁNDEZ, E.
«Nuevas evidencias de restos de mamíferos marinos en el Magdaleniense: los datos de La Cueva de Las Caldas (Asturias, España). *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 47-66 or.
- ESCRIBANO SANZ, O.; CAMARERO RIOJA, F.
«La relación del hombre y el perro en la Edad de los Metales. El caso de Kutzemendi (Álava)». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 73-80 or.
- ESTEBAN DELGADO, M.
«Presencia romana en San Sebastián». Unsain, J. M.^a (ed.): *San Sebastián, ciudad marítima*. San Sebastián: Untzi Museoa-Museo Naval (Diputación Foral de Gipuzkoa), p. 153-161 or.
- CASTAÑOS, P.
«Estudio de los macromamíferos», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 203-204 or.
- CAVA, A.
«La industria lítica de Portugain: los objetos retocados, descripción y reflexiones tecnológicas». Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 59-120 or.
- ESTEBAN DELGADO, M.; HERNÁNDEZ VERA, J.A.; MARTÍNEZ SALCEDO, A.; NUÑEZ MARCÉN, J.
«Del Ebro al Cantábrico. Producciones cerámicas de época romana en los actuales territorios de Navarra, La Rioja y el País Vasco». En: Rivet, L.: *Actes du Congrès de L'Escala-Empúries*, S.F.E.C.A.G., Lyon, 2008. p. 195-217 or.
- FERNÁNDEZ CRESPO, T.
«Los enterramientos infantiles en contextos domésticos en la Cuenca Alta/Media del Ebro a propósito de la inhumación del despoblado altomedieval de Aistra (Álava) / *Infant burials in domestic contexts in the Upper/Middle Ebro basin about the perinatal inhumation of the early medieval site of Aistra (Álava)*». *Munibe (Antropología-Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 199-217 or.
- GONZÁLEZ AMUCHASTEGUI, M.J.
«El marco geomorfológico de Portugain: una valoración geográfica». Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 53-58 or.
- IRIARTE, M.J.
«Análisis polínico: una determinación paleoclimática», *Cazadores y tallistas en el abrigo de Portugain: una ocupación de Urbasa durante el Tardiglacial*, Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 205-220 or.
- IRIARTE, M.J.
«El Holoceno reciente en la Sierra de Aralar: primeros registros palinológicos de la Alta Edad Media». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 151-162 or.
- IRIARTE, M.J.; PÉREZ DÍAZ, S.; RUIZ ALONSO, M.; ZAPATA, L.
«Paleobotánica del Epipaleolítico y Mesolítico vasco». *Veleia*, Homenaje a I. Barandiarán, *Homenaje a Ignacio Barandiarán Maestu*, *Veleia* 24-25, 2008, vol I, p. 629-642 or.
KOBIE 27 (*Paleoantropología*), año 2003/2007. Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia. Bilbao.
- LÓPEZ SÁEZ, J.A.; GALOP, D.; IRIARTE, M.J.; LÓPEZ MERINO, L.
Paleoambiente y antropización en los Pirineos de Navarra durante el Holoceno medio (VI-IV milenios cal. BC): una perspectiva palinológica, *Homenaje a Ignacio Barandiarán Maestu*, *Veleia* 24-25, 2008, vol II, p. 645-653 or.

- Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 59. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2008, ISSN 1132-2217.
- MARTÍNEZ VELASCO, A.
«Notas y comentarios sobre algunas hachas de la Edad del Bronce de Álava». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 81-88 or.
- MARTÍNEZ VELASCO, A.
«¿A qué etnia y territorio prerromano pertenece el campamento militar romano de Illunzar (Nabarniz-Bizkaia)». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 89-104 or.
- ORDOÑO, J.
«Apuntes sobre la evolución del concepto de "territorio" en la investigación del Paleolítico Cantábrico / On the evolution of the concept of "territory" in Cantabrian Palaeolithic research», p. 81-99 or.
- ORDOÑO, J.
«Apuntes sobre la evolución del concepto de "territorio" en la investigación del Paleolítico Cantábrico». *Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 81-99 or.
- ORMAZABAL, A.
«La industria lítica de Portugain en su contexto», Barandiarán, I., Cava, A. (coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa), 2008, p. 241-266 or.
- PADILLA, J.I.; ALVARO, K.; TRAVÉ, E.
«Un momento de producción en gruta: el Alfar de Cabrera D'Anoia, Barcelona». *Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 269-290 or.
- PÉREZ CENTENO, J.M.
«San Esteban de Goiburu. Primer yacimiento localizado en el Valle del Oria con niveles de la edad del hierro y época romana». *Leycaur: Andoaingo ikerketa historikoen aldizkaria = Revista de estudios históricos de Andoaín*. ISSN 1130-2488, n.º 10, 2008, p. 17-62 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A., BENGOTXEA REMENTERIA B., IBAÑEZ ETXEBERRIA A.
«Diseño de una propuesta de enseñanza práctica de Arqueología y aplicación en el yacimiento escuela de Zornoztegi (Álava)», *Iber. Didácticas de las Ciencias sociales, Geografía e Historia*, 57, julio 2008, p. 60-72 or.
- QUIRÓS CASTILLO J. A.; ALONSO MARTÍN A.
«Las ocupaciones rupestres en el fin de la Antigüedad. Los materiales cerámicos de Los Husos (Elvillar, Álava)». *Veleia* 24-25, p. 1123-1142 or.
- RIOS-GARAZAR, J.
«Nivel IX (Chatelperroniense) de Labeko Koba (Arrasate-Gipuzkoa): gestión de la industria lítica y función del sitio». *Labeko Koba (Arrasate-Gipuzkoa) level IX (Chatelperronian): Lithic industry management and site function*, p. 25-46 or.
- RIOS-GARAZAR, J.; BERGANZA, E.
«Hueso grabado con una representación figurativa del yacimiento de El Polvorín (Carranza, Bizkaia). *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 51-58 or.
- RIOS-GARAZAR, J.; GARATE MAIDAGAN, D.; ZAPATA PEÑA, L.; MARCOS GÓMEZ, Z.
«El yacimiento prehistórico al aire libre de Mandañu (Gorliz, Bizkaia)». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 59-72 or.
- RIOS, J., IRIARTE, E., GARATE, D., CEARRETA, A., IRIARTE, M.J.
«The Mendieta site (Sopelana, Biscay province, northern Spain)». Palaeoenvironment and formation processes of a Lower Palaeolithic open air archaeological deposit, *C. R. Palevol* 7, 2008, p. 453-462 or.
- RODRÍGUEZ RESINO, A.
«Comunidades rurales, poderes locales y señorío episcopal en la tierra de Santiago de los siglos V a XI: una visión desde el registro arqueológico». *Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 219-245 or.
- RUIZ ALONSO, M.
«Madera carbonada en los fondos de cabaña de Arrubi y Esnaurreta (Sierra de Aralar, Gipuzkoa): vegetación y recursos forestales en la Edad Media». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 131-150 or.
- RUIZ ALONSO, M.
«Análisis antracológicos de los restos localizados en la estructura tumular de Oidui (Sierra de Aralar, Gipuzkoa)». *Kobie (Serie Paleoantropología)* n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 191-198 or.
- RUIZ COBO, J.; EAGAN, P.T.; BANDRES, A.; ETXEBERRIA, F.; HERRASTI, L.
«Los restos humanos de la Cueva del Torno (Fresnedo, Solórzano) en el contexto de las cuevas sepulcrales del valle de Asón (Cantabria)», *Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008, p. 157-170 or.
- RUIZ IDARRAGA, R.; BERGANZA, E.
«Dos cantos decorados del Magdalenense final de la Cueva de Urtiaga (Gipuzkoa) / Two decorated pebbles from Last Magdalenian Period from Urtiaga Cave (Guipúzcoa)», p. 101-118 or.
- SÁNCHEZ ZUFIAURRE, L.
«La iglesia prerrománica de Valluerca (Álava). Un nuevo ejemplo de campanario altomedieval./The pre-Romanesque church in Valluerca (Álava)». *Arqueología de la Arquitectura*, 5-2008. UPV/EHU, CSIC. Vitoria-Gasteiz, 2007, p. 79-90 or.

TAPIA SAGARNA, J.; ALVAREZ FERNÁNDEZ, E.; CUBAS MORE-
RA, M.; CUETO RAPADO, M.; ETXEBERRIA GABILONDO, F.;
GUTIÉRREZ ZUGASTI, I.; HERRASTI ERLOGORRI, L.; RUIZ
ALONSO, M.

«La cueva de Linatzeta (Lastur, Deba, Gipuzkoa).
Un nuevo contexto para el estudio del Mesolítico
en Gipuzkoa / *The Linatzeta cave (Lastur, Deba,
Gipuzkoa). A new context for the study of the
Mesolithic in Gipuzkoa*». *Munibe (Antropología-
Arkeología)* 59. Donostia-San Sebastián, 2008,
p. 119-131 or.

TARRIÑO, A.

«Procedencia de los sílex», Barandiarán, I., Cava, A.
(coord.), Colección Barandiarán, 12, Fundación
Jose Miguel de Barandiarán, Ataún (Gipuzkoa),
2008, p. 185-192 or.

ZUBELDIA, H.; MURELAGA, X.; BAILON, S.; AGUIRRE, M.; SÁEZ
DE LAFUENTE, X.

«Microvertebrados de la secuencia superior de
Antoliñako Koba (Pleistoceno Superior) (Gautegiz-
Arteaga, Bizkaia). *Kobie (Serie Paleoantropología)*
n.º XXVII. Bilbao, 2003/2007, p. 5-50 or.

